0,5 A en réception	0,5 A bei Empfang (*Funkgerät*)
2,5 A en émission	2,5 A beim Senden (*Funkgerät*)
6 dB au-dessus du bruit	6 dB über dem Rauschen
8 heures d'autonomie (*Notebook-Akkumulator*)	8 Stunden Laufzeit
11 heures TU	11 Uhr UTC
12 dB par octave	12 dB pro Oktave
12 mots par minute	12 Wörter pro Minute (WPM) (*! nicht "Worte" !*)
15 mètres au-dessus du sol	15 m über Grund (*Antenne*)
16 canaux espacés de 5 MHz	16 Kanäle im Abstand von 5 MHz, 16 Kanäle im 5-MHz-Abstand
24 heures sur 24	rund um die Uhr
24 volts par rapport à la masse	24 V gegen Masse
40 dB par décade	40 dB pro Dekade
60 caractères (*pl*) par minute	60 Zeichen (*pl/n*) pro Minute (*CW*)
80 caractères (*pl*) par ligne	80 Zeichen (*pl/n*) pro Zeile
100 mètres au-dessus du niveau de la mer	100 m über dem Meeresspiegel
130 kilomètres à l'heure	130 km/h
140 litres de rangement	140 Liter Stauraum (*Kfz*)
170 km d'autonomie	170 km Reichweite (*E-Kfz*)
230 volts par rapport à la terre	230 V gegen Erde
440 pixels par pouce (ppp)	440 Pixel pro Zoll (ppi)
807 à col doré (*nach der Senderöhre 807*)	eine Flasche Sekt, Champagner o.ä.
1296 MHz et au-delà	1296 MHz und höher
à commande électrique	(by wire) (*Kfz*)
à commande vocale	sprachgesteuert
à débit binaire élevé	hochbitratig
à fréquence fixe	festfrequent
à partir de Windows XP	Windows XP oder höher (*Software*)
à prendre sur place	Selbstabholer (*in Kleinanzeigen*)
AAO	apprentissage assisté par ordinateur
abaissement nocturne (de la température)	die Nachtabsenkung (*Heizung*)
abaissement du point de congélation	die Gefrierpunktserniedrigung
abaissement du point d'ébullition	die Siedepunktserniedrigung
abaissement de pression de vapeur	die Dampfdruckerniedrigung
abaissement de température	die Temperaturabsenkung (*Heizung*)
abaissement de tension	die Spannungsabsenkung
abaisser la consommation d'énergie	den Energieverbrauch verringern
abaisser la perpendiculaire	das Lot fällen (*geom*)
abaisser la tension	die Spannung herabsetzen, die Spannung absenken
abandogiciel	(abandonware)
abandon de l'énergie nucléaire	der Kernenergieausstieg, der Ausstieg aus der Kernenergie
abandon du nucléaire	der Kernenergieausstieg, der Ausstieg aus der Kernenergie
abandon des sources d'énergie fossiles	der Verzicht auf fossile Energiequellen
abandon de la télévision analogique terrestre	die Abschaltung des analogen Antennenfernsehens
abaque	das Nomogramm
abaque de Smith	das Smith-Diagramm (Smith chart)
abattre	abschießen (Server) (*Jargon*)
aberration chromatique	der Farbfehler (*Linse*), die

chromatische Aberration (*opt*)	
aberration sphérique	die sphärische Aberration (*opt*)
abonné	der Anhänger (follower) (*Twitter*)
abonné à la fibre optique (abonné «fibré»)	der Glasfaserkunde (*FTTH*)
abonné(e)	der Abnehmer / die Abnehmerin (*Strom, Gas*)
abonné(e) au téléphone	der Fernsprechteilnehmer / die Fernsprechteilnehmerin
abonnement avec engagement de durée	der Laufzeitvertrag (*Handy, Smartphone etc.*)
abonnement aux filtres	das Filterabonnement (*Internet*)
abonnement à une revue	das Zeitschriftenabonnement
abonnement à des sonneries (téléphoniques)	das Klingeltonabonnement
abonnement au téléphone	der Telefonanschluss (*Vertrag*)
abonner (s'!) à une revue	eine Zeitschrift (*f*) abonnieren
abonner (s'!) au téléphone	sich einen Telefonanschluss (*m*) zulegen
abordabilité de l'énergie	die Bezahlbarkeit der Energie, die Erschwinglichkeit der Energie
abrasif	das Schleifmittel
abscisse	die Abszisse
absence de collisions	die Kollisionsfreiheit (*hash*)
absence de corrosion	die Korrosionsfreiheit
abscisse curviligne	der natürliche Parameter, die Bogenlänge (*als Parameter*) (*math*)
absence d'harmoniques	die Oberwellenfreiheit
absence de marquage	"Fahrbahnmarkierung fehlt" (*Schild*)
absence de virus	die Virenfreiheit
absolument convergent	absolut konvergent (*math*)
absorber de l'énergie	Energie aufnehmen (*phys*)
absorbeur solaire	der Solarabsorber
absorption acoustique	die Schallabsorption
absorption par la couche D	die D-Schicht-Absorption
absorption à deux photons	die 2-Photonen-Absorption, die Zwei-Photonen-Absorption (TPA)
absorption diélectrique	die dielektrische Absorption (DA)
absorption d'énergie	die Energieaufnahme, die Energieabsorption
absorption ionosphérique	die Absorption in der Ionosphäre
absorption localisée aux calottes polaires	die Polarkappenabsorption (PCA)
absorption de puissance réactive	die Blindleistungsaufnahme
absorption résonnante sans recul [rəkyl]	die rückstoßfreie Resonanzabsorption (Mößbauer-Effekt)
absorption par le sol	die Bodenabsorption
abstinence numérique	die digitale Enthaltsamkeit
abus de données personnelles	der Datenmissbrauch
abus de la langue	der falsche Sprachgebrauch
abus de la langue française	der falsche Gebrauch der französischen Sprache
abus de numéros de téléphone	der Rufnummernmissbrauch (*tel*)
accaparement de noms de domaine	das Domänenhamstern (domain grabbing)
accaparer les ressources système	die Systemressourcen (*pl/f*)) voll beanspruchen
accéder au disque dur	auf die Festplatte zugreifen
accéder à la disquette	auf die Diskette zugreifen
accéder en écriture	schreibend zugreifen (*inf*)
accéder au lecteur de disquettes	auf das Diskettenlaufwerk zugreifen
accéder en lecture seule	nur lesend zugreifen (*inf*)

accéder à la mémoire auf den Speicher zugreifen
accéder aux paramètres cachés du Bios an die versteckten BIOS-Einstellungen (*pl*) herankommen
accélérateur der Beschleuniger, das Fahrpedal, das "Gaspedal" (*Kfz*)
accélérateur de chiffrement der Verschlüsselungsbeschleuniger
accélérateur circulaire der Zirkularbeschleuniger
accélérateur de cryptage der Verschlüsselungsbeschleuniger
accélérateur cryptographique der Kryptographiebeschleuniger
accélérateur graphique der Grafikbeschleuniger
accélérateur d'ions lourds der Schwerionenbeschleuniger
accélérateur linéaire der Linearbeschleuniger
accélérateur matériel der Hardwarebeschleuniger
accélérateur de particules der Teilchenbeschleuniger
accélérateur de téléchargement (download booster)
accélération 3D die 3D-Beschleunigung (*Grafik*)
accélération 3D matérielle die 3D-Hardwarebeschleunigung (*Grafik*)
accélération angulaire die Winkelbeschleunigung
accélération centrifuge die Zentrifugalbeschleunigung
accélération centripète die Zentripetalbeschleunigung
accélération de la convergence die Konvergenzbeschleunigung (*math*)
accélération de Coriolis die Coriolis-Beschleunigung
accélération par le GPU die GPU-Beschleunigung
accélération matérielle die Hardwarebeschleunigung
accélération matérielle par le GPU die GPU-Hardwarebeschleunigung
accélération normale die Normalbeschleunigung (Ggs.: Tangentialbeschleunigung)
accélération normale de la pesanteur die Normalfallbeschleunigung (g = 9,80665 m/s²)
accélération de la pesanteur die Fallbeschleunigung (g)
accélération radiale die Radialbeschleunigung
accélération tangentielle die Tangentialbeschleunigung
accéléromètre biaxial der 2-Achsen-Beschleunigungsaufnehmer
accéléromètre triaxial der 3-Achsen-Beschleunigungsaufnehmer
accentuation des aigus die Höhenanhebung (*Ton*)
accentuation des graves die Tiefenanhebung (*Ton*)
accentuer la netteté nachschärfen (*phot*)
acceptance de charge die Ladungsaufnahme (*Akkumulator*)
acceptation préalable das vorherige Einverständnis (*opt-in*)
acceptation sociale de l'énergie éolienne die gesellschaftliche Akzeptanz der Windenergie
acceptation tacite das stillschweigende Einverständnis (*opt-out*)
accepter des témoins tiers Cookies von Drittanbietern akzeptieren
accepter les valeurs par défaut die Voreinstellungen (*pl/f*) übernehmen
accepteur (d'électrons) der Akzeptor
accès der Zugriff (*inf*), der Zugang (*Internet*), der Einstieg (*Digipeater,Mailbox*)
accès (d')administrateur der Administratorzugriff
accès aléatoire der wahlfreie Zugriff (random access)
accès anonyme à internet der anonyme Internetzugang
accès non autorisé der unerlaubte Zugriff, der unautorisierte Zugriff, der nicht autorisierte Zugriff
accès (à) bande étroite der Schmalbandzugang (*Internet*)

accès à la bande des 70 MHz — der 70-MHz-Zugang (*Amateurfunk*)
accès aux bandes décamétriques — der Zugang zu den Kurzwellenbändern (*Amateurfunk*)
accès sans barrières — der barrierefreier Zugang
accès (à) bas débit — der Schmalbandzugang (*Internet*)
accès de base RNIS — der ISDN-Basisanschluss
accès au Bios — der BIOS-Zugriff
accès bit à bit — der bitweise Zugriff
accès à la boucle locale — der TAL-Zugang (*Festnetz*)
accès bridé — der gedrosselte Zugriff
accès au cache — der Cache-Zugriff
accès à califourchon — das Huckepack-Eindringen (piggyback entry)
accès commuté — der Wählzugang (dial-up access), der Einwahlzugang (*Internet*)
accès hors connexion — der Offline-Zugriff
accès au courriel par navigateur — der Webmailzugang
accès non crypté — der unverschlüsselte Zugriff
accès dégroupé à la boucle locale — der entbündelte Zugang zum Teilnehmeranschluss
accès direct — der Direktzugriff
accès direct au matériel — der direkte Hardwarezugriff, der Hardwaredirektzugriff, der direkte Zugriff auf die Hardware
accès direct à la mémoire — der Speicherdirektzugriff, der direkte Speicherzugriff (DMA)
accès sans discrimination à internet — der diskriminierungsfreie Internetzugang
accès disque direct — der direkte Datenträgerzugriff
accès au disque dur — der Festplattenzugriff
accès disque étendu — der erweiterte Datenträgerzugriff
accès à la disquette — der Diskettenzugriff
accès à distance — der Fernzugriff (remote access), der Fernzugang (*Netz*)
accès à distance sécurisé par RPV — der VPN-gesicherte Fernzugriff
accès distant — der Fernzugriff, der Fernzugang (*Netz*)
accès non documenté — der undokumentierte Zugang (backdoor)
accès à des données confidentielles — der Zugriff auf vertrauliche Daten
accès en écriture — der Schreibzugriff, der schreibende Zugriff (*inf*)
accès entrelacé — der verschachtelte Zugriff
accès d'essai — der Testzugang (*inf*)
accès exclusif — der Exklusivzugriff (*inf*)
accès par la fibre optique — der Glasfaserzugang
accès à des fichiers — der Dateizugriff (*allgemein*)
accès sans fil — der Drahtloszugang, der drahtlose Zugang
accès sans fil haut débit — der drahtlose Hochgeschwindigkeitszugang, der drahtlose Breitbandzugang (BWA), der drahtlose Breitbandanschluss (BWA)
accès sans fil à (l')internet (ASFI) — der drahtlose Internetzugang
accès filaire à (l') internet — der drahtgebundene Internetzugang
accès fixe à l'internet — der Festnetzzugang zum Internet (*tel*)
accès à internet par le réseau fixe — der Festnetzzugang zum Internet (*tel*)
accès aux fonctions système — der Zugriff auf Betriebssystemfunktionen
accès aux fonctions du système d'exploitation — der Zugriff auf Funktionen des Betriebssystems
accès guidé — der geführte Zugriff (guided access) (*Apple iOS*)
accès (à) haut débit — der Hochgeschwindigkeitszugang, der Breitbandzugang (*Netz*)

accès hertzien à internet der Internetzugang über Funk
accès par infiltration (between-the-lines entry)
accès internet anonyme der anonyme Internetzugang
accès internet (à) bas débit der langsame Internetzugang
accès à internet bridé en bande passante der bandbreitengedrosselte Internetzugang
accès à internet bridé en débit der bandbreitengedrosselte Internetzugang
accès à internet bridé en volume der volumengedrosselte Internetzugang
accès internet commuté der Wählzugang (dial-up access), der Einwahlzugang (*Internet*)
accès à internet par la fibre optique der Glasfaserinternetzugang
accès internet (à) haut débit der Hochgeschwindigkeitsinternetzugang, der schnelle Internetzugang
accès internet par ligne commutée der Wählzugang (dial-up access), der Einwahlzugang (*Internet*)
accès à internet limité en volume der volumengedrosselte Internetzugang
accès à internet plafonné der volumengedrosselte Internetzugang
accès internet par satellite der Internetzugang über Satellit
accès internet ubiquitaire der allgegenwärtige Internetzugang
accès invité der Gastzugang (*inf*)
accès KVM à distance der KVM-Fernzugriff (remote KVM access)
accès (à) large bande der Breitbandzugang (*Internet*)
accès en lecture der Lesezugriff, der lesende Zugriff (*inf*)
accès en lecture seule der Lesezugang (*Forum*)
accès par ligne commutée der Wählzugang (dial-up access), der Einwahlzugang (*Internet*)
accès de maintenance der Wartungszugang
accès à la mémoire cache der Cache-Zugriff
accès à la mémoire centrale der Hauptspeicherzugriff
accès mémoire direct der Speicherdirektzugriff, der direkte Speicherzugriff (DMA)
accès mémoire direct à distance der direkte Speicherfernzugriff (RDMA)
accès à la mémoire principale der Hauptspeicherzugriff
accès mémoire spéculatif der spekulative Speicherzugriff
accès mobile sans licence UMA (unlicensed mobile access)
accès mobile à (l')internet der mobile Internetzugang
accès par modem der Modemzugang (*Internet*)
accès multiple der Mehrfachzugriff, der Vielfachzugriff
accès multiple par répartition de code à large bande W-CDMA (wide bande code division multiple acces)
accès multiple par répartition en fréquence (AMRF) der Frequenzmultiplex-Vielfachzugriff (FDMA)
accès multiple par répartition fréquentielle (AMRF) der Frequenzmultiplex-Vielfachzugriff (FDMA)
accès multiple par répartition temporelle (AMRT) der Zeitmultiplex-Vielfachzugriff (TDMA)
accès multiple par répartition dans le temps (AMRT) der Zeitmultiplex-Vielfachzugriff (TDMA)
accès par secteurs de 4 Ko der 4-KByte-Sektorzugriff (*Festplatte*)
accès parallèle der Parallelzugriff (*inf*)
accès partiellement dégroupé der teilentbündelte Zugang (*tel*)
accès physique à l'ordinateur der physische Zugang zum Computer, der physische Zugriff auf den Computer
accès protégé par mot de passe der passwortgeschützte Zugang

accès public à l'internet sans fil der öffentliche WLAN-Zugang, die öffentliche Funkzelle (hotspot)
accès rapide der Schnellzugriff (*inf*)
accès aux registres der Registerzugriff (*inf*)
accès répartis (*pl*) die verteilten Zugriffe (*pl/m*) (*Festplatte*)
accès au réseau der Netzzugang, der Netzwerkzugriff
accès réseau à distance das DFÜ-Netzwerk (*Windows*)
accès réseau sans fil der Funknetzzugang (*WLAN*)
accès par le réseau fixe der Festnetzzugang (*Internet*) (*tel*)
accès par réseau privé virtuel der VPN-Zugang, der VPN-Zugriff
accès par RPV der VPN-Zugang, der VPN-Zugriff
accès sécurisé der gesicherte Zugang
accès séquentiel der sequentielle Zugriff
accès série der serielle Zugriff
accès simultané der gleichzeitige Zugriff, der Simultanzugriff
accès de télémaintenance der Fernwartungszugang (remote maintenance access RMA)
accès en temps réel der Echtzeitzugang (*für Abhörmaßnahmen*)
accès de test der Testzugang (*inf*)
accès total à l'ordinateur victime der Vollzugriff auf den Opferrechner
accès totalement dégroupé der vollständig entbündelte Zugang (*tel*)
accès ultradirect à la mémoire UDMA (ultradirect memory access)
accès utilisateur der Benutzerzugang
accès visiteur der Gastzugang (*inf*)
accès WiFi protégé WPA (wireless protected access)
accès WiFi non protégé der ungeschützte WLAN-Zugang, der offene WLAN-Zugang
accessibilité du serveur die Erreichbarkeit des Servers
accessible zugänglich, besteigbar (*Mast*)
accessible en écriture beschreibbar (*Zugriffsrecht*) (*inf*)
accessible en lecture lesbar (*Zugriffsrecht*) (*inf*)
accessoire fourni das mitgelieferte Zubehör
accident électrique der Elektrounfall
accident maximal prévisible (AMP) der größte anzunehmende Unfall (GAU) (MCA)
accident de la route der Verkehrsunfall
accolade die {geschweifte} Klammer
accord das Abstimmen, die Abstimmung (tuning)
accord d'antenne die Antennenabstimmung
accord approximatif die Grobabstimmung
accord bilatéral sur l'énergie das bilaterale Energieabkommen
accord à bruit minimum die Rauschabstimmung
accord capacitif die kapazitive Abstimmung
Accord commercial anticontrefaçon (ACAC) ACTA (Anti-Counterfeiting Trade Agreement)
accord continu die durchgehende Abstimmung
accord d'échange de technologie das Technologieaustauschabkommen
accord fin die Feinabstimmung
accord de fréquence die Frequenzabstimmung
accord grossier die Grobabstimmung
accord inductif die induktive Abstimmung
accord d'itinérance das Roaming-Abkommen (*Mobiltelefon*)
accord de licence das Lizenzabkommen
accord manuel die Handabstimmung
accord sur la protection du climat das Klimaschutzabkommen
accord sur la protection des données personnelles das Datenschutzabkommen
accord rapide die Schnellabstimmung

accord de réciprocité	das Gegenseitigkeitsabkommen
accord télécommandé	die Fernabstimmung (*Antenne*)
accordabilité	die Durchstimmbarkeit (*Filter, Laser*)
accordable	abstimmbar, durchstimmbar (*Filter, Laser etc.*)
accordage	der Abstimmvorgang
accordé capacitivement	kapazitiv abgestimmt
accordé inductivement	induktiv abgestimmt
accorder	abstimmen (*Antenne, Schwingkreis etc.*), stimmen (*Musikinstrument*)
accorder des autorisations à une appli	einer App Berechtigungen erteilen
accorder à une fréquence	auf eine Frequenz abstimmen
accorder des permissions à une appli	einer App Berechtigungen erteilen
accordeur électronique	das elektronische Stimmgerät (*mus*)
accordeur / accordeuse de pianos	der Klavierstimmer / die Klavierstimmerin
accordoir	der Stimmschlüssel (*z.B. für Klavier*)
accotements non stabilisés	"Seitenstreifen nicht befahrbar" (*Schild*)
accoudoir central	die Mittelarmlehne (*Kfz*)
accouplement	die Kupplung (*techn*)
accouplement à glissement	die Rutschkupplung
accouplement magnétique	die Magnetkupplung (*techn*)
accréditation DXCC	die DXCC-Anerkennung
accro de la langue française	der Französischfan (*ugs*)
accro de la ligne de commande	der Kommandozeilenfetischist / die Kommandozeilenfetischistin
accro du texto	der/die SMS-Süchtige
accrochage acoustique	die akustische Rückkopplung
accroche publicitaire	der Anreißer (teaser)
accroché	eingerastet (*PLL*)
accrocher (s'!) sur une fréquence	auf einer Frequenz einrasten (*PLL*)
accroissement Δf	der Funktionszuwachs Δf (*math*)
accroissement du bruit	der Rauschanstieg
accroissement brusque du bruit	der Rauscheinbruch, das Aufrauschen (*Empfänger*)
accroissement par résonance	das Resonanzaufschaukeln
accroître (s'!)	sich aufschaukeln (*Schwingung*)
accroître la portée de la station	die Reichweite der Station erhöhen (*Funk*)
accu FAD	der LSD-Akkumulator
accu de rechange	der Ersatzakkumulator
accu supplémentaire	der Zusatzakkumulator, der Zweitakkumulator (*Notebook*)
accumulateur aluminium-ion	der Aluminiumionenakkumulator
accumulateur amovible	der austauschbare Akku(mulator)
accumulateur à électrolyte gélifié	der Gel-Akkumulator
accumulateur à faible autodécharge (*FAD*)	der Akkumulator geringer Selbstentladung (*LSD*)
accumulateur ion-lithium	der Lithiumionenakkumulator
accumulateur lithium-ion	der Lithiumionenakkumulator
accumulateur au nickel-cadmium	der Nickel-Cadmium-Akkumulator (NiCd)
accumulateur au nickel-fer	der Nickel-Eisen-Akkumulator (NiFe)
accumulateur de phase	der Phasenakkumulator (*DDS*)
accumulateur au plomb	der Bleiakkumulator
accumulateur à recharge rapide	der Schnellladeakkumulator
accumulateur remplaçable	der austauschbare Akku(mulator)
accumulateur tampon	die Pufferbatterie (*Akkumulator*)
accumulation de chaleur	der Wärmestau (*z.B. im PC*)
accumulation par pompage	die Pumpspeicherung
accumuler	speichern (*Energie*)

accusé de lecture	die Lesebestätigung (*E-Mail*)
accusé de réception (MDN)(*E-Mail*),	die Quittung (*inf*), die Empfangsbestätigung
	die Empfangsbestätigung (QSL) (*Amateurfunk*)
accuser	anzeigen (*Messgerät*)
achat sur catalogue	der Kauf nach Katalog
achat immédiat	der Direktkauf (*Ebay*)
achat en ligne	der Online-Kauf, der Online-Einkauf
achat de mise à niveau en ligne	Windows Anytime Upgrade
acheminement	das Durchleiten (*Strom, Gas, Daten*)
acheminer des données	Daten (*pl/n*) durchleiten
acheter chat en poche	die Katze im Sack kaufen (*Funkflohmarkt?*)
acheteur / acheteuse en ligne	der Online-Käufer / die Online-Käuferin
achever l'installation	die Installation fertigstellen (*inf*)
acide	sauer, die Säure
acide pour accumulateurs	die Batteriesäure
acide acétique	die Essigsäure
acide carbonique	die Kohlensäure (CO_2)
acide clorhydrique	die Salzsäure
acide cyanhydrique	die Blausäure
acide éthanoïque	die Essigsäure
acide faible	die schwache Säure (*chem*)
acide fluorhydrique	die Flusssäure
acide formique	die Ameisensäure
acide fort	die starke Säure (*chem*)
acide nitrique	die Salpetersäure
acide prussique	die Blausäure
acide de remplissage	die Füllsäure (*Bleiakku*)
acide sulfurique dilué	die verdünnte Schwefelsäure
acier coulé	der Gussstahl
acier inoxydable	der rostfreie Stahl
acier rapide	der Schnellstahl (HSS)
acier à ressorts	der Federstahl
acier spécial	der Edelstahl
accord flou	die flache Abstimmung (flat tuning)
acoustique architecturale	die Bauakustik
acoustique musicale	die musikalische Akustik
acoustique des pièces	die Raumakustik (*allgemein*)
acoustique de la salle	die Raumakustik (*speziell*)
acoustique des salles	die Raumakustik (*allgemein*)
acoustique des solides	die Festkörperakustik
acoustoélectronique	die Akustoelektronik
acquérir des données	Daten erfassen
acquérir des données de mesure	Messdaten erfassen
acquisition de données	die Datenerfassung
acquisition d'images	die Bilderfassung
acquisition (de matériel radio d'émission)	der Erwerb (von Sendefunkgeräten)
acquisition de mesures	die Messwerterfassung
acquisition de satellites	die Satellitenerfassung
acquisition du signal	der Satellitenaufgang (AOS)
acquisition de signaux	die Signalerfassung
actif sur le front (du signal) d'horloge	taktflankengesteuert
action capillaire	die Kapillarwirkung
action protectrice	die Schutzwirkung
action de l'utilisateur	die Benutzeraktion (*inf*)
actionner	betätigen (*Schalter etc.*)
actionneur	das Stellglied, der Aktor (*! nicht "Aktuator" !*)

actionneur à bobine mobile	der Tauchspulaktor
actionneur linéaire	der Linearaktor
actionneur piézoélectrique	der Piezoaktor
activateur	der Aktivierer (activator) (*SOTA*)
activation automatique par internet (*Software*)	die automatische Online-Aktivierung
activation automatique en ligne (*Software*)	die automatische Online-Aktivierung
activation des bandes	die Bandbelebung (*Amateurfunk*)
activation illégale	die illegale Aktivierung (*Software*)
activation obligatoire	die Zwangsaktivierung (*Software*)
activation piratée	die illegale Aktivierung (*Software*)
activation de produit	die Produktaktivierung (*Microsoft*)
activation par téléphone (*Software*)	die telefonische Aktivierung
activer l'atténuateur	den Abschwächer einschalten
activer le château de Beauregard (*Amateurfunk*)	das Schloss Beauregard aktivieren
activer une copie piratée de Windows (*Jargon*)	eine geklaute Windows-Kopie aktivieren
activer le décalage	die Ablage einschalten (*für Relaisbetrieb*)
activer Javascript	Javascript einschalten, Javascript aktivieren
activer la journalisation de l'amorçage	die Startprotokollierung aktivieren (*Windows*)
activer la protection en écriture	den Schreibschutz aktivieren
activer le système d'alarme	die Alarmanlage einschalten
activité extravéhiculaire	die Außenbordaktivität (EVA)
activité géomagnétique	die erdmagnetische Unruhe, die geomagnetische Unruhe
activité professionnelle	die berufliche Tätigkeit, die Berufstätigkeit
activité radioamateur	die Amateurfunkaktivität
activité radioamateur depuis des sommets	der Bergfunk (*SOTA*)
activité solaire	die Sonnentätigkeit, die Sonnenaktivität
activité YL franco-allemande	die deutsch-französische YL-Aktivität (*Amateurfunk*)
activités suspectes sur un réseau d'entreprise	verdächtige Aktivitäten in einem Firmennetzwerk
actuateur	der Messgrößenumformer, der Wandler
acuité de direction	die Richtschärfe (*Antenne*)
acuité de résonance	die Resonanzschärfe
acuité visuelle	die Sehschärfe (*Auge*)
adaptateur	der Zwischensockel, der Adapter, der Vorsatz
adaptateur d'alimentation USB	das USB-Netzteil
adaptateur allume-cigare(s)	der Kfz-Adapter (*für Zigarrenanzünderdose*)
adaptateur analogique	der Analogadapter (*ISDN*)
adaptateur ATA	die Telefonbox, der VoIP-Adapter
adaptateur pour cartes mémoire	der Speicherkartenadapter
adaptateur chargeur USB	der USB-Ladeadapter
adaptateur chargeur USB de voiture	der USB-Kfz-Ladeadapter
adaptateur chargeur de voiture	der Kfz-Ladeadapter
adaptateur CPL avec dédoubleur de prise électrique	der PLC-Adapter mit integrierter Steckdose, der PLC-Adapter mit durchgeführter

Steckdose
adaptateur CPL avec prise électrique intégrée der PLC-Adapter mit integrierter Steckdose, der PLC-Adapter mit durchgeführter Steckdose
adaptateur CPL avec report de prise électrique der PLC-Adapter mit integrierter Steckdose, der PLC-Adapter mit durchgeführter Steckdose
adaptateur CPL avec WiFi intégré der PLC-WLAN-Adapter
adaptateur CPL WiFi der PLC-WLAN-Adapter
adaptateur dual SIM der Dual-SIM-Adapter
adaptateur d'entrée vidéo der Videoeingangsadapter
adaptateur sans fil (*WiFi*) der Drahtlosadapter (*WLAN*)
adaptateur graphique enrichi EGA (enhanced graphics adapter)
adaptateur hôte der Hostadapter
adaptateur hôte SATA der SATA-Hostadapter
adaptateur hôte USB der USB-Hostadapter
adaptateur d'interface der Schnittstellenadapter
adaptateur inverseur de connexion RS232 (gender changer) der RS-232-Invertierungsadapter
adaptateur mural das Steckernetzgerät, das Steckernetzteil
adaptateur mural USB das USB-Steckernetzteil
adaptateur ondes courtes der Kurzwellenvorsatz, der KW-Vorsatz (*Rundfunk*)
adaptateur CPL haut débit der Breitband-PLC-Adapter
adaptateur programmateur der Programmieradapter
adaptateur quart d'onde das Viertelwellenanpassglied
adaptateur réseau der Netzwerkadapter
adaptateur réseau sans fil der Funknetzadapter
adaptateur RNIS der ISDN-Adapter
adaptateur SATA-IDE der SATA-IDE-Adapter
adaptateur secteur der Netzadapter (*230 V*)
adaptateur téléphonique die Telefonbox (*VoIP*)
adaptateur de terminal (*RNIS*) der Terminaladapter (TA) (*ISDN*)
adaptateur TNT die DVB-T-Set-Top-Box, der DVB-T-Decoder
adaptateur USB der USB-Adapter
adaptateur USB 3.0 pour disques durs der USB-3.0-Festplattenadapter
adaptateur USB LAN der USB-LAN-Adapter
adaptateur USB WiFi double bande der Dualband-WLAN-USB-Adapter, der 2-Band-WLAN-USB-Adapter, der Zweiband-WLAN-USB-Adapter, der Doppelband-WLAN-USB-Adapter
adaptateur à vis coulissante der Schraubentuner (slide screw tuner)
adaptateur VoIP die Telefonbox, der VoIP-Adapter
adaptateur de voiture der Kfz-Adapter (*allgemein*)
adaptateur de voyage der Reisestecker, der Reiseadapter
adaptateur WiFi double bande der Dualband-WLAN-Adapter, der 2-Band-WLAN-Adapter, der Zweiband-WLAN-Adapter, der Doppelband-WLAN-Adapter
adaptatif lernfähig (*System*)
adaptation d'antenne die Antennenanpassung
adaptation à bruit minimum die Rauschanpassung
adaptation en courant die Stromanpassung (*Ri* » *Ra*)
adaptation (en) delta die Delta-Anpassung (delta match)
adaptation dynamique de la tension die dynamische Spannungsskalierung (DVS)

adaptation en épingle à cheveux — die Haarnadelanpassung (*Antenne*)
adaptation (en) gamma — die Gamma-Anpassung (gamma match)
adaptation d'impédance — die Impedanzanpassung
adaptation de niveau — die Pegelanpassung
adaptation oméga — die Omega-Anpassung (omega match)
adaptation de puissance — die Leistungsanpassung (*Anpassbedingungen: Re(Za)= Re(Zi), Im(Za)= -Im(Zi)*)
adaptation quart d'onde — die Viertelwellenanpassung
adaptation résistive — die Widerstandsanpassung
adaptation en tension — die Spannungsanpassung (Ri « Ra)
adapter la luminosité de l'écran à la lumière ambiante — die Bildschirmhelligkeit dem Umgebungslicht anpassen
addiction aux textos (*angl*) — die SMS-Sucht
addition — die Addition, die Rechnung (im *Restaurant*)
addition vectorielle — die Vektoraddition
additionner vectoriellement — vektoriell addieren
additionneur — der Addierer (*digital*)
additionneur complet — der Volladdierer
additionneur parallèle — der Paralleladdierer (*inf*)
additionneur sans propagation de retenue — der Addierer mit Übertragsspeicherung (carry save adder)
additionneur à retenue anticipée — der CLA-Addierer (carry look-ahead adder)
additionneur à sélection de retenue — der Addierer mit Übertragsauswahl (carry select adder)
additionneur série — der serielle Addierer
additionneur à trois entrées — der Volladdierer
additions invité — die Gasterweiterungen (*pl/f*) (guest additions)
adepte de Linux — der Linux-Anhänger / die Linux-Anhängerin
adhérence — die abgeschlossene Hülle (*Topologie*)
adhérence des pneus — die Haftung (tyre grip)
adhérent(e) — das Mitglied (*Verein*)
adimonsionnel — dimensionslos
adjectif numéral — das Zahlwort
adjectif numéral cardinal — das Kardinalzahlwort
adjectif numéral ordinal — das Ordinalzahlwort
adjoint — adjungiert (*math*)
administrateur — der Systemverwalter, der Administrator (*inf*)
administrateur de périphériques — der Geräteadministrator (*Android*)
administrateur (de) réseau — der Netzwerkverwalter, der Netzwerkadministrator
administrateur de site — der Webmaster
administrateur de système — der Systembetreuer (inf)
administration à distance — die Fernadministration, die Fernverwaltung
administration de tutelle (*p.ex. ARCEP*) — die Aufsichtsbehörde (*z.B. Bundesnetzagentur*)
administratrice — die Systemverwalterin, die Administratorin (*inf*)
administratrice de réseau — die Netzwerkverwalterin
admittance — der Leitwert (Y = 1/Z)
admittance apparente — der Scheinleitwert |Y|
adopteur précoce — der frühe Anwender, der Frühanwender (early

adopter)
ADRASEC Association départementale des radio-amateurs au service de la securité civile
adressabilité die Adressierbarkeit (*inf*)
adressable individuellement einzeln adressierbar (*inf*)
adressage (sur) 16 bits die 16-Bit-Adressierung
adressage absolu die absolute Adressierung
adressage calculé die Streuadressierung (hash coding)
adressage CTS die CHS-Adressierung (*Festplatte*)
adressage direct die direkte Adressierung
adressage dispersé die Streuadressierung (hash coding)
adressage immédiat die unmittelbare Adressierung
adressage implicite die implizite Adressierung
adressage indexé die indizierte Adressierung
adressage indirect die indirekte Adressierung
adressage IP die IP-Adressierung
adressage linéaire die lineare Adressierung
adressage mémoire linéaire die lineare Speicheradressierung
adressage symbolique die symbolische Adressierung
adressage virtuel 32 bits die virtuelle 32-Bit-Adressierung
adresse die Anschrift (*Post*), die Adresse (*Post*), die Adresse (*inf*)
adresse sur 16 bits die 16-Bit-Adresse
adresse absolue die absolute Adresse
adresse de bloc logique (ABL) die logische Blockadresse (LBA)
adresse de bouclage die Prüfschleifenadresse (loopback address)
adresse calculée die berechnete Adresse (*inf*)
adresse cible die Zieladresse (*inf*)
adresse de colonne die Spaltenadresse (*Speicher*)
adresse de courriel de secours die Notfall-E-Mail-Adresse
adresse de courriel valide die gültige E-Mail-Adresse
adresse de courriel à vie die lebenslange E-Mail-Adresse
adresse falsifiée de l'expéditeur die gefälschte Absenderadresse (*E-Mail*)
adresse générée cryptographiquement die kryptographisch erzeugte Adresse, die kryptographisch generierte Adresse (CGA)
adresse impaire die ungerade Adresse (*inf*)
adresse initiale die Startadresse, die Anfangsadresse
adresse internet die Internetadresse
adresse IP attribuée dynamiquement die dynamisch zugewiesene IP-Adresse
adresse IP dissimulée die verschleierte IP-Adresse
adresse IP dynamique die dynamische IP-Adresse
adresse IP invalide die ungültige IP-Adresse
adresse IP sans points die punktlose IP-Adresse
adresse IP publique die öffentliche IP-Adresse
adresse IP quasi statique die quasistatische IP-Adresse
adresse IP de secours die Notfall-IP-Adresse
adresse IP statique die statische IP-Adresse
adresse IP unique à l'échelle mondiale die weltweit eindeutige IP-Adresse
adresse IPv4 d'occasion die gebrauchte IPv4-Adresse
adresse jetable die Wegwerfadresse (*E-Mail*)
adresse de lancement die Einsprungadresse
adresse locale die lokale Adresse (*Netz*)
adresse de ligne die Zeilenadresse (*Speicher*)
adresse de livraison die Lieferanschrift
adresse matérielle die Hardwareadresse, die MAC-Adresse, die physische Adresse
adresse mémoire valide die gültige Speicheradresse
adresse paire die gerade Adresse (*inf*)

adresse de périphérique die Geräteadresse (*E/A*)
adresse poubelle die Mülladresse (*E-Mail*)
adresse publique die öffentliche Adresse (*Netz*)
adresse de réacheminement die Weiterleitungsadresse
adresse réelle die effektive Adresse
adresse relative die relative Adresse
adresse réseau die Netzadresse (*allgemein*)
adresse réservée die reservierte Adresse (*Internet*)
adresse réticulaire die Netzadresse (URL)
adresse de retour die Rücksprungadresse
adresse de saut die Sprungadresse
adresse du segment vidéo die Videosegmentadresse
adresse source die Quelladresse (*inf*)
adresse symbolique die symbolische Adresse
adresse universelle de ressource die Netzadresse (URL)
adresse à usage unique die Einwegadresse (*Internet*)
adresse virtuelle relative die virtuelle relative Adresse (RVA)
adresses (*pl*) cochonnes die Schmuddeladressen (*pl/f*) (*Internet*)
adresses (*pl*) contiguës die benachbarten Adressen (*pl/f*) (*inf*)
ADSL sans durée d'engagement das DSL ohne Vetrag(slaufzeit)
ADSL fantôme das Phantom-DSL
ADSL rural das Dorf-DSL (DSL light)
aération die Belüftung (*z.B. eines Gehäuses*)
aération par à-coups das Stoßlüften (*im Winter*)
aérien der Antennennleiter, die Antenne
aérogénérateur die Windenergieanlage (WEA)
aérographite der Aerographit
aéromodèle télécommandé das ferngesteuerte Flugmodell
aéronautique die Luftfahrt
aéroport der Flughafen
aérosol lubrifiant pour chaînes der/das Kettenspray (*Fahrrad*)
aérospatiale die Luft- und Raumfahrt
AFA Association des fournisseurs d'accès à l'internet
affaiblir abschwächen, dämpfen (*Signal*), aufweichen, aushöhlen (*fig*)
affaiblir la réforme de la protection des données personnelles die Datenschutzreform aufweichen, die Datenschutzreform aushöhlen
affaiblir (s'!) schwächer werden (*Signal*)
affaiblissement die Abschwächung, die Dämpfung (*Signal*)
affaiblissement des aigus die Höhenabsenkung (*Ton*)
affaiblissement dans la bande passante die Durchlassdämpfung, die Durchgangsdämpfung, die Dämpfung im Durchlassbereich
affaiblissement de blocage die Sperrdämpfung, die Dämpfung im Sperrbreich (*Filter*)
affaiblissement de câble die Kabeldämpfung
affaiblissement diaphonique die Übersprechdämpfung, die Nebensprechdämpfung
affaiblissement de distorsion harmonique die Klirrdämpfung
affaiblissement d'épissure die Spleißdämpfung (*LWL*)
affaiblissement d'espace libre die Freiraumdämpfung
affaiblissement sur la fréquence image die Spiegelfrequenzunterdrückung, die Spiegelfrequenzdämpfung (IRR) (*dB*)
affaiblissement des graves die Tiefenabsenkung (*Ton*)
affaiblissement d'insertion die Einfügungsdämpfung, die Einfügedämpfung
affaiblissement linéique der Dämpfungsbelag, das Dämpfungsmaß

(*dB/m*)
affaiblissement paradiaphonique die Nahnebensprechdämpfung
affaiblissement de propagation die Streckendämpfung (*Funk*)
affaiblissement de réflexion die Rückflussdämpfung (return loss)
affaiblissement de retour die Rückflussdämpfung (return loss)
affaiblissement télédiaphonique die Fernnebensprechdämpfung
affaiblissement de trajet die Funkfelddämpfung
affaiblissement de transmission die Übertragungsdämpfung
affaiblisseur optique variable commandé électriquement
die elektrisch gesteuerte optische Dämpfungsglied,
die elektrisch einstellbare optische Dämpfungsglied
affaire d'écoutes illégales die Abhöraffäre
affaire de protection des données personnelles
die Datenschutzaffäre
AFCEM Association française pour la promotion et le développement

de la compatibilité électromagnétique
affectation die Zuweisung, die Zuordnung, die Zuteilung
affectation des broches die Anschlussbelegung
affectation du connecteur die Steckerbelegung
affectation des interruptions die Interruptbelegung
affectation de ressources die Ressourcenzuteilung
affectation de valeurs die Wertzuweisung
affecter zuweisen, zuordnen
affichage 3D holographique die holographische 3D-Anzeige (*Vorgang*)
affichage 3D stéréoscopique die stereoskopische 3D-Anzeige (*Vorgang*)
affichage sur 24 heures die 24-Stunden-Anzeige (*Vorgang*)
affichage alphanumérique monochrome die alphanumerische Monochromanzeige (*Vorgang*)
affichage analogique die Analoganzeige (*Vorgang*)
affichage de compatibilité die Kompatibilitätsansicht (*Browser*)
affichage contrasté die kontrastreiche Anzeige (*Vorgang*)
affichage correct des caractères spéciaux die korrekte Darstellung der Sonderzeichen
affichage du crédit restant die Guthabenanzeige (*Handy*)
affichage de la date die Datumsanzeige (*Vorgang*)
affichage défilant die Laufschriftanzeige (*Vorgang*)
affichage à DEL organiques die OLED-Anzeige (*Vorgang*)
affichage des dossiers die Ordneransicht (*Windows*)
affichage de fréquence die Frequenzanzeige (*Vorgang*)
affichage hexadécimal die Hexadezimalanzeige, die Hex-Anzeige (*Vorgang*)
affichage pour impression die Druckansicht (*Internetseite*)
affichage de l'indice UV die UV-Index-Anzeige
affichage matriciel à points die Punktmatrixanzeige (*Vorgang*)
affichage multiligne die mehrzeilige Anzeige (*Vorgang*)
affichage numérique die Digitalanzeige (*Vorgang*)
affichage de niveau die Pegelanzeige (*Vorgang*)
affichage à niveaux de gris die Graustufenanzeige (*Vorgang*)
affichage de l'opérateur die Netzbetreiberanzeige (*Handy*)
affichage des pages der Seitenaufbau (*Vorgang*) (*Browser*)
affichage paysage die Querformatanzeige
affichage plein écran die Vollbildanzeige (*Vorgang*)
affichage pleine page die Ganzseitenanzeige (*Vorgang*)

affichage portrait die Hochformatanzeige, die Hochkantanzeige
affichage de la valeur crête die Soitzenwertanzeige (*Vorgang*)
affichage de la valeur efficace die Effektivwertanzeige (*Vorgang*)
affichage de la valeur moyenne die Mittelwertanzeige (*Vorgang*)
afficher (s'!) à l'écran sich aufbauen (*Internetseite*), auf dem Bildschirm erscheinen
afficher comme une page Web als Webseite anzeigen
afficher les périphériques cachés ausgeblendete Geräte (*pl*) anzeigen (*Windows-Gerätemanager*)
afficheur 3D die 3D-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur 7 segments à DEL die Siebensegment-LED-Anzeige (*Bauteil*), die 7-Segment-LED-Anzeige
afficheur à anodes communes die Anzeige mit gemeinsamer Anode
afficheur bistable die bistabile Anzeige (*Bauteil*)
afficheur à cathodes communes die Anzeige mit gemeinsamer Kathode
afficheur à cristaux liquides die Flüssigkristallanzeige (LCD) (*Bauteil*)
afficheur à cristaux liquides bistables die bistabile LC-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur à cristaux liquides cholestériques die cholesterische LC-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur à cristaux liquides ferroélectriques die ferroelektrische Flüssigkristallanzeige (FLCD)
afficheur à cristaux liquides grand format die großformatige LC-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur à défilement die Laufschriftanzeige (*Bauteil*)
afficheur à DEL organiques die OLED-Anzeige (*Gerät*)
afficheur à diodes électroluminescentes die LED-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur électroluminescent die Elektrolumineszenzanzeige (ELD)
afficheur à électromouillage die Elektrobenetzungsanzeige (electrowetting display EWD)
afficheur électrophorétique die elektrophoretische Anzeige (EPD) (*Bauteil*)
afficheur à émission de champ die Feldemissionsanzeige (FED) (*Bauteil*)
afficheur à encre électronique die E-Tinten-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur fluorescent sous vide die Vakuumfluoreszenzanzeige (VFD) (*Bauteil*)
afficheur de fréquence die Frequenzanzeige (*Bauteil*)
afficheur graphique monochrome die Monochrom-Grafikanzeige (*Bauteil*)
afficheur hexadécimal die Hexadezimalanzeige, die Hex-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur LCD à segments die LCD-Segmentanzeige (*Bauteil*)
afficheur matriciel actif die Aktivmatrixanzeige (*Bauteil*)
afficheur matriciel passif die Passivmatrixanzeige (*Bauteil*)
afficheur matriciel à points die Punktmatrixanzeige (*Bauteil*)
afficheur multifonction die Mehrfunktionsanzeige (multifunction display)
afficheur de niveau der Pegelanzeiger
afficheur OLED à matrice active die Aktivmatrix-OLED-Anzeige (AMOLED)
afficheur à papier électronique die E-Papier-Anzeige (EPD) (*Gerät*)
afficheur à plasma der Plasmabildschirm (PDP)
afficheur à segments die Segmentanzeige (*Bauteil*)
afficheur à sept segments die 7-Segment-Anzeige (*Bauteil*)
afficheur tactile die berührungsempfindliche Anzeige (*Bauteil*)
afficheur tête haute die Blickfeldanzeige (head-up display HUD) (*Gerät*)
affinement progressif die schrittweise Verfeinerung (stepwise

refinement) (*Programmentwicklung*)
affiner la recherche die Suche verfeinern
affranchir freimachen, frankieren (*Post*)
affranchir (s'!) des énergies fossiles sich von den fossilen Energien unabhängig machen
affranchissement die Freimachung (*Porto*)
affûtage das Schärfen, das Schleifen (*Bohrer*)
affûté scharf (*Werkzeug*)
AFMIC Association française pour le nommage internet en coopération
AFNOR Association française de normalisation
AFRAH Association française des radio-amateurs handicapés
agaciel die Nörgelsoftware (nagware)
âge de pierre de l'informatique die Computersteinzeit (*Jargon*)
âge de pierre numérique die digitale Steinzeit (*Jargon*)
âge de l'univers das Weltalter (*ca. 13,7 Milliarden Jahre*)
agence de covoiturage die Mitfahrzentrale
Agence européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)
Agence européenne pour l'environnement Europäische Umweltagentur (EEA)
Agence fédérale des réseaux die Bundesnetzagentur (BNetzA)
Agence internationale de l'énergie (AIE) Internationale Energieagentur (IEA)
Agence internationale pour les énergies renouvelables Internationale Agentur für erneuerbare Energien (IRENA)
agence postale die Postagentur
Agence spatiale européenne (ASE) Europäische Raumfahrtagentur (ESA)
agence de voyages das Reisebüro
agencement du clavier die Tastaturbelegung (keyboard layout)
agencement optimisé des touches die optimierte Tastenanordnung
agenda der Terminkalender
agenda électronique der Taschenplaner (organizer)
agenda de poche der Taschenplaner (organizer)
agent de compression der Komprimierungsdienst (*Windows*)
agent dopant der Dotierungsstoff (*Halbleiter*)
agent énergétique fossile der fossile Energieträger
agent énergétique primaire der Primärenergieträger
agent énergétique secondaire der Sekundärenergieträger
agent de gravure die Ätzflüssigkeit
agent ignifuge das Flammschutzmittel
agent immobilier der Immobilienmakler
agent lumineux das Leuchtmittel
agent oxydant das Oxidationsmittel
agent de récupération der Wiederherstellungsagent
agent de vente der Verkaufsagent (*Ebay*)
AGI Année géophysique internationale
agilité adaptative de fréquence die adaptive Frequenzagilität (AFA)
agir sur la courbe du filtre die Filterkurve beeinflussen
agir sur le potentiomètre das Potentiometer betätigen
agitation brownienne die brownsche Molekularbewegung
agitation thermique die Wärmebewegung (phys)
AGL atelier de génie logiciel
AGP amplificateur à gain programmable
agrafe die Kabelschelle (*el*), die Heftklammer
agrandir vergrößern, maximieren (*Windows*)

agrégateur de données der Datenaggregator
agrégation dynamique des canaux (*RNIS*) die dynamische Kanalbündelung (*ISDN*)
agrégation d'instructions die Befehlsbündelung, das Befehlsbündel (*VLIW-Prozessor*)
agrégation de liens Ethernet die Ethernet-Kanalbündelung (link aggregation)
agrégation de porteuses die Trägerbündelung (carrier aggregation)
agréger les canaux (*RNIS*) die Kanäle (*pl/m*) bündeln (*ISDN*)
agrément die Zulassung (*Gerät*)
agrément de conduite der Fahrkomfort (*Kfz*)
agriculture énergétique die Energielandwirtschaft (energy farming)
agriculture productrice d'énergie die Energielandwirtschaft (energy farming)
agrocarburant der Agrotreibstoff
aguiche der Anreißer (teaser)
aide auditive die Hörhilfe, das Hörgerät
aide à la conduite dans les embouteillages der Stauassistent (traffic jam assistant)
aide à la configuration die Konfigurationshilfe
aide contextuelle die Direkthilfe (*Windows*)
aide au démarrage die Starthilfe (*Kfz*)
aide au démarrage en côte die Berganfahrhilfe (HSA) (*Kfz*)
aide au démarrage en pente die Berganfahrhilfe (HSA) (*Kfz*)
aide dépendant du contexte die kontextbezogene Hilfe
aide à distance die Fernhilfe (remote assistance)
aide au freinage d'urgence (AFU) das Bremsassistenzsystem (BAS)
aide à l'installation die Installationshilfe (*für Software*)
aide en ligne intégrée die integrierte Online-Hilfe
aide à la migration de Windows XP à Windows 7 die Umzugshilfe (von Windows XP auf Windows 7)
aide à la navigation die Navigationshilfe (*Kfz*)
aide rapide die Direkthilfe (*Windows*)
aide au remplissage die Ausfüllhilfe (*für Formulare*)
aide au stationnement die Einparkhilfe (*Kfz*)
aide via la touche F1 die F1-Hilfe
aide de Windows die Windows-Hilfe
aide-mémoire radioamateur das Taschenbuch für den Funkamateur
aigus (pl) die Höhen (*pl/f*), die hohen Töne (*pl/m*)
aiguillage d'antenne die Antennenweiche (*Radio/TV*)
aiguillage de bande (*WiFi*) (band steering) (*WLAN*)
aiguille die Nadel, der Zeiger
aiguille aimantée die Magnetnadel
aiguilleur de fax die Faxweiche
aileron die Finne (*engl. fin*) (*des FinFET*)
ailette de refroidissement die Kühlrippe
AILF Association des informaticiens de langue française
aimant annulaire der Ringmagnet
aimant correcteur der Korrekturmagnet
aimant droit der Stabmagnet
aimant en fer à cheval der Hufeisenmagnet
aimant en ferrite dur der Hartferritmagnet
aimant de levage der Hubmagnet
aimant permanent der Dauermagnet
aimant quadrupolaire der Quadrupolmagnet
aimant en terre rare der Seltenerdmagnet
aimantabilité die Magnetisierbarkeit
aimantable magnetisierbar

aimantation défectueuse — die Fehlmagnetisierung (*Dauermagnet*)
aimantation spontanée — die spontane Magnetisierung
aimantation profonde — die Durchmagnetisierung
aimantation à saturation — die Sättigungsmagnetisierung
aimanter — magnetisieren
AIR — Association internationale des amateurs radio
air ambiant — die Umgebungsluft
air comprimé — die Druckluft
air d'echappement — die Abluft
air liquide — die flüssige Luft
airbag de ceinture — der Gurtairbag (*Kfz*)
airbag conducteur — der Fahrerairbag (*Kfz*)
airbag frontal — der Frontairbag (*Kfz*)
airbag (de) genoux — der Knie-Airbag (*Kfz*)
airbag latéral — der Seitenairbag (sidebag)
airbag passager — der Beifahrerairbag (*Kfz*)
airbag protège-genoux — der Knie-Airbag (*Kfz*)
airbag rideau — der Vorhangairbag, der Luftkissenvorhang (curtain airbag) (*Kfz*)
aire — die Fläche, der Flächeninhalt (*math*), der Bereich, die Rubrik (*PR*)
aire du cercle — die Kreisfläche
aire sous la courbe — die Fläche unter der Kurve (*math*)
aire de desserte — das Versorgungsgebiet (*z.B. Strom, Gas etc.*)
aire d'écoute — die Hörfläche (*stereo*)
aire d'interception équivalente — die Antennenwirkfläche
aire de repos — der Rastplatz (*z.B. an der Autobahn*)
aire de sécurité — der zulässige Arbeitsbereich (*Transistor*)(safe operating area SOA)
aire de sécurité en polarisation inverse — der sichere Rückwärtsarbeitsbereich (RBSOA)
ajout/suppression de programmes — Installieren/Deinstallieren (*Windows*)
ajouter un élément de menu — einen Menüeintrag hinzufügen
ajouter une entrée de menu — einen Menüeintrag hinzufügen
ajouter une entrée au menu de démarrage — einen Bootmenüeintrag hinzufügen
ajustable — einstellbar (*! nicht "regelbar"!*), das Trimmpotentiometer
ajustable multitours — der Spindeltrimmer
ajustage (d'appoint) — das (einmalige) Einstellen, das Justieren
ajustage par laser — der Laserstrahlabgleich
ajustement — die Passung (*mech*)
ajustement de la balance stéréo — die Stereobalance-Einstellung
ajustement dynamique de la tension — die dynamische Spannungsskalierung (DVS)
ajustement par laser — der Laserstrahlabgleich
ajustement MyBBS — die MyBBS-Einstellung, die Einstellung der Heimatmailbox (*PR*)
ajustement oblique (TBL) — der Schräglaufabgleich (slant adjustment)
ajuster — einstellen (*einmalig*) (*! nicht "regeln"!*)
ajuster l'horloge pour observation automatique de l'heure d'été — die Uhr automatisch auf Sommerzeit umstellen
ajuster le niveau — einpegeln
album de photos en ligne — das Online-Fotoalbum (*pl: die Online-Fotoalben*)
alcalin — alkalisch
alcool à brûler — der Brennspiritus
alcool éthylique — der Ethylalkohol
alcool méthylique — der Methylalkohol

alarme	das Alarmsignal, der Alarm
alarme vibratoire	der Vibrationsalarm (*Handy*)
aléas (*pl*) de la propagation (*Funk*)	die Zufälligkeiten (*pl/f*) der Ausbreitung
alerte	die Warnung, der Alarm (*Feuer etc.*)
alerte d'angle mort	die Totwinkelwarnung (*Kfz*)
alerte anti-endormissement	die Einschlafwarnung (*Kfz*)
alerte aurore	die Aurorawarnung
alerte de batterie faible	die Warnung "Akku leer"
alerte au cheval de Troie	die Trojanerwarnung
alerte à la collision	die Kollisionswarnung (*Kfz*)
alerte de mise à jour	der Update-Alarm
alerte de sécurité	die Sicherheitswarnung (*Internet*)
alerte virale	die Virenwarnung, der Virenalarm
alerte au(x) virus	die Virenwarnung
alésage	das Ausbohren, das Aufbohren, die Zylinderbohrung (*Durchmesser*) (*Kfz*)
aléser	ausbohren, aufbohren (*Feinbearbeitung*)
alésoir	die Reibahle
ALI	amplificateur linéaire intégré
alibi écologique	das ökologische Alibi, das Ökoalibi
alinéa	der Einzug (*Zeile*), der Absatz (*Text*)
algèbre de Boole	die boolesche Algebra
algèbre booléenne	die boolesche Algebra
algèbre catégorielle	die kategorielle Algebra
algèbre de commutation	die Schaltalgebra (switching algebra)
algèbre des ensembles	die Mengenalgebra
algèbre extérieure	die äußere Algebra, die Grassmann-Algebra
algèbre géométrique	die geometrische Algebra
algèbre de Grassmann	die Grassmann-Algebra, die äußere Algebra
algèbre hilbertienne	die Hilbert-Algebra
algèbre informatisé	die Computeralgebra
algèbre linéaire	die lineare Algebra
algèbre matricielle	die Matrizenalgebra
algèbre relationnelle	die Relationenalgebra
algèbre tensorielle	die Tensoralgebra
algèbre vectorielle	die Vektoralgebra
algébriquement clos	algebraisch abgeschlossen (*math*)
algorithme d'allocation mémoire	der Speicherzuweisungsalgorithmus
algorithme d'apprentissage	der Lernalgorithmus (*neuronales Netz*)
algorithme de l'ascenseur	der Aufzug(s)algorithmus (*! nicht "Fahrstuhl... !*)
algorithme bayésien	der Bayes-Algorithmus
algorithme de charge	der Ladealgorithmus (*Akkumulator*)
algorithme de chiffrement	der Verschlüsselungsalgorithmus
algorithme de colonies de fourmis	der Ameisenalgorithmus
algorithme de compression	der Kompressionsalgorithmus
algorithme de compression audio	der Audiokompressionsalgorithmus
algorithme de convolution	der Faltungsalgorithmus
algorithme de correction	der Korrekturalgorithmus
algorithme de correction d'erreurs	der Fehlerkorrekturalgorithmus
algorithme de cryptage	der Verschlüsselungsalgorithmus
algorithme cryptographique	der Verschlüsselungsalgorithmus
algorithme de débruitage	der Entrauschungsalgorithmus
algorithme de défragmentation	der Defragmentierungsalgorithmus
algorithme de détection de fin de charge	der Ladeschlusserkennungsalgorithmus (*Akkumulator*)
algorithme distribué	der verteilte Algorithmus

algorithme d'effacement — der Löschalgorithmus (*sicheres Löschen aller Daten auf der Festplatte*)
algorithme d'embrouillage — der Verwürfelungsalgorithmus (scrambling algorithm)
algorithme euclidien — der euklidische Algorithmus
algorithme d'évaluation — der Auswertungsalgorithmus
algorithme de factorisation — der Faktorisierungsalgorithmus (*math*)
algorithme de filtrage — der Filteralgorithmus
algorithme de fourmis — der Ameisenalgorithmus
algorithme gaussien — der gaußsche Algorithmus
algorithme de hachage — der Hash-Algorithmus
algorithme d'inondation — der Flutalgorithmus (flooding algorithm)
algorithme itératif — der iterative Algorithmus
algorithme des moindres carrés — die Methode der kleinsten Quadrate
algorithme des moindres carrés récursif — die rekursive Methode der kleinsten Quadrate, der RLS-Algorithmus
algorithme de pagination — der Seitenwechselalgorithmus (paging algorithm)
algorithme papillon — der Schmetterlingsalgorithmus (*FFT*)
algorithme de pertinence — der Relevanzalgorithmus
algorithme de prédiction — der Vorhersagealgorithmus (*Google*)
algorithme quantique — der Quantenalgorithmus
algorithme de recherche de nombres premiers — der Primzahlensuchalgorithmus
algorithme de recherche par signature — der signaturbasierte Suchalgorithmus (*Viren, Würmer etc.)*
algorithme récursif — der rekursive Algorithmus
algorithme de régulation — der Regelalgorithmus
algorithme de remplissage de polygones — der Polygonfüllalgorithmus
algorithme de sécurité — der Sicherheitsalgorithmus
algorithme de signature — der Signaturalgorithmus
algorithme de suppression de bruit — der Rauschunterdrückungsalgorithmus
algorithme de synchronisation — der Synchronisationsalgorithmus
algorithme de temporisation de retransmission — (truncated binary exponential backoff algorithm)
algorithme de traitement de la parole — der Sprachverarbeitungsalgorithmus
algorithme de traitement du signal — der Signalverarbeitungsalgorithmus
algorithme de tri — der Sortieralgorithmus (*inf*)
algorithme en virgule fixe — der Festkommaalgorithmus
algorithme en virgule flottante — der Fließkommaalgorithmus, der Gleitkommaalgorithmus
alignable — anreihbar (*Klemmen*)
aligné à droite — rechtsbündig
aligné à gauche — linksbündig
alignement — die Ausrichtung (alignment) (*Festplatte*), der Abgleich (*RX/TX*)
alignement 4K — die 4K-Ausrichtung (*Festplatte*)
alignement dynamique de phase — DPA (dynamic phase alignment)
alignement des partitions — die Partitionsausrichtung (partition alignment)
alignement au vobulateur — der Wobbelabgleich
alignement au wobulateur — der Wobbelabgleich
aligner — abgleichen (*RX/TX*)
aligner les icônes — die Symbole am Raster ausrichten

(*Windows*)
aligner les partitions die Partitionen ausrichten (*4-KByte-Sektoren*)
alimentation die Speisung, die Einspeisung, die Versorgung, die Zuführung, die Zufuhr, das Netzteil
alimentation 12 volts das 12-Volt-Netzteil
alimentation en 230 volts die 230-Volt-Versorgung
alimentation affichant un rendement de 90 % das Netzteil mit einem Wirkungsgrad von 90 %
alimentation arbitraire das Arbiträrnetzteil
alimentation asymétrique die unsymmetrische Speisung (*Antenne, OP-Verstärker*)
alimentation autonome die netzunabhängige Stromversorgung
alimentation basse tension das Niederspannungsnetzteil, die Niederspannungsversorgung
alimentation bitension die symmetrische Versorgung (*OPV*)
alimentation par bobine die Drosselspeisung (*el*)
alimentation par câble coaxial die Koaxialkabelspeisung (*Antenne*)
alimentation à carte enfichable das Steckkartennetzteil (plug-in card power supply)
alimentation au centre die Mittenspeisung (*Antenne*)
alimentation par convertisseur die Umrichterspeisung
alimentation par convertisseur de fréquence die Frequenzumrichterspeisung
alimentation sans coupure (ASC) die unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV, UPS)
alimentation en courant die Stromspeisung (Speisung im Strombauch) (*Antenne*)
alimentation en courant alternatif die Wechselstromspeisung
alimentation à courant constant die Konstantstromspeisung (Ggs.: Konstantspannungsspeisung)
alimentation en courant continu die Gleichstromspeisung, die Gleichstromversorgung
alimentation à découpage das getaktete Netzteil, die getaktete Stromversorgung, das Schaltnetzteil (switched-mode power supply SMPS)
alimentation à découpage 20 ampères das 20-A-Schaltnetzteil
alimentation à découpage contrôlée numériquement das digital gesteuerte Schaltnetzteil
alimentation à découpage en demi-pont das Halbbrückenschaltnetzteil
alimentation à découpage primaire das primär getaktete Schaltnetzteil
alimentation à découpage secondaire das sekundär getaktete Netzteil
alimentation déportée das abgesetzte Netzteil (*Ggs.: das eingebaute Netzteil*)
alimentation distribuée die dezentrale Spannungsversorgung (PUPS)
alimentation double die symmetrische Versorgung (*OPV*)
alimentation par échelle à grenouille die Hühnerleiterspeisung (*Antenne*)
alimentation électrique de sécurité die Sicherheitsstromversorgung
alimentation à entrée universelle das Netzteil mit Weitbereichseingang
alimentation sur Ethernet die Fernspeisung über das Netzwerkkabel (power over Ethernet PoE)

alimentation externe — das externe Netzteil, das getrennte Netzteil
alimentation fantôme 48 volts — die 48-Volt-Phantomspeisung
alimentation feuille à feuille — der Einzelblatteinzug (*Vorgang*)
alimentation fixe à découpage — das Festspannungsschaltnetzteil, das Schaltnetzteil mit fester Ausgangsspannung
alimentation de forte puissance — das Hochleistungsnetzteil
alimentation à haute fiabilité — das hochzuverlässige Netzteil
alimentation haute puissance — das Hochleistungsnetzteil
alimentation haute tension — das Hochspannungsnetzteil, die Hochspannungsversorgung
alimentation incorporée — das eingebaute Netzteil
alimentation ininterruptible — die unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV)
alimentation insensible à la haute fréquence — das hochfrequenzfeste Netzteil
alimentation de laboratoire — das Labornetzteil, das Labornetzgerät
alimentation linéaire (à) faible bruit — das rauscharme Linearnetzteil
alimentation linéaire (régulée) — das linear geregelte Netzteil, das Linearnetzteil
alimentation se met à genoux — das Netzteil geht in die Knie (*ugs*)
alimentation monotension — die Einfachversorgung (*OPV*)
alimentation pour montage sur profilé chapeau — das Hutschienennetzteil
alimentation murale — das Steckernetzteil, das Steckernetzgerät
alimentation d'ordinateur — das Computernetzteil
alimentation (en) papier — die Papierzuführung (*Drucker*)
alimentation en parallèle — die Parallelspeisung (*Anode*)
alimentation de PC — das PC-Netzteil
alimentation photovoltaïque — die Solarstromversorgung, die solare Stromversorgung
alimentation à point milieu — die symmetrische Versorgung (*OPV, Endstufe*)
alimentation de point d'utilisation — die dezentrale Spannungsversorgung (PUPS)(*auf Platinen*)
alimentation pour profilé chapeau — das Hutschienennetzteil
alimentation programmable — das programmierbare Netzteil
alimentation puissante — das leistungsfähige Netzteil, das kräftige Netzteil
alimentation quatre quadrants — das Vierquadrantennetzgerät
alimentation pour rail DIN — das DIN-Schienen-Netzteil
alimentation sur rail DIN — das DIN-Schienen-Netzteil
alimentation redondante — die redundante Stromversorgung, das redundante Netzteil
alimentation redresseur — die Gleichrichterstromversorgung
alimentation à refroidissement par convection — das konvektionsgekühlte Netzteil
alimentation à refroidissement passif — das passiv gekühlte Netzteil
alimentation réglable — das einstellbare Netzteil
alimentation à régulation série — das längsgeregelte Netzteil
alimentation régulée — das geregelte Netzteil
alimentation non régulée — das ungeregelte Netzteil
alimentation régulée réglable — das einstellbare geregelte Netzteil
alimentation répartie — die verteilte Stromversorgung
alimentation résistant aux courts-circuits — das kurzschlussfeste Netzteil

alimentation résistant aux surcharges — das überlastfeste Netzteil
alimentation de sauvegarde secteur — die unterbrechungsfreie Stromversorgung
alimentation de secours — die Notstromversorgung
alimentation secourue — die unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV, UPS)
alimentation secteur — das Netzteil (*230 V*)
alimentation secteur incorporée — das eingebaute Netzteil (*230 V*)
alimentation secteur à découpage incorporée — das eingebaute Schaltnetzteil
alimentation par le secteur — der Netzanschluss (*Ggs.:* Batteriebetrieb), die Netzstromversorgung (*230 V*)
alimentation secteur externe — das getrennte Netzteil
alimentation secteur incorporée — das eingebaute Netzteil
alimentation séparée — das getrennte Netzteil
alimentation en série — die Serienspeisung (*Anode*)
alimentation simple — die Einfachversorgung (*OP-Verstärker*)
alimentation par le sol (APS) — die Bodenstromversorgung (*Straßenbahn*)
alimentation solaire — die Solarstromversorgung, solare Stromversorgung
alimentation sous-dimensionnée — das unterdimensionierte Netzteil
alimentation stabilisée — das stabilisierte Netzteil
alimentation non stabilisée — das unstabiliserte Netzteil
alimentation statique sans interruption (ASI) — die unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV)
alimentation surdimensionnée — das überdimensionierte Netzteil
alimentation symétrique — die symmetrische Speisung (*Antenne, OP-Verstärker*)
alimentation non symétrique — die unsymmetrische Speisung (*Antenne, OP-Verstärker*)
alimentation de table — das Tischnetzgerät
alimentation en tension — die Spannungsspeisung (Speisung im Stromknoten) (*Antenne*)
alimentation à tension constante — die Konstantspannungsspeisung (Ggs.: Konstantstromspeisung)
alimentation à tension fixe — das Festspannungsnetzteil, Netzteil mit fester Ausgangsspannung
alimentation à tension de sortie réglable — das Netzteil mit einstellbarer Ausgangsspannung (*! nicht "regelbarer ..." !*)
alimentation tous courants — das Allstromnetzteil
alimentation à transformateur — das Transformatornetzteil, das Trafonetzteil (*Ggs.: Schaltnetzteil*)
alimentation sans transformateur (directement tirée du secteur) — das transformatorlose Netzteil (mit Direktgleichrichtung)
alimentation triphasée — das Drehstromnetzteil
alimentation à triple sortie — das Netzteil mit Dreifachausgang
alimentation unifilaire — die Eindrahtspeisung (*Windom-Antenne*)
alimentation unique — die Einfachversorgung (*OP-Verstärker*)
alimentation universelle — das Universalnetzteil (*100..240 V / 47..66 Hz*)
alimentation sans ventilateur — das lüfterlose Netzteil
alimentation de voyage — das Reisenetzteil
alimenté sur batterie — batteriegespeist, batteriebetrieben (*Betrieb mit Akkumulatoren*)

alimenté par le bus busgespeist (bus powered)
alimenté par convertisseur umrichtergespeist
alimenté en opposition de phase gegenphasig gespeist
alimenté en phase gleichphasig gespeist
alimenté sur piles batteriegespeist, batteriebetrieben (*Betrieb mit Primärzellen*)
alimenté par le secteur netzgespeist, netzbetrieben
alimenter speisen, einspeisen
alimenter le poste en courant das Gerät mit Strom versorgen
alimenter le réseau en courant Strom in das Netz einspeisen
alimenter en électricité mit Strom versorgen (*230 V*)
allée tourbillonnaire de Bénard-Kármán die Kármán-Wirbelstraße
alléger Windows Windows abspecken (*Jargon*)
Allemagne du Nord Norddeutschland
Allemagne du Sud Süddeutschland
aller voir un ami radioamateur einen befreundeten Funkamateur besuchen
aller voir une amie radioamatrice eine befreundete Funkamateurin besuchen
aller voir un copain des ondes einen Funkfreund besuchen
aller voir une copine des ondes eine Funkfeundin besuchen
allergie au WiFi die WLAN-Allergie
alliage d'aluminium die Aluminiumlegierung
alliage léger die Leichtmetallegierung
alliage magnétique à mémoire de forme die magnetische Formgedächtnislegierung (MSMA)
alliage à mémoire de forme die Memory-Legierung, die Formgedächtnislegierung (SMA)
alliage de platine iridié die Platin-Iridium-Legierung (*Urkilogramm*)
alliage sans plomb die bleifreie Legierung
alliage résistif die Widerstandslegierung (*el*)
allier legieren
allocateur (scheduler) (*inf*)
allocation dynamique d'adresses IP die dynamische IP-Adressvergabe
allocation dynamique de bande passante die dynamische Bandbreitenzuteilung, die dynamische Bandbreitenzuweisung (DBA)
allocation dynamique de canaux die dynamische Kanalzuweisung (DCA)
allocation dynamique de mémoire die dynamische Speicherzuweisung
allocation (de) mémoire die Speicherzuweisung
allocation de registres die Registerbelegung, die Registerzuweisung, die Registervergabe
allongement die Dehnung (*z.B. des Antenndrahtes*)
allongement artificiel die künstliche Verlängerung (*Antenne*)
allouer une zone de mémoire einen Speicherbereich zuweisen
allumage die Zündung (*Kfz, Gasflamme etc.*)
allumage avancé die Frühzündung (Kfz)
allumage cartographique die Kennfeldzündung (*Kfz*)
allumage par compression homogène die homogene Kompressionszündung (HCCI) (*Benzinmotor*)
allumage retardé die Spätzündung (Kfz)
allume-cigare(s) der Zigarrenanzünder (*Kfz*)
allumage commandé die Fremdzündung (*Kfz*)
allumage par compression die Selbstzündung (*Kfz: Diesel*)
allumer une lampe eine Lampe einschalten, eine Lampe "anknipsen"

allumer l'ordinateur — den Rechner einschalten, den Rechner "anwerfen"
allumer le poste — das Funkgerät einschalten
allumeur — der Zündverteiler (*Kfz*)
allure de la courbe — der Kurvenverlauf (*math*), die Kurvenform
allure du signal — der Signalverlauf
allure de température — der Temperaturverlauf
almanach — der Almanach (*GPS*)
alphabet international d'épellation — das internationale Buchstabieralphabet
alphabet de modulation — das Modulationsalphabet
alphabet morse — das Morsealphabet
alphabet phonétique international — die internationale Lautschrift, die internationale Umschrift
altération accidentelle des données — die unbemerkte Datenveränderung, der Datenschwund (silent data corruption) (*z.B. Festplatte*)
altération des données — die Datenveränderung, die Datenverfälschung
altermondialiste — der Globalisierungskritiker / die Globalisierungskritikerin
alternance négative — die negative Halbschwingung
alternance positive — die positive Halbschwingung
alternat (*m*) — die Sprechtaste, die PTT-Taste (*am Funkmikrofon*)
alternateur — der Wechselstromgenerator
alternateur (à) haute fréquence — die Hochfrequenzmaschine
alternateur (triphasé) — die Drehstromlichtmaschine, die Lichtmaschine (*Kfz*)
alternateur synchrone à aimants permanents — der permanenterregte Synchrongenerator, der Synchrongenerator mit Permanenterregung
alternateur tachymétrique — der Wechselstromtachogenerator
alternative libre à Android — die freie Android-Alternative
alternative au réseau fixe — die Festnetzalternative, der Festnetzersatz
alterno-démarreur — der Startergenerator (ISG) (*Kfz*)
alternostat — (*Stelltransformator in Sparschaltung für 230 V: 0 < Ua < 275 V*)
altimètre barométrique — der barometrische Höhenmesser
altimétrie barométrique — die barometrische Höhenmessung
altimétrie par GPS — die GPS-Höhenmessung
altitude apparente — die scheinbare Höhe (*astro*)
altitude au-dessus de la mer — die Höhe über dem Meeresspiegel
altitude orbitale — die Bahnhöhe (*Satellit*)
altitude de l'orbite — die Bahnhöhe (*Satellit*)
altitude du périgée — die Perigäumshöhe (Satellit)
altitude de vol — die Flughöhe (*Lesekopf*)
alvéole — die Vertiefung (pit) (*CD*)
amagnétique — unmagnetisch
amarrage — das Andocken (*Raumfähre*)
amas de galaxies — der Galaxienhaufen
amas globulaire — der Kugelsternhaufen (*astro*)
amas stellaire — der Sternhaufen (*astro*)
amateur d'écoute — der Höramateur (SWL)

amateur écouteur	der Höramateur (SWL)
amateur de la langue française	der Französischliebhaber
amateur de la ligne de commande	der Kommandozeilenliebhaber / die Kommandozeilenliebhaberin
amateur de micro-ondes	der Mikrowellenamateur
amateur d'ondes courtes	der Kurzwellenamateur
amateur-radio	der CB-Funk, der Jedermann-Funk (*! nicht "Amateurfunk" !*)
amateur de réception	der Höramateur (SWL)
amatrice d'écoute	die Höramateurin (SWL)
amatrice de la langue française	die Französischliebhaberin
amatrice de la ligne de commande	die Kommandozeilenliebhaberin
amatrice de micro-ondes	die Mikrowellenamateurin
amatrice d'ondes courtes	die Kurzwellenamateurin
amatrice de réception	die Höramateurin (SWL)
ambassade	die Botschaft (Vertretung)
ambassadeur / ambassadrice	der Botschafter / die Botschafterin
ambigu	mehrdeutig
ambiguïté	die Mehrdeutigkeit
ambiophonie 5.1	der 5.1-Kanal-Raumklang
ambre jaune	der Bernstein
âme de câble	die Kabelseele
amélioration du facteur de puissance	die Leistungsfaktorverbesserung
améliorer le facteur de puissance	den Leistungsfaktor verbessern
aménagement hydroélectrique	die Wasserkraftanlage
amende forfaitaire	das Verwarnungsgeld, das Bußgeld (*Verkehr*)
amener	zuführen (*Signal*)
amenée de courant	die Stromzuführung
ami radioamateur	der befreundete Funkamateur
amie radioamatrice	die befreundete Funkamateurin
amiante	der Asbest
amidon	die Stärke (*chem*)
amoncellement de données	die Datenhalde (*Jargon*)
amoncellement (de stations)	der Ansturm (pile-up) (*Amateurfunk*)
amorçable	bootfähig (*Diskette, CD, USB-Stick etc.*)
amorçage	die Zündung (*Gasentladung, Thyristor*)
amorçage basse fréquence	das Blubbern (motor-boating)
amorçage intempestif	das Überkopfzünden (*Thyristor, Triac*)
amorçage involontaire	das Überkopfzünden (*Thyristor, Triac*)
amorçage d'oscillations	der Schwingungseinsatz, das Anschwingen
amorce de début	das Vorspannband (*Tonband*)
amorce de fin	das Nachspannband (*Tonband*)
amorcer	zünden (*transitiv*)(*Thyristor, Triac, Gasentladung*)
amorcer (s'!)	zünden (*intransitiv*)(*Gasentladung, Lichtbogen etc.*)
amorceur	der Starter (*Leuchstoffröhre*)
amorceur à lueur	der Glimmstarter (*Leuchtstoffröhre*)
amortir	dämpfen (*Schwingung*)
amortissement par courants de Foucault	die Wirbelstromdämpfung
amortissement critique	die kritische Dämpfung
amortissement par frottement	die Reibungsdämpfung

amortissement par rayonnement die Strahlungsdämpfung
amortisseur der Stoßdämpfer (*Kfz*)
amortisseur de vibrations der Vibrationsdämpfer (*Festplatte*)
AMP accident maximal prévisible
ampère-heure die Amperestunde (Ah)
ampère-heuremètre der Amperestundenzähler
ampèremètre à pince der Zangenstrommesser
ampère-seconde die Amperesekunde (As)
ampère-tours (pl) die Amperewindungen (*pl/f*) (*jetzt: Durchflutung*)
amplificateur 100 watts der 100-Watt-Verstärker
amplificateur d'antenne der Antennenverstärker
amplificateur d antenne distributeur der Antennenverteilerverstärker
amplificateur d'antenne (à) large bande der Breitbandantennenverstärker (*TV*)
amplificateur à architecture entièrement différentielle der vollsymmetrische Verstärker (FDA)
amplificateur audio der Niederfrequenzverstärker, der NF-Verstärker, Audioverstärker
amplificateur audio pour casque der Kopfhörerverstärker
amplificateur audio classe D der Klasse-D-Audioverstärker, der Klasse-D-NF-Verstärker
amplificateur à bande étroite der Schmalbandverstärker
amplificateur (à) basse fréquence der Niederfrequenzverstärker, der NF-Verstärker, der Audioverstärker
amplificateur BF der Niederfrequenzverstärker, der NF-Verstärker, der Audioverstärker
amplificateur bidirectionnel der Zweiwegverstärker (*Kabelnetz*)
amplificateur cascode replié der Verstärker mit gefalteter Kaskode
amplificateur de charge das Leistungsgatter (buffer)
amplificateur de charges der Ladungsverstärker
amplificateur classe C der (Klasse-)C-Verstärker
amplificateur classe D en pont der Klasse-D-Brückenverstärker
amplificateur de conditionnement de signal der Signalkonditionierungsverstärker
amplificateur à constantes réparties der Kettenverstärker
amplificateur à contre-réaction der gegengekoppelte Verstärker
amplificateur à contre-réaction en courant der stromgegengekoppelte Verstärker
amplificateur à contre-réaction de courant der stromgegengekoppelte Verstärker
amplificateur à contre-réaction en tension der spannungsgegengekoppelte Verstärker
amplificateur à contre-réaction de tension der spannungsgegengekoppelte Verstärker
amplificateur à couplage en continu der Gleichspannungsverstärker, der gleichspannungsgekoppelte Verstärker
amplificateur à couplage direct der Gleichspannungsverstärker, der gleichspannungsgekoppelte Verstärker
amplificateur à couplage RC der RC-gekoppelte Verstärker
amplificateur de courant der Stromverstärker
amplificateur à découpage der Zerhackerverstärker (chopper amplifier)
amplificateur à détection synchrone der phasenempfindliche Verstärker (lock-in amplifier)
amplificateur deux canaux der Zweikanalverstärker
amplificateur à deux étages der zweistufige Verstärker
amplificateur de différence der Subtrahierverstärker

amplificateur différentiel hautement linéaire der hochlineare Differenzverstärker
amplificateur différentiel large bande der Breitbanddifferenzverstärker
amplificateur différentiel à résistances de gain intégrées der Differenzverstärker mit integrierten Widerständen zur Verstärkungseinstellung
amplificateur distributeur der Verteilerverstärker
amplificateur échantillonneur bloqueur der Abtast-Halte-Verstärker
amplificateur pour écouteurs der Kopfhörerverstärker
amplificateur écrêteur der Begrenzerverstärker
amplificateur d'effort de freinage der Bremskraftverstärker (*Kfz*)
amplificateur-égaliseur der Entzerrerverstärker
amplificateur électrométrique der Elektrometerverstärker
amplificateur entièrement différentiel der volldifferentielle Verstärker, der Volldifferenzverstärker (FDA)
amplificateur entièrement numérique der volldigitale Verstärker
amplificateur d'entrée der Eingangsverstärker
amplificateur d'enveloppe der Hüllkurvenverstärker
amplificateur d'erreur der Fehlerverstärker
amplificateur exponentiel der Exponentialverstärker
amplificateur à faible bruit (AFB) der rauscharme Verstärker (LNA)
amplificateur à faible dérive der driftarme Verstärker
amplificateur à faible intermodulation der intermodulationsarme Verstärker
amplificateur FI der ZF-Verstärker
amplificateur final der Endverstärker
amplificateur de freinage der Bremsverstärker (Kfz)
amplificateur de fréquence intermédiaire der Zwischenfrequenzverstärker
amplificateur à gain programmable der Verstärker mit programmierbarer Verstärkung (PGA)
amplificateur à gain programmable numériquement der Verstärker mit digital programmierbarer Verstärkung (DPGA)
amplificateur à gain variable der Verstärker mit variabler Verstärkung (VGA)
amplificateur à gain variable à contrôle numérique der Verstärker mit digital einstellbarer Verstärkung (DVGA)
amplificateur de guitare der Gitarrenverstärker

amplificateur haute-fidélité der HiFi-Verstärker
amplificateur (à) haute fréquence der Hochfrequenzverstärker, der HF-Verstärker
amplificateur hautement linéaire der hochlineare Verstärker
amplificateur HF der Hochfrequenzverstärker, der HF-Verstärker
amplificateur hi-fi der HiFi-Verstärker
amplificateur d'instrumentation der Messverstärker (*speziell:* Instrumentenverstärker)
amplificateur intégré der Vollverstärker (*audio*)
amplificateur intégré stéréo der Stereovollverstärker
amplificateur intégré à transistors der Transistorvollverstärker (*audio*)
amplificateur intégré à tubes der Röhrenvollverstärker (*audio*)
amplificateur intermédiaire der Zwischenverstärker
amplificateur inverseur der invertierende Verstärker
amplificateur non inverseur der nichtinvertierende Verstärker
amplificateur d'isolation der Trennverstärker, der Isolierverstärker
amplificateur isolé der Trennverstärker, der Isolierverstärker
amplificateur large bande à faible torsion der verzerrungsarme Breitbandverstärker
amplificateur large bande hautement linéaire der hochlineare Breitbandverstärker
amplificateur de lecture der Leseverstärker (*inf*)
amplificateur de lecture-écriture der Schreib-Lese-Verstärker (sense amplifier)
amplificateur à liaisons continues der Gleichspannungsverstärker, der gleichspannungsgekoppelte Verstärker
amplificateur à liaisons directes der Gleichspannungsverstärker, der gleichspannungsgekoppelte Verstärker
amplificateur limiteur der Begrenzerverstärker
amplificateur linéaire décamétrique die Kurzwellenlinearendstufe (*Amateurfunk*)
amplificateur linéaire à faible bruit der rauscharme Linearverstärker
amplificateur linéaire à transistors die Transistorlinearendstufe (*Amateurfunk*)
amplificateur logarithmique der logarithmische Verstärker
amplificateur magnétique der Transduktor
amplificateur de mât der Mastverstärker
amplificateur de mesure à dérive nulle der driftfreie Messverstärker

amplificateur de mesure de courant der Strommessverstärker
amplificateur de modulation der Modulationsverstärker (*AM*)
amplificateur monotube der Einröhrenverstärker
amplificateur multicanal der Mehrkanalverstärker
amplificateur à ondes progressives (ATOP) der Wanderwellenverstärker (TWTA)
amplificateur opérationnel 36 volts der 36-V-Operationsverstärker
amplificateur opérationnel à alimentation unique der Operationsverstärker mit Einfachstromversorgung, der einfach versorgte Operationsverstärker
amplificateur opérationnel à dérive nulle der driftfreie Operationsverstärker
amplificateur opérationnel à faible dérive der driftarme Operationsverstärker
amplificateur opérationnel haute tension der Hochspannungsoperationsverstärker
amplificateur opérationnel large bande à faible bruit der rauscharme Breitbandoperationsverstärker
amplificateur opérationnel large bande hautement linéaire der hochlineare Breitbandoperationsverstärker
amplificateur opérationnel monotension (single supply) der Operationsverstärker mit Einfachstromversorgung, der einfach versorgte Operationsverstärker
amplificateur opérationnel parfait der ideale Operationsverstärker
amplificateur opérationnel de précision der Präzisionsoperationsverstärker
amplificateur opérationnel de puissance der Leistungsoperationsverstärker, der Leistungs-OPV
amplificateur opérationnel rail à rail (rail-to-rail operational amplifier)
amplificateur opérationnel réel der reale Operationsverstärker
amplificateur opérationnel en technologie bipolaire der Operationsverstärker in Bipolartechnologie
amplificateur opérationnel d'usage général der Allzweckoperationsverstärker
amplificateur optique à semiconducteurs (AOS) der optische Halbleiterverstärker (SOA)
amplificateur paramétrique der parametrische Verstärker
amplificateur petits signaux der Kleinsignalverstärker
amplificateur à plusieurs étages der mehrstufige Verstärker
amplificateur en pont der Brückenverstärker (bridge tied load BTL)
amplificateur de puissance 2 mètres die 2-m-Endstufe
amplificateur de puissance bande étroite der Schmalbandleistungsverstärker
amplificateur de puissance commuté der

Schaltleistungsverstärker (SMPA)
amplificateur de puissance à découpage der Schaltleistungsverstärker (SMPA)
amplificateur de puissance hautement linéaire der hochlineare Leistungsverstärker
amplificateur de puissance RF der HF-Leistungsverstärker
amplificateur de puissance hyperfréquence der Mikrowellenleistungsverstärker
amplificateur de puissance RF large bande der HF-Breitbandleistungsverstärker
amplificateur de puissance large bande der Breitbandleistungsverstärker
amplificateur de puissance monté en aval der nachgeschaltete Leistungsverstärker
amplificateur de puissance à semiconducteur(s) der Halbleiterleistungsverstärker (SSPA)
amplificateur de puissance à transistors der Transistorleistungsverstärker
amplificateur de puissance WiFi der WLAN-Leistungsverstärker
amplificateur à réaction der rückgekoppelte Verstärker
amplificateur à répartition der Kettenverstärker
amplificateur résistant à la saturation der übersteuerungsfeste Verstärker (clamping amplifier)
amplificateur sélectif der Selektivverstärker
amplificateur séparateur der Trennverstärker, der Isolierverstärker
amplificateur à un seul étage der einstufige Verstärker
amplificateur sommateur der Summierverstärker (*analog*)
amplificateur sommateur inverseur der Umkehraddierer (*analog*)
amplificateur de sonorisation der Beschallungsverstärker,
der PA-Verstärker (public address amplifier)
amplificateur de sortie der Endverstärker
amplificateur soustracteur der Subtrahierverstärker
amplificateur stabilisé par découpage der zerhackerstabiliserte Verstärker,
der chopperstabilisierte Verstärker
amplificateur stéréo pour casque der Stereokopfhörerverstärker
amplificateur stéréo haute-fidélité der HiFi-Stereoverstärker
amplificateur stéréophonique der Stereoverstärker
amplificateur tampon der Pufferverstärker
amplificateur de tension alternative der Wechselspannungsverstärker

amplificateur de tension continue der Gleichspannungsverstärker
amplificateur tout tubes der Vollröhrenverstärker
amplificateur à transconductance der Transkonduktanzverstärker (OTA), der Steilheitsverstärker
amplificateur à transimpédance der Transimpedanzverstärker (TIA)
amplificateur transistorisé der Transistorverstärker
amplificateur à transistors der Transistorverstärker
amplificateur à tube unique der Einröhrenverstärker
amplificateur à tubes der Röhrenverstärker (*Ggs.:* Transistorverstärker)
amplificateur à tubes à ondes progressives (ATOP) der Wanderfeldröhrenverstärker,
der Wanderwellenröhrenverstärker (TWTA)
amplificateur WiFi der WLAN-Verstärker
amplification basse fréquence die Niederfrequenzverstärkung (*Vorgang*)
amplification à dérive de fréquence CPA (chirped pulse amplification)
amplification différentielle die Differenzverstärkung (*Vorgang*)
amplification directe die Geradeausverstärkung
amplification haute fréquence die Hochfrequenzverstärkung (*Vorgang*)
amplification d'impulsions à dérive de fréquence CPA (chirped pulse amplification)
amplification latérale der Abbildungsmaßstab (*opt*)
amplification du microphone die Mikrofonverstärkung
amplification en mode commun die Gleichtaktverstärkung (*Vorgang*)
amplification de puissance die Leistungsverstärkung (*Vorgang*)
amplification Raman distribuée die verteilte Raman-Verstärkung
amplification par résonance die Resonanzüberhöhung
amplifier verstärken (*el*)
amplitude die Schwingungsweite, die Amplitude, das Brennweitenverhältnis, der Zoomfaktor (*eines Zoomobjektivs*)
amplitude à l'entrée die Eingangsamplitude (*z.B. Verstärker*)
amplitude d'impulsion die Impulsamplitude
amplitude de la marée der Gezeitenhub, der Tidenhub
amplitude de résonance die Resonanzamplitude
amplitude du vecteur d'erreur der Betrag des Fehlervektors, der Fehlervektorbetrag (error vector magnitude EVM)
ampoule LED à filament die LED-Fadenlampe, die Faden-LED-Lampe
ampoule en verre clair der Klarglaskolben (*Glühlampe*)
ampoule en verre dépoli der Mattglaskolben (*Glühlampe*)
ampoule en verre dur der Hartglaskolben (*Glühlampe*)
AMRF accès multiple par répartition en fréquence
AMRT accès multiple par répartition dans le

temps

analphabète informatique	der Computeranalphabet / die Computeranalphabetin
analphabète de l'internet	der Internetanalphabet / die Internetanalphabetin
analyse par arbre de défaillance (AAD)	die Fehlerbaumanalyse (FTA)
analyse par arbre d'évènements (AAE)	die Ereignisbaumanalyse (ETA)
analyse des clics	die Klickanalyse (*Google*)
analyse de code source	die Quellcodeanalyse
analyse combinatoire	die Kombinatorik (*math*)
analyse comportementale	die Verhaltensanalyse, die verhaltensbasierte Analyse (*Virenschutz*)
analyse cryptographique	die Kryptoanalyse
analyse du cycle de vie (ACV)	die Ökobilanz (LCA)
analyse différentielle de la consommation	die differentielle Leistungsanalyse (DPA)
analyse différentielle de puissance	die differentielle Leistungsanalyse (DPA)
analyse dimensionnelle	die Dimensionsanalyse (*phys*)
analyse de données	die Datenanalyse
analyse des données de connexion	die Verkehrsdatenanalyse (*tel, Internet*)
analyse dynamique de code	die dynamische Codeanalyse
analyse électromagnétique différentielle	die differentielle elektromagnetische Analyse (DEMA)
analyse de failles	die Schwachstellenanalyse
analyse FFT	die schnelle Fourier-Analyse
analyse fonctionnelle	die Funktionalanalysis
analyse forensique réseau	die forensische Netzwerkanalyse
analyse de Fourier rapide	die schnelle Fourier-Analyse
analyse fréquentielle	die Frequenzanalyse
analyse fréquentielle par FFT	die FFT-Frequenzanalyse
analyse harmonique	die Fourier-Analyse
analyse des harmoniques	die Oberschwingungsanalyse (*50-Hertz-Netz*)
analyse heuristique	die heuristische Analyse
analyse lexicale	die lexikalische Analyse (*Compiler*)
analyse du potentiel éolien	die Windpotentialanalyse
analyse du potentiel solaire	die Solarpotentialanalyse
analyse de réseaux sociaux	die Analyse sozialer Netzwerke (SNA)
analyse de réseau vectorielle	die vektorielle Netzwerkanalyse
analyse sémantique	die semantische Analyse (*Compiler*)
analyse de signaux	die Signalanalyse
analyse de signaux vectoriels	die Vektorsignalanalyse (VSA)
analyse spectrale (*opt*)	die Spektralanalyse
analyse du spectre radioélectrique	die Funkspektrumanalyse
analyse de spectre en temps réel	die Echtzeitspektrumanalyse (RTSA)
analyse statique de code	die statische Codeanalyse
analyse de structure par rayons X	die Röntgenstrukturanalyse
analyse de surface	die Oberflächenanalyse (*ScanDisk*)
analyse syntaxique	die syntaktische Analyse (*Compiler*)
analyse en temps réel	die Echtzeitanalyse
analyse tensorielle	die Tensoranalysis
analyse en tiers d'octave	die Terzbandanalyse
analyse de transitoires	die Transientenanalyse
analyse vectorielle	die Vektoranalysis
analyse vibratoire	die Schwingungsanalyse (*mech*)
analyse virale en ligne	die Online-Virenanalyse

analyseur d'antenne der Antennenanalysator, das Antennenmessgerät (*Amateurfunk*)
analyseur de la consommation énergétique der Energieverbrauchsanalysator
analyseur de diagramme de l'œil der Augendiagrammanalysator
analyseur d'électrosmog der Elektrosmoganalysator
analyseur FFT der FFT-Analysator
analyseur de Fourier der Fourier-Analysator
analyseur d'images (de télévision) der Fernsehabtaster
analyseur logique der Logikanalysator (logic analyzer)
analyseur de protocole USB der USB-Protokollanalysator
analyseur de puissance monophasé der 1-Phasen-Leistungsanalysator
analyseur de puissance triphasé der 3-Phasen-Leistungsanalysator
analyseur de réseau der Netzwerkanalysator
analyseur de réseau vectoriel der Vektornetzwerkanalysator (VNA)
analyseur de signaux der Signalanalysator
analyseur de signaux vectoriels der Vektorsignalanalysator (VSA)
analyseur de spectre der Spektrumanalysator
analyseur de spectre à balayage der Wobbelspektrumanalysator, der gewobbelte Spektrumanalysator
analyseur de spectre à FFT der FFT-Spektrumanalysator
analyseur de spectre temps réel der Echtzeitspektrumanalysator
analyseur syntaxique der Parser (*inf*)
analyseur syntaxique HTML der HTML-Parser
ancien mot de passe das alte Kennwort
ancienne version die ältere Version
ancrage die Verankerung
ancrage d'une application das Andocken einer Anwendung (*inf*)
ancre der Anker (*Uhr, Seefahrt, Internetseite*)
ancrer une application eine Anwendung andocken (*inf*)
ancrer dans le sol im Boden verankern
Android (*système d'exploitation: prononcé Androïde*) Android
Android AOSP das Standard-Android (stock Android)
Android sans fioritures das Android ohne Schnickschnack (*ugs*)
Android non modifié das Standard-Android (stock Android)
Android pur das Standard-Android (stock Android)
Android sans surcouche constructeur das Standard-Android (stock Android)
Android vierge das Standard-Android (stock Android)
androïde der Android(e) (*Kunstmensch*)
anémomètre der Windmesser
anémomètre à coupelles das Schalenkreuzanemometer
anémomètre à fil chaud das Hitzdrahtanemometer
anémomètre à hélice das Flügelradanemometer
anémomètre laser à effet Doppler das Laser-Doppler-Anemometer (LDA)
anémomètre à moulinet das Schalenkreuzanemometer
ANFR Agence nationale des fréquences
angle d'acceptance der Akzeptanzwinkel (*Lichtwellenleiter*)
angle adjacent der Nebenwinkel (*math*)
angle aigu der spitze Winkel (*math*)
angle d'ascension der Elevationsswinkel (*Satellit*), der Erhebungswinkel
angle de came der Schließwinkel (*Kfz*)
angle au centre der Spreizwinkel, der obere Winkel, der eingeschlossene Winkel (*z.B. beim Inverted-Vee-Dipol*), der Mittelpunktswinkel (*math*)
angle complémentaire der Komplementwinkel
angle de conduction der Stromflusswinkel (*Thyristor, Triac*)

angle de coupe	der Schnittwinkel (*Werkzeug*)
angle de départ	der Erhebungswinkel (*Antenne*), der Abstrahlwinkel
angle de dépointage	der Schielwinkel (squint angle), der Sonnenwinkel
angle de déviation	der Ablenkwinkel (*opt*)
angle de diffraction	der Beugungswinkel (*opt*)
angle droit	der rechte Winkel (*math*)
angle d'élévation	der Elevationsswinkel (*Satellit*), der Erhebungswinkel
angle d'empiétement	der Überlappungswinkel (*el*)
angle formé par ...	der eingeschlossene Winkel (*math*)
angle de frottement	der Reibungswinkel (*phys*)
angle de Hall	der Hall-Winkel
angle horaire	der Stundenwinkel (*astro*)
angle d'incidence	der Einfallswinkel
angle d'inclinaison	der Neigungswinkel
angle d'intersection	der Schnittwinkel (*math*)
angle limite de la réflexion totale	der Grenzwinkel der Totalreflexion (*phys*)
angle mort	der tote Winkel (*Kfz*)
angle obtus	der stumpfe Winkel (*math*)
angle d'ouverture à -3 dB	der 3-dB-Öffnungswinkel (*Antenne*)
angle d'ouverture horizontal	der horizontale Öffnungswinkel (*Antenne*)
angle d'ouverture vertical	der vertikale Öffnungswinkel (*Antenne*)
angle périphérique	der Umfangswinkel (*math*)
angle de pertes	der Verlustwinkel
angle de phase	der Phasenwinkel
angle plan	der ebene Winkel (*math*)
angle plat	der gestreckte Winkel (*math*)
angle plein	der Vollwinkel (360°)
angle de réflexion	der Reflexionswinkel
angle de réfraction	der Brechungswinkel
angle rentrant	der überstumpfe Winkel (*math*)
angle de retard à l'amorçage	der Zündwinkel (*Thyristor, Triac*)
angle de rotation	der Drehwinkel
angle solide	der Raumwinkel, der räumliche Winkel
angle au sommet	der Winkel an der Spitze (*z.B. beim Inverted-Vee-Dipol*)
angle de strabisme	der Schielwinkel (squint angle)
angle supplémentaire	der Supplementwinkel (*math*)
angle de tir	der Erhebungswinkel (*Antenne*), der Abstrahlwinkel
angle de vision	der Betrachtungswinkel, der Blickwinkel, der Sichtwinkel (*Bildschirm*)
angle de visualisation	der Betrachtungswinkel, der Blickwinkel, der Sichtwinkel (*Bildschirm*)
angle zénithal	der Zenitwinkel
angles (*pl*) alternes	die Wechselwinkel (*pl/m*) (*an Parallelen*)
angles (*pl*) correspondants	die Stufenwinkel (*pl/m*) (*an Parallelen*)
angles (*pl*) opposés par le sommet	die Scheitelwinkel (*pl/m*)
anglicisme de parade	der Imponieranglizismus (*pej*)
angoisse de l'autonomie	die Reichweitenangst (*E-Kfz*)
animation de démarrage	die Startanimation (boot animation)
anisotropie magnétique perpendiculaire	PMA (perpendicular magnetic anisotropy)
anneau de Boole	der boolesche Ring (*math*)
anneau booléen	der boolesche Ring (*math*)
anneau des classes résiduelles	der Restklassenring (*math*)
anneau en court-circuit	der Kurzschlussring

anneau denté	der Zahnkranz
anneau sans diviseur de zéro	der nullteilerfreie Ring (*math*)
anneau euclidien	der euklidische Ring (*math*)
anneau de garde	der Schutzring (*el*)
anneau de LED	der LED-Kranz
anneau noethérien	der noethersche Ring (*math*)
anneau de polynômes	der Polynomring (*math*)
anneau de remorquage	die Abschleppöse (*Kfz*)
anneau de stockage d'électrons	der Elektronenspeicherring
anneaux (*pl*) de Newton	die newtonschen Ringe (*pl/m*)(*phys*)
année bissextile	das Schaltjahr
année Einstein	das Einstein-Jahr (2005)
Année franco-allemande	das Deutsch-französische Jahr (2013)
année géophysique internationale (IGY)	das internationale geophysikalische Jahr
année héliophysique internationale	das internatioanle heliophysikalische Jahr (IHY)
année internationale de l'astronomie (AIA)	das internationale Astronomiejahr (IAY)
année-lumière	das Lichtjahr
année martienne	das Marsjahr
année de parution	das Erscheinungsjahr (*Buch*)
année polaire internationale	das internationale Polarjahr (IPY)
annihilation de paires	die Paarvernichtung (*phys*)
annonce	die Anzeige (*Zeitung*), die Ansage (*Rundfunk*)
annonce de l'arrêt de la production	die Produktabkündigung
annonce de feux tricolores	die Lichtzeichenanlage (*Schild nach StVO*)
annonce en haut-parleur	die Lautsprecherdurchsage
annonce routière	die Verkehrsdurchsage (*Radio*)
annonce tarifaire	die Tarifansage (*tel*)
annoncer l'arrêt de la production	abkündigen (*Geräte, Bauelemente etc.*)
annonceur	der Inserent, die Inserentin (*Zeitung*)
annuaire	das Jahrbuch, der Katalog (*im Gegensatz zur Suchmaschine*) (*Internet*)
annuaire des domaines	DNS (domain name system)
annuaire téléphonique	das Telefonbuch (*in gedruckter Form*)
annuaire téléphonique sur CD-ROM	die Telefonbuch-CD
annulation	die Auslöschung (*Interferenz*)
annulation d'écho(s)	die Echounterdrückung
annuler	rückgängig machen (to undo), abbrechen (*Windows*)
annuler (s'!)	sich auslöschen (*Interferenz*)
anode	die Anode (*phys, chem, Diode, Elektronenröhre, Elektrolytkondensator*)
anode consommable	die Opferanode (*Korrosionsschutz*)
anode frittée	die Sinteranode
anode sacrificielle	die Opferanode (*Korrosionsschutz*)
anodique	anodisch
anodiser	eloxieren
anonymat en ligne	die Online-Anonymität
anonymisation de données à caractère personnel	das Anonymisieren personenbezogener Daten
ANSTJ	Association nationale sciences techniques jeunesse
ANTA	Association nationale de télévision amateur

antémémoire	der Zwischenspeicher, der Cache
antémémoire associative à quatre voies	der vierfach assoziative Cache
antémémoire cohérente	der kohärente Cache
antémémoire de disque	der Festplatten-Cache
antémémoire de données	der Datencache
antémémoire ECC	der ECC-Cache
antémémoire d'écriture	der Schreibcache
antémémoire à écriture différée	der Rückschreibcache
antémémoire de fichiers	der Dateicache
antémémoire d'instructions	der Befehlscache
antémémoire de lecture	der Lesecache
antémémoire de lecture-écriture	der Schreib-Lese-Cache
antémémoire de niveau 2	der L2-Cache
antémémoire de second niveau	der L2-Cache
antémémoire (à) trois niveaux	der dreistufige Cache, der 3-Stufen-Cache
antémémoire non volatile	der nichtflüchtige Cache
antémémorisation	(caching)
antémémoriser	cachen (to cache)
antenne à accord télécommandé	die fernabstimmbare Antenne
antenne accordable	die abstimmbare Antenne
antenne accordée	die abgestimmte Antenne
antenne non accordée	die unabgestimmte Antenne
antenne active	die Aktivantenne
antenne active à large bande	die Breitbandaktivantenne, die aktive Breitbandantenne
antenne non adaptée	die nicht angepasste Antenne
antenne alimentée par câble coaxial	die koaxial gespeiste Antenne
antenne alimentée au centre	die mittengespeiste Antenne, die zentral gespeiste Antenne
antenne alimentée en courant	die stromgespeiste Antenne
antenne alimentée par échelle à grenouille	die hühnerleitergespeiste Antenne
antenne alimentée en extrémité	die endgespeiste Antenne
antenne alimentée en milieu	die mittengespeiste Antenne, die zentral gespeiste Antenne
antenne alimentée symétriquement	die symmetrisch gespeiste Antenne
antenne alimentée en tension	die spannungsgespeiste Antenne
antenne allongée électriquement	die elektrisch verlängerte Antenne
antenne amortie	die bedämpfte Antenne
antenne amplificatrice WiFi	die WLAN-Verstärkerantenne
antenne à angle de départ élevé	die Steilstrahlantenne (NVIS-Antenne)
antenne en anneau	die Ringantenne
antenne antiévanouissement	die Antifading-Antenne, die schwundmindernde Antenne
antenne antifading	die Antifading-Antenne, die schwundmindernde Antenne
antenne apériodique	die aperiodische Antenne
antenne en arête de poisson	die Fischgrätantenne (fishbone antenna)
antenne à attaque directe	die direkt gespeiste Antenne
antenne d'autoradio	die Autoradioantenne
antenne auxiliaire	die Hilfsantenne
antenne de balcon	die Balkonantenne
antenne bâton	die Stabantenne
antenne batteur à œufs (ABO)	die Schneebesenantenne (egg beater antenna)
antenne Beverage bifilaire	die Zweidraht-Beverage-Antenne
antenne Beverage unifilaire	die Eindraht-Beverage-Antenne
antenne bibande	die Duobandantenne, die Zweibandantenne, die 2-Band-Antenne

antenne bicône die Doppelkegelantenne,die Doppelkonusantenne
antenne biconique die Doppelkegelantenne,die Doppelkonusantenne
antenne bien dégagée die Antenne mit freier Abstrahlung (mit "freier Sicht")
antenne boîte à café die Kaffeedosenantenne (*WLAN*)
antenne boîte de conserve die Konservendosenantenne (*WLAN*)
antenne en boucle die Schleifenantenne (loop antenna)
antenne à boucle magnétique die Magnet(schleifen)antenne (magnetic loop antenna)
antenne boudin die Gummiwendelantenne (*Handfunkgeräte*)
antenne bretelle die Hosenträgerantenne (*FM-Behelfsantenne aus UKW-Bandleitung*)
antenne bruyante die unruhige Antenne ("noisy antenna")
antenne (à) cadre die Rahmenantenne
antenne cadre active die aktive Rahmenantenne
antenne à cadres croisés die Kreuzrahmenantenne
antenne camouflée die Tarnantenne (stealth antenna)
antenne canne à pêche die Angelrutenantenne
antenne caoutchoutée die Gummiwendelantenne (*Handfunkgeräte*)
antenne caravane die Campingantenne
antenne carreau die Quad-Antenne
antenne cerf-volant die Drachenantenne (*Amateurfunk*)´
antenne de champ magnétique die Magnetantenne (*allgemein*) (*Nicht zu verwechseln mit "Magnetfußantenne"!*)
antenne à champs croisés die EH-Antenne, die Kreuzfeldantenne (CFA)
antenne à charge terminale die kopfgeladene Antenne
antenne chargée à la base die fußpunktgeladene Antenne
antenne chargée au centre die zentralgeladene Antenne
antenne chargée en extrémité die kopfgeladene Antenne
antenne chargée résistivement die belastete Antenne
antenne chargée au sommet die kopfgeladene Antenne
antenne pour la chasse au renard die Fuchsjagdantenne
antenne circulaire die Ringantenne
antenne CMS die SMD-Antenne
antenne colinéaire 2.4 GHz die 2,4-GHz-Kollinearantenne
antenne collective die Gemeinschaftsantenne (*Radio/TV*)
antenne commandée par logiciel die softwaregesteuerte Antenne
antenne compacte die raumsparende Antenne
antenne de compromis die Kompromissantenne
antenne Conrad-Windom die Windom-Antenne
antenne coquille die Muschelantenne
antenne cornet die Hornantenne
antenne décamétrique die Kurzwellenantenne, die KW-Antenne (*Amateurfunk*)
antenne décamétrique filaire die Kurzwellendrahtantenne (*Amateurfunk*), die KW-Drahtantenne
antenne décamètrique multibande portable die portable KW-Mehrbandantenne (*Amateurfunk*)
antenne décamétrique verticale die Kurzwellenvertikalantenne (*Amateurfunk*), die KW-Vertikalantenne
antenne demi-onde die Halbwellenantenne, der Halbwellenstrahler
antenne demi-onde alimentée en extrémité die endgespeiste Halbwellenantenne
antenne désaccordée die fehlabgestimmte Antenne
antenne désadaptée die fehlangepasste Antenne
antenne à deux éléments die 2-Element-Antenne

antenne (en) dièdre	die Winkelreflektorantenne (CRA)
antenne dipôle	die Dipolantenne
antenne dipôle log-périodique	die logarithmisch-periodische Dipolantenne (LPDA)
antenne dipôle à manchon	die Koaxialdipolantenne, die Hülsendipolantenne (sleeve dipole antenna)
antenne dipôle pliante	die (zusammen)faltbare Dipolantenne (*nicht zu verwechseln mit Faltdipol!*)
antenne dipôle repliée	der Faltdipol
antenne directionnelle	die Richtantenne, der Richtstrahler
antenne directionnelle rotative	der Drehrichtstrahler (rotary beam antenna)
antenne directive	die Richtantenne, der Richtstrahler
antenne directive bibande	die 2-Band-Richtantenne
antenne directive filaire	die Drahtrichtantenne
antenne directive monobande	die Monobandrichtantenne
antenne directive multibande	die Mehrbandrichtantenne, der Mehrbandrichtstrahler
antenne directive à trois élements	die 3-Element-Richtantenne
antenne discône	die Diskon-Antenne, die Scheibenkegelantenne
anntene discrète	die unauffällige Antenne
antenne domestique	die Hausantenne
antenne dont on rêve	die Traumantenne (*Amateurfunk*)
antenne double boucle	die Schneebesenantenne (egg beater antenna)
antenne double discône	die Doppelkonusantenne, die Doppelkegelantenne
antenne double fente	die Doppelschlitzantenne
antenne double losange	die Doppel-Quad-Antenne, die Doppelrhombus-Antenne
antenne double Zepp allongée	die verlängerte Doppel-Zepp-Antenne (EDZ)
antenne pour le DX	die DX-Antenne (*Amateurfunk*)
antenne à éléments pilotés	die Antenne mit gespeisten Elementen, die voll gespeiste Antenne
antenne à embase magnétique	die Magnetfußantenne
antenne emboîtable	die Aufsteckantenne (*für Handfunkgerät*)
antenne à emboîtement	die Aufsteckantenne (*für Handfunkgerät*)
antenne émettrice	die Sendeantenne
antenne émettrice-réceptrice	die Sendeempfangsantenne
antenne d'émission	die Sendeantenne
antenne équiangulaire	die Gleichwinkelantenne
antenne escamotable	die Versenkantenne, einschiebbare Antenne
antenne extérieure	die Außenantenne (*Dach, Garten*), die Hochantenne (*für LW/MW/KW-Rundfunk*)
antenne externe	die externe Antenne (*GPS*)
antenne de fenêtre	die Fensterantenne
antenne à fente(s)	die Schlitzantenne
antenne à fente annulaire	die Ringschlitzantenne
antenne ferrite	die Ferritantenne
antenne fictive	die künstliche Antenne (dummy load)
antenne filaire accordée	die abgestimmte Drahtantenne
antenne filaire non accordée	die unabgestimmte Drahtantenne
antenne filaire repliée	die gefaltete Drahtantenne
antenne filaire multibande	die Mehrbanddrahtantenne
antenne à fixation magnétique	die Magnethaftantenne
antenne fonctionnant correctement	die einwandfrei arbeitende Antenne
antenne en forme de nasse	die Reusenantenne
antenne en forme de paraboloïde de révolution	die Rotationsparabolantenne
antenne en forme de tire-bouchon	die Korkenzieherantenne

antenne fortement raccourcie — die stark verkürzte Antenne
antenne de fortune — die Behelfsantenne
antenne fouet — die Peitschenantenne
antenne fractale — die Fraktalantenne
antenne Fuchs — die Fuchs-Antenne (*nach Dr. Josef Fuchs, OE1JF*)
antenne à gain élevé — die Hochgewinnantenne
antenne givrée — die vereiste Antenne
antenne GP — die GP-Antenne (ground plane antenna)
antenne à grand gain — die Hochgewinnantenne
antenne de grenier — die Unterdachantenne, die Dachbodenantenne
antenne ground plane — die GP-Antenne (ground plane antenna)
antenne ground plane demi-trombone — die gefaltete GP-Antenne (folded ground plane antenna)
antenne ground plane repliée — die gefaltete GP-Antenne (folded ground plane antenna)
antenne groupe de canaux — die Kanalgruppenantenne
antenne haute performance — die Hochleistungsantenne
antenne (à) hélice — die Wendelantenne
antenne hélicoïdale — die Wendelantenne
antenne Hertz-Conrad-Windom — die Windom-Antenne
antenne hertzienne — die terrestrische Antenne
(Das ist die "gute, alte" Rundfunk- und Fernsehantenne, im Gegensatz zur Satellitenschüssel.)
antenne imprimée — die gedruckte Antenne
antenne incorporée — die eingebaute Antenne
antenne indémontable — die nicht abnehmbare Antenne (*LPD etc.*)
antenne individuelle — die Einzelantenne (*Radio/TV*)
antenne intégrée — die eingebaute Antenne
antenne intégrée au dégivrage (de la lunette arriére) — die Heckscheibenheizungsantenne (*Kfz*)
antenne d'intérieur — die Innenantenne
antenne interne — die eingebaute Antenne
antenne invisible — die unauffällige Antenne
antenne isotrope — der Kugelstrahler, der isotrope Strahler, der Isotropstrahler
antenne en J — die J-Antenne
antenne à jupe — die Koaxialantenne (sleeve antenna), die Sperrtopfantenne (Koaxialdipol nach Bailey)
antenne en L — die L-Antenne
antenne (à) large bande — die Breitbandantenne
antenne à lentille — die Linsenantenne
antenne log-périodique — die logarithmisch-periodische Antenne
antenne long fil — die Langdrahtantenne
antenne long fil chargée — die abgeschlossene Langdrahtantenne, die aperiodische Langdrahtantenne
antenne losange — die Rhombusantenne
antenne magique — die Zauberantenne
antenne à manchon — die Koaxialantenne (sleeve antenna), die Sperrtopfantenne (Koaxialdipol nach Bailey)
antenne de mes rêves — meine Traumantenne (*Amateurfunk*)
antenne de mesure — die Messantenne
antenne de mesure CEM — die EMV-Messantenne
antenne microruban — die Mikrostreifenleiterantenne (microstrip antenna)
antenne miracle — die Wunderantenne
antenne mise à la terre — die geerdete Antenne
antenne mobile — die Mobilantenne (*Ggs.: Stationsantenne*) (*Amateurfunk*)

antenne mobile multibande	die Mehrbandmobilantenne (*Amateurfunk*)
antenne mobile THF	die UKW-Mobilantenne (*Amateurfunk*)
antenne monobande	die Einbandantenne, die Monobandantenne
antenne monocanal	die Einkanalantenne
antenne monopôle	die Monopolantenne
antenne monopôle à manchon	die Koaxialmonopolantenne
antenne monopôle repliée	der Faltmonopol (*Antenne*)
antenne multibande	die Mehrbandantenne, die Multibandantenne
antenne à boucle multibande	die Mehrbandschleifenantenne, die "Mehrbandschleife"
antenne multiélément	die Mehrelementantenne
antenne en nappe	die Flächenantenne (flat-top antenna)
antenne omnidirectionnelle	die Rundstrahlantenne, der Rundstrahler
antenne omnidirectionnelle multibande	die Mehrbandrundstrahlantenne
antenne onde entière	der Ganzwellenstrahler
antenne à ondes de fuite	die Leckwellenantenne
antenne à ondes gravitationnelles	die Gravitationswellenantenne
antenne à ondes progressives	die Wanderwellenantenne (travelling wave antenna)
antenne à ondes de surface	die Oberflächenwellenantenne
antenne panneau	die Reflektorwandantenne
antenne (en) papillon	die Schmetterlingsantenne (batwing antenna)
antenne parabolique	die Parabolantenne, die Satellitenschüssel
antenne (en) parapluie	die Diskon-Antenne, die Scheibenkegelantenne, die Schirmantenne
antenne (de) pare-brise	die Windschutzscheibenantenne (*Kfz*)
antenne (de) pare-chocs	die Stoßfängerantenne (*Kfz*)
antenne pataras	die Achterstagantenne
antenne pavé	die Chipantenne
antenne performante	die leistungsfähige Antenne
antenne peu encombrante	die raumsparende Antenne
antenne à plan de sol	die GP-Antenne (ground plane antenna)
antenne planaire en F inversé	PIFA (planar inverted F antenna)
antenne planaire log-périodique	die logarithmisch-periodische Flächenantenne
antenne plate	die Flachantenne
antenne pleine onde	die Ganzwellenantenne
antenne à plusieurs fils	die Mehrleiterantenne
antenne proche du sol	die Antenne in Bodennähe
antenne purement réceptrice	die reine Empfangsantenne (*z.B. Beverage-Antenne*)
antenne en pyramide	die Reusenantenne
antenne quart d'onde	der Viertelwellenstrahler
antenne quart d'onde à emboîtement	die λ/4-Aufsteckantenne (*Handfunkgerät*)
antenne quart d'onde à plan de sol	die Viertelwellen-GP-Antenne
antenne quart d'onde verticale	der Viertelwellenvertikalstrahler
antenne raccourcie	die verkürzte Antenne
antenne raccourcie électriquement	die elektrisch verkürzte Antenne
antenne radioamateur	die Amateurfunkantenne
antenne radiogoniométrique	die Peilantenne
antenne râteau	das Geweih (*scherzhaft für Mehrelement-Yagi-Antenne*)
antenne à rayonnement longitudinal	der Längsstrahler (endfire array)
antenne à rayonnement quasi vertical	die Steilstrahlantenne (NVIS-Antenne)
antenne à rayonnement transversal	der Querstrahler (broadside array)
antenne de réception	die Empfangsantenne
antenne de réception large bande	die Breitbandempfangsantenne
antenne de réception omnidirectionnelle	die Rundempfangsantenne
antenne de réception satellite	die Satellitenempfangsantenne

antenne réceptrice die Empfangsantenne
antenne réceptrice de radiodiffusion die Rundfunkempfangsantenne
antenne réceptrice de radiodiffusion sonore die Hörfunkempfangsantenne
antenne réceptrice de télévision die Fernsehempfangsantenne
antenne de référence die Bezugsantenne
antenne à réflecteur déphaseur die Reflektorgruppenantenne
antenne-relais GSM die GSM-Basisstation (BTS)
antenne réseau die Antennengruppe (antenne array)
antenne réseau circulaire die Kreisgruppenantenne
antenne réseau à commande de phase die phasengesteuerte Gruppenantenne (phased array antenna)
antenne en réseau de fentes der Schlitzgruppenstrahler
antenne réseau linéaire die Lineargruppenantenne
antenne non résonnante die nicht resonante Antenne
antenne résonnante die resonante Antenne
antenne rétrodirective die Rückstrahlantenne (backfire antenna)
antenne rétractable die Versenkantenne, einschiebbare Antenne
antenne rhombique die Rhombusantenne
antenne Ricoré die Ricoré-Antenne, die Kaffeedosenantenne (*WLAN*)
antenne (en) rideau die Vorhangantenne
antenne ruban die Streifenleiterantenne (stripline antenna)
antenne de salon die Zimmerantenne (Radio/TV)
antenne de salon amplifiée die Verstärkerzimmerantenne, die aktive Zimmerantenne (Radio/TV)
antenne secteur die Lichtnetzantenne
antenne sectorisée die Sektorantenne, der Sektorstrahler
antenne à self centrale die zentral geladene Antenne
antenne selfée die induktiv verlängerte Antenne
antenne silencieuse die ruhige Antenne (*QRN*)
antenne sinueuse die Sinusantenne(sinuous antenna)
antenne spirale die Spiralantenne
antenne squelette die Skelettantenne
antenne de station fixe die Feststationsantenne, die Stationsantenne (*Ggs.: Mobilantenne*)(*Amateurfunk*)
antenne stationnaire die ortsfeste Antenne
antenne en T die T-Antenne
antenne taillée pour la bande des 2 mètres die für das 2-m-Band dimensionierte Antenne
antenne TBF die Längstwellenantenne
antenne de téléphonie mobile die Mobilfunkantenne
antenne télescopique die Teleskopantenne, die Ausziehantenne, die ausziehbare Antenne
antenne de télévision die Fernsehantenne
antenne (à) tige die Stabantenne
antenne à tige diélectrique die Stielantenne, der Stielstrahler
antenne à tige de ferrite die Ferritstabantenne
antenne en tire-bouchon die Korkenzieherantenne
antenne TNT die DVB-T-Antenne
antenne TNT de salon die DVB-T-Zimmerantenne
antenne de toit die Dachantenne (*Kfz*)
antenne de toiture die Dachantenne (*Kfz*)
antenne sur toiture die Dachantenne (*Haus*)
antenne en tourniquet die Drehkreuzantenne, die Quirlantenne (turnstile antenna)
antenne toutes bandes die Allbandantenne, die Antenne für alle Bänder, die Antenne für Allbandbetrieb

antenne traînante	die Schleppantenne
antenne à trappes	die Sperrkreisantenne
antenne à trappes coaxiales	die Koaxialsperrkreisantenne, die "Meisenringantenne"
antenne (en) trèfle	die Kleeblattantenne (cloverleaf antenna)
antenne trombone	der Faltdipol, der Schleifendipol
antenne unipolaire repliée	der Faltmonopol (*Antenne*)
antenne pour les vacances	die Urlaubsantenne (*Amateurfunk*)
antenne en V inversé	die umgekehrte V-Antenne (inverted V antenna)
antenne de véhicule	die Fahrzeugantenne (*Kfz*)
antenne verticale	der Vertikalstrahler, die Vertikalantenne
antenne verticale bibande	die 2-Band-Vertikalantenne
antenne verticale cinq bandes	die 5-Band-Vertikalantenne
antenne verticale large bande	die Breitbandvertikalantenne
antenne verticale multibande à trappes	die vertikale Mehrbandsperrkreisantenne
antenne verticale R7 de chez Cushcraft	der Vertikalstrahler R7 von Cushcraft
antenne verticale raccourcie	die verkürzte Vertikalantenne
antenne verticale toutes bandes	die Allbandvertikalantenne
antenne de vitre à clipser	die Fensterklemmantenne (*Kfz*)
antenne de vitre à coller	die Fensterklebeantenne (*Kfz*)
antenne de voiture	die Autoantenne
antenne volante	die Wurfantenne
antenne de voyage	die Reiseantenne
antenne WiFi directionnelle	die WLAN-Richtantenne
antenne Windom	die Windom-Antenne (*Nicht Windows-Antenne!*)
antenne Yagi	die Yagi-Antenne
antenne Yagi deux éléments à directeur	die 2-Element-Direktor-Yagi-Antenne
antenne Yagi deux éléments à réflecteur	die 2-Element-Reflektor-Yagi-Antenne
antenne Yagi à grand espacement	die Lang-Yagi-Antenne
antenne Yagi log-périodique	die logarithmisch-periodische Yagi-Antenne (LPYA)
antenne Yagi monobande	die Monoband-Yagi-Antenne
antenne Yagi multibande	die Mehrband-Yagi-Antenne
antenne Yagi à polarisation croisée	die Kreuz-Yagi-Antenne
antenne Yagi-Uda	die Yagi-Antenne
antenne Yagi pour le WiFi	die WLAN-Yagi-Antenne
antenne Zeppelin	die Zeppelin-Antenne, die Zepp-Antenne
antenne ZL spéciale	die ZL-Spezial-Antenne
antennes (*pl*) superposées	die gestockten Antennen (*pl/f*)
antibavards	der Sprechzeitbegrenzer
antiblocage de sécurité (ABS)	das Antiblockiersystem (ABS)
anti-ceinture	der Gurtmuffel (*Jargon*)
anticrénelage	die Kantenglättung (antialiasing)
anticrénelage matériel	die Hardwarekantenglättung
antidéflagrant	explosionsgeschützt
antidémarrage	die Wegfahrsperre (*Kfz*)
antidétonant	klopffest (*Benzin*)
antiécoute	abhörsicher
antigel	das Frostschutzmittel (*Kfz*)
antimatière	die Antimaterie (*phys*)
antimouchard	das Antispionageprogramm
anti-nucléaire	der Kernkraftgegner / die Kernkraftgegnerin
ANTIOPE	acquisition numérique et télévisualisation d'images organisées en pages d'écriture
antioubli de phare	der Lichtwarnsummer (*Kfz*)
antiparallèle	antiparallel (*Dioden etc.*)
antiparasitage de contact	die Kontaktentstörung

antiparasitage rapproché die Nahentstörung (*Kfz*)
antiparasite der Störaustaster (noise blanker) (*RX*), das Entstörbauteil (*z.B. im Kfz*)
antiparasiter entstören
antiparticule das Antiteilchen (*phys*)
antirebond das Entprellen
anti-réchauffiste (*m/f*) der Klimaerwärmungsleugner / die Klimaerwärmungsleugnerin
antirésonance die Parallelresonanz, die Stromresonanz
antiripage (antiskating) (*Tonarm*)
antisérie antiseriell (*Dioden etc.*)
antivirus à donné l'alerte das Antivirenprogramm hat angeschlagen
antivirus factice die Pseudoantivirensoftware
antivirus transformé en virus das zum Virus umfunktionierte Antivirenprogramm
antivol das Fahrradschloss
antivol de cadre das Rahmenschloss (*Fahrrad*)
antivol à chiffres das Zahlenschloss (*Fahrrad*)
antivol de direction das Lenkradschloss (*Kfz*)
antivol Kensington das Kensington-Schloss (*Notebook*)
aperçu das Vorschaubild (thumbnail)
aperçu avant envoi die Faxvorschau
aperçu des images et des télécopies die Bild- und Faxanzeige (*Windows*)
aperçu avant impression die Druckvorschau, die Seitenansicht
aperçu du marché die Marktübersicht
aperçu mosaïque die Kachelvorschau
aperçu rapide die Schnellansicht (*Windows*)
aperçu en temps réel die Echtzeitvorschau
apériodique aperiodisch
apesanteur die Schwerelosigkeit
aphélie das Aphel (*astro*), die Sonnenferne
API l'automate programmable industriel, l'alphabet phonétique international
aplatissement de la Terre die Abplattung der Erdkugel, die Erdabflachung
APN hybride die Hybridkamera
apogée das Apogäum (*astro*), die Erdferne
apostrophe das Hochkomma, der Apostroph (*! nicht "das" !*)
apostrophe de l'épicier der Deppenapostroph (greengrocer's apostrophe)
apostrophite die Apostrophitis (*pej*)
apothème das Mittelpunktslot (*regelmäßiges Vieleck*), die Flächenhöhe (*regelmäßige Pyramide*)
appairage (peering) (*inf*)
apparence das Aussehen, die Darstellung (*Windows*), das Erscheinungsbild (skin) (*Browser*)
appareil 24 x 36 die Kleinbildkamera
appareil de chauffage à accumulation das Speicherheizgerät
appareil de chauffage électrique das Elektrowärmegerät
appareil de commerce das Fertiggerät (*Ggs.:* Selbstbaugerät)
appareil de contrôle das Labormessgerät (*Kl. 0,5 und 1,0*)
appareil de correction auditive das Hörgerät
appareil dévoreur de piles der Batteriefresser (*Gerät*) (*ugs*)
appareil de diagnostic embarqué das OBD-Gerät (*Kfz*)
appareil domestique das Haushaltsgerät

appareil électrodomestique — das Elektrohaushaltsgerät
appareil électroménager — das Elektrohaushaltsgerät
appareil étalon — das Präzisionsmessgerät (*Kl. 0,1 und 0,2*)
appareil de faible portée — das Gerät geringer Reichweite (SRD)
appareil de faible puissance — das Gerät kleiner Leistung (LPD / 10 mW)
appareil industriel — das Betriebsmessgerät (*Kl. 1,5 und 2,5*)
appareil intermédiaire — die Brückenkamera (bridge camera)
appareil de mesure de coût d'énergie — das Energiekostenmessgerät
appareil de mesure enregistreur — das registrierende Messgerät
appareil de mesure indicateur — das anzeigende Messgerät
appareil de mesure LC — das LC-Messgerät
appareil de navigation — das Navigationsgerät (*GPS*)
appareil nomade — das Gerät für unterwegs
appareil photo argentique — der Fotoapparat (*analog*)
appareil photo compact à objectif interchangeable — die Kompaktkamera mit Wechseloptik
appareil photo(graphique) compact — die Kompaktkamera
appareil photographique à développement instantané — die Sofortbildkamera (Polaroid-Kamera®)
appareil photographique moyen format — die Mittelformatkamera
appareil photographique à viseur optique — die Sucherkamera
appareil photo instantané — die Sofortbildkamera (Polaroid-Kamera®)
appareil photo numérique (APN) — die Digitalkamera
appareil photo numérique compact — die Digitalkompaktkamera
appareil photo numérique hybride — die Hybridkamera
appareil photo numérique sans miroir — die spiegellose Digitalkamera
appareil photo numérique à objectif interchangeable — die Digitalkamera mit Wechseloptik
appareil photo plein format — die Vollformatkamera
appareil photo reflex argentique — die analoge Spiegelreflexkamera
appareil photo reflex numérique — die digitale Spiegelreflexkamera (DSLR)
appareil photo système sans miroir — die spiegellose Systemkamera (DSLM)
appareil reflex argentique — die analoge Spiegelreflexkamera
appareil reflex bi-objectif — die zweiäugige Spiegelreflexkamera (TLR)
appareil reflex mono-objectif — die einäugige Spiegelreflexkamera (SLR)
appareil reflex numérique — die digitale Spiegelreflexkamera
appareil de réserve — das Ersatzgerät
appareil système plein format — die Vollformatsystemkamera
appareil de téléprésence — das Telepräsenzgerät
appareil vorace en courant — der Stromfresser (*ugs*)
appareils (*pl*) accessoires — die Zusatzgeräte (*pl/n*)
appareillage de mesure — die Messeinrichtung, der Messaufbau
apparié — gepaart (*Bauelemente*)
appariement — die Paarung (*Bauelemente*)
apparition du courant de grille — der Gitterstromeinsatz (*Röhre*)
apparition d'images fantômes — das Auftreten von Geisterbildern (ghosting)
appartement (loué) — die Mietwohnung
appartient à — ist Element von (*math*)
appât à clics — der Klickköder (click bait)
appel — der Anruf (*tel*), der Aufruf (*inf*)
appel en absence — der Anruf in Abwesenheit (*tel*)
appel par appel — ohne Voranmeldung, Anruf für Anruf (call by call CbC) (*tel*)
appel en attente — das Anklopfen (call waiting CW) (*tel*)
appel d'une bibliothèque — der Bibliotheksaufruf (*inf*)
appel de courant au démarrage — der Einschaltstromstoß

appel directif	der gezielte Anruf (*Amateurfunk*)
appel dirigé	der gezielte Anruf (*Amateurfunk*)
appel entrant	das ankommende Gespräch (*tel*)
appel fantôme	der Phantomanruf (*tel*)
appel fictif	der Täuschungsanruf (fake call) (*Handy*)
appel de fonction	der Funktionsaufruf (*inf*)
appel à frais virés	das R-Gespräch (reverse charge call)
appel à froid	der Kaltanruf, der kalte Anruf (cold call) (*Telefonwerbung*)
appel général	der allgemeine Anruf, der CQ-Ruf
appel groupé	der Gruppenruf (*Bündelfunk*)
appel indésirable	der unerwünschte Anruf (*tel*)
appel individuel	der Einzelruf (*Bündelfunk*)
appel en instance	das Anklopfen (call waiting CW) (*tel*)
appel international	das Auslandsgespräch (*tel*)
appel intraréseau	das netzinterne Gespräch (*tel*)
appel local	das Ortsgespräch (*tel*)
appel longue distance	das Ferngespräch (*tel*)
appel de macro-instruction	der Makroaufruf (*inf*)
appel manqué	der versäumte Anruf, der verpasste Anruf, der entgangene Anruf (*tel*)
appel menaçant	der Drohanruf (*tel*)
appel national	das Ferngespräch (*tel*)
appel à numéro masqué	der Anruf mit unterdrückter Rufnummer (*tel*)
appel de page	der Seitenabruf, der Seitenaufruf (*Internet*)
appel de page anticipé	der vorausschauende Seitenabruf (anticipatory paging)
appel de page à la demande	der Seitenwechsel auf Anforderung (demand paging)
appel payant	der kostenpflichtige Anruf (*tel*)
appel en PCV	das R-Gespräch (reverse charge call)
appel de poche	der Hosentaschenanruf (pocket call) (*ugs*)
appel prioritaire	der Prioritätsruf (*Bündelfunk*)
appel de procédure asynchrone	der asynchrone Prozeduraufruf (asynchronous procedure call APC)
appel de procédure différé	der verzögerte Prozeduraufruf (deferred procedure call DPC)
appel de procédure à distance	der Prozedurfernaufruf (RPC)
appel publicitaire indésirable	der unerwünschte Werbeanruf (*tel*)
appel de puissance réactive	der Blindleistungsstoß
appel par référence	der Referenzparameter-Aufruf (call by reference)
appel sélectif numérique (ASN)	der digitale Selektivruf (DSC)
appel sélectif subaudio	der Subaudio-Selektivruf (CTCSS)
appel sortant	das abgehende Gespräch (*tel*)
appel de sous-programme	der Unterprogrammaufruf
appel système	der Systemaufruf (*inf*)
appel téléphonique	der Telefonanruf
appel téléphonique payant	der kostenpflichtige Anruf (*tel*)
appel téléphonique publicitaire indésirable	der unerwünschte Werbeanruf
appel d'urgence	der Notruf (*Polizei, Feuerwehr etc.*)
appel d'urgence par SMS	der SMS-Notruf
appel par valeur	der Werteparameter-Aufruf (call by value)
appel vidéo	der Videoanruf (*Handy*)
appel vocal	der Sprachanruf (*Handy*)
appelant(e)	der Anrufer / die Anruferin (*tel*)
appelant non identifié	der unbekannte Anrufer (*tel*)

appeler rufen (*Amateurfunk*), anrufen (*tel*), aufrufen (*Unterprogramm*, *Internetseite*)
appeler en masqué anrufen mit unterdrückter Rufnummer (*tel*)
appeleur das Einwahlprogramm (dialer) (*US-Schreibweise*), die Einwahlsoftware, das Wählprogramm
appendice technique der technische Anhang
appli die App (*Smartphone, Tablet etc.*)
appli frauduleuse die betrügerische App
appli invisible die unsichtbare App
appli lampe de poche die Taschenlampen-App (*Smartphone*)
appli de lampe de poche die Taschenlampen-App (*Smartphone*)
appli malveillante die bösartige App (*Smartphone*)
appli poubelle die Schrott-App (*Smartphone*)
applicatif die Anwendungssoftware
application die Anwendung, der Einsatz, die Abbildung (*math*)
application 64 bits native die native 64-Bit-Anwendung
application affine die affine Abbildung (*math*)
application Android native die native Android-Anwendung
application automobile die Kfz-Anwendung (*inf*)
application basée sur Java die javabasierte Anwendung
application par navigateur die browserbasierte Anwendung, die browsergestützte Anwendung
application basée sur navigateur die browserbasierte Anwendung, die browsergestützte Anwendung
application basée sur le Web die webbasierte Anwendung
application bijective die eineindeutige Abbildung, die umkehrbar eindeutige Abbildung
application biunivoque die eineindeutige Abbildung, die umkehrbar eindeutige Abbildung
application de bureau die Desktop-Anwendung (desktop application)
application compatible Windows die windows-kompatible Anwendung
application composée die zusammengesetzte Abbildung (*math*)
application composite (mashup application)
application conforme die konforme Abbildung
application console die Konsolenanwendung
application contractrante die kontrahierende Abbildung (*math*)
application de correctifs das Anpassen (patching) (*inf*)
application en cours d'exécution die laufende Anwendung (*inf*)
application critique temps réel die echtzeitkritische Anwendung
application dévoreuse d'énergie et de ressources die Energie und Ressourcen verschlingende Anwendung
application digne de confiance die vertrauenswürdige Anwendung
application DOS 16 bits die 16-Bit-DOS-Anwendung
application énergivore die energiehungrige Anwendung (*ugs*)
application exécutable sans installation die ohne Installation lauffähige Anwendung
application exigeante die anspruchsvolle Anwendung
application fenêtrée die Fensteranwendung (*inf*)
application financée par la publicité die werbefinanzierte Anwendung
application à forte intensité de calcul die rechenintensive Anwendung
application à forte intensité de calcul en virgule flottante die gleitkommaintensive Anwendung

application fortement consommatrice en bande passante
die bandbreitenhungrige Anwendung
application gourmande en bande passante die bandbreitenhungrige Anwendung
application gourmande en calcul die rechenintensive Anwendung
application gourmande en débit die bandbreitenhungrige Anwendung
application gourmande en données die datenhungrige Anwendung
application gourmande en espace de stockage die Speicherplatz fressende Anwendung
application gourmande en graphique die grafikintensive Anwendung
application gourmande en mémoire die speicherhungrige Anwendung (*RAM*)
application gourmande en performance die leistungshungrige Anwendung (*inf*)
application haut débit die Breitbandanwendung (*Datenübertragung*)
application haute intensité die Hochstromanwendung
application à haute intensité de calcul die rechenintensive Anwendung
application héritée die Altanwendung, die "Altlast" (legacy application)
application identique die identische Abbildung (*math*)
application initialement écrite en FORTRAN die ursprünglich in FORTRAN geschriebene Anwendung
application injective die Abbildung (*math:* A in B)
application installée ultérieurement die nachinstallierte Anwendung
application inverse die Umkehrabbildung (*math*)
application lampe de poche die Taschenlampen-App (*Smartphone*)
application de lampe de poche die Taschenlampen-App (*Smartphone*)
application en ligne die Online-Anwendung
application de ligne de commande die Kommandozeilenanwendung
application linéaire die lineare Abbildung
application linéaire continue die stetige lineare Abbildung
application mal programmée die schlecht programmierte Anwendung
application mobile die Mobilanwendung (mobile application)
application en mode console die Konsolenanwendung
application multicanale die Mehrkanalanwendung
application multicœur die mehrkernfähige Anwendung
application multifenêtre die Mehrfensteranwendung (*inf*)
application multilinéaire die multilineare Abbildung
application nanophotonique die nanophotonische Anwendung
application native die native Anwendung (*inf*)
application NFC die NFC-Anwendung
application nomade die tragbare Anwendung
application optimisée en ce qui concerne la vitesse d'exécution
die hinsichtlich der Ausführungsgeschwindigkeit optimierte Anwendung
application parallélisée die parallelisierte Anwendung
application phare (killer application)
application portable die portierbare Anwendung (*inf*)
application potentiellement indésirable (API) die potentiell unerwünschte Anwendung (PUA)
application préinstallée die vorinstallierte Anwendung
application projective die projektive Abbildung
application purement console die reine Konsolenanwendung
application radioamateur sous Linux die Amateurfunkanwendung unter

Linux

application réseau	die Netzwerkanwendung (*inf*)
application de puissance hyperfréquence	die Mikrowellenleistungsanwendung
application sensible au temps	die zeitkritische Anwendung (*inf*)
application signée numériquement	die digital signierte Anwendung
application spatiale	die Raumfahrtanwendung
application surchargée de fonctionnalités	die funktionsüberladene Anwendung
application à sûreté critique	die sicherheitskritische Anwendung
application surjective	die Abbildung (*math:* A auf B)
application temps réel	die Echtzeitanwendung
application topologique	die topologische Abbildung
application tournant en arrière plan	die im Hintergrund laufende Anwendung
application tournant sous Linux	die unter Linux laufende Anwendung
application ne tournant que sous Windows	die nur unter Windows laufende Anwendung
application tierce	die Fremdanbieteranwendung, die Drittanbieteranwendung
application tueuse	(killer application)
application vedette	(killer application)
application vorace en ressources	die ressourcenfressende Anwendung
application voyou	das Schurkenprogramm (rogue application)
application Web monopage	die Einzelseiten-Webanwendung (single-page web application SPA)
application Web sémantique	die semantische Webanwendung
application non Windows	die Nicht-Windows-Anwendung
applications (*pl*) d'éclairage à DEL	die LED-Beleuchtungsanwendungen (*pl/f*)
applications (*pl*) ferroviaires	die Bahnanwendungen (*pl/f*) (*Eisenbahn*)
applications (*pl*) géolocalisées	die standortbezogenen Anwendungen (*pl/f*)
applications (*pl*) de tous les jours	die Alltagsanwendungen (*pl/f*) (*ugs*) (*Software*)
applification	die Appifizierung (*abgeleitet von "App"*)
appliquer	anwenden, übernehmen (*Windows*), zuordnen, abbilden (*math*)
appliquer un correctif	einen Patch einspielen
appliquer des correctifs	anpassen (to patch) (*inf*)
appliquer une tension alternative	eine Wechselspannung anlegen
appliquer une tension continue de 12 volts	12 Volt Gleichspannung anlegen
appliquette	das Anwendungsschnipsel (applet) (*inf*)
apport de chaleur	die Wärmezufuhr
apport énergétique	das Energiedargebot (*z.B. Solargenerator*)
apport d'énergie	die Energiezufuhr, der Energieeintrag (*z.B. beim Laserschweißen*)
apport d'énergie éolienne	das Windenergiedargebot
appréciation auditive	die gehörmäßige Beurteilung
apprendre l'alphabet morse	das Morsealphabet erlernen
apprendre à programmer	das Programmieren erlernen
apprentissage	das Lernen (*z.B. neuronales Netz*), das Erlernen (*z.B. CW*)
apprentissage de l'alphabet morse	das Erlernen des Morsealphabets

apprentissage assisté par ordinateur (AAO) das computergestützte Lernen (CAL)
apprivoiser Windows 8 Windows 8 zähmen (*ugs*)
approche ensembliste der mengentheoretische Ansatz (*math*)
approprier (s'!) des données personnelles Daten (*pl/n*) erschleichen
approvisionnement de base die Grundversorgung (*Strom, Gas, Wasser*)
approvisionnement en chaleur die Wärmeversorgung
approvisionnement en composants die Bauelementebeschaffung, die Bauteil(e)beschaffung
approvisionnement décentralisé en énergie die dezentrale Energieversorgung
approvisionnement durable en énergie die nachhaltige Energieversorgung
approvisionnement en électricité die Stromversorgung (*EVU*) (*umgangssprachlich für "elektrische Energieversorgung"*)
approvisionnement en énergie respectueux de l'environnement die umweltfreundliche Energieversorgung
approvisionnement en énergie électrique die Stromversorgung (*EVU*) (*umgangssprachlich für "elektrische Energieversorgung"*)
approvisionnement fiable en électricité die zuverlässige Stromversorgung, die sichere Stromversorgung (*EVU*)
approvisionnement en gaz naturel die Erdgasversorgung
approvisionnement en pièces de rechange die Ersatzteilversorgung
approvisionnement en pilotes die Treiberbereitstellung, die Treiberversorgung
approvisionner beschaffen (*z.B. Bauelemente*)
approximation asymptotique die asymptotische Näherung (*math*)
approximation de champ lointain die Fernfeldnäherung (*Antenne*)
approximation linéaire die lineare Näherung (*math*)
approximation polynomiale die Polynomapproximation
approximation successive die sukzessive Approximation, die schrittweise Näherung (*math*)
approximativement égal à ungefähr gleich (*math*)
appui die Stütze, die Auflage, das Auflager
appui court (sur une touche) der kurze Tastendruck
appui gravitationnel das Gravitationsmanöver, das Vorbeischwungmanöver (swing-by)
appui long (sur une touche) der lange Tastendruck
appui-poignets die Handballenauflage (*Tastatur*)
appui-tête actif die aktive Kopfstütze (*Kfz*), die aktive Nackenstütze
appuie-tête actif die aktive Kopfstütze (*Kfz*), die aktive Nackenstütze
appuyer sur une touche eine Taste drücken
Appuyez sur n'importe quelle touche pour démarrer à partir du CD-ROM! Drücken Sie eine beliebige Taste, um von der CD zu starten!
AQL assurance qualité logiciel
aquaplanage die Wasserglätte (aquaplaning)
araignée die Spinne (crawler, robot, spider)
arbitrage de bus die Busarbitrierung (*inf*)
arbitrairement petit beliebig klein (*math*)
arborescence die Baumstruktur (*inf*)
arbre d'appel der Aufrufbaum (call tree)
arbre articulé die Gelenkwelle
arbre binaire der binäre Baum (*inf*)

arbre binomial — der Binomialbaum
arbre à cames — die Nockenwelle (*Kfz*)
arbre chaîné — der Strangbaum (threaded tree)
arbre de confiance — der Vertrauensbaum (*DNS-Sicherheit*)
arbre de configuration — der Konfigurationsbaum
arbre de décision — der Entscheidungsbaum
arbre de décomposition — der Zerlegungsbaum (*FFT*)
arbre de défaillance — der Fehlerbaum
arbre de documents — der Dokumentenbaum
arbre de dossiers — der Ordnerbaum (*inf*)
arbre électrique — die elektrische Welle (*Antrieb*)
arbre d'entraînement — die Antriebswelle (*allgemein*)
arbre équilibré — der ausgeglichene Baum (*inf*)
arbre de hachage — der Hash-Baum
arbre d'horloge — der Taktbaum (clock tree)
arbre de jeu — der Spielbaum (*Spieltheorie*)
arbre menant — die Antriebswelle (*Getriebe*)
arbre mené — die Abtriebswelle (*Getriebe*)
arbre moteur — die Antriebswelle (*allgemein*)
arbre de Noël — der "Tannenbaum" (*Anordnung von gestockten Monobandyagis*)
arbre octal — der Achterbaum, der Oktalbaum (octree)
arbre ordonné — der geordnete Baum (*inf*)
arbre orienté — der gerichtete Baum (inf)
arbre de périphériques — der Gerätebaum (device tree) (*inf*)
arbre quaternaire — der Quadrantenbaum, der Viererbaum (quadtree)
arbre de recherche — der Suchbaum (inf)
arbre recouvrant — der Spannbaum (spanning tree ST)
arbre recouvrant minimal — der minimale Spannbaum (minimum spanning tree MST)
arbre des répertoires — der Verzeichnisbaum (*inf*)
arbre syntaxique — der Syntaxbaum (*Compiler*)
arc chantant — der tönende Lichtbogen
arc de cercle — der Kreisbogen
arc de coupure — der Schaltlichtbogen
arc à courant alternatif — der Wechselstromlichtbogen
arc à courant continu — der Gleichstromlichtbogen
arc électrique — der Lichtbogen (*el*)
arc électrique chantant — der tönende Lichtbogen
arc électrique de forte puissance — der Hochleistungslichtbogen
arc à haute intensité — der Hochstromlichtbogen
arc interne — der Störlichtbogen
arc de Jordan — der Jordan-Bogen (*math*)
arc majeur — der lange Weg (long path)
arc mineur — der kurze Weg (short path)
arc de parabole — der Parabelbogen
arc de rupture — der Abreißlichtbogen
arc de soudage — der Schweißlichtbogen
arc sous vide — der Vakuumlichtbogen
arceau de casque — der Kopfhörerbügel
arceau de sécurité — der Überrollbügel (*Kfz*)
arceau à vélo — der Fahrradabstellbügel
arc-en-ciel — der Regenbogen
ARCEP — Autorité de régulation des communications électroniques et des postes *(wie in DL die Bundesnetzagentur u.a. für Amateurfunk zuständig)*

architecture 64 bits	die 64-Bit-Architektur
architecture à approximations successives	die SAR-Architektur (*Wägeverfahren*)
architecture de bus	die Busarchitektur
architecture à bus intermédiaire	die Zwischenbusarchitektur (IBA)
architecture client-serveur	die Client-Server-Architektur
architecture compatible ARM	die ARM-kompatible Architektur
architecture complexe et imbriquée de Tor	die komplexe und verschachtelte Tor-Architektur (*Anonymisierungsnetzwerk*)
architecture à double bus	die Doppelbusarchitektur (*inf*)
architecture Harvard	die Harvard-Architektur
architecture hautement paralléle	die massiv parallele Architektur
architecture horloge embarquée	die Architektur mit eingebetteter Taktinformation (embedded clock architecture)
architecture logicielle durable	die nachhaltige Softwarearchitektur
architecture massivement parallèle	die massiv parallele Architektur
architecture matérielle sous-jacente	die darunterliegende Hardwarearchitektur
architecture mémoire	die Speicherarchitektur (*von Neumann / Harvard*)
architecture mémoire multicanal	die Mehrkanalspeicherarchitektur
architecture à mémoire partagée	SMA (shared memory architecture)
architecture mémoire unifiée	UMA (unified memory architecture)
architecture multicœur 32 bits	die 32-Bit-Mehrkernarchitektur
architecture multiprocesseur hétérogène	die heterogene Mehrprozessorarchitektur
architecture multiprocessus	die Mehrprozessarchitektur (*inf*)
architecture von Neumann	die Von-Neumann-Architektur
architecture d'ordinateur	die Rechnerarchitektur (*allg*)
architecture orientée service	die serviceorientierte Architektur (SOA)
architecture ouverte	die offene Architektur (*inf*)
architecture de pilote unifiée	die vereinheitlichte Treiberarchitektur (UDA)
architecture du processeur	die Prozessorarchitektur
architecture quatre ports	die 4-Tor-Architektur (Netzwerkanalysator)
architecture radio logicielle	die SDR-Architektur
architecture de réseau	die Netzwerkarchitektur (*inf*)
architecture RISC 16 bits	die 16-Bit-RISC-Architektur
architecture SDR	die SDR-Architektur
architecture de sécurité répartie	die verteilte Sicherheitsarchitektur
architecture système faible bruit	die rauscharme Systemarchitektur
architecture système ouverte	die offene Systemarchitektur
architecture de système sur puce	die SoC-Architektur
architecture de type Harvard	die Harvard-Architektur
architecture de type von Neumann	die Von-Neumann-Architektur
architecture unifiée d'application (AUA)	(system application architecture SAA)
archivage de données	die Datenarchivierung
archivage numérique à long terme	die digitale Langzeitarchivierung
archive auto-extractible	das selbstentpackende Archiv (*inf*)
archive exécutable	das ausführbare Archiv
archive d'installation	das Installationsarchiv (*inf*)
archive multivolume	das mehrteilige Archiv (*inf*)
archive protégée par mot de passe	das kennwortgeschützte Archiv, das passwortgeschützte Archiv (*inf*)
archive de sauvegarde	das Sicherungsarchiv (*inf*)
archive scindée	das mehrteilige Archiv, das gesplittete Archiv (*inf*)

archive solide	das solide Archiv (*inf*)
archive ZIP auto-extractible	das selbstentpackende ZIP-Archiv
archive ZIP multivolume	das mehrteilige ZIP-Archiv
archive ZIP protégée par mot de passe	das kennwortgeschützte ZIP-Archiv, das passwortgeschützte ZIP-Archiv
archive ZIP scindée	das mehrteilige ZIP-Archiv
archives (*pl*) imbriquées	die verschachtelten Archive (*pl/n*) (*inf*)
ardoise électronique	der Stiftcomputer (notepad computer)
aréomètre	das Aräometer, die Senkwaage
arête	die Schneide, der Steg (*im Gehäuse*)
arête d'absorption	die Absorptionskante (*Röntgen*)
argent	das Silber (Ag), das Geld
argent liquide	das Bargeld
argentage	das Versilbern
argentan	das Neusilber (*Legierung*)
argenter	versilbern
argile	der Ton (*zum Töpfern*)
argot informatique	der Computerjargon
argot internet	der Internetjargon
argot de l'internet	der Internetjargon
argument	das Argument (*auch math*)
ARISS	l'activité radioamateur depuis la station spatiale internationale
arithmétique binaire	die Binärarithmetik
arithmétique des entiers	die Ganzzahlarithmetik
arithmétique floue	die unscharfe Arithmetik (fuzzy arithmetic)
arithmétique des intervalles	die Intervallarithmetik (*math*)
arithmétique des nombres entiers	die Ganzzahlarithmetik
arithmétique des pointeurs	die Zeigerarithmetik (*inf*)
arithmétique des polynômes	die Polynomarithmetik
arithmétique en virgule fixe	die Festkommaarithmetik
arithmétique en virgule flottante	die Gleitkommaarithmetik, die Fließkommaarithmetik
armature	das Vorzeichen (*mus*)
armature du condensateur	der Kondensatorbelag
armement d'interruption	die Interruptfreigabe
armoire 19"	der 19"-Schrank
armoire de chantier	der Baustromverteiler
armoire de commande	der Schaltschrank (*el*)
armoire de distribution	der Schaltschrank (*el*)
armure	die Bewehrung, die Armierung (*Kabel*), das Vorzeichen (*mus*)
arnaque à l'appel en absence	die Rückrufabzocke (*ping call*) (*tel*)
arnaque à la carte de crédit	die Kreditkartenabzocke
arnaque sur les cartouches d'encre	der Tinten-Nepp (*Drucker*)
arnaque sur internet	die Internetabzocke (*Jargon*)
arnaque en ligne	die Online-Abzocke
arnaque par SMS	die SMS-Abzocke
arnaque au téléphone	die Telefonabzocke (*Jargon*)
arnaque téléphonique	die Telefonabzocke (*Jargon*)
arnaquer quelqu'un	jemanden abzocken, jemanden über den Tisch ziehen (*Jargon*)
arnaqueur du Web	der Internetabzocker (*Jargon*)
arnaqueuse du Web	die Internetabzockerin (*Jargon*)
arobase	das @-Zeichen, der "Klammeraffe" (*E-Mail*)
arrachement (des oscillations)	das Abreißen (*Schwingung*)
arrangement binaire	das Bitmuster (bit pattern)
arrêt	der Stillstand (*Maschine*)

arrêt facultatif	die Bedarfshaltestelle (*Bus, Bahn*)
arrêt interdit	das Halteverbot (*StVO*)
arrêt d'internet	die Internetabschaltung
arrêt ordonné (du système)	das Herunterfahren (*Rechner*)
arrêt prématuré	der Programmabbruch (*inf*)
arrêt de la radiodiffusion analogique	die Einstellung des analogen Rundfunks
arrêt rapide	die Schnellabschaltung (*Kernreaktor*)
arrêt de recharge intermédiaire	der Nachladestopp (*E-Fahhrad/E-Kfz*)
arrêt sanitaire	die Sanitärpause (*im Amateurjargon: QRX 5*)
arrêt de la TAT	die Abschaltung des analogen Antennenfernsehens
arrêt de la télévision analogique terrestre	die Abschaltung des analogen Antennenfernsehens
arrêt d'urgence	die Notausschaltung
arrêté	die Verfügung, der Erlass, die Verordnung
arrêter l'ordinateur	den Rechner ausschalten
arrêter l'ordinateur de manière forcée	den Rechner hart ausschalten
arrêter l'ordinateur de manière ordonnée	den Rechner herunterfahren
arrière	das Heck (*Kfz*)
arrière chasse	das Heck bricht aus (*Kfz*)
arrière-plan	der Hintergrund (*Windows*)
arrivée d'antenne	die Antennenzuführung
arrobe	das @-Zeichen, der "Klammeraffe" (*E-Mail*)
arroger (s'!) les droits d'administrateur	sich Administratorrechte (*pl/n*) erschleichen
arrondi	das Runden (*math*)
arrondi par troncature	das Runden durch Abschneiden (*math*)
arrondir par défaut	abrunden (*Ggs.:* aufrunden)
arrondir par excès	aufrunden (*Ggs.:* abrunden)
arrondir les flancs du signal	die Signalflanken abrunden
arrondir au plus près	runden (*math*)
arrondissement	das Runden (*math*), das Verschleifen (*von Signalen*)
arrondissement par dèfaut	das Abrunden (*math*)
arrondissement par excès	das Aufrunden (*math*)
arrosage musical	die Musikberieselung (*pej*)
arrosage-réseau	die rücksichtslose Werbung (spamming) (*allgemein*)
arroseur	der Werbemüll-Versender, der E-Müll-Versender (spammer)
arséniure de gallium dopé à l'aluminium	das aluminiumdotierte Galliumarsenid
artéfact	das Artefakt
artéfact d'arrondi	das Rundungsartefakt
artéfacts (*pl*) carrés	die Blockartefakte (*pl/n*)
artéfacts (*pl*) de codage	die Codierartefakte (*pl/n*)
artéfacts (*pl*) de compression	die Kompressionsartefakte (*pl/n*)
artéfacts (*pl*) de couleur	die Farbartefakte (*pl/n*)
artéfacts (*pl*) de mouvement	die Bewegungsartefakte (*pl/n*)
artéfacts (*pl*) de numérisation	die Digitalisierungsartefakte (*pl/n*)
article	der Datensatz (record)
articulation sphérique	das Kugelgelenk
artificiel	künstlich
artisanal	handwerklich
ascendant	(bottom-up) (*inf*)

ascenseur der Personenaufzug (*! nicht "Fahrstuhl" !*), der Rollbalkenlift (*Windows*)
ascenseur orbital der Orbitalaufzug
ascenseur spatial der Weltraumaufzug, der Weltraumlift
ascension capillaire die Kapillaraszension
ascension contre la montre das Bergzeitfahren (*Radpsort*)
ASCII étendu ASCII erweitert (#0..#255)
aspect et convivialité LAF (look and feel) (*inf*)
aspect laque piano die Klavierlackoptik
aspect sécuritaire der Sicherheitsaspekt
aspect tuile die Kacheloptik (*Windows 8*)
aspirateur de données der Datensauger (*Jargon*)
aspirateur de mots de passe der Passwortsauger (*Schadsoftware*)
aspirateur robot der Staubsaugeroboter
aspirateur de site das Webseitenkopierprogramm (*z.B. HTTrack*)
aspirer des données Daten (*pl/n*) (ab)saugen
aspirer toute la bande passante disponible die gesamte verfügbare Bandbreite aufsaugen (*Jargon*)
assainissement énergétique de bâtiments die energetische Gebäudesanierung
assemblage conditionnel die bedingte Assemblierung
assemblée générale (AG) die Hauptversammlung (HV)
assemblée générale annuelle die Jahreshauptversammlung
assembleur croisé der Kreuzassembler (cross-assembler)
assembleur en ligne der Online-Assembler
assembleur orienté ligne der zeilenorientierte Assembler
assembleur symbolique der symbolische Assembler
assertion die Zusicherung (*inf*)
asservi nachgeführt (*Regelung*)
asservissement de l'antenne die Antennennachführung (*Satellitenbetrieb*)
assignation du bus die Buszuteilung
assignation des touches die Tastenbelegung (keyboard layout)
assigner zuteilen (*Frequenzen an Funkstellen*)
assigner une lettre de lecteur à un dossier réseau einem Netzwerkordner einen Laufwerksbuchstaben zuweisen
assise die Auflagefläche, die Grundplatte, der Sitz
assistance à distance die Fernunterstützung (remote assistance)
assistance gravitationnelle das Gravitationsmanöver (swing-by)
appui gravitationnel das Gravitationsmanöver (swing-by)
assistance téléphonique (hotline)
assistant accessibilité der Eingabehilfenassistent (*Windows*)
assistant adaptatif de feux de route der Fernlichtassistent (AHA)
assistant ajout d'imprimante der Assistent für die Druckerinstallation
assistant ajout de nouveau matériel der Hardwareassistent (*Windows*)
assistant d'angle mort der Totwinkelassistent (*Kfz*)
assistant de changement de file der Spurwechselassistent (*Kfz*)
assistant de changement de voie der Spurwechselassistent (*Kfz*)
assistant de compatibilité der Kompatibilitätsassistent
assistant de compatibilité logicielle der Programmkompatibilitätsassistent (*Windows XP*)
assistant de conduite dans les embouteillages der Stauassistent (traffic jam assistant)
assistant de configuration der Konfigurationsassistent

assistant de configuration réseau	der Netzwerkkonfigurationsassistent
assistant de connexion internet	der Assistent für den Internet-Zugang
assistant connexion réseau (*Windows*)	der Netzwerkverbindungsassistent
assistant de croisement	der Kreuzungsassistent (*Kfz*)
assistant de désinstallation	der Deinstallationsassistent
assistant électronique de poche (PDA)	der Taschencomputer, der Handcomputer
assistant d'extraction	der Extrahierassistent (*Windows*)
assistant au freinage d'urgence	der Notbremsassistent (EBA)
assistant d'installation (installation wizard)	der Installationsassistent
assistant d'installation réseau	der Netzwerkinstallationsassistent
assistant linguistique	der Sprachassistent (*Person*)
assistant de maintenance	der Wartungsassistent (*Windows*)
assistant de migration Umzugsassistent (migration assistant) (*inf*)	der Migrationsassistent, der
assistant de mise à jour	der Update-Assistent
assistant de mise à niveau assistant)	der Aufrüstungsassistent (upgrade
assistant de navigation personnel	PNA (personal navigation assistant)
assistant de nettoyage du bureau	der Desktop-Bereinigungsassistent
assistant numérique personnel (ANP) (PDA)	der Taschencomputer, der Handcomputer
assistant des phases de feux tricolores Ampelassistent	der Ampelphasenassistent, der
assistant publication de sites Web	(web publishing assistant) (*Windows*)
assistant de recherche	der Suchassistent
assistant de restauration système (*Windows*)	der Systemwiederherstellungsassistent
assistant TFP Datenübertragungsassistent (*Windows*)	der
assistant de transfert de fichiers et de paramètres Datenübertragungsassistent (*Windows*)	der
assistant (*m*) de vent latéral (*Kfz*)	der Seitenwindassistent
assistant de vigilance Aufmerksamkeitsassistent (*Kfz*)	der
assistant de vision nocturne (*Kfz*)	der Nachtsichtassistent
assistant vocal (*Software*)	der Sprachassistent
assistante linguistique (*Person*)	die Sprachassistentin
assistante vocale (*Software*)	die Sprachassistentin
assisté par ordinateur computergestützt	rechnergestützt,
association allemande des ingénieurs Ingenieure (VDI)	Verein Deutscher
association allemande des radioamateurs Amateur-Radio-Club (DARC)	Deutscher
association en cascade	die Kaskadenschaltung
association de classification du contenu de l'internet rating association)	ICRA (internet content
association de condensateurs von Kondensatoren	die Zusammenschaltung
association de fichiers	die Dateiverknüpfung

(*Windows*)
Association européenne de l'énergie éolienne Europäischer Verband für Windenergie (EWEA)
Association européenne des opérateurs de systèmes de transport Verband europäischer Übertragungsnetzbetreiber (ETSO)
Association internationale de radioprotection IRPA (international radiation protection association)
association de protection de l'environnement der Umweltverband
association de résistances die Zusammenschaltung von Widerständen
assombrissement de code die Codeverschleierung
assortiment de résistances das Widerstandssortiment
assurance auto(mobile) die Kfz-Versicherung
assurance incendie die Feuerversicherung
assurance multirisque habitation die Hausratversicherung
assurance (de) responsabilité civile die Haftpflichtversicherung
assurance tous risques die Vollkaskoversicherung
astérisque das Sternchen (*)
astéroïde géocroiseur der erdnahe Asteroid (NEA)
astre der Himmelskörper
astronautique die Raumfahrt
astronef das Raumschiff
astronome amateur der Amateurastronom
astronome amatrice die Amateurastronomin
astronomie des ondes gravitationnelles die Gravitationswellenastronomie
astronomie des rayons X die Röntgenastronomie
astrophysicien(ne) der Astrophysiker / die Astrophysikerin
astrophysique die Astrophysik
astuce der Trick, der Kunstgriff, der Kniff
astuce de configuration der Konfigurationstrick
astuce pour économiser de l'énergie der Energiespartipp
astuce de mise à niveau der Upgrade-Trick
astuce du neveu der Enkeltrick (*Betrugsmasche*)
astuce de l'octet nul der NUL-Byte-Trick
astuce de programmation der Programmiertrick, der Programmierkniff
asymétrique unsymmetrisch
asymptote die Asymptote (*math*)
asymptotiquement égal à asymptotisch gleich (*math*)
atelier agréé die Vertragswerkstatt
atelier de dépannage die Reparaturwerkstatt (*allgemein*)
atelier de génie logiciel (AGL) die rechnergestützte Softwareentwicklung (CASE)
atelier de réparations die Reparaturwerkstatt (*allgemein*)
atéviste der ATV-Amateur / die ATV-Amateurin
atlas de l'environnement der Umweltatlas
atlas du haut débit der Breitbandatlas
atlas mondial de la conductivité du sol der Weltatlas der Bodenleitfähigkeit
atlas du potentiel éolien der Windatlas
atlas du potentiel solaire der Solaratlas
atmosphère de gaz protecteur die Schutzgasatmosphäre
atmosphère martienne die Marsatmosphäre
atmosphère terrestre die Erdatmosphäre
atome accepteur das Akzeptoratom

atome de carbone	das Kohlenstoffatom
atome donneur	das Donatoratom
atome dopant	das Dotierungsatom
atome étranger	das Fremdatom (*Dotierung*)
atome excité	das angeregte Atom
atome d'hélium	das Heliumatom
atome d'hydrogène	das Wasserstoffatom
atome isolé	das Einzelatom (*phys*)
atome interstitiel	das Zwischengitteratom
atome d'oxygène	das Sauerstoffatom
atome non perturbé	das ungestörte Atom
ATOP	Amplificateur Tubes à Ondes Progressives
autorité chargée de la protection des données personnelles	die Datenschutzbehörde
Autorité européenne de l'espace (AEE)	Europäische Raumfahrtbehörde
attache pour câbles	die Nagelschelle, die Kabelschelle
attache gouttière	die Dachrinnenhalterung (*Mobilantenne*)
attache murale	die Wandhalterung
attacher	anhängen (*E-Mail*), einhängen ("mounten")
attacher le disque dur virtuel	die virtuelle Festplatte (VHD) einhängen ("mounten")
attaquant (*m*)	der Angreifer (*Internet*)
attaque	die Ansteuerung, die Aussteuerung, der Antrieb, der Angriff
attaque par analyse différentielle de la consommation	der DPA-Angriff (*krypt*)
attaque d'anniversaire	der Geburtstagsangriff (birthday attack)
attaque automatisée	der automatisierte Angriff
attaque boomerang	der Bumerang-Angriff (*krypt*)
attaque brutale	(brute-force attack)
attaque par canal caché	der Seitenkanalangriff (*inf*)
attaque par cheval de Troie	der Trojanerangriff (*Internet*)
attaque ciblée	der gezielte Angriff (*Virus, Trojaner etc.*)
attaque ciblée par cheval de Troie	der gezielte Trojanerangriff
attaque à clair choisi	CPA (chosen plaintext attack)
attaque par clé apparentée	der Angriff mit verwandtem Schlüssel (related key attack) (*krypt*)
attaque par clé USB	der USB-Angriff
attaque par collision	der Kollisionsangriff (*hash*)
attaque contre le mot de passe	der Passwortangriff
attaque de corrélation	der Korrelationsangriff (*TOR-Netzwerk*)
attaque en courant	die Stromsteuerung (*Ggs.: Spannungssteuerung*)
attaque cryptographique	der Kryptoangriff, der Angriff auf die Verschlüsselung
attaque par débordement de tampon	der Überlaufangriff, der Pufferüberlaufangriff (buffer overflow attack)
attaque par démarrage à froid	der Kaltstartangriff (cold boot attack)
attaque par déni de service réparti	der verteilte Überflutungsangriff (distributed denial of service attack), die verteilte Dienstverweigerungsattacke, der Datenmüllangriff, der DDoS-Angriff, die DDoS-Attacke, die verteilte Dienstblockade
attaque par détournement	der Umleitungsangriff (*Internet*)

attaque par dictionnaire der Wörterbuchangriff (*krypt*)
attaque différentielle die Differenzaussteuerung
attaque DNS par amplification der DNS-Verstärkungsangriff (DNS amplification attack)
attaque par empoisonnement de cache der Cache-Vergiftungsangriff (cache poisoning attack)
attaque excessive die Übersteuerung (*Röhre, Transistor*)
attaque exhaustive (brute-force attack)
attaque par la face arrière der Rückseitenangriff (*Chip*)
attaque de la femme de ménage malveillante der Dienstmädchenangriff (evil maid attack)
attaque en force (brute-force attack)
attaque par force brute (brute-force attack)
attaque par hameçonnage der Phishing-Angriff
attaque de l'homme au milieu der Mann-in-der-Mitte-Angriff, der MITM-Angriff, der Janus-Angriff
attaque de l'homme dans le navigateur der Mann-im-Browser-Angriff, der MITB-Angriff
attaque par intermédiaire der Mann-in-der-Mitte-Angriff, der MITM-Angriff, der Janus-Angriff
attaque par inversion de bits (bit flipping attack)
attaque en ligne der Online-Angriff
attaque logicielle der Softwareangriff
attaque en mode commun die Gleichtaktaussteuerung
attaque du mot de passe der Passwortangriff
attaque d'ouverture de session der Login-Angriff
attaque de pirates informatiques der Hackerangriff (*Internet*)
attaque de point d'eau der Wasserstellenangriff (watering hole attack)
attaque par réflexion der Reflexionsangriff (*Internet*)
attaque par saturation der verteilte Überflutungsangriff (distributed denial of service attack DDoS),
die verteilte Dienstverweigerungsattacke, der Überlastungsangriff,
die verteilte Dienstblockade
attaque du saut de grenouille (leapfrog attack) (*Internet*)
attaque par SMS der SMS-Angriff
attaque par table arc-en-ciel der Regenbogenangriff (*hash*)
attaque temporelle der Rechenzeitangriff (timing attack) (*krypt*)
attaque en tension die Spannungssteuerung (*Ggs.: Stromsteuerung*)
attaque à texte clair connu der Klartextangriff (KPA)
attaque venant du Web der Angriff aus dem Web
attaque avec vérification du clair PCA (plaintext checking attack)
attaque de vers der Wurmangriff (*inf*)
attaque virale der Virenangriff (*inf*)
attaque de virus der Virenangriff (*inf*)
attaqué directement direkt gespeist
attaquer ansteuern, aussteuern, treiben, antreiben
attaquer excessivement übersteuern (*el*)
atteinte à la vie privée die Verletzung der Privatsphäre
attendre la tonalité das Freizeichen abwarten (*tel*)
attente active (busy waiting) (*inf*)
attente mondiale WWW (world wide wait) (*Verballhornung*)
atténuateur der Abschwächer, das Dämpfungsglied
atténuateur 6 dB das 6-dB-Dämpfungsglied
atténuateur des aigus die Tonblende

atténuateur BF der NF-Abschwächer
atténuateur à commande numérique der digital gesteuerte Abschwächer
atténuateur commandé numériquement der digital gesteuerte Abschwächer
atténuateur commutable das schaltbare Dämpfungsglied, das umschaltbare Dämpfungsglied
atténuateur à décades der dekadisch gestufte Abschwächer
atténuateur à diodes PIN der PIN-Dioden-Abschwächer
atténuateur d'entrée calibré der kalibrierte Eingangsabschwächer
atténuateur fixe der Festwertabschwächer
atténuateur de gigue der Jitterdämpfer
atténuateur RF der HF-Abschwächer
atténuateur optique variable der variable optischer Abschwächer (VOA)
atténuateur à plots der Stufenabschwächer
atténuateur programmable das programmierbare Dämpfungsglied
atténuateur programmable à diodes PIN der programmierbarer PIN-Dioden-Abschwächer
atténuateur de puissance RF der HF-Leistungsabschwächer
atténuateur de réception der Empfangsabschwächer
atténuateur réglable der einstellbare Abschwächer, der Dämpfungssteller
atténuateur réglable en continu der stufenlos einstellbare Abschwächer
atténuateur réglable continûment der stufenlos einstellbare Abschwächer
atténuateur réglable par pas de 1 dB der in 1-dB-Stufen einstellbare Abschwächer
atténuateur de sortie der Ausgangsabschwächer
atténuation die Dämpfung (*Signal*), die Schwächung (*Strahl*)
atténuation angulaire die Winkeldämpfung (*Antenne*)
atténuation arrière die Rück(wärts)dämpfung (*Antenne*)
atténuation en bande d'arrêt die Sperrdämpfung, die Dämpfung im Sperrbreich (*Filter*)
atténuation dans la bande passante die Durchlassdämpfung, die Durchgangsdämpfung, die Dämpfung im Durchlassbereich
atténuation hors bande die Sperrdämpfung, die Dämpfung im Sperrbreich (*Filter*)
atténuation de blocage die Sperrdämpfung, die Dämpfung im Sperrbreich (*Filter*)
atténuation des canaux adjacents die Nachbarkanaldämpfung
atténuation de conversion die Mischdämpfung
atténuation par la couche D die D-Schicht-Dämpfung, die Dämpfung in der D-Schicht (*Ionosphäre*)
atténuation de couplage die Koppeldämpfung
atténuation de dérivation die Abzweigdämpfung
atténuation de distribution die Verzweigungsdämpfung
atténuation d'écran die Schirmdämpfung, das Schirmungsmaß (*dB*)
atténuation en espace libre die Freiraumdämpfung
atténuation de filtre die Filterdämpfung
atténuation de la fréquence image die Spiegeldämpfung (*dB*)
atténuation de ligne die Leitungsdämpfung
atténuation linéique der Dämpfungsbelag, das Dämpfungsmaß
atténuation de lobes secondaires die Nebenzipfeldämpfung (*dB*), die Nebenkeulendämpfung (*dB*)
atténuation de réflexion die Rückflussdämpfung (return loss)
atténuation de retour die Rückflussdämpfung (return loss)
atténuer dämpfen (*Signal*)
atterrissage de tête der Kopfabsturz (head crash)
atterrisseur die Landesonde (lander)
attestation d'examen CE de type die EG-Baumusterprüfbescheinigung
attirer anziehen (*phys*)

attirer l'internaute sur une page Web infectée
: den Surfer auf eine infizierte Webseite locken

attitude
: die Fluglage (*aero*)

attracteur étrange
: der seltsame Attraktor

attractif
: anziehend (*phys*)

attraction gravitationnelle
: die Massenanziehung

attraction mutuelle
: die gegenseitige Anziehung (*phys*)

attraction réciproque
: die gegenseitige Anziehung (*phys*)

attraction de la Terre
: die Erdanziehung

attraction terrestre
: die Erdanziehung

attraper un cheval de Troie
: sich ein trojanisches Pferd einfangen, sich einen Trojaner einfangen (*Jargon*)

attrapeur d'identifiant de carte SIM
: der IMSI-Catcher

attribuer
: zuweisen (*Frequenzen an Funkdienste*), zuweisen (*Wert*), erteilen (*Rufzeichen*), vergeben (*Passwort*)

attribuer une adresse IP
: eine IP-Adresse (*f*) zuweisen

attribuer les droits d'administrateur à un utilisateur
: einem Nutzer die Administratorrechte (*pl/n*) geben

attribuer une lettre de lecteur à une partition
: einer Partition einen Laufwerksbuchstaben zuweisen

attribuer un nouveau mot de passe sans connaître l'ancien
: ein neues Passwort vergeben, ohne das alte zu kennen

attribuer une valeur à une variable
: einer Variablen einen Wert zuweisen

attribut d'archivage
: das Archivattribut (*Datei*)

attribut d'écran
: das Zeichenattribut (*Bildschirm*)

attribut de fichier
: das Dateiattribut

attribut fichier caché
: das Versteckt-Attribut (*Datei*)

attribut (de) lecture seule
: das Nur-Lesen-Attribut, das Schreibschutzattribut (*Datei*)

attribut de page
: das Seitenattribut (*inf*)

attribution automatique des adresses
: die automatische Adresszuweisung (*DHCP*)

attribution des droits
: die Rechtevergabe

attribution dynamique d'adresses IP
: die dynamische IP-Adressvergabe

attribution dynamique de mémoire
: die dynamische Speicherzuweisung

attribution dynamique de mémoire tampon
: die dynamische Pufferzuweisung (dynamic buffering)

attribution de fréquences
: die Frequenzzuweisung (*an Funkdienste*)

attribution d'indicatif(s)
: die Rufzeichenerteilung, die Rufzeichenvergabe (*Amateurfunk*)

attribution de mémoire
: die Speicherzuweisung

attribution d'un mot de passe
: die Kennwortvergabe (*inf*)

attribution de ressources
: die Ressourcenzuteilung

attribution à titre primaire
: die Primärzuweisung (*an Funkdienste*)

attribution à titre secondaire
: die Sekundärzuweisung, die Zuweisung auf sekundärer Basis (*an Funkdienste*)

au moins égal à
: größer oder gleich (*math*)

au pifomètre
: (*scherzhaft*) nach Gefühl, über den Daumen (*z.B. eine Einstellung vornehmen*)

au plus égal à
: kleiner oder gleich (*math*)

aube directrice
: die Leitschaufel (*Turbine*)

aube mobile
: die Laufschaufel (*Turbine*)

aube de turbine
: die Turbinenschaufel

AUA
: architecture unifiée d'application

au-dessus du sol	über dem Erdboden (*Antennenhöhe*)
audience	die Einschaltquote (Radio/TV)
audiofréquence	die Tonfrequenz
auditeur de radiodiffusion	der Rundfunkhörer (BCL)
auditoire	die Hörerinnen und Hörer (*Rundfunk*)
auditrice de radiodiffusion	die Rundfunkhörerin (BCL)
augmentation de la portée	die Reichweitenerhöhung (*Funk*)
augmentation de la puissance	die Leistungserhöhung
augmentation de tension	der Spannungsanstieg
augmenter le numéro de version	die Versionsnummer anheben (*Software*)
augmenter la portée du réseau WiFi	die WLAN-Reichweite erhöhen
augmenter la portée de la station	die Reichweite der Station erhöhen (*Funk*)
augmenter la puissance	die Leistung erhöhen (*QRO*)
augmenter la tension	die Spannung erhöhen
aurore australe	das südliche Polarlicht, das Südpolarlicht, das Südlicht (aurora australis)
aurore boréale	das nördliche Polarlicht, das Nordpolarlicht, das Nordlicht (aurora borealis)
aurore polaire	das Polarlicht (*allgemein*)
aurore radioélectrique	die Radioaurora
auteur de logiciels	der Softwareautor
auteur de virus	der Virenautor, der Virenschreiber
auteure de logiciels	die Softwareautorin
auteure de virus	die Virenautorin, die Virenschreiberin
authentification par adresse MAC	die MAC-Authentifizierung
authentification basée sur le rythme cardiaque	die herzschlagbasierte Authentifizierung
authentification biométrique	die biometrische Authentifizierung
authentification avant démarrage	die Vorbootauthentifizierung, die Authentifizierung beim Start (preboot authentication PBA)
authentification à deux facteurs	die Zweifaktorauthentifizierung
authentification par empreinte digitale	die Authentifizierung durch Fingerabdruck
authentification de l'expéditeur	die Absenderauthentifizierung (*E-Mail*)
authentification à facteurs multiples	die Mehrfaktorauthentifizierung
authentification forte	die starke Authentifizierung
authentification multifacteur	die Mehrfaktorauthentifizierung
authentification mutuelle	die gegenseitige Authentifizierung
authentification au niveau réseau	die Authentifizierung auf Netzwerkebene (network level authentication NLA)
authentification obligatoire	die Zwangsauthentifizierung
authentification par phrase de passe	die Authentifizierung per Passphrase
authentification réciproque	die gegenseitige Authentifizierung
authentification (de l')utilisateur	die Benutzerauthentifizierung
authentification vocale	die sprachbasierte Authentifizierung, die Sprachauthentifizierung
authentification par la voix	die sprachbasierte Authentifizierung, die Sprachauthentifizierung
autoadhésif	selbstklebend
autoallumage	die Selbstzündung (*Kfz: Diesel*)
autoapprentissage	das Selbstlernen
autobloquant	selbsthemmend
autocar grandes lignes	der Fernbus
autocaravane	das Wohnmobil

autocicatrisation die Selbstheilung (*Kondensator*)
autocollant selbstklebend, der Aufkleber
autocollant NFC der NFC-Aufkleber (NFC sticker)
autocommutateur privé virtuel die virtuelle Telefonanlage (VBPX)
autocommutateur téléphonique privé die Telefonanlage (PABX) (*früher: Nebenstellenanlage*)
autoconfiguration sans état die zustandslose Autokonfiguration (stateless autoconfiguration)
autoconsommateur der Eigenverbraucher (*z.B. PV-Anlage auf dem Dach*)
autoconsommation der Eigenverbrauch (*Photovoltaik, Wind etc.*)
autodécharge die Selbstentladung (*Akkumulator*)
autodécompactable selbstentpackend (Datei)
autodiagnostic die Selbstdiagnose, der Selbsttest
autodocumentaire selbstdokumentierend (*Programm*)
autodurcissant selbsthärtend
auto-échauffement die Eigenerwärmung (*Bauelement*)
auto-école die Fahrschule (*Kfz*)
auto-entretien die Selbsthaltung (*Relais*)
auto-excitation die Selbsterregung
auto-excité selbsterregt
auto-explicatif selbsterklärend
auto-extinguible selbstverlöschend
auto-extractible selbstentpackend, selbstextrahierend (*inf*)
autofocus à détection de phase der Phasenautofokus, der Phasenvergleichsautofokus (PDAF) (*phot*)
autofocus à mesure de contraste der Kontrastautofokus (PDAF) (*phot*)
autoformation das Selbststudium
auto-induction die Selbstinduktion (*Vorgang*)
autograisseur selbstschmierend
autogrue der Autokran (*Antennenbau*!)
autolubrifiant selbstschmierend
autolumineux selbstleuchtend
automate d'appel der Anrufautomat (*tel*)
automate cellulaire der zelluläre Automat (*inf*)
automate fini der endliche Automat, der Zustandsautomat (finite state machine FSM)
automate à pile der Kellerautomat (*inf*)
automate programmable industriel (API) die speicherprogrammierbare Steuerung (SPS)
automatisation de la conception électronique EDA (electronic design automation)
automotrice à grande vitesse (AGV) der Hochgeschwindigkeitstriebwagenzug
autonégociation die Autonegotiation, das Aushandeln (*inf*)
autonettoyage die Selbstreinigung (*Drucker*)
autonome selbständig (stand-alone), netzunabhängig
autonomie die Reichweite (*E-Fahrzeug*), die Einsatzdauer (*bei Batteriebetrieb*),
die Akkulaufzeit (*Smartphone*), die Batterielaufzeit (*eines tragbaren Rechners*)
autonomie en appel die Sprechzeit (*max*) (*Handy*)
autonomie sur batterie die Batterielaufzeit (*beim tragbaren Rechner*)
autonomie des cartouches d'encre die Tintenreichweite (*Seiten*) *Tintenstrahldrucker*)
autonomie des cartouches de toner die Tonerreichweite (*Seiten*) (*Laserdrucker*)
autonomie par charge die Laufzeit pro Akkuladung (*Notebook,*

Smartphone etc.)
autonomie en communication die Sprechzeit (*max*) (*Handy*)
autonomie de l'encre die Tintenreichweite (*Seiten*) (*Tintenstrahldrucker*)
autonomie en lecture vidéo die Laufzeit bei Videowiedergabe (*Smartphone, Notebook etc.*)
autonomie de la pile die Batteriestandzeit (*Primärzellen*)
autonomie restante die Restlaufzeit (*Notebook-Akkumulator*), die Restreichweite (*Kfz, E-Fahrrad*)
autonomie en veille die Bereitschaftszeit (standby) (*Handy*)
auto-oscillation die selbsterregte Schwingung
autoparallélisation die Autoparallelisierung (*Compiler*)
autopartage die eigentumslose PKW-Nutzung (car sharing)
autophoto das Selbstportät, das Selfie
autophotographier (s'!) ein Selbstporträt machen
autopolarisation die automatische Vorspannung(serzeugung)
autoportant freistehend (*Mast ohne Abspannungen*)
autoportrait (photographique) das Selbstportät, das Selfie
autoprotection der Selbstschutz (*Antivirenprogramm*)
autoradio das Autoradio, der Autoempfänger
autoradio compatible iPhone das iPhonekompatible Autoradio
autorafraîchissement partiel de l'écran PSR (panel self refresh)
autorail der Schienenbus
autorégénération die Selbstheilung (*Kondensator*)
autorisation die Genehmigung, die Freigabe (enable)
autorisation d'accès das Zugriffsberechtigung (*inf*), die Zugangsberechtigung (*inf*)
autorisation d'accès totale die Vollzugriffsberechtigung
autorisation dérogatoire die Sondergenehmigung
autorisation d'émettre die Sendegenehmigung
autorisation de prélèvement die Einzugsermächtigung (*Bank*)
autoriser l'accès den Zugriff erlauben (*inf*)
autorité de certification die Zertifizierungsstelle (certification authority CA)
autorité nationale de régulation des télécommunications die nationale Regulierungsbehörde für Telekommunikation
autoroute d'électricité die Stromautobahn (*ugs*) (*Höchstspannungsebene*)
autoroute de l'information die Datenautobahn

«Sur l'autoroute toutes les deux heures une pause s'impose.»

---

autosimilarité die Selbstähnlichkeit (*fraktal*)
autosuffisance énergétique die Energieautarkie
autotest de démarrage der Selbsttest beim Einschalten, der Einschaltselbsttest (POST)
autotest du micrologiciel der Firmware-Selbsttest
autotransformateur der Spartransformator
autotransformateur réglable der Sparstelltransformator
autotransformateur triphasé der 3-Phasen-Spartransformator, der Dreiphasenspartransformator,
der Drehstromspartransformator
autotransformateur variable der Sparstelltransformator

autovectorisation	die Autovektorisierung (*Compiler*)
avalanche de déchets électroniques	die Elektronikschrottlawine
avalanche de données	die Datenlawine
avalanche électronique	die Elektronenlawine
avalanche d'informations	die Informationslawine
avalanche de mises à jour	die Update-Lawine (*Jargon*)
avalanche publicitaire	die Werbelawine
avance de ligne	der Zeilenvorschub (line feed)
avance de page	der Seitenvorschub (form feed)
avance-papier	der Papiervorschub (*Drucker*)
avance de phase	die Phasenvoreilung
avance rapide	der Schnellvorlauf, der schnelle Vorlauf, das Vorspulen (*Kassette*)
avance technologique	der Technologievorsprung
avancement de l'installation	der Installationsfortschritt (*Anzeige*)
avancer d'une page	eine Seite vor (*Browser*)
avantage écologique	der Umweltvorteil
avarie de transport	der Transportschaden
avatar	der Avatar
AVEC (apportez votre équipement personnel de communication)	BYOD (bring your own device)
avenir énergétique	die Energiezukunft
aversion pour Linux	die Linux-Aversion, die Abneigung gegen Linux
avertisseur double tonalité	das Zweiklanghorn (*Kfz*)
avertisseur lumineux	die Lichthupe (*Kfz*)
avertisseur de radars	der Radar(fallen)warner (*per GPS und Datenbank*)
avertisseur sonore	die Hupe (*Kfz*), das Signalhorn
avertisseur de sortie de voie	der Spurwächter (LDW) (*Kfz*)
avertisseur de verglas	der Glatteiswarner (*Kfz*)
avion	das Flugzeug
avion plus électrique	MEA (more electric aircraft)
avion à réaction	das Strahlflugzeug, das Düsenflugzeug
avion spatial	das Raumflugzeug
avion supersonique	das Überschallflugzeug
avionique	die Luftelektronik, die Avionik
avoir un aperçu sonore	reinhören (*Musik etc.*)
avoir une jante voilée	eine Acht in der Felge haben
avoir recours à la ligne de commande	auf die Kommandozeile zurückgreifen
axe des abscisses	die Abszissenachse
axe de bobine	die Spulenachse
axe focal	die Brennlinie (*opt*)
axe imaginaire	die imaginäre Achse (*math*)
axe optique	die optische Achse
axe des ordonnées	die Ordinatenachse
axe principal	die Hauptachse (*opt, Ellipse, Hyperbel*)
axe principal d'inertie	die Hauptträgheitsachse
axe réel	die reelle Achse (*math*)
axe de rotation	die Drehachse
axe de rotation de la Terre	die Erdachse
axe de rotation terrestre	die Erdachse
axe de symétrie	die Symmetrieachse
axe des x	die X-Achse (*math*)
axe des y	die Y-Achse (*math*)
axe des z	die Z-Achse (*math*)
axes (*pl*) de coordonnées	die Koordinatenachsen (*pl/f*), das Koordinatensystem

axiome de choix	das Auswahlaxiom (*math*)
axiome de compréhension	das Auswahlaxiom (*math*)
axiome de fondation	das Fundierungsaxiom (*math*)
axiome du parallélisme	das Parallelenaxiom (*math*)
axiome du raisonnement par récurrence	das Induktionsaxiom (*Peano*)
axiome de régularité	das Regularitätsaxiom (*math*)
axiome de remplacement	das Ersetzungsaxiom (*math*)
axiome de sélection	das Auswahlaxiom (*math*)
axiome de séparation de Hausdorff	das hausdorffsche Trennungsaxiom (*math*)
axiomes (*pl*) de Newton	die newtonschen Axiome (*pl/n*)
axiomes (*pl*) de Péano	die peanoschen Axiome (*pl/n*)
axiomes (*pl*) des voisinages	die Umgebungsaxiome (*pl/n*) (*math*)
azote	der Stickstoff (N)
azote atmosphérique	der Luftstickstoff
azureur optique	der optische Aufheller (*z.B. Papier*)
babillard électronique	BBS (bulletin board system)
bâbord	das Backbord (*Schiff*)
bac à piles	der Batteriekasten (*Handfunkgerät*)
bac de récupération d'encre	der Tintenauffangbehälter (*Drucker*)
bac à sable	der Sandkasten, die Sandbox (*inf*)
bac à sable en ligne	die Online-Sandbox
bagage à main	das Handgepäck
bagnole toute rouillée	die Rostlaube (altes Auto) (*hum*)
bague	der Ring, die Buchse (*Lager*)
bague adaptatrice	der Anpassring (*phot*)
bague d'accouplement	der Überwurfring (*z.B. PL-Stecker*)
bague collectrice	der Schleifring (*el*)
bague de couleur	der Farbring (*Codierung*)
bague court-circuitée	der Kurzschlussring
bague d'étanchéité	der Dichtungsring
bague de réglage	der Einstellring
baguette de soudure	die Schweißelektrode
baie	der Rahmen, das Gestell (rack), der Einbauschacht
baie 5¼"	der 5¼"-Einbauschacht (*inf*)
baie 19"	der 19"-Rahmen, das 19"-Gestell
baie amovible	der Wechselrahmen (*Festplatte*)
baie Cardbus	der Cardbus-Schacht
baie DIN	der DIN-Schacht (*Autoradio*)
baie à disque dur	der Festplatten(einbau)schacht
baie double DIN	der Doppel-DIN-Schacht (*Autoradio*)
baie d'extension	der Erweiterungsschacht (*CD-Laufwerk etc.*)
baie à lecteur	der Laufwerksschacht
baie à lecteur optique	der Einbauschacht für ein optisches Laufwerk
baie modulaire	der Wechselschacht (*für DVD-Brenner, 2. Festplatte etc.*) (*Notebook*)
baie optique	das optische Fenster (*phys*)
bain aqueux	das Wasserbad (*techn*)
bain d'huile	das Ölbad
bain de nettoyage par ultrasons	das Ultraschallreinigungsbad
bain de rinçage	das Spülbad
bain de soudure	das Lötbad
baisse de l'activité	die Quarzalterung (activity dip)
baisse de qualité	der Qualitätsverlust (*audio/video*)
baisse de tension	der Spannungsrückgang, das Absinken der Spannung, die Spannungsabnahme
baisser les phares	abblenden (*Kfz*)

bakélite	das Bakelit
baladeur	(walkman)
baladeur (musical) MP3	der MP3-Spieler (*walkman*)
baladeuse	die Handlampe
baladodiffusion	(podcasting)
balai	der Schleifkontakt, die Bürste (*el*)
balai en charbon	die Kohlebürste
balai d'essuie-glace	das Wischerblatt (*Kfz*)
balance des blancs	der Weißabgleich (*Kamera*)
balance électrodynamique	die Stromwaage (*phys*)
balance à fléaux	die Balkenwaage
balance de forces de rayonnement	die Schallfeldkraftwaage (*Ultraschall*)
balance de mouillabilité	die Benetzungswaage (*Lötbarkeitstest*)
balance stéréo	die Stereobalance
balance de torsion	die Drehwaage, die Torsionsdrehwaage (*phys*)
balance du volt	die Spannungswaage (*Darstellung der SI-Einheit "Volt"*)
balance du watt	die Wattwaage (*Neudefinition der SI-Einheit "Kilogramm"*)
balayage	die Ablenkung (*Leuchtpunkt auf dem Schirm*), die Abtastung (scanning), der Suchlauf
balayage antivirus	der Virensuchlauf
balayage des canaux	der Kanalsuchlauf (*RX*)
balayage CTCSS	der CTCSS-Suchlauf (*RX*)
balayage déclenché	die getriggerte Zeitablenkung (*Oszilloskop*)
balayage entrelacé	die Abtastung mit Zeilensprung, das Zeilensprungverfahren (*TV*)
balayage ligne à ligne	das zeilenweise Abtasten (raster scan)
balayage par lignes	das zeilenweise Abtasten (raster scan)
balayage des mémoires	der Speichersuchlauf (*RX*)
balayage de ports	(port scan) (*Internet*)
balayage progressif	die Abtastung ohne Zeilensprung
balayage relaxé	die freilaufende Zeitablenkung (*Oszilloskop*)
balayage tramé	das zeilenweise Abtasten (raster scan)
balayage à trois doigts	der 3-Finger-Wisch (*Smartphone*)
balayer	abtasten, (Bild) zerlegen (to scan)
balayer la bande	über das Band drehen, das Band "abkurbeln" (*Amateurfunk*)
balayeur de fréquences	der Suchlaufempfänger, der Scanner
balayeur d ondes	der Suchlaufempfänger, der Scanner
balisé	ausgeschildert (*Flohmarkt, Wanderweg etc.*)
balise	die Bake
balise 10 mètres	die 10-m-Bake (*Amateurfunk*)
balise active	(smart tag)
balise CW	die CW-Bake
balise décamétrique	die Kurzwellenbake, die KW-Bake (*Amateurfunk*)
balise non directionnelle	das ungerichtete Funkfeuer, das Kreisfunkfeuer (NDB)
balise EME	die EME-Bake
balise émettrice	die Funkbake
balise expérimentale	die Experimentalbake (*Amateurfunk*)
balise de filet dérivant	die Treibnetzbake (*10-m-Band-Eindringlinge!*)
balise GPS	die GPS-Bake
balise HTML	die HTML-Marke (tag)
balise à lettre unique	die 1-Buchstaben-Bake (single letter beacon SLB)
balise logique	die Marke (tag) (*HTML*)

balise MP3	die MP3-Marke (tag)
balise sur ondes moyennes	die Mittelwellenbake
balise pixel	das Zählpixel, die Webwanze (tracking bug)
balise de position	die Positionsbake (*APRS*)
balise de propagation	die Funkwetterbake (z.B. DK0WCY)
balise radio	die Funkbake
balise radioamateur	die Amateurfunkbake
balise de télémétrie	die Telemetriebake
balise THF	die UKW-Bake (*Amateurfunk*)
balise transatlantique 144 MHz	die 144-MHz-Transatlantikbake
balise TVA	die ATV-Bake
balistique	ballistisch, die Ballistik
ballast électronique	das elektronische Vorschaltgerät (*LS-Röhre*)
ballast inductif	die Vorschaltdrossel (*Gasentladungslampe*)
ballon	der Ballon (*pl: die Ballons o. die Ballone*)
ballon à air chaud	der Heißluftballon
ballon captif	der Fesselballon
ballon d'eau chaude électrique	der Elektrowarmwasserspeicher
ballon gonflé à l'hélium	der heliumgefüllte Ballon
ballon internet	der Internetballon
ballon libre	der Freiballon
ballon météo(rologique)	der Wetterballon
ballon radioamateur	der Amateurfunkballon
ballon-sonde	der Registrierballon
ballon stratosphérique	der Stratosphärenballon
ballon WiFi	der WLAN-Ballon (*Google-Projekt*)
balun à air	der Luftbalun
balun de choc	der Drosselbalun (choke balun)
balun compensé	der kompensierte Balun (compensated balun)
balun en courant	der Strombalun
balun en ferrite	der Ferritbalun
balun large bande	der Breitbandbalun
balun de Pawsey	die Pawsey-Schleife
balun de rapport 4:1	der 4:1-Balun
balun de rapport 4/1	der 4:1-Balun
balun replié	der gefaltete Balun (folded balun)
balun en tension	der Spannungsbalun
balun torique	der Ringkernbalun
banc	die Bank (*Sitzbank, Speicherbank*) (*pl: die Bänke*)
banc de condensateurs	die Kondensatorenbank
banc de contacts	der Kontaktsatz
banc à coussin d'air	die Luftkissenbahn (*phys*)
banc de diodes laser	die Laserdiodenbank
banc d'essai	der Prüfstand
banc d'essai moteurs	der Motorenprüfstand
banc de filtres	die Filterbank
banc de mesure	der Messplatz, der Vergleichstest (benchmark test)
banc de mesure d'antennes	der Antennenmessplatz
banc de mesure de bruit	der Rauschmessplatz
banc de mesure radio	der Funkmessplatz
banc (d')optique	die optische Bank (*phys*)
banc de registres	die Registerbank
banc de test	der Prüfstand
banc de transformateurs	die Transformatorenbank
bande des 11 mètres	das 11-m-Band, das Elfmeterband (CB)
bande des 27 MHz	das 27-MHz-Band (CB)

bande des 80 mètres	das 80-m-Band
bande abrasive	das Schleifband
bande amateur des 20 mètres	das 20-m-Amateur(funk)band
bande amateur THF	das UKW-Amateur(funk)band
bande d'amorçage	der Zündstreifen (*Leuchtstoffröhre*)
bande d'arrêt	der Sperrbereich (*Filter*)
bande aviation	das Flugfunkband (*118 - 137 MHz*)
bande des balises	das Bakenband (*Amateurfunk*)
bande de base	das Basisband
bande BLU	das SSB-Band
bande de canaux banalisé	das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band
bande CB	das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band
bande collante	der Kleb(e)streifen
bande de conduction	das Leitungsband (*phys*)
bande CW	das CW-Band
bande cyclable	der Radfahrstreifen (*auf der Straße*)
bande décamétrique	das Kurzwellenband, das KW-Band
bande décamétrique radioamateur	das Kurzwellenamateurfunkband
bande double durée	das Doppelspielband (*Tonband*)
bande de DX	das DX-Band (*Amateurfunk*)
bande emmêlée	der Bandsalat (*Tonband/Videoband*)(*Jargon*)
bande d'énergie	das Energieband (*phys*)
bande étalon DIN	das DIN-Bezugsband (*magn*)
bande étendue des 40 mètres	das erweiterte 40-m-Band (*Amaterufunk*)
bande sans fin	das Endlosband (*Kassette*)
bande FM	der Ultrakurzwellenbereich, der UKW-Bereich (*3-m-Rundfunkband*)
bande de fréquences	das Frequenzband
bande de fréquences banalisée	das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band
bande de fréquences publique	das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band
bande des fréquences vocales	das Sprachfrequenzband (*Telefon*)
bande de garde	das Schutzband (*Funk*)
bande des grandes ondes (GO)	das Langwellenband
bande interdite	das verbotene Band (*phys*), die Bandlücke (band gap)
bande interdite photonique	die photonische Bandlücke (PBG)
bande ISM (industrielle, scientifique, médicale)	das ISM-Band (*industrial, scientific, medical*)
bande ISM sans licence des 2,4 GHz	das lizenzfreie 2,4-GHz-ISM-Band
bande isolante	das Isolierband
bande isolatrice	das Isolierband
bande latérale désirée	das erwünschte Seitenband
bande latérale non désirée	das unerwünschte Seitenband
bande latérale directe	das Seitenband in Regellage, das Seitenband in Gleichlage
bande latérale indépendante	das unabhängige Seitenband (ISB)
bande latérale indésirable	das unerwünschte Seitenband
bande latérale inférieure (BLI)	das untere Seitenband (LSB)
bande latérale inversée	das Seitenband in Kehrlage
bande latérale opposée	das andere Seitenband
bande latérale partiellement supprimée	das teilweise unterdrückte Seitenband
bande latérale à réinsertion de porteuse	das Seitenband mit Trägerzusatz
bande latérale rejetée	das unterdrückte Seitenband
bande latérale résiduelle	das Restseitenband (VSB)
bande latérale non souhaitée	das unerwünschte Seitenband
bande latérale supérieure (BLS)	das obere Seitenband (USB)
bande sans licence	das lizenzfreie Band (*Funk*)

bande longue durée — das Langspielband (*Tonband*)
bande magique — das magische Band (*Amateurfunk: 6-m-Band*)
bande magnétique — das Magnetband
bande magnétique sonore — das Tonband
bande marine — das Seefunkband
bande mère — das Mutterband (master)
bande MICS — das MICS-Band (*402 - 405 MHz*)
bande de Moebius — das möbiussche Band (*math*)
bande muette — das tote Band (*Funk*)
bande multipiste — das Mehrspurband
bande nocturne — das Nachtband (*Amateurfunk*)
bande des ondes longues — das Langwellenband
bande des ondes moyennes — das Mittelwellenband
bande parallèle — das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band (*Jargon lizenzierter franz. Funkamateure*)
bande partagée à égalité de droits — das Band gleichberechtigter Funkdienste
bande passante — die Bandbreite (*Vierpol allgemein*)
bande passante à -3 dB — die 3-dB-Bandbreite
bande passante d'acquisition — die Erfassungsbandbreite (*Spektrumanalysator*)
bande passante analogique — die Analogbandbreite (*Oszilloskop*)
bande passante analogique d'entrée — die analoge Eingangsbandbreite
bande passante analogique vraie — die Echtzeitbandbreite (*Oszilloskop*)
bande passante audio — die Audiobandbreite
bande passante assurée — die zugesicherte Bandbreite (*Internet*)
bande passante de la boucle — die Schleifenbandbreite (*Regelkreis*)
bande passante non bridée — die ungedrosselte Bandbreite (*Internetzugang*)
bande passante sur demande — die Bandbreite auf Anforderung
bande passante de démodulation I/Q — die I/Q-Demodulationsbandbreite
bande passante disponible — die verfügbare Bandbreite
bande passante à disposition — die verfügbare Bandbreite
bande passante d'entrée — die Eingangsbandbreite
bande passante exploitable — die nutzbare Bandbreite, die Nutzbandbreite
bande passante FI — die ZF-Bandbreite
bande passante du filtre — die Filterbandbreite
bande passante garantie — die garantierte Bandbreite (*Internet*)
bande passante grands signaux — die Großsignalbandbreite
bande passante mémoire — die Speicherbandbreite (*GByte/s*)
bande passante mise à disposition — die zur Verfügung gestellte Bandbreite
bande passante de modulation — die Modulationsbandbreite
bande passante de Nyquist — die Nyquist-Bandbreite
bande passante occupée — die belegte Bandbreite
bande passante petits signaux — die Kleinsignalbandbreite
bande passante promise — die zugesagte Bandbreite, die versprochene Bandbreite (*Internetzugang*)
bande passante de puissance — die Leistungsbandbreite (*Verstärker*)
bande passante requise — die erforderliche Bandbreite
bande passante de résolution — die Messbandbreite, die Auflösungsbandbreite, die Auflösebandbreite (resolution band width RBW)
bande passante restreinte — die eingeschränkte Bandbreite, die beschränkte Bandbreite
bande passante à ROS 2 — die SWR-2-Bandbreite (*Antenne*)
bande passante de signal — die Signalbandbreite
bande passante (en) temps réel — die Echtzeitbandbreite (*Oszilloskop*)
bande passante de transfert — die Übertragungsbandbreite
bande passante de transmission — die Übertragungsbandbreite
bande passante vidéo — die Videobandbreite
bande perforée — der Lochstreifen
bande des petites ondes (PO) — das Mittelwellenband

bande de pompage — das Pumpband (*Laser*)
bande poubelle — das Jedermann-Band, das CB-Funk-Band (*Jargon*)
bande de prédilection — das bevorzugte Band (*Amateurfunk*)
bande radioamateur — das Amateur(funk)band
bande radioamateur des deux mètres — das 2-Meter-Amateurfunkband, das 2-m-Amateurfunkband (*144 - 146 MHz*)
bande radioamateur à statut exclusif — das Amateurfunkexklusivband
bande de radiodiffusion 49 mètres — das 49-m-Rundfunkband
bande de radiodiffusion FM — das FM-Rundfunkband (3-m-Band)
bande de radiodiffusion en modulation d'amplitude — das AM-Rundfunkband
bande de radiodiffusion en ondes décamétriques — das Kurzwellenrundfunkband
bande de réjection — der Sperrbereich (*Filter*)
bande de roulement — die Lauffläche (*Reifen*)
bande-son — der Ton (*Begleitton zur Videoaufnahme*)
bande SRD 868 MHz — das 868-MHz-SRD-Band
bande striée — die geriffelte Lauffläche (*für Seitenläuferdynamo*) (*Fahrrad*)
bande surchargée — das überbelegte Band (*Amateurfunk*)
bande téléphonique — das Sprachfrequenzband (*Telefon*)
bande de télévision — das Fernsehband
bande THF radioamateur — das UKW-Band (*Amateurfunk 144 - 146 MHz*)
bande de transmission — der Durchlassbereich (*Filter*)
bande triple durée — das Dreifachspielband (*Tonband*)
bande uniquement diurne — das reine Tagesband (*Amateurfunk*)
bande d'urgence — der Standstreifen (*Autobahn*)
bande de valence — das Valenzband
bande velcro® — das Klettband
bande-vidéo — das Videoband (*Magnetband*)
bande vierge — das unbespielte Band (*magn*)
bandeau noir — der schwarze Streifen (*Fernsehbild*)
bandeau publicitaire — das Werbebanner (*Internet*)
bandes (*pl*) congestionnées — die überfüllten Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) décamétriques — die Kurzwellenbänder (*pl/n*) (Amateurfunkbänder unterhalb 30 MHz)
bandes (*pl*) décamétriques basses — die unteren KW-Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) décamétriques hautes — die oberen KW-Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) désertées — die verwaisten Bänder (*pl/n*) (*Amateurfunk*)
bandes (*pl*) encombrées — die überfüllten Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) de fréquences élevées — die höherfrequenten Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) HF — die Kurzwellenbänder (*pl/n*) (Amateurfunkbänder unterhalb 30 MHz)
bandes (*pl*) intermédiaires — die WARC-Bänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) des micro-ondes — die Mikrowellenbänder (*pl/n*)
bandes (*pl*) noires — die schwarzen Balken (*pl/m*) (*Bildschirm*)
bandes (*pl*) supérieures — die höheren Bänder (*pl/n*) (*Amateurfunk*)
bandes (*pl*) tropicales — die Tropenbänder (*pl/n*) (60/90/120 m)
bandes (*pl*) WARC incluses — WARC-Bänder (*pl/n*) eingeschlossen, einschließlich der WARC-Bänder
bandothèque — die Bandbibliothek (tape library)
bandoulière — der Schulterriemen (*z.B. am Funkgerät*)
bannière publicitaire piégée — das präparierte Werbebanner (*Internet*)
bannière de publicité — das Werbebanner (*Internet*)
bannière truquée — das Trickbanner (*Internet*)
banque — die Bank (*Daten, Geld*) (*pl: die Banken*)
banque d'adresses — die Adressdatenbank

banque de données	die Datenbank
banque de données biométriques	die Biometriedatenbank
banque de données de pilotes	die Treiberdatenbank
banque de données de références	die Referenzdatenbank
banque de données relationnelle	die relationale Datenbank
banque de données terminologiques	die Terminologiedatenbank
banque de données en texte intégral	die Volltextdatenbank
banque de données vidéo	die Videodatenbank
banque d'empreintes digitales	die Fingerabdruckdatenbank
banque d'images	die Bilddatenbank
banque en ligne	die Online-Bank
banque de pilotes	die Treiberdatenbank
banque de textes intégraux	die Volltextdatenbank
banque de virus	die Virendatenbank
banquette arrière	die Rücksitzbank (*Kfz*)
barbe (*p.ex. la barbe d'étain*)	der Haarkristall (whisker)
barbe (de perçage)	der Grat, der Bohrgrat
barillet de serrure	der Schließzylinder (*Schloss*)
baromètre anéroïde	das Dosenbarometer
baromètre à mercure	das Quecksilberbarometer
barrage des Trois Gorges	der 3-Schluchten-Damm (*China*)
barrage vert	der grüne Damm (*China*)
barre d'adresse(s)	die Adressleiste, die Adresszeile (*Browser*)
barre de capteurs	die Sensorleiste
barre de chargement	der Ladebalken (*inf*)
barre collectrice	die Sammelschiene (*el*)
barre de combustible	der Kernbrennstab (*nucl*)
barre de commande	der Steuerstab (*Kernreaktor*)
barre de compensation du potentiel	die Potentialausgleichsschiene
barre conductrice	die Stromschiene (*Verteilung*)
barre de contrôle	der Steuerstab (*Kernreaktor*)
barre de défilement horizontale	die horizontale Bildlaufleiste, der horizontale Rollbalken
barre de défilement verticale	die vertikale Bildlaufleiste, der vertikale Rollbalken
barre d'équipotentialité	die Potentialausgleichsschiene
barre d'espacement	die Leertaste (*PC*) (space)
barre d'état	die Statusleiste (*Windows*)
barre d'état système	der Infobereich (systray) (*Windows*)
barre de favoris	die Lesezeichenleiste (*Browser*)
barre de filtre rapide	die Schnellfilterleiste (*Thunderbird*)
barre de fraction	der Bruchstrich (*math*), der Schrägstrich (*slash /*)
barre de fraction inversée	der umgekehrte Schrägstrich (backslash \)
barre de lancement	die Startleiste (*Windows*)
barre de lancement rapide	die Schnellstartleiste (*Windows*)
barre latérale contextuelle	die kontextsensitive Seitenleiste (context-sensitive sidebar)
barre des liens	die Link-Leiste (*Browser*)
barre des menus	die Menüleiste (*Windows*)
barre de mise en évidence	der Leuchtbalken (*Menü*)
barre de mise à la terre	die Erdungsschiene (*am Labortisch*)
barre des modules complémentaires	die Add-on-Leiste (*Browser*)
barre multifonction	die Multifunktionsleiste
barre multiprise	die Steckdosenleiste (*230 V*)
barre de notification	der Infobereich (systray)
barre de notifications	die Benachrichtigungsleiste (notification bar)
barre oblique	der Schrägstrich (*allgemein*)

barre omnibus — die Sammelschiene
barre d'onglets — die Registerleiste (*Browser*)
barre d'outils — die Werkzeugleiste (tool bar), die Symbolleiste
barre d'outils pour développeurs — die Entwickler-Symbolleiste (*Firefox*)
barre principale de (mise à la) terre — die Haupterdungsschiene (*früher: Potentialausgleichsschiene*)
barre de progression — der Fortschrittsbalken, der Laufbalken, die Fortschrittsleiste
barre de recherche — die Suchleiste
barre de recherche multimoteur — die Suchmaschinenleiste (*Browser*)
barre de recherche rapide — die Schnellsuchleiste
barre de remorquage — die Abschleppstange (*Kfz*)
barre de sécurité — die Sicherheitsleiste (*Browser*)
barre de son — die Lautsprecherleiste, der Lautsprecherriegel (sound bar)
barre de surbrillance — der Leuchtbalken (*Menü*)
barre système — die Systemleiste (*inf*)
barre des tâches — die Aufgabenleiste (task bar)
barre des talismans — (charms bar) (*Windows 8*)
barre de titre — die Titelleiste (*Windows*)
barre de traduction — die Übersetzungsleiste (*Google Chrome*)
barre transversale inversée — der umgekehrte Schrägstrich (backslash \)
barreau aimanté — der Stabmagnet
barreau de ferrite — der Ferritstab
barreau magnétique — der Stabmagnet
barregraphe — die Balkenanzeige
barrette à bornes — die Klemmenleiste
barrette CCD — die CCD-Zeile
barrette à cosses — die Löt(ösen)leiste
barrette de coupure — das Trennmesser (*el*)
barrette de diodes électroluminescentes — die Leuchtdiodenzeile
barrette de diodes luminescentes — die Leuchtdiodenzeile
barrette d'écartement — der Spreizer, der Abstandshalter
barrette (de) mémoire 8 Go — der 8-GByte-Speicherriegel (*RAM*)
barrette de mémoire ECC — der ECC-Speicherriegel (*RAM*)
barrette de mémoire sans tampon — der ungepufferte Speicherriegel (*RAM*)
barrette (de) mémoire non volatile — der nichtflüchtige Speicherriegel (NVDIMM)
barrette de raccordement — die Anschlussleiste
barrette de sectionnement — die Trennklemme (*in der Erdleitung*)
barrette SIMM — das SIMM-Modul
barrière coulombienne — der Coulomb-Wall
barrière galvanique — die galvanische Trennung
barrière d'isolement — die Isolationsbarriere
barrière d'isolement capacitive — die kapazitive Trennung
barrière d'isolement galvanique — die galvanische Trennung
barrière d'isolement inductive — die induktive Trennung
barrière lumineuse à fourche — die Gabellichtschranke
barrière lumineuse à réflexion — die Reflex(ions)lichtschranke
barrière de parallaxe — die Parallaxenbarriere, das Barrierefilter (*3D-Bildschirm*)
barrière de péage — die Mautstelle
barrière photoélectrique — die Lichtschranke
barrière photoélectrique réflexe — die Reflex(ions)lichtschranke
barrière de potentiel — der Potentialwall (*phys*)
barrière à rayons infrarouges — die Infrarotlichtschranke
barrière de Schottky — die Schottky-Barriere

barycentre der Schwerpunkt (*phys*)
bas de bande das untere Bandende (*Funk*)
bascule astable die astabile Kippstufe, der Multivibrator
bascule bistable die bistabile Kippstufe, das Flipflop
bascule D das D-Flipflop
bascule JK maître-esclave das JK-Master-Slave-Flipflop
bascule maître-esclave das MS-Flipflop
bascule monostable die monostabile Kippstufe, das Monoflop
bascule monostable redéclenchable das nachtriggerbare Monoflop
bascule rapide utilisateur die schnelle Benutzerumschaltung
bascule de Schmitt inverseuse der invertierende Schmitt-Trigger
bascule de Schmitt non inverseuse der nichtinvertierende Schmitt-Trigger
bascule à seuil der Trigger
basculement das Kippen, der Kippvorgang, das Umklappen (*Spin*), das Umkippen (*Bit*)
basculement entre applications das Wechseln zwischen Anwendungen
basculement en douceur die nahtlose Übergabe (seamless handover)
basculer (*intr*) umklappen (*Spin*), umkippen (*Bit*), "flippen" (*Bit*)
basculer (*trans*) kippen (to toggle), umschalten
basculer en affichage plein écran auf Vollbildanzeige umschalten
basculer entre applications zwischen Anwendungen wechseln
basculer en https auf HTTPS umschalten
basculer en mode plein écran in den Vollbildmodus wechseln
basculer sur la nouvelle version auf die neue Version umsteigen (*Software*)
basculer entre Windows et Linux zwischen Windows und Linux umschalten
base de calcul die Berechnungsgrundlage
base de code die Codebasis (*inf*)
base de connaissance die Wissensbasis (knowledge base)
base décisionnelle fiable die verlässliche Entscheidungsgrundlage
base de données de bogues die Fehlerdatenbank (bug database)
base de données cartographiques die Kartendatenbasis
base de données IP géographiques die IP-Ortsdatenbank
base de données des indicatifs radioamateurs die Rufzeichendatenbank (*Amatuerfunk*)
base de données de menaces die Bedrohungsdatenbank (*Internet*)
base de données orienté graphe die Graphendatenbank
base de données virales die Virendatenbasis
base informatique de confiance TCB (trusted computing base)
basé IP IP-basiert
base de lancement (d'engins spatiaux) der Weltraumbahnhof (*ugs*)
base lunaire permanente die ständige Mondbasis
base de négociation die Verhandlungsbasis (VB)
basé dans le nuage (cloud based)
basé sur PC PC-basiert, PC-gestützt
base de registre die Registrierung, die Registrierungsdatenbank (registry) (*Windows*)
base de règles die Regelbasis
base scientifique die Forschungsstation (*z.B. Antarktis*)
base de signatures virales die Virensignaturdatenbank
base stéréophonique die Stereobasis
base de temps déclenchée die getriggerte Zeitbasis (*Oszilloskop*)
base de temps pilotée par quartz die Quarzzeitbasis, die quarzgesteuerte Zeitbasis
base de temps à quartz die Quarzzeitbasis, die quarzgesteuerte Zeitbasis
base de temps relaxée die freilaufende Zeitbasis (*Oszilloskop*)

basé sur le Web webbasiert
bases (*pl*) axiomatiques de la théorie des probabilités die axiomatischen Grundlagen (*pl/f*) der Wahrscheinlichkeitsrechnung
bases (*pl*) mathématiques de la physique die mathematischen Grundlagen (*pl/f*) der Physik
basse fréquence (BF) die Niederfrequenz (NF), die Tonfrequenz
basse mer die Ebbe (*Ggs.: Flut*), das Niedrigwasser
basse tension (BT) die Niederspannung, die Unterspannung (*Trafo*)
bassin inférieur das Unterbecken (*Pumpspeicherkraftwerk*)
bassin supérieur das Oberbecken (*Pumpspeicherkraftwerk*)
bataille des formats der Formatstreit (*z.B. Blu-ray/HD-DVD*)
bateau-feu das Feuerschiff
bateau-phare das Feuerschiff
bâtiment basse consommation (BBC) das Niedrigenergiegebäude
bâtiment à basse consommation énergétique (BBC) das Niedrigenergiegebäude
bâtiment à basse consommation d'énergie (BBC) das Niedrigenergiegebäude
bâtiment économe en énergie das Niedrigenergiegebäude
bâtiment énergétiquement efficace das energieeffiziente Gebäude
bâtiment rénové énergétiquement das energetisch sanierte Gebäude
bâtiment à énergie positive (BEPOS) das Plusenergiegebäude
bâtonnet das Stäbchen (*Auge*)
bâton(net) de ferrite der Ferritstab
bâtonnet de pointage (track point) (*inf*)
battement die Schwebung
battement nul das Schwebungsnull, das Gesichts-QSO (*scherzhaft für das persönliche Treffen von Funkamateuren*)
battement quantique die Quantenschwebung
batterie die (aufladbare) Batterie (Akkumulator)
batterie d'accumulateurs die Akkumulatorenbatterie
batterie d'accumulateurs haute tension die Hochspannungsakkumulatorenbatterie
batterie AGM die AGM-Batterie, die Blei-Vlies-Batterie
batterie amovible der Wechselakkumulator, der auswechselbare Akkumulator (*Smartphone etc.*)
batterie non amovible der fest eingebaute Akku, der nicht wechselbare Akku (*Handy, Smartphone etc.*)
batterie annexe die Zusatzbatterie (*Kfz*)
batterie automobile die Autobatterie
batterie à autonomie étendue der Langlaufakku (*Notebook, Handy*)
batterie à autonomie prolongée der Langlaufakku (*Notebook, Handy*)
batterie auxiliaire die Hilfsbatterie (*Akkumulator*)
batterie de chauffage die Heizbatterie (*Röhre*)
batterie classique à électrolyte liquide die herkömmliche Nassbatterie
batterie complètement chargée die vollständig geladene Batterie (*Akkumulator*)
batterie complètement déchargée die vollständig entladene Batterie (*Akkumulator*)
batterie de condensateurs die Kondensatorenbatterie
batterie en couches minces die Dünnschichtbatterie (*Akkumulator*)
batterie de démarrage die Starterbatterie (*Kfz*)
batterie directement soudée der fest eingelötete Akku (*Handy, Smartphone etc.*)

batterie domestique der Heimspeicher (*el*)
batterie à électrolyte solide die Festelektrolytbatterie
batterie endurante der ausdauernde Akku (*Smartphone*)
batterie entièrement déchargée die vollständig entladene Batterie (*Akkumulator*)
batterie sans entretien die wartungsfreie Batterie (*Kfz*)
batterie flambant neuve die nagelneue Batterie (*Akkumulator*)
batterie de forte capacité die Batterie hoher Kapazität
batterie (à) haute tension die Hochspannungsbatterie
batterie à hydrure métallique de nickel die Nickelmetallhydridbatterie (NiMH)
batterie imprimable die druckbare Batterie (*Akku*)
batterie inamovible der fest eingebaute Akku, der nicht wechselbare Akku (*Handy, Smartphone*)
batterie interchangeable die Tauschbatterie, der Wechselakku (*E-Kfz*)
batterie ionique au lithium die Lithium(ionen)batterie
batterie ion-lithium die Lithium(ionen)batterie
batterie a lâché die Batterie hat schlapp gemacht (*Jargon*)
batterie lithium-air die Lithium-Luft-Batterie
batterie (au) lithium-ion die Lithium(ionen)batterie
batterie au lithium-polymère die Lithium-Polymer-Batterie
batterie lithium-soufre die Lithium-Schwefel-Batterie
batterie longue durée der ausdauernde Akku (*Smartphone*)
batterie à mat de fibres de verre absorbantes die Blei-Vlies-Batterie, die AGM-Batterie
batterie au nickel-hydrure métallique die Nickelmetallhydridbatterie
batterie au nickel-métal-hydrure die Nickelmetallhydridbatterie
batterie partiellement déchargée die teilentladene Batterie (*Akkumulator*)
batterie est un peu faiblarde die Batterie ist etwas schwach
batterie de plaque die Anodenbatterie
batterie est à plat die Batterie hat schlapp gemacht (*Jargon*)
batterie au plomb die Bleibatterie
batterie au plomb-acide scellée der Bleigelakkumulator, der SLA-Akkumulator
batterie de polarisation de grille die Gitterbatterie (*Röhre*)
batterie portative die Gerätebatterie
batterie profondément déchargée die tiefentladene Batterie (*Akkumulator*)
batterie de rechange die Ersatzbatterie (*Akkumulator*)
batterie à flux redox die Redox-Flussbatterie (redox flow battery RFB)
batterie de sauvegarde die Stützbatterie (*Akkumulator*)
batterie sèche préchargée die trocken vorgeladene Batterie (*Kfz*)
batterie de secours die Notstrombatterie, die Notbatterie (*PDA*)
batterie de six cellules der 6-Zellen-Akkumulator, der sechszellige Akku (*Notebook*)
batterie au sodium-chlorure de nickel die Natrium-Nickelchlorid-Batterie
batterie sucée à fond die ausgelutschte Batterie (Akku) (*Jargon*)
batterie supplémentaire die Zusatzbatterie (*Kfz, Notebook etc.*)
batterie tampon die Pufferbatterie (*Akkumulator*)
batterie de traction die Antriebsbatterie (*für Fahrzeuge*), die Traktionsbatterie
batterie à très haute capacité die Hochkapazitätsbatterie (*z.B. für Notebook*)

batterie usée	die Altbatterie (*Kfz*)
batterie vide	die leere Batterie (*Akkumulator*)
batterie de voiture	die Autobatterie
bavard	geschwätzig (*z.B. im QSO*)
bavardage-clavier	die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
bavard(e)	der Schwätzer / die Schwätzerin
bavardoir	die Plauderecke (chat room) (*Internet*)
bavure (d'usinage)	der Grat (*bei der spanenden Bearbeitung*)
BBS d'attache	die Heimatmailbox (*PR*)
bec Bunsen	der Bunsenbrenner
bec d'oiseau	der Vogelschnabel (bird's beak)
bécane	der "Drahtesel" (*Fahrrad*)
bécane de grande surface	der Baumarktcomputer, das Baumarktfahrrad
bécane informatique	die Kiste (*Computer*)
bécane minable	die müde Kiste, die lahme Kiste (*Computer*)
belvédère	der Aussichtspunkt
bénévole	ehrenamtlich
benzène	das Benzol (*chem*)
benzine	das Benzin (*Reinigungs- und Lösungsmittel*)
béquille centrale	der Mittelständer (*Fahrrad*)
béquille escamotable	der Aufstellbügel (*am Gehäuse*)
béquille latérale	der Seitenständer, die Seitenstütze (*Fahrrad*)
berceau mobile	die Mobilhalterung (*für das Funkgerät*)
berline	die Limousine (*Kfz*)
besoins (*pl*) en adresses IP	der IP-Adressbedarf
besoins (*pl*) en bande passante	der Bandbreitenbedarf
besoins (*pl*) en chaleur	der Wärmebedarf (*z.B. eines Hauses*)
besoins (*pl*) en chaleur de chauffage	der Heizwärmebedarf
besoins (*pl*) en électricité	der Strombedarf (*besser:* Bedarf an elektrischer Energie)
besoins (*pl*) énergétiques	der Energiebedarf (*techn*)
besoins (*pl*) énergétiques mondiaux	der Weltenergiebedarf
besoins (*pl*) en énergie primaire	der Primärenergiebedarf
besoins (*pl*) en énergie de régulation	der Bedarf an Regelenenergie (*EVU*)
besoins (*pl*) en fréquences	der Frequenzbedarf
besoins (*pl*) en mémoire	der Speicher(platz)bedarf (*im RAM*)
besoins (*pl*) mondiaux en énergie	der weltweite Energiebedarf
bêta (la version bêta)	die Betaversion (*Software*)
bêtamètre	das ß-Messgerät (*Transistor*), der Stromverstärkungsmesser
bêta-testeur	der Betatester (*inf*)
bêtise écologique	die ökologische Dummheit
béton armé	der Stahlbeton
béton cellulaire	der Porenbeton (*früher: Gasbeton*) (*z.B. Ytong®*)
béton centrifugé	der Schleuderbeton
béton lavé	der Waschbeton
béton léger	der Leichtbeton
béton lourd	der Schwerbeton
béton maigre	der Magerbeton
béton précontraint	der Spannbeton
bétonnage	das Betonieren
bétonner	betonieren
bétonnière	der Betonmischer (*Maschine*)

biaxe	zweiachsig (*Kristall*)
bibande	das Zweiband-Handy, das Dualband-Handy, das Zweibandhandfunkgerät (*z.B. 2 m/70 cm*)
bibliothèque d'antennes	die Antennbibliothek
bibliothèque de chevaux de Troie	die Trojanerbibliothek
bibliothèque de classes	die Klassenbibliothek (*inf*)
bibliothèque de chiffrement	die Verschlüsselungsbibliothek
bibliothèque de code	die Codebibliothek (*inf*)
bibliothèque de compatibilité 32 bits	die 32-Bit-Kompatibilitätsbibliothek
bibliothèque de composants	die Bauelementebibliothek
bibliothèque de compression	die Kompressionsbibliothek
bibliothèque de cryptage	die Verschlüsselungsbibliothek
bibliothèque d'exécution	die Laufzeitbibliothek (runtime library RTL)
bibliothèque d'extensions	die Erweiterungsbibliothek
bibliothèque de fonctions	die Funktionsbibliothek (*inf*)
bibliothèque graphique	die Grafikbibliothek
bibliothèque à liaison dynamique	die dynamische Bibliothek (DLL)
bibliothèque liée dynamiquement	die dynamische Bibliothek (DLL)
bibliothèque de liens dynamique	die dynamische Bibliothek (DLL)
bibliothèque de logiciels	die Softwarebibliothek
bibliothèque de macros	die Makrobibliothek (*inf*)
bibliothèque de modèles	die Modellbibliothek
Bibliothèque numérique allemande	Deutsche Digitale Bibliothek (DDB)
bibliothèque numérique mondiale	die digitale Weltbibliothek (WDL)
bibliothèque partagée	die gemeinsame Bibliothek (shared library)
bibliothèque de pilotes	die Treiberbibliothek
bibliothèque de polices	die Schriftenbibliothek, die Schriftartenbibliothek
bibliothèque de programmes	die Programmbibliothek
bibliothèque publicitaire	die Werbebibliothek
bibliothèque réseau	die Netzwerkbibliothek
bibliothèque de sons	die Klangbibliothek (*mus*)
bibliothèque de sous-programmes	die Unterprogrammbibliothek
bibliothèque système	die Systembibliothek (*inf*)
bicône	der Doppelkegel (*math*)
bicyclette	das Fahrrad
bicyclette pliante	das Faltrad (*! nicht "Klapprad" !*)
bicyclette de ville	das Stadtrad (city bike)
bicylindre à plat	der 2-Zylinder-Boxermotor
bide	die Niete (*f*) (*Misserfolg, Flop*) (*ugs*)
bidimensionnel	zweidimensional
bidirectionnel à l'alternat	halbduplex
bidirectionnel simultané	vollduplex
bidon	der Kanister
bidouillage	die Bastelei
bidouille	die Bastelei, das Basteln
bidouiller	basteln
bidouiller le système d'exploitation	am Betriebssystem herumbasteln
bidouilleur / bidouilleuse	der Bastler / die Bastlerin
bidouilleur / bidouilleuse de virus	der Virenbastler / die Virenbastlerin
bielle	das Pleuel, die Pleuelstange (*Kfz*)
bien manipuler	sauber geben (*CW*)
biétagé	zweistufig (*Pumpe etc.*)
bifurcation d'antenne	die Antennenweiche (*Radio/TV*)
big-bang (big bang)	der Urknall
biglotron	(*in Frankreich verbreitete akustische*

Abstimmhilfe für blinde Funkamateure)

BIH	Bureau international de l'heure
bilame	der Bimetallstreifen, das Bimetall
bilame spiralé	die Bimetallspirale
bilan carbone	die CO_2-Bilanz
bilan de charge	die Ladebilanz (*Akkumulator*)
bilan climatique	die Klimabilanz
bilan de CO_2	die CO_2-Bilanz
bilan écologique	die Ökobilanz
bilan énergétique	die Energiebilanz
bilan environnemental	die Umweltbilanz
bilan de liaison	der Kanalgewinn (link budget)
bilan neutronique	die Neutronenbilanz
bilan de puissance	die Leistungsbilanz (*techn*)
bilan de puissance réactive	die Blindleistungsbilanz (*EVU*)
bilan thermique	die Wärmebilanz
bilatéral	zweiseitig (*Funkkontakt*)
bilingue	zweisprachig
bille d'étain	die Lotkugel (solder ball)
billet d'aller et retour	die Rückfahrkarte
billet de banque	die Banknote, der Geldschein
billeterie automatique	der Fahrkartenautomat
bimensuel	die vierzehntäglich erscheinende Zeitschrift
bimestriel	die zweimonatlich erscheinende Zeitschrift
binaire d'arrêt	das Stoppbit
binaire de départ	das Startbit
binairement compatible	binärkompatibel
binette	das Emoticon (smiley) (*Internet*)
binormale	die Binormale (*math*)
binôme	das Binom (*math*)
biocapteur	der Biosensor
biocarburant	der Biokraftstoff, der Biotreibstoff
biodégradable	biologisch abbaubar
biodiversité	die biologische Vielfalt, die Biodiversität
biogaz à partir de déchets	das Biogas aus Abfall
biogazole	der Biodiesel (RME) (*Kraftstoff*)
biohydrogène	der Biowasserstoff
bio-informatique	die Bioinformatik
biologiste	der Biologe / die Biologin
biomasse forestière	die Forstbiomasse
biomatériau	der Biowerkstoff, das Biomaterial
biométhane	das Biomethan, das Bioerdgas
biométrie des veines de la main	die Handvenenbiometrie
biométrie vocale	die Sprachbiometrie
bionique	die Bionik
biopile à combustible	die Biobrennstoffzelle (MFC)
biopuce	der Biochip
bioréacteur à membrane (BRM)	der Membranbioreaktor (MBR)
Bios de la carte graphique	das Grafikkarten-BIOS
Bios hacké	das gehackte BIOS (*Jargon*)
Bios hérité	das herkömmliche BIOS
Bios mal configuré	das falsch konfigurierte BIOS
Bios principal	das Haupt-BIOS (*Dual-BIOS-System*)
Bios de secours	das Notfall-BIOS (*Dual-BIOS-System*)
Bios soudé	das gelötete BIOS (Ggs.: gesockeltes BIOS)
Bios sur support	das gesockelte BIOS (Ggs.: gelötetes BIOS)
Bios système	das System-BIOS

Bios vidéo	das Video-BIOS
bip de courtoisie	der Rogerpiep (AOS)
bip de fin d'émission	der Rogerpiep (AOS)
bip sonore	der Piepton
bip de touche(s)	der Tastenquittungston
bipale	zweiblättrig (*Windrotor*)
biper	anpiepsen (*Funkruf*)
bipeur	der Funkrufempfänger (pager)
BIPM	Bureau international des poids et mesures
bipolaire	doppelpolig, zweipolig, bipolar (*phys*)
bipôle	der Zweipol (Eintor)
bipôle actif linéaire	der aktive lineare Zweipol
bipôle passif linéaire	der passive lineare Zweipol
biporte	das Zweitor (Vierpol)
birapport	das Doppelverhältnis (*math*)
biréfringence	die Doppelbrechung (*opt*)
biréfringence de contrainte	die Spannungsdoppelbrechung (*opt*)
biréfringent	doppelbrechend
BIS	bande intermédiaire satellite
bismuth	das Bismut (Bi) (*früher: Wismut*)
bison futé	(*in Frankreich: Verkehrsinformationen*)
bissecter	halbieren (*math*)
bissection	die Halbierung (*math*)
bissectrice	die Winkelhalbierende (*Dreieck*)
bit aléatoire	das Zufallsbit
bit d'archivage	das Archivbit
bit d'arrêt	das Stoppbit, das Killbit (*ActiveX*)
bit de bascule	das Umschaltbit (toggle bit)
bit basculé	das gekippte Bit
bit caché	das versteckte Bit (hidden bit)
(*Gleitkommazahl*)	
bit de contrôle	das Prüfbit
bit de correction	das Korrekturbit
bit défaillant	das ausgefallene Bit
bit de départ	das Startbit
bit de dépassement	das Überlaufbit
bit de données	das Datenbit
bit d'état	das Zustandsbit, das Statusbit
bit de garde	das Schutzbit
bit implicite	das versteckte Bit (hidden bit)
(*Gleitkommazahl*)	
bit d'information	das Informationsbit
bit de parité	das Paritätsbit
bit de priorité	das Prioritätsbit
bit de protection anticopie	das Kopierschutzbit
bit pseudo-aléatoire	das Pseudozufallsbit
bit quantique	das Quantenbit
bit de remplissage	das Füllbit
bit de retenue	das Übertragsbit (carry bit)
bit sale	(dirty bit) (*Cache*)
bit de saleté	(dirty bit) (*Cache*)
bit de signe	das Vorzeichenbit
bit le moins significatif	das niedrigstwertige Bit (LSB)
bit le plus significatif	das höchstwertige Bit (MSB)
bit de synchronisation	das Synchronisationsbit
bit de verrouillage	das Verriegelungsbit (*EEPROM*)
bits (*pl*) par pouce	Bit pro Inch (bpi)
bitouille	das Bitfummeln, die Bitfummelei (*Jargon*)

bitouilleur / bitouilleuse — der Bitfummler / die Bitfummlerin (*Jargon*)
biunivoque — eineindeutig (*math*)
blague informatique — der Computerwitz
blanc — der Zwischenraum (*im Text*)
blanc chaud — das Warmweiß (*Lichtfarbe*)
blanc froid — das Kaltweiß (*Lichtfarbe*)
blanc neutre — das Neutralweiß (*Lichtfarbe*)
blanc souligné — der Unterstrich (underscore _) (ASCII 95)
blanchiment écologique — das Grünwaschen, die ökologische Schönfärberei (greenwashing)
blanchiment d'électricité — die "Stromwäsche"
blanchisserie d'électricité — die "Stromwaschanlage"
bleu du ciel — das Himmelsblau (*! nicht "Himmelblau" !*)
blindage CEM — die EMV-Abschirmung
blindage électrostatique — die elektrostatische Abschirmung
blindage magnétique — die magnetische Abschirmung
blindage métallique — die metallische Abschirmung, die Metallabschirmung
blindage triple couche — die Dreischichtabschirmung, die 3-Schicht-Abschirmung (*EMV*)
blinder — abschirmen, panzern, kapseln
bloc d'accord — die Abstimmeinheit
bloc d'accord d'antenne — die Antennenabstimmeinheit
bloc d'adresses IP — der IP-Adressblock
bloc d'alimentation d'ordinateur — das Computernetzteil
bloc d'alimentation de PC — das PC-Netzteil
bloc d'alimentation secteur — das Netzgerät, das Netzteil (*230 V*)
bloc de contrôle de fichier — der Dateisteuerblock (FCB)
bloc de correction d'erreurs — der Fehlerkorrekturblock
bloc domino — die Lüsterklemme
bloc de données — der Datenblock
bloc à effleurement — die Tastfläche, das Tastfeld (touch pad) (*inf*)
bloc erroné — der fehlerhafte Block (*inf*)
bloc fonctionnel — der Funktionsblock (*el*)
bloc de fréquences — der Frequenzblock
bloc d'indicatifs — der Rufzeichenblock (*Amateurfunk*)
bloc d'instructions — der Anweisungsblock (*inf*)
bloc de jonction à fusible — die Sicherungsreihenklemme (*el*)
bloc mémoire — der Speicherblock (*inf*)
bloc mural — das Steckernetzgerät, das Steckernetzteil
bloc multiprise — die Steckdosenleiste (*230 V*)
bloc de numéros (de téléphone) — der Rufnummernblock (*tel*)
bloc numérique — der Ziffernblock (*PC*), das Zifferntastenfeld
bloc de préfixes — der Präfixblock (*Amateurfunk*)
bloc-prises — die Steckdosenleiste (*230 V*)
bloc de propriété intellectuelle — (intellectual property block)
bloc publicitaire — der Werbeblock (*Radio/TV*)
bloc de publicité — der Werbeblock (*Radio/TV*)
bloc secteur à découpage — das Steckerschaltnetzteil
bloc secteur mural — das Steckernetzgerät, das Steckernetzteil
bloc de traitement MAC — der MAC-Block (*multiply and accumulate*)
blocage — das Sperren (*z.B. Diode*), die Sperrung, die Sperre, der Absturz (*inf*)
blocage d'accès — die Zugangssperre
blocage de l'accès aux services à valeur ajoutée — die Mehrwertdienstesperre, die Drittanbietersperre (*tel*)
blocage de l'accès à des sites Web spécifiques

	die Websperre
blocage d'adresses IP	die IP-Adressensperre
blocage des appels anonymes	das Abweisen unbekannter Anrufe (ACR)
blocage de clavier	die Tastatursperre, die Tastaturverriegelung
blocage complet des numéros à valeur ajoutée	die Mehrwertnummernsperre (*tel*)
blocage comportemental	die Verhaltensblockierung (behavioural blocking)
blocage de Coulomb	die Coulomb-Blockade
blocage au démarrage	das Hängenbleiben beim Hochfahren
blocage de différentiel	die Differentialsperre (*Kfz*)
blocage par DNS	die DNS-Sperre (*Internet*)
blocage géographique	die Ländersperre, die Geoblockade (geoblocking) (*Internet, Geldautomat*)
blocage de numéros d'appel	die Rufnummernsperre (*tel*)
blocage des publicités	die Werbesperre (*Internet*)
blocage des services à valeur ajoutée	die Mehrwertdienstesperre, die Drittanbietersperre (*tel*)
blocage SIM régional	die regionale SIM-Sperre (region lock)
blocage de sites internet	die Internetsperre (*Kinderschutz etc.*)
blocage de types de fichiers	die Dateitypensperre (*Virenschutz*)
bloc-cylindres	der Zylinderblock, der Motorblock (*Kfz*)
bloc-notes	der Notizblock, der Editor (notepad)
blogage	das Bloggen (blogging)
blogiciel	die Weblogsoftware
blogosphère	die Blogosphäre (*Internet*)
blogue	das Online-Tagebuch (weblog, blog), das Webtagebuch, das Netztagebuch
bloguer	bloggen
blogueur / blogueuse	der Blogger, der Webtagebuchschreiber / die Bloggerin, die Webtagebuchschreiberin
bloquer	sperren (*Diode, Transistor, Datei etc.*), sperren, abblocken, blocken (*inf*)
bloquer (se!)	abstürzen, abschmieren, sich aufhängen (*Computer, Programm*) (*ugs*)
bloquer l'accès à l'internet	den Internetzugang sperren
bloquer l'accès aux pages payantes	den Zugang zu kostenpflichtigen Seiten sperren
bloquer le clavier	die Tastatur sperren
bloquer à la colle	mit Kleber festlegen (*z.B. Windungen*)
bloquer les contenus exécutables	ausführbare Inhalte blockieren
bloquer (se!) au démarrage	hängenbleiben beim Hochfahren
bloquer à distance	fernsperren (*Handy, Smartphone etc.*)
bloquer par filtrage	ausfiltern (*Störsignal, Webseite etc.*)
bloquer une page internet	eine Internetseite blocken
bloquer des paquets entrants	eingehende Pakete (*pl/n*) blocken (*firewall*)
bloquer une plage de ports	einen Portbereich sperren
bloquer un port	einen Port sperren (*Internet*)
bloquer tous les services à valeur ajoutée	alle Mehrwertdienste blockieren
bloquer une tentative d'accès	einen Zugriffsversuch abblocken (*inf*)
bloqueur de fenêtres publicitaires intempestives	der Werbefensterblocker (pop-up blocker)
bloqueur de numéros téléphoniques	der Wahlblockierer (*tel*)
bloqueur de publicité	der Werbeblocker, die Werbesperre (*Internet*)
bluff	die Täuschung (spoofing)
BNE	Bibliothèque numérique européenne
bobinage	das Bewickeln
bobine d'absorption	die Saugdrossel (*el*)

bobine d'accord	die Abstimmspule, die Schwingkreisspule
bobine d'accord d'antenne	die Antennenabstimmspule (ATI)
bobine à air	die Luftspule, die eisenlose Spule
bobine à air à une couche	die einlagige Luftspule
bobine à air à plusieurs couches	die mehrlagige Luftspule
bobine d'allongement	die Verlängerungsspule (*Antenne*)
bobine d'allumage	die Zündspule (*Kfz*)
bobine d'arrêt	die Drossel(spule)
bobine d'attaque	die Erregerspule
bobine débitrice	die Abwickelspule (*Bandgerät*)
bobine à cadre mobile	die Drehspule
bobine de champ	die Feldspule
bobine de charge	die Ladespule (*Mobilantenne*)
bobine de choc	die Drossel(spule)
bobine de choc haute fréquence	die Hochfrequenzdrossel, die HF-Drossel
bobine CMS	die Chipspule
bobine à une couche	die einlagige Spule
bobine de couplage	die Koppelspule
bobine à curseur	die Schiebespule
bobine cylindrique à une couche	die einlagige Zylinderspule
bobine cylindrique infiniment longue	die unendlich lange Zylinderspule (*phys*)
bobine de déviation	die Ablenkspule
bobine enfichable	die Steckspule
bobine d'excitation	die Erregerspule
bobine excitatrice	die Erregerspule
bobine d'exploratrice	die Suchspule
bobine d'extinction	die Erdschlusslöschspule (Petersen-Spule)
bobine sans fer	die eisenlose Spule, die Luftspule
bobine (en fond) de panier	die Korb(boden)spule
bobine en galettes	die Scheibenspule
bobine imprimée	die gedruckte Spule
bobine d'inductance	die Drosselsupe, die Drossel
bobine d'inductance de démarrage	die Anlassdrossel (*Motor*)
bobine d'inductance haute intensité	die Hochstromdrossel
bobine d'induction	die Induktionsspule
bobine interchangeable	die Wechselspule (*Antenne, Dipper etc.*)
bobine mobile bobinée sur chant (*Lautsprecher*)	die hochkant gewickelte Schwingspule
bobine en nid d'abeilles	die Wabenspule
bobine à noyau de fer	die Eisenkernspule, die Spule mit Eisenkern
bobine à noyau de ferrite	die Ferritkernspule
bobine à noyau torique	die Ringkernspule
bobine parfaite	die ideale Spule
bobine (de) Petersen	die Petersen-Spule
bobine plate	die Flachspule
bobine à plusieurs couches	die mehrlagige Spule, die Mehrlagenspule
bobine poloïdale	die Stabspule
bobine primaire	die Primärspule (*Transformator*)
bobine à prises	die Spule mit Anzapfungen
bobine de Pupin	die Pupin-Spule
bobine de réaction	die Rückkopplungsspule
bobine réceptrice	die Aufwickelspule (*Bandgerät*)
bobine de Ruhmkorff	der Funkeninduktor
bobine secondaire	die Sekundärspule (*Transformator*)
bobine en selle de cheval	die Sattelspule
bobine à une seule couche	die einlagige Spule
bobine en spirale	die Schneckenspule
bobine toroïdale	die Ringspule (Toroidspule)

bobine de transfert d’énergie die Energieübertragungsspule (*induktives Laden*)
bobine vide die Leerspule (*Tonband, Film etc.*)
bobiné jointivement eng gewickelt (Windung an Windung)
bobiner wickeln, bewickeln
bobiner avec deux fils en main bifilar wickeln
bobiner à spires jointives eng wickeln, Windung an Windung wickeln
bobiner avec trois fils en main trifilar wickeln
bobines (*pl*) de Helmholtz die Helmholtz-Spulen (*pl/f*)
bobineuse die Spulenwickelmaschine
bobinier der Ankerwickler
bobinière die Ankerwicklerin
bogue der Programm(ier)fehler (bug)
bogue de l'an 2000 der Jahrtausendfehler (millennium bug)
bois dur das Hartholz
bois-énergie das Energieholz (energy wood)
bois à usage énergétique das Energieholz (energy wood)
boîte d'accord (d'antenne) das Antennenanpassgerät, die Anpassbox, die Abstimmbox, der Antennenkoppler
boîte d'accord automatique der Automatiktuner, der automatische Antennentuner, der automatische Antennenkoppler
das automatische Antennenanpassgerät
boîte d'accord symétrique der symmetrische Antennentuner
boîte d'accord télécommandée der fernabstimmbare Antennentuner
boîte automatique à cinq rapports das 5-Gang-Automatikgetriebe (*Kfz*)
boîte à bidouille die Bastelkiste
boîte à bornes der Klemmenkasten (*el*)
boîte à chaussures der Schuhkarton (*für QSL-Karten!*)
boîte cinq vitesses die Fünfgangschaltung (*Kfz*)
boîte pour cloisons creuses die Hohlwanddose (*el*)
boîte de commutation die Umschaltbox
boîte de contrôle der Messkoffer
boîte de couplage das Antennenanpassgerät, der Antennenkoppler
boîte de couplage automatique der Automatiktuner, der automatische Antennentuner, der automatische Antennenkoppler,
das automatische Anntennenanpassgerät
boîte de couplage manuelle der manuelle Antennentuner, der manuelle Antennenkoppler
boîte de couplage symétrique der symmetrische Antennenkoppler
boîte de couplage télécommandée der fernabstimmbare Antennentuner
boîte de courriels das E-Mail-Postfach
boîte de dérivation die Abzweigdose (*el*)
boîte de dérivation étanche die Feuchtraumabzweigdose (*el*)
boîte de dialogue das Dialogfeld, die Dialogbox
boîte de dialogue de copie das Kopierdialogfeld
boîte de dialogue d'impression die Druckdialogbox
boîte de dialogue des propriétés das Eigenschaftendialogfeld (*Windows*)
boîte de dialogue de sélection de fichiers die Dateiauswahldialogbox
boîte de dialogue système die Systemdialogbox
boîte à disquettes die Diskettenbox
boîte DOS die DOS-Box (*Windows*)
boîte à double embrayage das Doppelkupplungsgetriebe (DCT) (*Kfz*)
boîte encastrée die Unterputzdose
boîte d'encastrement die Unterputzdose
boîte à encastrer die Unterputzdose
boîte d'envoi der Postausgang (Outbox)
boîte à fusibles der Sicherungskasten (*Kfz*)

boîte à gants das Handschuhfach (*Kfz*)
boîte de Heisenberg die Heisenberg-Box
boîte à images die Flimmerkiste (*pej*) (Fernsehgerät)
boîte à images fixe der "Starenkasten" (*fest installierte Radarfalle*)
boîte de jonction der Anschlusskasten (*el*)
boîte de jonction générateur der Generatoranschlusskasten (GAK) (*PV-Anlage*)
boîte aux lettres (BAL) der Briefkasten
boîte aux lettres débordant de courriels das überquellende Postfach (*E-Mail*)
boîte aux lettres électronique die Mailbox, das E-Mail-Postfach
boîte aux lettres polluée das zugemüllte Postfach (*E-Mail*)
boîte aux lettres privée der Briefkasten (*Hausbriefkasten*)
boîte aux lettres publique der Briefkasten (*Postbriefkasten am Straßenrand*)
boîte aux lettres spammée das zugemüllte Postfach (*E-Mail*)
boîte aux lettres submergée de pourriels das zugemüllte Postfach (*E-Mail*)
boîte à liste déroulante das Listenfeld (list box)
boîte noire der Flugschreiber (black box)
boîte à outils der Werkzeugkasten (tool box)
boîte à pain der Brotkasten (*Spitzname des Heimcomputers Commodore 64*)
boîte à pizza die Pizzabox (*Bezeichnung für Computer im Flachgehäuse*)
boîte polluée das zugemüllte Postfach (*Jargon*)
boîte postale (BP) das Postfach (*bei der Postagentur*)
boîte de potentiel der Potentialkasten (*phys*)
boîte quantique der Quantenpunkt (quantum dot)
boîte de raccordement die Anschlussdose (*el*)
boîte de réception der Posteingang (Inbox)
boîte de recherche die Suchbox (*Ctrl-F*)
boîte à riz die Reiskiste (*Jargon für Material [Funk, Computer, Autos etc.] asiatischer Herkunft*)
boîte de salon die Wohnzimmerbox
boîte-spindle die Spindelbox (cakebox) (*CD/DVD*)
boîte à vitamines der Nachbrenner (*CB-Jargon*)
boîte de vitesses automatique die Schaltautomatik (*Kfz*), das Automatikgetriebe (*Kfz*)
boîte de vitesses à cinq rapports die Fünfgangschaltung (*Kfz*)
boîte de vitesses à 18 rapports intégrée au pédalier das 18-Gang-Tretlagergetriebe (*Fahrrad*)
boîte de vitesses à double embrayage das Doppelkupplungsgetriebe (DCT) (*Kfz*)
boîte de vitesses intégrée au pédalier das Tretlagergetriebe (*Fahrrad*)
boîte de vitesses séquentielle das sequentielle Schaltgetriebe (*Kfz*)
boîte vocale die Sprachmailbox
boîtier en aluminium das Aluminiumgehäuse
boîtier ATX standard das ATX-Standardgehäuse
boîtier aveugle das geschlossene Gehäuse (*ohne Ausschnitte*)
boîtier à billes das BGA-Gehäuse (ball grid array)
boîtier blindé das (ab)geschirmte Gehäuse
boîtier blindé HF das HF-geschirmte Gehäuse
boîtier à broches traversantes das bedrahtete Gehäuse (*IC, LED etc.*)
boîtier de bureau das Desktop-Gehäuse
boîtier céramique das Keramikgehäuse (*IC*)
boîtier de chargement (caddy), (caddie) (*CD/DVD*)
boîtier clos das geschlossene Gehäuse (*ohne Ausschnitte*)

boîtier CMS das SMD-Gehäuse
boîtier cristal die CD-Klappbox (jewel case)
boîtier cristal fin die CD-Klappbox (slimcase)
boîtier décodeur TV die Set-Top-Box (IRD)
boîtier pour disques durs externes das Festplattengehäuse (*für externe Festplatten*)
boîtier dissipateur de chaleur das Wärmeableitgehäuse
boîtier étanche à la HF das HF-dichte Gehäuse
boîtier fakir das PGA-Gehäuse (pin grid array)
boîtier à fenêtre das Fenstergehäuse (*EPROM*)
boîtier en fer-blanc das Weißblechgehäuse
boîtier intermédiaire (middlebox) (*Internet*)
boîtier matriciel à billes das BGA-Gehäuse (ball grid array)
boîtier matriciel à broches das PGA-Gehäuse (pin grid array)
boîtier matriciel à colonnes en céramique das CCGA-Gehäuse (ceramic column grid array)
boîtier matriciel à pastilles das LGA-Gehäuse (land grid array)
boitier métal-céramique das Metall-Keramik-Gehäuse
boîtier métallique précieux das edle Metallgehäuse (*Werbung*)
boîtier moulé sous pression das Druckgussgehäuse
boîtier multipuce das Multichipgehäuse
boîtier mural das Wandgehäuse
boîtier d'ordinateur das PC-Gehäuse
boîtier pavé das CC-Gehäuse (chip carrier)
boîtier à piles der Batteriekasten (*Handfunkgerät*), das Batteriegehäuse
boîtier plastique das Kunststoffgehäuse, das Plastikgehäuse (*IC*)
boitier en plastique recyclable das Gehäuse aus wiederverwertbarem Kunststoff
boîtier en plastique récyclé das Gehäuse aus wiederverwertetem Kunststoff
boîtier plastique standard das Standardkunststoffgehäuse (*Transistor*)
boîtier plat das Flachgehäuse
boîtier précâblé das vorverdrahtete Gehäuse
boîtier à puce das CSP-Gehäuse (chip scale package)
boîtier-puce das CSP-Gehäuse (chip scale package)
boîtier à refroidissement passif das Passivgehäuse (*Computer*)
boîtier relié à la terre de protection das schutzgeerdete Gehäuse
boîtier résistant aux intempéries das wetterfeste Gehäuse (*z.B. für Antennentuner*)
boîtier Schubert das Schubert-Gehäuse
boîtier sensible aux traces de doigts das fingerabdruckempfindliche Gehäuse
boîtier de surnumérotation der Vorwahlautomat, die Wählbox (least cost router)
boîtier de table das Tischgehäuse
boîtier TEKO das TEKO-Gehäuse
boîtier en tôle d'acier das Stahlblechgehäuse
boîtier tour das Turmgehäuse (*PC*)
boîtier tout-métal das Ganzmetallgehäuse
boîtier de transistor das Transistorgehäuse
boîtier unirangée das SIP-Gehäuse (single inline package)
boîtier verre das Glasgehäuse (*z.B. eines Quarzes*)
boîtier vide das Leergehäuse
boîtier VoIP die Telefonbox, der VoIP-Adapter
bombardement Google (Google bombing)
bombe aérosol die Sprühdose
bombe de décompression die Archivbombe (*inf*)
bombe logique die logische Bombe (*inf*)
bombe de peinture die Farbsprühdose

bombe programmée — die logische Bombe (*inf*)
bombe de refroidissement — die Kältespraydose
bombe à retardement — die Zeitbombe (*inf*)
bombe à retardement amorcée — die tickende Zeitbombe (*Bewertung noch laufender Windows-XP-Installationen*)
bôme — der Antennenträger (boom), das Trägerrohr
bon de commande — der Bestellschein
bon de garantie — der Garantieschein
bon de livraison — der Lieferschein
bond hertzien — das Funkfeld (*Richtfunkstrecke*)
bonhomme en pain d'épice — das Apfelmännchen (*Mandelbrot-Menge*)
bonnet audio — die Musikmütze
bonnet musical — die Musikmütze
bonnette — die Vorsatzlinse (*phot*)
bonnette antivent — der Windschutz (*Mikrofon*)
bonus — der Schadenfreiheitsrabatt (*Kfz*)
bonus écologique — der Umweltbonus
booléen — boolesch
bord lunaire — der Mondrand
bore — das Bor (B)
borne — der Pol (*el*), die Schranke (*math*), die Säule, der Batterieanschluss
borne d'appel — die Notrufsäule (*Autobahn*)
borne d'arcade — der Arcade-Automat
borne banane — die Apparateklemme (*el*)
borne de bus — die Busklemme
borne de bus de terrain — die Feldbusklemme
borne de charge en courant continu — die Gleichstromladesäule (*E-Kfz*)
borne du conducteur de protection — die Schutzleiterklemme
borne de dérivation — die Abzweigklemme (*el*)
borne de distribution automatique de cartes SIM — der SIM-Karten-Automat
borne d'erreur — die Fehlerschranke (*math*)
borne inférieure — die untere Schranke (*math*)
borne inférieure d'intégration — die untere Integrationsgrenze (*math*)
borne internet — die Surfstation (internet kiosk)
borne internet publique — das öffentliche Internetterminal (public internet kiosk)
borne de masse — die Masseklemme (*el*)
borne de mesure — die Messklemme (*el*)
borne de paiement NFC — das NFC-Zahlungsterminal
borne poussoir — die Druckklemme (*el*)
borne polaire — die Polklemme
borne publique de recharge rapide — die öffentliche Schnellladesäule (*E-Kfz*)
borne de recharge publique — die öffentliche Ladesäule (*für Elektroautos*)
borne de recharge rapide — die Schnellladesäule (*für Elektroautos*)
borne de recharge solaire — die Solarladesäule (*für Elektroautos*)
borne à ressort unipolaire — die einpolige Federzugklemme (*el*)
borne de secours — die Notrufsäule (*Autobahn*)
borne de sortie — die Ausgangsklemme
borne supérieure — die obere Schranke (*math*)
borne supérieure d'intégration — die obere Integrationsgrenze (*math*)
borne de terre — die Erd(ungs)klemme (*el*)
borne à vis — die Schraubklemme (*el*)
borne sans vis — die schraubenlose Klemme (SLC)
borne WiFi — die öffentliche Funkzelle (hotspot)
borne WiFi malveillante — der bösartige WLAN-Zugang
borne WiFi virtuelle — der virtuelle Hotspot

borné	beschränkt (*math*)
bornier (de branchement)	die Klemmenleiste, der Batterieclip
bornier de prise de terre	die Erdleitertrennklemme
borohydrure de sodium	das Natriumborhydrid
boson de Higgs	das Higgs-Boson
boson de jauge	das Eichboson
bosse de contact	die Lötkugel (solder bump)
botte de fil	die Drahtrolle
bouchage des têtes d'impression (*Tintenstrahldrucker*)	die Druckkopfverstopfuung
boucher une faille de sécurité	eine Sicherheitslücke (*f*) stopfen
bouchon	der Verschluss(stopfen), der Verkehrsstau, der Ausführungssperrstecker (dongle), der Hardwareschlüssel (dongle), der Stöpsel, die Ventilkappe (*Reifen*)
bouchon antiparasite	der Entstörstecker (*Zündung*)
bouchon d'essence	der Tankverschluss, der Tankdeckel(*Kfz*)
bouchon fileté	der Gewindestopfen
bouchon d'objectif	der Objektivdeckel (*phot*)
bouchon de réservoir	der Tankverschluss, der Tankdeckel (*Kfz*)
bouchon routier	der Verkehrsstau
bouchon de terminaison	der Abschlusswiderstand (*als Stecker*)
bouchon de valve	die Ventilkappe (*Reifen*)
bouchon de vidange d'huile	die Ölablassschraube (*Kfz*)
bouclage	der Redaktionsschluss (*Zeitschrift*)
boucle d'adaptation	die Anpassschleife
boucle d'asservissement	der Regelkreis, die Regelschleife
boucle d'attente	die Warteschleife (*inf, tel*)
boucle bloquée	die Endlosschleife (*inf*)
boucle carrée	die Quadratschleife (*Antenne*)
boucle circulaire	die Kreisschleife (*Antenne*)
boucle à compteur	die Zählschleife (*z.B. FOR-Schleife in PASCAL*)
boucle conductrice	die Leiterschleife
boucle de contre-réaction	die Gegenkopplungsschleife, der Gegenkopplungszweig
boucle de couplage	die Kopplungsschleife, die Koppelschleife
boucle de courant	die Stromschleife
boucle demi-onde	die Halbwellenschleife
boucle d'eau chaude sanitaire	die Zirkulationsleitung (*Warmwasser*)
boucle ECS	die Zirkulationsleitung (*Warmwasser*)
boucle d'épingle à cheveux	die Haarnadelschleife
boucle sans fin	die Endlosschleife (*Kassette*)
boucle à fond de fouille	der Fundamenterder
boucle imbriquée	die geschachtelte Schleife (*inf*)
boucle d'induction	die Induktionsschleife
boucle d'induction audiofréquence	die Audiofrequenzinduktionsschleife
boucle infinie	die Endlosschleife (*inf*)
boucle d'installation sans fin	die Installationsendlosschleife
boucle d'itération	die Iterationsschleife
boucle locale	die Teilnehmeranschlussleitung (TAL)(*tel*)
boucle locale cuivre	die Kupferteilnehmeranschlussleitung, die Kupfer-TAL (*tel*)
boucle locale dégroupée	die entbündelte Teilnehmeranschlussleitung
boucle locale fibre (optique)	die Glasfaserteilnehmeranschlussleitung, die Glasfaser-TAL (*tel*)
boucle locale partiellement dégroupée	die teilentbündelte Teilnehmeranschlussleitung (*tel*)

boucle locale radio (BLR) der drahtlose Teilnehmeranschluss (WLL)
boucle locale totalement dégroupée die vollständig entbündelte Teilnehmeranschlussleitung (*tel*)
boucle monospire die Einwindungsschleife (*Magnetantenne*)
boucle (d')onde entière die Ganzwellenschleife
boucle à phase asservie die phasenstarre Schleife(PLL), die Phasenfolgeschaltung, die PLL-Schaltung
boucle de prélèvement die Auskoppelschleife
boucle principale du programme die Hauptprogrammschleife
boucle de réaction die Rückkopplungsschleife (*Mitkopplung*), der Rückkopplungszweig
boucle rectangulaire die Rechteckschleife (*Antenne*)
boucle de redémarrage die Neustartendlosschleife, die Neustartschleife (reboot loop)
boucle de rétroaction die Rückkopplungsschleife (*allgemein*)
boucle de ronflement die Brummschleife
boucle de rotation die Rotorschlaufe (*Antennenspeiseleitung*)
boucle de scrutation die Abfrageschleife (*inf*)
boucle de symétrisation die Symmetrierschleife
boucle de temporisation die Zeitschleife (*inf*)
boucle de terre die Erdschleife
boucle à test final die nicht abweisende Schleife (*z.B. REPEAT-Schleife in PASCAL*)
boucle à test préliminaire die abweisende Schleife (*z.B. WHILE-Schleife in PASCAL*)
boucle triangulaire die Dreiecksschleife (*Antenne*)
boucle à verrouillage de fréquence die Frequenzregelschleife (FLL)
boucle à verrouillage de phase die phasenstarre Schleife(PLL), die Phasenfolgeschaltung,
die Phasenregelschleife, der Phasenregelkreis, die PLL-Schaltung
boucle à verrouillage de phase à diviseur fractionnaire
die Phasenregelschleife (PLL) mit gebrochenem Teilverhältnis
boucle à verrouillage de phase à traitement numérique
die digitale Phasenregelschleife (DPLL)
boucle à verrouillage de retard die Verzögerungsregelschleife (DLL)
boucler einschleifen (*el*)
boucler la ceinture sich anschnallen, den Sicherheitsgurt anlegen
boucler le cycle du carbone den CO_2-Kreislauf schließen
boucles imbriquées die verschachtelten Schleifen (*pl/f*) (*Magnetantenne*)
bouclier **der** Schild (*! nicht "das" !*)
bouclier anti-astéroïdes **der** Asteroidenschutzschild
bouclier antivirus **der** Viren(schutz)schild
bouclier cybernétique **der** Cyberschutzschild
bouclier d'enchère die Gebotsabschirmung (bid shielding) (E*bay*)
bouclier internet **der** Internetschutzschild
bouclier d'or **der** goldene Schild (golden shield) (*China*)
bouclier pop der Poppschutz (*Mikrofon*)
bouclier thermique **der** Hitzeschild (*Raumfahrt*)
bouffeur de kilomètres der Kilometerfresser (*ugs*) (*Fahrrad, Kfz*)
bouffeuse de kilomètres die Kilometerfresserin (*ugs*) (*Fahrrad, Kfz*)
boufficiel die aufgeblähte Software, die Blähware (bloatware)
bouffon des forums der Forenclown
bouger un cavalier eine Steckbrücke (jumper) umsetzen
bougie die Kerze (*Haushalt, Kfz*)

bougie d'allumage	die Zündkerze (*Kfz*)
bougie à DEL	die LED-Kerze (*Beleuchtung*)
bougie de préchauffage	die Glühkerze (*Dieselmotor*)
boule de commande	die Rollkugel (track ball)
boule creuse	die Hohlkugel (*techn*)
boule de pointage	die Rollkugel (track ball)
boule roulante	die Rollkugel (track ball)
bouleversement numérique	die digitale Umwälzung
boulon	der Bolzen
boulon de fixation	der Befestigungsbolzen
boumeur	der Tieftonlautsprecher, der "Tieftöner"
bouquet	das Programmpaket (bunch) (*Satelliten-TV*)
bouquet électrique	der Strommix
bouquet énergétique	der Energiemix (*Anteile der Energiearten an der Versorgung*)
bourrage de bits	die Bitfüllung (bit stuffing)
bourrage de cartes	der Kartenstau (*Lochkarten*)
bourrage de mots	(word stuffing) (*Internet*)
bourrage de mots-clés	(keyword stuffing) (*Internet*)
bourrage (de) papier	der Papierstau (*Drucker*)
bourrage de trafic	die Anonymisierung (trafic padding)
bourrasque	die Bö (*Windstoß*)
bourré d'électronique	vollgestopft mit Elektronik (*ugs*)
bourrelet des marées	der Gezeitenwulst
bourse d'échange	die Tauschbörse
bourse d'échange de Bitcoins	die Bitcoin-Börse
bourse d'échange de matériel radio	der Funkflohmarkt
bourse aux échanges	die Tauschbörse
bourse de l'électricité	die Strombörse
bourse d'électricité solaire	die Solarstrombörse
bourse d'études	das Stipendium
bousillage	der Pfusch, die Pfuscharbeit
bousiller	pfuschen, verpfuschen, vermurksen, verbasteln
bousiller la configuration	die Konfiguration zerschießen, kaputt konfigurieren, zerkonfigurieren (*Jargon*)
bousiller les réglages	kaputt konfigurieren, zerkonfigurieren (*Jargon*)
bousiller le système	das System kaputt machen, das System verbasteln, das System versauen (*vulg*)
bousilleur / bousilleuse	der Pfuscher / die Pfuscherin
boussole électronique à effet Hall	der Hall-Effekt-Kompass
boussole électronique à trois axes	der elektronische 3-Achsen-Kompass
boussole gyroscopique	der Kreiselkompass
bout	das Ende (*z.B. Antennendraht*)
bout de fil	ein Stück Draht
bouteille de Klein	die kleinsche Flasche (*math*)
bouteille de Leyde	die Leidener Flasche
bouteille magnétique	die magnetische Flasche
bouter l'ordinateur	den Rechner hochfahren, den Rechner starten, booten
boutique applicative	der Appstore®
boutique informatique	der Computerladen
boutique en ligne	der Online-Shop
boutique de logiciels en ligne	der Online-Software-Shop
boutique de musique en ligne	der Online-Musikladen
boutique de recharge de cartouches d'encre	die Tintentankstelle
boutique virtuelle	der Online-Shop

boutisme die Byte-Reihenfolge (endianess)
bouton d'accord principal der Hauptabstimmknopf (*TRX*)
bouton d'accueil die Starttaste (home button) (*Smartphone*)
bouton «J'aime» der Gefällt-mir-Knopf (like button) (*Facebook*)
bouton d'allumage der Einschaltknopf
bouton d'arrêt der Abbruchknopf (*Drucker*)
bouton d'arrêt d'urgence d'internet der Internet-Notaus-Knopf
bouton d'autoportrait der Selfie-Knopf (selfie button)
bouton de configuration Wi-Fi protégée die WPS-Taste
bouton cranté der Einstellknopf mit Rastung
bouton par défaut die Standardschaltfläche (*Mauszeigervoreinstellung*)
bouton de démarrage der Startknopf (*Windows*)
bouton Démarrer der Startknopf (*Windows*)
bouton démultiplicateur der Feineinstellknopf
bouton de déverrouillage der Entsperrknopf
bouton droit die rechte Maustaste
bouton d'éjection der Auswurfknopf (*CD-Laufwerk*)
bouton d'envoi die Absendeschaltfläche (submit button)
bouton «Envoyer» die Absendeschaltfläche (submit button)
bouton d'essai die Prüftaste (*z.B. FI-Schalter*)
bouton flèche der Zeigerknopf
bouton gauche die linke Maustaste
bouton indicateur der Zeigerknopf
bouton de marche par à-coups der Tippschalter (jog button)
bouton de mise en marche der Einschaltknopf
bouton d'option das Optionsfeld (radio button)
bouton de partage der Teilenknopf (share button) (*Webseite*)
bouton de pointage (track point) (*inf*)
bouton-poussoir der Druckknopf, der Taster, die Drucktaste (*el*)
bouton-poussoir à DEL der LED-Taster
bouton-poussoir d'essai die Prüftaste (*z.B. FI-Schalter*)
bouton-poussoir avec halo lumineux der Leuchtringtaster
bouton-poussoir lumineux der Leuchttaster, die Leuchtdrucktaste
bouton-poussoir piézoélectrique der Piezotaster
bouton-poussoir de réinitialisation der Reset-Taster
bouton primaire die primäre Maustaste
bouton radio das Optionsfeld (radio button)
bouton de réglage der Stellknopf, der Einstellknopf
bouton de réinitialisation die Reset-Taste
bouton rotatif der Drehknopf
bouton rotatif multifonction der Multifunktionsdrehknopf
bouton secondaire die sekundäre Maustaste
bouton selfie der Selfie-Knopf (selfie button)
bouton de souris die Maustaste
bouton de syntonisation der Abstimmknopf (*Radio*)
bouton de téléchargement der Herunterladen-Knopf (download button)
bouton tournant der Drehknopf
bouton à vernier der Feineinstellknopf
bouton de volume der Lautstärkeeinstellknopf (*! nicht "...regelknopf" !*)
bouton WPS die WPS-Taste
boyau der Schlauchreifen (*Radrennsport*)
bracelet antistatique das Antistatikarmband, das ESD-Armband
bracelet-drone das Drohnenarmband

bracelet électronique — die elektronische Fessel
bracelet de mise à la terre — das Erdungsarmband
bracelet de secours — das Notfallarmband
braille — die Blindenschrift
branche — der Zweig, der Kurvenast (*math*)
branche de l'électronique — die Elektronikbranche
branche du pont — der Brückenzweig (*el*)
branche de réseau fixe — die Festnetzsparte (*tel*)
branchement à chaud — das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
branchement du consommateur — der Hausanschluss (*230/400 V*)
branchement électrique — der Netzanschluss 230 V (*Campingplatz*)
branchement internet haut débit — der schnelle Internetanschluss
branchement (à) large bande — der Breitbandanschluss
branchement monophasé — der einphasige Anschluss, der 1-phasige Anschluss (*el*)
branchement secteur — der Netzanschluss (*Kabel, Stecker etc.*)
branchement triphasé — der dreiphasige Anschluss, der 3-phasige Anschluss (*Herd, Durchlauferhitzer etc.*)
brancher — anschalten, anschließen
brancher le chargeur sur une prise de courant — das Ladegerät an eine Steckdose anschließen
brancher le chargeur sur le secteur — das Ladegerät ans Netz (*230 V*) anschließen,
— das Ladegerät "ans Netz hängen"
brancher l'ordinateur sur une multiprise — den Computer an eine Steckdosenleiste anschließen
braquet — die Übersetzung (*Fahrrad*)
braquet de montagne — die Bergübersetzung (*Fahrrad*)
braquet de plaine — die Flachlandübersetzung (*Fahrrad*)
bras de charge — der Lastarm (*Hebel*)
bras de déport — der Mastausleger, der Ausleger
bras déporté — der Mastausleger, der Ausleger
bras de force — der Kraftarm (*Hebel*)
bras de lecture — der Tonarm (*Plattenspieler*)
bras de levier — der Hebelarm
bras du pont — der Brückenzweig (*el*)
bras de réactance — die Stichleitung, die Reaktanzleitung (stub line)
bras-robot — der Roboterarm
bras de roue libre — der Freilaufzweig (*el*)
bras tangentiel — der Tangentialtonarm (*Plattenspieler*)
brasage — das Löten
brasage fort — das Hartlöten
brasage tendre — das Weichlöten
braser — löten
brassage — das Verwürfeln (scrambling) (*G3RUH / 9k6*)
brassage de modes — die Modenmischung (*LWL-Kabel*)
brasser l'air — die Luft umwälzen
brasseur de modes — der Modenrührer (mode stirrer)
brèche de sécurité — die Sicherheitslücke (*inf*)
bretelle d'accès — der Autobahnzubringer
bretelle d'autoroute — der Autobahnzubringer
bretelle de couplage — die Koppelleitung (*Antenne*)
bretelle IDE (*hum*) — das Hosenträgerkabel (*scherzhaft für "Flachbandkabel"*)
bretelle de transport — der Tragriemen (*z.B. am Funkgerät*)
brevet d'achat en un clic — das 1-Klick-Patent (*Amazon*)
brevet d'invention — die Patentschrift

brevet logiciel — das Softwarepatent
brevet trivial — das Trivialpatent
brevet unique européen — das EU-Einheitspatent (Europäisches Einheitliches Patent)
brevetabilité — die Patentfähigkeit, die Patentierbarkeit
brevetabilité du logiciel — die Softwarepatentierbarkeit
brevetable — patentfähig, patentierbar
breveté — patentiert
bribe de code — der Codefetzen, das Codeschnipsel (*auch: das C.*) (code snippet)
bribe de texte — der Textfetzen, das Textschnipsel (*auch: das T.*) (text snippet)
bricolage — das Heimwerken
bricolage en électronique — das Elektronikbasteln
bricolage radio — das Radiobasteln
bricoler — heimwerken
bricoler un réseau domestique — ein Heimnetzwerk zusammenbasteln
bricoleur — der Heimwerker, der Bastler
bricoleur en électronique — der Elektronikbastler
bricoleur du fer à souder — der Lötbastler (*ugs*)
bricoleur de matériel informatique — der Hardwareschrauber (*Jargon*)
bricoleur radio — der Radiobastler
bricoleuse — die Heimwerkerin
bricoleuse en électronique — die Elektronikbastlerin
bricoleuse du fer à souder — die Lötbastlerin (*ugs*)
bricoleuse de matériel informatique — die Hardwareschrauberin (*Jargon*)
bricoleuse radio — die Radiobastlerin
bridage de la bande passante — die Bandbreitendrosselung (*Internet*)
bridage du débit — die Bandbreitendrosselung (*Internet*)
bridage de port — die Portdrosselung (*Internet*)
bride de 5 gigaoctets — die 5-Gigabyte-Drossel (*mobiles Internet*)
bride du débit — die Datendrossel, die Bandbreitendrossel (*Internet*)
bride de fixation — die Befestigungsschelle
bride de maintien — die Halteschelle (*z.B. für Antennenbefestigung am Mast*)
bride à piège — der Drosselflansch (*Hohlleiter*)
bride de serrage — die Befestigungsschelle
bride en U — die U-Schelle (*z.B. für Antennenmontage*)
bride de volume de transfert — die Volumendrossel (*Internet*)
brider le débit — die Bandbreite drosseln (*Internet*)
brin — die Ader, der Einzeldraht (*einer Litze*)
brin de déphasage — die Phasenleitung (*Antenne*)
brin rayonnant — der Strahler (*Antenne*)
brique — der Ziegel (Mauerstein)
brique de base — der Grundbaustein (*el*)
brique de verre — der Glasbaustein
brisure de symétrie — die Symmetriebrechung (*phys*)
brocanteur — der Flohmarktanbieter
brocanteur professionnel — der kommerzielle Flohmarktanbieter
brocanteuse — die Flohmarktanbieterin
brochage — *el*: die Kontaktbelegung, Pinbelegung, die Beschaltung (*eines Steckers*), die Sockelschaltung (*einer Röhre*)
mech: das Räumen (*Materialbearbeitung*)
broche — der Kontaktstift (pin), der Anschlussstift, der Steckerstift, die Spindel
broche d'arrêt — der Abschaltanschluss (shutdown pin)

broche centrale — der Mittelstift (*Stecker*)
broche d'entraînement — die Antriebsspindel
broche de fraisage — die Frässpindel
broches (*pl*) disposées en quinconce — die versetzt angeordneten Kontaktstifte (*pl/m*)
broches (*pl*) en quinconce — die versetzt angeordneten Kontaktstifte (*pl/m*)
brochure d'information — die Informationsbroschüre
broderie — die Stickerei (*z.B. Rufzeichen auf Mütze*)
brome — das Brom (Br)
bronze — die Bronze
brouillage — die Störung (*QRM*)
brouillage intentionnel — die absichtliche Störung
brouillages (*pl*) de reception dus aux lignes HT — die Empfangsstörungen (*pl/f*) durch Hochspannungsleitungen
brouillard — der Nebel (*meteo*)
brouillard électromagnétique — der Elektrosmog
brouillard de parasites — der Störnebel (*Funk*)
brouillard salin — der Salznebel
brouiller exprès — absichtlich stören (*Funk*)
brouiller ses traces de navigation — seine Surfspuren verwischen
brouilleur — der Störsender, der Störer (*QRM*)
brouilleur (de) GPS — der GPS-Störsender, GPS-Störer (GPS jammer)
brouilleur (de) GSM — der Handy-Störsender, der Handy-Blocker (cell phone jammer)
brouilleur (à) large bande — der Breitbandstörer (*Störsender*)
brouilleur musical — der Musikstörsender
brouilleur de téléphones cellulaires — der Handy-Störsender, der Handy-Blocker (cell phone jammer)
brouilleur de téléphones mobiles — der Handy-Störsender, der Handy-Blocker (cell phone jammer)
broyeur de fichiers — der Dateischredder, der Dateivernichter (file shredder)
brucelles CMS (*pl*) — die SMD-Pinzette
bruir — rauschen
bruit en 1/f — das 1/f-Rauschen
bruit d'aiguille — das Nadelrauschen (*phono*)
bruit aléatoire — das Zufallsrauschen
bruit d'alimentation — das Netzbrummen, der Netzbrumm
bruit d'allumage — die Zündfunkenstörungen (*pl/f*) (*Kfz*)
bruit d'amplificateur — das Verstärkerrauschen
bruit d'antenne — das Antennenrauschen
bruit d'arrondi — das Rundungsrauschen (*Digitalfilter*)
bruit atmosphérique — das atmosphärische Rauschen
bruit de bande — das Bandrauschen (*Funk*)
bruit en bande de base — das Basisbandrauschen
bruit de bande latérale — das Seitenbandrauschen
bruit de bande magnétique — das Bandrauschen (*Tonband*)
bruit (à) basse fréquence — das niederfrequente Rauschen
bruit blanc — das weiße Rauschen
bruit blanc gaussien additif — das additive weiße gaußsche Rauschen (AWGN)
bruit de canal — das Kanalrauschen
bruit de chatoiement — das Granulationsrauschen (speckle noise)
bruit de chrominance — das Farbrauschen (*video*)
bruit de cloche — die Mikrofonie (Störung)
bruit coloré — das farbige Rauschen
bruit de confort — das Komfortrauschen (*Mobiltelefonnetz*)
bruit corrélé — das korrelierte Rauschen
bruit non corrélé — das unkorrelierte Rauschen

bruit cosmique	das kosmische Rauschen
bruit de couleur	das Farbrauschen (*video*)
bruit en courant	das Stromrauschen
bruit en créneaux	das Popcorn-Rauschen
bruit de découpage	das Schaltrauschen (*Schaltnetzteil*)
bruit des électrodes	das Elektrodenrauschen (*Durchflussmessung*)
bruit d'entrée	das Eingangsrauschen
bruit en excès	das Funkelrauschen (flicker noise)
bruit de fonctionnement	das Betriebsgeräusch (*allgemein*)
bruit en fonctionnement	das Betriebsgeräusch (Ggs.: Ruhegeräusch)
bruit de fond	das Grundrauschen, der Rauschsockel
bruit de fond propre à l'appareil	das Eigenrauschen
bruit de fond du récepteur	das Empfängergrundrauschen
bruit galactique	das galaktische Rauschen
bruit de génération-recombinaison	das Generations-Rekombinations-Rauschen
bruit de gigue	das Jitterrauschen
bruit de grenaille	das Schrotrauschen
bruit d'horloge	das Taktrauschen
bruit d'image	das Bildrauschen
bruit impulsionnel	das Pulsrauschen (pulse noise)
bruit d'intermodulation	das Intermodulationsrauschen
bruit (à) large bande	das Breitbandrauschen, das breitbandige Rauschen
bruit de lecture	das Ausleserauschen (*CCD-Sensor*)
bruit de ligne	das Leitungsrauschen (*tel*)
bruit de luminance	das Luminanzrauschen
bruit lunaire	das Mondrauschen
bruit microphonique	die Mikrofonie (*Störung*)
bruit modal	das Modenrauschen (speckle noise)
bruit de modulation	das Modulationsrauschen
bruit de multiplication	das Multiplikationsrauschen (*EMCCD-Sensor*)
bruit numérique	das digitale Rauschen
bruit d'obscurité	das Dunkelrauschen (*Bildsensor*)
bruit d'origine thermique	das thermische Rauschen
bruit de l'oscillateur	das Oszillatorrauschen
bruit de phase	das Phasenrauschen (phase noise)
bruit de photons	das Photonenrauschen
bruit pondéré	das bewertete Rauschen
bruit pop-corn	das Popcorn-Rauschen
bruit de projection quantique	das Quantenprojektionsrauschen
bruit propre à l'appareil	das Eigenrauschen
bruit pseudo-aléatoire	das Pseudozufallsrauschen (PRN)
bruit pseudo-blanc	das pseudoweiße Rauschen
bruit de quantification	das Quantisierungsrauschen
bruit quantique	das Quantenrauschen
bruit ramené à l'éntrée	das eingangsbezogene Rauschen, das auf den Eingang bezogene Rauschen
bruit du récepteur	das Empfängerrauschen
bruit de recombinaison	das Rekombinationsrauschen
bruit de répartition	das Stromverteilungsrauschen
bruit de résistance	das Widerstandsrauschen
bruit au repos	das Ruhegeräusch (Ggs.: Betriebsgeräusch)
bruit rose	das rosa Rauschen
bruit routier	der Verkehrslärm
bruit de scintillation	das Funkelrauschen, das Flickerrauschen (flicker noise)
bruit solaire	das Sonnenrauschen
bruit spatial fixe	FPN (fixed pattern noise)

bruit de structure der Körperschall
bruit de substrat das Substratrauschen
bruit de tacheture das Modenrauschen (speckle noise)
bruit en tension das Spannungsrauschen
bruit thermique das thermische Rauschen
bruit thermomécanique das thermomechanische Rauschen (TMN)
bruit de traînée der Hinterkantenlärm (trailing edge noise) (*WEA*)
bruit de transistor das Transistorrauschen
bruit de tube das Röhrenrauschen
bruitage die Geräuschkulisse (*Mikrofon, Spiele*)
bruits (*pl*) de couloirs der Flurfunk (*in Firmen, Behörden etc.*)
brûlage das Durchbrennen (*Glühlampe*)
brûler einbrennen (*Oszilloskop, Bildschirm*), durchbrennen (*Glühlampe*), verbrennen (*CD*)
brûler dans l'atmosphère in der Lufthülle der Erde verglühen
brûler un feu rouge eine rote Ampel überfahren
brûlure das Einbrennen (*Oszilloskop, Röhrenbildschirm*)
budget énergétique der Energiehaushalt (*z.B. Satellit*)
budget d'énergie der Energiehaushalt (*z.B. Satellit*)
budget optique das Dämpfungsbudget (OLB) (*Glasfaser*)
bulle d'aide die Hilfeblase (tool tip) (*Windows*)
bulle dotcom die Dotcom-Blase (*Internet*)
bulle d'information die Hilfeblase (tool tip) (*Windows*)
bulle internet éclatée die geplatzte Internetblase
bulle magnétique die Magnetblase
bulle de rappel das Erinnerungssymbol (*Windows*)
bulle du solaire die Solarblase
bulle de vapeur die Dampfblase
bulle WiFi die Funkblase (*WLAN*)
bulletin der Rundspruch (*Amateurfunk*)
bulletin du DARC der Deutschlandrundspruch des DARC
bureau der Schreibtisch, das Dienstzimmer, das Büro, die Geschäftsstelle (eines Vereins), die Arbeits(ober)fläche, der Desktop (*Windows*)
bureau en 3D der 3D-Desktop
bureau actif (active desktop) (*Windows*)
bureau du DARC die DARC-Geschäftsstelle
bureau à distance (remote desktop)
bureau encombré der überladene Desktop
bureau d'études das Konstruktionsbüro
Bureau Européen des Radiocommunications Europäisches Büro für Funkangelegenheiten (ERO)
Bureau Européen des Télécommunications Europäisches Büro für Telekommunikation (ETO)
bureau d'ordinateur der Computertisch (*Möbelstück*)
bureau sans papier das papierlose Büro (*Irrglaube des vorigen Jahrhunderts*)
bureau de poste die Post (*früher:* Postamt)
bureau de poste auxiliaire die Poststelle (*Postamtsersatz*)
bureau QSL das QSL-Büro, die QSL-Vermittlung (*Büro*)
bureau en tant que service DaaS (desktop as a service)
bureau virtuel der virtuelle Desktop
bureautique die Büroautomation, die Bürokommunikation
bus d'adressage der Adressbus
bus en anneau der Ringbus (*inf*)

bus annulaire	der Ringbus (*inf*)
bus avant	der Systembus, der Prozessor-System-Bus, der Prozessorbus (FSB)
bus CAN	der CAN-Bus (*Kfz*)
bus CAN (à) haute vitesse	der Hochgeschwindigkeits-CAN-Bus (HS CAN)
bus capteurs/actionneurs	der Sensor-Aktor-Bus
bus de commande	der Steuerbus
bus de communication	der Kommunikationsbus
bus de déclenchement	der Triggerbus
bus deux fils	der Zweidrahtbus
bus domestique	der Installationsbus (*Haushalt*)
bus de données 64 bits	der 64-Bit-Datenbus
bus en double anneau	der Doppelringbus (*inf*)
bus d'installation européen	der europäische Installationsbus (EIB)
bus frontal	der Systembus, der Prozessor-System-Bus, der Prozessorbus (FSB)
bus de gestion système	SMB (system management bus)
bus d'instrumentation	der Instrumentierungsbus
bus mémoire	der Speicherbus
bus multimaître	der Multimasterbus (*inf*)
bus de process	der Prozessbus
bus quantique	der Quantenbus
bus série à grande vitesse	der serielle Hochgeschwindigkeitsbus
bus série à haut débit	der serielle Hochgeschwindigkeitsbus
bus série à haute vitesse	der serielle Hochgeschwindigkeitsbus
bus série universel	(universal serial bus USB)
bus système	der Systembus, der Prozessor-System-Bus, der Prozessorbus (FSB)
bus de tension intermédiaire	der Zwischenspannungsbus
bus de terrain	der Feldbus
buse bouchée	die verstopfte Düse (*Tintenstrahldrucker*)
buse piézoélectrique	die Piezodüse (*Drucker*)
butée	der Anschlag, die Begrenzung, das Axiallager
butée droite	der Rechtsanschlag (*Potentiometer*)
butée de fin de course	der Endanschlag (*mech*)
butée gauche	der Linksanschlag (*Potentiometer*)
butée à rouleaux	das Axialrollenlager
butineur	der Browser
cabestan	die Tonwelle (*Bandgerät*)
cabine Leslie	der Leslie-Lautsprecher, die Leslie-Box
cabine téléphonique	die Telefonzelle
câblage	die Verdrahtung, die Verkabelung
câblage en l'air	die fliegende Verdrahtung, die "Freiluftverdrahtung"
câblage en bus	die Busverkabelung
câblage dédié télécommunications	die Telekommunikationsverkabelung
câblage en étoile	die Sternverkabelung, die sternförmige Verdrahtung
câblage haut débit	die Breitbandverkabelung
câblage multimédia	die Multimediaverkabelung (*von Gebäuden*)
câblage résidentiel haut débit	die Breitbandheimverkabelung
câblage TIC	die ICT-Verkabelung
câblage universel de communication (CUC)	die universelle Kommunikationsverkabelung (UKV)
câblage volant	die fliegende Verdrahtung, die "Freiluftverdrahtung"

câble 4 bits	das 4-Bit-Kabel
câble d'actionnement	der Seilzug
câble adaptateur	das Adapterkabel
câble adaptateur OTG	das OTG-Adapter-Kabel (*USB*)
câble adaptateur USB	das USB-Adapterkabel
câble adaptateur USB OTG	das USB-OTG-Adapterkabel
câble aéré	das Luftzellenkabel
câble aérien	das Luftkabel
câble d'alimentation	das Speisekabel (*z.B. 13,8 V*)
câble d'allumage	das Zündkabel (*Kfz*)
câble d'antenne	das Antennenkabel
câble armé	das bewehrte Kabel
câble assemblé	das konfektionierte Kabel
câble audio virtuel	das virtuelle Audiokabel
câble autoporteur tout diélectrique	das ADSS-Kabel (all dielectric self supporting cable)
câble basse tension	das Niederspannungskabel
câble blindé	das geschirmte Kabel, das abgeschirmte Kabel
câble non blindé	das un(ab)geschirmte Kabel
câble Bowden	der Bowdenzug
câble de brassage	das Schaltkabel, das Verbindungskabel, das Patchkabel (patch cable)
câble de brassage RJ45	das RJ45-Patchkabel
câble de chanvre	das Hanfseil
câble chargeur allume-cigare(s)	das Kfz-Ladekabel (*Handy, PDA etc.*)
câble chargeur USB	das USB-Ladekabel
câble chauffant	das Heizkabel
câble coaxial annelé	das Wellmantel(koaxial)kabel
câble coaxial à diélectrique en PTFE	das Koaxialkabel mit PTFE-Dielektrikum
câble coaxial à faible atténuation	das dämpfungsarme Koaxialkabel
câble coaxial à faibles pertes	das verlustarme Koaxialkabel
câble coaxial sans halogène	das halogenfreie Koaxialkabel
câble coaxial à gaine ondulée	das Wellmantel(koaxial)kabel
câble coaxial ayant pris l'eau	das abgesoffene Koaxialkabel (*Funkamateurjargon*)
câble coaxial semi-rigide	das halbstarre Koaxialkabel
câble de commande	das Steuerkabel
câble (de commande du) rotor	das Rotorsteuerkabel
câble de connexion	das Verbindungskabel (*allgemein*)
câble croisé	das Nullmodemkabel, das überkreuzte Kabel (crossover cable), das gekreuzte Kabel, das Überkreuzkabel
câble de démarrage	das Starthilfekabel (*Kfz*)
câble à deux conducteurs	das Zweileiterkabel
câble de données	das Datenkabel
câble de données USB	das USB-Datenkabel
câble à double blindage	das doppelt geschirmte Kabel
câble doublement blindé	das doppelt geschirmte Kabel
câble éclaté	die Kabelpeitsche (breakout cable)
câble enterré	das Erdkabel
câble Ethernet croisé	das gekreuzte Ethernet-Kabel
câble à faible atténuation	das dämpfungsarme Kabel
câble à faibles pertes	das verlustarme Kabel
câble à fibres optiques	das Glasfaserkabel, das Lichtwellenleiterkabel, das LWL-Kabel
câble à fibres optiques en ruban	das LWL-Bandkabel
câble de garde	das Erdseil (*über Hochspannungsmasten*)
câble de garde à fibres optiques (CGFO)	das Lichtwellenleitererdseil, das

LWL-Erdseil (OPGW)
câble de haubanage das Abspannseil
câble à haut débit das Hochgeschwindigkeitkabel
câble haut-parleur das Lautsprecherkabel
câble haute tension das Hochspannungskabel
câble hydrofuge die Feuchtraumleitung
câble d'interface das Schnittstellenkabel
câble isolé téflon das teflonisolierte Kabel
câble (à) large bande das Breitbandkabel
câble de liaison das Verbindungskabel (*allgemein*)
câble sur mesure das Kabel nach Maß
câble monoconducteur das Einleiterkabel
câble moyenne tension das Mittelspannungskabel
câble multiconducteur das Mehrleiterkabel
câble multiconducteur blindé das abgeschirmte Mehrleiterkabel, das mehradrige abgeschirmte Kabel
câble multifibre das Mehrfaserkabel (*LWL*)
câble multipaire das vielpaarige Kabel
câble (en) nappe das Flachbandkabel, das "Hosenträgerkabel" (*inf*)
câble à paires torsadées das paarverseilte Kabel
câble parallèle croisé das parallele Nullmodemkabel
câble pieuvre das Oktopuskabel
câble plat das Flachkabel
câble posé en surface das oberirdisch verlegte Kabel
câble préassemblé das vorkonfektionierte Kabel
câble prolongateur USB das USB-Verlängerungskabel
câble de raccordement das Anschlusskabel (*el*)
câble réseau das Netzwerkkabel
câble rond das Rundkabel
câble ruban das Flachkabel (*inf*)
câble ruban arc-en-ciel das Regenbogenflachbandkabel (rainbow ribbon cable)
câble semi-rigide das Festmantelkabel (semi-rigid cable)
câble série croisé das serielle Nullmodemkabel
câble de soudage die Schweißleitung
câble sous-marin das Unterseekabel
câble sous-marin CCHT das HGÜ-Unterseekabel
câble sous-marin à fibres optiques das Glasfaserunterseekabel, das Unterseeglasfaserkabel
câble sous-marin à haut débit das Hochgeschwindigkeitsunterseekabel
câble sous-marin haute tension das Hochspannungsunterseekabel
câble souterrain das unterirdisch verlegte Kabel
câble de synchronisation USB das USB-Synchronisationskabel
câble téléphonique das Telefonkabel
câble transatlantique das Transatlantikkabel
câble transatlantique à fibres optiques das Glasfasertransatlantikkabel
câble de transfert USB das USB-Kopierkabel, das USB-Überspielkabel (easy transfer cable) (*male to male*)
câble triphasé monopolaire das Drehstrom-Einleiterkabel
câble à triple blindage das dreifach geschirmte Kabel
câble triplement blindé das dreifach geschirmte Kabel
câble à trois conducteurs das Dreileiterkabel
câble USB fourni das mitgelieferte USB-Kabel
câble en Y das Y-Kabel (*USB*)
câblé fest verdrahtet (*Logik*)
câbler verdrahten
câblo-opérateur der Kabelnetzbetreiber

cabochon	die Abdeckung (*z.B. für LED*)
cache-bornes	die Klemmenabdeckung (*el*)
cache à correspondance préétablie	der Cache mit direkter Abbildung (direct mapped cache)
cache disque	der Datenträger-Cache (*Windows*), der Festplatten-Cache
cache de DLL	der DLL-Cache
cache de données	der Datencache (*inf*)
cache ECC	der ECC-Cache
cache d'écriture	der Schreibcache
cache à écriture différée	der Rückschreib-Cache (write-back cache)
cache à écriture directe	der Durchschreib-Cache (write-through cache)
cache à écriture immédiate	der Durchschreib-Cache (write-through cache)
cache de fichiers	der Dateicache
cache d'instructions	der Befehlscache (*inf*)
cache L2 de 1 Mo	der 1-MByte-L2-Cache
cache de lecture	der Lesecache
cache de niveau 2 de 1 Mo	der 1-MByte-L2-Cache
cache partagé	der gemeinsame Cache (shared cache) (*Mehrkernprozessor*)
cache partagé de troisième niveau	der gemeinsame L3-Cache
cache pleinement associatif	der voll assoziative Cache
cache-prise	die Kindersicherung (*Steckdoseneinsatz*)
cache de résolution DNS	der DNS-Auflösungscache
cache système	der Systemcache
cache unifié	der gemeinsame Cache (unified cache) (*Befehle u. Daten*)
cacher l'adresse IP	die IP-Adresse verstecken
cacher (se!) des antivirus	sich vor Virenschutzprogrammen verbergen
cachet de la poste faisant foi	es gilt das Datum des Poststempels
cadastre solaire	der Solarkataster
cadenas	das Vorhängeschloss
cadence	der Zeittakt (*tel*), die Taktung (*tel*), der Takt, die Taktrate (*MHz*), die Kadenz (*mus*)
cadence de conversion	die Messfolge, die Wandlungsrate (*AD-Umsetzer*)
cadence d'échantillonnage	die Abtastrate (sampling rate)
cadence d'échantillonnage d'entrée	die Eingangsabtastrate (input sampling rate)
cadence d'échantillonnage de sortie	die Ausgangsabtastrate (output sampling rate)
cadence de pédalage	die Trittfrequenz (*Radeln*)
cadence de rafraîchissement	die Auffrischungsrate (refresh rate)
cadence de modulation	der Symboltakt (*Datenübertragung*)
cadence de répétition	die Wiederholrate (*Impulse*)
cadence du système	der Systemtakt (FSB)
cadencé à 200 MHz	mit 200 MHz getaktet
cadencement	der Takt (*Fahrplan*)
cadencer	takten
cadenceur	der Taktgenerator
cadmier	kadmieren
cadrage automatique du visage	die Gesichtsverfolgung (face tracking)
cadrage horizontal	die X-Verschiebung (*Oszilloskop*)
cadrage des mots	die Wortausrichtung (*Speicher*)
cadrage vertical	die Y-Verschiebung (*Oszilloskop*)
cadran	die Skala, das Zifferblatt (*Uhr*)
cadran (rotatif)	die Wählscheibe (*tel*)
cadran à tambour	die Trommelskala
cadre	der Rahmen (*Internet:* frame), die Rahmenantenne, der Rahmen (*Fahrrad*)

cadre d'applications das Anwendungsgerüst (framework)
cadre en carbone der Kohlefaserrahmen, der Carbonrahmen (*Fahrrad*)
cadre européen d'interopérabilité EIF (european interoperatibility framework)
cadre en fibre de carbone der Kohlefaserrahmen, der Carbonrahmen (*Fahrrad*)
cadre de montage 5¼" der 5¼"-Einbaurahmen (*inf*)
cadre de page der Seitenrahmen (page frame)
cadre photo connecté der netzwerkfähige Bilderrahmen
cadre photo numérique der digitale Bilderrahmen (DPF)
cadre photo numérique connecté der netzwerkfähige Bilderrahmen
cadre de pile der Stapelrahmen (stack frame)
cadre radiogoniométrique der Peilrahmen
cadriciel das Anwendungsgerüst (framework)
CAF Commission d'assignation de fréquences, contrôle automatique de fréquence (AFC)
café cybernétique das Cybercafé, das Internetcafé
café de réparation das Reparaturtreffen (repair café)
cafétière internet die internetfähige Kaffemaschine (*Haushalt*)
cafteur der Datenkrümel (cookie) (*Internet*)
CAG contrôle automatique de gain
cage anéchoïde der reflexionsfreie Raum (*EMV*)
cage d'ascenseur der Aufzugschacht (*! nicht "Fahrstuhlschacht !*)
cage à disque(s) dur(s) der Festplattenkäfig
cage d'escalier das Treppenhaus
cage de Faraday der Faraday-Käfig
cage de lecteur der Laufwerkskäfig
cage de retournement der Überrollkäfig (*Kfz*)
cahier des besoins das Pflichtenheft
cahier des charges das Lastenheft
caillou der Kiesel (*scherzhaft für Schwingquarz*)
caisse à outils der Werkzeugkasten
caisson de basses (subwoofer)
caisson N die N-Wanne (*CMOS*)
caisson P die P-Wanne (*CMOS*)
calage die Klemmung (*el*)
calage en fréquence das genaue Einstellen auf eine Frequenz, das Einpfeifen (*CW:* spot)
calandre der Kühlergrill (*Kfz*)
CALC circuit d'aide à la commutation
calcul d'adresse die Adressberechnung
calcul d'antennes die Antennenberechnung (*allgemein*)
calcul approché die Näherungsrechnung
calcul approximatif die Überschlagsrechnung, der "Überschlag"
calcul du champ distant die Fernfeldberechnung
calcul du champ lointain die Fernfeldberechnung
calcul du champ proche die Nahfeldberechnung
calcul des différences die Differenzenrechnung
calcul différentiel et intégral die Differential- und Integralrechnung
calcul distribué das verteilte Rechnen (grid computing)
calcul en double précision die doppeltgenaue Berechnung (*64 Bit*)
calcul d'erreurs die Fehlerrechnung
calcul de filtres die Filterberechnung
calcul fractionnaire die Bruchrechnung
calcul des fractions die Bruchrechnung
calcul généraliste sur unités graphiques GPGPU (general purpose computing on graphics processing units)

calcul haute performance das Hochleistungsrechnen (high performance computing HPC)
calcul d'images intermédiaires die Zwischenbildberechnung (*video*)
calcul infinitésimal die Infinitesimalrechnung
calcul des intérêts die Zinsrechnung
calcul des intérêts composés die Zinseszinsrechnung
calcul intermédiaire die Zwischenrechnung
calcul d'itinéraire die Wegberechnung (*GPS*)
calcul de limite die Grenzwertbestimmung, die Grenzwertberechnung (*math*)
calcul matriciel die Matrizenrechnung
calcul mental das Kopfrechnen
calcul numérique die Zahlenrechnung
calcul d'orbite die Bahnberechnung (*Satellit*)
calcul partagé das verteilte Rechnen (grid computing)
calcul de pourcentages die Prozentrechnung
calcul des prédicats der Prädikatenkalkül
calcul propositionnel der Aussagenkalkül
calcul quantique das Quantenrechnen
calcul de régression die Ausgleichsrechnung (*math*)
calcul réparti das verteilte Rechnen (grid computing)
calcul en simple précision die einfachgenaue Berechnung (*32 Bit*)
calcul tensoriel die Tensorrechnung
calcul variationnel die Variationsrechnung
calcul des variations die Variationsrechnung
calcul vectoriel die Vektorrechnung
calcul en virgule fixe die Festkomma(be)rechnung
calcul en virgule flottante die Fließkomma(be)rechnung, die Gleitkomma(be)rechnung
calcul en virgule flottante double précision die doppeltgenaue Fließkommarechnung
calcul en virgule flottante simple précision die einfachgenaue Fließkommarechnung
calculabilité die Berechenbarkeit (*math*)
calculable berechenbar
calculateur analogique der Analogrechner
calculateur automatique commandé par programme der programmgesteuerte Rechenautomat (*Konrad Zuse*)
calculateur de bord der Bordrechner (*Raumsonde*)
calculateur d'itinéraires der Routenplaner (*Software*)
calculateur d'itinéraires cyclables der Radroutenplaner (*Software*)
calculateur monocomposant SSC (single component computer)
calculateur numérique der Digitalrechner
calculateur parallèle der Parallelrechner
calculateur de processus der Prozessrechner
calculateur quantique der Quantenrechner
calculateur quantique à base solide der Festkörperquantenrechner
calculateur à vapeur der Dampfrechner (*Ch. Babbage:* analytical machine)
calculateur vectoriel der Vektorrechner
calculatrice der Tischrechner (*für Zahlenrechnungen*)
calculer berechnen
calculette programmable der programmierbare Taschenrechner
calculette scientifique der wissenschaftliche Taschenrechner
calculette scientifique programmable der programmierbare wissenschaftliche Taschenrechner
calendrier de lancement der Zeitplan (road map) (*inf*)

caleur	die Klemmschaltung (*el*)
calibrage	die Kalibrierung, das Kalibrieren
calibrage colorimétrique	die Farbkalibrierung
calibrage logiciel	die Softwarekalibrierung (*Monitor*)
calibrage matériel	die Hardwarekalibrierung (*Monitor*)
calibrateur à quartz	der Quarzmarkengeber
calibre	die Stärke (*Sicherung*)
calibre du fil	die Drahtstärke (*Durchmesser eines gegebenen Drahtes*)
calibre de fil américain	das amerikanische Drahtmaß (AWG)
calibre de mesure	der Messbereich (*eines Messinstrumentes*)
calibre de vérification	die Grenzlehre (*mech*)
calibrer	kalibrieren
caloduc	das Wärmerohr (heat pipe)
caloporteur	der Wärmeträger (*techn*)
calorifuge	wärmedämmend
calorifugé	wärmegedämmt
calorifugé extérieurement	außenwärmegedämmt
calorifugé intérieurement	innenwärmegedämmt
calorifugeage extérieur	die äußere Wärmedämmung, die Außenwärmedämmung, die Außendämmung
calorifugeage intérieur	die innere Wäremedämmung, die Innenwärmedämmung, Innendämmung
calorimètre de mélange	das Mischungskalorimeter
calotte sphérique	die Kugelkappe (*math*)
calotte de tube	die Röhrenanschlusskappe
cambrage	das Biegen, das Umbiegen
cambrer	biegen, umbiegen
came	die Nocke, der Nocken
camelote chinoise	der China-Schrott, der China-Schund (*Produktpiraterie*)
camelote chinoise bon marché	der China-Billigschrott, der billige China-Schrott (*Produktpiraterie*)
camelote logicielle	der Softwareschund (*pej*)
camelote publicitaire	der Werbeschrott
camembert	das Tortendiagramm (*scherzhaft*)
caméra sur 360 degrés	die 360-Grad-Kamera
caméra d'angle mort	die Totwinkelkamera (*Kfz*)
caméra arrière	die Rückkamera, die rückseitige Kamera, die rückwärtige Kamera (*Smartphone*)
caméra autoportrait	die Selbstportraitkamera, die Selfie-Kamera
caméra de casque	die Helmkamera
caméra corporelle	die Körperkamera (bodycam)
caméra domestique	die Heimkamera, die Heimüberwachungskamera
caméra à double capteur	die Dualkamera
caméra à double lentille	die Doppellinsenkamera (*für 3D-Aufnahmen*)
caméra en façade	die Frontkamera, die frontseitige Kamera (*Smartphone*)
caméra frontale	die Frontkamera, die frontseitige Kamera (*Smartphone*)
caméra à grande vitesse	die Hochgeschwindigkeitskamera
caméra hyperspectrale	die Hyperspektralkamera
caméra infrarouge	die Infrarotkamera
caméra IP	die IP-Kamera
caméra obscure	die Lochkamera
caméra panoramique sur 360 degrés	die 360-Grad-Panoramakamera
caméra de péage autoroutier	die Autobahnmautkamera
caméra plénoptique	die Lichtfeldkamera, die plenoptische

Kamera
caméra de réalité virtuelle die VR-Kamera
caméra de reconnaissance de plaques d'immatriculation die Kennzeichenerkennungskamera (*Kfz*)
caméra de recul die Rückfahrkamera (*Kfz*)
caméra réseau IP die IP-Netzwerkkamera (N*icht zu verwechseln mit "Webcam"!*)
caméra routière die Bordkamera (on-board camera) (*Kfz*)
caméra de surveillance die Überwachungskamera
caméra de surveillance factice die Überwachungskamera-Attrappe
caméra du tableau de bord die Armaturenbrettkamera (dashboard camera, dashcam)
caméra de télévision die Fernsehkamera
caméra térahertz die Terahertzkamera
caméra thermographique die Wärmebildkamera
caméra USB die USB-Kamera
caméra de voiture embarquée die Armaturenbrettkamera (dashboard camera, dashcam)
caméra vidéo die Videokamera
caméra video à 360 degrés die Rundumvideokamera
caméra WiFi die WLAN-Kamera
caméraphone das Fotohandy, das Kamerahandy
caméscope d'action (action camcorder), (action cam)
caméscope à disque dur der Festplatten-Camcorder
caméscope à DVD der DVD-Camcorder
caméscope musical der Musik-Camcorder
caméscope numérique der digitale Camcorder
CAN 10 bits multicanal der 10-Bit-Mehrkanal-AD-Umsetzer
CAN 16 bits à approximations successives der 16-Bit-SAR-Umsetzer
CAN 16 bits haute vitesse der 16-Bit-Hochgeschwindigkeits-AD-Umsetzer, der 16-Bit-Hochgeschwindigkeits-ADC
CAN à approximations successives der SAR-Umsetzer
CAN à comparaison directe der Nachlauf-AD-Umsetzer
CAN à comptage der Nachlauf-AD-Umsetzer
CAN double rampe der Zweirampen-AD-Umsetzer (dual slope converter)
CAN flash der Parallel-AD-Umsetzer
CAN haute vitesse der Hochgeschwindigkeits-ADC
CAN multicanal der Mehrkanal-AD-Umsetzer
CAN multipasse der Pipeline-AD-Umsetzer
CAN parallèle der Parallel-AD-Umsetzer
CAN à pesées successives der Wäge-AD-Umsetzer, der SAR-Umsetzer
CAN pipeliné der Pipeline-AD-Umsetzer
CAN à réaction der Nachlauf-AD-Umsetzer
CAN simple rampe der Einrampen-AD-Umsetzer (single slope converter)
CAN stéréo 16 bits der 16-Bit-Stereo-ADC
canal de 8 MHz de large der 8 MHz breite Kanal
canal adjacent der Nachbarkanal (*Funk*)
canal d'appel der Anrufkanal (*CB*)
canal d' authentification der Authentifizierungskanal
canal à bande étroite der Schmalbandkanal
canal BLU der SSB-Kanal (*300...2400 Hz*)
canal caché der verdeckte Kanal, der Seitenkanal (*inf*)
canal de communication en ligne der Online-Kommunikationskanal
canal de communication sécurisé der gesicherte Kommunikationskanal
canal conducteur der Leitkanal (*Blitz*)
canal de contrôle (*RNIS*) der Steuerkanal (*ISDN*)

canal D (*RNIS*)	der D-Kanal (*ISDN*)
canal à déplétion profonde	DDC (deeply depleted channel) (*CMOS*)
canal DMA	der DMA-Kanal (*inf*)
canal de données	der Datenkanal
canal émetteur	der Sendekanal (*PCI Express*)
canal image	der Bildkanal (*TV*)
canal d'information	der Informationskanal
canal inoccupé	der freie Kanal (*Funk*)
canal intercalaire	der Zwischenrasterkanal
canal à large bande	der Breitbandkanal
canal mémoire	der Speicherkanal (*inf*)
canal de mise à jour	der Update-Kanal
canal occupé	der belegte Kanal (*Funk*)
canal physique d'accès aléatoire	PRACH (physical random access channel)
canal préféré	der Vorzugskanal (*Funk*)
canal préférentiel	der Vorzugskanal (*Funk*)
canal prioritaire	der Vorrangkanal (*Funk*)
canal privilégié	der Vorzugskanal (*Funk*)
canal quantique	der Quantenkanal (*krypt*)
canal radio	der Funkkanal
canal récepteur	der Empfangskanal (*PCI Express*)
canal de retour audio (*HDMI*)	der Audiorückkanal (audio return channel ARC)
canal non sécurisé	der unsichere Kanal (*krypt*)
canal sémaphore	der Zeichengabekanal, der Steuerkanal (*ISDN*)
canal de signalisation	der Signalisierungskanal
canal de silicium non dopé	der undotierte Siliziumkanal
canal simplex	der Simplexkanal (*FM*)
canal son	der Tonkanal (*TV*)
canal stéréo	der Stereokanal
canal de télévision	der Fernsehkanal
canal temporel	der Zeitkanal (*TDMA*)
canal de transmission	der Übertragungskanal
canal de transfert	der Übertragungskanal
canal d'urgence	der Notrufkanal (CB-Kanal 9)
canal utile	der Nutzkanal
canal vocal	der Sprachkanal
canaux (*pl*) se chevauchant	die überlappenden Kanäle (*pl/m*) (*WLAN/2,4 GHz*)
canaux (*pl*) ne se chevauchant pas	die nicht überlappenden Kanäle, die überlappungsfreien Kanäle (*pl/m*) (*WLAN/2,4 GHz*)
canaux (*pl*) sans chevauchement	die nicht überlappenden Kanäle, die überlappungsfreien Kanäle (*pl/m*)
canaux (*pl*) réglementaires	die zugelassenen Kanäle (*pl/m*), die CEPT-Kanäle (*CB-Funk*)
canaux (*pl*) tabous	die Tabukanäle (*pl/m*) (DVB-T: N±1/N±4/N±9)
candela	die Candela (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
caniveau de câbles	der Kabelkanal (Rinne)
canne à pêche	die Angelrute
cannelure	die Riffelung
canon à électrons	die Elektronenkanone
canular	der Virenscherz (hoax)
caoutchouc de pissenlit	der Löwenzahnkautschuk
caoutchouc silicone	der Silikonkautschuk
capacimètre	das Kapazitätsmessgerät
capacité assignée	die Nennkapazität
capacité binaire	die binäre Speicherkapazität (*Festplatte*)
capacité de câblage	die Schaltkapazität
capacité de calcul	die Rechenkapazität

capacité calorifique die Wärmekapazität (*J/K*)
capacité de canal die Kanalkapazität (*Shannon*)
capacité de charge die Lastkapazität (*Quarz*)
capacité de couplage die Koppelkapazität
capacité de décharge en 20 heures die 20-stündige Kapazität (*Akkumulator*)
capacité décimale die dezimale Speicherkapazität (*Festplatte*)
capacité de démarrage en autonome die Schwarzstartfähigkeit (*Kraftwerk*)
capacité différentielle de la double couche électrique
die differentielle Doppelschichtkapazität
capacité de diffusion die Diffusionskapazität
capacité disponible die Restkapazität (*Akkumulator*)
capacité d'écoulement das Ableitvermögen (*Überspannungsschutz*)
capacité en énergie éolienne die Windenergiekapazität
capacité d'enregistrement die Aufnahmekapazität (*audio/video*)
capacité d'entrée die Eingangskapazität
capacité équivalente die Ersatzkapazität (*Reihenschaltung*)
capacité finale die Endkapazität (*Drehkondensator*)
capacité de fuite die Streukapazität
capacité initiale die Anfangskapazität (*Drehkondensator*)
capacité intégrale de la double couche électrique
die integrale Doppelschichtkapazität
capacité interélectrode die Zwischenelektrodenkapazität (*Röhre*)
capacité de jonction die Sperrschichtkapazität
capacité de lecteur die Laufwerksgröße (Kapazität)
capacité linéique der Kapazitätsbelag (*F/m*)
capacité (de) mémoire die Speicherkapazität (*Arbeitsspeicher*)
capacité (de) Miller die Miller-Kapazität
capacité multiutilisateur die Mehrbenutzerfähigkeit (*Betriebssystem*)
capacité nominale die Nennkapazität
capacité nuisible die schädliche Kapazität (*el*)
capacité parasit(air)e die parasitäre Kapazität
capacité propre die Eigenkapazität
capacité par rapport à la terre die Erdkapazität, die Kapazität gegen Erde
capacité de recouvrement die Überlappungskapazität (*Mosfet*)
capacité répartie die verteilte Kapazität
capacíté résiduelle die Restkapazität (*Akkumulator*)
capacité restante die Restkapazität (*Akkumulator*)
capacité série die Reihenkapazität (*el*)
capacité de sortie die Ausgangskapazität
capacité entre les spires die Windungskapazität
capacité de stockage die Speicherkapazität (*Festplatte, CD etc.*)
capacité de substrat die Substratkapazität
capacité de temps réel die Echtzeitfähigkeit
capacité thermique isobare die isobare Wärmekapazität (Cp)
capacité thermique isochore die isochore Wärmekapazität (Cv)
capacité thermique massique (*anciennement*: chaleur massique)
die spezifische Wärmekapazität (*J/K·kg*)
capacité thermique massique isobare die isobare spezifische Wärmekapazität (c_p)
capacité thermique massique isochore die isochore spezifische Wärmekapazität (c_v)
capacité thermique molaire (*anciennement*: chaleur molaire)
die molare Wärmekapazität (*J/K·kmol*)
capacité thermique molaire isobare die isobare molare Wärmekapazität
capacité thermique molaire isochore die isochore molare Wärmekapazität
capacité terminale die Dachkapazität (*Antenne*)
capacité totale die Gesamtkapazität (*Parallelschaltung*)
capacité de transition die Sperrschichtkapazität
capacité de transport transfrontalière die grenzüberschreitende Übertragungskapazität (*Energieversorgung*)

capacitif	kapazitiv
cape d'invisibilité	die Tarnkappe
capillaire	kapillar, die Kapillare
capillarité	die Kapillarität
capitale	die Hauptstadt (*Land*, *Region*)
capot	die Abschlusskappe, die Abdeckhaube, das Steckergehäuse
capot de blindage	die Abschirmhaube
capot moteur	die Motorhaube (*Kfz*)
capot de protection	die Schutzkappe
capotage	der Überschlag (*Kfz*)
capsule à électret	die Elektretkapsel (*Mikrofon*)
capsule microphonique	die Sprechkapsel (*tel*), die Mikrofonkapsel
capsule réceptrice	die Hörkapsel (*tel*)
capsule de rentrée	die Wiedereintrittskapsel (*Raumfahrt*)
capsule spatiale	die Raumkapsel
captage du CO_2	die CO_2-Abscheidung (*in Kraftwerken*)
captage du gaz carbonique	die CO_2-Abscheidung (*in Kraftwerken*)
captage et stockage du CO_2	die CO_2-Abscheidung und -Speicherung (CCS)
capter	empfangen, aufnehmen (*Funksignal*)
capter un message de détresse	einen Notruf auffangen (*Funk*)
capter son signal en retour	das eigene Signal zurückhören (*Funkbetrieb über Satellit*)
capter une station lointaine	eine DX-Station empfangen (*Amateurfunk*)
capter la télévision par internet	das Fernsehen über das Internet empfangen
capteur	der Fühler, der Sensor, der Geber, der Bildsensor
capteur acoustique	der Akustiksensor
capteur à 5 mégapixels	der 5-Megapixel-Sensor (*phot*)
capteur 16 mégapixels sans filtre passe-bas	der tiefpassfilterfreie 16-Megapixel-Sensor (*phot*)
capteur d'accélération Mems	der MEMS-Beschleunigungssensor
capteur d'accélération triaxial	der 3-Achsen-Beschleunigungssensor
capteur d'activités physiques	der Aktivitätssensor (*Gesundheit*)
capteur d'aide au stationnement	der Parkhilfesensor (*Kfz*)
capteur à lame(s) souple(s)	der Reed-Sensor
capteur analogique	der Analogsensor
capteur d'angle de braquage	der Lenkwinkelsensor (*Kfz*)
capteur d'angle à effet Hall	der Hall-Winkelgeber
capteur angulaire à effet Hall	der Hall-Winkelgeber
capteur autoalimenté	der selbstversorgende Sensor, der energieautarke Sensor (*energy harvesting*)
capteur autonome en énergie	der energieunabhängige Sensor
capteur-bracelet	der Armbandsensor
capteur de bris de glace	der Glasbruchmelder
capteur de cadence de pédalage	der Trittfrequenzsensor (*Radeln*)
capteur de champ électrique	der E-Feldsensor
capteur de champ magnétique	der H-Feldsensor, der Magnetfeldsensor
capteur de champ magnétique terrestre	die Erdmagnetfeldsonde, der Erdmagnetfeldsensor
capteur chimique	der Chemosensor (chemical sensor)
capteur de chute libre	der Fallsensor (FFS) (*Notebook-Festplatte*)
capteur CMOS à illumination par l'arrière	der BSI-CMOS-Sensor

capteur CMOS rétroéclairé — der BSI-CMOS-Sensor
capteur de cognement — der Klopfsensor (*Motor*)
capteur colorimétrique — der Farbsensor
capteur corporel — der Körpersensor
capteur de couleurs — der Farbsensor
capteur de couple — der Drehmomentsensor
capteur de courant — der Stromwandler (*Messwandler*), der Stromsensor
capteur de courant différentiel — der Differenzstromsensor, der DI-Sensor
capteur de courant à effet Hall à boucle fermée — der Hall-Effekt-Stromsensor mit geschlossener Schleife, der Hall-Effekt-Stromwandler mit geschlossener Schleife
capteur de courant à effet Hall à boucle ouverte — der Hall-Effekt-Stromsensor mit offener Schleife, der Hall-Effekt-Stromwandler mit offener Schleife
capteur de courant à sortie en courant — der Stromwandler mit Stromausgang
capteur de courant à sortie en tension — der Stromwandler mit Spannungsausgang
capteur à courants de Foucault — der Wirbelstromsensor
capteur croisé — der Kreuzsensor (*phot*)
capteur de débit — der Durchflusssensor
capteur de décélération — der Verzögerungssensor (*Airbagauslösung*)
capteur de déplacement — der Wegaufnehmer
capteur de distance — der Abstandssensor
capteur de distance à courants de Foucault — der Wirbelstromabstandssensor
capteur de distance à ultrasons — der Ultraschallabstandssensor
capteur à effet Hall à compensation de flux — der Kompensationshalleffektsensor
capteur à effet Hall à flux nul — der Kompensationshalleffektsensor
capteur à effet Hall intégré — die integrierte Hall-Sonde
capteur à effet Hall programmable en usine — die werksseitig programmierbare Hall-Sonde
capteur à effet Hall à sortie numérique — die Hall-Sonde mit Digitalausgang
capteur à effet Hall triaxial — der 3-Achsen-Hall-Sensor, die 3-Achsen-Hall-Sonde
capteur à effet Hall unipolaire — die unipolare Hall-Sonde
capteur d'empreintes digitales — der Fingerabdrucksensor
capteur d'énergie — der Energieernter, der Energiesammler (energy harvester)
capteur enterré — der Erdwärmekollektor
capteur environnemental — der Umweltsensor
capteur d'ergonomie — der Ergonomiesensor (*Bildschirm*)
capteur de fenêtre (ouverte) — der Fenstersensor, der Fenster-Offen-Sensor
capteur à fibre(s) optique(s) — der LWL-Sensor (fibre optic sensor)
capteur sans fil — der Funksensor
capteur de force — der Kraftsensor
capteur de foudre — der Blitzsensor
capteur de front d'onde — der Wellenfrontsensor
capteur de gaz — der Gassensor
capteur de gaz organiques volatils — der VOC-Sensor
capteur géomagnétique — der Erdmagnetfeldsensor, die Erdmagnetfeldsonde

capteur géothermique der Erdkollektor
capteur de gestes der Gestensensor
capteur à gradient de pression der Druckgradientenempfänger
capteur gyroscopique triaxial der 3-Achsen-Drehratensensor
capteur d'humidité der Feuchtesensor
capteur d'humidité résistif der Widerstandsfeuchtesensor (humistor)
capteur hybride photovoltaïque thermique der PV-Hybridkollektor
capteur hybride PV/T der PV-Hybridkollektor
capteur hyperspectral der Hyperspektralsensor
capteur d'identification biométrique der Biometriesensor
capteur à illumination par l'arrière der Sensor mit rückwärtiger Belichtung, der BSI-Sensor (*phot*)
capteur à illumination par l'avant der Sensor mit frontseitiger Belichtung, der FSI-Bildsensor (*phot*)
capteur d'image CMOS der CMOS-Bildsensor
capteur d'image par contact der Kontaktbildsensor (contact image sensor CIS)
capteur d'image à illumination par l'arrière der Sensor mit rückwärtiger Belichtung, der BSI-Sensor (*phot*)
capteur d'image à illumination par l'avant der Sensor mit frontseitiger Belichtung, der FSI-Bildsensor (*phot*)
capteur d'images vidéos (frame grabber)
capteur d'inclinaison der Neigungssensor
capteur incrémentiel der Inkrementalgeber
capteur à induction der Induktionsgeber
capteur inertiel der Trägheitssensor, der Inertialsensor
capteur inertiel Mems der MEMS-Inertialsensor
capteur infrarouge matriciel der Matrixinfrarotsensor
capteur à infrarouge passif der passive Infrarotsensor, der PIR-Sensor
capteur interchangeable der Wechselsensor (*phot*)
capteur d'intrusion der Einbruchmelder (*Haus, Wohnung etc.*)
capteur à jauge de contrainte der DMS-Sensor
capteur de lacet der Gierratensensor (yaw rate sensor YRS)
capteur linéaire à effet Hall der Linear-Hall-Sensor
capteur de lumière ambiante der Umgebungslichtsensor
capteur de lumière de jour der Tageslichtsensor (*Lampensteuerung*)
capteur de luminosité der Lichtsensor (*Fahrrad, Kfz*)
capteur de luminosité ambiante der Umgebungshelligkeitssensor
capteur magnétique der Magnetsensor
capteur magnétique pour roue dentée der Zahnsensor
capteur magnétique biaxial der 2-Achsen-Magnetsensor
capteur magnétique triaxial der 3-Achsen-Magnetsensor
capteur à magnétorésistance géante der GMR-Sensor
capteur magnétorésistif der MR-Sensor, der magnetorisistive Sensor
capteur à matrice de Bayer der Bayer-Sensor (*phot*)
capteur Mems der MEMS-Sensor
capteur de mesure der Messfühler, der Messwertgeber
capteur micro-usiné der MEMS-Sensor
capteur monopuce der 1-Chip-Wandler (*Bildsensor*)
capteur de mouvement à effet Hall der Hall-Effekt-Bewegungssensor
capteur de mouvement infrarouge passif der passive Infrarotbewegungssensor, der passive Infrarotbewegungsmelder
capteur NFC der NFC-Sensor
capteur optique der Optosensor
capteur d'orientation der Positionssensor, der Lagesensor (*PDA, Smartphone etc.*)
capteur de pH die pH-Sonde

capteur piézoélectrique der piezoelektrische Sensor, der Piezosensor
capteur à pixel actif der aktiver Pixelsensor (APS)
capteur plein format der Vollformatsensor (*Digitalkamera*)
capteur plénoptique der Lichtfeldsensor (*phot*)
capteur de pluie der Regensensor (*Kfz*)
capteur de point de rosée der Taupunktsensor
capteur en pont der Brückensensor (*el*)
capteur de position der Positionssensor, der Lagesensor (*PDA, Smartphone etc.*)
capteur de précollision der Antikollisionssensor (precrash sensor)
capteur de présence der Anwesenheitssensor (*TV-Gerät*)
capteur de pression der Drucksensor, der Druckaufnehmer
capteur de pression atmosphérique der Luftdrucksensor
capteur de pression barométrique der Luftdrucksensor
capteur de pression compensé en température der temperaturkompensierte Drucksensor
capteur de pression différentielle der Differenzdrucksensor
capteur de pression piézorésistif der piezoresistive Drucksensor
capteur de pression pneumatique der Reifendruck(überwachungs)sensor (*Kfz*)
capteur de pression à raccordement vertical der Drucksensor mit vetikalem Anschluss
capteur de profondeur der Tiefensensor (*Kinect*)
capteur de proximité capacitif der kapazitive Näherungssensor
capteur de proximité inductif der induktive Näherungssensor
capteur de pouls optique der optische Pulssensor
capteur pyroélectrique der pyroelektrische Sensor, der Pyrosensor
capteur quantique der Quantensensor
capteur radar der Radarsensor
capteur de rayonnement ultraviolet der UV-Sensor (*Hautschutz*)
capteur de rayons ultraviolets der UV-Sensor (*Hautschutz*)
capteur de reconnaissance de motifs magnétiques der Magnetmustererkennungssensor
capteur résistif der Widerstandsfühler
capteur de retournement der Überrollsensor (*Kfz*)
capteur rétroéclairé der BSI-Sensor, der Sensor mit rückwärtiger Belichtung (*phot*)
capteur solaire der Sonnenkollektor (*Wärme*), der Sonnensensor (*eines Satelliten*)
capteur solaire plat der Flachkollektor (*solar*)
capteur de spectre colorimétrique der Farbspektrumsensor
capteur tactile capacitif der kapazitive Berührungssensor
capteur de télédétection der Fernerkundungssensor
capteur de température der Temperatursensor, der Temperaturfühler, der Thermofühler
capteur de température extérieure der Außen(temperatur)fühler (*Heizung*)
capteur de température à immersion der Tauchtemperaturfühler
capteur de température à résistance de platine der Platinwiderstandsfühler, der Platinwiderstandstemperaturfühler (PRTD)
capteur de température résistif der Widerstandstemperaturfühler (RTD)
capteur de température à sortie numérique der Temperaturfühler mit Digitalausgang
capteur thermique der Wärmesensor
capteur thermométrique der Temperaturfühler, der Thermofühler
capteur (à) trois couches der Dreischichtsensor, der 3-Schicht-Sensor (*phot*)
capteur ultrasonique der Ultraschallsensor
capteur à ultrasons der Ultraschallsensor

capteur de valeur limite — der Grenzwertgeber
capteur de vibration(s) — der Vibrationssensor (*Festplatte*), der Schwingungsaufnehmer
capteur de viscosité — der Viskositätssensor
capteur de vitesse angulaire — der Winkelgeschwindigkeitsaufnehmer
capture balistique — das ballistische Einfangen (ballistic capture) (*Raumfahrt*)
capture de CO_2 — die CO_2-Rückhaltung
capture de données d'écran — (screen scraping)
capture d'écran — der Bildschirmausdruck, der Bildschirmabzug (hard copy),
— die Bildschirmkopie (screen shot)
capture d'électrons orbitaux — der Elektroneneinfang (*nucl*)
capture d'image vidéo — (frame grabbing)
capture K — der K-Einfang (*phys*)
capture de neutrons — der Neutroneneinfang
capturer le port imprimante — den Druckeranschluss zuweisen (*Windows*)
capuchon — die Verschlusskappe (*z.B. Mastkappe*), die Schutzkappe (*für USB-Stick*)
capuchon antipoussière — die Staubschutzkappe
capuchon de bougie — der Kerzenstecker (*Kfz*)
capuchon de grille — die Gitterkappe (*Röhre*)
capuchon de plaque — die Anodenkappe (*Röhre*)
capuchon protecteur — die Schutzkappe
capuchon de touche — die Tastenkappe
capucine — der Alkoven (*Campingbus*)
caractère aléatoire — das Zufallszeichen
caractère ASCII — das ASCII-Zeichen
caractère non ASCII — das Nicht-ASCII-Zeichen
caractère biométrique — das biometrische Merkmal
caractère par caractère — zeichenweise (*inf*)
caractère de commande — das Steuerzeichen (*ASCII 0...31*)
caractère de contrôle — das Steuerzeichen (*ASCII 0...31*)
caractère espace — das Leerzeichen (*inf*)
caractère générique — der Joker, der Platzhalter (wildcard)
caractère graphique — das Grafikzeichen
caractère invalide — das unzulässige Zeichen
caractère d'imprimerie — der Druckbuchstabe
caractère non imprimable — das nicht druckbare Zeichen
caractère mono-octet — das Einbyte-Zeichen
caractère morse — das Morsezeichen
caractère multi-octet — das Mehrbyte-Zeichen
caractère nul — das NUL-Zeichen (ASCII 0)
caractère de remplacement — der Platzhalter (wildcard), der Joker
caractère de remplissage — das Füllzeichen
caractère séparateur — das Trennzeichen
caractère de sonnerie — das Klingelzeichen, die Klingel (ASCII 7)
caractère spécial — das Sonderzeichen (*inf*)
caractère Unicode — das Unicode-Zeichen
caractère visualisable — das darstellbare Zeichen
caractéristique — die Charakteristik, die Kennlinie, der Gleitkommaexponent
caractéristique d'accord — die Abstimmkennlinie (*VCO*)
caractéristique des amplitudes — der Amplitudengang
caractéristique cardioïde — die Herzcharakteristik
caractéristique de charge — die Ladekennlinie, die Ladecharakteristik (*Akkuladung*)
caractéristique courant-tension — die Strom-Spannungs-Kennlinie

caractéristique de déclenchement die Auslösecharakteristik (*LS-Schalter*), die Auslösekennlinie
caractéristique directe die Durchlasskennlinie
caractéristique directionnelle die Richtcharakteristik
caractéristique de directivité die Richtcharakteristik
caractéristique d'entrée die Eingangskennlinie
caractéristique exponentielle die exponentielle Kennlinie, die Exponentialkennlinie
caractéristique de filtre die Filtercharakteristik (*Butterworth, Tschebyscheff etc.*)
caractéristique de fréquences der Frequenzgang
caractéristique d'intermodulation die Intermodulationskennlinie
caractéristique inverse die Sperrkennlinie
caractéristique linéaire die lineare Kennlinie
caractéristique de modulation die Modulationskennlinie
caractéristique omnidirectionnelle die Rundstrahlcharakteristik (*Antenne*), die Kugelcharakteristik (*Mikrofon*)
caractéristique passe-bas das Tiefpassverhalten, die Tiefpasscharakteristik (*Vierpol*)
caractéristique passe-haut das Hochpassverhalten, die Hochpasscharakteristik (*Vierpol*)
caractéristique quadratique die quadratische Kennlinie (*z.B. Fet*)
caractéristique de rayonnement die Strahlungscharakteristik (*Antenne*)
caractéristique de régulation die Regelcharakteristik
caractéristique série das Hauptschlussverhalten (*Motor*)
caractéristique shunt das Nebenschlussverhalten (*Motor*)
caractéristique de sortie die Ausgangskennlinie
caractéristique statique die statische Kennlinie
caractéristique temps-courant die Strom-Zeit-Kennlinie (*Sicherung*)
caractéristique de transfert die Übetragungskennlinie
caractéristiques (*pl*) HF die HF-Eigenschaften (*pl/f*)
caractéristiques (*pl*) limites die Grenzdaten (*pl/n*) (*Bauelement*)
caractéristiques (*pl*) optiques die optischen Eigenschaften (*pl/f*)
caravane der Wohnwagen
carbone der Kohlenstoff (C)
carburant agricole der Agrotreibstoff
carburant alternatif der Alternativkraftstoff
carburant d'appoint (drop-in fuel)
carburant à basse teneur en soufre der schwefelarme Kraftstoff
carburant diesel der Dieselkraftstoff
carburant écologique der Ökotreibstoff
carburant plombé der verbleite Kraftstoff
carburant au plomb der verbleite Kraftstoff
carburant sans plomb der bleifreie Kraftstoff
carburant pseudo-écologique der Pseudoökokraftstoff (*z.B. E10*)
carburant de synthèse der Synthesekraftstoff
carburateur der Vergaser (*Kfz*)
carburateur double corps der Doppelvergaser (*Kfz*)
carbure de silicium das Siliziumcarbid
carbure de tungstène das Wolframcarbid
carcasse der Wickelkörper, der Spulenkörper (*Transformator*)
cardinal die Mächtigkeit (*math*)
cardioïde die Herzkurve (*math*)
cargo spatial der Weltraumfrachter, der Raumfrachter
carillon das Glockenspiel (*Hausklingel*)
carnet d'adresses das Adressbuch
carnet de trafic das Logbuch (*Funk*), das Stationstagebuch

carnet de trafic informatisé — das Computerlog, das Logbuchprogramm, das papierlose Logbuch (*Amateurfunk*)
carnetage — das Bloggen (blogging)
carré — das Quadrat, das Kleinfeld (subsquare) (*QTH-Locator*)
carreau — der Balken, das Kästchen (*einer Balkenanzeige*)
carrefour à sens giratoire — der Kreisverkehr (*StVO*)
carrosserie monocoque — die selbsttragende Karosserie
cartable numérique — die digitale Aktentasche
carte 3D photoréaliste — die fotorealistische 3D-Karte
carte 3G — die UMTS-Datenkarte (*Mobilfunk*)
carte d'accélération 3D — die 3D-Beschleunigerkarte
carte accélératrice 3D — die 3D-Beschleunigerkarte
carte accélératrice physique — die Physikbeschleunigerkarte
carte d'accès réseau sans fil — die Funknetz(werk)karte
carte d'acquisition analogique — die Analogkarte (*PC*)
carte d'acquisition de données — die Datenerfassungskarte (*PC*)
carte d'acquisition de mesures — die Messwerterfassungskarte (*PC*)
carte d'acquisition vidéo — die Videoaufnahmekarte, die Bildeinzugskarte, die Bilderfassungskarte (frame grabber card)
carte d'adaptation — die Adapterkarte
carte adaptatrice — die Adapterkarte
carte additionnelle — die Zusatzkarte (*PC*)
carte d'adhérent — der Mitgliedsausweis, die Mitgliedskarte
carte d'appel — (calling card) (*tel*)
carte azimutale — die Azimutalkarte, die Beamkarte (*Großkreisrichtungen*)
carte bancaire prépayée — die Guthabenkarte (prepaid credit card)
carte à bande magnétique — die Magnetkarte, die Magnetstreifenkarte
carte cèleste — die Sternkarte (*astro*)
carte de champ de vent — die Windfeldkarte
carte de circuit imprimé — die Leiterplatte (PCB)
carte de connexion à distance — der DFÜ-Adapter
carte de contrôle — die Steuerkarte (*Lochkarte*)
carte contrôleur USB — die USB-Controllerkarte
carte de couverture réseau — die Netzabdeckungskarte (*Telekom, Vodafone etc.*)
carte de crédit — die Kreditkarte
carte de crédit EMV — die EMV-Kreditkarte (*Europay Mastercard Visa*)
carte à circuit optique — die optische Leiterplatte (OCB)
carte crypto-accélératrice — die Kryptobeschleunigerkarte
carte à cryptoprocesseur — die Kryptoprozessorkarte
carte cyclotouristique — die Radwanderkarte
carte double Europe — die Doppeleuropakarte
carte double GPU — die Doppel-GPU-Karte
carte écran — die Videokarte
carte enfichable — die Steckkarte (plug-in card)
carte d'état-major — die Generalstabskarte (*Fuchsjagd*)
carte Ethernet 10 gigabits — die 10-Gigabit-Ethernet-Karte
carte d'extension — die Erweiterungskarte
carte d'extension d'interface — die Schnittstellenerweiterungskarte
carte d'extension mémoire — die Speichererweiterungskarte (MEC)
carte d'extension de mémoire flash — die Speichererweiterungskarte (*SD, SDHC etc.*)
carte de fidélité — die Kundenkarte

carte-fille die Tochterkarte
carte de France die Frankreichkarte (*Landkarte*)
carte géographique 3D photoréaliste die fotorealistische 3D-Karte
carte géographique numérisée die digitale Landkarte
carte graphique 3D die 3D-Grafikkarte
carte graphique à accélération matérielle die hardwarebeschleunigte Grafikkarte
carte graphique appropriée aux jeux die spieletaugliche Grafikkarte
carte graphique coûtant la peau des fesses die sündhaft teure Grafikkarte (*umgangsspr*)
carte graphique à deux puces die 2-Chip-Grafikkarte, die Zweichipgrafikkarte
carte graphique à double connectique VGA/DVI die VGA/DVI-Grafikkarte
carte graphique (à) double GPU die Doppel-GPU-Grafikkarte
carte graphique pour joueurs die Spielergrafikkarte
carte graphique à mémoire dédiée die Grafikkarte mit eigenem Speicher
carte graphique à mémoire partagée die Chipsatzgrafikkarte (shared memory graphics card)
carte graphique milieu de gamme die Mittelklassegrafikkarte
carte graphique multiécran die Mehrschirmgrafikkarte
carte graphique occupe deux emplacements die Grafikkarte belegt zwei Steckplätze
carte graphique refroidie activement die aktiv gekühlte Grafikkarte
carte graphique refroidie passivement die passiv gekühlte Grafikkarte
carte graphique à refroidissement actif die aktiv gekühlte Grafikkarte
carte graphique à refroidissement passif die passiv gekühlte Grafikkarte
carte graphique supportant CUDA die CUDA-fähige Grafikkarte
carte graphique supportant OpenGL die OpenGL-fähige Grafikkarte
carte graphique surcadencée d'usine die werksseitig übertaktete Grafikkarte
carte graphique virtuelle die virtuelle Grafikkarte
carte à gratter die Rubbelkarte (*z.B. für Handy*)
carte grise die Zulassungsbescheinigung Teil I (*früher: der Fahrzeugschein*)
carte d'identification d'abonné die SIM-Karte (*Handy*), die Kennungskarte
carte imprimée die Leiterplatte (PCB), die Platine
carte imprimée à âme métallique die Metallkernleiterplatte (MCPCB)
carte imprimée double face die doppelseitige Leiterplatte
carte imprimée équipée die bestückte Leiterplatte
carte imprimée flexible die flexible Leiterplatte (FPCB)
carte imprimée multicouche die mehrlagige Leiterplatte (multilayer printed board), die Mehrlagenleiterplatte
carte imprimée rigide die starre Leiterplatte
carte imprimée semi-rigide die halbstarre Leiterplatte
carte imprimée simple face die einseitige Leiterplatte
carte imprimée à trous métallisés die durchkontaktierte Leiterplatte
carte d'interface die Schnittstellenkarte
carte d'interface réseau die Netzwerkkarte (NIC)
carte d'interface USB die USB-Schnittstellenkarte
carte d'itinéraires cyclables die Radwanderkarte
carte de langage die Sprachenkarte (*Apple II*)
carte de ligne die Leitungskarte
carte matricielle die Rasterkarte (*Ggs.: Vektorkarte*)
carte mémoire flash die Blitzspeicherkarte (flash memory card)
carte mémoire multimédia die Multimediaspeicherkarte (MMC)
carte mémoire rapide die schnelle Speicherkarte
carte mémoire SD die SD-Speicherkarte, die SD-Karte
carte mère die Hauptplatine (mainboard, motherboard)

carte mère briquée die geschrottete Hauptplatine (*Jargon*) (*z.B. durch ein fehlgeschlagenes BIOS-Update*)
carte mère à socket 2011 die Sockel-2011-Hauptplatine (socket 2011 mainboard)
carte météo(rologique) die Wetterkarte
carte à microprocesseur die Prozessorkarte (smart card)
carte modem die Modemkarte
carte monétique sans contact die kontaktlose Geldkarte (*girogo*)
carte de montage vidéo die Videoschnittkarte (*inf*)
carte multimédia embarquée eMMC (embedded multimedia card)
carte multistandard die Mehrstandardkarte
carte nationale d'identité électronique (CNIE) (*France*) der elektronische Bundespersonalausweis (eBPA) (*Deutschland*)
carte de numérisation die AD-Wandlerkarte
carte postale électronique die elektronische Postkarte
carte postale virtuelle die elektronische Postkarte
carte perforée à 80 colonnes die 80-spaltige Lochkarte
carte à piste magnétique die Magnetkarte, die Magnetstreifenkarte
carte port 80 die Port-80-Karte
carte porteuse die Trägerkarte
carte à prépaiement die Guthabenkarte, die Vorkassekarte (prepaid card) (*tel*)
carte prépayée die Guthabenkarte, die Vorkassekarte (prepaid card) (*tel*)
carte prépayée avec recharge automatique die Vorkassekarte mit Aufladeautomatik (*tel*)
carte processeur die Prozessorkarte (*inf*)
carte prolongatrice de bus die Busverlängerung(skarte)
carte à puce sans contact die kontaktlose Chipkarte
carte à puce lisible sans contact die kontaktlos auslesbare Chipkarte
carte de randonnées à vélo die Radwanderkarte
carte de rayonnement die Strahlungskarte (*Solarenergie*)
carte de recharge (*à gratter*) die Aufladekarte (*zum Rubbeln*)
carte de relais die Relaiskarte (*im Computer*)
carte des relais français die französische Relaiskarte (*Amateurfunk*)
carte réseau die Netzwerkkarte (NIC)
carte réseau Ethernet 10 gigabits die 10-Gigabit-Ethernet-Karte
carte réseau sans fil die Funknetz(werk)karte
carte de réseau radio die Funknetz(werk)karte
carte réseau virtuelle die virtuelle Netzwerkkarte
carte de retrait die Bankkarte
carte routable die routingfähige Karte
carte routière die Straßenkarte
carte QSL d'écoute die Hörerkarte (*SWL*)
carte QSL électronique die elektronische QSL-Karte
carte QSL personnalisée die individuelle QSL-Karte
carte de séjour die Aufenthaltserlaubnis (*in Frankreich*)
carte SIM die SIM-Karte (*Handy*)
carte SIM amovible die austauschbare SIM-Karte
carte SIM compatible NFC die NFC-kompatible SIM-Karte
carte SIM à deux numéros die Doppelanschluss-SIM-Karte (dual-line SIM card)
carte SIM électronique die elektronische SIM-Karte (embedded SIM, eSIM)
carte SIM embarquée die eingebaute SIM-Karte (embedded SIM, eSIM)
carte SIM intégrée die eingebaute SIM-Karte (embedded SIM, eSIM)
carte SIM jumelle die Zwillings-SIM-Karte

carte SIM sans PIN	die PIN-freie SIM-Karte
carte SIM piratée	die gehackte SIM-Karte
carte SIM programmable	die programmierbare SIM-Karte
carte SIM reprogrammable	die umprogrammierbare SIM-Karte
carte SIM virtuelle	die virtuelle SIM-Karte (embedded SIM, eSIM)
carte simple Europe	die Einfacheuropakarte
carte son	die Soundkarte (*PC*)
carte son USB	die USB-Soundkarte (*PC*)
carte de sortie analogique	die Analogausgabekarte (*PC*)
carte de télécopie	die Faxkarte (*PC*)
carte téléphonique à prépaiement	die Guthabenkarte, die Vorkassekarte (prepaid card) (*tel*)
carte téléphonique prépayée	die Guthabenkarte, die Vorkassekarte (prepaid card) (*tel*)
carte de télévision	die TV-Karte (*inf*)
carte TV	die TV-Karte (*inf*)
carte universelle à circuit intégré	UICC (universal integrated circuit card)
carte vectorielle	die Vektorkarte (*Ggs.: Rasterkarte*)
carte de visite	die Visitenkarte
carte de vœux virtuelle	die Grußkarte (*Internet*)
carte WiFi	die WLAN-Karte
cartel de l'obsolescence programmée	das Obsoleszenzkartell
carter (de) moteur	das Kurbelgehäuse (*Kfz*)
cartes QSL (*pl*) entrantes	die eingehenden QSL-Karten (*pl/f*)
cartes QSL (*pl*) sortantes	die abgehenden QSL-Karten (*pl/f*)
carticiel	die Postkartensoftware (cardware, postcardware)
cartographie mémoire	die Speicherabbildung (memory mapping) (*inf*)
cartographie moteur	das Motorkennfeld (*Kfz*)
cartographie des registres	die Registerabbildung (register mapping) (*inf*)
carton	die Pappe
carton bakélisé	das Pertinax
carton ondulé	die Wellpappe
carton rouge	die rote Karte (*Fußball*)
cartothèque	die Kartei
cartouche de bande magnétique	die Magnetbandkassette (magnetic tape cartridge MTC)
cartouche compatible	die Fremdpatrone (*Drucker*)
cartouche contrefaite	die Nachbaukartusche (*Laserdrucker*)
cartouche couleur	die Farbpatrone (*Drucker*)
cartouche de démarrage	die mitgelieferte Kartusche, die Starterkartusche (*Laserdrucker*)
cartouche de données	die Datenkassette (*inf*)
cartouche d'encre	die Tintenpatrone, die Tintenkartusche
cartouche d'encre photo	die Fototintenpatrone
cartouche filtrante	der Filtereinsatz (*z.B. Kfz*)
cartouche-fusible	die Sicherungspatrone (*HH-Sicherung*)
cartouche-fusible à voyant	der Sicherungseinsatz mit Kennmelder
cartouche d'impression couleur	die Farbpatrone (*Drucker*)
cartouche d'impression noir	die Schwarzpatrone (*Drucker*)
cartouche d'impression photo	die Fotokartusche, die Fotopatrone (*Drucker*)
cartouche jetable	die Wegwerfpatrone (*Drucker*)
cartouche noir	die Schwarzpatrone (*Drucker*)
cartouche de parafoudre	die Blitzschutzpatrone
cartouche photo couleur	die Fotofarbpatrone (*Drucker*)
cartouche de police(s)	die Schriftkassette
cartouche de rechange	die Ersatzpatrone (*Drucker*)

cartouche de toner die Tonerkartusche
cartouche trichromique die Dreifarbenpatrone, die 3-Farben-Patrone (*Drucker*)
cartouche trois couleurs die Dreifarbenpatrone, die 3-Farben-Patrone (*Drucker*)
cas de brouillage der Störfall (*Funk*)
cas particulier der Sonderfall (*math, phys*)
cas trivial der Trivialfall (*math*)
cas d'urgence der Notfall
cascadable kaskadierbar
cascade de filtres die Filterkaskade
cascade de routeurs die Router-Kaskade
case à cocher das Kontrollkästchen (check box)
case d'option das Optionsfeld (radio button)
casier à courrier das Postfach (Hotel)
casier à fiches der Karteikasten
casque antibruit der Lärmschutzhelm
casque à compensation active de bruit der Kopfhörer mit aktiver Geräuschunterdrückung, der ANC-Kopfhörer
casque à compensation de bruit der geräuschkompensierte Kopfhörer
casque à conduction aérienne der Luftschallhörer
casque à conduction osseuse der Knochenschallhörer
casque d'écoute der Kopfhörer, die Kopfhörer (*pl/m*)
casque-écran der Datenhelm (HMD)
casque fermé der geschlossene Kopfhörer
casque intra-auriculaire der Im-Ohr-Kopfhörer
casque microphonique die Sprechgarnitur (*Mikrofon-Kopfhörer-Kombination*)
(*Im "Deutschen" fälschlicherweise als "headset" bezeichnet.*)
casque ouvert der offene Kopfhörer
casque à pavillons fermés der geschlossene Kopfhörer
casque à pavillons ouverts der offene Kopfhörer
casque de préécoute der Vorhörkopfhörer
casque de protection sonore der Lärmschutzhelm
casque de réalité virtuelle der VR-Helm
casque à réduction active de bruit der ANC-Kopfhörer, der Kopfhörer mit aktiver Geräuschunterdrückung
casque stéréo der Stereokopfhörer
casque téléphonique die Sprechgarnitur (*Mikrofon-Kopfhörer-Kombination*)
casque de vélo der Fahrradhelm
casque de visualisation der Datenhelm (HMD)
cassant spröde (*Material*)
casser le code den Code (*m*) brechen (*krypt*)
casser le système d'exploitation das Betriebssystem zerschießen, das Betriebssystem schrotten (*Jargon*)
cassette de 9 pignons die 9-fach-Kassette (*Kettenschaltung*)
cassette de 9 vitesses die 9-fach-Kassette (*Kettenschaltung*)
cassette adaptatrice CD die CD-Adapterkassette (*Autoradio*)
cassette audionumérique die DAT-Kassette
cassette de nettoyage die Reinigungskassette
cassette de pignons die Ritzelkassette, die Kassette (*Kettenschaltung*)
cassette VHS die VHS-Kassette
cassette vidéo préenregistrée die vorbespielte Videokassette
cassette vierge die Leerkassette, unbespielte Kassette (*audio/video*)

casseur de code	der Codebrecher, der "Codeknacker"
casseur de mots de passe	der Passwortknacker (*Software*) (*Jargon*)
casseur de protections anticopie	der Kopierschutzbrecher (*Software*)
cassure de fatigue	der Ermüdungsbruch
catadioptre	der Rückstrahler (*Fahrrad*)
catalogue d'accessoires	der Zubehörkatalog
catalogue de Conrad	der Conrad-Katalog
catalogue de filtres	der Filterkatalog (*Elektronik*)
catalogue général	der Hauptkatalog (*z.B. Conrad*)
catalyseur d'oxydation	der Oxidationskatalysator (*Kfz*)
catalyseur régulé	der geregelte Katalysator (*Kfz*)
catalyseur trifonctionnel	der Dreiwegekatalysateur (*Kfz*)
catalyseur trois voies	der Dreiwegekatalysateur (*Kfz*)
catastrophe climatique	die Klimakatastrophe
catastrophe écologique mondiale	die weltweite ökologische Katastrophe
catastrophe naturelle	die Naturkatastrophe
catastrophe de l'ultraviolet	die Ultraviolett-Katastrophe (*phys*)
catégorie de défauts	die Fehlerklasse (*Bildschirm*)
catégorie de participation	die Teilnahmeklasse (*Contest*)
catégorie de permis de conduire	die Führerscheinklasse (*Kfz*)
caténaire	die Kettenlinie ($y = a \cdot \cosh(x/a);\ a > 0$), die Oberleitung (*Eisenbahn, Straßenbahn*)
cathode à chauffage direct	die Direktheizkathode
cathode à chauffage rapide	die Schnellheizkathode
cathode compensée	die Vorratskathode (dispenser cathode)
cathode creuse	die Hohlkathode
cathode à émission de champ	die Feldemissionskathode
cathode à incandescence	die Glühkathode
cathode incandescente	die Glühkathode
cathode à oxydes	die Oxidkathode
cathode en phosphate de fer lithié	die Lithium-Eisen-Phosphat-Kathode, die LFP-Kathode
cathode en tungstène thorié	die thorierte Wolframkathode
cauchemar pour la protection des données personnelles	der Datenschutzalptraum
cause du plantage	die Absturzursache (*einmalig*) (*inf*)
cause des plantages	die Absturzursache (*wiederholt*) (*inf*)
causette	die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
CAV	contrôle automatique de volume
cavalier	die Steckbrücke (jumper), der Karteireiter
cavalier de codage	die Codierbrücke (jumper)
cavalier de court-circuitage	die Kurzschlussbrücke (jumper)
caverneux	hohl (*Sprache, Modulation etc.*)
cavité (*électromigration*)	der Hohlraum (void) (*Elektromigration*)
cavité Fabry-Perot	der Fabry-Perot-Resonator
cavité rayonnante	der Hohlraumstrahler
cavité résonnante	der Hohlraumresonator
CB (*prononcez: sibi*)	der CB-Funk, der Jedermann-Funk
CCD à multiplication d'électrons	EMCCD (electron multiplying CCD)
CCDM	Comité consultatif pour la définition du mètre
CCDS	Comité consultatif pour la définition de la seconde
CCET	Centre commun d'études de télédiffusion et de télécommunication
CCF	Centre de contrôle des fréquences, couplage chaleur-force

CCFSE	Centre de contrôle des fréquences et de surveillance de l'exploitation
CCIR	Comité consultatif international des radiocommunications
CCP	compte courant postal
CCT	Comité de coordination des télécommunications
CD amorçable	die bootfähige CD
CD annuel	die Jahres-CD (*einer Zeitschrift*)
CD audio sans protection anticopie	die kopierschutzfreie Audio-CD
CD audio non protégé	die kopierschutzfreie Audio-CD
CD autogravable	die selbstbrennende CD
CD autonome	die Live-CD, die Direktstart-CD
CD audionumérique	die Audio-CD
CD carte de visite	die Visitenkarten-CD
CD découpé	die Freiform-CD (shape CD)
CD démarrable	die bootfähige CD
CD de démarrage	die Boot-CD
CD de démarrage antivirus	die Antiviren-Boot-CD
CD de démarrage d'urgence	die bootfähige Notfall-CD
CD de données	die Daten-CD
CD gravé maison	die selbstgebrannte CD
CD hybride	die Hybrid-CD
CD illisible	die nicht lesbare CD
CD imprimable	die bedruckbare CD
CD inscriptible	die beschreibbare CD
CD d'installation de Windows	die Windows-Installations-CD
CD de jeux	die Spiele-CD
CD joint à la revue	die Heft-CD
CD de licence en volume	die Volumenlizenz-CD (*Software*)
CD mixte	die Mixed-Mode-CD
CD musical	die Musik-CD
CD de nettoyage	die Reinigungs-CD
CD original	die Original-CD
CD de piètre qualité	die CD dürftiger Qualität
CD de pilotes	die Treiber-CD
CD plein à craquer	die randvolle CD
CD préenregistré	die gepresste CD (*Ggs.: gebrannte CD*)
CD pressé	die gepresste CD (*Ggs.: gebrannte CD*)
CD protégé contre la copie	die kopiergeschützte CD
CD protégé par les droits d'auteur	die urheberrechtlich geschützte CD
CD protégé contre la duplication	die kopiergeschützte CD
CD rayé	die zerkratzte CD
CD de reconfiguration	die Wiederherstellungs-CD (recovery CD)
CD réinscriptible	die wiederbeschreibbare CD
CD de réparation	die Reparatur-CD
CD de reprise logicielle	die Wiederherstellungs-CD (recovery CD)
CD de restauration	die Wiederherstellungs-CD (recovery CD)
CD de restauration du Bios	die BIOS-Wiederherstellungs-CD
CD de sauvetage amorçable	die bootfähige Rettungs-CD
CD de secours amorçable	die bootfähige Notfall-CD
CD de secours basé sur Linux	die linuxbasierte Notfall-CD
CD de secours sain	die saubere Notfall-CD (*d.h. ohne Viren*)
CD à sessions multiples	die Multisession-CD
CD vidéo	die Video-CD
CD vierge	der CD-Rohling, der Rohling, die unbeschriebene CD
CD vierge autogravable	der selbstbrennende CD-Rohling

CD vierge imprimable — der bedruckbare CD-Rohling
CD vierge de marque — der Markenrohling (*CD*)
CD vierge sans marque — der markenlose CD-Rohling
CD sans virus — die virenfreie CD
CDMA optique — OCDMA (optical code division multiple access)
CE — Conformité Européenne (*auch "China-Export"*)
CEA — Commissariat à l'énergie atomique
cébiste (*amtlich für* «cibiste») — der CB-Funker / die CB-Funkerin, der Jedermann-Funker / die Jedermann-Funkerin
CECED — Comité européen des constructeurs d'équipements domestiques
CEDEX — courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle
céder de l'énergie — Energie abgeben (*phys*)
cédérom audionumérique — die Audio-CD
cédéthèque — die CD-Sammlung
CEI — Communauté des états indépendants, Commission électrotechnique internationale
ceinture de Van Allen — der Van-Allen-Gürtel
ceinture d'astéroïdes — der Asteroidengürtel
ceinture de radiation — der Strahlungsgürtel
ceinture de sécurité — der Sicherheitsgurt
ceinture de sécurité gonflable — der Airbag-Gurt (*Kfz*)
ceinture trois points — der Dreipunktgurt (*Kfz*)
ceinturé — angegurtet (*im Auto*)
célérité — die Ausbreitungsgeschwindigkeit (*phys: Licht, Schall etc.*)
célérité de la lumière — die Vakuumlichtgeschwindigkeit, die Freiraumlichtgeschwindigkeit ($2{,}99792458 \cdot 10^8$ m/s)
cellule active — die aktive Region (*log-period. Antenne*)
cellule à aimant mobile — der MM-Tonabnehmer (moving magnet)
cellule d'atténuation — das Dämpfungsglied
cellule binaire à six transistors — die 6-Transistor-Bitzelle
cellule à bobine mobile — der MC-Tonabnehmer (moving coil)
cellule à colorant — die Farbstoffsolarzelle, die Grätzel-Zelle, die farbstoffsensibilisierte Solarzelle (DSSC)
cellule correctrice de phase — das Phasenkorrekturglied (*el*)
cellule à effet Peltier — das Peltier-Element
cellule électrochimique électroluminescente — die lichtemittierende elektrochemische Zelle (LEEC)
cellule de filtrage — das Siebglied
cellule de filtrage LC — das LC-Siebglied
cellule de filtrage montée en aval — das nachgeschaltete Siebglied
cellule de filtrage RC — das RC-Siebglied
cellule de Grätzel — die Grätzel-Zelle, die farbstoffsensibilisierte Solarzelle (DSSC), die Farbstoffsolarzelle
cellule de Kerr — die Kerr-Zelle
cellule magnétique — das Magnetsystem (*Tonabnehmer*)
cellule de mémoire à changement de phase — die Phasenwechselspeicherzelle
cellule mémoire sans transistor — die transistorlose Speicherzelle
cellule mémoire à deux transistors — die Zweitransistor-Speicherzelle, die 2-Transistor-Speicherzelle
cellule mémorésistante — die memristive Zelle
cellule de mesure de force — die Kraftmesszelle
cellule multiniveau — die Mehrbitzelle (multilevel cell

MLC)
cellule à niveau unique die Einzelbitzelle (single level cell SLC)
cellule photoélectrique à gaz die gasgefüllte Photozelle
cellule photoélectrique à vide die Vakuumphotozelle
cellule photoélectrochimique die photoelektrochemische Zelle, die PEC-Zelle (*H2-Herstellung*)
cellule photovoltaïque à 15 % de rendement die Solarzelle mit 15 % Wirkungsgrad
cellule photovoltaïque multijonction à concentration die Mehrfachkonzentratorsolarzelle
cellule photovoltaïque à nanocristaux die Nanokristallsolarzelle
cellule photovoltaïque organique die organische Solarzelle
cellule photovoltaïque organique flexible die biegsame organische Solarzelle
cellule photovoltaïque en pérovskite die Perowskitsolarzelle
cellule photovoltaïque polymère die Polymersolarzelle
cellule photovoltaïque à porteurs chauds HCSC (hot carrier solar cell)
cellule photovoltaïque en silicium métallisée par sérigraphie die Siebdrucksiliziumsolarzelle
cellule en Π das Pi-Glied
cellule primaire die Primärzelle (*el*)
cellule à puits quantiques die Potentialtopfzelle (QWSC)
cellule radio die Funkzelle (*Mobilfunk*)
cellule RC das RC-Glied
cellule à retard das Laufzeitglied
cellule secondaire die Sekundärzelle (*el*)
cellule au sélénium die Selenzelle
cellule solaire à colorant die Farbstoffsolarzelle, die farbstoffsensibilisierte Solarzelle (DSSC), die Grätzel-Zelle
cellule solaire à contact arrière die rückseitig kontaktierte Solarzelle, die Rückseitenkontaktsolarzelle
cellule solaire à couche mince die Dünnschichtsolarzelle
cellule solaire à hétérojonction die Heterosolarzelle
cellule solaire imprimée die gedruckte Solarzelle
cellule solaire monocristalline carrée die quadratische monokristalline Solarzelle
cellule solaire multicouche die Mehrschichtsolarzelle
cellule solaire multijonction die Mehrfachsolarzelle, die Stapelsolarzelle, die Stapelzelle
cellule solaire en pérovskite die Perowskitsolarzelle
cellule solaire photovoltaïque die Solarzelle
cellule solaire à pigment photosensible die farbstoffsensibilisierte Solarzelle (DSSC), die Grätzel-Zelle
cellule solaire en plastique die Plastiksolarzelle
cellule solaire à points quantiques die Quantenpunktsolarzelle
cellule solaire à quatre jonctions die Vierfachstapelsolarzelle, die Vierfachstapelzelle, die Vierfachsolarzelle
cellule solaire en silicium monocristallin die monokristalline Siliziumsolarzelle
cellule solaire tandem die Tandemsolarzelle
cellule solaire translucide die transparente Solarzelle
cellule SRAM à six transistors die 6-Transistor-SRAM-Zelle
cellule de stockage die Speicherzelle
cellule tandem die Tandemzelle
cellule en T das T-Glied
cellule TEM die TEM-Zelle
cellule thermophotovoltaïque die Thermophotovoltaikzelle

cellule à trois bits	die 3-Bit-Zelle (triple level cell TLC)
cellule WiFi	die WLAN-Zelle
cellulose nanocristalline	die nanokristalline Zellulose (NCC)
cellulose nanofibrillée (CNF)	die Nanofaserzellulose (NFC)
CEMP	Comité européen de machines électriques et d'électronique de puissance
censure sur internet	die Internetzensur
centrage	die Zentrierung
central (*m*) téléphonique	die Telefonvermittlung(sstelle) (*France Télécom etc.*)
central (*m*) téléphonique IP	die IP-Telefonzentrale (IP-PBX)
centrale d'accumulation	das Speicherkraftwerk
centrale par accumulation d'air comprimé	das Luftspeicherkraftwerk, das Druckluftspeicherkraftwerk, das CAES-Kraftwerk
centrale à accumulation par pompage (CAP)	das Pumpspeicherkraftwerk (*Wasser*)
centrale aérothermique	das Aufwindkraftwerk (AWK)
centrale à auges paraboliques	das Paraboltrogkraftwerk
centrale A.V.E	das Luftwirbelkraftwerk
centrale à bassin solaire	das Solarteichkraftwerk
centrale à biogaz	das Biogaskraftwerk
centrale biomasse à cogénération	das Biomasseheizkraftwerk
centrale à biomasse	das Biomassekraftwerk
centrale à charbon	das Kohlekraftwerk
centrale de charge de base	das Grundlastkraftwerk
centrale de charge moyenne	das Mittellastkraftwerk
centrale de charge de pointe	das Spitzenlastkraftwerk
centrale de chauffage	das Heizwerk (N*icht zu verwechseln mit "Heizkraftwerk"!*)
centrale de chauffage urbain	das Fernheizwerk
centrale à cheminée solaire	das Aufwindkraftwerk (AWK)
centrale sans CO_2	das CO_2-freie Kraftwerk
centrale à cogénération	das Heizkraftwerk (HKW) (*Nicht zu verwechseln mit "Heizwerk"!*)
centrale à colonne d'eau oscillante	das OWC-Kraftwerk
centrale à condensation	das Kondensationskraftwerk
centrale à courant continu	das Gleichstromkraftwerk
centrale à cycle combiné	das GuD-Kraftwerk (CCPP)
centrale à cycle combiné au gaz naturel	das GuD-Erdgaskraftwerk
centrale à cycle combiné à gazéification intégrée (CCGI)	das GuD-Kraftwerk mit integrierter Vergasung (IGCC)
centrale désaffectée	das stillgelegte Kraftwerk
centrale à eau portable	das Trinkwasserkraftwerk
centrale à eaux usées	das Abwaserkraftwerk
centrale électrique	das Kraftwerk (*allgemein*)
centrale électrique à houle	das Wellenkraftwerk, das Meereswellenkraftwerk
centrale électrique houlomotrice	das Wellenkraftwerk, das Meereswellenkraftwerk
centrale électrique solaire	das Sonnenkraftwerk (*el*)
centrale électrique virtuelle	das virtuelle Kraftwerk, das Schwarmkraftwerk
centrale électrosolaire	das Sonnenkraftwerk (*el*)
centrale à énergies fossiles	das fossil befeuerte Kraftwerk
centrale d'énergie(s) renouvelable(s)	das Alternativkraftwerk (*Sonne, Wind etc.*)

centrale éolienne — das Windkraftwerk
centrale au fil de l'eau — das Laufwasserkraftwerk
centrale à fusion — das Fusionskraftwerk
centrale à fusion inertielle — das Trägheitsfusionskraftwerk
centrale à gaz — das Gaskraftwerk
centrale à gaz à cycle combiné — das GuD-Kraftwerk (CCPP), das Gaskombikraftwerk
centrale à gaz naturel — das Erdgaskraftwerk
centrale géothermique — das Erdwärmekraftwerk, das geothermische Kraftwerk, das Geothermiekraftwerk
centrale géothermique de chauffage — das Geothermieheizwerk
centrale géothermique à cogénération — das Geothermieheizkraftwerk
centrale à gouttières cylindro-paraboliques — das Parabolrinnenkraftwerk
centrale héliothermique — das solarthermische Kraftwerk (CSP)
centrale à houille — das Steinkohlekraftwerk
centrale à houle — das Wellenkraftwerk, das Meereswellenkraftwerk
centrale houlomotrice — das Wellenkraftwerk, das Meereswellenkraftwerk
centrale hybride à piles à combustible — das Brennstoffzellenhybridkraftwerk
centrale hydroélectrique — das Wasserkraftwerk (*allgemein*)
centrale hydroélectrique en puits — das Schachtwasserkraftwerk
centrale hydroélectrique à réserve pompée — das Pumpspeicherkraftwerk
centrale hydroélectrique souterraine — das Kavernenkraftwerk
centrale hydroélectrique tourbillonnaire à gravitation — das Wasserwirbelkraftwerk (vortex power plant), das Gravitationswasserwirbelkraftwerk (GWWK/GWVPP)
centrale hydroélectrique à tourbillons — das Wasserwirbelkraftwerk (GWWK/GWVPP)
centrale hydroélectrique à vortex — das Wasserwirbelkraftwerk (GWWK/GWVPP)
centrale hydrolienne — das Meeresströmungskraftwerk
centrale d'incinération — das Müllverbrennungskraftwerk
centrale d'incinération à cogénération — das Müllverbrennungsheizkraftwerk
centrale inertielle — die Inertialmesseinheit, die Trägheitsmesseinheit (IMU)
centrale à lignite — das Braunkohlekraftwerk
centrale marémotrice — das Gezeitenkraftwerk
centrale marémotrice avec lagon artificiel — das Gezeitenlagunenkraftwerk
centrale maréthermique — das Meereswärmekraftwerk (OTEC)
centrale mise en arrêt définitif — das stillgelegte Kraftwerk
centrale nucléaire — das Kernkraftwerk (*! nicht "Atomkraftwerk" !*)
centrale nucléaire à fusion — das Fusionskraftwerk
centrale osmotique — das Osmosekraftwerk, das Salzgradientenkraftwerk
centrale photovoltaïque flottante — das schwimmende Photovoltaikkraftwerk
centrale photovoltaïque sur plan d'eau — das schwimmende Photovoltaikkraftwerk
centrale OWC — das OWC-Kraftwerk
centrale à piles à combustible — das Brennstoffzellenkraftwerk
centrale à plaquettes de bois — das Hackschnitzelkraftwerk
centrale de pompage-turbinage — das Pumpspeicherkraftwerk (*Wasser*)
centrale à production combinée — das Heizkraftwerk (HKW) (*Nicht zu verwechseln mit "Heizwerk"!*)

centrale de réglage — das Ausgleichskraftwerk
centrale à réserve pompée — das Pumpspeicherkraftwerk
centrale solaire — das Sonnenkraftwerk (*allgemein*)
centrale solaire aérothermique — das Aufwindkraftwerk (AWK)
centrale solaire orbitale (CSO) — das orbitale Solarkraftwerk
centrale solaire photovoltaïque — das photovoltaische Solarkraftwerk
centrale solaire spatiale — das Weltraumsolarkraftwerk, das Weltraumsonnenkraftwerk
centrale solaire thermique — das thermische Solarkraftwerk, das Sonnenwärmekraftwerk, das solarthermische Kraftwerk
centrale solaire à tour — das Solarturmkraftwerk
centrale à souder — die Lötstation
centrale souterraine de pompage-turbinage — das Untertagepumpspeicherkraftwerk
centrale spatiale — das Weltraumkraftwerk
centrale surgénératrice — das Brüterkraftwerk
centrale thermique sans CO_2 — das CO_2-freie Wärmekraftwerk
centrale thermique classique — das konventionelle Wärmekraftwerk
centrale thermique à cycle combiné — das GuD-Kraftwerk (CCPP)
centrale thermique à flamme — das Brennstoffkraftwerk, das fossil befeuerte Kraftwerk
centrale thermique à production combinée — das Heizkraftwerk (HKW) (*Nicht zu verwechseln mit "Heizwerk"!*)
centrale thermique de réserve — das thermisches Reservekraftwerk, das "Schattenkraftwerk"
centrale thermique solaire — das Sonnenwärmekraftwerk, das solarthermische Kraftwerk, das thermische Solarkraftwerk
centrale thermique à vapeur — das Dampfkraftwerk
centrale thermosolaire — das solarthermische Kraftwerk, das Sonnenwärmekraftwerk, das thermische Solarkraftwerk
centrale thermosolaire à tour — das solarthermische Turmkraftwerk
centrale à trigénération — das Heiz-Kühl-Kraftwerk, das KWKK-Kraftwerk
centrale à turbine(s) à gaz — das Gasturbinenkraftwerk
centrale virtuelle — das virtuelle Kraftwerk, das Schwarmkraftwerk
centrale à vortex atmosphérique — das Luftwirbelkraftwerk
centre d'activité — die Aktivitätszentrum (*Frequenz*)
Centre aérospatial allemand — Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR)
centre d'appels — das Callcenter
centre de calcul — das Rechenzentrum
centre de calcul haute performance — das Hochleistungsrechenzentrum
centre de calcul (de) haute sécurité — das Hochsicherheitsrechenzentrum
centre de calcul refroidi par apport d'air extérieur — das frischluftgekühlte Rechenzentrum
centre de cercle — der Kreismittelpunkt
centre commercial — das Einkaufszentrum
centre de compatibilité — das Kompatibilitätscenter (*Windows*)
centre de contrôle — das Kontrollzentrum (*Raumfahrt*)
centre de courbure — der Krümmungsmittelpunkt
centre de données flottant — das schwimmende Datenzentrum
centre d'écoute — das Abhörzentrum (*BND, NSA etc.*)
centre d'entretien autoroutier — die Autobahnmeisterei

Centre européen d'opérations spatiales Europäisches Raumflugkontrollzentrum (ESOC)
centre de la France Mittelfrankreich
centre de gravité (CDG) der Schwerpunkt (*phys*)
centre d'information du réseau NIC (network information center)
centre informatique das Rechenzentrum
centre informatique hautement sécurisé das Hochsicherheitsrechenzentrum
centre d'intérêt der Interessenschwerpunkt
centre de maintenance das Wartungscenter (*Windows 7*)
centre de masse der Massenmittelpunkt (phys)
centre de messages courts die Kurzmitteilungszentrale (SMSC), die Kurznachrichtenzentrale, die SMS-Zentrale
Centre national de cyberdéfense Nationales Cyberabwehrzentrum (NCA)
centre de notifications (notification center) das Benachrichtigungszentrum, die Nachrichtenzentrale, die Mitteilungszentrale
centre de phase das Phasenzentrum (*Antenne*)
centre de réception des appels d'urgence die Notrufzentrale (PSAP)
centre de recherche das Forschungszentrum
centre de recherche en semiconducteurs das Halbleiterforschungszentrum
centre de recherches nucléaires das Kernforschungszentrum
centre réseau et partage das Netzwerk- und Freigabecenter (*Windows*)
centre de sécurité das Sicherheitscenter (*Windows*)
centre de services agréé das autorisierte Servicecenter
centre spatial das Raumfahrtzentrum
centre de téléchargement (download center)
centre de traitement de données das Rechenzentrum
centre d'usinage CNC das CNC-Bearbeitungszentrum
centrifugeuse à gaz die Gaszentrifuge
CEPT Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications
céramique keramisch, die Keramik
céramique cocuite basse température die Niedertemperatureinbrandkeramik (LTCC)
céramique cocuite à haute température die Hochtemperaturmehrlagenkeramik (HTCC)
céramique à forte permittivité die Keramik hoher Permittiviät (high-k ceramic)
céramique haute performance die Hochleistungskeramik
céramique à haute permittivité die Keramik hoher Permittiviät (high-k ceramic)
céramique haute température die Hochtemperaturkeramik
céramique à hautes performances die Hochleistungskeramik
céramique pour hautes fréquences die Hochfrequenzkeramik, die HF-Keramik
céramique multicouche die Mehrschichtkeramik (MLC)
céramique en nitrure d'aluminium die Aluminiumnitridkeramik
céramique d'oxyde d'aluminium die Aluminiumoxidkeramik
céramique piézoélectrique die Piezokeramik
céramique PZT die PZT-Keramik
cerclage de cheminée das Schornsteinumfassungsband
cercle de bruit der Rauschkreis (*S-Parameter*)
cercle chromatique der Farb(ton)kreis
cercle de(s) couleurs der Farb(ton)kreis
cercle de courbure der Krümmungskreis (*math*)
cercle de direction der Wendekreis (*Kfz*)
cercle de gain der Verstärkungskreis (*S-Parameter*)
cercle horaire der Stundenkreis (*astro*)

cercle d'option	das Optionsfeld (radio button)
cercle osculateur	der Schmiegkreis (*math*)
cercle parallèle de latitude	der Breitenkreis
cercle parhélique	der Farbkreis (*Sonne*)
cercle polaire	der Polarkreis
cercle (de rayon) unité	der Einheitskreis (*math*)
cercle de ROS	der SWR-Kreis (*Smith-Diagramm*)
cercle de Thalès	der Thaleskreis (*math*)
cercueil hi-fi	der HiFi-Sarg
cerf-volant	der Drachen (*aus Papier, Stoff etc.*)
CERN	Centre européen pour la recherche nucléaire
certificat d'authenticité	das Echtheitszertifikat (COA)
certificat autosigné	das selbstsignierte Zertifikat
certificat contrefait	das gefälschte Zertifikat
certificat de cryptage	das Verschlüsselungszertifikat
certificat de consommation énergétique	der Energieverbrauchsausweis (*Gebäude*)
certificat environnemental	das Umweltzertifikat
certificat expiré	das abgelaufene Zertifikat
certificat frauduleux	das gefälschte Zertifikat
certificat harmonisé de radioamateur (HAREC)	das harmonisierte Amateurfunkzeugnis
certificat d'immatriculation - partie I (*früher: der Fahrzeugschein*)	die Zulassungsbescheinigung Teil I
certificat d'immatriculation - partie II (*früher: der Fahrzeugbrief*)	die Zulassungsbescheinigung Teil II
certificat d'opérateur radioamateur	das Amateurfunkzeugnis
certificat orphelin	das verwaiste Zertifikat
certificat de performance énergétique	der Gebäudeenergieausweis
certificat racine	das Wurzelzertifikat, das Stammzertifikat (root certificate)
certificat de révocation	das Widerrufszertifikat (revocation certificate)
certificat révoqué	die Sperrsignatur (*krypt*)
certificat de sécurité bidon (*fam*)	das scheinbare Sicherheitszertifikat
certification	die Zertifizierung (*ISO*)
certifié	zertifiziert (*ISO*)
cerveau.exe	gehirn.exe (brain.exe)
cerveau électronique	das Elektronengehirn (*Bezeichnung veraltet*)
cessation d'activité radioamateur	die Hobbyaufgabe (*Amateurfunk*)
cesser les émissions	die Sendungen (*pl/f*) einstellen (*CL*)
cesser la transmission	die Übermittlung einstellen (*QRT*)
césure conditionnelle	die weiche Trennung (soft hyphenation)
césure fixe	die harte Trennung (hard hyphenation)
césure imposée	die harte Trennung (hard hyphenation)
césure obligatoire	die harte Trennung (hard hyphenation)
césure optionnelle	die weiche Trennung (soft hyphenation)
césure permanente	die harte Trennung (hard hyphenation)
Cette connexion n'est pas certifiée. (Browsermeldung)	Dieser Verbindung wird nicht vertraut.
Cette page requiert que vous activiez Javascript. (Browsermeldung)	Diese Seite erfordert Javascript.
CFAO	la conception et fabrication assistées par ordinateur (CAD/CAM)
CFRR	Confédération française des radioamateurs et radioécouteurs
CGR	Centre de gestion des radiocommunications

chaînage de commandes — die Befehlsverkettung (pipe)
chaîné — verkettet
chaîne — die Kette, die Senderkette, der Sender, das Programm, der Kanal (*TV*)
chaîne ASCII — die ASCII-Zeichenkette
chaîne câblée — der Kabelkanal (*TV*)
chaîne de caractères — die Zeichenkette (string)
chaîne de caractères aléatoires — die Zufallszeichenkette
chaîne de caractères ASCII — die ASCII-Zeichenkette
chaîne de caractères incorporée au programme — die fest codierte Zeichenkette, die hart codierte Zeichenkette (hard coded string)
chaîne de caractères trop longue — die überlange Zeichenkette (*Pufferüberlauf!*)
chaîne de caractères Unicode — die Unicode-Zeichenkette
chaîne de chiffres binaires — die Bitkette (bit string)
chaîne de commande — die Steuerkette (*MSR*)
chaîne de confiance — die Vertrauenskette (*Secure Boot*)
chaîne de DEL — die LED-Kette
chaîne à dents — die Zahnkette
chaîne de distribution — die Steuerkette (*Kfz*)
chaîne de distribution de bricolage — die Baumarktkette
chaîne de diviseurs de fréquence — die Frequenzteilerkette
chaîne GDN — die Kopierschutzkette (*DRM*)
chaîne d'émission — der Sendezweig, der Sendepfad (*Ggs.:* Empfangszweig, Empfangspfad) (*TX*)
chaîne d'entraînement — die Antriebskette
chaîne de filtres — die Filterkette
chaîne de format — die Formatzeichenkette (format string)
chaîne haute-fidélité — die HiFi-Anlage
chaîne d'initialisation — der Initialisierungsstring
chaîne de Markov — die Markow-Kette
chaîne de mesure — die Messkette
chaîne à neige — die Schneekette (*Kfz*)
chaîne perdue — die verlorene Kette (*Dateisystem*)
chaîne porte-câbles — die Energieführungskette (cable carrier)
chaîne de réception — der Empfangszweig, der Empfangspfad (*Ggs.:* Sendezweig, Sendepfad) (*RX*)
chaîne de requête — die Abfragezeichenkette (query string)
chaîne stéréo — die Stereoanlage
chaîne de télévision — das Fernsehprogramm (*ARD, ZDF etc.*)
chaîne de télévision cryptée — das verschlüsselte Fernsehprogramm (*Sender*)
chaîne de télévision non cryptée — das unverschlüsselte Fernsehprogramm, das frei empfangbare Fernsehprogramm (*Sender*)
chaîne de traçabilité (métrologique) — die Rückführungskette (*Metrologie*)
chaîne de traitement de signal — die Signalverarbeitungskette
chaîne Unicode — die Unicode-Zeichenkette
chaîne unidirectionnelle — die laufrichtungsgebundene Kette (*Fahrrad*)
chaîne vide — die leere Zeichenkette (Nullstring)
chaîne de vélo — die Fahrradkette (*Antrieb*)
chaîne à zéro terminal — die nullterminierte Zeichenkette (ASCIIZ-String)
chaînette — die Kettenlinie ($y = a \cdot \cosh(x/a);\ a > 0$)
chaleur ambiante — die Umgebungswärme (*Nutzung durch Wärmepumpen*)
chaleur à basse température — die Niedertemperaturwärme
chaleur de chauffage — die Heizwärme
chaleur de combustion — die Verbrennungswärme
chaleur de condensation — die Kondensationswärme

chaleur de cristallisation die Kristallisationswärme
chaleur de dissolution die Lösungswärme (*chem*)
chaleur des eaux usées die Abwasserwärme
chaleur électrique die Stromwärme, die joulesche Wärme, die Elektrowärme
chaleur de friction die Reibungswärme
chaleur de fusion die Schmelzwärme
chaleur géothermique die Erdwärme
chaleur latente die Latentwärme
chaleur latente de transformation die Umwandlungswärme (*phys*)
chaleur perdue d'origine industrielle die industrielle Abwärme
chaleur de réaction die Reaktionswärme (*chem*)
chaleur résiduelle die Restwärme, die Nachwärme (*Reaktor*)
chaleur de solidification die Erstarrungswärme
chaleur de vaporisation der Verdampfungswärme
chalouiller gruscheln (*StudiVZ etc.*)
chalumeau der Brenner (*Löten, Schweißen*)
chalumeau coupeur der Schneidbrenner
chalumeau à plasma der Plasmabrenner
chambre à air der Fahrradschlauch
chambre anéchoïde der reflexionsfreie Raum (*EMV*)
chambre à brouillard die Nebelkammer (*nucl*)
chambre à bulles die Blasenkammer (*nucl*)
chambre de combustion der Brennraum (*Motor*)
chambre d'échos der Hallraum (*Akustik*)
chambre d'essais CEM die EMV-Testkammer
chambre d'essais climatiques die Klimaprüfkammer
chambre d'hôte das Fremdenzimmer (*Bezeichnung veraltet*)
chambre individuelle das Einzelzimmer (*Hotel*)
chambre d'ionisation die Ionisationskammer
chambre obscure die Dunkelkammer (*phot*)
chambre sourde der schalltote Raum
chambre vierge der Reinraum
chamboulements (*pl*) sur le marché de la téléphonie mobile die Umwälzungen (*pl/f*) auf dem Mobilfunkmarkt
champ acoustique das Schallfeld
champ alternatif das Wechselfeld
champ d'antennes das Antennenfeld (*Antennenanlage eines Rundfunksenders*)
champ auditif die Hörfläche (*physiol*)
champ de claquage die Durchbruchsfeldstärke
champ continu das Gleichfeld
champ dipolaire das Dipolfeld (*phys*)
champ distant das Fernfeld (*Antenne*)
champ de données das Datenfeld
champ électrique das elektrische Feld
champ électrique alternatif das elektrische Wechselfeld
champ électrique basse fréquence das niederfrequente elektrische Feld
champ électrique continu das elektrische Gleichfeld
champ électrique parasite das elektrische Fremdfeld, das elektrische Störfeld
champ électromagnétique basse fréquence das niederfrequente elektromagnetische Feld
champ d'éoliennes der Windenergiepark
champ de fuite à 50 Hz das 50-Hz-Streufeld (*Trafo*)
champ de fuite inductif das induktive Streufeld

champ de Galois das Galois-Feld
champ géomagnétique das Erdmagnetfeld, das erdmagnetische Feld
champ géomagnétique calme das ruhige Erdmagnetfeld
champ géomagnétique international de référence das internationale geomagnetische Referenzfeld (IGRF)
champ géomagnétique perturbé das gestörte Erdmagnetfeld
champ géothermique das Geothermiefeld
champ de gravitation das Gravitationsfeld, das Schwerefeld
champ gravitationnel das Gravitationsfeld, das Schwerefeld
champ gravitationnel lunaire das Schwerefeld des Mondes
champ gravitationnel terrestre das Erdschwerefeld, das Schwerefeld der Erde
champ de gravité terrestre das Erdschwerefeld, das Schwerefeld der Erde
champ indivergentiel das quellenfreie Feld
champ irrotationnel das wirbelfreie Feld
champ libre das Freifeld
champ lointain das Fernfeld (*Antenne*)
champ magnétique das Magnetfeld, das magnetische Feld
champ magnétique alternatif haute fréquence das hochfrequente magnetische Wechselfeld
champ magnétique alternatif das magnetische Wechselfeld
champ magnétique (à) basse fréquence das niederfrequente magnetische Feld, das niederfrequente Magnetfeld
champ magnétique continu das magnetische Gleichfeld
champ magnétique fortement non uniforme das stark inhomogene Magnetfeld
champ magnétique galactique das galaktische Magnetfeld
champ magnétique intense das Hochmagnetfeld
champ magnétique intergalactique das intergalaktische Magnetfeld
champ magnétique interplanétaire das interplanetare Magnetfeld (IMF)
champ magnétique parasite das magnetische Fremdfeld, das magnetische Störfeld
champ magnétique poloïdal das poloidale Magnetfeld, das Poloidalfeld
champ magnétique solaire das Sonnenmagnetfeld
champ magnétique terrestre das Erdmagnetfeld, das erdmagnetische Feld
champ magnétique tournant das magnetische Drehfeld
champ magnétique uniforme das homogene Magnetfeld
champ magnétique non uniforme das inhomogene Magnetfeld
champ minimal utilisable die Mindestnutzfeldstärke (*Funkempfang*)
champ obligatoire das Pflichtfeld (*Formular*)
champ optionnel das Optionsfeld (*Formular*)
champ de panneaux solaires das Solarpaneelfeld
champ parasite das Fremdfeld, das Störfeld
champ de pesanteur terrestre das Schwerefeld der Erde
champ poloïdal das poloidale Magnetfeld, das Poloidalfeld
champ de potentiel das Potentialfeld
champ de priorisation das Priorisierungsfeld, das 8-Bit-ToS-Feld (*eines Datenpaketes*)
champ proche rayonné das strahlende Nahfeld (*Antenne*)
champ proche réactif das reaktive Nahfeld (*Antenne*)
champ pseudo-vectoriel das Pseudovektorfeld
champ quadrupolaire das Quadrupolfeld
champ quasi stationnaire das quasistationäre Feld
champ radial das Radialfeld

champ rapproché	das Nahfeld
champ de rayonnement	das Strahlungsfeld
champ de recherche	das Suchfeld (*inf*)
champ rotationnel	das Wirbelfeld
champ scalaire	das Skalarfeld
champ solaire	das Solarfeld
champ sonore	das Schallfeld
champ stéréo	das Stereofeld
champ stéréophonique	das Stereofeld
champ de température	das Temperaturfeld
champ tensoriel	das Tensorfeld
champ ToS	das Priorisierungsfeld, das 8-Bit-ToS-Feld (*eines Datenpaketes*)
champ tournant	das Drehfeld
champ ultrasonore	das Ultraschallfeld
champ uniforme	das homogene Feld (*phys*)
champ non uniforme	das inhomogene Feld (*phys*)
champ de vecteurs	das Vektorfeld
champ vectoriel	das Vektorfeld
champignon coup de poing	der Notausschalttaster (*groß, rot, halbkugelförmig*)
championnat du club	die Clubmeisterschaft
championnat du monde de télégraphie à grande vitesse	die Schnelltelegrafieweltmeisterschaft, die Weltmeisterschaft in Hochgeschwindigkeitstelegrafie
championnat mondial HF de l'UIRA	die IARU-Kurzwellenweltmeisterschaft (*Amateurfunk*)
championnat de télégraphie à grande vitesse	die Schnelltelegrafiemeisterschaft
champmètre	der Feldstärkemesser, das Feldstärkemessgerät
chanfrein	die Fase (*z.B. eines Gewindes*)
changeant	wechselhaft (*Wetter, Bedingungen etc.*)
changement de bande rapide	der schnelle Bandwechsel (*Amateurfunk*)
changement de bande passante	die Bandbreitenumschaltung (*z.B. Filter*)
changement de bits	der Bitwechsel (*inf*)
changement brusque de phase	der Phasensprung
changement de canal	der Kanalwechsel (*Funk*)
changement climatique	der Klimawandel
changement de compteur	der Zählerwechsel (*Gas, Strom etc.*)
changement de couche	der Schichtwechsel (layer break) (*2-lagige DVD*)
changement d'état	die Zustandsänderung (*phys*)
changement de fréquence	der Frequenzwechsel (*QSY*)
changement de gamme automatique	die automatische Messbereichswahl
changement de gamme de mesure	der Messbereichswechsel
changement d'heure	die Zeitumstellung (*Sommer/Winter*)
changement d'horloge	die Taktumschaltung, der Taktwechsel (*Prozessor*)
changement de mot de passe forcé	der erzwungene Passwortwechsel, der Zwangspasswortwechsel
changement du nombre des pôles	die Polumschaltung (*Motor*)
changement de paramètre	der Parameterwechsel (*math*)
changement de paramétrisation	die Umparametrierung (*math*)
changement de phase	die Phasenumwandlung (*phys*)
changement de priorité	"Vorfahrt geändert" (*Schild*)
changement de signe	der Vorzeichenwechsel (*math*)

changement de version die Versionsänderung, der Versionswechsel (*Software*)
changement de vitesses à dérailleur die Kettenschaltung (*Fahrrad*)
changement de vitesse à poignée tournante die Drehgriffschaltung (*Fahrrad*)
changer d'adresse umziehen (*Wohung, Internetauftritt*)
changer de bande das Band wechseln (*Funk*)
changer la bande das Band wechseln (*Tonbandgerät*)
changer de braquet den Gang wechseln, schalten (*Fahrrad*)
changer de braquet à l'arrêt im Stand schalten (*Nabenschaltung*)
changer de FAI den Zugangsanbieter wechseln (*Internet*)
changer de fréquence die Frequenz wechseln (QSY)
changer de gamme de mesure den Messbereich wechseln
changer de langue systeme die Systemsprache ändern (*deutsch, englisch, französisch etc.*)
changer de langue du systeme d'exploitation die Systemsprache ändern (*deutsch, englisch, französisch etc.*)
changer pour Linux auf Linux umsteigen
changer de mot de passe das Kennwort ändern, das Passwort ändern
changer de moteur de recherche die Suchmaschine wechseln
changer le sens du courant die Stromrichtung ändern
changer de signe das Vorzeichen wechseln
changer de vitesse den Gang wechseln, schalten (*Kfz*)
changeur de CD der CD-Wechsler
changeur de disques der Plattenwechsler
chantage en ligne die Online-Erpressung, die Interneterpressung
chantier die Baustelle
chantier autoroutier die Autobahnbaustelle
chantier diurne die Tagesbaustelle (*Autobahn*)
chantier mobile die Wanderbaustelle (*Autobahn etc.*)
chantier nocturne die Nachtbaustelle (*Autobahn*)
chaos quantique das Quantenchaos
chapeau capacitif die Dachkapazität (*Antenne*)
chapeau filaire die Hutdrähte (*pl/m*) (*Dachkapazität*)
chapeau de roue die Radkappe (*Kfz*)
charbon die Kohle
charbon actif die Aktivkohle
charbon de bois die Holzkohle
charbons (*pl*) die Kohlen (*pl/f*) (*Motor*)
charge die Ladung (*el*), die Belastung (*mech, el*), die Last (*mech, el*), die Auslastung, die Bürde (*Stromwandler*)
charge accélérée das beschleunigte Laden (*Akkumulator*)
charge active die Wirklast
charge admissible die Belastbarkeit, zulässige Belastung
charge baryonique die Baryonenladung
charge de base die Grundlast (*Kraftwerk*)
charge capacitive die kapazitive Last, kapazitive Belastung
charge au claquage die Durchbruchsladung (charge-to-breakdown QBD)
charge de compensation die Ausgleichsladung (*Akkumulatoren in Reihe*)
charge complémentaire die Vervollständigungsladung (*Akkumulator*)
charge complète die vollständige Ladung, die Vollladung (*Akkumulator*) (*Ggs.: Teilladung*)
charge de couleur die Farbladung (Gluon)
charge à courant constant die Konstantstromladung (*Akkumulator*)

charge par courant pulsé — die Impulsladung (*Akkumulator*)
charge courante — die Normalladung (*Akkumulator*)
charge de données — die Datenlast
charge due à la neige — die Schneelast
charge d'égalisation — die Ausgleichsladung (*Akkumulatoren in Reihe*)
charge électrique linéaire — die Linienladung (*el*)
charge électronique — die elektronische Last (*z.B. zum Testen von Netzteilen*)
charge électrostatique — die elektrostatische Aufladung
charge élémentaire — die Elementarladung (*Elektron*)
charge d'entretien — die Erhaltungsladung (trickle charge)
charge d'entretien par impulsions — die Impulserhaltungsladung
charge d'espace — die Raumladung
charge d'essai — die Probeladung (*phys*)
charge excédentaire — die Überschussladung (*el*)
charge fictive — die künstliche Antenne (dummy load)
charge sur galerie de toit — die Dachlast (*Kfz*)
charge goutte à goutte — die Erhaltungsladung (trickle charge)
charge de grille — die Gate-Ladung (gate charge)
charge à haute intensité — die Hochstromladung (*Akkumulator*)
charge impulsionnelle — die Impulsladung (*Akkumulator*), die Impulsbelastung
charge impulsionnelle admissible — die Impulsbelastbarkeit
charge inductive — die induktive Last, induktive Belastung
charge d'influence — die influenzierte Ladung, die Influenzladung
charge initiale — die Anfangsladung (*Akkumulator*)
charge lente — die Langsamladung (*Akkumulatoren*)
charge linéaire — die Linienladung (*el*)
charge magnétique — die Polstärke
charge de maintien — die Erhaltungsladung (trickle charge)
charge massique — die spezifische Ladung (q/m)
charge massique de l'électron — die spezifische Elektronenladung (e/m)
charge mémoire — die Speicherlast (*inf*)
charge miroir — die Spiegelladung (*el*)
charge moyenne — die Mittellast (*Kraftwerk*)
charge nominale — die Nennlast
charge nucléaire effective — die effektive Kernladung (*phys*)
charge ohmique pure — die rein ohmsche Last, die rein ohmsche Belastung
charge partielle — die Teillast (*el, mech*), die Teilladung (*Akkumulator*)
charge permanente — die Dauerbelastung, die Dauerlast, das Dauerladen (*Akkumulator*)
charge de pointe — die Spitzenlast (*Kraftwerk*)
charge ponctuelle — die Punktladung (*phys*)
charge portée par le condensateur — die Kondensatorladung (Q = C·U), die Ladung auf dem Kondensator
charge prise par le condensateur — die vom Kondensator aufgenommene Ladung
charge du processeur — die Prozessorlast, die CPU-Last
charge pulsée — die Impulsladung (*Akkumulator*)
charge purement capacitive — die rein kapazitive Last, die rein kapazitive Belastung
charge purement inductive — die rein induktive Last, die rein induktive Belastung
charge purement ohmique — die rein ohmsche Last, die rein ohmsche Belastung
charge purement réactive — die reine Blindlast

charge purement résistive die rein ohmsche Last, die rein ohmsche Belastung
charge purement selfique die rein induktive Last, die rein induktive Belastung
charge rapide die Schnellladung (*Akkumulator*)
charge non rayonnante die künstliche Antenne (dummy load)
charge réactive die Blindlast
charge recouvrée die Sperrverzögerungsladung, die Abschaltladung (reverse recovery charge)
charge de recouvrement inverse die Sperrverzögerungsladung, die Abschaltladung (reverse recovery charge)
charge réduite die Teillast (*el, mech*)
charge du réseau die Netzlast
charge résiduelle die Restladung (Kondensator)
charge résistive pure die rein ohmsche Last, die rein ohmsche Belastung
charge restante die Restladung (*Akkumulator*)
charge à la rupture die Bruchlast
charge secondaire die Sekundärnutzlast (*Rakete*)
charge selfique die induktive Belastung, die induktive Last
charge stratifiée die Schichtladung (*Motor*)
charge superfacique die Flächenladungsdichte (*As/m²*)
charge superficielle die Oberflächenladung
charge de surface die Flächenladung
charge à tension constante die Konstantspannungsladung (*Akkumulator*)
charge de terminaison die Vervollständigungsladung (*Akkumulator*)
charge thermique die Wärmebelastung, die Wärmelast
charge totale die Gesamtladung
charge unitaire die Einheitslast (*TTL*)
charge utile die Nutzlast
charge utile radioamateur die Amateurfunknutzlast (*Satellit*)
charge au vent die Windlast (*Antenne*)
charge volumique die Raumladungsdichte (*As/m³*)
chargé à la base fußpunktgeladen (*KW-Mobilantenne*)
chargé capacitivement kapazitiv belastet
chargé(e) de clientèle der Kundenbetreuer / die Kundenbetreuerin
chargé électriquement elektrisch geladen
chargé négativement negativ geladen
chargé positivement positiv geladen
chargement das Laden (*Programm, Webseite etc.*), die Verladung (*z.B. Autozug*), die Ladung (*Fracht*)
chargement d'un CD das Einlegen einer CD
chargement à fente (slot loading) (*CD/DVD*)
chargement feuille à feuille der Einzelblatteinzug (*Vorgang*)
chargement et lancement Laden und Starten (load and go) (*inf*)
chargement parallèle das parallele Laden (*Schieberegister*)
chargement de la pellicule das Filmeinlegen (*phot*)
chargement spéculatif das spekulative Laden (data prefetch)
chargement du système d'exploitation das Laden des Betriebssystems
chargement à tiroir (tray loading) (*CD/DVD*)
charger laden, aufladen (*Akkumulator, Kondensator*), laden (*inf*), beauftragen
charger les éléments de démarrage die Systemstartelemente laden (*msconfig*)
charger un module ein Modul laden (*Linux*)
charger un pilote manquant einen fehlenden Treiber nachladen
charger le système d'exploitation depuis une carte SD das Betriebssystem von einer SD-Karte laden
charges (*pl*) locatives die Mietnebenkosten (*pl*)

chargeur allume-cigare(s) der Kfz-Lader (*für Zigarrenanzünderdose*)
chargeur d'amorce der Urlader (bootstrap loader)
chargeur d'atelier der Werkstattlader (*Kfz-Batterien*)
chargeur automatique de documents der automatische Vorlageneinzug (ADF)
chargeur de batterie(s) der Akkulader, das Batterieladegerät
chargeur de bureau das Tischladegerät, der Tischlader
chargeur de composants die Bauelementezuführung (feeder)
chargeur à découpage das Schaltladegerät (*Ggs.: Linearladegerät*)
chargeur de démarrage der Urlader (bootstrap loader)
chargeur feuille à feuille der Einzelblatteinzug (*Vorrichtung*)
chargeur à impulsions das Impulsladegerät (*Akkumulator*)
chargeur à induction das kabellose Ladegerät, das drahtlose Ladegerät, das Drahtlosladegerät
chargeur linéaire das Linearladegerät (*Ggs.: Schaltladegerät*)
chargeur mural das Steckerladegerät, der Steckerlader
chargeur mural USB der USB-Steckerlader
chargeur à panneau(x) solaire(s) das Solarladegerät, der Solarlader
chargeur à pile à combustible das Brennstoffzellenladegerät, der Brennstoffzellenlader (*für Smartphones*)
chargeur rapide das Schnellladegerät, der Schnelllader
chargeur rapide mural die Heimschnellladestation (wall box)
chargeur relieur der Bindelader (linking loader)
chargeur relogeur der Verschiebelader (relocating loader)
chargeur de secours der Notlader (*Handy, Kamera etc.*)
chargeur secteur USB der USB-Steckerlader
chargeur solaire der Solarlader, das Solarladegerät
chargeur de table der Tischlader, das Tischladegerät
chargeur à transformateur das Transformatorladegerät (*Ggs.: Schaltladegerät*)
chargeur translateur der Verschiebelader (relocating loader)
chargeur ultrarapide das Schnellstladegerät
chargeur universel (de batteries) das Universalbatterieladegerät, der Universalbatterielader
chargeur universel européen das einheitliche europäische Ladegerät
chargeur USB das USB-Ladegerät, der USB-Lader
chargeur de voyage der Reiselader
chariot der Schlitten (*techn*), der Wagen (*Schreibmaschine*), der Einkaufswagen (*Supermarkt*)
chariot des têtes d'impression der Kopfschlitten (*Tintenstrahldrucker*)
charitagiciel (careware)
charnière das Scharnier
charpente das Gebälk
charte européenne des langues régionales ou minoritaires Europäische Charta der Regional- und Minderheitensprachen
chasse aux bonnes affaires die Schnäppchenjagd (*ugs*)
chasse aux données personnelles die Datenjagd
chasse aux pilotes die Treiberjagd (*inf*) (*Jargon*)
chasse aux pirates die Piratenjagd (*Internet*)
chasse au(x) renard(s) die Fuchsjagd
chasse au(x) renard(s) nocturne die Nachtfuchsjagd (*Amateurfunk*)
chasse au trésor assistée par GPS die GPS-Schatzsuche, die GPS-Schnitzeljagd, die GPS-gestützte Schatzsuche (geocaching)
chasse aux virus die Virenjagd (*inf*)
chasseur der Jäger (chaser) (*SOTA*)
chasseur de chevaux de Troie der Trojanerjäger (*Software*)
chasseur de DX der DX-Jäger (*Amateurfunk*)
chasseur de virus der Virenjäger (*Software*)

châssis 19"	der 19"-Baugruppenträger, der 19-Zoll-Baugruppenträger
château d'eau	der Wasserturm
château entouré d'eau	das Wasserschloss (*Adelssitz*)
chatterton	das Isolierband (*el*)
chaudière basse température	der Niedertemperaturkessel
chaudière à condensation	der Brennwertkessel
chaudière à gaz	der Gasheizkessel
chaudière au gaz	der Gasheizkessel
chaudière à mazout	der Ölheizkessel
chaudière au mazout	der Ölheizkessel
chauffage à accumulation	die Speicherheizung (*el*)
chauffage aérothermique	die Luftwärmeheizung
chauffage d'appoint	die Zusatzheizung (*Wärmepumpe*)
chauffage autonome	die Standheizung (*Kfz*)
chauffage basse température	die Niedertemperaturheizung
chauffage à courant continu	die Gleichstromheizung (*Röhre*)
chauffage diélectrique	die dielektrische Erwärmung, die Kondensatorfelderwärmung
chauffage direct	die direkte Heizung (*Röhre*)
chauffage à distance (CAD)	die Fernwärme(heizung)
chauffage d'eau	die Warmwasserbereitung
chauffage électrique	die Elektroheizung
chauffage electrique direct (*Raumheizung*)	die elektrische Direktheizung
chauffage électrique de locaux	die elektrische Raumheizung
chauffage au gaz	die Gasheizung
chauffage géothermique	die Erdwärmeheizung
chauffage par hystérésis diélectrique	die dielektrische Erwärmung, die Kondensatorfelderwärmung
chauffage indirect	die indirekte Heizung (*Röhre*)
chauffage par induction	die Induktionserwärmung
chauffage au mazout	die Ölheizung
chauffage par micro-ondes	die Mikrowellenerwärmung
chauffage mural	die Wandheizung
chauffage de nuque	die Nackenheizung (*Cabrio*)
chauffage par ondes	die Wellenheizung (*Plasma*)
chauffage par pertes diélectriques	die dielektrische Erwärmung, die Kondensatorfelderwärmung
chauffage photothermique	die Glühlampenheizung
chauffage au plafond	die Deckenheizung
chauffage par plinthe	die Fußleistenheizung
chauffage à pompe à chaleur	die Wärmepumpenheizung
chauffage par résistance ohmique	die Widerstandsheizung
chauffage au sol	die Fußbodenheizung
chauffage solaire	die Solarheizung
chauffage urbain	die Fernwärme(heizung)
chauffage-ventilation-sanitaire (CVS)	Heizung-Lüftung-Sanitär
chauffe-eau	der Warmwasserbereiter (*allgemein*)
chauffe-eau électrique à accumulation	der Elektrowarmwasserspeicher
chauffe-eau électrique instantané	der Elektrodurchlauferhitzer
chauffe-eau à gaz instantané	der Gasdurchlauferhitzer
chauffe-nuque	die Nackenheizung (*Cabrio*)
chauffer	erhitzen
chaussée rétrécie	die verengte Fahrbahn (StVO)
chaussée roulante	die rollende Landstraße (*LKW-Verladung auf die Eisenbahn*)
chaussette de protection	die Handy-Socke, die Schutzsocke, der

Schutzstrumpf (*Handy*)	
chaux calcinée	der gebrannte Kalk
chaux éteinte	der gelöschte Kalk
chef-lieu	die Hauptstadt (*Departement*)
chemin	der Weg, der Pfad (*inf*)
chemin absolu	der aboslute Pfad (*inf*)
chemin d'accès	der Zugriffspfad (*inf*), der Zugangspfad
chemin d'accès cible	der Zielpfad (target path)
chemin d'accès complet	der vollständige Zugriffspfad
chemin d'accès au dossier	der Ordnerpfad (inf)
chemin d'accès au fichier	der Dateipfad (inf)
chemin d'accès au répertoire	der Verzeichnispfad (*inf*)
chemin d'accès source	der Quellpfad (source path)
chemin d'authentification	der Authentifizierungspfad
chemin de certification	der Zertifizierungspfad
chemin de clé	der Schlüsselpfad (*registry*)
chemin de contre-réaction	der Gegenkopplungspfad
chemin de démarrage	der Startpfad (*inf*)
chemin de données	der Datenpfad (*inf*)
chemin d'exécution	der Ausführungspfad (*inf*)
chemin de fer	die Eisenbahn
chemin de fer à adhérence	die Reibungsbahn
chemin de fer à crémaillère	die Zahnradbahn
chemin de fer musée	die Museumsbahn
chemin de fer à sustentation magnétique	die Magnetschwebebahn
chemin fermé	der geschlossene Weg (*math*)
chemin hamiltonien	der Hamilton-Pfad (*Graphentheorie*)
chemin d'horloge	der Taktpfad
chemin d'installation	der Installationspfad (*inf*)
chemin d'installation par défaut	der Standardinstallationspfad
chemin d'intégration	der Integrationsweg (*math*)
chemin de masse	der Massepfad (*el*)
chemin de migration	der Migrationspfad (*inf*)
chemin optique	der Lichtweg (*opt*)
chemin de propagation (*CEM*)	der Ausbreitungspfad (*Störungen/EMV*)
chemin de raccourci	der Verknüpfungspfad
chemin de réaction	der Rückkopplungspfad
chemin de recherche	der Suchpfad (*inf*)
chemin de réception	der Empfangspfad (*Ausbreitungsweg*)
chemin relatif	der relative Pfad (*inf*)
chemin (de) réseau	der Netzwerkpfad
chemin de sauvegarde	der Sicherungspfad (*inf*)
chemin de signal	der Signalpfad, der Signalweg
chemin système	der Systempfad (*inf*)
cheminée	der Kamin, der Schornstein
cheminée d'équilibre	das Wasserschloss (*Wasserkraftwerk*)
cheminement du câble	die Kabelführung (*z.B. an der Antenne*)
chèque barré	der Verrechnungsscheck
chèque de voyage	der Reisescheck
chercher une fréquence libre	eine freie Frequenz (*f*) suchen (*Amateurfunk*)
chercheur / chercheuse	der Forscher / die Forscherin
chercheur antivirus	der Antivirenforscher
chercheur en sécurité informatique	der Computersicherheitsforscher
chercheur de virus	der Virenforscher (*inf*)
chercheuse antivirus	die Antivirenforscherin
chercheuse en sécurité informatique	die Computersicherheitsforscherin
chercheuse de virus	die Virenforscherin (*inf*)
cheval de Troie	das trojanische Pferd, der "Trojaner" (*inf*)

cheval de Troie d'accès à distance der Fernzugriffstrojaner (RAT)
cheval de Troie bancaire der Banktrojaner, der Online-Banking-Trojaner, der Banking-Trojaner
cheval de Troie caché dans la base de registre der Registry-Trojaner
cheval de Troie ciblant les distributeurs automatiques de billets der Geldautomatentrojaner
cheval de Troie ciblant les smartphones der Smartphonetrojaner
cheval de Troie chiffreur der Verschlüsselungstrojaner, der Kryptotrojaner
cheval de Troie ciblant Linux der Linux-Trojaner
cheval de Troie collecteur de données der Datensammeltrojaner
cheval de Troie déguisé en mise à jour der sich als Update ausgebende Trojaner, der Update-Trojaner
cheval de Troie demandeur de rançon der Lösegeldtrojaner (ransomware)
cheval de Troie espion der Schnüffeltrojaner, der Spionagetrojaner
cheval de Troie d'État der Staatstrojaner
cheval de Troie se faisant passer pour une mise à jour der sich als Update ausgebende Trojaner, der Update-Trojaner
cheval de Troie fédéral der Bundestrojaner (RFS)
cheval de Troie sous forme de DLL der DLL-Trojaner
cheval de Troie furtif der Tarnkappentrojaner (stealth trojan)
cheval de Troie géant der Riesentrojaner (*Internet*)
cheval de Troie gouvernemental der Regierungstrojaner
cheval de Troie matériel der Hardwaretrojaner
cheval de Troie de la police der Polizeitrojaner
cheval de Troie polymorphe der polymorphe Trojaner
cheval de Troie de porte dérobée der Hintertürtrojaner
cheval de Troie publicitaire der Werbetrojaner (adware trojan)
cheval de Troie par SMS der SMS-Trojaner, der mTAN-Trojaner (*Gefahr für das Bankkonto!*)
cheval de Troie téléchargeur der Nachladetrojaner (trojan downloader)
cheval de Troie voleur de mots de passe der Passworttrojaner, der Kennwortdiebstahltrojaner, der Passwortdiebstahltrojaner
cheval de Troie sous Windows der Windows-Trojaner
cheval-vapeur (*ch*) die Pferdestärke (*PS*)
chevauchement des rapports die Gangüberschneidung (*Kettenschaltung*)
chevaux (pl) fiscaux die Steuer-PS (*pl/f*) (*in Frankreich*)
chevelu («nid de rats») die Luftlinien (*pl/f*)("Rattennest")
cheville autotaraudeuse der selbstschneidende Dübel
cheville à bascule der Kippdübel
cheville pour béton cellulaire der Porenbetondübel (*früher: Gasbetondübel*)
cheville pour charges lourdes der Schwerlastdübel
cheville chimique der Flüssigdübel
cheville pour cloisons creuses der Hohlwanddübel
cheville en laiton der Messingdübel
cheville en plastique der Kunststoffdübel
cheville à ressort der Federdübel
cheville universelle der Universaldübel
cheviller dübeln
chevron der Dachsparren, die <spitze> Klammer
chevrotement das Jaulen (*Tonschwankungen bei SSB auf Grund eines instabilen Oszillators*)
chicane d'étanchéité die Labyrinthdichtung
chiffre binaire die Binärziffer
chiffre hexadécimal die Hexadezimalziffer

chiffre réseau die Netz(betreiber)kennzahl (*tel*)
chiffrement asymétrique die asymmetrische Verschlüsselung (*RSA/ECC*)
chiffrement par blocs die Blockverschlüsselung, die blockweise Verschlüsselung
chiffrement de bout en bout die Ende-zu-Ende-Verschlüsselung (E2EE)
chiffrement complet du disque dur die Festplatten(voll)verschlüsselung
chiffrement par conteneur die Containerverschlüsselung
chiffrement des courriels de bout en bout die E-Mail-Ende-zu-Ende-Verschlüsselung
chiffrement par défaut die standardmäßige Verschlüsselung
chiffrement de flux die Stromverschlüsselung (stream cipher)
chiffrement homomorphe die homomorphe Verschlüsselung
chiffrement intégral du disque dur die Festplatten(voll)verschlüsselung
chiffrement de l'interface air die Luftschnittstellenverschlüsselung
chiffrement de l'interface radio die Luftschnittstellenverschlüsselung
chiffrement irréversible die Einwegverschlüsselung
chiffrement logiciel die Softwareverschlüsselung, die softwarebasierte Verschlüsselung
chiffrement matériel die Hardwareverschlüsselung, die hardwarebasierte Verschlüsselung
chiffrement de la mémoire die Speicherverschlüsselung
chiffrement des noms de fichier die Dateinamenverschlüsselung
chiffrement opportuniste die opportunistische Verschlüsselung
chiffrement de SMS die SMS-Verschlüsselung
chiffrement symétrique die symmetrische Verschlüsselung (*DES/AES*)
chiffrement symétrique par blocs die symmetrische Blockverschlüsselung
chiffrement en temps réel die Echtzeitverschlüsselung
chiffrement à la volée die transparente Verschlüsselung (OTFE)
chiffres romains (*pl*) die römischen Zahlzeichen (I, V, X, L, C, D, M) (*pl/n*)
chiffres significatifs (*pl*) die gültigen Stellen (*pl/f*) (*math*)
chiffrer verschlüsseln
chignole die Bohrwinde
chimie inorganique die anorganische Chemie
chimie minérale die anorganische Chemie
chimie nucléaire die Kernchemie
chimie organique die organische Chemie
chimie physique des matériaux die physikalische Chemie der Werkstoffe
chimie quantique die Quantenchemie
chimie solaire die Solarchemie
chimie des solides die Festkörperchemie
chimie des surfaces die Oberflächenchemie
chimiste der Chemiker / die Chemikerin
chlorure de potassium das Kaliumchlorid
chlorure de sodium das Natriumchlorid
choc électrique der eletrische Schlag
choc provoqué par l'étude Pisa der PISA-Schock
choc de réponse die Sprungantwort
choc thermique der Temperaturschock
chœur de l'aube (dawn chorus) (*Funk*)
choper un cheval de Troie sich ein trojanisches Pferd einfangen, sich einen Trojaner einfangen (*Jargon*)
chromage dur die Hartverchromung
chromaticité die Farbart (*CIE*)
chromé dur hartverchromt
chromer verchromen
chromodynamique quantique die Quantenchromodynamik (QCD)
chromodynamique quantique sur réseaux die Gitterquantenchromodynamik (LQCD)
chronogramme das Zeitdiagramm (timing chart)

chronomètre	die Stoppuhr
chronoprogrammateur	die Zeitschaltuhr (*allgemein*)
chronotachygraphe	der Fahrtenschreiber
chute anodique	der Anodenfall (*Gasentladung*)
chute cathodique	der Kathodenfall (*Gasentladung*)
chute de glace	der Eisschlag (*Windenergieanlage!*)
chute libre	der freie Fall (*phys*)
chute de pierres	der Steinschlag (*Gebirge*)
chute des prix	der Preissturz
chute de température	der Temperatursturz (*meteo*)
chute de tension	der Spannungsabfall (*an einem Widerstand*)
CI de charge	das Lade-IC (*Akkuladung*)
CI mixte analogique-numérique	das gemischt analog-digitale IC
CI de puissance	das Leistungs-IC
CI régulateur à découpage	das Schaltregler-IC
CI régulateur de tension	das Spannungsregler-IC
CI soudé	das gelötete IC (Ggs.: gesockeltes IC)
CI sur support	das gesockelte IC (Ggs.: gelötetes IC)
CIAO	circuit imprimé assisté par ordinateur
cibiste (*amtlich:* cébiste)	der CB-Funker / die CB-Funkerin, der Jedermann-Funker / die Jedermann-Funkerin
cible	das Ziel (target)
cible d'attaques	das Angriffsziel (*Viren, Trojaner etc.*)
cible d'attaques par hameçonnage	das Ziel für Phishing-Angriffe
cible d' installation	das Installationsziel (*inf*)
CICA	Centre International de Communication Avancée
CIEF	Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB)
ciel nocturne	der Nachthimmel
cierge	die Kerze (*Kirche*), der VHF/UHF-Vertikalstrahler (*scherzhaft*)
CIGRÉ	Conseil international des grands réseaux électriques
CIL	circuit intégré linéaire
ciment à prise rapide	der Schnellbinder (*Zement*)
cimetière de données	der Datenfriedhof (*Jargon*)
cimetière Web	der Internetfriedhof
cinéma à domicile	das Heimkino (home cinema)
cinéma au format timbre-poste	das Mäusekino (*pej*)
cinématique	die Kinematik
cinémomètre	das Geschwindigkeitsmessgerät, die "Radarfalle"
cintrage	das Biegen
cintrer	biegen
cintreuse	die Biegemaschine
CIPM	Comité international des poids et mesures
circonférence	der Umfang (*Kreis etc.*)
circonférence de la Terre	der Erdumfang
circuit absorbant	der Absorptionskreis
circuit d'accord	der Schwingkreis
circuit d'accord intermédiaire	der Zwischenkreis (*Schwingkreis*)
circuit accordé	der Schwingkreis
circuit accordé parallèle	der Parallelschwingkreis, der Parallelresonanzkreis
circuit accordé de présélection	der abgestimmte Vorkreis
circuit accordé série	der Serienschwingkreis, der Serienresonanzkreis

circuit d'aide à l'amorçage das Einschaltentlastungsnetzwerk (turn-on snubber circuit)
circuit d'aide à la commutation (CALC) das Entlastungsnetzwerk (snubber network)
circuit d'aide à l'extinction das Ausschaltentlastungsnetzwerk (turn-off snubber circuit)
circuit d'adaptation die Anpassschaltung
circuit d'amorçage der Zündkreis (*Thyristor, Triac*)
circuit d'annulation d'écho(s) die Schaltung zur Echounterdrückung
circuit d'antenne der Antennenkreis
circuit antirebondissement die Entprellschaltung
circuit antirebond(s) die Entprellschaltung
circuit d'arrêt der Sperrkreis
circuit d'arrêt de gaine die Mantelwellensperre
circuit d'attaque die Treiberschaltung, die Ansteuerschaltung
circuit auxiliaire der Hilfsstromkreis
circuit à bandes de cuivre prépercé die Schaltung auf Lötstreifenrasterplatte
circuit bouchon der Sperrkreis
circuit à boucle de phase die PLL-Schaltung
circuit de charge der Last(strom)kreis, der Ladestromkreis, die Ladeschaltung (*Akkumulator*)
circuit de charge de batterie die Batterieladeschaltung (*Smartphone etc.*)
circuit de chauffage der Heizkreis (*Röhren, Kessel*), der Heizstromkreis (*Röhren*)
circuit client der kundenspezifische Schaltkreis (USIC)
circuit de codage die Codierschaltung
circuit à coïncidence die Koinzidenzschaltung
circuit (de) collecteur der Collectorkreis (*Transistor*)
circuit combinatoire das Schaltnetz (*Ggs.: Schaltwerk*)
circuit de commande der Steuerstromkreis
circuit comparateur de phase die Phasenvergleichsschaltung
circuit de comptage die Zählschaltung
circuit à coquille der Topfkreis
circuit correcteur du facteur de puissance die Leistungsfaktorkorrekturschaltung
circuit correcteur de fréquence die Frequenzgangkorrektur
circuit correcteur de phase das Phasenkorrekturglied
circuit de correction d'erreurs die Fehlerkorrekturschaltung
circuit en courant alternatif der Wechselstromkreis
circuit en courant continu der Gleichstromkreis
circuit de déclenchement die Triggerschaltung
circuit de décodage die Decodierschaltung
circuit décodeur die Decodierschaltung
circuit de démarrage der Anlasserstromkreis (*Kfz*)
circuit dérivateur das Differenzierglied, die Umgehung (bypass)
circuit échantillonneur bloqueur das Abtast-Halte-Glied
circuit d'éclairage der Lichtstromkreis (*230 V*)
circuit économiseur die Sparschaltung
circuit électrique der Stromkreis (*allgemein*)
circuit électrique équivalent die Ersatzschaltung
circuit d'encodage die Codierschaltung
circuit encodeur die Codierschaltung
circuit d'entrée accordé der abgestimmte Eingangskreis
circuit d'équilibrage der Stromverteiler (*für LED-Ketten*)
circuit fantôme der Phantom(strom)kreis
circuit de filtrage die Siebschaltung, die Filterschaltung
circuit final der Endstromkreis
circuit de freinage der Bremskreis (*Kfz*)
circuit frigorifique der Kältemittelkreislauf

circuit graphique intégré (CGI) die Chipsatzgrafik (shared memory graphics) (*Schaltung*)
circuit de grille der Gitterkreis (*Röhre*)
circuit à haute integration der hochintegrierte Schaltkreis
circuit hélicoïdal der Helixkreis
circuit hybride à couches épaisses die Dickfilmhybridschaltung
circuit imprimé double face die doppelseitige gedruckte Schaltung
circuit imprimé flexible die flexible gedruckte Schaltung
circuit imprimé multicouche à haute densité d'intégration die mehrlagige HDI-Leiterplatte, die Mehrlagen-HDI-Leiterplatte
circuit imprimé rigide die starre gedruckte Schaltung
circuit imprimé souple die flexible gedruckte Schaltung
circuit intégrateur das Integrierglied
circuit intégré 3D die dreidimensionale integrierte Schaltung, das 3D-IC
circuit intégré (CI) die integrierte Schaltung (IC), der integrierte Schaltkreis (IC)
circuit intégré analogique das Analog-IC
circuit intégré à application spécifique der anwendungsspezifische Schaltkreis (ASIC)
circuit intégré capteur à effet Hall das Hall-Sensor-IC
circuit intégré client der kundenspezifische Schaltkreis (USIC)
circuit intégré à la demande das Vollkunden-IC (full custom circuit)
circuit intégré de gestion d'alimentation PMIC (power management integrated circuit)
circuit intégré sur mesure das Vollkunden-IC (full custom circuit)
circuit intégré moléculaire der molekulare Schaltkreis
circuit intégré mixte analogique-numérique die gemischt analog-digitale integrierte Schaltung
circuit intégré monolithique hyperfréquences der monolithisch integrierte Mikrowellenschaltkreis (MMIC)
circuit intégré monolithique (à) micro-ondes der monolithisch integrierte Mikrowellenschaltkreis (MMIC)
circuit intégré numérique das Digital-IC
circuit intégré optique die optische integrierte Schaltung (OIC)
circuit intégré précaractérisé der Standardzellenbaustein (cell based circuit)
circuit intégré de puissance das Leistungs-IC
circuit intégré quantique der Quantenschaltkreis, das Quanten-IC, die Quantenschaltung
circuit intégré spécifique das Spezial-IC
circuit intégré spécifique à un client der kundenspezifische Schaltkreis (USIC)
circuit intégré standard das Standard-IC
circuit intégré tridimensionnel die dreidimensionale integrierte Schaltung
circuit d'interface de ligne d'abonné SLIC (subscriber line interface circuit)
circuit intermédiaire der Zwischenkreis (*Umrichter*)
circuit intermédiaire à courant continu der Gleichstromzwischenkreis
circuit inverseur de phase die Phasenumkehrschaltung
circuit de limitation de courant par repli die Rückfallstrombegrenzung (FCLC)
circuit logique die Logikschaltung

circuit logique de liaison — die Verbindungslogik (glue logic)
circuit logique programmable complexe — CPLD (complex programmable logic device)
circuit logique standard — die Standardlogikschaltung
circuit magnétique — der magnetische Kreis
circuit magnétique fermé — der geschlossene Eisenkreis
circuit de mesure — der Mess(strom)kreis
circuit moléculaire — der molekulare Schaltkreis
circuit multiplieur — die Multiplizierschaltung (*analog*)
circuit neuronal — der neuronale Schaltkreis
circuit optoélectronique intégré — die optoelektronische integrierte Schaltung (OEIC)
circuit oscillant parallèle — der Parallelschwingkreis, der Parallelresonanzkreis
circuit oscillant série — der Serienschwingkreis, der Serienresonanzkreis
circuit oscillateur — der Oszillatorkreis
circuit pastillé — die Schaltung auf Lötpunktrasterplatte
circuit photonique intégré (CPI) — der integrierte photonische Schaltkreis (PIC)
circuit piège — der Saugkreis
circuit de plaque — der Anodenkreis (*Röhre*)
circuit de polarisation — die Schaltung zur Vorspannungserzeugung
circuit de porte — die Torschaltung (*Zähler*)
circuit présélecteur accordable — der abstimmbare Vorkreis, das Vorfilter, das Vorselektionsfilter
circuit de prises — der Steckdosenstromkreis (*230 V*)
circuit primaire — der Primärkreis
circuit principal — der Hauptstromkreis
circuit protecteur — die Schutzschaltung
circuit de protection — die Schutzschaltung
circuit de protection d'entrée — die Eingangsschutzschaltung
circuit quantique — der Quantenschaltkreis, das Quanten-IC
circuit RC — das RC-Glied
circuit RCD — die RCD-Beschaltung (snubber circuit)
circuit de réaction — der Rückkopplungskreis
circuit de récupération d'horloge — die Taktrückgewinnungseinheit (CRU)
circuit redresseur — die Gleichrichterschaltung
circuit de réinitialisation — die Reset-Schaltung
circuit de refroidissement — der Kühlkreislauf
circuit de repos — der Ruhestromkreis
circuit à résonance multiple — der Mehrfachresonanzkreis
circuit à résonance parallèle — der Parallelresonanzkreis
circuit à résonance série — der Serienresonanzkreis, der Serienschwingkreis, der Reihenresonanzkreis, der Reihenschwingkreis
circuit résonnant parallèle — der Parallelschwingkreis, der Parallelresonanzkreis
circuit résonnant série — der Serienresonanzkreis, der Serienschwingkreis, der Reihenresonanzkreis, der Reihenschwingkreis
circuit retardateur — die Verzögerungsschaltung
circuit secondaire — der Sekundärkreis
circuit séquentiel — das Schaltwerk (*Ggs.: Schaltnetz*), die Folgeschaltung
circuit sommateur — die Summierschaltung (*analog*)
circuit de sortie — der Ausgangskreis
circuit spécialisé — der eigene Stromkreis (*für Geräte wie Elektroherd, Durchlauferhitzer etc.*)

circuit superfantôme der Superphantom(strom)kreis
circuit de surmultiplication ODC (overdrive circuit) (*Grafikkarte*)
circuit de syntonisation der Abstimmkreis (*RX*)
circuit de tension der Spannungspfad (*Leistungsmesser*)
circuit de tête HF der HF-Eingangskreis
circuit de travail der Arbeitsstromkreis
circuit TTL das TTL-IC
circuit utilisateur der Verbraucherstromkreis
circuiterie environnante die äußere Beschaltung
circuiterie externe die äußere Beschaltung
circuiterie de protection die Schutzbeschaltung
circulaire électronique die Rundmail
circulaire papier der Rundbrief
circulateur der Zirkulator (*el*), die Richtungsgabel, die Umwälzpumpe, die Zirkulationspumpe (*Hzg*)
circulateur de chauffage die Heizungspumpe (Umwälzpumpe)
circulateur à fibres optiques der Lichtwellenleiterzirkulator, der LWL-Zirkulator
circulateur à fibres optiques unimodales der Einmoden-LWL-Zirkulator
circulateur à trois voies der 3-Tor-Zirkulator
circulation d'air die Luftzirkulation
circulation de courant der Stromfluss (*allgemein*)
circulation dans les deux sens der Gegenverkehr (*StVO*)
circulation en peloton das Kolonnenfahren, der Kolonnenverkehr (car platooning)
circulation à sens unique die Einbahnstraße (*StVO*)
circuler fließen (*Strom*)
CIRED Congrès international des réseaux électriques de distribution
cirque des mises à jour der Update-Zirkus (*pej*)
cisaille die Blechschere
cisaillement die Scherung (*math, mech*)
cisaillement de vent die Windscherung (wind shear)
Comité international spécial des perturbations radioélectriques (CISPR) das internationale Sonderkomitee für Funkstörungen
cité d'énergie die Energiestadt (*hauptsächlich in der Schweiz*)
citoyen écoresponsable der umweltbewusste Bürger
citoyen transparent der gläserne Bürger
citoyenne écoresponsable die umweltbewusste Bürgerin
citoyenne transparente die gläserne Bürgerin
clampage die Klemmung (*TV*)
clamper klemmen (*TV*)
clapet antiretour das Rückschlagventil
clapet à bille das Kugelventil
claquage der Durchschlag (*el*), der Durchbruch
claquage par avalanche der Lawinendurchbruch
claquage par effet Zener der Zenerdurchbruch
claquage par emballement thermique der thermische Durchbruch, der Wärmedurchbruch
claquage de grille der Gate-Durchbruch
claquage secondaire der Durchbruch zweiter Art
claquage entre spires der Windungsdurchschlag
claquage thermique der thermische Durchbruch (*Transistor*), der Wärmedurchbruch
claquement die Knackstörung, das Nageln (Dieselmotor)

claquement de manipulation der Tastklick (*CW*)
claquer durchschlagen (*el*)
clarifieur die Frequenzfeinverstimmung (RIT)
classe abstraite die abstrakte Klasse (*inf*)
classe d'écran die Pixelfehlerklasse (*ISO 13406*)
classe d'efficacité énergétique die Energieeffizienzklasse (*Kühlschränke, Geschirrspüler etc.*)
classe d'émission die Art der Aussendung (*Amateurfunk*)
classe d'émissions die Emissionsklasse (*Euro-5, Euro-6 etc.*)
classe enveloppe (wrapper class) (*inf*)
classe d'environnement électromagnétique die elektromagnetische Umgebungsklasse
classe d'équivalence die Äquivalenzklasse (*math*)
classe d'imprimantes die Druckerklasse
classe d'indicatif die Funkzeugnisklasse (*früher: Lizenzklasse*)
classe d'initiation die Einsteigerklasse, die Anfängerklasse (*Amaterufunk*)
classe novice die Einsteigerklasse, die Anfängerklasse (*Amaterufunk*)
classe de précision die Genauigkeitsklasse (*Messinstrument*)
classe de protection die Schutzklasse (*el*)
classe résiduelle die Restklasse (*math*)
classe de vitesse die Geschwindiglkeitsklasse (*SD-Karten*)
classement die Einordnung, die Wertung (*z.B. im Contest*)
classement vertical die Rundablage (*scherzhaft für den Papierkorb im Büro*)
classeur der Ordner (*Akten*)
classification décimale universelle die Dezimalklassifikation
classification périodique des éléments das periodische System der Elemente
classification de textes die Textklassifizierung
clause relative à la protection des données personnelles die Datenschutzklausel
clause Uses die Uses-Klausel (*Delphi, Turbo-Pascal*)
clavardage die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
clavette der Keil
clavier die Tastatur, die Klaviatur (*mus*) (*! nicht "das Klavier" !*)
clavier alphanumérique die alphanumerische Tastatur
clavier amovible die abnehmbare Tastatur
clavier antivandale die vandalismussichere Tastatur
clavier arc-en-ciel die Regenbogentastatur (rainbow keyboard)
clavier azerty die französische Tastatur (*A, Z, E, R, T, Y*), die AZERTY-Tastatur
clavier azerty virtuel die virtuelle AZERTY-Tastatur
clavier bien tempéré das "Wohltemperierte Klavier" (*J.S. Bach*)
clavier Bluetooth die Bluetooth-Tastatur
clavier compact die Kompakttastatur
clavier complet coulissant die ausziehbare Volltastatur (*PDA*)
clavier complet escamotable die ausziehbare Volltastatur (*PDA*)
clavier coulissant die Schiebetastatur, die ausziehbare Tastatur (*PDA*)
clavier déglingué die klapp(e)rige Tastatur (*ugs*)
clavier détachable die abnehmbare Tastatur
clavier DTMF die DTMF-Tastatur
clavier enfichable die Anstecktastatur, die ansteckbare Tastatur
clavier escamotable die ausziehbare Tastatur (*PDA*)

clavier étendu die erweiterte Tastatur
clavier sans fil die kabellose Tastatur
clavier à fixation magnétique die Magnettastatur
clavier français standard die französische Standardtastatur
clavier glissant die Wischtastatur (*Swype*)
clavier à grandes touches die Großfeldtastatur (*für Behinderte*)
clavier hexadécimal die Hexadezimaltastatur, die Hex-Tastatur
clavier (à) infrarouge die Infrarottastatur
clavier intégral die Volltastatur (*PDA*)
clavier joueur die Spieletastatur (gaming keyboard)
clavier laser virtuel die Laserprojektionstastatur
clavier logiciel die Softwaretastatur, die Bildschirmtastatur, die virtuelle Tastatur
clavier de machine à écrire die Schreibmaschinentastatur
clavier matériel die mechanische Tastatur, die physische Tastatur, die Hardwaretastatur
clavier matriciel die Matrixtastur
clavier à membrane die Membrantastatur
clavier multimédia die Multimediatastatur
clavier numérique die Zehnertastatur, der Zehnerblock (*PC*)
clavier de numérotation die Wähltastatur (*tel*)
clavier numéroteur die Wähltastatur (*tel*)
clavier d'ordinateur die Computertastatur
clavier physique die Hardwaretastatur, die physische Tastatur, die mechanische Tastatur
clavier plein format die Vollformattastatur
clavier pliant die Falttastatur, die faltbare Tastatur
clavier à pouce die Daumentastatur (thumb keyboard)
clavier prédictif die T9-Tastatur
clavier qwertz die deutsche Tastatur (*Q, W, E, R, T, Z*), die QWERTZ-Tastatur
clavier qwertz mécanique die mechanische QWERTZ-Tastatur
clavier qwertz virtuel die virtuelle QWERTZ-Tastatur
clavier radio die Funktastatur (*PC*)
clavier rétractable die einschiebbare Tastatur, die Einschubtastatur
clavier rétroéclairé die hinterleuchtete Tastatur
clavier à rouler die aufrollbare Tastatur
clavier RVB die RGB-Tastatur (rainbow keyboard)
clavier de saisie de code PIN die PIN-Eingabetastatur
clavier tactile die Sensortastatur
clavier à touches physiques die Hardwaretastatur, die physische Tastatur, die mechanische Tastatur
clavier à touches à rappel magnétique die Magnettastatur (*Tasten mit magnetischer Rückstellung*)
clavier USB die USB-Tastatur
clavier virtuel die Bildschirmtastatur, die virtuelle Tastatur, die Softwaretastatur
clavier visuel die Bildschirmtastatur (*Windows*)
clé der Schlüssel, der Grundton (*Tonleiter*), der Ausführungssperrstecker (dongle), der Hardwareschlüssel (dongle)
clé 3G der UMTS-Stick
clé 4G der LTE-Stick
clé 56 bits der 56-Bit-Schlüssel
clé d'accès der Zugriffsschlüssel, der Zugangsschlüssel (*inf*)
clé d'activation der Aktivierungsschlüssel (*Software*)

clé d'activation multiple der Mehrfachaktivierungsschlüssel (MAK)
clé d'activation de Windows der Windows-Aktivierungsschlüssel
clé aléatoire der Zufallsschlüssel (*krypt*)
clé apparentée der verwandte Schlüssel (related key) (*krypt*)
clé d'authentification der Authentifizierungsschlüssel
clé de la base de registre der Systemregistrierungsschlüssel
clé à bougie der Zündkerzenschlüssel (*Kfz*)
clé de certification der Zertifizierungsschlüssel
clé à chocs der Schlagschrauber
clé de contact der Zündschlüssel (*Kfz*)
clé à crémaillaire der Rollgabelschlüssel, der "Engländer"
clé en croix der Kreuzschlüssel (*Kfz*)
clé cryptographique der Kryptoschlüssel
clé (à) double palette der Doppelhebelgeber (wabbler) (*CW*)
clé à douille der Steckschlüssel
clé dynamométrique der Drehmomentschlüssel
clé à écrous der Schraubenschlüssel
clé de fa der F-Schlüssel, der Bassschlüssel (*mus*)
clé de hachage der Hash-Schlüssel
clé d'initialisation der Initialisierungsschlüssel
clé d'installation générique der generische Installationsschlüssel, der generische Produktschlüssel
clé d'installation valide der gültige Produktschlüssel (PID), der gültige Installationsschlüssel
clé internet der Surfstick (*allgemein*)
clé d'invitation der Einladungsschlüssel
clé de licence payante der kostenpflichtige Lizenzschlüssel (*Software*)
clé de licence en volume der Volumenlizenzschlüssel (VLK)
clé LTE der LTE-Stick
clé de manipulation die Morsetaste
clé maîtresse der Generalschlüssel (master key) (*krypt*)
clé matérielle der Dongle (hardware key), der Hardwareschlüssel, der Ausführungssperrstecker
clé mémoire der Speicherstick
clé mémoire USB der USB-Speicherstick (thumb drive)
clé à molette der verstellbare Gabelschlüssel
clé orpheline der verwaiste Schlüssel (*registry*)
clé partagée à l'avance PSK (preshared key)
clé personnelle de déverrouillage PUK (personal unblocking key) (*Handy*)
clé à pipe der Steckschlüssel
clé plate (à fourche) der Gabelschlüssel
clé polygonale der Ringschlüssel
clé polygonale double der Doppelringschlüssel
clé de la porte dérobée der Hintertürschlüssel (backdoor key)
clé prépartagée PSK (preshared key)
clé principale der Hauptschlüssel (*registry*)
clé principale de cryptage der Universalschlüssel (processing key) (*AACS*)
clé privée der private Schlüssel (*krypt*)
clé de protection matérielle der Dongle (hardware key), der Hardwareschlüssel, der Ausführungssperrstecker
clé publique der öffentliche Schlüssel (*krypt*)
clé quantique der Quantenschlüssel (*krypt*)
clé racine der Wurzelschlüssel (*registry*)
clé de recherche der Suchschlüssel (search key)
clé de récupération der Wiederherstellungsschlüssel (BitLocker)
clé de registre der Registrierungsschlüssel, der

Registerschlüssel (registry key) (*Windows*)
clé de réinitialisation du mot de passe der Kennwortrücksetz-Stick (*USB*)
clé de réseau der Netzwerkschlüssel (WPA-Schlüssel)
clé révélée der öffentliche Schlüssel (*krypt*)
clé secrète der geheime Schlüssel (*krypt*)
clé de sécurité réseau der Netzwerksicherheitsschlüssel (*WLAN*)
clé de session der Vorgangsschlüssel, der Sitzungsschlüssel (session key)
clé de signature der Signaturschlüssel
clé silencieuse die stille Taste, die schweigende Taste (silent key SK) (*Amateurfunk*)
clé (à) simple palette der Ein(fach)hebelgeber (*CW*)
clé de sol der G-Schlüssel, der Violinschlüssel (*mus*)
clé de stockage der Speicherstick
clé de stockage USB der USB-Speicherstick (thumb drive)
clé TNT der DVB-T-Stick
clé TNT USB der DVB-T-USB-Stick
clé de tour der Rundenschlüssel (*krypt*)
clé de tri der Sortierschlüssel (*inf*)
clé TV der TV-Stick
clé UMTS der UMTS-Stick
clé à usage unique der Einmalschlüssel (krypt)
clé USB de 64 Go der 64-GByte-USB-Stick
clé USB amorçable der bootfähige USB-Stick
clé USB cryptographique der USB-Kryptoschlüssel
clé USB endommagée der beschädigte USB-Stick
clé USB se faisant passer pour un clavier der sich als Tastatur ausgebende USB-Stick
clé USB formatée en FAT32 der mit FAT32 formatierte USB-Stick, der FAT32-formatierte USB-Stick
clé USB GPS der USB-GPS-Stick
clé USB haut débit der schnelle USB-Stick
clé USB infectée der infizierte USB-Stick
clé USB d'installation du système der USB-Installationsstick (*für das Betriebssystem*)
clé USB avec interrupteur de protection en écriture der USB-Stick mit Schreibschutzschalter
clé USB piégée der präparierte USB-Stick
clé USB promotionnelle der USB-Stick aus dem Sonderangebot
clé USB protégée en écriture der schreibgeschützte USB-Stick
clé USB de réparation der Reparatur-USB-Stick
clé USB de secours der Notfall-USB-Stick
clé USB WiFi der USB-WLAN-Stick
clé d'ut der C-Schlüssel (*mus*)
clé valide der gültige Schlüssel (*Lizenz*)
clé de vérification der Verifikationsschlüssel
clé pour vis à six pans creux der Innensechskantschlüssel, der Inbusschlüssel®
clé de voiture der Autoschlüssel
clé WiFi der WLAN-Stick
clic sur bannière der Bannerklick
clic de confirmation der Bestätigungsklick
clic droit der Rechtsklick (*Maus*)
clic frauduleux der betrügerische Klick (*Internetwerbung*)
clic gauche der Linksklick (*Maus*)
clic hâtif der voreilige Klick

clic inconsidéré — der unbedachte Klick
clic obligatoire — der Zwangsklick (*Internet*)
clic précipité — der voreilige Klick
clic prolongé — der Halteklick (*click and hold*)
clic publicitaire — der Werbeklick (*Internet*)
clic de souris — der Mausklick
clichage — der Speicherabzug (memory dump) (*Vorgang*)
clichage d'autopsie — der Absturzspeicherauszug (postmortem dump)
cliché instantané — die Schattenkopie (shadow copy)
cliché mémoire — der Speicherabzug (memory dump) (*Ergebnis*)
clicher — einen Speicherabzug machen (to dump)
clictivisme — der Klicktivismus
client(e) — der Kunde, der Endkunde / die Kundin, die Endkundin
client existant — der Bestandskunde (*Ggs.: Neukunde*)
client à la fibre optique (client «fibré») — der Glasfaserkunde, der über Glasfaser versorgte Kunde
client FTP — der FTP-Client
client léger — (thin client)
client de messagerie électronique — der E-Mail-Client, das E-Mail-Programm (MUA)
client de résolution de noms de domaine — (domain name resolver client)
client de suivi de liens distribués — die Überwachung verteilter Verknüpfungen (*Windows*)
clientèle — die Kundschaft, die Kunden, die Kliente̲l (*Nicht "das"!*)
clientèle contractuelle — die Vertragskunden (*pl/m*) (Ggs.: Guthabenkartenkunden) (*Mobilfunk*)
clientèle prépayée — die Guthabenkartenkunden (*pl/m*) (*Mobilfunk*)
clients (*pl*) de téléphonie fixe — die Festnetzkunden (*pl/m*) (*tel*)
clients (*pl*) de téléphonie mobile — die Mobilfunkkunden (*pl/m*) (*tel*)
clignotant de direction — der Blinker (*Kfz*)
clignotement — das Blinken
clignoter — blinken
climatosceptique — der Klimaskeptiker / die Klimaskeptikerin
climatisation — die Klimaanlage
climatisation de salles informatiques — CRAC (computer room air conditioner)
climatiseur — das Klimagerät (*im Hause*)
clinquant de cuivre — die Kupferfolie
clip d'anode — der Anodenclip (*Röhre*)
clip de ceinture — der Gürtelclip
clip de fixation à la ceinture — der Gürtelclip
clip de piles — der Batterieclip
cliquable — anklickbar
cliquage — das Klicken (*Maustaste*)
cliquage sur ... — das Anklicken (*Maus*)
cliquage double — das Doppelklicken (*inf*)
cliquer — klicken (*Maus*)
cliquer sur ... — anklicken (*Maus*)
cliquer pour enlever une alerte de sécurité — eine Sicherheitswarnung (*f*) wegklicken
cliquer à la hâte — voreilig klicken
cliquer sur un lien — einen Link anklicken
cliquer sans réfléchir — unbekümmert drauflosklicken
cliquet antiretour — die Rücklaufsperre (*E-Zähler*)
cliquet de sécurité — die Sperrklinke
cliquetis — das Klicken (*Relais*), das Klingeln (*Motor*)

cliquetis à l'accélération	das Beschleunigungsklingeln (*Motor*)
cliquetis à haut régime	das Hochdrehzahlklingeln (*Motor*)
cliquomanie	die Klicksucht
cloche à CD	die Spindelbox (cakebox) (*CD/DVD*)
cloche de CD	die Spindelbox (*mit Rohlingen*)
cloison	die Zwischenwand
cloison de blindage	die Abschirmwand
clonage d'un disque dur	das Klonen einer Festplatte
clonage quantique	das Quantenklonen
clone chinois	der China-Klon (*Produktpiraterie*)
clone libre de DOS	der freie DOS-Nachbau, der freie DOS-Klon (*z.B. FreeDOS*)
clone libre de Windows	der freie Windows-Nachbau, der freie Windows-Klon (*z.B. ReactOS*)
cloner le disque dur	die Festplatte klonen
cloner une carte SIM	eine SIM-Karte klonen
cloneur quantique	der Quantenkloner
clôture	die Einzäunung, das Fenster (viewport)
clôture algébrique	der algebraische Abschluss (*math*)
clôture électrique	der Elektroweidezaun
clôture marémotrice	der Tidenzaun
clôturer un CD	eine CD (*f*) finalisieren, eine CD abschließen, eine CD fixieren
clôturer le QSO	das QSO beenden
clou	der Nagel (*techn*)
clouer	nageln (Nägel einschlagen)
club radioamateur	der Amateurfunkclub
CMS (composant monté en surface)	das SMD-Bauelement
CMS à boîtier plastique	das kunststoffverkappte oberflächenmontierbare Bauelement
CNA	le convertisseur numérique-analogique
CNA à charges pondérées	der DA-Umsetzer (*nach dem Prinzip der Summation gewichteter Ströme*)
CNA à courants pondérés	der DA-Umsetzer (*nach dem Prinzip der Summation gewichteter Ströme*)
CNA multiplicateur	der multiplizierende DA-Umsetzer (DAC)
CNA à résistances pondérées	der DA-Umsetzer (*nach dem Prinzip der Summation gewichteter Ströme*)
CNA à réseau en échelle R-2R	der DA-Umsetzer mit R-2R-Leiternetzwerk
CNE	Caisse nationale d'épargne
CNED	Centre national d'enseignement à distance
CNES	Centre national d'études spatiales
CNET	Centre national d'études des télécommunications
CNIL	Commission nationale de l'informatique et des libertés
CNN	Conseil national du numérique
CNRR	Commission nationale des relais radioamateurs
CNRS	Centre national de la recherche scientifique
cobalt	das Kobalt (Co)
cobot (robot collaboratif)	der kooperierende Roboter
cocher une case	ein Häkchen setzen
cocher une option	eine Option wählen (Häkchen setzen)
codage sur 32 bits	die 32-Bit-Codierung
codage par blocs	die Blockcodierung
codage de canal	die Kanalcodierung
codage des caractères	die Zeichencodierung

codage par convolution	die Faltungscodierung
codage convolutif	die Faltungscodierung
codage convolutionnel	die Faltungscodierung
codage différentiel	die Differentialcodierung
codage DTMF	die DTMF-Codierung
codage entropique	die Entropiecodierung
codage fréquentiel	die Frequenzcodierung
codage de l'intensité stéréo	die Stereointensitätscodierung
codage par longueur de plage	die Lauflängencodierung (run length encoding RLE)
codage multiniveau	die Mehrstufencodierung (MLC)
codage de phase	die Phasencodierung
codage prédictif linéaire	die lineare Prädiktion (linear predictive coding LPC)
codage progressif	die progressive Codierung (*JPEG*)
codage réseau linéaire aléatoire	RLNC (random linear network coding)
codage de source	die Quellencodierung
codage en sous-bandes	die Subbandcodierung
codage spatio-temporel	die Raum-Zeit-Codierung (STC)
codage spatio-temporel en treillis	die Raum-Zeit-Trellis-Codierung (STTC)
codage spectral	die spektrale Codierung
codage vidéo à haute efficacité	HEVC (high efficiency video coding)
codage des voyelles infléchies	die Umlautcodierung
code d'accès	der Zugangscode, der Zugriffscode
code d'activation	der Aktivierungscode (*Software*)
code assembleur	der Assemblercode
code assembleur intégré	der integrierte Assemblercode ("inline assembler")
code astérisque	der Sterchencode, der USSD-Code (*GSM: *...#*)
code d'attaque	der Angriffscode
code d'authentification de message	MAC (message authentication code)
code autocorrecteur	der selbstkorrigierende Code
code automodifiant	der selbstmodifizierende Code
code autosigné	der selbstsignierte Code
code bancaire	die Bankleitzahl (*national*)
code-barres (*pl: codes-barres*)	der Strichcode
code-barres bidimensionnel	der 2D-Strichcode
code-barres matriciel	der 2D-Strichcode
code à barres	der Strichcode
code à barres bidimensionnel	der 2D-Strichcode
code à barres empilé	der Stapelcode, der gestapelte Strichcode (stacked barcode)
code à barres matriciel	der 2D-Strichcode
code à bâtonnets	der Strichcode
code binaire cyclique	der zyklische Binärcode
code binaire décalé	der Offset-Dual-Code (offset binary code / shifted binary code)
code binaire naturel	der Dualcode
code binaire à quatre bits	der BCD-Code
code binaire réfléchi	der Gray-Code
code biquinaire	der Biquinärcode
code chargeable dynamiquement	der dynamisch ladbare Code
code clavier	der Scancode (*Tastatur*)
code compilé	das Compilat (*inf*)
code de conduite	der Verhaltenskodex (*z.B. Amateurfunk*)
code confidentiel	die Geheimzahl
code de contrôle	der Steuercode
code convolutif	der Faltungscode

code correcteur d'erreurs (CCE) der fehlerkorrigierende Code, der Fehlerkorrekturcode (ECC)
code correcteur d'erreurs quantiques der Quantenfehler korrigierende Code
code de correction d'erreurs (CCE) der fehlerkorrigierende Code (ECC)
code des couleurs (pour résistances) der Widerstandsfarbcode
code DCB der BCD-Code
codé à débit binaire élevé hochbitratig codiert
code de déblocage der Freischaltcode (*Software*)
code décimal codé en binaire der BCD-Code
code de décryptage der Entschlüsselungscode
code de dénetlockage der Entsperrcode (*Netz*)
code détecteur d'erreurs der Fehlererkennungscode (*inf*)
code de détection d'erreurs der Fehlererkennungscode (*inf*)
code deux parmi cinq der Zwei-aus-Fünf-Code
code de débridage der Freischaltcode (Software)
code de désimlockage der Entsperrcode, der Freischaltcode (*Karte*)
code de déverrouillage der Entsperrcode (*Sperrbildschirm*)
code digne de confiance der vertrauenswürdige Code
code embarqué der eingebettete Code (embedded code)
code d'erreur der Fehlercode
code espion der Schnüffelcode
code d'étalement der Spreizcode (*CDMA*)
code excédent trois der 3-Exzess-Code, der Stibitz-Code
code exécutable der ausführbare Code, der lauffähige Code
code d'exploitation der Angreifercode (exploit code)
code glu der verbindende Programmcode (glue code)
code de hachage der Hash-Code
code hautement optimisé der hochoptimierte Code
code HTML généré dynamiquement der dynamisch erzeugte HTML-Code
code d'identification die Kennung (*DTMF*)
code d'identification du transporteur die Verbindungsnetzbetreiberkennzahl (*tel*) (carrier identification code CIC)
code injecté der injizierte Code (*inf*)
code d'instruction der Befehlscode
code intermédiaire der Zwischencode, der P-Code
code d'iris der Iriscode (*Biometrie*)
code de longueur fixe der Code fester Länge
code machine directement exécutable der direkt ausführbare Maschinencode
code majoré de trois der 3-Exzess-Code, der Stibitz-Code
code malveillant der bösartige Code, der schädliche Code, der Schadcode
code malveillant caché der versteckte Schadcode
code malveillant dissimulé der versteckte Schadcode
code malveillant obfusqué der verschleierte Schadcode
code malveillant signé par un certificat valide der Schadcode mit gültigem Zertifikat
code malveillant télécharge ensuite un cheval de Troie bancaire der Schadcode lädt einen Banktrojaner nach
code manquant das fehlende Bitmuster, der fehlende Code (missing code) (*AD-Umsetzer*)
code à marques physiques limitées en longueur der RLL-Code (run length limited code)
code massivement parallèle der massiv parallele Code
code matriciel der Matrixcode (2D-Strichcode)
code mis en commentaire der auskommentierte Code
code mnémonique der mnemonische Code, der Mnemocode (*inf*)
code morse der Morsecode

code mort	der tote Code (*inf*)
code natif	der native Code, der Nativcode
code NEA	der EAN-Code (*abgelöst durch den IAN-Code*)
code NIP	der PIN-Code, die PIN
code NIP à quatre chiffres	die vierstellige PIN
code NIP vide	die Leer-PIN
code nocif	der Schadcode (*Virus*)
code obfusqué	der verschleierte Code
code objet	der Objektcode
code octet	der Bytecode
code à octets	der Bytecode
code (d')opération	der Opcode (*inf*)
code opératoire	der Opcode (*inf*)
code optimisé	der optimierte Code
code optimisé manuellement	der handoptimierte Code
code de parité	der Paritätscode
code de parité à faible densité	der LDPC-Code
code pernicieux	der virulente Code
code PIN vide	die Leer-PIN
code postal	die Postleitzahl
code de précision	der P-Code (precision code) (*GPS*)
code précompilé	der vorkompilierte Code
code produit électronique	der elektronische Produktcode (EPC)
code programme	der Programmcode
code propre (*Programmierung*)	der saubere Code (clean code)
code Q	der Q-Code (*CW*)
code QR	der QR-Code (quick response code)
code quinaire	der Zwei-aus-Fünf-Code
code à redondance cyclique	der CRC-Code
code redondant	der redundante Code
code réentrant	der reentrante Code
code régional de protection	der Regionalcode (RPC) (*DVD-Laufwerk*)
code relogeable	der relozierbare Code
code à réponse rapide	der QR-Code (quick response code)
code de la route	die Straßenverkehrsordnung (*StVO*)
code RST	der RST-Code (*Amateurfunk*)
code sale (*Programmierung*)	der unsaubere Code (dirty code)
code script	der Skriptcode (*inf*)
code secret	der Geheimcode
code secret personnel	die persönliche Geheimzahl (PIN)
code de séparation	der Trenncode
code sonore	die codierte Pieptonfolge (beep code) (*BIOS*)
code source	der Quellcode, der Quelltext (source code)
code source HTML (d'une page Web)	der Seitenquelltext (*HTML*)
code source obfusqué	der verschleierte Quellcode
code source téléchargeable	der herunterladbare Quellcode
code spaghetti	der Spaghetticode (*Programmiererjargon*)
code suspect	der verdächtige Code
code thermométrique	der Thermometercode (*AD-Umsetzer*)
code de touche	der Tastencode
code tournant	der Rollcode (rolling code)
code en treillis	der Trellis-Code
code de triche (cheat code) (*Computerspiel*)	der Mogelcode, der Schummelcode
code universel d'identification des banques (BIC)	die internationale Bankleitzahl

code USSD — der USSD-Code, der Sterchencode (*GSM: *...#*)
code de verrouillage — der Sperrcode (*z.B. Smartphone*)
code vide — der Leercode (*inf*)
code viral — der Viruscode
code vulnérable — der verwundbare Code
codec audio — der Audiocodec
codec logiciel — der Software-Codec
codec matériel — der Hardware-Codec
codec vidéo — der Videocodec
codec vocal — der Sprachcodec
coder — codieren
codes (*pl*) (de configuration) GSM — die GSM-Steuercodes (*pl/m*) (*z.B. *100#*)
codeur angulaire — der Winkelcodierer
codeur binaire — der Binärcodierer
codeur de priorité — der Prioritätscodierer (*inf*)
codomaine — die Wertemenge, der Wertevorrat (*math*)
coefficient d'absorption — der Absorptionskoeffizient
coefficient d'amortissement — die Abklingkonstante (*Schwingung*)
coefficient d'atténuation — der Schwächungskoeffizient (*Strahlung*)
coefficient d'auto-induction — der Selbstinduktionskoeffizient, die Induktivität L
coefficient binomial — der Binomialkoeffizient
coefficient de conversion — der Umrechnungsfaktor
coefficient correctif — der Korrekturfaktor
coefficient de correction — der Korrekturfaktor
coefficient de corrélation — der Korrelationskoeffizient
coefficient de couplage — der Kopplungsgrad (*Bandfilter*)
coefficient de couplage piézoélectrique — der piezoelektrische Kopplungsfaktor
coefficient de déclassement — der Derating-Faktor
coefficient de dilatation linéique — der Längenausdehnungskoeffizient
coefficient de dilatation thermique linéaire — der Längenausdehnungskoeffizient
coefficient de dilatation volumique — der Raumausdehnungskoeffizient
coefficient d'efficacité frigorifique — die Leistungszahl (energy efficiency ratio EER) (*Kältemaschine*)
coefficient de frottement — die Reibungszahl, der Reibungskoeffizient, der Reibwert, der Reibbeiwert
coefficient d'induction — der Induktivitätsbeiwert (AL-Wert)
coefficient de Peltier — der Peltier-Koeffizient
coefficient de pénétration dans l'air — der Luftwiderstandsbeiwert (*Kfz*)
coefficient de performance — die Arbeitszahl (coefficient of performance COP) (*Wärmepumpe*)
coefficient de performance annuel — die Jahresarbeitszahl (*Wärmepumpe*)
coefficient de performance — die Leistungszahl (COP) (*Wärmepumpe*)
coefficient de Poisson — die Querkontraktionszahl, die Poisson-Zahl (*mech*)
coefficient de qualité — der Gütefaktor, die Güte Q (*für reaktive Bauelemente*)
coefficient de réflexion — der Reflexionsfaktor (*Leitung*)
coefficient de réflexion en entrée — der Eingangsreflexionsfaktor (S11)
coefficient de réflexion en sortie — der Ausgangsreflexionsfaktor (S22)
coefficient de remplissage — der Füllfaktor (*Wicklung*)

coefficient de simultanéité	der Gleichzeitigkeitsfaktor (*el*)
coefficient de température de la résistance	der Temperaturkoeffizient des Widerstandes (TCR)
coefficient de traînée	der Widerstandsbeiwert (*phys*)
coefficient de transmission directe	der Vorwärtstransmissionsfaktor (S_{21})
coefficient de transmission inverse	der Rückwärtstransmissionsfaktor (S_{12})
coefficient de transmission thermique	der Wärmedurchgangskoeffizient (W/m^2K)
coefficient de vélocité	der Verkürzungsfaktor (*Kabel*)
coefficients (pl) du filtre	die Filterkoeffizienten (*pl/m*) (*Digitalfilter*)
coefficients (pl) de la série de Fourier	die Fourier-Koeffizienten (*pl/m*)
coercitivité	die Koerzitivfeldstärke
cœur de calcul	der Rechenkern (*inf*)
cœur d'exécution	der Ausführungskern (*CPU*)
cœur graphique	der Grafikkern (shader core)
cœur graphique intégré	der integrierte Grafikkern
cœur graphique intégré au processeur	der Prozessorgrafikkern
cœur IP	der IP-Kern (*inf*)
cœur du processeur	der Prozessorkern (core)
cœur de réseau	das Rückgrat (backbone)
cœur virtuel	der virtuelle Kern (*hyperthreading*)
coffre à bagages	der Kofferraum (*Kfz*)
coffre-fort de données	der Datentresor
coffre-fort en ligne	der Online-Tresor
coffre-fort de mots de passe	der Passworttresor, der Kennworttresor
coffre-fort virtuel	der virtuelle Tresor
coffret 19"	das 19"-Gehäuse
coffret de chantier	der Baustromverteiler
coffret de comptage	der Zählerkasten (*el*)
coffret pupitre	das Pultgehäuse
coffret de table	das Tischgehäuse
coffret TEKO	das TEKO-Gehäuse
COGEMA	Compagnie générale des matières nucléaires
cogénération par cycle organique de Rankine	die ORC-Kraft-Wärme-Kopplung
cogénération électricité-chaleur	die Kraft-Wärme-Kopplung
cognement	das Klopfen (*Motor*)
cogner	klopfen (*Motor*)
cogniticiel	(knowledgeware)
cohérence de cache	die Cache-Kohärenz
cohérence des données	die Datenkonsistenz
cohérence spatiale	die räumliche Kohärenz
cohérence temporelle	die zeitliche Kohärenz
cohéreur	der Fritter, der Kohärer
coiffe	die Raketenspitze (*Raum für Nutzlast*)
coin interférentiel	der Interferenzkeil
coin photométrique	der Graukeil (*opt*)
coin réactif	(hot corner) (*Windows 8*)
col	der Sattelpunkt (*math*), der Pass (*Gebirge*), der Hals (*Kathodenstrahlröhre*)
col de cygne	der Schwanenhals (*Mikrofonhalterung*)

colis das Paket (*Post etc.*)
collaboration en ligne en temps réel (LOC) die Online-Echtzeit-Zusammenarbeit, die Online-Zusammenarbeit in Echtzeit
collage das Kleben, die Klebung
collage conducteur das Leitkleben
collage de la puce die Chipklebung (die attach)
colle der Kleber, der Kleister, der Leim
colle bicomposant der Zweikomponentenkleber
colle cellulosique der Zellulosekleber
colle conductrice der leitfähige Kleber, der Leitkleber
colle conductrice à l'argent der Silberleitkleber
colle conductrice bicomposant der Zweikomponentenleitkleber
colle conductrice bicomposant à l'argent der Zweikomponentensilberleitkleber
colle de contact der Kontaktkleber
colle à deux composants der Zweikomponentenkleber
colle électroconductrice der leitfähige Kleber, der Leitkleber
colle instantanée der Sekundenkleber
colle à pistolet der Heißkleber
colle (à prise) rapide der Schnellkleber
colle thermoconductrice der Wärmeleitkleber, der wärmeleitende Klebstoff
colle thermoconductrice à deux composants der 2-Komponenten-Wärmeleitkleber, der Zweikomponentenwärmeleitkleber
colle thermofusible der Heißkleber
colle universelle der Alleskleber
collecte de données (personnelles) das Datensammeln, die "Datensammelei"
collecte de données excessive die Datensammelwut
collecte de données géolocalisées die Standortdatensammlung
collecte d'énergie das Energieernten (energy harvesting)
collecte illégale de données das illegale Datensammeln
collecteur d'admission der Ansaugkrümmer (*Kfz*)
collecteur de données die Datensenke
collecteur d'échappement der Auspuffkrümmer (*Kfz*)
collecteur d'énergie der Energieernter, der Energiesammler (energy harvester)
collecteur géothermique der Erdwärmekollektor
collecteur linéaire de Fresnel der Linear-Fresnel-Kollektor, der lineare Fresnel-Kollektor (*solartherm. Kraftwerk*)
collecticiel die Kollaborationssoftware, die kollaborative Software, die Gruppensoftware (groupware)
collection de cartes QSL die QSL-Karten-Sammlung
collection de logiciels die Softwaresammlung
collection de mots de passe die Passwortsammlung
collection d'outils die Werkzeugsammlung (*Software*)
collection de scripts die Skriptsammlung (*inf*)
collectionneur der Sammler (*QSL-Karten, Bierdeckel, französische Fachausdrücke etc.*)
collectionneuse die Sammlerin (*QSL-Karten, Bierdeckel, französische Fachausdrücke etc.*)
coller kleben (*Leim, Klebstoff etc.*), anziehen (*Relais*), "schmieren" (*CW*), einfügen (*Windows: Ctrl-V*)
coller le raccourci die Verknüpfung einfügen
collerette de haubanage die Abspannschelle (*oben am Mast*)
collerette de protection der Schutzkragen (*Stecker/Steckdose*)

collier ajustable	die Abgreifschelle (*el*)
collier de câbles	der Kabelbinder
collier de chat GPS	das GPS-Katzenhalsband
collier de chien GPS	das GPS-Hundehalsband
collier cranté	die Schlauchschelle
collier de frettage	der Kabelbinder
collier de mise à la terre	die Erdungsschelle
collier de serrage	die Schlauchschelle
collier en U	die U-Schelle (*mech*)
colline de potentiel	der Potentialhügel (*phys*)
collision arrière	der Auffahrunfall (*Kfz*)
collision par l'arrière	der Auffahrunfall (*Kfz*)
collision binaire	der Zweierstoß (*chem, phys*)
collision centrale	der zentrale Stoß (*chem, phys*)
collision de données	die Datenkollision
collision élastique	der elastische Stoß (*chem, phys*)
collision inélastique	der unelastische Stoß (*chem, phys*)
collision de paquets	die Paketkollision (*Datenübertragung*)
collision de première espèce	der Stoß erster Art (*phys*)
collision de première nature	der Stoß erster Art (*phys*)
collision de seconde espèce	der Stoß zweiter Art (*phys*)
collision de seconde nature	der Stoß zweiter Art (*phys*)
collision ternaire	der Dreierstoß (*chem, phys*)
colmater une faille de sécurité	eine Sicherheitslücke schließen, eine Sicherheitslücke "abdichten"
colonne	die Spalte (*Matrix*)
colonne acoustique	die Tonsäule (*Lautsprecher*)
colonne de direction	die Lenksäule (*Kfz*)
colonne de direction de sécurité	die Sicherheitslenksäule
colonne de mercure	die Quecksilbersäule
colonne Morris	die Litfaßsäule
colonne positive	die positive Säule (*Gasentladung*)
colophane	das Kolophonium
coloration syntaxique	die Syntaxeinfärbung, die Syntaxkolorierung (*Programmiereditor*)
colza	der Raps
comatrice	die Adjunkte (*math*)
combat des navigateurs	der Browser-Kampf
combinaison de caractères	die Zeichenkombination
combinaison de gestes	die Gestenkombination
combinaison linéaire	die Linearkombination (*math*)
combinaison logique	die logische Verknüpfung
combinaison de rapport maximal	MRC (maximum ratio combining)
combinaison RC	das RC-Glied
combinaison de touches	die Tastenkombination
combiné (téléphonique)	der Handapparat (Telefonhörer), das Handy, das Mobiltelefon
combiner	zusammenfügen (*Dateien*)
combineur de puissance	der Leistungssummierer (power combiner)
comble aménagé	der ausgebaute Dachboden (*als Funkbude!*)
combustible	der Brennstoff, brennbar
combustible fossile	der fossile Brennstoff
combustible nucléaire	der Kernbrennstoff
combustion catalytique	die katalytische Verbrennung
comète	der Komet
Comité des communications électroniques	Ausschuss für elektronische Kommunikation (ECC)
comité de défense	die Bürgerinitiative (*z.B.*

gegen Sendemasten)
comité consultatif sur le droit à l'oubli der Löschbeirat (*Google*)
Comité Européen de Normalisation (CEN) Europäisches Komitee für Normung
Comité européen de normalisation électrotechnique (CENELEC) Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung
Comité européen des radiocommunications (CER) Europäischer Ausschuss für Funkangelegenheiten (ERC)
Comité international d'enregistrement des fréquences Internationaler Ausschuss für Frequenzregistrierung (IFRB)
Comité international des rayonnements non ionisants INIRC (international non ionizing radiation committee)
commandable à distance fernsteuerbar
commande die Bestellung, der Auftrag, der Befehl, die Steuerung
commande par angle de phase die Phasenanschnittsteuerung
commande d'ascenseur die Aufzugsteuerung
commande à boutons-poussoirs die Drucktastensteuerung
commande à bouton unique die Einknopfbedienung
commande CNC die CNC-Steuerung
commande de console der Konsolenbefehl
commande à contrôle de rafale die Vollwellensteuerung, die Ganzwellensteuerung, die Schwingungspaketsteuerung
commande de copie der Kopierbefehl (*auf der Kommandozeile*)
commande en courant die Stromsteuerung (*Ggs.: Spannungssteuerung*)
commande du curseur die Cursorsteuerung
commande par cycles complets die Vollwellensteuerung, die Ganzwellensteuerung, die Schwingungspaketsteuerung
commande par découpage de phase die Phasenanschnittsteuerung
commande en demi-pont die Halbbrückensteuerung
commande DOS externe der externe DOS-Befehl
commande DOS interne der interne DOS-Befehl, der eingebaute DOS-Befehl
commande d'éclairage die Beleuchtungssteuerung (*Arbeitsplatz, Werkhalle etc.*)
commande d'effacement der Löschbefehl (*inf*)
commande électronique des gaz die elektronische Drosselklappe (electronic throttle body ETB)
commande externe der externe Befehl (MS-*DOS*)
commande de filtrage der Filterbefehl (*inf*)
commande gestuelle 3D die 3D-Gestensteuerung
commande groupée die Sammelbestellung
commande d'impression der Druckbefehl (*inf*)
commande interne der interne Befehl, der eingebaute Befehl (MS-*DOS*)
commande du menu contextuel der Kontextmenübefehl
commande MLI die Pulsbreitensteuerung
commande à modulation de largeur d'impulsions die Pulsbreitensteuerung
commande (de) moteur die Motorsteuerung
commande numérique die numerische Steuerung (*NC*)
commande en pont complet die Vollbrückensteuerung
commande par poursuite oculaire die Blicksteuerung, die Augensteuerung (eye tracking control)
commande par priorité die Vorrangsteuerung
commande (de) rotor die Rotorsteuerung (*Antenne*)
commande de saut der Sprungbefehl (*inf*)

commande de script	der Skriptbefehl (*inf*)
commande séquentielle	die Ablaufsteuerung, der Sequenzer, die Zeitfolgesteuerung
commande de soupapes	die Ventilsteuerung (*allgemein*)
commande des soupapes	die Ventilsteuerung (*Kfz*)
commande tactile	die Berührungssteuerung
commande en tension	die Spannungssteuerung (*Ggs.: Stromsteuerung*)
commande par trains d'onde	die Vollwellensteuerung, Ganzwellensteuerung, die Schwingungspaketsteuerung
commande de traitement par lots	der Stapelverarbeitungsbefehl
commande gestuelle tridimensionnelle	die 3D-Gestensteuerung
commande vectorielle sans capteur	die sensorlose Vektorsteuerung (*Motor*)
commande de vitesse de balayage	die Anstiegsratensteuerung (slew rate control SRC)
commande vocale	der Sprachbefehl, die Sprachsteuerung
commande de volume	der Lautstärkesteller (*! nicht "Lautstärkeregler" !*)
commandé par angle de phase	phasenanschnittgesteuert
commandé par bande perforée	lochstreifengesteuert
commandé par le champ	feldgesteuert
commandé par les conditions atmosphériques	witterungsgeführt (*Heizung*)
commandé en courant	stromgesteuert
commandé par découpage de phase	phasenanschnittgesteuert
commandé par évènement	ereignisgesteuert
commandé par gestes	gestengesteuert
commandé par horloge	zeitgesteuert
commandé par menu	menügesteuert
commandé numériquement	numerisch gesteuert
commandé par ordinateur	rechnergesteuert
commandé par porteuse	trägergesteuert (*Umsetzer*)
commandé par la température	temperaturgesteuert
commandé en tension	spannungsgesteuert
commandé par thyristor	thyristorgesteuert
commandé par la voix	sprachgesteuert
commander	betätigen, steuern, bestellen
commander à distance	fernsteuern
commander une charge	eine Last (*f*) treiben (*el*)
commandes (pl)	die Bedienelemente (*pl/n*)
commencer à pratiquer le covoiturage (*Vorgang*)	eine Fahrgemeinschaft bilden
commentaire	der Kommentar (remark)
commentaire conditionnel	die Browser-Weiche (browser sniffer/conditional comment)
commentaire poubelle	der Müllkommentar (spam comment) (*z.B. in Internet-Foren*)
commerçant(e) en ligne	der Online-Händler / die Online-Händlerin
commerce des adresses	der Adressenhandel
commerce des données personnelles	der Datenhandel
commerce de gros de l'énergie	der Energiegroßhandel
commerce de liens	der Link-Handel (*Internet*)

commercialiser vermarkten
commissaire européen(ne) en charge de l'énergie der EU-Kommissar / die EU-Kommissarin für Energie
commission au clic die Klickprovision (*Internet*)
Commission électrotechnique internationale (CEI) Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC)
Commission internationale de l'éclairage (CIE) Internationale Beleuchtungskommission (IBK)
Commission internationale de protection radiologique (CIPR) Internationale Strahlenschutzkommission (ICRP)
commission prélevée pour l'encaissement des chèques de voyage die Provision für das Einlösen von Reiseschecks
commissions (*pl*) internationales de normalisation die internationalen Normungsgremien
commotion électrique der elektrische Schlag
communauté de développeurs Linux die Linux-Entwicklergemeinde, die Linux-Entwicklergemeinschaft
communauté en ligne die Online-Gemeinschaft (online community)
communauté linuxienne die Linux-Gemeinde
communauté mondiale des radioamateurs die Weltgemeinschaft der Funkamateure
communauté radioamateur die Funkamateure (*pl/m*), die Amateurfunkgemeinde
communauté virtuelle die Netzgemeinde (online community)
communication antiécoute die abhörsichere Kommunikation
communication assistée par ordinateur die computergestützte Kommunikation (CAC)
communication bidirectionnelle die 2-Weg-Kommunikation, die Zweiwegkommunikation
communication bidirectionnelle par satellite die Zweiwegsatellitenkommunikation
communication en champ proche (CCP) die Nahfeldkommunikation (NFC)
communication par courriel die E-Mail-Kommunikation
communication cryptée die verschlüsselte Kommunikation
communication dédiée à courte portée die dedizierte Nahbereichskommunikation (DSRC)
communication de données die Datenkommunikation
communication de(s) données personnelles à des tiers die Datenweitergabe an Dritte
communication sans fil (à) courte portée die Nahfeldkommunikation (NFC)
communication par internet die Internetkommunikation
communication interprocess(us) die Interprozesskommunikation (IPC)
communication à large bande die Breitbandkommunikation
communication (par) laser die Laserkommunikation
communication laser en espace libre die Freiraumlaserkommunikation
communication locale das Ortsgespräch (*tel*)
communication par lumière visible (LiFi) VLC (visible light communication), das Licht-WLAN, die Lichtübertragung, die Lichtkommunikation

communication multiréseau die netzübergreifende Kommunikation
communication nationale das Ferngespräch (*tel*)
communication entre process die Interprozesskommunikation
communication de proche en proche die Nachbar-zu-Nachbar-Kommunikation (*z.B. Sensornetz*)
communication de proximité die Nahbereichskommunikation
communication quantique die Quantenkommunikation
communication radio(électrique) à courte portée der Kurzstreckenfunk (DSSR)
communication radiotéléphonique der Funksprechverkehr
communication satellitaire die Satellitenkommunikation
communication par satellite die Satellitenkommunikation
communication téléphonique cryptée das verschlüsselte Telefonat
communication téléphonique enregistrée das aufgezeichnete Telefonat
communication téléphonique vers l'étranger das Auslandstelefonat (*Telefonat ins Ausland*)
communication téléphonique interceptée das abgehörte Telefonat
communication téléphonique internationale das Auslandsgespräch (*tel*)
communication téléphonique sur internet das Internettelefonat
communication en temps réel die Echtzeitkommunikation (RTC)
communication à très courte distance die Nahfeldkommunikation (NFC)
communication d'urgence die Notfallkommunikation
communication de véhicule à véhicule die Interfahrzeugkommunikation (V2V)
communication visiophonique das Videotelefonat
communication vocale die Sprachkommunikation
communication Web en temps réel die Webechtzeitkommunikation (WebRTC)
communications (*pl*) optiques en espace libre der optische Richtfunk (FSO)
commutable par pas de 3 dB in 3-dB-Schritten umschaltbar
commutateur der Schalter, der Umschalter
commutateur à action fugitive der Tastschalter
commutateur de l'agent utilisateur (user agent switcher) (*Browser*)
commutateur analogique der Analogschalter
commutateur d'antenne(s) der Antennenumschalter
commutateur d'antenne(s) commandé à distance der Antennenfernumschalter
commutateur de bandes der Bandwahlschalter (*RX/TX*)
commutateur à barres croisées der Kreuzschienenschalter (crossbar switch)
commutateur basculant der Wippenumschalter
commutateur à bascule der Wippenumschalter
commutateur à bouton-poussoir der Druckknopfschalter, der Drucktastenschalter (*Umschalter*)
commutateur à cames der Nockenschalter
commutateur coaxial der Koaxialchalter (*Antenne*)
commutateur à contact fugitif der Tastschalter
commutateur DCB der BCD-Schalter
commutateur à diodes PIN der PIN-Dioden-Umschalter
commutateur DIP der DIP-Schalter, das "Mäuseklavier"
commutateur écran-clavier-souris der KVM-Umschalter
commutateur à effet Hall der Hall-Effekt-Schalter, der Hall-Schalter
commutateur Ethernet (Ethernet switch)
commutateur étoile-triangle der Stern-Dreieckschalter (*Drehstrom*)
commutateur de gammes d'ondes der Wellenbereichsschalter
commutateur à glissière der Schiebeschalter
commutateur KVM der KVM-Umschalter

commutateur de la ligne de commande der Kommandozeilenschalter
commutateur matriciel der Kreuzschienenschalter (crossbar switch), der Matrixschalter
commutateur microélectromécanique der mikroelektromechanische Schalter, der MEMS-Schalter
commutateur Mems der mikroelektromechanische Schalter, der MEMS-Schalter
commutateur Mems der mikroelektromechanische Schalter
commutateur pas à pas der Schrittschalter
commutateur point chaud der Hochpunktschalter (high side switch)
commutateur point froid (low-side switch)
commutateur de point de mesure der Messstellenumschalter
commutateur de polarisation der Polarisationsumschalter
commutateur de protection en écriture der Schreibschutzschalter (*USB-Stick etc.*)
commutateur de puissance der Leistungsschalter (*Elektronik*)
commutateur rotatif der Drehschalter
commutateur rotatif à galette der Stufenschalter (*mit nur einer Ebene*)
commutateur rotatif à galettes der Stufenschalter (*mit mehreren Ebenen*), der Mehrebenenschalter
commutation adoucie das entlastete Schalten (*Leistungselektronik*)
commutation d'antenne(s) die Antennenumschaltung
commutation de bancs mémoire die Speicherbankumschaltung (memory bank switching)
commutation de bande die Bandumschaltung
commutation de la bande latérale die Seitenbandumschaltung
commutation de contexte der Kontextwechsel (context switching)
commutation contextuelle der Kontextwechsel (context switching)
commutation à diodes PIN die PIN-Dioden-Umschaltung
commutation douce das weiche Schalten (*Leistungselektronik*)
commutation dure das harte Schalten (*Leistungselektronik*)
commutation (d')émission-réception die Sendeempfangsumschaltung
commutation E/R die Sendeempfangsumschaltung
commutation forcée die Zwangskommutierung (*el*)
commutation de gamme automatique die automatische Messbereichswahl
commutation de gamme de mesure die Messbereichsumschaltung
commutation optique de rafales OBS (optical burst switching)
commutation de tâches die Taskumschaltung
commutation de têtes die Kopfumschaltung
commutation au zéro de courant das Nullstromschalten (ZCS), das Schalten im Stromnulldurchgang
commutation au zéro de tension das Nullspannungsschalten (ZVS), das Schalten im Spannungsnulldurchgang
commutatrice der Einankerumformer
commuter schalten, umschalten (*el*)
compacité die Kompaktheit (*math*), die Kompaktheit (*Programmcode*)
compactage de données die Datenkompression
compact-disc die CD
compacter packen (*Datei*)
compacteur der Packer, das Packprogramm
compacteur d'exécutables der Laufzeitpacker, der EXE-Packer (*z.B. UPX*)
compagnie aérienne die Fluggesellschaft
compagnie d'assurance die Versicherungsgesellschaft
compagnie à bas coûts die Billigfluggesellschaft (low cost airline)
compagnie à bas prix die Billigfluggesellschaft (low cost

airline)
comparaison de coefficients der Koeffizientenvergleich
comparaison de fréquences der Frequenzvergleich
comparaison des phases der Phasenvergleich
comparateur der Komparator, der Vergleicher (*el*)
comparateur d'adresses der Adressvergleicher
comparateur cryogénique de courants (CCC) der Tieftemperaturstromvergleichsmesser (cryogenic current comparator CCC)
comparateur à fenêtre der Fensterkomparator
comparateur à hystérésis der Hysteresekomparator
comparateur de phase der Phasenvergleicher, der Phasenkomparator
comparateur de tension der Spannungskomparator
compartiment blindé die Abschirmkammer (*im Gehäuse*)
compartiment de charge der Ladeschacht (*im Ladegerät*)
compartiment de piles das Batteriefach (*Primärzellen*)
compartiment de rangement das Ablagefach (*Kfz*)
compartiment à vélos das Fahrradabteil (*Eisenbahn*)
comparateur à seuil der Schwellenwertschalter
compartiment moteur der Motorraum (*Kfz*)
compas der Zirkel (*Zeichengerät*)
compatibilité avec les aides auditives die Hörgerätekompatibilität (HAC)
compatibilité ascendante die Aufwärtskompatibilität
compatibilité binaire die Binärkompatibilität
compatibilité descendante die Abwärtskompatibilität
compatibilité écologique die Umweltverträglichkeit (*allgemein*)
compatibilité électromagnétique (CEM) die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
compatibilité électromagnétique environnementale (CEME) die elektromagnetische Umweltverträglichkeit (EMVU)
compatibilité vers le haut die Aufwärtskompatibilität
compatibilité logicielle die Softwarekompatibilität
compatibilité matérielle die Hardwarekompatibilität
compatibilité navigateur die Browser-Kompatibilität
compatibilité au niveau des pilotes die Kompatibilität auf Treiberebene
compatibilité avec les prothèses auditives die Hörgerätekompatibilität (HAC)
compatible en brochage pinkompatibel
compatible broche à broche pinkompatibel
compatible au niveau binaire binärkompatibel
compatible au niveau brochage pinkompatibel
compatible au niveau du code codekompatibel
compatible au niveau socket sockelkompatibel (*Prozessor*)
compatible au plan logiciel softwarekompatibel
compatible au plan matériel hardwarekompatibel
compatible vers le bas abwärtskompatibel, rückwärtskompatibel
compatible vers le haut aufwärtskompatibel
compatibilité avec Windows 8 die Windows-8-Kompatibilität
compatriote (*m*) der Landsmann (*pl: die Landsleute*)
compatriote (*f*) die Landsmännin (*die Landsfrau?*)
compatriotes (*pl*) die Landsleute
compensateur statique de puissance réactive der statische Blindleistungskompensator (SVC)
compensateur synchrone die Blindleistungsmaschine
compensation active du bruit die aktive Lärmkompensation (active noise cancelling ANC)

compensation de bruit die Rauschkompensation (*phot*)
compensation CO_2 der CO_2-Ausgleich
compensation de dispersion électronique die elektronische Dispersionskompensation (EDC)
compensation de l'effet Doppler die Doppler-Kompensation
compensation de l'énergie réactive die Blindleistungskompensation (*cos φ*)
compensation en fréquence die Frequenzkompensation
compensation globale die zentrale Kompensation (*cos φ*)
compensation groupée die Gruppenkompensation (*cos φ*)
compensation des harmoniques die Oberschwingungskompensation (*el*)
compensation individuelle die Einzelkompensation (*cos φ*)
compensation de la jonction froide die Vergleichsstellenkompensation, die Kaltstellenkompensation (CJC)
compensation locale die Einzelkompensation (*cos φ*)
compensation parallèle die Parallelkompensation, die Querkompensation (*cos φ*)
compensation polynomiale die Polynomkompensation
compensation de potentiel der Potentialausgleich
compensation de la puissance réactive die Blindleistungskompensation (*cos φ*)
compensation par séparation des pôles (pole splitting)
compensation série die Reihenkompensation, die Längskompensation (*cos φ*)
compensation de la soudure froide die Vergleichsstellenkompensation, die Kaltstellenkompensation (CJC)
compensation en température die Temperaturkompensation
compensé en courant stromkompensiert (*Drossel*)
compensé en fréquence frequenzkompensiert
compensé intérieurement intern kompensiert
compensé en température temperaturkompensiert
compenser les pertes die Verluste (*pl/m*) kompensieren
compenser la puissance réactive die Blindleistung kompensieren (*cos φ*)
compétence en matière de médias die Medienkompetenz
compétence médiatique die Medienkompetenz
compétences (*pl*) langagières insuffisantes die Sprachbarriere (*aufgrund mangelnder Fremdsprachenkenntnisse*)
compétitif wettbewerbsfähig
compétitivité numérique de l'Europe die digitale Wettbewerbsfähigkeit Europas
compilateur 64 bits der 64-Bit-Compiler
compilateur BASIC der BASIC-Compiler
compilateur C der C-Compiler
compilateur en code natif der Maschinencode-Compiler (native code compiler)
compilateur croisé der Kreuzcompiler (cross-compiler)
compilateur de fichiers de commandes der Stapelverarbeitungsdatei-Compiler (batch file compiler)
compilateur de fichiers HTML der HTML-Compiler
compilateur de haute optimisation der hochoptimierende Compiler
compilateur hautement optimisant der hochoptimierende Compiler
compilateur incrémentiel der inkrementelle Compiler, der Inkrementalcompiler
compilateur interactif der interaktive Compiler
compilateur interprétatif der interpretative Compiler
compilateur Java der Java-Compiler
compilateur multiplate-forme der Multiplattform-Compiler

compilateur natif der Maschinencode-Compiler (native code compiler)
compilateur optimiseur der optimierende Compiler
compilateur parallélisant der parallelisierende Compiler
compilateur en passe unique der Einpasscompiler (single-pass compiler)
compilateur pivot der Zwischencode-Compiler, der P-Code-Compiler (*erzeugt den P-Code*)
compilateur syntaxique der syntaxgesteuerte Compiler
compilateur à la volée der JIT-Compiler
compilation der Übersetzungslauf, die Compilation, das Compilieren
compilation en avance die AOT-Compilation
compilation conditionnelle die bedingte Compilierung
compilation à la volée die JIT-Compilation
complément à deux das Zweierkomplement
complément quadratique die quadratische Ergänzung
complément de service das Dienstmerkmal (supplementary service)
complètement automatique die automatische Vervollständigung, die Selbstvervollständigung (autocomplete)
complètement déployé vollständig ausgefahren (*Teleskopmast*)
complétude et décidabilité Vollständigkeit und Entscheidbarkeit
complétude au sens de Turing die Turing-Vollständigkeit
complexité d'administration der Verwaltungsaufwand (*inf*)
complexité de l'attaque die Angriffskomplexität (*krypt*)
complexité de câblage der Verdrahtungsaufwand, der Verkabelungsaufwand
complexité de calcul der Rechenaufwand (*inf*)
complexité de configuration der Konfigurationsaufwand
complexité des données die Datenkomplexität
complexité de filtrage der Filteraufwand
complexité de l'installation der Installationsaufwand
complexité matérielle der Hardwareaufwand
complexité de maintenance der Wartungsaufwand
complexité de montage der Schaltungsaufwand (*el*)
complexité de programmation der Programmieraufwand
compliance die Nadelnachgiebigkeit (*phono*)
comportement asymptotique das asymptotische Verhalten (*math*)
comportement d'autolancement das Autorun-Verhalten (*CD, DVD etc.*)
comportement en bruit das Rauschverhalten
comportement capacitif das kapazitive Verhalten
comportement CEM das EMV-Verhalten (*Gerät*)
comportement en charge das Verhalten bei Belastung
comportement à charge moyenne das Teillastverhalten
comportement en commutation das Schaltverhalten (*Bauelement*)
comportement de convergence das Konvergenzverhalten (*math*)
comportement en décharge das Entladeverhalten (*Batterie*)
comportement d'exécution das Laufzeitverhalten (*Software*)
comportement en fatigue das Ermüdungsverhalten
comportement au feu das Brandverhalten (*z.B. Isolierstoff*)
comportement en fréquence das Frequenzverhalten
comportement fréquentiel das Frequenzverhalten
comportement en haute fréquence das Hochfrequenzverhalten, das HF-Verhalten
comportement hautement linéaire das hochlineare Verhalten (*z.B. Verstärker*)
comportement en HF das HF-Verhalten
comportement sous impulsions das Impulsverhalten
comportement à l'infini das Verhalten im Unendlichen (*math*)
comportement non linéaire das nichtlineare Verhalten (*Bauelement*)
comportement à long terme das Langzeitverhalten

comportement en phase das Phasenverhalten
comportement quantique das Quantenverhalten
comportement de redémarrage das Neustartverhalten
comportement de redémarrage système das Systemneustartverhalten
comportement en régime de commutation das Verhalten im Schalterbetrieb
comportement sur route die Fahreigenschaften (*pl/f*) (*Kfz*)
comportement en saturation das Übersteuerungsverhalten (*Verstärker*)
comportement selfique das induktive Verhalten
comportement en service das Betriebsverhalten
comportement téléphonique das Telefonierverhalten (*von Personen*)
comportement en température das Temperaturverhalten (*Bauelement*)
comportement (en) temps réel das Echtzeitverhalten
comportement thermique das thermische Verhalten (*Bauelement*)
comportement (de l')utilisateur das Nutzerverhalten
comportement dans l'utilisation des médias das Mediennutzungsverhalten
comportement de la voiture das Fahrverhalten (*des Fahrzeuges*)
comportement au volant das Fahrverhalten (*des Fahrers*)
composant der Bestandteil (*chem*), das Bauteil, das Bauelement, die Komponente (*inf*)
composant actif das aktive Bauelement
composant actif à fibres optiques das aktive Lichtwellenleiterbauelement, das aktive LWL-Bauelement
composant d'alliage der Legierungsbestandteil
composant sur bande das gegurtete Bauelement
composant bidirectionnel das bidirektionale Bauelement
composant à broches transversantes das Bauelement für Durchsteckmontage, das Durchsteckmontagebauelement
composant en carbure de silicium das Siliziumcarbidbauelement
composant céramique das Keramikbauelement
composant céramique multicouche das keramische Vielschichtbauelement, das Keramik-Vielschichtbauelement
composant compteur der Zählerbaustein (*IC*)
composant contrefait das gefälschte Bauelement
composant courant das handelsübliche Bauelement
composant déterminant la fréquence das frequenzbestimmende Bauelement
composant discret das diskrete Bauelement
composant disponible en échantillons das in Musterstückzahlen erhältliche Bauelement
composant disponible à long terme das langzeitverfügbare Bauelement
composant durci aux radiations das strahlungsgehärtete Bauelement
composant à effet Hall das Hall-Effekt-Bauelement
composant électromécanique das elektromechanische Bauelement
composant électronique das Elektronikbauelement, das Elektronikbauteil
composant électronique biodégradable das biologisch abbaubare Elektronikbauelement
composant électronique à haute fiabilité das hochzuverlässiges elektronisches Bauelement
composant étant en train d'être retiré du catalogue das abgekündigte Bauelement
composant d'exécution die Laufzeitkomponente (*inf*)
composant à fils das bedrahtete Bauelement (*Ggs.:* SMD)
composant hyperfréquence das Mikrowellenbauelement
composant imprimable das druckbare Bauelement
composant inaccessible das unzugängliche Bauelement
composant d'interfaçage der Schnittstellenbaustein (*z.B. 16550*)

composant logiciel — die Softwarekomponente
composant logiciel enfichable — (snap-in) (*Windows*)
composant logique programmable — der programmierbare Logikbaustein (PLD)
composant matériel — die Hardwarekomponente
composant microélectronique — das mikroelektronische Bauelement
composant microfluidique — das Mikrofluidikbauteil
composant micromécanique — das mikromechanische Bauelement
composant montable en surface — das oberflächenmontierbare Bauelement (SMD)
composant monté en surface (CMS) — das Bauelement für Oberflächenmontage, das Oberflächenmontagebauelement (SMD)
composant optoélectronique organique — das organische optoelektronische Bauelement
composant passif — das passive Bauelement
composant passif enterré — das vergrabene passive Bauelement (*Leiterplatte*)
composant à pattes — das bedrahtete Bauelement (*Ggs.:* SMD)
composant photonique — das photonische Bauelement
composant piézoélectrique multicouche — das Piezovielschichtbauelement
composant à piquer — das Bauelement für Durchsteckmontage, das Durchsteckmontagebauelement
composant plasmonique — das plasmonische Bauelement
composant polarisé — das gepolte Bauelement
composant polymère à coefficient positif — das PPTC-Element
composant programmable — das programmierbare Bauelement
composant de protection contre la foudre (CFP) — das Blitzschutzbauelement
composant de puissance — das Leistungsbauelement
composant de puissance en carbure de silicium — das Siliziumcarbidleistungsbauelement, das SiC-Leistungsbauelement
composant de puissance en GaN — das GaN-Leistungsbauelement
composant de puissance en nitrure de gallium — das GaN-Leistungsbauelement
composant de puissance en SiC — das Siliziumcarbidleistungsbauelement, das SiC-Leistungsbauelement
composant de puissance en silicium — das Siliziumleistungsbauelement
composant quantique — das Quantenbauelement
composant de récupération — das Ausbauteil (*aus altem Gerät*)
composant résistant aux radiations — das strahlungsfeste Bauelement
composant à semiconducteur(s) — das Halbleiterbauelement
composant semiconducteur de puissance — das Leistungshalbleiterbauelement
composant non sensible aux décharges électrostatiques — das ESD-unempfindliche Bauelement
composant sensible à l'humidité — das feuchteempfindliche Bauelement
composant spécifique standard (CSS) — das anwendungsspezifische Standardprodukt (ASSP)
composant spintronique — das spintronische Bauelement, das Spintronikbauelement
composant standard — das Serienbauteil, das

Serienbauelement
composant surdimensionné das überdimensionierte Bauelement
composant système die Systemkomponente (*Windows*)
composant des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) das Blitzschutzsystembauteil (LPSC)
composant à tolérance serrée das eng tolerierte Bauelement
composant traversant das Bauelement für Durchsteckmontage, das bedrahtete Bauelement
composant traversant axial das axial bedrahtete Bauelement
composant traversant radial das radial bedrahtete Bauelement
composant tropicalisé das tropenfeste Bauelement
composant en voie d'obsolescence das abgekündigte Bauelement
composant Windows manquant die fehlende Windows-Komponente
composant Windows nécessaire die notwendige Windows-Komponente
composant Windows optionnel die optionale Windows-Komponente
composante die Komponente (*math/phys*)
composante alternative der Wechselspannungsanteil, die Wechselspannungskomponente
composante de bruit der Rauschanteil
composante capacitive die kapazitive Komponente
composante continue superposée die überlagerte Gleichkomponente, der überlagerte Gleichanteil, *speziell:* die überlagerte Gleichspannungskomponente
composante électrique du champ électromagnétique die elektrische Feldkomponente
composante magnétique du champ électromagnétique die magnetische Feldkomponente
composante fréquentielle die Frequenzkomponente, der Frequenzanteil
composante inductive die induktive Komponente
composante normale die Normalkomponente (phys)
composante réactive der Blindanteil, die Blindkomponente (*el*)
composante réactive capacitive die kapazitive Blindkomponente, der kapazitive Blindanteil
composante réactive inductive die induktive Blindkomponente, der induktive Blindanteil
composante réelle der Wirkanteil (*el*)
composante spectrale die Spektralkomponente, der Spektralanteil
composante tangentielle die Tangentialkomponente (*phys*)
composantes (*pl*) de fréquences élevées die höherfrequenten Anteile (*pl/m*) (*Signal*)
composantes (*pl*) interharmoniques die zwischenharmonische Anteile (*pl/m*)
composantes (*pl*) en quadrature die Quadraturkomponenten (*I/Q*) (*pl/f*)
composantes (*pl*) de repliement das Alias-Spektrum (aliasing components)
composantier der Bauelementehersteller
composants (*pl*) espions die Schnüffelkomponenten (*pl/f*)

composants (*pl*) réseau die Netzwerkkomponenten (*pl/f*)
composé azoté die Stickstoffverbindung
composé carboné die Kohlenstoffverbindung
composé chimique die chemische Verbindung
composé halogéné die Halogenverbindung (*chem*)
composé à noyau die Ringverbindung (*chem*)
composé organique die organische Verbindung (*chem*)
composé oxygéné die Sauerstoffverbindung
composé soufré die Schwefelverbindung
composer un numéro wählen (*tel*)
composés organiques volatils (*pl*) die flüchtigen organischen Verbindungen (VOC)(*pl/f*)
composeur d'attaque (war dialer) (*US-Schreibweise*)
composeur automatique das Einwahlprogramm (dialer) (*US-Schreibweise*), das Wählprogramm
composeur DTMF der DTMF-Geber
composeur prédictif der Wählcomputer (predictive dialer) (*US-Schreibweise*)
composite der Verbundwerkstoff
composition die Zusammensetzung, die Verknüpfung (*math*), die Komposition (*mus*)
composition en drapeau der Flattersatz (*Textverarbeitung*)
composition en forme de carré der Blocksatz (*Textverarbeitung*)
composition logique die logische Verknüpfung
composition musicale assistée par ordinateur (CMAO) die computergestützte Komposition (*mus*)
compréhensibilité die Verständlichkeit
compresser packen (*inf*)
compresseur d'EXE der Laufzeitpacker, der EXE-Packer (*z.B. UPX*)
compresseur d'exécutables der Laufzeitpacker, der EXE-Packer (*z.B. UPX*)
compresseur large bande der Breitbandkompressor (*mus*)
compresseur de modulation der Modulationskompressor (*TX*)
compresseur multibande der Multibandkompressor (*mus*)
compresseur multiformat der Multiformatpacker (*inf*)
compresseur à piston der Hubkolbenverdichter
compression das Packen (*Datei*), das Komprimieren, die Kompression (*techn*)
compression adiabatique die adiabatische Kompression (*Gas*)
compression adaptative die adaptive Kompression (*inf*)
compression audio die Audiokompression
compression destructrice die verlustbehaftete Kompression (*inf*)
compression non destructrice die verlustfreie Kompression (*inf*)
compression par dictionnaire die Wörterbuchkompression
compression de données die Datenkompression
compression de données audio die Audiodatenkompression
compression de données côté serveur die serverseitige Datenkompression
compression des données à la volée die Datenkompression während der Übertragung (on-the-fly data compression)
compression de la dynamique die Dynamikkompression
compression entropique die Entropiekompression
compression fractale die Fraktalkompression (*inf*)
compression fractale d'images die fraktale Bildkompression
compression d'image(s) die Bildkompression
compression d'images animées die Bewegtbildkompression
compression d'images fixes die Festbildkompression
compression isotherme die isotherme Kompression
compression (de la) mémoire die Hauptspeicherkompression, die RAM-Kompression

compression objet	die Objektkomprimierung
compression par ondelettes	(wavelet compression)
compression de la parole	die Sprachkompression
compression avec perte	die verlustbehaftete Kompression (*inf*)
compression sans perte	die verlustfreie Kompression (*inf*)
compression en temps réel	die Echtzeitkompression (*inf*)
compression vidéo	die Videokompression
comprimer	verdichten, komprimieren, packen (*inf*)
comptage d'évènements	die Ereigniszählung
comptage d'impulsions	die Impulszählung
comptage intelligent	die intelligente Verbrauchsdatenerfassung (smart metering)
compte	das Konto (*pl: die Konten, nicht "die Kontos"!*)
compte administrateur	das Administratorkonto (*inf*)
compte de courriel gratuit	das kostenlose E-Mail-Konto
compte de courriel piraté	das gekaperte E-Mail-Konto
compte invité	das Gastkonto (*inf*)
compte limité	das eingeschränkte Konto (*inf*)
compte prédéfini	das vordefinierte Konto (*inf*)
compte à rebours	der Raketenstart (countdown)
compte-rendu d'erreurs	das Fehlerprotokoll
compte secondaire	das Zweitkonto (*Ebay*)
compte système local	das lokale Systemkonto
compte-tours	der Drehzahlmesser
compte (d')utilisateur	das Benutzerkonto (user account) (*inf*)
compte utilisateur aux droits limités	das Benutzerkonto mit eingeschränkten Rechten
compte utilisateur limité	das eingeschränkte Benutzerkonto
compte utilisateur local	das lokale Benutzerkonto
compte utilisateur prédéfini	das vordefinierte Benutzerkonto (*inf*)
compte utilisateur virtuel	das virtuelle Benutzerkonto
compteur	der Zähler, das Zählwerk
compteur d'adresse	der Adresszähler
compteur en anneau	der Ringzähler
compteur annulaire	der Ringzähler
compteur asynchrone	der Asynchronzähler
compteur bidirectionnel	der Zweirichtungszähler (*z.B. Solarstrom*)
compteur de boucle	der Schleifenzähler (*inf*)
compteur de chaleur	der Wärmezähler
compteur de collisions	der Kollisionszähler (*Ethernet*)
compteur communicant	der netzwerkfähige Zähler, der intelligente Zähler (smart meter)
compteur de coulombs	der Coulomb-Zähler (*Ladestandsanzeige nach dem Integrationsprinzip*)
compteur de coups de foudre	der Blitzzähler (LSC)
compteur-décompteur	der Vorwärts-Rückwärts-Zähler
compteur de dépassement	der Überverbrauchszähler
compteur divisionnaire	der Zwischenzähler
compteur (à) double tarif	der Doppeltarifzähler, der Zweitarifzähler
compteur dual asynchrone	der asynchrone Dualzähler
compteur dual synchrone	der synchrone Dualzähler
compteur d'eau	der Wasser(verbrauchs)zähler
compteur EDF	der Energieverbrauchszähler (*el*), der "Kilowattstundenzähler"
compteur d'électricité	der Energieverbrauchszähler (*el*), der

"Kilowattstundenzähler"
compteur d'électricité à pièces der Münzstromzähler
compteur d'électricité à prépaiement der Vorkasseenergieverbrauchszähler (*el*)
compteur énergétique intelligent der netzwerkfähige Energieverbrauchszähler
compteur d'énergie der Energiezähler
compteur d'énergie active der Wirkverbrauchszähler
compteur d'énergie apparente der Scheinverbrauchszähler
compteur d'énergie électrique der Energieverbrauchszähler (*el*), der "Kilowattstundenzähler"
compteur d'énergie électrique électromécanique der elektromechanische Energieverbrauchszähler (*el*)
compteur d'énergie électrique électronique der elektronische Energieverbrauchszähler (*el*)
compteur d'énergie réactive der Blindverbrauchszähler, der Blindstromzähler
compteur d'erreurs de saisie der Fehleingabezähler (*z.B. Geldautomat*)
compteur espion der Spionagezähler (smart meter) (*el*) (*pej*)
compteur de fréquence der Frequenzzähler
compteur Geiger der Geigerzähler
compteur des heures de fonctionnement der Betriebsstundenzähler
compteur d'impulsions der Impulszähler
compteur d'injection der Einspeisezähler (*el*) (*Ggs.: Bezugszähler*)
compteur intelligent der netzwerkfähige Zähler, der intelligente Zähler (smart meter)
compteur journalier der Tageskilometerzähler (*Kfz*)
compteur kilométrique der Kilometerzähler (*Kfz*)
compteur kilométrique journalier der Tageskilometerzähler (*Kfz*)
compteur modulo-N der Modulo-N-Zähler
compteur monotarif der Eintarifzähler
compteur multitarif der Mehrtarifzähler
compteur à prépaiement der Vorkassezähler (*el*)
compteur prépositionnable der Vorwahlzähler
compteur à prépositionnement der Vorwahlzähler
compteur de production photovoltaïque der PV-Produktionszähler, der PV-Erzeugungszähler
compteur réciproque der Reziprokzähler (*f = 1/T*)
compteur à scintillation der Szintillationszähler
compteur de soutirage der Bezugszähler (*el*) (Ggs.: Einspeisezähler)
compteur statique d'énergie réactive à la fréquence fondamentale der elektronische Grundschwingungsblindverbrauchszähler
compteur synchrone der Synchronzähler
compteur triphasé der Drehstromzähler
compteur de visites der Zugriffszähler (*Internet*)
compteur de vitesse das Tachometer (*! nicht "der ..." !*)
compteur de vitesse numérique das Digitaltachometer
concaténation de SMS die SMS-Verkettung
concentrateur de commutation (switching hub)
concentrateur commuté (switching hub)
concentrateur de données der Datenkonzentrator
concentrateur partagé (shared hub)
concentrateur photovoltaïque thermique der photovoltaisch-thermische

Konzentrator
concentrateur réseau der Sternkoppler, der Sternverteiler (hub) (*inf*)
concentrateur USB der USB-Verteiler (hub)
concentrateur USB racine der USB-Stammverteiler, der USB-Ausgangsverteiler (USB root hub)
concentration électronique die Elektronenkonzentration
concentration d'électrons die Elektronenkonzentration
concentration électrostatique die elektrostatische Fokussierung (*Oszilloskop*)
concentration ionique die Ionenkonzentration
concentration d'ions die Ionenkonzentration
concentration d'ions d'hydrogène die Wasserstoffionenkonzentration
concentration magnétique die magnetische Fokussierung (*Oszilloskop*)
concentration en particules fines die Feinstaubkonzentration
concentration de quantité de matière die Stoffmengenkonzentration (*phys, chem*)
concept énergétique das Energiekonzept
concept de zones das Zonenmodell (*Windows IE*)
concepteur der Konstrukteur, der Designer, der Entwickler
concepteur d'applications der Anwendungsentwickler
concepteur de jeux der Spieleentwickler
concepteur de logiciels der Softwareentwickler
conception assistée par ordinateur (CAO) der rechnergestützte Entwurf (CAD)
conception assistée par ordinateur de cartes imprimées der rechnergestützte Leiterplattenentwurf
conception de circuits der Schaltungsentwurf
conception de circuits intégrés der IC-Entwurf
conception de filtre(s) der Filterentwurf
conception logicielle (software design)
conception matérielle (hardware design)
conception modulaire der modulare Aufbau (*Gerät*)
conception au niveau système der Entwurf auf Systemebene (ESL)
conception au niveau transistor der Entwurf auf Transistorebene (transistor level design)
conception pilotée par le domaine DDD (domain driven design)
conception de la protection des données personnelles das Datenschutzkonzept
conception système der Systementwurf (system design)
conceptrice die Konstrukteurin, die Designerin, die Entwicklerin
conceptrice d'applications die Anwendungsentwicklerin
conceptrice de jeux die Spieleentwicklerin
conceptrice de logiciels die Softwareentwicklerin
concessionnaire der Vertragshändler (*Renault, VW etc.*) / die Vertragshändlerin
concevoir entwerfen
concevoir un raccourci eine Verknüpfung (*f*) erstellen, eine Verknüpfung anlegen
conclusion die Folgerung (*math*)
concordance des phases die Phasengleichheit, die Gleichphasigkeit
concours der Wettbewerb, der Wettkampf, der Funkwettbewerb, der Contest (*Amateurfunk*)
concours 10 mètres der 10-m-Contest (*Amateurfunk*)
concours ARRL 10 mètres der ARRL-10-m-Contest (*Amateurfunk*)

concours de courte durée (CCD) der Kurzcontest
concours de CW der CW-Contest
concours micro-ondes der Mikrowellen-Contest (*Amateurfunk*)
concours de Noël du DARC der DARC-Weihnachtscontest (*Amateurfunk*)
concours de printemps der Frühlingscontest (*Amateurfunk*)
concours de programmation en PHP der PHP-Programmierwettbewerb
concours de radiogoniométrie sportive der Peilwettbewerb (*Amateurfunk*)
concours THF der UKW-Contest
condensat de Bose-Einstein das Bose-Einstein-Kondensat
condensateur d'accord der Abstimmkondensator
condensateur d'accord d'antenne der Antennenabstimmkondensator (ATC)
condensateur à air der Luftkondensator
condensateur ajustable der Trimmkondensator, der Trimmer
condensateur ajustable à air der Lufttrimmer
condensateur ajustable céramique der Keramiktrimmer
condensateur ajustable numériquement der digital abstimmbarer Kondensator (DTC)
condensateur ajustable piston der Tauchtrimmer
condensateur pour alimentations à découpage der Schaltnetzteilkondensator
condensateur en aluminium der Aluminiumkondensator
condensateur à anneau de garde der Schutzringkondensator
condensateur d'antiparasitage der Entstörkondensator, der Störschutzkondensator
condensateur antiparasite der Entstörkondensator, der Störschutzkondensator
condensateur pour les applications automobiles hautes tensions der Kondensator für Kfz-Hochspannungsanwendungen
condensateur d'appoint der Trimmer, der Trimmkondensator
condensateur d'arrêt der Abblockkondensator (DC-Sperre)
condensateur autorégénérateur der selbstheilende Kondensator
condensateur en boîtier der Becherkondensator
condensateur bipolaire der ungepolte Elektrolytkondensator
condensateur de blocage der Trennkondensator
condensateur bobiné der Wickelkondensator
condensateur céramique empilé der Keramikstapelkondensator
condensateur céramique haute température der Hochtemperaturkeramikkondensator
condensateur céramique haute tension der keramische Hochspannungskondensator, der Keramikhochspannungskondensator
condensateur céramique multicouche der keramische Vielschichtkondensator, der Mehrlagen-Keramikkondensator (MLCC), der Keramik-Vielschichtkondensator, der MLC-Kondensator
condensateur céramique multicouche de filtrage der MLC-Filterkondensator
condensateur céramique multicouche haute tension der Hochspannungskeramikvielschichtkondensator
condensateur céramique pavé der Keramikchipkondensator
condensateur céramique RF de puissance der Keramik-HF-Leistungskondensator
condensateur céramique tubulaire der Keramikrohrkondensator
condensateur chimique der Elektrolytkondensator, der "Elko"
condensateur chimique de filtrage der Siebelektrolytkondensator, der "Siebelko"
condensateur classe X der X-Kondensator
condensateur classe Y der Y-Kondensator

condensateur de commutation der Kommutierungskondensator
condensateur de compensation der Kompensationskondensator (*LS-Röhre*)
condensateur à couches multiples der Mehrschichtkondensator
condensateur de couplage der Koppelkondensator
condensateur cylindrique der Zylinderkondensator
condensateur de découplage der Entkopplungskondensator
condensateur de démarrage moteur der Anlasskondensator (*Motor*)
condensateur de déphasage der Phasenschieberkondensator
condensateur déphaseur der Phasenschieberkondensator
condensateur de dérivation der Abblockkondensator, der Abklatschkondensator, der "Abklatscher"
condensateur en dérivation der Parallelkondensator
condensateur différentiel der Differentialdrehkondensator
condensateur discoïde der Scheibenkondensator
condensateur discoïde à diélectrique céramique der Keramikscheibenkondensator
condensateur à double couche électrique der Doppelschichtkondensator (EDLC)
condensateur d'échantillonnage der Abtastkondensator
condensateur électrochimique der Elektrolytkondensator, der "Elko"
condensateur à électrolyte liquide der Flüssigelektrolytkondensator
condensateur à électrolyte solide der Festelektrolytkondensator
condensateur électrolytique der Elektrolytkondensator, der "Elko"
condensateur électrolytique à l'aluminium der Aluminiumelektrolytkondensator
condensateur électrolytique CMS der SMD-Elektrolytkondensator
condensateur électrolytique de filtrage der Siebelektrolytkondensator, der "Siebelko"
condensateur électrolytique haute tension der Hochspannungselektrolytkondensator
condensateur électrolytique hybride der Hybridelektrolytkondensator
condensateur électrolytique de puissance der Leistungselektrolytkondensator
condensateur électrolytique au tantale der Tantalelektrolytkondensator
condensateur empilé der Stapelkondensator (stacked capacitor)
condensateur enroulé der Wickelkondensator
condensateur enterré der vergrabene Kondensator (*Leiterplatte*)
condensateur d'entrée der Eingangskondensator
condensateur d'extinction der Löschkondensator (*Funkenlöschung*)
condensateur à faibles fuites der leckstromarme Kondensator
condensateur à faible inductance der induktionsarme Kondensator
condensateur ferroélectrique der ferroelektrische Kondensator
condensateur à feuille plastique der Kunststofffolienkondensator
condensateur à feuilles métalliques der Metallfolienkondensator
condensateur à film polypropylène métallisé metallisierter Polypropylenfimkondensator
condensateur de filtrage der Filterkondensator, der Siebkondensator
condensateur de filtrage CEM der EMV-Filterkondensator
condensateur fixe der Festkondensator
condensateur de flash der Blitzkondensator (*phot*)

condensateur flottant (*Ladungspumpe*)	der fliegende Kondensator
condensateur goutte	der Tropfenkondensator
condensateur de grille	der Gitterkondensator (*Röhre*)
condensateur (à) haute tension	der Hochspannungskondensator
condensateur HT	der Hochspannungskondensator
condensateur hybride	der Hybridkondensator
condensateur pour impulsions	der impulsfeste Kondensator, der Impulskondensator
condensateur interdigité (IDC)	der Interdigitalkondensator
condensateur d'isolement	der Trennkondensator (*zur Gleichspannungsabtrennung*)
condensateur de liaison	der Koppelkondensator
condensateur de lissage	der Glättungskondensator
condensateur lithium-ion (LIC)	der Lithiumionenkondensator
condensateur de maintien (*Abtast-Halte-Glied*)	der Haltekondensator
condensateur Mems ajustable	der MEMS-Trimmkondensator, der MEMS-Trimmer
condensateur de mesure	der Messkondensator
condensateur au mica	der Glimmerkondensator
condensateur micro-usiné ajustable	der MEMS-Trimmkondensator, der MEMS-Trimmer
condensateur de mise à la masse	der Abblockkondensator, der Abklatschkondensator, der "Abklatscher"
condensateur MLC	der MLC-Kondensator (MLCC)
condensateur MLC de filtrage	der MLC-Filterkondensator
condensateur monocouche	der Einschichtkondensator
condensateur au papier métallisé	der Metallpapierkondensator
condensateur papillon	der Schmetterlingsdrehkondensator
condensateur pavé	der Chipkondensator
condensateur permanent (*Motor*)	der Betriebskondensator
condensateur plan	der Plattenkondensator
condensateur polarisé	der gepolte Kondensator
condensateur non polarisé	der ungepolte Elektrolytkondensator
condensateur de protection	der Schutzkondensator
condensateur de puissance	der Leistungskondensator
condensateur de raccourcissement (*Antenne*)	der Verkürzungskondensator
condensateur radiofréquence de puissance	der HF-Leistungskondensator
condensateur de réaction	der Rückkopplungskondensator
condensateur réservoir	der Ladekondensator (*Netzteil*)
condensateur RFI (*CEM*) (*EMV*)	der Funkentstörkondensator
condensateur série	der Reihenkondensator
condensateur shunt	der Parallelkondensator
condensateur de sortie	der Ausgangskondensator
condensateur de soutien	der Stützkondensator
condensateur sphérique	der Kugelkondensator
condensateur de stockage (*DRAM-Zelle*)	der Speicherkondensator
condensateur tampon	der Pufferkondensator
condensateur tantale	der Tantalkondensator

condensateur tantale à anodes multiples der Multianodentantalkondensator, der Mehrfachanodentantalkondensator
condensateur tantale à cathode polymère der Tantalkondensator mit Polymerkathode
condensateur tantale CMS der SMD-Tantalkondensator
condensateur tantale à électrolyte solide der Festelektrolyttantalkondensator
condensateur tantale goutte der Tantaltropfenkondensator
condensateur tantale polymère der Tantalpolymerkondensator
condensateur tantale polymère haute tension der Hochspannungstantalpolymerkondensator
condensateur tantale solide der Festelektrolyttantalkondensator
condensateur tantalitique der Tantalkondensator
condensateur de Thompson-Lampard der Kreuzkondensator
condensateur de traversée der Durchführungskondensator
condensateur tubulaire der Rohrkondensator
condensateur tubulaire ajustable der Rohrtrimmer
condensateur variable (CV) der Drehkondensator
condensateur variable d'accord der Abstimmdrehkondensator
condensateur variable à air der Luftdrehkondensator
condensateur variable (à) deux cages der Zweifachdrehkondensator, der Doppeldrehkondensator
condensateur variable différentiel der Differentialdrehkondensator
condensateur variable (à) double cage der Zweifachdrehkondensator, der Doppeldrehkondensator
condensateur variable haute tension der hochspannungsfeste Drehkondensator (*für Magnetantennen*), der Hochspannungsdrehkondensator
condensateur variable jumelé der Zweifachdrehkondensator, der Doppeldrehkondensator
condensateur variable à lames espacées der Drehkondensator mit großem Plattenabstand
condensateur variable papillon der Schmetterlingsdrehkondensator
condensateur variable simple cage der Einfachdrehkondensator
condensateur variable sous vide der Vakuumdrehkondensator
condensateur à variation lineaire de capacité der kapazitätslineare Drehkondensator
condensateur à variation linéaire de fréquence der frequenzlineare Drehkondensator
condensateur sous vide der Vakuumkondensator
condensation de Bose-Einstein die Bose-Einstein-Kondensation
condenser des fichiers volumineux große Dateien (*pl/f*) eindampfen (*Jargon*)
condenseur der Kondensor (*opt*), der Verflüssiger
condition d'amplitude die Amplitudenbedingung (*Oszillator*)
condition sur l'amplitude die Amplitudenbedingung (*Oszillator*)
condition d'arrêt die Abbruchbedingung
condition de boucle die Schleifenbedingung (*inf*)
condition de cohérence die Kohärenzbedingung
condition de déclenchement die Triggerbedingung
condition d'erreur die Fehlerbedingung

condition initiale	die Anfangsbedingung (*math*)
condition de Lipschitz	die Lipschitz-Bedingung
condition lipschitzienne	die Lipschitz-Bedingung
condition nécessaire et suffisante (CNS)	die notwendige und hinreichende Bedingung
condition nécessaire mais non suffisante	die notwendige, aber nicht hinreichende Bedingung
condition ni nécessaire ni suffisante	die weder notwendige noch hinreichende Bedingung
condition de Nyquist (*Abtastheorem*)	die Nyquist-Bedingung
condition d'oscillation (*Oszillator*)	die Schwingbedingung
condition de permanence (*Summationsverfahren*)	die Permanenzbedingung
condition de phase (*Oszillator*)	die Phasenbedingung
condition sur la phase (*Oszillator*)	die Phasenbedingung
condition quantique	die Quantenbedingung
condition de saut	die Sprungbedingung (*inf*)
condition des sinus	die Sinusbedingung (*opt*)
condition suffisante mais non nécessaire	die hinreichende, aber nicht notwendige Bedingung
conditionnement de données	die Datenaufbereitung
conditionnement d'horloge	die Taktaufbereitung
conditionnement de signal	die Signalaufbereitung
conditionneur de signal	die Schaltung zur Signalaufbereitung
conditions (*pl*) d'accès requises (*pl/f*)	die Zugangsvoraussetzungen
conditions (*pl*) d'amusement	die "Spielsachen" (*pl/f*) (Funkamateurj*argon: die Arbeitsbedingungen, die Funkausrüstung*)
conditions (*pl*) aux bords (*math, phys*)	die Randbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de champ distant	die Fernfeldbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de champ libre	die Freifeldbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de champ lointain	die Fernfeldbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de champ proche	die Nahfeldbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) élevées (*pl/f*) (*Ausbreitung*)	die angehobenen Bedingungen
conditions (*pl*) de fonctionnement	die Betriebsbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de garantie	die Garantiebedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) générales de vente (CGV)	die allgemeinen Verkaufsbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) aux limites (*math, phys*)	die Randbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de livraison	die Lieferbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) matérielles requises (*pl/f*)	die Hardwarevoraussetzungen
conditions (*pl*) de mesure reproductibles	die reproduzierbaren Messbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) météorologiques	die Wetterbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) météorologiques de l'éspace	das Weltraumwetter
conditions (*pl*) météorologiques spatiales	das Weltraumwetter
conditions (*pl*) de mise au neutre (*el*)	die Nullungsbedingungen (*pl/f*)

conditions (*pl*) de mise à la terre — die Erdungsbedingungen (*pl/f*) (*el*)
conditions (*pl*) normales (de température et de pression) (CNTP) — die Normalbedingungen (273,15 K / 101325 Pa)
conditions (*pl*) de paiement — die Zahlungsbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de participation — die Teilnahmebedingungen (*pl/f*) (*Contest*)
conditions (*pl*) de propagation — die Ausbreitungsbedingungen, das Funkwetter
conditions (*pl*) de propagation capricieuses — die wechselhaften Ausbreitungsbedingungen, die launischen Ausbreitungsbedingungen (*pl/f*) (*Funk*)
conditions (*pl*) de propagation désastreuses — die miserablen Ausbreitungsbedingungen (*pl/f*) (*Funk*)
conditions (*pl*) de propagation en espace libre — die Freiraumausbreitungsbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de propagation perturbées — die gestörten Ausbreitungsbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de raccordement au réseau — die Netzanschlussbedingungen (*pl/n*) (*EVU*)
conditions (*pl*) de réception difficiles — die schwierigen Empfangsbedingungen (*pl/f*), die schwierigen Empfangsverhältnisse (*pl/f*)
conditions (*pl*) requises du système — die Systemvoraussetzungen (*pl/f*), die Systemanforderungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de résonance — die Resonanzbedingungen (*pl/f*) (*Antenne*)
conditions (*pl*) routières — die Verkehrslage
conditions (*pl*) du sol — die Erdverhältnisse (*pl/f*) (*Antenne*)
conditions (*pl*) système — die Systemvoraussetzungen (*pl/f*), die Systemanforderungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) temps réel strictes — die harten Echtzeitbedingungen (*pl/f*)
conditions (*pl*) de trafic — die Arbeitsbedingungen (*pl/f*) (*Amateurfunk: die Funkausrüstung*)
conditions (*pl*) d'utilisation — die Nutzungsbedingungen (*pl/f*)
conductance — der Wirkleitwert (G)
conducteur — leitend, der Leiter (*Strom, Wärme*), der Fahrer (*Kfz*)

«Le meilleur conducteur est celui qui arrive.»

---

conducteur aérien — der Antennenleiter
conducteur d'antenne — der Antennenleiter
conducteur central — der Innenleiter (*Koaxialkabel*)
conducteur à contresens — der Falschfahrer, der "Geisterfahrer"
conducteur de descente — die Ableitung (*Blitzschutz*)
conducteur électronique — der Elektronenleiter
condcuteur d'équipotentionalité — der Potentialausgleichsleiter
conducteur extérieur — der Außenleiter (*Koaxialkabel*)
conducteur infiniment long — der unendlich lange Leiter

conducteur intérieur	der Innenleiter (*Koaxialkabel*)
conducteur ionique	der Ionenleiter
conducteur ionique solide	der Festkörperionenleiter
conducteur neutre	der Neutralleiter (N) (*früher: Nulleiter*)
conducteur parcouru par le courant	der stromdurchflossene Leiter
conducteur de protection	der Schutzleiter (PE) (*gelb-grün*)
conducteur thermique	der Wärmeleiter
conducteur en tranchée	der Oberflächenerder
conductibilité électrique	die elektrische Leitfähigkeit (*Phänomen*)
conductibilité superficielle	die Oberflächenleitfähigkeit (*Phänomen*)
conductibilité thermique	die thermische Leitfähigkeit (*Phänomen*)
conductible	leitfähig
conductimètre	der Leitwertmesser, das Leitfähigkeitsmessgerät
conduction par défaut	die Mangelleitung
conduction électrique	die elektrische Leitung (*Vorgang*)
conduction électronique	die Elektronenleitung, die N-Leitung
conduction par électrons	die Elektronenleitung, die N-Leitung
conduction par excès	die Überschussleitung
conduction extrinsèque	die Störstellenleitung
conduction intrinsèque	die Eigenleitung
conduction ionique	die Ionenleitung
conduction par ions	die Ionenleitung
conduction du son	die Schalleitung (*Vorgang*)
conduction sonore	die Schalleitung (*Vorgang*)
conduction thermique	die Wärmeleitung
conduction par trous	die Löcherleitung, die P-Leitung
conduction (de) type N	die Elektronenleitung, die N-Leitung
conduction (de) type P	die Löcherleitung, die P-Leitung
conductivimètre	der Leitwertmesser, das Leitfähigkeitsmessgerät
conductivité électrique	die elektrische Leitfähigkeit (*S/m*)
conductivité électronique	die Elektronenleitfähigkeit
conductivité équivalente	die Äquivalentleitfähigkeit
conductivité Hall	die Hall-Leitfähigkeit
conductivité du sol	die Bodenleitfähigkeit (el)
conductivité superficielle	die Oberflächenleitfähigkeit (*Wert*)
conductivité thermique	die Wärmeleitfähigkeit (*W/m·K*), die thermische Leitfähigkeit
conductivité (de) type N	die N-Leitfähigkeit
conductivité (de) type P	die P-Leitfähigkeit
conductivité volumique	die Volumenleitfähigekeit (*Wert*)
conductrice	die Fahrerin (*Kfz*)
conductrice à contresens	die Falschfahrerin, die "Geisterfahrerin"
conduire	leiten (*Strom, Wärme*), fahren (*Kfz*)
conduit guide d'onde	der Dukt
conduit de lumière	der Lichtleiter (*opt*)
conduite accompagnée	das begleitete Fahren ("Führerschein mit 17")
conduite d'eau	die Wasserleitung
conduite économique	die energiesparende Fahrweise (*Kfz*)
conduite hautement automatisée	das hochautomatisierte Fahren (*Kfz*)
conduite partiellement automatisée	das teilautomatisierte Fahren (*Kfz*)
cône	der Kegel (*math*), der Konus, das Zäpfchen (*Auge*)
cône d'acceptance	der Akzeptanzkegel (*Lichtwellenleiter*)
cône d'aigus	der Hochtonkegel (*Lautsprecher*)
cône de lumière	der Lichtkegel
cône de Mach	der Mach-Kegel, der machsche Kegel (*phys*)

cône de poulies die Stufenscheibe
cône tronqué der Kegelstumpf (*math*)
Conférence administrative mondiale des radiocommunications (CAMR) die Weltfunkverwaltungskonferenz (WARC)
Conférence générale des poids et mesures (CGPM) die Generalkonferenz für Maß und Gewicht
Conférence mondiale des radiocommunications (CMR) die Weltfunkkonferenz (WRC)
Conférence mondiale sur les communications d'urgence de radioamateurs GAREC (Global Amateur Radio Emergency Conference
confiance numérique das digitale Vertrauen (digital trust)
confidentialité die Vertraulichkeit (*Telefon etc.*)
confidentialité persistante PFS (perfect forward secrecy) (*krypt*)
configurabilité die Konfigurierbarkeit
configuration automatique de l'accès à Internet die automatische Konfiguration des Internetzugangs
configuration de base die Grundkonfiguration, die Basiskonfiguration (*Windows*)
configuration biécran die Zweischirmkonfiguration (*inf*)
configuration binaire aléatoire das zufällige Bitmuster, das Zufallsbitmuster (random bit pattern)
configuration du Bios die BIOS-Konfiguration (BIOS setup)
configuration des boutons die Tastenkonfiguration (*Maus*)
configuration conseillée die empfohlene Konfiguration
configuration par défaut die Standardkonfiguration
configuration défectueuse die Fehlkonfiguration (*inf*)
configuration de démarrage die Bootkonfiguration
configuration de démarrage multiple die Multibootkonfiguration
configuration demi-pont die Halbbrückenkonfiguration
configuration à distance par navigateur die Fernkonfiguration per Browser
configuration à double démarrage die Dualbootkonfiguration
configuration double écran die Zweischirmkonfiguration (*inf*)
configuration en double pile (dual stack configuration) (*IPv4/IPv6*)
configuration d'économie d'énergie die Energiesparkonfiguration
configuration électronique die Elektronenkonfiguration (*phys, chem*)
configuration erronée die fehlerhafte Konfiguration
configuration logicielle die Softwarekonfiguration
configuration matérielle die Hardwarekonfiguration
configuration matérielle minimum requise die Hardwareminimalkonfiguration (*PC*)
configuration matérielle nécessaire die Hardwarevoraussetzungen (*pl/f*)
configuration matérielle requise die Hardwarevoraussetzungen (*pl*)
configuration mémoire die Speicherkonfiguration (*inf*)
configuration minimale die Minimalkonfiguration (*PC*)
configuration minimum requise die Minimalkonfiguration (*PC*)
configuration modèle die Beispielkonfiguration
configuration monoprocesseur die Einzelprozessorkonfiguration
configuration multiécran die Mehrschirmkonfiguration

configuration multimoniteur — die Mehrmonitorkonfiguration
configuration multiple — die Mehrfachkonfiguration (*inf*)
configuration d'origine — die Ausgangskonfiguration
configuration en pont complet — die Vollbrückenanordnung (*4 Thyristoren*)
configuration des ports — die Portkonfiguration
configuration précédente est rétablie — die vorherige Konfiguration wird wiederhergestellt
configuration des registres — die Registerkonfiguration (*Prozessor*)
configuration requise — die Systemvoraussetzungen (*pl/f*), die Systemanforderungen (*pl/f*)
configuration réseau — die Netzwerkkonfiguration
configuration de réseau domestique multimédia — die Multimedia-Heimnetzkonfiguration
configuration de secours — die Notfallkonfiguration (*inf*)
configuration du serveur mandataire — die Proxykonfiguration (*Browser*)
configuration souhaitée — die Wunschkonfiguration (*Computer*)
configuration standard — die Standardkonfiguration
configuration de surcadençage — die Übertaktungskonfiguration
configuration système — die Systemkonfiguration
configuration des touches — die Tastenkonfiguration (*Tastatur*)
configuration triécran — die Dreischirmkonfiguration
configuration d'usine — die Werkskonfiguration
configuration WiFi protégée — WPS (WiFi protected setup)
configurer le disque dur en tant qu'esclave — die Festplatte als "slave" konfigurieren ("jumpern")
configurer le lecteur en tant que maître — das Laufwerk als "master" konfigurieren ("jumpern")
confinement inertiel — der Trägheitseinschluss (*Kernfusion*)
confinement magnétique — der magnetische Einschluss
confinement quantique — der Quanteneinschluss (quantum confinement)
confinement sûr — der sichere Einschluss (*nucl*)
confirmation de commande — die Auftragsbestätigung
confirmation expérimentelle — die experimentelle Bestätigung
confirmation de lecture — die Lesebestätigung (*E-Mail*)
confirmation pas-à-pas — die Einzelbestätigung (*Windows-Startmenu*)
confirmer un contact par carte QSL — einen Kontakt durch QSL-Karte bestätigen
confirmer la conversion — die Konvertierung bestätigen (*inf*)
conflit d'accès — der Zugriffskonflikt (*inf*)
conflit d'adressage — der Adresskonflikt (*inf*)
conflit d'adresses IP — der IP-Adressenkonflikt
conflit entre broches — der Pinkonflikt (*Chipentwurf*)
conflit de bus — der Buskonflikt (*inf*)
conflit de fichier — der Dateikonflikt (*inf*)
conflit de fréquence — der Frequenzkonflikt
conflit d'interruptions — der Interruptkonflikt
conflit matériel — der Hardwarekonflikt
conflit de mémoire — der Speicherkonflikt (*inf*)
conflit d'objectifs — der Zielkonflikt
conflit de périphériques — der Gerätekonflikt (*inf*)
conflit de pilotes — der Treiberkonflikt
conflit de ressources — der Ressourcenkonflikt

conflit de types der Typkonflikt (*inf*)
conflit de versions der Versionskonflikt (*inf*)
conformateur à diodes das Sinusfunktionsnetzwerk (*Umformen einer Dreieck- in eine Sinusspannung*)
conformateur d'impulsions der Impulsformer
conformation d'impulsions die Impulsformung (pulse shaping)
conforme aux exigences en matière de protection des données datenschutzkonform
conforme aux normes normgerecht
conforme au plan des bandes bandplankonform (*Amateurfunk*)
conforme RoHS RoHS-konform
Congrès mondial de l'énergie der Weltenergiekogress
Congrès mondial du mobile die Weltmobilfunkmesse (mobile world congress MWC) (*Barcelona*)
Congrès mondial de la téléphonie mobile die Weltmobilfunkmesse (mobile world congress MWC) (*Barcelona*)
congru kongruent (*math*)
conique konisch, der Kegelschnitt
conjecture faible de Goldbach die schwache goldbachsche Vermutung
conjecture forte de Goldbach die starke goldbachsche Vermutung
conjecture de Goldbach die goldbachsche Vermutung
conjecture impaire de Goldbach die schwache goldbachsche Vermutung
conjecture de Riemann die riemannsche Vermutung
conjugaison de charge die Ladungskonjugation (*phys*)
connaissance de l'allemand die Deutschkenntnisse (*pl/f*)
connaissance du français die Französischkenntnisse (*pl/f*)
connaissance du solfège die Notenkenntnisse (*pl/f*) (*mus*)
connaissance de la télégraphie die Telegrafiekenntnisse (*pl/f*)
connaissances (*pl*) de base die Grundkenntnisse (*pl/f*)
connaissances (*pl*) de base en électrotechnique das elektrotechnische Grundlagenwissen
connaissances (*pl*) en électronique die Elektronikkenntnisse (*pl/f*)
connaissances (*pl*) particulières en programmation die speziellen Programmierkenntnisse (*pl/f*)
connaissances (*pl*) préalables de la langue française die Französischvorkenntnisse (*pl/f*)
connaissances (*pl*) du système d'exploitation Linux die Linux-Betriebssystemkenntnisse (*pl/f*)
connecter anklemmen, verbinden (*el*), eine Verbindung aufbauen (*PR:* to connect)
connecter (se!) à l'internet eine Internetverbindung herstellen
connecter un lecteur réseau ein Netzlaufwerk verbinden
connecter en réseau vernetzen
connecteur d'alimentation der Stromversorgungsstecker (*Festplatte, Grafikkarte etc.*)
connecteur d'alimentation basse tension der Niederspannungsstecker
connecteur d'antenne der Antennenanschluss (*am Gerät*)
connecteur pour applications en courant continu pour systèmes photovoltaïques der Gleichstromsteckverbinder für Photovoltaiksysteme
connecteur de baie et tiroir der Einschubsteckverbinder (rack and panel connector)
connecteur carte à carte der Leiterplattenverbinder
connecteur pour cartes imprimées der Leiterplattensteckverbinder
connecteur pour cartes mémoire der Speicherkarteneinschub, der Speicherkartenschlitz, der Speicherkartensteckplatz

(memory card slot)
connecteur de charge der Ladesteckverbinder (*E-Kfz*)
connecteur circulaire à encliquetage der Rundsteckverbinder mit Rastverriegelung
connecteur circulaire hybride der hybride Rundsteckverbinder
connecteur circulaire de puissance der Leistungsrundsteckverbinder
connecteur coaxial der Koaxialsteckverbinder
connecteur coaxial RF à couplage aveugle der blind steckbare HF-Koaxialsteckverbinder
connecteur coaxial RF à verrouillage rapide der HF-Koaxialsteckverbinder mit Schnellverriegelung
connecteur coudé der Winkelsteckverbinder
connecteur DIN der DIN-Steckverbinder
connecteur encartable der Direktsteckverbinder (card edge connector)
connecteur d'extension der Erweiterungssteckplatz (*PC*)
connecteur à faisceau expansé der Linsensteckverbinder (expanded beam connector EBC) (*LWL*)
connecteur fibre optique der Glasfasersteckverbinder
connecteur pour fibres optiques der LWL-Steckverbinder, der Lichtwellenleitersteckverbinder
connecteur fil à carte der Draht-zu-Karte-Steckverbinder (wire-to-board connector)
connecteur fil à fil der Draht-zu-Draht-Steckverbinder (wire-to-wire connector)
connecteur (à) filtre der Filtersteckverbinder
connecteur FIN der ZIF-Steckverbinder
connecteur (de) fond de panier der rückseitige Steckverbinder (backplane connector)
connecteur à force d'insertion nulle der ZIF-Steckverbinder
connecteur pour fréquences radioélectriques der Hochfrequenzsteckverbinder, der HF-Steckverbinder
connecteur en guirlande der Durchschleifsteckverbinder
connecteur haute intensité der Hochstromsteckverbinder
connecteur hybride der Hybridsteckverbinder
connecteur industriel der Industriesteckverbinder
connecteur jack der Klinkensteckverbinder
connecteur logiciel (socket) (*Software*)
connecteur miniature der Miniatursteckverbinder
connecteur multicontact der Mehrfachsteckverbinder
connecteur multifibre der Mehrfasersteckverbinder (*LWL*)
connecteur multimodal der Mehrmodensteckverbinder (*LWL*)
connecteur PCMCIA der PCMCIA-Slot
connecteur plat der Flachsteckverbinder
connecteur protégé contre l'inversion de polarité der verpolungssichere Steckverbinder
connecteur de puissance der Leistungssteckverbinder
connecteur à raccordement autodénudant der Steckverbinder in Schneidklemmtechnik (IDC)
connecteur de recherche der Suchkonnektor (*federated search*)
connecteur rectangulaire der Rechtecksteckverbinder
connecteur RJ45 industriel der RJ45-Industrie-Steckverbinder
connecteur à sertir der Crimpsteckverbinder
connecteur de signaux der Signalsteckverbinder
connecteur subminiature der Subminiatursteckverbinder
connecteur USB rétractable der einziehbare USB-Stecker
connecteur de vanne der Ventilsteckverbinder

connecteur à verrouillage à baïonnette der Bajonettsteckverbinder
connecteur à verrouillage rapide der Steckverbinder mit Schnellverriegelung
connecteur à verrouillage à vis der Steckverbinder mit Schraubverriegelung
connecticien der Steckverbinderhersteller
connectique der Anschluss, die Anschlüsse (*am Gerät*)
Connectivité limitée ou inexistante! Keine oder eingeschränkte Konnektivität!
connexion die Verbindung, der Anschluss (*el*), die Verbindung (*PR, Pactor etc.*),
die Anmeldung, das Einloggen (login)
connexion ADSL dégroupée der entbündelte DSL-Anschluss
connexion en attente (d'ouverture) die halboffene Verbindung (*Internet*)
connexion autodénudante die Schneidklemmverbindung (IDC)
connexion au bureau à distance die RDP-Verbindung (remote desktop connection)
connexion à chaud das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
connexion chiffrée die verschlüsselte Verbindung
connexion cryptée die verschlüsselte Verbindung
connexion directe par câble die PC-Direktverbindung
connexion à distance die DFÜ-Verbindung
connexion enroulée die Drahtwickelverbindung (wire-wrap)
connexion fantôme die Phantomverbindung (*DSL*)
connexion en guirlande die Verkettung (daisy chain)
connexion à haut débit die Hochgeschwindigkeitsverbindung
connexion insérée à force die Einpressverbindung (press-fit connection)
connexion (à) internet die Internetverbindung
connexion internet active die aktive Internetverbindung, die offene Internetverbindung
connexion internet (à) bas débit die langsame Internetverbindung
connexion internet (à) haut débit die schnelle Internetverbindung
connexion internet par ligne commutée die Einwahlverbindung (dial-up connection)
connexion internet limitée die getaktete Internetverbindung (metered internet connection)
connexion internet permanente die ständige Internetverbindung
connexion internet sécurisée die gesicherte Internetverbindung, die sichere Internetverbindung
connexion à large bande die Breitbandverbindung
connexion de masse die Masseverbindung (*el*)
connexion (par) modem die DFÜ-Verbindung
connexion réseau die Netzwerkverbindung (*inf*), der Netzanschluss (*z.B. DSL*)
connexion en réseau die Vernetzung
connexion au réseau électrique die Netzanbindung (z.B. Windgenerator)
connexion réseau sans fil die Drahtlosnetzwerkverbindung
connexion sécurisée die gesicherte Verbindung (*Internet*)
connexion sertie die Quetschverbindung, die Crimpverbindung
connexion sans soudure die lötfreie Verbindung
connexion RPV sécurisée die gesicherte VPN-Verbindung
connexion WiFi capricieuse die launische WLAN-Verbindung (*Jargon*)
connexions (*pl*) en ailes de mouette die Gullwing-Anschlüsse (*pl/m*)
connexions (*pl*) réseau et accès à distance die Netzwerk- und DFÜ-Verbindungen (*Windows*)

conscience écologique	das Umweltbewusstsein
conscience de la protection des données personnelles	das Datenschutzbewusstsein
Conseil de l'Europe	der Europarat
Conseil mondial de l'énergie	der Weltenergierat (WEC)
conseil en énergie	die Energieberatung
conseiller en matière de cybersécurité	der Internetsicherheitsberater
conseiller en énergie	der Energieberater
conseillère en matière de cybersécurité	die Internetsicherheitsberaterin
conseillère en énergie	die Energieberaterin
conseils (*pl*) de recherche	die Suchtipps (*pl/m*) (*Google*)
conservation de la charge	die Ladungserhaltung (*phys*)
conservation des données de connexion	die Verkehrsdatenspeicherung (*Telefon, Internet*)
conservation de l'énergie	die Energieerhaltung (*phys*)
conservation de l'héritage audiovisuel	der Erhalt des audiovisuellen Erbes
conservation du numéro	die Rufnummernmitnahme (*tel*)
conservation préventive des données de connexion	die Vorratsdatenspeicherung (VDS)
conservation du quantité de mouvement	die Impulserhaltung (*phys*)
considérations environnementales (*pl*)	die Umwelterwägungen (*pl/f*)
consigne automatique	das Gepäckschließfach
consigne de régulation	der Sollwert (*Regelkreis*)
consigne pour les téléphones portables	das Handy-Pfand
console de configuration	die Konfigurationskonsole
console d'erreurs	die Fehlerkonsole
console d'erreur(s) Javascript	die Javascript-Fehlerkonsole
console de gestion de Microsoft	die Microsoft-Management-Console (MMC)
console Javascript	die Javascript-Konsole
console de jeux	die Spiel(e)konsole
console de récupération	die Wiederherstellungskonsole (*Windows*)
console de réparation	die Reparaturkonsole (*Windows*)
console de salon	die Wohnzimmerkonsole (*inf*)
console de sécurité	die Sicherheitskonsole (*inf*)
console de texte	die Textkonsole (*inf*)
console textuelle	die Textkonsole (*inf*)
console de visualisation	das Sichtgerät
consommables (*pl*)	das Verbrauchsmaterial (*Papier, Tinte etc.*)
consommables (*pl*) d'impression	das Druckerverbrauchsmaterial
consommateur de courant	der Stromverbraucher (*Gerät*)
consommateur d'électricité	der Stromverbraucher (*Gerät*)
consommateur électrique	der Stromverbraucher (*Gerät*)
consommateur final	der Endverbraucher (Kunde)
consommatrice finale	die Endverbraucherin (Kundin)
consommation des auxiliaires	der Eigenbedarf (*Kraftwerk*)
consommation de bande passante	der Bandbreitenverbrauch (*inf*)
consommation brute d'électricité	der Bruttostromverbrauch
consommation brute d'énergie	der Bruttoenergieverbrauch (*Statistik*)
consommation de carburant	der Kraftstoffverbrauch

consommation de courant der Stromverbrauch, die Stromaufnahme (*Gerät*)
consommation d'électricité der Stromverbrauch (*umgangssprachlich*)
consommation d'électricité due aux TIC der IKT-bedingte Stromverbrauch
consommation électrique des ménages der Haushaltsstromverbrauch (*umgangssprachlich*)
consommation électrique typique der typische Energieverbrauch (TEC) (*Drucker*)
consommation énergétique der Energieverbrauch
consommation non énergétique der nichtenergetische Verbrauch
consommation énergétique annuelle der Jahresenergieverbrauch
consommation énergétique finale der Endenergieverbrauch
consommation d'énergie der Energieverbrauch
consommation d'énergie primaire der Primärenergieverbrauch
consommation média(s) der Medienkonsum
consommation en mémoire vive der Speicherverbrauch
consommation mensuelle de données der monatliche Datenverbrauch (*umgangssprachlich*)
consommation mondiale d'énergie der Weltenergieverbrauch
consommation normalisée der Normverbrauch (*Kfz*)
consommation à proximité des sites de production der produktionsnahe Verbrauch (*Photovoltaik etc.*)
consommation au repos der Ruhestromverbrauch
consommation totale d'énergie der Gesamtenergieverbrauch
consommation en veille der Verbrauch im Bereitschaftsbetrieb
consommation à vide der Leerlaufverbrauch
consommer verbrauchen
consonne der Konsonant, der Mitlaut
conspiration climatique die Klimaverschwörung (*pej*)
constante d'amortissement die Dämpfungskonstante (*phys*)
constante de l'appareil die Gerätekonstante
constante d'Avogadro die Avogadro-Konstante
constante de Boltzmann die Boltzmann-Konstante
constante de champ électrique die elektrische Feldkonstante ε_0
constante de champ magnétique die magnetische Feldkonstante μ_0
constante du compteur die Zählerkonstante (Umdr/kWh)
constante de contraction die Kontraktionskonstante (*math*: *kontrahierende Abbildung*)
constante de couplage die Kopplungskonstante (*phys*)
constante de désintégration die Zerfallskonstante
constante fondamentale die Naturkonstante, die Fundamentalkonstante (*phys*)
constante des gaz parfaits die ideale Gaskonstante
constante de la gravitation die Gravitationskonstante
constante gravitationnelle die Gravitationskonstante
constante hystérétique die Hysteresekonstante
constante d'intégration die Integrationskonstante (*math*)
constante molaire des gaz die allgemeine Gaskonstante
constante propre au matériau die Materialkonstante
constante propre à la substance die Stoffkonstante
constante de réseau die Gitterkonstante (*opt*)
constante solaire die Solarkonstante
constante de structure fine die Feinstrukturkonstante
constante de temps die Zeitkonstante
constante de temps d'attaque die Anstiegszeitkonstante
constante de temps de descente die Abfallzeitkonstante
constante de temps de décroissance die Abfallzeitkonstante
constante de temps de montée die Anstiegszeitkonstante
constante typée die typisierte Konstante (*inf*)

constante universelle	die Naturkonstante, die Fundamentalkonstante (*phys*)
constellation	das Sternbild
constructeur	der Hersteller (*! nicht "Konstrukteur" !*)
constructeur d'antivirus	der Antivirenhersteller
constructeur automobile	der Kfz-Hersteller
constructeur de cartes graphiques	der Grafikkartenhersteller
constructeur de disques durs	der Festplattenhersteller
constructeur de téléviseurs	der Fernsehgerätehersteller
constructeur de vélos	der Fahrradhersteller
construction automobile	der Fahrzeugbau
construction cellulaire	die Zellenbauweise (*mech*)
construction de compilateurs	der Compilerbau
construction énergétiquement efficace	das energieeffiziente Bauen
construction du jardinier	die Gärtnerkonstruktion (*Ellipse*)
construction légère	der Leichtbau
construction maison	der Eigenbau, der Selbstbau (*Geräte, Antenne etc.*)
construction mécanique	der Maschinenbau (*Fachrichtung*)
construction de moules	der Formenbau
construction d'outils	der Werkzeugbau
construction personnelle	der Selbstbau, der Eigenbau (*von Geräten*)
construction à la règle et au compas	die Konstruktion mit Zirkel und Lineal (*math*)
construction du système des nombres	der Aufbau des Zahlensystems (*math*)
constructrice	die Herstellerin (*! nicht "Konstrukteurin" !*)
CONSUEL	Comité national pour la sécurité des usagers de l'électricité
consultation de compte en ligne	die Online-Kontoabfrage (*Bank*)
consultation de compte par téléphone	die telefonische Kontenabfrage (*Bank*)
consultation du crédit	die Guthabenabfrage (*Guthabenkarte*) (*tel*)
consultation de données	der Datenabruf
consultation d'une page Web piégée	der Besuch einer präparierten Webseite
consulter sa boîte aux lettres électronique	das Postfach abfragen (*E-Mail*)
consulter une page internet	eine Internetseite besuchen
consulter une page Web	eine Webseite besuchen
Consultez notre site Web!	Besuchen Sie uns im Internet!
contact d'autoalimentation	der Selbsthaltekontakt (*Relais*)
contact autodénudant	der Schneidklemmkontakt
contact d'auto-entretien	der Selbsthaltekontakt (Relais)
contact autonettoyant	der selbstreinigende Kontakt
contact auxiliaire	der Hilfskontakt
contact avancé	der voreilende Kontakt
contact à bilame	der Bimetallkontakt
contact central	der Mittenkontakt
contact encrassé	der verschmutzte Kontakt
contact à fermeture	der Arbeitskontakt, der Schließer(kontakt)
contact frotteur	der Schleifkontakt
contact glissant	der Gleitkontakt
contact à guidage forcé	der zwangsgeführte Kontakt
contact harponné	der harpunenförmige Kontakt
contact hermaphrodite	der Zwitterstecker
contact hyperboloïde	der Hyperboloidkontakt (*el*)

contact intermittent der Wackelkontakt
contact à lame(s) souple(s) der Reed-Kontakt
contact lyre der Standardkontakt (*IC-Fassung*)
contact de masse der Massekontakt
contact à ouverture der Ruhekontakt, der Öffner(kontakt)
contact ponctuel quantique (CPQ) der Quantenpunktkontakt (QPC)
contact de protection der Schutzkontakt (*Steckdose*)
contact de puissance der Leistungskontakt (*Hybridsteckverbinder*)
contact radio bilatéral der zweiseitige Funkkontakt, die zweiseitige Funkverbindung
contact radio transatlantique die transatlantische Funkverbindung
contact radio unilatéral der einseitige Funkkontakt, die einseitige Funkverbindung
contact de repos der Ruhekontakt, der Öffner(kontakt)
contact de rupture der Unterbrecherkontakt (*allgemein*)
contact scellé der Schutzgaskontakt, der Reed-Kontakt
contact à sertir der Crimpkontakt
contact séquentiel der voreilende Kontakt
contact signal der Signalkontakt (*Hybridsteckverbinder*)
contact de sûreté der Schutzkontakt (*Steckdose*)
contact à la terre der Erdschluss
contact de travail der Arbeitskontakt, der Schließer(kontakt)
contact tulipe der Präzisionskontakt (*IC-Fassung*)
contact à vis der Schraubkontakt (*el*)
contacter une station eine Station (*f*) arbeiten (*Amateurfunk*)
contacteur das Schütz (*pl: die Schütze*), das Schaltschütz
contacteur inverseur das Wendeschütz
contacteur de mise à la terre das Erdungsschütz
contacteur à semiconducteur das Halbleiterschütz
contacteur statique das Halbleiterschütz
contamination de contacts die Kontaktverschmutzung
contamination par des logiciels malveillants der Schädlingsbefall
contamination par virus der Virenbefall (*inf*)
contenance der Inhalt, das Fassungsvermögen
conteneur d'applications der Anwendungscontainer (*inf*)
conteneur audio der Audiocontainer
conteneur de données der Datencontainer
conteneur de mots de passe der Passwortcontainer
conteneur vidéo der Videocontainer
contenu der Inhalt (*Paket, Speicherstelle etc.*)
contenu du compteur der Zählerstand, der Zählerinhalt (*inf*)
contenu du disque dur der Festplatteninhalt
contenu de l'écran der Bildschirminhalt
contenu des émissions der Inhalt der Aussendungen (*Amateurfunk*)
contenu du lecteur der Laufwerksinhalt
contenu de la modulation der Modulationsinhalt
contenu de registre der Registerinhalt
contenus (*pl*) actifs die aktiven Inhalte (*pl/m*) (*Internet*)
contenus (*pl*) audiovisuels die audiovisuellen Inhalte (*pl/m*)
contenus (*pl*) créés par des utilisateurs (CCU) die nutzergenerierten Inhalte (*pl/m*) (UGC)
contenus (*pl*) douteux die bedenklichen Inhalte (*pl/m*) (*Internet*)
contenus (*pl*) exécutables die ausführbaren Inhalte

(*pl/m*)
contenus (*pl*) internet — die Netzinhalte (*pl/m*) (*Internet*)
contenus (*pl*) mis en ligne — die online gestellten Inhalte (*pl/m*)
contenus (*pl*) payants — die Bezahlinhalte (*pl/m*), die kostenpflichtigen Inhalte
contenus (*pl*) politiquement corrects — die politisch korrekten Inhalte (*pl*) (*Internet*)
contenus (*pl*) politiquement indésirables — die politisch unerwünschten Inhalte (*pl*) (*Internet*)
contenus (*pl*) protégés — die geschützten Inhalte (*pl/m*)
contenus (*pl*) protégés par les droits d'auteur — die urheberrechtlich geschützten Inhalte (*pl/m*)
contes (*pl*) de fées publicitaires — die Werbemärchen (*pl/n*)
contexte d'exécution (runtime environment) — der Ausführungskontext, die Ausführungsumgebung, die Laufzeitumgebung
contexte de sécurité — der Sicherheitskontext
contexte système — der Systemkontext (*inf*)
contexte utilisateur — der Benutzerkontext (*inf*)
continent — der Erdteil, das Festland (*Ggs.:* Insel)
continu à droite — rechtsseitig stetig (*math*)
continu à gauche — linksseitig stetig (*math*)
continuité — der Durchgang (*el*), die Stetigkeit (*math*)
continuité uniforme — die gleichmäßige Stetigkeit (*math*)
continuité unilatérale — die einseitige Stetigkeit (*math*)
continuum spatio-temporel — das Raum-Zeit-Kontinuum (*phys*)
contour — der Umriss
contournement d'un isolateur — der Überschlag (*am Isolator*)
contournement des isolateurs pollués — der Fremdschichtüberschlag
contournement d'une mesure de protection anticopie — das Umgehen einer Kopierschutzmaßnahme
contournement des péages — die Mautflucht (*Vermeiden mautpflichtiger Straßen*)
contournement sud — die südliche Ortsumgehung
contourner l'activation — die Aktivierung umgehen (*Software*)
contourner le bac à sable — die Sandbox umgehen (*inf*)
contourner le bouchon — den Stau umfahren
contourner le compteur EDF (*fam*) — den Stromzähler überbrücken (*ugs*)
contourner le compteur d'électricité — den Stromzähler überbrücken (*ugs*)
contourner l'écran de verrouillage — den Sperrbildschirm umgehen
contourner le géoblocage — die Geoblockade umgehen
contourner les mesures de protection anticopie — die Kopierschutzmaßnahmen (*pl/f*) umgehen,
— die Kopierschutzmaßnahmen (*pl/f*) unterlaufen
contourner le modèle de sécurité basé sur les permissions — das rechtebasierte Sicherheitsmodell unterlaufen

contourner la protection anticopie — den Kopierschutz umgehen
contourner la vérification de version (*Software*) — die Versionsabfrage umgehen
contraction transversale — die Querkontraktion
contrainte — die Spannung (*mech*)
contrainte thermique — die Wärmespannung (*mech*), das Grenzlastintegral ("I²t-Wert")
contraintes (*pl*) écologistes imposées — die Umweltschutzauflagen (*pl/f*)
contraintes (*pl*) de linéarité — die Linearitätsanforderungen (*pl/f*) (*z.B. Verstärker*)
contraintes (*pl*) temps réel strictes — die harten Echtzeitanforderungen (*pl/f*)
contraste ANSI — der ANSI-Kontrast
contraste dynamique — der dynamische Kontrast
contraste statique — der statische Kontrast
contrat d'abonnement au téléphone fixe — der Festnetztelefonvertrag
contrat d'abonnement au téléphone mobile — der Mobiltelefonvertrag
contrat d'assistance — der Schutzbrief
contrat d'entretien — der Wartungsvertrag
contrat de licence d'utilisateur final (Cluf) — der Endbenutzerlizenzvertrag (EULA)
contrat de location — der Mietvertrag
contrat de maintenance — der Wartungsvertrag
contrat de vente — der Kaufvertrag
contrée — die Landschaft, die Gegend
contrée DXCC confirmée — das bestätigte DXCC-Land
contre-champ — das Gegenfeld (*elektr/magn*)
contre-écrou — die Gegenmutter, die Sicherungsmutter
contre-électrode — die Gegenelektrode
contre-exemple — das Gegenbeispiel
contre-jour — das Gegenlicht (*phot*)
contre-la-montre par équipe — das Mannschaftszeitfahren (*Radpsort*)
contre-la-montre individuel — das Einzelzeitfahren (*Radpsort*)
contre-palier — das Gegenlager
contre-plaqué — das Sperrholz
contrepoids accordé — das abgestimmte Gegengewicht
contre-pression — der Gegendruck
contre-réaction en courant — die Stromgegenkopplung
contre-réaction de courant — die Stromgegenkopplung
contre-réaction en courant continu — die Gleichstromgegenkopplung
contre-réaction globale — die Über-alles-Gegenkopplung, die Gegenkopplung über alles
contre-réaction locale — die Stufengegenkopplung
contre-réaction multiple — die Mehrfachgegenkopplung
contre-réaction parallèle — die Parallelgegenkopplung
contre-réaction série — die Seriengegenkopplung
contre-réaction en tension — die Spannungsgegenkopplung
contre-réaction de tension — die Spannungsgegenkopplung
contre-réaction en tension alternative — die Wechselspannungsgegenkopplung
contre-réaction en tension continue — die Gleichspannungsgegenkopplung
contre-réaction thermique — die thermische Gegenkopplung
contre-réactionner — gegenkoppeln
contre-tension — die Gegenspannung
contrevenir aux règles du réseau social — gegen die Regeln des sozialen Netzwerks verstoßen
contributiel — (shareware)

contribution EEG — die EEG-Umlage (*in Deutschland*)
contribution à la protection de l'environnement — der Beitrag zum Umweltschutz
contribution unique (à l'investissement) (*Photovoltaik*) (*Schweiz*) — die Einmalvergütung
contrôlable — steuerbar
contrôle — die Kontrolle, die Steuerung
contrôle d'accès — die Zugriffssteuerung (*inf*), die Zugriffskontrolle (*inf*)
contrôle d'accès à distance (CAD) — die Türfernentriegelung (*Kfz*)
contrôle d'accès par empreinte digitale — die Fingerabdruckzugriffskontrolle
contrôle d'accès au média — die Medienzugriffssteuerung (MAC)
contrôle d'accès obligatoire — MAC (mandatory access control)
contrôle d'accès au réseau — die Netzwerkzugriffssteuerung, die Netzwerkzugangskontrolle (NAC)
contrôle d'accès au support — die Medienzugriffssteuerung (MAC)
contrôle d'attitude — die Lageregelung (*Satellit*)
contrôle automatique de fréquence (CAF) (AFC) — die automatische Scharfabstimmung
contrôle automatique de gain (CAG) — die Schwundregelung (AGC)
contrôle automatique de niveau — die Verstärkungsregelung (ALC)
contrôle des bagages enregistrés — HBS (hold baggage screening)
contrôle balistique par bit (*MRAM*) — die ballistische Bitansteuerung
contrôle de boucle — die Schleifensteuerung (*inf*), die Schleifenkontrolle (*inf*)
contrôlé par le clavier — tastaturgesteuert
contrôle de compte (d')utilisateur — der Benutzerkontensteuerung, der Benutzerkontenschutz (UAC)
contrôle cyclique par redondance — die zyklische Redundanzprüfung, der zyklische Redundanztest (CRC)
contrôle à distance — die Fernsteuerung (remote control)
contrôle dynamique de stabilité — die Fahrstabilitätshilfe (ESC), die Fahrdynamikregelung
contrôle dynamique de trajectoire — die Fahrstabilitätshilfe (ESP), die Fahrdynamikregelung
contrôle d'écoute — das Abhören (audio monitoring)
contrôle de flux — die Flusssteuerung (*inf*), das Protokoll (*Windows Hyperterminal*)
contrôle de flux de données — die Datenflusssteuerung
contrôle de flux logiciel — (software handshake)
contrôle de flux matériel — (hardware handshake)
contrôle de flux TCP — die TCP-Flusskontrolle, die TCP-Flusssteuerung
contrôlé par horloge — zeitgesteuert
contrôlé par impulsions — impulsgesteuert
contrôle d'intégrité de fichiers système — die Integritätsprüfung von Systemdateien
contrôle d'isolement — die Isolationsprüfung (*el*)
contrôle de jabotage — die Dauerbelegungssperre (jabber control)
contrôle de la liaison logique — LLC (logical link control)
contrôle parental — die Elternkontrolle (*Internet*), die elterliche Kontrolle
contrôle de parité — die Paritätsprüfung
contrôle du point de puissance maximum — die MPP-Regelung (*Solarpaneel*)
contrôle de puissance d'émission — die Sendeleistungssteuerung (TPC)
contrôlé par quartz — quarzgesteuert
contrôle de redondance cyclique — die zyklische Redundanzprüfung, der

zyklische Redundanztest (CRC)
contrôle par redondance longitudinale die Längsparitätsprüfung (LRC)
contrôle par redondance verticale die Querparitätsprüfung (VCR)
contrôlé par souris mausgesteuert
contrôle vectoriel à flux rotorique orienté die feldorientierte Regelung (FOC)
contrôle de vraisemblance die Plausibilitätsprüfung
contrôler überwachen (*Ursprungsbedeutung*), steuern, bedienen
contrôler son PC depuis le canapé seinen PC vom Sofa aus bedienen
contrôles (*pl*) ActiveX die ActiveX-Steuerelemente (*pl/n)*
contrôleur d'accès direct der DMA-Controller
contrôleur d'alimentation der Netzteil-Controller (power supply controller)
contrôleur d'alimentation à découpage der Schaltnetzteil-Controller (switched-mode power supply controller)
contrôleur d'antémémoire der Cache-Controller
contrôleur ATA série der Serial-ATA-Controller
contrôleur de bus der Bus-Controller (*inf*)
contrôleur de bus CAN der CAN-Bus-Controller
contrôleur central des E/S (southbridge) (*PC*)
contrôleur central mémoire (northbridge) (memory controller hub MCH)
contrôleur de charge der Laderegler, der Ladecontroller
contrôleur de clavier der Tastaturcontroller
contrôleur de continuité der Durchgangsprüfer (*el*)
contrôleur de correction du facteur de puissance der Leistungsfaktorkorrekturcontroller, der PFC-Controller
contrôleur de cryptage der Kryptocontroller
contrôleur à diode idéale der Ideale-Diode-Controller (*z.B. LTC4085*)
contrôleur de disque dur der Festplatten-Controller
contrôleur de disquette der Disketten-Controller (FDC)
contrôleur de domaine der Domänencontroller (*Netzwerk*)
contrôleur d'écran der Bildschirmcontroller
contrôleur de gestes der Gestencontroller
contrôleur de gestion de la carte mère der BMC (baseboard management controller)
contrôleur hôte der Hostcontroller
contrôleur hôte USB der USB-Hostcontroller
contrôleur hôte USB universel der Universal-USB-Hostcontroller
contrôleur d'incrustation der OSD-Controller (on-screen display)
contrôleur d’insertion à chaud (hot-swap controller)
contrôleur d'interruptions der Interrupt-Controller
contrôleur d'interruptions vectorielles imbriquées NVIC (nested vector interrupt controller)
contrôleur d'isolement der Isolationsprüfer (*Gerät*)
contrôleur d'isolement à courant différentiel résiduel das Differenzstromüberwachungsgerät (RCM)
contrôleur de jeu der Spiele-Controller (game controller)
contrôleur (de) mémoire intégré der integrierte Speichercontroller
contrôleur (de) mémoire bicanal der Zweikanalspeichercontroller, der zweikanalige Speichercontroller
contrôleur de mémoire cache der Cache-Controller
contrôleur (de) mémoire double canal der Zweikanalspeichercontroller, der

zweikanalige Speichercontroller
contrôleur MLI trois phases der Dreiphasen-PWM-Controller
contrôleur monopuce der Einchip-Controller, der 1-Chip-Controller
contrôleur multicanal der Mehrkanalcontroller
contrôleur multimode der Multimode-Controller
contrôleur de nœud terminal TNC (terminal node controller)
contrôleur de parité der Paritätsprüfer
contrôleur permanent d'isolement (CPI) die Isolationsüberwachungseinrichtung, der Isolationswächter
contrôleur PFC der PFC-Controller, der Leistungsfaktorkorrekturcontroller
contrôleur à pont de diodes idéales der Ideal-Dioden-Brücken-Controller (*z.B. LT4320*)
contrôleur RNIS der ISDN-Controller
contrôleur SATA 8 ports der 8-Port-SATA-Controller
contrôleur de signal numérique der digitale Signalcontroller (DSC)
contrôleur tactile capacitif der kapazitive Berührungscontroller
contrôleur de tonalité der Klangeinsteller (*! nicht Klang"regler" !*)
contrôleur de transfert de données der Datentransfer-Controller (DTC)
contrôleur universel das Vielfachmessgerät, das Multimeter
contrôleur USB der USB-Controller
contrôleur WiFi virtuel der virtuelle WLAN-Controller
convection thermique die Wärmeströmung (Konvektion)
Convention internationale des télécommunications der Weltnachrichtenvertrag
convention du mètre die Meterkonvention
convention de signe die Vorzeichenkonvention (*Stromkreis*)
convention universelle de nommage UNC (universal naming convention)
convergence absolue die absolute Konvergenz (*math*)
convergence des couleurs die Farbkonvergenz (*Bildröhre*)
convergence faible die schwache Konvergenz (*math*)
convergence forte die starke Konvergenz (*math*)
convergence linéaire die lineare Konvergenz (*math*)
convergence ponctuelle die punktweise Konvergenz (*Funktionenfolge*)
convergence quadratique die quadratische Konvergenz (*math*)
convergence de réseaux die Netzkonvergenz
convergence simple die punktweise Konvergenz (*Funktionenfolge*)
convergence uniforme die gleichmäßige Konvergenz (*math*)
converger faiblement schwach konvergieren (*math*)
converger fortement stark konvergieren (*math*)
conversation locale das Ortsgespräch (*tel*)
conversation téléphonique das Telefongespräch
conversation à trois die Dreierkonferenz (three way call) (*tel*)
conversion die Umsetzung (*auch beim Superhet*), die Umrechnung, die Umwandlung
conversion additive die additive Mischung (*Signale*)
conversion analogique-numérique die AD-Umsetzung
conversion par approximation successive das Wägeverfahren (*AD-Umsetzung*)
conversion vers le bas die Abwärtsmischung
conversion à battement inférieur (*Umsetzung mit unterhalb der Ausgangsfrequenz schwingendem Oszillator; Summenfrequenz:* $f_{aus} = f_{ein} + f_{osc}$)
conversion à battement supérieur (*Umsetzung mit oberhalb der*

Ausgangsfrequenz schwingendem Oszillator;
Differenzfrequenz: $f_{aus} = f_{osc} - f_{ein}$)
conversion de chaleur perdue en électricité
die Abwärmeverstromung
conversion de code die Codeumsetzung, die Codewandlung
conversion d'espace colorimétrique die Farbraumkonvertierung
conversion directe die Direktmischung, die Direktumsetzung
conversion directe d'énergie die Energiedirektumwandlung
conversion directe de fréquence die direkte Frequenzumsetzung (*RX/TX*)
conversion de données die Datenumwandlung, die Datenkonvertierung
conversion double rampe das Zweirampenverfahren (dual slope), das Doppelintegrationsverfahren (*A/D*)
conversion électrochimique de l'énergie die elektrochemische Energieumwandlung
conversion électro-optique die elektrooptische Umsetzung
conversion de l'énergie die Energieumwandlung
conversion d'entiers die Ganzzahlumwandlung
conversion de fichier die Dateikonvertierung
conversion flash die Parallel-AD-Umsetzung
conversion de format de fichiers die Dateiformatkonvertierung
conversion de fréquence die Frequenzumsetzung (*RX/TX*)
conversion vers le haut die Aufwärtsmischung (*RX/TX*), die Hochkonversion (upconversion) (*Infrarot*)
conversion de lecteur die Laufwerkskonvertierung
conversion en majuscules die Umwandlung in Großbuchstaben
conversion en minuscules die Umwandlung in Kleinbuchstaben
conversion monétaire die Währungsumstellung (*DM -> Euro etc.*)
conversion multiplicative die multiplikative Mischung (*Signale*)
conversion de niveau die Pegelumsetzung
conversion numérique-analogique die DA-Umsetzung
conversion parallèle die Parallelumsetzung (*A/D oder D/A*)
conversion à pesées successives das Wägeverfahren (*AD-Umsetzung*)
conversion de protocole die Protokollübersetzung, die Protokollwandlung, die Protokollumsetzung
conversion de signal die Signalumsetzung
conversion de signaux die Signalumsetzung
conversion simple rampe das Einrampenverfahren (single slope)
conversion de type die Typumwandlung, die Typkonversion (casting)
convertir wandeln, umwandeln, umrechnen
convertir les chaînes perdues en fichiers verlorene Ketten in Dateien umwandeln
convertir un partition FAT32 en NTFS eine FAT32-Partition in NTFS umwandeln
convertisseur der Umsetzer, der Wandler, der Umrichter,
der Konverter (*z.B. 10 m / 2 m*)
convertisseur A/B (*RNIS*) der a/b-Wandler (*ISDN*)
convertisseur abaisseur der Abwärtswandler, der Abwärtsmischer, der Tiefsetzer,
der Tiefsetzsteller (buck converter)
convertisseur abaisseur à découpage der Abwärtsschaltwandler
convertisseur abaisseur de fréquence der

Abwärts(frequenz)umsetzer (down-converter)
convertisseur abaisseur numérique der digitale Abwärtsmischer (DDC)
convertisseur abaisseur synchrone der Synchronabwärtswandler
convertisseur d'amplitude sinusoïdale der Sinusamplitudenwandler (SAC®)
convertisseur analogique-numérique 12 bits rapide der schnelle 12-Bit-AD-Umsetzer
convertisseur analogique-numérique à comparaison directe der AD-Umsetzer nach dem Nachlaufverfahren
convertisseur analogique-numérique double rampe der AD-Umsetzer nach dem Zweirampenverfahren (dual slope)
convertisseur analogique-numérique haute vitesse der Hochgeschwindigkeits-AD-Umsetzer
convertisseur analogique-numérique multicanal der Mehrkanal-AD-Umsetzer
convertisseur analogique-numérique à pesées successives der AD-Umsetzer nach dem Wägeverfahren
convertisseur analogique-numérique à réaction der AD-Umsetzer nach dem Nachlaufverfahren
convertisseur de bus intermédiaire der Zwischen(spannungs)buswandler (IBC)
convertisseur de cadence d'échantillonnage der Abtastratenwandler (sample rate coverter)
convertisseur à circuit intermédiaire der Zwischenkreisumrichter
convertisseur à circuit intermédiaire continu der Umrichter mit Gleichstromzwischenkreis
convertisseur de code der Codewandler, der Codeumsetzer
convertisseur à commutation douce der weich schaltende Stromrichter
convertisseur à commutation dure der hart schaltende Stromrichter
convertisseur à commutation naturelle der selbstgeführte Stromrichter
convertisseur commuté par le réseau der netzgeführte Stromrichter (LCC)
convertisseur à condensateurs commutés der SC-Wandler (switched capacity converter), der Schaltkondensatorwandler
convertisseur continu-continu der Gleichspannungswandler, der DC/DC-Wandler
convertisseur continu-continu bidirectionnel der bidirektionaler Gleichspannungswandler
convertisseur de couple der Drehmomentwandler
convertisseur à courant imposé der Stromzwischenkreisumrichter (CSI)
convertisseur à découpage der Schaltwandler (*el*)
convertisseur à découpage continu-continu der DC-DC-Schaltwandler
convertisseur delta-sigma der Delta-Sigma-Umsetzer
convertisseur en demi-pont asymétrique der asymmetrische Halbbrückenwandler
convertisseur DC-DC de 1 kW quart de brique der 1-kW Gleichspannungswandler im Viertelbrick-Format
convertisseur direct der Direktumrichter (*el*)
convertisseur de documents der Dokumentenkonverter, der Dokumentenwandler (*inf*)

convertisseur de données der Datenwandler (data converter)
convertisseur de données brutes der Rohdatenkonverter, der RAW-Konverter
convertisseur de données rapide der Hochgeschwindigkeitsdatenwandler (high speed data converter)
convertisseur électro-optique der elektrooptische Wandler (EOW)
convertisseur élévateur der Aufwärtswandler, der Aufwärtsmischer, der Hochsetzer, der Hochsetzsteller (boost converter)
convertisseur élévateur-abaisseur der Hoch-Tiefsetzsteller (buck-boost converter)
convertisseur élévateur à découpage der Aufwärtsschaltwandler
convertisseur élévateur de fréquence der Aufwärts(frequenz)umsetzer (up-converter)
convertisseur élévateur numérique der digitale Aufwärtsmischer (DUC)
convertisseur élévateur synchrone der Synchronaufwärtswandler
convertisseur à équilibrage de charge der Ladungsbilanzumsetzer (charge balancing ADC)
convertisseur flash der Parallel-AD-Umsetzer
convertisseur de formats der Formatwandler (*audio/video*)
convertisseur de formats audio der Audioformatwandler, der Audioformatkonverter
convertisseur de format de fichiers der Dateiformatkonverter (*Software*)
convertisseur de formats vidéo der Videoformatwandler, der Videoformatkonverter
convertisseur de fréquence der Frequenzumrichter (*el*), der Frequenzumsetzer (*RX/TX*)
convertisseur fréquence-tension (CFT) der Frequenz-Spannungs-Umsetzer
convertisseur d'horloge der Taktwandler (*inf*)
convertisseur d'impédance der Impedanzwandler
convertisseur d'impédance négative NIC (negativ impedance converter)
convertisseur inductance-numérique der Induktivität-Digital-Umsetzer (LDC)
convertisseur d'interface der Schnittstellenkonverter, der Schnittstellenwandler, der Schnittstellenumsetzer
convertisseur inverseur der invertierende Wandler (*DC/DC*)
convertisseur en ligne der Online-Konverter
convertisseur local der Lastpunktwandler (POL-Wandler)
convertisseur magnétohydrodynamique der MHD-Generator
convertisseur matriciel der Matrixumrichter (*el*)
convertisseur de mesure der Messumformer
convertisseur de métadonnées der Metadatenkonverter
convertisseur modulaire multiniveau (MMC) der modulare Mehrpunktstromrichter (modular multi-level converter MLC)
convertisseur moyenne fréquence der Mittelfrequenzumrichter
convertisseur multifonction der Multifunktionskonverter
convertisseur multipasse der Pipeline-AD-Umsetzer
convertisseur multiphase der Mehrphasenwandler (*DC/DC*)

convertisseur multirésonnant der multiresonante Wandler
convertisseur de niveau der Pegelumsetzer, der Pegelkonverter, der Pegelwandler
convertisseur de normes der Normenwandler (*TV*)
convertisseur numérique-analogique 16 bits à 8 canaux der 8-Kanal-16-Bit-Digital-Analog-Umsetzer, der 8-Kanal-16-Bit-DAC
convertisseur numérique-analogique capacitif der kapazitive Digital-Analog-Umsetzer
convertisseur numérique-analogique à charges pondérées der DA-Umsetzer (*Prinzip der Summation gewichteter Ströme*)
convertisseur numérique-analogique multiplicateur der multiplizierende Digital-Analog-Umsetzer (DAC)
convertisseur numérique-analogique à résistances pondérées der DA-Umsetzer (*Prinzip der Summation gewichteter Ströme*)
convertisseur numérique-analogique à réseau en échelle R-2R der DA-Umsetzer mit R-2R-Leiternetzwerk
convertisseur parallèle der Parallel-AD-Umsetzer
convertisseur parallèle-série der Parallel-Seriell-Umsetzer (serializer)
convertisseur PDF der PDF-Konverter
convertisseur de phases der Phasenumrichter
convertisseur pipeline der Pipeline-AD-Umsetzer
convertisseur de point de charge der Lastpunktwandler, der POL-Wandler
convertisseur POL der Lastpunktwandler, der POL-Wandler
convertisseur à pompe de charge der Ladungspumpenwandler
convertisseur à transfert de charge der Ladungspumpenwandler
convertisseur en pont der Brückenwandler
convertisseur en pont complet der Vollbrückenwandler
convertisseur de protocole der Protokollwandler, der Protokollkonverter (*inf*)
convertisseur de proximité der Lastpunktwandler, der POL-Wandler
convertisseur de puissance réactive der Blindleistungsumrichter
convertisseur quasi résonnant der Quasiresonanzwandler
convertisseur à quatre quadrants der Vierquadrantenumrichter, der 4-Quadranten-Umrichter
convertisseur RAW der Rohdatenkonverter, der RAW-Konverter
convertisseur de réception 144 MHz vers 28 MHz der Empfangskonverter 144/28 MHz
convertisseur à récupération der Sperrwandler (flyback converter)
convertisseur à résonance parallèle der Parallelresonanzwandler
convertisseur à résonance série der Serienresonanzwandler
convertisseur à résonance série-parallèle der Serien-Parallel-Resonanzwandler
convertisseur réversible der Umkehrstromrichter
convertisseur de rouille der Rostumwandler
convertisseur semi-parallèle der Semiparallelumsetzer (*ADC*)
convertisseur série-parallèle der Seriell-Parallel-Umsetzer
convertisseur sigma-delta der Sigma-Delta-Umsetzer
convertisseur de signal der Signalumsetzer
convertisseur de signaux der Signalumsetzer

convertisseur de sonneries der Klingeltonkonverter (*Software*)
convertisseur de soudage der Schweißumformer
convertisseur de source de courant der Stromzwischenkreisumrichter (CSI)
convertisseur de source de tension der Spannungszwischenkreisumrichter (VSI)
convertisseur à suréchantillonnage der Überabtastumsetzer (oversampling converter)
convertisseur survolteur der Aufwärtswandler, der Hochsetzer, der Hochsetzsteller (boost converter)
convertisseur synchrone der Synchronwandler
convertisseur TBF der Längstwellenkonverter, der VLF-Konverter
convertisseur temps-numérique (CTN) der Zeit-Digital-Umsetzer (TDC)
convertisseur tension-fréquence (CTF) der Spannungs-Frequenz-Umsetzer
convertisseur à tension imposée der Spannungszwischenkreisumrichter (VSI)
convertisseur de tension isolé der Spannungswandler mit Potentialtrennung
convertisseur de tension non isolé der Spannungswandler ohne Potentialtrennung
convertisseur de tension multiphase der Mehrphasenspannungswandler
convertisseur de tension de proximité der Lastpunktwandler (*POL*)
convertisseur de tension quadriphase der Vierphasenspannungswandler, der 4-Phasen-Spannungswandler
convertisseur thermoélectrique der thermoelektrische Konverter (TEC)
convertisseur THF der VHF-Konverter
convertisseur tournant der Motorgenerator, der rotierende Umformer
convertisseur à transfert de charge der Ladungspumpenwandler
convertisseur à transfert direct der Flusswandler, der Durchflusswandler (forward converter)
convertisseur USB vers RS232 der USB-RS232-Umsetzer
convivial benutzerfreundlich, bedienerfreundlich
convivialité die Benutzerfreundlichkeit, die Bedienerfreundlichkeit
convolution die Faltung (*math*)
convolution par impulsions die Impulsfaltung
coopération franco-nipponne die französisch-japanische Zusammenarbeit
coordinateur CEM (*UIRA*) der EMV-Koordinator (*UIRA*)
coordinatrice CEM (*UIRA*) die EMV-Koordinatorin (*UIRA*)
coordonnée die Koordinate (*math*)
coordonnées (*pl*) die Personalien (*Name, Anschrift etc.*), die Koordinaten (pl) (*math, phys*)
coordonnées (*pl*) bancaires die Bankverbindung (*Kontonummer, Name der Bank, Bankleitzahl*)
coordonnées (*pl*) cartésiennes die kartesischen Koordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) célestes die Himmelskoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) chromatiques die Farbkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) colorimétriques die Farbkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) curvilignes die krummlinigen Koordinaten (*pl/f*)

coordonnées (*pl*) cylindriques — die Zylinderkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) d'espace — die Raumkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) de Gauss-Krüger — die Gauß-Krüger-Koordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) grassmanniennes — die Grassmann-Koordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) normales — die rechtwinkligen Koordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) orbitales — die Bahnkoordinaten (*pl/f*) (*Satellit*)
coordonnées (*pl*) du pointeur de souris — die Mauszeigerkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) polaires — die Polarkoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) de position — die Ortskoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) relativistes — die relativistischen Koordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) de souris — die Mauskoordinaten (*pl/f*)
coordonnées (*pl*) sphériques — die Kugelkoordinaten (*pl/f*)
copain des ondes — der Funkfreund (*Amateurfunk*)
copeau — der Span (*Materialbearbeitung*)
copie analogique — die analoge Kopie, die Analogkopie
copie analogique de DVD — die analoge DVD-Kopie
copie non autorisée de Windows — die nicht lizenzierte Windows-Kopie
copie binaire — die Binärkopie (*DOS: copy /b*)
copie bit à bit — die bitweise Kopie
copie cachée — die Blindkopie (BCC)
copie carbone (CC) — die Kopie (CC) (*E-Mail*)
copie carbone cachée (CCC) — die Blindkopie (BCC) (*E-Mail*)
copie carbone invisible (CCI) — die Blindkopie (BCC) (*E-Mail*)
copie conforme — die 1:1-Kopie (*z.B. Festplattenabbild*)
copie directe («à la volée») — die Direktkopie ("on the fly")
copie d'écran — der Bildschirmabzug (hard copy), der Bildschirmausdruck
copie enregistrée en salle (de cinéma) — die von der Kinoleinwand abgefilmte Kopie
copie d'évaluation — die Evaluierungskopie (*Software*)
copie exacte au bit près — die bitgenaue Kopie
copie exécutable — die lauffähige Kopie
copie fichier par fichier — die dateiweise Kopie
copie forensique — die forensische Kopie
copie haute vitesse — das Hochgeschwindigkeitsüberspielen (high-speed dubbing)
copie identique au bit près — die bitidentische Kopie
copie illégale — die unerlaubte Kopie, die illegale Kopie, die Raubkopie, die Schwarzkopie
copie illicite — die unerlaubte Kopie, die Raubkopie, die Schwarzkopie (*Software*)
copie locale — die lokale Kopie
copie multiple — die Mehrfachkopie (*CD/DVD*)
copie numérique — die digitale Kopie, die Digitalkopie
copie papier — der Bildschirmabzug (hard copy), der Bildschirmausdruck
copie pirate — die Raubkopie, die Schwarzkopie, die illegale Kopie (*Software*)
copie piratée — die Raubkopie, die Schwarzkopie, die illegale Kopie (*Software*)
copie privée — die private Kopie, die Privatkopie, die Kopie für den Privatgebrauch
copie privée autorisée — die zulässige Privatkopie
copie privée numérique — die digitale Privatkopie
copie de sauvegarde chiffrée — die verschlüsselte Sicherungskopie

copie de sauvegarde cryptée — die verschlüsselte Sicherungskopie
copie de sauvegarde protégée par mot de passe — die passwortgeschützte Sicherungskopie
copie secteur par secteur — die sektorweise Kopie
copie par secteurs — die sektorweise Kopie
copie de sécurité — die Sicherungskopie, die Sicherheitskopie
copie synchrone — die Synchronkopie (*inf*)
copie système — die Systemkopie (*inf*)
copier-coller — das Kopieren und Einfügen (copy and paste)
copier un fichier dans un dossier — eine Datei in einen Ordner kopieren
copier des films en salle (de cinéma) — (von der Kinoleinwand) abfilmen
copier dans le presse-papiers — in die Zwischenablage kopieren
copieur couleur / copieuse couleur — der Farbkopierer (*Gerät*)
copine des ondes — die Funkfreundin (*Amateurfunk*)
coprocesseur de cryptage — der Kryptocoprozessor
coprocesseur cryptographique — der Kryptocoprozessor
coprocesseur de filtrage — der Filtercoprozessor
coprocesseur graphique — der Grafikcoprozessor, der grafische Coprozessor
coprocesseur mathématique — der mathematische Coprozessor
coque — die Halbschale (*Kleingehäuse*), die Karosserie (*Kfz*), das Gehäuse (*Notebook, PDA etc.*)
coque de protection — die Schutzschale (*z.B. für Smartphone*)
coque protectrice — die Schutzschale (*z.B. für Smartphone*)
corbeille — der Papierkorb (*Windows*)
corbeille d'arrivée — der Posteingang (Inbox)
corbeille de courriel — der E-Mail-Papierkorb
corbeille de départ — der Postausgang (Outbox)
corbeille de papier — der Papierkorb
corbeille de sortie — der Postausgang (Outbox)
corde — die Sehne (*math*), die Saite
corde à linge — die Wäscheleine (*Für Antennenbau nur ohne Drahteinlage*!)
cordon adaptateur — das Adapterkabel
cordon d'alimentation — das Speisekabel (*z.B. 13,8 V*)
cordon allume-cigare(s) — das Zigarrenanzünderkabel (*Kfz*)
cordon chargeur allume-cigare(s) — das Kfz-Ladekabel (*Handy, PDA etc.*)
cordon de charge — das Ladekabel
cordon chargeur — das Ladekabel
cordon chargeur USB — das USB-Ladekabel
cordon d'imprimante — das Druckerkabel (*PC*)
cordon de liaison — das Verbindungskabel (*z.B. TRX <> TNC*)
cordon lumineux — der Lichtschlauch
cordon de mesure — die Messleitung
cordon pieuvre — das Oktopuskabel
cordon prolongateur — die Verlängerungsschnur
cordon de raccordement — die Anschlussschnur
cordon secteur — die Netzschnur, die Netzzuleitung
cordon de soudure — die Schweißnaht
cordon spiralé — das Spiralkabel
cordon USB fourni — das mitgelieferte USB-Kabel
cordons (*pl*) de mesure — die Messschnüre (*pl/f*)
cornet acoustique — das Hörrohr
cornet annelé — das Rillenhorn, der Rillenhornstrahler
cornet à gorges — das Rillenhorn, der Rillenhornstrahler
cornet à moulure — das Steghorn, der Steghornstrahler

cornet pyramidal — das Pyramidenhorn, der Pyramidenhornstrahler
cornière — das Winkeleisen, der Winkel
coroutine — die Coroutine, die Koroutine (*inf*)
corps — der Körper, der Schriftgrad
corps algébriquement clos — der algebraisch abgeschlossene Körper (*math*)
corps de la boucle — der Schleifenkörper (*inf*), der Schleifenrumpf
corps céleste — der Himmelskörper
corps creux — der Hohlkörper, der Hohlraum (*Kfz*)
corps gauche — der Schiefkörper (*math*)
corps noir — der schwarze Körper (*phys*)
corps de nombres — der Zahlenkörper (*math*)
corps des nombres complexes — der Körper der komplexen Zahlen
corps des nombres rationnels — der Körper der rationalen Zahlen
corps des nombres réels — der Körper der reellen Zahlen
corps des quaternions — der Quaternionenkörper (*math*)
corps rigide — der starre Körper (*phys*)
corps solide — der feste Körper, der Festkörper (*phys*)
corpuscule — das Teilchen
correcteur — der Auswerter (*contest*)
correcteur du facteur de puissance — die Leistungsfaktorkorrekturschaltung (PFC)
correcteur d'orthographe — das Rechtschreibkorrekturprogramm
correcteur orthographique — das Rechtschreibkorrekturprogramm
correcteur de phase — der Laufzeitentzerrer, der Phasenentzerrer
correcteur de tonalité — der Klangeinsteller (*! nicht Klang"regler" !*)
correctif — das Korrekturprogramm (patch program), der Patch
correctif à chaud — (hotfix) (hot fix) (*inf*)
correctif de sécurité — der Sicherheitspatch
correction active du facteur de puissance — die aktive Leistungsfaktorkorrektur (APFC)
correction automatique d'erreurs — die selbständige Fehlerkorrektur
correction automatique de la portée des phares — die automatische Leuchtweitenverstellung
correction de bogue — die Programmfehlerkorrektur (bug fix)
correction différentielle — die Differentialkorrektur (*GPS*)
correction Doppler — die Doppler-Korrektur
correction d'erreurs anticipée — die Vorwärtsfehlerkorrektur (forward error correction FEC)
correction d'erreurs à deux niveaux — die zweistufige Fehlerkorrektur
correction d'erreurs directe (CED) — die Vorwärtsfehlerkorrektur (forward error correction FEC)
correction d'erreurs de mémoire — die Speicherfehlerkorrektur (*inf*)
correction d'erreurs de quadrature — die Quadraturfehlerkorrektur, die I/Q-Fehlerkorrektur
correction d'erreurs quantiques — die Quantenfehlerkorrektur
correction d'erreurs simples — die Einzelbitfehlerkorrektur (SEC)
correction d'erreurs sans voie de retour — die Vorwärtsfehlerkorrektur (forward error correction FEC)
correction du facteur de puissance (CFP) — die Leistungsfaktorkorrektur (PFC)
correction de fréquence — die Frequenzkorrektur
correction géoïdale — die Geoidkorrektur (*GPS*)
correction harmonique — die Oberschwingungskorrektur

(*el*)
correction linéaire — die Entzerrung (*analog*)
correction optique de proximité — die optische Nahbereichskorrektur (OPC)
correction d'orbite — die Bahnkorrektur (*Satellit*)
correction orthographique — die Rechtschreibkorrektur
correction de parallaxe — der Parallaxenausgleich
correction passive du facteur de puissance — die passive Leistungsfaktorkorrektur (PPFC)
correction de phase — die Phasenentzerrung
correction physiologique — die gehörrichtige Lautstärkekorrektur (loudness)
correction relativiste — die relativistische Korrektur
correction de la réponse en fréquence — die Frequenzgangkorrektur
correction de sécurité — die Sicherheitskorrektur (*Software*)
correction de tonalité — die Klangeinstellung (*! nicht "Regelung"!*)
correction de trapèze — die Trapezkorrektur (keystone correction) (*Projektor*)
correction trapézoïdale — die Trapezkorrektur (keystone correction) (*Projektor*)
correction d'urgence — (hotfix) (hot fix) (*inf*)
correctrice — die Auswerterin (*contest*)
corrélation directe — die positive Korrelation
corrélation inverse — die negative Korrelation
corrélation quantique — die Quantenkorrelation
correspond à — entspricht (*math*)
corriger la fréquence — nachstimmen (*RX/TX*)
corrosion aqueuse — die Nasskorrosion
corrosion sous contrainte (CSC) — die Spannungskorrosion
corrosion par couple — die Kontaktkorrosion
corrosion par frottement — die Reibungskorrosion
corrosion à haute température — die Hochtemperaturkorrosion
corrosion humide — die Nasskorrosion
corrosion perforante — das Durchrosten (*Kfz*)
corrosion provoquée par les courants vagabonds — die Streustromkorrosion
corrosion provoquée par l'eau de mer — die Meerwasserkorrosion
corrosion provoquée par l'eau salée — die Salzwasserkorrosion
cosinus hyperbolique — der Hyperbelcosinus (cosh)
cosinus hyperbolique intégral — der hyperbolische Integralcosinus (Chi)
cosinus intégral — der Integralcosinus Ci(x)
cosmonaute — der Raumfahrer / die Raumfahrerin
cosse — die Klemme
cosse de batterie — die Batterieklemme (*Kfz-Akkumulator*)
cosse de câble — der Kabelschuh
cosse-cœur — die Herzkausche (Seilkausche)
costume de données — der Datenanzug (data suit)
cotangente (ctg) — der Cotangens (cot)
cotangente hyperbolique — der Hyperbelcotangens (coth)
cotation — die Bemaßung (*Zeichnung*), die QSO-Punkte (*pl/m*) (*Contest*)
cote (*f*) barométrique — der Barometerstand
cote (*f*) limite — das zulässige Abmaß (*Nicht zu verwechseln mit "Abmessung"!*)
côte (*f*) — die Küste
côté — die Seite, der Schenkel (*eines Winkels*)

côté adjacent à l'angle ß die Ankathete des Winkels ß
côté de l'angle droit die Kathete
côté basse tension die Niederspannungsseite (*Trafo*), niederspannungsseitig, die Unterspannungsseite
côté chaud die Warmseite (*Peltier-Element*)
côté courant alternatif die Wechselstromseite, wechselstromseitig
côté composants die Bestückungsseite (*Platine*)
côté courant continu die Gleichsstromseite, gleichstromseitig
côté émetteur senderseitig
côté émission sendeseitig
côté entrée eingangsseitig
côté froid die Kaltseite (*Peltier-Element*)
côté haute tension die Oberspannungsseite (*Trafo*), hochspannungsseitig, die Hochspannungsseite
côté logiciel softwareseitig
côté matériel hardwareseitig
côté opposé à l'angle ß die Gegenkathete des Winkels ß
côté primaire die Primärseite (*Trafo*), primärseitig
côté récepteur empfängerseitig
côté réception empfangsseitig
côté secondaire die Sekundärseite (*Trafo*), sekundärseitig
côté secteur die Netzseite (*Trafo*), netzseitig
côté sortie ausgangsseitig
côté soudure die Lötseite (*Platine*)
côté du triangle die Dreiecksseite (*math*)
coter bemaßen (*Zeichnung*)
cotisant(e) der Beitragszahler / die Beitragszahlerin
cotisation annuelle der Jahresbeitrag (*Verein*)
couche die Lage, die Schicht (layer), die Schale (*Atom*), die Auflage, der Überzug
couche d'abstraction logicielle die Softwareastraktionsschicht (SAL)
couche d'abstraction matérielle die Hardwareabstraktionsschicht (HAL)
couche d'adaptation protocolaire die Protokollanpassungsschicht (protocol adaptation layer PAL)
couche d'air die Luftschicht
couche antireflet die Antireflexschicht (*Entspiegelung*)
couche d'appauvrissement die Verarmungsschicht
couche application die Anwendungsschicht (*OSI 7: application layer*)
couche applicative die Anwendungsschicht (*OSI 7: application layer*)
couche d'arrêt die Sperrschicht
couche cachée die verdeckte Schicht (hiddden layer) (*neuronales Netz*)
couche de compatibilité die Kompatibilitätsschicht (*inf*)
couche conductrice transparente die transparente leitfähige Schicht
couche de conversion (*DEL*) die Konversionsschicht (*LED*)
couche de cryptage die Verschlüsselungsschicht
couche de déplétion die Verarmungsschicht
couche E sporadique die sporadische E-Schicht
couche électronique die Elektronenschale
couche d'émulation 32 bits die 32-Bit-Emulationsschicht
couche enterrée die vergrabene Schicht (buried layer)
couche épitaxiale die Epitaxieschicht
couche fluorescente die Leuchtschicht (*Bildschirm*)
couche d'inversion die Inversionsschicht (*Mosfet*)
couche ionosphérique die Ionosphärenschicht
couche isolante die Isolierschicht

couche liaison — die Sicherungsschicht (*OSI 2: data link layer*)
couche limite de Prandtl — die Prandtl-Grenzschicht
couche magnétique — die Magnetschicht
couche de métallisation — die Metallisierungsschicht, die Metallisierungslage
couche monoatomique de carbone — die einatomige Kohlenstoffschicht
couche d'oxyde — die Oxidschicht
couche d'ozone — die Ozonschicht
couche de passivation — die Passivierungsschicht
couche de passivation protectrice — die Passivierungsschutzschicht
couche physique — die Bitübertragungsschicht (*OSI 1: physical layer*)
couche présentation — die Darstellungsschicht (*OSI 6: presentation layer*)
couche de protection — die Schutzschicht
couche protectrice — die Schutzschicht
couche protocolaire — die Protokollschicht
couche de redistribution — die Umverdrahtuungslage (redistribution layer RDL)
couche réfléchissante — die Reflexionsschicht
couche réseau — die Vermittlungsschicht (*OSI 3: network layer*)
couche résistive — die Widerstandsschicht
couche sacrificielle — die Opferschicht (sacrificial layer)
couche saturée — die abgeschlossene Schale (*Atom*)
couche session — die Kommunikationssteuerschicht (*OSI 5: session layer*)
couche de silicium — die Siliziumschicht
couche sphérique — die Kugelschale (*math*)
couche superficielle d'oxydes — die Oberflächenoxidschicht
couche tampon — die Pufferschicht (*IGBT*)
couche transport — die Transportschicht (*OSI 4: transport layer*)
couche de virtualisation — die Virtualisierungsschicht
coucher de la lune — der Monduntergang
coucher du soleil — der Sonnenuntergang
coude — das Knie, der Knick (*Kennlinie*), der Winkelstecker (*Jargon*)
coudé — abgewinkelt, gewinkelt, gekröpft
couder — kröpfen
coulée sous pression — der Druckguss
couler — auslaufen (*Batterie*)
couleur d'arrière-plan — die Hintergrundfarbe
couleur d'avant-plan — die Vordergrundfarbe
couleur complémentaire — die Gegenfarbe, die Komplementärfarbe
couleur du fond — die Hintergrundfarbe
couleur fondamentale — die Grundfarbe
couleur interférentielle — die Interferenzfarbe
couleur primaire — die Primärfarbe
couleurs (*pl*) de l'arc-en-ciel — die Regenbogenfarben (*pl/f*)
couleurs (*pl*) délavées — die verwaschenen Farben (*pl/f*) (*Bildschirm*)
couleurs (*pl*) des lames minces — die Farben (*pl/f*) dünner Blättchen (*phys*)
couleurs (*pl*) pâlichonnes — die blässlichen Farben (*pl*) (*Bildschirm*) (*ugs*)
couleurs (*pl*) pâlottes — die blässlichen Farben (*pl*) (*Bildschirm*) (*ugs*)
couleurs (*pl*) des tuiles — die Kachelfarben (*pl/f*) (*Windows 8*)
coulissant — verschiebbar (*mech*)
coulisseau de réglage — der Einstellschieber
couloir de rentrée — der Wiedereintrittskorridor (*Raumfahrt*)

coulombmètre («compteur de coulombs») das Ladungsmessgerät, der Ladungsmesser
coup de feu (flame) (*Internet*)
coup de fil der Telefonanruf
coup de foudre der Blitzschlag, der Blitzeinschlag
coup de foudre direct der direkte Blitzeinschlag, der Direkteinschlag
coup d'horloge der Takt (*inf*) (*Einheit*)
coup de sifflet der Pfiff (*z.B. zur Sendereinstellung oder zum Auftasten des Umsetzers*)
coup de 600 ohms der Telefonanruf (*Funkamateurjargon*)
coupage das Schneiden
coupe der Schnitt, die Schnittfläche, der Pokal (*z.B. Contest «Coupe du REF»*)
coupe AT der AT-Schnitt (*Quarz*)
coupe-bande die Bandsperre
coupe en biais der Schrägschnitt
coupe de concours der Contestpokal
coupe du concours de CW der CW-Contest-Pokal
coupe longitudinale der Längsschnitt
coupe-tube der Rohrschneider
coupe-verre der Glasschneider
coupelle métallique die Metallkappe (*Widerstandskontaktierung*)
couper schneiden, ausschalten, unterbrechen, ausschneiden (*Windows: Ctrl-X*)
couper la connexion die Verbindung trennen (*z.B. DSL*)
couper le courant den Strom abschalten
couper-coller das Ausschneiden und Einfügen (cut and paste)
couper définitivement les filaments sterben (*Funkamateurjargon*)
couper les filaments abklemmen (*Funkamateurjargon: die Station schließen*)
couplage die Kopplung, die Ankopplung, die Schaltgruppe (*Transformator*)
couplage en alternatif die Wechselspannungskopplung (*Verstärker*)
couplage capacitif die kapazitive Kopplung
couplage de cartes graphiques die Grafikkartenkopplung
couplage chaleur-force (CCF) die Kraft-Wärme-Kopplung
couplage en continu die galvanische Kopplung, die Gleichspannungskopplung
couplage en courant die Stromkopplung (*Antennenspeisung*)
couplage en continu die galvanische Kopplung, die Gleichspannungskopplung
couplage critique die kritische Kopplung (*Bandfilter*)
couplage étoile die Sternschaltung (*Drehstrom*)
couplage faible die lose Kopplung
couplage ferme die enge Kopplung, die feste Kopplung
couplage galvanique die galvanische Kopplung
couplage indésirable die unerwünschte Kopplung
couplage inductif die induktive Kopplung
couplage lâche die lose Kopplung
couplage de modes die Modenkopplung
couplage parasite die Streukopplung
couplage à passe-bande die Bandfilter-Kopplung
couplage en pont triphasé die Drehstrombrückenschaltung
couplage par rayonnement die Strahlungskopplung
couplage RC die RC-Kopplung
couplage résistif die Widerstandskopplung
couplage serré die enge Kopplung, die feste Kopplung
couplage spin-orbite die Spin-Bahn-Kopplung (*phys*)

couplage téléphonie informatique (CTI) CTI (computer telephony integration)
couplage en tension die Spannungskopplung (*Antennenspeisung*)
couplage par transformateur die Transformatorkopplung
couplage triangle die Dreieckschaltung (*Drehstrom*)
couple de blocage das Bremsmoment (*Antennenrotor*)
couplé capacitivement kapazitiv gekoppelt
couple de contacts das Kontaktpaar
couplé côté chaud hochpunktgekoppelt (*Bandfilter*)
couplé directement direkt gekoppelt
couple électrochimique der Zellentyp (*CZn, NiCd, NiMH etc.*)
couple de flexion das Biegemoment
couple de forces das Kräftepaar
couple de frein das Bremsmoment (*Antennenrotor*)
couple de fréquences das Frequenzpaar (*Eingabe/Ausgabe*)
couple galvanique das galvanische Element
couplé galvaniquement galvanisch gekoppelt
couplé inductivement induktiv gekoppelt
couple de langues das Sprachenpaar (*Wörterbuch*)
couplé magnétiquement magnetisch gekoppelt
couple moteur das Motordrehmoment (*Kfz*)
couple de nombres das Zahlenpaar (*math*)
couple ordonné das geordnete Paar (*math*)
couplé par rayonnement strahlungsgekoppelt (*Antennenelement*)
couple de renversement das Kippmoment
couple résistant das Lastmoment
couple de rotation das Drehmoment
couple de serrage das Anzieh(dreh)moment
couple de signaux das Signalpaar
couple de transfert de spin STT (spin transfer torque)
couple voltaïque das galvanische Element
couplé par capacité en tête hochpunktgekoppelt (*Bandfilter*)
coupler lâchement lose koppeln
coupleur acoustique der Akustikkoppler
coupleur en anneau der Ringkoppler
coupleur d'antenne das Antennenanpassgerät, der Antennenkoppler, der Antennentuner
coupleur d'antenne automatique der Automatiktuner, der automatische Antennentuner,
das automatische Antennenanpassgerät, der automatische Antennenkoppler
coupleur d'antenne télécommandé der fernabstimmbare Antennentuner
coupleur directionnel der Richtkoppler
coupleur en étoile der Sternkoppler (hub) (*inf*)
coupleur hybride 90° der 90°-Hybrid (*das?*)
coupleur à ligne der Leitungskoppler
coupleur de phases der Phasenkoppler (*PLC-Netzwerk*)
coupleur de piles der Batteriehalter (*z.B. 6 x AA*)
coupole d'observatoire die Sternwartenkuppel
coupon-réponse international der internationale Antwortschein (IRC)
coupure die Unterbrechung (*el*), die Abschaltung, der Ausfall (*el*)
die Unterbrechung (*Leiterbahn, Kabel*), der Aussetzer (*z.B. beim DRM-Empfang*)
coupure des aigus die Höhenabsenkung (*Ton*)
coupure brève die Kurzunterbrechung (*EVU*)
coupure en charge die Lasttrennung (*el*), die Trennung unter Last
coupure de courant die Stromabschaltung, die Stromsperre, der Stromausfall

coupure de courant imprévue der plötzliche Stromausfall (unexpected power loss)
coupure de Dedekind der dedekindsche Schnitt (*math*)
coupure d'électricité die Stromabschaltung, die Stromsperre, der Stromausfall
coupure d'électricité imprévue der plötzliche Stromausfall (unexpected power loss)
coupure d'injection en décélération die Schubabschaltung (*Kfz*)
coupure d'internet die Internetabschaltung
coupure omnipolaire das allpolige Abschalten
coupure publicitaire die Werbeunterbrechung (*TV*)
coupure totale der Totalausfall (*Funkverbindungen*)
courant actif der Wirkstrom
courant d'air die Zugluft
courant d'alimentation der Versorgungsstrom
courant alternatif (à) basse fréquence der niederfrequente Wechselstrom
courant alternatif (à) haute fréquence der hochfrequente Wechselstrom
courant alternatif industriel der technische Wechselstrom (50 Hz)
courant alternatif monophasé der Einphasenwechselstrom
courant alternatif polyphasé der Mehrphasenwechselstrom
courant alternatif redressé der gleichgerichtete Wechselstrom
courant alternatif non sinusoïdal der nicht sinusförmige Wechselstrom
courant alternatif sinusoïdal der sinusförmige Wechselstrom
courant alternatif triphasé der Drehstrom, der Dreiphasenwechselstrom
courant d'amorçage (par la gâchette) der Zündstrom (*Thyristor, Triac*)
courant d'anode der Anodenstrom (*Röhre*)
courant anodique der Anodenstrom (*Röhre*)
courant anodique de repos der Anodenruhestrom
courant d'antenne der Antennenstrom
courant d'appel der Einschaltstrom (*Motor, Trafo etc.*), der Rufstrom (*tel*)
courant assigné der Bemessungsstrom
courant assigné de coupure der Nennabschaltstrom
courant de bruit der Rauschstrom
courant de cathode der Kathodenstrom (*Röhre*)
courant cathodique der Kathodenstrom (*Röhre*)
courant de charge der Ladestrom, der Laststrom
courant de choc der Stoßstrom (*el*)
courant de commande der Steuerstrom
courant dans le conducteur de protection der Schutzleiterstrom
courant de conduction der Leitungsstrom
courant de contact der Kontaktstrom, der Berührungsstrom (*Mensch*)
courant continu haché der zerhackte Gleichstrom
courant continu pulsé der pulsierende Gleichstrom
courant de convection der Konvektionsstrom
courant conventionnel de fusion der große Prüfstrom (*Sicherung*)
courant conventionnel de non-fusion der kleine Prüfstrom (*Sicherung*)
courant corporel der Körperstrom (*Mensch*)
courant de corrosion der Korrosionsstrom
courant de coude der Kniestrom
courant de coupure der Abschaltstrom
courant en court-circuit der Kurzschlußstrom
courant de court-circuit permanent der Dauerkurzschlußstrom
courant de court-circuit thermique assigné der thermische Grenzstrom
courant de décalage en entrée der Eingangsfehlstrom (*offset*)
courant de décharge der Entladestrom

courant de déclenchement	der Auslösestrom
courant de défaut	der Fehlerstrom (*allgemein*)
courant de défaut à la terre	der Erdfehlerstrom, der Erdschlussstrom
courant de démarrage	der Einschaltstrom
courant de déplacement	der Verschiebungsstrom
courant différentiel assigné	der Bemessungsfehlerstrom (*FI-Schalter*)
courant de diffusion	der Diffusionsstrom
courant direct de pointe répétitif	der periodische Spitzendurchlaßstrom
courant écran	der Schirmgitterstrom (*Röhre*)
courant d'écriture	der Schreibstrom
courant électronique	der Elektronenstrom
courant d'électrons	der Elektronenstrom
courant d'entrée	der Eingangsstrom
courant d'essai à froid	der Kälteprüfstrom (*Akkumulator*)
courant d'excitation	der Erregerstrom (*Motor*)
courant de faisceau	der Strahlstrom (*Kathodenstrahlröhre*)
courant de filament	der Heizstrom (*Röhre*)
courant de fin de charge	der Ladeschlussstrom (*Akkumulator*)
courant de fonctionnement	der Betriebsstrom
courant de Foucault	der Wirbelstrom
courant de foudre	der Blitzstrom
courant de fuite	der Leckstrom
courant de fuite de grille	der Gate-Leckstrom (gate leakage current)
courant de fuite à la terre	der Ableitstrom, der Erdableitstrom
courant de fuite superficiel	der Kriechstrom
courant de fuite de surface	der Kriechstrom
courant de gâchette	der Steuerstrom (*Thyristor, Triac*)
courant de gaine	der Mantelstrom (*Koaxialkabel*)
courant de grille	der Gitterstrom (*Röhre*)
courant (de) haute fréquence	der Hochfrequenzstrom
courant HF	der HF-Strom
courant hypostatique	der Haltestrom (*Thyristor, Triac*)
courant imposé	der eingeprägte Strom
courant d'inducteur	der Feldstrom (*Motor*)
courant induit	der Induktionsstrom
courant d'induit	der Ankerstrom (*Motor*)
courant d'une intensité de 6 ampères	ein Strom der Stärke 6 A
courant inverse	der Sperrstrom (*PN-Übergang*), der Rückstrom (*el*)
courant inverse de saturation	der Sättigungssperrstrom
courant d'ionisation	der Ionisationsstrom
courant limité par (la) charge d'espace	der raumladungsbegrenzte Strom
courant limite permanent	der Dauergrenzstrom
courant magnétisant	der Magnetisierungsstrom (*Trafo*)
courant de magnétisation	der Magnetisierungsstrom (*Trafo*)
courant de maintien	der Haltestrom (*Thyristor, Triac*)
courant de marée	der Gezeitenstrom
courant de mesure	der Messstrom
courant en mode commun	der Gleichtaktstrom
courant monoélectronique	der Einzelelektronenstrom
courant monophasé	der Einphasen(wechsel)strom
courant de neutre	der Neutralleiterstrom
courant nominal	der Nennstrom
courant de nuit	der Nachtstrom (*el*)
courant d'obscurité	der Dunkelstrom
courant d'ondulation	der überlagerte Wechselstrom, der Brummstrom (rippel current)
courant ondulatoire	der überlagerte Wechselstrom, der Brummstrom

(rippel current)
courant de paires de Cooper — der Cooper-Paar-Strom (*phys*)
courant permanent de plaque — der Anodenruhestrom
courant photoélectrique — der Photostrom
courant de pic — der Höckerstrom (*Tunneldiode*)
courant de plaque — der Anodenstrom (*Röhre*)
courant de pointe — der Spitzenstrom
courant de polarisation — der Vorstrom (bias current), der Polarisationsstrom
courant polarisé en spin — der spinpolarisierte Strom
courant polyphasé — der Mehrphasenstrom
courant de précharge — der Vorladestrom
courant de protection cathodique — der kathodische Schutzstrom
courant de queue (*TBGI*) — der Schwanzstrom, der Schweifstrom (tail current) (*IGBT*)
courant réactif — der Blindstrom
courant de recombinaison — der Rekombinationsstrom
courant de recouvrement inverse — der Sperrverzögerungsstrom
courant de relâchement — die Loslassstromstärke (*Elektrounfall*)
courant renouvelable excédentaire (*fam*) — der überschüssige Strom aus erneuerbaren Quellen
courant de repos — der Ruhestrom
courant résiduel — der Reststrom (*Elektrolytkondensator*)
courant de retournement — der Kippstrom (*Diac*)
courant rotorique — der Läuferstrom
courant de saturation — der Sättigungsstrom
courant secteur — der Netzstrom (*230 V*)
courant de service — der Betriebsstrom
courant de seuil laser — der Laserschwell(en)strom (*Laserdiode*)
courant de sortie — der Ausgangsstrom
courant de sortie nominal — der Ausgangsnennstrom
courant de spin — der Spinstrom
courant statorique — der Ständerstrom
courant de suite — der Folgestrom (*Überspannungsableiter*)
courant thermoélectrique — der Thermostrom
courant total — der Gesamtstrom (*Parallelschaltung*)
courant totalisé — die Durchflutung (*el*)
courant tourbillonnaire — der Wirbelstrom
courant de traction ferroviaire — der Bahnstrom (16⅔ Hz)
courant transversal — der Querstrom (*el*)
courant de travail — der Arbeitsstrom
courant triphasé — der Drehstrom, der Dreiphasen(wechsel)strom
courant tunnel — der Tunnelstrom
courant vagabond — der Irrstrom
courant de vallée — der Talstrom (*Tunneldiode*)
courant de veille — der Strom im Bereitschaftsbetrieb (standby current)
courant à vide — der Leerlaufstrom
courants (*pl*) baladeurs — die vagabundierenden Ströme (*pl/m*), die Streuströme (*pl/m*)
courants (*pl*) harmoniques — die Oberschwingungsströme (*50-Hz-Netz*) (*pl/m*)
courants (*pl*) de palier — die Lagerströme (*pl/m*)
courants (*pl*) porteurs en ligne (CPL) — PLC (power line communication)
courants (*pl*) vagabonds — die vagabundierenden Ströme (*pl/m*), die Streuströme (*pl/m*)
courbe d'aimantation — die Magnetisierungskurve
courbe d'atténuation — die Dämpfungskurve (*Filter*)

courbe en baignoire die Badewannenkurve (Ausfallratenkurve)
courbe de Bézier die Bézier-Kurve (*nach Pierre Bézier*)
courbe de charge die Ladekurve (*Akkumulator, Kondensator etc.*)
courbe en cloche die Glockenkurve (*Gauß*)
courbe de commutation die Kommutierungskurve (*Hysteresis*)
courbe de décharge die Entladekurve (*Akkumulator, Kondensator*)
courbe de déclassement die Derating-Kurve
courbe de désaimantation die Entmagnetisierungskurve
courbe de détarage die Lastminderungskurve (derating curve)
courbe de dispersion die Dispersionskurve
courbe du dragon die Drachenkurve (*fraktal*)
courbe d'égalisation RIAA die RIAA- Schneidkennlinie (*Schallplatte*)
courbe elliptique die elliptische Kurve (*math*)
courbe en escalier die Treppenkurve (*math*)
courbe dans l'espace die Raumkurve (*math*)
courbe d'étalonnage die Eichkurve
courbe fermée die geschlossene Kurve (*math*)
courbe fermée du genre temps die geschlossene zeitartige Kurve (CTC)
courbe de filtrage die Filterkurve
courbe de fusion die Schmelzkurve
courbe gauche die Raumkurve (*math*)
courbe de Jordan die Jordan-Kurve (*math*)
courbe lisse die glatte Kurve (*math*)
courbe d'ordre 4 die Kurve 4. Ordnung (*math*)
courbe d'ordre n die Kurve n-ter Ordnung (*math*)
courbe d'ordre supérieur die Kurve höherer Ordnung (*math*)
courbe plane die ebene Kurve (*math*)
courbe sans point double die doppelpunktfreie Kurve (*math*)
courbe de première aimantation die Neukurve (*Hysteresis*)
courbe de pression de vapeur saturante die Dampfdruckkurve
courbe de rayonnement de Planck die plancksche Strahlungskurve
courbe rectifiable die rektifizierbare Kurve (*math*)
courbe de refroidissement die Abkühlungskurve
courbe de réponse die Durchlasskurve (*Vierpol*)
courbe de résonance die Resonanzkurve
courbe de saturation die Sättigungskurve
courbe sinusoïdale die Sinuskurve
courbe de sublimation die Sublimationskurve
courbe de vaporisation die Verdampfungskurve
courber biegen
courbes (*pl*) isosoniques die Kurven (*pl/f*) gleicher Lautstärke (*Ohr*)
courbure de champ die Bildfeldwölbung (*opt*)
courbure terrestre die Erdkrümmung
couronne de câble der Kabelring
couronne circulaire der Kreisring (*math*)
couronne de fixation die Abspannschelle (*oben am Mast*)
couronne du pédalier das Kettenblatt (*Fahrrad*)
couronne solaire die Sonnenkorona
courriel die elektronische Post, die E-Mail
courriel d'arnaque die Abzock-Mail (*Jargon*)
courriel circulaire die Rundmail
courriel de confirmation die Bestätigungsmail
courriel frauduleux die betrügerische E-Mail
courriel d'hameçonnage die Phishing-Mail
courriel indésirable der Werbemüll (spam)
courriel infecté die Virenpost, die Viren-E-Mail, die Virenmail, die infizierte E-Mail
courriel non lu die ungelesene E-Mail

courriel malveillant die Schad-E-Mail, die Schadmail
courriel de masse non sollicité die unverlangte Massen-E-Mail (UBE)
courriel menaçant die Drohmail
courriel par navigateur die Webmail, die Browser-Mail
courriel-poubelle der Werbemüll (spam)
courriel de provenance inconnue die E-Mail unbekannter Herkunft
courriel publicitaire die Werbe-E-Mail, die Werbemail
courriel publicitaire indésirable der Werbemüll (spam)
courriel publicitaire non sollicité der Werbemüll (spam)
courriel-rebut der E-Müll (spam)
courriel non sollicité die nicht angeforderte E-Mail
courriel trompeur die betrügerische E-Mail
courriel viral die Virenpost, die Viren-E-Mail, die Virenmail
courriel vocal die Sprachnachricht (voice mail), die Sprachmail
courriel Web die Webmail, die Browser-Mail
courrieller eine E-Mail senden, "mailen"
courrielleur der E-Mail-Client, das E-Mail-Programm (MUA)
courrielliciel die E-Mailware
courrier die Post (*Briefe etc.*)
courrier électronique die elektronische Post, die E-Mail
courrier électronique non sollicité der Werbemüll (spam)
courrier escargot die Schneckenpost (snail mail)
courrier hybride die Hybridpost
courrier des lecteurs die Leserbriefe (*pl/m*) (*Zeitschrift*)
courrier en multidiffusion (broadcast mail)
courroie crantée der Zahnriemen
courroie dentée der Zahnriemen
courroie de distribution der Steuerriemen (*Kfz*)
courroie d'entraînement der Treibriemen
courroie plate der Flachriemen
courroie trapézoïdale der Keilriemen
cours der Kurs (*Börse, Geld*), der Lehrgang, der Kursus
cours d'anglais à l'usage des radioamateurs der Englischkurs(us) für Funkamateure
cours d'apprentissage du morse der Morselernkurs(us), der CW-Lernkurs(us)
cours par correspondance der Fernkurs(us), der Fernlehrgang
cours de CW der CW-Kurs(us), der CW-Lehrgang
cours de CW en ligne der Online-CW-Kurs(us), der Online-CW-Lehrgang
cours de formation à la licence der Lizenzlehrgang
cours de formation radioamateur der Amateurfunklehrgang, der Amateurfunkausbildungskursus,
der Amateurfunkkursus
cours de formation radioamateur axé sur la pratique
der praxisnahe Amateurfunkkursus
cours de formation radioamateur à distance der Amateurfunkfernlehrgang
cours d'initiation der Einführungskurs(us), der Anfängerkurs(us), der Anfängerlehrgang
cours intensif de CW der CW-Intensivkurs(us)
cours de perfectionnement à la télégraphie der CW-Fortbildungskurs(us), der CW-Lehrgang für Fortgeschrittene
cours de préparation à la licence der Lizenzlehrgang
cours de programmation en PHP der PHP-Programmierkurs(us9
cours de remise à niveau en français der Französischauffrischungskurs(us)
cours de télégraphie der Telegrafiekurs(us)

course d'accès aux données der Datenwettlauf (data race) (*inf*)
course aux données der Datenwettlauf (data race) (*inf*)
course aux gigahertz das Gigahertzwettrennen, der Gigahertzwettlauf (*Prozessoren*)
course aux mégapixels das Megapixelwettrüsten, der Megapixelwettlauf (*phot*)
course contre la montre individuel das Einzelzeitfahren (*Radpsort*)
course au nombre de cœurs der Kernanzahlwettlauf, das Kernanzahlwettrennen, das Kernanzahlwettrüsten (*CPU*)
course aux numéros de version das Versionsnummernwettrennen, der Versionsnummernwettlauf (*Software*)
course d'orientation der Orientierungslauf (*ARDF*)
course d'orientation à VTT das MTB-Orientierungsfahren
course du piston der Kolbenhub
course à la puissance das Leistungswettrennen
course au rendement der Wirkungsgradwettlauf (*z.B. Solarzellen*)
course des touches der Tastenhub
course à la version der Versionswettlauf (*Jargon*)
course au volume der Lautheitskrieg (loudness war)
court-circuit acoustique der akustische Kurzschluss
court-circuit aux bornes der Klemmenkurzschluss
court-circuit de barre collectrice der Sammelschienenkurzschluss
court-circuit brusque der Stoßkurzschluss
court-circuit à fond der satte Kurzschluss
court-circuit franc der satte Kurzschluss
court-circuit à haute impédance der hochohmige Kurzschluss
court-circuit hydraulique der hydraulische Kurzschluss (*Pumpspeicherkraftwerk*)
court-circuit interne der innere Kurzschluss (*z.B. Akkuzelle*)
court-circuit à la masse der Masseschluss, der Körperschluss (*el*)
court-circuit parfait der satte Kurzschluss
court-circuit permanent der Dauerkurzschluss
court-circuit entre plaques der Plattenkurzschluss (*Akkumulator*)
court-circuit entre spires der Windungsschluss
court-circuit thermique der thermische Kurzschluss
court-circuit transitoire der Wischer (*kurz andauernder Kurzschluss*)
court-circuit tripolaire der dreipolige Kurzschluss, der 3-polige Kurzschluss
court-circuiter kurzschließen
court-circuiter l'écran de verrouillage den Sperrbildschirm umgehen
court-circuiter à la masse gegen Masse kurzschließen
court-circuiter à la masse à travers un condensateur abblocken, "abklatschen"
court-circuiteur der Kurzschließer
coussin gonflable der Airbag (*Kfz*)
coussin gonflable de ceinture der Gurtairbag (*Kfz*)
coussin gonflable frontal der Frontairbag (*Kfz*)
coussin gonflable latéral der Seitenairbag (sidebag) (*Kfz*)
coussin gonflable rideau der Vorhangairbag (*Kfz*)
coussin de sécurité der Airbag (*Kfz*)
coussinet die Lagerschale, die Lagerbuchse
coussinet fritté das Sinterlager
coût de la communication die reinen Telefonkosten (*pl*) (*Internet*)
coût des communications téléphoniques die Telefonkosten (*pl*)
coût à la connexion das Einwahlentgelt (*tel/DFÜ*)
coût de connexion die Verbindungskosten (*pl*)

coût au décroché	das Einwahlentgelt (*tel/DFÜ*)
coût d'énergie	die Energiekosten (*pl*)
coût de fabrication	die Herstellungskosten (*pl*)
coût d'impression	die Druckkosten (*pl*)
coût par kWh	der Arbeitspreis (*€/kWh*)
coût à la minute	der Minutenpreis, der Preis pro Minute (*Telefon*)
coût de mise en relation (CR)	das Einwahlentgelt (*tel/DFÜ*)
coût à la page	der Seitenpreis (*Drucker*), die Seitenkosten (*pl*)
coût à la page en couleur	der Farbseitenpreis, der Seitenpreis bei Farbdruck
coût à la page en noir et blanc	der Schwarzweißseitenpreis, der Seitenpreis bei Schwarzweißdruck
coût à l'usage	die Betriebskosten (*Ggs.:* Anschaffungskosten) (*z.B. Drucker*)
coûts (*pl*) d'acheminement	die Durchleitungsentgelte (*pl/n*) (*Strom, Gas*)
couteau de coupure	das Trennmesser (*el*)
couteau du peintre	das Spachtelmesser
couvercle	der Deckel
couvercle de coffre	der Kofferraumdeckel (*Kfz*)
couverture chauffante	die Heizdecke
couverture de code	die Codeabdeckung (code coverage)
couverture de l'espace de couleur	die Farbraumabdeckung (*Monitor*)
couverture de l'espace colorimétrique	die Farbraumabdeckung (*Monitor*)
couverture étendue en réception	der erweiterte Empfangsfrequenzbereich
couverture en fréquence	der Frequenzumfang, der Frequenzbereich (*von...bis*)
couverture générale en réception	der durchgehende Empfangsbereich
couverture mobile	die Mobilfunknetzabdeckung (*Telefonie*)
couverture nuageuse	die Bewölkung (*meteo*)
couverture radio	die Funkbedeckung, die Funkabdeckung
couverture (de) réseau	die Netzabdeckung (*Telekom, Vodafone etc.*)
couverture (d'une revue)	das Titelblatt (*Zeitschrift*)
couverture en téléphonie mobile	die Mobilfunknetzabdeckung (*Telefonie*)
couverture (du toit)	die Dachhaut
couverture WiFi	die WLAN-Abdeckung
couvreur / couvreuse	der Dachdecker / die Dachdeckerin
couvrir	überstreichen (*Frequenzband*), abdecken (*Versorgung durch einen Sender*)
couvrir les besoins énergétiques	den Energiebedarf (*m*) decken
couvrir les besoins mondiaux en énergie	den weltweiten Energiebedarf decken
covérification matériel-logiciel	die Hardware-Software-Coverifikation
covoiturage	die Fahrgemeinschaft (*Kfz*)
covolume	das Kovolumen (*van der Waals*)
CPL d'accès à l'internet	die Zugangs-PLC (access PLC)
CPL (à) bas débit	die Schmalband-PLC (narrowband over powerline NPL)
CPL (à) haut débit	die Breitband-PLC (broadband over powerline BPL)
CPL résidentiel	die Heim-PLC, die Inhaus-PLC (inhouse PLC)
CPU à GPU intégré	der Kombiprozessor
c.q.f.d. (ce qu'il fallait démontrer)	quod erat demonstrandum (q.e.d.)
crachement	die (unregelmäßige) Prasselstörung, die Kratzgeräusche (*pl/n*) (*Poti*)
craie-fiti	(war chalking) (*WLAN*)

cramer	abfackeln (*Netzteil, Grafikkarte etc.*) (*Jargon*)
cranté	gezahnt, mit Rastung (*z.B. Einstellknopf*)
craquements (*pl*)	die Kratzgeräusche (*pl/n*) (*Poti*)
craquer un code	einen Code knacken
craquer pour Linux	auf Linux abfahren (*ugs*)
craquer un logiciel protégé	eine geschützte Software knacken
craquer le mot de passe	das Passwort knacken
craqueur de mots de passe	der Passwortknacker (*Software*)
crash de disque dur	der Festplattenabsturz
crayon dur	der harte Bleistift
crayon gras	der weiche Bleistift
crayon lecteur	der Lesestift (*Strichcode*)
crayon optoélectronique	der Lichtgriffel (light pen)
crayon à souder	die Lötnadel
créateur de mots de passe	der Passwortgenerator
création d'une copie	das Kopieren, das Erstellen einer Kopie
création de logiciels	die Softwareerstellung
création de mots de passe	die Passworterstellung
création de paires	die Paarbildung (*phys*)
création de scripts	die Skripterstellung (*inf*)
crédit de communication	das Gesprächsguthaben (*tel*)
crédit restant	das Restguthaben (*Handy*)
crédits (*pl*) d'émission	die Emissionsrechte (*pl/n*) (*Umwelt*)
créer une clé de registre	einen Registerschlüssel anlegen
créer une clé USB amorçable	einen bootfähigen USB-Stick erstellen
créer une copie de sauvegarde	eine Sicherungskopie ziehen, eine Sicherungskopie erstellen
créer un compte de courriel gratuit	ein kostenloses E-Mail-Konto einrichten
créer un disque de réparation système	einen Systemreparaturdatenträger erstellen
créer une disquette de démarrage MS-DOS	eine MS-DOS-Startdiskette erstellen
créer un dossier	einen Ordner anlegen
créer un dossier de partage	einen Freigabeordner erstellen
créer un fichier	eine Datei anlegen, eine Datei erstellen
créer une image du disque dur	ein Festplattenabbild ziehen, ein Festplattenabbild erstellen
créer une image d'une partition	eine Partitionsabbild erstellen
créer une image système complète (*inf*)	ein vollständiges Systemabbild erstellen
créer un lien	verlinken, einen Link setzen
créer un lien vers une page Web	auf eine Webseite verlinken
créer une page HTML	eine HTML-Seite erstellen
créer une page Web en quelques clics	eine Webseite zusammenklicken
créer une partition	eine Partition anlegen, eine Partition erstellen
créer un point de restauration système (*Windows*)	einen Wiederherstellungspunkt erstellen
créer un raccourci	eine Verknüpfung erstellen, eine Verknüpfung anlegen
créer un répertoire	ein Verzeichnis anlegen
créer une sauvergarde	eine Sicherung erstellen, eine Sicherung anlegen (*inf*)
crémaillère	die Zahnstange
crème abrasive	die Schleifpaste
crème à souder	die Lötpaste
crénage	das Unterschneiden (kerning)

créneau	der Auftastimpuls, die Sendezeit (*Radio*), die Parklücke, die Marktlücke
créneau de lancement	das Startfenster (*Raumflug*)
créneau de stationnement	die Parklücke
créneau temporel	der Zeitschlitz (time slot)
crénelage	der Treppeneffekt (aliasing) (*Grafik*)
crépitement	die (anhaltende) Prasselstörung
crépiter	prasseln
crépuscule	die Dämmerung
crépuscule du matin	die Morgendämmerung
crépuscule du soir	die Abenddämmerung
crépuscule des dieux	die "Götterdämmerung" (*Richard Wagner*)
crête-mètre	der Scheitelwertmesser
crête d'onde	der Wellenberg
crête de tension	die Spannungsspitze (U_{max})
crêtes (*pl*) de modulation	die Modulationsspitzen (*pl/f*)
creux du dipmètre	der Dip (des Grid-Dip-Meters)
creux de grille	der Gitterstrom-Dip (*Grid-Dip-Meter*)
creux d'impulsion	die Einsattelung (*Impuls*)
creux d'onde	das Wellental
creux de plaque	der Anodenstrom-Dip (*beim Abstimmen der Endstufe*)
creux de ROS	das SWR-Minimum (*Einstellung*)
creux de tension	der Spannungseinbruch
crevaison (d'un pneu)	die Reifenpanne (*Kfz*)
crible d'Ératosthène	das Sieb des Eratosthenes (*math*)
cric	der Wagenheber (*Kfz*)
criminalité informatique	die Computerkriminalität
criminalité en ligne	die Online-Kriminalität
crise énergétique	die Energiekrise
crise de l'énergie	die Energiekrise
crise pétrolière	die Ölkrise
crise du secteur solaire	die Solarkrise
crise du solaire	die Solarkrise
cristal	der Kristall (*phys*) (*! nicht "das" !*)
cristal à bande interdite photonique	der photonische Kristall
cristal biaxe	der zweiachsige Kristall (*opt*)
cristal covalent	der Valenzkristall
cristal de germanium	der Germaniumkristall
cristal ionique	der Ionenkristall
cristal laser	der Laserkristall
cristal liquide ferroélectrique	der ferroelektrische Flüssigkristall (FLC) (*Nicht "das ..."!*)
cristal liquide sur silicium	LCoS (liquid crystal on silicon)
cristal moléculaire	der Molekülkristall
cristal d'oxyde de silicium	der Siliziumoxidkristall
cristal piézoélectrique	der Piezokristall
cristal photonique	der photonische Kristall
cristal de quartz	der Quarzkristall
cristal semiconducteur	der Halbleiterkristall
cristal de silicium	der Siliziumkristall
cristal uniaxe	der einachsige Kristall (*opt*)
cristallogénèse	das Kristallwachstum
critère	der Bewertungsmaßstab, das Kriterium
critère de d'Alembert	das Quotientenkriterium (*math*)
critère d'arrêt	das Abbruchkriterium (*inf*)
critère de Barkhausen	das Barkhausen-Kriterium (*Oszillator*)
critère de choix	das Entscheidungskriterium

critère de comparaison das Vergleichskriterium (*math*)
critère de comparaison série-intégrale (CSI) das Integralkriterium (*für Reihen*)
critère de convergence das Konvergenzkriterium (*math*)
critère de déclenchement das Triggerkriterium
critère de divisibilité das Teilbarkeitskriterium (*math*)
critère d'environnement das Umweltkriterium
critère de filtrage das Filterkriterium (*spam*)
critère de fin de charge das Ladeschlusskriterium (*Akkumulator*)
critère d'intégrabilité das Integrabilitätskriterium
critère de Leibniz das Leibniz-Kriterium (*math*)
critère de majoration das Majorantenkriterium (*math*)
critère de minoration das Minorantenkriterium (*math*)
critère de Nyquist das Nyquist-Kriterium (*Regelung*)
critère de la racine das Wurzelkriterium (*math*)
critère de recherche das Suchkriterium
critère de stabilité das Stabilitätskriterium
critère de tri das Sortierkriterium
critères (*pl*) de compatibilité die Kompatibilitätskriterien (*pl/n*)
critères (*pl*) de protection des données (personnelles) die Datenschutzkriterien (*pl/n*)
crochet der Haken, die [eckige] Klammer
crochet d'attelage die Anhängerkupplung (*Kfz*)
crochet de ceinture der Gürtelclip
crochet de remorquage der Abschlepphaken (*Kfz*)
crochet à visser der Schraubhaken
crochets de Gauss (*pl*) die Gaußklammern (*pl/f*) (*math*)
croisement de conducteurs die Leiterkreuzung (*mit oder ohne Kontakt*)
croisillon die Spinne, das Kreuzstück (*Quad-Antenne*)
croissance à deux chiffres das zweistellige Wachstum (*Wirtschaft*)
croissance épitaxiale das epitaktische Wachstum
croissance exponentielle du parc automobile mondial das exponentielle Wachstum des Weltautomobilbestandes
croissance linéaire das lineare Wachstum
croissance polynomiale das polynomiale Wachstum
croissance quadratique das quadratische Wachstum
croissant de lune die Mondsichel
croître exponentiellement exponentiell (an)wachsen
croître de façon exponentielle exponentiell (an)wachsen
croître de façon quadratique quadratisch (an)wachsen
croître linéairement linear (an)wachsen
croître quadratiquement quadratisch (an)wachsen
croix directionnelle das Steuerkreuz (directional pad)
croix de fermeture das Schließenkreuz (*inf*)
croix de Malte das Malteserkreuz (*Antenne*)
croix multidirectionnelle das Mehrwegesteuerkreuz
croix de navigation das Navigationskreuz
croix thermoélectrique das Thermokreuz (*für HF-Messungen*)
croquis die Skizze
croquis coté die Maßskizze
croquis rapide das Vorschaubild (thumbnail)
croûte lunaire die Mondkruste
croûte terrestre die Erdkruste, die Erdrinde
cryptage 128 bits die 128-Bit-Verschlüsselung
cryptage asymétrique die asymmetrische Verschlüsselung (*RSA/ECC*)
cryptage de base die Grundverschlüsselung (*TV*)
cryptage par blocs die Blockverschlüsselung, die blockweise

Verschlüsselung

cryptage de bout en bout	die Ende-zu-Ende-Verschlüsselung
cryptage complet du disque dur	die Festplattenvollverschlüsselung
cryptage des courriels	die E-Mail-Verschlüsselung
cryptage de données	die Datenverschlüsselung
cryptage faible	die schache Verschlüsselung
cryptage de fichiers	die Dateiverschlüsselung
cryptage fort	die starke Verschlüsselung
cryptage homomorphe	die homomorphe Verschlüsselung
cryptage de l'interface air	die Luftschnittstellenverschlüsselung
cryptage de l'interface radio	die Luftschnittstellenverschlüsselung
cryptage irréversible	die Einwegverschlüsselung
cryptage de lecteur	die Laufwerksverschlüsselung
cryptage logiciel	die Softwareverschlüsselung, die softwarebasierte Verschlüsselung
cryptage matériel	die Hardwareverschlüsselung, die hardwarebasierte Verschlüsselung
cryptage de SMS	die SMS-Verschlüsselung
cryptage symétrique	die symmetrische Verschlüsselung (*DES/AES*)
cryptage en temps réel	die Echtzeitverschlüsselung
cryptage à la volée	die transparente Verschlüsselung (OTFE)
cryptage WAP	die WAP-Verschlüsselung
cryptanalyse acoustique	die akustische Kryptoanalyse
crypter	verschlüsseln
crypto-accélérateur	der Kryptobeschleuniger, der Verschlüsselungsbeschleuniger
cryptocontrôleur	der Kryptocontroller
cryptofaille	die Verschlüsselungslücke
cryptogramme	das Chiffrat
cryptogramme visuel	die Kartenprüfnummer (KPN)(CVC)(CVV) (*Kreditkarte*)
cryptographie à base de couplage(s)	die paarungsbasierte Verschlüsselung (PBC)
cryptographie quantique	die Quantenkryptographie
cryptomonnaie	die Kryptowährung, das Kryptogeld (*z.B. Bitcoin*)
CSA	Conseil supérieur de l'audiovisuel
CSG	Centre spatial guyanais
CTN	coefficient de température négatif
CTP	coefficient de température positif
CTP de démarrage	der Motorstart-PTC
cube	der Würfel (*math*)
cube mémoire hybride	der Speicherwürfel (hybrid memory cube)
cuivrage	das Verkupfern
cuivre électrolytique	das Elektrolytkupfer
cuivre exempt d'oxygène	das sauerstofffreie Kupfer (OFC)
cuivrer	verkupfern
culasse	das Joch (*Magnet*)
culasse de cylindre	der Zylinderkopf (*Kfz*)
culbuteur	der Kipphebel (*Kfz*)
culot	der Sockel (*Lampe, Röhre*)
culot adaptateur	der Adaptersockel
culot à baïonnette	der Bajonettsockel (*Glühlampe*)
culot à broches	der Stiftsockel (*Glühlampe*)
culot céramique	der Keramiksockel (*Röhre*)
culot à contacts latéraux	der Außenkontaktsockel (*Röhre*)
culot Edison	der Schraubsockel (*Glühlampe*)
culot à ergots	der Stiftsockel (*Glühlampe*)
culot européen	der Europasockel (*Röhre*)

culot transcontinental der Außenkontaktsockel, der Topfsockel (*Röhre*)
culot à vis der Schraubsockel (*Glühlampe*)
culottage die Sockelschaltung (*Röhre*)
culture du tout gratuit die Kostenloskultur, die Gratiskultur (*Internet*)
culture du jetable die Wegwerfkultur (*pej*)
cumul de mises à jour (rollup) (*inf*)
curseur die Schreibmarke, der Positionszeiger, die Eingabemarke, die Einfügemarke, der Cursor, der Schleifer (*Potentiometer*)
curseur animé der animierte Cursor
curseur d'attente der Wartecursor, die "Eieruhr"
curseur clignotant der blinkende Cursor
curseur de défilement der Rollbalkenlift (*Windows*)
curseur graphique der Grafikcursor
curseur longue course der Flachbahnpegelsteller (fader)
curseur de souris der Mauscursor
customiser l'écran d'accueil den Begrüßungsbildschirm personalisieren, den Begrüßungsbildschirm individuell gestalten
cuve à mazout der Heizöltank
cuve à ondes die Wellenwanne (*phys*)
cuvette (*CD*) der Pit (*CD*)
cuvette de potentiel die Potentialmulde
CV d'accord der Abstimmdrehkondensator
CV haute tension der hochspannungsfeste Drehkondensator (*für Magnetantennen*), der Hochspannungsdrehkondensator
cyberachat der Internetkauf, der Interneteinkauf, der Einkauf über das Internet
cyberacheteur der Internetkäufer
cyberacheteuse die Internetkäuferin
cyberami der Internetfreund
cyberamie die Internetfreundin
cyberanalphabète der Internetanalphabet / die Internetanalphabetin
cyberanonymat die Internetanonymität, die Anonymität im Internet
cyberarnaque die Internetabzocke (*Jargon*)
cyberarnaqueur der Internetabzocker, der Webnepper (*Jargon*)
cyberarnaqueuse die Internetabzockerin, die Webnepperin (*Jargon*)
cyberattaque der Angriff aus dem Internet, der Internetangriff, der Cyberangriff, die Cyberattacke
cyberattaque sophistiquée der ausgeklügelte Cyberangriff
cyberbandit der Internetgangster
cyberbanque die Internetbank
cyberbarbouze (*fam*) der Internetgeheimagent, die Internetgeheimagentin
cyberbavardage die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
cyberbidouilleur der Internetbastler
cyberboutique der Internet-Shop, der Online-Shop
cyberbraquage bancaire der Cyberbankraub, der Bankraub per Internet, der Internetbankraub
cyberbricoleur der Internetbastler
cybercafé das Cybercafé, das Internetcafé
cybercambrioleur der Interneteinbrecher

cybercambrioleuse	die Interneteinbrecherin
cybercaméra	die Internetkamera, die Webcam
cybercapitalisme	der Internetkapitalismus
cybercensure	die Internetzensur
cyberchantage	die Interneterpressung, die Online-Erpressung
cybercimetière	der Internetfriedhof
cybercitoyen(ne)	der Netzbürger / die Netzbürgerin
cybercommerçant(e)	der Online-Händler / die Online-Händlerin
cybercompétence	die Internetkompetenz
cybercriminalité	die Internetkriminalität
cybercriminel	der Internetkriminelle
cybercriminelle	die Internetkriminelle
cyberculture	die Internetkultur, die Netzkultur
cyberdélinquance	die Internetkriminalität
cyberdélinquant(e)	der Internetstraftäter / die Internetstraftäterin
cyberdélit	die Internetstraftat
cyberdépendance	die Internetsucht, die Online-Sucht, die Internetabhängigkeit
cyberdépendant	internetsüchtig, online-süchtig, der Internetsüchtige, der Online-Süchtige
cyberdépendante	die Internetsüchtige, die Online-Süchtige
cyberdouanier	der Internetzöllner
cyberdroit	das Internetrecht
cyberenquêteur	der Internetfahnder
cyberenquêtrice	die Internetfahnderin
cyberespace	der kybernetische Raum (cyberspace)
cyberespion	der Internetspion
cyberespionnage	die Internetspionage
cyberespionnage économique	die Wirtschaftsspionage über das Internet
cyberespionne	die Internetspionin
cyberféministe	die Netzfeministin
cyberfolie	der Internetwahnsinn
cyberfraude	der Internetbetrug
cyberfraudeur / cyberfraudeuse	der Internetbetrüger / die Internetbetrügerin
cyberguerre	der Internetkrieg
cyberharcèlement	das Internetmobbing
cyber-hold-up	der Cyberbankraub, der Bankraub per Internet, der Internetbankraub
cyberidentité	die Online-Identität
cyberidiotie	der Internetschwachsinn
cyberintimidation	(cyberbullying)
cyberjusticier autoproclamé	der selbsternannte Internetrichter
cyberjusticière autoproclamée	die selbsternannte Internetrichterin
cybermafia	die Internetmafia
cybermalfrat(e)	der Internetganove / die Internetganovin
cybermarchand(e)	der Online-Händler / die Online-Händlerin
cybermarché noir	der Internetschwarzmarkt
cybermenaces (*pl*)	die Bedrohung(en) aus dem Internet, die Internetgefahren (*pl/f*)
cybermercenaire	der Internetsöldner
cybermilitant	der Internetaktivist
cybermilitante	die Internetaktivistin
cybernaute	der Surfer / die Surferin (*Internet*)
cybernaute aux tempes argentées	der Silbersurfer
cybernéticien(ne)	der Kybernetiker / die Kybernetikerin
cybernétique biologique	die biologische Kybernetik

cybernovice (*m/f*)	der Internetneuling (newbie), der Internetanfänger / die Internetanfängerin
cyberpiratage	die Internetpiraterie
cyberpirate	der Internetpirat / die Internetpiratin
cyberpoisson d'avril	der Internetaprilscherz, der Online-Aprilscherz
cyberpolitique	die Netzpolitik
cyberpote	der Internetkumpel, der Netzkumpel, der Webkumpel
cyberprésence	die Internetpräsenz
cyberprésentation	der Internetauftritt
cybersabotage	die Internetsabotage
cybersécurité	die Internetsicherheit
cybersquattage	(cybersquatting)
cybersquatteur	(cybersquatter)
cybersurveillance gouvernementale	die staatliche Internetüberwachung
cybersurveillance mondiale	die weltweite Internetüberwachung
cybersurveillance des salariés	die Internetüberwachung am Arbeitsplatz
cybervandalisme	der Internetvandalismus, der Webvandalismus
cybervocabulaire	das Internetvokabular
cyclage thermique	die Temperaturwechselbeanspruchung, die thermische Wechselbeanspruchung
cycle d'activité solaire	der Sonnenfleckenzyklus
cycle annuel	der Jahreszyklus
cycle d'attente	der Wartezyklus (wait state)
cycle benzénique	der Benzolring (*chem*)
cycle de la biomasse	der Biomassekreislauf
cycle de Carnot	der Carnot-Prozess (*phys*)
cycle de Carnot inversé	der inverse Carnot-Prozess
cycle de charges-décharges	der Lade-Entlade-Zyklus (*Akkumulator*)
cycle du combustible nucléaire	der Brennstoffkreislauf (*nucl*)
cycle complet européen	der Euro-Zyklus (NEDC)
cycle à deux temps	der 2-Takt-Prozess, der Zweitaktprozess (*Motor*)
cycle diesel	das Dieselprozess
cycle d'écriture	der Schreibzyklus (write cycle)
cycle d'effacement	der Löschzyklus
cycle hamiltonien	der Hamilton-Zyklus, der Hamilton-Kreis (*Graphentheorie*)
cycle d'horloge	der Taktzyklus (*inf*)
cycle d'hystérésis étroit	die schmale Hysteresisschleife
cycle d'hystérésis large	die breite Hysteresisschleife
cycle d'hystérésis serré	die schmale Hysteresisschleife
cycle d'instruction	der Befehlszyklus (*inf*)
cycle journalier	der Tageszyklus (*Ionosphäre*)
cycle de lecture	der Lesezyklus (read cycle)
cycle de lecture-modification-écriture	der RMW-Zyklus (read-modify-write) (*SSD*)
cycle limite	der Grenzzyklus (*IIR-Filter*)
cycle machine	der Maschinenzyklus (*inf*)
cycle organique de Rankine	der organische Clausius-Rankine-Prozess (ORC)
cycle du porc	der Schweinezyklus (*z.B. in der Chipfertigung*)
cycle de programmation	der Programmierzyklus (*EPROM*)
cycle de programmation/effacement	der Programmier/Lösch-Zyklus, der P/E-Zyklus (program/erase cycle) (*SSD*)
cycle à quatre temps	der 4-Takt-Prozess, der Viertaktprozess (*Motor*)
cycle des quintes	der Quintenzirkel (*mus*)

cycle de rafraîchissement	der Erhaltungszyklus (refresh cycle)
cycle solaire	der Sonnenfleckenzyklus
cycle de support	der Supportzyklus (*Software*)
cycle thermodynamique	der thermodynamische Kreisprozess
cycle undécennal	der Elfjahreszyklus (*Sonnenflecken*)
cycle urbain	der Stadtzyklus (*Kfz*)
cycles (*pl*) connexion-déconnexion	die Steckzyklen (*pl/m*) (*Lebensdauer von Steckverbindern*)
cycles (*pl*) d'insertion-extraction	die Steckzyklen (*pl/m*) (*Lebensdauer von Steckverbindern*)
cycliste	der Radfahrer / die Radfahrerin, der Radler / die Radlerin
cycliste du dimanche	der Sonntagsradler / die Sonntagsradlerin (*pej*)
cycliste épicurien(ne)	der Genussradler / die Genussradlerin
cycliste toutes saisons	der Ganzjahresradler / die Ganzjahresradlerin
cyclique	zyklisch
cycloconvertisseur	der Zyklokonverter (*el*)
cyclomoteur électrique	das Elektromoped, das E-Moped
cylindre	der Zylinder (*math/techn*)
cylindre circulaire droit	der gerade Kreiszylinder (*math*)
cylindre circulaire oblique	der schiefe Kreiszylinder (*math*)
cylindre creux	der Hohlzylinder
cylindre elliptique	der elliptische Zylinder
cylindre de Faraday	der Faraday-Becher
cylindre hyperbolique	der hyperbolische Zylinder
cylindre parabolique	der parabolische Zylinder
cylindre de révolution	der gerade Kreiszylinder (*math*)
cylindre tronqué	der Zylinderstumpf (*math*)
cylindrée	der Hubraum (*Kfz*)
DADVSI	le droit d'auteur et droits voisins dans la société d'information
DAE	la direction assistée électrique
dalle	die Kachel (*Bildkompression*)
dalle de béton armé	die Stahlbetonbodenplatte
dalle mère	das Mutterglas (*LCD-Herstellung*)
DAMA-maître	(DAMA-master) (*PR*)
DAMA-esclave	(DAMA-slave) (*PR*)
danger de mort	die Lebensgefahr
danger de virus	die Virengefahr
danseuse	der Wiegetritt (*beim Radfahren*)
DAO	dessin assisté par ordinateur, diagnostic assisté par ordinateur
datation par le carbone 14	die C14-Datierung, die Radiokarbondatierung
date	das Datum (*Kalender*)
date d'achat	das Kaufdatum
date de création	das Erstellungsdatum (*Datei, Ordner etc.*)
date de disponibilité	das Verfügbarkeitsdatum
date d'échéance	das Verfalldatum, das Ablaufdatum (*Kreditkarte*)
date d'expiration	das Verfalldatum, das Ablaufdatum (*Kreditkarte, cookie*)
date limite d'envoi	der Einsendeschluss (*Contestlog*)
date de modification	das Änderungsdatum (*Datei*)
date de prise de vue	das Aufnahmedatum (*phot*)
date système	das Systemdatum (*inf*)
DCTEI	Direction centrale des télécommunications

et de l'informatique
DDFM Diplôme des départements français de la métropole
DDTOM Diplôme des départements et territoires d'outre-mer
DDHS disjoncteur différentiel haute sensibilité
dé de béton der Betonsockel
de préférence à prendre sur place Selbstabholer bevorzugt (*in Kleinanzeigen*)
débâcle provoquée par une mise à jour das Aktualisierungsdebakel, das Update-Debakel
débarras der Abstellraum
débarrasser le disque dur die Festplatte entrümpeln (*Jargon*)
débarrasser (se!) d'une installation échouée eine fehlgeschlagene Installation (wieder) loswerden
débarrasser (se!) de la publicité agaçante sur internet die nervende Internetwerbung loswerden
débarrasser (se!) d'un virus einen Virus loswerden
débarrasser Windows Windows entmüllen
débat sur le CO_2 die CO_2-Diskussion
débat sur l'énergie die Energiedebatte
débat sur l'énergie nucléaire die Kernenergiediskussion
débat en matière de politique énergétique die energiepolitische Debatte
débat sur la protection des données personnelles die Datenschutzdebatte
débit d'absorption spécifique (DAS) die spezifische Absorptionsrate (*W/kg*)
débit d'air der Luftdurchsatz (Kühlung)
débit assuré die zugesicherte Bandbreite (*Internet*)
débit binaire die Bitrate, die Datenübertragungsrate, die Datentransferrate (*bit/s*)
débit binaire adaptatif die adaptive Bitrate
débit binaire constant die konstante Bitrate (CBR)
débit binaire variable die variable Bitrate (VBR)
débit en bordure de cellule der Durchsatz an der Funkzellengrenze (*Mobilfunk*)
débit non bridé die ungedrosselte Bandbreite (*Internetzugang*)
débit en descente der Durchsatz beim Herunterladen, die Herunterladerate,
der Durchsatz in Empfangsrichtung (download transfer rate)
débit de données der Datendurchsatz, die Datenrate
débit de données brut die Bruttodatenrate
débit de données net die Nettodatenrate
débit de dose absorbée die Energiedosisleistung, die Energiedosisrate (*Gy/s*)
débit de dose ionique die Ionendosisrate (*A/kg*)
débit en écriture der Schreibdurchsatz (*inf*), die Schreib(transfer)rate (*Datenträger*)
débit en écriture aléatoire die zufällige Schreibrate (*Datenträger*)
débit en écriture séquentielle die sequentielle Schreibrate (*Datenträger*)
débit d'équivalent de dose die Äquivalentdosisrate, die Äquivalentdosisleistung (*Sv/s*)
débit garanti die garantierte Bandbreite (*Internet*)
débit de l'interface die Schnittstellengeschwindigkeit

débit en lecture — der Lesedurchsatz (*inf*), die Lese(transfer)rate (*Datenträger*)
débit en lecture aléatoire — die zufällige Leserate (*Datenträger*)
débit en lecture séquentielle — die sequentielle Leserate (*Datenträger*)
débit mémoire — der Speicherdurchsatz (*inf*)
débit en montée — der Durchsatz beim Hochladen, die Hochladerate, der Durchsatz in Senderichtung (upload transfer rate)
débit promis — die zugesagte Bandbreite, die versprochene Bandbreite (*Internetzugang*)
débit RNIS — die ISDN-Geschwindigkeit
débit de traitement — der Systemdurchsatz (throughput per watt)
débit utile — die Nutzdatenrate
débit en WiFi — der WLAN-Durchsatz
débitmètre — der Durchflussmesser
débloquer — entsperren (*iPhone*)
débloquer un fichier — eine Datei entsperren
débloquer une fonctionnalité cachée — de Windows eine versteckte Windows-Funktion freischalten
débloquer des fonctionnalités supplémentaires — Zusatzfunktionen (*pl/f*) freischalten
débobiner — abwickeln (*Spule*)
débogage — die Fehlersuche (debugging)
débogage au niveau source — das Quelltextdebugging
débogage sur puce — (on-chip debugging)
déboguer — austesten, entwanzen (to debug)
débogueur — das Testprogramm (debugger)
débogueur de code source — der Quelltextdebugger, der Quellcodedebugger
débogueur au niveau source — der Quellcodedebugger, Quelltextdebugger
débogueur pas à pas — der Einzelschrittdebugger
débogueur de scripts — der Skriptdebugger
débogueur source — der Quellcodedebugger, Quelltextdebugger
débordement de l'écran — (overscan) (*TV-Schirm*)
débordement d'entier — der Ganzzahlüberlauf (integer overflow)
débordement d'informations — die Informationsflut
débordement de mémoire — der Speicherüberlauf (memory overflow)
débordement de pile — der Stapelüberlauf (stack overflow)
débordement publicitaire — die Werbeflut
débordement de tas — (heap overflow)
débordement de tampon — der Pufferüberlauf (buffer overflow)
débouché de cyclistes — Radfahrer kreuzen (*StVO*)
debout — stehend (*Bauelemente*)
débrancher — abklemmen (*el*)
débrassage — das Entwürfeln (*G3RUH / 9k6*)
débrayable — abschaltbar (*z.B. Rogerpiep*)
débrayer — auskuppeln, ausrücken (*Kupplung*)
débrayer le squelch — die Rauschsperre öffnen (*Empfänger*)
débrider — freischalten (*Software, CB-Gerät*)
débris (*pl*) logiciels — der Datenmüll (*Reste auf der Festplatte*)
débris (*pl*) en orbite — der Raumfahrtmüll
débris (*pl*) spatiaux — der Raumfahrtmüll
débrochable — ausziehbar (*Einschub*)
débruitage — die Rauschminderung (*Signale*), das Entrauschen (*audio/video*)
débruiter — entrauschen (*audio/video*)
débugage — die Fehlersuche (debugging)

débusquer des failles de sécurité Sicherheitslücken (*pl/f*) aufstöbern (*ugs*)
débusquer un virus einen Virus aufstöbern (*ugs*)
début astronomique du printemps der astronomische Frühlingsanfang
début de l'automne der Herbstanfang
début de bande der Bandanfang
début calendaire du printemps der kalendarische Frühlingsanfang (*21. März*)
début des cours der Vorlesungsbeginn (*Universität*)
début de l'été der Sommeranfang
début de fichier der Dateianfang
début de l'hiver der Winteranfang
début météorologique du printemps der meteorologischer Frühlingsanfang (*1. März*)
début du printemps der Frühlingsanfang
débutant programmeur en Pascal der Pascal-Programmieranfänger
débutante programmeuse en Pascal die Pascal-Programmieranfängerin
décade de comptage die Zähldekade
décalage der Versatz, die Ablage (shift), die Verschiebung, das Schieben,
der Offset (*Adresse*)
décalage d'adresse der Adressoffset (*inf*)
décalage arithmétique das arithmetische Schieben (*inf*)
décalage de bits das Bitschieben (*inf*)
décalage vers le bleu die Blauverschiebung (*Doppler-Effekt*)
décalage du bloc optique die Linsenverstellung (lens shift) (*Projektor*)
décalage de charge die Lastverschiebung (*zum Zwecke der Verbrauchsglättung*)
décalage chromatique die Farbverschiebung
décalage circulaire à droite das Ringschieben nach rechts (*inf*)
décalage circulaire à gauche das Ringschieben nach links (*inf*)
décalage cosmologique vers le rouge die kosmologische Rotverschiebung
décalage des couleurs die Farbverschiebung
décalage Doppler die Doppler-Verschiebung (*Vorgang*)
décalage à droite das Rechtsschieben (*inf*)
décalage de fréquence der Frequenzversatz, die Ablage (frequency shift)
décalage à gauche das Linksschieben (*inf*)
décalage horaire die Zeitverschiebung (*1 h/15° Länge*)
décalage d'horloge der Taktversatz, die Taktabweichung (clock skew)
décalage impulsionnel der Pulsversatz
décalage logique das logische Schieben (*inf*)
décalage de niveau die Pegelverschiebung
décalage de l'objectif die Linsenverstellung (lens shift) (*Projektor*)
décalage de phase die Phasenverschiebung
décalage du point de fonctionnement die Arbeitspunktverschiebung
décalage de porteuse der Trägerversatz
décalage de potentiel die Potentialverschiebung
décalage relais die Relaisablage (repeater shift)
décalage répéteur die Relaisablage (repeater shift)
décalage gravitationnel vers le rouge die Gravitationsrotverschiebung, die gravitative Rotverschiebung
décalage vers le rouge die Rotverschiebung
décalage de signaux der Signalversatz (skew)
décalage spectral die Spektralverschiebung, die spektrale Verschiebung
décalage temporel die zeitliche Verschiebung (time

shifting)
décalage dans le temps — die zeitliche Verschiebung (time shifting)
décalé en fréquence — frequenzversetzt (*Funkamateurjargon: "neben der Frequenz"*)
décalé en phase — phasenverschoben
décaler — schieben (*inf*), verschieben
décaleur à barillet — das ungetaktete (= kombinatorische) Schieberegister (barrel shifter)
décaleur de phase — der Phasenschieber
décaleur de tension — der Pegelschieber (voltage level shifter)
décapant — die Beize
décapant de soudage — das Flussmittel
décaper — (ab)beizen
décélération — die Verzögerung (negative Beschleunigung)
décentralisation de l'approvisionnement en électricité — die Dezentralisierung der Stromversorgung
décentralisation de la production d'électricité — die Dezentralisierung der Stromerzeugung
déception électronique — die Täuschung (spoofing)
décervelage publicitaire — die Werbeverdummung
décervelage télévisé — die Fernsehverdummung
décharge — das Entladen, die Entladung (*Batterie, Kondensator*), die Entlastung, die Mülldeponie
décharge en arc — die Bogenentladung
décharge annulaire sans électrodes — die elektrodenlose Ringentladung
décharge atmosphérique — die atmosphärische Entladung
décharge autonome — die selbständige Entladung (*Gas*)
décharge auto-entretenue — die selbständige Entladung (*Gas*)
décharge avant charge — die Vorentladung (*NiCd-Akkumulator*)
décharge brusque — die schlagartige Entladung (*Kondensator*)
décharge complète — die vollständige Entladung (*Akkumulator*)
décharge d'un condensateur à travers une résistance ohmique — die Entladung eines Kondensators über einen ohmschen Widerstand
décharge à courant constant — die Konstantstromentladung
décharge par courant de fuite — die Kriechentladung
décharge en couronne — die Koronaentladung
décharge disruptive — der Überschlag (*el*)
décharge en effet de couronne — die Koronaentladung
décharge électrique — die elektrische Entladung
décharge électrostatique (DES) — die elektrostatische Entladung (*ESD*)
décharge par étincelles — die Funkenentladung
décharge de fuite — die Kriechentladung
décharge gazeuse — die Gasentladung
décharge à haute intensité — die Hochstromentladung (HID)
décharge incomplète — die unvollständige Entladung (*Akkumulator*)
décharge luminescente — die Glimmentladung (*Gas*)
décharge obscure — die stille Entladung (*Gas*)
décharge partielle — die Teilentladung (*Akkumulator*)
décharge préalable — die Vorentladung (*NiCd-Akkumulator*)
décharge préliminaire — die Vorentladung (*NiCd-Akkumulator*)
décharge profonde — die Tiefentladung (*Akkumulator*)
décharge semi-autonome — die unselbständige Entladung (*Gas*)
décharge silencieuse — die stille Entladung (*Gas*)
décharge sombre — die Dunkelentladung (*Gas*)
décharge spontanée — die Selbstentladung (*Akkumulator*)

déchargement	das Entladen (*LKW, Schiff etc.*)
décharger	entladen, entlasten
décharger un module	ein Modul entladen (*Linux*)
décharger le processeur principal	den Hauptprozessor entlasten (*CPU/GPU*)
déchargeur	das Entladegerät (*für NiCd-Akkusmulatoren*)
déchets (*pl*)	der Abfall, der Müll
déchets (*pl*) électriques	der Elektroschrott
déchets (*pl*) électroniques	der Elektronikschrott
déchets (*pl*) encombrants	der Sperrmüll
déchets (*pl*) d'équipements électriques	der Elektroschrott
déchets (*pl*) d'équipements électriques et électroniques (D3E)	der Elektro- und Elektronikschrott
déchets (*pl*) faiblement radioactifs	der schwach radioaktive Abfall
déchets (*pl*) hautement radioactifs	der hochradioaktive Abfall
déchets (*pl*) informatiques	der Computerschrott
déchets (*pl*) linguistiques	der Sprachmüll (*pej*)
déchets (*pl*) moyennement radioactifs	der mittelradioaktive Abfall
déchets (*pl*) nucléaires	der "Atommüll"
déchets (*pl*) radioactifs à vie longue	der langlebige radioaktive Abfall
déchets (*pl*) spatiaux	der Weltraumschrott
déchets (*pl*) spéciaux	der Sondermüll
déchets (*pl*) toxiques	der Giftmüll
décheterie®	der Wertstoffhof
déchetterie®	der Wertstoffhof
déchiffrement	das Entschlüsseln
déchirement de l'écran (screen tearing)	das Zerreißen des Bidlschirminhalts
déchirement de l'image	das Bildzerreißen (screen tearing)
décibelmètre	der Pegelmesser (*dB*)
décidabilité	die Entscheidbarkeit (*Logik*)
décimal codé (en) binaire (DCB)	BCD (binary coded decimal)
décimale	die Nachkommastelle
décimation	die Dezimierung (*nach Überabtastung*)
déclaration de conformité CE	die CE-Konformitätserklärung
déclaration des constantes	die Konstantendeklaration (*inf*)
déclaration de procédure	die Prozedurdeklaration (*inf*)
déclaration de protection des données personnelles	die Datenschutzerklärung, die Erklärung zum Datenschutz
déclaration des revenus en ligne (ELSTER)	die elektronische Steuererklärung
déclaration des types	die Typdeklaration
déclaration des variables	die Variablendeklaration
déclassement (derating)	das Drosseln, die Unterlastung
déclenché par interruption	interruptgesteuert
déclenché sur front	flankengetriggert (*Ggs.:* pegelgetriggert)
déclenché sur niveau	pegelgetriggert (*Ggs.:* flankengetriggert)
déclenchement	die Triggerung, die Auslösung
déclenchement par 1750 Hz	die 1750-Hz-Auftastung (*Umsetzer*)
déclenchement à distance	die Fernauslösung
déclenchement sur front	die Flankentriggerung (*Ggs.:* Pegeltriggerung)
déclenchement intempestif	die Fehlauslösung
déclenchement sur largeur d'impulsion	die Impulsbreitentriggerung
déclenchement libre	die Freiauslösung (*el*)

déclenchement magnétique — die magnetische Auslösung (*LS-Schalter*)
déclenchement sur masque de fréquence — die Frequenzmasken-Triggerung
déclenchement sur masque fréquentiel — die Frequenzmasken-Triggerung
déclenchement sur niveau — die Pegeltriggerung (*Ggs.:* Flankentriggerung)
déclenchement thermique — die thermische Auslösung (*LS-Schalter*)
déclenchement par tonalité de 1750 Hz — die 1750-Hz-Auftastung (*Umsetzer*)
déclenchement sur zone — die Zonentriggerung (*Oszilloskop*)
déclencher — auslösen, auftasten (*Umsetzer*), triggern
déclencher (se!) — auslösen (*reflexiv, z.B. Sicherung*)
déclencher l'enregistrement — die Aufnahme starten (audio / video)
déclencher une interruption — einen Interrupt auslösen
déclencher une réaction en chaîne — eine Kettenreaktion auslösen
déclencher une réinitialisation du système — einen System-Reset auslösen
déclencheur — der Trigger, der Auslöser (*el, phot*)
déclencheur magnétique — der magnetische Auslöser (*LS-Schalter*)
déclencheur à maximum de courant — der Überstromauslöser
déclencheur à minimum de tension — der Unterspannungsauslöser
déclencheur de Schmitt inverseur — der invertierende Schmitt-Trigger
déclencheur de Schmitt non inverseur — der nichtinvertierende Schmitt-Trigger
déclencheur à sous-tension — der Unterspannungsauslöser
déclencheur à surintensité — der Überstromauslöser
déclencheur à tension nulle — der Nullspannungsauslöser
déclencheur thermique — der thermische Auslöser (*LS-Schalter*)
déclin de la langue française — der Niedergang der französischen Sprache, der Verfall der französischen Sprache
déclin de la télévision en tant que média de référence — der Niedergang des Fernsehens als Leitmedium
déclinaison (magnétique) — die Missweisung (Deklination)
décocher une case — ein Häkchen entfernen
décocher une option — eine Option abwählen (Häkchen entfernen)
décodage d'adresse(s) — die Adressdecodierung
décodage de canal — die Kanaldecodierung
décodage des instructions — die Befehlsdecodierung (*CPU*)
décodage logiciel — die Softwaredecodierung, die Decodierung per Software
décodage matériel — die Hardwaredecodierung, die Decodierung per Hardware
décodage en temps réel — die Decodierung in Echtzeit, die Echtzeitdecodierung
décoder logiciellement — softwaremäßig decodieren
décoder matériellement — hardwaremäßig decodieren
décodeur d'adresse — der Adressdecoder
décodeur en bande de base — der Basisbanddecoder
décodeur de canal — der Kanaldecoder
décodeur de code morse — der Morsedecoder
décodeur de colonne — der Spaltendecoder
décodeur couleur — der Farbdecoder (*TV*)
décodeur CW — der CW-Decoder
décodeur DTMF — der DTMF-Decoder, der DTMF-Auswerter
décodeur d'instructions — der Befehlsdecoder
décodeur de ligne — der Zeilendecoder
décodeur logiciel — der Softwaredecoder
décodeur matériel — der Hardwaredecoder
décodeur satellite — der Satellitendecoder
décodeur stéréo(phonique) — der Stereodecoder

décodeur télétexte (*TV/F*) der Videotextdecoder (*TV/DL*)
décodeur vidéo à quatre canaux der 4-Kanal-Videodecoder
décodeur de Viterbi der Viterbi-Decoder
décohérence quantique die Quantendekohärenz
décollement de la couche limite die Grenzschichtablösung (*Strömung*)
décoller abfallen (*Relais*)
décoloration die Verfärbung
décompacter entpacken (Datei)
décompacteur der Entpacker (*Programm*)
décompilateur der Decompiler (*Programm*)
décompilation das Decompilieren (*inf*)
décompiler decompilieren (*inf*)
décomposable en facteurs linéaires in Linearfaktoren zerlegbar (*Polynom*)
décomposer zerlegen
décomposer (se!) zerfallen (*chem*)
décomposer en facteurs linéaires in Linearfaktoren zerlegen (*Polynom*)
décomposition en composantes die Komponentenzerlegung, die Zerlegung in Komponenten (*math*, *phys*)
décomposition en facteurs die Faktorenzerlegung, die Zerlegung in Faktoren (*math*)
décomposition en facteurs linéaires die Linearfaktorenzerlegung (*Polynom*), die Zerlegung in Linearfaktoren
décomposition en facteurs premiers die Primfaktorenzerlegung, die Zerlegung in Primfaktoren
décomposition en fractions partielles die Partialbruchzerlegung (*math*), die Teilbruchzerlegung (*math*)
décomposition en produit die Faktorenzerlegung, die Zerlegung in Faktoren
décomposition en produit de facteurs premiers die Primfaktorenzerlegung
décomposition en série de Fourier die Fourier-Zerlegung
décomposition spectrale die Spektralzerlegung, die spektrale Zerlegung
décompositon d'un vecteur die Zerlegung eines Vektors
décompresser entpacken (*inf*)
décompresseur der Entpacker (*Programm*)
décompression das Entpacken (*Datei*)
décomprimer dekomprimieren (*techn*)
décomptage das Abwärtszählen, das Rückwärtszählen
décompteur der Abwärtszähler, der Rückwärtszähler
déconnecter abklemmen, abschalten, trennen (*DFÜ*), die Verbindung trennen (*PR:* to disconnect)
déconnecter un lecteur réseau ein Netzlaufwerk trennen
déconnecter une centrale du réseau ein Kraftwerk vom Netz nehmen
déconnecter un serveur du réseau einen Server vom Netz nehmen
déconnecteur de terre der Erdungstrenner
déconnexion der Verbindungsabbau
déconnexion forcée die Zwangstrennung (*DSL*)
déconnexion intempestive der Verbindungsabriss (*z.B. DSL*)
déconstruction d'une centrale der Rückbau eines Kraftwerkes
découpage en dés das Vereinzeln (wafer dicing)
découpage de phase der Phasenanschnitt
découpe der Ausschnitt (*z.B. in der Frontplatte*), der Zuschnitt (*Holz*), das Trennen (*mech*)
découpe des tôles der Blechschnitt (*Trafo*)
découplage de polarisation croisée die Kreuzpolarisationsentkopplung
découpler entkoppeln
découpoir das Kabelmesser (cutter)

découverte	die Entdeckung
découvreur / découvreuse	der Entdecker / die Entdeckerin
découvrir	entdecken
décrapifier le PC	den PC von vorinstallierter Schrottware befreien (*bei PC-Neukauf*)
décrassage des têtes (d'impression)	die Druckkopfreinigung
décrasser les têtes d'impression	die Druckköpfe (*pl/m*) reinigen
décrément logarithmique	das logarithmische Dekrement (*phys*)
décrémenter	dekrementieren
décrémenter le compteur	den Zählerstand erniedrigen (*inf*)
décrémenter la fréquence	die Frequenz erniedrigen
décrochage d'écoulement	der Ströungsabriss (*Aerodynamik*)
décrochage de l'oscillation	das Abreißen der Schwingung
décrocher	abnehmen (*Telefonhörer*), ausrasten (*PLL*), außer Tritt fallen, abreißen (*Schwingung*), aussetzen (*Oszillator*), abheben (*Telefonhörer*)
décryptage	das Entschlüsseln
décuple	zehnfach, das Zehnfache
décuplement	die Verzehnfachung
décupler	verzehnfachen
dédale de câbles	der Kabelsalat (*Jargon*), das Kabelgewirr
dédale de fils	der Drahtverhau (*el*) (*Jargon*)
dédongler un programme	ein Programm entdongeln (*Jargon*)
dédoublement Zeeman	die Zeeman-Aufspaltung
déduction	die Ableitung (*Logik*)
déduplication de données	die Datendeduplizierung
DEE	Diplôme d'écoutes expérimentales
défaillance de la batterie	dr Batterieausfall (*Akkumulator*)
défaillance du disque dur	der Festplattenausfall
défaillance humaine	das menschliche Versagen
défaillance matérielle	der Hardwareausfall
défaillance de phase	der Phasenausfall (*el*)
défaillance précoce	der Frühausfall
défaillance de réseau	der Netzausfall (*Telefon, Internet etc.*)
défaillance technique	das technische Versagen
défaut	der Fehler, der Mangel, die Fehlstelle
défaut de clampage	der Klemmfehler (clamping error)
défaut de convergence	der Konvergenzfehler (*Bildschirm*)
défaut d'électrons	der Elektronenmangel
défaut franc à la terre	der satte Erdschluss
défaut fugitif à la terre	der transiente Erdschluss, der "Wischer"
défaut de gaine	der Mantelfehler (*Kabel*)
défaut d'implémentation	der Implementierungsfehler
défaut d'isolement	der Isolationsfehler (*el*)
défaut de jeunesse	der Frühausfall
défaut de lentille	der Linsenfehler (*opt*)
défaut de masse	der Massendefekt (*phys*)
défaut à la masse	der Masseschluss, der Körperschluss (*el*)
défaut matériel	der Hardwaredefekt, der Hardwarefehler
défaut monophasé à la terre	der einphasige Erdschluss
défaut de monotonicité	der Monotoniefehler (*ADC/DAC*)
défaut de page	der Seitenfehler (page fault)
défaut de patte élevée	der Pinauflieger (lifted lead defect)
défaut de pilote	der Treiberfehler, die "Treibermacke"
défaut de pixel	der Pixelfehler
défaut du réseau cristallin	der Gitterfehler (*Kristall*)
défaut de sous-pixel	der Subpixelfehler

défaut de structure cristalline der Kristallbaufehler
défaut de support der Datenträgerfehler (*hard*)
défaut à la terre der Erdschluss
défauts (*pl*) de jeunesse die Kinderkrankheiten (*pl/f*) (Anfangsprobleme)
défectueux fehlerhaft, schadhaft
défense antivirale die Virenabwehr (*inf*)
défense des bandes radioamateur die Bandverteidigung (*Amateurfunk*)
défense contre les logiciels malveillants die Schädlingsabwehr (*Internet*)
défense contre les virus die Virenabwehr (*inf*)
défenseur du climat der Klimaschützer / die Klimaschützerin
défenseur du CPL der PLC-Verfechter
défenseur de l'environnement der Umweltschützer / die Umweltschützerin
déferlement de données die Datenflut
déferlement d'informations die Informationsflut
déferlement publicitaire die Werbeflut
défi technologique die technologische Herausforderung
déficit énergétique die Energielücke (*Strom, Gas etc.*)
déficit prévisible en électricité die drohende Stromlücke
défiguration de la langue die Sprachverhunzung
défiguration (de pages internet) (defacement) (von Internetseiten) die Verunstaltung, die Entstellung
défigurer la langue die Sprache verhunzen
défilement (de l'écran) das Rollen (scrolling) (*Bildschirm*)
défini par l'utilisateur benutzerdefiniert (user defined)
définition die Definiton, die Auflösung
définition d'écran die Bildschirmauflösung
définition native die natürliche Auflösung, die native Auflösung (*Bildschirm*)
définir une photo comme papier peint ein Foto als Hintergrundbild einrichten
défis (*pl*) du tournant énergétique die Herausforderungen (*pl/f*) der Energiewende
déflecteur die Ablenkeinheit (*TV-Röhre*)
déflexion die Ablenkung (*Elektronenstrahl*), der Zeigerausschlag
déflexion électrostatique die elektrostatische Ablenkung (*Strahl*)
déflexion magnétique die magnetische Abenkung (*Strahl*)
déformabilité die Verformbarkeit
déformation die Verformung, die Verzerrung (*Bild*)
déformation des couleurs die Farbverfälschung
déformation à froid die Kaltverformung, die Kaltumformung
déformation d'impulsions die Impulsverformung
déformation de signal die Signalverformung
défragmentation en arrière-plan (*Festplatte*) das Defragmentieren im Hintergrund
défragmenter defragmentieren (*Festplatte*)
défragmenteur das Defragmentierungsprogramm
dégagement calorique maximum (TDP), die Verlustleistung, die Abwärmeleistung, das thermische Budget
das Abwärmebudget (*Prozessor*)
dégagement de chaleur die Wärmeentwicklung, die Wärmeabgabe
dégagement d'énergie die Energiefreisetzung
dégagement de gaz die Gasentwicklung
dégager de la chaleur Wärme entwickeln (*Bauelement*)
dégager la fréquence die Frequenz freigeben
dégainer den Kabelmantel entfernen
dégât causé à l'environnement der Umweltschaden

dégât écologique	der Umweltschaden
dégâts (*pl*) matériels	der Sachschaden
dégénérescence du gaz	die Gasentartung (*phys*)
dégénérescence relativiste	die relativistische Entartung
dégivrage	das Abtauen (*Verdampfer*)
dégivrage de la lunette arrière	die Heckscheibenheizung (*Kfz*)
dégivrer	enteisen
dégoter une version gratuite	eine Gratisversion ergattern (*ugs*)
dégotter une version gratuite	eine Gratisversion ergattern (*ugs*)
dégradation de l'énergie	die Energieentwertung
dégradation du facteur de puissance (cos φ)	die Verschlechterung des Leistungsfaktors
dégradation induite par le potentiel (*Solarzellen*)	die potentialinduzierte Degradation (PID)
dégradation intentionnelle	die künstliche Verschlechterung, die künstliche Verunschärfung (*GPS*)
dégradation volontaire	die künstliche Verschlechterung, die künstliche Verunschärfung (*GPS*)
dégrader le facteur de bruit	den Rauschfaktor verschlechtern
dégrader le facteur de puissance	den Leistungsfaktor verschlechtern
dégrader le niveau de sécurité	das Sicherheitsniveau herabsetzen
dégraissage	das Entfetten
dégraisser	entfetten
dégraisser le système	das System entschlacken (*Jargon*)
dégraisser Windows	Windows verschlanken (*Jargon*)
degré d'angle	der Winkelgrad
degré d'appartenance	der Zugehörigkeitsgrad (*fuzzy logic*)
degré d'autoapprovisonnement	der Selbstversorgungsgrad (*Energie*)
degré de câblage	der Verkabelungsgrad (*eines Netzes*)
degré Celsius	der Grad Celsius (°C) (*! nicht "das" !*)
degré d'efficacité	der Gütegrad (*Wärmepumpe*)
degré d'intégration	der Integrationsgrad (*IC*)
degré d'ionisation	der Ionisierungsgrad
degrés-jours unifiés (*pl*) (DJU)	die Heizgradtage (*pl/m*) (HGT)
degré de latitude	der Breitengrad
degré de liberté	der Freiheitsgrad
degré de longitude	der Längengrad
degré de pureté	der Reinheitsgrad (%)
degré thermique	der Wärmewert (*Zündkerze*)
dégroupage partiel	die Teilentbündelung (*Telefon/DSL)*
dégroupage total	die vollständige Entbündelung, die Vollentbündelung (*Telefon/DSL*)
dégrouper	entbündeln (to unbundle)
déjouer les codes régionaux (*DVD-Laufwerk*)	die Regionalcodes austricksen
déjouer la protection anticopie	den Kopierschutz austricksen
déjouer la reconnaissance faciale	die Gesichtserkennung überlisten, die Gesichtserkennung austricksen
DEL	la diode électroluminescente (LED)
DEL d'activité	die Aktivitäts-LED
DEL à basse consommation	die Niedrigstrom-LED
DEL bicolore	die Zweifarben-LED
DEL en blanc chaud	die Warmweiß-LED
DEL en blanc froid	die Kaltweiß-LED
DEL blanche de forte puissance alimentée sous 350 mA	die mit 350 mA betriebene weiße Hochleistungs-LED
DEL blanche monopuce	die weiße Einchip-LED

DEL blanche de puissance monopuce	die weiße Einchip-Leistungs-LED
DEL à cavité résonnante	RCLED (resonant cavity light emitting diode)
DEL clignotante	die Blink-LED
DEL CMS	die SMD-LED, die SMD-Leuchtdiode
DEL de connexion	die Link-LED (*Ethernet*)
DEL du disque dur	die Festplatten-LED
DEL émettant dans le vert	die im Grünen emittierende LED
DEL d'état	die Status-LED
DEL d'état de charge	die Ladezustands-LED
DEL à faible courant	die Niedrigstrom-LED
DEL de forte puissance	die Hochleistungs-LED
DEL haute tension	die Hochvolt-LED
DEL infrarouge rapide	die schnelle Infrarot-LED
DEL du lecteur	die Laufwerks-DEL
DEL à lumière blanche	die Weißlicht-LED
DEL à microcavité	MCLED (microcavity light-emitting-diode)
DEL montée en surface	die SMD-Leuchtdiode
DEL multicolore	die Mehrfarben-LED
DEL multipuce	die Mehrchip-LED
DEL organique	die organische Leuchtdiode (OLED)
DEL à points quantiques	die Quantenpunkt-LED (QLED)
DEL pseudo-blanche	die Pseudoweiß-LED
DEL de puissance CMS	die SMD-Leistungs-LED
DEL à rayonnement ultraviolet	die Ultraviolett-LED
DEL de synchronisation	die Synchronisationsdiode, die Sync-Diode
DEL tricolore	die Dreifarben-LED
DEL à trois puces	die 3-Chip-LED
DEL ultrabrillante	die ultrahelle LED
DEL ultraviolette	die Ultraviolett-LED
délai d'activation	die Aktivierungsfrist (*Software*)
délai de livraison	die Lieferfrist
délai de régulation	die Ausregelzeit
délai avant répétition	die Verzögerung (*Tastatur*)
délai de transition	die Übergangsfrist
délégué fédéral à la protection des données personnelles	der Bundesdatenschutzbeauftragte
déléguée fédérale à la protection des données personnelles	die Bundesdatenschutzbeauftragte
délégué / déléguée à la protection des données personnelles	der /die Datenschutzbeauftragte
délestage brusque	der Lastabwurf (*el*)
délestage en cas de sous-fréqence	der Unterfrequenz(last)abwurf (UFLS)
délestage en cas de sous-tension	der Unterspannungs(last)abwurf (UVLS)
délinquance informatique	die Computerkriminalität
délinquant(e) informatique	der Computerstraftäter / die Computerstraftäterin
délit contre l'environnement	das Umweltdelikt, die Umweltstraftat, das Umweltvergehen
délit informatique	die Computerstraftat
délivrance	die Erteilung (*Lizenz, Patent etc.*)
déloguer (se!)	sich abmelden, sich auslogggen (*inf*)
démagnétisation	die Entmagnetisierung
démagnétiseur	die Entmagnetisier(ungs)drossel
demandant peu d'entretien	wartungsarm
demande d'acheminement	das Durchleitungsbegehren (*Strom, Gas*)
demande d'authentification	die Authentifizierungsabfrage
demande en bande passante	die Bandbreitenanforderung
demande de brevet	die Patentanmeldung

demande de catalogue die Kataloganforderung
demande du code PIN die PIN-Abfrage
demande de confirmation die Bestätigungsaufforderung, die Sicherheitsabfrage, die Rückfrage
demande du contrôle de compte utilisateur die UAC-Abfrage (*Windows*)
demande de données die Datenabfrage
demande d'écho die Echoanforderung (*ping*)
demande énergétique die Energienachfrage
demande en énergie die Energienachfrage
demande d'interruption die Interruptanforderung (IRQ)
demande de mémoire die Speicheranforderung
demande du mot de passe die Passwortabfrage, die Kennwortabfrage
demande et l'offre d'énergie Energieangebot und -nachfrage
demande en puissance der Leistungsbedarf
demande de recherche die Suchanfrage (*z.B. Google*)
demande de redémarrage die Neustartaufforderung, die Aufforderung zum Neustart
demande UAC die UAC-Abfrage (*Windows*)
demander un diplôme ein Diplom beantragen (*Amateurfunk*)
demander des droits en écriture Schreibrechte (*pl/n*) anfordern
démanteler Google Google zerschlagen (*EU-Wunschtraum*)
démarrage (d'un ordinateur) der Start, das Starten (*Rechner*), das Booten
démarrage en autonome der Schwarzstart (*Kraftwerk*)
démarrage sur la carte réseau das Booten von der Netzwerkkarte
démarrage en charge der Anlauf unter Last
démarrage à chaud der Warmstart (*PC*)
démarrage diagnostic der Diagnose-Start (*Windows*)
démarrage en douceur der Sanftanlauf (soft start) (*Netzteil*)
démarrage doux der Sanftanlauf (soft start) (*Netzteil*)
démarrage éclair der Blitzstart (*Betriebssystem*)
démarrage étoile-triangle der Stern-Dreieck-Anlauf
démarrage à froid der Kaltstart (*PC*)
démarrage en mode 32 bits das Starten im 32-Bit-Modus
démarrage en mode autonome der Schwarzstart (*Kraftwerk*)
démarrage normal der normale Systemstart (*msconfig*)
démarrage de l'oscillation der Schwingungseinsatz, das Anschwingen
démarrage personnalisé der benutzerdefinierte Start
démarrage à pleine charge der Volllastanlauf, der Anlauf unter Volllast
démarrage progressif der Sanftanlauf (soft start) (*Maschine*)
démarrage propre (clean boot)
démarrage rapide der Schnellstart (*PC*)
démarrage sécurisé der sichere Start (secure boot) (*UEFI*)
démarrage sélectif der benutzerdefinierte Systemstart (*msconfig*)
démarrage souple der Sanftanlauf (soft start) (*Netzteil*)
démarrage (du) système der Systemstart (*inf*)
démarrer anlaufen, anspringen (*Motor*), anschwingen (*Oszillator*), Start (*Windows-Schaltfläche*)
démarrer directement au bureau direkt zum Desktop durchstarten ("durchbooten") (*Windows 8.1*)
démarrer le moteur den Motor anlassen, den Motor starten
démarrer l'ordinateur den Rechner hochfahren, booten
démarrer l'ordinateur en mode de compatibilité BIOS hérité den Computer im BIOS-Kompatibilitätsmodus hochfahren
démarrer l'ordinateur à partir du CD den Rechner von der CD starten, den

Rechner von der CD booten
démarrer l'ordinateur à partir d'une disquette den Rechner von einer Diskette starten
démarrer l'ordinateur en mode DOS den Rechner im DOS-Modus starten
démarrer Windows depuis une clé USB Windows vom USB-Stick booten
démarreur der Anlasser (*Motor, auch Kfz*)
démarreur électrolytique der Flüssigkeitsanlasser (*Motor*)
démarreur étoile-triangle der Stern-Dreieck-Anlasser, der Stern-Dreieck-Starter (*Drehstrommotor*)
démarreur-générateur der Startergenerator (ISG) (*Kfz*)
démarreur progressif das Sanftanlaufgerät, der Softstarter (*Motor*)
démarreur YD der Stern-Dreieck-Anlasser, der Stern-Dreieck-Starter (*Drehstrommotor*)
dématriçage die Farbrekonstruktion (demosaicing)
déménagement der Umzug (Wohnungswechsel)
déménager umziehen (Wohnung wechseln)
démence numérique die digitale Demenz
demi-additionneur der Halbaddierer
demi-axe die Halbachse (*Ellipse, Hyperbel*)
demi-cercle der Halbkreis (*math*)
demi-dipôle der Halbdipol (*Antenne*)
demi-droite die Halbgerade (*math*)
demi-enroulement die Halbwicklung
demi-espace der Halbraum (*math*)
demi-grand axe die große Halbachse (*Ellipse, Hyperbel*)
demi-image das Halbbild (*TV*)
demi-octet das Halbbyte (nibble)
demi-onde die Halbwelle (*phys*)
demi-pas der Halbschritt (*Schrittmotor*)
demi-période die Halbperiode
demi-petit axe die kleine Halbachse (*Ellipse, Hyperbel*)
demi-plan die Halbebene (*math*)
demi-point S die halbe S-Stufe (*Amateurfunk*)
demi-pont die Halbbrücke, die halbgesteuerte Brücke(*zwei Thyristoren und zwei Dioden*)
demi-soustracteur der Halbsubtrahierer
demi-tangente die Halbtangente (*math*)
demi-teinte der Halbton (*Druck*)
demi-ton der Halbton (*Musik*)
demi-vie atmosphérique die atmosphärische Halbwertszeit (*Treibhausgase*)
démodulateur der Demodulator
démodulateur à flanc de Nyquist der Nyquist-Demodulator (*TV*)
démodulateur en quadrature der Quadraturdemodulator (*I/Q*)
démodulateur en quadrature à conversion directe der Quadraturdemodulator für Direktumsetzung
démodulateur synchrone der Synchrondemodulator
démodulation aux flancs die Flankendemodulation
démon der Dämon (*inf*)
démonstration par l'absurde der indirekte Beweis, der Widerspruchsbeweis (*math*)
démonstration constructive der konstruktive Beweis (*math*)
démonstration directe der direkte Beweis (*math*)
démonstration indirecte der indirekte Beweis, der Widerspruchsbeweis (*math*)
démonstration par récurrence der Induktionsbeweis (*math*)

démontable	zerlegbar
démonter	aushängen ("unmounten") (*Linux*)
démontrer	zeigen, beweisen (*math*)
démultiplexeur	der Demultiplexer
démultiplicateur	der Feintrieb
démultiplication	die Feineinstellung, die Untersetzung
dénetlockage	das Entsperren (*Netz*)
dénetlocker	entsperren (*Netz*)
déni plausible	die glaubhafte Abstreitbarkeit (*krypt*)
déni de service	die Dienstverweigerung (DoS)
déni de service réparti	der Datenmüllangriff (DDoS)
dénicher un composant rare	ein seltenes Bauelement auftreiben (*ugs*)
dénivelés positifs cumulés (*pl*)	die Höhenmeter (*pl*) (*Radsport*)
dénombrabilité	die Abzählbarkeit (*math*)
dénominateur	der Nenner (*Bruch*)
dénominateur commun	der Hauptnenner (*math*)
dénonciateur (wistleblower)	der Informant, der Hinweisgeber
dénonciatrice (wistleblower)	die Informantin, die Hinweisgeberin
densimètre	die Senkwaage, das Aräometer
densité	die Dichte (*kg/m³*) (*! nicht "spezifisches Gewicht" !*)
densité de l'air	die Luftdichte
densité atmosphérique	die Luftdichte
densité de bits	die Bitdichte
densité de bruit	die Rauschdichte
densité de bruit en courant	die Rauschstromdichte
densité de bruit de phase	die Phasenrauschdichte
densité de bruit en tension	die Rauschspannungsdichte
densité de charge d'espace	die Raumladungsdichte (*As/m³*)
densité de code	die Codedichte
densité de composants	die Packungsdichte (*Bauelemente*), die Bauelementedichte
densité de courant	die Stromdichte (*A/mm²*)
densité de courant de déplacement	die Verschiebungsstromdichte
densité de courant de spin	die Spinstromdichte
densité de données	die Datendichte (*Festplatte*)
densité de dopage du substrat	die Substratdotierdichte
densité d'écriture	die Schreibdichte (*Festplatte, Band etc.*)
densité électronique	die Elektronendichte
densité d'énergie	die Energiedichte (*J/m³*) (*phys*)
densité d'enregistrement	die Aufzeichnungsdichte (*Datenträger*)
densité à l'état normal	die Normdichte (*Gase*)
densité de flux électrique	die elektrische Flussdichte
densité de flux énergétique	die Energieflussdichte, die Energiestromdichte (*W/m²*)
densité de flux magnétique	die magnetische Flussdichte
densité de flux de particules	die Teilchenstromdichte
densité de flux de saturation	die Sättigungsflussdichte
densité de flux thermique	die Wärmestromdichte (*W/m²*)
densité de foudroiement	die Blitzdichte
densité d'implantation	die Bestückungsdichte
densité d'information	die Informationsdichte
densité d'intégration	die Integrationsdichte
densité ionique	die Ionendichte
densité lagrangienne	die Lagrange-Dichte
densité linéique de charge	die Linienladungsdichte (*As/m*)

densité linéique du courant der Strombelag
densité massique d'énergie die massebezogene Energiedichte, die gravimetrische Energiedichte (*Wh/kg*)
densité du noir die Schwarzdichte (*Drucker*)
densité de pistes die Spurdichte (tpi)
densité de pixels die Pixeldichte
densité de portes logiques die Gatterdichte (*FPGA*)
densité des porteurs (de charge) die Ladungsträgerdichte
densité de probabilité die Wahrscheinlichkeitsdichte
densité de puissance die Leistungsdichte (*allgemein*)
densité de puissance massique die Massenleistungsdichte (*W/kg*)
densité de puissance volumique die Volumenleistungsdichte (W/m³)
densité spectrale de bruit die spektrale Rauschdichte ($V/\sqrt{Hz}$)
densité spectrale de puissance die spektrale Leistungsdichte (*W/Hz*)
densité spectrale de puissance de bruit die spektrale Rauschleistungsdichte (*dB/Hz*)
densité de stockage die Speicherdichte (*Festplatte*)
densité superficielle de charge die Flächenladungsdichte (*As/m²*)
densité de traits die Liniendichte (*Striche/mm*) (*Beugungsgitter*)
densité de vapeur die Dampfdichte
densité volumique de charge die Raumladungsdichte (*As/m³*)
densité volumique d'énergie die volumenbezogene Energiedichte, die volumetrische Energiedichte (*Wh/l*)
dent de scie der Sägezahn
denture extérieure die Außenverzahnung
denture helicoïdale die Schrägverzahnung
denture intérieure die Innenverzahnung
denture oblique die Schrägverzahnung
dénuder abisolieren
dépannage die Reparatur, die Instandsetzung, die Pannenhilfe, der Abschleppdienst, die Problembehandlung (*Windows*), die Fehlerbehebung
dépannage à domicile die Vor-Ort-Reparatur (*zuhause*)
dépanner reparieren, instandsetzen
dépanneur / dépanneuse der Kundendiensttechniker / die Kundendiensttechnikerin
dépanneuse der Abschleppwagen (*Kfz*)
déparasitage die Entstörung (*el*)
déparasiter entstören (*el*)
départ à froid der Kaltstart (*Kfz*)
départ d'oscillation der Schwingungseinsatz (*Oszillator*)
départ d'oscillation sûr das sichere Anschwingen (*Oszillator*)
département frontalier das Grenzdepartement (*frz*)
département d'outre-mer (DOM) das Überseedepartement (*frz*)
dépassement das Überschwingen (overshoot) (*el*), der Überlauf, die Überschreitung
dépassement de capacité der Überlauf (*Zähler*) (*inf*)
dépassement de capacité en complément à deux der Zweierkomplementüberlauf
dépassement du délai die Zeitüberschreitung (time-out)
dépassement d'entier der Ganzzahlüberlauf (integer overflow)
dépassement de mémoire der Speicherüberlauf (memory overflow)
dépassement de quotas die Kontingentüberschreitung (*allgemein*)
dépassement de tampon der Pufferüberlauf (buffer overflow)
dépasser les valeurs limites die Grenzwerte (*pl/m*) überschreiten
dépendance angulaire die Winkelabhängigkeit (*Bildschirm*)

dépendance du courant	die Stromabhängigkeit
dépendance de données	die Datenabhängigkeit
dépendance à l'égard du pétrole	die Erdölabhängigkeit, die Abhängigkeit vom Erdöl
dépendance de la fréquence	die Frequenzabhängigkeit
dépendance à l'internet	die Internetsucht, die Online-Sucht, die Internetabhängigkeit
dépendance aux jeux vidéo	die Videospielsucht
dépendance linéaire	die lineare Abhängigkeit (*math*)
dépendance à l'ordinateur	die Computerabhängigkeit, die Computersucht
dépendance au pétrole	die Erdölabhängigkeit, die Abhängigkeit vom Erdöl
dépendance quadratique	die quadratische Abhängigkeit (*math*)
dépendance au smartphone	die Smartphonesucht
dépendance aux SMS	die SMS-Sucht
dépendance de la température	die Temperaturabhängigkeit
dépendance au téléphone portable	die Handy-Sucht
dépendance temporelle	die Zeitabhängigkeit, die zeitliche Abhängigkeit
dépendance de la tension	die Spannungsabhängigkeit
dépendance aux textos	die SMS-Sucht
dépendance vis à vis du pétrole	die Abhängigkeit vom Erdöl, die Erdölabhängigkeit
dépendant du courant	stromabhängig
dépendant de la fréquence	frequenzabhängig
dépendant du matériel	hardwareabhängig
dépendant du réseau	netzabhängig
dépendant de la température	temperaturabhängig
dépendant de la tension	spannungsabhängig
dépense en composants	der Bauelementeaufwand (*für eine Schaltung*)
dépense en énergie	der Energieaufwand
dépense en énergie primaire	der Primärenergieaufwand
déperdition	der Verlust (overhead) (*inf*)
déperdition de chaleur	der Wärmeverlust
déphasage	die Phasenverschiebung
déphasage linéique	der Phasenbelag, das Phasenmaß
déphasé	phasenverschoben
déphaseur	der Phasenschieber
dépistage	der Virentest (*inf*)
dépister	aufspüren (*z.B. störende Haushaltsgeräte*)
dépiler	ein Element vom Stapel nehmen (to pop)
déplacement de la bande passante FI	die ZF-Durchlasskurvenverschiebung (IF shift)
déplacement vers le bleu	die Blauverschiebung (*Doppler-Effekt*)
déplacement de charge	die Ladungsverschiebung (*el*)
déplacement cosmologique vers le rouge	die kosmologische Rotverschiebung
déplacement de courant	die Stromverdrängung (Skin-Effekt)
déplacement électrique	die Verschiebung(sdichte)
déplacement de fichiers	das Verschieben von Dateien
déplacement gravitationnel vers le rouge	die Gravitationsrotverschiebung, die gravitative Rotverschiebung
déplacement de Lamb	die Lamb-Verschiebung (Lamb shift)
déplacement vers le rouge	die Rotverschiebung

(*Doppler-Effekt*)
déplacer une application vers la carte mémoire eine Anwendung in die Speicherkarte verschieben,
eine Anwendung auf die Speicherkarte auslagern
déplacer un cavalier eine Steckbrücke (*f*) umsetzen
déplacer un dossier einen Ordner (*m*) verschieben
déplacer un fichier eine Datei verschieben
déplacer un fichier vers un dossier eine Datei (*f*) in einen Ordner verschieben
déplacer une partition eine Partition (*f*) verschieben
déplacer la souris die Maus bewegen
déplacer la virgule d'un cran vers la droite das Komma um eine Stelle nach rechts verschieben (*math*)
déplétion die Verarmung (*Mosfet*)
déplétion par émission stimuléee STED (stimulated emission depletion)
dépliant das Faltblatt, der Prospekt
déploiement das Entfalten (*Airbag, Fallschirm*),
das Ausrollen (roll-out) (software deployment)
déplomber un CD den Kopierschutz einer CD entfernen
déployer ausfahren (*Teleskopmast*), entfalten (*Fallschirm*), ausrollen (*Software*)
déployer une mise à jour ein Update ausrollen
déployer un réseau WiFi ein WLAN aufspannen
déployer un réseau sans fil sécurisé ein sicherheitsaktiviertes Drahtlosnetzwerk aufspannen
dépoli mattiert (*Glühlampe*)
dépolluer le disque dur die Festplatte entmüllen (*Jargon*)
déport d'antenne das Schielen (*Antenne*), die Missweisung
déporté abgesetzt (*Bedienteil, Mikrofon etc.*)
déposer un brevet ein Patent (*n*) anmelden
déposer ses cartes QSL seine QSL-Karten abgeben (*z.B. beim OV-Abend*)
déposer un raccourci sur le bureau eine Verknüpfung auf dem Desktop ablegen
dépositaire die Vertragshändlerin / der Vertragshändler (*Yaesu, Kenwood etc.*)
dépôt die Ablagerung, das Lager, die Abscheidung, der Überzug
dépôt par centrifugation die Rotationsbeschichtung (spin coating)
dépôt chimique en phase vapeur die Gasphasenabscheidung, das Abscheiden aus der Gasphase (CVD)
dépôt chimique en phase vapeur assisté par plasma die plasmagestützte chemische Gasphasenabscheidung (PECVD)
dépôt de clés die Schlüsselhinterlegung (key escrow) (*krypt*)
dépôt de couches atomiques die Atomlagenabscheidung (atomic layer deposition ALD)
dépôt en couche(s) géologique(s) profonde(s) das geologische Tiefenlager (*nucl*)

dépôt définitif de déchets radioactifs — das Endlager (*nucl*)
dépôt par évaporation — die Dampfphasenabscheidung
dépôt géologique en profondeur (*nucl*) — das geologische Tiefenlager
dépôt de givre — der Reifansatz (*Antenne*)
dépôt de glace — der Eisansatz (*Antenne, Rotorblatt etc.*)
dépôt intermédiaire de déchets radioactifs — das Zwischenlager (*nucl*)
dépôt par laser pulsé (PLD) — das Laserstrahlverdampfen
dépôt de lithium métallique (*Lithium-Ionen-Akkumulator*) — die Lithiumabscheidung (lithium plating)
dépôt de logiciels — die Paketquelle (software repository)
dépôt par rotation — die Rotationsbeschichtung (spin coating)
dépôts (*pl*) de logiciels tiers — Paketquellen (*pl/f*) von Drittanbietern
dépotoir numérique — die digitale Müllhalde
dépouillement — die Auswertung
dépouiller — auswerten (*Signale, Beobachtungen etc.*)
dépourvu de potentiel — potentialfrei (*Schaltkontakt*)
dépoussiérer la partition système — die Systempartition entstauben (*Jargon*)
dépression — der Unterdruck
dépression capillaire — die Kapillardepression
déprotection — das Entschützen (*Entfernen des Kopierschutzes*)
déprotéger — entschützen (*inf*)
déprotéger un CD — den Kopierschutz einer CD entfernen
dérailleur AR — das Schaltwerk (*Kettenschaltung/hinten*)
dérailleur arrière — das Schaltwerk (*Kettenschaltung/hinten*)
dérailleur AV — der Umwerfer (*Kettenschaltung/vorn*)
dérailleur avant — der Umwerfer (*Kettenschaltung/vorn*)
dérangement — die Störung (*z.B. des Telefonanschlusses*)
déraper — ins Schleudern geraten (*Kfz*)
déréférencement — das Dereferenzieren (*Zeiger*)
déréférencement d'un pointeur nul — die Nullzeiger-Dereferenzierung
dérégler — verstellen (*z.B. Frequenz*)
dérision en ligne — der Online-Spott
dérivabilité terme à terme — die gliedweise Differenzierbarkeit (*Reihe*)
dérivable à droite — rechtsseitig differenzierbar (*math*)
dérivable à gauche — linksseitig differenzierbar (*math*)
dérivateur — der Differentiator (*Schaltung*)
dérivation — die Umleitung (*Verkehr*), der Nebenschluss (shunt), das Ableiten (*math*), das Differenzieren
dérivation du courant — die Stromverzweigung
dérivation terme à terme — das gliedweise Differenzieren (*Reihe*)
dérive colorimétrique — die Farbdrift
dérive des continents — die Kontinentalverschiebung
dérive en fréquence — die Frequenzwanderung (Drift)
dérive d'horloge — die Taktverschiebung (*inf*)
dérive en température — die Temperaturdrift
dérive de la tension de décalage — die Offsetspannungsdrift
dérive thermique — die Temperaturdrift
dérivé de UNIX — das UNIX-Derivat
dérivée — die Ableitung (Funktion f')
dérivée directionnelle — die Richtungsableitung (*math*)
dérivée à droite — die rechtsseitige Ableitung (*math*)
dérivée à gauche — die linksseitige Ableitung (*math*)
dérivée d'ordre n — die Ableitung n-ter Ordnung (*math*)

dérivée d'ordre supérieur die Ableitung höherer Ordnung (*math*)
dérivée partielle d'ordre n die partielle Ableitung n-ter Ordnung (*math*)
dérivée première die erste Ableitung (f')
dérivée par rapport au temps die Ableitung nach der Zeit
dérivée seconde die zweite Ableitung (f")
dérivée supérieure die höhere Ableitung (*math*)
dérivée temporelle die zeitliche Ableitung, die Ableitung nach der Zeit
dérivée troisième die dritte Ableitung
dériver à la masse ableiten nach Masse (*el*)
dériver par rapport à ... ableiten (*math*) nach ...
dériver terme à terme gliedweise differenzieren (*Reihe*)
dernier kilomètre die letzte Meile (TAL) (*tel*)
dernière bonne configuration connue die letzte als funktionierend bekannte Konfiguration (*Windows*)
dernière configuration valide connue die letzte als funktionierend bekannte Konfiguration (*Windows*)
dernière trouvaille en matière d'arnaque die neueste Abzockmasche
dernière trouvaille des polluposteurs die neueste Masche der Werbemüllversender
dérober des données (*f*) bancaires Bankdaten (*pl/n*) abgreifen
dérogation provisoire aux réglementations die Regulierungsferien (*pl*) (*VDSL / Deutsche Telekom*)
dérouiller entrosten
déroulage de boucle die Schleifenauflösung (loop unrolling) (*inf*)
déroulement de boucle die Schleifenauflösung (loop unrolling) (*inf*)
déroulement du programme der Programmablauf
déroulement de trafic die Verkehrsabwicklung (*Funk*)
dérouleur de bande das Bandlaufwerk (streamer)
dérouleur de papier toilette connecté der intelligente Toilettenpapierhalter
désabonner (se!) de France Télécom seinen Telefonanschluss kündigen (*France Télécom*)
désaccentuation die Nachentzerrung (deemphasis)
désaccord die Verstimmung
désaccord de maille die Gitterfehlanpassung (lattice mismatch)
désaccord de réseau die Gitterfehlanpassung (lattice mismatch)
désaccorder verstimmen
désactivation de l'avance rapide die Vorspulsperre (*kein Überspringen der Werbung möglich*)
désactiver deaktivieren, abschalten, ausschalten
désactiver l'atténuateur den Abschwächer ausschalten, den Abschwächer "herausnehmen"
désactiver la carte graphique die Grafikkarte abschalten
désactiver les cœurs non utilisés die unbenutzten Kerne abschalten (*CPU*)
désactiver le décalage die Ablage (shift) ausschalten, die Ablage "herausnehmen"
désactiver la demande du code PIN die PIN-Abfrage abschalten
désactiver la fonctionnalité de gravure intégrée die eingebaute Brennfunktion abschalten (*Betriebssystem*)
désactiver une fonctionnalité de protection eine Schutzfunktion abschalten

désactiver la fonctionnalité WPS — das WPS abschalten
désactiver Javascript — Javascript ausschalten, Javascript deaktivieren
désactiver les macros — die Makros (*pl/m*) deaktivieren
désactiver la puce graphique intégrée — den integrierten Grafikchip abschalten
désactiver le système d'alarme — die Alarmanlage abschalten, die Alarmanlage ausschalten
désactiver le WPS — das WPS abschalten
désadaptation — die Fehlanpassung (mismatch)
désadaptation en entrée — die Eingangsfehlanpassung
désadaptation d'impédance — die Impedanzfehlanpassung
désadaptation en sortie — die Ausgangsfehlanpassung
désaffectation de mémoire — die Speicherplatzfreigabe (*inf*)
désaimantation — die Entmagnetisierung
désaimanter — entmagnetisieren
désalignement — die Fehlausrichtung (partition misalignment) (*Festplatte*)
désallocation de mémoire — die Speicherfreigabe
désamorçage — die Löschung (*Gasentladung, Thyristor, Triac*)
désamortir — entdämpfen (*Schwingkreis*)
désamortissement — die Entdämpfung (*Schwingkreis*)
désarmement d'interruption — die Interruptsperrung
désarmement numérique — die digitale Abrüstung
désassemblage — das Disassemblieren
désassembler — disassemblieren
désassembleur — der Disassembler
désatténuation — die Entdämpfung (*Schwingkreis*)
désatténuer — entdämpfen (*Schwingkreis*)
désaturation (magnétique) — die Entsättigung
descendant — (top-down) (*inf*)
descente — der Abfall (*Impuls*), die Ableitung
descente d'antenne — die Antennenzuleitung, die Antennenniederführung
descente (du satellite) — die Satellitenausgabe, die Abwärtsstrecke (downlink)
description fréquentielle — die Beschreibung im Frequenzbereich
description de la station — die Stationsbeschreibung (*Amateurfunk*)
description temporelle — die Beschreibung im Zeitbereich
désembrouiller — entwürfeln
désembrouilleur — der Entwürfler (descrambler)
désensibilisation — die Herabsetzung der Empfängerempfindlichkeit, die Desensibilisierung
désensibiliser le récepteur — die Empfängerempfindlichkeit herabsetzen (AGC), herunterregeln (*z.B. Zurückregeln der HF-Verstärkung durch starkes Störsignal*)
désentrelacement — das Entschachteln
désentrelacer — entschachteln
déséquilibré — nicht abgeglichen (*Brücke*)
désérialiseur — der Seriell-Parallel-Umsetzer
désétalement — die Entspreizung (despreading)
désexcitation — die Entregung (*el*)
désignateur — der Bezeichner (*inf*)
désignation normalisée — die Normbezeichnung
désimlockage — das Entsperren (*Karte*)
désimlocker — entsperren (*Karte*)

désincruster le disque dur die Festplatte porentief säubern (*Jargon*)
désinfecter l'ordinateur den Rechner entseuchen (*Virus*)
désinstallation faite proprement die saubere Deinstallation
désinstallation incomplète die unvollständige Deinstallation
désinstallation mal faite die unsaubere Deinstallation
désinstallation propre die saubere Deinstallation
désinstallation sans résidus die rückstandsfreie Deinstallation
désinstaller deinstallieren (*Software*)
désinstaller des applications récalcitrantes widerspenstige Anwendungen deinstallieren (*Jargon*)
désinstaller un programme via le panneau de configuration ein Programm über die Systemsteuerung deinstallieren
désinstalleur das Deinstallationsprogramm (uninstaller)
désintégration alpha der Alphazerfall
désintégration bêta der Betazerfall
désintégration nucléaire der Kernzerfall
désintegration radioactive der radioaktive Zerfall
désintégrer (se!) zerfallen (*nucl*)
désorbitation der kontrollierte Absturz (*Satellit*)
desserrage die Lockerung, das Lockern (*Schrauben*)
desserrer une vis eine Schraube lösen
desserte en ADSL die DSL-Versorgung
desserte de base die Grundversorgung (*Strom, Gas, Wasser*)
desserte en haut débit par satellite die Breitbandversorgung über Satellit
desserte internet haut débit die Hochgeschwindigkeitsinternetanbindung
desserte internet par voie hertzienne die Internetanbindung über Funk
dessin die Zeichnung, das Muster
dessinateur industriel der technische Zeichner
dessinatrice industrielle die technische Zeichnerin
dessoudage das Auslöten
dessouder entlöten, ablöten, auslöten
destinataire der Empfänger / die Empfängerin (*Post, E-Mail, SMS*)
destinataires (*pl*) en copie carbone weitere Empfänger (*pl/m*) (*E-Mail/CC*)
destinataires (*pl*) en copie carbone invisible verborgene Empfänger (*pl/m*) (*E-Mail/BCC*)
destinataires (*pl*) non divulgués verborgene Empfänger (*pl/m*) (*E-Mail/BCC*)
déstockage die Lagerräumung, der Ausverkauf
destructeur de CD der CD-Vernichter (CD shredder)
destructeur de documents der Aktenvernichter
destructeur de traces internet der Interspurenvernichter
désuétude planifiée (*«Rien ne dure plus!»*) die geplante Obsoleszenz (*"Nichts hält mehr!"*)
désulfuration die Entschwefelung (*Kraftstoff*)
désulfuration des gaz de fumée die Rauchgasentschwefelung
désynchroniser (se!) außer Tritt fallen
détacher le disque dur virtuel die virtuelle Festplatte (VHD) aushängen ("unmounten")
détacher la pièce jointe den E-Mail-Anhang abtrennen

détaillant(e)	der Einzelhändler / die Einzelhändlerin
détaillant en ligne	der Online-Einzelhändler
détecter	erkennen (*plug & play*)
détecteur	der Geber, der Fühler, der Sensor, die Sonde, der Demodulator, der Detektor
détecteur d'accès WiFi	der WLAN-Finder (*allgemein*)
détecteur d'antineutrinos	der Antineutrinodetektor
détecteur antisomnolence	der Müdigkeitsdetektor (driver drowsiness monitor)
détecteur autonome de réseaux WiFi	der WLAN-Finder (*Gerät*)
détecteur avertisseur de fumée	der Rauchmelder
détecteur de bris de glace	der Glasbruchmelder
détecteur de bris de verre	der Glasbruchmelder
détecteur de bris de vitre	der Glasbruchmelder
détecteur de brouillard électromagnétique	der Elektrosmogdetektor
détecteur de chocs	der Erschütterungssensor, der Erschütterungsmelder
détecteur de chute (libre)	der Fallsensor (FFS) (*Notebook-Festplatte*)
détecteur de cognement	der Klopfsensor (*Motor*)
détecteur de courant bidirectionnel	der Zweirichtungsstromfühler, der bidirektionale Stromfühler
détecteur de courant de fuite	der Leckstromsensor
détecteur de crête	der Spitzenwertmesser, der Spitzenwertdetektor
détecteur à cristal	der Kristalldetektor
détecteur de déluge	der Wasserschadenmelder
détecteur à deux limites	der Fensterkomparator
détecteur d'éclairage ambiant	der Umgebungshelligkeitssensor
détecteur d'enveloppe	der Hüllkurvengleichrichter, der Hüllkurvendetektor
détecteur de fils secteur	der Leitungssucher, das Leitungssuchgerät (*el*)
détecteur de fumée	der Rauchmelder
détecteur de fumée à ionisation	der Ionisationsrauchmelder
détecteur d'impulsions manquantes	(missing pulse detector)
détecteur de lignes électriques	der Leitungssucher, das Leitungssuchgerät (*el*)
détecteur de métaux	das Metallsuchgerät
détecteur de micros espions	der Wanzensucher (*Funk*), der Wanzendetektor
détecteur de somnolence	der Müdigkeitsdetektor (driver drowsiness monitor)
détecteur de mouvement(s)	der Bewegungsmelder
détecteur de niveau	der Füllstandsanzeiger, der Füllstandssensor (*Behälter*)
détecteur de niveau logique	der Logikprüfstift, der Logigtester
détecteur d'occupation des sièges	die Sitzbelegungserkennung (*Kfz*)
détecteur oculaire	der Augensensor (*phot*)
détecteur d'ondes gravitationnelles	der Gravitationswellendetektor
détecteur de phase	der Phasendetektor (*PLL*)
détecteur photoélectronique	die Lichtschranke
détecteur de photons uniques	der Einzelphotonendetektor
détecteur de la piste zéro	der Spur-0-Sensor (*Diskettenlaufwerk*)
détecteur de pluie	der Regensensor (*Kfz*)
détecteur de présence	der Anwesenheitsmelder
détecteur de produit	der Produktdetektor
détecteur de proximité	der Näherungsschalter
détecteur de puissance large bande	der Breitbandleistungssensor

détecteur de radars der Radar(fallen)warner (*über direkte Messung*)
détecteur de rapport der Verhältnisgleichrichter (ratio detector)
détecteur de rayonnement der Strahlungsdetektor
détecteur de regard der Blicksensor (*Smartphone*)
détecteur de réseaux WiFi der WLAN-Finder (*allgemein*)
détecteur de seuil der Schwellenwertdetektor
détecteur de sourire der Lächelnerkenner (smile shutter)
détecteur de sous-gonflage der Reifendruck(überwachungs)sensor (*Kfz*)
détecteur de sous-tension der Unterspannungsdetektor
détecteur supraconducteur à interférence quantique der supraleitende Quanteninterferenzdetektor (SQUID)
détecteur de surtension der Überspannungsdetektor
détecteur de tension der Spannungsprüfer (*el*)
détecteur de tension basse der Unterspannungsdetektor
détecteur de tonneau der Überschlagsensor (*Kfz*)
détecteur à transfert de charge (DTC) der CCD-Sensor
détecteur ultrasonore der Ultraschallsensor
détecteur de vibrations der Erschütterungssensor, der Erschütterungsmelder
détecteur de victimes d'avalanche (DVA) das Lawinenverschüttetensuchgerät (LVS)
détection 1750 Hz die Ruftonerkennung (*Relais*)
détection d'activité vocale die Sprechpausenerkennung (VAD)
détection automatique des sourires die Lächelautomatik (smile shutter)
détection de cellules défectueuses die Defektzellenerkennung (*Ladegerät/Solarpaneel*)
détection de changement de voie die Spurwechselerkennung (*Kfz*)
détection de collisions die Kollisionserkennung (*Ethernet*)
détection comportementale die verhaltensbasierte Erkennung (*Virenschutz*)
détection et correction d'erreurs die Fehlererkennung und -korrektur (EDC)
détection de crêtes die Spitzenwerterfassung
détection d'enveloppe die Hüllkurvengleichrichtung
détection d'erreurs die Fehlererkennung (*inf*)
détection d'erreurs doubles die 2-Bit-Fehlererkennung (DED)
détection de fin de charge die Ladeschlusserkennung (*Akkumulator*)
détection inductive de position et de mouvement die induktive Lage- und Bewegungserfassung
détection d'intrusion die Einbrucherkennung (intrusion detection)
détection par la grille die Gittergleichrichtung (*Audion*)
détection de mots de passe das Aufspüren von Passwörtern
détection de pannes die Fehlersuche (*Schaltung*)
détection du passage par zéro die Nulldurchgangserkennung (zero crossing detection ZCD)
détection de la piste zéro die Spur-0-Erkennung (*Diskettenlaufwerk*)
détection de porteuse die Trägererkennung (carrier sensing CS)
détection par signature die signaturbasierte Erkennung (*Viren*)
détection de la tonalité d'invitation à numéroter die Freizeichenerkennung (*Modem*)
détection de virus die Virenerkennung (*inf*)
détectrice à superréaction das Pendelaudion
détectrice à réaction das Rückkopplungsaudion, das rückgekoppelte Audion
détendeur der Druckminderer, das Drosselventil (*Kältemaschine*)

détendre	entspannen
détenteur / détentrice	der Inhaber / die Inhaberin (*Lizenz, Diplom, Patent etc.*)
détenteur de la carte de crédit	der Kreditkarteninhaber
détention de matériel radio d'émission	der Besitz von Sendefunkgeräten
détérioration	die Verschlechterung (*z.B. Gerätedaten*)
déterminant	die Determinante (*math*)
déterminer l'adresse IP	die IP-Adresse ermitteln
détournement de clics	(clickjacking) (*Browser*)
détournement DNS	die DNS-Umleitung
détournement d'interruption	die Interruptumleitung
détournement de navigateur	die Browser-Entführung (browser hijacking)
détourner le compte utilisateur	das Benutzerkonto entführen
détourner une interruption	einen Interrupt umleiten (*Jargon: "Interrupt umbiegen"*)
détourner à la masse	nach Masse ableiten
détourner le navigateur	den Browser entführen (to hijack the browser)
détramage	das Entrastern (*Ggs.:* Rastern)
détrompeur	der Fehlsteckschutz
détrompeur essence-gazole	der Fehlbetankungsschutz (*Benzin-Diesel-Verwechslung*)
deutérium	das Deuterium
deuxième cycle	das Hauptstudium (*Uni/FH*)
développabilité en série de Fourier	die Entwickelbarkeit in eine Fourier-Reihe
développement binomial	die Binomialentwicklung
développement d'un déterminant par rapport à une colonne	die Entwicklung einer Determinante nach den Elementen einer Spalte
développement d'un déterminant par rapport à une ligne	die Entwicklung einer Determinante nach den Elementen einer Zeile
développement dirigé par les modèles	die modellgetriebene Entwicklung (model driven development MDD)
développement durable	die nachhaltige Entwicklung
développement en fonctions propres	die Entwicklung nach Eigenfunktionen
développement de Fourier	die Fourier-Entwicklung
développement en fraction continue	die Kettenbruchentwicklung
développement en fractions partielles	die Partialbruchentwicklung
développement orienté système de logiciels	die systemnahe Softwareentwicklung
développement de logiciels	die Sofware-Entwicklung
développement multiplate-forme	die plattformübergreifende Entwicklung (*inf*)
développement en série	die Reihenentwicklung (*math*)
développement en série entière	die Potenzreihenentwicklung (*math*)
développement en série de Fourier	die Fourier-Entwicklung
développement en série de Taylor	die Taylor-Entwicklung (*math*)
développement de Taylor	die Taylor-Entwicklung (*math*)
développer sous DELPHI	mit DELPHI entwickeln
développer un déterminant par rapport à une colonne	eine Determinante nach den Elementen einer Spalte entwickeln
développer un déterminant par rapport à une ligne	eine Determinante nach den Elementen einer Zeile entwickeln
développer une fonction en série entière	eine Funktion in eine Potenzreihe entwickeln (*math*)

développer le produit: *x(y + z) = xy + xz* die Klammer ausmultiplizieren (*math*)
développeur Web der Webentwickler
développeuse Web die Webentwicklerin
devenir cassant brüchig werden (*Material*)
devenir conducteur leitend werden (*allgemein*)
devenir passant leitend werden (*Diode, Transistor etc.*)
déverminage das Einbrennen (burning-in), die künstliche Alterung
déverrouillage die Entriegelung, die Freigabe
déverrouiller entriegeln, die Sperre aufheben, entsperren
déviation die Ablenkung (*Elektronenstrahl*), die Abweichung, die Umleitung (*Verkehr*)
déviation d'appels die Rufumleitung (call deflection) (*tel*)
déviation de fréquence die Frequenzabweichung, die Frequenzverwerfung
déviation horizontale die Horizontalablenkung, die x-Ablenkung (*Oszilloskop*)
déviation maximum der Vollausschlag
déviation totale der Vollausschlag
déviation verticale die Vertikalablenkung, die y-Ablenkung (*Oszilloskop*)
déviatomètre der Hubmesser (*FM*)
dévideur das Bandlaufwerk (streamer) (*inf*)
dévier ablenken, abweichen
deviner erraten, erahnen (*Station im Rauschen*)
deviner le mot de passe das Passwort erraten, das Kennwort erraten
devis der Kostenanschlag
devis de réparation der Reparaturkostenanschlag
dévisser abschrauben, losschrauben
dévitrification die Entglasung
dévoiement (pharming) (*Internet*)
dévoiler une faille de sécurité eine Sicherheitslücke aufdecken
dévoreur de ressources der Ressourcenfresser (*Jargon*)
dézippage das Entpacken (*ZIP-Datei*)
dézipper un fichier eine ZIP-Datei (*f*) entpacken
dézonage die Ländercodefreischaltung (*DVD-Spieler*)
dézoner freischalten (*DVD-Spieler*)
DFCF Diplôme des forts et châteaux de France
DGPT Direction générale des postes et télécommunications
diagnostic à distance die Ferndiagnose
diagnostic embarqué die Borddiagnose (OBD)
diagnostic d'erreurs die Fehlerdiagnose
diagnostic matériel die Hardwarediagnose
diagnostic de la mémoire die Speicherdiagnose
diagnostic de performance énergétique (DPE) der Energiebedarfsausweis (*Gebäude*)
diagnostic (de) réseau die Netzwerkdiagnose
diagnostic (de) système die Systemdiagnose
diagonale d'écran visible die sichtbare Bildschirmdiagonale
diagonale principale die Hauptdiagonale (*Matrix*)
diagonale secondaire die Nebendiagonale (*Matrix*)
diagramme d'accord das Griffbild, das Akkorddiagramm (*Gitarre etc.*)
diagramme arborescent das Baumdiagramm
diagramme de Bode das Bode-Diagramm
diagramme à bulles das Blasendiagramm (bubble chart)
diagramme en cascade das Wasserfalldiagramm (waterfall plot)

diagramme du cercle das Kreisdiagramm (*Asynchronmotor*)
diagramme de chromaticité die Farbtafel (*CIE*)
diagramme chromatique die Farbtafel (*CIE*)
diagramme chromatique de référence die Normfarbtafel (*Farbmetrik*)
diagramme circulaire das Kreisdiagramm (*el*)
diagramme de constellation das Konstellationsdiagramm (*IQ-Ebene*)
diagramme de directivité das Richtdiagramm (*Antenne*)
diagramme en épingle das Nadeldiagramm
diagramme d'état das Zustandsdiagramm
diagramme fonctionnel das Blockschaltbild
diagramme de flux de données das Datenflussdiagramm
diagramme de flux énergétiques das Energieflussdiagramm
diagramme de flux d'énergie das Energieflussdiagramm
diagramme de Fresnel das Zeigerdiagramm
diagramme de Laue das Laue-Diagramm
diagramme de l'œil das Augendiagramm
diagramme à pavés das Struktogramm (*Nassi-Shneiderman*)
diagramme de phases das Phasendiagramm (*phys*)
diagramme polaire das Polardiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement en azimut das Azimutaldiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement en élévation das Elevationsdiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement en espace libre das Freiraumdiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement exempt de lobes parasites das nebezipfelfreie Strahlungsdiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement en forme de trèfle das kleeblattförmige Strahlungsdiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement horizontal das Horizontaldiagramm (*Antenne*)
diagramme de rayonnement vertical das Vertikaldiagramm (*Antenne*)
diagramme à secteurs das Tortendiagramm
diagramme vectoriel das Zeigerdiagramm
dialecte BASIC der BASIC-Dialekt
dialogue d'alerte der Warndialog
dialogue d'authentification der Authentifizierungsdialog
dialogue d'autorisation der Erlaubnisdialog
dialogue de configuration der Konfigurationsdialog
dialogue de copie der Kopierdialog
dialogue en direct sur internet die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
Dialogue européen sur la gouvernance de l'Internet Europäischer Dialog zur Internetverwaltung (EuroDIG)
dialogue d'impression der Druckdialog
dialogue d'installation der Installationsdialog
dialogue en ligne die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
dialogue d'ouverture de session der Anmeldedialog
dialogue des propriétés der Eigenschaftendialog
dialogue de sélection der Auswahldialog (*inf*)
diamètre extérieur der Außendurchnesser
diamètre du fil der Drahtdurchmesser
diamètre intérieur der Innendurchmesser
diamètre de mât der Mastdurchmesser
diamètre nominal die Nennweite
diamètre du tuyau die Rohrweite
diapason die Stimmgabel

diaphonie das Übersprechen (crosstalk)
diaphonie exogène das Fremdnebensprechen (alien crosstalk)
diaphonie optique das optische Übersprechen (optical crosstalk OCT)
diaphotie luminance-chrominance das Farbübersprechen (*TV*)
diaphotie entre les pixels das Pixelübersprechen (pixel crosstalk)
diaphragme die Blende (*Vorrichtung*) (*phot*)
diaphragme à fente die Spaltblende (*opt*)
diaphragme (à) iris die Irisblende (*opt*)
diaphragme à trou die Lochblende (*opt*)
diapositive das Diapositiv
dictaphone® das Diktiergerät
dictionnaire bilingue das zweisprachige Wörterbuch
dictionnaire des collocations das Kollokationswörterbuch
dictionnaire illustré das Bildwörterbuch
dictionnaire en ligne das Online-Wörterbuch
dictionnaire monolingue das einsprachige Wörterbuch
dictionnaire spécialisé das Fachwörterbuch
dictionnaire technique das Fachwörterbuch der Technik
dictionnaire unilingue das einsprachige Wörterbuch
didacticiel die Lernsoftware
diélectrimètre das Durchschlagfestigkeitsmessgerät, der Durchschlagfestigkeitsprüfer
diélectrique nichtleitend, dielektrisch, der Nichtleiter, das Dielektrikum (*pl: die Dielektrika*)
diélectrique à air das Luftdielektrikum
diélectrique à faible k das Dielektrikum niedriger Permittivität (low-k dielectric)
diélectrique à faible permittivité das Dielektrikum niedriger Permittivität (low-k dielectric)
diélectrique à faibles pertes das verlustarme Dielektrikum
diélectrique à fort k das Dielektrikum hoher Permittivität (high-k dielectric)
diélectrique à forte permittivité das Dielektrikum hoher Permittivität (high-k dielectric)
diélectrique en mousse das geschäumte Dielektrikum, das Schaumstoffdielektrikum
diélectrique moussé das geschäumte Dielektrikum, das Schaumstoffdielektrikum
diélectrique parfait das ideale Dielektrikum
diélectrique à pertes das verlustbehaftete Dielektrikum
diélectrique sans pertes das verlustfreie Dielektrikum
diélectrique thermoconducteur das wärmeleitende Dielektrikum
dièse (#) das Kreuz (*mus*), das Doppelkreuz, das "Schweinegatter"
diesel [djezɛl] der Diesel(motor)
diète numérique das digitale Fasten
différence die Differenz (*math*)
différence d'arrondi die Rundungsdifferenz
différence de marche der Gangunterschied (*opt*)
différence de niveaux die Pegeldifferenz
différence de parcours der Gangunterschied (*opt*)
différence de phase(s) die Phasendifferenz, der Phasenunterschied
différence de potentiel (DDP) die Potentialdifferenz
différence de pression die Druckdifferenz
différence de température équivalente au bruit (DTEB) die rauschäquivalente Temperaturdifferenz (noise equivalent temperature difference NETD)

différent de ungleich (*math*)
différentiabilité die Differenzierbarkeit (*math*)
différentiable à droite rechtsseitig differenzierbar (*math*)
différentiable à gauche linksseitig differenzierbar (*math*)
différentiation par rapport à t die Differentiation nach t
différentiation sous le signe d'intégration die Differentiation unter dem Integralzeichen
différentiel das Differential (*Kfz*)
différentiel à blocage interne das Sperrdifferential (*Kfz*)
différentielle exacte das vollständige Differential, das totale Differential (*math*)
différentielle totale das vollständige Differential, das totale Differential (*math*)
difficultés (*pl*) de réception die Empfangsschwierigkeiten (*pl/f*) (*Funk*)
diffraction par un bord d'écran die Beugung an einer Kante
diffraction d'électrons die Elektronenbeugung
diffraction d'électrons lents die Beugung langsamer Elektronen (LEED)
diffraction par une fente double die Beugung an einem Doppelspalt
diffraction par une fente unique die Beugung an einem Einzelspalt
diffraction de neutrons die Neutronenbeugung
diffraction par un obstacle die Beugung an einem Hindernis
diffraction par une ouverture circulaire die Beugung an einer kreisförmigen Öffnung
diffraction de rayons X die Röntgenbeugung
diffractogramme das Beugungssprektrum
diffuser diffundieren (*phys*)
diffuser des programmes sur le réseau câblé Programme (*pl/n*) ins Kabelnetz einspeisen
diffuseur de courrier (mail exploder)
diffuseur de logiciels malveillants die Schadsoftwareschleuder (*Jargon*)
diffuseur de virus die Virenschleuder (*Jargon*)
diffusion die Sendung, die Ausstrahlung (*Radio/TV*), die Streuung (*phys*)
diffusion audio en flux continu (audio streaming)
diffusion audio multipièce die Mehrraumbeschallung
diffusion audionumérique der digitale Hörfunk, der digitale Tonrundfunk (DAB)
diffusion pour baladeur (podcasting)
diffusion Compton die Compton-Streuung
diffusion d'erreur die Fehlerstreuung (*Windows*)
diffusion interstitielle die Zwischengitterdiffusion
diffusion météorique die Streuung an Meteoritenschauern (meteor scatter)
diffusion multimédia numérique der Multimediadigitalrundfunk (digital multimedia broadcasting DMB)
diffusion multimédia numérique terrestre der terrestrische Multimediadigitalrundfunk (T-DMB)
diffusion multipièce die Mehrraumbeschallung
diffusion de porteurs (de charge) die Ladungsträgerdiffusion
diffusion Raman die Raman-Streuung
diffusion de rayons X die Röntgenstreuung
diffusion de rayons X aux petits angles die Röntgenkleinwinkelstreuung (SAXS),
die Kleinwinkelröntgenstreuung
diffusion troposphérique die Streuung in der Troposphäre (troposcatter)

diffusion vidéo en flux continu (video streaming)
diffusivité thermique die Temperaturleitfähigkeit (*Wert*)
DIFI Diplôme des îles françaises intérieures
DIFM Diplôme des îles françaises de la Métropole
digipéteur der PR-Umsetzer
digitale der Fingerhut (digitalis) (*Heilpflanze*)
digitiseur der Impulsgeber
dilatation die Ausdehnung, die Dehnung
dilatation thermique die Wärmeausdehnung
dilemme numérique das digitale Dilemma, das Digitaldilemma
diluant der Verdünner (*für Farben*)
dimension de l'écran en diagonale die Bildschirmgröße (*Angabe der Diagonale*)
dimension finie die endliche Dimension (*math*)
dimension fractale die fraktale Dimension (*math*)
dimension de Hausdorff die Hausdorff-Dimension (*math*)
dimension nominale das Nennmaß
dimensions (*pl*) L x H x P (largeur x hauteur x profondeur) die Abmessungen (*pl/f*) B x H x T (Breite x Höhe x Tiefe)
dimensions (*pl*) hors tout die Abmessungen (*pl/f*) über alles (*! nicht "die Abmaße" !*)
dimensionnement die Bemessung, die Auslegung
dimensionner bemessen, auslegen, dimensionieren
diminuer la cadence du processeur den Prozessor heruntertakten
diminuer la consommation de moitie den Verbrauch halbieren
diminuer la puissance die Leistung vermindern (*QRP*)
diminuer la tension die Spannung herabsetzen
diode d'accord die Abstimmdiode
diode «anticouillon» die Verpolungsschutzdiode
diode anti-inversion de polarité die Verpolungsschutzdiode
diode antiparallèle die Antiparalleldiode
diode antiretour die Entladeschutzdiode, die Entkoppeldiode (Solarpaneel)
diode d'antisaturation die Antisättigungsdiode (*Transistor*)
diode à avalanche die Lawinendiode
diode à avalanche contrôlée die Diode mit kontrolliertem Durchbruch
diode à barrière de Schottky die Schottky-Diode ((hot carrier diode) (SBD)
diode base-émetteur die Basis-Emitter-Diode (*Transistor*)
diode bidirectionnelle die bidirektionale Diode
diode biplaque die Doppeldiode (*Röhre*)
diode de blocage en inverse die Rückstromschutzdiode
diode de bruit die Rauschdiode
diode de calage die Klemmdiode (clamp diode)
diode à capacité variable die Kapazitätsdiode
diode CMS die SMD-Diode
diode de commutation die Schaltdiode, die Schalterdiode
diode commutatrice die Schaltdiode, die Schalterdiode
diode de correction de fréquence die Nachstimmdiode
diode à cristal die Kristalldiode
diode de déclenchement die Triggerdiode
diode de dérivation die Bypass-Diode (*Solarpaneel*)
diode détectrice die Demodulatordiode
diode à double base die Doppelbasisdiode
diode d'éclairage die Beleuchtungsdiode, die Beleuchtungs-LED
diode écrêteuse die Begrenzerdiode
diode à effet de champ die Feldeffektdiode
diode à effet de claquage die Z-Diode
diode à effet tunnel die Tunneldiode

diode à effet tunnel résonnant — die Resonanztunneldiode (RTD)
diode (électro)luminescente CMS — die SMD-Leuchtdiode
diode (électro)luminescente (DEL) — die Leuchtdiode (LED)
diode (électro)luminescente bicolore — die Zweifarben-LED
diode (électro)luminescente (à) infrarouge — die IR-Lumineszenzdiode
diode (électro)luminescente organique (DELO) — die organische Leuchtdiode (OLED)
diode (électro)luminescente polymère (DELP) — die Polymerleuchtdiode (PLED)
diode (électro)luminescente RVB — die RGB-Leuchtdiode
diode d'émission — die Sendediode (*LWL*)
diode d'émission infrarouge — die IR-Sendediode, die Infrarotsendediode (*LWL*)
diode émettrice — die Sendediode (*LWL*)
diode émettrice infrarouge — die IR-Sendediode, die Infrarotsendediode (*LWL*)
diode Esaki — die Esaki-Diode
diode génératrice de bruit — die Rauschdiode
diode au germanium — die Germaniumdiode
diode intrinsèque — die Rückwärtsdiode (body diode) (*Mosfet*)
diode d'isolement — die Trenndiode
diode laser — die Laserdiode
diode laser Fabry-Perot — die Fabry-Perot-Laserdiode
diode laser infrarouge — die Infrarotlaserdiode, die IR-Laserdiode
diode laser multimode — die Multimode-Laserdiode
diode laser à rétroaction répartie — die DFB-Laserdiode
diode de mélange — die Mischdiode
diode mélangeuse — die Mischdiode
diode parasite — die parasitäre Diode
diode parasite intrinsèque — die Rückwärtsdiode (body diode) (*Mosfet*)
diode petits signaux — die Kleinsignaldiode
diode polarisée en direct — die in Flussrichtung vorgespannte Diode
diode polarisée en inverse — die in Sperrichtung vorgespannte Diode
diode de pompe — die Pumpdiode (*Laser*)
diode à porteurs chauds majoritaires — die Schottky-Diode (SBD)
diode de protection — die Schutzdiode
diode de protection contre les décharges électrostatiques — die ESD-Schutzdiode
diode de protection d'entrée — die Eingangsschutzdiode
diode de protection ESD — die ESD-Schutzdiode
diode de protection en surtension — die Überspannungsschutzdiode
diode de puissance — die Leistungsdiode
diode à quatre couches — die Vierschichtdiode
diode de réception — die Empfangsdiode (*LWL*)
diode de réception infrarouge — die IR-Empfangsdiode, die Infrarotempfangsdiode (*LWL*)
diode réceptrice — die Empfangsdiode (*LWL*)
diode réceptrice infrarouge — die IR-Empfangsdiode, die Infrarotempfangsdiode (*LWL*)
diode à recouvrement rapide — die Diode mit kurzer Sperrverzugszeit (fast recovery diode FRD)
diode de récupération — die Spardiode (booster diode)
diode de redressement — die Gleichrichterdiode
diode de redressement à avalanche — die Lawinengleichrichterdiode
diode de redressement haute tension — die Hochspannungsgleichrichterdiode
diode de redressement de puissance — die Leistungsgleichrichterdiode
diode de redressement rapide — die schnelle Gleichrichterdiode
diode de redressement Schottky — die Schottky-Gleichrichterdiode
diode de redressement au silicium — die Siliziumgleichrichterdiode

diode redresseuse — die Gleichrichterdiode
diode redresseuse de puissance — die Leistungsgleichrichterdiode
diode redresseuse Schottky — die Schottky-Gleichrichterdiode
diode redresseuse au silicium — die Siliziumgleichrichterdiode
diode de référence de tension — die Spannungsreferenzdiode
diode à remontée progressive — (soft recovery diode)
diode à remontée rapide — die Speicherschaltdiode (step recovery diode SRD)
diode à restitution de la composante continue — die Klammerdiode, die Klemmdiode (clamp diode)
diode de retour de courant — die Rückstromdiode
diode à retour rapide — die Speicherschaltdiode (step recovery diode SRD)
diode de roue libre (DRL) — die Freilaufdiode
diode Schottky — die Schottky-Diode
diode Schottky en carbure de silicium — die Siliziumcarbid-Schottky-Diode, die SiC-Schottky-Diode
diode Schottky SiC — die Siliziumcarbid-Schottky-Diode, die SiC-Schottky-Diode
diode à semiconducteur — die Halbleiterdiode
diode au silicium — die Siliziumdiode
diode stabilisatrice — die Stabilisatordiode
diode de substrat — die Substratdiode (bulk diode)
diode superluminescente — die Superlumineszenzdiode (SLD)
diode suppresseuse bidirectionnelle — die bidirektionale Suppressordiode, die bidirektionale TVS-Diode
diode suppresseuse de transitoires — die Suppressordiode (TVSD), die TVS-Diode
diode suppresseuse unidirectionnelle — die unidirektionale Suppressordiode, die unidirektionale TVS-Diode
diode de suppression de transitoires — die Suppressordiode (TVSD), die TVS-Diode
diode symétrique — der Diac
diode sync — die Sync-Diode, die Synchronisationsdiode
diode de synchronisation — die Synchronisationsdiode, die Sync-Diode
diode thermique — die Temperaturmessdiode
diode tunnel — die Tunneldiode
diode TVS bidirectionnelle — die bidirektionale Suppressordiode, die bidirektionale TVS-Diode
diode TVS unidirectionnelle — die unidirektionale Suppressordiode, die unidirektionale TVS-Diode
diode unitunnel — die Rückwärtsdiode (backward diode)
diode varactor — die Varaktordiode
diode à variation de capacité — die Kapazitätsdiode
diode varicap hyperabrupte — die hyperabrupte Kapazitätsdiode
diode à vide poussé — die Hochvakuumdiode
diode Zener enterrée — die Referenzdiode (*Bauelement aus Z-Diode und "normaler" Si-Diode in Reihe*)
dioxine — das Dioxin
dioxyde de carbone — das Kohlendioxid
dioxyde de plomb — das Bleidioxid
dioxyde de soufre — das Schwefeldioxid
diplexeur — der Diplexer, die Trennweiche, die Antennenweiche, die Filterweiche
diplôme — das Diplom
Diplôme des forts et chateaux de France (DFCF) — das COTA-Diplom (castles on the air) (*Amateurfunk*)

Diplôme des îles allemandes (*Amateurfunk*)	Deutsches Inseldiplom
Diplôme YL de France	das französische YL-Diplom (*Amateurfunk*)
dipmètre («grid-dip»)	das Grid-Dip-Meter, der Griddipper
dipmètre transistorisé	das Transistor-Dipmeter, der Transistor-Dipper
dipôle	der Dipol
dipôle à alimentation excentrée	der OCF-Dipol, der außermittig gespeiste Dipol (OCFD)
dipôle alimenté au centre	der mittengespeiste Dipol
dipôle alimenté en milieu	der mittengespeiste Dipol
dipôle alimenté symétriquement	der symmetrisch gespeiste Dipol
dipôle allongé	der verlängerte Dipol
dipôle angulaire	der Winkeldipol
dipôle asymétrique	der asymmetrische Dipol
dipôle d'attaque	der Erregerdipol
dipôle bibande	der Zweibanddipol
dipôle demi-onde	der Halbwellendipol
dipôle en éventail	der Fächerdipol
dipôle électrique élémentaire	der elektrischer Elementardipol (*Hertz*)
dipôle excité en harmoniques	der oberwellenerregte Dipol
dipôle filaire	der Drahtdipol
dipôle filaire demi-onde	der Halbwellendrahtdipol
dipôle fortement raccourci	der stark verkürzte Dipol, der Kurzdipol
dipôle fractal	der Fraktaldipol
dipôle de Hertz	der Hertzsche Dipol
dipôle horizontal demi-onde	der horizontale Halbwellendipol
dipôle incliné	der geneigte Dipol, die Schräg(draht)antenne (sloper) (*! nicht "slooper" !*)
dipôle (à) large bande	der Breitbanddipol
dipôle magnétique élémentaire (*Fitzgerald*)	der magnetische Elementardipol
dipôle à manchon	der Hülsendipol (sleeve dipole)
dipôle en méandres	der Mäanderdipol
dipôle monobande	der Einbanddipol, der Monobanddipol
dipôle moulinet	der Roll-Draht-Dipol (reel dipole)
dipôle multibande fortement raccourci	der Mehrbandkurzdipol
dipôle multibande raccourci	der verkürzte Mehrbanddipol, der verkürzte Multibanddipol
dipôle multibande replié	der gefaltete Mehrbanddipol, der gefaltete Multibanddipol
dipôle multibande à trappes	der Mehrbandsperrkreisdipol
dipôle onde entière	der Ganzwellendipol
dipôle planaire	der Flächendipol (*Antenne*)
dipôle pleine onde	der Ganzwellendipol
dipôle raccourci	der verkürzte Dipol
dipôle non raccourci	der Dipol voller Länge (full-size dipole)
dipôle de réception	der Empfangsdipol
dipôle rectiligne	der gestreckte Dipol (*Ggs.: Winkeldipol*)
dipôle de référence	der Bezugsdipol
dipôle replié	der Faltdipol, der Schleifendipol
dipôle rotatif	der drehbare Dipol (rotary dipole)
dipôle à trappes	der Sperrkreisdipol (trap dipole)
dipôle trombone	der Schleifendipol, der Faltdipol
dipôle vertical demi-onde	der vertikale Halbwellendipol, der Halbwellenvertikaldipol
dipôle vertical raccourci	der verkürzte Vertikaldipol

dipôle vertical à trappes der Sperrkreisvertikaldipol
dipôle en V inversé der umgekehrte V-Dipol (inverted V dipole)
dipôle en zigzag der Zickzackdipol
dipôles (pl) croisés der Kreuzdipol
directement proportionnel direkt proportional
directement raccordable (sur le secteur)
direkt anschließbar (*230-V-Netz*)
directeur der Direktor, das Direktorelement (*Yagi-Antenne*)
directeur de la stratégie numérique CDO (chief digital officer)
direction d'antenne die Antennenrichtung
direction assistée die Lenkhilfe, die Servolenkung
direction du centre de rayonnement die Hauptstrahlrichtung (*Antenne*)
direction à crémaillère die Zahnstangenlenkung (*Kfz*)
direction de l'écriture die Schreibrichtung
direction géographique die Himmelsrichtung
direction magnétique préférentielle die magnetische Vorzugsrichtung
direction obligatoire die vorgeschriebene Fahrtrichtung (*StVO*)
direction orthodromique die Großkreisrichtung (*Antenne*)
direction de polarisation die Polarisationsrichtung
direction préférentielle die Vorzugsrichtung
direction de propagation die Fortpflanzungsrichtung
direction de rayonnement principal die Hauptstrahlrichtung (*Antenne*)
direction du vent die Windrichtung
direction à vis et écrou die Spindellenkung (*Kfz*)
directive D3E die Elektro- und Elektronikschrott-Richtlinie
directive d'assemblage die Assemblersteueranweisung, der Assemblerschalter (assembler directive)
directive basse tension (DBT) die Niederspannungsrichtlinie (LVD)
directive CEM die EMV-Richtlinie, die EMV-Direktive
directive de compilation die Compilersteueranweisung, der Compilerschalter (compiler directive)
directive de configuration die Konfigurationsdirektive
directive déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E/DEEE)
die Elektro- und Elektronikschrott-Richtlinie
directive DEEE die Elektro- und Elektronikschrott-Richtlinie
directive sur les équipements hertziens
die Funkanlagenrichtlinie (radio equipment directive)
directive européenne die EU-Richtlinie
directive européenne sur les droits des consommateurs
die EU-Verbraucherschutzrichtlinie
directive européenne sur l'efficacité énergétique
die EU-Energieeffizienzrichtlinie
directive européenne sur les instruments de mesure
die EU-Messgeräterichtlinie (MID)
directive européenne relative à la protection des données personnelles
die EU-Datenschutzrichtlinie
directive européenne sur les véhicules hors d'usage (VHU)
die EU-Altfahrzeugrichtlinie
directive européenne sur les ventes à distance
die EU-Fernabsatzrichtlinie
directive d'interprétation die Interpretersteueranweisung, der Interpreterschalter (interpreter directive)
directive machines 2006/42 CE die Maschinenrichtlinie 2006/42 EG
directive VDE die VDE-Richtlinie
directives (*pl*) de sécurité die Sicherheitsrichtlinien

(*pl/f*)
directivité die Richtwirkung (*Antenne*), die Richtdämpfung (*Richtkoppler*), die Richtschärfe (*Richtkoppler*)
directivité dépendant de la fréquence die frequenzabhängige Richtwirkung (*Antenne*)
directivité prononcée die ausgeprägte Richtwirkung
directrice die Leitlinie (*math*), die Leitschaufel (*Turbine*)
dirigeable lenkbar, das Luftschiff (*"Zeppelin"*)
diriger l'antenne vers (*direction*) die Antenne ausrichten (in Richtung ...)
discipline radio die Funkdisziplin
discontacteur (disjoncteur + contacteur)
discontinu unstetig (*math*)
discontinuité die Unstetigkeit (*math*), die Stoßstelle (*Wellenwiderstand*)
discontinuité non essentielle die hebbare Unstetigkeit (*math*)
discussion sur la protection des données personnelles die Datenschutzdiskussion
discriminant die Diskriminante (*math*), der Selektor (*varianter Record*)
discriminateur à comptage der Zähldiskriminator
discriminateur à fenêtre der Fensterdiskriminator
discriminateur de fréquence der Frequenzdiskriminator
discriminateur de phase der Phasendiskriminator
discrimination de polarisation croisée die Kreuzpolarisationsentkopplung
disjoncteur à bilame der Bimetallschalter
disjoncteur différentiel der Fehlerstrom-Schutzschalter, der FI-Schutzschalter, der FI-Schalter
disjoncteur différentiel à haute sensibilité (DDHS) der hochempfindliche FI-Schalter
disjoncteur pour équipement (DPE) der Geräteschutzschalter (CBE)
disjoncteur hybride CCHT der HGÜ-Hybridschalter
disjoncteur de ligne der Leitungsschutzschalter (*LS-Schalter*), der "Sicherungsautomat"
disjoncteur-moteur der Motorschutzschalter
disjoncteur-protecteur de moteur der Motorschutzschalter
disjoncteur de protection der Schutzschalter
disjoncteur de puissance der Leistungsschalter (*in EVU-Schaltanlagen*)
disjoncteur de transfert du retour métallique (DTRM) der Gleichstromkommutierungsschalter (metallic return transfer breaker)
dislocation die Versetzung (*Kristall*)
disparition der Untergang, das Verschwinden (*Satellit*)
disparition de la tension secteur der Ausfall der Netzspannung, der Netzspannungsausfall (*230 V*)
dispersion chromatique die chromatische Dispersion
dispersion diélectrique die dielektrische Dispersion
dispersion modale die Modendispersion

(*Lichtwellenleiter*)
dispersion modale de polarisation die Polarisationsmodendispersion (PMD)
dispersion rotatoire die Rotationsdispersion
disponible verfügbar, lieferbar
disponibilité à long terme die Langzeitverfügbarkeit (*Bauelemente*)
disponibilité de pilotes die Treiberverfügbarkeit
disponibilité sélective die selektive Verfügbarkeit (*GPS*)
disponibilité système die Systemverfügbarkeit
dispositif die Anordnung, das Gerät (device)
dispositif d'adaptation das Anpassglied
dispositif d'affichage die Anzeige (*Bauteil*)
dispositif d'affichage électrophorétique die elektrophoretische Anzeige (*Bauteil*)
dispositif d'aide à l'accord die Abstimmhilfe (*TRX*)
dispositif antibavard der Sprechzeitbegrenzer
dispositif anticopie die Kopiersperre (*CD/DVD*)
dispositif antidémarrage die Wegfahrsperre (*Kfz*)
dispositif d'antidémarrage die Wegfahrsperre (*Kfz*)
dispositif antiécrémage das Antiskimming-Modul (*Geldautomat*)
dispositif anti-encastrement der Unterfahrschutz (*LKW*)
dispositif anti-encastrement arrière der Heckunterfahrschutz (RUP) (*LKW*)
dispositif anti-encastrement avant der Frontunterfahrschutz (FUP) (*LKW*)
dispositif anti-encastrement latéral der Seitenunterfahrschutz (*LKW*)
dispositif d'antiparasitage das Entstörglied
dispositif antivol die Diebstahlsicherung (*Kfz*)
dispositif en chapelet die Eimerkettenschaltung ((bucket brigade device BBD)
dispositif à couplage de charge die ladungsgekoppelte Schaltung (CCD)
dispositif à courte portée das Kurzstreckenfunkgerät (short range device SRD)
dispositif différentiel (à courant) résiduel (DDR) die Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)
dispositif d'échange ionique der Ionenaustauscher
dispositif en essai (DEE) der Prüfling, das Testobjekt (device under test DUT)
dispositif d'immobilisation die Wegfahrsperre (*Kfz*)
dispositif informatique vestimentaire (wearable computing device)
dispositif d'interconnexion moulé der spritzgegossene Schaltungsträger (molded interconnect device MID)
dispositif de levage das Hebezeug
dispositif mains libres die Freisprecheinrichtung (*Autotelefon*)
dispositif médical implantable actif das aktive implantierbare medizinische Gerät (AIMD)
dispositif de navigation GPS das GPS-Gerät
dispositif de navigation portable das tragbare Navigationsgerät (portable navigation device PND)
dispositif de pointage das Zeigegerät (Maus,

Joystick etc.)
dispositif de protection die Schutzeinrichtung
dispositif de protection anti-encastrement der Unterfahrschutz (*LKW*)
dispositif de protection anti-encastrement arrière der Heckunterfahrschutz (RUP) (*LKW*)
dispositif de protection anti-encastrement avant der Frontunterfahrschutz (FUP) (*LKW*)
dispositif de protection anti-encastrement latéral der Seitenunterfahrschutz (*LKW*)
dispositif de protection contre les surintensités die Überstromschutzeinrichtung
dispositif de protection contre les surtensions die Überspannungsschutzeinrichtung (SPD)
dispositif de protection à courant différentiel résiduel (DDR) die Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)
dispositif de retenue das Rückhaltesystem (*Kfz*)
dispositif de saisie das Eingabegerät (*inf*)
dispositif de saisie du code PIN das PIN-Eingabegerät (PED)
dispositif de serrage das Spannzeug (*techn*)
dispositif de signalisation sonore der akustische Signalgeber
dispositif de stockage das Speichergerät (storage device)
dispositif de stockage de masse das Massenspeichergerät (mass storage device)
dispositif de terrain das Feldgerät (field device)
dispositif à transfert de charge die Ladungsverschiebeschaltung (DTC)
dispositif USB de stockage de masse das USB-Massenspeichergerät
dispositif de vision nocturne das Nachtsichtgerät
disposition du clavier die Tastaturbelegung (keyboard layout)
disposition des touches die Tastenbelegung (keyboard layout)
dispositions (*pl*) légales sur la protection des données personnelles die Datenschutzbestimmungen (*pl/f*)
disque amovible die Wechselplatte
disque audio-analogique die Analogschallplatte
disque audionumérique die Audio-CD
disque cible die Zielplatte
disque de codage die Codierscheibe
disque de convergence der Konvergenzkreis (*math*)
disque de démarrage die Bootplatte
disque dur 1,8 pouces die 1,8-Zoll-Festplatte
disque dur de 3 téraoctets die 3-Terabyte-Festplatte
disque dur amovible die Wechselfestplatte
disque dur ATA série die Serial-ATA-Festplatte
disque dur à autochiffrement die selbstverschlüsselnde Festplatte (SED)
disque dur à autocryptage die selbstverschlüsselnde Festplatte (SED)
disque dur cible die Zielfestplatte (*Kopieren*)
disque dur classique die mechanische Festplatte (*Ggs.: Halbleiterfestplatte (SSD)*)
disque dur cloné die geklonte Festplatte
disque dur a claqué die Festplatte ist verreckt (*Jargon*)
disque dur à cryptage intégré die Festplatte mit integrierter Verschlüsselung,
die Festplatte mit Komplettverschlüsselung
disque dur de démarrage die Bootfestplatte

disque dur ne donne plus signe de vie die Festplatte gibt kein Lebenszeichen mehr von sich
disque dur Ethernet die Ethernet-Festplatte
disque dur externe die externe Festplatte
disque dur externe miniature die externe Minifestplatte
disque dur flambant neuf die nagelneue Festplatte
disque dur au format avancé AFD (advanced format drive) (*4-KByte-Sektoren*)
disque dur formaté en FAT32 die mit (dem Dateisystem) FAT32 formatierte Festplatte
disque dur gonflé à l'hélium die heliumgefüllte Festplatte, die Heliumfesplatte
disque dur hybride die Hybridfestplatte (hybrid hard drive HHD)
disque dur incorporé die eingebaute Festplatte
disque dur interne die interne Festplatte
disque dur a lâché die Festplatte hat schlapp gemacht (*Jargon*)
disque dur lambin die lahme Festplatte (*Jargon*)
disque dur en ligne die Online-Festplatte
disque dur local die heimische Festplatte (*ugs*), die lokale Festplatte
disque dur magnétique die Magnetfestplatte (*Ggs.:* Halbleiterfestplatte)
disque dur mécanique die mechanische Festplatte (*Ggs.: Halbleiterfestplatte (SSD)*)
disque dur monoplateau die 1-Scheiben-Festplatte, die Einscheibenfestplatte (single-platter disk)
disque dur multimédia die Multimediafestplatte
disque dur pour ordinateur portable(s) die Notebookfestplatte
disque dur plein à craquer die gerammelt volle Festplatte (*ugs*)
disque dur à plusieurs plateaux die Mehrscheibenfestplatte
disque dur pollué die zugemüllte Festplatte (*Jargon*)
disque dur portable USB 3.0 die portable USB-3.0-Festplatte
disque dur préformaté die vorformatierte Festplatte
disque dur protégé contre les chocs die stoßgeschützte Festplatte
disque dur rempli d'hélium die heliumgefüllte Festplatte, die Heliumfesplatte
disque dur a rendu l'âme die Festplatte hat den Geist aufgegeben (*ugs*)
disque dur réseau die Netzwerkfestplatte, die NAS-Festplatte (*network attached storage*)
disque dur résistant aux chocs die stoßsichere Festplatte
disque dur robuste die robuste Festplatte
disque dur rotatif die rotierende Festplatte (*Ggs.: Halbleiterfestplatte (SSD)*)
disque dur SATA externe die externe SATA-Festplatte
disque dur à secteurs (physiques) de 4 Ko die 4K-Sektoren-Festplatte (AFD)
disque dur sécurisé par RFID die RFID-gesicherte Festplatte
disque dur pour serveur(s) die Serverfestplatte
disque dur source die Quellfestplatte (*Kopieren*)
disque dur SSD abordable die bezahlbare SSD-Festplatte
disque dur système die System(fest)platte
disque dur à trois plateaux die 3-Scheiben-Festplatte (three-platter disk)
disque dur unique die Einzelfestplatte (*Ggs.: RAID*)
disque dur USB autoalimenté die netzteillose USB-Festplatte
disque dur virtuel die virtuelle Festplatte (VHD)

disque dur WiFi die WLAN-Festplatte
disque à état solide die Halbleiterfestplatte, das Halbleiterlaufwerk, das Festkörperlaufwerk (SSD)
disque de frein die Bremsscheibe (*Scheibenbremse*)
disque de fréquences die Messschallplatte (*phono*)
disque à gravure directe die Direktschnittplatte
disque holographique HVD (holographic versatile disk)
disque à mémoire flash die Halbleiterfestplatte, das Halbleiterlaufwerk, das Festkörperlaufwerk (SSD)
disque microsillon die Mikrorillenplatte (Langspielplatte *33⅓ U/min)*
disque miroir die Spiegelfestplatte (mirror disk)
disque de Nipkow die Nipkow-Scheibe
disque noir die Schallplatte (*CD-Vorgängerin*)
disque numérique polyvalent DVD (digital versatile disk)
disque optique compact (DOC) das CD-ROM
disque phonographique die Schallplatte (*allgemein*)
disque de réparation système der Systemreparaturdatenträger (*Windows*)
disque de réserve die Reservefestplatte (hot spare drive)
disque en shellac die Schellackplatte
disque à sillons larges die Normalrillenplatte (*78 U/min*)
disque solaire die Sonnenscheibe
disque souple (floppy disk)
disque source die Quellplatte
disque de stationnement die Parkscheibe
disque stéréophonique die Stereoschallplatte
disque de stockage en réseau die Netzwerkfestplatte, die NAS-Festplatte (*network attached storage*)
disque stroboscopique die Stroboskopscheibe
disque vinyle die Vinylschallplatte
disque virtuel die RAM-Disk
disque virtuel crypté die virtuelle verschlüsselte Festplatte
disque virtuel persistant die persistente RAM-Disk
disquette amorçable die bootfähige Diskette
disquette armorçable DOS die DOS-Startdiskette
disquette d'annulation die Undo-Diskette
disquette cible die Zieldiskette
disquette clé die Schlüsseldiskette (*krypt*)
disquette sans défaut die fehlerfreie Diskette
disquette de démarrage die Bootdiskette, die Startdiskette
disquette de démarrage MS-DOS die MS-DOS-Startdiskette
disquette de démarrage réseau die Netzwerkbootdiskette, die Netzwerkstartdiskette
disquette de démarrage saine die saubere Startdiskette (*d.h. ohne Viren*)
disquette de démarrage avec support réseau die Startdiskette mit Netzwerkunterstützung,
die Bootdiskette mit Netzwerkunterstützung
disquette de démarrage d'urgence die Notfalldiskette (ERD)
disquette de données die Datendiskette (Ggs.: Programmdiskette)
disquette DOS amorçable die bootfähige DOS-Diskette
disquette F6 die F6-Diskette (*Treiber*)
disquette formatée die formatierte Diskette
disquette non formatée die unformatierte Diskette
disquette fournie die mitgelieferte Diskette
disquette d'installation die Installationsdiskette

disquette d'installation réseau die Netzwerkinstallationsdiskette
disquette de nettoyage die Reinigungsdiskette
disquette originale die Originaldiskette (Ggs.: Arbeitsdiskette)
disquette de pilotes die Treiberdiskette
disquette pleine à craquer die randvolle Diskette
disquette préformatée die vorformatierte Diskette
disquette programme die Programmdiskette (Ggs.: Datendiskette)
disquette protégée contre la copie die kopiergeschützte Diskette
disquette protégée contre l'écriture die schreibgeschützte Diskette
disquette protégée en écriture die schreibgeschützte Diskette
disquette de réinitialisation du mot de passe die Kennwortrücksetzdiskette (*Windows*)
disquette de restauration die Wiederherstellungsdiskette
disquette de sauvegarde die Sicherungsdiskette
disquette de sauvetage die Rettungsdiskette
disquette de secours die Notfalldiskette
disquette source die Quelldiskette
disquette système die Systemdiskette
disquette système DOS die DOS-Systemdiskette
disquette de travail die Arbeitsdiskette (Ggs.: Originaldiskette)
disquette vide die Leerdiskette (*formatiert*)
disquette vierge die Leerdiskette (*unformatiert*)
disquette sans virus die virenfreie Diskette
dissimuler l'adresse IP die IP-Adresse verschleiern
dissimuler un message dans une image eine Nachricht in einem Bild verstecken (*Steganografie*)
dissipateur à ailettes der Rippenkühlkörper, der Lamellenkühlkörper
dissipateur de puissance der Leistungskühlkörper
dissipateur thermique der Kühlkörper
dissipateur thermique en aluminium extrudé der Aluminiumstrangkühlkörper
dissipateur thermique à emboîter der Aufsteckkühlkörper
dissipateur thermique intégré der RAM-Kühler (integrated heat spreader IHS)
dissipateur thermique en mousse métallique der Metallschaumkühlkörper
dissipation anodique die Anodenverlustleistung
dissipation de collecteur die Collectorverlustleistung
dissipation (de) plaque die Anodenverlustleistung
dissipation totale die Gesamtverlustleistung
dissiper la chaleur die Wärme abführen
dissymétrique unsymmetrisch
distance angulaire der Winkelabstand (*astro*)
distance d'arrêt der Anhalteweg (*Kfz*)
distance entre canaux der Kanalabstand (*Funk*)
distance cordale der chordale Abstand (*math*)
distance de couplage der Stockungsabstand (*Antennengruppe*)
distance de décharge die Funkenschlagweite
distance des électrodes der Elektrodenabstand
distance focale die Brennweite
distance de freinage der Bremsweg (*Kfz*)
distance de Hamming die Hamming-Distanz, der Hamming-Abstand (*inf*)

distance de l'image	die Bildweite (*opt*)
distance de fuite	der Kriechweg (*el*)
distance entre lames	der Plattenabstand (*Drehko*)
distance minimale d'approche (*CEME*)	der Sicherheitsabstand (*EMVU*)
distance de l'objet	die Gegenstandsweite (*opt*)
distance d'observation	der Betrachtungsabstand (*Bildschirm*)
distance orthodromique	die Großkreisentfernung
distance de pénétration	die Eindringtiefe (*Skineffekt*)
distance de saut	die Sprungdistanz (*Funk*)
distance de sécurité	der Sicherheitsabstand (*allgemein*)
distance avec le toit	die Entfernung zum Dach (*Antenne*)
distance d'unicité	die Eindeutigkeitslänge, die Unizitätslänge (*krypt*)
distance à vol d'oiseau	die Luftlinienentfernung
distance zénithale	die Zenitdistanz
distinction des cas	die Fallunterscheidung (*math*)
distordre	verzerren
distorsiomètre	der Klirrfaktormesser
distorsion	die Verzerrung, die Verzeichnung (*opt*)
distorsion d'atténuation	die Dämpfungsverzerrung
distorsion en barillet	die tonnenförmige Verzeichnung (*Monitor*)
distorsion en coussinet	die kissenförmige Verzeichnung (*Monitor*)
distorsion de croisement	die Übernahmeverzerrungen (*pl/f*) (*Transistorgegentaktstufe*)
distorsion d'enveloppe	die Hüllkurvenverzerrung
distorsion grand angle	die Weitwinkelverzerrung (*phot*)
distorsion harmonique	die nichtlineare Verzerrung
distorsion d'intermodulation	die Intermodulationsverzerrung
distorsion de largeur d'impulsion	die Impulsbreitenverzerrung
distorsion de non-linéarité	die nichtlineare Verzerrung
distorsion de phase	die Phasenverzerrung
distorsion du rapport cyclique	die Tastverhältnisverzerrung (duty cycle distortion DCD)
distorsion de repliement	die Faltungsverzerrung (aliasing)
distorsion du temps de propagation de groupe	die Gruppenlaufzeitverzerrung (group delay distortion)
distorsion en tonneau	die tonnenförmige Verzeichnung (*Monitor*)
distorsion harmonique totale (DHT)	der Gesamtklirrgrad (THD)
distorsion trapézoïdale	der Trapezfehler (*Oszilloskop*)
distorsions (*pl*) d'intermodulation du 3ème ordre	die Intermodulationsverzerrungen (*pl/f*) 3. Ordnung
distorsions (*pl*) produites par le CAG	die Regelverzerrungen (*pl/f*)(*AGC*)
distorsions (*pl*) de quantification	die Quantisierungsverzerrungen (*pl/f*)
distribuciel	(shareware) (*inf*)(shareware) (*inf*)
distribué normalement	normalverteilt
distributeur d'allumage	der Zündverteiler (*Kfz*)
distributeur automatique	der Verkaufsautomat
distributeur automatique de billets (DAB)	der Geldautomat
distributeur automatique de Bitcoins	der Bitcoin-Geldautomat (bitcoin cashpoint)
distributeur cataloguiste	der Katalogversender (*Farnell, RS Components etc.*)

distributeur de composants der Bauelementedistributor
distributeur d'espèces der Geldautomat
distributeur d'horloge der Taktverteiler (*inf*)
distribution binomiale die Binomialverteilung
distribution de Boltzmann die Boltzmann-Verteilung
distribution boltzmannienne die Boltzmann-Verteilung
distribution de bruit die Rauschverteilung
distribution du champ die Feldverteilung
distribution de charges die Ladungsverteilung (*el*)
distribution d'échantillon die Stichprobenverteilung
distribution électronique de logiciels der Softwarevertrieb über das Internet (ESD)
distribution exponentielle die Exponentialverteilung
distribution gaussienne die Gauß-Verteilung, die Normalverteilung
distribution d'horloge die Taktverteilung (*inf*)
distribution hypergéométrique die hypergeometrische Verteilung
distribution Linux die Linux-Distribution
distribution des masses die Massenverteilung (*mech*)
distribution maxwellienne die Maxwell-Verteilung
distribution poissonnienne die Poisson-Verteilung
distribution quantique de clés (DQC) die Quantenschlüsselverteilung (QKD)
distribution sinusoïdale de courant die sinusförmige Stromverteilung (*Antenne*)
distribution en tension die Spannungsverteilung (*z.B. Antenne*)
divergence die Divergenz, die Quelldichte (*Vektorfeld:* div)
diversité d'antennes das Antennendiversity
diversité biologique die biologische Vielfalt, die Biodiversität
diversité de fonctionnalités die Funktionsvielfalt
diversité d'interfaces die Schnittstellenvielfalt
diversité des langages de programmation die Programmiersprachenvielfalt
diversité linguistique die Sprachenvielfalt (*natürliche Sprachen*)
divertissement die Unterhaltungsmedien (*pl/n*) (*Windows*)
divertissement éducatif (infotainment)
dividende numérique die digitale Dividende
diviseur 8 bits der 8-Bit-Dividierer
diviseur analogique der Analogdividierer
diviseur capacitif der kapazitive Spannungsteiler (CVD)
diviseur par dix der Teiler durch 10 (*Digitalschaltung*)
diviseur en entrée der Eingangsteiler
diviseur de fréquence der Frequenzteiler, der Frequenzuntersetzer
diviseur de fréquence programmable der programmierbare Frequenzteiler
diviseur de fréquence à rapport programmable der programmierbare Frequenzteiler
diviseur de fréquence synchrone der Synchronteiler
diviseur d'horloge der Taktteiler (*inf*)

diviseur potentiométrique der Spannungsteiler
diviseur de puissance der Leistungsteiler (power splitter)
diviseur résistif der ohmsche Spannungsteiler
diviseur synchrone der Synchronteiler
diviseur de tension capacitif der kapazitive Spannungsteiler (CVD)
diviseur de tension en charge der belastete Spannungsteiler
diviseur de tension compensé en fréquence der frequenzkompensierte Spannungsteiler
diviseur de tension en entrée der Eingangsspannungsteiler
diviseur de tension inductif der induktive Spannungsteiler
diviseur de tension résistif der ohmsche Spannungsteiler
diviseur de tension à vide der unbelastete Spannungsteiler
diviseur de zéro der Nullteiler (*math*)
divisibilité die Teilbarkeit (*math*)
divisible teilbar (*math*)
division (de l'échelle) der Skalenteil
division entière die Ganzzahldivision (*math*)
division euclidienne die Ganzzahldivision (*math*)
division de fréquence die Frequenzteilung, die Frequenzuntersetzung
division harmonique die harmonische Teilung (*math*)
division polynomiale die Polynomdivision
division avec reste die Division mit Rest (*math*)
division signée die vorzeichenbehaftete Division
division non signée die vorzeichenlose Division
division en syllabes die Silbentrennung
division syllabique die Silbentrennung
division par zéro die Division durch null (*math*)
DLL d'exécution die Laufzeit-DLL
DLL infectée par un cheval de Troie die Trojaner-DLL
DLL non-système die systemfremde DLL
DLL orpheline die verwaiste DLL
DLL partagée die gemeinsame DLL (shared DLL)
DLL système die systemeigene DLL, die System-DLL
DMF Diplôme des moulins de France
document à copier die Kopiervorlage
document fax das Faxdokument
document fuité das durchgesickerte Dokument (leaked document)
document imprimé der Ausdruck (*Text, Grafik etc. auf Papier*) (*pl: die Ausdrucke*)
document à imprimer die Druckvorlage
document PDF sans barrières das barrierefreie PDF-Dokument
document PDF piégé das präparierte PDF-Dokument, das manipulierte PDF-Dokument
document sonore das Tondokument
document texte das Textdokument
documents (*pl*) récents die zuletzt verwendeten Dokumente (*pl/n*)
documents (*pl*) de voyage lisibles par machine die maschinenlesbaren Reisedokumente (*pl/n*) (MRTD)
documentation die (technischen) Unterlagen (*pl/f*)
dodécaphasé zwölfphasig (*Gleichrichterschaltung*)
doigté das Fingerspitzengefühl
doigts (*pl*) boudinés die Wurstfinger (*pl/m*) (*Problem u.a. bei Berührungsbildschirmen!*)

DOM	Département d'outre-mer
domaine	die Domäne, die Domain (*Internet*)
domaine d'application	der Anwendungsbereich, das Einsatzgebiet, das Anwendungsgebiet
domaine (de définition)	die Definitionsmenge (*Funktion*)
domaine de l'énergie	der Energiesektor
domaine des fréquences	der Frequenzbereich (*Ggs.:* Zeitbereich)
domaine fréquentiel	der Frequenzbereich (*Ggs.:* Zeitbereich)
domaine générique de premier niveau	gTLD (generic top-level domain)
domaine de l'infrarouge	der Infrarotbereich (*Spektrum*)
domaine magnétique	die Domäne (*magn*)
domaine des mathématiques	das Teilgebiet der Mathematik
domaine multiplement connexe	das mehrfach zusammenhängende Gebiet (*math*)
domaine ohmique	der ohmsche Bereich (*Fet-Kennlinie*)
domaine de premier niveau	die Adresszone (top-level domain TLD)
domaine principal	die Adresszone (top-level domain TLD)
domaine simplement connexe	das einfach zusammenhängende Gebiet (*math*)
domaine souhaité	die Wunschdomäne (*Internet*)
domaine temporel	der Zeitbereich (*Ggs.:* Frequenzbereich)
domaine du temps	der Zeitbereich (*Ggs.:* Frequenzbereich)
domaine typosquatté	die Tippfehlerdomäne, die Vertipperdomäne (*Internet*)
domaine visible	der sichtbare Bereich (*Spektrum*)
dominante bleue	der Blaustich (*phot*)
dominante chromatique	der Farbstich
dominante chromatique bleue	der Blaustich (*phot*)
dominante chromatique rouge	der Rotstich (*phot*)
dominante rouge	der Rotstich (*phot*)
dommage dû à la foudre	der Blitzschaden
dommages dus aux surtensions	die Überspannungsschäden (*pl/m*)
domotique	die Heimautomation, die Heimautomatisierung (*smart home*)
domino (d'électricien)	die Lüsterklemme
don de code	die Codespende
donaciel	die Spendensoftware (donationware/donateware)
dongle	der Dongle (hardware key), der Hardwareschlüssel, der Ausführungssperrstecker
dongle sur port parallèle	der Parallelport-Dongle
donnée	das Datum (*inf*)
données (*pl*)	die Daten (*pl/n*), der Datenbestand
données (*pl*) d'accès volées	die gestohlenen Zugangsdaten (*Bankkonto*) (*pl/f*)
données (*pl*) aléatoires	die Zufallsdaten (*pl/f*) (*inf*)
données (*pl*) alphanumériques	die alphanumerischen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) audio	die Audiodaten (*pl/n*)
données (*pl*) audio multicanal	die Mehrkanalaudiodaten (*pl/n*)
données (*pl*) d'authentification	die Authentifizierungsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) bancaires	die Bankdaten (*pl/n*)
données (*pl*) de la bande magnétique	die Magnetstreifendaten (*pl/n*) (*Girocard*)
données (*pl*) binaires	die Binärdaten (*pl/n*)
données (*pl*) biométriques	die Biometriedaten (*pl/n*), die biometrischen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) (du) Bios	die BIOS-Daten (*pl/n*)
données (*pl*) bruitées	die verrauschten Daten (noisy data) (*pl/n*), die Rauschdaten (*pl/n*)
données (*pl*) brutes	die Rohdaten (raw data) (*pl/n*)
données (*pl*) brutes de décoffrage	die unbearbeiteten Rohdaten (*pl/n*)

données (*pl*) cadastrales	die Katasterdaten (*pl/n*)
données (*pl*) de calibrage	die Kalibrierdaten (*pl/n*) (*Sensor*)
données (*pl*) CAO	die CAD-Daten (*pl/n*)
données (*pl*) à caractère personnel	die personenbezogenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) à caractère personnel anonymisées	die personenbezogenen anonymisierten Daten (*pl/n*)
données (*pl*) de la carte de crédit	die Kreditkarteninformationen (*pl/f*)
données (*pl*) de la carte de crédit	die Kreditkartendaten (*pl/n*)
données (*pl*) cartographiques	die Kartendaten (*pl/n*) (*GPS*)
données (*pl*) confidentielles	die vertraulichen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) confidentielles des clients	die vertraulichen Kundendaten (*pl/n*)
données (*pl*) de configuration	die Konfigurationsdaten (*pl/n*) (*FPGA*)
données (*pl*) de configuration de démarrage	die Startkonfigurationsdaten (*pl/n*) (BCD)
données (*pl*) de connexion	die Verkehrsdaten (*pl/n*) (*tel, Internet*)
données (*pl*) de connexion téléphonique	die Telefonverkehrsdaten (*pl*/n)
données (*pl*) de consommation	die Verbrauchsdaten (*pl/n*) (*Strom, Gas, Wasser etc.*)
données (*pl*) (du) constructeur	die Herstellerangaben (*pl/f*)
données (*pl*) de contenu	die Inhaltsdaten (*pl/n*) (*Ggs.: Verkehrsdaten*)
données (*pl*) corporelles	die Körperdaten (*pl/n*) (*Puls, Blutdruck etc.*)
données (*pl*) de correction différentielle	die Differentialkorrekturdaten (*pl/n*) (*GPS*)
données (*pl*) de correction d'erreurs	die Fehlerkorrekturdaten (*pl/n*)
données (*pl*) cryptées	die verschlüsselten Daten (*pl/n*)
données (*pl*) dérobées	die geraubten Daten, die gestohelenen Daten, die "geklauten" Daten (*pl/n*)
données (*pl*) écrasées	die überschriebenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) effacées par mégarde	die versehentlich gelöschten Daten (*pl/n*)
données (*pl*) d'entrée	die Eingangangsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) environnementales	die Umweltdaten (*pl/n*)
données (*pl*) erronées	die fehlerhaften Daten (*pl/n*)
données (*pl*) non exploitables	der Datenschrott (*Jargon*)
données (*pl*) fantaisistes	die Fantasiedaten (*pl/n*)
données (*pl*) fortement compressibles	die gut komprimierbaren Daten, die gut zu komprimierenden Daten (*pl/n*)
données (*pl*) fournies par les capteurs	die Sensordaten (*pl/n*) (*Computer*)
données (*pl*) géodésiques	die Geodaten (*pl/n*)
données (*pl*) de géolocalisation	die Standortdaten (*pl/n*) (*Handy*)
données (*pl*) géolocalisées	die Standortdaten (*pl/n*) (*Handy*)
données (*pl*) Gerber	die Gerber-Daten (*pl/n*)
données (*pl*) du gestionnaire d'informations personnelles	die PIM-Daten (*pl/n*)
données (*pl*) GPS	die GPS-Daten (*pl/n*)
données (*pl*) de grande dimension	die hochdimensionalen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) graphiques	die Grafikdaten (*pl/n)*
données (*pl*) hameçonnées	die abgefischten Daten (*pl/n*) (phished data)
données (*pl*) hautement compressibles	die gut komprimierbaren Daten,

die gut zu komprimierenden Daten (*pl/n*)
données (*pl*) hébergées dans le nuage die in der Cloud gehaltenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) d'identification de l'utilisateur die Nutzeridentifikationsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) d'impression die Druckdaten (*pl/n*)
données (*pl*) inexploitables der Datenschrott (*pl/n*) (*Jargon*)
données (*pl*) irrécupérables die nicht wiederherstellbaren Daten (*pl/n*)
données (*pl*) locales die lokalen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) de localisation die Ortungsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) massives die Megadaten (big data) (*pl/n*), die Massendaten (big data) (*pl/n*)
données (*pl*) matricielles géoréférencées die georeferenzierten Rasterdaten (*pl/n*)
données (*pl*) médicales die Gesundheitsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) mémoire die Hauptspeicherdaten, die Daten im RAM (*pl/n*)
données (*pl*) de mesure die Messdaten (*pl/n*)
données (*pl*) météorologiques die Wetterdaten (*pl/n*)
données (*pl*) météorologiques spatiales die Weltraumwetterdaten (*pl/n*)
données (*pl*) multimédia die Multimediadaten (*pl/n*)
données (*pl*) de navigation GPS die GPS-Navigationsdaten (*pl/n*)
données (*pl*) obsolètes die veralteten Daten (*pl/n*), die überholten Daten (*pl/n*)
données (*pl*) orbitales die Bahndaten (*pl/n*)
données (*pl*) d'ouverture de session die Anmeldedaten (*pl/n*), die Login-Daten (*pl/n*) (*inf*)
données (*pl*) ne se perdent pas die Daten (*pl/n*) bleiben erhalten
données (*pl*) perdues définitivement die unwiederbringlich verlorenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) personnelles die privaten Daten, die persönlichen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) personnelles des clients die Kundendaten (*pl/n*)
données (*pl* personnelles des consommateurs die Verbraucherdaten (*pl/n*)
données (*pl*) personnels corporelles die Körperdaten (*pl/n*) (*Puls, Blutdruck etc.*)
données (*pl*) peu compressibles die schlecht komprimierbaren Daten, die schlecht zu komprimierenden Daten
données (*pl*) sont préservées die Daten (*pl/n*) bleiben erhalten
données (*pl*) pseudonymisées die pseudonymisierte Daten (*pl/n*)
données (*pl*) résiduelles die Datenreste (*pl/m*) (*z.B. Festplatte*)
données (*pl*) routières die Verkehrsdaten (pl/n) (*Straßenverkehr*)
données (*pl*) routières en temps réel die Echtzeitverkehrsdaten (pl/n) (*Straßenverkehr*)
données (*pl*) de saisie die Eingabedaten (*pl/n*)
données (*pl*) satellitaires die Satellitendaten (*pl/n*)
données (*pl*) sensibles die heiklen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) de session die Sitzungsdaten (*pl/n*) (*inf*)
données (*pl*) de signalisation die Signalisierungsdaten (*pl/n*) (*VoIP*)
données (*pl*) solaires die Solardaten (*pl/n*)
données (*pl*) de sortie die Ausgangsdaten (*pl/n*), die Ausgabedaten (*pl/n*)
données (*pl*) non structurées die unstrukturierten Daten (*pl/n*)

données (*pl*) système	die Systemdaten (*pl/n*) (*Windows*)
données (*pl*) de télémétrie	die Telemetriedaten (*pl/n*)
données (*pl*) télémétriques	die Telemetriedaten (*pl/n*)
données (*pl*) temps réel	die Echtzeitdaten (*pl/n*)
données (*pl*) transférées	die übertragenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) transférées sous forme cryptée	die verschlüsselt übertragenen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) à transférer	die zu übertragenden Daten
données (*pl*) utiles	die Nutzdaten (*pl/n*)
données (*pl*) utilisateurs	die Nutzerdaten (*pl/n*)
données (*pl*) vectorielles géoréférencées	die georeferenzierten Vektordaten (*pl/n*)
données (*pl*) vidéo	die Videodaten (*pl/n*)
données (*pl*) de la vie privée	die privaten Daten, die persönlichen Daten (*pl/n*)
données (*pl*) vocales	die Sprachdaten (*pl/n*) (*IP-Telefonie*)
donner l'alerte	anschlagen, Alarm schlagen (*Virenscanner*)
donner un nom aux mémoires	Speicherplätze (*pl/m*) (*Funkgerät*) mit einem Namen versehen
donner des points	Punkte verteilen (*Contest*)
donneur (d'électrons)	der Donator
dopage	die Dotierung, das Dotieren (*Halbleiter*), das Doping (*im Sport*)
dopage par transmutation neutronique	die Neutronentransmutationsdotierung (NTD)
dopage de type N	die N-Dotierung
dopage de type P	die P-Dotierung
dopant	der Dotierungsstoff (*Halbleiter*)
dopé n	n-dotiert
dopé p	p-dotiert
dopé au chrome	chromdotiert
dopé au zinc	zinkdotiert
doper	dotieren (*Halbleiter*)
DOR	Disque Optique Réinscriptible
doré dur	hartvergoldet
dorer	vergolden
dorure dure	die Hartvergoldung
dos à documents transparents	der Durchlichtaufsatz (*Scanner*), die Durchlichteinheit
dose absorbée	die Energiedosis (*J/kg*)
dose de bruit	die Lärmdosis ($Pa^2 \cdot s$)
dose ionique	die Ionendosis (*C/kg*)
dose sonore	die Schalldosis
dossard	die Startnummer (*ARDF*)
dossier d'accès réseau à distance	der DFÜ-Netzwerkordner (*Windows*)
dossier d'autolancement	der Autorun-Ordner
dossier brouillon	der Entwurfsordner
dossier caché	der versteckte Ordner (*inf*)
dossier cible	der Zielordner
dossier commun	der Austauschordner (*Virtualisiserung*)
dossier comprimé ZIP	der ZIP-komprimierte Ordner
dossier courant	der aktuelle Ordner (*inf*)
dossier de courriel(s)	der E-Mail-Ordner
dossier de désinstallation	der Deinstallationsordner (*$Nt...*)
dossier de destination	der Zielordner

dossier d'échange der Austauschordner (*Virtualisiserung*)
dossier enfant der untergeordnete Ordner (inf)
dossier de favoris der Lesezeichenordner
dossier de fichiers der Dateiordner
dossier d'historique der Verlaufsordner (*Internet*)
dossier des imprimantes der Druckerordner (*Windows*)
dossier d'installation der Installationsordner
dossier d'installation par défaut der Standardinstallationsordner
dossier d'installation personnalisé der benutzerdefinierte Installationsordner
dossier médical personnel (DMP)(*France*) die elektronische Gesundheitskarte (eGK) (*Deutschland*)
dossier des modèles utilisateur der Benutzervorlagenordner
dossier parent der übergeordnete Ordner (*inf*)
dossier partagé der freigegebene Ordner, der gemeinsame Ordner (shared folder)
dossier passager der Fluggastdatensatz (PNR)
dossier de polices der Schriftartenordner (*Windows*)
dossier de pourriel der Spam-Ordner (*E-Mail*)
dossier du programme der Programmordner (*Ordner des Programms XYZ: C:\Programme\XYZ*)
dossier des programmes der Programmordner (*Ggs.: Systemordner*)
dossier de quarantaine der Quarantäneordner (*Virenschutz*)
dossier de réparation der Reparaturordner (*Windows Repair*)
dossier réseau der Netzwerkordner
dossier de signets der Lesezeichenordner
dossier source der Quellordner
dossier de stockage der Speicherordner (storage folder)
dossier système der Systemordner (*Windows*)
dossier de téléchargement der Herunterlade-Ordner (download folder)
dossier temporaire de téléchargement der Herunterlade-Ordner (download folder)
dossier de travail der Arbeitsordner
dossier vide der leerer Ordner (*inf*)
dossier virtuel der virtuelle Ordner, der Scheinordner (*inf*)
dossier Windows der Windows-Ordner
dot logicielle die mitgelieferte Software, die Softwarebeigabe (*Computerkauf*)
double amplificateur opérationnel der Zweifach-Operationsverstärker
double amplificateur opérationnel de précision der Zweifach-Präzisionsoperationsverstärker
double antenne Windom die Doppel-Windom-Antenne
double Bios das Doppel-BIOS
double caméra die Dualkamera
double-clic der Doppelklick
double cliquage das Doppelklicken (*inf*)
double-cliquer doppelklicken
double convertisseur de tension der Doppelspannungswandler
double correction d'erreurs die doppelte Fehlerkorrektur
double couche électrique die elektrische Doppelschicht
double débit de données DDR (double data rate)
double défaut à la terre der Doppelerdschluss
double diode Schottky die Schottky-Doppeldiode
double dipôle der Doppeldipol
double échantillonnage corrélé die korrelierte Doppelabtastung (CDS)
double emplacement SIM der Dual-SIM-Steckplatz

double exposition	die Doppelbelichtung (*phot*)
double extension de fichier	die doppelte Dateiendung
double femelle	die Doppelkupplung (*z.B. PL*)
double fenêtrage	die 2-Fenster-Technik (*inf*)
double flash à DEL	der Doppel-LED-Blitz (*phot*)
double flèche	der Doppelpfeil
double fraction	der Doppelbruch (*math*)
double isolement	die Schutzisolierung (*el*)
double liaison	die Doppelbindung (*chem*)
double mètre	der Gliedermaßstab (*früher:* Zollstock)
double Mosfet	der Doppel-Mosfet
double mot	das Doppelwort (*inf*)
double pile protocolaire	der doppelte Protokollstapel (*IPv4/IPv6*)
double plateau	das Zweifachkettenblatt (*Fahrrad*)
double potentiomètre numérique	das digitale Doppelpotentiometer
double registre	das Doppelregister (*Prozessor*)
double régulateur abaisseur à découpage	der Zweifach-Abwärtsschaltregler
double régulateur abaisseur synchrone	der Zweifachsynchronabwärtsregler
double régulateur LDO	der Zweifach-LDO-Regler
double régulateur de tension	der Doppelspannungsregler
double tamponnage	die Doppelpufferung (double buffering)
double transistor	der Doppeltransistor
double triode	die Doppeltriode
double trombone	der Doppelfaltdipol
double veille	die 2-Kanal-Überwachung, die Zweikanalüberwachung (dual watch)
double vitrage	die Doppelverglasung (*Fenster*)
double volant amortisseur	das Zweimassenschwungrad (double-mass flywheel DMF) (*Kfz*)
doublement blindé	doppelt (ab)geschirmt
doublement de la fréquence	die Frequenzverdopplung
doublement périodique	doppeltperiodisch (*math*)
doublement de la tension	die Spannungsverdopplung
doubler	verdoppeln, überholen (*Kfz*)
doublet	die Dipolantenne, die Doppellinie (*opt*), das geordnete Paar (*math*)
doublet de Hertz	der hertzsche Dipol
doubleur de fréquence	der Frequenzverdoppler
doubleur Latour	der Spannungsverdoppler (*erdsymmetrische Gegentakteinwegschaltung*)
doubleur Schenkel	die Spannungsverdopplerschaltung nach Greinacher
doubleur de tension	der Spannungsverdoppler (*allgemein*)
doubleur / doubleuse de voix	der Synchronsprecher / die Synchronsprecherin (*Film*)
doublon	die Dublette (*Kopie einer Datei auf derselben Platte*), die Doppelverbindung (*Contest*)
douchette	der (tragbare) Strichcodeleser
douille à baïonnette	die Bajonettfassung (*Glühlampe*) (*! nicht "Bajonettsockel" !*)
douille banane	die Bananenbuchse
douille en caoutchouc	die Gummitülle
douille d'écartement	die Abstandshülse
douille Edison	die Schraubfassung (*E14, E27 etc.*)
douille à enfoncer	die Einschlaghülse
douille d'entrée	die Einführungstülle
douille de sécurité double puits	die Sicherheits(bananen)buchse
douille de sortie	die Ausgangsbuchse

douille à vis die Schraubfassung (*E14, E27 etc.*)
douille voleuse (*E27-Zwischensockel mit Steckkontakten zum Anschluss von Verbrauchern an eine Glühlampenfassung. Nach VDE strengstens verboten!*)
doutes (*pl*) quant à la protection des données personnelles die Datenschutzbedenken (*pl/n*)
doutes (*pl*) sur la sécurité die Sicherheitsbedenken (*pl/n*)
DPF Diplôme des provinces de France
DPLF Diplôme des phares du littoral français
dragonne die Tragschlaufe, die Halteschlaufe
drainer du courant Strom ziehen (*Gerät*)
drapeau die Flagge (flag) (*inf*)
drapeau-jalon die Marke (sentinel) (*inf*)
drapeau de signe das Vorzeichenflag (*inf*)
droit d'accès à l'internet haut débit das Recht auf einen schnellen Internetzugang
droit d'acheminement das Durchleitungsrecht (*Strom, Gas*)
droit à l'antenne das Recht auf eine Antenne (*Gibt es für Funkamateure in Frankreich, nicht jedoch in Deutschland, wo Technikfeindlichkeit noch in jüngster Zeit zum guten Ton gehörte.*)
droit à l'autodétermination informationnelle das Recht auf informationelle Selbstbestimmung, das informationnelle Selbstbestimmungsrecht
droit à l'autodétermination en matière d'informations das Recht auf informationelle Selbstbestimmung, das informationnelle Selbstbestimmungsrecht
droit à la copie privée das Recht auf Privatkopie
droit d'entrée das Eintrittsgeld, der "Eintritt"
droit de l'environnement das Umweltrecht
droit de ne pas être joignable das Recht auf Nichterreichbarkeit (*für Arbeitnehmer*)
droit de l'internet das Internetrecht
droit à l'oubli numérique das Recht auf digitales Vergessen
droit pénal de l'informatique das Computerstrafrecht
droit pénal de l'internet das Internetstrafrecht
droit à la protection de l'intimité das Recht auf Schutz der Intimsphäre
droite die Gerade (*math*)
droite de charge die Arbeitsgerade, die Widerstandsgerade, die Lastgerade (*Ausgangskennlinienfeld*)
droite des nombres die Zahlengerade (*math*)
droite numérique die Zahlengerade (*math*)
droite à régression die Ausgleichsgerade (*math*)
droites (*pl*) gauches die windschiefen Geraden (*pl/f*) (*math*)
droitier / droitière der Rechtshänder / die Rechtshänderin
droits (*pl*) d'accès die Zugangsrechte (*pl/n*), die Zugriffsrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) d'accès différenciés die abgestuften Zugriffsrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) d'accès en écriture die Schreibrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) d'accès en écriture et en lecture die Schreib- und Leserechte (*pl/n*)
droits (*pl*) d'administrateur die Administratorrechte (*pl/n*)
droits (*pl*) civiques numériques die digitalen Bürgerrechte (*pl/n*)
droits (*pl*) d'écriture die Schreibrechte (*pl/n*) (*inf*)

droits (*pl*) en écriture	die Schreibrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) d'écriture non restreints	die uneingeschränkten Schreibrechte (*pl/n*)
droits (*pl*) de gravure	die Brennrechte (*pl/n*) (*CD/DVD*)
droits (*pl*) de lecture	die Leserechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) en lecture	die Leserechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) à polluer	die Emissionsrechte (*pl/n*) (*Umwelt*)
droits (*pl*) de sécurité	die Sicherheitsrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) système	die Systemrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) de l'utilisateur	die Benutzerrechte (*pl/n*) (*inf*)
droits (*pl*) de l'utilisateur final	die Endanwenderrechte (*pl/n*)
droits (*pl*) d'utilisation des fréquences	die Frequenznutzungsrechte (*pl/n*)
drone	die Drohne (UAV)(*mil*), die Drohne (*Internet*)
drone antidrones	die Antidrohnendrohne
drone-bracelet	die Armbanddrohne
drone de bracelet	die Armbanddrohne
drone-caméra	die Kameradrohne
drone à caméra embarquée	die Kameradrohne
drone chargé de drogues	die Drogendrohne
drone d'espionnage	die Spionagedrohne
drone d'espionnage furtif	die Tarnkappenspionagedrohne
drone furtif	die Tarnkappendrohne
drone d'interception	die Abfangdrohne
drone de livraison	die Lieferdrohne
drone livreur de colis	die Paketdrohne
drone de loisir	die Freizeitdrohne
drone ludique	die Spielzeugdrohne
drone de nettoyage	die Reinigungsdrohne
drone photographique	die Fotodrohne
drone photovoltaïque	die solarbetriebene Drohne, die Solardrohne
drone relais	die Relaisdrohne
drone répéteur	die Relaisdrohne
drone de sauvetage	die Rettungsdrohne
drone sauveteur en mer	die Seenotrettungsdrohne
drone solaire	die solarbetriebene Drohne, die Solardrohne
drone sous-marin	die Unterwasserdrohne
drone spatial	die Raumdrohne
drone de surveillance	die Überwachungsdrohne
DRU	délégué(e) régional(e) de l'Union (*REF-Union*)
DRUS	délégué(e) régional(e) de l'Union suppléant(e) (*REF-Union*)
DSL à débit adaptable	das ratenadaptive DSL (RADSL)
DSP quadricœur	der Vierkern-DSP, der 4-Kern-DSP
DSP multicœur	der Mehrkern-DSP
DSP à virgule fixe	der Festkomma-DSP
DSP à virgule fixe 24 bits	der 24-Bit-Festkomma-DSP
DSP à virgule flottante	der Gleitkomma-DSP
DST	Direction de la surveillance du territoire
DTA	Diplôme des terres australes françaises
DTC	dispositif à transfert de charges
dualité onde-corpuscule	der Welle-Teilchen-Dualismus
dualité onde-particule	der Welle-Teilchen-Dualismus
DUF	Diplôme de l'univers francophone
DUI	Délégation interministrielle aux usages de l'internet
duplex intégral	vollduplex
duplexage de disque	die Plattenspiegelung (disk mirroring)

duplexeur — die Antennenweiche (*z.B. für Relaisfunkstationen*), der Duplexer
duplicateur — der Replikationsoperator (*Windows*)
dupliquer — spiegeln (*Festplatte*), kopieren (*Diskette*)
durabilité — die Haltbarkeit, die Nachhaltigkeit
durcir — aushärten (*Klebstoff etc.*), härten (*Betriebssystem / EMV*)
durcissement — das Aushärten (*Klebstoff etc.*), das Härten (Erhöhen der Störfestigkeit)
durcissement du système d'exploitation — das Härten des Betriebssystems
durée — die Dauer, die Standzeit (*Werkzeug, Akkumulator*)
durée d'amortissement énergétique — die energetische Amortisationszeit, die Energierücklaufzeit
durée de charge — die Ladedauer, die Ladezeit (*Akkumulator*)
durée de chargement — die Ladezeit (Software, *Internetseite etc.*)
durée chronométrée — die abgelaufene Zeit, die verstrichene Zeit, die verflossene Zeit (elapsed time)
durée de conservation — die Lagerfähigkeit (*z.B. von Batterien*)
durée d'engagement — die Vertragslaufzeit (*Telefon, Internet etc.*)
durée d'engagement minimum — die Mindestvertragslaufzeit (*Telefon, Internet etc.*)
durée d'exécution — die Ausführungszeit (*Dauer der Programmausführung*) (*inf*)
durée d'exploitation — die Laufzeit (*Kernkraftwerk*)
durée d'exploitation restante — die Restlaufzeit (*Kernkraftwerk*)
durée d'exposition — die Belichtungszeit (*phot*)
durée de fluctuation (à l'ouverture) — der Aperturjitter
durée d'impulsion — die Impulsdauer
durée de maintien — die Stützzeit (*in Millisekunden*) (*Netzteil*)
durée de service — die Betriebsdauer
durée de vie — die Lebensdauer, die Gültigkeitsdauer (time to live)
durée de vie de batterie — die Batterielebensdauer (*Akkumulator*)
durée de vie espérée — die Haltbarkeit (endurance) (*SSD*)
durée de vie moyenne — die mittlere Lebensdauer
durée de vie de pile — die Batterielebensdauer (*Primärzellen*)
durée de vie des porteurs — die Trägerlebensdauer
durée de vie restante — die Restlebensdauer (*SSD*)
DVD double couche — die zweilagige DVD, die Doppelschicht-DVD (double layer)
DVD double face — die zweiseitige DVD, die Wende-DVD (double-sided)
DVD à haute définition — die HD-DVD
DVD d'installation — die Installations-DVD
DVD jetable — die Wegwerf-DVD
DVD de jeux — die Spiele-DVD
DVD joint à la revue — die Heft-DVD
DVD préenregistré — die gepresste DVD (*Ggs.: gebrannte DVD*)
DVD pressé — die gepresste DVD (*Ggs.: gebrannte DVD*)
DVD rayé — die zerkratzte DVD
DVD de reconfiguration — die Wiederherstellungs-DVD (recovery DVD)
DVD de reprise logicielle — die Wiederherstellungs-DVD (recovery DVD)
DVD de restauration — die Wiederherstellungs-DVD (recovery

DVD)
DVD simple couche — die einlagige DVD
dynamique de blocage — der Blockingabstand (BDR)
dynamique moléculaire quantique (DMQ) — die Quantenmolekulardynamik (QMD)
dynamique newtonienne modifiée (MOND) — die modifizierte newtonsche Dynamik
dynamique de spin — die Spindynamik
dynamo — der Gleichstromgenerator, die Lichtmaschine (*Gleichstrom*) (*Kfz*), der Fahrraddynamo
dynamo sous base — der Walzendynamo (Fahrrad)
dynamo à faible frottement — der Leichtlaufdynamo (*Fahrrad*)
dynamo à friction — der Reibraddynamo (Fahrrad)
dynamo intégrée (au moyeu) — der Nabendynamo (*Fahrrad*)
dynamo sur jante — der Felgenläuferdynamo (*Fahrrad*)
dynamo latérale — der Seitenläuferdynamo, der "Seitenläufer" (*Fahrrad*)
dynamo de moyeu — der Nabendynamo (*Fahrrad*)
dynamo sous pédalier — der Walzendynamo (Fahrrad)
dynamo-rayon — der Speichendynamo
dynamo à rouleau — der Walzendynamo (Fahrrad)
dynamo tachymétrique — der Gleichstromtachogenerator
dynamo de vélo — der Fahrraddynamo
dynamomètre — der Kraftmesser
dynode — die Prallelektrode, die Dynode (*SEV*)
dysfonctionnement — die Fehlfunktion (*Gerät, Schaltung*)

eau de condensation — das Kondenswasser
eau distillée — das destillierte Wasser
eau douce — das Süßwasser
eau lourde — das schwere Wasser
eau de mer — das Meerwasser
eau de pluie — das Regenwasser
eau en pluie — das Sprühwasser (*IP X3*)
eau pluviale — das Regenwasser
eau produite — das Produktwasser (*Brennstoffzelle*)
eau de refroidissement — das Kühlwasser (*Kraftwerk*)
eau du robinet — das Leitungswasser
eau salée — das Salzwasser
eau sanitaire — das Brauchwasser
eaux (*pl*) souterraines — das Grundwasser
ébarber — entgraten (*Bohrung*)
ébauche — die Skizze, der Rohling
éblouissement — die Blendung, die Überstrahlung (blooming)
ébonite — der Hartgummi (*techn*)
ébullition — das Gasen (*Akkumulator*)
écart — die Abweichung, das Abmaß (*mech*), der Abstand
écart chromatique — der Farbabstand
écart à la consigne — die Sollwertabweichung (*Regelkreis*)
écart de couleur — der Farbabstand
écart de Doppler — die Dopplerverschiebung (*Wert*)
écart énergétique — der Bandabstand, die Energielücke (*phys*)
écart de linéarité — der Linearitätsfehler (%)
écart de régulation — die Regelabweichung (*Regelkreis*)
écart entre spires — der Windungsabstand (*Spule*)
écart tension-bruit — der Geräuschabstand
écartement des contacts — der Kontaktabstand
écartement des éléments — der Elementabstand (*Yagi*)
écartement des fréquences — der Frequenzabstand

écartement des lames der Plattenabstand (*Drehkondensator*)
écartement entre lames der Plattenabstand (*Drehkondensator*)
écartement des rails die Spurweite (*Eisenbahn*)
écarter (s'!) abweichen
écarteur der Spreizer, der Abstandshalter (*z.B. für "Hühnerleiter"*)
écart-type die Standardabweichung
échafaudage das Gerüst (*Bau*)
échange de cartes QSL der QSL-Karten-Austausch
échange de chaleur der Wärmeaustausch
échange de charge der Ladungsaustausch (*phys*)
échange à chaud das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
échange des clés der Schlüsselaustausch (*krypt*)
échange (*m*) de clés selon Diffie et Hellman der Diffie-Hellman-Schlüsselaustausch
échange de clés sur internet IKE (internet key exchange)
échange de données der Datenaustausch
échange de données biométriques der Austausch biometrischer Daten
échange de données informatisé (EDI) der papierlose Datenaustausch (EDI)
échange de données de mesure der Messdatenaustausch
échange d'informations der Informationsaustausch
échange d'intrication der Verschränkungsaustausch
échange d'ions der Ionenaustausch
échange de liens der Link-Tausch (link exchange)
échange de puissance réactive der Blindleistungsaustausch
échange sécurisé des clés der sichere Schlüsselaustausch (*krypt*)
échange de supports de données der Datenträgeraustausch (DTA)
échange sous tension das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
échange transfrontalier d'électricité der grenzüberschreitende Stromaustausch
échanger des données Daten austauschen
échangeur de chaleur der Wärmetauscher
échangeur de chaleur des gaz d'échappement der Abgaswärmetauscher
échangeur de chaleur à plaques der Plattenwärmetauscher
---------- *Diese beiden Begriffe nicht verwechseln!* ----------
échangeur de chaleur à récupération der Rekuperativwärmetauscher
échangeur de chaleur à régénération der Regenerativwärmetauscher

---

échangeur de chaleur rotatif der Rotationswärmetauscher
échangeur enterré der Erdreichwärmetauscher
échangeur d'ions der Ionenaustauscher
échangeur à plaques der Plattenwärmetauscher
échangeur thermique der Wärmetauscher
échangeur thermique intermédiaire der Ladeluftkühler (intercooler) (*Kfz*)
échangeur thermique à plaques der Plattenwärmetauscher
échangeur en trèfle das Autobahnkreuz
échangeur en triangle das Autobahndreieck
échantillon der Abtastwert (sample), die Stichprobe, das Muster(stück)
échantillon de présérie das Vorserienmuster
échantillonnage aléatoire entrelacé die zufallsverteilte Abtastung (RIS)
échantillonnage chromatique die Farbabtastung

échantillonnage direct RF die direkte HF-Abtastung, die HF-Direktabtastung (direct RF sampling)
échantillonnage double front DES (dual edge sampling)
échantillonnage à entrelacement temporel die zeitverschachtelte Abtastung (time interleaved sampling)
échantillonnage FI die ZF-Abtastung (IF sampling)
échantillonnage multicanal die Mehrkanalabtastung
échantillonnage (numérique) die Abtastung (sampling)
échantillonnage en quadrature die Quadraturabtastung (*I/Q*)
échantillonnage RF die HF-Abtastung (*software defined radio*)
échantillonnage simultané die Simultanabtastung (*ADC*)
échantillonnage en temps équivalent die Äquivalenzzeitabtastung (*Oszilloskop*)
échantillonnage en temps réel die Echtzeitabtastung (*Oszilloskop*)
échantillonner abtasten (to sample)
échantillonneur bloqueur das Abtast-Halte-Glied
échappement der Auspuff (*Kfz*)
échapper (s'!) du bac à sable aus der Sandbox ausbrechen (*inf*)
écharpe d'air chaud der Warmluftschal (*Cabrio*)
échauffement die Erwärmung (*Bauelement, Leiter etc.*)
échauffement anormal die Überhitzung (*Bauelement*)
échauffement excessif die Überhitzung (*Bauelement*)
échauffement planétaire die globale Erwärmung
échauffement de la planète die globale Erwärmung
échauffement propre die Eigenerwärmung (*Bauelement*)
échelle der Maßstab, die Leiter, die Skala
échelle d'accord directionnelle die richtungsabhängige Abstimmskala
échelle anémométrique die Windstärkenskala (*Beaufort*)
échelle de Beaufort die Beaufort-Skala (*Windstärke*)
échelle de Celsius die Celsius-Skala
échelle à grenouille (à) 600 ohms die 600-Ω-Hühnerleiter (*Antennenspeisung*)
Échelle internationale des évènements nucléaires Internationale Bewertungsskala für nukleare Ereignisse (INES)
échelle de Kelvin die Kelvin-Skala
échelle logarithmique der logarithmische Maßstab
échelle lumineuse die Balkenanzeige (bargraph)
échelle à miroir die Spiegelskala
échelle nanométrique der Nanomaßstab
échelle de Planck die Planck-Skala
échelle de Richter die Richter-Skala (*Erdbeben*)
échelle TAI die Atomzeitskala
échelle de température die Temperaturskala
échelle de temps atomique international die Atomzeitskala
échelle uniforme de chromaticité die einheitliche Farbskala (uniform chromaticity scale UCS)
échelle de valeurs normalisée die Normwertreihe (E-Reihe)
échelon die Sprosse (*Leiter*), das Steigeisen
échelon unité der Einheitssprung
échelonnage dynamique de la tension die dynamische Spannungsskalierung (DVS)
échelonnabilité die Skalierbarkeit (*inf*)
échelonné abgestuft, gestaffelt
échelonné logarithmiquement logarithmisch gestuft
échelonnement die Abstufung (*z.B. bei E-Reihen*), die Staffelung

échelonnement des calibres — die Stromstaffelung (*Sicherungen*)
échelonnement décimal — die dezimale Stufung
échelonnement des temps de déclenchement — die Staffelung der Auslösezeiten (*Netzschutz*)
écho autour de la Terre — das Erdumlaufecho (*Funk*)
écho à long délai — das lang verzögerte Echo (LDE) (*Funk*)
écho lunaire — das Mondecho (*EME*)
écho multiple — das Mehrfachecho
écho radar — das Radarecho
écho de triple transit (ETT) — das Dreifachdurchlaufecho (TTE) (*OFW-Filter*)
échomètre — das Stoßstellenmessgerät
échouer — fehlschlagen (Aktualisierung, *Programminstallation etc.*)
éclabousser — (to splatter)
éclaboussures (*pl*) — (splatters) (*Funkstörung*)
éclaboussures (*pl*) de soudage — die Schweißspritzer (*pl/m*)
éclair — der Blitz (Wolkenblitz)
éclairage de cadran — die Skalenbeleuchtung
éclairage code — das Fahrlicht (*früher: Abblendlicht*)
éclairage à DEL — die LED-Beleuchtung (solid state lighting SSL)
éclairage extérieur — die Außenbeleuchtung (*Gebäude*)
éclairage face arrière — die rückwärtige Belichtung (BSI) (*Bildsensor*)
éclairage face avant — die frontseitige Belichtung (FSI) (*Bildsensor*)
éclairage à fond noir — die Dunkelfeldbeleuchtung
éclairage halogène — die Halogenbeleuchtung
éclairage public à DEL — die LED-Straßenbeleuchtung
éclairage de sécurité — die Notbeleuchtung
éclairage à semiconducteurs — die Festkörperbeleuchtung (solid state lighting SSL)
éclairage de sûreté — die Notbeleuchtung
éclairage des touches — die Tastenbeleuchtung
éclairement énergétique — die Bestrahlungsstärke (*W/m²*)
éclairement lumineux — die Beleuchtungsstärke (*lx = lm/m²*)
éclat — der Glanz, die Helligkeit (*Stern*)
éclat métallique — der Metallglanz
éclatement de la bulle dotcom — das Platzen der Dotcom-Blase
éclatement de la bulle internet — das Platzen der Internetblase
éclatement d'étincelles — der Funkenüberschlag
éclateur — die Funkenstrecke
éclateur à boules — die Kugelfunkenstrecke
éclateur commutateur — die Schaltfunkenstrecke
éclateur de commutation — die Schaltfunkenstrecke
éclateur à cornes — die Hörnerfunkenstrecke
éclateur de déclenchement — die Triggerfunkenstrecke
éclateur à étincelles interrompues — die Löschfunkenstrecke
éclateur explosif — die Knallfunkenstrecke
éclateur à gaz — der Gasüberspannungsableiter
éclateur d'isolement — die Trennfunkenstrecke (*Blitzschutz*)
éclateur de mesure — die Messfunkenstrecke
éclateur de protection — die Schutzfunkenstrecke
éclateur de sûreté — die Schutzfunkenstrecke
éclats (*pl*) de soudure — die Lötspritzer (*pl/m*)
éclipse lunaire partielle — die partielle Mondfinsternis
éclipse lunaire totale — die totale Mondfinsternis
éclipse de Lune — die Mondfinsternis
éclipse solaire partielle — die partielle Sonnenfinsternis

éclipse solaire totale — die totale Sonnenfinsternis
éclipse de soleil — die Sonnenfinsternis
éco-apôtre — der Ökoapostel (*pej*), der Umweltapostel (*pej*)
écobêtise — die ökologische Dummheit
écobilan — die Ökobilanz
écoblanchiment — das Grünwaschen, die ökologische Schönfärberei (greenwashing)
écocarburant — der Ökotreibstoff
écocinglé(e) — der Ökospinner / die Ökospinnerin (*pej*)
écocitoyen(ne) — der umweltbewusste Bürger / die umweltbewusste Bürgerin
écocompatible — umweltverträglich
écoconception — die umweltgerechte Gestaltung (ecodesign)
écoconduite — die energiesparende Fahrweise (*Kfz*)
écoconscience — das Umweltbewusstsein
écodictature — die Ökodiktatur (*pej*)
éco-efficacité — die Umwelteffizienz, die Ökoeffizienz
écoélectricité — der Ökostrom
écofolie — der Ökowahn (*pej*)
école de conduite — die Fahrschule (*Kfz*) (*! Nicht "Schule des guten Benehmens" !*)
écologique — umweltfreundlich, umweltschonend
écologiquement compatible — umweltverträglich
écologisation — die Ökologisierung (greening)
écomilitant(e) — der Ökoaktivist / die Ökoaktivistin
écomobilité — die Ökomobilität, die nachhaltige Mobilität (sustainable mobility)
économe en énergie — energiesparend
économe en ressources — ressourcenschonend (*Software*)
économie de carburant — die Kraftstoffersparnis
économie de l'électricité — die Elektrizitätswirtschaft
économie énergétique durable — die nachhaltige Energiewirtschaft
économie spectrale — die Bandbreitenökonomie
économies (*pl*) d'énergie — das Energiesparen (*allgemein*)
économiser de l'énergie — Energie sparen (*z.B. beim Funkbetrieb aus Batterien*)
économiser de l'espace disque — Speicherplatz sparen (*Festplatte*)
économiseur de batteries — die Batteriesparschaltung (*Akkumulator*)
économiseur de données — die Datensparfunktion (Google data saver)
économiseur d'écran protégé par mot de passe — der kennwortgeschützte Bildschirmschoner
économiseur d'énergie — die Energiesparschaltung
économiseur de piles — die Batteriesparschaltung (*Primärzellen*)
écoparticipation — der Recycling-Beitrag (*in Frankreich*) (*La taxe payée par le consommateur pour financer le recyclage des appareils électriques et électroniques usagés.*)
écoquartier — das Ökoviertel, der Ökostadtteil
écorce lunaire — die Mondkruste
écorce terrestre — die Erdkruste
écoresponsabilité — die Umweltverantwortung, das Umweltbewusstsein
écosystème énergétique — das Energieökosystem
écotaxe kilométrique — die fahrleistungsbezogene Umweltabgabe
écotaxe poids lours — die LKW-Maut (*in Frankreich*)
écotartufe — der Ökopharisäer, der Ökoheuchler (*pej*)
écotartuffe — der Ökopharisäer, der Ökoheuchler (*pej*)
écotourisme — der sanfte Tourismus

écotoxicologie die Ökotoxikologie, die Umwelttoxikologie
écoulement der Abfluss, die Strömung
écoulement laminaire die laminare Strömung
écoulement turbulent die turbulente Strömung
écouler (s' !) abfließen (*Ladung*)
écouler à la masse nach Masse ableiten (*statische Aufladung*)
écoute après bande die Hinterbandkontrolle (*Tonbandgerät*)
écoute au casque der Kopfhörerempfang (*Ggs.:* Lautsprecherempfang)
écoute clandestine das heimliche Abhören
écoute sur haut-parleur der Lautsprecherempfang (*Ggs.:* Kopfhörerempfang)
écoute illégale das illegale Abhören
écoute illicite das unerlaubte Abhören
écoute latérale der Mithörton (side tone) (*CW*)
écoute locale der Mithörton (side tone) (*CW*)
écoute sans trou entre ... et ... durchgehender Empfangsbereich von ... bis
écouter clandestinement heimlich abhören
écouter illégalement illegal abhören
écouter illicitement unerlaubt abhören
écouter une fréquence eine Frequenz abhören
écouter la fréquence de veille die OV-Frequenz abhören
écouter avant de parler horchen (listen before talk LBT)
écouter le port 80 auf Port 80 lauschen
écouter la radio Rundfunk hören, Radio hören
écouter le trafic réseau den Netzverkehr mitlesen (*inf*)
écouteur d'ondes courtes der Kurzwellenhörer
écouteur d'oreille der Ohrhörer
écouteur téléphonique der Telefonhörer
écouteur intra-auriculaire der Ohrkanalhörer, der Im-Ohr-Hörer
écouteuse d'ondes courtes die Kurzwellenhörerin
éco-utopiste der Ökoträumer (*pej*), die Ökoträumerin (*pej*)
écovéhicule das Ökofahrzeug
écran der Schirm, die Schirmwicklung (*Trafo*), das Schirmgitter (*Röhre*)
écran 3D autostéréoscopique à barrière de parallaxe der autostereoskopische 3D-Bildschirm mit Parallaxenbarriere
écran de 19 pouces der 19"-Bildschirm
écran de 25 centimètres de diagonale der Bildschirm mit einer Diagonalen von 25 cm
écran d'accueil personnalisable der benutzerdefinierbare Begrüßungsbildschirm,
der personalisierbare Begrüßungsbildschirm
écran acoustique die Schallwand (baffle)
écran d'aide der Hilfebildschirm (help screen)
écran antibruit der Lärmschutz (*Vorrichtung: Wand, Wall etc.*)
écran antirayures der kratzfeste Bildschirm
écran antireflet der Antireflexbildschirm, der entspiegelte Bildschirm
écran d'appoint der Zusatzbildschirm
écran d'appui-tête der Kopfstützenbildschirm (*Kfz*)
écran argenté die Silberleinwand (*Kino*)
écran d'attente der Wartebildschirm (splash screen)
écran autostéréoscopique der autostereoskopische Bildschirm
écran auxiliaire der Zweitbildschirm (*sideshow*)
écran de bienvenue der Willkommensbildschirm (welcome screen)
écran du Bios der BIOS-Bildschirm

écran bleu de la mort BSOD (blue screen of death)
écran à boîtes quantiques der Quantenpunktbildschirm
écran sans bordure der randlose Bildschirm
écran brillant der Hochglanzbildschirm, der spiegelnde Bildschirm (*Ggs.: der matte Bildschirm*)
écran sans cadre der rahmenlose Bildschirm
écran carré der quadratische Bildschirm
écran cathodique der Röhrenbildschirm
écran de chargement der Ladebildschirm (*inf*)
écran de choix du navigateur der Browser-Auswahlbildschirm (browser ballot screen)
écran de confirmation der Bestätigungsbildschirm (*inf*)
écran convenant aux jeux der spieletaugliche Bildschirm
écran couleur der Farbbildschirm
écran couleur à cristaux liquides der Farb-LCD-Bildschirm
écran couleur tactile der berührungsempfindliche Farbbildschirm
écran couleur transflectif der transflektive Farbbildschirm
écran à cristaux liquides (ECL) der Flüssigkristallbildschirm, der LCD-Bildschirm
écran sans défauts de pixel der pixelfehlerfreie Bildschirm
écran à DEL organiques der OLED-Bildschirm
écran de démarrage personnalisable der benutzerdefinierbare Startbildschirm
écran de démarrage personnalisé der benutzerdefinierte Startbildschirm
écran destiné aux joueurs der Spielerbildschirm
écran de déverrouillage der Entsperrbildschirm (*Smartphone*)
écran à diodes électroluminescentes organiques der OLED-Bildschirm
écran divisé der geteilte Bildschirm (split screen)
écran à effet 3D der 3D-Bildschirm
écran électroluminescent organique die organische Leuchtanzeige
écran électrophorétique die elektrophoretische Anzeige (*Bauteil*)
écran à émission de champ die Feldemissionsanzeige (FED)
écran à encre électronique couleur die farbige E-Tinten-Anzeige
écran à encre électronique couleur flexible der flexible farbige E-Tinten-Bildschirm, der flexible E-Tinten-Farbbildschirm
écran enroulable der aufrollbare Bildschirm
écran d'entrée der Einstiegsbildschirm, der Eingangsbildschirm
écran d'erreur der Fehlerbildschirm
écran à faible persistance der Bildschirm mit kurzer Nachleuchtdauer (low persistence display)
écran se fige der Bildschirm friert ein
écran fluorescent der Fluoreszenzschirm
écran au format timbre-poste der briefmarkengroße Bildschirm, der Briefmarkenbildschirm (*pej*)
écran à fort contraste der kontraststarke Bildschirm
écran géant der Großbildschirm, der Riesenbildschirm
écran gelé der eingefrorene Bildschirm
écran se gèle der Bildschirm friert ein
écran grande largeur der überbreite Bildschirm
écran à haut PPP der Hoch-DPI-Bildschirm
écran haute résolution der hochauflösende Bildschirm
écran incurvé der gekrümmte Bildschirm, der geschwungene Bildschirm
écran informatique der Computerbildschirm (*im Gegensatz zum Fernsehbildschirm*)
écran d'installation der Installationsbildschirm (*inf*)
écran large der Breitbildschirm

écran légèrement incurvé — der leicht gekrümmte Bildschirm
écran lenticulaire — der Linsenrasterbildschirm
écran lisible en plein soleil — der im vollen Sonnenlicht ablesbare Bildschirm
écran maculé de traces de doigts — der mit Fingerabdrücken übersäte Bildschirm
écran mat — der matte Bildschirm, der Mattbildschirm (*Ggs.: der spiegelnde Bildschirm*)
écran à matrice active — der TFT-Bildschirm
écran médiocre — der mittelmäßige Bildschirm
écran à mémoire — der Speicherbildschirm
écran Mems — die MEMS-Anzeige (*Bauteil*)
écran à micropointes — die Feldemissionsanzeige (FED)
écran de mise à la terre — der Erdungsschirm (*im Kabel*)
écran monochrome — der Schwarzweißbildschirm
écran multichoix — der Auswahlbildschirm (ballot screen)
écran multifonction — die Mehrfunktionsanzeige (multifunction display)
écran multitactile — der Mehrfingereingabebildschirm, der mehrfingertaugliche Bildschirm (multitouch screen)
écran à niveaux de gris — der Graustufenbildschirm
écran d'ordinateur — der Computerbildschirm
écran d'ouverture de session — der Anmeldebildschirm
écran panoramique — der Panoramabildschirm, der Breitbildschirm
écran de paramétrage — der Einstellungsbildschirm
écran sans pixel mort — der pixelfehlerfreie Bildschirm
écran à plasma — der Plasmabildschirm (PDP)
écran plat convenant aux jeux — der spieletaugliche Flachbildschirm
écran plat couleur — der Farbflachbildschirm
écran plat à cristaux liquides — der LCD-Flachbildschirm
écran plat grand format — der Großformatflachbildschirm, der großformatige Flachbildschirm
écran plat d'ordinateur — der Computerflachbildschirm
écran pleine page — der Ganzseitenbildschirm
écran pliant — der faltbare Bildschirm
écran portrait — der Hochkantbildschirm
écran de prévisualisation — der Vorschaubildschirm
écran radar — der Radarschirm
écran de rappel — der Nervbildschirm (nag screen)
écran de recherche — der Suchbildschirm
écran rectangulaire de 6 pouces — der 6-Zoll-Rechteckbildschirm
écran recouvert de corindon — der korundbeschichtete Bildschirm
écran réflectif — der Reflektivbildschirn
écran à rémanence — der Nachleuchtschirm
écran rémanent — der Nachleuchtschirm
écran résistant aux rayures — der kratzfeste Bildschirm
écran en saphir — der Saphirbildschirm
écran secondaire — der Zweitbildschirm, der Hilfsbildschirm (*SideShow*)
écran de sélection — der Auswahlbildschirm (ballot screen)
écran tactile — der Berührungsbildschirm, der berührungsempfindliche Bildschirm, der Tastbildschirm, der Tatschbildschirm (*Eindeutschung von "touch screen"*), der Kontaktbildschirm, der fingerbedienbare Bildschirm
écran tactile de 6 pouces de diagonale — der 6-Zoll-Berührungsbildschirm
écran tactile capacitif — der kapazitive Berührungsbildschirm
écran tactile capacitif projeté — der projiziert kapazitive Berührungsbildschirm (PCT)
écran tactile couleur — der Farbberührungsbildschirm, der

berührungsempfindliche Farbbildschirm
écran tactile à cristaux liquides der LCD-Berührungsbildschirm, der Flüssigkristall-Berührungsbildschirm
écran tactile multipoint der Mehrfingereingabebildschirm, der mehrfingertaugliche Bildschirm
(multitouch screen)
écran tactile résistif der resistive Berührungsbildschirm
écran tactile résistif (à) quatre fils der resistive Vierdraht-Berührungsbildschirm,
der resistive 4-Draht-Berührungsbildschirm
écran tactile à retour haptique der berührungsempfindliche Bildschirm mit haptischer Rückmeldung
écran tactile sensible à la pression exercée der druckempfindliche Tastbildschirm (force touch screen)
écran tactile transflectif der transflektive Berührungsbildschirm
écran de télévision der Fernsehbildschirm
écran TFT de 15 pouces de diagonale der 15-Zoll-TFT-Bildschirm
écran thermique **der** Hitzeschild (*Raumfahrt*)
écran transflectif der Transflektivbildschirm, der transflektive Bildschirm
écran transmissif der Transmissivbildschirm
écran à tube cathodique der Röhrenbildschirm
écran à tuiles der Kachelbildschirm (*Windows 8*)
écran vacillant der flackernde Bildschirm
écran de veille der Ruhebildschirm (idle screen), der Bildschirmschoner
écran de verrouillage der Sperrbildschirm (lock screen)
écrasement de ligne (à tort) (slamming) (*tel, DSL etc.*)
écrasement de tête der Kopfabsturz (head crash) (*inf*)
écraser überschreiben (*Text, Datei*)
écraser le disque dur die Festplatte plattmachen (*Jargon*)
écraser un fichier sans demander confirmation eine Datei ohne Rückfrage überschreiben
écrémage (skimming) (*Kreditkarten etc.*)
écrêtage die Begrenzung, das Kappen (clipping)
écrêtement des pointes (de charge) die Lastspitzenkappung (peak shaving) (*EVU*)
écrêter begrenzen, abschneiden, clippen
écrêteur der Begrenzer, der Clipper
écrêteur de surtension der Überspannungsbegrenzer
écrire dans un fichier in eine Datei schreiben
écrire séquentiellement sequentiell schreiben
écriture en accès direct das wahlfreie Schreiben
écriture aléatoire das verteilte Schreiben (random write) (*Festplatte*)
écriture bloc par bloc das blockweise Schreiben
écriture caractère par caractère das zeichenweise Schreiben
écriture directe en mémoire das direkte Schreiben in den Speicher (poke)
écriture incrémentielle (de paquets) IPN (incremental packet writing) (*UDF*)
écriture intuitive die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die automatische Worterkennung
écriture ligne par ligne das zeilenweise Schreiben
écriture lineaire das lineare Schreiben (*Festplatte*)
écriture octet par octet das byteweise Schreiben

écriture page par page	das seitenweise Schreiben
écriture prédictive	die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die automatische Worterkennung
écriture séquentielle	das sequentielle Schreiben
écrou	die Mutter (*techn*)
écrou d'accouplement	die Überwurfmutter
écrou autobloquant	die selbstsichernde Mutter
écrou autofreiné	die selbstsichernde Mutter
écrou borgne	die Hutmutter
écrou à calotte	die Hutmutter
écrou à chapeau	die Hutmutter
écrou à créneaux	die Kronenmutter
écrou crénelé	die Kronenmutter
écrou moleté	die Rändelmutter
écrou à oreilles	die Flügelmutter
écrou papillon	die Flügelmutter
écrou-raccord	die Überwurfmutter
écrou de rayon	der Speichennippel
écrouler (s'!)	zusammenbrechen (*z.B. Stromversorgung*)
ED	Etablissement départemental (*REF-Union*)
EDF	Electricité de France
EDI (electronic data interchange)	l'échange de données informatisé
éditeur	der Verleger, der Herausgeber, der Editor (*inf*)
éditeur d’antivirus	der Antivirenhersteller
éditeur audio	der Audio-Editor
éditeur audio multipiste libre	der freie Mehrspur-Audio-Editor
éditeur de la base de registre	der Registrierungseditor (*Windows: regedit.exe*)
éditeur de CAO	der CAD-Editor
éditeur de caractères	der Zeicheneditor
éditeur de caractères privés	der Editor für benutzerdefinierte Zeichen
éditeur de certificats	der Zertifikatsherausgeber (certificate authority CA)
éditeur de code HTML	der HTML-Code-Editor
éditeur de code source	der Quellcode-Editor
éditeur de configuration de démarrage	der Startkonfigurationseditor
éditeur de configuration système	der Systemkonfigurationseditor
éditeur contextuel	der Kontexteditor
éditeur de démarrage	der Booteditor
éditeur de dessins	der Zeichnungseditor
éditeur de disque	der Festplatteneditor
éditeur de données Exif	der EXIF-Editor
éditeur d'équations	der Gleichungseditor (*inf*)
éditeur de fichiers PDF	der PDF-Editor
éditeur de formulaires	der Formulareditor
éditeur de formules	der Formeleditor (*inf*)
éditeur de graphiques	der Grafikeditor (*inf*)
éditeur hexadécimal	der Hex-Editor (*inf*)
éditeur d'impression	der Druckeditor (*inf*)
éditeur de liens	der Link-Editor (*inf*)
éditeur de la ligne de commande	der Kommandozeileneditor
éditeur de lignes	der Zeileneditor (*inf*)
éditeur de livre photo	der Fotobucheditor
éditeur de logiciels antivirus	der Virenschutzsoftware-Hersteller
éditeur de macros	der Makroeditor (*inf*)
éditeur de métadonnées	der Metadateneditor
éditeur multifenêtre	der Mehrfenstereditor

éditeur multiutilisateur	der Mehrbenutzereditor
éditeur de pages HTML	der HTML-Seiten-Editor
éditeur de pages Web	der Webseiteneditor
éditeur PDF	der PDF-Editor
éditeur de photos	der Fotoeditor
éditeur pleine page	der Ganzseiteneditor (Ggs.: Zeileneditor)
éditeur de polices	der Schriftarteneditor, der Fonteditor
éditeur de programmation (*inf*)	der Programmeditor, der Programmiereditor
éditeur de règles	der Regeleditor
éditeur de schémas	der Schaltplaneditor
éditeur de scripts	der Skripteditor (*inf*)
éditeur de SMS	der SMS-Editor
éditeur de sonneries	der Klingeltoneditor (*Handy*)
éditeur de stratégie de groupe	der Gruppenrichtlinien-Editor
éditeur de stratégie système	der Systemrichtlinien-Editor (*Windows*)
éditeur syntaxique	der syntaxgesteuerte Editor
éditeur de tables	der Tabelleneditor
éditeur tel-tel	der WYSIWYG-Editor
éditeur de texte collaboratif	der kollaborative Texteditor
éditeur de texte HTML	der HTML-Texteditor
éditeur de texte source	der Quelltexteditor
éditeur Web	der Webeditor
édition électronique	DTP (desktop publishing)
édition de texte	die Textbearbeitung
éditique	DTP (desktop publishing)
éditorial	der Leitartikel (*Zeitung, Zeitschrift*)
éditrice	die Verlegerin, die Herausgeberin
éducation aux médias	die Medienerziehung
Eeprom série	das serielle EEPROM
Eeprom série haute température	das serielle Hochtemperatur-EEPROM
effaçable	löschbar
effaçable à distance	fernlöschbar (*inf*)
effacement	das Löschen (*Datei, Menüeintrag, Band, Speicher etc.*)
effacement bloc par bloc	das blockweise Löschen
effacement cryptographique	das kryptographische Löschen
effacement définitif de données	die endgültige Datenlöschung
effacement à distance	das Fernlöschen (*inf*)
effacement par mégarde	das versehentliche Löschen
effacement page par page	das seitenweise Löschen
effacement récursif	das rekursive Löschen
effacement secteur par secteur	das sektorweise Löschen
effacement sécurisé de données	die sichere Datenlöschung
effacement de sécurité	die Sicherheitslöschung (*Smartphone*)
effacement par ultraviolet	die UV-Löschung (*EPROM*)
effacer	löschen (*Band, Speicher etc.*)
effacer à distance	fernlöschen (*inf*)
effacer définitivement des données sensibles	sensible Daten schreddern
effacer électriquement	elektrisch löschen (*EEPROM*)
effacer un fichier définitivement	eine Datei endgültig löschen, eine Datei unwiderruflich löschen
effacer par mégarde	versehentlich löschen
effacer le mot de passe	das Kennwort löschen
effacer des pilotes inutilisés	ungenutzte Treiber löschen
effacer ses traces internet	seine Internetspuren löschen
effacer ses traces de navigation	seine Surfspuren löschen

effaceur das Löschgerät (*für EPROMs*)
effectuer des calculs en virgule flottante Gleitkommaberechnungen ausführen, Fließkommaberechnungen ausführen
effectuer un changement de fréquence einen Frequenzwechsel vornehmen (QSY)
effectuer des mesures Messungen (*pl/f*) durchführen
effectuer une recharge intermédiaire nachladen (*Batterie*)
effet die Wirkung (*allgemein*), der Effekt, die Wirkung (*phys:* Energie x Zeit)
effet arc-en-ciel der Regenbogeneffekt (*DLP-Projektor*)
effet d'avalanche der Lawineneffekt
effet de bandes de Mach der Mach-Streifen-Effekt (Mach band effect)
effet de bord der Randeffekt, der Seiteneffekt (*inf*)
effet boule de neige der Schneeballeffekt
effet de bout der Endeffekt (*Antenne*)
effet de canal court der Kurzkanaleffekt (SCE)
effet de canal étroit der Schmalkanaleffekt (NCE)
effet cathédrale der Nachhalleffekt (*Mikrofon*)
effet de cloche das Klingeln (*Filter*)
effet Compton der Compton-Effekt
effet de couronne der Koronaeffekt
effet directif prononcé die ausgeprägte Richtwirkung
effet de discothèque der Diskoeffekt (*WEA*)
effet domino der Dominoeffekt
effet Doppler-Fizeau der Doppler-Effekt
effet Doppler relativiste der relativistische Doppler-Effekt
effet d'écran die Schirmwirkung, die Abschirmwirkung
effet élastique der Gummibandeffekt (rubber banding)
effet électro-optique der elektrooptische Effekt
effet électrostrictif der elektrostriktive Effekt
effet d'empreinte magnétique der Kopiereffekt (*Magnetband*)
effet de dentelure der Treppeneffekt (aliasing)
effet d'entraînement de fréquence das Mitziehen (*unerwünschte Frequenzänderung eines Oszillators bei Belastung*)
effet d'escalier der Treppeneffekt (*Grafik*)
effet d'évènement singulier der Einzelereigniseffekt (single event effect SEE)
effet d'extrémité(s) der Endeffekt (*Antenne*)
effet de falaise numérique die digitale Klippe (cliff edge effect)
effet de filtrage die Filterwirkung
effet fontaine der Springbrunneneffekt (*Helium*)
effet de fronde der Schleudereffekt (*Ausnutzung der Erdrotation bei Raketenstarts in Äquatornähe*)
effet gyroscopique die Kreiselwirkung
effet Hall quantique der Quanten-Hall-Effekt (QHE)
effet Hall quantique fractionnaire der gebrochenzahlige Quanten-Hall-Effekt(FQHE)
effet Hall quantique intégral der ganzzahlige Quanten-Hall-Effekt (IQHE)
effet Hall quantique de spin der Spinquantenhalleffekt
effet Hall de spin der Spin-Hall-Effekt
effet d'interférence quantique der Quanteninterferenzeffekt
effet Josephson alternatif der Wechselstrom-Josephson-Effekt
effet Josephson continu der Gleichstrom-Josephson-Effekt
effet Joule-Thomson der Joule-Thomson-Effekt (*! nicht "Thompson" !*)
effet Kerr der Kerr-Effekt
effet Larsen die akustische Rückkopplung
effet laser der Lasereffekt
effet Luxembourg der Luxemburg-Effekt

effet magnétocalorique	der magnetokalorische Effekt
effet magnéto-optique	der magnetooptische Effekt
effet magnétorésistif anisotrope	der anisotrope Magnetowiderstandseffekt, der AMR-Effekt
effet magnétorésistif géant	der Riesenmagnetowiderstandseffekt, der GMR-Effekt
effet magnétostrictif	der magnetostriktive Effekt
effet de main	der Handeffekt (*Handkapazität*)
effet des marées	der Gezeiteneffekt
effet (de) mémoire (de charge) (*NiCd-Akkumulatoren*)	der Gedächtniseffekt (memory effect)
effet microphonique	die Mikrofonie (*Klingneigung von Röhren*)
effet Miller	der Miller-Effekt
effet miroir	die Spiegelwirkung (*Bildschirm*)
effet Mössbauer	der Mößbauer-Effekt
effet moustiquaire	der Fliegengittereffekt (*LCD-Projektor*)
effet nocebo (*prononcez: nocébo*)	der Nocebo-Effekt (*z.B. bei Elektrosmog*)
effet de nuage	der Wolkeneffekt (clouding) (*Bildschirm*)
effet papillon	der Schmetterlingseffekt
effet de peau	der Hauteffekt (skin effect)
effet pelliculaire	der Hauteffekt (skin effect)
effet Peltier	der Peltier-Effekt
effet photoconductif	der innere Photoeffekt
effet photoélectrique externe	der äußere Photoeffekt
effet photoélectrique interne	der innere Photoeffekt
effet photoélectronique	der äußere Photoeffekt
effet photonucléaire	der Kernphotoeffekt
effet photovoltaïque	der Sperrschichtphotoeffekt
effet (de) pierre tombale (*CMS*)	der Grabsteineffekt (tombstoning) (*SMD*)
effet piézoélectrique	der Piezoeffekt
effet de pincement	der Einschnüreffekt (pinch effect)
effet Pockels	der Pockels-Effekt
effet de pointe	die Spitzenwirkung (*Entladung*)
effet pseudo-holographique	der pseudoholographische Effekt
effet de quadrillage	der Klötzcheneffekt (*JPEG*)
effet quantique	der Quanteneffekt
effet Raman	der Raman-Effekt
effet de redressement	die Gleichrichterwirkung
effet redresseur	die Gleichrichterwirkung
effet relativiste	der relativistische Effekt
effet de repliement de spectre	der Aliasing-Effekt, die Rückfaltung, die Überfaltung (*Frequenzspiegelung bei Unterabtastung*)
effet de résonance	der Resonanzeffekt
effet de saccade	das Ruckeln (judder effect) (*Bildwiedergabe*)
effet de saturation	der Zustopfeffekt (*Empfänger*), der Sättigungseffekt
effet secondaire	der Seiteneffekt (*inf*)
effet de serre	der Treibhauseffekt
effet son de cloche	das Klingeln (*Filter*)
effet de spatialisation	der Raumklangeffekt
effet Stark de confinement quantique	der quantenunterstützte Stark-Effekt
effet de store vénitien	der Jalousieneffekt
effet stéréophonique	der Stereoeffekt (*akust*)
effet stéréoscopique	der Stereoeffekt (*opt*)
effet stroboscopique	der stroboskopische Effekt
effet de substrat	der Substrateffekt
effet de substrat flottant	FBE (floating body effect)

effet superparamagnétique der superparamagnetische Effekt
effet de survol der Schwebeeffekt (hover effect) (*Mausüberflug*)
effet tactile das Anschlaggefühl (*Taste*)
effet tunnel der Tunneleffekt (*phys*)
effet tunnel monoélectronique (ETM) der Ein(zel)elektronen-Tunneleffekt
effet tunnel polarisé en spin der spinpolarisierte Tunneleffekt
effet de verrouillage das Sperren, das Hängenbleiben (latch-up) (*CMOS*)
effet de volant der Schwungradeffekt (*Abstimmung*)
effet des yeux rouges der Rote-Augen-Effekt (*phot*)
effet Zeeman der Zeeman-Effekt
effet Zener der Zener-Effekt
efficacité de blindage das Schirmungsmaß, die Schirmdämpfung (*dB*)
efficacité en champ libre das Freifeldübertragungsmaß
efficacité du code die Codeeffizienz
efficacité écologique die Umwelteffizienz, die Ökoeffizienz
efficacité énergétique die Energieeffizienz (*elektrische Geräte*), die Leistungseffizienz (*mW/MHz*) (*Prozessor*)
efficacité d'extraction lumineuse die Auskoppeleffizienz
efficacité lumineuse die Lichtausbeute (*Glühlampe, LED etc.*) (*lm/W*)
efficacité lumineuse spectrale die spektrale Lichtausbeute (*phys*)
efficacité quantique externe die externe Quanteneffizienz (EQE)
efficacité des ressources die Ressourceneffizienz
efficacité spectrale die spektrale Effizienz (*bit/s/Hz*), die Bandbreiteneffizienz
effilocher (s'!) auffasern (*Litze*)
effluve die Koronaentladung
effondrement du débit das Einbrechen der Datenrate
effondrement gravitationnel der Gravitationskollaps (*astro*)
effondrement massif des prix der massive Preisverfall
effondrement du réseau der Netzzusammenbruch
effondrement de la tension der Spannungszusammenbruch
effondrer (s'!) zusammenbrechen (*Spannung*)
effort die Beanspruchung, die mechan. Belastung
égal à gleich (*math*)
égal environ à angenähert gleich (*math*)
égal identiquement à identisch gleich (*math*)
égalisation die Entzerrung
égalisation aval FFE (feed forward equalization)
égalisation à décision rétroactive DFE (decision feedback equalization)
égalisation du niveau d'usure die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
égalisation de l'usure die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
égaliseur der Entzerrer (equalizer)
égalité de droits die Gleichberechtigung (*von Funkdiensten in demselben Band*)
égoïne der Fuchsschwanz (*Säge*)
égoportrait das Selbstportät, das Selfie
éjecter auswerfen (*Diskette, CD etc.*)
éjection de masse coronale der koronale Massenauswurf (CME)
éjection d'urgence der Notauswurf (*CD/DVD*)
EJP l'effacement jour de pointe
élancement der Schlankheitsgrad (*Antenne*)
élargir la bande passante die Bandbreite erhöhen
élargir le champ stéréo(phonique) das Stereofeld erweitern

élargissement de la bande des 40 mètres die Erweiterung des 40-m-Bandes (*Amateurfunk*)
élargissement de la base stéréo(phonique) die Stereobasisverbreiterung
élargissement du champ stéréo(phonique) die Stereofelderweiterung
élargissement Doppler die Dopplerverbreiterung (*phys*)
élargissement d'impulsion(s) die Impulsverbreiterung
élargissement par pression die Druckverbreiterung (*Spektrallinien*)
élargissement stéréo(phonique) die Stereoverbreiterung
élargissement de l'Union Européenne die Erweiterung der Europäischen Union
élastomère électroactif das elektroaktive Elastomer (EAE)
élections (*pl*) par internet die Internetwahlen (*pl/f*)
électret der Elektret
électricien(ne) à l'exploitation der Betriebselektriker, die Betriebselektrikerin (*Schweiz*)
électricité atmosphérique die Luftelektrizität
électricité automobile die Kraftfahrzeugelektrik, die Kfz-Elektrik, die Autoelektrik
électricité au charbon der Kohlestrom (*ugs*)
électricité par contact die Kontaktelektrizität
électricité depuis le désert der Wüstenstrom, der Strom aus der Wüste (*ugs*)
électricité écologique der Ökostrom
électricité éolienne der Windstrom, der Strom aus Windkraft (*ugs*)
électricité excédentaire der Überschussstrom (*EVU*)
électricité issue de sources renouvelables der Strom aus erneuerbaren Quellen (*umgangssprachlich*)
électricité neutre en CO_2 der CO_2-neutrale Strom (*umgangssprachlich*)
électricité nucléaire der Nuklearstrom (*umgangssprachlich "Atomstrom"*)
électricité d'origine éolienne der Windstrom, der Strom aus Windkraft
électricité d'origine hydraulique der Strom aus Wasserkraft (*umgangssprachlich*)
électricité d'origine nucléaire der Nuklearstrom (*umgangssprachlich "Atomstrom"*)
électricité d'origine photovoltaïque der Solarstrom
électricité d'origine renouvelable der Strom aus erneuerbaren Quellen (*umgangssprachlich*)
électricité d'origine solaire der Solarstrom
électricité à partir d'énergie éolienne der Strom aus Windenergie (*umgangssprachlich*)
électricité à partir de sources renouvelables der Strom aus erneuerbaren Quellen (*umgangssprachlich*)
électricité photovoltaïque der Solarstrom
électricité provenant de sources renouvelables der Strom aus erneuerbaren Quellen (*ugs*)
électricité solaire pour l'autoconsommation der Solarstrom für den Eigenverbrauch
électricité de source solaire der Solarstrom
électricité verte der grüne Strom, der Grünstrom, der Ökostrom
électricité verte certifiée der zertifizierte Ökostrom
électrificateur de clôtures das Elektroweidezaungerät (*übler Funkstörer!*)
électrification die Elektrifizierung (*Eisenbahnstrecke*) (*!*

nicht "Elektrisierung" !)
électrifier elektrifizieren (*Eisenbahnstrecke*) (*! nicht "elektrisieren" !*)
électriquement conducteur elektrisch leitend
électriquement neutre elektrisch neutral
électroaimant der Elektromagnet
électroaimant de Bitter der Bitter-Magnet
électrochimie die Elektrochemie
électroconducteur elektrisch leitend
électrode annulaire die Ringelektrode
électrode auxiliaire die Hilfselektrode
électrode de commande die Steuerelektrode
électrode de cuivre die Kupferelektrode
électrode enrobée die umhüllte Elektrode (*Schweißen*)
électrode frittée die Sinterelektrode
électrode de garde die Schutzelektrode (*Messkondensator*)
électrode de graphène die Graphenelektrode (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
électrode métallique nanostructurée die nanostrukturierte Metallelektrode
électrode normale à hydrogène die Normalwasserstoffelektrode
électrode postaccélératrice die Nachbeschleunigungselektrode
électrode de référence die Bezugselektrode, die Referenzelektrode, die Vergleichselektrode
électrodynamique elektrodynamisch, die Elektrodynamik
électrodynamique classique die klassische Elektrodynamik
électrodynamique relativiste die relativistische Elektrodynamik
électrodynamique quantique die Quantenelektrodynamik
électrohydrodynamique die Elektrohydrodynamik (EHD)
électrohypersensibilité (EHS) die elektromagnetische Hypersensibilität, die Elektroüberempfindlichkeit, die elektromagnetische Überempfindlichkeit (EHS)
électrolyse en phase vapeur die Dampfphasenelektrolyse
électrolyser zersetzen (*Elektrolyse*)
électrolyte der Elektrolyt (*! Nicht "das ..."!*)
électrolyte aqueux der wässrige Elektrolyt
électrolyte faible der schwache Elektrolyt
électrolyte fort der starke Elektrolyt
électrolyte gélifié der eingedickte Elektrolyt
électrolyte solide der Festelektrolyt
électromètre à condensateur vibrant das Schwingkondensatorelektrometer
électromètre différentiel der Elektrometersubtrahierer
électromètre à plateaux die Spannungswaage (*Darstellung der SI-Einheit "Volt"*)
électromètre à quadrants das Quadrantenelektrometer
électromigration die Elektromigration, die Materialwanderung (*IC*)
électromobile das Elektromobil
électromobilité die Elektromobilität (*Verkehr*)
électromouillage die Elektrobenetzung (electrowetting)
électron de conduction das Leitungselektron
électron excédentaire das Überschusselektron
électron excessif das Überschusselektron
électron interne das innere Elektron
électron de liaison das Bindungselektron
électron libre das freie Elektron
électron lié das gebundene Elektron
électron optique das Leuchtelektron

électron périphérique — das äußere Elektron, das Außenelektron
électron piégé — das Haftelektron
électron polarisé en spin — das spinpolarisierte Elektron
électron quasi libre — das quasifreie Elektron
électron de recul — das Rückstoßelektron
électron supraluminique — das Überlichtelektron
électron de valence — das Valenzelektron
électronicien(ne) — der Elektroniker / die Elektronikerin
électronification croissante des voitures — die zunehmende Elektronifizierung des Automobils
électronique analogique — die Analogelektronik
électronique automobile — die Fahrzeugelektronik, die Kraftfahrzeugelektronik, die Automobilelektronik
électronique basée sur le silicium — die siliziumbasierte Elektronik
électronique de bord — die Bordelektronik
électronique de capture — die Sensorelektronik
électronique de commande — die Steuerelektronik, die Ansteuerelektronik
électronique de communication — die Kommunikationselektronik
électronique de confort — die Komfortelektronik
électronique de contrôle — die Steuerelektronik
électronique de divertissement — die Unterhaltungselektronik
électronique domestique — die Heimelektronik, die Haushaltselektronik
électronique embarquée — die eingebettete Elektronik (embedded electronics)
électronique de l'énergie — die Energieelektronik
électronique de l'environnement — die Umweltelektronik
électronique d'évaluation — die Auswerteelektronik
électronique ferroviaire — die Bahnelektronik
électronique des gaz — die Gaselektronik
électronique grand public — die Konsumelektronik
électronique haute température — die Hochtemperaturelektronik
électronique des hautes fréquences — die Hochfrequenzelektronik, die HF-Elektronik
électronique imprimée — die gedruckte Elektronik (printed electronics)
électronique industrielle — die Industrieelektronik
électronique de l'information — die Informationselektronik
électronique intégrée aux vêtements — die Textilelektronik (wearable electronics)
électronique jetable — die Wegwerfelektronik
électronique de loisir — die Freizeitelektronik
électronique médicale — die Medizinelektronik
électronique moléculaire — die Molekularelektronik
électronique musicale — die Musikelektronik
électronique numérique — die Digitalelektronik
électronique organique — die organische Elektronik (OE)
électronique organique imprimée — die gedruckte organische Elektronik
électronique polymère — die Polymerelektronik
électronique portée sur soi — die Textilelektronik (wearable electronics)
électronique de puissance — die Leistungselektronik
électronique quantique — die Quantenelektronik
électronique résidentielle — die Heimelektronik, die Haushaltselektronik
électronique des semiconducteurs — die Halbleiterelektronik
électronique des solides — die Festkörperelektronik
électronique sophistiquée — die ausgeklügelte Elektronik (*! nicht "ausgeklüngelte" !*), die ausgefuchste Elektronik (*ugs*)
électronique spatiale — die Raumfahrtelektronik
électronique de sport — die Sportelektronik

électronique sportive — die Sportelektronik
électronique de surveillance — die Überwachungselektronik
électronique verte — die Umweltelektronik
électronique vestimentaire — die Textilelektronik (wearable electronics)
électrophone — der Phonokoffer
électropollution — der Elektrosmog
électroréducteur — der Getriebemotor
électroscope à feuilles d'or — das Goldblatt-Elektroskop
électrosmog — der Elektrosmog
électrosolaire — solarelektrisch
électro-stabilisateur programmé (ESC) — die Fahrstabilitätshilfe (ESP)
électrostatique — elektrostatisch, die Elektrostatik
électrostriction — die Elektrostriktion
électrosynthèse microbienne — die mikrobielle Elektrosynthese (MES)
électrotechnicien(ne) — der Elektrotechniker / die Elektrotechnikerin
électrovalve — das Magnetventil
électrovanne — das Magnetventil
élément d'accumulateur — die Zelle (*Akkumulator*)
élément d'adaptation — das Anpasselement (*Antenne*)
élement alimenté — das gespeiste Element (*Antenne*)
élément attaqué directement — das gespeiste Element (*Antenne*)
élément binaire — das Bit
élément bouton — die Knopfzelle
élément chauffant — das Heizelement (*z.B. Lötkolben*)
élément combustible irradié — das abgebrannte Brennelement (*nucl*)
élément (d'un déterminant) — das Element (*einer Determinante*)
élément déterminant la fréquence — das frequenzbestimmende Element
élément directeur — der Direktor, das Direktorelement (*Yagi-Antenne*)
élément à effet Peltier — das Peltier-Element
élément HTML personnalisé — das benutzerdefinierte HTML-Element, das selbsterstellte HTML-Element (custom element)
élément de langage — das Sprachkonstrukt (*Programmiersprache*)
élément de menu — der Menüpunkt, der Menüeintrag
élément non métallique — das Nichtmetall (*chem*)
élément neutre — das neutrale Element (*math*)
élément nul — das Nullelement (*math*)
élément optique diffractif — das diffraktive optische Element (DOE)
élément parasite — das parasitäre Element (*Antenne*)
élément Peltier — das Peltier-Element
élément réflecteur — der Reflektor, das Reflektorelement (*Yagi-Antenne*)
élément résistif — das Widerstandselement (*Potentiometer*)
élément du schéma équivalent — das Ersatzelement (*im Ersatzschaltbild*)
élément série — das Längselement (*Netzwerk*)
élément superlourd — das überschwere Element (*phys*)
élément non textuel — das Nichttextelement
élément transversal — das Querelement (*Netzwerk*)
élément unité — das Einselement (*math*)
éléments (*pl*) de commande — die Bedienelemente (*pl/n*)
éléments (*pl*) képlériens — die Kepler-Elemente (*pl/n*)
éléments (*pl*) orbitaux — die Bahnelemente (*pl/n*)
élévation — die (wahre) Höhe (*astro*)
élévation au carré — das Quadrieren (*math*)
élévation du point d'ébullition — die Siedepunktserhöhung
élévation des privilèges — die Rechteausweitung, die Privilegien-Eskalation, die Privilegien-Erweiterung (*inf*)

élévation des privilèges locaux	die lokale Rechteausweitung (local privilege escalation)
élévation à une puissance	das Potenzieren (*math*)
élévation de température	die Temperaturerhöhung
élévation de terrain	die Anhöhe
élever au carré	quadrieren (*math*)
élever à une puissance	potenzieren (*math*)
élever à la puissance trois	in die dritte Potenz erheben (*math*)
ELF	enrichissement et défense de la langue française
éliminateur de Larsen	die Rückkopplungssperre (*akustische Rückkopplung*)
éliminateur de ronflette secteur	der Entbrummer
élimination de supports de données	die Datenträgerentsorgung
éliminer les résidus de Java	die Java-Reste entfernen
ellipse képlérienne	die Kepler-Ellipse
ellipse orbitale	die Bahnellipse (*Satellit*)
ellipsoïde de Bessel	das Bessel-Ellipsoid
ellipsoïde de Fresnel	das Sichtellipsoid (*Richtfunkstrecke*) (*! nicht "der ..." !*)
ellipsoïode d'inertie	das Trägheitsellipsoid
ellipsoïde de référence WGS84	das WGS84-Referenzellipsoid
ellipsoïde de révolution	das Rotationsellipsoid
émaillé	lackisoliert (*Draht*)
emballage sur bandes	die Gurtung (*Bauelemente*)
emballage d'origine	die Originalverpackung
emballement	das Durchgehen (*Motor, Reaktor*)
emballement thermique	das thermische Hochlaufen, das thermische Durchgehen (thermal runaway)
emballer (s'!)	durchgehen (*Motor, Reaktor*)
embarqué	eingebettet (embedded)
embase	der Sockel, der Fuß, die Fußplatte
embase magnétique	der Magnetfuß (*Mobilantenne*)
embase à visser	der Schraubsockel
embellir le bilan carbone	die CO_2-Bilanz schönfärben
embout	die Aderendhülse
embout de bouchage	der Verschlussstopfen
embout tournevis	der Schraubendrehereinsatz
embouteillage des bandes amateur	die Überfüllung der Amateurfunkbänder
embouteillage de données	der Datenstau (*ugs*)
embouteillage numérique	der Datenstau (*ugs*)
embouteillage routier	der Verkehrsstau
embranchement	die Abspaltung (fork) (*Softwareentwicklung*)
embrayage	die Kupplung (*Motor-Getriebe*)
embrayage à friction	die Reibungskupplung
embrayage magnétique	die Magnetkupplung (*Kfz*)
embrayer	(ein)kuppeln (*Kfz*)
embrouillage	das Verwürfeln (scrambling)
embrouiller	verwürfeln
embrouilleur	der Scrambler, der Verwürfler
émeri	der Schmirgel
émerisage	das Schmirgeln
émeriser	schmirgeln
emmagasiner	speichern (*Ladung*)
émetteur	der Emitter (*Transistor*), der Sender (*Ggs.:* Empfänger)
émetteur à alternateur	der Maschinensender (*z.B. SAQ auf 17,2 kHz*)
émetteur à arc	der Lichtbogensender

émetteur-balise der Bakensender
émetteur brouilleur der Störsender, der Störer (*QRM*)
émetteur chasse au(x) renard(s) der Fuchsjagdsender
émetteur clandestin der Untergrundsender (*pol*)
émetteur décamétrique der KW-Sender (*Amateurfunk*), der Kurzwellensender
émetteur espion die Wanze, die Abhörwanze (*Funk*)
émetteur à étincelles der Knallfunkensender
émetteur de fréquence étalon der Normalfrequenzsender
émetteur à infrarouge der Infrarotsender
émetteur de Lambert der Lambert-Strahler (*opt*)
émetteur lambertien der Lambert-Strahler (*opt*)
émetteur (en) ondes courtes der Kurzwellensender (*allgemein*)
émetteur (en) ondes longues der Langwellensender
émetteur (en) ondes moyennes der Mittelwellensender
émetteur pirate der Piratensender (*Radio/TV*)
émetteur de petite puissance der Kleinsender (*QRP*)
émetteur (radio)amateur der Amateurfunksender
émetteur-récepteur der Sende-Empfänger (transceiver)
émetteur-récepteur amateur der Amateurfunktransceiver
émetteur-récepteur asynchrone universel (ERAU) UART (universal asynchronous receiver-transmitter)
émetteur-récepteur de ligne der Leitungstransceiver
émetteur-récepteur à ultrasons der Ultraschalltransceiver
émetteur de signaux horaires der Zeitzeichensender
émetteur suiveur der Emitterfolger
émetteur de synchronisation 3D der 3D-Sync-Sender
émetteur TBF der Längstwellensender
émetteur TCC der Rundsteuersender
émetteur de télécommande centralisée der Rundsteuersender
émetteur de télévision der Fernsehsender (*techn*)
émetteur d'ultrasons der Ultraschallsender
émission die Sendung, die Aussendung, die Ausstrahlung, der Ausstoß, die Emission
émission d'amateur der Amateurfunk
émission hors bande die Außerbandaussendung
émission en bande latérale unique die Einseitenbandaussendung
émission en BLU die SSB-Aussendung
émission à commande vocale die sprachgesteuerte Sendeempfangsumschaltung (VOX)
émission compromettante die kompromittierende Abstrahlung
émission différée das zeitversetzte Senden (*Fax*)
émission (par effet) de champ die Feldemission
émission d'électrons secondaires die Sekundärelektronenemission
émission de gaz à effet de serre der Ausstoß von Treibhausgasen
émission indésirable die unerwünschte Aussendung (*Ober- und Nebenwellen*)
émission irrégulière die unerlaubte Aussendung (*z.B. außerhalb des Bandes*)
émission large bande die breitbandige Aussendung, die Breitbandaussendung (*Funk*)
émission de particules fines die Feinstaubemission
émission en permanence das Dauersenden
émission perturbatrice die Störaussendung
émission à porteuse commandée die trägergesteuerte Aussendung (*AM*)
émission radio(phonique) die Rundfunksendung
émission sonore die Schallabstrahlung, die Schallemission

émission spontanée die spontane Emission
émission en stéréo die Stereosendung (*Rundfunk*)
émission stimulée die erzwungene Emission (*Laser*), die stimulierte Emission, die induzierte Emission
émission de télévision die Fernsehsendung
émission thermoélectronique die Glühemission, die Thermoemission
émissions (*pl*) de CO_2 der CO_2-Ausstoß
émissions (*pl*) expérimentales en DRM die DRM-Versuchssendungen (*pl/f*)
émissions (*pl*) de gaz à effet de serre die Treibhausgasemissionen (*pl/f*), die THG-Emissionen (*pl/f*)
émissions (*pl*) GES die THG-Emissionen (*pl/f*), die Treibhausgasemissionen (*pl/f*)
émissions (*pl*) liées à la mobilité die Mobilitätsemissionen (*pl/f*)
émissions (*pl*) parasites die Nebenaussendungen (*pl/f*) (*TX*)
émissions (*pl*) de particules ultrafines die die Ultrafeinstaubemissionen, die UFP-Emissionen (*pl/f*) (*Laserdrucker*)
émissions (*pl*) polluantes der Schadstoffausstoß
émissions (*pl*) de style radiophonique die rundfunkähnlichen Darbietungen (*pl/f*)
émissions (*pl*) de type radiophonique die rundfunkähnlichen Darbietungen (*pl/f*)
EMO Exposition mondiale de la machine outil
émoticône das Emoticon (smiley) (*Internet*)
émoussé stumpf (*Werkzeug*)
empattement der Radstand (*Kfz*)
empêcher l'installation d'applications provenant de sources inconnues die Installation von Anwendungen aus unbekannten Quellen verhindern
empilage de puces der Chipstapel (package-on-package POP)
empilage de tôles das Blechpaket (*z.B. Trafo*)
empiler ein Element auf den Stapel legen (to push)
emplacement der Stellplatz (*Campingplatz, Parkplatz*), der Standplatz (*Flohmarkt*), der Steckplatz (slot), der Einbauschacht, der Ort (*Datei auf der Festplatte*)
emplacement 5¼" der 5¼"-Einbauschacht (*inf*)
emplacement d'antenne der Antennenstandort
emplacement d'extension der Erweiterungssteckplatz (*PC*)
emplacement géographique der Standort (*QTH*)
emplacement (de) mémoire die Speicherstelle
emploi abusif de données personnelles der Datenmissbrauch
emploi abusif de termes techniques der falsche Gebrauch von Fachausdrücken
empoisonnement de cache die Cache-Vergiftung (cache poisoning)
empoisonnement du catalyseur die Katalysatorvergiftung
empoisonnement de la cathode die Kathodenvergiftung
empoisonnement DNS die DNS-Vergiftung
emporte-pièces der Lochstanzer
empreinte carbone der CO_2-Fußabdruck (carbon footprint)
empreinte digitale der Fingerabdruck (*Abdruck eines Fingers*)
empreinte digitale numérisée der digitalisierte Fingerabdruck (*z.B. im Personalausweis*)
empreinte écologique der ökologische Fußabdruck (ecological footprint)
empreinte environnementale der Umweltfußabdruck
empreinte matérielle der Hardwarefingerabdruck (hardware fingerprint)

empreinte mémoire — der Speicherbedarf (memory footprint)
empreinte numérique — der digitale Fingerabdruck (*Kopierschutz*)
empreinte numérique du navigateur — der Browser-Fingerabdruck (browser fingerprint)
empreinte (d'un satellite) — die Ausleuchtzone (footprint)
empreinte vocale — der Sprachabdruck (voice print)
émulateur de canal radio — der Funkkanalemulator
émulateur de console de jeux — der Spielkonsolenemulator
émulateur de DOS — der DOS-Emulator
émulateur de jeux d'arcade — der Arcade-Spiele-Emulator
émulateur de lecteur — der Laufwerksemulator
émulateur de lecteur CD-ROM — der CD-Laufwerksemulator
émulateur de lecteur disquette — der Diskettenlaufwerksemulator
émulateur de lecteur DVD — der DVD-Laufwerksemulator
émulateur de logiciel — der Softwareemulator
émulateur de matériel — der Hardwareemulator
émulateur de MS-DOS — der MS-DOS-Emulator
émulateur de PC — der PC-Emulator
émulateur de smartphone — der Smartphone-Emulator
émulateur de système d'exploitation — der Betriebssystem-Emulator
émulateur VT100 — der VT100-Emulator, das VT100-Emulationsprogramm
émulation 512 octets — die 512-Byte-Emulation, die 512-Byte-Sektor-Emulation (*Festplatte*)
émulation d'Android sous Windows — die Android-Emulation unter Windows
émulation du Bios — die BIOS-Emulation
émulation de consoles de jeux — die Spielkonsolenemulation
émulation de DOS — die DOS-Emulation
émulation d'imprimante — die Druckeremulation
émulation de lecteurs — die Laufwerksemulation
émulation logicielle — die Softwareemulation
émulation matérielle — die Hardwareemulation
émulation des secteurs de 512 octets — die 512-Byte-Emulation, die 512-Byte-Sektor-Emulation (*Festplatte*)
émulation de souris — die Mausemulation
émulation de souris à trois boutons — die 3-Tasten-Maus-Emulation, die Dreitasten-Maus-Emulation
émulation de terminal — die Terminalemulation
émulation VT100 — die VT100-Terminalemulation, die VT100-Emulation
émulation de Windows XP — die Windows-XP-Emulation
émuler une clé USB — einen USB-Stick emulieren (*inf*)
émulsion de nanoparticules — die Nanoteilchenemulsion
en attente — in Bereitschaft (standby)
en braille — in Blindenschrift
en dérangement — gestört (*Telefon*)
en grisé — abgeblendet, ausgegraut (dimmed) (*inf*)
en ligne — verbunden (online)
en opposition de phase — gegenphasig, in Gegenphase
en parallèle par bit — bitparallel
en phase — gleichphasig, phasengleich, in Phase
en position couchée — liegend (*Bauelementemontage*)
en quadrature de phase — um 90° phasenverschoben
en réseau — vernetzt
en série par bit — bitseriell
encadré — der Kasten (*im Text*)
encaisser un chèque — einen Scheck (*m*) einlösen

encapsulation — die Kapselung (OOP), (packaging) (*IC*)
encapsulation de données — die Datenkapselung
encapsulation sur tranche — WLP (wafer level packaging)
encart publicitaire — die Werbebeilage (*Zeitung*)
encastré — Unterputz..., Einbau... (*Ggs.:* Aufbau...)
enceinte acoustique close — das geschlossene Lautsprechergehäuse, die geschlossene Lautsprecherbox
enceinte acoustique d'encoignure — die Eckenlautsprecherbox
enceinte active — die Lautsprecheraktivbox, die Aktivbox
enceinte amplifiée — die Lautsprecheraktivbox, die Aktivbox
enceinte basse-reflex — die Bassreflexbox
enceinte compacte sans fil — die kabellose Kompaktbox, der kabellose Kompaktlautsprecher
enceinte deux voies active — die Zweiwege-Aktivbox
enceinte préamplifiée — die Lautsprecheraktivbox, die Aktivbox
enceinte thermostatée — der Thermostat (*z.B. Quarzofen*)
enceinte à trois voies — die 3-Wege-Lautsprecherbox
enceinte de voyage — die Reiselautsprecherbox
enchaînement de blocs de chiffrement — CBC (cipher block chaining) (*krypt*)
enchaînement de fichiers — die Dateiverkettung
enchère minimum — das Mindestgebot (*Auktion*)
enchérisseur — der Bieter (*Auktion*)
enchérisseur fantôme — der Spaßbieter, der Phantombieter, der Geisterbieter (*Ebay*)
enchérisseuse — die Bieterin (*Auktion*)
enchevêtrement de fils — das Drahtgewirr
enchevêtrement quantique — die Quantenverschränkung
enclencher l'atténuateur — den Abschwächer (*m*) einschalten
enclencher la marche arrière — den Rückwärtsgang einlegen (*Kfz*)
enclencher une vitesse — einen Gang (*m*) einlegen (*Kfz*)
encliquetable — einrastbar, ansteckbar (*Batteriepack*)
encliquetage — das Einrasten, das Anstecken, das Aufstecken (*auf eine Tragschiene*)
enclume — der Amboss
encoche de détrompage — die Codierkerbe (*Fehlsteckschutz z.B. an Speicherriegeln*)
encoche d'induit — die Ankernut
encoche de protection en écriture — die Schreibschutzkerbe (*5¼"-Diskette*)
encoche de référence — die Kerbe (IC-Markierung)
encodeur incrémentiel optique à trois canaux — der optische 3-Kanal-Inkrementalcodierer
encodeur prioritaire — der Prioritätscodierer (*inf*)
encodeur de tonalité — der Tonrufauswerter
encollage — das Bekleben (*Vorgang*)
encombrement — die Abmessungen (*pl/f*), der Platzbedarf
encombrement en mémoire — der Speicher(platz)bedarf (*im RAM*)
encre alternative — die Alternativtinte (*Drucker*)
encre à base de colorants — die Farbstofftinte (dye ink)
encre à colorants — die Farbstofftinte (dye ink)
encre compatible — die Fremdtinte (*Drucker*)
encre conductrice à base de nanoparticules d'argent — die leitfähige Nanosilbertinte
encre conductrice transparente — die transparente leitfähige Tinte
encre constructeur — die Originaltinte (*Drucker*)
encre gélifiée — die Geltinte
encre générique — die Ersatztine, die Fremdtinte (*Drucker*)
encre grise — die Grautinte (*Drucker*)
encre indélébile — die dokumentenechte Tinte

encre magnétique die Magnettinte
encre magnétisable die Magnettinte
encre à nanoparticules d'argent die Silbernanopartikeltinte
encre pigmentée die Pigmenttinte
encre à pigments die Pigmenttinte
encre photo die Fototinte (*Drucker*)
encre en poudre der Toner (*Laserdrucker*)
encre de recharge die Nachfülltinte (*Drucker*)
encre solaire die Solartinte
encre solide die Festtinte (*Drucker*)
encre de substitution die Ersatztine (Fremdtinte) (*Drucker*)
encyclopédie libre en ligne die freie Online-Enzyklopädie
enduit der Anstrich, der Überzug
enduit antirouille der Rostschutzanstrich
enduit protecteur der Schutzanstrich
endurance die Haltbarkeit, die Lebensdauer (Zyklen), das Durchhaltevermögen
endurance de la batterie die Laufzeit (*Notebookakku*)
endurance en écriture die Schreibfestigkeit, die Schreiblebensdauer (write endurance) (*SSD*)
endurance en lecture vidéo die Laufzeit bei Videowiedergabe (*Smartphone, Notebook etc.*)
énergiculteur der Energiewirt, der Energielandwirt (energy farmer)
énergicultrice die Energiewirtin, die Energielandwirtin (energy farmer)
énergiculture die Energielandwirtschaft (energy farming)
énergie abordable die erschwingliche Energie, die bezahlbare Energie
énergie ambiante die Umgebungsenergie (*energy harvesting*)
énergie-bois die Holzenergie
énergie de bruit die Rauschenergie
énergie cédée die abgegebene Energie (*phys*)
énergie de champ die Feldenergie
énergie cinétique die kinetische Energie, die Bewegungsenergie
énergie non dépensée die eingesparte Energie
énergie économisée die eingesparte Energie
énergie électrique produite de manière durable die nachhaltig erzeugte elektrische Energie
énergie emmagasinée die gespeicherte Energie (*Feld*)
énergie de l'environnement die Umgebungsenergie (*energy harvesting*)
énergie éolienne die Windenergie
énergie excédentaire die überschüssige Energie (*Wind, Sonne etc.*), die Überschussenergie (*phys*)
énergie d'excitation die Anregungsenergie (*phys*)
énergie sous forme d'électricité Energie in Form von Elektrizität
énergie fournie die zugeführte Energie
énergie géothermique die geothermische Energie
énergie grise die graue Energie
énergie héliospatiale (EHS) die weltraumgestützte Solarenergie (SBSP)
énergie houlomotrice die Wellenenergie, die Meereswellenenergie
énergie hydraulique die Wasserkraft
énergie intermittente die nicht unterbrechungsfrei verfügbare Energie (*Sonne, Wind etc.*)
énergie interne die innere Energie (*phys*)
énergie d'ionisation die Ionisierungsenergie
énergie de liaison die Bindungsenergie
énergie de liaison nucléaire die Kernbindungsenergie

énergie de liaison par nucléon	die Bindungsenergie pro Nukleon
énergie libre	die freie Energie (*phys*)
énergie lumineuse	die Lichtenergie
énergie marémotrice	die Gezeitenenergie, die Tidenenergie
énergie marine inépuisable	die unerschöpfliche Meeresenergie
énergie massique	die spezifische Energie, die massebezogene Energiedichte, die gravimetrische Energiedichte (*Wh/kg*)
énergie mécanique	die mechanische Energie
énergie des mers	die Meeresenergie
énergie molaire	die molare Energie (*J/kmol*)
énergie neutre en CO_2	die CO_2-neutrale Energie
énergie neutre en émissions de CO_2	die CO_2-neutrale Energie
énergie nucléaire	die Kernenergie (*! nicht "Atomenergie" !*)
énergie obscure	die dunkle Energie (*phys*)
énergie perdue	die Verlustenergie (*Ggs.:* Nutzenergie)
énergie de pointe	die Spitzenenergie (*EVU*)
énergie de pompage	die Pumpenergie (*Laser*)
énergie potentielle	die potentielle Energie
énergie potentielle gravitationnelle	die Lageenergie
énergie potentielle de pesanteur	die Lageenergie
énergie primaire	die Primärenergie
énergie propre	die saubere Energie
énergie rayonnante	die Strahlungsenergie
énergie rayonnée	die abgestrahlte Energie
énergie de régulation	die Regelenergie, die Leistungszahl, die Kennzahl (*MW/Hz*)
énergie de remplacement	die alternative Energie, die Alternativenergie
énergie renouvelable	die erneuerbare Energie
énergie au repos	die Ruhenergie (*phys*)
énergie de rotation	die Rotationsenergie
énergie en ruban	die Bandenergie (s*chweizerisch für "Grundlast"*)
énergie solaire	die Sonnenenergie, die Solarenergie
énergie solaire captée dans l'espace	die weltraumgestützte Solarenergie (SBSP)
energie solaire spatiale (SBSP)	die weltraumgestützte Solarenergie
énergie sonore	die Schallenergie
énergie de substitution	die alternative Energie, die Alternativenergie
énergie comme thème d'enseignement	Energie als Unterrichtsthema
énergie thermique	die Wärmeenergie
énergie totale	die Gesamtenergie
énergie de translation	die Translationsenergie
énergie utile	die Nutzenergie (*Ggs.:* Verlustenergie)
énergie verte	die erneuerbare Energie
énergie de vibration	die Schwingungsenergie
énergie volumique	die volumenbezogene Energiedichte, die volumetrische Energiedichte (*Wh/l*)
énergie au zéro absolu	die Nullpunktsenergie (*phys*)
énergimètre	das Energiemessgerät (*el*)
énergivore	energiefressend, energiehungrig
enfant du numérique	der digitale Einheimische (digital native)
enfants du numérique	die digitale Generation (digital natives)
enfer DLL	die DLL-Hölle (*Windows-Jargon*)
enfer de parenthèses	die Klammerhölle (*Programmiererjargon*)

enfichable	steckbar, einsteckbar
enfiler	auffädeln (*z.B. Ferritperlen*)
enfoncer	einschlagen (*Nägel*)
enfouir les radians	die Radials (*pl/n*) eingraben
enfouissement de câbles	die Erdverlegung (*Leitungen*)
engin spatial	der Raumflugkörper
engloutir de l'énergie	Energie verschlingen
engrenage	das Getriebe (Zahnradgetriebe)
engrenage différentiel à verrouillage	das Sperrdifferential (*Kfz*)
engrenage droit	das Stirnradgetriebe
engrenage planétaire	das Planetengetriebe
engrenage de renversement	das Wendegetriebe
engrenage à vis sans fin	das Schneckengetriebe
énigme cryptographique	das Kryptorätsel
enjoliveur	der Abdeckrahmen, der Zierring
enjoliveur d'échappement	die Auspuffblende (*Kfz*)
enjoliveur de roue	die Radkappe (*Kfz*)
enlaidir la langue française	die französische Sprache verunstalten
enlever les blocs publicitaires	die Werbeblöcke herausschneiden
enlever le code régional	den Regionalcode entfernen (*DVD-Laufwerk*)
enlever le mot de passe	das Kennwort löschen
enlever la protection en écriture	den Schreibschutz entfernen, den Schreibschutz aufheben
enlever la protection par mot de passe d'une clé USB	den Passwortschutz eines USB-Sticks aufheben
énoncé	die Anweisung (statement) (*inf*)
énoncé de l'indicatif	die Ausgabe der Kennung (*Baken und Umsetzer im Amateurfunk*)
enquête Pisa	die PISA-Studie
enregistrement	die Aufzeichnung, die Speicherung, der Record (*Pascal*), der Datensatz, die Aufnahme, die Registrierung (*Software*), die Registrierung (*ICANN*)
enregistrement analogique	die Analogaufnahme (*Musik*), die Analogaufzeichnung
enregistrement audio en direct	der Audiomitschnitt
enregistrement sur bande magnétique	die Magnetbandaufzeichnung, die Bandaufzeichnung
enregistrement sur bande magnétique sonore	die Tonbandaufnahme
enregistrement défensif	die Defensivregistrierung (*ICANN*)
enregistrement en direct	der Mitschnitt (*audio/video*)
enregistrement direct sur DVD	die DVD-Direktaufzeichnung (direct to DVD)
enregistrement de données brutes	die Rohdatenaufzeichnung
enregistrement hélicoïdal	die Schrägspuraufzeichnung
enregistrement d'images	die Bildaufzeichnung
enregistrement en ligne	die Online-Registrierung (*Software*)
enregistrement de localisation	das Einbuchen (*Mobiltelefonnetz*)
enregistrement magnétique assisté par la chaleur	die thermisch unterstützte Magnetaufzeichnung (HAMR)
enregistrement magnétique assisté par hyperfréquence	die mikrowellenunterstützte

Magnetaufzeichnung (MAMR)
enregistrement magnétique assisté par micro-onde die mikrowellenunterstützte Magnetaufzeichnung (MAMR)
enregistrement magnetique décalé SMR (shingled magnetic recording)
enregistrement magnétique longitudinal die Längsaufzeichnung, die Longitudinalaufzeichnung (LMR)
enregistrement magnétique perpendiculaire die Vertikalaufzeichnung (perpendicular magnetic recording PMR)
enregistrement monophonique die Monoaufzeichnung, die Monoaufnahme
enregistrement multicanal die Mehrkanalaufzeichnung (*audio*)
enregistrement multipiste die Mehrspuraufzeichnung
enregistrement numérique die Digitalaufnahme (*Musik*), die Digitalaufzeichnung
enregistrement obligatoire die Zwangsregistrierung (*Software*)
enregistrement principal d'amorce MBR (master boot record)
enregistrement public der Konzertmitschnitt
enregistrement rapide die Schnellspeicherung (*MS Word*)
enregistrement remasterisé numériquement die digital aufbereitete Aufnahme (digitally remastered recording)
enregistrement de signaux die Signalaufzeichnung
enregistrement sonore die Tonaufzeichnung
enregistrement sonore multipiste die Mehrspurtonaufzeichnung
enregistrement stéréophonique die Stereoaufzeichnung, die Stereoaufnahme
enregistrement thermomagnétique die thermisch unterstützte Magnetaufzeichnung (HAMR)
enregistrement variable der variante Record (*Pascal*)
enregistrement vidéo die Videoaufzeichnung
enregistrement vidéo sur bande magnétique die magnetische Bildaufzeichnung (MAZ)
enregistrement vidéo en direct der Videomitschnitt
enregistrer aufzeichnen, aufnehmen (speichern), registrieren, mitschneiden
enregistrer sur bande magnétique sonore eine Tonbandaufnahme machen
enregistrer des films en salle (de cinéma) (von der Kinoleinwand) abfilmen
enregistrer une page Web en PDF eine Webseite als PDF-Datei speichern
enregistrer la pièce jointe den E-Mail-Anhang speichern
enregistrer (s'!) sur un réseau cellulaire sich in ein Mobiltelefonnetz einbuchen
enregistrer le trafic de données den Datenverkehr aufzeichnen, den Datenverkehr mitschneiden
enregistreur d'accident der Unfalldatenschreiber (*Kfz*)
enregistreur d'action utilisateur PSR (problem steps recorder) (*Windows*)
enregistreur audio der Audiorecorder (*allgemein*)
enregistreur CD der CD-Recorder
enregistreur à disque dur der Festplattenrecorder (*TV*)
enregistreur de données der Datenlogger
enregistreur de données GPS der GPS-Datenlogger, der GPS-Logger
enregistreur de données de mesure der Messdatenrecorder
enregistreur DVD der DVD-Recorder
enregistreur de DVD à disque dur der Festplatten-DVD-Recorder, der DVD-Festplatten-Recorder

enregistreur DVD vidéo — der DVD-Videorecorder
enregistreur d'écran — der Bildschirmrecorder
enregistreur de flux vidéo — (video stream recorder)
enregistreur de frappe(s) — der Tastaturspion (key logger), der Tastaturschnüffler, der Tastaturrecorder
enregisteur GPS — der GPS-Recorder
enregistreur d'image — (image recorder) (*CD/DVD*)
enregistreur de macros — der Makrorecorder (*inf*)
enregistreur de mémos vocaux — der Sprachmemorecorder
enregistreur multivoie — der Mehrkanalschreiber
enregisteur à peigne thermique — der Thermokammschreiber
enregistreur phonique — der Stimmenrecorder (cockpit voice recorder CVR)
enregistreur de poche — der Taschenrecorder (pocket recorder)
enregistreur TNT — der DVB-T-Recorder
enregistreur de touches — der Tastaturspion (key logger), der Tastaturschnüffler, der Tastaturrecorder
enregistreur vidéo personnel — PVR (personal video recorder)
enregistreur vocal numérique — der digitale Sprachrecorder (DVR)
enrichissement — die Anreicherung (*Mosfet*)
enrichissement de la langue française — die Bereicherung der französischen Sprache
enrichissement d'uranium — die Urananreicherung
enrober — ummanteln, beschichten
enrôler l'ordinateur dans un réseau de zombies — den Computer in ein Botnetz einbinden
enroulé en vrac — wild gewickelt
enroulement — die Wicklung, der Wickel
enroulement d'antenne — die Antennenwicklung
enroulement auxiliaire — die Hilfswicklung (*Trafo*)
enroulement basse tension — die Unterspannungswicklung, die Niederspannungswicklung (*Trafo*)
enroulement bifilaire — die bifilare Wicklung, die Bifilarwicklung
enroulement à bobines dentées — die Zahnspulenwicklung
enroulement de chauffage — die Heizwicklung (*Trafo*)
enroulement chauffant — die Heizwicklung (Wicklung zum Heizen)
enroulement de commande — die Steuerwicklung
enroulement de contre-réaction — die Gegenkopplungswicklung
enroulement de couplage — die Koppelwicklung
enroulement en court-circuit — die Kurzschlusswicklung
enroulement de démagnétisation — die Entmagnetisierungswicklung (*für Gegengleichrichtung beim Sperrwandler*)
enroulement de démarrage — die Anlasswicklung (*Motor*)
enroulement en dérivation — die Nebenschlusswicklung (*Motor*)
enroulement d'écran — die Schutzwicklung (*Trafo*)
enroulement d'entretien — die Rückkopplungswicklung (*Oszillator*)
enroulement d'excitation — die Erregerwicklung (*Motor*)
enroulement en galettes — die Scheibenwicklung
enroulement haute tension — die Oberspannungswicklung (*Trafo*), die Hochspannungswicklung
enroulement imprimé — die gedruckte Wicklung
enroulement inducteur — die Feldwicklung, die Erregerwicklung (*Motor*)
enroulement d'induit — die Ankerwicklung (*Motor*)
enroulement multifilaire — die Mehrdrahtwicklung
enroulement à plusieurs couches — die mehrlagige Wicklung
enroulement de polarisation — die Polarisationswicklung
enroulement primaire — die Primärwicklung (*Transformator*)
enroulement principal — die Hauptwicklung

enroulement de réaction — die Rückkopplungswicklung
enroulement de Rogowski — die Rogowski-Spule
enroulement rotorique — die Läuferwicklung
enroulement shunt — die Nebenschlusswicklung (*Motor*)
enroulement secondaire — die Sekundärwicklung
enroulement série — die Hauptschlusswicklung (*Motor*), die Reihenschlusswicklung (*Motor*)
enroulement à une (seule) couche — die einlagige Wicklung
enroulement statorique — die Ständerwicklung
enroulement supplémentaire — die Zusatzwicklung (*Trafo*)
enroulement sans support — die freitragende Wicklung
enroulement trifilaire — die trifilare Wicklung, die Trifilarwicklung
enroulement en vrac — die wilde Wicklung
enroulements (*pl*) entrelacés — die verschachtelten Wicklungen (*pl/f*)
enrouleur de câble — die Kabeltrommel (*230 V*)
enseignement assisté par ordinateur (EAO) — die computergestützte Lehre (CAT), der rechnerunterstützte Unterricht (CUU)
enseignement à distance — der Fernunterricht
enseignement en matière d'énergie — der Energieunterricht
enseignement en langue étrangère — der fremdsprachige Unterricht
enseignement de langues étrangères — der fremdsprachliche Unterricht
enseignement programmé — der programmierte Unterricht
ensemble — die Menge (*von Teilen, auch math*)
ensemble d'arrivée — die Wertemenge, der Wertevorrat (*math*)
ensemble bien ordonné — die wohlgeordnete Menge (*math*)
ensemble borné — die beschränkte Menge (*math*)
ensemble de caractères — der Zeichenvorrat
ensemble de commandes — der Befehlsvorrat
ensemble compact — die kompakte Menge (*math*)
ensemble complémentaire — die Komplementärmenge (*math*)
ensemble complet des unités SI — der vollständige Satz der SI-Einheiten
ensemble dénombrable — die abzählbare Menge (*math*)
ensemble dense — die dichte Menge (*math*)
ensemble de départ — die Definitionsmenge (*einer Funktion*)
ensemble de données — der Datenbestand
ensemble d'équations — der Satz von Gleichungen (*math*)
ensemble fermé — die abgeschlossene Menge (*math*)
ensemble fini — die endliche Menge (*math*)
ensemble flou — die unscharfe Menge (fuzzy set)
ensemble de fonctions — die Funktionenmenge (*math*)
ensemble fractal — die fraktale Menge (*math*)
ensemble infini — die unendliche Menge (*math*)
ensemble infini dénombrable — die abzählbar unendliche Menge (*math*)
ensemble infini non dénombrable — die überabzählbare Menge (*math*)
ensemble fondamental — die Grundmenge (*math*)
ensemble de Julia rempli — die ausgefüllte Julia-Menge (*math*)
ensemble limite — die Grenzmenge (*fraktal*)
ensemble de Mandelbrot — die Mandelbrot-Menge
ensemble des nœuds — die Knotenmenge (*Spline-Interpolation*)
ensemble de nombres naturels — eine Menge natürlicher Zahlen
ensemble des nombres naturels — die Menge der natürlichen Zahlen
ensemble des nombres premiers — die Menge der Primzahlen
ensemble ordonné — die geordnete Menge (*math*)
ensemble ouvert — die offene Menge (*math*)
ensemble paradoxal — die paradoxe Menge (*math*)
ensemble partiellement ordonné — die teilweise geordnete Menge (*math*)
ensemble des parties (d'un ensemble) — die Potenzmenge (*math*)
ensemble au plus dénombrable — die höchstens abzählbare Menge (*math*)

ensemble de points die Punktmenge (*math*)
ensemble des problèmes liés à la CEM die EMV-Problematik
ensemble produit die Produktmenge (*math*)
ensemble quotient die Quotientenmenge (*math*)
ensemble résiduel die Restmenge (*math*)
ensemble des solutions die Lösungsmenge (*math*)
ensemble de taches solaires die Sonnenfleckengruppe
ensemble totalement ordonné die vollständig geordnete Menge (*math*)
ensemble d'unités SI cohérentes der Satz kohärenter SI-Einheiten
ensemble vide die leere Menge (*math*)
ensemble non vide die nichtleere Menge (*math*)
ensembles (*pl*) disjoints die disjunkten Mengen (*pl/f*), die elementfremden Mengen (*pl/f*)
ensembles (*pl*) de même cardinal die Mengen (*pl/f*) gleicher Mächtigkeit, die gleichmächtigen Mengen (*pl/f*)
ensoleillement annuel die jährliche Sonneneinstrahlung
entente de niveau de service (ENS) die Dienstgütevereinbarung (SLA)
en-tête der Vorspann (header), der Paketkopf, der Anfangskennsatz
en-tête de fichier der Dateivorspann (file header)
en-tête de procédure der Prozedurkopf (*inf*)
en-tête de programme der Programmkopf (*inf*)
enthousiaste de la langue française der Französischfan (*ugs*)
entier ganzzahlig, die ganze Zahl, die Ganzzahl
entier 64 bits non signé die vorzeichenlose 64-Bit-Ganzzahl
entier naturel die natürliche Zahl
entier relatif die ganze Zahl (*math*)
entier signé die vorzeichenbehaftete Ganzzahl (signed integer)
entier non signé die vorzeichenlose Ganzzahl (unsigned integer)
entièrement automatique vollautomatisch
entièrement transistorisé volltransistorisiert
entièrement à transistors volltransistorisiert
entité DXCC die DXCC-Entität
entonnoir de potentiel der Potentialtrichter (*Erdschluss*)
entrailles (*pl*) de Windows die Windows-Innereien (*pl*) (*Jargon*)
entraîné par adhérence kraftschlüssig (*Kupplung*)
entraîné par obstacle formschlüssig (*Kupplung*)
entraînement der Antrieb (*Maschine*), die Einübung (*z.B. CW*)
entraînement de cadran der Skalenantrieb
entraînement par courroie der Riemenantrieb
entraînement par courroie crantée der Zahnriemenantrieb
entraînement direct der Direktantrieb
entraînement de fréquence die Lastverstimmung (*Oszillator*)
entraînement par friction der Reibradantrieb
entraînement individuel der Einzelantrieb
entraînement piézoélectrique der piezoelektrische Antrieb
entraîner bewirken, schulen, trainieren
entraîner (s'!) üben (*z.B. CW*)
entraîneur de vocabulaire der Vokabeltrainer (*Software*)
entrance der Eingangslastfaktor (fan-in)
entraxe der Mittenabstand (*z.B. von Kontakten*)
entre-lames der Plattenabstand (*Drehko*)
entre parenthèses in Klammern (...)
entrée der Eingang, die Eingabe, der Eintrag (*Verzeichnis, Wörterbuch*),

	die Eingabe(frequenz) (*Umsetzer*)
entrée d'adressage	der Adresseingang
entrée d'air	der Lufteintritt (*Kühlung*)
entrée analogique	der Analogeingang
entrée d'antenne	der Antenneneingang (*am Funkgerät*)
entrée audio analogique	der analoge Audioeingang
entrée audio numérique	der digitale Audioeingang
entrée auxiliaire	der AUX-Eingang (audio)
entrée dans la base de registre	der Registrierungseintrag (registry entry)
entrée BF	der NF-Eingang
entrée clavier	die Tastatureingabe (*Kanal*)
entrée de commande	der Steuereingang
entrée de comptage	der Zähleingang
entrée de décomptage	der Abwärtszähleingang, der Rückwärtszähleingang
entrée de démarrage	der Booteintrag (*BOOT.INI*)
entrée de désinstallation	der Deinstallationseintrag
entrée différentielle	der (erd)symmetrische Eingang, der differentielle Eingang
entrée directe de l'émission	die Direkteinstrahlung (*BCI, TVI*)
entrée de données	die Dateneingabe, der Dateneingang (*in der Schaltung*)
entrée erronée	der fehlerhafte Eintrag (*registry*)
entrée flottante	der erdfreie Eingang
entrée haut niveau	der hochpegelige Eingang
entrée d'horloge	der Takteingang
entrée inutilisée	der unbenutzte Eintrag (*registry*)
entrée inverseuse	der invertierende Eingang
entrée non inverseuse	der nichtinvertierende Eingang
entrée ligne	der Leitungseingang (LINE IN) (*Soundkarte*)
entrée magnétophone	der Tonbandeingang (*Verstärker*)
entrée de menu	der Menüeintrag, der Menüpunkt
entrée microphone	der Mikrofoneingang
entrée de mise à 1	der Setzeingang (set)
entrée de mise à 0	der Rücksetzeingang (reset)
entrée du mot de passe	die Kennworteingabe, die Passworteingabe
entrée numérique coaxiale	der koaxiale Digitaleingang
entrée numérique optique	der optische Digitaleingang
entrée obsolète	der überholte Eintrag (*registry*)
entrée orpheline	der verwaiste Eintrag (*registry*)
entrée phono	der Plattenspielereingang, der Phonoeingang (*Verstärker*)
entrée de récepteur	der Empfängereingang
entrée dans le registre	der Registrierungseintrag (registry entry)
entrée de répertoire	der Verzeichniseintrag (*inf*)
entrée série	der serielle Eingang
entrée de signal	der Signaleingang
entrée/sortie programmée	die programmierte Ein/Ausgabe (PIO)
entrée souris	die Mauseingabe (*Kanal*)
entrée stéréo	der Stereoeingang
entrée symétrique	der Gegentakteingang, der symmetrische Eingang
entrée de la table des pages	der Seitentabelleneintrag (page table entry)
entrée de la table de routage	der Routing-Eintrag (routing table entry)
entrée unipolaire	der unsymmetrische Eingang
entrée universelle	der Weitbereichseingang (*Netzteil*)
entrée utilisateur	die Benutzereingabe (*inf*)
entrée non utilisée	der unbenutzte Eingang (*IC-Pin*)

entrée de validation der Freigabeeingang (*IC-Pin*)
entrée non valide der ungültige Eintrag (*registry*)
entrée en vigeur das Inkrafttreten (*Vorschrift etc.*)
entrée vidéo numérique der digitale Videoeingang
entrées (*pl*) de chargement parallèle die parallelen Ladeeingänge (*pl/m*) (*Schieberegister*)
entrées (*pl*) de forçage (asynchrone) die Vorbereitungseingänge (*pl/m*) (*JK-Flipflop*)
entrefer der Luftspalt (*Eisenkern*)
entrelacé verschachtelt, zeilenverschränkt, mit Zeilensprung (interlaced)
entrelacement de bancs mémoire der Bankversatz (bank interleaving)
entrelacement (d'impulsions) die Impulsverschachtelung
entrelacement de lignes der Zeilensprung (*TV*)
entrelacement de la mémoire die Speicherverschränkung (memory interleaving)
entrelacement au niveau du bit die Bitverschachtelung
entrelacement d'octets die Byte-Verschachtelung
entrelacement des secteurs der Sektorversatz (sector interleave) (*Festplatte*)
entrelacement spectral die Spektralverkämmung
entrelacement temporel asynchrone ATI (asynchronous time interleaving)
entrelacer verschachteln
entreposage de déchets radioactifs die Zwischenlagerung (*nucl*)
entrepôt de données das Datenlager (data warehouse)
entreprise d'approvisionnement en énergie (EAE) das Energieversorgungsunternehmen (EVU)
entreprise à forte consommation d'énergie das energieintensive Unternehmen
entreprise de récupération de données das Datenrettungsunternehmen
entreprise de sous-traitance der Zulieferbetrieb
entreprise de télécommunications das Telekommunikationsunternehmen
entreprise sans usine de fabrication das Unternehmen ohne eigene Fabrikation (fabless company)
entreprises (*pl*) gestionnaires de brevets die Patentverwerter (*pl/m*) (patent assertion entities PAE)
entrer en conduction leitend werden (*allgemein*)
entrer des données Daten (*pl/n*) eingeben, Daten einlesen
entrer une fréquence eine Frequenz eingeben (*Tastatur*)
entretenir warten, instandhalten
entretien die Wartung, die Unterhaltung
entretien de(s) données die Datenpflege
entretoise der Stehbolzen
énumération logicielle das Aushandeln (*USB*)
enveloppe die Einhüllende (*math*), die Hüllkurve, die Hülle, die Umhüllung, der Briefumschlag, die Abdeckung, die Verkleidung, (wrapper) (*inf*)
enveloppe affranchie préadressée der adressierte Freiumschlag (SASE)
enveloppe de bâtiment die Gebäudehülle
enveloppe électronique die Elektronenhülle

enveloppe à fenêtre — der Fensterbriefumschlag
enveloppe protectrice — die Schutzhülle
enveloppe thermique — die Verlustleistung (thermal design power TDP) (*Prozessor*), das thermische Budget, das Abwärmebudget, die Wärmeschutzhülle (*Haus*)
enveloppe timbrée — der Freiumschlag
enveloppeur de téléchargement — (download wrapper)
environ égal à — ungefähr gleich (*math*)
environnement de bureau — die Desktop-Umgebung
environnement bruyant — die laute Umgebung (*Lärm*)
environnement de conception — die Entwurfsumgebung
environnement de débogage — die Debugging-Umgebung
environnement de démarrage — die Startumgebung, die Bootumgebung (*inf*)
environnement de développement intégré — die integrierte Entwicklungsumgebung (IDE)
environnement de développement graphique intégré — die integrierte grafische Entwicklungsumgebung
environnement DOS — die DOS-Umgebung
environnement électromagnétique (*CEM*) — die elektromagnetische Umgebung (*EMV*)
environnement d'exécution 64 bits — die 64-Bit-Laufzeitumgebung
environnement d'exécution configurable — die konfigurierbare Laufzeitumgebung (*inf*)
environnement d'exécution nécessaire — die erforderliche Laufzeitumgebung (*inf*)
environnement d'exécution de prédémarrage — PXE (preboot execution environment)
environnement d'exécution requis — die benötigte Laufzeitumgebung (*z.B. Java*)
environnement d'exécution sécurisé — die sichere Laufzeitumgebung, die sichere Ausführungsumgebung (*inf*)
environnement d'exécution virtuel — die virtuelle Ausführungsumgebung, die virtuelle Laufzeitumgebung (*inf*)
environnement exempt de virus — die virenfreie Umgebung (*inf*)
environnement d'installation — die Installationsumgebung (*inf*)
environnement ligne de commande — die Kommandozeilenumgebung
environnement Linux — die Linux-Umgebung
environnement logiciel — die Softwareumgebung
environnement matériel — die Hardwareumgebung
environnement multipériphérique — die Mehrgeräteumgebung
environnement multitâche — die Multitasking-Umgebung
environnement de navigation — die Surfumgebung (*Internet*)
environnement personnalisable — die benutzerdefinierbare Umgebung (*inf*)
environnement personnalisé — die benutzerdefinierte Umgebung (*inf*)
environnement de préinstallation — die Vorinstallationsumgebung (PE)
environnement de programmation graphique — die grafische Programmierumgebung
environnement protégé — die geschützte Umgebung (*inf*)
environnement de rattachement virtuel — die virtuelle Heimumgebung (virtual home environment VHE)
environnement de réparation — die Reparaturumgebung (*inf*)
environnement réseau — die Netzwerkumgebung (network

environment)
environnement de récupération (de) Windows Windows-Wiederherstellungsumgebung (WinRE)
environnement de script die Skriptumgebung (*inf*)
environnement de secours die Notfallumgebung (*inf*)
environnement sévère die rauhe Umgebung (*techn*)
environnement de simulation die Simulationsumgebung
environnement de simulation temps réel die Echtzeitsimulationsumgebung
environnement du système d'exploitation die Betriebssystemumgebung
environnement temps réel die Echtzeitumgebung
environnement de test die Testumgebung
environnement de travail portable die portable Arbeitsumgebung (*z.B. auf USB-Stick*)
environnement de travail virtuel die virtuelle Arbeitsumgebung
environnement très perturbé die stark gestörte Umgebung (*EMV*)
environnement de type Linux die linuxähnliche Umgebung
environnement de vérification die Verifikationsumgebung
environnement de virtualisation die Virtualisierungsumgebung
environnement virtualisé die virtualisierte Umgebung (*inf*)
environnement virtuel die virtuelle Umgebung (*inf*)
environnement virtuel automatisé par ordinateur CAVE (computer automated virtual environment)
environnement virtuel sécurisé die gesicherte virtuelle Umgebung (*inf*)
environnement Windows die Windows-Umgebung
environnement XP virtuel die virtuelle XP-Umgebung
envoi croisé (cross-posting)
envoi de données der Datenversand
envoi de messages courts der Kurzmitteilungsversand, der SMS-Versand
envoi contre remboursement die Nachnahmesendung
envoi de SMS der SMS-Versand, der Kurzmitteilungsversand
envoi non sollicité de SMS publicitaires das unverlangte Zusenden von Werbe-SMS
envoi de textos das Simsen (*SMS*)
envolée des prix de l'électricité der Höhenflug der Strompreise (*ugs*)
envoyer une alerte administrative eine Administratormeldung senden (*Windows*)
envoyer le courriel die E-Mail absenden
envoyer par courriel eine E-Mail senden, "mailen"
envoyer une demande d'écho à un ordinateur einen Rechner anpingen (*inf*)
envoyer un fichier à l'imprimante eine Datei zum Drucker schicken
envoyer un fichier en pièce jointe eine Datei im Anhang senden (*E-Mail*)
envoyer un fichier au serveur eine Datei hochladen (to upload)
envoyer un ping à un ordinateur einen Rechner anpingen (*inf*)
envoyer un rapport d'erreur à Microsoft einen Fehlerbericht an Microsoft senden
envoyer un SMS eine SMS schicken, eine SMS senden, simsen
envoyer un SMS en différé eine SMS zeitversetzt senden, zeitversetzt simsen
envoyer un texto eine Kurzmitteilung schicken (*SMS*), eine Kurznachricht schicken, simsen, eine SMS senden, eine SMS schicken

envoyer un texto en différé zeitversetzt simsen, eine SMS zeitversetzt senden
éolien die Windenergie (*Fachgebiet*)
éolien à grande échelle die Großwindkraft (*Fachgebiet*)
éolien en mer die Meereswindenergie (*Fachgebiet*)
éolienne der Windenergieanlage (WEA), das Windrad
éolienne aéroportée die Flugwindenergieanlage
éolienne aval der Leeläufer (*WEA*)
éolienne face au vent der Luvläufer (*WEA*)
éolienne flottante die schwimmende Windenergieanlage
éolienne flottante aéroportée das Ballonwindrad (buoyant airborne turbine)
éolienne à hélice sous le vent der Leeläufer (*WEA*)
éolienne sous le vent der Leeläufer (*WEA*)
éolienne en vol die Flugwindenergieanlage
éolienne volante die Flugwindenergieanlage
éoliennisation massive du paysage die Verspargelung der Landschaft (*WEA*) (*pej*)
épais dick, dickflüssig
épaisseur die Dicke
épaisseur de cuivre die Kupferauflage (*z.B. 35 µm*)
épaisseur de paroi die Wandstärke (*Rohre etc.*)
éparpillement du diagramme de rayonnement die Aufzipfelung des Strahlungsdiagramms
épave das Wrack, das Ausschlachtgerät
épeler buchstabieren
épellation das Buchstabieren
éphémérides (*pl*) die Ephemeriden (*pl/f*)
épicentre das Epizentrum
épier les internautes den Surfern nachspionieren, die Surfer heimlich beobachten
épingle à cheveux die Haarnadel
épingler un programme à la barre des tâches ein Programm an die Taskleiste anheften
épingler un programme au menu «Démarrer» ein Programm an das Starmenü anheften
épisser spleißen (*LWL*)
épissure der Spleiß (*LWL*)
épissure par fusion der Fusionsspleiß, der Schmelzspleiß (*LWL*)
épitaxie par jet(s) moléculaire(s) (EJM) die Molekularstrahlepitaxie (MBE)
épitaxie en phase liquide die Flüssigphasenepitaxie (LPE)
épitaxie en phase vapeur die Gasphasenepitaxie (VPE)
épitaxie en phase vapeur aux organométalliques (EPVOM) die metallorganische chemische Gasphasenabscheidung (MOCVD)
éponge der Schwamm (*z.B. Lötstation*)
éponge de Menger der Menger-Schwamm (*fraktal*)
épreuve aléatoire das Zufallsexperiment (*z.B. Würfeln*)
épreuve de morse die Morseprüfung
épreuve de télégraphie die Telegrafieprüfung

éprouvette graduée — der Messzylinder (*chem, phys*)
épuiser la batterie — die Batterie erschöpfen
épuration des gaz d'échappement — die Abgasreinigung (*Kfz*)
équateur — der Äquator
équateur céleste — der Himmelsäquator
équateur solaire — der Sonnenäquator
équateur terrestre — der Erdäquator
équation du 3ème degré — die Gleichung 3. Grades
équation algébrique — die algebraische Gleichung
équation bicarrée — die biquadratische Gleichung
équation biquadratique — die biquadratische Gleichung
équation caractéristique — die charakteristische Gleichung
équation de la conduction thermique — die Wärmeleitungsgleichun
équation de continuité — die Kontinuitätsgleichung
équation cubique — die kubische Gleichung
équation de définition — die Definitionsgleichung
équation d'un degré plus élevé — die Gleichung höheren Grades
équation aux différences — die Differenzengleichung
équation aux dérivées partielles (EDP) — die partielle Differentialgleichung
équation aux dérivées partielles linéaire — die lineare partielle Differentialgleichung
équation aux dérivées partielles non linéaire — die nichtlineare partielle Differentialgleichung
équation aux dérivées partielles quasi linéaire — die quasilineare partielle Differentialgleichung
équation aux dérivées partielles semi-linéaire — die semilineare partielle Differentialgleichung
équation différentielle hypergéométrique — die hypergeometrische Differentialgleichung
équation différentielle linéaire homogène — die homogene lineare Differentialgleichung
équation différentielle linéaire non homogène — die inhomogene lineare Differentialgleichung
équation différentielle linéaire homogène à coefficients constants — die homogene lineare Differentialgleichung mit konstanten Koeffizienten
équation différentielle linéaire non homogène à coefficients constants — die inhomogene lineare Differentialgleichung mit konstanten Koeffizienten
équation différentielle ordinaire (EDO) — die gewöhnliche Differentialgleichung
équation différentielle d'ordre supérieur — die Differentialgleichung höherer Ordnung
équation différentielle d'oscillation — die Schwingungsdifferentialgleichung
équation différentielle stochastique (EDS) — die stochastische Differentialgleichung (SDE)
équation aux dimensions — die Dimensionsgleichung (*phys*)
équation diophantienne — die diophantische Gleichung
équation de la droite — die Geradengleichung (*math*)
équation d'état — die Zustandsgleichung (*phys*)
équation d'état des gaz parfaits — die Zustandsgleichung idealer Gase, die ideale Gasgleichung
équation exponentielle — die Exponentialgleichung
équation fonctionnelle — die Funktionalgleichung
équation des gaz parfaits — die Zustandsgleichung idealer Gase, die ideale Gasgleichung

équation aux grandeurs	die Größengleichung (*phys*)
équation intégrale linéaire de première espèce	die lineare Integralgleichung erster Art
équation de lentilles	die Linsengleichung (*opt*)
équation linéaire	die lineare Gleichung
équation matricielle	die Matrizengleichung
équation de mouvement	die Bewegungsgleichung (*phys*)
équation d'onde	die Wellengleichung
équation d'oscillation(s)	die Schwingungsgleichung
équation paramétrique	die Parametergleichung
équation quadratique	die quadratische Gleichung
équation du radar	die Radargleichung
équation de Schrödinger dépendant du temps	die zeitabhängige Schrödinger-Gleichung
équation de Schrödinger stationnaire	die zeitunabhängige Schrödinger-Gleichung
équation du second degré	die Gleichung zweiten Grades
équation des télégraphistes	die Telegrafengleichung
équation transcendante	die transzendente Gleichung
équation de Tsiolkovski (*Ziolkowski/Oberth/Goddard*)	die Raketengrundgleichung
équation aux unités	die Einheitengleichung
équation aux valeurs numériques	die Zahlenwertgleichung
équations (*pl*) de champs d'Einstein	die einsteinschen Feldgleichungen (*pl/f*)
équations (*pl*) différentielles couplées	die gekoppelten Differentialgleichungen (*pl/f*)
équations (*pl*) des lignes de transmission	die Leitungsgleichungen (*pl/f*)
équations (*pl*) de Maxwell	die maxwellschen Gleichungen (*pl/f*)
équations de Maxwell dans la matière (*Maxwell*)	die Materialgleichungen (*pl/f*)
équations (*pl*) petits signaux	die Kleinsignalgleichungen (*pl/f*)
équations (*pl*) de transfert	die Übertragungsgleichungen (*pl/f*)
équerre	das Winkelmaß
équerre à chapeau	der Anreißwinkel (*Werkzeug*)
équerre de fixation	der Befestigungswinkel
équicontinu	gleichgradig stetig (*math*)
équicontinuité (*math*)	die gleichgradige Stetigkeit
équidistance	die Äquidistanz
équidistant	äquidistant
équilibrage	die Symmetrierung (*Batterie*), das Auswuchten (*Reifen*)
équilibrage des cellules (d'une batterie)	der Ladungsausgleich, die Zellensymmetrierung, der Zellenausgleich (cell balancing)
équilibrage actif bidirectionnel	die aktive bidirektionale Symmetrierung (*Batterie*)
équilibrage du niveau d'usure	die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
équilibrage du pont	der Brückenabgleich
équilibre des forces	das Kräftegleichgewicht
équilibre indifférent	das indifferente Gleichgewicht
équilibre instable	das labile Gleichgewicht

équilibre du pont — das Brückengleichgewicht (*el*)
équilibre stable — das stabile Gleichgewicht
équilibre thermique — das thermische Gleichgewicht
équilibré — abgeglichen (*Brücke*), ausbalanciert (*Windows-Energiesparplan*)
équinoxe — die Tagundnachtgleiche
équinoxe automnal — die Herbsttagundnachtgleiche
équinoxe d'automne — die Herbsttagundnachtgleiche
éqinoxe de printemps — die Frühlingstagundnachtgleiche
équinoxe vernal — die Frühlingstagundnachtgleiche
équipage de la station spatiale internationale — die ISS-Besatzung
équipe de mesure — der Messtrupp (*z.B. Bundesnetzagentur*)
équipé d'une voie de retour — rückkanalfähig (*Netzwerk*), rückkanaltauglich
équipement — die Bestückung, die Ausstattung, die Ausrüstung (*Zustand*)
équipement de base — die Grundausrüstung
équipement de compensation de l'énergie réactive — die Blindleistungskompensationseinrichtung
équipement électrique — die elektrische Ausrüstung
équipement d'habitacle — die Innenausstattung (*Kfz*)
équipement en interfaces — die Schnittstellenausrüstung, die Schnittstellenausstattung (*Gerät*)
équipement de laboratoire — die Laboreinrichtung
équipement logiciel — die Softwareausstattung
équipement logiciel de base — die Softwaregrundausstattung
équipement matériel insuffisant — die unzureichende Hardwareausstattung
équipement de protection ESD — die ESD-Schutzausrüstung
équipement de protection individuelle (EPI) — die persönliche Schutzausrüstung (PSA)
équipement radio — die Funkausrüstung
équipement de réception client — CPE (customer premise equipment)
équipement terminal de données — die Datenendeinrichtung (DTE)
équipement de transmission de données — die Datenübertragungseinrichtung (DCE)
équipementier automobile — der Automobilausrüster
équipementier réseau — der Netz(werk)ausrüster
équipements (*pl*) spéciaux — die Sonderausstattung (*Kfz*)
équiper — ausrüsten
équiphasé — gleichphasig, phasengleich, in Phase
équivalent — das Äquivalent, der Äquivalenztyp, der Vergleichstyp (*Röhre, Transistor, IC*)
équivalent CO_2 — das CO_2-Äquivalent
équivalent de dose — die Äquivalentdosis (Sv)
équivalent de dose ambiant — die Umgebungsäquivalentdosis (*Sv*)
équivalent de dose individuel — die Personenäquivalentdosis (*Sv*)
équivalent électrique de la calorie — das elektrische Wärmeäquivalent
équivalent électrique de la chaleur — das elektrische Wärmeäquivalent
équivalent mécanique de la calorie — das mechanische Wärmeäquivalent
équivalent mécanique de la chaleur — das mechanische Wärmeäquivalent
équivalent photométrique du rayonnement — das photometrisches Strahlungsäquivalent (683 lm/W)
équivalents (*pl*) de CO_2 — die CO_2-Äquivalente (*pl/n*)

éradication (de virus) das Entfernen (von Viren) (*inf*)
éradiquer des virus Viren (*pl/m*) entfernen
ère de l'information das Informationszeitalter
ère de l'informatique das Computerzeitalter
ère de l'internet das Internetzeitalter
ère du nucléaire das Nuklearzeitalter, das Zeitalter der Kernenergie
ère du numérique das Digitalzeitalter
ère post-PC das Nach-PC-Zeitalter, die Nach-PC-Ära, das Post-PC-Zeitalter, die Post-PC-Ära
ère postpétrole das Nachölzeitalter
ère prédisque compact die Vor-CD-Ära, das Vor-CD-Zeitalter
ère prénumérique das vordigitale Zeitalter
érection d'une antenne das Aufrichten einer Antenne
ergol der Raketentreibstoff
ergot de détrompage die Codiernase (*z.B. am TAE-Stecker*)
ergot détrompeur die Codiernase (*z.B. am TAE-Stecker*)
ergot de pointage (track point) (*inf*)
ergot de repérage der Führungsstift, die Nase
ériger un mât d'antenne einen Antennenmast (*m*) aufrichten
erreur d'accès der Zugriffsfehler (*inf*)
erreur d'accès mémoire der Speicherzugriffsfehler
erreur accidentelle der zufällige Fehler, der Zufallsfehler
erreur d'activation der Aktivierungsfehler
erreur d'adressage der Adressierungsfehler
erreur d'affichage der Darstellungsfehler (*Monitor*)
erreur aléatoire der zufällige Fehler, der Zufallsfehler
erreur d'allocation mémoire der Speicherzuordnungsfehler (*inf*)
erreur d'amplitude der Amplitudenfehler
erreur d'application non récupérable der nicht behebbare Anwnedungsfehler (UAE) (*Windows 3.0/3.11*)
erreur d'arrondi der Rundungsfehler
erreur d'authentification der Authentifizierungsfehler
erreur sur les bits der Bitfehler
erreur de câblage der Verdrahtungsfehler
erreur de calcul der Rechenfehler
erreur de carburant die Fehlbetankung (*Benzin-Diesel-Verwechslung*)
erreur de certificat der Zertifikatsfehler
erreur de chargement de la page der Seitenladefehler (*Internet*)
erreur de configuration der Konfigurationsfehler
erreur (en cours) d'exécution der Laufzeitfehler (runtime error)
erreur au cours d'une opération de pagination der Fehler bei einem Auslagerungsvorgang
erreur de décalage der Nullpunktfehler (*DA-Umsetzer*)
erreur de dépassement (de capacité) der Überlauffehler (overflow error) (*Zähler*)
erreur de désinstallation der Deinstallationsfehler
erreur de données der Datenfehler
erreur double der Doppelbitfehler
erreur écologique der ökologische Irrtum
erreur d'écriture der Schreibfehler (*Festplatte*)
erreur en écriture der Schreibschutzfehler (*Diskette*)
erreur d'exception fatale der schwere Ausnahmefehler (*Windows*)
erreur de format der Formatfehler (*inf*)
erreur fortuite der zufällige Fehler, der Zufallsfehler
erreur de gain der Vollausschlagfehler (*DA-Umsetzer*)
erreur générale de protection die allgemeine Schutzverletzung (*Windows*)
erreur de gestion mémoire der Speicherverwaltungsfehler

erreur de gravure der Brennfehler (*CD/DVD*)
erreur d'hystérésis der Hysteresefehler (*z.B. DMS-Sensor*)
erreur d'implémentation der Implementierungsfehler
erreur lors de l'installation de Windows XP der Fehler bei der Installation von Windows XP
erreur d'interface chaise-clavier der Benutzerfehler (*hum*)
erreur intermittente (soft error)
erreur d'interpolation der Interpolationsfehler
erreur de lecture der Lesefehler (*Festplatte*), der Ablesefehler (*Messgerät*)
erreur de lecture non corrigible der unkorrigierbare Lesefehler (*Festplatte*)
erreur de linéarité der Linearitätsfehler (*allgemein*)
erreur logicielle der Softwarefehler
erreur de manipulation der Bedienungsfehler
erreur de mémoire der Speicherfehler (*inf*)
erreur de mesure die Messabweichung (*früher:* der Messfehler)
erreur multiple der Mehrbitfehler (multiple bit error)
erreur de non-monotonicité der Monotoniefehler (*ADC/DAC*)
erreur d'observation der Beobachtungsfehler
erreur de parallaxe der Parallaxenfehler
erreur de parité der Paritätsfehler
erreur de phase der Phasenfehler
erreur de pleine échelle der Vollauschlagfehler (*DA-Umsetzer*)
erreur de pointeur nul der Nullzeiger-Fehler
erreur de protection contre la copie der Kopierschutzfehler
erreur de quantification der Quantisierungsfehler
erreur quadratique moyenne der mittlere quadratische Fehler
erreur de quadrature der Quadraturfehler (*I/Q-Modulation*)
erreur en rafale der Bündelfehler, der Blockfehler (burst error)
erreur récurrente (hard error)
erreur de redirection der Umleitungsfehler (*Internet*)
erreur de refus d'accès der Zugriffsverweigerungsfehler
erreur de registre der Registrierungsfehler (registry error)
erreur de rendu der Darstellungsfehler (*Browser*)
erreur de repliement der Faltungsfehler (aliasing error)
erreur résiduelle der Restfehler
erreur de saisie der Eingabefehler (*Tastatur*)
erreur en salve der Bündelfehler (burst error)
erreur de segmentation die Schutzverletzung (segmentation fault)
erreur simple der Einzelbitfehler (single bit error)
erreur de support der Datenträgerfehler (*soft*)
erreur de synchronisation der Synchronisationsfehler (*inf*)
erreur de synchronisme der Gleichlauffehler
erreur de syntaxe der Syntaxfehler
erreur systématique der systematische Fehler
erreur système irrécupérable der schwere Systemfehler (*Windows*)
erreur de système de fichiers der Dateisystemfehler
erreur de transmission der Übertragungsfehler
erreur de troncature der Abschneidefehler, der Abbruchfehler (*math*)
erreur typique du débutant der typische Anfängerfehler
erreur de virgule flottante der Gleitkommafehler
erroné fehlerhaft
éruption virale der Virenausbruch (*inf*)
E/S mappée en mémoire MMIO (memory-mapped I/O)
E/S programmée die programmierte Ein/Ausgabe (PIO)

escabeau die Trittleiter
escalade des privilèges die Rechteausweitung (privilege escalation)
escalier de pixels die Pixeltreppe
escalier roulant die Rolltreppe
escargot die Schnecke (*zool*), der "Klammeraffe" (*E-Mail: @*)
escroc en ligne der Online-Betrüger / die Online-Betrügerin
escroquerie climatique der Klimaschwindel (*pej*)
escroquerie des consommateurs die Verbrauchertäuschung
escroquerie en ligne der Online-Betrug
escroquerie nigériane der Vorschussbetrug (nigerian scam)
espace der Platz, der Raum, der Weltraum, das Leerzeichen (*im Text*), die Pause (*Telegrafie*)
espace de 5 Go de stockage en ligne 5 GByte Online-Speicherplatz
espace Adobe RVB der Adobe-RGB-Farbraum
espace adressable der Adressraum (*RAM*)
espace d'adressage der Adressraum (*RAM*)
espace d'adressage 64 bits der 64-Bit-Adressraum
espace d'adressage étendu der erweiterte Adressraum
espace d'adressage linéaire de 4 Go der 4 GByte große lineare Adressraum, der lineare 4-GByte-Adressraum
espace d'adressage physique der physische Adressraum
espace d'adressage segmenté der segmentierte Adressraum
espace d'adressage virtuel commun der gemeinsame virtuelle Adressraum
espace d'adresses IP der IP-Adressraum
espace d'adresses IPv4 der IPv4-Adressraum
espace-carte die Leiterplattenfläche, die Platinenfläche (*für ein bestimmtes Modul nötige Fläche*)
espace de caractères der Zeichenraum
espace sans champ der feldfreie Raum
espace à champ nul der feldfreie Raum
espace des clés der Schlüsselraum (key space) (*krypt*)
espace de colocation die Kolokationsfläche (*tel*)
espace colorimétrique der Farbraum
espace de configuration der Konfigurationsraum (*Robotik*)
espace de couleur der Farbraum
espace des couleurs RVB der RGB-Farbraum
espace cybernétique der kybernetische Raum (cyberspace)
espace à n dimensions der n-dimensionale Raum
espace disque non alloué der nicht zugeordnete Speicherplatz (*Festplatte*)
espace disque disponible der verfügbare Festplattenplatz, der freie Festplattenplatz
espace disque requis der erforderliche Festplattenplatz
espace euclidien der euklidische Raum
espace fonctionnel der Funktionenraum (*math*)
espace de fonctions der Funktionenraum (*math*)
espace (d'hébergement) Web (web space)
espace de Hausdorff der hausdorffsche Raum (*math*)
espace de Hilbert der Hilbert-Raum
espace hilbertien der Hilbert-Raum
espace imposé das geschützte Leerzeichen (hard space)
espace insécable das Dauerleerzeichen (hard space)
espace interplanétaire der interplanetarische Raum
espace interstellaire der interstellare Raum
espace métrique der metrische Raum
espace mou der Schlupfspeicher (slack space) (*Festplatte*)

espace de noms der Namensraum (*inf*)
Espace de Numérotation Téléphonique Européen Europäischer Rufnummernraum (ETNS)
espace de phase der Phasenraum (*phys*)
espace préhilbertien der Prähilbertraum
espace de recherche der Suchraum
espace restreint der beschränkte Raum (*für Antennenbau*)
espace RVB der RGB-Farbraum
espace séparé der hausdorffsche Raum (*math*)
espace des signaux der Signalraum (I/Q)
espace de solutions der Lösungsraum (*math*)
espace sombre der Dunkelraum (*Gasentladung*)
espace entre les spires der Windungsabstand
espace de stockage der Speicherraum, der Speicherplatz (*Datenträger allgemein*)
espace de stockage disponible der freie Speicherplatz (*MByte, GByte etc.*)
espace de stockage disque der Speicherplatz (*Festplatte*)
espace de stockage en ligne gratuit der kostenlose Online-Speicherplatz
espace de stockage occupé der belegte Speicherplatz (*MByte*)
espace de stockage réseau der Netzwerkspeicherplatz
espace-temps die Raumzeit (*Minkowski*)
espace topologique der topologische Raum
espace de travail der Arbeitsbereich (workspace)
espace unique de paiements en euros der einheitliche Euro-Zahlungsraum (SEPA)
espace vectoriel der Vektorraum
espace vectoriel muni d'un produit scalaire der Skalarproduktraum
espace vert die Grünfläche (*bio*)
espace de vision der Sichtbereich (*Smartphone-Bildschirm*)
espacement entre canaux der Kanalabstand (*Funk*)
espacement entre contacts der Kontaktabstand
espacement entre les éléments der Elementabstand (*Yagi-Antenne*)
espacement entre lames der Plattenabstand (*Drehko*)
espacement entre porteuses der Trägerabstand (*Funk*)
espacement entre les touches der Tastenabstand
espaces (*pl*) à gauche die führenden Leerzeichen (*pl/n*) (*inf*)
espaces (*pl*) de stockage die Speicherplätze (*pl*) (storage spaces) (*Windows*)
espaceur der Abstandshalter
espérance de vie die Lebenserwartung (*Satellit*)
esperluette das kaufmännische Und (&)
espiogiciel das Schnüffelprogramm (spyware), das Spionageprogramm, das Ausspähprogramm, die Schnüffelsoftware, die Schnüffelware
espion de clavier der Tastaturspion (key logger), Tastaturschnüffler, der Tastaturrecorder
espion de données der Datenspion, der Datenschnüffler
espionnage de données das Ausspähen von Daten, die Datenspionage
espionnage de données personnelles die Datenschnüffelei (*Jargon*)
espionnage par-dessus l'épaule das Schultersurfen (shoulder surfing)
espionnage gouvernemental die staatliche Schnüffelei (*Telefon, Internet etc.*)
espionnage informatique die Computerspionage
espionnage en ligne die Online-Spionage
espionnage WiFi die WLAN-Schnüffelei (*z.B. Google Street View*)
espionner le comportement des internautes

	das Surfverhalten ausspionieren
espionner le comportement de l'utilisateur	das Nutzerverhalten ausspionieren
espionner le disque dur	die Festplatte ausspähen
espionner des données	Daten (*pl/n*) ausspähen
esprit OM	die Amateurfunkmoral (ham spirit)
esprit de sel	die Salzsäure
essai	der Versuch, der Test (*Geräte etc.*)
essai d'arc interne	der Störlichtbogentest
essai bêta	der Betatest (*inf*)
essai de brouillard salin	der Salznebeltest
essai CEM	der EMV-Test
essai de choc	der Kollisionstest (crash test) (*Kfz*)
essai comparatif	der Vergleichstest (benchmark test)
essai de continuité	die Durchgangsprüfung (*el*)
essai à l' échelle du laboratoire	der Test im Labormaßstab
essai au fil incandescent	die Glühdrahtprüfung, der Glühdrahttest (*IEC 60335*)
essai fonctionnel	der Funktionstest
essai d'isolement	die Isolationsprüfung (*el*)
essai de longue durée	der Langzeitversuch
essai nucléaire	der Nukleartest (*! nicht "Atomtest" !*)
essai pilote	der Betatest (*inf*)
essai de portée	der Reichweitenversuch (*Funk*)
essai de tension de choc	die Stoßspannungsprüfung
essai sur le terrain	der Feldversuch
essaim météorique	der Meteoritenschwarm
essaim de robots	der Roboterschwarm
essaimage universitaire	die Universitätsausgründung (spin-off)
essais (*pl*) d'antenne(s)	die Antennenversuche (*pl/m*)
essayer	versuchen, testen (*Geräte etc.*)
essence (ordinaire)	das Normalbenzin
essence sans plomb	das bleifreie Benzin
essieu	die Radachse, die Wagenachse
essuie-glace	der Scheibenwischer (*Kfz*)
essuie-glace à balayage intermittent	der Intervallscheibenwischer (*Kfz*)
essuie-lunettes	das Brillenputztuch (*CD-Reinigung!*)
estampille de temps	der Zeitstempel (time stamp)
ester méthylique de colza (EMC)	der Rapsölmethylester
estimation d'erreur	die Fehlerabschätzung (*math*)
estimation de séquence à vraisemblance maximale	MLSE (maximum likelihood sequence estimation)
estompé	abgeblendet, ausgegraut (dimmed) (*inf*)
ET câblé	(wired AND)
établi	die Werkbank
établir une connexion	eine Verbindung aufbauen (*Internet*)
établir une connexion (à) internet	eine Internetverbindung herstellen
établir et exploiter une station d'amateur	eine Amateurfunkstelle errichten und betreiben
établir une liaison commutée	eine Wählverbindung aufbauen
établir une liaison conductrice	(elektrisch) leitend verbinden
établir une liaison radio(électrique)	eine Funkverbindung aufnehmen, eine Funkverbindung aufbauen

établir un lien einen Link setzen
établir les priorités (*à éviter: prioriser*) priorisieren (*Datentransport*)
établissement de connexion der Verbindungsaufbau (*tel, PR, Internet*)
établissement et l'exploitation d'une station d'amateur das Errichten und Betreiben einer Amateurfunkstelle
établissement de la liaison der Verbindungsaufbau (*tel*)
établissement d'une liaison radio(électrique) die Aufnahme (*Funkverbindung*)
établissement de liens profonds die tiefe Verlinkung (deep linking)
établissement d'un système d'unités das Erstellen eines Einheitensystems (*phys*)
établissement de la tension die Spannungswiederkehr (*allgemein*)
étage adaptateur d'impédance die Impedanzwandlerstufe
étage d'adaptation d'impédance die Impedanzwandlerstufe
étage amplificateur die Verstärkerstufe
étage amplificateur BF die NF-Verstärkerstufe
étage amplificateur HF die HF-Verstärkerstufe
étage d'amplification die Verstärkerstufe
étage d'attaque die Treiberstufe, der Treiber (*Verstärkerstufe*)
étage de balayage die Ablenkstufe (*TV*)
étage BF die NF-Stufe
étage cathodyne der Kathodenfolger
étage à charge cathodique der Kathodenfolger
étage de commutation die Schaltstufe
étage comparateur de phase die Phasenvergleichsstufe
étage de comptage die Zählstufe
étage compteur die Zählstufe
étage diviseur de fréquence die Frequenzteilerstufe
étage doubleur (de fréquence) die Verdopplerstufe, die Frequenzverdopplerstufe
étage écrêteur die Begrenzerstufe
étage d'entrée die Vorstufe (*RX*), die Eingangsstufe (*RX*)
étage d'entrée analogique die Analogeingangsstufe
étage d'entrée RF die HF-Eingangsstufe (*allgemein*)
étage excitateur die Treiberstufe, der Treiber (*Verstärkerstufe*)
étage FI die ZF-Stufe
étage final die Endstufe
étage final de 100 watts die 100-Watt-Endstufe
étage final à découpage die Schaltendstufe (*Klasse D*)
étage final en grille commune die Endstufe in Gitterbasisschaltung
étage final d'émetteur die Senderendstufe
étage final linéaire die Linearendstufe
étage final monté en grille commune die Endstufe in Gitterbasisschaltung
étage final de puissance die Leistungsendstufe
étage final puissant die kräftige Endstufe
étage final en push-pull die Gegentaktendstufe
étage final symétrique die Gegentaktendstufe
étage final à transistor(s) die Transistorendstufe
étage final à transistors complémentaires die Komplementärendstufe
étage final à tube(s) die Röhrenendstufe
étage HF die HF-Stufe
étage HF présélecteur die HF-Vorstufe (*nicht-aperiodisch*)

étage intermédiaire die Zwischenstufe
étage inverseur de phase die Phasenumkehrstufe
étage d'inversion de phase die Phasenumkehrstufe
étage mélangeur die Mischstufe
étage multiplicateur die Vervielfacherstufe
étage multiplicateur de fréquence die Frequenzvervielfacherstufe
étage oscillateur die Oszillatorstufe
étage pilote die Treiberstufe (*Verstärkerstufe*)
étage préamplificateur die Vorstufe (*Verstärker*)
étage de préamplification die Vorstufe (*Verstärker*)
étage de puissance die Leistungsstufe
étage push-pull die Gegentaktstufe
étage séparateur die Trennstufe (*el*)
étage de séparation die Trennstufe (*el*)
étage de sortie de 100 watts die 100-Watt-Endstufe
étage de sortie sans transformateur die eisenlose Endstufe
étage symétrique die Gegentaktstufe
étage tampon die Pufferstufe
étage tripleur (de fréquence) die Verdreifacherstufe, die Frequenzverdreifacherstufe
étagement des rapports die Gangabstufung (*Schaltgetriebe*)
étagère das Gestell, das Regal
étain à souder das Lötzinn, das Lot
étain à souder sans plomb das bleifreie Lot
étain de soudure das Lötzinn
étalement de bande die Bandspreizung
étalement des phases der Phasenversatz (phase spreading) (*Mehrphasenschaltnetzteil*)
étalement par saut de fréquence die Frequenzsprungbandspreizung (frequency hopping spread spectrum FHSS)
étalement par séquence directe die direkte Bandspreizung (direct sequence spread spectrum DSSS)
étalement spectral die spektrale Spreizung
étalement de spectre à sauts de fréquence die Frequenzsprungbandspreizung (frequency hopping spread spectrum FHSS)
étalement de spectre en séquence directe die direkte Bandspreizung (direct sequence spread spectrum DSSS)
étalement de l'usure die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
étalon atomique de fréquence das Atomfrequenznormal
étalon de bruit das Rauschnormal
étalon de capacité das Kapazitätsnormal
étalon à effet Hall quantique das Quanten-Hall-Normal
étalon de fréquence au césium das Caesiumfrequenznormal
étalon de fréquence piloté par GPS das GPS-synchronisierte Frequenznormal, das GPS-Frequenznormal
étalon de fréquence au rubidium das Rubidiumfrequenznormal
étalon horaire das Zeitnormal
étalon d'inductance das Induktivitätsnormal
étalon primaire das Primärnormal (*Metrologie*)
étalon primäre de fréquence das Primärfrequenznormal
étalon quantique das Quantennormal
étalon quantique de courant das Quantenstromnormal
étalon quantique de résistance das Quantenwiderstandsnormal
étalon quantique de tension das Quantenspannungsnormal
étalon de référence das Bezugsnormal
étalon de résistance das Widerstandsnormal
étalon secondaire das Sekundärnormal (*Metrologie*)

étalon de temps — das Zeitnormal
étalon de tension de Josephson — das Josephson-Spannungsnormal
étalon de travail — das Gebrauchsnormal
étalon voyageur — das Reisenormal
étalonnage — die Eichung, das Eichen
étalonner — eichen
étamage — das Verzinnen, die Verzinnung
étamer en couche très fine — hauchdünn verzinnen
étanche — dicht, auslaufsicher (*Batterie*)
étanche à l'air — luftdicht
étanche à l'eau — wasserdicht
étanche à la poussière — staubdicht
étanche aux poussières — staubdicht
étancher — dichten
état d'agrégat — der Aggregatzustand (*phys*)
état de l'art — der Stand der Technik
état bas — der L-Zustand (*inf*)
état bloqué — der Sperrzustand (*Diode*), der AUS-Zustand (off), der Blockierzustand (*Thyristor*)
état bloqué en inverse — der Sperrzustand (*Thyristor*)
état de charge — der Ladestand (SOC) (*Akkumulator*)
état de commutation — der Schaltzustand (*el*)
état conducteur — der leitende Zustand (*Diode, Transistor etc.*)
état de conduction — der leitende Zustand (*Diode, Transistor etc.*)
état énergétique — der Energiezustand (*phys*)
état d'équilibre — der Gleichgewichtszustand
État espion — der Schnüffelstaat
état excité — der angeregte Zustand (*phys*)
état de fonctionnement — der Betriebszustand
état fondamental — der Grundzustand (*Energieniveauschema*)
état fugitif — der Glitch (*DA-Umsetzer*)
état gazeux — der gasförmige Zustand (*phys*)
état haut — der H-Zustand (*inf*)
état initial — der Anfangszustand, der Ausgangszustand
état liquide — der flüssige Zustand (*phys*)
état logique — der logische Zustand
état machine — der Rechnerstatus
état métastable — der metastabile Zustand (*phys*)
état d'occupation de la mémoire — die Speicherauslastung
état passant — der Durchlasszustand, der EIN-Zustand (on)
état physique — der Aggregatzustand (*phys*)
État policier électronique — der elektronische Polizeistaat
état quantique — der Quantenzustand (*phys*)
état quasi stationnaire — der quasistationäre Zustand
état des routes — der Straßenzustand
état de santé — der Alterungszustand (SOH) (*Akkumulator*)
état de sécurité actuel — der aktuelle Sicherheitsstatus (*Windows-Sicherheitscenter*)
état solide — der feste Zustand (*phys*)
état de sommeil profond — der tiefe Schlafzustand (*Prozessor*)
état stationnaire — der stationäre Zustand, der eingeschwungene Zustand
état de surface — die Oberflächenbeschaffenheit
État de surveillance orwellien — der orwellscher Überwachungsstaat
état des techniques — der Stand der Technik
étau — der Schraubstock
étau à main — der Feilkloben
étau de terre — die Erdungsklemme (*el*)

éteindre — löschen (*Lichtbogen, Thyristor, Feuer*)
éteindre une lampe — eine Lampe ausschalten, eine Lampe "ausknipsen"
éteindre l'ordinateur, le poste etc. — den Rechner, das Fungerät etc. ausschalten
éteindre l'ordinateur de manière forcée — den Rechner hart ausschalten (*Ggs.: herunterfahren*)
étendre la mémoire vive — den Speicher erweitern (*RAM*)
étendre une partition — eine Partition vergrößern
étendue d'affichage — der Anzeigeumfang (*Messgerät*)
étendue de la cyberattaque — das Ausmaß des Cyberangriffs
étendue de mesure — der Messbereich (*von...bis*)
étendue des possibilités de configuration — die umfangreichen Konfigurationsmöglichkeiten (*pl/f*)
étendue de réglage — der Einstellbereich (*! nicht "Regelbereich"!*)
éthane — das Ethan
éthanol cellulosique — das Cellulose-Ethanol
Ethernet temps réel — das Echtzeit-Ethernet
éthylotest antidémarrage (EAD) — die Alkoholwegfahrsperre (Alcolock®)
étincelage — die Funkenerosion
étincelle — der Funke(n)
étincelle d'allumage — der Zündfunke(n) (*Kfz*)
étincelle explosive — der Knallfunke(n)
étincelle de rupture — der Abreißfunke(n), der Öffnungsfunke(n)
étiquetage CO_2 — die CO_2-Kennzeichnung
étiquetage de l'électricité — die Stromkennzeichnung (*EVU*)
étiquetage énergétique européen — das EU-Energieetikett (energy label)
étiqeteuse à ruban — das Beschriftungsgerät (*Dymo, Brother, Casio etc.*)
étiquette — der Aufkleber, die Sprungmarke (label), der Kennsatz (label), das Schlagwort (tag)
étiquette acoustique — das Phonem
étiquette électronique à radiofréquence — das Funketikett, RFID-Etikett, HF-Etikett, der Funkchip (*RFID*)
étiquette énergie — das Energieetikett, das Energielabel (*für Elektrogeräte*)
étiquette d'identification radio — das Funketikett, RFID-Etikett, HF-Etikett, der Funkchip (*RFID*)
étiquette d'identification par radiofréquence — das Funketikett, RFID-Etikett, HF-Etikett, der Funkchip (*RFID*)
étiquette intelligente — (smart label) (*RFID*)
étiquette de licence — der Lizenzaufkleber (COA)
étiquettes (*pl*) de texte — die Symboltitel (*pl/m*) (*Windows*)
étirage — die Dehnung, das Längerwerden
étirement temporel — (time stretching) (*audio*)
étirer (s'!) — sich dehnen, länger werden (*Antennendraht*)
étoile circumpolaire — der Zirkumpolarstern
étoile double — der Doppelstern (*astro*)
étoile filante — die Sternschnuppe
étoile géante — der Riesenstern (*astro*)
étoile à neutrons — der Neutronenstern

étoile polaire — der Polarstern
étoile de type solaire — der sonnenähnliche Stern
étouffer — zudecken (*Signal*), Funken löschen
étouffer par le bruit — zurauschen
étouffoir — der Dämpfer (*Klavier*)
étranglement — das Drosseln, die Drosselung (*mech*)
étrangleur — die Drosselklappe (*Kfz*)
être abonné au téléphone — einen Telefonanschluss haben
être accessible depuis l'internet — aus dem Internet erreichbar sein (*z.B. NAS*)
être sur l'air — in der Luft sein (*Amateurfunk*)
être à l'autre extrémité du pileup — auf der anderen Seite des Pile-Up sein (*Amateurfunk*)
être en avance (sur ...) — voreilen (*Phase*)
être bien dégagé — eine freie Funklage (*f*) haben (*ohne störende Hindernisse*)
être connecté en permance — ständig online sein (always on)
être connectée au réseau — ans Netz gehen (*Kraftwerk*)
être déconnectée du réseau — vom Netz gehen (*Kraftwerk*)
être diffusé en clair — unverschlüsselt ausgestrahlt werden (*TV*)
être féru(e) d'internet — internetbesessen sein
être fou/folle de l'internet — internetverrückt sein
être informatisé — einen Computer im Shack haben (*für Logbuchführung etc.*) (*Amateurfunk*)
être internétisé — einen Internetanschluss haben
être joignable dans l'ensemble du territoire fédéral — bundesweit erreichbar sein (*tel*)
être sur la liste rouge — nicht im Telefonbuch stehen (*Teilnehmer*)
être locataire — zur Miete wohnen
être mal dégagé — eine schlechte Funklage (*f*) haben
être mauvais conducteur — schlecht leiten (*el, therm*)
être à plat — leer sein (*Batterie*) (*Funkamateurjargon*)
être présent — anliegen (*Spannung, Signal*)
être privé d'électricité — ohne Strom sein (*Netzausfall*)
être reconnu comme lecteur amovible — als Wechsellaufwerk erkannt werden
être reconnu en tant que lecteur amovible — als Wechsellaufwerk erkannt werden
être en retard (sur ...) — nacheilen (*Phase*)
être télématisé — ein Minitel haben (*in Frankreich*)
étreinte fatale — die Verklemmung (deadlock)
étrier — die Schelle, die Klammer
étrier de fixation — die Befestigungsschelle (*z.B. für Mast*)
étude du champ distant — die Fernfeldbetrachtung
étude du champ lointain — die Fernfeldbetrachtung
étude du champ proche — die Nahfeldbetrachtung
étude de conception — die Konzeptstudie
étude de faisabilité — die Machbarkeitsstudie
étude de fonction — die Kurvendiskussion (*math*)
étude d'impact sur l'environnement — die Umweltfolgenabschätzung (environmental impact assessment EIA)
étude d'impact environnemental — die Umweltfolgenabschätzung (environmental impact assessment EIA)

étude de longue durée die Langzeitstudie
étude petits signaux die Kleinsignalbetrachtung
étude Pisa die PISA-Studie
études (*pl*) par correspondance das Fernstudium
études (*pl*) de mathématiques das Mathematikstudium
études (*pl*) de physique das Physikstudium
études (*pl*) sur la propagation die Ausbreitungsstudien (*pl/f*)
étudiant(e) en physique der Physikstudent / die Physikstudentin
étui blindé die Abschirmhülle (*gegen heimliches Auslesen eines RFID-Chips*)
étui de chargement (caddy), (caddie) (*CD/DVD*)
étui-clavier die Tastaturhülle
étui métallique de protection die metallische Schutzhülle (*RFID, NFC*)
étui à rabat die Klapptasche (*für Smartphone*)
étui rabattable die Klapptasche (*für Smartphone*)
étuve der Wärmeschrank
eurofeuille das Euroblatt (*BIO-Logo*)
évacuation de chaleur die Wärmeabfuhr
évacuation thermique die Wärmeabfuhr
évacuer la chaleur die Wärme abführen (*z.B. Prozessor*)
évader (s'!) du système invité aus dem Gastsystem ausbrechen (*Virtualisierung*)
évaluation die Auswertung, die Bewertung (*Ebay*)
évaluation des choix technologiques die Technikfolgenabschätzung (technology assessment)
évaluation de la conformité technique die technische Konformitätsbewertung
évaluation de données de mesure die Messdatenauswertung
évaluation de l'impact sur l'environnement (EIE) die Umweltverträglichlkeitsprüfung (UVP)
évaluation des incidences sur l'environnement (EIE) die Umweltverträglichlkeitsprüfung (UVP)
évaluation de signaux die Signalauswertung
évanouissement der Empfangsschwund, das Fading (*QSB*), das Nachlassen der Bremswirkung
évanouissement des freins der Bremsschwund (fading)
évanouissement par interférence der Interferenzschwund
évanouissement multitrajet der Mehrwegeschwund (multipath fading)
evanouissement dû à la polarisation der Polarisationsschwund (polarization fading)
évanouissement de porteuse der Trägerschwund
évanouissement rapide der Flatterschwund (flutter fading)
évanouissement régional der Nahschwund (*Funk*)
évanouissement avec scintillation der Flatterschwund (flutter fading)
évanouissement sélectif der Selektivschwund, das selektive Fading
évanouissement sélectif en fréquence der frequenzselektive Schwund, das frequenzselektive Fading
évanouissement par trajets multiples der Mehrwegeschwund (multipath fading)
évaporation die Verdunstung
évènement (*anciennement: événement*) das Ereignis
évitement de collisions die Kollisionsvermeidung (*Ethernet*)
évitement de données die Datenvermeidung
évitement des embouteillages die Stauumfahrung (*TMC*)

éviter les pièges de l' abonnement	Abofallen meiden, Abofallen umgehen, Abofallen aus dem Wege gehen
évocateur	aussagekräftig (*Dateiname*)
évolutif	erweiterbar, ausbaubar, aufrüstbar
évolution à long terme	LTE (long term evolution)
évolution des prix de l'électricité	die Strompreisentwicklung (*umgangsspr*)
évolutivité	die Erweiterbarkeit, die Ausbaubarkeit, die Aufrüstbarkeit (Rechner)
examen blanc	die Probeklausur
examen de code morse	die Morseprüfung
examen (d'opérateur) radioamateur	die Amateurfunkprüfung, die Lizenzprüfung
examen de télégraphie	die Telegrafieprüfung
examinateur / examinatrice	der Prüfer / die Prüferin (*Examen etc.*)
excavation du sol	der Erdaushub
excédent d'énergie	der Energieüberschuss
excédent d'énergie électrique	der Stromüberschuss
exception déclarée	die geprüfte Ausnahme (checked exception)
exception non traitée	die unbehandelte Ausnahme (unhandled exception)
exercice de lecture au son	die Übung im Gehörlesen (*CW*)
excès d'air	der Luftüberschuss (*Motor*)
excès d'électrons	der Elektronenüberschuss
excès d'énergie	der Energieüberschuss
excès de neutrons	der Neutronenüberschuss
excès sphérique	der sphärische Exzess (*math*)
excès de vitesse	die Geschwindigkeitsüberschreitung
excitateur	die Treiberstufe, der Treiber (*Verstärkerstufe*), der Erreger
excitation	die Anregung, die Erregung, die Ansteuerung
excitation par aimant(s) permanent(s)	die Dauermagneterregung
excitation par choc	die Stoßanregung
excitation par choc électronique	die Elektronenstoßanregung
excitation par choc d'électrons	die Elektronenstoßanregung
excitation en dérivation	die Nebenschlusserregung
excitation en harmoniques	die Oberwellenerregung (*Antenne, Quarz*)
excitation par impact électronique	die Elektronenstoßanregung
excitation indépendante	die Fremderregung
excitation magnétique	die magnetische Erregung (H)
excitation paramétrique d'oscillations	die parametrische Schwingungsanregung
excitation séparée	die Fremderregung
excitation en série	die Hauptschlusserregung
excitation sinusoïdale	die sinusförmige Anregung
excitatrice	die Erregermaschine
excité en harmoniques	oberwellenerregt
exciter	anregen, erregen
exciteur	der Steuersender (exciter)
exclusion mutuelle	der gegenseitige Ausschluss (*inf*)
exclusivement en CW	ausschließlich in CW (*Funkbetrieb*)
excursiomètre	der Hubmesser (*FM*)
excursion de fréquence	der Frequenzhub
excursion de phase	der Phasenhub
excursion du signal	der Signalhub
excursion de tension	der Spannungshub
excursion de la tension de sortie	der Ausgangsspannungshub
excursion de vobulation	der Wobbelhub

excursion de wobulation der Wobbelhub
exécutable ausführbar, die ausführbare Datei
exécutable camouflé en document texte die als Textdokument getarnte ausführbare Datei
exécutable déguisé en document texte die als Textdokument getarnte ausführbare Datei
exécutable comprimé die laufzeitgepackte Datei
exécuter ausführen (*Programm*), abarbeiten (*Befehl*)
exécuter une application dans le bac à sable eine Anwendung in der Sandbox ausführen
exécuter une application avec les droits d'administrateur eine Anwendung mit Administratorrechten ausführen
exécuter une application dans un environnement virtuel eine Anwendung in einer virtuellen Umgebung ausführen
exécuter du code x86 natif x86-Code direkt ausführen
exécuter la commande TRIM eine SSD trimmen
exécuter du code arbitraire dans le contexte du navigateur beliebigen Code im Kontext des Browsers ausführen
exécuter du code arbitraire avec des droits élevés beliebigen Code mit höheren Rechten ausführen
exécuter du code arbitraire avec les droits système beliebigen Code mit Systemrechten ausführen
exécuter du code malveillant Schadcode ausführen
exécuter la file d'attente die Warteschlange abarbeiten
exécuter une passe de sauvegarde einen Sicherungslauf fahren (*Jargon*)
exécuter la pièce jointe den E-Mail-Anhang ausführen (*Vorsicht!*)
exécuter un processus dans le contexte système einen Prozess im Systemkontext ausführen
exécuter un processus dans un environnement protégé einen Prozess in einer geschützten Umgebung ausführen
exécuter un programme en tant qu'administrateur ein Programm als Administrator ausführen
exécuter un programme avec des droits restreints ein Programm mit eingeschränkten Rechten ausführen
exécuter un programme en mode de compatibilité pour ... ein Programm im Kompatibilitätsmodus ausführen für ...
exécuter un programme en tant qu'utilisateur différent ein Programm unter einer anderen Benutzerkennung ausführen
exécuter un script avec les droits les plus élevés ein Skript mit den höchsten Rechten ausführen
exécution die Programmausführung
exécution de code arbitraire das Ausführen beliebigen Codes
exécution de code à distance die Codefernausführung (remote code execution RCE)
exécution de code avec les droits système die Codeausführung mit Systemrechten
exécution de code malveillant die Schadcodeausführung, das Ausführen von Schadcode
éxécution de code malveillant à distance das Ausführen von Schadcode aus der Ferne
exécution dans le désordre die OOO-Ausführung

(out of order execution),
die nichtsequentielle Ausführung
exécution en parallèle die Parallelausführung (*inf*)
exécution pas à pas die schrittweise Ausführung (single step execution)
exécution spéculative die spekulative Ausführung (*inf*)
exécution superscalaire die superskalare Befehlsausführung
exemple d'application das Anwendungsbeispiel
exemple numérique das Zahlenbeispiel
exempt de bruit rauschfrei
exempt de friction reibungsfrei
exempt d'harmoniques oberwellenfrei
exempt d'inertie trägheitslos
exempt de jeu spielfrei (*Lager etc.*)
exempt de radiation strahlungslos
exempt d'usure verschleißfrei
exigences (*pl*) d'immunité électromagnétique die Störfestigkeitsanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) matérielles die Hardwareanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) en matière de CEM die EMV-Anforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) en matière d'immunité électromagnétique die Störfestigkeitsanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) en matière de protection des données personnelles die Datenschutzanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) en matière de protection de l'environnement die Umweltschutzanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) de protection (*CEM*) die Schutzanforderungen (*pl/f*) (*EMV*)
exigences (*pl*) de qualité die Qualitätsanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) relatives à la CEM die EMV-Anforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) de sécurité die Sicherheitsanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) techniques minimales die technischen Mindestanforderungen (*pl/f*)
exigences (*pl*) temps réel die Echtzeitanforderungen (*pl/f*)
exoplanète tellurique der erdähnliche Exoplanet, der erdähnliche extrasolare Planet
exoplanète de type terrestre der erdähnliche Exoplanet, der erdähnliche extrasolare Planet
expanser le faisceau laser den Laserstrahl aufweiten
expanseur der Expander (*el*)
expansion d'un faisceau laser die Laserstrahlaufweitung
expansion retardée de variables d'environnement die verzögerte Umgebungsvariablenerweiterung (*inf*)
expéditeur / expéditrice der Absender / die Absenderin (*Post etc.*)
expérience der Versuch, das Experiment, die Erfahrung

expérience de la goutte d'huile — der Öltröpfchenversuch, der Millikan-Versuch (*phys*)
expérience de Michelson — der Michelson-Versuch (*phys*)
expérience de Millikan — der Millikan-Versuch (*phys*)
expérience de pensée — das Gedankenexperiment
expérience professionnelle — die Berufserfahrung
expériences (*pl*) en réception — die Empfangsversuche (*pl/m*) (*Funk*)
expérimentateur / expérimentatrice — der Experimentator / die Experimentatorin
expérimentation — das Experimentieren
expert — der Experte, der Fachmann (*pl: die Fachleute. Nicht "Fachmänner"!*)
expert autoproclamé — der selbsternannte Experte (*z.B. für "Elektrosmog"*)
expert en cybercriminalité — der Experte für Internetkriminalität
expert en cybersécurité — der Internetsicherheitsexperte
expert dans le domaine des virus — der Virenexperte
expert en écologie — der Umweltexperte
expert en pollution électromagnétique — der Elektrosmogexperte
expert en protection des données personnelles — der Datenschutzexperte
expert en radioprotection — der Strahlenschutzexperte
expert en sécurité — der Sicherheitsexperte
expert en sécurité informatique — der Computersicherheitsexperte
experte — die Expertin, die Fachfrau (*pl: die Fachfrauen*)
experte autoproclamée — die selbsternannte Expertin
experte en cybercriminalité — die Expertin für Internetkriminalität
experte en cybersécurité — die Internetsicherheitsexpertin
experte dans le domaine des virus — die Virenexpertin
experte en écologie — die Umweltexpertin
experte en pollution électromagnétique — die Elektrosmogexpertin
experte en protection des données personnelles — die Datenschutzexpertin
experte en radioprotection — die Strahlenschutzexpertin
experte en sécurité — die Sicherheitsexpertin
experte en sécurité informatique — die Computersicherheitsexpertin
exploitant de centrales nucléaires — der Kernkraftwerksbetreiber
exploitant de moteur(s) de recherche — der Suchmaschinenbetreiber
exploitant de plate-forme — der Plattformbetreiber (*Internet*)
exploitant de réseau — der Netzbetreiber
exploitant de réseau virtuel mobile (ERVM) — der virtuelle Mobilfunk(netz)betreiber (MVNO)
exploitants (pl) de réseaux cablés — die Kabelnetzbetreiber (*pl/m*)
exploitation abusive de données personnelles — der Datenmissbrauch
exploitation à bandes croisées — der Überkreuzbetrieb (crossband operation)
exploitation de la chaleur perdue — die Abwärmenutzung
exploitation civile de l'énergie nucléaire — die zivile Nutzung der Kernenergie, die zivile Kernenergienutzung
exploitation décentralisée d'énergie renouvelable — die dezentrale Nutzung erneuerbarer Energie
exploitation de données personnelles à des fins publicitaires

	die Datenverwertung zu Werbezwecken
exploitation de données utilisateurs	die Nutzerdatenverwertung
exploitation de l'énergie éolienne	die Windenergienutzung
exploitation de l'énergie solaire	die Sonnenenergienutzung
exploitation minière de l'espace	der Weltraumbergbau
exploitation optimale de la bande passante	die optimale Bandbreitennutzung
exploitation temps réel	der Echtzeitbetrieb
exploitation sur voie commune	der Gleichkanalbetrieb (*Funk*)
exploiter des données personnelles (*Google etc.*)	persönliche Daten ausnutzen
exploiter une faille de sécurité	eine Sicherheitslücke ausnutzen
exploiter une faille système	eine Systemschwachstelle ausnutzen
exploiter une station (*Amateurfunk*)	eine Station betreiben
explorateur Windows	der Windows-Explorer
exploration de données	das Datenschürfen (data mining)
explosion nucléaire	die Kernexplosion
exponentiation	das Potenzieren (*math*)
exponentielle (*math*)	die Exponentialfunktion
exponentielle discrète	die diskrete Exponentialfunktion
exponentielle intégrale	die Integralexponentialfunktion Ei(x)
export	der Export (*inf*)
exportateur / exportatrice	der Exporteur / die Exporteurin
exportation	der Export, die Ausfuhr
exporter	ausführen, exportieren (*ökon + inf*)
exposant	der Exponent (*math*)
exposant adiabatique	der Adiabatenexponent
exposant dimensionnel	der Dimensionsexponent (*phys*)
exposant fractionnaire	der gebrochene Exponent (*math*)
exposant linéique de propagation	der Leitungsbelag, das Übertragungsmaß
exposant(e)	der Aussteller / die Austellerin (*Messe*)
exposition	die Ausstellung, die Messe, die Belichtung (*phot*)
exposition aux champs électromagnétiques	die elektromagnetische Feldexposition (*EMVU*)
exposition universelle	die Weltausstellung
expression arithmétique (*pl: die Ausdrücke*)	der arithmetische Ausdruck
expression à intégrer	der Integrand (*math*)
expression entre parenthèses	der Klammerausdruck (*math*)
expression sous la racine (*math*)	der Ausdruck unter der Wurzel
expression régulière	der reguläre Ausdruck
expression de table commune	der allgemeine Tabellenausdruck (common table expression CTE)
expression trigonométrique	der trigonometrische Ausdruck
extendeur de DOS	der DOS-Extender
extenseur de portée	(range extender) (*WLAN*)
extensibilité	die Erweiterbarkeit

(*Speicher*)
extensible erweiterbar (*Speicher*)
extension 64 bits die 64-Bit-Erweiterung
extension 64 bits du jeu d'instructions die 64-Bit-Befehlssatzerweiterung
extension d'adresse physique (EAP) die physische Adresserweiterung (physical address extension PAE)
extension algébrique die algebraische Erweiterung (*math*)
extension de la bande des 40 mètres die Erweiterung des 40-m-Bandes
extension de la bande passante die Bandbreitenerweiterung (*z.B. SBR*)
extension du Bios die BIOS-Erweiterung
extension des énergies renouvelables der Ausbau der erneuerbaren Energien
extension de fichier die Dateinamenserweiterung, die Dateiendung (EXE, CMD etc.)
extension de fichier cachée die versteckte Dateiendung
extension de fichier non utilisée die ungenutzte Dateiendung
extension des fonctionnalités die Funktionserweiterung (*Software-Update*)
extension en fréquence die Frequenzbereichserweiterung (*RX/TX*), die Erweiterung des Frequenzbereichs
extension de garantie die Garantieerweiterung
extension du haut-débit der Breitbandausbau
extension du jeu d'instructions die Befehlssatzerweiterung (*inf*)
extension de langage die Spracherweiterung (*Programmiersprache*)
extension logicielle das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
extension matérielle die Hardwareerweiterung
extension de mémoire die Speichererweiterung
extension du menu contextuel die Kontextmenüerweiterung
extension pour navigateurs die Browser-Erweiterung
extension de nom de fichier die Dateinamenserweiterung, die Dateiendung (EXE, CMD etc.)
extension de la plage de mesure die Messbereichserweiterung
extension de port d'entrée/sortie die I/O-Port-Erweiterung
extension du réseau der Netzausbau
extension du réseau à fibres optiques der Ausbau des Glasfasernetzes, der "Glasfaserausbau"
extension de sécurité die Sicherheitserweiterung (*Browser*)
extension temps réel die Echtzeiterweiterung
extension vectorielle die Vektorerweiterung (*Prozessor*)
extension virgule flottante die Gleitkommaerweiterung
extensions (*pl*) de fenêtrage d'adresse AWE (addresse windowing extensions)
extincteur der Feuerlöscher
extinction das Löschen (*Thyristor, Triac, Feuer*), die Auslöschung (*des Empfangs*),
die (endgültige) Abschaltung
extinction d'arc die Lichtbogenlöschung
extinction des étincelles die Funkenlöschung
extinction de la TAT die Abschaltung des analogen Antennenfernsehens
extinction de la télévision analogique terrestre
die Abschaltung des analogen Antennenfernsehens
extinction par zone (local area dimming) (*Bildschirm*)
extorquer des données confidentielles aux internautes
den Surfern vertrauliche Daten abluchsen (*ugs*)

extracteur	der IC-Auszieher
extracteur de courant	die Fernspeiseweiche (*Lastseite*)
extractible	herausziehbar (*Einschub*)
extraction	das Herausziehen (*z.B. Karte aus dem PC*)
extraction de Bitcoins	das Bitcoin-Schürfen (bitcoin mining)
extraction numérique	die digitale Extraktion (*CD/DVD*)
extraction de la racine	das Wurzelziehen (*math*)
extraire	extrahieren, herausziehen (*z.B. Karte aus dem PC*)
extraire des Bitcoins	Bitcoins (*pl*) schürfen
extraire un fichier d'archive	eine Datei extrahieren
extraire une image ISO	ein ISO-Abbild extrahieren
extraire numériquement	digital extrahieren (*CD/DVD*)
extraire le numéro de série	die Seriennummer auslesen
extraire la racine	die Wurzel ziehen (*math*)
extraire le signal du bruit	das Signal aus dem Rauschen holen
extraire du Web	aus dem Internet ziehen
extrait audio	das Audioschnipsel (*auch: der A.*) (audio snippet)
extrait du carnet de trafic certifié	der bestätigte Logbuchauszug
extrait de compte	der Kontoauszug (*Bank, Sparkasse*)
extrait du schéma électrique	der Schaltplanauszug (*el*)
extrait vidéo	das Videoschnipsel (*auch: der V.*) (video snippet)
extrêmement basses fréquences (EBF)	ELF (extremely low frequencies) (*300 Hz - 3 kHz*)
extrémité	das Ende (*z.B. Antennendraht*)
extrémité chaude	das heiße Ende (*el*)
extrémité froide	das kalte Ende (*el*)
extremum absolu	das absolute Extremum (*math*)
extremum global	das absolute Extremum (*math*)
extremum local	das relative Extremum (*math*)
extremum relatif	das relative Extremum (*math*)

fabricant(e)	der Hersteller / die Herstellerin
fabricant d'antennes	der Antennenhersteller
fabricant d'antivirus	der Antivirenhersteller
fabricant de composants électroniques	der Bauelementehersteller
fabricant d'équipement d'origine	der Auftragsfertiger (OEM)
fabricant de mémoires	der Speicherhersteller
fabricant de puces	der Chiphersteller
fabrication	die Fertigung, die Herstellung
fabrication assistée par ordinateur (FAO)	die rechnergestützte Fertigung (CAM)
fabrication en grande série	die Massenfertigung
fabrication maison	der Eigenbau, der Selbstbau (*Geräte, Antenne etc.*)
fabrication de masse	die Massenfertigung
fabrication personnelle	der Eigenbau, der Selbstbau (*Geräte, Antenne etc.*)
fabrication en petite série	die Kleinserienfertigung
fabrication en rouleaux	die Rolle-zu-Rolle-Fertigung (roll-to-roll)
fabrication de semiconducteurs	die Halbleiterfertigung
fabriquer	herstellen, fertigen
façade détachable	die absetzbare Frontplatte
façade de panneaux photovoltaiques	die Solarpaneelfassade
façade de panneaux solaires	die Solarpaneelfassade
façade solaire	die Solarfassade
face arrière	die Rückfront (*Gerät*)

face avant brossée — die gebürstete Frontplatte
face avant détachable — die absetzbare Frontplatte
face avant sérigraphiée — die bedruckte Frontplatte
face cachée de la Lune — die Rückseite des Mondes
face chaude — die Warmseite (*Peltier-Element*)
face composants — die Bestückungsseite (*Platine*)
face froide — die Kaltseite (*Peltier-Element*)
face inférieure — die Unterseite (*einer Platine*)
face de la Lune tournée vers nous — die uns zugewandte Seite des Mondes
face du soleil tournée vers nous — die uns zugewandte Seite der Sonne
face supérieure — die Oberseite (*Platine*)
facettisation — die Facettierung
facilement contournable — leicht zu umgehen (*z.B. Kopierschutz*)
façon de conduire — der Fahrstil (*Kfz*)
façon de manipuler — die Gebeweise (*CW*)
façon de naviguer — das Surfverhalten
facsimilé — das Fax, das Faksimile (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
facteur — der Faktor (*math*)
facteur / factrice — der Briefträger / die Briefträgerin
facteur d'absorption — der Absorptionsgrad (*Oberfläche*)
facteur d'amplification — der Verstärkungsfaktor
facteur d'antenne — der Antennenfaktor
facteur de bruit — die Rauschzahl, der Rauschfaktor
facteur de bruit global — die Gesamtrauschzahl
facteur de charge — der Ladefaktor (*Akkumulator*)
facteur de conversion entre unités — der Einheitenumrechnungsfaktor
facteur correctif — der Korrekturfaktor
facteur de correction — der Korrekturfaktor
facteur de couplage — der Koppelfaktor (*Übertrager*)
facteur crépusculaire — die Dämmerungszahl
facteur de crête — der Scheitelfaktor (crest factor) (*el*)
facteur de déflexion — der Ablenkfaktor (*Oszilloskop*)
facteur de déviation — der Ablenkfaktor (*Oszilloskop*)
facteur de directivité — der Richtfaktor (*Antenne*)
facteur de distorsion — der Klirrfaktor
facteur d'échelle — der Skalenfaktor, die Recheneinheit (*Analogmultiplizierer*),
— der Skalierungsfaktor (shrink factor)
facteur d'écran — der Schirmfaktor
facteur d'émissivité — das Emissionsvermögen (*Oberfläche*)
facteur d'entrelacement — (interleaving factor) (*Festplatte*)
facteur d'étalement — der Spreizfaktor (*CDMA*)
facteur de fission rapide — der Schnellspaltfaktor (*nucl*)
facteur de foisonnement — der Füllfaktor (*Wicklung*)
facteur de forme — der Formfaktor (shape factor) (*Filter*), der Formfaktor (form factor) (*Gleichrichtung*),
— der Formfaktor (*mech*)
facteur de gain d'antenne — der Antennengewinnfaktor
facteur linéaire — der Linearfaktor (*Polynom*)
facteur de mérite — das Laufzeit-Leistungs-Produkt (*pJ/MHz*) (*Gatter*), der Gütefaktor (FOM)
— (*Leistungs-Mosfet: Produkt aus Einschaltwiderstand und Gateladung in mΩ·nC*)
facteur numérique — der Zahlenfaktor
facteur de pénétration — der Durchgriff (*Zahlenwert*)
facteur de pertes (diélectriques) — der Verlustfaktor (tan δ)
facteur premier — der Primfaktor

facteur de proportionnalité — der Proportionalitätsfaktor
facteur de puissance — der Leistungsfaktor (*cos φ*)
facteur de qualité — der Gütefaktor, die Güte (*für reaktive Bauelemente*)
facteur de raccourcissement — der Verkürzungsfaktor (*Antenne*)
facteur de recadrage — der Formatfaktor (crop factor) (*phot*)
facteur de réflexion — der Reflexionsgrad (*Oberfläche*)
facteur de réflexion du sol — der Bodenreflexionsfaktor (*Antenne*)
facteur de remplissage — der Füllfaktor (*Bildsensor*)
facteur de retombée — der Roll-Off-Faktor
facteur de simultanéité — der Gleichzeitigkeitsfaktor (*el*)
facteur de suréchantillonnage — der Überabtastfaktor, die Überabtastrate (oversampling ratio OSR)
facteur de surintensité — der Gütefaktor, die Güte Q (*speziell beim Parallelschwingkreis*)
facteur de surtension — der Gütefaktor, die Güte Q (*speziell beim Serienschwingkreis*)
facteur de vélocité — der Verkürzungsfaktor (*Kabel*)
factorielle — die Fakultät (*math*)
factorisation — die Faktorenzerlegung, die Faktorisierung
factorisation algébrique — die algebraische Faktorisierung
factoriser — in Faktoren zerlegen, faktorisieren
facturation à la durée — die zeitabhängige Abrechnung, die zeitbasierte Abrechnung, der Zeittarif (*Internet*)
facturation d'énergie électrique — die Stromabrechnung (*umgangssprachlich*)
facturation à la minute — die minutengenaue Abrechnung
facturation à l'octet — die bytegenaue Abrechnung (*mobiles Internet*)
facturation par palier de 10 Ko — der 10-KByte-Abrechnungstakt, die 10-KByte-Taktung, die Taktung in 10-KByte-Schritten
facturation à la seconde — die sekundengenaue Abrechnung (*tel*)
facturation au volume de données — die volumenabhängige Abrechnung, die volumenbasierte Abrechnung, der Volumentarif
facture de chauffage — die Heizungsrechnung
facture-choc — die Schockrechung (*Telefon*)
facture choquante — die Schockrechung (*Telefon*)
facture EDF — die Stromrechnung (*umgangssprachlich*)
facture d'électricité — die Stromrechnung (*umgangssprachlich*)
facture énergétique — die Energierechnung (*Strom, Gas etc.*)
facture d'orgues — der Orgelbau
facture salée — die gepfefferte Rechnung, die saftige Rechnung (*umgangssprachlich*)
facture de téléphone — die Telefonrechnung
facture de téléphone détaillée — die Telefonrechnung mit Einzelverbindungsnachweis, der Einzelverbindungsnachweis (EVN), der Einzelgesprächsnachweis (EGN)
facture de téléphone en ligne — die Online-Telefonrechnung
facture de téléphone mobile — die Mobiltelefonrechnung, die Mobilfunkrechnung
facture de téléphone salée — die saftige Telefonrechnung (*umgangssprachlich*)
facturer — berechnen, in Rechnung stellen
facule solaire — die Sonnenfackel
faible devant ... — klein gegen ... (*math:* «)
faible fuite de courant — der Feinschluss (*el*)
faible rayon d'action — kurze Reichweite (*Wechselwirkung*)
faiblement couplé — lose gekoppelt
faiblement dopé — schwach dotiert (*Halbleiter*)
faiblesse — die Schwachstelle (*eines Systems*)

faiblesse dans l'implémentation die Implementierungsschwäche
faille analogique die analoge Kopierschutzlücke
faille ASN das ASN-Sicherheitsloch
faille du bureau à distance die RDP-Lücke (*Windows*)
faille de configuration die Konfigurationslücke
faille critique qui touche potentiellement toutes les versions de Windows
eine kritische Sicherheitslücke, die alle Windows-Versionen betrifft
faille de cryptage die Verschlüsselungslücke, die Kryptolücke
faille cryptographique die Verschlüsselungslücke, die Kryptolücke
faille DNS die DNS-Lücke
faille d'élevation des privilèges die Rechteausweitungslücke (*inf*)
faille à exploitation immédiate (zero-day exploit) (*Internet*)
faille LNK die LNK-Lücke (*Windows*)
faille logicielle die Softwareschwachstelle
faille de navigateur die Browser-Lücke
faille de sécurité béante die klaffende Sicherheitslücke
faille de sécurité bouchée die gestopfte Sicherheitslücke
faille de sécurité colmatée depuis longtemps
die längst geschlossene Sicherheitslücke
faille de sécurité non colmatée die nicht geschlossene ("ungepatchte") Sicherheitslücke, die offene Sicherheitslücke
faille de sécurité non corrigée die nicht geschlossene (*"ungepatchte"*) Sicherheitslücke, die offene Sicherheitslücke
faille de sécurité critique die kritische Sicherheitslücke (*inf*)
faille de sécurité grave die schwerwiegende Sicherheitslücke, die gravierende Sicherheitslücke
faille de sécurité hautement critique die äußerst kritische Sicherheitslücke,
die hochkritische Sicherheitslücke
faille de sécurité jugée critique die als kritisch eingestufte Sicherheitslücke
faille de sécurité logicielle die Softwaresicherheitslücke
faille de sécurité ouverte pendant des mois die monatelang offene Sicherheitslücke
faille de la touche F1 die F1-Sicherheitslücke (*Internet Explorer*)
faille de Windows non corrigée die offene Windows-Lücke, die "ungepatchte" Windows-Lücke
faille WPS die WPS-Lücke
faim énergétique der Energiehunger (*von Ländern*)
faire du 27 MHz CB-Funk machen
faire apparaître les paramètres cachés du Bios die versteckten BIOS-Einstellungen (*pl/f*) sichtbar machen
faire un appel de phares blinken, die Lichthupe betätigen, lichthupen
faire barrage aux logiciels malveillants Schadsoftware blocken
faire de bonnes affaires grâce à des fautes de frappe Tippfehlerschnäppchen (*pl/n*) machen
faire de la CB CB-Funk machen
faire confiance aux certificats SSL SSL-Zertifikaten (*Dativ*) vertrauen
faire de la CW CW machen, morsen
faire déguerpire un intrus einen Bandeindringling (*m*) vertreiben (*Amaterufunk*)

faire disparaître toutes les tuiles entkacheln (*Windows 8*) (*Jargon*)
faire don de code Code spenden
faire un double-clic doppelklicken (*inf*)
faire écouler abfließen lassen (*z.B. statische Aufladung*)
faire un faux clic sich verklicken
faire un faux numéro sich verwählen (*tel*)
faire de Firefox le navigateur par défaut Firefox zum Standardbrowser machen
faire maigrir Windows Windows abspecken (*Jargon*)
faire le ménage dans le disque dur die Festplatte aufräumen, die Festplatte "ausmisten"
faire une mise à jour le plus rapidement possible schnellstmöglich ein Update machen
faire du morse morsen
faire office d'alimentation de secours als Notstromversorgung dienen
faire un petit test rapide d'un logiciel eine Software antesten (*Modewort in Computerzeitschriften*)
faire un ping sur une adresse IP eine IP-Adresse anpingen
faire planter un serveur einen Server zum Absturz bringen, einen Server abschießen (*Jargon*)
faire le plein volltanken (*Kfz*)
faire des QSO QSOs (*pl/n*) fahren
faire un QSO en CW ein CW-QSO fahren
faire un QSO en phonie ein Fonie-QSO fahren
faire un QSO en graphie ein CW-QSO fahren
faire de la radio funken, Funkbetrieb machen (*Funkamateurjargon:* Betrieb machen)
faire une recherche sur Google googeln (to google)
faire redémarrer l'ordinateur den Computer neu starten
faire les relèvements peilen
faire réparer son smartphone sein Smartphone reparieren lassen
faire sauter la protection anticopie den Kopierschutz aushebeln
faire sauter le verrou antisurcadençage die Übertaktungssperre aufheben (*CPU*)
faire sortir sur (l')imprimante ausdrucken, auf dem Drucker ausgeben
faire une station eine Station (*f*) arbeiten (*Amateurfunk*)
faire suivre un courriel eine E-Mail weiterleiten
faire tourner des applications 32 bits sur un système 64 bits 32-Bit-Anwendungen (*pl/f*) auf einem 64-Bit-System laufen lassen
faire tourner un programme sous Linux ein Programm unter Linux laufen lassen
faire du trafic Betrieb machen (*Funkamateurjargon*)
faire le ménage dans le dossier d'autolancement den Autorun-Ordner ausmisten (*Jargon*)
faire vieillir (künstlich) altern
faisceau d'atomes der Atomstrahl
faisceau d'atomes de césium der Caesiumatomstrahl
faisceau de câbles der Kabelstrang, der Kabelbaum
faisceau de conducteurs das Leiterbündel, der Bündelleiter (*Hochspannungsleitung*)

faisceau électronique	der Elektronenstrahl
faisceau d'électrons	der Elektronenstrahl
faisceau expansé	der aufgeweitete Strahl
faisceau de fibres optiques	das Lichtwellenleiterbündel
faisceau hertzien	die Richtfunkstrecke
faisceau hertzien transhorizon	die Überhorizontrichtfunkstrecke
faisceau d'ions	der Ionenstrahl
faisceau d'ions focalisés	der Ionenfeinstrahl (focused ion beam FIB)
faisceau laser	der Laserstrahl
faisceau de lumière laser	das Laserlichtbündel
faisceau de lumière parallèle	das Parallellichtbündel
faisceau lumineux	das Lichtbündel
faisceau de nanofils	das Nanodrahtbündel
faisceau radar	der Radarstrahl
faisceau de rayons	das Strahlenbündel
faisceau de référence	das Referenzbündel (*Holographie*)
falsifier l'adresse de l'expéditeur	die Absenderadresse fälschen (*E-Mail*)
familiariser (se!) avec Linux	sich in Linux einarbeiten
famille des alcalino-terreux	die Erdalkaligruppe (*chem*)
famille de chevaux de Troie	die Trojanerfamilie (*Internet*)
famille de circuits intégrés	die Schaltkreisfamilie, die IC-Familie
famille de connecteurs	die Steckverbinderfamilie
famille de courbes à un paramètre	die einparametrige Kurvenschar
famille de courbes à deux paramètres	die zweiparametrige Kurvenschar
famille de filtres	die Filterfamilie
famille de fonctions	die Funktionenschar (*math*)
famille d'hyperboles	die Hyperbelschar
famille de logiciels malveillants	die Schädlingsfamilie
famille logique	die Logikfamilie
famille de microcontrôleurs 32 bits	die 32-Bit-Mikrocontrollerfamilie
famille de paraboles	die Parabelschar
famille de pilotes	die Treiberfamilie
famille de plans réticulaires	die Netzebenenschar (*Kristall*)
famille de polices	die Schriftfamilie
famille de processeurs	die Prozessorfamilie
famille radioactive	die radioaktive Zerfallsreihe
famille de semiconducteurs de puissance	die Leistungshalbleiterfamilie
fanion	der Wimpel, die Flagge (flag)
fantasmes (*pl*) écologiques	die Ökoträumereien (*pl/f*) (*pej*)
fantasmes (*pl*) des Verts	die Ökoträumereien (*pl/f*) (*pej*)
fatigue	die Materialermüdung
fatigue oculaire	die Augenermüdung (*z.B. am Bildschirm*)
fatigue statique	die statische Ermüdung (*LWL*)
fatigue thermique	die thermische Ermüdung
fatigue visuelle	die Augenermüdung (*z.B. am Bildschirm*)
fatras de câbles	der Kabelsalat (*Jargon*), das Kabelgewirr
fatras de fils	der Drahtverhau (*el*) (*Jargon*)
fauchage	"Mäharbeiten" (*pl/f*) (*Schild*)
faufilement	(tailgating)
faufiler (se!) dans le système	sich ins System einschleichen (Virus etc.)
fausse alerte	der Fehlalarm
fausse alerte virale	der Virenfehlalarm
fausse manipulation	der Bedienungsfehler, die Fehlbedienung
fausse manœuvre	der Bedienungsfehler, die Fehlbedienung
fausser une vis	eine Schraube überdrehen
faute de frappe	der Tippfehler
faute de grammaire	der Grammatikfehler

faute d'impression der Druckfehler
faute d'orthographe der Rechtschreibfehler
faute de programmation inouie der hanebüchene Programmierfehler (outrageous bug) (*ugs*)
faute de prononciation der Aussprachefehler
faute d'utilisateur der Benutzerfehler
faux-ami die Sprachfalle
faux anglicisme der Pseudoanglizismus, der Scheinanglizismus, der Denglizismus (*im Deutschen*)
faux antivirus die Pseudoantivirensoftware
faux appel der Täuschungsanruf (fake call) (*Handy*)
faux clic der Fehlklick (*inf*)
faux dégradé die Fehlerdiffusion (dithering)
faux enchérisseur der Scheinbieter (*Ebay*)
faux forfait illimité die Pseudo-Flatrate
favicône das Lesezeichensymbol (favicon)
favoris (*sing*) das Lesezeichen (*Browser*)
favoris (*pl*) die Favoriten (*pl/m*) (*Internet-Explorer*)
favoris (*pl*) réseau die Netzwerkumgebung (*Windows*)
fax das Fax
fax circulaire das Rundfax
fax en couleurs das Farbfax
fax à la demande der Faxabruf (fax polling)
fax par internet das Internetfax, das IP-Fax (FoIP)
fax météo das Wetterfax
fax par ordinateur das Computerfax
fax publicitaire das Werbefax
faxage das Faxen
fédération des émirats arabes unis die Vereinigten Arabischen Emirate (*A6*)
Fédération internationale des radioamateurs cheminots (FIRAC) Internationale Vereinigung der Eisenbahnerfunkamateure
félure der Sprung (*in Glas, Keramik etc.*)
fendre le port COM den COM-Port splitten
fenêtrage die Fenstertechnik (*inf*), die Fenstermethode (*Filterentwurf*), die Fensterung (*FFT*)
fenêtre d'activation das Aktivierungsfenster (*Software*)
fenêtre d'alerte das Warnfenster (*inf*)
fenêtre d'arrêt das Ausschaltfenster (*Windows*)
fenêtre atmosphérique infrarouge das Infrarotfenster der Atmosphäre
fenêtre d'avertissment das Hinweisfenster (*inf*)
fenêtre de code das Codefenster (*inf*)
fenêtre de configuration das Konfigurationsfenster (*inf*)
fenêtre de confirmation das Bestätigungsfenster (*inf*)
fenêtre de console das Konsolenfenster (*inf*)
fenêtre contextuelle das Kontextfenster (*inf*)
fenêtre de dialogue das Dialogfenster (*inf*)
fenêtre DOS das DOS-Fenster (*Windows*)
fenêtre de dossier das Ordnerfenster (*inf*)
fenêtre d'émulation de terminal das Terminalfenster
fenêtre flash das Aufklappfenster (pop-up window)
fenêtre flottante das unverankerte Fenster (floating window), das Schwebefenster (*inf*)
fenêtre d'hystérésis das Hysteresefenster
fenêtre d'information das Informationsfenster
fenêtre d'installation das Installationsfenster
fenêtre intruse das aufpoppende Fenster, das Aufklappfenster (pop-up window)

fenêtre d'invite de commande — das Eingabeaufforderungsfenster
fenêtre de lancement — das Startfenster (*Raumfahrt*)
fenêtre de ligne de commande — das Kommandozeilenfenster
fenêtre de maintenance — das Wartungsfenster
fenêtre de mémoire — das Speicherfenster (*inf*)
fenêtre de message — das Meldungsfenster (*inf*)
fenêtre de messages — das Nachrichtenfenster (*Outlook Express*)
fenêtre météorologique — das Wetterfenster (*z.B. für den Bau einer Windenergieanlage*)
fenêtre MS-DOS plein écran — das Vollbild-MS-DOS-Fenster
fenêtre multichoix — das Auswahlfenster
fenêtre du navigateur — das Browser-Fenster
fenêtre d'observation — das Beobachtungsfenster (*Messgröße*)
fenêtre d'options — das Optionsfenster (*inf*)
fenêtre d'ouverture de session — das Anmeldefenster (*inf*)
fenêtre de prévisualisation — das Vorschaufenster (*inf*)
fenêtre de prévisualisation plein écran — das Vollbildvorschaufenster (*inf*)
fenêtre principale — das Hauptfenster (inf)
fenêtre publicitaire intempestive — das Werbefenster (*Internet*)
fenêtre de quartz — das Quarzfenster (*opt*)
fenêtre de réception TCP — das TCP-Empfangsfenster (TCP receive window RWIN)
fenêtre de recherche — das Suchfenster (*inf*)
fenêtre résonnante — die Resonanzblende (*Wellenleiter*)
fenêtre de saisie — das Eingabefenster (*inf*)
fenêtre de saisie de texte — das Texteingabefenster
fenêtre de sélection de fichiers — das Dateiauswahlfenster
fenêtre surgissante — das aufpoppende Fenster, das Aufklappfenster (pop-up window)
fenêtre temporelle — das Zeitfenster (time slot)
fenêtre de texte — das Textfenster (*Bildschirm*)
fenêtre de transmission — das Übertragungsfenster (*Lichtwellenleiter*)
fenêtre de travail — das Arbeitsfenster
fenêtre volante — das Aufklappfenster (pop-up window)
fenêtres (*pl*) en cascade — die überlappenden Fenster (*pl/n*) (cascading windows, overlaid windows)
fenêtres (*pl*) translucides — die transparenten Fenster (*pl/n*)
fente — der Schlitz, die Spalte, der Spalt (*opt*)
fente pour carte SD — der SD-Kartenschacht, der SD-Karteneinschub, der SD-Kartenschlitz (SD card slot)
fente de couplage — der Koppelschlitz (*Hohlleiter*)
fente double — der Doppelspalt (*opt*)
fente d'insertion — der Einschubschlitz (*CD/DVD*), der Eingabeschlitz (*Geldautomat*)
fente d'insertion pour carte SD — der SD-Kartenschacht, der SD-Karteneinschub (SD card slot)
fente multiple — der Mehrfachspalt (*opt*)
fer-blanc — das Weißblech
fer à dessouder — der Entlötkolben
fer forgé — das Schmiedeeisen
fer plat — das Flacheisen
fer à souder pour CMS — der SMD-Lötkolben
fer à souder de forte puissance — der Hochleistungslötkolben
fer à souder régulé en température — der temperaturgeregelte Lötkolben
ferme d'antennes — die Antennenfarm (*Funkamateurjargon*)
ferme de calcul — der Rechnerverbund (cluster)
ferme à clics — die Klickfarm (*Internet*)
ferme de données — die Datenfarm

ferme éolienne	die Wind(energie)farm
ferme de liens	die Link-Farm (*Internet*)
ferme photovoltaïque	die Solarstromfarm
ferme de serveurs	die Serverfarm (*inf*)
ferme solaire	die Solarfarm
fermer le condensateur variable (CV)	den Rotor hineindrehen (*Drehkondensator*)
fermer les connexions réseau	die Netzwerkverbindungen trennen
fermer la fenêtre active	das aktive Fenster schließen (*Windows*)
fermer une fenêtre du navigateur	ein Browser-Fenster schließen
fermer un fichier	eine Datei (*f*) schließen
fermer un port	einen Port sperren (*Internet*)
fermer le tiroir	die Schublade schließen (*CD-Laufwerk*)
fermer tous les programmes ouverts	alle geöffneten Programme schließen
fermeture	die abgeschlossene Hülle (*Topologie*)
fermeture annuelle	die Betriebsferien (*pl*)
fermeture éclair®	der Reißverschluss
fermeture en fondu	das Ausblenden (fade-out)
fermeture à glissière	der Reißverschluss
fermeture de session	das Abmelden, das Ausloggen (logout)
fermeture velcro®	der Klettverschluss
fermez la parenthèse	Klammer zu (*math*)
ferraille électronique	der Elektronikschrott
ferrailleur / ferrailleuse	der Schrotthändler / die Schrotthändlerin
ferrite (*f*)	**der** Ferrit (*chem*)
ferrite (*m*)	**das** Ferrit (*Kernwerkstoff*)
ferrite clipsable	der Klappferritkern
ferrite à cycle d'hystérésis rectangulaire	das Rechteckferrit
ferrite doux	das Weichferrit
ferrite dur	das Hartferrit
FET double porte	der Dual-Gate-Fet
fêtes (*pl*) de fin d'année	die Feiertage (*pl/m*) (zum Jahreswechsel)
feu d'arrêt	die Bremsleuchte (*Kfz*)
feu arrière	die Schlussleuchte (*Kfz*), das Rücklicht (*Fahrrad*)
feu arrière antibrouillard	die Nebelschlussleuchte
feu arrière à DEL	das Diodenrücklicht (*Fahrrad*)
feu de marche arrière	der Rückfahrscheinwerfer (*Kfz*)
feu de recul	der Rückfahrscheinwerfer (*Kfz*)
feu de stationnement	die Parkleuchte (*Kfz*)
feu tricolore (*rouge, orange, vert*)	die Verkehrsampel (*rot, gelb, grün*)
Feu de Saint-Elme	das Elmsfeuer
feuillard (*d'un câble*)	die Folie (*Kabelschirm*)
feuillard de terre	das Erdungsband
feuille A4	das DIN-A4-Blatt
feuille autoadhésive	die Selbstklebefolie
feuille de calcul	das Rechenblatt (*Excel*)
feuille de caractéristiques	das Datenblatt
feuille de codage	das Codierblatt
feuille de cuivre	die Kupferfolie
feuille de graphène	der Graphenfilm (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
feuille isolante	die Isolierfolie
feuille métallique	die Metallfolie
feuille de polarisation	die Polarisationsfolie (*opt*)
feuille de programmation	das Codierblatt
feuille récapitulative générale	das Deckblatt (*Contest*)
feuille de route	der Zeitplan (road map) (*inf*)

feuille de spécifications	das Datenblatt
feuille de style	die Druckformatvorlage (style sheet)
feuille thermoconductrice	die Wärmeleitfolie
feuille transparente	die Klarsichtfolie
feuilles (*pl*) de style en cascade	CSS (cascading style sheets)
feuillet de Riemann	das riemannsche Blatt
feuilletage	das Blättern (browsing)
feuilletage du diagramme de rayonnement	das Auffächern des Strahlungsdiagramms (*Antenne*)
feuilleter	blättern (to browse), sich auffächern
feux (*pl*) de croisement	das Fahrlicht (*früher: Abblendlicht*)
feux (*pl*) de croisement de jour	das Tagfahrlicht (*Kfz*)
feux (*pl*) de détresse	die Warnblinkanlage (*Kfz*), die Warnblinkleuchten (*pl/f*) (*Kfz*)
feux (*pl*) diurnes	das Tagfahrlicht (*Kfz*)
feux (*pl*) de jour	das Tagfahrlicht (*Kfz*)
feux (*pl*) de route non éblouissants	das blendfreie Fernlicht (*Kfz*)
feux (*pl*) de stationnement	das Parklicht (*Kfz*)
FFCBL	Fédération française de la citizen band libre
FFSA	Forces françaises stationnées en Allemagne
FIA	Fédération internationale de l'automobile
fiabilisation par rodage	die künstliche Alterung, das Einbrennen
fiabilité	die Zuverlässigkeit, die Sicherheit
fiabilité de contact	die Kontaktsicherheit (*el*)
fiabilité de réception	die Empfangssicherheit (*Funk*)
fiabilité d'un système	die Betriebssicherheit
fiabilité de transfert	die Übertragungssicherheit (*inf*)
fiable	zuverlässig
fibre chez l'abonné	der Glasfaseranschluss in die Wohnung (fibre to the home FTTH)
fibre-amorce de début	die Vorlauffaser (*LWL-Messung*)
fibre-amorce de fin	die Nachlauffaser (*LWL-Messung*)
fibre de carbone	die Kohlefaser
fibre creuse	die Hohlkernfaser (hollow-core fibre)
fibre creuse à bande interdite photonique	die photonische Bandlückenfaser
fibre à cristaux photoniques	die photonische Kristallfaser (PCF)
fibre (à) double gaine	die Doppelmantelfaser
fibre à gradient d'indice	die Gradientenfaser, die Gradientenindexfaser (*LWL*)
fibre jusqu'à l'abonné	der Glasfaseranschluss in die Wohnung (fibre to the home FTTH)
fibre jusqu'au bureau	der Glasfaseranschluss zum Schreibtisch (fibre to the desktop FTTD)
fibre jusqu'au domicile	der Glasfaseranschluss in die Wohnung (fibre to the home FTTH)
fibre jusqu'à l'immeuble	der Glasfaseranschluss ans Haus (fibre to the building FTTB)
fibre jusqu'au trottoir	der Glasfaseranschluss zum Kabelverzweiger (fibre to the curb FTTC)
fibre monomodale	die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre monomode	die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre multimodale	die Mehrmodenfaser, die Multimodefaser
fibre multimode	die Mehrmodenfaser, die Multimodefaser
fibre naturelle	die Naturfaser
fibre optique chez l'abonné	der Glasfaseranschluss in die Wohnung (fibre

to the home FTTH)
fibre optique jusqu'au bureau der Glasfaseranschluss zum Schreibtisch (fibre to the desktop FTTD)
fibre optique jusqu'au domicile der Glasfaseranschluss in die Wohnung (fibre to the home FTTH)
fibre optique jusqu'à l'immeuble der Glasfaseranschluss ans Haus (fibre to the building FTTB)
fibre optique jusqu'au trottoir der Glasfaseranschluss zum Kabelverzweiger (fibre to the curb FTTC)
fibre optique monomodale die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre optique monomode die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre optique multimodale die Mehrmodenfaser, die Multimodefaser
fibre optique multimode die Mehrmodenfaser, die Multimodefaser
fibre optique plastique der Kunststofflichtwellenleiter, der Kunststoff-LWL (POF)
fibre optique polymère (FOP) die optische Polymerfaser (POF)
fibre optique unimodale die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre optique en verre die optische Glasfaser (GOF) (*Datenübertragung*)
fibre à saut d'indice die Stufenfaser, die Stufenindexfaser (*LWL*)
fibre solaire die Solarfaser (*textil*)
fibre unimodale die Einmodenfaser (single mode fiber SMF) (*früher: Monomodenfaser*)
fibre à variation continue d'indice die Gradientenfaser, die Gradientenindexfaser (*LWL*)
fibre de verre die Glasfaser (*mech*)
fibrillation cardiaque das Herzkammerflimmern (*Elektrounfall*)
fibrillation ventriculaire das Herzkammerflimmern (*Elektrounfall*)
ficelle der Bindfaden, die Schnur
ficelle de cadran das Skalenseil
fichage de la société die Verdatung der Gesellschaft
fiche der Stecker, die Karteikarte
fiche d'adaptation der Zwischenstecker, der Übergangsstecker
fiche à aigrette der Büschelstecker
fiche d'alimentation der Stromversorgungsstecker (*allgemein*)
fiche d'antenne der Antennenstecker
fiche antifoudre der Blitzschutzstecker
fiche banane der Bananenstecker
fiche banane blindée der abgeschirmte Bananenstecker (*auch abwertend für "PL-Stecker"*)
fiche biplite der Zweifachstecker, der Doppelstecker (*230 V*)
fiche bipolaire der zweipolige Stecker
fiche BNC der BNC-Stecker
fiche de caractéristiques das Datenblatt
fiche de charge der Ladestecker (*E-Kfz*)
fiche coaxiale der Koaxialstecker
fiche à contact de protection der Schutzkontaktstecker, der Schukostecker
fiche coudée der Winkelstecker
fiche de court-circuitage der Kurzschlussstecker
fiche creuse der Hohlstecker
fiche de diagnostic der Diagnosestecker (*OBD*)
fiche DIN der DIN-Stecker
fiche droite der gerade Stecker
fiche intermédiaire der Zwischenstecker

fiche jack 3,5 mm stéréo	der 3,5-mm-Stereoklinkenstecker
fiche micro-USB	der Mikro-USB-Stecker
fiche monopolaire	der einpolige Stecker
fiche morte	der Blindstecker
fiche multibroche	der Vielfachstecker
fiche pentapolaire	der fünfpolige Stecker
fiche PL («fiche banane blindée»)	der PL-Stecker, der "abgeschirmte Bananenstecker"
fiche plate bipolaire	der zweipolige Flachstecker
fiche de protection	der Schutzkontaktstecker, der Schukostecker
fiche quadriplite	der Vierfachstecker (*230 V*)
fiche RCA	der Cinch-Stecker (*! nicht "cynch" !*)
fiche à reprise arrière	der Stecker mit Längsbuchse
fiche à reprise transversale	der Stecker mit Querloch
fiche secteur	der Netzstecker (*230 V*)
fiche technique	das Datenblatt
fiche téléphonique	der Telefonstecker
fiche triplite	der Dreifachstecker (*230 V*)
fiche tripolaire	der dreipolige Stecker
fiche USB	der USB-Stecker
fiche USB miniature	der USB-Miniaturstecker
fiche USB réversible	der USB-Wendestecker
fichier	die Datei, die Kartei
fichier de 0 octets	die 0-Byte-Datei, die leere Datei
fichier à accès direct	die Direktzugriffsdatei
fichier à accès séquentiel	die sequentielle Datei
fichier d'activation	die Aktivierungsdatei (*wpa.dbl*) (*Windows XP*)
fichier d'aide	die Hilfedatei (help file)
fichier d'aide HTML compilé	die compilierte HTML-Hilfedatei
fichier annexe XMP	die XMP-Begleitdatei
fichier antiterroriste central	die Antiterrordatei
fichier apparemment anodin	die offenbar harmlose Datei (*Viren*)
fichier en apparence anodin	die scheinbar harmlose Datei, die vermeintlich harmlose Datei (*Viren*)
fichier d'approvisionnement	die Provisionierungsdatei (provisionning file)
fichier d'archive	die Archivdatei
fichier attaché	die angehängte Datei, der Anhang, der Dateianhang (attachment) (*E-Mail*)
fichier attaché exécutable	der ausführbare Anhang (*E-Mail*)
fichier audio	die Audiodatei (sound file), die Klangdatei, die Tondatei
fichier bibliothèque	die Bibliotheksdatei
fichier binaire	die Binärdatei
fichier central biométrique	die biometrische Zentraldatei
fichier bloqué	die gesperrte Datei (locked file)
fichier CAB auto-extractible	die selbstextrahierende CAB-Datei
fichier cabinet	die Kabinettdatei (.CAB)
fichier caché	die versteckte Datei (hidden file)
fichier catalogue d'indexation du contenu	die Katalogdatei für den Inhaltsindex
fichier chaîné	die verkettete Datei
fichier en chaîne	die verkettete Datei
fichier cible	die Zieldatei
fichier de clés	die Schlüsseldatei (*krypt*)
fichier de code source	die Quellcodedatei
fichier de commande	die Steuerdatei
fichier de commandes	die Stapelverarbeitungsdatei (batch file)

fichier compacté	die gepackte Datei
fichier comprimé	die gepackte Datei
fichier comprimé de façon transparente	die transparent gepackte Datei
fichier comprimé ZIP	die ZIP-komprimierte Datei
fichier compte rendu	die Logdatei (**.LOG*)
fichier de configuration	die Konfigurationsdatei (*FPGA*)
fichier contaminé	die befallene Datei
fichier conteneur crypté	die verschlüsselte Containerdatei
fichier contigu	die zusammenhängende Datei (*Ggs.:* fragmentierte Datei)
fichier de conversion	die Konvertierungsdatei
fichier correctif	die Korrekturdatei (patch file)
fichier corrompu	die zerstörte Datei
fichier crypté	die verschlüsselte Datei
fichier crypté de façon transparente	die transparent verschlüsselte Datei
fichier débloqué	die entsperrte Datei
fichier à décompression automatique	die selbstentpackende Datei
fichier défectueux	die defekte Datei
fichier de définition de clavier	die Tastaturdefinitionsdatei
fichier de définitions de virus	die Virendefinitionsdatei (pattern file)
fichier non déplaçable	die nicht verschiebbare Datei
fichier déplacé	die verschobene Datei
fichier de description d'imprimante	die Druckerbeschreibungsdatei
fichier de disquette virtuelle	die virtuelle Diskettendatei (VFD)
fichier de données	die Datendatei
fichier à double extension	die Datei mit doppelter Endung, die Datei mit Doppelendung
fichier d'échange permanent	die permanente Auslagerungsdatei
fichier d'économiseur d'écran	die Bildschirmschonerdatei (*.scr)
fichier écrasé par mégarde	die versehentlich überschriebene Datei
fichier effacé définitivement	die endgültig gelöschte Datei, die unwiderruflich gelöschte Datei
fichier effacé par erreur	die irrtümlich gelöschte Datei
fichier effacé par mégarde	die versehentlich gelöschte Datei
fichier d'empreintes digitales	die Fingerabdruckdatei
fichier endommagé	die beschädigte Datei
fichier enfoui dans les profondeurs du disque dur	die in den Tiefen der Festplatte vergrabene Datei (*Jargon*)
fichier envoyé au serveur	die hochgeladene Datei
fichier exécutable	die ausführbare Datei, die Programmdatei
fichier exécutable comprimé	die laufzeitgepackte Datei
fichier explicatif	die Erläuterungen (*pl/f*) (*README.TXT*)
fichier factice	die Platzhalterdatei (dummy file)
fichier fermé	die geschlossene Datei
fichier fortement fragmenté	die stark fragmentierte Datei
fichier Gerber	die Gerber-Datei
fichier GIF animé	die animierte GIF-Datei
fichier de grande taille	die große Datei
fichier de gravure	die Brenndatei (*CD/DVD*)
fichier hôte	die Wirtsdatei (*Virus*)
fichier d'icônes	die Symboldatei (*Windows*)
fichier image	die Abbilddatei (image file) (*Festplatte*)
fichier d'image mémoire	die Speicherabbilddatei
fichier d'images	die Bilddatei

fichier d'image mémoire	die Speicherabbilddatei
fichier d'information de configuration	die Geräteinformationsdatei (**.inf*)
fichier d'impression	die Druckdatei
fichier d'impression 3D	die 3D-Druckdatei
fichier (d')index	die Indexdatei
fichier infecté (par un virus)	die infizierte Datei
fichier d'information système	die Systeminformationsdatei
fichier d'informations sur le programme	die Programminformationsdatei (PIF)
fichier d'initialisation	die Initialisierungsdatei
fichier intermédiaire	die Zwischendatei
fichier internet temporaire	die temporäre Internetdatei (TIF)
fichier introuvable	Datei nicht gefunden (file not found)
fichier inutilisé	die Dateileiche (*Jargon*)
fichier ISO extrait	die extrahierte ISO-Datei
fichier joint	die angehängte Datei, der Anhang, der Dateianhang (attachment) (*E-Mail*)
fichier joint exécutable	der ausführbare Anhang (*E-Mail*)
fichier joint non sollicité	der unverlangt zugesandte Dateianhang (*E-Mail*)
fichier joint zippé	der ZIP-Anhang (*E-Mail*)
fichier journal	die Protokolldatei (*ScanDisk*)
fichier journal d'installation	die Installationsprotokolldatei
fichier de langue(s)	die Sprachdatei (language file)
fichier de langue français	die französische Sprachdatei (*eines Programms*)
fichier de langue manquant	die fehlende Sprachdatei
fichier en lecture seule	die Nur-Lese-Datei
fichier de licence (*GDN*)	die Lizenzdatei (*DRM*)
fichier de livre audio	die Hörbuchdatei
fichier local	die lokale Datei
fichier louche	die verdächtige Datei
fichier malveillant camouflé	die getarnte Schaddatei
fichier miroir	die Spiegeldatei (mirror file)
fichier de mise en veille prolongée	die Ruhezustandsdatei (*hiberfil.sys*)
fichier modifié	die geänderte Datei
fichier de mot(s) de passe	die Passwortdatei
fichier multimédia	die Mediendatei, die Multimediadatei
fichier musical	die Musikdatei (*z.B. MP3*)
fichier objet	die Objektdatei
fichier original	die Originaldatei
fichier orphelin	die verlorene Datei (*auf der Festplatte*)
fichier ouvert	die geöffnete Datei
fichier OVF	die OVF-Datei
fichier de pagination	die Auslagerungsdatei (page file / swap file)
fichier du panneau de configuration	die Systemsteuerungsdatei (.cpl)
fichier de paramètres	die Parameterdatei
fichier de paramétrisation	die Parametrierungsdatei
fichier PDF en 3D	die 3D-PDF-Datei
fichier PDF attaché	der PDF-Anhang (*E-Mail*)
fichier PDF interactif	die interaktive PDF-Datei
fichier PDF interrogeable	die durchsuchbare PDF-Datei
fichier périmé	die Dateileiche (*Jargon*)
fichier de périphérique	die Gerätedatei (device file)
fichier piégé	die präparierte Datei (*Viren etc.*)
fichier de pilote	die Treiberdatei
fichier de pilote de périphérique	die Gerätetreiberdatei (device driver file)
fichier de polices	die Schriftartendatei
fichier Postscript	die Postscript-Datei

fichier porteur	die Trägerdatei (*Steganografie*)
fichier programme	die Programmdatei
fichier projet	die Projektdatei (*inf*)
fichier protégé	die geschützte Datei
fichier protégé en écriture	die schreibgeschützte Datei
fichier protégé par mot de passe	die passwortgeschützte Datei, die kennwortgeschützte Datei
fichier de protocole	die Protokolldatei (*Netzwerk*)
fichier de provenance douteuse	die Datei zweifelhafter Herkunft
fichier de raccourci	die Verknüpfungsdatei (link file) (.lnk)
fichier de référence	die Referenzdatei
fichier registre	die Registrierungsdatei (registry file)
fichier de réponse	die Antwortdatei
fichier de restauration	die Wiederherstellungsdatei
fichier restauré	die wiederhergestellte Datei
fichier de ruche	(hive file)
fichier de sauvegarde	die Sicherungsdatei (backup file)
fichier de sonneries	die Klingeltondatei
fichier de script	die Skriptdatei (*inf*)
fichier de signatures	die Signaturdatei
fichier signé numériquement	die digital signierte Datei
fichier son(ore)	die Audiodatei (sound file), die Klangdatei, die Tondatei
fichier source	die Quelldatei
fichier supprimé définitivement	die endgültig gelöschte Datei, die unwiderruflich gelöschte Datei
fichier suspect	die verdächtige Datei
fichier système caché	die versteckte Systemdatei
fichier système capital	die systemrelevante Datei
fichier système protégé	die geschützte Systemdatei
fichier téléchargé (vers l'aval)	die heruntergeladene Datei
fichier téléchargé vers l'amont	die hochgeladene Datei
fichier temporaire	die temporäre Datei
fichier temporaire sûr	die sichere temporäre Datei
fichier de test antivirus	die Virentestdatei (EICAR.COM)
fichier de test EICAR	die EICAR-Testdatei
fichier texte	die Textdatei
fichier traceur	der Datenkrümel (cookie) (*Internet*)
fichier de traitement par lots	die Stapelverarbeitungsdatei (batch file)
fichier de travail	die Arbeitsdatei (work file)
fichier à trous	die dünn besetzte Datei (sparse file)
fichier typé	die typisierte Datei
fichier non typé	die untypisierte Datei
fichier de type inconnu	die Datei unbekannten Typs
fichier utilisateur	die Benutzerdatei
fichier des valeurs par défaut	die Voreinstellungsdatei (preseeding file)
fichier verrouillé en écriture	die schreibgeschützte Datei
fichier vide	die leere Datei, die 0-Byte-Datei
fichier volumineux	die große Datei
fichier ZIP déguisé en PDF	die als PDF getarnte ZIP-Datei
fichier zippé	die ZIP-Datei (**.ZIP*)
fichiers (*pl*) hors connexion	die Offline-Dateien (*pl/f*)
fichiers (*pl*) constructeurs	die Herstellerdateien (*pl/f*)
fichiers (*pl*) de démarrage	die Startdateien, die Bootdateien (*pl/f*) (*Betriebssystem*)
fichiers (*pl*) de désinstallation	die Deinstallationsdateien (*pl/f*)
fichiers (*pl*) d'installation	die Installationsdateien (*pl/f*)
fichiers (*pl*) inutiles	der Dateimüll, der Dateischrott (junk

files)
fichiers (*pl*) avec des liaisons croisées die querverbundenen Dateien (*pl/f*)
fichiers (*pl*) les moins récemment utilisés die LRU-Dateien (*pl/f*) (least recently used files)
fichiers (*pl*) les plus récemment utilisés die MRU-Dateien (*pl/f*) (most recently used files)
fichiers (pl) système MS-DOS die MS-DOS-Systemdateien (*pl/f*) (msdos.sys, io.sys, command.com)
fichiers (pl) système MS-DOS cachés die versteckten MS-DOS-Systemdateien (*pl/f*) (msdos.sys, io.sys)
fidélité chromatique die Farbtreue
fidélité colorimétrique die Farbtreue
fidélité des couleurs die Farbtreue
fidélité impulsionnelle die Impulstreue
fidélité de restitution die Wiedergabetreue (*audio / video*)
fidélité du signal die Signaltreue
figer (se!) einfrieren (*Bildschirm*)
figure die Abbildung (*in Büchern etc.*)
figure de bruit das Rauschmaß (*dB*)
figure de diffraction das Beugungsbild (*opt*)
figure d'interférence das Interferenzbild, das Interferenzmuster
figure de mérite die Parallelgüte (*Quarz: M = Q·C1/C0*)
figurer dans la nomenclature in der Rufzeichenliste (callbook) stehen
figures (*pl*) de Chladni die chladnischen Klangfiguren (*pl/f*)
figures (*pl*) de Lissajous die Lissajous-Figuren (*pl/f*)
FIIP Fédération internationale de l'industrie phonographique
fil der Draht, die Ader
fil d'acier cuivré der verkupferte Stahldraht
fil d'acier gainé de cuivre der kupferummantelte Stahldraht
fil d'antenne der Antennendraht
fil de bobinage der Wickeldraht (*el*)
fil à brins multiples die Litze
fil de câblage der Schaltdraht (*zur Verdrahtung*)
fil de canne à pêche die Angelschnur (*für den Antennenbau*)
fil à contact glissant der Schleifdraht
fil de cuivre argenté der versilberte Kupferdraht
fil de cuivre écroui der hartgezogene Kupferdraht
fil de cuivre émaillé der Kupferlackdraht
fil de cuivre gainé der isolierte Kupferdraht
fil de cuivre gainé de plastique der kunststoffummantelte Kupferdraht
fil de cuivre nu der blanke Kupferdraht
fil de cuivre plein der Kupfervolldraht (*Ggs.:* Litze)
fil de cuivre émaillé soudable der lötbare Kupferlackdraht
fil de la discussion der Diskussionsstrang, der Diskussionsfaden, der Gesprächsfaden (thread)
fil divisé die Hochfrequenzlitze, die HF-Litze
fil d'électricien die Netzlitze (*230 V*)
fil émaillé soudable der lötbare Lackdraht
fil d'exécution der Unterprozess, der Ausführungsstrang (thread) (*inf*)
fil de fer der Eisendraht
fil gainé der isolierte Draht
fil guipé der umsponnene Draht
fil incandescent der Glühdraht
fil de liaison der Verbindungsdraht
fil de longueur quelconque der Draht beliebiger Länge (*Antenne*) (*fälschlich: "Langdraht"*)

fil de mise à la terre	der Erdungsdraht
fil monobrin	der Volldraht (*Ggs.:* Litze)
fil multibrin HF	die HF-Litze, die Hochfrequenzlitze
fil neutre	der Neutralleiter (N) (*früher: Nulleiter*)
fil de pêche	die Angelschnur (*für den Antennenbau*)
fil de phase	der Außenleiter (*Drehstromnetz*)
fil plat	der Flachdraht
fil quantique	der Quantendraht
fil de quartz	der Quarzfaden
fil de raccordement	der Anschlussdraht (*Bauelemente*)
fil recuit	der ausgeglühte Draht
fil résistif	der Widerstandsdraht
fil de retour	die Rückleitung (*el*)
fil RSS	(RSS feed) (*Internet*)
fil de section circulaire	der Runddraht
fil de section circulaire en cuivre émaillé	der lackisolierte Kupferrunddraht
fil de sonnerie	der Klingeldraht
fil de soudure	der Lötdraht (*Lötzinn*)
fil souple	die Litze
fil supraconducteur	der Supraleiterdraht
fil toronné haute fréquence	die Hochfrequenzlitze, die HF-Litze
filaire	drahtgebunden, leitungsgebunden
filaire (*f*)	die Drahtantenne
filament boudiné	die Glühwendel
filament chauffant	der Heizfaden (*Röhre*)
filament à double boudinage	der doppelt gewendelte Glühfaden
filament à simple boudinage	der einfach gewendelte Glühfaden
filament incandescent	der Glühfaden (*einer Glühlampe*)
file d'attente	die Warteschlange (FIFO)
file d'attente de commandes	die Befehlswarteschlange (command queue)
file d'attente d'entrée	die Eingabewarteschlange (*inf*)
file d'attente d'impression	die Druck(er)warteschlange
file d'attente de priorité	die Vorrangwarteschlange (priority queue)
file d'attente des rapports d'erreurs	die Fehlerberichterstattungswarteschlange
file à deux entrées	die Deque (double ended queue)
file de gauche	der linke Fahrstreifen
file de priorité	die Vorrangwarteschlange, die Prioritätswarteschlange (priority queue)
filet	das Netz (*Einkauf, Gegengewicht usw.*), das Gewinde (*innen oder außen*)
filet à droite	das Rechtsgewinde
filet extérieur	das Außengewinde
filet à gauche	das Linksgewinde
filet intérieur	das Innengewinde
filet (à pas) fin	das Feingewinde
filet au pouce	das Zollgewinde
filet de soudure	die Lötnaht
filet trapézoïdal	das Trapezgewinde
filetage	das Gewindeschneiden (*innen oder außen*)
fileter	Gewinde schneiden (*innen oder außen*)
filiation	die Staffelung (*Sicherungen in Reihe*)
filière	das Schneideisen (*für Außengewinde*)
filière électronique	die Elektronikbranche
filière photovoltaïque	die Photovoltaikbranche
filière de réacteurs	die Reaktorbaulinie
filiforme	drahtförmig

filigrane audio	das Audiowasserzeichen
filigrane numérique	das digitale Wasserzeichen
film antireflet (*Bildschirm*)	die Entspiegelungsfolie, die Antireflexfolie
film chauffant	die Heizfolie
film de confidentialité	die Blickschutzfolie (*Notebook*)
film électroluminescent	die Elektrolumineszenzfolie
film grand écran	der Kinofilm
film inversible	der Umkehrfilm (*phot*)
film photovoltaïque organique	die organische Photovoltaikfolie
film photovoltaïque transparent	die transparente Photovoltaikfolie (*für Handys*)
film de protection	der Schutzfilm
filoutage	das Abfischen (phishing)
fils (pl) de Lecher	die Lecher-Leitung
filtrage	das Filtern, die Filterung, das Sieben, die Siebung
filtrage par adresse MAC	die MAC-Adress(en)filterung
filtrage anisotrope	das anisotrope Filtern (*! nicht "anisotropische ..." !*)
filtrage bilinéaire	das bilineare Filtern
filtrage de canal	die Kanalfilterung
filtrage de contenu	die Inhaltsfilterung (*Internet*)
filtrage de données	die Datenfilterung
filtrage gaussien	die Gauß-Filterung
filtrage d'impulsions	die Impulsfilterung
filtrage d'internet	die Internetfilterung
filtrage laplacien	die Laplace-Filterung
filtrage large bande	die Breitbandfilterung
filtrage LC	die LC-Siebung
filtrage numérique	das digitale Filtern, die digitale Filterung
filtrage numérique adaptatif	die adaptive digitale Filterung (ADF)
filtrage passe-bas	die Tiefpassfilterung
filtrage passe-haut	die Hochpassfilterung
filtrage RC	die RC-Siebung
filtrage spatial	das räumliche Filtern
filtrage trilinéaire	das trilineare Filtern
filtrage (d')URL	die URL-Filterung
filtre	**das** Filter (*Elektronik, Nachrichtentechnik etc.*), **der** Filter (Mathematik, *Internet, Programmierung, Kaffe etc.*)
filtre à 8 pôles	das 8-polige Filter
filtre d'accès (*inf*)	der Zugangsfilter, der Zugriffsfilter
filtre accordable	das durchstimmbare Filter
filtre actif BF	das aktive NF-Filter
filtre actif d' harmoniques	das aktive Oberschwingungsfilter, das aktive harmonische Filter (AHF)
filtre actif parallèle (FAP)	das aktive Parallelfilter (SAF)
filtre actif passe-bande	das aktive Bandpassfilter
filtre actif passe-bas	das aktive Tiefpassfilter
filtre actif passe-haut	das aktive Hochpassfilter
filtre adaptatif	das adaptive Filter
filtre d'adresses	der Adressenfilter
filtre d'adresses MAC	der MAC-Adressenfilter, der MAC-Adressfilter
filtre ADSL	die DSL-Weiche (splitter)

filtre d'affichage	der Anzeigefilter
filtre d'aiguillage	das Trennfilter (*el*)
filtre d'aiguillage en fréquence	die Frequenzweiche (*Lautsprecher*)
filtre à air	das Luftfilter
filtre d'alimentation	das Speisespannungsfilter (*z.B. 13,8 V*)
filtre d'alimentation secteur	das Netzfilter (*230 V*)
filtre d'antenne	das Antennenfilter
filtre antihameçonnage	der Phishing-Filter
filtre antiharmoniques	das Oberschwingungsfilter, das Oberwellenfilter, die Oberwellensperre
filtre d'antiparasitage secteur	das Netzentstörfilter (*230 V*)
filtre antiparasite	das Entstörfilter, das Störschutzfilter
filtre antipiratage	der Antipirateriefilter
filtre antipolluriel	der Spam-Filter
filtre antipourriel autoadaptatif	der selbstlernende Spam-Filter
filtre antiporno(graphique)	der Pornofilter (*Internet*)
filtre antirecouvrement	das Antialiasing-Filter (*AD-Umsetzung*)
filtre antireflet	das Antireflexfilter (*Bildschirm*)
filtre antirepliement de spectre	das Antialiasing-Filter (*AD-Umsetzung*)
filtre antironflette	das Brummfilter
filtre antironronnement	das Rumpelfilter (*Schallplatte*)
filtre d'appels	der Anruffilter (*tel*)
filtre d'application(s)	der Anwendungsfilter (*inf*)
filtre d'arrêt	das Sperrfilter
filtre audiofréquence	das Tonfrequenzfilter
filtre de bande commutable	das umschaltbare Bandfilter
filtre de bande à couplage critique	das kritisch gekoppelte Bandfilter
filtre de bande à deux circuits accordés	das zweikreisige Bandfilter
filtre de bande d'entrée	das Eingangsbandfilter
filtre de bande latérale	das Seitenbandfilter
filtre à bande passante étroite	das schmalbandige Filter, das schmale Filter
filtre de bande résiduelle	das Restseitenbandfilter (*TV*)
filtre à base de règles	der regelbasierte Filter (*inf*)
filtre bayésien	der Bayes-Filter
filtre binomial	das Binomialfilter
filtre de blocage d'harmoniques	das Oberwellenfilter, die Oberwellensperre
filtre bloque-bande	die Bandsperre
filtre BLU	das SSB-Filter
filtre de boucle	das Schleifenfilter (*Regelkreis*)
filtre de bruit	das Rauschfilter
filtre de bruit d'aiguille	das Nadelfilter (*phono*)
filtre à café	**der** Kaffeefilter
filtre de canal	das Kanalfilter
filtre à cavités résonnantes	das Hohlraumresonatorfilter
filtre CEM actif	das aktive EMV-Filter
filtre CEM à faible courant de fuite	das ableitstromarme EMV-Filter
filtre céramique	das keramische Filter, das Keramikfilter
filtre chapeau	das Dachfilter (roofing filter)
filtre à charbon actif	das Aktivkohlefilter
filtre de Chebychev à cinq pôles	das fünfpolige Tschebyscheff-Filter
filtre de claquements de manipulation	das Klickfilter (*CW*)
filtre en cloche	das Glockenfilter (peak filter)

filtre Collins	das Collins-Filter
filtre coloré	das Farbfilter
filtre commandé en tension	das spannungsgesteuerte Filter (VCF)
filtre commutable	das umschaltbare Filter
filtre de compatibilité électromagnétique	das EMV-Filter
filtre compensateur	das Entzerrungsfilter
filtre de compensation	das Entzerrungsfilter
filtre à condensateurs commutés	das SC-Filter, das Schaltkondensator-Filter
filtre de contenu	der Inhaltsfilter, der Inhaltefilter
filtre à contre-réaction multiple	das Filter mit Mehrfachgegenkopplung
filtre de contrôle de l'angle de vision	VACF (viewing angle control filter)
filtre contrôlé en tension	das spannungsgesteuerte Filter (VCF)
filtre en cosinus surélevé	(raised cosine filter)
filtre de couleur(s)	das Farbfilter
filtre coupe-bande	die Bandsperre
filtre coupe-bande en double T	die Doppel-T-Bandsperre
filtre coupe-bande de Wien-Robinson	die Wien-Robinson-Bandsperre
filtre coupe-harmoniques	das Oberwellenfilter, die Oberwellensperre
filtre de courriel	der Mailfilter
filtre de courrier (électronique)	der Mailfilter
filtre à crevasse	das Notchfilter, das Kerbfilter, das Lochfilter
filtre CW	das CW-Filter
filtre CW 250 Hz	das 250-Hz-CW-Filter
filtre décimateur	das Dezimierungsfilter (*Überabtastung*)
filtre de décimation	das Dezimierungsfilter (*Überabtastung*)
filtre demi-bande	das Halbbandfilter
filtre demi-bande passe-bas	der Halbband-Tiefpass
filtre en demi-treillis	das Halbbrückenfilter (half-lattice filter)
filtre dichroïque	das dichroïtische Filter
filtre diélectrique	das dielektrische Filter
filtre de données	der Datenfilter
filtre en double T	das Doppel-T-Filter
filtre DSP	das DSP-Filter
filtre èchantillonné	das Abtastfilter
filtre en échelle	das Abzweigfilter (ladder filter)
filtre électroniquement commutable	das elektronisch umschaltbare Filter
filtre éliminateur (de bande)	die Bandsperre
filtre à élimination (de bande)	die Bandsperre
filtre elliptique	das elliptische Filter (Cauer-Filter)
filtre à encoche	das Notchfilter, das Kerbfilter, das Lochfilter
filtre à encoche adaptatif	das adaptive Notchfilter (adaptive notch filter ANF)
filtre d'entrée	das Eingangsfilter
filtre en entrée	das Filter im Eingang
filtre d'entrée secteur	das Netzeingangsfilter (*el*)
filtre étroit	das schmal(bandig)e Filter
filtre d'export	der Exportfilter (*inf*)
filtre à facteur Q élevé	das Filter hoher Güte
filtre à facteur de surtension élevé	das Filter hoher Güte
filtre familial	der Familienfilter (*Internet*)
filtre FI	das ZF-Filter
filtre FI à quartz réglable	das einstellbare ZF-Quarzfilter

filtre de fichiers — der Dateifilter
filtre à flancs raides — das steilflankige Filter
filtre FOS — das SAW-Filter
filtre de Fourier — das Fourier-Filter
filtre à fréquence fixe — das fest abgestimmte Filter
filtre de fréquence image — das Spiegelfrequenzfilter
filtre de fréquence intermédiaire — das Zwischenfrequenzfilter
filtre de furetage — der Lauschfilter (snoop filter)
filtre de gaine — die Mantelwellensperre
filtre géographique — der Standortfilter (*Internet*)
filtre gris neutre — das Graufilter (*opt*)
filtre d'harmoniques — das Oberschwingungsfilter, das Oberwellenfilter, die Oberwellensperre
filtre en hélice — das Helixfilter
filtre hélicoïdal — das Helixfilter
filtre IEM — das EMI-Filter
filtre d'images — der Bilderfilter (*Internet*)
filtre d'import — der Importfilter (*inf*)
filtre d'indexation — der Indexierungsfilter (*inf*)
filtre infrarouge — das IR-Filter, das Infrarotfilter
filtre intégrateur en peigne cascadé — das CIC-Filter
filtre interdigité — das Interdigitalfilter, das Fingerfilter
filtre interférentiel — das Interferenzfilter (*opt*)
filtre interpolateur — das Interpolationsfilter
filtre d'interpolation — das Interpolationsfilter
filtre jaune — das Gelbfilter (*phot*)
filtre large bande — das Breitbandfilter
filtre LC — das LC-Filter
filtre limiteur de bande — das Bandbegrenzungsfilter
filtre linéaire en phase — das linearphasige Filter
filtre linguistique — der Sprachfilter (*deutsch, englisch, französisch etc.*)
filtre de lissage — das Glättungsfilter (*DA-Umsetzung*)
filtre par liste blanche — der Positivlistenfilter
filtre par liste noire — der Negativlistenfilter
filtre mécanique — das mechanische Filter
filtre à micro-ondes — das Mikrowellenfilter
filtre microruban — das Mikrostreifenleitungsfilter
filtre de mise en forme — das Impulsformungsfilter
filtre de modes — das Modenfilter
filtre de mode commun — das Gleichtaktfilter
filtre monolithique — das monolithische Filter
filtre monté en amont — das vorgeschaltete Filter
filtre de mots — der Wortfilter (*inf*)
filtre de mots-clés — der Schlüsselwortfilter (*inf*)
filtre de moyennage — das Mittelwertfilter
filtre à moyenne glissante — das gleitende Mittelwertfilter
filtre à moyenne mobile — das gleitende Mittelwertfilter
filtre notch à poursuite de fréquence (tracking notch filter TNF) — das mitlaufende Notchfilter
filtre numérique commuté — das digitale Schalterfilter
filtre numérique programmable — das programmierbare Digitalfilter
filtre numérique non récursif — das nichtrekursive Digitalfilter
filtre numérique récursif — das rekursive Digitalfilter
filtre d'octave — das Oktavbandfilter
filtre à ondes (acoustiques) de surface (FOS) — das Oberflächenwellenfilter, das SAW-Filter, das OFW-Filter

filtre à ondes acoustiques de volume — das Volumenwellenfilter, das BAW-Filter
filtre de pages Web — der Webseitenfilter
filtre de paquets — der Paketfilter (*Internet*)
filtre parental — die Kindersicherung (*Internet*), der Kinderschutzfilter
filtre à particules (*FAP*) — der Partikelfilter
filtre à particules de suie — der Rußpartikelfilter (*Kfz*)
filtre passe-bande — das Bandfilter, das Bandpassfilter, der Bandpass
filtre passe-bande d'entrée — das Eingangsbandfilter
filtre passe-bande FI — das ZF-Bandfilter
filtre passe-bande optique — das optische Bandpassfilter, der optische Bandpass
filtre passe-bande à quartz — das Quarzbandfilter
filtre passe-bas (FPB) — das Tiefpassfilter (LPF)
filtre passe-bas coaxial — das koaxiale Tiefpassfilter
filtre passe-bas d'entrée — der Eingangstiefpass
filtre passe-bas LC à deux cellules — das zweigliedrige LC-Tiefpassfilter
filtre passe-bas à quatre cellules — das viergliedrige Tiefpassfilter
filtre passe-bas de sortie — der Ausgangstiefpass
filtre passe-haut (FPH) — das Hochpassfilter (HPF)
filtre passe-tout — das Allpassfilter, der Allpass
filtre passif BF — das passive NF-Filter
filtre passif passe-bande — das passive Bandpassfilter
filtre passif passe-bas — das passive Tiefpassfilter
filtre passif passe-haut — das passive Hochpassfilter
filtre en peigne — das Kammfilter
filtre à pentes raides — das steilflankige Filter
filtre à phase linéaire — das linearphasige Filter
filtre à phase minimale — das minimalphasige Filter
filtre en pi — das Pi-Filter
filtre de polarisation — das Polarisationsfilter (*opt*)
filtre polariseur — das Polarisationsfilter (*opt*)
filtre de polluriel — der Spam-Filter
filtre polyphase — das Polyphasenfilter
filtre pondérateur — das Bewertungsfilter, das Gewichtungsfilter
filtre de pondération — das Bewertungsfilter, das Gewichtungsfilter
filtre de ports — der Portfilter
filtre de poursuite — das Nachlauffilter (tracking filter)
filtre à poussière — das Staubschutzfilter, das Staubfilter
filtre de préaccentuation — das Vorverzerrungsfilter (preemphasis filter)
filtre de prédiction — das Prädiktionsfilter
filtre présélecteur accordable — das abstimmbare Eingangsfilter
filtre de présence — das Präsenzfilter (*audio*)
filtre de protection des mineurs — der Jugendschutzfilter (*Internet*)
filtre de protocoles — der Protokollfilter
filtre publicitaire — der Werbefilter (*Internet*)
filtre en quadrature — das Quadraturfilter
filtre quadrupolaire — das Quadrupolfilter
filtre à quartz 10,7 MHz — das 10,7-MHz-Quarzfilter
filtre à quartz en échelle — das Quarzabzweigfilter
filtre à quartz à flancs raides — das steilflankige Quarzfilter
filtre à quartz monolithique — das monolithische Quarzfilter
filtre à quartz à quatre pôles — das vierpolige Quarzfilter
filtre à quartz en treillis — das Quarzbrückenfilter
filtre à rapport de décimation élevé — (high decimation filter)

filtre réactif das Reaktanzfilter
filtre de recherche der Suchfilter (*inf*)
filtre de reconstruction das Rekonstruktionsfilter
filtre réducteur de bruit das Rauschfilter
filtre réjecteur das Sperrfilter
filtre réjecteur de bande das Bandsperrfilter, die Bandsperre
filtre réjecteur en double T das Doppel-T-Sperrfilter
filtre réjecteur de fréquence image das Spiegelfrequenzfilter
filtre à réponse impulsionnelle finie das Filter mit endlicher Impulsantwort, das nichtrekursive Filter (FIR)
filtre à réponse impulsionnelle infinie das Filter mit unendlicher Impulsantwort, das rekursive Filter (IIR)
filtre de réputation der Reputationsfilter
filtre de résolution das Auflösungsfilter, das RBW-Filter (*Spektrumanalysator*)
filtre résonateur transversal das transversal gekoppelte Resonatorfilter (TCF)
filtre RFI (*CEM*) das Funkentstörfilter (*EMV*)
filtre secteur das Netzfilter (*230 V*)
filtre secteur antiparasite das Netzentstörfilter (*230 V*)
filtre secteur IEM das EMI-Netzfilter (*230 V*)
filtre séparateur das Trennfilter, die Lautsprecherweiche, die Weiche (splitter) (*ADSL*)
filtre de séparation das Trennfilter, die Lautsprecherweiche
filtre sinusoïdal das Sinusfilter (*el*)
filtre de sortie das Ausgangsfilter
filtre supplémentaire das Zusatzfilter (*TRX*)
filtre en T das T-Filter
filtre à temps continu das zeitkontinuierliche Filter
filtre à temps discret das zeitdiskrete Filter
filtre à temps de propagation de groupe constant das Filter konstanter Gruppenlaufzeit
filtre de texte der Textfilter (*spam*)
filtre de tiers d'octave das Terzbandfilter, das Dritteloktavfilter
filtre transversal das Transversalfilter (FIR)
filtre de traversée das Durchführungsfilter
filtre en treillis das Brückenfilter (lattice filter)
filtre à trois pôles das dreipolige Filter
filtre de type Bessel das Bessel-Filter
filtre de type Butterworth das Butterworth-Filter
filtre ultraviolet das UV-Filter
filtre universel das Universalfilter
filtre UV das UV-Filter
filtre à variables d'état das Filter mit einstellbaren Koeffizienten (state variables filter)
filtre de vitesse das Geschwindigkeitsfilter (*phys*)
filtrer les résultats de recherche die Suchergebnisse (*pl/n*) filtern
fin de charge der Ladeschluss (*Akkumulator*)
fin des cours der Vorlesungsschluss (*Universität*)
fin d'échelle das Skalenende (*Messinstrument*)
fin d'enroulement das Wicklungsende
fin de fichier inattendue das unerwartete Ende der Datei (unexpected end of file) (*Compilermeldung*)
fin de section amenagée "Ende der Ausbaustrecke" (*Schild*)
fin de toutes les interdictions das Ende sämtlicher Streckenverbote (*StVO*)
final das Finale, der letzte Durchgang (*QSO*) (*"Das Mikrofon an DL5XYZ zum Finale!"*)
finale (*m*) das Finale, der Schlusssatz (*Musik*)

finale (*f*)	das Finale, das Endspiel (*Sport*)
finaliser un CD	eine CD (*f*) finalisieren, eine CD abschließen, eine CD fixieren
financement participatif	die Schwarmfinanzierung (crowd funding)
financement par la publicité	die Werbefinanzierung
finesse de gravure	die Strukturbreite (*90 nm, 60 nm etc.*)
finition	die Endbearbeitung (finish)
fioriture multimédia	der Multimediaschnickschnack (*pej*)
fioritures biométriques	der biometrische Firlefanz (*pej*)
fioul (domestique)	das Heizöl
FIRAC	Fédération internationale des radio-amateurs cheminots
Firefox en version installable	die Firefox-Installationsversion
Firefox en version portable	die Firefox-Portabelversion
firme à la pomme	die Firma mit dem Apfel (Apple)
fission par neutrons rapides	die Schnellspaltung
fission nucléaire	die Kernspaltung
fissure	der Riss
fissure capillaire	der Haarriss (*allgemein*)
fixage de puce	(die bonding)
fixation antivibration	der Entkopplungsrahmen (*Festplatte*)
fixation arrière	die Vormastmontage (*Yagi*)
fixation par griffes	die Krallenbefestigung (*Steckdoseneinsatz*)
fixation sur mât	die Mastbefestigung (*Antenne*)
fixation murale	die Wandhalterung, die Wandbefestigung
fixation sur profilé chapeau	die Hutschienenbefestigung (*el*)
fixation rapide	die Schnellbefestigung
fixation par ventouse	Saugnapfbefestigung
fixation par vis	die Schraubbefestigung
fixer les icônes sur le bureau	die Symbole auf dem Desktop fixieren
fixer le point de fonctionnement	den Arbeitspunkt festlegen, den Arbeitspunkt einstellen
flambage	die Knickung (*mech:* das Ausknicken)
flambée des prix de l'électricité	die Strompreisexplosion, die Explosion der Strompreise (*ugs*)
flame	(flame) (*Internet*)
flanc descendant	die abfallende Flanke, die Rückflanke (*Impuls*)
flanc d'impulsion	die Impulsflanke
flanc montant	die ansteigende Flanke, die Anstiegsflanke, die Vorderflanke (*Impuls*)
flanc de Nyquist	die Nyquist-Flanke (*TV*)
flancs (*pl*) du filtre	die Filterflanken (*pl/n*)
flash annulaire	der Ringblitz (*phot*)
flash annulaire à DEL	der LED-Ringblitz (*phot*)
flash à condensateur	der Kondensatorblitz (*phot*)
flash à DEL intégré	der eingebaute LED-Blitz (*phot*)
flash emboîtable	der Aufsteckblitz (*phot*)
flash au xénon	der Xenonblitz (phot)
flashage du Bios	das Einspielen eines neuen BIOS
flasher le Bios	ein neues BIOS einspielen
flasque	der Flansch
flasquer	anflanschen
fléau viral	die Virenplage
fléchage	die Beschilderung, die Ausschilderung (*z.B. zum Flohmarkt*)
flèche	der Pfeil (*mech, el*), die Spitze
flèche d'intensité	der Strom(zähl)pfeil

flèche de ligne der Leitungsdurchhang (*z.B. Antenne*)
flèche d'orientation der Zählpfeil (*el*)
fléche de raccourci der Verknüpfungspfeil (*Windows-Symbol*)
flèche de référence der Bezugspfeil (*Stromkreis*)
flèche de tension der Spannungs(zähl)pfeil
flécher beschildern, ausschildern (*Flohmarkt etc*)
flecteur (flector) die flexible Kupplung (*Doppelmuffe*)
flocon de Koch die kochsche Kurve (fraktal), die Koch-Kurve
flot de clés der Schlüsselstrom (keystream) (*krypt*)
flot de données audio der Audiodatenstrom
flot de données entrantes der eingehende Datenstrom
flot de données en série der serielle Datenstrom
flot de données sortantes der ausgehende Datenstrom
flot de données vidéo der Videodatenstrom
flottant erdfrei, massefrei, potentialfrei, schwimmend
flotteur der Schwimmer (*techn*)
flou die Unschärfe (fuzziness)
flou de bougé die Bewegungsunschärfe (motion blurring)
flou dû à l'interpolation die Interpolationsunschärfe (*Bildschirm*)
fluage das Kriechen (*Material*)
fluctuation de phase die Phasenwelligkeit (phase ripple)
fluctuation quantique die Quantenfluktuation
fluctuation de tension die Spannungsschwankung
fluctuations (*pl*) secteur die Netzspannungsschwankungen (*pl/f*) (*230 V*)
fluctuations (*pl*) du vide die Vakuumfluktuationen (*pl/f*) (*phys*)
fluide caloporteur das Arbeitsmedium (*Wärmepumpe, Kühlgerät etc.*)
fluide électrorhéologique die elektrorheologische Flüssigkeit (ERF)
fluide magnétorhéologique die magnetorheologische Flüssigkeit (MRF)
fluide de freinage die Bremsflüssigkeit (*Kfz*)
fluide frigorifique das Kältemittel (*Klimagerät*)
fluide frigorigène das Kältemittel (*Klimagerät*)
fluide quantique die Quantenflüssigkeit
fluide de travail das Arbeitsmedium (*Wärmekraftmaschine*)
fluorescence de résonance die Resonanzfluoreszenz
fluorescence nucléaire de résonance die Kernresonanzfluoreszenz (*Mößbauer-Effekt*)
flux die Strömung, der Fluss (*phys*)
flux alternatif der Wechselfluss
flux binaire der Bitstrom
flux binaire de configuration der Konfigurationsbitstrom (configuration bitstream) (*FPGA*)
flux de clics der Klickstrom (click stream)
flux de dépêches (RSS feed) (*Internet*)
flux de données der Datenfluss, der Datenstrom
flux de données additionnel ADS (alternate data stream) (*NTFS*)
flux de données IP der IP-Datenstrom
flux électrique der elektrische Fluss
flux d'électrons der Elektronenfluss
flux énergétique der Energiefluss
flux de fuite magnétique der magnetische Streufluss
flux d'informations der Informationsfluss
flux lumineux der Lichtstrom (lm)
flux magnétique der magnetische Fluss
flux des matériaux der Materialfluss (*in der Fertigung*)
flux de neutrons der Neutronenfluss
flux de particules der Teilchenstrom
flux radioélectrique solaire der Solarflussindex (solar flux index SFI)

flux RSS (RSS feed) (*Internet*)
flux solaire der solare Fluss
flux de soudage das Flussmittel
flux spatial der räumliche Datenstrom (spatial stream) (*WLAN*)
flux thermique der Wärmestrom
flux transatlantique de données der transatlantische Datenfluss
flux transfrontalier de données der grenzüberschreitende Datenfluss (GDF)
flux de transport der Transportstrom (*.ts*)
fluxmètre das Fluxmeter
FNRASEC Fédération nationale des radio-amateurs au service de la securité civile
focale die Brennweite (*opt*)
focalisation die Scharfeinstellung, die Fokussierung
focaliser scharf einstellen, fokussieren (*opt*)
foire die Messe, die Ausstellung
foire à la brocante der Trödelmarkt, der Flohmarkt
foire aux questions (FAQ) (Frequently Asked Questions)
foire aux ragots die Gerüchteküche
fois mal (*math:* multipliziert mit)
foisonnement d'électrons der Elektronenüberschuss (*Halbleiter*)
folie des brevets der Patentirrsinn (*ugs*)
folie internet der Internetwahnsinn
folie des mégapixels der Megapixelirrsinn, der Megapixelwahn(sinn) (*phot*)
folie des mises à jour der Aktualisierungsirrsinn, der Update-Irrsinn
folie du surcadençage der Übertaktungswahn
folie de la surveillance der Überwachungswahn
folium de Descartes das kartesische Blatt ($x^3 + y^3 - 3axy = 0$)
foncteur der Funktor (*math*)
fonction abélienne die abelsche Funktion (*math*)
fonction d'accentuation de la netteté die Nachschärfefunktion (*phot*)
fonction d'aide die Hilfefunktion
fonction aléatoire die Zufallsfunktion
fonction algébrique die algebraische Funktion (*math*)
fonction analytique die analytische Funktion (*math*)
fonction d'appartenance die Zugehörigkeitsfunktion (fuzzy logic)
fonction d'autocorrection die Autokorrekturfunktion (*Textverarbeitungsprogramm*)
fonction d'autocorrélation die Autokorrelationsfunktion, die Eigenkorrelationsfunktion
fonction de Bessel de première espèce d'ordre n die Bessel-Funktion erster Gattung n-ter Ordnung
fonction bipériodique die doppeltperiodische Funktion
fonction booléenne die boolesche Funktion
fonction bornée die beschränkte Funktion (*math*)
fonction bornée inférieurement die nach unten beschränkte Funktion (*math*)
fonction bornée supérieurement die nach oben beschränkte Funktion (*math*)
fonction à brèche secrète die Falltürfunktion (*math*)
fonction de bruit die Rauschfunktion
fonction de chiffrement die Verschlüsselungsfunktion (encryption function) (*z.B. AES-256*)
fonction de choc die Sprungfunktion
fonction circulaire die Kreisfunktion
fonction circulaire inverse die Arcusfunktion
fonction communautaire (community function)

fonction complexe du temps die komplexe Zeitfunktion
fonction continue die stetige Funktion
fonction continue par morceaux die stückweise stetige Funktion
fonction continue presque partout die fast überall stetige Funktion
fonction continûment dérivable die stetig differenzierbare Funktion
fonction continûment différentiable die stetig differenzierbare Funktion
fonction de corrélation die Korrelationsfunktion
fonction croissante die monoton wachsende Funktion (*math*)
fonction de cryptage die Verschlüsselungsfunktion (encryption function) (*z.B. AES-256*)
fonction cryptographique die kryptographische Funktion (*math*)
fonction cryptographiquement faible die kryptographisch schwache Funktion
fonction cryptographiquement forte die kryptographisch starke Funktion
fonction cryptographiquement sûre die kryptographisch sichere Funktion
fonction cyclique die Kreisfunktion
fonction cyclométrique die Arcusfunktion
fonction cylindrique die Zylinderfunktion
fonction décroissante die monoton fallende Funktion (*math*)
fonction définie par récurrence die rekursiv definierte Funktion (*math*)
fonction définie récursivement die rekursiv definierte Funktion (*math*)
fonction dérivable die differenzierbare Funktion
fonction dérivable au sens complexe die komplex differenzierbare Funktion
fonction dérivable par morceaux die stückweise differenzierbare Funktion
fonction différentiable die differenzierbare Funktion
fonction différentiable par morceaux die stückweise differenzierbare Funktion
fonction de Dirac die diracsche Deltafunktion
fonction DOS die DOS-Funktion
fonction doublement périodique die doppeltperiodische Funktion
fonction d'écart logarithmique intégrale der Integrallogarithmus (Li(x))
fonction élémentaire die elementare Funktion (*math*)
fonction erreur die Fehlerfunktion
fonction en escalier die Treppenfunktion (*math*)
fonction d'espionnage die Schnüffelfunktion, die Spionagefunktion (*Software*)
fonction d'estimation die Schätzfunktion (*Statistik*)
fonction d'étalement die Spreizfunktion (*CDMA*)
fonction d'état die Zustandsfunktion (*phys*)
fonction exponentielle die Exponentialfunktion
fonction de fenêtrage die Fensterfunktion (*Filter*)
fonction factorielle die Fakultätsfunktion (*math*)
fonction gamma die Gammafunktion (*math*)
fonction génératrice die erzeugende Funktion (*math*)
fonction de hachage die Streu(wert)funktion, die Hash-Funktion (hash function)
fonction de hachage cryptographiquement sûre die kryptographisch sichere Hash-Funktion
fonction hyperbolique die Hyperbelfunktion
fonction hyperbolique inverse die Areafunktion
fonction hypergéométrique die hypergeometrische Funktion
fonction impaire die ungerade Funktion (*math*)
fonction implicite die implizite Funktion (*math*)
fonction intégrable die integrierbare Funktion (*math*)
fonction intégrable élémentairement die elementar integrierbare Funktion (*math*)
fonction intégrable en module die absolut integrierbare Funktion (*math*)
fonction intégrable au sens de Riemann die riemann-integrierbare Funktion

fonction intégrable au sens de Lebesgue — die lebesgue-integrierbare Funktion
fonction à intégrer — der Integrand (*math*)
fonction d'intercorrélation — die Kreuzkorrelationsfunktion
fonction interpolante — die Interpolationsfunktion, die interpolierende Funktion
fonction d'interpolation — die Interpolationsfunktion, die interpolierende Funktion
fonction interpolatrice — die Interpolationsfunktion, die interpolierende Funktion
fonction intrinsèque — die intrinsische Funktion (intrinsic function),
die eingebaute Funktion (built-in function)
fonction inverse — die Umkehrfunktion (*math*)
fonction limite — die Grenzfunktion (*math*)
fonction logarithme — die Logarithmusfunktion
fonction logique — die Schaltfunktion (*inf*)
fonction mesurable — die messbare Funktion (*math*)
fonction modèle — die Modellfunktion
fonction monotone — die monotone Funktion (*math*)
fonction monotone par morceaux — die stückweise monotone Funktion
fonction n fois continûment différentiable — die n-mal stetig differenzierbare Funktion
fonction d'onde — die Wellenfunktion (*phys*)
fonction paire — die gerade Funktion (*math*)
fonction de passage — die Übergangsfunktion
fonction partie entière — die Abrundungsfunktion, die Ganzzahlfunktion, die Gaußklammerfunktion (*math*)
fonction partiellement différentiable par rapport à t — die partiell nach t differenzierbare Funktion
fonction perturbatrice — die Störfunktion (*lineare Differentialgleichung*)
fonction de pondération — die Bewertungsfunktion (*Statistik*)
fonction physiquement non copiable — die physisch nicht kopierbare Funktion (PUF)
fonction à plusieurs variables — die Funktion mehrerer Variabler (*math*)
fonction polynomiale de degré élevé — die Polynomfunktion höheren Grades, die ganzrationale Funktion höheren Grades
fonction de pondération — die Gewicht(ung)sfunktion
fonction presque périodique — die fastperiodische Funktion
fonction primitive — die Stammfunktion
fonction prolongeable analytiquement — die analytisch fortsetzbare Funktion (*math*)
fonction prolongeable par continuité — die stetig fortsetzbare Funktion (*math*)
fonction propre — die Eigenfunktion (*math*)
fonction (de) puissance — die Potenzfunktion (*math*)
fonction racine carrée — die Quadratwurzelfunktion (√)
fonction de rampe — die Rampenfunktion
fonction rationnelle — die rationale Funktion
fonction rationnelle entière — die ganzrationale Funktion, die Polynomfunktion
fonction rationnelle fractionnaire — die gebrochen rationale Funktion
fonction de recherche — die Suchfunktion (*inf*)
fonction de répartition — die Verteilungsfunktion (*math*)
fonction de réponse — die Antwortfunktion
fonction scalaire — die Skalarfunktion (*math*)
fonction secondaire — die Zweitfunktion (*Taste*)

fonction à sens unique — die Einwegfunktion (*math*)
fonction à sens unique à brèche secrète — die Einwegfalltürfunktion (*math*)
fonction à sens unique à trappe — die Einwegfalltürfunktion (*math*)
fonction de seuil — die Schwellenwertfunktion (threshold function)
fonction signe — die Signumfunktion, die Vorzeichenfunktion (sgn x) (*math*)
fonction simplement périodique — die einfachperiodische Funktion
fonction sinus cardinal — die Spaltfunktion (f(x) = sin x/x)
fonction spatialement périodique — die räumlich periodische Funktion
fonction spéciale — die spezielle Funktion (*math*)
fonction sphérique — die Kugelfunktion
fonction spline de degré n — die Spline-Funktion n-ten Grades
fonction strictement croissante — die streng monoton wachsende Funktion (math)
fonction strictement décroissante — die streng monoton fallende Funktion (math)
fonction système — die Betriebssystemfunktion
fonction du système d'exploitation — die Betriebssystemfunktion
fonction temporellement périodique — die zeitlich periodische Funktion
fonction du temps — die Zeitfunktion
fonction de la théorie des nombres — die zahlentheoretische Funktion
fonction transcendante — die transzendente Funktion
fonction de transfert — die Übertragungsfunktion (*Vierpol*)
fonction de transfert du bruit — die Rauschübertragungsfunktion (NTF)
fonction trigonométrique — die trigonometrische Funktion, die Winkelfunktion
fonction valeur absolue — die Betragsfunktion (f(x) = |x|)
fonction à valeurs complexes — die komplexwertige Funktion
fonction à valeurs réelles — die reellwertige Funktion
fonction d'une variable complexe — die Funktion einer komplexen Veränderlichen
fonction d'une variable complexe à valeurs complexes — die komplexwertige Funktion einer komplexen Veränderlichen
fonction d'une variable complexe à valeurs réelles — die reellwertige Funktion einer komplexen Veränderlichen
fonction d'une variable réelle — die Funktion einer reellen Veränderlichen
fonction d'une variable réelle à valeurs complexes — die komplexwertige Funktion einer reellen Veränderlichen
fonction à variation bornée — die Funktion von beschränkter Schwankung
fonction vectorielle — die Vektorfunktion (*math*)
fonction zêta de Riemann — die riemannsche Zetafunktion
fonctions (*pl*) logiques de base — die logischen Grundfunktionen (*pl/f*)
fonctions (*pl*) de Walsh — die Walsh-Funktionen (*pl/f*)
fonctionnalité activée par défaut — die standardmäßig aktivierte Funktion
fonctionnalité additionnelle — die Zusatzfunktion
fonctionnalité d'alerte — die Alarmfunktion
fonctionnalité d'ancrage — die Einrastfunktion (*Fenster*) (*Windows Aero Snap*)
fonctionnalité d'anonymisation — die Anonymisierungsfunktion
fonctionnalité antivol — die Antidiebstahlfunktion (*Notebook*)
fonctionnalité d'autocryptage — die Selbstverschlüsselungsfunktion (*Festplatte*)
fonctionnalité d'autodestruction — die Selbstzerstörungsfunktion
fonctionnalité d'autodiagnostic — die Selbstdiagnosefunktion (*z.B. S.M.A.R.T*)
fonctionnalité d'auto-effacement — die Selbstlöschfunktion (*Smartphone, USB-Stick etc.*)
fonctionnalité d'autolancement — die Autorun-Funktion (*CD, DVD etc.*)

fonctionnalité bloquée die gesperrte Funktion (*Eigenschaft*)
fonctionnalité cachée die versteckte Funktion (hidden feature)
fonctionnalité cachée de Windows die versteckte Windows-Funktion
fonctionnalité de calendrier die Kalenderfunktion (*Software*)
fonctionnalité de camouflage die Tarnkappenfunktion
fonctionnalité de charge sans fil die Drahtlosladefunktion
fonctionnalité de charge USB die USB-Ladefunktion
fonctionnalité de clavier prédictif die Vorschlagsfunktion (*Tastatur mit T9-Funktion*)
fonctionnalité de commentaire die Kommentarfunktion
fonctionnalité de complètement automatique die Selbstvervollständigungsfunktion (autocomplete function)
fonctionnalité de confort (*RNIS*) das Komfortmerkmal (*ISDN*), die Komfortfunktion
fonctionnalité de contrôle parentale die Kinderschutzfunktion
fonctionnalité de copie die Kopierfunktion (*Multifunktionsgerät*)
fonctionnalité de cryptage die Verschlüsselungsfunktion, die Kryptofunktion (encryption feature)
fonctionnalité débrayable die abschaltbare Funktion, die deaktivierbare Funktion (*Software*)
fonctionnalité de démarrage rapide die Schnellstartfunktion (*Smartphone*)
fonctionnalité désactivable die deaktivierbare Funktion, die abschaltbare Funktion (*Software*)
fonctionnalité de dictée die Diktierfunktion (*Handy*)
fonctionnalité non documentée die undokumentierte Funktion (*Software*)
fonctionnalité d'économie d'encre die Tintensparfunktion (*Drucker*)
fonctionnalité d'économie d'énergie die Energiesparfunktion, die Stromsparfunktion
fonctionnalité d'édition die Editierfunktion
fonctionnalité d'effacement die Löschfunktion (*Band, Speicher*)
fonctionnalité d'effacement à distance die Fernlöschfunktion
fonctionnalité d'export die Exportfunktion (*inf*)
fonctionnalité fax die Faxfunktion
fonctionnalité de filtrage die Filterfunktion (*inf*)
fonctionnalité gestuelle die Gestenfunktion
fonctionnalité de gravure intégrée die eingebaute Brennfunktion
fonctionnalité image sur image die Bild-im-Bild-Funktion (PIP)
fonctionnalité d'import die Importfunktion (*inf*)
fonctionnalité d'impression die Druckfunktion (*Browser, Textverarbeitung, Multifunktionsgerät*)
fonctionnalité d'incrustation d'image die Bild-im-Bild-Funktion (PIP)
fonctionnalité internet die Internetfunktion (*Fernsehgerät*)
fonctionnalité de lecture à haute voix die Vorlesefunktion
fonctionnalité de localisation die Ortungsfunktion (*Smartphone*)
fonctionnalité mains libres die Freisprechfunktion
fonctionnalité de maintenance die Wartungsfunktion
fonctionnalité malveillante cachée die versteckte Schadfunktion (*Virus etc.*)
fonctionnalité manquante die fehlende Funktion (missing feature)
fonctionnalité de mise à jour automatique die automatische Update-Funktion, die automatische Aktualisierungsfunktion
fonctionnalité de mise à jour intégrée au logiciel die integrierte Update-Funktion, die integrierte Aktualisierungsfunktion, die programminterne Update-Funktion, die programminterne Aktualisierungsfunktion
fonctionnalité de mise en quarantaine die Quarantänefunktion (*Virenschutz*)
fonctionnalité modem die Modemfunktion (tethering)
fonctionnalité MPPT die MPPT-Funktion
fonctionnalité de nettoyage die Reinigungsfunktion (*Drucker*)

fonctionnalité de numérisation die Scanfunktion (*Multifunktionsgerät*)
fonctionnalité de paiement die Zahlungsfunktion (*Handy, Gesundheitskarte etc.*)
fonctionnalité de paiement sans contact die Kontaktlosbezahlfunktion
fonctionnalité de préécoute die Vorhörfunktion
fonctionnalité de prévisualisation die Vorschaufunktion (*inf*)
fonctionnalité de protection die Schutzfunktion (*inf*)
fonctionnalité de protection contre la copie die Kopierschutzfunktion
fonctionnalité publicitaire die Werbefunktion
fonctionnalité PXE die PXE-Funktion (*Booten über Netzwerk*)
fonctionnalité de quarantaine die Quarantänefunktion (*Virenschutz*)
fonctionnalité de ralenti die Zeitlupenfunktion (slow motion feature)
fonctionnalité de recherche die Suchfunktion (*feature*)
fonctionnalité de remplissage automatique die automatische Ausfüllfunktion (AutoFill)
fonctionnalité de réparation die Reparaturfunktion (repair feature)
fonctionnalité de reproduction die Vermehrungsfunktion (*Virus*)
fonctionnalité de restauration instantanée die Schnappschussfunktion (*Systemsicherung*)
fonctionnalité de restauration système die Systemwiederherstellungsfunktion (*Windows*)
fonctionnalité de réveil die Weckfunktion (*Radiowecker*)
fonctionnalité de réveil par appel réseau die Aufweckfunktion (wake on LAN)
fonctionnalité de saisie prédictive die Wortvorhersagefunktion (autocomplete)
fonctionnalité secrète die geheime Funktion (*Software*)
fonctionnalité de sécurité die Sicherheitsfunktion (*inf*)
fonctionnalité de signature électronique die elektronische Unterschriftfunktion
fonctionnalité supplémentaire die Zusatzfunktion (*feature*)
fonctionnalité de suppression die Löschfunktion (*z.B. Facebook-Konto*)
fonctionnalité de surcadençage die Übertaktungsfunktion (*Chipsatz*)
fonctionnalité de synchronisation die Synchronisierungsfunktion (*inf*)
fonctionnalité de synchronisation des marque-pages die Lesezeichenabgleichfunktion (*Hörbuch*)
fonctionnalité de télécopie die Faxfunktion
fonctionnalité de téléphone die Telefonfunktion (*Geräteeigenschaft*)
fonctionnalité de télémaintenance die Fernwartungsfunktion
fonctionnalité temps réel die Echtzeitfunktion
fonctionnalité des touches rémanentes die Einrastfunktion (*Tasten*)
fonctionnalité USB client die USB-Client-Funktion
fonctionnalité USB hôte die USB-Host-Funktion
fonctionnalité de virtualisation die Virtualisierungsfunktion (*Prozessor*)
fonctionnalité de virtualisation matérielle die Hardwarevirtualisierungsfunktion
fonctionnalité de vision nocturne die Nachtsichtfunktion (*Überwachungskamera*)
fonctionnalités (*pl*) d'administrateur die Administratorfunktionen

(*pl/f*)
fonctionnalités (*pl*) dépréciées die gekappten Funktionen (*pl/f*) (*Übergang auf Windows 10*)
fonctionnalités (*pl*) HTML5 die HTML5-Funktionen (*pl/f*)
fonctionnalités (*pl*) de protection des données die Datenschutzfunktionen (*pl/f*)
fonctionnalités (*pl*) réseau die Netzwerkfunktionen (*pl/f*)
fonctionnant sur batterie batteriebetrieben
fonctionnant en réseau netzwerkfähig
fonctionnant sur secteur netzbetrieben (*230 V*)
fonctionnant en temps réel echtzeitfähig
fonctionnant sur le Web webfähig
fonctionnel funktionsgerecht
fonctionnement die Funktion, die Wirkungsweise
fonctionnement sur batterie der Batteriebetrieb (*mit Akkus*)
fonctionnement en classe A der A-Betrieb (*Verstärker*)
fonctionnement en demi-pas der Halbschrittbetrieb (*Schrittmotor*)
fonctionnement en double pile der Doppelstapelbetrieb (dual stack operation) (*IPv4/IPv6*)
fonctionnement incorrect die Fehlfunktion (*Gerät*)
fonctionnement en mode isofréquence der Gleichwellenbetrieb (*Funk*)
fonctionnement monobande der Monobandbetrieb (*Antenne*)
fonctionnement multibande der Mehrbandbetrieb (*Antenne*)
fonctionnement multitâche coopératif das kooperative Multitasking
fonctionnement multitâche préemptif das präemptive Multitasking
fonctionnement en pas entier der Vollschrittbetrieb (*Schrittmotor*)
fonctionnement pas à pas der Einzelschrittbetrieb
fonctionnement sur piles der Batteriebetrieb (*mit Primärzellen*)
fonctionnement à pleine charge der Volllastbetrieb
fonctionnement en pompage der Pumpbetrieb (Ggs.: Turbinenbetrieb) (*Speicherkraftwerk*)
fonctionnement dans les quatre quadrants der Vierquadrantenbetrieb
fonctionnement en redondance N+1 der (N+1)-Redundanzbetrieb
fonctionnement sur secteur der Netzbetrieb (*230 V*) (*Ggs.: Batteriebetrieb*)
fonctionnement en tampon der Pufferbetrieb (*Akkumulator*)
fonctionnement sous la tension de seuil der Betrieb unterhalb der Schwellenspannung (subthreshold voltage operation)
fonctionnement en turbinage der Turbinenbetrieb (Ggs.: Pumpbetrieb) (*Speicherkraftwerk*)
fonctionner du premier coup auf Anhieb funktionieren
fond cosmique de micro-ondes der Mikrowellenhintergrund (3-K-Strahlung)
fond diffus cosmologique die kosmische Hintergrundstrahlung (CMB) (3-K-Strahlung)
fond de panier die Rückplatine, die Rückverdrahtungsplatine, die Rückwandplatine (backplane)
fond sonore die Geräuschkulisse (*Umwelt*)
fondation (en) béton das Betonfundament
fonderie de puces die Chipfabrik (chip foundry), die "Chipschmiede"
fonderie de semiconducteurs der Auftragsfertiger (foundry)
fondeur de puces der Chiphersteller
fondeur de semiconducteurs der Auftragsfertiger (foundry)
fondeur de silicium der IC-Hersteller

fonds (*pl*) de tiroir — die Bastelkiste (*Jargon*)
fondu enchaîné — das Überblenden (*Bild, Ton*)
fonte — die Schmelze, der Guss, das Gusseisen
fonte d'aluminium — der Aluminiumguss
fonte d'aluminium coulée sous pression — der Aluminiumdruckguss
forage de données — das Datenschürfen (data mining)
force accélératrice — die Beschleunigungskraft
force d'actionnement — die Betätigungskraft (*z.B. Drucktaste*)
force apparente — die Scheinkraft (*phys*)
force d'appui — die Auflagekraft (*Tonabnehmer*)
force d'attraction — die Anziehungskraft
force centrale — die Zentralkraft
force centrifuge — die Zentrifugalkraft, die Fliehkraft
force centripète — die Zentripetalkraft
force conservatrice — die konservative Kraft (*phys*)
force de contact — die Kontaktkraft
force de contrainte — die Zwangskraft (constraint force) (*phys*)
force de Coriolis — die Coriolis-Kraft [kɔrjoˈliːskraft]
force de Coulomb — die Coulomb-Kraft
force coulombienne — die Coulomb-Kraft
force extérieure — die äußere Kraft (*phys*)
force de frottement — die Reibungskraft
force gravitationnelle — die Schwerkraft
force gravitationnelle terrestre — die Erdanziehungskraft
force de gravité — die Schwerkraft
force d'image — die Bildkraft (*el*)
force d'inertie — die Trägheitskraft
force inertielle — die Trägheitskraft
force intérieure — die innere Kraft (*phys*)
force de loi — die Gesetzeskraft
force de Lorentz — die Lorentz-Kraft
force lorentzienne — die Lorentz-Kraft
force du mot de passe — die Kennwortstärke, die Passwortstärke
force normale — die Normalkraft (*phys*)
force nucléaire — die Kernkraft
force radiale — die Radialkraft
force de rappel — die Rückstellkraft (*phys*)
force de réaction — die Gegenkraft (*actio = reactio*)
force de répulsion — die Abstoßungskraft
force de rétention — die Ausziehkraft (*Steckverbinder*)
force du signal — die Signalstärke
force tangentielle — die Tangentialkraft
force du vent — die Windstärke
forcer l'arrêt du système — das Herunterfahren erzwingen (*Rechner*)
forcer le mot de passe — das Passwort knacken
forcer la fermeture de la session — das Abmelden erzwingen
forcer le redémarrage — einen Neustart erzwingen
forces (*pl*) d'échange — die Auschtauschkräfte (*pl/f*)
forces (*pl*) marémotrices — die Gezeitenkräfte (*pl/f*)
forensique réseau — die Netzwerkforensik
forensique des terminaux mobiles — die Mobilfunkforensik
foret — der Bohrmeißel (*früher: der Bohrer*)
foret hélicoïdal — der Wendelbohrer (*früher: der Spiralbohrer*)
forêt d'antennes — der Antennenwald (*Funkamateurjargon*)
forêt pour la production d'énergie — der Energiewald
forêt de raies (spectrales) — der Lattenzaun (*Funkamateurjargon*)
forfait — die Pauschale, der Pauschalpreis (flat rate)

forfait ADSL et téléphone illimité die Doppel-Flatrate (*Internet [DSL] + Telefon*)
forfait bas débit illimité die Schmalband-Flatrate
forfait culturel die Kultur-Flatrate (*Internet*)
forfait de données die Daten-Flatrate (*Internet*)
forfait double service die Doppel-Flatrate (*Internet + Telefon*)
forfait de frais de port die Versandkostenpauschale
forfait illimité der Festpreistarif, der Pauschaltarif (flat rate)
forfait internet illimité die echte Internet-Flatrate
forfait internet mobile illimité die Mobilinternet-Flatrate
forfait internet plafonné die gedeckelte Internet-Flatrate
forfait internet et téléphone die Doppel-Flatrate (*Internet + Telefon*)
forfait musical das Musikpauschalangebot (musical flat rate)
forfait pseudo-illimité die Pseudo-Flatrate
forfait téléphonique die Telefon-Flatrate
forger schmieden
foriste der Forumsteilnehmer / die Forumsteilnehmerin, der Forist / die Foristin
formage die Umformung (*spanlose Bearbeitung*)
formante der Formant (*Sprache*)
format 24 x 36 das Kleinbildformat (*phot*)
format d'adresse(s) das Adressformat (*inf*)
format d'affichage das Anzeigeformat
format d'archive das Archivformat (*ZIP, LHA, RAR etc.*)
format d'archive propriétaire das proprietäre Archivformat
format audio das Audioformat (*inf*)
format audio multicanal das Multikanaltonformat, das Mehrkanalaudioformat
format de boîtier das Gehäuseformat
format brique das Vollbrick-Format (*117 x 61 x 13 mm*)
format carte bancaire das Scheckkartenformat (*85 mm x 54 mm*)
format de carte de crédit das Kreditkartenformat
format carte de points das Bitmap-Format (*Bilder*)
format cible das Zielformat (*inf*)
format de compression audio das Audiokompressionsformat
format de compression avec perte das verlustbehaftete Kompressionsformat
format de compression sans perte das verlustfreie Kompressionsformat
format de compression vidéo das Videokompressionsformat
format conteneur das Containerformat (*inf*)
format de date courte das kurze Datumsformat
format de date longue das lange Datumsformat
format demi-brique das Halbbrick-Format
format de document portable PDF (portable document format)
format documentaire ouvert das offene Dokumentenformat (*inf*)
format de documents ouvert das offene Dokumentenformat (*inf*)
format de données das Datenformat
format de données brutes das Rohdatenformat (RAW)
format de données GPS das GPS-Datenformat
format d'échange de documents das Dokumentenaustauschformat
format d'échange de données das Datenaustauschformat (DIF)
format d'échange de données GPS das GPS-Austauschformat (*.gpx*)
format d'échange graphique GIF (graphic interchange format)
format d'enregistrement analogique das analoge Aufzeichnungsformat (*Datenträger*), das analoge Aufnahmeformat
format d'enregistrement sur bande (magnétique) das Bandspeicherformat
format d'enregistrement numérique das digitale Aufzeichnungsformat (*Datenträger*), das digitale Aufnahmeformat

format d'entrée	das Eingabeformat, das Eingangsformat
format d'export	das Exportformat (*inf*)
format de fichier	das Dateiformat
format de fichier binaire	das Binärdateiformat
format de fichier compacté	das gepackte Dateiformat
format de fichier obsolète	das überholte Dateiformat
format de fichier ouvert	das offene Dateiformat
format de fichier propriétaire	das proprietäre Dateiformat
format de fichier non supporté	das nicht unterstützte Dateiformat
format de fichier vectoriel	das Vektordateiformat
format fortement comprimé	das hoch komprimierte Format
format à la française	das Hochformat (*Bildschirm, Drucker*)
format graphique	das Grafikformat (*inf*)
format graphique vectoriel	das Vektorgrafikformat
format de gravure	das Brennformat (*DVD*)
format de l'heure	das Zeitformat
format horizontal	das Querformat (*Bildschirm, Drucker*)
format huitième de brique	das Achtelbrick-Format
format d'image	das Bildformat (aspect ratio)
format d'image cinéma	das Kinoformat (*Breitbild 21:9*)
format d'image standard	das Standardbildformat
format d'import	das Importformat (*inf*)
format d'impression	das Druckformat
format d'instruction	das Befehlsformat (*inf*)
format des instructions	das Befehlsformat (*inf*)
format international de numérotation	das internationale Rufnummernformat (*tel*)
format à l'italienne	das Querformat (*Bildschirm, Drucker*)
format libre de DRM	das DRM-freie Format
format livre audio	das Hörbuchformat
format de livre audio	das Hörbuchformat
format de métadonnées	das Metadatenformat
format multipiste	das Mehrspurformat (*audio*)
format d'origine	das Originalformat
format panoramique	das Breitbildformat
format de paquetage	das Paketformat (*Linux*)
format paysage	das Querformat (*Bildschirm, Drucker*)
format portrait	das Hochformat (*Bildschirm, Drucker*)
format de protection anticopie	das Kopierschutzformat
format quart de brique	das Viertelbrick-Format
format RAW («négatif numérique»)	das RAW-Format (das "digitale Negativ")
format de sauvegarde	das Sicherungsformat (*inf*)
format de sonneries	das Klingeltonformat (*Handy*)
format sonore	das Audioformat (*inf*)
format de sortie	das Ausgabeformat, das Ausgangsformat
format source	das Quellformat (*inf*)
format successeur du DVD	das DVD-Nachfolgeformat
format tramé	das Rasterformat (*Ggs.:* Vektorformat)
format de transfert	das Übertragungsformat
format vectoriel	das Vektorformat (*Ggs.:* Rasterformat)
format vertical	das Hochformat (*Bildschirm, Drucker*)
format à virgule flottante	das Gleitkommaformat
format de volume	das Datenträgerformat (FAT, NTFS etc.)
formatage	das Formatieren (*Diskette, Festplatte*)
formatage de bas niveau	die Anfangsformatierung, die Grundformatierung (low-level formatting)
formatage de la date	die Datumsformatierung
formatage des paragraphes	die Absatzformatierung (*Text*)
formatage rapide	die Schnellformatierung (QuickFormat)

formater le disque dur — die Festplatte formatieren
formateur — das Formatierprogramm (formatter)
formateur / formatrice — der Ausbilder / die Ausbilderin
formation — die Bildung, die Ausbildung, die Schulung, das Formieren (*Akkumulator, Elko*)
formation de la différence — die Differenzbildung (*math*)
formation d'une équation — das Aufstellen einer Gleichung
formation d'étincelles — die Funkenbildung
formation d'images — die optische Abbildung (*phys*)
formation des indicatifs d'appel — die Rufzeichenbildung
formation des ingénieurs — die Ingenieurausbildung
formation du mélange — die Gemischbildung (*Kfz*)
formation numérique de faisceaux — die digitale Strahlformung (DBF)
formation de paires de Cooper — die Cooper-Paar-Bildung (*phys*)
formation professionnelle — die Berufsausbildung
formation radioamateur — die Amateurfunkausbildung, die Ausbildung zum Funkamateur
formation de rouille — das Rosten, die Rostbildung
formats (*pl*) supportés — die unterstützten Formate (*pl/n*) (*inf*)
forme Backus-Naur étendue — die erweiterte Backus-Naur-Form (EBNF)
forme bilinéaire — die Bilinearform (*math*)
forme conjonctive normale — die konjunktive Normalform
forme différentielle — die Differentialform (*math*)
forme disjonctive normale — die disjunktive Normalform
forme d'énergie — die Energieform (*phys*)
forme hermitienne — die hermitesche Form (*math*)
forme hessienne — die hessesche Form (*math*)
forme d'impulsion — die Impulsform
forme linéaire — die Linearform (*math*)
forme normale de Jordan — die jordansche Normalform (*math*)
forme propositionnelle — die Aussageform (*math*)
forme quadratique — die quadratische Form (*math*)
forme de signal — die Signalform
forme sinusoïdale — die Sinusform (*Signal*)
formulaire — der Vordruck, das Formular, die Formelsammlung
formulaire de contact — das Kontaktformular (*Internet*)
formulaire en ligne — das Online-Formular
formulaire prérempli — das vorausgefüllte Formular
formulaire de recherche — das Suchformular
formule approchée — die Überschlagsformel
formule d'approximation — die Näherungsformel
formule barométrique — die barometrische Höhenformel
formule brute — die Summenformel (*chem*)
formule de calcul — die Berechnungsformel
formule de conversion — die Umrechnungsformel
formule d'Euler — die eulersche Formel (*math*)
formule d'intégration — die Integrationsformel
formule d'interpolation — die Interpolationsformel
formule d'itération — die Iterationsformel, die Iterationsvorschrift
formule de lentilles — die Linsengleichung (*opt*)
formule mathémathique — die mathematische Formel
formule de De Moivre — die Moivre-Formel, die Formel von de Moivre
$(\cos x + i \cdot \sin x)^n = \cos nx + i \cdot \sin nx$
formule de quadrature — die Quadraturformel (*math*)
formule de quadrature de type interpolation — die Interpolationsquadraturformel
formule de récurrence — die Rekursionsformel (*math*)

formule de sommation	die Summationsformel (*math*)
formule de structure	die Strukturformel (*chem*)
formule de Thomson	die thomsonsche Schwingungsggleichung
forum clandestin (*pl: die Untergrundforen*)	das Untergrundforum (*Internet*)
forum de discussion	das Diskussionsforum (*Internet*)
forum d'entraide	das Hilfeforum (*Internet*)
Forum sur la gouvernance de l'internet	IGF (Internet Governance Forum)
forum est de retour en ligne	das Forum ist wieder online
forumeur	das Forumsmitglied, der Forumsteilnehmer
forumeuse	das Forumsmitglied, die Forumsteilnehmerin
fortement chargé	hochbelastet
fortement dopé	stark dotiert (*Halbleiter*)
fortement intégré	hochintegriert
fortement parallélisable	gut parallelisierbar (*inf*)
fossé numérique	der digitale Graben, die digitale Kluft (*Gesellschaft*)
fossoyeurs (*pl*) du radioamateurisme	die Totengräber (*pl/m*) des Amateurfunks
foudre	der Blitz (Erdblitz)
foudre en boule	der Kugelblitz
foudre globulaire	der Kugelblitz
fouet	die Peitsche(nantenne), die Rute (*Antenne*)
fouet en acier spécial	die Edelstahlrute (*Mobilantenne*)
fouet d'antenne	die Antennenrute (*Mobilantenne*)
fougère de Barnsley	der Barnsley-Farn (*fraktal*)
fouille de données	das Datenschürfen (data mining)
fouiller la bande des 80 mètres	das 80-m-Band absuchen
fouiller dans les entrailles du système d'exploitation	in den Innereien des Betriebssystems herumwühlen (*Jargon*)
fouiller dans les menus	in den Menüs herumwühlen (*Jargon*)
fouiller dans les sous-menus	die Untermenüs durchwühlen (*ugs*)
fouiller dans le Web	im Internet stöbern
fouilleur de données	der Datenschürfer (data miner)
fouillis de câbles	der Kabelsalat (*Jargon*), das Kabelgewirr
fouillis de données	der Datenwust (*Jargon*)
fouillis de fils	der Drahtverhau (*el*) (*Jargon*)
fouiner dans votre ordinateur (*NSA, BND etc.*)	in Ihrem Computer herumschnüffeln
four	der Ofen, der Herd, die Fixiereinheit (*Laserdrucker*)
four à induction	der Induktionsofen
four à micro-ondes	der Mikrowellenherd
four à quartz	der Quarzofen
four solaire	der Sonnenofen (*z.B. Odeillo in den östl. Pyrenäen*)
fourche	die Gabel (*Fahrrad*)
fourche photoélectrique	die Gabellichtschranke
fourche rigide (*Fahrrad*)	die Starrgabel (Ggs.: Federgabel)
fourche à suspension (*Fahrrad*)	die Federgabel (Ggs.: Starrgabel)

fourche télescopique die Federgabel (Ggs.: Starrgabel) (*Fahrrad*)
fourchette de débit der Bandbreitenkorridor (*Internetanschluss*)
fourchette de régulation der Regelbereich, der Regelumfang (*Regelung*)
fournir liefern, versorgen
fournisseur der Lieferant (Bezugsquelle)
fournisseur d'accès à haut débit der Breitbandzugangsanbieter
fournisseur d'accès à l'internet (FAI) der Internetzugangsanbieter (IAP)
fournisseur d'accès à large bande der Breitbandzugangsanbieter
fournisseur alternatif d'électricité der Alternativstromanbieter
fournisseur d'applications hébergées (FAH) der Anwendungsdienstanbieter (ASP)
fournisseur de contenu(s) der Inhaltsanbieter (content provider), der Inhalteanbieter
fournisseur de dorsales internet IBP (internet backbone provider)
fournisseur d'électricité der Stromversorger (*umgangssprachlich*)
fournisseur d'électricité verte der Ökostromanbieter
fournisseur d'énergie der Energieversorger (*EDF etc.*)
fournisseur de musique en ligne der Online-Musikanbieter
fournisseur de première monte der Erstausrüster
fournisseur de services d'application der Anwendungsdienstanbieter (ASP)
fournisseur de services de certification (FSC) der Zertifizierungsdienstanbieter (CSP)
fournisseur de services cryptographiques (FSC) der Kryptographieanbieter (CSP)
fournisseur de services d'impression der Druckdienstleister
fournisseur de services internet (FSI) der Internetdiensteanbieter, der Internetdienstleister (ISP)
fournisseur de services en nuage CSP (cloud service provider)
fournisseur de service(s) de paiement der Bezahldienstleister (PSP)(*Internet*)
fournisseur de services de publicité der Werbedienstleister
fournisseur de services réseaux der Netzwerkdienstanbieter (network service provider NSP)
fournisseur de services de sécurité der Sicherheitsdienstleister (SSP)
fournisseur de services en télécommunication der Telekommunikationsanbieter, der Telekommunikationsdienstleister
fournisseur de services de telecommunications der Telekommunikationsdienstleister, der Telekommunikationsanbieter
fournisseur de services de téléphone sur internet (FSTI) der Internettelefondiensteanbieter (ITSP)
fournisseur de service(s) à valeur ajoutée der Mehrwertdienstanbieter
fournisseur de sonneries der Klingeltonversender, der Klingeltonanbieter

fournisseur de téléphonie fixe — der Festnetzanbieter (*tel*)
fournisseur de téléphonie sur internet — der Internettelefonieanbieter
fournisseur de téléphonie mobile — der Mobilfunkanbieter
fournisseur de télévision payante — der Abonnementfernsehanbieter
fournisseur tiers — der Drittanbieter
fourniture d'énergie électrique — die Elektrizitätsversorgung (*EVU*)
fourniture de services d'accès à haut débit («ADSL nu») — der Bitstromzugang (bitstream access) ("nacktes DSL")
fourre-tout — die Schaufelware (shovelware)
foyer — der Brennpunkt (*math, phys*)
foyer image — der bildseitige Brennpunkt (*opt*)
foyer objet — der objektseitige Brennpunkt (*opt*)
FPC — formation professionnelle continue
FPGA à signaux mixtes — (mixed signal FPGA)
fractale — das Fraktal (*math*)
fractale du dragon — die Drachenkurve (*fraktal*)
fraction continue finie — der abbrechende Kettenbruch, der endliche Kettenbruch (*math*)
fraction continue infinie — der nicht abbrechende Kettenbruch, der unendliche Kettenbruch (*math*)
fraction continue périodique — der periodische Kettenbruch (*math*)
fraction décimale périodique — der periodische Dezimalbruch (*math*)
fraction impropre — der unechte Bruch (*math*)
fraction irréductible — der nicht kürzbare Bruch (*math*)
fraction ordinaire — der echte Bruch (*math*)
fraction partielle — der Partialbruch (*math*), der Teilbruch
fraction réductible — der kürzbare Bruch (*math*)
fractionnement — die Fragmentierung (*Speicher*)
fractionnement isotopique — die Isotopentrennung
fractionner — aufspalten (*Datei*)
fractions (*pl*) de même dénominateur — die gleichnamigen Brüche (*pl/m*) (*math*)
fracturation hydraulique — die hydraulische Risserzeugung, die hydraulische Frakturierung (fracking)
fracture numérique — die digitale Spaltung (*der Gesellschaft*)
fragment de texte — das Textfragment
fragmentation — die Fragmentierung (*Speicher, Festplatte*), die Zersplitterung
fragmentation d'Android — die Android-Zersplitterung
fragmentation IP — die IP-Fragmentierung
fragmentation mémoire — die Speicherfragmentierung
fragmentation des versions d'Android — die Android-Versionszersplitterung
fragments (*pl*) de fichiers disséminés sur le disque dur — die auf der Festplatte verstreuten Dateifragmente (*pl/n*)
fragments (*pl*) de fichiers perdus — die verlorenen Dateifragmente (*pl/n*)
frais (*pl*) d'activation — der Anschlusspreis, Bereitstellungspreis, das Bereitstellungsentgelt, der Einrichtungspreis (*Handy, DSL*), das Einrichtungsentgelt
frais (*pl*) de chauffage — die Heizkosten (*pl*)
frais (*pl*) de communication — die Verbindungsentgelte (*pl/n*) (*tel*)
frais (*pl*) d'exploitation — die Betriebskosten (*pl*)
frais (*pl*) de gestion de compte — die Kontoführungsentgelte (*pl/n*) (*Bank*)

(*Nicht "...gebühren"!*)
frais (*pl*) d'itinérance — die Roaming-Entgelte (*pl/n*)
frais (*pl*) de mise en service — der Anschlusspreis, Bereitstellungspreis, das Bereitstellungsentgelt,
— der Einrichtungspreis (*Handy, DSL*), das Einrichtungsentgelt
frais (*pl*) de port — die Versandkosten (*pl*)
frais (*pl*) de résiliation — das Kündigungsentgelt (*z.B. Internet*)
frais (*pl*) de non-utilisation — das Nichtnutzungsentgelt (*prepaid card*)
fraisage — das Fräsen
fraise — der Fräser (Werkzeug)
fraiseuse CNC — die CNC-Fräsmaschine
français assez approximatif (*höflich formuliert!*) — das ziemlich schlechte Französisch
français exemplaire — das lupenreine Französisch
français impec — das astreine Französisch (*ugs*)
Français lambda — der Durchschnittsfranzose
français scolaire — das Schulfranzösisch
français de la technique — das technische Französisch
Française lambda — die Durchschnittsfranzösin
France métropolitaine — das französische Mutterland
franchir le mur du son — die Schallmauer durchbrechen
franchir le pare-feu — die Firewall überwinden
franchise — die Selbstbeteiligung (*Versicherung*)
frange colorée — der Farbsaum
frange de diffraction — der Beugungsstreifen (*opt*)
frange d'interférence — der Interferenzstreifen
franges colorées (*pl*) (*pl/f*) (*AMOLED*) — die Farbfransen, die farbigen Fransen
franglicisme — der Scheinanglizismus, der Pseudoanglizismus (*im Französischen*)
frappe — der Anschlag (*Tastatur*), der Tastenanschlag
frappe intuitive — die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die automatische Worterkennung
frappe prédictive — die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die automatische Worterkennung
fraude 419 — der 419-Betrug (nigerian scam)
fraude au clic — der Klickbetrug (*Google etc.*)
fraude aux clics — der Klickbetrug (*Google etc.*)
fraude à l'identité — der Identitätsbetrug
fraude informatique — der Computerbetrug
fraude sur internet — der Internetbetrug
fraude en ligne — der Online-Betrug
fraude par paiement anticipé — der Vorkassebetrug
fraude publicitaire — der Werbebetrug
fraude par SMS — der SMS-Betrug
fraudeur au(x) clic(s) — der Klickbetrüger
fraudeur / fraudeuse au péage — der Mautpreller / die Mautprellerin
fraudeur / fraudeuse au téléphone — der Telefonbetrüger / die Telefonbetrügerin
frein à coin d'écartement électronique — die elektronische Keilbremse (EWB)
frein à courants de Foucault — die Wirbelstrombremse
frein à disque — die Scheibenbremse
frein d'écrou — die Schraubensicherung (*mech*)
frein sur jante — die Felgenbremse (*Fahrrad*)
frein à main serré — die angezogene Handbremse (*Kfz*)
frein à pied — die Fußbremse (*Kfz*)

frein à rétropédalage	die Rücktrittbremse (*französische Fahrräder haben keine Rücktrittnabe, sondern einen Freilauf*)
frein à rouleaux	die Rollenbremse (*Fahrrad*)
frein de stationnement	die Feststellbremse (*Kfz*) le
frein à tambour	die Trommelbremse
frein à tirage central	die Mittelzugbremse (*Fahrrad*)
frein à tirage latéral	die Seitenzugbremse (*Fahrrad*)
freinage atmosphérique	die Abbremsung in der Atmosphäre, die atmosphärische Bremsung (*Satellit*)
freinage par contre-courant	die Gegenstrombremsung
freinage à fond	die Vollbremsung (*Kfz*)
freinage récupératif	die Nutzbremsung
freinage par récupération (d'énergie)	die Nutzbremsung
freinage d'urgence	die Notbremsung (*Kfz*)
freiner	bremsen
frénésie de pixels	der Pixelrausch
fréquence absolue	die absolute Häufigkeit (*Statistik*)
fréquence d'accès	die Einstiegsfrequenz (*Digipeater*)
fréquence affichée	die angezeigte Frequenz
fréquence angulaire	die Kreisfrequenz
fréquence d'appel internationale	die internationale Anruffrequenz (*z.B. 144,300 MHz*)
fréquence d'appel mobile	die Mobilanruffrequenz
fréquence hors bande	die Außerbandfrequenz (*Amateurfunk/CB*)
fréquence de la bande de base	die Basisbandfrequenz
fréquence de balayage	die Kippfrequenz (*Oszilloskop*)
fréquence (de) balise	die Bakenfrequenz
fréquence de battement	die Schwebungsfrequenz
fréquence de blocage	die Sperrfrequenz
fréquence centrale	die Mittenfrequenz (*Filter, Antenne*)
fréquence centrale de bande	die Bandmittenfrequenz
fréquence de clignotement du curseur	die Cursorblinkgeschwindigkeit, die Cursorblinkrate
fréquence de combinaison	die Kombinationsfrequenz (n·f1 ± m·f2)
fréquence de commutation	die Schaltfrequenz (*allgemein*)
fréquence de coupure	die Grenzfrequenz, die Eckfrequenz
fréquence de coupure basse	die untere Grenzfrequenz (*-3 dB*)
fréquence de coupure haute	die obere Grenzfrequenz (*-3 dB*)
fréquence de coupure inférieure	die untere Grenzfrequenz (*-3 dB*)
fréquence de coupure supérieure	die obere Grenzfrequenz (*-3 dB*)
fréquence critique	die kritische Frequenz (*Ionosphäre*)
fréquence cumulée	die Summenhäufigkeit (*Statistik*)
fréquence cyclotronique	die Zyklotronfrequenz, die Girofrequenz, die Gyrationsfrequenz
fréquence cyclotronique électronique	die Elektronenzyklotronfrequenz
fréquence cyclotronique ionique	die Ionenzyklotronfrequenz
fréquence de découpage	die Schaltfrequenz (*Schaltnetzteil, Schaltverstärker etc.*)
fréquence de dégagement	die Ausweichfrequenz
fréquence de détresse	die Notfunkfrequenz
fréquence différence	die Differenzfrequenz
fréquence différentielle	die Differenzfrequenz
fréquence d'échantillonnage	die Abtastfrequenz (sampling frequency)
fréquence d'émission	die Sendefrequenz
fréquence d'entrée	die Eingangsfrequenz (*RX*)
fréquence étalon	die Eichfrequenz, die Normalfrequenz
fréquence d'excitation	die Erregerfrequenz

fréquence fondamentale die Grundfrequenz
fréquence de fonctionnement die Betriebsfrequenz
fréquence gyromagnétique die Zyklotronfrequenz, die Girofrequenz, die Gyrationsfrequenz
fréquence d'horloge die Taktfrequenz
fréquence image die Spiegelfrequenz
fréquence de l'image die Bild(wechsel)frequenz (*TV*)
fréquence industrielle die Netzfrequenz (50 Hz)
fréquence intermédiaire (FI) die Zwischenfrequenz (ZF)
fréquence internationale de détresse aviation die internationale Flugfunkdringlichkeitsfrequenz (121,5 MHz)
fréquence de Larmor die Larmor-Frequenz (*phys*)
fréquence de ligne die Zeilenfrequenz (*TV*)
fréquence maximale d'utilisation die obere Grenzfrequenz (MUF), die höchste brauchbare Frequenz
fréquence de mesure die Messfrequenz
fréquence minimale d'utilisation die Dämpfungsfrequenz (LUF), die tiefste brauchbare Frequenz
fréquence modulante die Modulationsfrequenz
fréquence de modulation die Symbolfrequenz (*Datenübertragung*), die Modulationsfrequenz
fréquence de Nyquist die Nyquist-Frequenz
fréquence occupée die belegte Frequenz (*Funk*)
fréquence optimale de travail (FOT) die günstigste Arbeitsfrequenz (OWF)
fréquence d'oscillateur die Oszillatorfrequenz
fréquence d'oscillation die Schwingfrequenz
fréquence d'oscillation libre die Freilauffrequenz (*VCO*)
fréquence d'oscillation de plasma die Plasmafrequenz
fréquence parasite die Störfrequenz
fréquence de pédalage die Trittfrequenz (*Radeln*)
fréquence de pompage die Pumpfrequenz (*Laser*)
fréquence porteuse die Trägerfrequenz
fréquence de prédilection die bevorzugte Frequenz
fréquence préférée die Vorzugsfrequenz
fréquence préférentielle die Vorzugsfrequenz
fréquence privilégiée die Vorzugsfrequenz
fréquence propre die Eigenfrequenz
fréquence de rafraîchissement (d'image) die Bildwiederholfrequenz
fréquence de réception die Empfangsfrequenz
fréquence de recouvrement die Übergangsfrequenz, die Übernahmefrequenz (*Lautsprecherweiche*)
fréquence de référence die Bezugsfrequenz
fréquence relative die relative Häufigkeit (*Statistik*)
fréquence relative cumulée die relative Summenhäufigkeit (*Statistik*)
fréquence de rendez-vous die Treffrequenz (*Amateurfunk*)
fréquence de répétition (des impulsions) die Impulsfolgefrequenz
fréquence de répétition (des touches) die Wiederholrate (*Tastatur*)
fréquence de résonance die Resonanzfrequenz
fréquence de résonance d'amplitude die Amplitudenresonanzfrequenz, die Betragsresonanzfrequenz
fréquence de résonance à la charge die Lastresonanzfrequenz (*Quarz*)
fréquence de résonance parallèle die Parallelresonanzfrequenz (*Quarz*)
fréquence de résonance de phase die Phasenresonanzfrequenz
fréquence de résonance propre die Eigenresonanzfrequenz (SRF)
fréquence de résonance série die Serienresonanzfrequenz (*Quarz*)
fréquence (du) secteur die Netzfrequenz (50 Hz)

fréquence somme die Summenfrequenz
fréquence de sortie die Ausgangsfrequenz
fréquence de suréchantillonnage die Überabtastfrequenz
fréquence de transition die Transitfrequenz
fréquence de travail die Arbeitsfrequenz
fréquence utile die Nutzfrequenz
fréquence porteuse die Trägerfrequenz
fréquence de veille die Anruffrequenz (standby frequency)
fréquence de veille die OV-Frequenz
fréquencemètre à absorption der Absorptionsfrequenzmesser
fréquencemètre à aiguille der Zeigerfrequenzmesser
fréquencemètre à lames vibrantes der Zungenfrequenzmesser
fréquencemètre à résonance der Resonanzfrequenzmesser
fréquences (*pl*) adjacentes die benachbarten Frequenzen (*pl/f*), die Nachbarfrequenzen (*pl/f*)
fréquences (*pl*) attribuées à la radiodiffusion (sonore) die Rundfunkfrequenzen (*pl/f*)
fréquences (*pl*) extrêmement hautes EHF (*1 cm - 1 mm*)
fréquences (*pl*) latérales die Seitenfrequenzen (*pl/f*) (*FM*)
fréquences (*pl*) poubelles der ISM-Bereich (*Funkamateurjargon*)
fréquences (*pl*) radioamateur die Amateurfunkfrequenzen (*pl/f*)
fréquences (*pl*) de radiodiffusion (sonore) die Rundfunkfrequenzen (*pl/f*)
fréquences (*pl*) à sifflements («oiseaux», «chants d'oiseau») die Eigenempfangsstellen (*pl/f*), die Pfeifstellen (*pl/f*) ("birdies")
fréquences (*pl*) supérieures SHF (*10 cm - 1 cm*)
fréquences (*pl*) de la téléphonie mobile die Mobilfunkfrequenzen (*pl/f*)
fréquences (*pl*) ultrabasses ULF (ultralow frequencies) (f < 300 Hz)
fréquences (*pl*) voisines die benachbarten Frequenzen (*pl/f*)
friction die Reibung
frigorigène das Kältemittel (*Klimagerät*)
frimousse das Emoticon (smiley) (*Internet*)
frittage das Sintern
frittage (au) laser das Lasersintern
fritter sintern
friture die Prasselstörung
froid dû à l'évaporation die Verdunstungskälte
froid industriel die Kältetechnik
front chaud die Warmfront (*meteo*)
front de commutation die Schaltflanke
front descendant die abfallende Flanke (*Impuls*)
front descendant du signal die abfallende Signalflanke
front de descente die abfallende Flanke (*Impuls*)
front froid die Kaltfront (*meteo*)
front d'horloge die Taktflanke
front montant die ansteigende Flanke, die Anstiegsflanke
front montant du signal die ansteigende Signalflanke
front de montée die ansteigende Flanke, die Anstiegsflanke
front d'onde die Wellenfront
front orageux die Gewitterfront
front de pluie die Regenfront
front tiède die Warmfront (*meteo*)
frontal analogique das Analogeingangsteil (analog front-end AFE)
frontal RF das HF-Eingangsteil (RF front-end), (RFFE radio frequency front end)
frontière de mot die Wortgrenze (*inf*)

frottement d'adhérence	die Haftreibung
frottement de l'air	die Luftreibung
frottement coulombien	die Coulomb-Reibung
frottement de glissement	die Gleitreibung
frottement interne	die innere Reibung
frottement des marées	die Gezeitenreibung
frottement en présence de lubrifiant	die Schmiermittelreibung
frottement de roulement	die Rollreibung
frottement à sec	die trockene Reibung
frottement statique	die Haftreibung
frottement visqueux	die viskose Reibung
frotteur	der Schleifer (*z.B. der Rollspule*)
FSU	fréquence des secours d'urgence
FTM	France Télécom Multimédia
fuir	lecken, streuen (*el*)
fuite	das Leck
fuite non autorisée de données	der nicht autorisierte Datenabfluss
fuite de carbone	das CO_2-Leck, die Verlagerung von CO_2-Emissionen (carbon leakage)
fuite des données personnelles des clients	das Kundendatenleck
fuite de données massive	das schwerwiegende Datenleck
fuite infraseuil	(subthreshold leakage)
fuite de mémoire	das Speicherleck (memory leak)
fuite de mots de passes	das Passwortleck (password leak)
fuite de sécurité	das Sicherheitsleck
fuite à la terre	der Erdschluss (*el*)
fumiciel	die Heiße-Luft-Software, die Heißluftsoftware (vaporware)
fumisterie du balun magnétique	der Magnetbalunbluff, der Magnetbalunschwindel (*Amateurfunk*)
funiculaire	die Bergbahn (*kurz, sehr steil, Schienen, Antrieb durch Kabelzug*)
fureteur	der Browser
fureteur /fureteuse	der Zaungast (lurker) (*Forum*)
fuseau horaire	die Zeitzone (*geogr*)
fuseau sphérique	das Kugelzweieck
fusée Soyouz	die Sojus-Rakete
fusée à plusieurs étages	die Mehrstufenrakete
fusée porteuse	die Trägerrakete
fusée réutilisable	die wiederverwendbare Rakete (reusable rocket)
fusible	die Schmelzsicherung, die Sicherung (*el*)
fusible de 10 ampères	die 10-A-Sicherung
fusible à action rapide	die flinke Sicherung (F)
fusible à action retardée	die träge Sicherung (T)
fusible à action semi-retardée	die mittelträge Sicherung (M)
fusible à action très retardée	die superträge Sicherung (TT)
fusible à action ultrarapide	die superflinke Sicherung (FF), die überflinke Sicherung
fusible (en) amont	die Vorsicherung (*el*)
fusible basse tension	die Niederspannungsicherung
fusible bâtonnet	die Rundsicherung (*Kfz*)
fusible BT	die Niederspannungsicherung
fusible céramique CMS	die SMD-Keramiksicherung
fusible CMS	die Chipsicherung, die SMD-Sicherung
fusible à film mince	die Dünnfilmsicherung
fusible fin	die Feinsicherung

fusible fondu — die durchgebrannte Sicherung
fusible grillé — die durchgebrannte Sicherung
fusible haute tension — die Hochspannungssicherung
fusible HT — die Hochspannungssicherung
fusible-interrupteur-sectionneur — der Sicherungslasttrennschalter, der "Sicherungslasttrenner"
fusible limiteur de courant — die strombegrenzende Sicherung
fusible navette — die Rundsicherung, die Torpedosicherung (*Kfz*)
fusible plat — die Flach(steck)sicherung (*Kfz*)
fusible polymère réarmable — die PPTC-Sicherung
fusible postiche — die Blindsicherung (*el*)
fusible principal — die Hauptsicherung (*el*)
fusible à réarmement automatique — die selbstrückstellende Sicherung
fusible de rechange — die Ersatzsicherung
fusible sauté — die durchgebrannte Sicherung
fusible à sauté — die Sicherung ist herausgeflogen (*ugs*), die Sicherung ist durchgebrannt
fusible secteur — die Netzsicherung (*230 V*)
fusible de surintensité — die Überstromsicherung
fusible thermique — die Thermosicherung
fusible sous verre — die Glasrohrsicherung
fusible à vis — die Schraubsicherung (*el*)
fusion — das Schmelzen (*Übergang fest -> flüssig*), das Verschmelzen, das Mischen (*inf*), das Durchbrennen (*Sicherung*)
fusion à cible magnétisée — MTF (magnetized target fusion)
fusion par confinement inertiel — die Trägheitsfusion (*Kernfusion*)
fusion du cœur (*AMP*) — die Kernschmelze (*GAU*)
fusion inertielle — die Trägheitsfusion (*Kernfusion*)
fusion nucléaire — die Kernfusion (*phys*)
fusion de deux partitions — das Zusammenfügen zweier Partitionen
fusion sélective par laser — das selektive Laserschmelzen (selective laser melt ing SLM)
fusion thermonucléaire — die Kernfusion (*techn*)
fusion thermonucléaire par laser — die Laserfusion (*phys*)
fusion de zone — das Zonenschmelzen
fusionner — mischen (to merge) (*inf*)
fusionner des partitions — Partitionen (*pl/f*) zusammenfügen
fût — das Fass, die Hülse (*Stecker*), der Schaft
fût à sertir — die Crimphülse
fût à souder — der Lötkelch (solder bucket)
futur système d'exploitation de Microsoft — das künftige Microsoft-Betriebssystem

GAB — le guichet automatique de banque
gabarit — das Fenster (*Filterentwurf*), das Toleranzschema, die Schablone (template)
gabarit de perçage — die Bohrschablone, die Bohrlehre
gabarit spectral — die Spektralmaske
gâchette — die Steuerelektrode (*Thyristor, Triac*)
gâchis d'encre — die Tintenverschwendung, die Tintenvergeudung (*Drucker*)
gadgets (*pl*) multimédia — der Multimedia-Schnickschnack
gain — der Gewinn (*dB*), die Verstärkung (dB), das Verstärkungsmaß (dB)
gain aérien — der Antennengewinn
gain d'antenne — der Antennengewinn

gain de boucle	die Schleifenverstärkung (loop gain)
gain en boucle fermée	die Verstärkung (closed loop gain)
gain en boucle ouverte	die Leerlaufverstärkung (open loop gain)
gain de codage	der Codierungsgewinn
gain de conversion	die Mischverstärkung (*dB*), der Mischgewinn
gain de couplage	der Stockungsgewinn (*Antennen*)
gain en courant	die Stromverstärkung (*Transistor: ß*)
gain en courant continu	die Gleichstromverstärkung (*Wert*)
gain en courant petit signal	die Kleinsignalstromverstärkung
gain sur le dipôle	der Gewinn über Dipol (*dBd*)
gain d'énergie solaire	der solare Zugewinn, der Sonnenenergiegewinn
gain en espace libre	der Freiraumgewinn (*Antenne*)
gain par étage	die Stufenverstärkung (*dB*)
gain d'étalement	der Spreizgewinn (*CDMA*)
gain isotrope	der Gewinn (*über Kugelstrahler*) (*dBi*)
gain en mode commun	die Gleichtaktverstärkung (*dB*)
gain en mode différentiel	die Differenzverstärkung (*dB*)
gain de modulation	der Modulationsgewinn
gain en performance	der Leistungszuwachs (*inf*)
gain petit signal	die Kleinsignalverstärkung (*dB*)
gain en puissance	die Leistungsverstärkung (*dB*)
gain en puissance maximum disponible (MAG)	der maximal verfügbare Leistungsgewinn
gain par rapport au dipôle	der Gewinn über Dipol (*dBd*)
gain en tension	die Spannungsverstärkung (*dB*)
gain en termes d'autonomie	der Laufzeitgewinn (*Smartphone-Akku*)
gain total	die Gesamtverstärkung (*dB*)
gain de traitement	der Verfahrensgewinn, der Prozessgewinn
gain de transmission	der Übertragungsgewinn
gain unitaire	die Verstärkung eins (0 dB)
gainage en plastique	die Kunststoffummantelung
gaine d'aération	der Lüftungsschacht
gaine d'ascenseur	der Aufzugschacht (*! nicht "Fahrstuhlschacht" !*)
gaine de blindage	der Abschirmschlauch
gaine de câble	der Kabelmantel
gaine isolante souple	der Isolierschlauch
gaine plastique de protection	der Kunststoffschutzmantel
gaine thermorétractable	der Wärmeschrumpfschlauch, der Schrumpfschlauch
galaxie naine sphéroïdale	die kugelförmige Zwerggalaxie
galaxie spirale	die Spiralgalaxie
galène	der Bleiglanz
galère des mises à jour	die Update-Nerverei (*pej*)
galerie à câbles	der Kabelstollen
galerie de photos	die Fotogalerieanzeige (*Windows*)
galerie de voiture	der Dachgepäckträger (*Kfz*)
galet d'entraînement	die Transportwalze (*Drucker*)
galet presseur	die Andruckrolle (*Bandgerät*)
galette	die Schalterebene, die Kontaktebene
galette argentée	der Silberling (*scherzhaft für CD/DVD*)
galette de silicium	die Siliziumscheibe (wafer)
galvaniser	verzinken
galvaniser à chaud	feuerverzinken
galvanisation	die Verzinkung
galvanomètre à aiguille (aimantée)	das Nadelgalvanometer
galvanomètre apériodique	das Kriechgalvanometer
galvanomètre balistique	das ballistische Galvanometer, das

Stoßgalvanometer
galvanomètre à cadre mobile — das Drehspulgalvanometer
galvanomètre à corde — das Saitengalvanometer
galvanomètre digital — die Balkenanzeige (bargraph)
galvanomètre à miroir — das Spiegelgalvanometer
galvanomètre à spot lumineux — das Lichtmarkengalvanometer
galvanomètre à vibration — das Vibrationsgalvanometer
gamme chromatique — die chromatische Tonleiter
gamme diatonique — die diatonische Tonleiter
gamme de fonctionnalités — der Funktionsumfang
gamme de fréquences — der Frequenzbereich (Band)
gamme des fréquences audibles — der Hörfrequenzbereich
gamme des fréquences vocales — der Sprachfrequenzbereich
gamme des grandes ondes (GO) — der Langwellenbereich (*Rundfunkgerät*)
gamme limitée de fonctionnalités — der eingeschränkte Funktionsumfang
gamme de longueur d'onde — der Wellenlängenbereich (*Spektrum*)
gamme majeure — die Dur-Tonleiter
gamme de mesure — der Messbereich
gamme des micro-ondes — der Mikrowellenbereich
gamme mineure — die Moll-Tonleiter
gamme d'ondes — der Wellenbereich (*LW, MW, KW etc.*)
gamme des ondes courtes — der Kurzwellenbereich, der KW-Bereich (*Rundfunkgerät*)
gamme des ondes longues — der Langwellenbereich (*Rundfunkgerät*)
gamme des ondes moyennes — der Mittelwellenbereich (*Rundfunkgerät*)
gamme des petites ondes (PO) — der Mittelwellenbereich (*Rundfunkgerät*)
gamme de produits — die Angebotspalette, das Lieferprogramm
gamme relative majeure — die Dur-Parallele (*z.B. a-moll/C-Dur*)
gamme relative mineure — die Moll-Parallele (*z.B. C-Dur/a-moll*)
gamme spectrale — der Spektralbereich (*IR, sichtbares Licht, UV etc.*)
gamme supplémentaire de réception — der zusätzliche Empfangsbereich
gamme de température industrielle — der Industrietemperaturbereich
gamme térahertz — der Terahertzbereich
GANIL — Grand accélérateur national d'ions lourds
gant contrôleur de gestes — der Gestenhandschuh
gant de données — der Datenhandschuh
gant numérique — der Datenhandschuh
gants protecteurs (*pl*) — die Schutzhandschuhe (*pl/m*)
garage — die Garage, die Autowerkstatt
garage individuel — die Einzelgarage
garantie commerciale — die Garantie (*Nicht zu verwechseln mit Sachmängelhaftung [früher: Gewährleistung]*)
garantie de compatibilité — die Kompatibilitätsgarantie
garantie constructeur caduque — die erloschene Herstellergarantie
garantie contractuelle — die Garantie (*Nicht zu verwechseln mit Sachmängelhaftung [früher: Gewährleistung]*)
garantie conventionnelle — die Garantie (*Nicht zu verwechseln mit Sachmängelhaftung [früher: Gewährleistung]*)
garantie légale — die Sachmängelhaftung (*früher "Gewährleistung"*)
garantie résiduelle — die Restgarantie
garantie sur site — die Vor-Ort-Garantie
garde-boue — das Schutzblech (*Fahrrad*)
garde multiple — das Makeln (*tel*)
garde au sol — die Bodenfreiheit (*Kfz*)
garder l'anonymat — anonym bleiben
gardien antivirus — der Virenwächter (*inf*)

gardien d'arrière-plan	der Hintergrundwächter (*Viren etc.*)
gardiennage virtuel	die virtuelle Umzäunung (geofencing)
gare centrale	der Hauptbahnhof
gare de péage	die Mautstelle
garer	parken (*trans*) (*Kfz*)
garer (se!)	parken (*intrans*) (*Kfz*)
garniture	die Dichtung
garniture de pavillon	der Dachhimmel (*Kfz*)
gas-oil	das Dieselöl, der Dieselkraftstoff
gaspillage d'énergie	die Energieverschwendung, die Energievergeudung
gaspiller de l'énergie	Energie verschwenden (*z.B. in einem Schluckwiderstand "verbraten"/"verheizen"*)
gaspillage d'espace disque	die Speicherplatzverschwendung (*Festplatte*)
gaspillage d'espace de stockage	die Speicherplatzverschwendung (*Festplatte*)
gaspiller des ressources système	Systemressourcen (*pl/f*) verschwenden
gâteau des fréquences	der Frequenzkuchen (*Funkamateurjargon*)
gaucher / gauchère	der Linkshänder / die Linkshänderin
gaussmètre	das Magnetfeldmessgerät
gaz de bois	das Holzgas
gaz bosonique	das Bosonengas
gaz carbonique	das Kohlendioxid
gaz de décharge	das Deponiegas
gaz dégénéré	das entartete Gas
gaz dégénéré relativiste	das relativistisch entartete Gas
gaz détonant	das Knallgas (*chem*)
gaz (*pl*) d'échappement	die Auspuffgase (*pl/n*) (*Kfz*)
gaz (*pl*) à effet de serre (GES)	die Treibhausgase (GHG) (*pl/n*)
gaz (*pl*) à effet de serre nuisibles	au climat die klimaschädliche Treibhausgase (*pl/n*)
gaz d'électrons	das Elektronengas (*phys*)
gaz d'épuration	das Klärgas
gaz d'extinction de l'arc	das Lichtbogenlöschgas
gaz fermionique	das Fermionengas
gaz de fumée	das Rauchgas
gaz interstellaire	das interstellare Gas
gaz d'ions	das Ionengas
gaz naturel	das Erdgas
gaz naturel biologique	das Biomethan, das Bioerdgas
gaz naturel comprimé (GNC)	das verdichtete Erdgas (CNG)
gaz naturel non conventionnel	das unkonventionelle Erdgas
gaz naturel liquéfié (GNL)	das Flüssigerdgas (LNG)
gaz naturel de synthèse (GNS)	das synthetische Erdgas (SNG)
gaz naturel pour véhicule(s) (GNV)	das Kfz-Erdgas
gaz de neutrons	das Neutronengas
gaz parfait	das ideale Gas
gaz de pétrole liquéfié (GPL)	das Flüssiggas, das Autogas (LPG)
gaz propulseur	das Treibgas (*in Sprühdosen*)
gaz rare	das Edelgas
gaz réel	das reale Gas
gaz résiduel	das Restgas
gaz de schiste (shale gas)	das Schiefergas
gazage	das Gasen (*Akkumulator*)
gazeux	gasförmig
gazole	das Dieselöl, der Dieselkraftstoff
gazouiller	zwitschern, twittern (*Internet*)
gazouillis	das Gezwitscher, (tweet) (*Twitter-Beitrag*)
GDF	Gaz de France

GDM — générateur de dessin de masques
GDT — gestion de données techniques
géant allemand des télécommunications — der deutsche Telekommunikationsriese (*ugs*)
géant du logiciel — der Softwareriese, der Softwaregigant (Microsoft)
géant de logiciels — der Softwareriese, der Softwaregigant (Microsoft)
géant des moteurs de recherche — der Suchmaschinengigant, der Suchmaschinenriese
géant de la publicité en ligne — der Online-Werbegigant
géante rouge — der Rote Riese (*astro*)
GED — gestion électronique de documents
gel d'écran — das Einfrieren des Bildschirms
gel de polymère — das Polymergel
gel protecteur — das Schutzgel
gélifié — eingedickt (*Elektrolyt*)
gendarme des fréquences — der Frequenzpolizist (cop) (*pej*) (*Amateurfunk*)
généralisation — die Verallgemeinerung
générateur — der Generator (*ganz allgemein: siehe die folgenden Zeilen!*)
générateur d'adresses — der Adressgenerator (*für Spam*)
générateur aléatoire — der Zufallsgenerator
générateur aléatoire matériel — der Hardwarezufallsgenerator
générateur d'application — der Programmgenerator
générateur arbitraire — der arbiträre Signalgenerator, der Arbiträrgenerator
générateur d'audiofréquences — der Tongenerator
générateur de balayage — der Kippgenerator (*Oszilloskop*)
générateur de base de temps — der Zeitbasisgenerator
générateur basses fréquences (GBF) — der Niederfrequenzgenerator, der NF-Generator
générateur de barres de couleur — der Farbbalkengenerator
générateur à battement — der Schwebungssummer
générateur de bits aléatoires — der Zufallsbitgenerator
générateur de bits pseudo-aléatoires — der Pseudozufallsbitgenerator (PRBG)
générateur de bits pseudo-aléatoires cryptographiquement sûr — der kryptographisch sichere Pseudozufallsbitgenerator (CSPRBG)
générateur de bruit — der Rauschgenerator
générateur de bruit CPL — der PLC-Rauschgenerator
générateur de caractères — der Zeichengenerator
générateur de caractères aléatoires — der Zufallszeichengenerator
générateur de choc — der Stoßspannungsgenerator
générateur de clés — der Schlüsselgenerator (*krypt*)
générateur de clés (de déverrouillage) — der Schlüsselgenerator (keygen)
générateur de clés de licence — der Lizenzschlüsselgenerator (keygen)
générateur de code — der Codegenerator (*inf*)
générateur de code QR — der QR-Code-Generator (*Software*)
générateur de code viral — der Viruscodegenerator
générateur de courant — die Stromquelle (Ggs.: Spannungsquelle)
générateur de courant constant — die Konstantstromquelle
générateur de décharges électrostatiques — der ESD-Generator
générateur de dents de scie — der Sägezahngenerator
générateur déterministe de bits aléatoires — der deterministische

Zufallsbitgenerator (DRBG)
générateur deux tons der Zweitongenerator, der Doppeltongenerator
générateur de données der Datengenerator
générateur de données aléatoires der Zufallsdatengenerator
générateur de données de test der Testdatengenerator
générateur à effet Hall der Hall-Generator
générateur électrosolaire der Solargenerator
générateur d'entropie der Entropiegenerator
générateur d'enveloppe der Hüllkurvengenerator
générateur équivalent de Norton die Ersatzstromquelle
générateur équivalent de Thévenin die Ersatzspannungsquelle
générateur étalon de fréquence der Eichmarkengenerator, der Eichmarkengeber
générateur d'étalonnage de fréquence der Eichmarkengenerator, der Eichmarkengeber
générateur étalonné der Messsender
générateur de fonctions der Funktionsgenerator
générateur de fonctions arbitraires der arbiträre Signalgenerator, der Arbiträrgenerator (AFG)
générateur de fonctions DDS der DDS-Funktionsgenerator
générateur de formes d'onde arbitraires der Arbiträrgenerator (AWG)
générateur de formes d'onde der Wellenformgenerator
générateur de formulaires der Formulargenerator
générateur de fractales der Fraktalgenerator
générateur à fréquence fixe der Festfrequenzgenerator
générateur d'harmoniques der Obertongenerator
générateur de hachage der Hash-Generator
générateur d'hologrammes der Hologrammgenerator
générateur d'horloge à faible gigue der jitterarme Taktgenerator
générateur d'horloge à quartz der Quarztaktgenerator
générateur d'horloge à spectre étalé der Spreizspektrumtaktgenerator
générateur d'hydrogène der Wasserstoffgenerator
générateur d'hypertexte(s) der Hypertextgenerator
générateur d'impulsions der Impulsgenerator
générateur d'impulsions triangulaires der Dreieckimpulsgenerator
générateur d'indicatif der Kennungsgeber (*Baken/Umsetzer*)
générateur d'interruptions programmable der programmierbare Interruptgenerator
générateur linéaire à piston libre der Freikolbenlineargenerator (FKLG)
générateur de listes de lecture der Listengenerator (*MP3*)
générateur de macros der Makrogenerator (*inf*)
générateur de mentions légales der Impressumsgenerator
générateur de mesure der Messsender
générateur de micro-ondes der Mikrowellengenerator
générateur de mire(s) der Bildmustergenerator, der Testbildgenerator (*TV*)
générateur de modulation der Modulationsgenerator
générateur de mots de passe der Passwortgenerator
générateur de mots de passe à usage unique der Einmalpasswortgenerator, der OTP-Generator
générateur moyenne fréquence der Mittelfrequenzgenerator
générateur multifonction der Multifunktionsgenerator (*el*)
générateur de nombres aléatoires der Zufallszahlengenerator (RNG)
générateur de nombres aléatoires déterministes der Pseudozufallszahlengenerator (PRNG)(DRNG)

générateur de nombres aléatoires non déterministes der Echtzufallszahlengenerator (TRNG)
générateur de nombres premiers der Primzahlgenerator
générateur de nombres pseudo-aléatoires der Pseudozufallszahlengenerator (PRNG)(DRNG)
générateur de nombres vraiment aléatoires der Echtzufallszahlengenerator (TRNG)
générateur de numéros de série der Seriennummerngenerator
générateur de pages Web der Webseitengenerator
générateur de parité der Paritätsgenerator
générateur de paysages (virtuels) der Landschaftsgenerator (*inf*)
générateur de peigne (de fréquences) der Eichmarkengenerator, der Eichmarkengeber, der Kammgenerator
générateur de photos d'identité der Passbildgenerator
générateur photovoltaïque der Solargenerator
générateur de polices der Schriftgenerator
générateur à pont de Wien der Wien-Brücken-Generator
générateur de poursuite der Mitlaufgenerator (tracking generator)
générateur de programme der Programmgenerator
générateur quantique de nombres aléatoires der Quantenzufallszahlengenerator (QRNG)
générateur à quartz der Quarzgenerator
générateur de rampe der Rampengenerator
générateur de report anticipé die Parallelübertragslogik (carry look ahead generator)
générateur de retenue anticipée die Parallelübertragslogik (carry look ahead generator)
générateur à roues phoniques der Tonradgenerator (*Hammond-Orgel*)
générateur à ruban der Bandgenerator (*phys*)
générateur de signaux der Signalgenerator
générateur de signaux analogiques der Analogsignalgenerator
générateur de signaux arbitraires der arbiträre Signalgenerator, der Arbiträr(signal)generator
générateur de signaux carrés der Rechteckgenerator, der Rechtecksignalgenerator
générateur de signaux HF der HF-Signalgenerator
générateur de signaux hyperfréquences der Mikrowellensignalgenerator
générateur de signaux micro-ondes der Mikrowellensignalgenerator
générateur de signaux de référence der Referenzsignalgenerator
générateur de signaux sinusoïdaux à faible distorsion der klirrarme Sinusgenerator
générateur de signaux sonores der Audiosignalgenerator
générateur de signaux de test der Testsignalgenerator
générateur de signaux trapézoïdaux der Trapezgenerator, der Trapezsignalgenerator
générateur de signaux vectoriels der Vektorsignalgenerator (VSG)
générateur de signaux vidéo der Videosignalgenerator
générateur solaire der Solargenerator
générateur sonore der Tongenerator
générateur suiveur der Mitlaufgenerator (tracking generator)
générateur de TAN der TAN-Generator
générateur de tension die Spannungsquelle (Ggs.: Stromquelle)
générateur de tension de choc der Stoßspannungsgenerator
générateur de tension constante die Konstantspannungsquelle

générateur de tension en (marches d')escalier	der Treppenspannungsgenerator
générateur de tension de polarisation	der Vorspannungsgenerator
générateur de test	der Prüfgenerator
générateur thermoélectrique	der thermoelektrische Generator (TEG), der Thermogenerator (*Seebeck-Effekt*)
générateur thermoélectrique à radio-isotope	die Radionuklidbatterie
générateur thermophotovoltaïque	der Thermophotovoltaikgenerator
générateur de tonalité d'appel	der Ruftongenerator
générateur TPV	der TPV-Generator
générateur de triangle	der Dreieckgenerator
générateur de vecteurs	der Vektorgenerator (*inf*)
générateur vobulateur	der Wobbelgenerator, der Wobbler (sweep generator)
générateur wobulateur	der Wobbelgenerator, der Wobbler (sweep generator)
génération d'adresses	die Adressbildung (*inf*)
génération automatique de clics	die automatische Klickerzeugung
génération automatique de code C	die automatische C-Codeerzeugung
génération automatique de vecteurs de test	die automatische Testmustererzeugung (ATPG)
génération en baskets	die Turnschuhgeneration
génération de clés	die Schlüsselerzeugung (*krypt*)
génération de code	die Codeerzeugung (*inf*)
génération de la fréquence de sortie	die Frequenzaufbereitung (*TRX*)
génération d'harmoniques	die Oberwellenerzeugung
génération d'horloge	die Takterzeugung
génération d'impulsions	die Impulserzeugung
génération d'oscillations	die Schwingungserzeugung
génération de processeurs	die Prozessorgeneration
génération de signaux	die Signalerzeugung
génération d'une somme de contrôle	die Prüfsummenbildung
génération texto	die SMS-Generation
génératrice	die Mantellinie (*math*), der Generator (*elektr. Maschine*)
génératrice acyclique	der Unipolargenerator
génératrice à courant alternatif	der Wechselstromgenerator (*Maschine*)
génératrice à courant continu	der Gleichstromgenerator (*Maschine*)
génératrice inertielle	der Trägheitsgenerator (*el*)
génératrice magnétohydrodynamique	der MHD-Generator
génératrice à manivelle	der Handkurbelgenerator, der Kurbelgenerator
génératrice monophasée	der Einphasengenerator
génératrice synchrone à aimants permanents	der permanenterregte Synchrongenerator, der Synchrongenerator mit Permanenterregung
génératrice tachymétrique	der Tachogenerator (*allgemein*)
génératrice triphasée	der Drehstromgenerator
génératrice de TVI	die TVI-Antenne, die "TVI-Schleuder" (*abwertend für die Windom-Antenne*)
générer du code	Code erzeugen, Code generieren
générer du code HTML	HTML-Code erzeugen
générique de début	der Vorspann (*Film*)
générique de fin	der Abspann (*Film*)
génie informatique	die technische Informatik
génie logiciel	(software engineering)

génie nucléaire — die Kerntechnik
Géo Trouvetou — Daniel Düsentrieb
géoblocage — die Ländersperre, die Geoblockade (geoblocking) (*Internet, Geldautomat*)
géocodage — die Fotoverortung, die Geocodierung (geotagging)
géodésie satellitaire — die Satellitengeodäsie
géodésie relativiste — die relativistische Geodäsie
géolocalisation basée sur l'adresse IP — die IP-basierte Lokalisierung
géolocalisation en intérieur — die Gebäudenavigation (indoor navigation)
géolocalisation d'urgence — die Notfallortsbestimmung
géomaticien — der Geomatiker
géomaticienne — die Geomatikerin
géométrie algébrique — die algebraische Geometrie
géométrie analytique — die analytische Geometrie
géométrie analytique dans l'espace — die analytische Geometrie des Raumes
géométrie analytique plane — die analytische Geometrie der Ebene
géométrie non commutative — die nichtkommutative Geometrie
géométrie descriptive — die darstellende Geometrie
géométrie différentielle — die Differentialgeometrie
géométrie euclidienne — die euklidische Geometrie
géométrie non euclidienne — die nichteuklidische Geometrie
géométrie fractale — die fraktale Geometrie, die Fraktalgeometrie (*math*)
géométrie des fractales — die fraktale Geometrie, die Fraktalgeometrie (*math*)
géométrie hyperbolique — die hyperbolische Geometrie
géométrie intégrale — die Integralgeometrie
géométrie projective — die projektive Geometrie
géométrie quantique — die Quantengeometrie
géonavigateur — das Kfz-Navigationssystem
géoredondance — die Georedundanz (*Datensicherung*)
géorepérage — die virtuelle Umzäunung (geofencing)
géothermie basse température — die Niedertemperaturgeothermie
géothermie haute température — die Hochtemperaturgeothermie
géothermie moyenne température — die Mitteltemperaturgeothermie
géothermie profonde — die Tiefengeothermie
géothermie de surface — die Oberflächengeothermie
géothermie des tunnels — die Tunnelgeothermie
GEPRAF — Groupe espéranto-phone de radio-amateurs en France
gerbe cosmique — der kosmische Schauer
gérer les paramètres de sécurité — die Sicherheitseinstellungen (*pl/f*) verwalten
gérer un projet logiciel — ein Softwareprojekt verwalten
germe de condensation — der Kondensationskeim
geste continu — die kontinuierliche Geste
geste de déverrouillage — die Entsperrgeste (*Smartphone*)
geste d'écartement — die Spreizgeste
geste de glissement — die Wischgeste
geste multidoigt — die Mehrfingergeste
geste de souris — die Mausgeste
geste à quatre doigts — die 4-Finger-Geste (*inf*)
geste tactile — die Berührungsgeste
gestion acoustique automatique — das automatische Akustikmanagement (AAM) (*Festplatte*)
gestion de l'alimentation — die Energieverwaltung (*Windows*)

gestion d'applications	die Anwendungsverwaltung (*Windows*)
gestion avancée des utilisateurs	die erweiterte Benutzerverwaltung (*Windows*)
gestion de (la) bande passante	die Bandbreitenverwaltung (bandwidth management)
gestion de (la) batterie	das Batteriemanagement
gestion des blocs défectueux	BBH (bad block handling)
gestion du cache	die Cache-Verwaltung
gestion des certificats	die Zertifikatsverwaltung
gestion de la charge	die Laststeuerung (*EVU*)
gestion des clés	die Schlüsselverwaltung (key management) (*krypt*)
gestion de compte en ligne	die Online-Kontoführung (*Bank*)
gestion des congestions	das Engpassmanagement (*EVU*)
gestion de la consommation	die Energieverwaltung
gestion des comptes	die Kontenverwaltung (*inf*)
gestion des couleurs	die Farbverwaltung (*Bildbearbeitung*)
gestion des déchets nucléaires	die nukleare Entsorgung
gestion des défauts	das Defektmanagement (*Festplatte*)
gestion de disque	die Festplattenverwaltung
gestion des disques	die Datenträgerverwaltung (*Windows*)
gestion de données	die Datenverwaltung
gestion des données énergétiques	das Energiedatenmanagement
gestion des droits	die Rechteverwaltung
gestion des droits d'accès	die Zugriffsrechteverwaltung (*inf*)
gestion des droits numériques (GDN)	die digitale Rechteverwaltung (DRM)
gestion électronique de batterie	das elektronische Batteriemanagement (EBM)
gestion d'énergie	die Energieverwaltung, das Energiemanagement
gestion de l'énergie	die Energieverwaltung, das Energiemanagement
gestion des exceptions	die Ausnahmebehandlung (exception handling)
gestion des fenêtres	die Fensterverwaltung (*inf*)
gestion de fichiers	die Dateiverwaltung
gestion de l'historique	die Verlaufsverwaltung (*Browser*)
gestion des identités et des accès	die Identitäts- und Zugriffsverwaltung (IAM)
gestion de l'identité en ligne	die Online-Identitätsverwaltung, das Online-Identitätsmanagement
gestion d'images	die Bild(er)verwaltung (*inf*)
gestion de l'internet	die Netzverwaltung (*Internet*)
gestion des interruptions	die Interruptverwaltung
gestion des lecteurs	die Laufwerksverwaltung
gestion du log	die Logbuchführung (*Amateurfunk*)
gestion de(s) licences	die Lizenzverwaltung (*Software*)
gestion des logiciels	die Softwareverwaltung (software asset management SAM)
gestion de la mémoire cache	die Cache-Verwaltung
gestion des mises à jour	die Aktualisierungsverwaltung (update management)
gestion moteur	das Motormanagement (*Kfz*)
gestion de(s) mots de passe	die Passwortverwaltung, die Kennwortverwaltung
gestion multiutilisateur	die Mehrbenutzerverwaltung
gestion de l'obsolescence	das Obsoleszenzmanagement
gestion de l'ordinateur	die Computerverwaltung (*Windows*)
gestion de paquets	die Paketverwaltung (package management)
gestion des périphériques	die Geräteverwaltung (*Windows 7*)
gestion de projet	die Projektverwaltung (*inf*)
gestion des quotas	die Kontingentverwaltung (*inf*)
gestion de rendez-vous	die Terminverwaltung
gestion de (la) réputation en ligne	das Online-Reputationsmanagement (ORM)

gestion de réseau die Netzwerkverwaltung (network management)
gestion des ressources logicielles die Softwareverwaltung (software asset management SAM)
gestion du savoir das Wissensmanagement
gestion de session die Sitzungsverwaltung (*inf*)
gestion des signets die Lesezeichenverwaltung
gestion de stockage hiérarchique die hierarchische Speicherverwaltung (HSM)
gestion des témoins (cookie management)
gestion de terminaux mobiles (GTM) die Mobilgeräteverwaltung (mobile device management MDM)
gestion thermique das Wärmemanagement (*Leistungshalbleiter*)
gestion de l'usure die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
gestion des utilisateurs die Benutzerverwaltung (*inf*)
gestion de versions centralisée die zentrale Versionsverwaltung (*inf*)
gestion de versions décentralisée die verteilte Versionsverwaltung (*inf*)
gestionnaire d'accès der Zugangsmanager (*inf*)
gestionnaire d'applications der Anwendungsmanager (*Android*)
gestionnaire de bande passante der Bandbreitenmanager (packet shaper)
gestionnaire de bureau à distance der RDP-Manager
gestionnaire de cartes QSL der QSL-Manager
gestionnaire de certificats der Zertifikatsmanager
gestionnaire des comptes de sécurité SAM (security accounts manager)
gestionnaire de conflit de versions der Versionskonfliktmanager
gestionnaire de connexion der Verbindungsmanager
gestionnaire de connexion internet der Internetverbindungsmanager
gestionnaire de courrier électronique das E-Mail-Verwaltungsprogramm
gestionnaire de démarrage der Bootmanager
gestionnaire de disque das Festplattenverwaltungsprogramm (disk manager)
gestionnaire des disques das Datenträgerverwaltungsprogramm
gestionnaire des favoris der Lesezeichenmanager (*Browser*)
gestionnaire de fenêtres 3D der 3D-Fenstermanager
gestionnaire de fichiers das Dateiverwaltungsprogramm (file manager)
gestionnaire de fichiers à deux fenêtres das 2-Fenster-Dateiverwaltungsprogramm, der 2-Fenster-Dateimanager
gestionnaire d'impression der Druckmanager (spooler)
gestionnaire d'informations personnelles der persönliche Informationsmanager (personal information manager PIM)
gestionnaire d'installation der Installationsmanager
gestionnaire d'interruptions die Interruptbehandlungsroutine (handler)
gestionnaire de mémoire das Speicherverwaltungsprogramm (memory manager)
gestionnaire de mémoire étendue EMM (extended memory manager)
gestionnaire de mise à jour der Update-Manager
gestionnaire des modules complémentaires der Add-on-Manager (*Browser*)
gestionnaire de mots de passe der Passwortmanager, der Kennwortmanager (*Software*)
gestionnaire de paquetage graphique der grafische Paketmanager (*Linux*)
gestionnaire de périphériques der Gerätemanager (*Windows*)
gestionnaire de permissions der Berechtigungsmanager, der Rechtemanager (*Apps*)
gestionnaire de pilotes der Treibermanager (*inf*)
gestionnaire de programmes der Programm-Manager (*Windows 3.1*)
gestionnaire de QSL der QSL-Manager

gestionnaire de redémarrage der Neustartmanager (restart manager)
gestionnaire de réseau de distribution (GRD) der Verteilnetzbetreiber
gestionnaire des signets der Lesezeichenmanager (*Browser*)
gestionnaire de stockage die Speicherverwaltungssoftware (storage manager)
gestionnaire de synchronisation der Abgleichmanager (*Software*)
gestionnaire des tâches der Taskmanager (*Windows*)
gestionnaire de tas (heap manager) (*inf*)
gestionnaire de téléchargement das Dateiüberspielprogramm (download manager)
gestionnaire de témoins (cookie manager)
gestionnaire d'utilitaires der Hilfsprogramm-Manager (*Windows*)
gestuelle digitale die Fingergeste
GFA groupe fermé d'abonnés
GIFFA Groupement d'intérêt des radioamateurs français et francophones en Allemagne
gigabit das Gigabit
gigaoctet das Gigabyte
gigawattheure die Gigawattstunde (GWh)
gigue der Phasenversatz, der Jitter
gigue aléatoire der Zufallsjitter (RJ)
gigue d'amplitude der Amplitudenjitter
gigue de déclenchement der Triggerjitter
gigue dépendant des données der datenabhängige Jitter (DDJ)
gigue déterministe der deterministische Jitter (DJ)
gigue d'échantillonnage der Abtastjitter (*AD-Umsetzer*)
gigue d'horloge der Taktjitter (inf)
gigue de latence die Latenzschankungen (*pl/f*) (latency jitter)
gigue de phase der Phasenjitter
gigue totale der Gesamtjitter (TJ)
gilet de signalisation die Warnweste (*Kfz*)
giratoire der Kreisverkehr, der "Kreisel"
girouette die Windfahne
gisement gazier das Erdgasvorkommen
givrage die Vereisung (*z.B. Antenne*)
givre der Reif, der Rauhreif
givrer vereisen (*z.B. Antenne*)
glace carbonique das Trockeneis (CO_2)
glace sèche das Trockeneis (CO_2)
glaneur die Speicherbereinigungsroutine (garbage collector)
glissement der Schlupf (*Asynchronmotor*)
glissement de doigts der Fingerwisch (*Berührungsbildschirm*)
glissement en fréquence die Frequenzwanderung (Drift), das "Weglaufen" der Frequenz (*z.B. in Folge einer Temperaturänderung*)
glisser gleiten
glisser-déposer das Ziehen und Ablegen (drag & drop)
glisser-lâcher das Ziehen und Ablegen (drag & drop)
glissière die Führung (*techn*)
glissière de sécurité die Leitplanke (*Verkehr*)
globe lumineux der Leuchtglobus
globe terrestre die Erdkugel
glouton en électricité stromfressend (*Gerät*)
GMAO gestion de maintenance assistée par ordinateur

gomme à effacer der Radiergummi (Der Duden (www.duden.de) erlaubt auch "das Radiergummi")
gomme-laque der Schellack
gomme numérique der digitale Radiergummi
gonfler les prix die Preise hochtreiben
googlage das Googeln
googler googeln (to google)
googler (se!) sich googeln (*d.h. den eigenen Namen eingeben*)
googler un nom, un terme etc. einen Namen, einen Begriff etc. ergoogeln
gorge die Rille, die Nut
gouffre de bande passante der Bandbreitenfresser (*Jargon*)
gouffre d'énergie der Energiefresser (*Jargon*)
goulot der Einfüllstutzen (*Kfz*)
goulot d'étranglement (*pléonasme!*) der Engpass (*z.B. bei der Datenübertragung*)
goulot de Von Neumann der Von-Neumann-Flaschenhals
goulot d'étranglement au niveau de la bande passante der Bandbreitenengpass (bandwidth bottleneck)
goulotte de câblage die Kabelwanne
goulotte à câbles die Kabelwanne
goulotte pour vélos die Fahrradrinne (*an Treppen*)
goupille der Stift, der Splint
goupiller splinten
gourmand en courant stromfressend (*Gerät*)
gourmand en essence benzinschluckend (*Kfz*)
gourmand en mémoire speicherhungrig (*RAM*)
gourmand en puissance leistungshungrig (*Gerät*)
gourmand en ressources ressourcenhungrig, ressourcenfressend (*Software*)
gourmand en temps de calcul rechenzeitaufwendig
gourmandise en données (personnelles) der Datenhunger (*ugs*)
goutte d'eau der Wassersack (*vor der Kabeleinführung*)
gouttelette d'encre das Tintentröpfchen (*Drucker*)
gouttière die Dachrinne (*auch für Kfz*)
gouvernance d'internet die Internetregulierung, die Netzregulierung (internet governance)
GPAO gestion de production assistée par ordinateur
GPL gaz de pétrole liquéfié
GPS assisté AGPS (assisted GPS), A-GPS (assisted GPS)
GPS assisté par le réseau de téléphonie mobile das mobilfunkgestützte GPS
GPS différentiel das Differential-GPS (DGPS)
GPS d'intérieur das Indoor-GPS
GRAC Groupe des radio-amateurs cheminots
gradable dimmbar (*Leuchtstofflampe*)
gradateur der Wechselstromsteller
gradateur à découpage de phase das Phasenanschnittsteuergerät
gradateur de lumière der Helligkeitssteller, der Dimmer
gradateur à trains d'onde das Vollwellensteuergerät
gradient der Gradient (*Vektorfeld:* grad)
gradient géothermique die geothermische Tiefenstufe (*K/100 m*), der geothermische Gradient
gradient de pression der Druckgradient
gradient de température der Temperaturgradient
graduation (d'échelle) die Skalenteilung
gradation lumineuse die Helligkeitssteuerung, das Dimmen

grain — das Korn (*phot*), die Körnung (*Schleifpapier*)
graine — der Anfangswert, der Startwert (seed) (*Zufallszahlengenerator*)
graissage permanent — die Dauerschmierung
graissage sous pression — die Druckschierung
graissage à vie — die Dauerschmierung
graisse antiacide — das Säureschutzfett (*Akkumulator*)
graisse décapante — das Lötfett
graisse silicone — das Silikonfett
graisse thermique — die Wärmeleitpaste
graisse thermoconductrice — die Wärmeleitpaste
graisse thermocontact — die Wärmeleitpaste
graisser — fetten, schmieren
graisseur — der Schmiernippel
grammage — das Flächengewicht, die Grammatur (*Papier*) (*g/m²*)
grammaire formelle — die formale Grammatik
grammaire libre de contexte — die kontextfreie Grammatik (CFG)
grammaire sensible au contexte — die kontextsensitive Grammatik (CSG)
gramophone — das Grammophon®
gramophone à manivelle — das Kurbelgrammophon
gramophone valise — das Koffergrammophon
grand carré — das Großfeld (square) (*QTH-Locator*)
grand cercle — der Großkreis (*Kugel*)
grand collisionneur de hadrons — LHC (large hadron collider)
grand devant — groß gegen (*math: »*)
grand magasin en ligne — das Online-Kaufhaus (*Bsp.: Amazon*)
grand pare-feu chinois — die "Große Chinesische Mauer" (great firewall of China) (*inf*)
Grand Téléscope des îles Canaries — das Große Teleskop der Kanaren (GranTeCan)
grande centrale — das Großkraftwerk
grande centrale solaire — das Großsolarkraftwerk
grande hydraulique — die Großwasserkraft, die Großwasserkraftanlagen (*pl/f*)
grande hydroélectricité — die Großwasserkraft, die Großwasserkraftanlagen (*pl/f*)
grande muraille informatique — die Große Chinesische Mauer (great firewall of China)
grande surface — der Verbrauchermarkt
grande surface de bricolage (GSB) — der Heimwerkermarkt / der Heimwerkerinnenmarkt, der Baumarkt
grande unification — die große Vereinheitlichung (*phys*)
Grandes Ondes (GO) — die Langwellen (LW) (*pl/f*)
grandeur adimensionnelle — die dimensionslose Größe
grandeur aléatoire — die Zufallsgröße
grandeur alternative — die Wechselgröße
grandeur de base — die Grundgröße, die Basisgröße (*phys*)
grandeur de champ — die Feldgröße (*phys*)
grandeur commandée — die Steuergröße (*Steuerkette*)
grandeur constante avec le temps — die zeitlich konstante Größe
grandeur dérivée — die abgeleitete Größe (*phys*)
grandeur sans dimension — die dimensionslose Größe
grandeur dimensionnelle — die dimensionsbehaftete Größe
grandeur directionnelle — die Richtgröße (*Schwingung*)
grandeur d'entrée — die Eingangsgröße
grandeur d'état thermodynamique — die thermodynamische Zustandsgröße
grandeur fondamentale — die Grundgröße, die Basisgröße (*phys*)
grandeur d'influence — die Einflussgröße

grandeur mesurée — die Messgröße
grandeur à mesurer — die Messgröße
grandeur molaire — die molare Größe
grandeur orientée — die gerichtete Größe
grandeur périodique — die periodische Größe
grandeur perturbatrice — die Störgröße (*Regelkreis*)
grandeur physique — die physikalische Größe
grandeur pondérée — die gewichtete Größe
grandeur pondérée en fonction de la fréquence — die frequenzgewichtete Größe
grandeur rapportée à la quantité de matière — die molare Größe
grandeur réelle — die natürliche Größe (*Abbildung*)
grandeur de référence — die Führungsgröße (*Regelkreis*)
grandeur réglante — die Stellgröße (*Regelkreis*)
grandeur régulée — die Regelgröße (*Regelkreis*)
grandeur scalaire — die skalare Größe
grandeur signée — die vorzeichenbehaftete Größe
grandeur sinusoïdale — die Sinusgröße
grandeur de sortie — die Ausgangsgröße
grandeur variable avec le temps — die zeitlich veränderliche Größe
grandeur vectorielle — die vektorielle Größe
grandeurs (*pl*) conjuguées — die konjugierten Größen (*pl/f*)
granulés (*pl*) de bois — die Holzpellets (*pl/n*)
graphe d'appel — der Aufrufgraph (call graph) (*inf*)
graphe hamiltonien — der Hamilton-Graph
graphe NSD — das Struktogramm (*Nassi-Shneiderman*)
graphe orienté — der gerichtete Graph
graphe non orienté — der ungerichtete Graph
graphène — das Graphen (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
graphène bicouche — das doppellagige Graphen
graphène - le nouveau matériau miracle de l'électronique? — Graphen - das neue Wundermaterial der Elektronik?
graphène monocouche — das einlagige Graphen
grapheur — das Grafikprogramm
graphiciel — das Grafikprogramm
graphique (*f*) — die Grafik (*grafische Technik*)
graphique (*m*) — die grafische Darstellung, das Schaubild
graphique en 3D — die 3D-Grafik (*Darstellung*)
graphique à bulles — das Blasendiagramm (bubble chart)
graphique cavalier — die Vektorgrafik (*Ggs.:* Rastergrafik)
graphique hybride — die Hybridgrafik
graphique à mappe binaire — die Punktgrafik (bitmapped graphics)
graphique à mémoire partagée — die Chipsatzgrafik (shared memory graphics) (*Prinzip*)
graphique de stabilité du système — das Systemstabilitätsdiagramm (*Windows*)
graphique de la tortue — die Schildkrötengrafik (turtle graphics)
graphique tramé — die Rastergrafik (*Ggs.:* Vektorgrafik)
graphique tridimensionnel — die 3D-Grafik (*Darstellung*)
graphique vectoriel — die Vektorgrafik (*Ggs.:* Rastergrafik)
graphiste — der Telegrafist / die Telegrafistin (*Amateurfunkjargon*)
graphite — der Graphit (*! nicht "das" !*)
graphite pyrolytique recuit — der geglühte pyrolytische Graphit (APG)
grappe de calcul — der Rechnerverbund (computer cluster)
grappe de disques — der Festplattenstapel, der Festplattenverbund (RAID)

grappe de SSD en RAID 0	der RAID-0-SSD-Verbund
graticiel	die Gratissoftware, die kostenlose Software
graticule	das Raster (*Oszilloskop*)
grattage d'écran (screen scraping)	das automatisierte Auslesen von Webseiten
gratte-givre	der Eisschaber, der Eiskratzer (*Kfz*)
gratter	kratzen, abschaben, freirubbeln
gratuiciel	die Gratissoftware, die kostenlose Software
graver	ätzen (*Platinen*), schneiden (*Schallplatte*), CD/DVD brennen
graves (*pl*)	die Tiefen (*pl/f*), die tiefen Töne (*pl/m*)
graveur de CD	der CD-Brenner
graveur de DVD externe	der externe DVD-Brenner
graveur de DVD double couche	der Doppelschicht-DVD-Brenner, der Zweischicht-DVD-Brenner
graveur de DVD multiformat	der Multiformat-DVD-Brenner, der DVD-Multiformatbrenner
graveur de DVD multistandard	der Multinorm-DVD-Brenner
graveur (de) DVD tous formats	der DVD-Allesbrenner (*Jargon*)
graveur multiformat	der Multiformatbrenner
graveur universel	der Allesbrenner (*CD/DVD*) (*Jargon*)
graveuse	das Ätzgerät (*Platinen*)
gravillons (*pl*)	"Rollsplitt" (*Schild*)
gravimétrie spatiale	die Satellitengravimetrie
gravisphère	die Gravisphäre
gravitation	die Massenanziehung, die Gravitation
gravité quantique	die Quantengravitation
gravité quantique à boucles	die Schleifenquantengravitation
gravure (*Schallplatte*)	die Ätzung, das Ätzen, das Schneiden
gravure de CD	das CD-Brennen
gravure directe sur métal (GDM)	DMM (direct metal mastering)® (*phono*)
gravure échouée	der Fehlbrand (*CD/DVD*)
gravure ionique réactive	das Ionenätzen (RIE)
gravure ionique réactive profonde	das reaktive Ionentiefätzen (DRIE)
gravure laser	die Laserätzung
gravure latérale	die Seitenschrift (*Schallplatte*)
gravure en profondeur	die Tiefenschrift (*Schallplatte*)
gravure sous-jacente	die Unterätzung
gravure en surcapacité	das Überbrennen (*CD > 700 MByte*)
gravure verticale	die Tiefenschrift (*Schallplatte*)
greffon	das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
grenat d'yttrium et d'aluminium	das Yttrium-Aluminium-Granat (YAG)
grenat d'yttrium et de fer	das Yttrium-Eisen-Granat (YIG)
grenier	der Speicher (*Abstellkammer, Dachboden*)
grésillement	die (anhaltende) Prasselstörung
grésiller	kratzen (*intrans*) (*Potentiometer*)
griffe de fixation	die Befestigungskralle
grille	das Gitter, das Gate, das Raster
grille de 12,5 kHz	das 12,5-kHz-Raster
grille d'arrêt	das Bremsgitter (*Röhre*)
grille blindée (*Mosfet*)	das abgeschirmte Gate (shielded gate)
grille de canaux	das Kanalraster
grille de champ	das Raumladegitter
grille de commande	das Steuergitter (*Röhre*)
grille de connexion	der Chipträger (lead frame)

grille de diffusion	der Sendeplan, das Sendeschema, das Programmschema (*Radio/TV*)
grille écran	das Schirmgitter (*Röhre*)
grille flottante	(floating gate) (*Flash-Fet*)
grille de fréquences	das Frequenzraster
grille horaire des programmes	der Sendeplan, das Sendeschema, das Programmschema (*Radio/TV*)
grille de pixels	das Pixelraster (pixel grid)
grille de protection	das Schutzgitter (*mech*)
grille protectrice	das Schutzgitter (*mech*)
grille suppresseuse	das Bremsgitter (*Röhre*)
grille tarifaire	die Tariftabelle
grille de transmission des balises	der Bakenfahrplan (*NCDXF/IARU*)
griller un composant	ein Bauelement durchbrennen (*Überlastung*) (*Jargon*)
griller un feu rouge	eine rote Ampel überfahren
griller le transformateur	den Transformator abfackeln (*Jargon*)
grip-fil	die Klemmprüfspitze
grippage	das Festfressen (*Lager*)
grippage du piston	der Kolbenfresser (*Kfz*)
gros œuvre	der Rohbau (*Ggs.:* Ausbau)
gros PA	die dicke PA (*Funkamateurjargon*)
gros signal	das dicke Signal (*Funkamateurjargon*)
gros téléchargeur illégal de films et de musique	der Film- und Musikraubsauger (*Jargon*)
grosse alimentation	das dicke Netzteil (*Jargon*)
grosse porteuse	der dicke Träger (*Funkamateurjargon*)
grosse station	die Hochleistungsstation ("big gun") (*Amateurfunk*)
grosse voiture	der "dicke Schlitten" (*Kfz*)
grosseur du grain	die Korngröße (*Material*)
grossissement inutile	die leere Vergrößerung (*opt*)
grossissement utile	die förderliche Vergrößerung (*opt*)
groupe abélien	die abelsche Gruppe (*math*)
groupe d'appelants	die Anrufergruppe (*tel*)
groupe auxiliaire de puissance (GEP)	APU (auxiliary power unit)
groupe de canaux	die Kanalgruppe
groupe de cinq caractères	die Fünfergruppe (*CW*)
groupe du code Q	die Q-Gruppe (*CW*)
groupe de contrôle	der Ziffernaustausch (*Contest*)
groupe convertisseur tournant	der Umformersatz
groupe de couplage chaleur-force	das Blockheizkraftwerk (BHKW)
groupe dérivé	die Kommutatorgruppe (*math*)
groupe de discussion	das Diskussionsforum (newsgroup)
groupe électrogène	das Aggregat, der Stromerzeuger
groupe électrogène diesel	das Dieselaggregat, der Dieselgenerator
groupe électrogène de secours	das Notstromaggregat
groupe fermé d'usagers (GFU)	die geschlossene Benutzergruppe (CUG)
groupe de fichiers	die Dateigruppe
groupe fournisseur d'électricité	der Stromkonzern
groupe fournisseur d'énergie	der Energiekonzern
groupe de galaxies	die Galaxiengruppe
groupe d'images	die Bilderfolge (GOP)
groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC)	der Weltklimarat (IPCC)
groupe moteur-générateur	der Umformersatz
groupe moto-propulseur	das Antriebsaggregat
groupe ondulatoire	die Wellengruppe (*phys*)

groupe de processeurs die Prozessorgruppe
groupe de programmes die Programmgruppe (*Windows*)
groupe des quaternions die Quaternionengruppe (*math*)
groupe résidentiel die Heimnetzgruppe (*Windows 7*)
groupe de taches solaires die Sonnenfleckengruppe
groupe de téléphonie mobile der Mobilfunkkonzern
groupe de travail die Arbeitsgruppe
groupe d'utilisateurs de Linux die Linux-Anwendergruppe (LUG)
groupe Ward-Léonard der Leonard-Satz
groupement d'antennes die Zusammenschaltung von Antennen
groupement parallèle die Parallelschaltung (*Bauelemente*)
groupement série die Reihenschaltung (*Bauelemente*)
groupiciel die Kollaborationssoftware, die kollaborative Software, die Gruppensoftware (groupware)
grue der Kran
GTB la gestion technique du bâtiment
guerre des brevets der Patentkrieg (*Apple, Samsung etc.*)
guerre cybernétique der Cyberkrieg
guerre des formats der Format(e)krieg (*z.B. Blu-ray/HD-DVD*)
guerre des mégapixels die Megapixelschlacht (*phot*)
guerre des navigateurs der Browser-Krieg (*Netscape/Internet Explorer*)
guerre du volume der Lautheitskrieg (loudness war)
guichet automatique der Geldautomat
guidage die Führung (*techn*)
guidage indiquant la voie recommandée die Fahrspurempfehlung (*Navigationsgerät*)
guidage par menu die Menüführung
guidage pas à pas die schrittweise Routenführung, die Schritt-für-Schritt-Navigation (turn-by-turn navigation)
guide d'achat sur internet der Online-Einkaufsratgeber, der Interneteinkaufsratgeber
guide d'achat en ligne der Online-Einkaufsratgeber, der Interneteinkaufsratgeber
guide de configuration die Konfigurationsanleitung
guide diélectrique ruban die Streifenleitung (stripline)
guide électronique des programmes (GEP) der elektronische Programmführer (EPG), die elektronische Programmzeitschrift
guide d'installation et de configuration de Linux die Linux-Installations- und Konfigurationsanleitung
guide de montage die Aufbauanleitung (*Bausatz*)
guide d'ondes der Wellenleiter
guide d'ondes circulaire der Rundhohlleiter
guide d'onde coplanaire der koplanare Wellenleiter
guide d'ondes lumineuses der Lichtwellenleiter
guide d'ondes rectangulaire der Rechteckhohlleiter
guide d'ondes de section circulaire der Rundhohlleiter
guide d'ondes de section rectangulaire der Rechteckhohlleiter
guidé par menu menügeführt
guidon der Lenker (*Fahrrad*)
guidon multiposition der Multipositionslenker (*Fahrrad*)
guidon à potence der Vorbaulenker (*Fahrrad*)
guignol des forums der Forenkasper
guillemet fermant das schließende Anführungszeichen
guillemet ouvrant das öffnende Anführungszeichen
guillemets typographiques (*pl*) die typographischen Anführungszeichen (*pl/n*)

guirlande lumineuse — die Lichterkette (*el*)
gyrateur — der Gyrator
gyrobus — der Gyrobus
gyrocapteur — der Gyrosensor
gyrofréquence — die Zyklotronfrequenz, die Girofrequenz, die Gyrationsfrequenz
gyrophare — das Blaulicht (*Polizei, Feuerwehr etc.*)
gyroscope — der Kreisel (*techn*)
gyroscopé — drallstabilisiert (*Satellit*)
gyroscope à fibre optique — der Faserkreisel (FOG)
gyroscope à laser — der Laserkreisel
gyroscope micro-usiné — der MEMS-Kreisel

habillage — das Erscheinungsbild (skin) (*Browser*)
habillage de porte — die Türverkleidung (*Kfz*)
habit de données — der Datenanzug (data suit)
habitacle — der Innenraum (*Kfz*), die Fahrgastzelle
habitation à loyer modéré (HLM) — die Sozialwohnung
habitudes (*pl*) de navigation — die Surfgewohnheiten (*pl/f*)
hachage — die Streuspeicherung (hashing)
hacheur — der Zerhacker (chopper), der Gleichstromsteller
hacheur-amplificateur — der Zerhackerverstärker
hacheur de freinage — der Bremssteller
hacheur quatre quadrants — der 4-Quadranten-Gleichstromsteller, der Vierquadrantengleichstromsteller
hachure — die Schraffur
hacktivisme — der Hacktivismus (*Internet*)
hacktiviste — der Hacktivist / die Hacktivistin (*Internet*)
Hadopi — Haute Autorité pour la diffusion des œuvres et la protection des droits sur Internet
hall — die Halle (*Bahnhof, Flughafen, Messe*)
hall d'exposition — die Messehalle
hall des expositions — die Messehalle
halle (*f*) — die Halle (*Markthalle, Kaufhalle*)
halogène — das Halogen
hameçon — der Angelhaken
hameçonnage — das Abfischen (phishing)
hameçonnage de données — die Datenfischerei
hameçonnage de mots de passe — das Passwortabfischen, das Passwortschnüffeln, das Passwortangeln (password phishing)
hameçonnage par SMS — das SMS-Phishing (smishing)
hameçonnage téléphonique — das VoIP-Phishing (vishing)
hameçonner — abfischen (*Daten*)
hameçonneur de mots de passe — der Passwortschnüffler (password phisher)
harcèlement téléphonique («terreur téléphonique») — die telefonische Belästigung, der "Telefonterror"
harceliciel — die Nörgelsoftware (nagware)
harmonique — harmonisch, die Harmonische, die Oberschwingung, die Oberwelle
harmonique d'ordre impaire — die ungeradzahlige Oberwelle, die ungeradzahlige Oberschwingung
harmonique d'ordre paire — die geradzahlige Oberwelle, die geradzahlige Oberschwingung
harmoniques (*pl*) de commutation — die Schaltoberschwingungen (*pl/f*)
harmoniques (*pl*) indésirables — die unerwünschten Harmonischen (*pl/f*), die unerwünschten Oberwellen (*pl/f*)

harmoniques (*pl*) de rang élevé die höheren Harmonischen (*pl/f*), die Oberwellen (*pl/f*) höherer Ordnung
harmoniques (*pl*) de rang impair die Harmonischen (*pl/f*) ungerader Ordnung, die Oberwellen (*pl/f*) ungerader Ordnung
harmoniques (*pl*) de rang pair die Harmonischen (*pl/f*) gerader Ordnung, Oberwellen (*pl/f*) gerader Ordnung
harmoniques (*pl*) de saturation die Sättigungsoberschwingungen (*pl/f*)
harmoniques (*pl*) (du) secteur die Netzoberschwingungen (*pl/f*)
harmoniques (*pl*) supérieures die höheren Harmonischen (*pl/f*), die Oberwellen höherer Ordnung (*pl/f*)
harnais de câbles der Kabelbaum (*el*)
harpon die Harpune
harponnage das gezielte Abfischen (spear phishing)
hauban das Abspannseil, die Pardune (*Sendemastabspannung*), die Want (*mar*)
haubanage die Abspannung
haubaner abspannen (*mech*)
haut de bande das obere Bandende (*Funk*)
haut débit fixe das schnelle Festnetzinternet
haut débit mobile das mobile Hochgeschindigkeitsinternet
haute atmosphère die Hochatmosphäre
haute disponibilité die Hochverfügbarkeit (*inf*)
haute école spécialisée die Fachhochschule (*Schweiz*)
haute-fidélité die hohe Wiedergabetreue (HiFi)
haute fréquence baladeuse die vagabundierende Hochfrequenz (HF)
haute mer die Flut (*Ggs.: Ebbe*), das Hochwasser
haute technologie die Hochtechnologie
haute tension (HT) die Hochspannung
hautement intégré hochintegriert
hautement énergétique hochenergetisch
hauteur die Höhe, die Anhöhe, die Höhe (*Dreieck*)
hauteur apparente de la couche réflectrice die scheinbare Reflexionshöhe (*Ionosphäre*)
hauteur barométrique der Barometerstand
hauteur de chute die Fallhöhe (*Wasserturbine*)
hauteur au-dessus du sol die Höhe über Grund (*Antenne*)
hauteur effective die effektive Höhe, wirksame Höhe (*Antenne*)
hauteur équivalente die effektive Höhe, wirksame Höhe (*Antenne*)
hauteur d'impulsion die Impulshöhe
hauteur de nacelle die Nabenhöhe (*WEA*)
hauteur par rapport au sol die Höhe über Grund (*Antenne*)
hauteur du soleil der Sonnenstand
hauteur du son die Tonhöhe
hauteur de survol die Flughöhe (*Lesekopf*)
hauteur tonale die Tonhöhe
hauteur virtuelle die virtuelle Höhe (*Ionosphäre*)
haut-parleur (*pl: haut-parleurs*) der Lautsprecher
haut-parleur actif der Aktivlautsprecher
haut-parleur actif USB der USB-Aktivlautsprecher
haut-parleur d'aigus der Hochtonlautsprecher (tweeter), der "Hochtöner"
haut-parleur amplifié der Aktivlautsprecher
haut-parleur à chambre de compression der Druckkammerlautsprecher
haut-parleur à conduction osseuse der Knochenschalllautsprecher, der Knochenleitungslautsprecher
haut-parleur à cône der Konuslautsprecher
haut-parleur à double cône der Doppelkonuslautsprecher
haut-parleur de contrôle der Abhörlautsprecher (*audio*)

haut-parleur d'encoignure	der Eckenlautsprecher
haut-parleur sur étagère	der Regallautsprecher
haut-parleur de graves	der Tieftonlautsprecher (woofer), der "Tieftöner"
haut-parleur incorporé	der eingebaute Lautsprecher
haut-parleur ionique	der Ionenlautsprecher
haut-parleur à large bande	der Breitbandlautsprecher
haut-parleur à membrane libre	der Freischwinger
haut-parleur mural	der Wandlautsprecher
haut-parleur à pavillon	der Trichterlautsprecher
haut-parleur de PC	der PC-Lautsprecher, der "Brüllwürfel" (*pej*)
haut-parleur sur pied	der Standlautsprecher
haut-parleur piézocéramique	der piezokeramische Lautsprecher
haut-parleur piézoélectrique	der Piezolautsprecher
haut-parleur de plafond	der Deckenlautsprecher
haut-parleur de plafond encastrable	der Einbaudeckenlautsprecher
haut-parleur à plasma	der Plasmalautsprecher
haut-parleur réseau	der Netzwerklautsprecher
haut-parleur rotatif	der Rotationslautsprecher
haut-parleur à ruban	der Bändchenlautsprecher
haut-parleur secondaire	der Zweitlautsprecher
haut-parleur de sonorisation	der Beschallungslautsprecher, der PA-Lautsprecher
haut-parleur de station	der Stationslautsprecher (*Amateurfunk*)
haut-parleur stéréo	der Stereolautsprecher
haut-parleur supplémentaire	der Zusatzlautsprecher
haut-parleur suspendu	der Hängelautsprecher
haut-parleur WiFi	der WLAN-Lautsprecher
hayon arrière	die Heckklappe (*Kfz*)
hebdomadaire	wöchentlich, die Wochenzeitung
hébergement de fichiers	(file hosting)
hébergement de serveur	(web hosting)
hébergement Web	(web hosting)
hébergeur d'images	(image hoster)
hébergeur Web	(web hoster)
hélice	der Propeller, die Schraubenlinie (*math*)
hélice circulaire droite	die rechtsgängige Schraubenlinie (*math*)
hélice circulaire gauche	die linksgängige Schraubenlinie (*math*)
hélicoïde	die Schraubenfläche (*math*)
hélicoptère	der Hubschrauber
hélioélectrique	solarelektrisch
hélion	der Heliumkern, das α-Teilchen
héliopause	die Heliopause (*astro*)
héliotechnique	die Solartechnik
héliothermie	die Solarthermie
héliothermique	solarthermisch
hélium superfluide	das supraflüssige Helium
hémisphère austral	die Südhalbkugel
hémisphère boréal	die Nordhalbkugel
hémisphère nord	die Nordhalbkugel
hémisphère sud	die Südhalbkugel
hémisphères (pl) de Magdebourg	die Magdeburger Halbkugeln (*pl/f*)
hémisphérique	halbkugelförmig
héritage	die Vererbung (*OOP*), das Erbe
héritage audiovisuel	das audiovisuelle Erbe
héritage multiple	die Mehrfachvererbung (*inf*)
héritage numérique	das digitale Erbe
héritage simple	die Einfachvererbung (*inf*)

hermétiquement scellé hermetisch verschlossen
hétérojonction à dopage modulé der modulationsdotierte Heteroübergang
heure die Stunde, die Uhrzeit
heure d'avion die Flugstunde (*Reisedauer*)
heure d'été de l'Europe centrale (HEEC) die mitteleuropäische Sommerzeit (MESZ)
heure de l'Europe centrale (HEC) die mitteleuropäische Zeit (MEZ)
heure du fuseau die Zonenzeit (*Erde*)
heure GPS die GPS-Zeit
heure de grande écoute die Hauptsendezeit (*Radio/TV*)
heure de Greenwich die Greenwich-Zeit (GMT)
heure internet die Internetzeit (RFC)
heure légale die gesetzliche Zeit
heure locale die Ortszeit (*Ggs.: UTC*) (*allgemein*)
heure locale moyenne die mittlere Ortszeit
heure locale vraie die wahre Ortszeit
heure métropolitaine die französische Ortszeit
heure de Paris die französische Ortszeit
heure sidérale die Sternzeit
heure système die Systemzeit (*inf*)
heure UNIX die UNIX-Zeit
heures (*pl*) creuses die Niedertarifzeit, die Schwachlastzeit, die Nebenzeit (*Handy*)
heures (*pl*) d'ensoleillement die Sonnenscheindauer, die Sonnenstunden (*pl/f*)
heures (*pl*) de fonctionnement die Betriebsstunden (*pl/f*)
heures (*pl*) pleines die Hauptzeit (*Handy*)
heures (*pl*) de pleine charge par an die Jahresvolllaststunden (*pl/f*)
heures (*pl*) de pointe die Spitzenzeit (*Telefon, Strom etc.*)
hexafluorure de soufre das Schwefelhexafluorid
hexafluorure d'uranium das Uranhexafluorid
hexagone régulier das regelmäßige Sechseck
hexaphasé sechsphasig (*Gleichrichter*)
HF baladeuse die vagabundierende Hochfrequenz (HF)
hiérarchie des dossiers die Ordnerhierarchie (*inf*)
hiérarchie de mémoire die Speicherhierarchie (*inf*)
hiérarchie numérique synchrone (HNS) die synchrone digitale Hierarchie (SDH)
hiérarchie numérique plésiochrone (HNP) die plesiochrone digitale Hierarchie (PDH)
hilarité die Heiterheit (*Im Amateurfunk: hi*)
histogramme das Balkendiagramm
histoire des techniques die Technikgeschichte
historique des fichiers der Dateiversionsverlauf (file history)
historique des mises à jour der Aktualisierungsverlauf, der Update-Verlauf (update history)
historique de navigation der Verlauf, die Chronik (history) (*Browser*)
historique des versions die Versionsgeschichte (*Software*)
historique Web das Webprotokoll (*Google*)
hobby que nous partageons unser gemeinsames Hobby (*Amateurfunk, klar!*)
hold-up par internet der Cyberbankraub, der Bankraub per Internet
hologramme das Hologramm
hologramme numérique das Datenhologramm
holographie électronique die Elektronenholographie
holographie numérique die digitale Holographie
homme-année das Mannjahr
homogénéité dimensionnelle die Dimensionsreinheit (*phys*)
homologation die amtliche Zulassung, die Typprüfung
homologuer amtlich zulassen
horaire der Fahrplan, Flugplan, der Sendeplan, das Programmschema (*Rundfunksender*)

horaire cadencé der Taktfahrplan (*Bahn, Bus*)
horaires (*pl*) d'ouverture die Öffnungszeiten (*pl/f*)
horizon des évènements der Ereignishorizont (*phys*)
horizon géométrique der geometrische Horizont
horizon radar der Radarhorizont
horizon radio(électrique) der Funkhorizont, der Radiohorizont
horizon visible der Sichthorizont
horloge die Uhr, der Taktgeber, der Takt (*GHz*), die Taktrate (*GHz*)
horloge de l'apocalypse die Weltuntergangsuhr (doomsday clock)
horloge atomique au césium die Caesiumatomuhr
horloge atomique optique die optische Atomuhr
horloge atomique au rubidium die Rubidiumatomuhr
horloge de base der Basistakt (base clock) (*Prozessor*)
horloge du cœur der Kerntakt (*Prozessor*)
horloge d'échantillonnage der Abtasttakt (sampling clock)
horloge à fontaine atomique die Atomfontänenuhr, die Fontänenatomuhr, die Atomspringbrunnenuhr, die Springbrunnenatomuhr (atomic fountain clock)
horloge à fontaine de césium die Caesiumfontänenuhr, die Caesiumspringbrunnenuhr
horloge du jugement dernier die Weltuntergangsuhr (doomsday clock)
horloge mémoire der Speichertakt (memory clock)
horloge mondiale die Weltzeituhr (*Zeitzonen*)
horloge optique à atomes de strontium die optische Strontiumuhr
horloge parlante die Zeitansage (*tel*)
horloge pixel der Pixeltakt
horloge à quartz radiopilotée die funkgesteurte Quarzuhr
horloge radiopilotée die Funkuhr (*DCF77*)
horloge de référence der Referenztakt
horloge à réseau optique die optische Gitteruhr (optical lattice clock)
horloge à spectre étalé der Spreizspektrumtakt (SSC)
horloge de surveillance der Überwachungszeitgeber (watchdog)
horloge synchrone die Synchronuhr
horloge système der Systemzeitgeber, der Systemtakt (FSB)
horloge temps réel (HTR) die Echtzeituhr (RTC)
horloge de temps universel die Weltzeituhr (*UTC-Anzeige*)
horloger takten (*inf*)
horodateur der Parkscheinautomat
horodatrice der Parkscheinautomat
hors-jeu das Abseits (*Fußball*)
hors ligne getrennt (offline)
hors-série das Sonderheft, die Sondernummer (*Zeitschrift*)
hors service außer Betrieb
hors tension spannungslos
hostilité à la technique die Technikfeindlichkeit
houille die Steinkohle
houille blanche die Wasserkraft ("weiße Kohle")
houille brune die Braunkohle
housse antipoussière die Staubschutzhaube
housse auto der Schonbezug (*Kfz*)
housse de protection die Schutzhülle, die Tragetasche (*Funkgerät*)
HPC haut pouvoir de coupure
hubot (robot humanoïde) der menschenähnliche Roboter
huile de colza das Rapsöl
huile de graissage das Schmieröl

huile isolante pour transformateurs	das Transformator(en)öl
huile lubrifiante	das Schmieröl
huile minérale isolante	das Isolieröl auf Mineralölbasis
huile moteur	das Motorenöl (*Kfz*)
huile multigrade	das Mehrbereichsöl (*Kfz*)
huile sous pression	das Drucköl
huile de rodage	das Einfahröl, das Einlauföl (*Motor*)
huile végétale	das Pflanzenöl
huiler	ölen
huitante (*Suisse*)	achtzig
humecter de soudure	mit Lötzinn benetzen
humidistance	der Widerstandsfeuchtesensor (humistor)
humidité atmosphérique	die Luftfeuchtigkeit
hybride à air comprimé	der Drucklufthybrid
hybride doux	der Mildhybrid
hybride parallèle	der Parallelhybrid, der parallele Hybrid
hybride série	der serielle Hybrid
hybride total	der Vollhybrid
hydrocarbure	der Kohlenwasserstoff
hydrocarbure halogéné	der Halogenkohlenwasserstoff
hydrodynamique quantique	die Quantenhydrodynamik
hydroélectricité (*umgangssprachlich*)	der Strom aus Wasserkraft
hydrofluorocarbone	der Fluorkohlenwasserstoff (HFC)
hydrogène atomique	der atomare Wasserstoff
hydrogène hyperlourd	der überschwere Wasserstoff
hydrogène interstellaire	der interstellare Wasserstoff
hydrogène lourd	der schwere Wasserstoff
hydrogène moléculaire	der molekulare Wasserstoff
hydrogène sulfuré	der Schwefelwasserstoff
hydrogénoïde	das wasserstoffähnliche Ion
hydrolienne	die Meeresströmungsturbine
hydrure métallique	das Metallhydrid
hygromètre à cheveux	das Haarhygrometer
hygromètre à point de rosée	das Taupunkthygrometer
hyperbole équilatère	die gleichseitige Hyperbel
hyperbole d'isopuissance	die Verlustleistungshyperbel
hyperbole képlérienne	die Kepler-Hyperbel
hyperboloïde à deux nappes	das zweischalige Hyperboloid
hyperboloïde à une nappe	das einschalige Hyperboloid
hyperboloïde de révolution à deux nappes	das zweischalige Rotationshyperboloid
hyperboloïde de révolution à une nappe	das einschalige Rotationshyperboloid
hypercharge	die Hyperladung (*nucl*)
hyperéchantillonnage	(hypersampling)
hypergravité	die Hypergravitation
hyperfréquences (*pl*)	die Mikrowellen (*pl/f*)
hyperlien	der Querverweis (hyperlink)
hypermarché de l'électronique grand public	der Elektronikmarkt (*Mediamarkt, Saturn etc.*)
hypermédia	(hypermedia)
hyperplan	die Hyperebene (*math*)
hypersensibilité électromagnétique	die elektromagnetische Hypersensibilität, die Elektroüberempfindlichkeit, die elektromagnetische Überempfindlichkeit (EHS)
hyperson	der Hyperschall
hypertexte	der Hypertext
hyperthreading	(hyperthreading) (*Prozessor*)

hypoténuse die Hypotenuse
hypothèse du continu die Kontinuumshypothese (*math*)
hypothèse de récurrence die Induktionsannahme (*math*)
hypothèse de Riemann die riemannsche Vermutung
hystérèse de commutation die Schalthysterese (*Schmitt-Trigger*)
hystérèse élastique die elastische Hysterese, die elastische Hysteresis
hystérèse électrique die elektrische Hysterese, die elektrische Hysteresis
hystérèse magnétique die magnetische Hysterese, die magnetische Hysteresis
hystérèse thermique die thermische Hysterese, die thermische Hysteresis
hystérésis élastique die elastische Hysterese, die elastische Hysteresis
hystérésis électrique die elektrische Hysterese, die elektrische Hysteresis
hystérésis magnétique die magnetische Hysterese, die magnetische Hysteresis
hystérésis thermique die thermische Hysterese, die thermische Hysteresis
hystérie climatique die Klimahysterie (*pej*)

icône das Symbol (icon) (*inf*)
icône agaçant das Nervsymbol (nag icon)
icône de disquette das Diskettensymbol
icône d'engrenage das Zahnradsymbol (*Browser*)
icône en forme de roue crantée das Zahnradsymbol (*Browser*)
icône en forme de roue dentée das Zahnradsymbol (*Browser*)
idées différentes à propos de la recharge correcte des batteries unterschiedliche Ansichten über das richtige Laden von Batterien
identifiant CB der Funkname (*einer CB-Station*)
identifiant de connexion die Verbindungsnummer (connection identifier)
identifiant d'écouteur das Höramateurrufzeichen, das SWL-Rufzeichen
identifiant d'interface IID (interface identifier) (*IPv6*)
identifiant d'interface aléatoire (random interface identifier) (*IPv6*)
identifiant du navigateur die Browser-Kennung (user agent header)
identifiant publicitaire die Werbe-ID, die Werbekennung
identifiant de réseau (sans fil) der Funknetzname (SSID)
identifiant SCSI die SCSI-Gerätenummer (SCSI ID)
identifiant de session die Sitzungskennung (session identifier)
identifiant UDID die Gerätenummer (UDID) (*iOS*)
identifiant unique de l'appareil die Gerätenummer (UDID) (*iOS*)
identifiant de l'utilisateur die Benutzerkennung
identifiant utilisateur die Benutzerkennung
identificateur de chargement die Ladekennung (*inf*)
identificateur de fichier die Dateikennziffer (file handle)

identificateur prédéfini	der vordefinierte Bezeichner (*inf*)
identificateur de ressource uniforme	URI (uniform resource identifier)
identification de l'appelant	die Anrufererkennung (*tel*), die Rufnummernanzeige (CLIP), die Rufnummernerkennung, die Rufnummernübermittlung
identification d'appels malveillants (IAM)	das Identifizieren böswilliger Anrufer, das "Fangen" (MCID)
identification biométrique	die biometrische Erkennung, die biometrische Identifizierung
identification par étiquette radiofréquence (IER)	die Hochfrequenzidentifizierung (RFID)
identification de l'expéditeur	die Absendererkennung (*E*-Mail)
identification radiofréquence	die Hochfrequenzidentifizierung (RFID)
identification réseau	die Netzwerkidentifikation
identique	baugleich
identiquement nul	identisch null (*math*)
identité internationale de l'abonné mobile	die internationale Mobilfunkteilnehmerkennung (IMSI)
identité internationale d'équipement mobile (IIEM)	die internationale Endgerätekennung (IMEI)
identité en ligne	die Online-Identität
identité numérique	die digitale Identität
idéologie du réchauffement climatique	die Klimaideologie (*pej*)
IDRE	Institut pour le développement de la radio à l'école
IEM	l'interférence électromagnétique
IEMN	l'impulsion électromagnétique d'origine nucléaire (NEMP)
IGBT à champ limité	der Feldstopp-IGBT (field stop IGBT)
IGBT à conduction inverse	der rückwärts leitende IGBT (reverse conducting IGBT)
IGBT à grille en tranchée	der Trench-Gate-IGBT
IGBT à lecture de courant	der IGBT mit Stromfühleranschluss (Sense-Fet)
IGN	Institut géographique national
il faut et il suffit, que ...	es ist notwendig und hinreichend, dass ... (*math*)
il vous faut activer Javascript	Sie müssen Javascript aktivieren
il n'y a pas de tonalité	die Leitung ist tot (*tel*)
illectronisme	der Medienanalphabetismus
illimité	unbegrenzt
illisible	unlesbar, nicht lesbar
illumination	die Ausleuchtung (*Parabolspiegel*)
illumination par l'arrière	die rückwärtige Belichtung (BSI) (*Bildsensor*)
illumination par l'avant	die frontseitige Belichtung (FSI) (*Bildsensor*)
illuminer	ausleuchten (*Parabolspiegel*)
îlot d'alimentation	die Spannungsinsel (voltage island)
îlot de circulation	die Verkehrsinsel
îlot galvanique	die galvanische Insel (*el*)
îlot magnétique	die Magnetinsel
îlot de stabilité	die Insel der Stabilität (*phys*)
îlot de tension	die Spannungsinsel (voltage island)
image	das Bild, das Abbild

image animée das Bewegtbild
image bruitée das verrauschte Bild
image contrastée das kontrastreiche Bild
image en couleur(s) das Farbbild
image de démarrage das Startabbild, das Bootabbild (boot image)
image en demi-teinte das Halbtonbild
image disque das Festplattenabbild
image fantôme das Geisterbild (TV, *3D-Wiedergabe etc.*)
image en fausses couleurs das Falschfarbenbild
image fixe das stehende Bild, das Festbild
image floue das unscharfe Bild
image de fond d'écran das Hintergrundbild (*allgemein*)
image en format tranche (chunky pixel image)
image d'installation das Installationsabbild (installation image)
image intermédiaire das Zwischenbild (*opt*), das Zwischenbild (*100-Hz-Technik*)
image ISO amorçable das bootfähige ISO-Abbild
image matricielle das Rasterbild
image mémoire das Speicherabbild (memory map)
image mémoire complète das vollständige Speicherabbild
image mémoire du noyau das Kernel-Speicherabbild
image mémoire partielle (64 Ko) das kleine Speicherabbild (64 KB)(*Windows*)
image météo(rologique) das Wetterbild
image au miroir das Spiegelbild (*phys*)
image multispectrale das Multispektralbild
image en noir et blanc das Schwarzweißbild
image-objet das Grafikelement (sprite) (*inf*)
image d'ouverture de session das Anmeldebild
image parfaitement nette das gestochen scharfe Bild
image de partition das Partitionsabbild (partition image)
image pixelisée das verpixelte Bild, das pixelige Bild
image radar das Radarbild
image satellite das Satellitenbild
image sonore das Klangbild (*Lautsprecher*)
image soufflée das verrauschte Bild
image spéculaire das Spiegelbild (*phys*)
image système amorçable das bootfähige Systemabbild (bootable system image)
image système complète das vollständige Systemabbild (*inf*)
image de télévision (à) haute définition das hochaufgelöste Fernsehbild
image télévisuelle das Fernsehbild
image thermique das Wärmebild
image tramée das Rasterbild (*Ggs.: Vektorbild*)
image vectorielle das Vektorbild (*Ggs.: Rasterbild*)
imagerie directe au laser die Laserdirektbelichtung (LDI)
imagerie par résonance magnétique (IRM) die Magnetresonanzbildgebung (MRI)
imagerie par résonance magnétique fonctionnelle die Magnetresonanztomographie (fMRI)
imagerie par spectromètrie de masse die bildgebende Massenspektrometrie
images (*pl*) à la seconde Einzelbilder (*pl/n*) pro Sekunde (FPS)

imagette das Vorschaubild (thumbnail), (suggested tile) (*Firefox*)
imageur CCD der CCD-Bildsensor
imageur CCD couleur der CCD-Farbbildsensor
imageur CMOS à illumination par l'arrière der BSI-CMOS-Bildsensor
imageur CMOS à réponse logarithmique der CMOS-Bildsensor mit logarithmischer Kennlinie
imageur CMOS rétroéclaré der BSI-CMOS-Bildsensor
imageur de disque dur die Festplattenabbildsoftware (hard disk imager)
imageur à rayons X der Röntgenbildsensor
imbiber tränken, imprägnieren
imbrication die Schachtelung (*inf*)
immatriculation die Zulassung (*Kfz*)
immersion das Eintauchen (*IP X7*)
immersion prolongée das Untertauchen (*IP X8*)
immeuble collectif das Mehrfamilienhaus
immobilisateur die Wegfahrsperre (*Kfz*)
immobilisation die Nichtbenutzung (*z.B. eines Akkus*)
immobiliser les spires d'une bobine die Windungen einer Spule festlegen (*z.B. mit Kleber*)
immotique die Gebäudeautomation
immuniser contre les perturbations électromagnétiques störfest machen (*EMV*)
immunité conduite die Störfestigkeit gegen leitungsgebundene Störungen (*EMV*)
immunité rayonnée die Störfestigkeit gegen eingestrahlte Störungen,
die Einstrahlfestigkeit (*EMV*)
immunité électromagnétique die Störfestigkeit (*EMV*)
immunité aux perturbations électromagnétiques die Störfestigkeit (*EMV*)
immunité aux perturbations radioélectriques die Funkstörfestigkeit
impact sur l'environnement die Umweltbeeinflussung, der Einfluss auf die Umwelt
impact environnemental die Umweltbeeinflussung, der Einfluss auf die Umwelt
impact de foudre der Blitzeinschlag
impact de foudre direct der direkte Blitzeinschlag, der Direkteinschlag
impact météorique der Meteoriteneinschlag
impacts (*pl*) sur l'environnement die Umweltauswirkungen (*pl/f*)
impacts (*pl*) environnementaux die Umweltauswirkungen (*pl/f*)
impacts (*pl*) de gravillons der Steinschlag (*Lackschäden!*)
impasse énergétique die energetische Sackgasse
impédance die Impedanz (Z = R + jX)
impédance de base die Fußpunktimpedanz (*Antenne*)
impédance de boucle die Schleifenimpedanz
impédance caractéristique (d'une ligne) der Leitungswellenwiderstand, der Wellenwiderstand (einer Leitung)
impédance caractéristique du vide der Wellenwiderstand des Vakuums (120π Ω ≈ 377 Ω)
impédance de charge die Lastimpedanz
impédance complexe conjuguée die konjugiert-komplexe Impedanz

impédance corporelle die Körperimpedanz (*Mensch*)
impédance du corps humain die Körperimpedanz (*Mensch*)
impédance d'onde der Feldwellenwiderstand (wave impedance)
impédance d'entrée die Eingangsimpedanz
impédance d'entrée en court-circuit die Kurzschlusseingangsimpedanz
impédance d'entrée à vide die Leerlaufeingangsimpedanz
impédance harmonique die Oberschwingungsimpedanz (*el*)
impédance itérative die Kettenimpedanz (*Vierpol*)
impédance de ligne die Leitungsimpedanz
impédance en mode commun die Gleichtaktimpedanz
impédance nominale die Nennimpedanz
impédance parasite die parasitäre Impedanz
impédance au point d'alimentation die Fußpunktimpedanz (*Antenne*), die Impedanz im Speisepunkt, die Speisepunktimpedanz
impédance de référence die Referenzimpedanz (*üblicherweise 50* Ω)
impédance de réseau die Netzimpedanz
impédance de sortie die Ausgangsimpedanz
impédance de sortie à vide die Leerlaufausgangsimpedanz
impédance de source die Quellimpedanz
impédance terminale die Abschlussimpedanz
impédance thermique die Wärmeimpedanz
impédance de transfert die Kopplungsimpedanz (*EMV*)
impédancemètre der Scheinwiderstandsmesser
imperméable regenundurchlässig
impesanteur die Schwerelosigkeit
implant d’écoute das Abhörimplantat (*Schadsoftware*)
implantation die Aufstellung, die Errichtung, das Bestücken, die Implantation
implantation ionique die Ionenimplantation
implanter aufstellen, errichten, implantieren
implanteur ionique der Ionenimplanter
implémentation erronée die fehlerhafte Implementierung
implémentation de référence die Referenzimplementierung (*Software*)
import der Import (*inf*)
importance systémique de l'hydraulique die Systemrelevanz der Wasserkraft
importateur / importatrice der Importeur / die Importeurin
importation die Einfuhr, der Import
importation d'électricité der Stromimport
importation d'électricité nucléaire der Import von Strom aus Kernenergie, der "Atomstromimport"
importation d'électricité d'origine nucléaire der Import von Strom aus Kernenergie, der "Atomstromimport"
importer einführen, importieren (*ökon + inf*)
imprécision die Ungenauigkeit
imprégnation sous vide die Vakuumimprägnierung
imprégné d'huile ölgetränkt
imprégné sous vide vakuumgetränkt
impression die Druckausgabe, das Drucken, der Druck (*pl: die Drucke*)
impression (en) 3D der dreidimensionale Druck, der 3D-Druck
impression en arrière-plan das Drucken im Hintergrund (*inf*)
impression de bannières der Bannerdruck
impression bidirectionnelle der Zweirichtungsdruck, der bidirektionale Druck (*Drucker*)
impression directe der Direktdruck (*PictBridge*®)

impression directe (depuis l'appareil photo) (*pictbridge*)	der Kameradirektdruck
impression dans un fichier (*inf*)	das Drucken in eine Datei (*f*)
impression indélébile	der dokumentenechte Druck
impression en ligne de commande	das Drucken per Kommandozeile
impression sans marges	der randlose Druck (*Foto*), der Randlosdruck
impression monochrome	der Schwarzweißdruck
impression de posters	der Posterdruck
impression (de qualité) photographique	der Fotodruck
impression en quatre couleurs	der Vierfarbendruck
impression (en) recto verso	der zweiseitige Druck, der Doppelseitendruck, der doppelseitige Druck, der Duplexdruck
impression de relief	der räumliche Eindruck (*stereo*)
impression stéréophonique	der Stereoeindruck (*akust*)
impression stéréscopique	der Stereoeindruck (*opt*)
impression tridimensionnelle	der dreidimensionale Druck, der 3D-Druck
impression du verre en 3D	der 3D-Glasdruck
impressionner	belichten (*phot*)
imprimable	druckbar
imprimante 3D	der 3D-Drucker
imprimante 3D de bureau	der 3D-Schreibtischdrucker
imprimante 3D à métal	der Metall-3D-Drucker
imprimante 3D à poudre	der Pulver-3D-Drucker
imprimante à 24 aiguilles	der 24-Nadel-Drucker
imprimante à aiguilles	der Nadeldrucker
imprimante à boule	der Kugelkopfdrucker
imprimante à cartouches séparées	der Einzelpatronendrucker
imprimante à chaîne	der Kettendrucker (chain printer)
imprimante (de) codes à barres	der Strichcodedrucker
imprimante compatible réseau	der netzwerkfähige Drucker
imprimante couleur	der Farbdrucker
imprimante couleur à jet d'encre	der Farbtintenstrahldrucker
imprimante couleur à laser	der Farblaserdrucker
imprimante par défaut	der Standarddrucker (*Windows*)
imprimante à DEL	der LED-Drucker
imprimante dotée d'une interface réseau	der Drucker mit Netzwerkschnittstelle
imprimante à encre gélifiée	der Geldrucker, der Geltintendrucker
imprimante GDI	der GDI-Drucker
imprimante de groupe de travail	der Arbeitsgruppendrucker
imprimante à impact	der Anschlagdrucker
imprimante (à) jet d'encre	der Tintenstrahldrucker
imprimante (à) jet d'encre couleur	der Farbtintenstrahldrucker
imprimante jet d'encre WiFi	der WLAN-Tintenstrahldrucker
imprimante (à) laser	der Laserdrucker
imprimante laser couleur	der Farblaserdrucker
imprimante laser monochrome	der Schwarzweiß-Laserdrucker
imprimante laser monopasse	der 1-Pass-Laserdrucker
imprimante laser noir et blanc	der Schwarzweiß-Laserdrucker
imprimante laser Postscript	der Postscript-Laserdrucker
imprimante laser à quatre passes	der 4-Pass-Laserdrucker
imprimante laser WiFi	der WLAN-Laserdrucker

imprimante par ligne der Zeilendrucker
imprimante locale der lokale Drucker, der Arbeitsplatzdrucker
imprimante à marguerite der Typenraddrucker (daisy wheel printer)
imprimante matricielle der Matrixdrucker (dot matrix printer)
imprimante monoposte der Einzelplatzdrucker (Ggs.: Netzwerkdrucker)
imprimante multifonction der Multifunktionsdrucker, der Scanfaxdrucker
imprimante multifonction couleur der Farbmultifunktionsdrucker
imprimante multifonction à jet d'encre der Multifunktionstintenstrahldrucker
imprimante multifonction laser der Multifunktionslaserdrucker
imprimante multifonction laser noir et blanc der Schwarzweiß-Multifunktionslaserdrucker
imprimante multifonction mobile der mobile Multifunktionsdrucker
imprimante multifonction mobile à jet d'encre der mobile Multifunktionstintenstrahldrucker
imprimante noir et blanc der Schwarzweißdrucker
imprimante numérique instantanée der digitale Sofortbilddrucker
imprimante (par) page der Seitendrucker
imprimante partagée der freigegebene Drucker
imprimante PDF virtuelle der virtuelle PDF-Drucker
imprimante à percussion der Anschlagdrucker
imprimante photo sans encre der tintenlose Fotodrucker
imprimante photo instantanée der Sofortfotodrucker (*z.B. Polaroid®*)
imprimante photo à jet d'encre der Tintenstrahlfotodrucker
imprimante photo laser der Laserfotodrucker
imprimante photo multifonction der Fotomultifunktionsdrucker
imprimante par points der Matrixdrucker (dot matrix printer)
imprimante Postscript virtuelle der virtuelle Postscript-Drucker
imprimante Postscript générique der Standard-Postscript-Drucker
imprimante de qualité photo der Fotodrucker
imprimante rapide der Schnelldrucker
imprimante recto verso der duplexfähige Drucker
imprimante réseau der Netzwerkdrucker (Ggs.: Einzelplatzdrucker)
imprimante-scanneur 3D der 3D-Drucker-Scanner (3D-Kopierer)
imprimante six couleurs der Sechsfarbdrucker, der 6-Farbdrucker, der Sechsfarben-Drucker
imprimante à sublimation thermique der Thermosublimationsdrucker
imprimante à tambour der Trommeldrucker, der Walzendrucker
imprimante à transfert thermique der Thermotransferdrucker
imprimante à tulipe der Typenkorbdrucker (thimble printer)
imprimante virtuelle der virtuelle Drucker
imprimante WiFi der WLAN-Drucker
imprimé der Vordruck, das Formular, der Ausdruck (*Text etc. auf Papier*)
imprimer drucken, ausdrucken
imprimer un courriel eine E-Mail ausdrucken
imprimer dans un fichier in eine Datei drucken
imprimer en recto verso zweiseitig drucken, doppelseitig drucken
imprimeur / imprimeuse der Drucker / die Druckerin (*Beruf*)
impulsion der Impuls (*el allgemein*), die Einheit (*tel*)
impulsion d'adressage colonne der Spaltenadressimpuls (column address strobe CAS)

impulsion d'adressage ligne der Zeilenadressimpuls (row address strobe RAS)
impulsion brève der Nadelimpuls (spike)
impulsion carrée der Rechteckimpuls
impulsion de comptage der Zählimpuls
impulsion en cosinus surélevé der Cosinus-Roll-Off-Impuls
implusion de déclenchement der Triggerimpuls
impulsion de Dirac der Dirac-Impuls
impulsion électromagnétique d'origine nucléaire (IEMN) der nukleare elektromagnetische Puls (NEMP)
impulsion à front raide der steilflankige Impuls
impulsion d'horloge der Taktimpuls
impulsion laser der Laser(im)puls
impulsion laser à haute intensité der Hochintensitätslaserpuls
impulsion parasite der Störimpuls
impulsion parasite de commutation die Schalt(spannungs)spitze
impulsion rectangulaire der Rechteckimpuls
impulsion sonore der Schallimpuls
impulsion de suppression der Austastimpuls (*TV*)
impulsion de surtension der Überspannungsimpuls
impulsion de synchronisation der Synchronimpuls
impulsion unité der Einheitsimpuls
impulsionnel impulsartig
impulsions (*pl*) d'égalisation avant die Vortabanten (*m, pl*) (*TV*)
impulsions (*pl*) d'égalisation arrière die Nachtrabanten (*m, pl*) (*TV*)
impureté die Verunreinigung, die Störstelle (*Halbleiter*)
INA Institut natinonal de l'audiovisuel
incandescence die Weißglut
incendie de câble der Kabelbrand
incertitude die Unsicherheit (*einer Zahlenangabe*)
incertitude sur l'énergie die Energieunschärfe (*phys*)
incertitude sur l'impulsion die Impulsunschärfe (*phys*)
incertitude de mesure die Messunsicherheit
incertitude sur la position die Ortsunschärfe (*phys*)
incidence normale der senkrechter Einfall (*opt*)
incidence oblique der schräge Einfall, der Schrägeinfall (*opt*)
incidence rasante der streifende Einfall (*opt*)
incident der Störfall (*Kernkraftwerk*)
incitation fiscale der steuerliche Anreiz (*z.B. E-Kfz*)
incitation tarifaire der tarifliche Anreiz (*z.B. zum Energiesparen*)
inclinaison magnétique die Inklination
inclinaison orbitale die Bahnneigung (*Satellit*)
inclinaison du palier die Dachschräge (*Impuls*)
inclinomètre der Neigungsmesser
inclusion der Einschluss, die Implikation (*inf*)
incohérence die Inkohärenz
incompatibilité logicielle die Softwareinkompatibilität
incompatibilité matérielle die Hardwareinkompatibilität
inconnue die Unbekannte (*math*)
inconsistance des données die Dateninkonsistenz
incorporé eingebaut (*Netzteil, Antennentuner etc.*)
incorporer une station eine weitere Station in das laufende QSO aufnehmen
incoporer la station qui s'est signalée (sur la fréquence) die anrufende Station in das laufende QSO aufnehmen

incrément — das Inkrement, der Zuwachs (*math*)
incrément de phase — das Phaseninkrement (*DDS*)
incrémenter — inkrementieren
incrémenter le compteur — den Zählerstand erhöhen (*inf*)
incrémenter la fréquence — die Frequenz erhöhen
incrustation — die Einblendung, das Bildschirmmenü (on-screen display OSD) (*TV*)
incrustation de l'indicatif — die Rufzeicheneinblendung (*ATV, SSTV*)
incrustation publicitaire — die Werbeeinblendung (*Internetseite*)
incruster (s'!) sur l'ordinateur — sich auf dem Computer einnisten (*Viren, Adware etc.*)
incruster l'indicatif — das Rufzeichen einblenden (*ATV, SSTV*)
incruster (sur une image TV) — (Text in ein Fernsehbild) einblenden
indémontable — unzerlegbar (*mech*), nicht abnehmbar (*Antenne*)
indentation — die Griffmulde (*am Abstimmknopf*)
indépendance de la fréquence — die Frequenzunabhängigkeit
indépendance linéaire — die lineare Unabhängigkeit (*math*)
indépendant de l'angle de vision — blickwinkelunabhängig, blickwinkelstabil (*Anzeige*)
indépendant de la distribution — distributionsunabhängig (*Linux*)
indépendant de la fréquence — frequenzunabhängig
indépendant du matériel — hardwareunabhängig (*inf*)
indépendant de la plate-forme — plattformunabhängig (*inf*)
indépendant du secteur — netzunabhängig (*el*)
indépendant du système d'exploitation — betriebssystemunabhängig
index — der Zeigefinger, der Index (*inf*)
index du compteur — der Zählerstand (*Strom, Gas, Wasser etc.*)
index inversé — invertierter Index (*Volltextdatenbank*)
index de recherche en texte intégral — der Volltextsuchindex
index du tournant énergétique — der Energiewendeindex
indicateur — die Flagge (flag) (*inf*)
indicateur d'accord — die Abstimmanzeige, die Abstimmhilfe (*LED-Zeile o.ä.*)
indicateur d'activité — die Aktivitätsanzeige (throbber)
indicateur d'autonomie — die Reichweitenanzeige (*E-Kfz, E-Fahrrad*), die Restlaufzeitanzeige (*Notebook*)
indicateur d'avancement — die Fortschrittsanzeige (*inf*)
indicateur de batterie faible — die "Batterie leer"-Anzeige (*Akkumulator*)
indicateur de capacité — die Kapazitätsanzeige (*Akkumulator*)
indicateur de changement de vitesse — die Gangwechselanzeige (*Bauteil*) (*Kfz*)
indicateur de charge de la batterie — die Batterieladezustandsanzeige
indicateur de centrage — die Mittenanzeige (*FM-Diskriminator*)
indicateur de champ — der Feldindikator
indicateur de dépassement — die Überlaufanzeige
indicateur d'efficacité énergétique — PUE (power usage effectiveness) (*Rechenzentrum*)
indicateur d'état de charge — die Ladestandsanzeige (*Akkumulator*)
indicateur de l'état de charge — die Ladestandsanzeige (*Akkumulator*)
indicateur de fusion — der Kennmelder (*Schmelzsicherung*)
indicateur de mise sous tension — die Netzkontrollleuchte (*230 V*)
indicateur de niveau de batterie — die Ladestandsanzeige (*Akkumulator*)
indicateur de niveau de charge — die Ladestandsanzeige (*Akkumulator*)
indicateur de niveau de réception — die Feldstärkeanzeige (RSSI)

indicateur d'ordre de phases der Drehfeldrichtungsanzeiger, der Phasenfolgezeiger
indicateur de phase der Phasenprüfer (*allgemein*)
indicateur de piles faibles die "Batterie leer"-Anzeige (*Primärzellen*)
indicateur du rapport d'ondes stationnaires die Stehwellenanzeige (*Gerät*)
indicateur de réception du signal GPS die GPS-Signalanzeige
indicateur de remplissage die Füllstandsanzeige (*CD/DVD-Brennprogramm*)
indicateur de retenue auxiliaire das Hilfsübertragsflag (auxiliary carry flag)
indicateur de ROS die Stehwellenanzeige (*Gerät*)
indicateur de ROS à DEL die LED-Stehwellenanzeige, die LED-SWR-Anzeige
indicateur de saturation die Übersteuerungsanzeige (*Verstärker*)
indicateur du signal GPS die GPS-Signalanzeige
indicateur de température extérieure die Außentemperaturanzeige (*Gerät*)
indicateur de tension der Spannungsprüfer (*el*)
indicateur d'usure die Verschleißanzeige (*Felgen, Kette etc.*)
indicateur d'usure (MWI) die Abnutzungsanzeige (media wear indicator MWI) (*SSD*)
indicateur d'usure de la jante die Felgenverschleißanzeige (*Fahrrad*)
indicateur d'usure des sculptures die Profilverschleißanzeige (tread wear indicator TWI)
indicateur de vitesse die Ganganzeige (*Fahrrad*)
indicateur de zéro das Nullinstrument (*Brücke*)
indicatif die Kennung (*Baken und Umsetzern*)
indicatif d'appel personnel das Individualrufzeichen, das personengebundene Rufzeichen,
das eigene Rufzeichen (Ggs.: Clubrufzeichen) (*Amateurfunk*)
indicatif d'appel radioamateur das Amateurfunkrufzeichen, das Rufzeichen
indicatif d'appel du radioclub das Club(stations)rufzeichen (*Amateurfunk*)
indicatif d'appel (des services d'amateur) das Amateurfunkrufzeichen, das Rufzeichen
indicatif court das Kurzrufzeichen (*Amateurfunk*)
indicatif d'origine das Heimatrufzeichen
indicatif de pays die Landeskennzahl, die Landesvorwahl (*z.B. von DL nach F: 0033*)
indicatif personnel das Individualrufzeichen, das personengebundene Rufzeichen,
das eigene Rufzeichen (Ggs.: Clubrufzeichen) (*Amateurfunk*)
indicatif de prestige das Wunschrufzeichen (vanity call sign) (*Amateurfunk*)
indicatif sonore die Erkennungsmelodie (jingle) (*Radio*)
indicatif spécial das Sonderrufzeichen
indication die Anzeige, das Anzeigen
indication d'appel en instance das Anklopfen (call waiting CW) (*tel*)
indication du point de passage des rapports die Schaltpunktanzeige (*Vorgang*) (*Kfz*)
indication de prix die Entgeltanzeige (AOC) (*tel*)
indicatrice d'Euler die eulersche φ-Funktion, die eulersche Funktion

indice der Index (*pl: die Indizes*)(*math*)
indice d'efficacité énergétique (IEE) der Energieeffizienzindex (EEI)
indice géomagnétique der geomagnetische Index
indice de gravité (d'une faille de sécurité selon Microsoft: critique, important, modéré, faible)
der Schweregrad (kritisch, wichtig, moderat, niedrig)
indice horaire die Kennzahl (*Trafoschaltgruppe*)
indice d'intelligibilité de la parole der Sprachverständlichkeitsindex (SII)
indice de lumination der Lichtwert (*phot*)
indice de masse corporelle (IMC) der Körpermasseindex (BMI)
indice de modulation der Modulationsindex (*FM*)
indice multiplicateur de focale der Brennweiten(verlängerungs)faktor (*Digitalkamera*)
indice d'octane die Oktanzahl (*Benzin*)
indice de performance der Leistungsindex (*Windows*)
indice planétaire der planetarische Index
indice de protection (IP) die Schutzart (*el*)
indice de la racine der Wurzelexponent (*math*)
indice de réfraction der Brechungsindex, die Brechzahl (*opt*)
indice de refroidissement éolien der Wind-Kälte-Faktor (wind chill factor)
indice de rendu des couleurs der Farbwiedergabeindex (CRI)
indice solaire der Solarindex
indice de sommation der Summationsindex (*math*)
indice de stabilité der Stabilitätsindex (*Windows*)
indice de tableau der Feldindex (*inf*)
indice de transmission de la parole der Sprachübertragungsindex (STI)
inductance die Induktivität (Größe L)
inductance équivalente série (IES) die Reihenersatzinduktivität (ESL)
inductance de fuite die Streuinduktivität
inductance linéique der Induktivitätsbelag (*H/m*)
inductance mutuelle die Gegeninduktivität
inductance parasite die parasitäre Induktivität
inductance de la piste die Leiterbahninduktivität
inductance primaire die Primärinduktivität (*Trafo*)
inductance propre die Eigeninduktivität
inductance répartie die verteilte Induktivität
inductance secondaire die Sekundärinduktivität (*Trafo*)
inductance série die Reiheninduktivität (*el*)
inductance spécifique der Induktivitätsbeiwert (AL-Wert)
inductancemètre das Induktivitätsmessgerät
inducteur die Feldwicklung, die Erregerwicklung
inductif induktiv
induction die Induktion (*magn*)
induire induzieren
induit der Anker (*Motor, Generator*)
industrie aéronautique die Flugzeugindustrie
industrie aéronautique et spatiale française die französische Luft- und Raumfahrtindustrie
industrie aérospatiale française die französische Luft- und Raumfahrtindustrie
industrie antivirus die Antivirenindustrie
industrie automobile die Kfz-Industrie, die Automobilindustrie
industrie électroménagère die Elektrohaushaltsgeräteindustrie
industrie française du semiconducteur die französische

Halbleiterindustrie
industrie mécanique — der Maschinenbau (*Industrie*)
industrie spatiale européenne — die europäische Raumfahrtindustrie
industrie de transformation des matières plastiques — die kunststoffverarbeitende Industrie
industrie de transformation des métaux — die metallverarbeitende Industrie
ineffaçable — nicht löschbar
inégalité de Bernoulli — die bernoullische Ungleichung (*math*)
inégalité triangulaire — die Dreiecksungleichung (*math*)
inéquation — die Ungleichung (*math*)
inéquation différentielle — die Differentialungleichung (*math*)
inertie — die Trägheit
inertie thermique — die thermische Trägheit, die Wärmeträgheit
infalsifiable — fälschungssicher
infection par cheval de Troie — die Trojanerinfektion
infection multiple — die Mehrfachinfektion (*Schadsoftware*)
infection par téléchargement à la dérobée — (drive-by infection)
infection virale — der Virenbefall, die Virusinfektion
inférence de type — die Typableitung, die Typinferenz, die Typrückschließung (type inference) (*inf*)
inférieur à — kleiner als (*math*)
inférieur ou égal à — kleiner oder gleich (*math*)
infiltration de code — der Codeschmuggel (*inf*)
infiltration de code malveillant — das Einschleusen von Schadcode
infiltration de HF — das Eindringen von Hochfrequenz, das Einströmen von HF, die HF-Einströmung, die HF-Einstreuung, die HF-Einstrahlung (*in eine Baugruppe*)
infiltrer du code malveillant — schädlichen Code einschleusen, Schadcode einschleusen
infiltrer des virus — Viren (*pl/m*) einschleusen (*inf*)
infiltrer (s'!) dans le système — in das System eindringen
infini — unendlich
infiniment grand — unendlich groß (*math*)
inflagiciel — die aufgeblähte Software, die Blähware (bloatware)
inflammabilité — die Entflammbarkeit
inflammable — entflammbar
inflation des numéros de version — die Versionsnummerninflation (*Software*)
influence sur la bande passante — der Einfluss auf die Bandbreite
influence sur la largeur de bande — der Einfluss auf die Bandbreite
influencer — beeinflussen (*allgemein*)
influencer (s'!) mutuellement — sich gegenseitig beeinflussen (*allgemein*)
influencer la bande passante — die Bandbreite beeinflussen
influencer la largeur de bande — die Bandbreite beeinflussen
influences (*pl*) de l'environnement — die Umwelteinflüsse (*pl/m*) (*Staub, Wasser etc.*)
infobésité — die Informationsüberflutung (information overload)

infobulle	die Hilfeblase (tool tip) (*Windows*)
infodiffusion	(data casting)
infodivertissement	(infotainment)
infographie	die Computergrafik
infolettre	der Infobrief (newsletter)
infonuagique	(cloud computing)
informaticien(ne)	der Informatiker / die Informatikerin
information d'amplitude	die Amplitudeninformation (*Signal*)
information directionnelle	die Richtungsinformation (*stereo*)
information nominative	die personenbezogenen Daten (*pl/n*)
information de phase	die Phaseninformation (*Signal*)
information quantique	die Quanteninformation
information récréative	(infotainment)
information stéréophonique	die Stereoinformation (*eines Audiosignals*)
information trafic en temps réel (real time traffic information RTTI)	die Echtzeitverkehrsinformationen (*pl/f*)
informations (*pl*) concernant l'identité	die Identitätsdaten (*pl/n*) (*web site*)
informations (*pl*) de débogage	die Debuginformationen (*pl/f*)
informations (*pl*) sur l'environnement	die Umweltinformationen (*pl/f*)
informations (*pl*) sur l'environnement du véhicule	die Fahrzeugumgebungsinformationen (*pl/f*)
informations (*pl*) d'interface	die Schnittstelleninformationen (*pl/f*)
informations (*pl*) à la portée d'un seul clic de souris	die nur einen Mausklick entfernten Informationen (*pl/f*)
informations (*pl*) de révocation	die Widerrufsinformationen (*pl/f*) (*Zertifikat*)
informations (*pl*) routières	die Verkehrsmeldungen (*pl/f*)
informations (*pl*) système	die Systeminformationen (*pl/f*) (*Windows*)
informations (*pl*) sur les versions	die Versionsinformationen (*pl*) (*Software*)
informatique affective	die Gefühlsinformatik (affective computing)
informatique appliquée	die angewandte Informatik
informatique appliquée aux médias	die Medieninformatik
informatique de l'automobile	die Automobilinformatik
informatique basée serveur	SBC (server based computing)
informatique de la biodiversité	die Biodiversitätsinformatik
informatique de confiance	TC (trusted computing)
informatique décisionnelle	(business intelligence)
informatique dématérialisée	(cloud computing)
informatique diffuse	die allgegenwärtige Datenverarbeitung (ubiquitous computing)(UC)
informatique de l'énergie	die Energieinformatik
informatique de l'environnement	die Umweltinformatik
informatique environnementale	die Umweltinformatik
informatique forensique	die Computerforensik, die IT-Forensik
informatique de gestion	die Wirtschaftsinformatik
informatique graphique	die Computergrafik
informatique industrielle	die Industrieinformatik

informatique juridique	die Rechtsinformatik
informatique légale	die Computerforensik, die IT-Forensik
informatique des médias	die Medieninformatik
informatique médicale	die medizinische Informatik, die Medizininformatik
informatique musicale	die Musikinformatik
informatique nomade	(mobile computing)
informatique dans le nuage	(cloud computing)
informatique en nuage	(cloud computing)
informatique dans les nuages	(cloud computing)
informatique omniprésente	die allgegenwärtige Datenverarbeitung (ubiquitous computing UC)
informatique quantique	die Quanteninformatik
informatique répartie	die verteilte Datenverarbeitung (DDP)
informatique ubiquitaire	die allgegenwärtige Datenverarbeitung (ubiquitous computing UC)
informatique vestimentaire	die Textilinformatik (wearable computing)
informatisation	die Computerisierung
inforoute	die Datenautobahn
infraction à la protection des données personnelles	der Datenschutzverstoß
infrarouge lointain	das ferne Infrarot (FIR)
infrarouge proche	das nahe Infrarot (NIR)
infrarouge thermique	das thermische Infrarot (TIR)
infrason	der Infraschall
infrastructure d'approvisionnement en électricité	die Stromversorgungsinfrastruktur
infrastructure d'approvisionnement en énergie	die Energieversorgungsinfrastruktur
infrastructure de certificats	die Zertifikatsinfrastruktur
infrastructure à clés publiques (ICP)	die Infrastruktur für öffentliche Schlüssel (PKI)
infrastructure de communication	die Kommunikationsinfrastruktur
infrastructure à la demande	IaaS (infrastructure as a service)
infrastructure énergétique	die Energieinfrastruktur
infrastructure de fourniture d'énergie	die Energieversorgungsinfrastruktur
infrastructure de gestion de clés (IGC)	die Infrastruktur für öffentliche Schlüssel (PKI)
infrastructure informatique	die Computerinfrastruktur
infrastructure de recharge	die Ladeinfrastruktur (*für Elektroautos*)
infrastructure de recharge rapide	die Schnellladeinfrastruktur (*für Elektroautos*)
infrastructure réseau	die Netzinfrastruktur
ingénierie assistée par ordinateur (IAO)	CAE (computer aided engineering)
ingénierie informatique	die technische Informatik
ingénierie inverse	das Zurückentwickeln (reverse engineering)
ingénierie sociale	(social engineering)
ingénierie des systèmes	die Systemtechnik

ingénieur(e) de conception der Entwicklungsingenieur / die Entwicklungsingenieurin
ingénieur(e) en construction mécanique der Maschinenbauingenieur / die Maschinenbauingenieurin
ingénieur(e) diplomé(e) der Diplomingenieur / die Diplomingenieurin
ingénieur(e) électricien(ne) der Elektroingenieur / die Elektroingenieurin
ingénieur(e) électronicien(ne) der Elektronikingenieur / die Elektronikingenieurin
ingénieur(e) en logiciel der Softwareingenieur / die Softwareingenieurin
initialisation die Initialisierung (*inf*)
initiation à l'électronique die Einführung in die Elektronik
initialisation du matériel die Hardwareinitialisierung
initier (s'!) à Linux sich in Linux einarbeiten
injecter einspritzen, einkoppeln, einspeisen (*Signal*)
injecteur die Einspritzdüse (*Dieselmotor*)
injecteur de courant die Fernspeiseweiche (*Einspeiseseite*)
injecteur PoE der PoE-Injektor
injection de bogues die Fehlereinpflanzung (bug seeding)
injection de charge die Ladungsinjektion (*z.B. Multiplexer*)
injection de code die Codeinjektion (*inf*)
injection croisée de code XSS (cross-site scripting)
injection décentralisée d'électricité provenant des énergies renouvelables die dezentrale Einspeisung von Strom aus erneuerbaren Energien
injection décentralisée d'énergie die dezentrale Energieeinspeisung
injection directe die Direkteinspritzung (*Kfz*)
injection directe par rampe commune die Common-Rail-Direkteinspritzung (*Kfz*)
injection de DLL die DLL-Injektion
injection d'électricité photovoltaïque die Solarstromeinspeisung
injection d'erreurs die Fehlerinjektion
injection d'essence die Benzineinspritzung
injection irrégulière d’électricité sur le réseau de transport die unregelmässige Stromeinspeisung ins Übertragungsnetz
injection logicielle d'erreurs die Softwarefehlerinjektion
injection de porteurs (de charge) die Ladungsträgerinjektion
injection de porteurs majoritaires die Majoritätsträgerinjektion
injection de porteurs minoritaires die Minoritätsträgerinjektion
injection de puissance réactive die Blindleistungseinspeisung
injection réseau die Netzeinspeisung (*Wind, Solar etc.*)
injection d'un signal die Einspeisung eines Signals, die Einkopplung eines Signals
injection de spin die Spininjektion
injection volatile die schwankende Einspeisung (*Sonne, Wind etc.*)
innovant innovativ
inoculer un virus à l'ordinateur einen Virus auf den Computer übertragen
inoffensif ungefährlich (*z.B. Strahlung*)
inondation die Überschwemmung, die Überflutung, das Fluten (flooding)
inondation par commandes de ping die Ping-Überflutung (ping flooding) (*Internet*)
inondation musicale die Musikberieselung (*pej*)
inondation publicitaire die Werbeberieselung (*pej*)

inondation télévisuelle die Fernsehberieselung (*pej*)
inonder de pourriel zumüllen (*Postfach*)
inquiéter les internautes die Internetnutzer verunsichern
INRIA Institut national de recherche en informatique et en automatique
INSA Institut national des sciences appliquées
INSEE Institut national de la statistique et des études économiques
insensibilité die Unempfindlichkeit (*RX*)
insensibilité à la gigue die Jitterfestigkeit
insensible unempfindlich (*RX*)
insensible aux courts-circuits kurzschlussfest
insensible à la haute fréquence einstrahlfest (*EMV*), HF-fest
insérer zwischenschalten, einfügen, einschleifen (*el*), einlegen, einstecken (*z.B. Karte in PC*)
insérer (s'!) sich einfädeln (*Verkehr*)
inserer la clé USB den USB-Stick einstecken
insertion das Einstecken (*z.B. Karte in den PC*)
insertion d'images noires BFI (black frame insertion)
insertion publicitaire die Werbeeinblendung (*TV*)
insertion/retrait à chaud das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
insertion/retrait sous tension das Anstecken/Abziehen im laufenden Betrieb (hot swapping)
insolation die Belichtung (*Platinen*)
insoler belichten (*Platinen*)
insoleuse à tubes UV das UV-Belichtungsgerät
insoluble nicht lösbar, unlösbar (*math*)
insoluble dans l'eau wasserunlöslich
insonorisation die Schalldämmung, die Schallisolierung
insonorisé schallgedämmt, schallgedämpft, schallisoliert
insouciance numérique die digitale Sorglosigkeit
inspection antivirale der Virentest (*inf*)
inspection approfondie des paquets (IAP) DPI (deep packet inspection)
inspection finale die Endabnahme
inspection optique automatique die automatische optische Inspektion (AOI)
inspection radiographique par rayons X die Röntgeninspektion
inspection par rayons X die Röntgeninspektion
inspection visuelle die Sichtprüfung
instabilité en fréquence die Frequenzinstabilität
installation par les airs die OTA-Installation (installation over the air)
installation d'une antenne das Errichten einer Antenne
installation sans anicroche die reibungslose Installation (*inf*)
installation annulée die abgebrochene Installation (*inf*)
installation apparente die Aufputzverlegung (*el*)
installation d'applications provenant de sources fiables die Installation von Anwendungen aus zuverlässigen Quellen
installation d'applications provenant de sources inconnues die Installation von Anwendungen aus unbekannten Quellen
installation s'arrête avec un message d'erreur die Installation bleibt mit einer Fehlermeldung stehen (*inf*)
installation s'arrête sans aucun message d'erreur die Installation bleibt ohne

jegliche Fehlermeldung stehen (*inf*)
installation ASC — die USV-Anlage
installation sans assistance — die unbeaufsichtigte Installation (*inf*)
installation d'autoproduction d'électricité — die Eigenerzeugungsanlage (*el*)
installation autoproductrice (IAP) — die Eigenerzeugungsanlage (*el*)
installation avortée — die fehlgeschlagene Installation (*inf*)
installation au biogaz — die Biogasanlage
installation se bloque — die Installation bleibt stehen (*inf*)
installation de chauffage — die Heizungsanlage
installation de cinéma à domicile — die Heimkinoanlage
installation clandestine — die heimliche Installation
installation en un clic — die 1-Klick-Installation
installation complète — die Vollinstallation (*inf*)
installation conforme à la directive CEM — die EMV-gerechte Installation
installation hors connexion — die Offline-Installation
installation côte à côte — die Parallelinstallation (*Programmversionen*)
installation de couplage haute tension à isolement gazeux — die gasisolierte Hochspannungsschaltanlage (GIS)
installation non demandée — die ungefragte Installation
installation depuis des sources inconnues — die Installation aus unbekannten Quellen
installation à la dérobée — (drive-by installation)
installation directe depuis le réseau — die Direktinstallation aus dem Netz
installation à distance — die Ferninstallation (*inf*)
installation de distribution d'énergie électrique — die Elektroinstallation
installation domestique — die Hausinstallation (*el*)
installation échouée — die fehlgeschlagene Installation (*inf*)
installation effectuée avec succès — die erfolgreiche Installation
installation électrique — die elektrische Anlage
installation électrique à basse tension — die Niederspannungsinstallation (*230/400 V*)
installation électrique de secours — die Notstromanlage
installation électrothermique — die Elektrowärmeanlage
installation éolienne — die Windenergieanlage (WEA)
installation erronée — die fehlerhafte Installation (*inf*)
installation express — die Expressinstallation (*Software*)
installation forcée — die Zwangsinstallation (*Software*)
installation d'imprimante — die Druckerinstallation
installation incomplète — die unvollständige Installation (*inf*)
installation intégrale — die Vollinstallation (*inf*)
installation par internet — die internetbasierte Installation (*inf*)
installation interrompue — die unterbrochene Installation

installation involontaire	die unbeabsichtigte Installation (*inf*)
installation en ligne	die Online-Installation
installation de mise à niveau	die Upgrade-Installation
installation de mise à la terre	die Erdungsanlage (*el*)
installation modèle	die Musterinstallation (*inf*)
installation de modification	die Änderungsinstallation
installation nécessite des droits d'administrateur	die Installation erfordert Administratorrechte
installation OTA (installation over the air)	die OTA-Installation
installation parallèle	die Parallelinstallation (*Betriebssysteme*)
installation personnalisée	die benutzerdefinierte Installation
installation de(s) pilotes	die Treiberinstallation
installation photovoltaïque	die Photovoltaikanlage, die PV-Anlage
installation photovoltaïque autonome	die netzunabhängige Photovoltaikanlage, die Insel-Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque à brancher librement	die freizügig steckbare Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque hybride	die Photovoltaikhybridanlage
installation photovoltaïque intégrée au bâtiment	die gebäudeintegrierte Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque isolée	die netzferne Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque en plein air	die Photovoltaikfreiflächenanlanlage, die Freilandphotovoltaikanlage, die Freiflächenphotovoltaikanlage
installation photovoltaïque raccordée au réseau	die netzgekoppelte Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque reliée au réseau	die netzgebundene Photovoltaikanlage
installation photovoltaïque sur le toit	die PV-Dachanlage
installation de production autonome (d'électricité)	die Eigenerzeugungsanlage (*el*)
installation de production décentralisée d'énergie	die dezentrale Energieerzeugungsanlage
installation de protection contre la foudre	die Blitzschutzanlage
installation raccordée au réseau	die Netzverbundanlage (*el*) (*Ggs.: Inselanlage*)
installation radioamateur	die Amateurfunkanlage
installation rapide	die Schnellinstallation (*Software*)
installation de réparation	die Reparaturinstallation (*Windows*)
installation par le réseau	die netzwerkbasierte Installation, die Installation über das Netzwerk
installation réussie	die erfolgreiche Installation
installation scriptée	die skriptgesteuerte Installation
installation en site isolé	die Inselanlage (*el*) (*Ggs.: Netzverbundanlage*)

installation solaire	die Solaranlage
installation standard	die Standardinstallation (*inf*)
installation subreptice	die unbemerkte Installation
installation non surveillée	die unbeaufsichtigte Installation (*inf*)
installation depuis le Web	die Online-Installation
installation de Windows non démarrable	die nicht startbare Windows-Installation
installations émettrices	die Sendeeinrichtungen (*pl/f*), die Sendeanlage
installations (*pl*) d'émission et de réception	die Sende- und Empfangseinrichtungen (*pl/f*)
installations (*pl*) réceptrices	die Empfangseinrichtungen (*pl/f*), die Empfangsanlage
installer une antenne	eine Antenne (*f*) errichten
installer par-dessus	d(a)rüber installieren (*inf*)
installer Linux sur du matériel Apple	Linux auf Apple-Hardware installieren
installer une mise à jour	ein Update einspielen
installer la nouvelle version par-dessus l'ancienne	die neue Version über die alte installieren
installer (s'!) sur l'ordinateur	sich auf dem Computer installieren (*Virus, Adware etc.*)
installer un pilote à l'aide d'un fichier INF	einen Treiber über eine INF-Datei installieren
installer un pilote après coup	einen Treiber nachinstallieren
installer un pilot ultérieurement	einen Treiber nachinstallieren
installer un programme en tant que service	ein Programm als Dienst installieren
installer une rustine	einen Patch einspielen
installer séparément	nachinstallieren (*Software*)
installer (s'!) subrepticement	sich unbemerkt installieren (*Virus, Adware etc.*)
installer ultérieurement	nachinstallieren (*Software*)
installer Windows depuis une clé USB	Windows vom USB-Stick installieren
installeur	das Installationsprogramm (*inf*), der Installationsassistent
installeur Web	das Webinstallationsprogramm (web installer)
instant de déclenchement	der Auslösezeitpunkt, der Triggerzeitpunkt
instant d'échantillonnage	der Abtastzeitpunkt
instant d'exécution	die Laufzeit (*runtime*) (*Ausführungsphase eines Programms*)
Institut allemand de normalisation	Deutsches Institut für Normung (DIN)
Institut européen des normes de télécommunication (IENT)	Europäisches Institut für Telekommunikationsstandards (ETSI)
Institut européen de technologie	Europäisches Technologie-Institut (EIT)
institut universitaire	das Hochschulinstitut
instruction	die Anweisung, der Befehl (*inf*)
instruction 64 bits	der 64-Bit-Befehl

instruction sans adresse der 0-Adressbefehl, der Nulladressbefehl (zero-address instruction)
instruction d'affectation die Zuweisungsanweisung (*inf*)
instruction sur bits der Bitbefehl (BMI)
instruction de boucle die Schleifenanweisung (*inf*)
instruction de chaîne der Stringbefehl (*Prozessor*)
instruction de chargement der Ladebefehl (*inf*)
instruction de chiffrement der Verschlüsselungsbefehl, der Kryptobefehl (*Prozessor*)
instruction composée die Verbundanweisung (compound statement)
instruction de copie die Kopieranweisung (*im Programm, z.B. x:=y*)
instruction de cryptage der Verschlüsselungsbefehl, der Kryptobefehl (*Prozessor*)
instruction de cryptage AES der AES-Kryptobefehl
instruction de décalage der Schiebebefehl (*inf*)
instruction déclarative die Deklarationsanweisung (*Programm*)
instruction de dépilage der POP-Befehl (*inf*)
instruction à deux adresses der Zweiadressbefehl (*inf*)
instruction d'écriture der Schreibbefehl
instruction d'empilage der PUSH-Befehl (*inf*)
instruction entrées-sorties die Ein/Ausgabeanweisung
instruction ineffective die Leeranweisung (NOP)
instruction inopérante die Leeranweisung (NOP)
instruction de lecture der Lesebefehl
instruction machine der Maschinenbefehl (*inf*)
instruction de manipulation de bits der Bitmanipulationsbefehl
instruction sur mots der Wortbefehl (*inf*)
instruction de non-opération die Leeranweisung (NOP)
instruction de préchargement (prefetch instruction) (*inf*)
instruction privilégiée der privilegierte Befehl (*inf*)
instruction de recherche der Suchbefehl (*inf*)
instruction de répétition die Wiederholungsanweisung (*inf*)
instruction de sabordage die Abbruchanweisung (abort statement)
instruction de saut die Sprunganweisung (*inf*)
instruction de sélection multiple die Mehrfachauswahlanweisung (*z.B. CASE in Pascal*)
instruction sérialisante der serialisierende Befehl (*CPU*)
instruction à simple adresse der Einadressbefehl (*inf*)
instruction à trois adresses der Dreiadressbefehl (*inf*)
instruction à trois opérandes der 3-Operanden-Befehl
instruction à trois registres der 3-Register-Befehl (*CPU*)
instruction vectorielle der Vektorbefehl (*Prozessor*)
instruction de virtualisation der Virtualisierungsbefehl (*Prozessor*)
instrument à aiguille das Zeigerinstrument
instrument à aiguilles croisées das Kreuzzeigerinstrument
instrument à aimant mobile das Drehmagnetinstrument
instrument à cadre mobile das Drehspulinstrument
instrument à cadres croisés das Kreuzspulinstrument
instrument à champ magnétique rotatif das Drehfeldinstrument
instrument à encastrer das Einbauinstrument (*Ggs.:* Aufbauinstrument)
instrument à fer mobile das Dreheiseninstrument
instrument à fil chaud das Hitzdrahtinstrument
instrument de mesure portable das tragbare Messinstrument
instrument de tableau das Schalttafelinstrument
instrument à thermocouple das Thermoinstrument
instrument à zéro central das Instrument mit Nullpunkt in der Mitte
instrument à zéro supprimé das Instrument mit unterdrücktem

Nullpunkt
instrumentation embarquée (embedded instrumentation)
intégrabilité die Integrierbarkeit (*math*)
intégrale abélienne das abelsche Integral
intégrale d'action das Phasenintegral (*phys*)
intégrale de chemin das Wegintegral (path integral)
intégrale sur un chemin fermé das Integral über einen geschlossenen Weg
intégrale de circulation das Umlaufintegral
intégrale de contour das Randintegral
intégrale de convolution das Faltungsintegral
intégrale curviligne das Kurvenintegral
intégrale définie das bestimmte Integral
intégrale double das Doppelintegral
intégrale d'échange das Austauschintegral
intégrale elliptique complète das vollständige elliptische Integral
intégrale eulérienne de première espèce das eulersche Integral erster Gattung
intégrale eulérienne de seconde espèce das eulersche Integral zweiter Gattung
intégrale fondamentale das Grundintegral
intégrale de Fourier das Fourier-Integral
intégrale impropre das uneigentliche Integral
intégrale indéfinie das unbestimmte Integral
intégrale inférieure das Unterintegral
intégrale de Joule das Grenzlastintegral ("I²t-Wert")
intégrale de ligne das Linienintegral
intégrale multiple das Mehrfachintegral
integrale à paramètres das Parameterintegral
intégrale de probabilité das Wahrscheinlichkeitsintegral
intégrale de recouvrement das Überlappungsintegral
intégrale riemannienne das riemannsche Integral
intégrale supérieure das Oberintegral
intégrale de surface das Oberflächenintegral
intégrale temporelle das Zeitintegral
intégrale de volume das Raumintegral
intégrateur inverseur der Umkehrintegrator
intégrateur de Miller der Miller-Integrator
intégrateur sommateur der Summationsintegrator
intégrateur système der Systemintegrator
intégration sur un chemin fermé die Integration über einen geschlossenen Weg
intégration de données die Datenintegration
integration numérique die numerische Integration (*math*)
intégration par parties die Teilintegration, die partielle Integration (*math*)
intégration terme à terme das gliedweise Integrieren (*Reihe*)
intégration véritable du Web die echte Webintegration (*Windows-Hilfe*)
intégré die integrierte Software
intégré à grande échelle hochintegriert
intégrer terme à terme gliedweise integrieren (*Reihe*)
intégrité des données die Datenintegrität
intégrité de signal die Signalintegrität
intelligence ambiante die Umgebungsintelligenz (ambiant intelligence)
intelligence artificielle (IA) die künstliche Intelligenz
intelligence en essaim die Schwarmintelligenz
intelligence répartie die verteilte Intelligenz
intelligibilité de la parole die Sprachverständlichkeit
intempéries (pl) die Unbilden (*pl*) der Witterung
intense intensiv (*z.B. Licht*)

intensificateur d'image rayons X der Röntgenbildverstärker
intensificateur de lumière résiduelle der Restlichtverstärker
intensité (de courant) die Stromstärke
intensité de champ die Feldstärke
intensité du champ électrique die elektrische Feldstärke
intensité de champ équivalente die Ersatzfeldstärke
intensité du champ magnétique die magnetische Feldstärke
intensité du champ parasitaire die Störfeldstärke
intensité de champ à la réception die Empfangsfeldstärke
intensité de champ reçue die Empfangsfeldstärke
intensité de démarrage der Anlaufstrom (*Motor*)
intensité énergétique die Strahlungsstärke (*W/sr*)
intensité imposée der eingeprägte Strom
intensité lumineuse die Lichtstärke (*cd*), die Helligkeit (*Oszilloskop*)
intensité maximale admissible die Strombelastbarkeit
intensité nominale der Nennstrom, die Nennstromstärke
interaction coulombienne die Coulomb-Wechselwirkung
interaction électromagnétique die elektromagnetische Wechselwirkung
interaction électrofaible die elektroschwache Wechselwirkung
interaction faible die schwache Wechselwirkung
interaction forte die starke Wechselwirkung
interaction gravitationnelle die Gravitation(swechselwirkung)
interaction hyperfine die Hyperfeinwechselwirkung
interagir wechselwirken (*phys*)
interblocage die Verklemmung (deadlock)
intercalaire mica die Glimmerzwischenscheibe
intercaler einfügen, zwischenschalten, einschleifen
intercepter abhören, abfangen (*Daten, Interrupts, Systemaufrufe etc.*)
intercepter un appel système einen Systemaufruf abfangen
intercepter et déchiffrer des communications téléphoniques Telefonate (pl/n)abhören und entschlüsseln
intercepter des données Daten (*pl/n*) abfangen
intercepter les erreurs d'exécution die Laufzeitfehler (*pl/m*) abfangen
intercepter une interruption einen Interrupt abfangen
intercepter des paquets Pakete (*pl/n*) abfangen (*inf*)
interception (de données) das Abfangen (*Daten*)
interchangeable austauschbar, (aus)wechselbar
interconnecter zusammenschalten, vernetzen
interconnexion die Zusammenschaltung, die Vernetzung, der Verbund (*EVU*)
interconnexion CCHT dos à dos die Gleichstromkurzkupplung
interconnexion dos à dos à courant continu die Gleichstromkurzkupplung
interconnexion sans fil die drahtlose Vernetzung
interconnexion (à) haut débit die Breitbandvernetzung
interconnexion des phases die Phasenverkettung
interconnexion (au) réseau die Netzwerkanbindung (*inf*)
interconnexion de réseaux die Netzkupplung (*EVU*), der Netzverbund (*! nicht "Netzkopplung" !*)
interconnexion de sites de production die Vernetzung von Produktionsstandorten
interconnexion de systèmes ouverts OSI (open systems interconnection)
interconnexion traversante die Siliziumdurchkontaktierung (through-silicon via TSV)
interdépendance des réglages die gegenseitige Abhängigkeit der Einstellungen
interdiction d'appels à l'arrivée die Anrufsperre (ICB)

("Schwiegermutterfunktion")
interdiction d'appels au départ die Sperrung abgehender Verbindungen (OCB)
interdiction de dépasser das Überholverbot (*StVO*)
interdiction de faire des copies das Kopierverbot
interdiction de faire demi-tour das Wendeverbot (*StVO*)
interdiction d'installer des antennes das Antennenverbot
interdiction des lampes à incandescence das Glühlampenverbot
interdiction de pose d'antennes das Antennenverbot
interdiction de téléphoner au volant das Handy-Verbot (*Kfz*)
interdictions de circuler die Fahrverbote (*pl/n*)
intérêt der Vorteil, der Zins
intérêts (*pl*) composés der Zinseszins
interface 3D die 3D-Schnittstelle
interface d'accès au réseau die Netzzugangsschnittstelle
interface d'administration die Administrationsschnittstelle
interface air die Luftschnittstelle, die Funkschnittstelle (*Mobiltelefonnetz*)
interface d'appel die Aufrufschnittstelle (*inf*)
interface applicative uniforme die Anwendungsprogrammierschnittstelle (API)
interface audionumérique die Digitaltonschnittstelle, die digitale Audioschnittstelle (DAI)
interface banque de données die Datenbankschnittstelle
interface bidirectionnelle die bidirektionale Schnittstelle
interface bifilaire die Zweidrahtschnittstelle
interface binaire d'applications die Binärschnittstelle (ABI)
interface à boucle de courant die Stromschnittstelle, die Stromschleifenschnittstelle
interface de boucle locale die Schleifenschnittstelle (loopback interface)
interface bus die Busschnittstelle
interface bus de terrain die Feldbusschnittstelle
interface cassette der Kassettenport
interface chaise-clavier (ICC) der Benutzer / die Benutzerin (*Jargon*)
interface de commande gestuelle die Gestensteuerungsoberfläche
interface de communication die Kommunikationsschnittstelle
interface de configuration die Konfigurationsschnittstelle, die Konfigurationsoberfläche
interface de configuration basée sur navigateur die browserbasierte Konfigurationsschnittstelle
interface sans contact die Kontaktlos-Schnittstelle
interface CPL die PLC-Schnittstelle
interface à débit de base (IDB) der Basisanschluss (BRI) (*ISDN*)
interface à débit primaire (IDP) der Primärmultiplexanschluss (PRI) (*ISDN*)
interface (à) deux fils die 2-Draht-Schnittstelle, die Zweidrahtschnittstelle
interface de diagnostic die Diagnoseschnittstelle (*OBD*)
interface non documentée die undokumentierte Schnittstelle
interface de données à haut débit die schnelle Datenschnittstelle
interface double canal die 2-Kanal-Schnittstelle, die Zweikanalschnittstelle
interface d'entrée/sortie die I/O-Schnittstelle
interface d'E/S die I/O-Schnittstelle
interface espion die Schnüffelschnittstelle
interface d'essai die Testschnittstelle
interface d'export die Exportschnittstelle (*inf*)
interface d'extension die Erweiterungsschnittstelle

interface fibre optique	die Glasfaserschnittstelle
interface de gestion	die Verwaltungsoberfläche (management interface)
interface gestuelle	die Gestenschnittstelle
interface guitare numérique	die digitale Gitarrenschnittstelle
interface GPS	die GPS-Schnittstelle
interface graphique 3D	die 3D-Grafikschnittstelle
interface héritée	die Altschnittstelle (COM/LPT)
interface homme-machine (IHM)	die Mensch-Maschine-Schnittstelle (HMI)
interface d'import	die Importschnittstelle (*inf*)
interface imprimante	die Druckerschnittstelle
interface infrarouge	die Infrarotschnittstelle
interface d'installation	die Installationsoberfläche
interface d'interception	die Abhörschnittstelle (*für die Geheimdienste*)
interface de jeu	die Spieleschnittstelle
interface de ligne	die Leitungsschnittstelle
interface de ligne de commande	die Befehlszeilenschnittstelle, die Kommandozeilenschnittstelle
interface logicielle	die Softwareschnittstelle
interface de maintenance	die Wartungsschnittstelle
interface matérielle	die Hardwareschnittstelle
interface mémoire	die Speicherschnittstelle
interface mémoire 256 bits	die 256-Bit-Speicheranbindung
interface mémoire double canal	die 2-Kanal-Speicheranbindung (dual channel memory interface)
interface micrologicielle extensible unifiée	UEFI (unified extensible firmware interface)
interface moniteur	die Monitorschnittstelle
interface multifenêtre	die Mehrfensteroberfläche (*inf*)
interface multifonction	die Multifunktionsschnittstelle
interface multimédia	die Multimediaschnittstelle (*z.B. DirectX*)
interface multiprotocole	die Multiprotokollschnittstelle
interface muscle-machine	die Muskel-Computer-Schnittstelle (MuCI)
interface muscle-ordinateur	die Muskel-Computer-Schnittstelle (MuCI)
interface navigateur	die Browser-Schnittstelle
interface OBD	die OBD-Schnittstelle (*Kfz*)
interface ouverte	die offene Schnittstelle
interface de paiement	die Bezahlschnittstelle
interface parallèle bidirectionnelle	die bidirektionale Parallelschnittstelle
interface de passerelle commune (IPC)	CGI (common gateway interface)
interface de périphérique	die Geräteschnittstelle (device interface)
interface de pilotage	die CAT-Schnittstelle (Transceiver)
interface processeur	die Prozessorschnittstelle
interface de programmation	die Programmierschnittstelle
interface de programmation 3D	die 3D-Programmierschnittstelle, die 3D-API
interface de programmation d'applications	die Anwendungsprogrammierschnittstelle (API)
interface de programmation d'applications Web	die Web-API (web application programming interface)
interface de programmation in situ	die ISP-Schnittstelle

interface de programmation multimédia die Multimediaprogrammierschnittstelle
interface de programmation Web die Web-API (web application programming interface)
interface propriétaire die herstellerspezifische Schnittstelle
interface de protocole die Protokollschnittstelle
interface quantique die Quantenschnittstelle
interface radio die Luftschnittstelle, die Funkschnittstelle (*Mobiltelefonnetz*)
interface de recherche die Suchschnittstelle
interface réseau die Netzwerkschnittstelle
interface de sécurité die Sicherheitsschnittstelle
interface série die serielle Schnittstelle
interface série haute vitesse die serielle Hochgeschwindigkeitsschnittstelle
interface série paramétrable die parametrierbare serielle Schnittstelle
interface série (à) trois fils die serielle 3-Draht-Schnittstelle
interface série virtuelle die virtuelle serielle Schnittstelle
interface standard die Standardschnittstelle
interface tactile capacitive die kapazitive Berührungsschnittstelle
interface de télémaintenance die Fernwartungsschnittstelle
interface thermique die Wärmeschnittstelle
interface à tuiles die Kacheloberfläche (*Windows 8*)
interface USB supportant le mode hôte die hostfähige USB-Schnittstelle
interface utilisateur die Benutzerschnittstelle, die Benutzeroberfläche, die Bedieneroberfläche (UI)
interface utilisateur auto-explicative die selbsterklärende Benutzeroberfläche
interface utilisateur basée sur navigateur die browserbasierte Benutzeroberfläche
interface utilisateur bien structurée die gut strukturierte Bedienoberfläche, die aufgeräumte Bedienoberfläche
interface utilisateur claire die übersichtliche Benutzeroberfläche
interface utilisateur dépassée die altbackenene Bedienoberfläche (*ugs*)
interface utilisateur à distance die Fernbedienoberfläche (remote user interface RUI)
interface utilisateur sans fioritures die schnörkellose Benutzeroberfläche
interface utilisateur graphique (IUG) die grafische Benutzerschnittstelle, die grafische Benutzeroberfläche, die grafische Bedienoberfläche (GUI)
interface utilisateur multilingue die mehrsprachige Benutzeroberfläche, die mehrsprachige Benutzerschnittstelle (MUI)
interface utilisateur programmable die programmierbare Benutzeroberfläche
interface utilisateur propriétaire die proprietäre Benutzeroberfläche, die "hauseigene" Benutzeroberfläche
interface utilisateur remaniée die überarbeitete Benutzeroberfläche

interface utilisateur spartiate — die spartanische Bedienoberfläche
interface utilisateur surchargée — die überladene Bedienoberfläche, die überfrachtete Bedienoberfläche
interface utilisateur textuelle — die zeichenorientierte Benutzerschnittstelle (TUI)
interface utilisateur textuelle rudimentaire — die rudimentäre textbasierte Bedienoberfläche
interface utilisateur vieillotte — die altmodische Bedienoberfläche
interface utilisateur vocale — die sprachbasierte Benutzerschnittstelle (VUI)
interface vidéo numérique — die digitale Videoschnittstelle (DVI)
interface virtuelle — die virtuelle Schnittstelle
interface vocale — die Sprachschnittstelle
interface Web — die Webschnittstelle (web interface)
interface WiFi — die WLAN-Schnittstelle
interférence due au canal voisin — die Nachbarkanalstörung
interférence sur canal commun — die Gleichkanalstörung
interférence constructive — die konstruktive Interferenz
interférence destructive — die destruktive Interferenz
interférence électromagnétique (IEM) — die elektromagnetische Beeinflussung (EMI)
interférence électromagnétique intentionnelle — der elektromagnetische Angriff, die absichtliche elektromagnetische Störung (intentional electromagnetic interference IEMI)
interférence de faisceaux multiples — die Vielstrahlinterferenz (*opt*)
interférence intersymbole — die Intersymbolstörung, das Symbolübersprechen (ISI)
interférence mutuelle — die gegenseitige Beeinflussung (EMV)
interférence quantique — die Quanteninterferenz
interférence entre les pixels — das Pixelübersprechen (pixel crosstalk)
interférence de rayons X — die Röntgen(strahl)interferenz
interference entre symboles (IES) — die Intersymbolstörung, das Symbolübersprechen (ISI)
interférence par trajets multiples — die Mehrwegeinterferenz
interférences (*pl*) d'égale épaisseur — die Interferenzen (*pl/f*) gleicher Dicke
interférences (*pl*) d'égale inclinaison — die Interferenzen (*pl/f*) gleicher Neigung
interférences électromagnétiques intentionnelles (IEMI) — die absichtlich erzeugten elektromagnetischen Störungen (IEMI)
interférences (*pl*) radio — die Rundfunkstörungen (*pl/f*) (BCI)
interférences (*pl*) télé — die Fernsehempfangsstörungen (*pl/f*) (TVI)
interféreur — das Störsignal (*RX*)
interféromètre de Fabry-Perot — das Fabry-Perot-Interferometer
interféromètre (à) laser — das Laserinterferometer
interféromètre quantique supraconducteur — das supraleitende Quanteninterferometer (SQUID)
interférométrie à très longue base — die Langbasisinterferometrie (VLBI)
interfrange — der Streifenabstand (*Interferenz*)
intergiciel — (middleware)
interharmonique — die gebrochenzahlige Oberschwingung,

die Zwischenharmonische
interlettrage der Zeichenabstand (*Text*)
interlignage der Zeilenabstand (*Text*)
interlocuteur der Ansprechpartner, der Gesprächspartner
interlocutrice die Anpsrechpartnerin, die Gesprächspartnerin
intermittence des sources d'énergie renouvelables
das schwankende Energiedargebot der erneuerbaren Energiequellen
internaute der Surfer / die Surferin (*Internet*)
internaute allergique à la publicité der gegen Werbung allergische Surfer (*ugs*)
internaute averti der erfahrene Internetnutzer
internaute avertie die erfahrene Internetnutzerin
internaute sur canapé der Sofasurfer / die Sofasurferin (*Jargon*)
internaute sans fil der Mobilinternetnutzer / die Mobilinternetnutzerin (wireless internet user)
internaute inquiété(e) der verunsicherte Internetnutzer / die verunsicherte Internetnutzerin
internaute intensif der Vielsurfer
internaute intensive die Vielsurferin
internaute naïf der ahnungslose Internetnutzer
internaute naïve die ahnungslose Internetnutzerin
internaute lambda Otto Normalsurfer / Klara Normalsurferin (*Jargon*)
internaute occasionnel der Gelegenheitssurfer, der Wenigsurfer
internaute occasionnelle die Gelegenheitssurferin, die Wenigsurferin
internaute aux tempes argentées der Silbersurfer
internaute transparent der gläserne Surfer (*Internet*)
internaute du troisième âge der Seniorsurfer / die Seniorsurferin
internet sans barrières das barrierefreie Internet
internet par ballons das Balloninternet
internet par câble das Kabelinternet
internet sur le câble das Kabelinternet
internet à deux vitesses das Zweiklasseninternet, das 2-Klassen-Internet,
das Internet der zwei Geschwindigkeiten
internet de l'énergie das Internet der Energie (IoE)
internet dans l'espace das Weltrauminternet
internet depuis l'espace das Internet aus dem Weltraum
internet à haut débit das Hochgeschwindigkeitsinternet, das schnelle Internet, das Breitbandinternet
internet interplanétaire das interplanetarische Internet (IPN)
internet à large bande das Breitbandinternet
internet par liaison satellitaire das Satelliteninternet
internet mobile ultrarapide das superschnelle mobile Internet (*ugs*)
internet des objets (IdO) das Internet der Dinge (IoT)
internet participatif das Mitmachinternet
internet à péage das mautpflichtige Internet
internet par la prise électrique das Internet aus der Steckdose (*PLC*)
internet quantique das Quanteninternet
internet par satellite das Satelliteninternet, das satellitengestützte Internet
internet sur le secteur (*CPL*) das Internet aus der Steckdose (*PLC*)
internet spatial das Weltrauminternet
internet temps réel das Echtzeitinternet
internet de tout IoE (internet of everything)
internet vierge de toute publicité das werbefreie Internet

interphone®	die Gegensprechanlage
interphone® de surveillance bébé	das Babyphon®
interpolation des couleurs	die Farbinterpolation (*phot*)
interpolation de Lagrange	die Lagrange-Interpolation
interpolation lagrangienne	die Lagrange-Interpolation
interpolation des lignes	die Zeileninterpolation (*TV*)
interpolation linéaire	die lineare Interpolation
interpolation de Newton	die Newton-Interpolation
interpolation newtonienne	die Newton-Interpolation
interpolation polynomiale	die Interpolation durch Polynome, die Polynominterpolation
interpolation quadratique	die quadratische Interpolation
interpolation par splines	die Spline-Interpolation (*math*)
interpolation trigonométrique	die trigonometrische Interpolation
interpoler	interpolieren
interposer	zwischenschalten
interposeur	der Interposer (*Umverdrahtung*)
interprétation de Copenhague	die Kopenhagener Deutung (*phys*)
interprète	der Dolmetscher / die Dolmetscherin
interpréteur	der Interpreter (*inf*)
interpréteur BASIC	der BASIC-Interpreter
interpréteur de code-octet	der Bytecode-Interpreter
interpréteur de commandes	der Befehlsinterpreter (*inf*)
interpréteur de formules	der Formelinterpreter
interpréteur d'instructions	der Befehlsinterpreter (*inf*)
interpréteur JavaScript	der Javascript-Interpreter
interpréteur de la ligne de commande	der Befehlszeileninterpreter, der Kommandozeileninterpreter (CLI)
interpréteur de p-code	der P-Code-Interpreter (*interpretiert den vom P-Code-Compiler erzeugten P-Code*)
interpréteur Postscript libre	der freie Postscript-Interpreter
interpréteur de scripts	der Skriptinterpreter
interrogeable	abfragbar (*Messwerte etc.*)
interrogeable à distance	fernabfragbar
interrogation	die Abfrage (polling)
interrogation d'une banque de données	die Datenbankabfrage
interrogation à distance	die Fernabfrage
interrogation S.M.A.R.T.	die SMART-Abfrage (*Festplatte*)
interroger	abfragen (*Messwerte etc.*)
interrompre (s'!)	abreißen (*Funkverbindung*)
interrompre le déroulement du programme	den Programmablauf unterbrechen (*inf*)
interrompre une installation	eine Installation abbrechen
interrupteur basculant	der Wippenschalter
interrupteur à bascule	der Wippenschalter
interrupteur à bouton-poussoir	der Druckknopfschalter, der Drucktastenschalter (*Ausschalter*)
interrupteur à clé	der Schlüsselschalter
interrupteur de configuration	der DIP-Schalter, das "Mäuseklavier"
interrupteur crépusculaire	der Dämmerungsschalter
interrupteur culbuteur	der Kippschalter
interrupteur DIP	der DIP-Schalter, das "Mäuseklavier"
interrupteur (de) fin de course	der End(lagen)schalter
interrupteur à flotteur	der Schwimmerschalter
interrupteur général	der Hauptschalter
interrupteur à glissière	der Schiebeschalter
interrupteur à haute tension	der Hochspannungsschalter
interrupteur horaire	die Schaltuhr
interrupteur à lame(s) souple(s) (ILS)	das Reed-Relais

interrupteur à levier der Hebelschalter
interrupteur marche-arrêt der Ein-Aus-Schalter
interrupteur mécanique de protection en écriture der mechanische Schreibschutzschalter (*USB-Stick etc.*)
interrupteur à mercure der Quecksilberschalter
interrupteur à molette der Rändelradschalter
interrupteur optique der optische Schalter
interrupteur à pédale der Fußschalter (*el*)
interrupteur pompiers der Feuerwehrschalter (*in der PV-Anlage*)
interrupteur principal der Hauptschalter
interrupteur de protection en écriture der Schreibschutzschalter (*USB-Stick etc.*)
interrupteur de puissance der Leistungsschalter (*Industrie*)
interrupteur rotatif der Drehschalter
interrupteur (de) secteur der Netzschalter (*230 V*)
interrupteur-sectionneur der Lasttrennschalter, der "Lasttrenner"
interrupteur-sectionneur en coffret der gekapselte Lasttrennschalter
interrupteur-sectionneur à fusibles der Sicherungslasttrennschalter
interrupteur sensible der Mikroschalter
interrupteur statique de puissance das elektronische Lastrelais (*mit Thyristor oder Triac*)
interrupteur tétrapolaire der vierpolige Schalter
interrupteur thermostatique der Thermoschalter
interrupteur à tirette der Zugschalter
interrupteur trembleur der wagnersche Hammer (*el*)
interrupteur tripolaire der dreipolige Schalter
interruption die Unterbrechung, der Interrupt, der Abbruch (*Datenübertragung*)
interruption d'alimentation électrique die Unterbrechung der Stromversorgung
interruption de basse priorité der niedrig priorisierte Interrupt, der Interrupt niedriger Priorität
interruption du Bios der BIOS-Interrupt
interruption en cascade der kaskadierte Interrupt
interruption de haute priorité der hoch priorisierte Interrupt, der Interrupt hoher Priorität
interruption imbriquée der verschachtelte Interrupt
interruption logicielle der Software-Interrupt
interruption masquable der maskierbare Interrupt
interruption non masquable der nicht maskierbare Interrupt (NMI)
interruption masquée der maskierte Interrupt
interruption matérielle der Hardware-Interrupt
interruption partagée der gemeinsam genutzte Interrupt (shared interrupt)
interruption prioritaire der Vorzugsinterrupt
interruption de priorité inférieure der Interrupt niedrigerer Priorität (*Vergleich*)
interruption de priorité supérieure der Interrupt höherer Priorität (*Vergleich*)
interruption publicitaire die Werbeunterbrechung (*TV*)
interruption retardée der verzögerte Interrupt
interruption signalée par message MSI (message signaled interrupt)
interruption du système der Systeminterrupt
interruption totale des radiocommunications der Ausfall aller Funkverbindungen (radio blackout)
interruption vectorisée der vektorisierte Interrupt, der Vektorinterrupt

intersection (d'ensembles) der Durchschnitt (*von Mengen*), die Schnittmenge (*math*)
intervalle de confiance das Konfidenzintervall
intervalle de convergence das Konvergenzintervall (*math*)
intervalle fermé das abgeschlossene Intervall (*math*)
intervalle de garde das Schutzband (*Funk*)
intervalle d'intégration das Integrationsintervall
intervalle de maintenance das Wartungsintervall
intervalle ouvert das offene Intervall (*math*)
intervalle partiel das Teilintervall (*math*)
intervalle pur das reine Intervall (*mus*)
intervalle semi-ouvert das halboffene Intervall (*math*)
intervalle de suppression die Austastlücke (*TV*)
intervalle tempéré das temperierte Intervall (*mus*)
intervalle de temps das Zeitintervall
intervertir les fils die Drähte vertauschen
intimité numérique die digitale Intimsphäre
intrication quantique die Quantenverschränkung
intrication de trois particules die 3-Teilchen-Verschränkung (*GHZ*)
intrinsèquement sûr eigensicher (*el*)
introduire la carte SIM die SIM-Karte einlegen
introduire une fréquence eine Frequenz (*f*) eingeben (*Tastatur*)
introduire des logiciels malveillants dans le système Schadsoftware in das System einschleppen
introduire (s'!) dans un réseau WiFi non protégé in ein ungeschütztes WLAN eindringen
intrus der Bandeindringling (*Amateurfunk*)
intrusion système der Systemeinbruch (*inf*)
invariant invariant, die Invariante (*math, inf*)
invariant de boucle die Schleifeninvariante (*inf*)
invasion virale der Virenbefall (*inf*)
inventer erfinden
inventeur / inventrice der Erfinder / die Erfinderin
invention die Erfindung
inverse der Kehrwert
inversement proportionnel umgekehrt proportional
inverser l'aimantation ummagnetisieren
inverser la charge umladen (Ladung umkehren) (*phys*)
inverser logiquement negieren (*Logik*)
inverser la polarité umpolen (*el*)
inverser la sélection die Markierung umkehren (*Windows*)
inverser le sens du courant die Stromrichtung umkehren
inverseur der Inverter (*inf*), der Wechsler (*Relais*)
inverseur de tension der Spannungsinverter (*Ladungspumpe zur Erzeugung einer neg. Vorspannung*)
inversion de l'aimantation das Ummagnetisieren
inversion de la bande latérale die Seitenbandumkehr
inversion de Brunhes-Matuyama die Brunhes-Matuyama-Umkehr (*Erdmagnetfeld*)
inversion de champ die Feldumkehr
inversion de charge das Umladen, die Ladungsumkehr (*phys*)
inversion du courant anodique die Anodenstromumkehr (*Tetrode*)
inversion de matrice die Matrixinversion, die Matrizeninversion
inversion de phase die Phasenumkehr
inversion de polarité (*el*) die Verpolung, die Umpolung, das Umpolen
inversion de polarité (*géomagn*) der Polsprung, die Brunhes-Matuyama-Umkehr (*Erdmagnetfeld*)
inversion de population die Besetzungsinversion (*phys*)

inversion par rapport au cercle unité — die Inversion am Einheitskreis (*math*)
inversion du sens du flux d'énergie — die Umkehr der Energieflussrichtung (*bei dezentraler Einspeisung*)
inversion du signe — die Vorzeichenumkehr
inversion au sol — die Bodeninversion (*meteo*)
inversion thermique — die Inversionswetterlage
investigateur numérique — der IT-Forensiker
investigation numérique légale — die IT-Forensik
investigatrice numérique — die IT-Forensikerin
investissement judicieux au niveau écologique — die ökologisch sinnvolle Investition
inviolable — nicht brechbar, nicht "knackbar" (*Verschlüsselung*)
invitation à transmettre — die Aufforderung zu senden (*CW: k*), (poll) (*PR*)
invité — der Gast (*inf*)
invite de commande — die Eingabeaufforderung (prompt)
invite de commande administrative — die administrative Eingabeaufforderung
invite de commande en mode sans échec — der abgesicherte Modus mit Eingabeaufforderung (*Windows*)
invite de démarrage — der Boot-Prompt
invite DOS — der DOS-Prompt
invite MS-DOS — die MS-DOS-Eingabeaufforderung
invoquer — aufrufen (*inf*)
iode — das Iod (I) (*früher: Jod*)
ion hydrogène — das Wasserstoffion
ion métallique — das Metallion
ion multichargé — das mehrfach geladene Ion
ionisation par choc — die Stoßionisation
ionisation par collision — die Stoßionisation
ionisation par impact — die Stoßionisation
ionosonde — die Ionosonde
ionosphère — die Ionosphäre
IPAO — ingénerie de processus assistés par ordinateur
iris résonnant — die Resonanzblende (*Wellenleiter*)
irréductible — unzerlegbar (*math*)
irrégularités alignées sur le champ magnétique terrestre — FAI (field aligned irregularities) (*Funk*)
irrégulier — unregelmäßig
isolant — nichtleitend, isolierend, der Nichtleiter, der Isolator (*Ggs.:* Leiter), der Dämmstoff
isolant topologique — der topologische Isolator
isolant sonore — der Schallschluckstoff
isolant thermique — der Wärmedämmstoff
isolateur — isolierend, der Isolator (*Bauteil*)
isolateur d'ancrage — der Abspannisolator
isolateur d'antenne — der Antennenisolator
isolateur central — der Mittenisolator (*Dipolantenne*)
isolateur de clôture (à bestiaux) — der Weidezaunisolator
isolateur composite — der Verbundisolator (*el*)
isolateur d'extrémité — der Endisolator (*Antenne*)
isolateur galvanique USB — der USB-Trenner
isolateur de hauban — der Pardunenisolator (*Vermeiden parasitärer Resonanzen*)
isolateur haute tension — der Hochspannungsisolator

isolateur pour lignes aériennes der Freileitungsisolator
isolateur numérique à barrière capacitive der Digitalisolator mit kapazitiver Trennung
isolateur numérique capacitif der kapazitive Digitalisolator
isolateur numérique multicanal der Mehrkanaldigitalisolator
isolateur en procelaine der Porzellanisolator (*el*)
isolateur terminal der Endisolator (*Antenne*)
isolateur de traversée der Durchführungsisolator (*el*)
isolation das Isolieren (*Vorgang*)
isolation acoustique die Schalldämmung (*Vorgang*)
isolation sonore der Schallschutz (*Vorgang*)
isolation thermique die Wärmeisolierung, die Wärmedämmung (*Vorgang*)
isolation par tranchée peu profonde die flache Grabenisolation (shallow trench isolation STI)
isolation par tranchée profonde die tiefe Grabenisolation (deep trench isolation DTI)
isolé par air luftisoliert
isolé galvaniquement galvanisch getrennt
isolé de la masse gegen Masse isoliert, massefrei, schwimmend
isolé de la terre gegen Erde isoliert, erdfrei, schwimmend
isolement die Isolierung, die Isolation (*Luft, Papier, Kunststoff etc.*)
isolement acoustique die Schalldämmung (*Ergebnis*)
isolement galvanique die galvanische Trennung (*Ergebnis*)
isolement entre spires die Windungsisolation (*Ergebnis*)
isolement thermique die Wärmedämmung, die Wärmeisolierung (*Ergebnis*)
isolement thermique extérieur die äußere Wärmedämmung, die Außenwärmedämmung, die Außendämmung (*Ergebnis*)
isolement thermique intérieur die innere Wäremedämmung, die Innenwärmedämmung, die Innendämmung (*Ergebnis*)
isoler la variable x nach der Variablen x auflösen
isoloir die Wahlkabine (*pol*)
issue (de la boucle) der Schleifenausgang (*inf*)
itinéraire cyclable de grande randonnée der Fernradweg
itinéraire cyclable européen der Europaradweg
itinéraire de délestage die Entlastungsstrecke (*Verkehr*)
itinérance de données das Datenroaming (*Mobiltelefon*)
itinérance par inadvertance das versehentliche Roaming (*in Grenznähe*)
itinérance internationale das weltweite Roaming (*Mobiltelefon*)
itinérance involontaire das unbeabsichtigte Roaming (*in Grenznähe*)
itinérance paneuropéenne das europaweite Roaming (*Mobiltelefon*)
itinérance ultramarine das Überseeroaming
itinérance vocale das Sprachroaming (*Mobiltelefon*)
ivresse de l'information der Informationsrausch

jacobien die Funktionaldeterminante, die jacobische Determinante
jacobienne die Funktionalmatrix
jailbreak attaché (tethered jailbreak)
jailbreak non attaché (untethered jailbreak)
jaillir überspringen (*Funke*)
jaillissement d'étincelles das Überspringen von Funken
jambe de force die Strebe, der Unterzug (*Yagi-Antenne*)
jante die Felge
jante à double paroi die Hohlkammerfelge (*Fahrrad*)

jante voilée	die Felge mit Seitenschlag ("Acht")
jardin clôturé	der ummauerte Garten (*Internet*)
jargon des cibistes	der CB-Jargon
jargon SMS	der SMS-Jargon
jargon radioamateur	der Funkerjargon (*Amateurfunk*)
jargon spécialisé	das "Fachchinesisch"
jargon du Web	der Netzjargon (*Internet*)
jauge d'avancement	die Fortschrittsanzeige (*inf*)
jauge de batterie	der Batterieladungsmesser (*Ah-Bilanz: Ladung/Entladung*)
jauge de charge	die Ladestandsanzeige (*Akkumulator*)
jauge de contrainte	der Dehnungsmessstreifen (DMS)
jauge de courant	der Stromfühler (*IC*)
jauge de défragmentation	die Defragmentierungsanzeige
jauge d'encre	die Tintenstandsanzeige (*Drucker*)
jauge d'extensiométrie	der Dehnungsmessstreifen (DMS)
jauge à ionisation	das Ionisationsmanometer
jauge de niveau d'huile	der Ölpeilstab (*Kfz*)
jauge de remplissage	die Füllstandsanzeige (*CD/DVD-Brennprogramm*)
je-sais-tout du forum	der Forumsklugscheißer (*vulg*)
jeton d'accès administrateur	das Administratorzugriffstoken
jeton d'authentification	das Authentifizierungstoken
jeton NFC	das NFC-Token
jets (pl) d'eau	das Strahlwasser (*IP X5*)
jeu en 3D	das 3D-Spiel
jeu 3D gourmand en matériel	das hardwarehungrige 3D-Spiel
jeu d'accus	der Akkusatz, der Batteriesatz (*Akkus*)
jeu à activation obligatoire	das Spiel mit Aktivierungszwang
jeu d'arcade	das Arcade-Spiel
jeu d'argent en ligne	das Online-Geldspiel
jeu d'armatures	das Plattenpaket (*Drehkondensator*)
jeu de balises d'internationalisation	ITS (internationalization tag set)
jeu de barres	die Sammelschienen (*pl/f*), das Sammelschienensystem (*el*)
jeu de baston	das Prügelspiel (*z.B. Street Fighter*)
jeu de bobines	der Spulensatz
jeu de câbles	der Kabelsatz
jeu de caractères 7 bits	der 7-Bit-Zeichensatz
jeu de caractères alphanumériques	der alphanumerische Zeichensatz
jeu de caractères ASCII	der ASCII-Zeichensatz
jeu de caractères à deux octets	der Doppelbyte-Zeichensatz (DBCS)
jeu de caractères (à) double octet	der Doppelbyte-Zeichensatz (DBCS)
jeu de caractères étendu	der erweiterte Zeichensatz
jeu de caractères mono-octet	der Einbyte-Zeichensatz (SBCS)
jeu de caractères multi-octet	der Mehrbyte-Zeichensatz (MBCS)
jeu de caractères à simple octet	der Einbyte-Zeichensatz (SBCS)
jeu de caractères Unicode	der Unicode-Zeichensatz
jeu de cartes (perforées)	das Kartendeck (*Lochkarten*)
jeu de circuits	der Chipsatz (chipset)
jeu de circuits CPL	der PLC-Chipsatz
jeu de circuits GPS	der GPS-Chipsatz
jeu de clés polygonales	der Ringschlüsselsatz
jeu de commandes	der Befehlssatz (*Modem*)
jeu de composants	der Chipsatz (chipset)
jeu de console	das Konsolenspiel
jeu de course automobile	das Autorennspiel
jeu de données	der Datensatz (*Datenbank*)

jeu de données d'essai	die Testdaten (*pl/n*)
jeu éducatif	das Lernspiel
jeu à effets 3D	das Spiel mit 3D-Effekten, das 3D-Effekt-Spiel
jeu d'équations	der Satz von Gleichungen
jeu de filtres	der Filtersatz
jeu de hasard en ligne	das Online-Glücksspiel
jeu d'infiltration	das Schleichspiel (stealth game)
jeu d'instructions 64 bits	der 64-Bit-Befehlssatz
jeu d'instructions configurable	der konfigurierbare Befehlssatz
jeu d'instructions étendu	der erweiterte Befehlssatz (*Prozessor*)
jeu d'instructions orthogonal	der orthogonale Befehlssatz (*Prozessor*)
jeu d'instructions à trois opérandes	der 3-Operanden-Befehlssatz
jeu inutile	der Gang, das Spiel (*mech*)
jeu jouable en résolution native	das in nativer Auflösung spielbare Spiel
jeu en ligne	das Online-Spiel
jeu en ligne massivement multijoueur	das Massen-Mehrspieler-Online-Spiel(MMOG)
jeu sur mobile	das Handy-Spiel
jeu mort	der Gang, das Spiel (*mech*)
jeu par navigateur	das Browser-Spiel
jeu en nuage	(cloud gaming)
jeu d'occasion	das Gebrauchtspiel
jeu occasionnel	das Gelegenheitsspiel (casual game)
jeu sur ordinateur	das Computerspiel
jeu d'outils	der Werkzeugsatz (toolkit)
jeu de paramètres	der Parametersatz
jeu de pignons	das Ritzelpaket (*Kettenschaltung*)
jeu de piles	der Batteriesatz (*Primärzellen*)
jeu de polices	der Schriftartensatz (font set)
jeu de puces	der Chipsatz (chipset)
jeu de puces WiFi	der WLAN-Chipsatz
jeu de radians	der Radialsatz (*GP-Antenne*)
jeu en réalité augmentée	das AR-Spiel (augmented reality game)
jeu de réalité virtuelle	das VR-Spiel
jeu de registres	der Registersatz (*Prozessor*)
jeu en réseau	das Netzwerkspiel
jeu de rôle en ligne	das Online-Rollenspiel (ORPG)
jeu de rôle en ligne massivement multijoueur	das Massen-Mehrspieler-Online-Rollenspiel (MMORPG)
jeu de sauvegarde	der Sicherungssatz (backup set)
jeu de selfs	der Spulensatz
jeu à somme nulle	das Nullsummenspiel
jeu de soupape	das Ventilspiel
jeu de stratégie 3D temps réel	das 3D-Echtzeitstrategiespiel
jeu de stratégie en ligne	das Online-Strategiespiel
jeu de stratégie multijoueur	das Mehrspielerstrategiespiel
jeu de stratégie résultant	der Richtlinienergebnissatz (resultant set of policy RSoP)
jeu de stratégie temps réel (STR)	das Echtzeitstrategiespiel (RTS)
jeu sur téléphone portable	das Handy-Spiel
jeu de tir	das Ballerspiel (shooter game) (*ugs*)
jeu de tir à la première personne	FPS (first-person shooter)
jeu de tir en vue subjective	FPS (first-person shooter)
jeu de transformation	der Umbausatz
jeu vidéo	das Videospiel
jeu vidéo en ligne	das Online-Videospiel

jeu violent	das Killerspiel
jeune pousse de l'université	die Universitätsausgründung (spin-off)
Jeunes sur l'Air (*Amateurfunk*)	YOTA (Youngsters On The Air)
JO	Journal officiel, Jeux olympiques
joignabilité	die Erreichbarkeit (*tel*)
joint	die Dichtung, die Verbindung
joint de blindage	die Abschirmdichtung (*EMV*)
joint en caoutchouc	die Gummidichtung
joint de cardan	das Kardangelenk
joint de culasse	die Zylinderkopfdichtung
joint CEM	die EMV-Dichtung
joint de soudure	die Schweißnaht
jointure métallo-caoutchouc	das Schwingmetall
jonction	die Verbindung, die Sperrschicht, der Übergang
jonction à effet tunnel magnétique	der magnetische Tunnelübergang (MTJ)
jonction froide	die Vergleichsstelle (*Thermoelement*)
jonction Josephson	der Josephson-Kontakt
jonction métal-semiconducteur	der Metall-Halbleiter-Kontakt, der Metall-Halbleiter-Übergang
jonction PN	der PN-Übergang
jonction Schottky	der Schottky-Kontakt
jonction soudée	die Lötverbindung
jonction tunnel	der Tunnelkontakt
jonction tunnel magnétique	der magnetische Tunnelübergang (MTJ)
joue de bobine	der Spulenflansch
jouet électronique	das Elektronikspielzeug
joueur en ligne / joueuse en ligne	der Online-Spieler / die Online-Spielerin
jour du dépassement global	der Ökoschuldentag (earth overshoot day)
jour intercalaire	der Schalttag (29. Februar)
jour sidéral	der Sterntag (*astro*)
jour solaire moyen	der mittlere Sonnentag
journal	protokolliert (*BOOTLOG.TXT*) (*Windows*)
journal d'appel(s)	die Anrufliste (call log) (*tel*)
journal de bord	das Logbuch (*Funk*), das Stationstagebuch
journal de bord informatisé	das Computerlog, das Logbuchprogramm, das papierlose Logbuch (*Amateurfunk*)
journal des évènements	das Ereignisprotokoll (*Windows*)
journal (intime) en ligne	das Webtagebuch (weblog, blog), das Online-Tagebuch, das Netztagebuch
journal système	das Systemprotokoll (*inf*)
journal de trafic	das Logbuch (*Funk*), das Stationstagebuch
journal de trafic informatisé	das Computerlog, das Logbuchprogramm, das papierlose Logbuch (*Amateurfunk*)
journalisation des accès	die Zugriffsprotokollierung
journalisation de l'amorçage	die Startprotokollierung (*Windows*)
journée d'activité	der Aktivitätstag (*Amateurfunk*)
journée de l'amitié franco-allemande	der Tag der deutsch-französischen Freundschaft (*22. Januar*)
journée champêtre	der Feldtag (field day) (*Amateurfunk*)
journée sans connexion	der internetfreie Tag (shutdown day)
journée européenne des stations scolaires (*Amateurfunk*)	der Europatag der Schulstationen
journée des mises à jour	der Flickentag (patch day) (*Microsoft*)
journée mondiale des animaux	der Welttierschutztag (*4. Oktober*)
journée mondiale IPv6	der Welttag IPv6 (*8. Juni 2011*)
journée mondiale pour un internet plus sûr	der Tag für ein sicheres Internet, der

Tag der Internetsicherheit (SID)
journée mondiale de la radio der Welttag des Radios, der Weltradiotag (world radio day) (*13. Februar*)
journée mondiale du radioamateurisme der Weltamateurfunktag (WARD) (*18. April*)
journée portes ouvertes der Tag der offenen Tür
journée radio maritime MRD (maritime radio day)
journée de la réunification allemande der Tag der deutschen Einheit (*3. Oktober*)
journées d'activité hyperfréquences die Mikrowellenaktivitätstage (*pl/m*) (*Amateurfunk*)
JSLO (jamboree sur les ondes) JOTA (jamboree on the air)
jumelage die Städtepartnerschaft
jumelles (pl) das Fernglas, der Feldstecher
jungle des données der Datendschungel (*ugs*)
jungle de fonctionnalités der Funktionendschungel (*Programm*) (*Jargon*)
jungle tarifaire der Tarifdschungel (*DSL, Telefon etc.*)
jungle de versions der Versionendschungel, das Versionendickicht (*Jargon*)
jus der Saft (*Jargon für "Strom"*)
juste un tas de disques durs JBOD (just a bunch of disks)
justificatif der Beleg (Beweisdokument)
justificatif d'achat der Kaufbeleg
justifié à droite rechtsbündig
justifié à gauche linksbündig

kelvin das Kelvin
kilogramme étalon das Urkilogramm (*phys*)
kilométrage der Kilometerstand (*Kfz*)
kilométrage annuel die Jahresfahrleistung (*Kfz*)
kilowatt-heure die Kilowattstunde (kWh)
kilowattheure die Kilowattstunde (kWh)
kiosque der Kiosk
kit de construction de chevaux de Troie der Trojanerbaukasten
kit de construction de virus der Virenbausatz, der Virenbaukasten
kit de création de sites Web der Webbaukasten (WCK)
kit de démarrage der Startbausatz, das Starterkit
kit de développement compatible Arduino das arduinokompatible Entwicklungskit
kit de développement en Java JDK (java development kit)
kit de développement logiciel das Softwareentwicklungspaket (software development kit SDK)
kit de développement de logiciels das Softwareentwicklungspaket (software development kit SDK)
kit électronique éducatif der Elektroniklernbaukasten
kit mains libres die Freisprecheinrichtung
kit de recharge (d'encre) der Nachfüllpack, der Tintennachfüllpack

---

Anmerkung
Laut Duden gibt es im Deutschen nicht nur "das Pack", das uns hier nicht weiter interessiert, und "der Pack", gewöhnlich in Zusammensetzungen (Akkupack, Batteriepack etc.).

---

kit de transformation der Umbausatz
klaxon® die Hupe (*Kfz*)
klystron das Klystron, die Triftröhre

klystron réflexe	das Reflexklystron
laboratoire haute tension	das Hochspannungslabor
laboratoire de langues	das Sprachlabor
laboratoire de mesures	das Messlabor
laboratoire de récupération de données	das Datenrettungslabor
laboratoire spatial	das Raumlabor
laboratoire de test de virus	das Virentestlabor
laboratoire de virus	das Virenlabor (*inf*)
labyrinthe de configuration	das Konfigurationslabyrinth (*ugs*)
lac d'accumulation	der Speichersee (*z.B. Pumpspeicherkraftwerk*)
lac-réservoir	der Speichersee (*z.B. Pumpspeicherkraftwerk*)
lâcher	ansprechen, auslösen (*LS-Schalter*)
lâcher l'accélérateur	den Fuß vom Gaspedal nehmen
lâcher de ballon	der Ballonstart
lacune de sécurité	die Sicherheitslücke (*inf*)
LAD	la lecture automatique de documents
laine d'acier	die Stahlwolle
laine de bois	die Holzwolle
laine isolante	die Isolierwolle
laine de roche	die Steinwolle
laine de verre	die Glaswolle
laisser l'entrée en l'air	den Eingang offen lassen, den Eingang unbeschaltet lassen
laisser la fréquence	die Frequenz überlassen (*Funk*)
laisser (se!) mener par le bout du nez par les États-Unis	nach der Pfeife der Amerikaner tanzen (*ugs*)
laisser un petit blanc	eine (kleine) Umschaltpause lassen (*QSO*)
laisser un petit blanc pour la station qui s'est signalée sur la fréquence	eine kleine Umschaltpause für die anrufende Station lassen (*QSO*)
laisser (se!) refiler une version dépassée	sich eine überholte Version andrehen lassen (*ugs*)
laisser (se!) refiler un virus	sich einen Virus unterjubeln lassen (*Jargon*)
laisser des traces	Spuren (*pl/f*) hinterlassen (*Internet*)
laissez-passer (d'exposant)	der Ausstellerausweis (*Messe*)
laitier de soudage	die Schweißschlacke
laiton	das Messing (CuZn)
laitonner	vermessingen
lame	die Zunge, die Lasche, die Schneide, die Klinge (*Messer, Schraubendreher*)
	die Platte (*Drehkondensator*), das Sägeblatt
lame correctrice de Schmidt	die Schmidt-Platte (*astro*)
lame de mica	das Glimmerblatt
lame quart d'onde	das λ/4-Plättchen (*opt*), das Viertelwellenlängenplättchen
lame de quartz	das Quarzelement
lame de rasoir	die Rasierklinge
lame de scie	das Sägeblatt
lame à souder	die Lötöse
laminer	walzen
lampadaire photovoltaïque	die Photovoltaikstraßenleuchte

lampadaire solaire die Solarstraßenleuchte
lampe à arc électrique die Bogenlampe
lampe à arc de carbone die Kohlebogenlampe
lampe à arc court die Kurzbogenlampe
lampe d'avertissement die Anzeigelampe
lampe à ballast intégré pour l'éclairage général
die Lampe mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung
lampe à basse consommation d'énergie die Energiesparlampe
lampe basse tension die Niedervoltlampe
lampe de bureau die Schreibtischleuchte
lampe de cadran die Skalenlampe
lampe à cathode froide die Kaltkathodenlampe
lampe à décharge die Entladungslampe
lampe à décharge basse pression die Niederdruckentladungslampe
lampe à décharge gazeuse die Gasentladungslampe
lampe à décharge à haute intensité die HID-Lampe, die Hochstromentladungslampe
lampe à décharge haute pression die Hochdruckentladungslampe
lampe à DEL die LED-Lampe
lampe à DEL autoballastée pour l'éclairage général
die LED-Lampe mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung
lampe à DEL de substitution die LED-Retrofitlampe
lampe de détresse die Warnblinkleuchte (*Kfz*)
lampe à économie d'énergie die Energiesparlampe
lampe économique die Energiesparlampe
lampe à fil métallique die Metalldrahtlampe
lampe à filament de carbone die Kohlefadenlampe
lampe à filament métallique die Metallfadenlampe
lampe fluocompacte gradable die dimmbare Kompaktleuchtstofflampe
lampe fluocompacte insensible aux allumages répétés
die schaltfeste Kompaktleuchtstofflampe
lampe fluorescente à ballast intégré die Leuchtstofflampe mit eingebautem Vorschaltgerät
lampe fluorescente à cathode chaude die Heißkathodenleuchtstofflampe (HCFL)
lampe fluorescente à cathode froide die Kaltkathodenleuchtstofflampe (CCFL)
lampe fluorescente compacte (LFC) die Kompaktleuchtstofflampe (CFL)
lampe fluorescente à culot unique die einseitig gesockelte Leuchtstofflampe
lampe fluorescente à deux culots die zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampe
lampe fluorescente à induction die Leuchtstoffinduktionslampe, die Induktionsleuchtstofflampe
lampe fluorescente de substitution die Retrofitleuchtstofflampe
lampe fluorescente triphosphore die 3-Banden-Leuchtstofflampe, die Dreibandenleuchtstofflampe
lampe fluorescente à trois bandes die 3-Banden-Leuchtstofflampe, die Dreibandenleuchtstofflampe
lampe (à) halogène die Halogenlampe (*Kfz*)
lampe halogène basse tension die Niederspannungshalogenlampe, die Niedervolthalogenlampe
lampe à incandescence die Glühlampe (*! nicht "Glühbirne" !*)
lampe indicatrice de courant die Stromzeiglampe
lampe à lueur die Glimmlampe
lampe à lumière noire die Schwarzlichtlampe
lampe navette die Röhrenlampe (Soffitte)

lampe à néon	die Glimmlampe
lampe de poche à DEL	die LED-Taschenlampe (*allgemein*)
lampe de poche à dynamo	die Dynamotaschenlampe
lampe de pompage	die Pumplampe (*Laser*)
lampe à rayons ultraviolets	die UV-Lampe
lampe de rechange	die Ersatzlampe (*Projektor*)
lampe à souder	die Lötlampe
lampe spectrale	die Spektrallampe
lampe de substitution	die Retrofitlampe (*Glühlampenersatz*)
lampe à tige de verre	die Glassockellampe
lampe torche	die Stablampe
lampe tubulaire à fluorescence	die röhrenförmige Leuchtstofflampe
lampe à vapeur de mercure	die Quecksilberdampflampe
lampe à vapeur de mercure haute pression	die Quecksilberdampfhochdrucklampe
lampe à vapeur métallique	die Metalldampflampe
lampe à vapeur de sodium haute pression	die Natriumdampfhochdrucklampe
lampe au xénon	die Xenonlampe
lampemètre	das Röhrenprüfgerät
lampe-pilote	die Kontrollleuchte
lampe-témoin	die Kontrollleuchte
lancement au démarrage	der Autostart (*beim Booten*)
lancement (d'un programme)	das Starten, der Start (*Programm*)
lancement manqué	der Fehlstart (*Rakete*)
lancer	starten (*Programm*) (*trans*)
lancer (se!)	starten (*Programm*) (*intrans*)
lancer appel	rufen (*Funk*)
lancer un appel général	einen allgemeinen Anruf starten, CQ rufen (*Amateurfunk*)
lancer une application avec des droits resteints	eine Anwendung mit eingeschränkten Rechten starten
lancer une application directement depuis la carte mémoire	eine Anwendung direkt von der Speicherkarte starten
lancer CQ	CQ rufen (*Amateurfunk*)
lancer un programme en tant qu'administrateur	ein Programm als Administrator starten
lancer un programme avec les droits d'administrateur	ein Programm (*n*) mit Administratorrechten starten
lancer un programme depuis une clé USB	ein Programm vom USB-Stick starten
lancer un programme en console	ein Programm auf/von der Konsole starten
lancer un programme depuis la ligne de commande	ein Programm von der Kommandozeile starten
lancer un programme à partir d'un CD-ROM	ein Programm von einer CD starten
lancer de rayon	die Strahlverfolgung (ray tracing)
lancer une requête dans Google	eine Google-Anfrage starten

lanceur die Trägerrakete
lanceur d'alerte der Informant, der Hinweisgeber (wistleblower)
lanceur d'appels (en) CW der CW-Rufzeichengeber
lanceur d'appels (en) phonie (perroquet) der CQ-Rufer, der Papagei
lanceur d'applications der Programmstarter (launcher)
lanceur de virus die Virenschleuder (*Jargon*)
lanceuse d'alerte die Informantin, die Hinweisgeberin (wistleblower)
langage d'assemblage die Assemblersprache (*inf*)
langage assembleur die Assemblersprache (*inf*)
langage de balisage die Auszeichnungssprache (markup language)
langage de balisage extensible XML (extensible markup language)
langage de balisage sans fil WML (wireless markup language)
langage de balisage hypertexte HTML (hypertext markup language)
langage de balisage d'information graphique vectorielle VML (vector markup language)
langage de balisage mathématique die Formelauszeichnungssprache (MML)
langage de bas niveau die maschinennahe Programmiersprache
langage cible die Zielsprache (*inf*)
langage clair die offene Sprache (*Amateurfunk*)
langage de commande die Befehlssprache (*inf*)
langage de compilation die Compilersprache
langage compilé die Compilersprache
langage complet au sens de Turing die turing-vollständige Sprache
langage de conception die Entwurfssprache
langage de conception matérielle die Hardwareentwurfssprache
langage de contrôle d'imprimante die Drucker(steuer)sprache (*inf*) (PCL)
langage dédié die anwendungsspezifische Sprache (DSL)
langage de définition d'interface utilisateur die Benutzerschnittstellensprache (user interface language)
langage de description d'algorithmes die Algorithmenbeschreibungssprache
langage de description comportementale die Hardwarebeschreibungssprache (HDL)
langage de description des dispositifs électroniques die Gerätebeschreibungssprache (EDDL)
langage de description de données die Datenbeschreibungssprache (DDL)
langage de description d'interface(s) die Schnittstellenbeschreibungssprache (IDL)
langage de description de matériel die

Hardwarebeschreibungssprache (HDL)
langage de description matérielle die Hardwarebeschreibungssprache (HDL)
langage de description de page (LDP) die Seitenbeschreibungssprache (PDL)
langage de description de services die Dienstbeschreibungssprache
langage de développement die Entwicklungssprache (*inf*)
langage écrit die Schriftsprache (*Ggs.:* gesprochene Sprache)
langage évolué die Hochsprache (*inf*)
langage de format libre die formatfreie Sprache
langage formel die formale Sprache
langage de haut niveau die Hochsprache (*inf*), die höhere Programmiersprache
langage d'implémentation die Implementierungssprache
langage d'interface utilisateur die Oberflächensprache (*z.B. XAML*)
langage intermédiaire die Zwischensprache (*inf*)
langage d'interprétation die Interpretersprache (*inf*)
langage interprété die Interpretersprache (*inf*)
langage libre de contexte die kontextfreie Sprache (CFL)
langage machine die Maschinensprache (*inf*)
langage de manipulation de données die Datenmanipulationssprache (DML)
langage de modélisation die Modellierungssprache
langage de modélisation unifié UML (unified modeling language)
langage orienté application die anwendungsorientierte Sprache
langage orienté objet (LOO) die objektorientierte Sprache
langage orienté problème die problemorientierte Sprache
langage parlé die gesprochene Sprache (*Ggs.:* Schriftsprache)
langage procédural die prozedurale Sprache
langage de procédures die prozedurale Sprache
langage de programmation dynamique die dynamische Programmiersprache
langage de programmation extensible die erweiterbare Programmiersprache
langage de programmation fonctionnel die funktionale Programmiersprache
langage de programmation graphique die grafische Programmiersprache
langage de programmation impératif die imperative

Programmiersprache
langage de programmation indépendant de la plate-forme die plattformunabhängige Programmiersprache (*z.B. Java*)
langage de programmation indépendant du système d'exploitation die betriebssystemunabhängige Programmiersprache
langage de programmation de macros die Makrosprache
langage de programmation orienté machine die maschinennahe Programmiersprache
langage de programmation purement fonctionnel die rein funktionale Programmiersprache
langage de programmation ressemblant au langage C die C-ähnliche Programmiersprache
langage de programmation de scripts die Skriptsprache (*inf*)
langage de programmation à typage dynamique die dynamisch typisierte Programmiersprache
langage de programmation à typage statique die statisch typisierte Programmiersprache
langage radioamateur die Amateurfunksprache
langage de requête(s) die Abfragesprache (*z.B. SQL*)
langage de requêtes structuré SQL (structured query language)
langage de script orienté objet die objektorientierte Skriptsprache (*inf*)
langage sensible au contexte die kontextsensitive Sprache (CSL)
langage source die Quellsprache (*inf*)
langage à structure de blocs die blockstrukturierte Sprache
langage technique die Fachsprache
langage texto der SMS-Jargon
langage de traceur die Plottersprache (*z.B. HPGL*)
langage de traitement de listes die Listenverarbeitungssprache
langage unifié de modélisation UML (unified modeling language)
langage vectoriel die Vektorsprache (*inf*)
langue d'arrivée die Zielsprache (*Übersetzung*)
langue cible die Zielsprache (*Übersetzung*)
langue en danger die bedrohte Sprache
langue défigurée par les anglicismes die durch Anglizismen verhunzte Sprache
langue de départ die Ausgangssprache (*Übersetzung*)
langue étrangère die Fremdsprache
langue d'installation die Installationssprache (*deutsch, französisch etc.*)
langue maternelle die Muttersprache
langue du menu die Menüsprache (*Smartphone etc.*)
langue du pays die Landessprache
langue polluée par les anglicismes die durch Anglizismen

versaute Sprache (*vulg*)
langue pourrie par les anglicismes die durch Anglizismen versaute Sprache (*vulg*)
langue de saisie (*selon Microsoft: la langue d'entrée*) die Eingabesprache (*Tastatur*)
langue source die Ausgangssprache (*Übersetzung*)
langue système die Systemsprache (*deutsch, englisch, französisch etc.*)
langue du système d exploitation die Systemsprache (*deutsch, englisch, französisch etc.*)
langue en voie de disparition die bedrohte Sprache
languette de protection en écriture der Schreibschutzschieber (*3½"-Diskette, SD-Karte*)
laplacien der Laplace-Operator
laps de temps die Zeitspanne
laque claire der Klarlack
laque à effet martelé der Hammerschlaglack
laque noire piano der schwarze Klavierlack
laque photosensible der Photolack
largage das Aussetzen (*Satellit*)
large éventail de données chiffrées das umfangreiche Zahlenmaterial
large plage de température der weite Temperaturbereich (broad temperature range BTR)
largeur de bande die Bandbreite (*Vierpol allgemein*)
largeur de bande de bruit die Rauschbandbreite
largeur de bande du canal die Kanalbandbreite
largeur de bande de puissance die Leistungsbandbreite (*Verstärker*)
largeur de bande de signal die Signalbandbreite
largeur de bande transmise die Übertragungsbandbreite
largeur de bande vocale die Sprachbandbreite
largeur du bus de données die Datenbusbreite
largeur de canal die Kanalbreite (*Funk*)
largeur du chemin de données die Datenpfadbreite
largeur de fente die Spaltbreite (*opt*)
largeur de filtre die Filterbreite (*Hz*)
largeur d'impulsion die Impulsbreite
largeur de ligne die Linienbreite (*IC*)
largeur du lobe die Halbwertsbreite (*Antenne*)
largeur des mailles die Maschenweite (*Gitterreflektor*)
largeur de piste die Leiterbahnbreite (*gedruckte Schaltung*)
largeur de raie naturelle die natürliche Linienbreite (*Spektrum*)
largeur spectrale die spektrale Breite
largeur de trait die Strukturbreite (*60 nm, 32 nm etc.*)
larguer à la main aussetzen von Hand (*Picosatellit*)
laryngophone das Kehlkopfmikrofon
laser accordable der durchstimmbare Laser
laser accordable large bande der durchstimmbare Breitbandlaser
laser accordable sans saut de mode der modensprungfrei durchstimmbare Laser
laser aléatoire der Zufallslaser (random laser)
laser en anneau der Ringlaser
laser antidrone der Antidrohnenlaser
laser atomique der Atomlaser
laser autodoubleur der Laser mit resonatorinterner Frequenzverdopplung
laser à boîtes quantiques der Quantenpunktlaser (QDL)
laser à cascade quantique der Quantenkaskadenlaser (QCL)
laser à cavité verticale émettant par la surface

	VCSEL (vertical cavity surface emitting laser)
laser à CO_2	der CO_2-Laser, der Kohlendioxidlaser
laser à CO_2 stabilisé en fréquence	der frequenzstabilisierte CO_2-Laser
laser à colorant organique	der Farbstofflaser (dye laser)
laser continu	der Dauerstrichlaser
laser à cristal	der Kristallaser
laser déclenché	der gütegeschaltete Laser, der Riesenimpulslaser
laser à diode	der Diodenlaser
laser à disque	der Scheibenlaser
laser à disque semiconducteur	der Halbleiterscheibenlaser (SDL)
laser à électrons libres	der Freie-Elektronen-Laser (FEL)
laser à émission continue	der Dauerstrichlaser
laser excimère	der Excimerlaser
laser à excimères	der Excimerlaser
laser d'excitation	der Anregungslaser
laser à fibre	der Faserlaser, der Fiberlaser
laser à fibre bleu	der blaue Faserlaser
laser à fibre double gaine	der Doppelkernfaserlaser
laser à fibre à impulsions courtes	der Kurzpulsfaserlaser
laser à fontaine quantique	der Quantenbrunnenlaser (QFL)
laser de forte puissance	der Hochleistungslaser
laser à fréquence variable	der durchstimmbare Laser
laser à gaz	der Gaslaser
laser à gaz carbonique	der Kohlendioxidlaser, der CO_2-Laser
laser à haute énergie	der Hochenergielaser (HEL)
laser à haute intensité	der Hochintensitätslaser
laser impulsionnel	der Impulslaser
laser à impulsions	der Impulslaser
laser à impulsions ultrabrèves	der Ultrakurzpulslaser, der UKP-Laser
laser à impulsions ultracourtes	der Ultrakurzpulslaser, der UKP-Laser
laser à infrarouge	der Infrarotlaser, der IR-Laser
laser à injection	der Injektionslaser
laser d'interrogation	der Abfragelaser (*Atomuhr*)
laser de marquage	der Beschriftungslaser
laser à modes couplés	der modengekoppelte Laser
laser de pompe	der Pumplaser
laser pompé	der Pumplaser
laser pompé par diode	der diodengepumpte Laser
laser pompé électriquement	der elektrisch gepumpte Laser
laser pompé par lampes	der lampengepumpte Laser
laser à rétroaction répartie	der Laser mit verteilter Rückkopplung, der DFB-Laser
laser à semiconducteur	der Halbleiterlaser
laser solide	der Festkörperlaser
laser térahertz	der Terahertzlaser
laser à trois niveaux	der Dreiniveaulaser
laser à vapeur métallique	der Metalldampflaser
laser à vapeur de cuivre	der Kupferdampflaser
laser à verrouillage de modes	der modenverriegelte Laser
latence d'interruption	die Interruptlatenz
latence du réseau	die Netzlatenz (netlag)
latitude (géographique)	die geographische Breite
latitude héliographique	die heliographische Breite
latte de toit	die Dachlatte
lave-glace	die Scheibenwaschanlage (*Kfz*)
LCEI	Laboratoire central des industries

électriques

lecteur amovible	das Wechsellaufwerk
lecteur audio	das Audioabspielprogramm (player)
lecteur audio MP3	der MP3-Spieler (MP3 player)
lecteur audio-vidéo	das Wiedergabeprogramm (*audio/vidéo*)
lecteur de bande	das Bandlaufwerk (*inf*)
lecteur de bandes perforées	der Lochstreifenleser
lecteur biométrique	der Biometriesensor
lecteur de cartes magnétiques	der Magnetkartenleser
lecteur de cartes mémoires	der Speicherkartenleser, der Kartenleser (*Audio, Foto*), das Kartenlaufwerk
lecteur de cartes multiformats	der Multiformatkartenleser, der Mehrformatkartenleser
lecteur de cartes perforées	der Kartenleser, der Lochkartenleser
lecteur de cartes à puce	der Chipkartenleser
lecteur de cartes SD	das SD-Kartenlaufwerk, der SD-Kartenleser
lecteur de cartes SIM	der SIM-Kartenleser
lecteur de cartes de visite	der Visitenkartenleser
lecteur de cassette(s)	das Kassettenlaufwerk
lecteur de CD à chargement par le dessus	der CD-Toplader
lecteur de CD à chargement frontal	der CD-Frontlader
lecteur de CD externe	das externe CD-Laufwerk
lecteur CD haute-fidélité	der HiFi-CD-Spieler
lecteur CD de salon	der CD-Spieler (CD player)
lecteur de CD-ROM virtuel	das virtuelle CD-Laufwerk
lecteur de CD virtuel	das virtuelle CD-Laufwerk
lecteur cible	das Ziellaufwerk
lecteur de codes-barres	der Strichcodeleser
lecteur combo	das Combolaufwerk (*DVD/CD-RW*)
lecteur comprimé	das komprimierte Laufwerk
lecteur de courbes	der Kurvenleser (curve follower)
lecteur crypté	das verschlüsselte Laufwerk
lecteur à défilement	der Durchzugleser (*für Magnetstreifen*)
lecteur de démarrage	das Startlaufwerk, das Bootlaufwerk (*inf*)
lecteur de disques amovibles	das Wechselplattenlaufwerk
lecteur de disque dur	das Festplattenlaufwerk
lecteur de disquettes externe	das externe Diskettenlaufwerk
lecteur de disquettes intégré	das eingebaute Diskettenlaufwerk
lecteur de disquettes interne	das eingebaute Diskettenlaufwerk
lecteur de disquettes USB	das USB-Diskettenlaufwerk
lecteur de disquettes virtuel	das virtuelle Diskettenlaufwerk
lecteur de documents	der Belegleser
lecteur de documents PDF	das PDF-Anzeigeprogramm (PDF reader)
lecteur de DVD externe	das externe DVD-Laufwerk
lecteur de DVD réglé sur la zone 2	das auf Zone 2 eingestellte DVD-Laufwerk
lecteur DVD de salon	der DVD-Spieler (DVD player)
lecteur d'écran	der Bildschirmleser (screen reader)
lecteur d'empreintes digitales	der Fingerabdruckleser
lecteur esclave	das untergeordnete Laufwerk (slave drive) (*ATA/ATAPI*)
lecteur d'étiquettes électroniques	das RFID-Lesegerät, der RFID-Leser
lecteur d'étiquettes RFID	das RFID-Lesegerät, der RFID-Leser
lecteur externe	das externe Laufwerk
lecteur à fente	das Einzugslaufwerk (slot-in drive)
lecteur fantôme	das Phantomlaufwerk
lecteur de fichiers PDF	das PDF-Anzeigeprogramm (PDF reader)
lecteur flash USB	das USB-Flash-Laufwerk (UFD)

lecteur de flux RSS (RSS reader) (*Internet*)
lecteur formaté en NTFS das NTFS-Laufwerk
lecteur de forum (newsreader) (*Internet*)
lecteur de gravure das Brennerlaufwerk
lecteur hôte das Hostlaufwerk
lecteur d'installation das Installationslaufwerk
lecteur de livrels das E-Buch-Anzeigeprogramm, das E-Buch-Lesegerät (e-book reader)
lecteur de livres électroniques das E-Buch-Anzeigeprogramm, das E-Buch-Lesegerät (e-book reader)
lecteur logique das logische Laufwerk
lecteur maître das übergeordnete Laufwerk (master drive) (*ATA/ATAPI*)
lecteur MP3 der MP3-Spieler (MP3 player)
lecteur multicarte der Multiformatkartenleser
lecteur multimédia der Medienabspieler (media player)
lecteur de nouvelles (newsreader) (*Internet*)
lecteur optique das optische Laufwerk
lecteur optique de caractères der Klarschriftleser
lecteur optique externe USB das externe optische USB-Laufwerk
lecteur PDF das PDF-Anzeigeprogramm (PDF reader)
lecteur physique das physische Laufwerk
lecteur de récupération das Wiederherstellungslaufwerk (*Windows*)
lecteur réseau das Netzlaufwerk (*inf*)
lecteur RFID das RFID-Lesegerät, der RFID-Leser
lecteur de sauvegarde das Sicherungslaufwerk
lecteur source das Quelllaufwerk
lecteur SSD das SSD-Laufwerk
lecteur système das Systemlaufwerk (inf)
lecteur à tiroir das Schlittenlaufwerk (*CD/DVD*)
lecteur USB das USB-Laufwerk
lecteur USB de cartes (à) mémoire der USB-Kartenleser *(Audio, Foto etc.)*
lecteur vidéo das Videoabspielprogramm (player)
lecteur de vidéodisque der Bildplattenspieler
lecteur virtuel das virtuelle Laufwerk
lecteur virtuel crypté das verschlüsselte virtuelle Laufwerk
lecture das Lesen, das Auslesen, die Wiedergabe (*Ggs.:* Aufnahme)
lecture en accès direct das wahlfreie Lesen
lecture aléatoire das verteilte Lesen (random read) (*Festplatte*)
lecture de la bande magnétique das Auslesen des Magnetstreifens (*Girocard*)
lecture bloc par bloc das blockweise Lesen
lecture caractère par caractère das zeichenweise Lesen
lecture destructrice das destruktive Lesen (*Speicher*) , das zerstörende Lesen
lecture non destructrice das zerstörungsfreie Lesen (*Speicher*)
lecture directe die Direktablesung
lecture directe en mémoire das direkte Lesen aus dem Speicher (peek)
lecture lineaire das lineare Lesen (*Festplatte*)
lecture ligne par ligne das zeilenweise Lesen
lecture en mode aperçu die Introwiedergabe (*Audio-CD*)
lecture octet par octet das byteweise Lesen
lecture page par page das seitenweise Lesen
lecture de la piste magnétique das Auslesen des Magnetstreifens (*Girocard*)
lecture de plaques d'immatriculation die Kennzeichenerfassung (*Kfz*)
lecture de plaques minéralogiques die Kennzeichenerfassung (*Kfz*)
lecture séquentielle das sequentielle Lesen

lecture au son (LAS)	das Gehörlesen (*CW*)
LED à coudre	die LED zum Aufnähen
LED cousue sur le costume	die auf den Anzug genähte LED
LED organique	die organische Leuchtdiode (OLED)
LED haute tension	die Hochvolt-LED
légende	die Zeichenerklärung
légèrement bruité	leicht verrauscht (*Bild, Ton*), leicht angerauscht (*Funkamateurjargon*)
législation	die Gesetzgebung
législation relative à la protection du climat	die Klimaschutzgesetzgebung
législation sur la protection des données personnelles	das Datenschutzrecht, die Datenschutz*gesetzgebung*
lemme	der Hilfssatz, das Lemma
lentille de concentration	die Konzentratorlinse (*Solarzelle*)
lentille de contact électronique	die elektronische Kontaktlinse
lentille à courte distance focale	die kurzbrennweitige Linse
lentille diélectrique	die dielektrische Linse
lentille dôme	die Abdecklinse (*LED*)
lentille à échelons	die Stufenlinse, die Fresnel-Linse
lentille électrostatique	die elektrostatische Linse
lentille épaisse	die dicke Linse
lentille de Fresnel	die Fresnel-Linse, die Stufenlinse
lentille à gradient d'indice	die Gradientenlinse
lentille gravitationnelle	die Gravitationslinse (*astro*)
lentille liquide	die Flüssiglinse (*opt*)
lentille à longue distance focale	die langbrennweitige Linse
lentille magnétique	die magnetische Linse
lentille mince	die dünne Linse
lessive de potasse	die Kalilauge
LETI	Laboratoire d'électronique de technologie de l'information
lettre	der Buchstabe, der Brief
lettre en chaîne	der Kettenbrief
lettre circulaire	der Rundbrief
lettre hybride	der Hybridbrief
lettre d'imprimerie	der Druckbuchstabe
lettre d'information	das Rundschreiben (newsletter)
lettre de lecteur	der Laufwerksbuchstabe, der Leserbrief
lettre de lecteur locale	der lokale Laufwerksbuchstabe
lettre de lecteur non utilisée	der ungenutzte Laufwerksbuchstabe
lettre de nouvelles	der Infobrief (newsletter)
lettre recommandée	der Einschreibbrief, das Einschreiben
lettre recommandée avec accusé de réception	der Einschreibbrief mit Rückschein
lettre-type	der Serienbrief
leurrer l'antivirus	das Antivirenprogramm austricksen
lève-glace	der Fensterheber (*Kfz*)
lève-vitre	der Fensterheber (*Kfz*)
levée	der Hub (*mech*)
lever de la lune	der Mondaufgang
lever le pied	den Fuß vom Gas nehmen (*Kfz*)
lever du soleil	der Sonnenaufgang
levier	der Hebel
levier de vitesse	der Ganghebel (*Kfz*), der Schalthebel
lexique radioamateur	das Amateurfunklexikon
liaison bidirectionnelle simultanée	die Vollduplexverbindung

liaison chimique die chemische Bindung
liaison coaxiale die Koaxial(kabel)verbindung
liaison commutée die Wählverbindung
liaison croisée die Querverbindung (*Dateien*)
liaison descendante die Satellitenausgabe (downlink), die Abwärtsstrecke
liaison à deux fils die Zweidrahtverbindung (*tel*)
liaison dipolaire die Dipolbindung (*chem*)
liaison DX die DX-Verbindung
liaison dynamique die dynamische Bindung (*inf*)
liaison équipotentielle der Potentialausgleich (*el*)
liaison équipotentielle de protection der Schutzpotentialausgleich (*el*)
liaison d'exécution die Laufzeitbindung (*inf*)
liaison par faisceau hertzien die Richtfunkverbindung
liaison filaire die Drahtverbindung (*Ggs.:* drahtlose Verbindung)
liaison à grande distance die Weitverbindung, die DX-Verbindung
liaison à haut débit die Hochgeschwindigkeitsverbindung
liaison haute tension à courant continu die Hochspannungsgleichstromverbindung (HVDC)
liaison hertzienne die Richtfunkverbindung
liaison et incorporation d'objets OLE (object linking and embedding)
liaison infrarouge die Infrarotverbindung
liaison intercontinentale die Interkontinentalverbindung (*Funk*)
liaison ionique die Ionenbindung
liaison lointaine die Weitverbindung, die DX-Verbindung
liaison à longue distance die Weitverbindung, die DX-Verbindung
liaison de masse die Masseverbindung (*el*)
liaison au matériel die Hardwarebindung (*Software*)
liaison métallique die metallische Bindung (*chem*), die Metallbindung
liaison par micro-ondes die Mikrowellenverbindung
liaison par modem die Modemverbindung
liaison monofilaire die Eindrahtverbindung
liaison montante die Satelliteneingabe (uplink), die Aufwärtsstrecke
liaison multiple die Mehrfachbindung (*chem*)
liaison par paire d'électrons die Elektronenpaarbindung
liaison point-multipoint die Punkt-zu-Mehrpunktverbindung
liaison point à point die Punkt-zu-Punkt-Verbindung
liaison par pont hydrogène die Wasserstoffbrückenbindung
liaison précoce die frühe Bindung (*inf*)
liaison radio transatlantique die transatlantische Funkverbindung
liaison radioélectrique die Funkverbindung
liaison radiotéléphonique die Sprechfunkverbindung
liaison rapprochée die Nahverbindung (*Funk*)
liaison par réflexion sur la Lune die Verbindung durch Mondreflexion (EME)
liaison RS-232 die serielle Verbindung
liaison par satellite die Satellitenverbindung (*Amateurfunk*)
liaison série die serielle Verbindung
liaison statique die statische Bindung (*inf*)
liaison tardive die späte Bindung (*inf*)
liaison téléphonique die Telefonverbindung
liaison à la terre die Erdung, die Erdverbindung (*el*)
liaison Terre-Lune-Terre die EME-Verbindung
liaison de valence die Valenzbindung (*chem*)
liaison en visibilité directe die Sichtverbindung (LOS)
liaison vissée die Schraubverbindung (*el*)

liant	das Bindemittel
libeller un chèque	einen Scheck (*m*) ausschreiben
libéralisation du marché de l'électricité	die Liberalisierung des Strommarktes, die Strommarktliberalisierung
libération d'énergie	die Energiefreisetzung
libération (de) mémoire	die Speicherfreigabe (*inf*)
libérer de l'espace de mémoire	Speicherplatz freigeben (*RAM*)
libérer la fréquence	die Frequenz freigeben (*nach dem QSO*)
libérer de la mémoire vive	Speicher freigeben (*RAM*)
liberté d'expression sur internet	die Meinungsfreiheit im Internet
librairie spécialisée	die Fachbuchhandlung
libration lunaire	die Mondlibration
libre choix du navigateur	die freie Browser-Wahl (*Windows*)
libre parcours moyen	die mittlere freie Weglänge
librement programmable	frei programmierbar
libre-service	die Selbstbedienung
licence d'émission	die Sendelizenz (*Funk*)
licence dérogatoire	die Sonderlizenz (*Amateurfunk*)
licence expérimentale	die Versuchsfunkgenehmigung, die Experimentallizenz (*Amateurfunk*)
licence familiale	die Familienlizenz (*Software*)
licence liée au matériel	die hardwaregebundene Lizenz, die an die Hardware gebundene Lizenz (*Software*)
licence monoutilisateur	die Einzelplatzlizenz (*Software*)
licence multiutilisateur	die Mehrplatzlizenz
licence novice	die Einsteigerlizenz (novice amateur radio licence)
licence provisoire	die Gastlizenz
licence radioamateur	die Amateurfunklizenz
licence temporaire	die Kurzzeitlizenz
licence d'utilisation de logiciel	die Softwarelizenz
licence en volume	die Volumenlizenz (*Software*)
liège	der Kork
lien	der Seitenverweis, der Link (*Internet*), (lane) (*PCI Express*)
lien d'activation	der Aktivierungslink (*Internet*)
lien brisé	die tote Verknüpfung (dead link)
lien cassé	die tote Verknüpfung (dead link)
lien cliquable	der anklickbare Link
lien dur	der harte Link (hard link)
lien hypertexte	der Querverweis (hyperlink)
lien mort	die tote Verknüpfung (dead link)
lien orphelin	der verwaiste Link
lien permanent	der Permalink, der Permanentlink (*Internet*)
lien de police	die Schriftartenverknüpfung (*Windows*)
lien de retour	der Rückverweis (backlink)
lien rompu	die tote Verknüpfung (dead link)
lien symbolique	die symbolische Verküpfung, der symbolische Link (symbolic link)
lien de téléchargement direct	DDL (direct download link)
lien de transmission	die Nachrichtenverbindung
lier un pilote	einen Treiber einbinden
lieu de la couleur	der Farbort (*CIE*)
lieu des couleurs spectrales	der Spektralfarbenzug (*Farbdreieck*)
lieu d'émission	der Standort (*QTH*)
lieu géométrique	der geometrische Ort (*pl: die geometrischen Örter*) (*math*)

lieu de Nyquist	die Nyquist-Ortskurve (*Regelung*)
lieu de parution	der Erscheinungsort (*Buch*)
lieu de racines	die Wurzelortskurve (WOK) (*Regelung*)
lieu de réponse en fréquence	die Ortskurve (Z = R + jX)
lieu de stockage	der Speicherort (*inf*)
ligne	die Leitung (*el*), die Zeile (*Text*), die Zeile (*Matrix*)
ligne de 400 kV	die 400-kV-Leitung
ligne d'abonné	der Teilnehmeranschluss (local loop), die Teilnehmeranschlussleitung (TAL)
ligne d'abonné numérique	der digitale Teilnehmeranschluss (DSL)
ligne d'abonné numérique à débit adaptable	RADSL (rate adaptive digital subscriber line)
ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	ADSL (asymmetric digital subscriber line)
ligne d'abonné numérique à débit symétrique	SDSL (symmetric digital subscriber line)
ligne d'abonné numérique à très haut débit	VDSL (very high data rate subscriber line)
ligne AC/DC hybride	die AC/DC-Hybridleitung
ligne d'adaptation	die Anpassleitung
ligne d'adresse	die Adressleitung (*inf*)
ligne aérienne	die Freileitung (*el*), die Fluglinie
ligne aérienne AC/DC hybride	die hybride AC/DC-Freileitung, die AC/DC-Hybridfreileitung
ligne aérienne de contact (LAC)	die Fahrleitung, die Oberleitung (*Eisenbahn*)
ligne aérienne (à) haute tension	die Hochspannungsfreileitung
ligne aérienne (à) moyenne tension	die Mittelspannungsfreileitung
ligne d'alimentation accordée	die abgestimmte Speiseleitung
ligne d'alimentation adaptée	die angepasste Speiseleitung
ligne d'alimentation d'antenne	die Antennenspeiseleitung (feeder)
ligne d'alimentation coaxiale	die koaxiale Speiseleitung
ligne d'alimentation demi-onde	die Halbwellenspeiseleitung
ligne d'alimentation secteur	die Netzzuleitung (*230 V*)
ligne d'alimentation symétrique	die symmetrische Speiseleitung
ligne d'alimentation torsadée	die verdrillte Speiseleitung
ligne d'aller	die Hinleitung (*el*)
ligne d'aller et de retour	die Hin- und Rückleitung (*el*)
ligne d'antenne	die Antennenzuleitung
ligne des apsides	die Apsidenlinie (*astro*)
ligne artificielle	die Leitungsnachbildung
ligne bifilaire	die Zweidrahtleitung, die Doppelleitung
ligne bifilaire symétrique	die symmetrische Zweidrahtleitung
ligne bifilaire torsadée	die verdrillte Zweidrahtleitung
ligne de bit	die Bitleitung (*RAM*)
ligne blindée	die abgeschirmte Leitung
ligne en boucle	die Ringleitung
ligne (de) Braille	die Braille-Zeile
ligne de branchement	die Stichleitung (*el*)
ligne cachée	die verdeckte Linie (hidden line)
ligne de chaîne	die Kettenlinie (*Fahrrad*)
ligne de champ électrique	die elektrische Feldlinie
ligne de champ fermée	die geschlossene Feldlinie
ligne de champ magnétique	die magnetische Feldlinie
ligne de changement de date	die Datumsgrenze (*geogr*)
ligne coaxiale	die Koaxialleitung
ligne de code	die Codezeile (*inf*)

ligne de commande	die Befehlszeile, die Kommandozeile
ligne de commande linuxienne	die Linux-Kommandozeile
ligne commentaire	die Kommentarzeile (*inf*)
ligne commutée	die Wählleitung
ligne de contrôle	die Statuszeile (*inf*)
ligne de couplage	die Koppelleitung (*Antennen*)
ligne court-circuitante	die Kurzschlussleitung (*HF*)
ligne de DEL	die LED-Zeile
ligne de délai	die Laufzeitleitung (delay line)
ligne demi-onde	die Halbwellenleitung
ligne de déphasage	die Phasenleitung (*Antennen*)
ligne de dérivation	die Abzweigleitung (*el*)
ligne directe	die Direktverbindung (hotline)
ligne de données	die Datenleitung
ligne d'écran	die Bildschirmzeile
ligne électrique aérienne	die Freileitung (*el*)
ligne en épingle à cheveux	die Haarnadelschleife
ligne équipotentielle	die Äquipotentiallinie
ligne de fabrication	die Fertigungslinie
ligne de fabrication de modules photovoltaïques	die Photovoltaikmodulfertigungslinie
ligne à fente	die Schlitzleitung (slot line)
ligne ferroviaire désaffectée	die stillgelegte Bahnlinie
ligne à fils parallèles	die Paralleldrahtleitung
ligne focale	die Brennlinie (*opt*)
ligne de fuite	die Kriechstrecke (*el*)
ligne à grande vitesse (LGV)	die Hochgeschwindigkeitsstrecke (*Eisenbahn*)
ligne grise	die Dämmerungslinie (gray / grey line)
ligne (à) haute tension	die Hochspannungsleitung
ligne hertzienne	die Richtfunkstrecke
ligne d'horloge	die Taktleitung
ligne infinie	die unendlich lange Leitung
ligne d'interruption	die Interruptleitung (*inf*)
ligne d'inversion de phase	die Phasenleitung (*HB9CV*)
ligne à isolation gazeuse (LIG)	die gasisolierte Leitung (GIL)
ligne de jonction	die Verbindungslinie (*math*)
ligne louée	die Standleitung (*tel*)
ligne de masse	die Masseleitung (*el*)
ligne de menu	die Menüzeile
ligne de mesure	die Messleitung (*!nicht "Eichleitung" !*)
ligne microbande	die Mikrostreifenleitung (microstrip line)
ligne microruban	die Mikrostreifenleitung (microstrip line)
ligne monofilaire	die Eindrahtleitung
ligne de mot	die Wortleitung (*RAM*)
ligne (à) moyenne tension	die Mittelspannungsleitung
ligne neutre	der Neutralleiter (N) (*früher: Nulleiter*)
ligne nodale	die Knotenlinie (*stehende Welle*)
ligne partagée entre deux abonnés	der Zweieranschluss (*tel*)
ligne avec pertes	die verlustbehaftete Leitung
ligne sans pertes	die verlustlose Leitung, die verlustfreie Leitung
ligne pilote	die Steuerleitung
ligne de pixels	die Pixelzeile
ligne polygonale	der Polygonzug (*math*)
ligne de pourpre	die Purpurlinie (*Farbdreieck*)
ligne de programme	die Programmzeile
ligne protégée par fusible	die abgesicherte Leitung (*Schmelzsicherung*)

ligne protégée par un fusible de 16 A die mit 16 A abgesicherte Leitung
ligne pupinisée die Pupinleitung, die bespulte Leitung
ligne quart d'onde die Viertelwellenleitung
ligne quart d'onde d'adaptation die Viertelwellenanpassleitung
ligne quart d'onde court-circuitée die kurzgeschlossene Viertelwellenleitung
ligne quart d'onde ouverte die offene Viertelwellenleitung
ligne résonnante demi-onde die Halbwellenresonanzleitung
ligne résonnante quart d'onde die Viertelwellenresonanzleitung
ligne à retard acoustique die akustische Verzögerungsleitung
ligne à retard (à constantes localisées) die Laufzeitkette, die Verzögerungsleitung (mit konzentrierten Parametern)
ligne à retard (à constantes réparties) die Laufzeitkette, die Verzögerungsleitung (mit verteilten Parametern)
ligne de retour die Rückleitung (*el*)
ligne à ruban die Bandleitung (*Antennenzuleitung*)
ligne à ruban ajouré die Fensterleitung (*z.B. Wireman®*)
ligne à ruban coplanaire die koplanare Streifenleitung
ligne secteur die Netzleitung (*230 V*)
ligne de tarage die Ausgleichsleitung (*Thermoelement*)
ligne téléphonique die Telefonleitung
ligne téléphonique cuivre classique die herkömmliche Kupfertelefonleitung
ligne terminée par son impédance correcte die impedanzrichtig abgeschlossene Leitung
ligne terminée par une impédance Z die durch eine Impedanz Z abgeschlossene Leitung
ligne de terre die Erdleitung
ligne de texte die Textzeile
ligne des touches de fonction die Funktionstastenreihe (F1 .. F12)
ligne de transmission die Übertragungsleitung (transmission line)
ligne de transmission uniforme die homogene Leitung (uniform transmission line)
ligne de transport die Übertragungsleitung (*el*)
ligne triphasée die Drehstromleitung
ligne unifilaire die Eindrahtleitung
ligne d'univers die Weltlinie (*phys*)
ligne d'URL die URL-Zeile (*Browser*)
ligne vierge die Leerzeile (*Text*)
ligne à vol d'oiseau die Luftlinie (Entfernung)
lignes (*pl*) groupées die Sammelnummer (*tel*)
lignite die Braunkohle
limaçon de Pascal die pascalsche Schnecke
limaille de fer die Eisenfeilspäne (*pl/m*)
lime demi-ronde die Halbrundfeile
lime douce die Schlichtfeile
lime grosse die Grobfeile
lime mordante die Raspel
lime ronde die Rundfeile
lime triangulaire die Dreikantfeile
limer feilen
limitation d'amplitude die Amplitudenbegrenzung
limitation en bande passante die Bandbreitenbeschränkung (*Internet*),die Bandbreitenbegrenzung (*AD-Umsetzer*)
limitation en courant ajustable die einstellbare Strombegrenzung

limitation en courant programmable die programmierbare Strombegrenzung
limitation du courant de charge die Ladestrombegrenzung
limitation du courant de court-circuit die Kurzschlussstrombegrenzung
limitation électronique du courant de démarrage die Einschaltstrombegrenzung
limitation de l'injection de puissance active die Begrenzung der Wirkleistungseinspeisung
limitation d'intensité ajustable die einstellbare Strombegrenzung
limitation en puissance die Leistungsbegrenzung, die Leistungsbeschränkung
limitation en vitesse die Geschwindigkeitsbeschänkung (*Verkehr*)
limitation de volume die Volumenbegrenzung (*Internet*)
limitation du volume de données transférées die Volumenbegrenzung (*Internet*)
limite der Grenzwert (*math*), die Grenze (*math*)
limite des 128 gigaoctets die 128-Gigabyte-Grenze
limite de 128 Go die 128-GByte-Grenze
limite basse (de la bande des 2 mètres) die untere Bandgrenze (des 2-m-Bandes)
limite de bridage die Drosselungsgrenze (*Bandbreite*)
limite de bruit die Rauschgrenze
limite du champ proche die Nahfeldgrenze
limite de diffraction die Beugungsgrenze (*opt*)
limite d'écoulement die Fließgrenze (*mech*)
limite d'émission accessible (LEA) der Grenzwert der zugänglichen Strahlung (AEL)
limite d'erreur die Fehlergrenze
limite haute (de la bande des 2 mètres) die obere Bandgrenze (des 2-m-Bandes)
limite inférieure die untere Grenze (*math*)
limite météorologique die Wetterscheide
limite de mot die Wortgrenze (*inf*)
limite de phase die Phasengrenze (*phys/chem*)
limite de résolution die Auflösungsgrenze (*opt*)
limite de saturation die Sättigungsgrenze, die Übersteuerungsgrenze
limite de secteur die Sektorgrenze (*Festplatte*)
limite des secteurs die Sektorengrenze (*Berlin vor der Wende*)
limite de Shannon die Shannon-Grenze
limite de sous-réseau die Subnetzgrenze (subnet border)
limite supérieure die obere Grenze (*math*)
limite superparamagnétique die superparamagnetische Grenze
limite d'usure die Verschleißgrenze (*z.B. Reifen*)
limité en courant strombegrenzt
limité par diffraction beugungsbegrenzt (*opt*)
limité en puissance leistungsbegrenzt, leistungsbeschränkt
limiter à 25 watts la puissance d'émission die Sendeleistung auf 25 Watt begrenzen
limiter l'appel de courant au démarrage den Einschaltstromstoß begrenzen
limiter le courant den Strom begrenzen
limiter la bande passante die Bandbreite (*f*) begrenzen
limiter la recherche die Suche (*f*) eingrenzen (*z.B. Google*)
limites (*pl*) de bande die Bandgrenzen (*pl/f*) (*Funk*)
limites (*pl*) de confiance die Vertrauensgrenzen (*pl/f*), die Konfidenzgrenzen (*pl/f*)
limiteur d'amplitude der Amplitudenbegrenzer
limiteur de courant strombegrenzend, der Strombegrenzer
limiteur de débit der Durchflussmengenbegrenzer

limiteur à diode(s) PIN der PIN-Dioden-Begrenzer
limiteur d'effort de ceinture der Gurtkraftbegrenzer (*Kfz*)
limiteur de parasites der Störbegrenzer (ANL)
limiteur de puissance à diode(s) PIN der PIN-Dioden-Leistungsbegrenzer
limiteur de puissance optique der optische Leistungsbegrenzer
limiteur de régime der Drehzahlbegrenzer
limiteur de température der Temperaturbegrenzer
limiteur de vitesse der Geschwindigkeitsbegrenzer (*Kfz*)
limiteur de vitesse en descente die Bergabfahrhilfe (DSR)
linéaire linear
linéairement dépendant linear abhängig (*math*)
linéairement indépendant linear unabhängig (*math*)
linéarisation autour du point de fonctionnement die Linearisierung im Arbeitspunkt
linéariser linearisieren
linéarité en amplitude die Amplitudenlinearität (*video*)
linéarité de la mécanique quantique die Linearität der Quantenmechanik
linéarité de phase die Phasenlinearität (*Vierpol*)
lingerie anti-ondes die Elektrosmogschutzunterwäsche (*für Damen*)
linguistique informatique die Computerlinguistik
Linux à démarrage rapide das Schnellstart-Linux
Linux embarqué (embedded Linux)
Linux pour les novices das Einsteiger-Linux
Linux avec support à long terme das Langzeit-Linux, das LTS-Linux
Linux en tant que système d'exploitation serveur Linux als Serverbetriebssystem
Linux temps réel das Echtzeit-Linux
Linuxien(ne) der Linuxer / die Linuxerin, der Linux-Nutzer / die Linux-Nutzerin
Linuxien endurci der hartgesottene Linuxer (*ugs*)
Linuxienne endurcie die hartgesottene Linuxerin (*ugs*)
liquéfaction das Verflüssigen (*Übergang gasförmig -> flüssig*)
liquide caloporteur die Wärmeträgerflüssigkeit
liquide de frein die Bremsflüssigkeit (*Kfz*)
liquide ionique die ionische Flüssigkeit
liquide isolant die Isolierflüssigkeit (*el*)
liquide de refroidissement die Kühlflüssigkeit
lire la bande magnétique den Magnetstreifen auslesen (*Girocard*)
lire un CD en mode brut eine CD im Rohmodus (raw mode) auslesen
lire un disque vinyle eine Schallplatte abtasten
lire les données S.M.A.R.T die SMART-Werte auslesen (*Festplatte*)
lire la piste magnétique den Magnetstreifen auslesen (*Girocard*)
lire séquentiellement sequentiell lesen
lire ses SMS au volant seine SMS am Steuer lesen
lire un vinyle eine Schallplatte abtasten
liseuse (électronique) das E-Buch-Lesegerät, der E-Buch-Leser (e-book reader) (*Gerät*)
lisibilité die Lesbarkeit (*QRK*)
lisible lesbar (*RST-System: R4*)
lissage capacitif die kapazitive Glättung (*Gleichrichter*)
lissage de la consommation électrique die Stromverbrauchsglättung
lissage exponentiel die exponentielle Glättung (*math*)
lissage médian die Medianfilterung (*Bildbearbeitung*), die Medianglättung
lissage sous-pixel die Subpixelglättung
lissage de trafic die Verkehrsformung, die Laststeuerung (traffic shaping) (*Internet*)

lisser la courbe de réponse — die Durchlasskurve glätten
listage — die Auflistung
listage après-coup — der Absturzspeicherauszug (postmortem dump)
listage de programme — der Programmtext (listing)
liste d'appel — (polling list) (*PR*)
liste des balises — die Bakenliste (*Amateurfunk*)
liste blanche — die Erlaubnisliste, die Positivliste (white list)
liste de blocage — die Blockierliste (*Internet*)
liste de certificats — die Zertifikatsliste
liste de certificats de confiance — die Zertifikatsvetrauensliste (CTL)
liste de certificats révoqués — die Zertifikatssperrliste (CRL)
liste chaînée — die verkettete Liste (*inf*)
liste circulaire — die Ringliste (*inf*)
liste de clés publiques — die Liste öffentlicher Schlüssel, die öffentliche Schlüsselliste (*krypt*)
liste de compatibilité — die Kompatibilitätsliste
liste de compatibilité matérielle — die Hardwarekompatibilitätsliste (HCL)
liste des composants — die Bauteileliste
liste de contrôle d'accès — die Zugriffssteuerungsliste, die Zugriffskontrollliste (access control list ACL)
liste de contrôle d'accès système — die Systemzugriffssteuerungsliste (SACL)
liste de diffusion — die Verteilerliste (mailing list) (*Internet*)
liste-domaines — (match domain) (*Internet*)
liste doublement chaînée — die doppelt verkettete Liste (*inf*)
liste d'écoute — die Abspielliste (playlist)
liste des exceptions — die Ausnahmeliste, die Liste der zugelassenenen Programme (*firewall*)
liste d'exclusion — die Verbotsliste, die Sperrliste, die Negativliste (black list)
liste d'expéditeurs approuvés — die Verbürgungsliste (*Internet*)
liste d'expéditeurs fiables — die Verbürgungsliste (*Internet*)
liste des exposants — das Austellerverzeichnis (*Messe*)
liste de favoris — die Favoritenliste (*Browser*)
liste de fichiers — die Dateiliste
liste de filtrage MAC — die MAC-Freigabeliste (WLAN)
liste filtrée — die gefilterte Liste
liste des filtres — die Filterliste (*Internet*)
liste de graveurs — die Brennerliste (*allgemein*)
liste des graveurs supportés — die Liste unterstützter Brenner
liste de gravure — die Brennliste (*CD/DVD*)
liste d'historique — die Verlaufsliste (*Browser*)
liste imbriquée — die verschachtelte Liste
liste d'interconnexions — die Netzliste (netlist)
liste des interfaces — die Schnittstellenliste
liste de lecture — die Titelliste, die Wiedergabeliste, die Abspielliste (playlist)
liste linéaire — die lineare Liste (*inf*)
liste des marque-pages — die Lesezeichenliste (*Hörbuch*)
liste de matériel d'occasion — die Gebrauchtgeräteliste
liste de montage — die Schnittliste (EDL) (*Film*)
liste des mots de passe — die Kennwortliste
liste noire — die Verbotsliste, die Sperrliste, die Negativliste (black list)
liste noire DNS — die schwarze DNS-Liste (DNSBL)
liste de numéros de transaction — die TAN-Liste
liste orange — *Gesamtheit französischer Amateurfunkstationen, deren Name und Anschrift*

	auf eigenen Wunsch nicht in den Rufzeichenlisten erscheint
liste ordonnée	die geordnete Liste
liste non ordonnée	die ungeordnete Liste
liste ordonnée alphabétiquement	die alphabetisch geordnete Liste
liste ordonnée numériquement	die numerisch geordnete Liste
liste des pays DXCC	die DXCC-Länderliste
liste de polices	die Schriftartenliste
liste des programmes autorisés	die Liste der zugelassenenen Programme, die Ausnahmeliste (*firewall*)
liste de raccourcis	die Sprungliste (jump list) (*Windows 7*)
liste des références croisées	die Querverweisliste (cross reference listing)
liste des relais	die Relaisliste (*Amateurfunk*)
liste-répertoires	(match path) (*Internet*)
liste des répéteurs	die Relaisliste (*Amateurfunk*)
liste des réseaux sans fil disponibles	die Netzwerkliste (*WLAN*)
liste des résultats de recherche	die Trefferliste (*Google*)
liste de révocation de certificats	die Zertifikatssperrliste (CRL), die Revokationsliste
liste rouge	*Gesamtheit aller Anschlussinhaber, die auf eigenen Wunsch nicht im französischen Telefonbuch verzeichnet sind*
liste simplement chaînée	die einfach verkettete Liste (*inf*)
liste des sites à bloquer	die Internetsperrliste
liste des systèmes d'exploitation	die Liste der Betriebssysteme (*Windows*)
liste des tâches	die Taskliste (*Linux*)
liste de TAN	die TAN-Liste
liste de virus	die Virenliste (*inf*)
lister les polices selon leur ressemblance	vergleichbare Schriftarten anzeigen (*Windows*)
lit d'impression	das Druckbett (*3D-Drucker*)
lithographie à deux photons	die 2-Photonen-Lithographie, die Zwei-Photonen-Lithographie
lithographie EUV	die EUV-Lithographie, die Extrem-UV-Lithographie
lithographie électronique à écriture directe	das Elektronenstrahldirektschreiben (EBDW)
lithographie électronique multifaisceau	die Vielstrahlelektronenlithographie
lithographie par faisceau électronique	die Elektronenstrahllithographie (EBL)
lithographie par faisceau ionique	die Ionenstrahllithographie
lithographie par faisceau d'ions	die Ionenstrahllithographie
lithographie par faisceau d'ions focalisés	die fokussierte Ionenstrahllithographie, die FIB-Lithographie
lithographie à immersion à 193 nm	die 193-nm-Immersionslithographie
lithographie laser	die Laserlithographie
lithographie laser à interférence	die Laserinterferenzlithographie
lithographie sans masque	die maskenlose Lithographie
lithographie par nano-impression	die Nanoprägelithographie (NIL)
lithographie aux rayons X	die Röntgenstrahllithographie
lithographie aux UV extrêmes	die Extrem-UV-Lithographie, die EUV-Lithographie
litre	das Liter (*! nicht "der Liter" !*)
littérature radioamateur	die Amateurfunkliteratur

littérature scientifique spécialisée die wissenschaftliche Fachliteratur
livrable en kit als Bausatz lieferbar
livraison die Lieferung
livre (*f*) das Pfund (½ kg)
livre (*m*) das Buch
livre sur les antennes das Antennenbuch
livre audio das Hörbuch
livre de gueules das Fratzenbuch (*pej für Facebook*)
livre d'initiation das Einführungsbuch
livre d'or das Gästebuch (*Internet*)
livre photo(s) das Fotobuch (*moderne Form des Fotoalbums*)
livre de photos das Fotobuch (*moderne Form des Fotoalbums*)
livre de poche das Taschenbuch
livre des visiteurs das Gästebuch (*Internet*)
livret die CD-Beilage (booklet)
LNE Laboratoire national de métrologie et d'essais (*der deutschen PTB vergleichbar*)
lobby du charbon et du nucléaire die Kohle- und Kernenergielobby
lobby de l'énergie nucléaire die Kernenergielobby
lobby du nucléaire die Kernenergielobby
lobe arrière die Hinterkeule, die Rückkeule, der Hinterzipfel
lobe latéral die Nebenkeule, der Nebenzipfel
lobe parasite die Nebenkeule, der Nebenzipfel
lobe principal die Hauptkeule
lobe principal de rayonnement die Haupstrahlungskeule (*Antenne*)
lobe de rayonnement die Strahlungskeule
lobe de rayonnement bas die Flachstrahlung (*Keule*) (*Antenne*)
lobe de rayonnement élevé die Steilstrahlung (*Keule*) (*Antenne*)
lobe secondaire die Nebenkeule, der Nebenzipfel
localisateur uniforme de ressource die Netzadresse (*URL*)
localisateur Web die Netzadresse (*URL*)
localisation die Ortsbestimmung, die Ortung
localisation de brouilleurs das Orten von Störern (*Funk*)
localisation de câbles die Kabelortung
localisation cellulaire GSM die GSM-Funkzellenortung
localisation de défauts sur câble die Kabelfehlerortung
localisation de defauts de gaine die Mantelfehlerortung (*Kabel*)
localisation de défauts d'isolement die Isolationsfehlerortung
localisation de foudres die Blitzortung
localisation par GPS die GPS-Ortung
localisation de pannes die Fehlersuche (troubleshooting)
localisation de portables GSM die Handy-Ortung
localisation par WiFi die WLAN-Ortung
localité de données die Datenlokalität
localité spatiale die räumliche Lokalität (*inf*)
localité temporelle die zeitliche Lokalität(*inf*)
locataire der Mieter / die Mieterin
location (de) longue durée das Leasing
location meublée die Ferienwohnung
location de smartphones die Smartphonevermietung
location de toitures photovoltaïques die Photovoltaikdachvermietung, die Solardachvermietung
location de voitures die Autovermietung (*! nicht "-verleih" !*)
location de voitures électriques die Elektroautovermietung (*PKW*)
location de vélos die Fahrradvermietung
locomotive bifréquence die Zweifrequenzlokomotive

locomotive polycourant die Mehrstromlokomotive
log informatisé das Computerlog, das Logbuchprogramm, das papierlose Logbuch (*Amateurfunk*)
logarithme de base 10 der Logarithmus zur Basis 10
logarithme binaire der dyadische Logarithmus (*Basis 2*)
logarithme de Briggs der dekadische Logarithmus (*Basis 10*)
logarithme décimal der dekadische Logarithmus, der Zehnerlogarithmus (*Basis 10*)
logarithme discret der diskrete Logarithmus
logarithme intégral (li(x)) der Integrallogarithmus
logarithme naturel der natürliche Logarithmus (*Basis e*)
logarithme népérien der natürliche Logarithmus (*Basis e*)
logarithme ordinaire der gemeine Logarithmus (*Basis 10*)
logarithme vulgaire der gemeine Logarithmus (*Basis 10*)
logarithmiser logarithmieren
logement der Steckplatz (slot)
logement (de) batterie(s) das Batteriefach (*Akkus*)
logement de charge der Ladeschacht (*im Ladegerät*)
loguer (se!) sich anmelden, sich einloggen (*inf*)
logiciel 64 bits die 64-Bit-Software
logiciel abandonné (abandonware)
logiciel d'accès die Zugangssoftware (*Internet*)
logiciel d'accès à distance die Fernzugriffssoftware (RAS)
logiciel à acheter die Kaufsoftware (*Ggs.: Mietsoftware*)
logiciel acquis illégalement die unrechtmäßig erworbene Software
logiciel d'acquisition de données de mesure die Messdatenerfassungssoftware
logiciel d'aide à la configuration das Konfigurationshilfeprogramm
logiciel d'aide à distance die Fernhilfesoftware
logiciel d'administration die Administrationssoftware
logiciel d'analyse das Analyseprogramm
logiciel d'analyse d'antennes das Antennenanalyseprogramm
logiciel d'analyse à distance die fernforensische Software (remote forensic software RFS)
logiciel d'analyse de données das Datenanalyseprogramm
logiciel d'analyse matérielle das Hardwareanalyseprogramm
logiciel d'analyse de protocoles die Protokollanalysesoftware
logiciel d'analyse réseau das Netzwerkanalyseprogramm, die Netzanalysesoftware
logiciel d'analyse spectrale das Spektralanalyseprogramm
logiciel d'anonymisation das Anonymisierungsprogramm, die Anonymisierungssoftware
logiciel anti-espion das Antispionageprogramm
logiciel antimalveillant die Antischadsoftware
logiciel antipublicitaire die Antiwerbesoftware, der Werbeblocker (*Internet*)
logiciel antivirus das Antivirenprogramm, die Antivirensoftware
logiciel antivirus basé sur des signatures virales die signaturbasierte Antivirensoftware
logiciel antivirus factice die Pseudoantivirensoftware
logiciel antivol die Diebstahlschutzsoftware, ie Antidiebstahlsoftware (*für Notebooks*)
logiciel applicatif die Anwendungssoftware
logiciel d'application die Anwendungssoftware
logiciel d'apprentissage de langue das Sprachlernprogramm
logiciel d'apprentissage de la langue française das Französischlernprogramm
logiciel d'apprentissage du morse das Morselernprogramm

logiciel d'apprentissage de la télégraphie — das CW-Lernprogramm
logiciel d'archivage — das Archivierungsprogramm
logiciel d'assemblage de photos panoramiques — das Panoramaprogramm (stitch program) (*phot*)
logiciel d'attaque — das Angriffsprogramm (*Internet*)
logiciel auteur — das Autorensystem
logiciel baclé — die Pfuschsoftware, die Murkssoftware (*pej*)
logiciel bananier — die Bananensoftware (bananaware) (*Jargon*)
logiciel de banque de données — das Datenbankprogramm
logiciel de bienfaisance — (careware)
logiciel bogué — die fehlerhafte Software, die "verwanzte" Software ((buggy software), das mit Fehlern gespickte Programm
logiciel boursouflé — die aufgeblähte Software, die Blähware (bloatware)
logiciel bridé — die Krüppelware (crippleware)
logiciel de bureau — das Büroprogramm, die Bürosoftware
logiciel de calcul — das Berechnungsprogramm
logiciel de calcul d'antennes — das Antennenberechnungsprogramm
logiciel de calcul de filtres — die Filterberechnungssoftware
logiciel de calcul formel — das Computeralgebrasystem (CAS)
logiciel de calcul d'itinéraires routiers — das Routenplanungsprogramm
logiciel de calendrier — das Kalenderprogramm
logiciel de camouflage — das Tarnprogramm (*Internet*)
logiciel de CAO — die CAD-Software
logiciel capable de résoudre les CAPTCHA — der CAPTCHA-Löser (*Software*)
logiciel capricieux — die widerborstige Software (*Jargon*)
logiciel de capture de site — das Webseitenkopierprogramm (*z.B. HTTrack*)
logiciel cartographique — die Kartensoftware (*geogr*)
logiciel casseur de mots de passe — der Passwortknacker (*Software*)
logiciel de chiffrement — das Verschlüsselungsprogramm, die Verschlüsselungssoftware
logiciel pour clé USB — die USB-Stick-Software (stickware)
logiciel de clonage — die Klonsoftware
logiciel à code source ouvert — die quelloffene Software (open source software OSS)
logiciel de commande — die Steuersoftware (*z.B. für Funkgerät*)
logiciel de communication — die Kommunikationssoftware
logiciel de compactage — das Packprogramm (*inf*)
logiciel compagnon — das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
logiciel de composition musicale — das Kompositionsprogramm (*mus*)
logiciel de compression — das Packprogramm (*inf*)
logiciel de conception 3D — das 3D-Entwurfsprogramm
logiciel de conception de pages Web — das Webseitengestaltungsprogramm
logiciel de configuration — die Konfigurationssoftware, das Konfigurationsprogramm
logiciel de console — das Konsolenprogramm
logiciel contrefait — die gefälschte Software
logiciel contributif — (shareware)
logiciel à contribution — (shareware)
logiciel de contrôle à distance — die Fernsteuer(ungs)software (remote control

software)
logiciel de contrôle parental die Kinderschutzsoftware (*Internet*)
logiciel de conversion das Konvertier(ungs)programm
logiciel de conversion audio das Audiokonvertierungsprogramm
logiciel de conversion de documents der Dokumentenkonverter, der Dokumentenwandler (*inf*)
logiciel de conversion de fichiers der Dateikonverter
logiciel de conversion de fichiers MP3 das MP3-Konvertierungsprogramm, das MP3-Umwandlungsprogramm, der MP3-Konverter
logiciel de conversion MP3 das MP3-Konvertierungsprogramm, das MP3-Umwandlungsprogramm, der MP3-Konverter
logiciel de conversion multimédia der Multimediakonverter (*Software*)
logiciel de conversion vidéo das Videokonvertierungsprogramm
logiciel convertisseur das Konvertier(ungs)programm
logiciel convertisseur audio das Audiokonvertierungsprogramm
logiciel convertisseur de formats der Formatkonverter (*Software*)
logiciel convertisseur vidéo das Videokonvertierungsprogramm
logiciel de copie das Kopierprogramm
logiciel de copie de disque dur das Festplattenkopierprogramm
logiciel de création d'image disque die Festplattenabbildsoftware (hard disk imager)
logiciel de création de pages web das Webseitenerstellungsprogramm
logiciel de création de virus das Virenerstellungsprogramm
logiciel criminel (crimeware)
logiciel croisé (cross-software)
logiciel de cryptage das Verschlüsselungsprogramm, die Verschlüsselungssoftware
logiciel de cryptage de disque dur das Festplattenverschlüsselungsprogramm
logiciel de déblocage die Entsperrsoftware (*iPhone*)
logiciel de déchiffrement das Entschlüsselungsprogramm
logiciel décodeur die Decodiersoftware
logiciel de décompression das Entpackprogramm
logiciel de décryptage das Entschlüsselungsprogramm
logiciel de défragmentation das Defragmentierungsprogramm
logiciel défragmenteur das Defragmentierungsprogramm
logiciel à la demande SaaS (software as a service)
logiciel de déplombage das Knackprogramm, das Antikopierschutzprogramm
logiciel de dessin 2D das 2D-Zeichenprogramm
logiciel de dessin vectoriel das Vektorzeichenprogramm, das Vektorgrafikprogramm
logiciel de détection de réseaux WiFi das WLAN-Suchprogramm
logiciel de développement die Entwicklungssoftware
logiciel de déverrouillage die Entsperrsoftware (*iPhone*)
logiciel de diagnostic die Diagnosesoftware
logiciel de diagnostic matériel das Hardwarediagnoseprogramm
logiciel de diagnostic système das Systemdiagnoseprogramm
logiciel de dictée die Diktiersoftware
logiciel du domaine public die freie Software
logiciel de duplication das Kopierprogramm
logiciel de duplication de DVD die DVD-Kopiersoftware
logiciel d'échecs das Schachprogramm
logiciel d'économie d'encre die Tintensparsoftware
logiciel écrit en Java die in Java geschriebene Software
logiciel d'écriture intuitive die Worterkennungssoftware
logiciel d'écriture prédictive die Worterkennungssoftware
logiciel éducatif die Lernsoftware
logiciel d'effacement définitif das Löschprogramm (shredder)

logiciel émulateur die Emulationssoftware, das Emulationsprogramm
logiciel émulateur Minitel die Minitel-Emulationssoftware
logiciel émulateur de terminal die Terminalemulationssoftware
logiciel émulateur de l'environnement Windows das Windows-Emulationsprogramm (*z.B. auf dem Mac*)
logiciel d'émulation die Emulationssoftware, das Emulationsprogramm
logiciel d'émulation VT100 das VT100-Emulationsprogramm
logiciel d'enchère automatique der Bietagent, der Bietautomat (sniper) (*Ebay*)
logiciel encodeur die Codiersoftware
logiciel d'enregistrement en direct die Mitschnittsoftware
logiciel enregistreur die Aufnahmesoftware
logiciel espion das Schnüffelprogramm (spyware), das Spionageprogramm, das Ausspähprogramm, die Schnüffelsoftware, die Schnüffelware, das Spähprogramm, die Spionagesoftware
logiciel sans espion(s) die schnüffelfreie Software (*ugs*)
logiciel d'espionnage das Schnüffelprogramm (spyware), das Spionageprogramm, das Ausspähprogramm, die Schnüffelsoftware, die Schnüffelware, die Spionagesoftware, das Spähprogramm
logiciel d'espionnage furtif das Tarnkappenspionageprogramm
logiciel d'exploitation die Systemsoftware
logiciel fait maison das selbstgestrickte Programm (*Jargon*)
logiciel fantôme die Heiße-Luft-Software, die Heißluftsoftware (vaporware)
logiciel farci de bogues das mit Fehlern gespickte Programm, das Programm voller Fehler
logiciel de fax das Faxprogramm
logiciel fictif die Heiße-Luft-Software, die Heißluftsoftware (vaporware)
logiciel de filtrage die Filtersoftware (*Internet*), das Filterprogramm
logiciel financé par la publicité die werbefinanzierte Software
logiciel sans fioriture das Programm ohne Schnickschnack (*ugs*)
logiciel foireux die windige Software (*Jargon*)
logiciel de formation das Schulungsprogramm (*Software*)
logiciel de forum die Forensoftware
logiciel générateur de fractales der Fraktalgenerator
logiciel de gestion bibliographique das Literaturverwaltungsprogramm
logiciel de gestion de comptes bancaires das Kontoführungsprogramm
logiciel de gestion d'images das Bildverwaltungsprogramm
logiciel de gestion de(s) mots de passe das Passwortverwaltungsprogramm, das Kennwortverwaltungsprogramm
logiciel de gestion de photos das Fotoverwaltungsprogramm, die Fotoverwaltungssoftware
logiciel de gestion de rendez-vous das Terminverwaltungsprogramm
logiciel de gestion système das Systemverwaltungsprogramm (*inf*)
logiciel gonflé die aufgeblähte Software, die Blähware (bloatware)
logiciel gourmand en mémoire der Speicher(platz)fresser (*Software*) (*Jargon*)
logiciel gourmand en ressources das ressourcenhungrige Programm
logiciel grand public die PD-Software (public domain software)

logiciel graphique das Grafikprogramm
logiciel gratuit die Gratissoftware, die kostenlose Software
logiciel de gravure die Brennsoftware, das Brennprogramm
logiciel de gravure musicale das Notensatzprogramm
logiciel de groupe die Kollaborationssoftware, die kollaborative Software,
die Gruppensoftware (groupware)
logiciel de harcèlement die Nörgelsoftware (nagware)
logiciel imposé die Zwangssoftware
logiciel d'imposition das Einkommensteuerprogramm
logiciel d'impression das Druckprogramm
logiciel d'impression 3D das 3D-Druckprogramm
logiciel d'information(s) système das Systeminformationsprogramm
logiciel initialement programmé pour DOS die ursprünglich für DOS programmierte Software
logiciel d'installation das Installationsprogramm (*inf*)
logiciel sans installation die installationsfreie Software
logiciel intégré die integrierte Software
logiciel d'interception das Abhörprogramm
logiciel intermédiaire (middleware)
logiciel de lecture die Lesesoftware (*e-book*)
logiciel de lecture à haute voix das Vorleseprogramm
logiciel libre die freie Software
logiciel lié au matériel die hardwaregebundene Software
logiciel à louer die Mietsoftware (*Ggs.: Kaufsoftware*)
logiciel ludoéducatif das Lernspielprogramm (edutainment software)
logiciel maître chanteur die Erpressersoftware
logiciel mal configuré das falsch konfigurierte Programm
logiciel malveillant das Schadprogramm, das Schädlingsprogramm, die bösartige Software,
die Schadsoftware (malware)
logiciel malveillant bancaire die Banking-Schadsoftware
logiciel malveillant caché dans les profondeurs du système
die tief im System versteckte Schadsoftware
logiciel malveillant déguisé en pilote de périphérique
die sich als Gerätetreiber ausgebende Schadsoftware
logiciel malveillant se faisant passer pour un pilote de périphérique
die sich als Gerätetreiber ausgebende Schadsoftware
logiciel malveillant sournois der hinterhältige Schädling
logiciel malveillant sous Windows der Windows-Schädling
logiciel médian (middleware)
logiciel médiateur (middleware)
logiciel de messagerie électronique der E-Mail-Client, das E-Mail-Programm (MUA)
logiciel de migration die Migrationssoftware, die Umzugssoftware (*inf*)
logiciel de mise à jour die Aktualisierungssoftware, die Update-Software
logiciel de mise en page das Layout-Programm
logiciel de modélisation die Modellierungssoftware
logiciel de montage vidéo das Videoschnittprogramm, die Videoschnittsoftware
logiciel mouchard das Schnüffelprogramm (spyware), das

Spionageprogramm, das Ausspähprogramm,
die Schnüffelsoftware, die Schnüffelware
logiciel mouchard publicitaire die Werbesoftware (*adware*)
logiciel de navigation internet der Browser, das Internetzugangsprogramm
logiciel de navigation GPS das Navigationsprogramm, die Navigationssoftware (*GPS*)
logiciel de navigation routière das Navigationsprogramm, die Navigationssoftware (GPS)
logiciel ne nécessitant aucune installation die installationsfreie Software
logiciel de nettoyage das Reinigungsprogramm
logiciel de nettoyage système die Systembereinigungssoftware (*inf*)
logiciel nettoyeur das Reinigungsprogramm
logiciel de notation musicale das Notensatzprogramm
logiciel de numérotation das Wählprogramm (dialer) (*US-Schreibweise*), das Einwahlprogramm
logiciel d'occasion die gebrauchte Software, die Gebrauchtsoftware
logiciel opérationnel das lauffähige Programm
logiciel d'optimisation das Optimierungsprogramm, die Optimierungssoftware
logiciel d'optimisation d'images das Bildoptimierungsprogramm
logiciel d'optimisation du système die Systemoptimierungsprogramm
logiciel de paiement die Bezahlsoftware (*Zahlungsmittel*)
logiciel de partitionnement der Partitionierer, das Festplattenaufteilungsprogramm (partition manager)
logiciel partitionneur die Partitionierungssoftware
logiciel payant die kostenpflichtige Software, die Kaufsoftware (*Ggs.: Gratissoftware*)
logiciel à la pelle die Schaufelware (shovelware)
logiciel de pesage die Wägesoftware
logiciel phare die bahnbrechende Software
logiciel de pilotage die Treibersoftware
logiciel de piratage die Piratensoftware
logiciel piraté die Raubkopie, die Schwarzkopie (*Software*)
logiciel de planification d'itinéraires das Routenplanungsprogramm
logiciel de porte dérobée das Hintertürprogramm
logiciel portail die Portalsoftware (*Internet*)
logiciel potentiellement indésirable (LPI) die potentiell unerwünschte Software (PUS)
logiciel potentiellement malveillant die möglichweise schädliche Software, die potentiell schädliche Software
logiciel poubelle préinstallé das vorinstallierte Schrottprogramm
logiciel de poursuite de satellites das Satellitenverfolgungsprogramm
logiciel de prédiction das Vorhersageprogramm (*Satellitenverfolgung*)
logiciel préinstallé die vorinstallierte Software
logiciel de présentation die Präsentationssoftware (slideware)
logiciel de prise de notes die Notizsoftware (*z.B. Microsoft OneNote*)
logiciel de production musicale die Musik(produktions)software
logiciel de protection die Schutzsoftware, das

Schutzprogramm (*inf*)
logiciel de protection pour Android das Android-Schutzprogramm
logiciel de protection antivirale das Virenschutzprogramm (*inf*)
logiciel de protection parentale die Kinderschutzsoftware (*Internet*)
logiciel de protection système die Systemschutzsoftware
logiciel protégé par dongle die durch Dongle geschützte Software, die verdongelte Software
logiciel de provenance douteuse das Programm zweifelhafter Herkunft
logiciel provenant d'une source digne de confiance die Software aus vertrauenswürdiger Quelle
logiciel provenant d'une source douteuse die Software zweifelhafter Herkunft
logiciel publicitaire die Werbesoftware (*allgemein*)
logiciel public die freie Software
logiciel sans publicité die werbefreie Software
logiciel radioamateur die Amateurfunksoftware
logiciel récalcitrant das widerspenstige Programm (*Jargon*)
logiciel de recherche sur disque dur das Festplattensuchprogramm
logiciel de recherche de fichiers das Dateisuchprogramm
logiciel de reconnaissance musicale die Musikerkennungssoftware
logiciel de reconnaissance optique de caractères die OCR-Software
logiciel de reconnaissance de texte die Texterkennungssoftware (OCR)
logiciel réseau die Netzwerksoftware
logiciel de restauration die Wiederherstellungssoftware
logiciel de restauration audio die Audiorestaurierungssoftware
logiciel de retouche d'images die Bildbearbeitungssoftware
logiciel ROC die OCR-Software
logiciel rogue die Pseudosicherheitssoftware (scareware)
logiciel de sauvegarde de disque dur das Festplattensicherungsprogramm
logiciel de sauvegarde de données das Datensicherungsprogramm
logiciel de sauvetage (de données) die Datenrettungssoftware
logiciel de script die Skriptware (*inf*)
logiciel de sécurité (informatique) die Sicherheitssoftware (*Viren, Würmer etc.*)
logiciel de services bancaires en ligne die Online-Banking-Software
logiciel de signature die Signatursoftware
logiciel de simulation das Simulationsprogramm
logiciel de simulation d'antennes das Antennensimulationsprogramm (*z.B. EZNEC*)
logiciel de simulation de circuits das Schaltungssimulationsprogramm
logiciel de stéganographie das Steganografieprogramm
logiciel supplémentaire die Zusatzsoftware
logiciel surchargé de fonctionnalités die überladene Software
logiciel de surveillance die Überwachungssoftware
logiciel de synchronisation die Synchronisationssoftware, die Abgleichsoftware
logiciel de synthèse de filtres das Filtersyntheseprogramm
logiciel en tant que service SaaS (software as a service)
logiciel tardif (ketchupware)
logiciel téléchargeable das herunterladbare Programm
logiciel de télécopie das Faxprogramm
logiciel de téléintervention die Fernsteuer(ungs)software

(remote control software)
logiciel de télémaintenance das Fernwartungsprogramm, die Fernwartungssoftware
logiciel de téléphonie sur internet die Internettelefoniesoftware, die VoIP-Software (*z.B. Skype*)
logiciel temps réel embarqué die eingebettete Echtzeitsoftware (ERTS)
logiciel de terminal das Terminalprogramm
logiciel de test das Testprogramm (*allgemein*)
logiciel de test CEM die EMV-Testsoftware
logiciel de test de disques durs das Festplattentestprogramm
logiciel de test mémoire das Speichertestprogramm
logiciel tiers die Drittanbietersoftware
logiciel de traduction die Übersetzungssoftware (*Fremdsprache*)
logiciel de traitement audio das Audiobearbeitungsprogramm
logiciel de traitement de données de mesure die Messdatenverarbeitungssoftware
logiciel de traitement d'images matricielles das Rastergrafikprogramm
logiciel de traitement vidéo das Videobearbeitungsprogramm
logiciel troyen der Trojaner (*übliche Abkürzung für trojanisches Pferd)*
logiciel truffé de bogues das mit Fehlern gespickte Programm, das Programm voller Fehler (buggy program)
logiciel de vente das Verkaufsprogramm (*Ebay*)
logiciel sans virus die virenfreie Software
logiciel de visualisation die Visualisierungssoftware
logiciel de virtualisation die Virtualisierungssoftware
logiciellement softwaremäßig
logiciellement compatible softwarekompatibel
logiciels (*pl*) fournis die mitgelieferte Software, die Softwarebeigabe (*Computerkauf*)
logiciels (*pl*) polluants der Softwaremüll
logique d'Aristote die aristotelische Logik
logique aristotélicienne die aristotelische Logik
logique bivaluée die zweiwertige Logik
logique combinatoire die kombinatorische Logik
logique de commande die Steuerlogik
logique par commutation de courant (LCC) die Stromschaltlogik, die stromgesteuerte Logik (CML)
logique de contrôle die Steuerlogik
logique à couplage par émetteurs die emittergekoppelte Logik (ECL)
logique à couplage par source de courant infraseuil STSCL (subthreshold source coupled logic)
logique à émetteurs couplés die emittergekoppelte Logik (ECL)
logique d'évaluation die Auswertelogik
logique floue die unscharfe Logik (fuzzy logic)
logique formelle die formale Logik
logique de l'incertain die unscharfe Logik (fuzzy logic)
logique intégrée à injection die integrierte Injektionslogik (I^2L)
logique mathématique die mathematische Logik
logique en mode courant die Stromschaltlogik, die stromgesteuerte Logik (CML)
logique négative die negative Logik
logique positive die positive Logik
logique des prédicats die Prädikatenlogik

logique propositionnelle	die Aussagenlogik
logique quantique	die Quantenlogik
logique saturée	die gesättigte Logik
logique non saturée	die ungesättigte Logik
logique séquentielle	die sequentielle Logik, das Schaltwerk (*Ggs.: Schaltnetz*)
logique supplémentaire	die Zusatzlogik
logique tout à transistor	die Transistor-Transistor-Logik (TTL)
logique à transistors mêlés	die integrierte Injektionslogik (I^2L)
logistique énergétique	die Energielogistik
logithèque	die Softwaresammlung
logo de compatibilité	das Kompatibilitätslogo
loi de l'accroissement de l'entropie	der Satz von der Zunahme der Entropie (*phys*)
loi d'action de masses	das Massenwirkungsgesetz (*chem*)
loi d'associativité	das Assoziativgesetz (*math*)
loi de commutativité	das Kommutativgesetz (*math*)
loi de conservation	der Erhaltungssatz (*phys*)
loi de conservation de l'énergie	der Energie(erhaltungs)satz (*phys*)
loi de conservation du moment angulaire	der Drehimpulserhaltungssatz (*phys*)
loi de conservation du quantité de mouvement	der Impulserhaltungssatz (*phys*)
loi cosinoïdale	das Cosinusgesetz (*opt*)
loi de cosinus	der Cosinussatz (*math*)
loi coulombienne	das coulombsche Gesetz
loi de décroissance radioactive	das Zerfallsgesetz
loi du déplacement	das Verschiebungsgesetz (*Wien*)
loi de distributivité	das Distributivgesetz (*math*)
loi de l'entropie	der Entropiesatz (*phys*)
loi de l'équipartition	der Gleichverteilungssatz (*phys*)
loi exponentielle	das Exponentialgesetz
loi fondamentale	das Grundgesetz
loi des gaz	das Gasgesetz
loi des grands nombres	das Gesetz der großen Zahlen
loi de gravitation	das Gravitationsgesetz
loi d'induction	das Induktionsgesetz
loi d'inertie	das Trägheitsgesetz
loi sur l'informatique et les libertés	das Datenschutzgesetz (*in Frankreich*)
loi de Lenz	die lenzsche Regel (*Induktion*)
loi du levier	das Hebelgesetz
loi des mailles	die Maschenregel (*Kirchhoff*), der Maschensatz
loi sur le marché de l'électricité (LME)	das Elektrizitätsmarktgesetz (EMG)
loi de Moore	das mooresche Gesetz
loi des nœuds	die Knotenregel (*Kirchhoff*), der Knotenpunktsatz
loi d'Ohm	das ohmsche Gesetz
loi de propagation des erreurs	das Fehlerfortpflanzungsgesetz
loi sur la protection des données personnelles	das Datenschutzgesetz (*allgemein*)
loi sur la protection des données personnelles des salariés	das Arbeitnehmerdatenschutzgesetz
loi sur la protection des lanceurs d'alerte	das Hinweisgeberschutzgesetz (wistleblower protection act)
loi de rayonnement de Planck	das plancksche

Strahlungsgesetz
loi de la réflexion — das Reflexionsgesetz
loi de la réfraction — das Brechungsgesetz
loi de sinus — der Sinussatz (*math*)
loi de Stefan-Boltzmann — das Stefan-Boltzmann-Gesetz
loi de variation — die Kennlinie, die Widerstandskurve (*Potentiometer*)
lois (*pl*) de Kepler — die keplerschen Gesetze (*pl/n*), die Kepler-Gesetze (*pl/n*)
lois (*pl*) quantiques — die Quantengesetze (*pl/n*)
loisirs (*pl*) numériques — (digital entertainment)
longévité — die Lebensdauer
longitude — die geographische Länge
longueur de l'antenne — die Antennenlänge
longueur d'arc — die Bogenlänge (*Wert*) (*math*)
longueur de bloc — die Blocklänge (*inf*)
longueur de clé — die Schlüssellänge (*krypt*)
longueur de cohérence — die Kohärenzlänge
longueur élémentaire — die Elementarlänge (*phys*)
longueur d'enregistrement — die Datensatzlänge
longueur équivalente — die reduzierte Pendellänge (*phys*)
longueur de fil — die Drahtlänge (*z.B. Antenne*)
longueur d'instruction — die Befehlslänge (*inf*)
longueur de mot — die Wortbreite (*inf*)
longueur de mot d'adressse — die Adresswortbreite (*inf*)
longueur de mot de données — die Datenwortbreite (*inf*)
longueur du mot de passe — die Kennwortlänge, die Passwortlänge
longueur d'onde — die Wellenlänge
longueur d'onde de Compton — die Compton-Wellenlänge
longueur d'onde de coupure — die Grenzwellenlänge (*Hohlleiter*)
longueur d'onde de fonctionnement — die Betriebswellenlänge
longueur d'onde matérielle — die Materiewellenlänge ($\lambda = h/p$)
longueur d'onde de résonance — die Resonanzwellenlänge
longueur d'onde dans le vide — die Vakuumwellenlänge, die Freiraumwellenlänge
longueur de pendule équivalente — die reduzierte Pendellänge (*phys*)
longueur de la période — die Periodenlänge (*math*)
longueur de registre — die Registerbreite (*inf*)
longueur de résonance — die resonante Länge (*Antenne*), die Resonanzlänge
longueur résonnante — die Resonanzlänge, die resonante Länge (*Antenne*)
longueur non résonnante — die nicht resonante Länge (*Drahtantenne*)
longueur de serrage — die Einspannlänge (*Antennenmast*)
longueur hors tout — die Länge über alles
loquet de protection en écriture — der Schreibschutzriegel
losange — der Rhombus
lotissement de maisons mitoyennes — die Reihenhaussiedlung
loueur / loueuse de voitures — der Autovermieter / die Autovermieterin (*! nicht "Autoverleiher(in)" !*)
loupe éclairante — die Leuchtlupe
loupe d'écran — die Bildschirmlupe (*Windows*)
loupe lumineuse — die Leuchtlupe
loupe ondes courtes — die Kurzwellenlupe
loupiote à incandescence — die Glühfunzel (*pej*)
loyer — die Miete (*Wohnung*)
LRT — Loi de réglementation des télécommunications
lubrifiant — schmierend, das Schmiermittel, der

Schmierstoff
lubrification forcée die Druckschmierung
lubrification permanente die Dauerschmierung
lubrifier schmieren, fetten
lucarne die Dachluke, die Glotze (*abwertend für Fernsehgerät*)
luciole die Kleinstlampe
ludacticiel das Lernspielprogramm (edutainment software)
ludiciel das Spielprogramm, die Spielesoftware (gameware)
ludification die Gamifizierung (gamification)
lueur cathodique das Kathodenglimmlicht
lumière das Licht, das Langloch
lumière artificelle das künstliche Licht, das Kunstlicht (Ggs.: Tageslicht)
lumière cendrée der Erdschein
lumière cohérente das kohärente Licht
lumière des DEL das LED-Licht (*allgemein*)
lumière froide das Kaltlicht
lumière incidente das einfallende Licht
lumière incohérente das inkohärente Licht
lumière jaune de la mort YLOD (yellow light of death)
lumière du jour das Tageslicht (Ggs.: Nacht)
lumière laser das Laserlicht
lumière monochromatique das einfarbige Licht
lumière naturelle das Tageslicht (Ggs.: Kunstlicht)
lumière polarisée circulairement das zirkular polarisierte Licht
lumière polarisée circulairement (à) droite das rechtsdrehend zirkular polarisierte Licht
lumière polarisée circulairement (à) gauche das linksdrehend zirkular polarisierte Licht
lumière polarisée elliptiquement das elliptisch polarisierte Licht
lumière polarisée rectilignement das linear polarisierte Licht
lumière de recombinaison das Rekombinationsleuchten
lumière solaire das Sonnenlicht
lumière du soleil das Sonnenlicht
lumière synchrotron das Synchrotronlicht
lumière ultraviolette das UV-Licht
lumière visible das sichtbare Licht
lumière zodiacale das Zodiakallicht
luminaire (à) DEL die LED-Leuchte
luminance énergétique die Strahlungsdichte
luminance lumineuse die Leuchtdichte (*cd/m²*)
luminophore der Leuchtstoff, der Phosphor (*Bildschirm*)
luminosité die Helligkeit
luminosité ambiante die Umgebungshelligkeit
luminosité de l'écran die Schirmhelligkeit
lunaison der Mondumlauf (*um die Erde*)
lune croissante der zunehmende Mond
lune décroissante der abnehmende Mond
lunette arrière das Heckfenster (*Kfz*)
lunette arrière chauffante die heizbare Heckscheibe (*Kfz*)
lunettes (*pl*) anaglyphiques die Anaglyphenbrille
lunettes (*pl*) connectées die Internetbrille (*z.B. Google Glass*)
lunettes (*pl*) à obturateur die Verschlussbrille (shutter

glasses)
lunettes (*pl*) polarisantes — die Polfilterbrille (*3D*)
lunettes (*pl*) de protection — die Schutzbrille
lunettes (*pl*) de protection laser — die Laserschutzbrille
lunettes (*pl*) protectrices — die Schutzbrille
lunettes (*pl*) de réalité augmentée — die AR-Brille, die Datenbrille (augmented reality glasses)
lunettes (*pl*) de réalité virtuelle — die VR-Brille
lunettes (*pl*) de réalité virtuelle en carton — die VR-Pappbrille (Google cardboard)
lunettes (*pl*) stéréoscopiques — die Stereobrille
lunettes (*pl*) à verres filtrants polarisés — die Polarisationsbrille (*Schutzbrille*)
lunettes (*pl*) à verres photochromiques — die Brille mit selbsttönenden Gläsern
lunettes (*pl*) vidéo — die Videobrille
lutin — das Grafikelement (sprite) (*inf*)
lutte antivirale — die Virenbekämpfung
lutte contre le piratage de logiciels — der Kampf gegen die Softwarepiraterie
luxmètre — der Beleuchtungsstärkemesser

machine à calculer mécanique — die mechanische Rechenmaschine
machine à champ tournant — die Drehfeldmaschine
machine cible — die Zielmaschine (*inf*)
machine DOS virtuelle — die virtuelle DOS-Maschine (VDM)
machine à courant continu — die Gleichstrommaschine
machine à écrire connectée — die internetfähige Schreibmaschine (*abwertend für Billignotebook*)
machine à écrire mécanique — die mechanische Schreibmaschine
machine à électriser — die Elektrisiermaschine
machine d'enregistrement audio sur bande — die Tonbandmaschine
machine d'enregistrement vidéo sur bande — die Videobandmaschine
machine d'états programmable — die programmierbare Zustandsmaschine
machine frigorifique à absorption — die Absorptionskältemaschine
machine frigorifique à compression — die Kompressionskältemaschine
machine à graver — die Ätzmaschine (*für Platinen*)
machine à influence — die Influenzmaschine
machine à mesurer tridimensionnelle (MMT) — das Koordinatenmessgerät (KMG)
machine-outil à commande numérique — die numerisch gesteuerte Werkzeugmaschine, die NC-Maschine
machine à pile — die Stapelmaschine (Ggs.: Registermaschine)
machine à registres — die Registermaschine (Ggs.: Stapelmaschine)
machine à remonter le temps — die Zeitmaschine (time machine) (*Software*)
machine à sous — der Geldspielautomat
machine synchrone à aimants permanents — die Permanentmagnetsynchronmaschine, die permanenterregte Synchronmaschine (PMSM)
machine à trois adresses — die Dreiadressmaschine (*inf*)
machine de Turing équivalente — die äquivalente Turing-Maschine
machine virtuelle — die virtuelle Maschine (*inf*)
machine virtuelle de bas niveau — LLVM (Low Level Virtual Machine)
machine virtuelle Java — die virtuelle Java-Maschine (Java Virtual Machine JVM)
machine à voter — der Wahlcomputer (*pol*)
machine XP virtuelle — die virtuelle XP-Maschine
mâchoire — die Klemmbacke (*Antennenrotor*)
mâchoire de frein — die Bremsbacke
macro(commande) — das Makro, der Makrobefehl (*inf*)

macroétat	der Makrozustand (*phys*)
macro(-instruction)	das Makro, die Makroanweisung (*inf*)
macromolécule	das Makromolekül
macro-ordinateur	der Großrechner (mainframe computer)
macroprogrammation	die Makroprogrammierung
macrovirus	der Makrovirus (*inf*)
mafia publicitaire	die Werbemafia (*pej*)
magasin applicatif	der Appstore®
magasin d'applications	der Appstore®
magasin de certificats	der Zertifikatsspeicher
magasin de clés	der Schlüsselspeicher (keystore)
magasin de configuration (configuration store)	der Konfigurationsspeicher
magasin de données	(data mart)
magasin d'informatique	der Computerladen
magasin de papier	das Papierfach (*Drucker*)
magasin des services Windows	der Windows-Wartungsspeicher
magasin spécialisé	das Fachgeschäft
magazine associatif	die Clubzeitschrift, die Vereinszeitschrift
magazine sur disquette	das Diskettenmagazin (*Amiga, C64 etc.*)
magazine informatique	das Computermagazin
magazine radioamateur	das Amateurfunkmagazin
magazine de vulgarisation informatique	die populärwissenschaftliche Computerzeitschrift
magnétiquement doux	weichmagnetisch, magnetisch weich
magnétiquement dur	hartmagnetisch, magnetisch hart
magnétisme rémanent	der Restmagnetismus
magnétisme terrestre	der Erdmagnetismus
magnéto d'appel	der Kurbelinduktor
magnéto à manivelle	der Kurbelinduktor
magnétoélectronique	die Magnetoelektronik
magnétohydrodynamique	die Magnetohydrodynamik (MHD)
magnétomètre à vanne de flux (magnetometer)	die Förster-Sonde (flux gate
magnétophone (*Windows*)	das Tonbandgerät, der Audiorecorder
magnétophone à bobines	das Spulentonbandgerät
magnétophone à cassette	der Kassettenrecorder, das Kassettentonbandgerät
magnétophone à deux pistes	das 2-Spur-Tonbandgerät, das Zweispurtonbandgerät
magnétophone à fil	das Drahttongerät
magnétophone multipiste	das Mehrspurtonbandgerät
magnétophone à quatre pistes	das 4-Spur-Tonbandgerät, das Vierspurtonbandgerät
magnétophone de studio	das Studiotonbandgerät
magnétophone-valise	der Tonbandkoffer
magnétorésistance	die Feldplatte (MDR)
magnétorésistance à effet tunnel	der Tunnelmagnetowiderstand (TMR)
magnétorésistance géante	der Riesenmagnetowiderstand(GMR)
magnétorésistance tunnel	der Tunnelmagnetowiderstand (TMR)
magnétoscope	der Videorecorder
magnétoscope à disque dur	der Festplatten(video)recorder
magnétoscope en ligne	der Online-Videorecorder
magnétoscope VHS	der VHS-Recorder
magnétostriction	die Magnetostriktion
magnitude stellaire	die Größenklasse (*astro*)

magnitude stellaire apparente	die scheinbare Helligkeit (*astro*)
maillage	die Vermaschung
maillon	das Kettenglied (*mech*)
maillon isolant	das Isolierei (*Antenne*)
maintenance	die Wartung, die Unterhaltung
maintenance en un clic	die 1-Klick-Wartung
maintenance du disque dur	die Festplattenwartung
maintenance à distance	die Fernwartung
maintenance de(s) données	die Datenpflege
maintenance logicielle	die Softwarewartung
maintenance préventive	die vorbeugende Wartung
maintenance système	die Systempflege (*inf*), die Systemwartung
maintenir le système d'exploitation à jour	das Betriebssystem auf dem neuesten Stand halten
maintenir la touche Ctrl enfoncée	die Ctrl-Taste gedrückt halten
maintien de la fréquence	die Frequenzhaltung (*EVU*)
maintien de la tension dans le réseau basse tension	die Spannungshaltung im Niederspannungsnetz
maïsation du paysage	der Vermaisung der Landschaft (*pej*) (*Anbau von Mais als Energiepflanze*)
maison autonome en énergie	das Nullenergiehaus
maison en bande	das Reihenhaus
maison à basse consommation d'énergie	das Niedrigenergiehaus (NEH)
maison basse énergie	das Niedrigenergiehaus (NEH)
maison bioclimatique	das bioklimatische Haus
maison en bottes de paille	das Strohballenhaus
maison à colombages	das Fachwerkhaus
maison communicante	das vernetzte Haus (smart home)
maison écoénergétique	das Energiesparhaus
maison d'édition en ligne	der Online-Verlag
maison à énergie passive	das Passiv(energie)haus (*max. 15 kWh/m²/a*)
maison à énergie positive	das Plusenergiehaus
maison à faibles besoins énergétiques	das Niedrigenergiehaus (NEH)
maison jumelée	die Doppelhaushälfte
maison mitoyenne	das Reihenhaus
maison mitoyenne en bout de bande	das Reihenendhaus
maison passive	das Passiv(energie)haus (*max. 15 kWh/m²/a*)
maison préfabriquée	das Fertighaus
maison sobre en énergie	das Niedrigenergiehaus (NEH)
maison solaire	das Solarhaus
maison témoin	das Musterhaus
maison de vente aux enchères	das Auktionshaus
maison de vente aux enchères en ligne	das Online-Auktionshaus
maisons (*pl*) jumelées	das Doppelhaus
maître de cérémonie	die Leitstation (*DX: Listenbetrieb*)
maître-cylindre de frein	der Hauptbremszylinder (*Kfz*)
maître-explorateur	der Hauptsuchdienstserver (master browser)
maître-oscillateur	der Mutteroszillator
maître de poste	der Postmeister (postmaster)
maîtrise de bus	(bus mastering)
maîtrise de la demande en énergie	die Laststeuerung (demand side management DSM)
maîtriser un langage de programmation	eine Programmiersprache beherrschen

maîtriser une langue étrangère — eine Fremdsprache beherrschen
MJC — Maison de la jeunesse et de la culture
majorant — die Majorante (*math*)
majorer d'une unité — um 1 erhöhen (*z.B. beim Runden*)
majuscule — der Großbuchstabe
mal antiparasité — schlecht entstört (*z.B. Motor*)
mal du cyberespace — die Simulatorkrankheit (*virtuelle Realität*)
mal du virtuel — die Simulatorkrankheit (*virtuelle Realität*)
maladies provoquées par la pollution électromagnétique — die Elektrosmogkrankheiten (*pl/f*)
maliciel — das Schadprogramm, das Schädlingsprogramm, die bösartige Software, der "Schädling", die Schadsoftware (malware)
malle arrière — der Kofferraum (*Kfz*)
mallette d'ordinateur portable — der Notebookkoffer
mallette de transmission d'urgence — der Notfunkkoffer
mallette de transport — der Transportkoffer (*Geräte, Werkzeug*)
manche (*m*) — das Heft, der Griff
manche (*m*) à balai — der Steuerknüppel
manche (*f*) — der Ärmel
Manche (*f*) — der Ärmelkanal
manchon — die Muffe, die Hülse, die Manschette
manchon de câble — die Kabelmuffe
manchon thermorétractable — die Wärmeschrumpfhülse, die Schrumpfhülse
mandat — die Überweisung (*Geld*)
mandrin — der Dorn, der Durchschlag
mandrin de bobinage — der Wickeldorn
manette — der Bedienungshebel, der Bedienungsgriff
manette de dérailleur — der Schalthebel (*Kettenschaltung*)
manette de jeu — der Steuerknüppel (joystick)
manette de vitesses — der Schalthebel (*Nabenschaltung*)
manganèse — das Mangan (Mn)
mange-disque — das Einzugslaufwerk (slot-in drive)
manie d'abréger — der Abkürzungsfimmel (*Jargon*)
maniement — die Handhabung (handling), die Bedienung
manier — handhaben, bedienen (*Maschine*)
manifestation — die Demonstration (*pol*), die Veranstaltung (*Feldtag, Flohmarkt etc.*)
manille — der Schäkel
manipulateur manuel — die Handtaste (*CW*)
manipulateur à mémoire(s) — die Speichermorsetaste, die Speichertaste (*CW*)
manipulateur (de) morse — die Morsetaste
manipulateur semi-automatique — die halbautomatische Taste (bug), die "Schlackertaste"
manipulateur télégraphique — die Telegrafentaste (Morsetaste)
manipulation — die Tastung (*techn*), das Geben (*CW*)
manipulation binaire — die Bitmanipulation (*inf*)
manipulation de bits — die Bitmanipulation (*inf*)
manipulation ïambique — die Squeeze-Technik (*CW*)
manipulation piaulée — die Chirp-Tastung (*CW*)
manipulation par tout ou rien — die Ein-Aus-Tastung (OOK)
manipuler — geben (*CW*)
manivelle — die Kurbel
manivelle de pédalier — die Tretkurbel (*Fahrrad*)
manœuvre de commutation — der Schaltvorgang (*el*)
manœuvres (*pl*) électriques — die Schalthandlungen (*pl/f*) (*EVU*)
manomètre à ionisation — das Ionisationsmanometer

manque de capacité mémoire — der Speichermangel (*inf*)
manque d'énergie — der Energiemangel
manque d'ingénieurs — der Ingenieurmangel
manque de mémoire — der Speichermangel (*inf*)
manque de protection des données à caractère personnel — der mangelnde Datenschutz
manque de protection des données personnelles — der mangelnde Datenschutz
manque de rétrocompatibilité — die mangelnde Abwärtskompatibilität
manque de sécurité — das Sicherheitsdefizit
manteau d'invisibilité — der Unsichtbarkeitsmantel (invisibility cloak)
mantisse — die Mantisse
manuel du radioamateur — das Amateurfunkhandbuch
manuel système — das Systemhandbuch
manuel de l'utilisateur — das Benutzerhandbuch
manuel d'utilisation — das Bedienungshandbuch, das Benutzerhandbuch
MAO — la maintenance assistée par ordinateur, la musique assistée par ordinateur
mappage de lecteurs — die Laufwerkszuordnung (drive mapping)
mappemonde — die Weltkarte
maquis tarifaire — das Tarifdickicht
marathon de clics — das Klickmarathon (*Computerjargon*)
marathon de programmation — das Programmiermarathon (hackathon)
marchand(e) en ligne — der Online-Händler / die Online-Händlerin
marche / arrêt — Ein/Aus
marche arrière — der Rückwärtsgang (*Kfz*)
marche continue — der Dauerbetrieb (*Maschine*)
marche à droite — der Rechtslauf (*Motor*)
marche en génératrice — der Generatorbetrieb (*Motor*)
marche à gauche — der Linkslauf (*Motor*)
marche en îlot — der Inselbetrieb (*Ggs.:* Verbundbetrieb)
marche en interconnexion — der Verbundbetrieb (*Ggs.:* Inselbetrieb)
marche monophasée — der Einphasenlauf (*Motor*)
marche sur des œufs concernant la conservation préventive des données de connexion — der Eiertanz um die Vorratsdatenspeicherung (*ugs*)
marche à vide — der Leerlauf (*Motor, Wandler etc.*)
marché automobile du semiconducteur — der Automobilhalbleitermarkt
marché de la chaleur — der Wärmemarkt
marché des disques durs — der Festplattenmarkt
marché des droits à polluer — der Emissionshandel (*Umweltschutz*)
marché de l'électricité — der Strommarkt
marché de l'électronique — der Elektronikmarkt (*Warenverkehr*)
marché de l'emploi — der Arbeitsmarkt
marché de l'énergie — der Energiemarkt
marché européen du semiconducteur — der europäische Halbleitermarkt
marché français de l'électricité — der französische Strommarkt
marché de gros de l'énergie — der Energiegroßhandelsmarkt
marché intérieur de l'énergie — der Energiebinnenmarkt
marché intérieur européen de l'électricité — der europäische Strombinnenmarkt, der EU-Strombinnenmarkt
marché intérieur européen de l'énergie — der europäische Energiebinnenmarkt, der EU-Energiebinnenmarkt
marché libéralisé de l'électricité — der liberalisierte Strommarkt
marché mondial des semiconducteurs — der Welthalbleitermarkt
marché mondial des téléphones mobiles — der weltweite Mobiltelefonmarkt
marché de la musique dématérialisée — der Online-Musikmarkt

marché de la musique en ligne — der Online-Musikmarkt
marché noir des données (personnelles) — der Datenschwarzmarkt
marché noir en ligne — der Online-Schwarzmarkt
marché de l'occasion — der Gebrauchtgerätemarkt
marché de la publicité en ligne — der Online-Werbemarkt
marché aux puces — der Flohmarkt
marché aux puces couvert — der Hallenflohmarkt
marché aux puces en salle — der Hallenflohmarkt
marché des sonneries — der Klingeltonmarkt
marché de la téléphonie mobile — der Mobilfunkmarkt
marché unique des télécommunications (*EU*) — der Binnenmarkt für Telekommunikation
marcher les pieds nus — barfuß arbeiten (*Funkamateurjargon:* ohne Endstufe arbeiten)
mare de goudron — die Teerfalle, die Teergrube (*inf*)
marée basse — (*voir* «basse mer»)
marée haute — (*voir* «haute mer»)
marée de morte-eau — die Nippflut
marée noire — die Ölpest
marée de vive-eau — die Springflut
marées (*pl*) — die Gezeiten (*pl*)
marge contre les évanouissements — die Schwundreserve
marge de gain — die Verstärkungsreserve
marge de phase — die Phasenreserve, der Phasenrand, der Phasenspielraum (*OP-Verstärker*)
marge de protection — der Störabstand (*Digitalschaltung*)
marge de protection à l'état bas — der L-Störabstand
marge de protection à l'état haut — der H-Störabstand
marge de puissance — die Leistungsreserve (*Netzteil, Verstärker etc.*)
marge de sécurité — der Sicherheitszuschlag (*techn*)
marge de surcadençage — die Übertaktungsreserve (*CPU*)
marquage — die Kennzeichnung, das Beschriften, das Einbrennen (image sticking) (*LCD*)
marquage CE — die CE-Kennzeichnung
marquage laser — das Laserbeschriften
marquage RFID — die RFID-Kennzeichnung (RFID tagging)
marque de chapitre — die Kapitelmarke (*Hörbuch*)
marque déposée — das eingetragene Warenzeichen
marque d'ordre des octets — BOM (byte order mark) (*Unicode*)
marque-page — das Lesezeichen (*Buch*)
marquer — kennzeichnen, beschriften, markieren
marquer la partition principale comme partition active — die primäre Partition als aktiv markieren
marqueur à quartz — der Quarzmarkengeber
marqueur de temps — der Zeitmarkengeber
marteau — der Hammer
marteau perforateur — der Bohrhammer
mascarade IP — (IP masquerading) (*Linux*)
maser à hydrogène passif — der passive Wasserstoff-Maser (PHM)
masquage — die Maskierung, das Maskieren
masquage d'erreurs — die Fehlerverdeckung (error masking)
masquage d'information — (information hiding)
masquage binaire — die Bitmaskierung (*inf*)
masque de 64 bits — die 64-Bit-Maske
masque d'affinité — die Affinitätsmaske (*Prozessor*)
masque à bandes — die Streifenmaske (*Farbmonitor*)
masque de bits — die Bitmaske (*inf*)

masque à décalage de phase die Phasenverschiebungsmaske (PSM)
masque d'écran die Bildschirmmaske
masque à fentes die Schlitzmaske (*Farbmonitor*)
masque de gravure die Ätzmaske (etching mask)
masque d'interrogation die Abfragemaske (*Datenbank*)
masque d'interruption die Interruptmaske
masque jetable OTP (one-time pad) (*krypt*)
masque de recherche die Suchmaske
masque de requête die Abfragemaske (*Datenbank*)
masque de saisie die Eingabemaske (*inf*)
masque de saisie de la recherche die Sucheingabemaske
masque de sous-réseau die Subnetzmaske, die Teilnetzmaske
masque spectral die Spektralmaske
masque à trous die Lochmaske (*Farbmonitor*)
masque de réalité virtuelle die VR-Maske
masquer maskieren, ausblenden, abdecken
masquer l'adresse IP die IP-Adresse maskieren, die IP-Adresse unsichtbar machen
masquer les extensions des fichiers dont le type est connu Erweiterungen bei bekannten Dateitypen ausblenden
masquer les fichiers systèmes protégés geschützte Systemdateien ausblenden
masquer la webcam die Webcam abdecken
masse d'alimentation die Versorgungsmasse (Ggs.: Signalmasse)
masse analogique die Analogmasse (elektrische Masse des Analogteils)
masse atomique relative («poids atomique») die relative Atommasse, das "Atomgewicht"
masse commune die gemeinsame Masse (*el*)
masse critique die kritische Masse (*nucl*)
masse de l'électron die Masse des Elektrons
masse de l'électron au repos die Ruhemasse des Elektrons, die Elektronenruhemasse
masse en étoile die Sternpunktmasse (*el*)
masse gravitationnelle die schwere Masse (*phys*)
masse inertielle die träge Masse (*phys*)
masse linéique die längenbezogene Masse (*kg/m*)
masse molaire die molare Masse (*kg/kmol*)
masse du neutron die Masse des Neutrons
masse nucléaire die Kernmasse (*Atomkern*)
masse numérique die Digitalmasse (elektrische Masse des Digitalteils)
masse pesante die schwere Masse (*phys*)
masse ponctuelle die Punktmasse, der Massenpunkt (*phys*)
masse du proton die Masse des Protons
masse de référence die Bezugsmasse (*el*)
masse au repos die Ruhemasse (*phys*)
masse de signal die Signalmasse (Ggs.: Versorgungsmasse)
masse surfacique das Flächengewicht (*g/m²*) (*allgemein*), die flächenbezogene Masse (*kg/m²*)
masse à vide das Leergewicht (*Kfz*)
masse virtuelle die virtuelle Masse (*Operationsverstärker*)
masse volumique die Dichte (*kg/m³*) (*! nicht "spezifisches Gewicht" !*)
masse volumique globale die Rohdichte
massif en béton das Betonfundament
massique massebezogen (*.../kg*)

mastic	der Kitt, die Spachtelmasse, der "Spachtel"
mastic thermoconducteur	der Wärmeleitspachtel, die Wärmeleitspachtelmasse
mât d'antenne	der Antennenmast (*Rohr etc.*)
mât autoportant	der freistehende Mast (*Mast ohne Abspannungen*)
mât basculant	der Kippmast
mât central	der Mittelmast (*Antenne*)
mat chauffant	die Heizmatte (*Nicht «le mat» mit «le mât» verwechseln!*)
mât d'éclairage	der Lichtmast
mât emboîtable	der Steckmast
mât emboîtable en acier galvanisé à chaud	der feuerverzinkte Stahlsteckmast
mât emboîtable en aluminium	der Aluminiumsteckmast
mât en fibre de verre	der Glasfibermast
mât en GRP	der GFK-Mast
mât indépendant	der freistehende Mast (*nicht an einer Mauer, einem Giebel etc. befestigt*)
mât métallique	der Metallmast
mât de planche à voile	der Surfmast (*für Antennenbau!*)
mât en plastique	der Kunststoffmast
mât en plastique renforcé de fibres de verre	der GFK-Mast
mât porte-drapeau	der Fahnenmast
mât support	der Tragmast (*Antenne*)
mât télescopique	der Schiebemast
mât télescopique en acier galvanisé	der verzinkte Stahlschiebemast
mât télescopique en aluminium anodisé	der eloxierte Aluminiumschiebemast
mât télescopique basculant	der umlegbare Teleskopmast, der Teleskopkippmast
mât télescopique en fibre de verre	der Glasfiberschiebemast, der Glasfiberteleskopmast
mât télescopique à manivelle	der Kurbelmast
mât télescopique pneumatique	der pneumatische Teleskopmast, der Pneumatikmast
mât en treillis	der Gittermast
mât triangulaire	der Dreiecksmast
mât tubulaire	der Rohrmast
mat de verre	die Glasmatte, das Glasvlies
matériau pour aimants	der Magnetwerkstoff
matériau pour aimants permanents	der Dauermagnetwerkstoff
matériau d'anode	das Anodenmaterial (*Batterie*)
matériau de base	das Grundmaterial
matériau de blindage CEM	das EMV-Abschirmmaterial
matériau de blindage IEM	das EMI-Abschirmmaterial
matériau de cathode	das Kathodenmaterial (*Batterie*)
matériau céramique	der Keramikwerkstoff
matériau à changement de phase	das Phasenwechselmaterial (PCM)
matériau composite	der Verbundwerkstoff
matériau composite à fibres	der Faserverbundwerkstoff
matériau composite à fibres de carbone	der Kohlefaserverbundwerkstoff
matériau composite à fibres de verre	der Glasfaserverbundwerkstoff
matériau composite magnétiquement doux (soft magnetic composite SMC)	der weichmagnetische Verbundwerkstoff
matériau conducteur	der Leiterwerkstoff (*el*)
matériau de construction	der Baustoff
matériau pour contacts (électriques)	der Kontaktwerkstoff (*el*)
matériau en couche mince	der Dünnschichtwerkstoff
matériau de coupe	der Schneidstoff

matériau élastomère der Elastomerwerkstoff
matériau électroluminescent organique das organische Elektrolumineszenzmaterial, das OEL-Material
matériau à faible magnétostriction der magnetostriktionsarme Werkstoff
matériau fritté der Sinterwerkstoff
matériau haute température der Hochtemperaturwerkstoff
matériau d'impression 3D das 3D-Druckmaterial
matériau d'interface thermique das Wärmeschnittstellenmaterial (TIM)
matériau isolant der Isolierstoff (*techn*)
matériau d'isolation das Isolationsmaterial
matériau magnétique haute fréquence à faibles pertes der verlustarme HF-Magnetwerkstoff
matériau magnétiquement doux der weichmagnetische Werkstoff
matériau magnétiquement dur der hartmagnetische Werkstoff
matériau magnétocalorique der magnetokalorische Werkstoff
matériau magnétostrictif der magnetostriktive Werkstoff, der Magnetostriktionswerkstoff
matériau à magnétostriction négative der negativ magnetostriktive Werkstoff
matériau à magnétostriction positive der positiv magnetostriktive Werkstoff
matériau miracle der Wunderwerkstoff (*z.B. Graphen*)
matériau multiferroïque das Multiferroikum (*pl: die Multiferroika*)
matériau nanocéramique das nanokeramische Material
matériau nanostructuré das nanostrukturierte Material
matériau de noyau der Kernwerkstoff (*Trafo, Drossel etc.*)
matériau photovoltaïque organique das organische Photovoltaikmaterial
matériau piézoélectrique der Piezowerkstoff
matériau polymère der Polymerwerkstoff
matériau résistif der Widerstandswerkstoff (*el*)
matériau semiconducteur organique das organische Halbleitermaterial, der organische Halbleiterwerkstoff
matériau de support das Stützmaterial (*3D-Drucker*) (*z.B. PVA*)
matériau thermiquement très conducteur das stark wärmeleitende Material
matériau thermoconducteur das Wärmeleitmaterial
matériaux à bande interdite photonique die photonischen Kristalle (*pl/m*) (PBGM)
matériel die Ausrüstung, die Geräte (*pl/n*), die Hardware
matériel d'antiparasitage die Entstörmittel (*pl/n*)
matériel de base die Grundausrüstung
matériel compatible (avec) Linux die linuxkompatible Hardware
matériel configurable die konfigurierbare Hardware
matériel à la demande HaaS (hardware as a service)
matériel électrique die elektrischen Betriebsmittel (*pl/n*)
matériel émulé die emulierte Hardware
matériel fonctionnant sous Linux die linuxtaugliche Hardware
matériel imposé die verankerte Hardware (*Windows*)
matériel informatique die Hardware
matériel d'instruction die Lehrmittel (*pl/n*)
matériel de mesure disponible der Messgerätepark (*Jargon*), die vorhandenen Messmittel
matériel d'occasion die Gebrauchtgeräte (*pl/n*)
materiel peu performant die leistungsschwache Hardware
matériel radio die Funkausrüstung
matériel radio d'émission die Sendefunkgeräte (*pl/n*)
matériel radioamateur die Amateurfunkausrüstung, die Amateurfunkgeräte (*pl/n*)
matériel radioamateur d'occasion die Amateurfunkgebrauchtgeräte (*pl/n*)
matériel scénique et d'exposition die professionellen drahtlosen

Produktionsmittel (*pl/n*) (PMSE)
matériel supplémentaire die Zusatzhardware
matériel x86 die x86-Hardware
matériellement hardwaremäßig
mathématicien der Mathematiker
mathématicienne die Mathematikerin
mathématique mathematisch
mathématiques (*pl*) actuarielles die Versicherungsmathematik
mathématiques (*pl*) appliquées die angewandte Mathematik
mathématiques (*pl*) élémentaires die Elementarmathematik
mathématiques (*pl*) financières die Finanzmathematik
mathématiques (*pl*) numériques die numerische Mathematik, die Numerik
mathématiques (*pl*) pures die reine Mathematik
mathématiques (*pl*) scolaires die Schulmathematik
mathématiques (*pl*) supérieures die höhere Mathematik
mathophobie die Mathematikangst, die "Matheangst" (*Angst vor der Mathematik*)
matière active die aktive Masse (*Bleiakku*)
matière fissile das spaltbare Material (*nucl*)
matière grise die grauen Zellen (*pl/f*) (*Gehirn*)
matière interstellaire die interstellare Materie
matière isolante der Nichtleiter
matière noire die dunkle Materie
matérière noire chaude die heiße dunkle Materie (HDM)
matérière noire froide die kalte dunkle Materie (CDM)
matière plastique renforcée fibres der faserverstärkte Kunststoff
matière plastique semiconducteur der halbleitende Kunststoff
matière sombre die dunkle Materie
matières premières (*pl*) d'origine végétale die nachwachsenden Rohstoffe (*pl/m*)
matriçage stéréo die Matrixcodierung (*Stereo*)
matrice die Matrix (*pl: die Matrizen*)
matrice d'admittance die Leitwertmatrix (Y-Matrix) (*Vierpol*)
matrice analogique programmable par l'utilisateur FPAA (field programmable analog array)
matrice de Bayer die Bayer-Matrix (*phot*)
matrice de broches PGA (pin grid array)
matrice de Butler die Butler-Matrix (*Antennenspeisung*)
matrice de canaux die Kanalmatrix
matrice de capteurs die Sensormatrix
matrice carrée die quadratische Matrix
matrice de cellules logiques die Logikzellenmatrix (logic cell array LCA)
matrice de chaîne die Kettenmatrix (*Vierpol*)
matrice de codage die Codiermatrix
matrice de(s) coefficients die Koeffizientenmatrix (*Gleichungssystem*)
matrice colonne die Spaltenmatrix (*math*)
matrice de commutation non bloquante die blockierungsfreie Schaltmatrix
matrice de conductance die Wirkleitwertmatrix
matrice de connexion die Koppelmatrix
matrice de contrôle de parité die Kontrollmatrix (parity check matrix) (*LDPC*)
matrice creuse die dünn besetzte Matrix, die schwach besetzte Matrix (sparse matrix)

matrice de DEL	die LED-Matrix
matrice dense	die dicht besetzte Matrix (dense matrix)
matrice de dépendance	die Abhängigkeitsmatrix (*Codeanalyse*)
matrice diagonale	die Diagonalmatrix (*math*)
matrice diagonalisable	die diagonalisierbare Matrix
matrice à diodes	die Diodenmatrix
matrice de dispersion	die Streumatrix, die S-Matrix
matrice de filtres couleurs	die Farbfiltermatrix (CFA)
matrice hermitienne	die hermitesche Matrix
matrice hybride	die Hybridmatrix, die H-Matrix
(*Bipolartransistor*)	
matrice d'impédance	die Impedanzmatrix (*Vierpol*)
matrice d'interconnexion	die Verbindungsmatrix (CPLD)
matrice inverse	die inverse Matrix
matrice de Jordan	die Jordan-Matrix (*math*)
matrice de lentilles	das Linsenraster (*3D-Wiedergabe ohne Brille*)
matrice ligne	die Zeilenmatrix (*math*)
matrice mal conditionnée	die schlecht konditionierte Matrix (*math*)
matrice mémoire	die Speichermatrix
matrice de microlentilles	die Mikrolinsenmatrix (*opt*)
matrice de micromiroirs (MDM)	die Mikrospiegelanzeige (DMD)
matrice de miroirs	die Spiegelmatrix (*opt*)
matrice nulle	die Nullmatrix (*math*)
matrice à points de croisement	die Koppelmatrix
matrice de quantification	die Quantisierungsmatrix (*Bildkompression*)
matrice de résistance	die Widerstandsmatrix
matrice de susceptance	die Blindleitwertmatrix
matrice de transfert	die Übertragungsmatrix (*Vierpol*)
matrice de transition	die Übergangsmatrix (*math*)
matrice transposée	die transponierte Matrix
matrice triangulaire	die Dreiecksmatrix
matrice trigonalisable	die trigonalisierbare Matrix
matrice unité	die Einheitsmatrix (*math*)
maximiser la fenêtre active	das aktive Fenster maximieren (*Windows*)
maximum absolu	das absolute Maximum (*math*)
maximum global	das absolute Maximum (*math*)
maximum d'activité solaire	das Aktivitätsmaximum der Sonne
maximum central	das Hauptmaximum (*Beugung*)
maximum de diffraction	das Beugungsmaximum (*opt*)
maximum local	das relative Maximum (*math*)
maximum relatif	das relative Maximum (*math*)
maximum secondaire	das Nebenmaximum (*Beugung*)
maximum de souffle	das Rauschmaximum (*RX*)
maximum de taches solaires	das Sonnenfleckenmaximum
mazout	das Heizöl
mauvais calcul	die Milchmädchenrechnung (*ugs*)
mauvais contact	der Wackelkontakt
mauvais secteur	der fehlerhafte Sektor (*Festplatte*)
mauvaise soudure BGA	die schlechte BGA-Lötstelle (*BSJF*)
mauvaise version de DOS	die falsche DOS-Version (*Betriebssystem*)
mauviette	(wimp) (*phys*)
MDR (mort de rire)	ROFL (rolling on the floor laughing)
mécanique céleste	die Himmelsmechanik
mécanique classique	die klassische Mechanik
mécanique des fluides	die Hydromechanik (*phys*)
mécanique newtonienne	die newtonsche Mechanik
mécanique ondulatoire	die Wellenmechanik (*Schrödinger*)
mécanique de précision	die Feinmechanik

mécanique quantique die Quantenmechanik
mécanique relativiste die relativistische Mechanik
mécanique statistique die statistische Mechanik
mécanisme d'autodestruction der Selbstzerstörungsmechanismus (*z.B. Trojaner*)
mécanisme de mesure à aimant mobile das Drehmagnetmesswerk
mécanisme de mesure à bilame das Bimetallmesswerk
mécanisme de mesure à cadre mobile das Drehspulmesswerk
mécanisme de mesure à fer mobile das Dreheisenmesswerk
mécanisme de mesure à ruban tendu das Spannbandmesswerk
mécanisme de mise à jour der Update-Mechanismus, der Aktualisierungsmechanismus
mécanisme de protection anticopie der Kopierschutzmechanismus
mécanisme de protection contre la copie der Kopierschutzmechanismus
mécanosoudé maschinengeschweißt
mécatronicien(ne) de véhicule der Kfz-Mechatroniker, die Kfz-Mechatronikerin
mécatronique mechatronisch, die Mechatronik
mèche der Docht, der (dünne) Bohrmeißel
média amovible das Wechselmedium (*inf*)
média inscriptible das beschreibbare Medium (*inf*)
média magnéto-optique das magnetooptische Medium (*inf*)
média de masse à large portée das Massenmedium mit Breitenwirkung
média réinscriptible das wiederbeschreibbare Medium (*inf*)
média de sauvegarde das Sicherungsmedium
média de stockage das Speichermedium (*inf*)
médian der Mittelleiter (*eines symmetrischen Gleichstromsystems*)
médiane die Seitenhalbierende (*Dreieck*), der Medianwert, Zentralwert (*Statistik*)
médiathèque en ligne die Online-Mediathek
médiatrice die Mittelsenkrechte
mégabit das Megabit
mégadonnées (*pl*) die Megadaten (big data) (*pl/n*), die Massendaten (big data) (*pl/n*)
mégafaille de sécurité die Riesensicherheitslücke (*Internet*)
mégaoctet das Megabyte
mélange additif de couleurs die additive Farbmischung
mélange alpha die Transparenzsimulation (alpha blending)
mélange deux temps das Zweitaktgemisch
mélange de fréquences das Frequenzgemisch
mélange frigorifique die Kältemischung (*phys, chem*)
mélange de gaz das Gasgemisch
mélange infradyne die Mischung in Gleichlage (*ZF = HF - LO*)
mélange de modes das Modengemisch
mélange de longueurs d'onde das Wellenlängengemisch
mélange pauvre das magere Gemisch (*Kfz*)
mélange réciproque das reziproke Mischen (*RX*)
mélange riche das fette Gemisch (*Kfz*)
mélange de signaux das Signalgemisch
mélange soustractif de couleurs die subtraktive Farbmischung
mélange supradyne die Mischung in Kehrlage (*ZF = LO - HF*)
mélangeur abaisseur der Abwärtsmischer
mélangeur en anneau der Ringmischer
mélangeur auto-oscillant die selbstschwingende Mischstufe
mélangeur à cellule de Gilbert der Gilbertzellen-Mischer
mélangeur à commutation der Schaltmischer (switch mode mixer)
mélangeur à diodes der Diodenmischer
mélangeur à diodes en anneau der Diodenringmischer

mélangeur doublement équilibré der Doppelgegentaktmischer (DBM)
mélangeur élévateur der Aufwärtsmischer
mélangeur émission der Sendemischer
mélangeur équilibré der Balance-Mischer, der Gegentaktmischer (SBM)
mélangeur équilibré à diodes der Diodengegentaktmischer
mélangeur fondamental der Grundwellenmischer
mélangeur harmonique der Oberwellenmischer
mélangeur (à) haut niveau der Hochpegelmischer
mélangeur I/Q der I/Q-Mischer
mélangeur en quadrature der Quadraturmischer, der I/Q-Mischer
mélangeur réception der Empfangsmischer
mélangeur à réjection de fréquence image der Spiegelselektionsmischer (IRM), der Mischer mit Spiegelfrequenzunterdrückung
mélangeur à réjection d'image der Spiegelselektionsmischer (IRM), der Mischer mit Spiegelfrequenzunterdrückung
mélangeur sous-harmonique der Subharmonischen-Mischer (SHM)
mélangeur symétrique der Gegentaktmischer, der Balance-Mischer (SBM)
mélangeur de Tayloe der Tayloe-Mischer
mélangeuse die Mischröhre
mélodie d'appel die Rufmelodie (*Handy*)
mélodie de fin die Ausschaltmelodie (*Handy*)
membrane échangeuse d'ions die Ionenaustauschermembran
membrane piézorésistive die piezoresistive Membran
membrane semi-perméable die halbdurchlässige Membran
membre das Glied (*einer Folge*), die Seite (*einer Gleichung*), das Mitglied (*Verein etc.*)
membre fondateur das Gründungsmitglied
membre d'honneur das Ehrenmitglied
membre initial das Anfangsglied (*einer Folge*) (*math*)
mémoire (*m*) das Gutachten, der Bericht, die Diplomarbeit
mémoire (*f*) der Speicher, das Gedächtnis
mémoire à accès aléatoire der Speicher mit wahlfreiem Zugriff (RAM)
mémoire à accès direct der Direktzugriffsspeicher
mémoire d'acquisition der Erfassungsspeicher (*Oszilloskop*)
mémoire adressable par le contenu der Assoziativspeicher (CAM)
mémoire adressable au niveau du bit der bitadressierbare Speicher
mémoire adressable au niveau octet der byteadressierbare Speicher
mémoire à adressage linéaire der linear adressierbare Speicher
mémoire allouée der zugesicherte Speicher (committed memory)
mémoire associative der Assoziativspeicher (CAM)
mémoire bicanale der Zweikanalspeicher, der 2-Kanal-Speicher (dual channel memory)
mémoire à bande passante élevée der Speicher hoher Bandbreite (high bandwidth memory HBM)
mémoire à bulles der Magnetblasenspeicher
mémoire cache der Zwischenspeicher, der Cache
mémoire cache cohérente der kohärente Cache
mémoire cache d'écriture der Schreibcache
mémoire cache à écriture différée der Rückschreib-Cache (write-back cache)
mémoire cache de fichiers der Dateicache
mémoire cache de niveau 2 der L2-Cache
mémoire cache partagée der gemeinsame Cache (shared cache) (*Mehrkernprozessor*)
mémoire cache SSD der SSD-Cache (*Festplatte*)
mémoire cache système der Systemcache
mémoire cache unifiée der gemeinsame Cache (unified cache)

(*Befehle u. Daten*)
mémoire cache non volatile der nichtflüchtige Cache
mémoire cacheable (cacheable area)
mémoire à capture de charge der CTF-Speicher (charge trap flash memory), der Ladungsfallenspeicher
mémoire à cellules multiniveaux der MLC-Speicher (multilevel cell memory)
mémoire à cellules à niveau unique der SLC-Speicher (single level cell memory)
mémoire centrale der Hauptspeicher
mémoire à changement de phase der Phasenwechselspeicher, der Phasenübergangsspeicher (PCM)
mémoire CMOS das CMOS-RAM (*PC*)
mémoire de configuration der Konfigurationsspeicher (configuration memory) (*FPGA*)
mémoire à contenu adressable der Assoziativspeicher (CAM)
mémoire conventionnelle der konventionnelle Speicher (DOS)
mémoire de copie (shadow ram) (*inf*)
mémoire DDR3 double canal der 2-Kanal-DDR3-Speicher
mémoire dédiée der dezidierte Speicher (*Grafikkarte*)
mémoire de défauts der Fehlerspeicher (*OBD*)
mémoire à disque der Plattenspeicher
mémoire (de) données der Datenspeicher (*Ggs.:* Programmspeicher)
mémoire DOS conventionnelle der konventionelle DOS-Speicher (*640 KByte*)
mémoire (à) double accès der Zweitorspeicher (dual port RAM)
mémoire double canal der Zweikanalspeicher (dual channel memory)
mémoire (à) double port der Zweitorspeicher (dual port RAM)
mémoire dynamique der dynamische Speicher (DRAM)
mémoire dynamique synchrone à accès aléatoire SDRAM (synchronous dynamic random access memory)
mémoire à correction ECC der ECC-Speicher (*RAM*)
mémoire ECC der ECC-Speicher (*RAM*)
mémoire en écriture seule der Nur-Schreib-Speicher (WOM) (*Informatikerscherz*)
mémoire à effet soudaine der Flash-Speicher
mémoire empilée der Stapelspeicher (stacked memory)
mémoire entrelacée der verschränkte Speicher
mémoire étendue der Erweiterungsspeicher (XMS)
mémoire étiquette associée das Tag-RAM
mémoire à étiquettes das Tag-RAM
mémoire extensible der erweiterbare Speicher (*inf*)
mémoire fantôme (shadow ram) (*inf*)
mémoire ferroélectrique der ferroelektrische Speicher (FeRAM/FRAM)
mémoire à file d'attente (*premier entré, premier sorti*) der FIFO-Speicher, der Warteschlangenspeicher (*first in, first out*)
mémoire flash NAND verticale 3D der 3D-V-NAND-Flash-Speicher
mémoire flash NON-ET der NAND-Flash-Speicher
mémoire flash NON-OU der NOR-Flash-Speicher
mémoire de forme d'onde der Wellenformspeicher (*DDS*)
mémoire fragmentée der fragmentierte Speicher
mémoire graphique der Grafikspeicher (*PC*)
mémoire haute der obere Speicherbereich (HMA)
mémoire holographique der Holographiespeicher, der holographische Speicher
mémoire à identification alphanumérique der Speicher mit alphanumerischer Kennung (*bei Funkgeräten*)
mémoire instantanée der Flash-Speicher
mémoire intermédiaire der Zwischenspeicher (*allgemein*)

mémoire en lecture seule der Nur-Lese-Speicher (ROM)
mémoire à ligne de délai der Laufzeitspeicher (delay line memory)
mémoire magnétique à accès aléatoire MRAM (magnetic random access memory)
mémoire magnétorésistive der magnetoresistive Speicher
mémoire de masse der Massenspeicher
mémoire Mems der MEMS-Speicher
mémoire la moins utilisée (least frequently used memory LFU)
mémoire moléculaire der Molekularspeicher (*inf*),
mémoire morte der Nur-Lese-Speicher (ROM), der Festwertspeicher
mémoire morte de démarrage das Boot-ROM (*inf*)
mémoire morte à fusibles das Sicherungs-PROM
mémoire morte programmable das PROM (programmable read only memory)
mémoire morte reprogrammable das EPROM (erasable programmable read only memory)
mémoire morte vidéo das Video-ROM
mémoire des mots de passe der Passwortspeicher
mémoire NAND 3D der 3D-NAND-Speicher
mémoire NAND tridimensionnelle der 3D-NAND-Speicher
mémoire à nanofils der Nanodrahtspeicher
mémoire de numérotation abrégée der Kurzwahlspeicher (*tel*)
mémoire de pages télétexte (*TV/F*) der Videotextseitenspeicher (*TV/DL*)
mémoire paginée der Expansionsspeicher (EMS)
mémoire de parole der Sprachspeicher
mémoire partagée der gemeinsame Speicher (shared memory)
mémoire PCM der Phasenwechselspeicher, der Phasenübergangsspeicher (PCM)
mémoire permanente der Nur-Lese-Speicher (ROM), der Festwertspeicher
mémoire physique der physische Speicher (*Nicht "physikalischer Speicher"!*)
mémoire à piégeage de charge der CTF-Speicher (charge trap flash memory), der Ladungsfallenspeicher
mémoire en pile (*dernier entré, premier sorti*) der LIFO-Speicher (*last in, first out*)
mémoire point/trait der Punkt-Strich-Speicher (*CW*)
mémoire principale der Hauptspeicher (*inf*)
mémoire programme der Programmspeicher (*Ggs.:* Datenspeicher)
mémoire de programmes der Programmspeicher (*Ggs.:* Datenspeicher)
mémoire protégée par ECC der ECC-geschützte Speicher
mémoire quantique der Quantenspeicher
mémoire quantique solide der Festkörperquantenspeicher
mémoire réaccordable der abstimmbare Speicherplatz (*Funkgerät*)
mémoire reflet (shadow ram) (*inf*)
mémoire rémanente der Permanentspeicher (*z.B. EPROM*)
mémoire non rémanente der flüchtige Speicher
mémoire réservée au système d'exploitation der für das Betriebssystem reservierte Speicher
mémoire résistive à accès direct der resistive Direktzugriffsspeicher (RRAM o. ReRAM)
mèmoire segmentée der segmentierte Speicher
mémoire à semiconducteur der Halbleiterspeicher
mémoire sous-dimensionnée der unterdimensionierte Speicher
mémoire statique der statische Speicher (SRAM)
mémoire supérieure der hohe Speicherbereich (UMB)
mémoire supplémentaire der Zusatzspeicher (*PC*)
mémoire surdimensionnée der überdimensionierte Speicher
mémoire systéme verrouillée en écriture der schreibgeschützter Systemspeicher

(Android)
mémoire de tabulation (look-up table) (LUT)
mémoire à tambour magnétique der Magnettrommelspeicher
mémoire tampon der Pufferspeicher (buffer)
mémoire tampon antichoc der Antischockspeicher (*CD-Spieler*)
mémoire tampon circulaire der Ringpuffer (*inf*)
mémoire tampon d'émission der Sendepuffer (*Modem*)
mémoire tampon d'entrée der Eingabepuffer (input buffer)
mémoire tampon de réception der Empfangspuffer (*Modem*)
mémoire tampon de trame(s) (frame buffer)
mémoire tampon non volatile der nichtflüchtige Pufferspeicher
mémoire de texture der Texturspeicher
mémoire à tores de ferrite der Ferritkernspeicher (*inf*)
mémoire à tores magnétiques der Kernspeicher (*inf*)
mémoire transactionnelle der Transaktionsspeicher, der transaktionale Speicher (TM)
mémoire transactionnelle logicielle der softwarebasierte transaktionale Speicher (STM)
mémoire transactionnelle matérielle der hardwarebasierte transaktionale Speicher (HTM)
mémoire de travail der Arbeitsspeicher (*inf*)
mémoire tricanal der Dreikanalspeicher, der 3-Kanal-Speicher (triple channel memory)
mémoire triple canal der Dreikanalspeicher, der 3-Kanal-Speicher (triple channel memory)
mémoire des valeurs mesurées der Messwertspeicher
mémoire vidéo der Bildspeicher, das Video-RAM, der Videospeicher (VRAM)
mémoire virtuelle der virtuelle Speicher
mémoire vive der Schreib-Lese-Speicher (RAM), der Hauptspeicher (RAM)
mémoire vive à changement de phase PRAM (phase change random access memory)
mémoire vive à couple de transfert de spin das STT-RAM (spin transfer torque RAM)
mémoire vive (à) double accès der Zweitorspeicher (dual port RAM)
mémoire vive (à) double port der Zweitorspeicher (dual port RAM)
mémoire vive dynamique der dynamische Speicher (DRAM)
mémoire vive rémanente der nichtflüchtige Direktzugriffsspeicher (NVRAM)
mémoire vive résistive der resistive Direktzugriffsspeicher (RRAM o. ReRAM)
mémoire vive statique der statische Speicher (SRAM)
mémoire vive non volatile der nichtflüchtige Direktzugriffsspeicher (NVRAM)
mémoire vocale der Sprachspeicher
mémoire volatile der flüchtige Speicher
mémoire non volatile der nichtflüchtige Speicher, der NV-Speicher
mémoire non volatile embarquée der nichtflüchtige eingebettete Speicher (eNVM)
mémoire non volatile magnétique der nichtflüchtige magnetische Speicher
mémorisable speicherbar (*Einstellungen*)
mémoriser (ab)speichern, im Speicher ablegen, auswendig lernen, sich merken
memristance der Memristor
menace avancée persistante APT (advanced persistent threat)

menaces (*pl*) en ligne — die Bedrohung(en) aus dem Internet, die Internetgefahren (*pl/f*)
menaces (*pl*) provenant de l'internet — die Bedrohung(en) aus dem Internet, die Internetgefahren (*pl/f*)
ménager la batterie — die Batterie schonen, Batterie sparen (*z.B. Smartphone*)
mensonge publicitaire — die Werbelüge
mensonge du réchauffement climatique — die Klimaerwärmungslüge (*pej*)
mensualité — die Monatsrate
mensuel — monatlich, die Monatszeitschrift
mentalité du tout gratuit — die Gratismentalität (*Internet*)
menu en accordéon — das Akkordeonmenü
menu d'aide — das Hilfemenü
menu d'applications — das Anwendungsmenü (*inf*)
menu arborescent — das Baummenü (*inf*)
menu d'arrêt — das Ausschaltmenü
menu d'autolancement — das Autorun-Menü (*CD, DVD etc.*)
menu des autorisations — das Rechtemenü (*Apps*)
menu circulaire — das Radialmenü (*inf*)
menu de configuration — das Konfigurationsmenü
menu de configuration du Bios — das BIOS-Konfigurationsmenü
menu de configuration du routeur — das Router-Konfigurationsmenü
menu contextuel — das Kontextmenü (*Windows*)
menu de démarrage — das Bootmenü (*inf*)
menu déroulant (pull-down menu) — das Aufklappmenü, das Ausklappmenü
menu déroulant à plusieurs niveaux — das mehrstufige Aufklappmenü
menu F8 — das F8-Menü (*Windows*)
menu d'impression — das Druckmenü
menu d'imprimante — das Druckermenü
menu de lancement — das Startmenü (*inf*)
menu de lancement rapide — das Schnellstartmenü
menu multilingue — das mehrsprachige Menü
menu multiniveau — das mehrstufige Menü
menu en nid d'abeilles — das Wabenmenü
menu d'options — das Optionsmenü (*inf*)
menu de paramétrage — das Einstellungsmenü
menu à plusieurs niveaux — das mehrstufige Menü
menu principal — das Hauptmenü (*inf*)
menu de récupération (*Windows*) — das Wiederherstellungsmenü
menu de sélection du système d'exploitation — das Betriebssystemauswahlmenü (*F8*)
menu de surcadençage — das Übertaktungsmenü
menu des tuiles — das Kachelmenü (*Windows 8*)
méplat — abgeflacht
mer Baltique — die Ostsee
mer du Nord — die Nordsee
mer de portes — (sea of gates)
Merci de m'avoir incorporé(e)! — Vielen Dank für die Aufnahme ins QSO!
Merci d'avoir répondu à mon appel général! — Vielen Dank für das Zurückkommen auf meinen allgemeinen Anruf!
Merci de ce contact (très) sympathique! — Vielen Dank für die nette Verbindung!
Merci de votre appel! — Vielen Dank für Ihren Anruf!
mercure — das Quecksilber (Hg)
merde préinstallée (*vulg*) — der vorinstallierte Schrott, der vorinstallierte Müll, der Softwaremüll ab Werk
merdiciel — die Schrottware (crapware)

méridien — der Längengrad
méridien d'origine — der Nullmeridian (*Greenwich*)
méridien zéro — der Nullmeridian (*Greenwich*)
mes documents — eigene Dokumente (*Windows*)
message — die Mitteilung, die Nachricht, die Meldung
message d'alerte de sécurité — die Sicherheitswarnung (*Internet*)
message d'alerte virus — die Virenwarnung
message d'avertissement — die Warnmeldung
message de bienvenue — die Begrüßungsmeldung (*Programm*)
message de configuration — die Konfigurationsmitteilung
message court — die Kurzmitteilung (*SMS*)
message de détresse — der Notruf (*Funk*)
message d'écran — die Bildschirmmeldung
message d'erreur — die Fehlermeldung (*allgemein*)
message d'erreur du Bios — die BIOS-Fehlermeldung
message d'erreur cryptique — die kryptische Fehlermeldung
message d'état — die Statusmeldung
message incendiaire — (flame) (*Internet*)
message d'erreur incompréhensible — die unverständliche Fehlermeldung
message d'hameçonnage — die Phishing-Mitteilung
message d'informations routières — die Verkehrsmeldung
message de la mort — die Nachricht des Todes (message of death) (*Skype*)
message multimédia — die Multimedianachricht, die Bildmitteilung (MMS)
message publicitaire — die Werbebotschaft
message retourné — die Unzustellbarkeitsmeldung (bounce message) (*E-Mail*)
message de texte — die Textmeldung, die Textmitteilung
message textuel — die Textmeldung, die Textmitteilung
message qui tue — die Nachricht des Todes (message of death) (*Skype*)
message vidéo — die Videobotschaft
message vocal — die Sprachmeldung, die Sprachmitteilung
messagerie — die Mailbox (BBS)
messagerie fax — die Faxmailbox
messagerie instantanée — IM (instant messaging)
messagerie en ligne — (web mail)
messages (*pl*) du Bios — die BIOS-Meldungen (*pl/f*)
messages (*pl*) de démarrage — die Bootmeldungen (*pl/f*)
messageur — der Funkrufempfänger (pager, beeper)
mesurable — messbar
mesurande — die Messgröße
mesure — die Maßnahme, die Messung, das Maß
mesure d'angle — die Winkelmessung
mesure d'arc — das Bogenmaß (*math*)
mesure de blindage — die Abschirmmaßnahme
mesure calorimétrique — die kalorimetrische Messung
mesure de capacités — die Kapazitätsmessung
mesure CEM — die EMV-Messung
mesure en champ libre — die Freifeldmessung
mesure en champ lointain — die Fernfeldmessung
mesure de champ magnétique — die Magnetfeldmessung
mesure en champ proche — die Nahfeldmessung
mesure comparative — die Vergleichsmessung
mesure de la consommation d'énergie — die Energieverbrauchsmessung
Mesure, Contrôle et Régulation — Messen, Steuern, Regeln (MSR)
mesure de courant côté haut — die Strommessung auf hohem Potential (*z.B. beim*

Kfz in der Plusleitung)
mesure de courant de fuite — die Leckstrommessung (*el*)
mesure de la courbe de charge — die Lastgangmessung (*EVU*)
mesure de courte durée — die Kurzzeitmessung
mesure de débit — die Durchflussmessung
mesure à distance — die Fernmessung
mesure Doppler — die Doppler-Messung
mesure d'économie d'énergie — die Energiesparmaßnahme
mesure en efficace vrai — die echte Effektivwertmessung (TRMS)
mesure erronée — die Fehlmessung
mesure en espace libre — die Freiraummessung
mesure du facteur de pertes (diélectriques) — die Verlustfaktormessung
mesure de fréquence — die Frequenzmessung
mesure d'impédance — die Impedanzmessung
mesure individuelle — die Einzelmessung
mesure d'inductances — die Induktivitätsmessung
mesure d'interception — die Abhörmaßnahme
mesure d'isolement — die Isolationsmessung
mesure de Jordan — das Jordan-Maß (*math*)
mesure de Lebesgue — das lebesguesche Maß
mesure de longue durée — die Langzeitmessung
mesure de niveau — die Pegelmessung
mesure de performance — die Leistungsmessung (*Computer*)
mesure en pont — die Brückenmessung (*el*)
mesure de précaution — die Vorsichtsmaßnahme
mesure de précision — die Präzisionsmessung
mesure de probabilité — das Wahrscheinlichkeitsmaß
mesure de protection — die Schutzmaßnahme
mesure de protection anticopie facilement contournable — die leicht zu umgehende Kopierschutzmaßnahme
mesure de protection contre la copie — die Kopierschutzmaßnahme
mesure de protection des données personnelles — die Datenschutzmaßnahme
mesure de puissance — die Leistungsmessung (*el, mech etc.*)
mesure sur quatre fils — die Vierdrahtmessung
mesure à quatre quadrants — die Vierquadrantenmessung (*el*)
mesure ratiométrique — die ratiometrische Messung
mesure reproductible — die reproduzierbare Messung
mesure de résistance — die Widerstandsmessung
mesure de sécurité — die Sicherheitsmaßnahme
mesure sélective en fréquence — die frequenzselektive Messung
mesure de surveillance — die Überwachungsmaßnahme
mesure de surveillance des télécommunications — die Telekommunikationsüberwachungsmaßnahme
mesure technique (de protection) anticopie — die technische Kopierschutzmaßnahme
mesure de température sans contact — die berührungslose Temperaturmessung
mesure du temps de propagation — die Laufzeitmessung (*GPS, Echolot etc.*)

mesure de tension die Spannungsmessung (*el*)
mesure nanotopographique die Nanotopografiemessung
mesurer messen
mesures (*pl*) préventives de sécurité die Sicherheitsvorkehrungen (*pl/f*)
mesures (*pl*) de protection des données personnelles die Datenschutzvorkehrungen (*pl/f*)
mesures (*pl*) de sécurité déplorables die beklagenswerten Sicherheitsmaßnahmen (*pl/f*)
mesureur de capacité das Kapazitätsmessgerät
mesureur de champ der Feldstärkemesser, das Feldstärkemessgerät
mesureur de champs électromagnétiques das EMF-Messgerät
mesureur LC das LC-Messgerät
mesureur de niveau der Pegelmesser
mesureur de puissance thermique der thermische Leistungsmesser
mesureur RLC das RLC-Messgerät
mesureur de terre der Erdungsmesser, das Erdungsmessgerät
métacaractère der Joker, der Platzhalter (wildcard)
métacompilateur der Metacompiler
métadonnées (*pl*) die Metadaten (*pl/n*)
métadonnées (*pl*) du support de stockage die Datenträgermetadaten (*pl/n*)
métadonnées téléphoniques (*pl*) die Telefonmetadaten (*pl/n*)
métal alcalin das Alkalimetall
métal alcalino-terreux das Erdalkalimetall
métal antifriction das Lagermetall (*Legierung*)
métal doux das Weichmetall
métal dur das Hartmetall
métal étiré das Streckmetall
métal non ferreux das Nichteisenmetall, das NE-Metall
métal fritté das Sintermetall
métal léger das Leichtmetall
métal lourd das Schwermetall
métal noble das Edelmetall
métal précieux das Edelmetall
métal de transition das Übergangsmetall
métallisation die Metallisierung
métallisation sous vide die Metallbedampfung
métallurgie des poudres die Pulvermetallurgie
métamoteur de recherche die Metasuchmaschine (*z.B. MetaGer*)
météorite der Meteorit
météorologie die Wetterkunde, die Meteorologie
météorologie de l'espace die Weltraummeteorologie
météorologie spatiale die Weltraummeteorologie
méthode d'accès das Zugriffsverfahren (*inf*)
méthode d'accès au bus das Buszugriffsverfahren (*inf*)
méthode d'accès mémoire das Speicherzugriffsverfahren
méthode d'approximation das Näherungsverfahren
méthode ascendante (bottom-up method) (*inf*)
méthode d'attaque die Angriffsmethode (*Virus*)
méthode d'authentification die Authentifizierungsmethode, das Authentifizierungsverfahren
méthode de charge das Ladeverfahren (*Akkumulator*)
méthode du chemin critique (MCC) die Methode des kritischen Pfades (CPM)
méthode des coefficients indéterminés die Methode der unbestimmten Koeffizienten (*math*)

méthode de contrôle das Prüfverfahren
méthode de correction d'erreurs das Fehlerkorrekturverfahren
méthode de déphasage die Phasenmethode (*SSB*)
méthode descendante (top-down method) (*inf*)
méthode des deux wattmètres die Zwei-Wattmeter-Methode (*Aron-Schaltung*)
méthode diagnostique das Diagnoseverfahren
méthode de diffusion die Verbreitungsmethode (*Virus*)
méthode des éléments finis (MEF) die Finite-Elemente-Methode (FEM)
méthode des éléments frontières die Randelementemethode (BEM)
méthode d'enregistrement das Aufzeichnungsverfahren (*Technologie*)
méthode de filtrage die Filtermethode (*SSB*)
méthode (à) force brute (brute-force method)
méthode des fractions partielles die Partialbruchmethode
méthode de gravure die Brennmethode (CD)
méthode heuristique die heuristische Methode (*Virenschutz*)
méthode d'infection die Infektionsmethode (*Schadsoftware*)
méthode du jardinier die Fadenkonstruktion (*Ellipse*), die Gärtnerkonstruktion (*Ellipse*)
méthode de mesure das Messverfahren
méthode de modulation d'ordre supérieur das höherstufige Modulationsverfahren
méthode des moindres carrés die Methode der kleinsten Quadrate
méthode des moindres carrés récursive die rekursive Methode der kleinsten Quadrate, der RLS-Algorithmus
méthode de paiement en ligne sécurisée das gesicherte Online-Bezahlverfahren, das gesicherte Online-Zahlungsverfahren
méthode du pire cas (worst case analysis)
méthode de programmation die Programmiermethode
méthode de propagation die Verbreitungsmethode (*Virus*)
méthode de quadrature das Quadraturverfahren (*math*)
méthode question à choix multiple (QCM) die Mehrfachauswahlmethode (multiple choice method)
méthode de recherche par signature das signaturbasierte Suchverfahren(*Viren, Würmer etc.*)
méthode de résolution das Lösungsverfahren (*math*)
méthode de saisie die Eingabemethode
méthode de sauvegarde die Sicherungsmethode (*inf*)
méthode de la sécante das Sekantenverfahren (*Iteration*)
méthode du simplexe das Simplex-Verfahren (*lineare Optimierung*)
méthode de sommation das Summationsverfahren (*math*)
méthode de la sphère fictive das Blitzkugelverfahren (*Blitzschutz*)
méthode strioscopique die Schlierenmethode (*opt*)
méthode symbolique die symbolische Methode (*komplexe Wechselstromrechnung*)
méthode de tri das Sortierverfahren (*inf*)
méthode de zéro die Nullmethode (*Messverfahren*)
métier der (handwerkliche) Beruf
mètre-étalon das Urmeter (*phys*)
mètre-ruban das Bandmaß
mètre à ruban das Bandmaß
métrique des couleurs die Farbmetrik
métrique euclidienne die euklidische Metrik
métrique de l'interface die Schnittstellenmetrik
métrique de Minkowski die Minkowski-Metrik
métrique minkowskienne die Minkowski-Metrik
métrique riemannienne die riemannsche Metrik

métrique de Schwarzschild — die Schwarzschild-Metrik
métrologie électrique quantique — die elektrische Quantenmetrologie
métrologie des fréquences optiques — die optische Frequenzmetrologie
métrologie légale — das gesetzliche Messwesen
métrologie quantique — die Quantenmetrologie
mettre l'antenne en drapeau — die Antenne in den Wind drehen
mettre ses bretelles — den Nachbrenner einschalten (*CB-Jargon*)
mettre le casque — den Kopfhörer (*m*) aufsetzen, die Kopfhörer (*pl/m*) aufsetzen
mettre à la casse — verschrotten (*Kfz*)
mettre en circuit — zuschalten (*el*)
mettre en commentaire — auskommentieren (*REM*)
mettre en conduction — zünden (*Thyristor, Triac*)
mettre un CD vierge dans le graveur — eine unbeschriebene CD in den Brenner legen
mettre une disquette formatée dans le lecteur — eine formatierte Diskette in das Laufwerk legen
mettre en drapeau — in die Fahnenstellung bringen (*WEA*), in den Wind drehen
mettre à l'échelle inférieure — herunterrechnen (*video*)
mettre à l'échelle supérieure — hochrechnen (*video*)
mettre en facteurs — faktorisieren, in Faktoren zerlegen
mettre en facteur commun: xy + xz = x(y + z) — ausklammern
mettre x en facteur commun: xy + xz = x(y + z) — den Faktor x ausklammern
mettre à la ferraille — verschrotten (*allgemein*)
mettre un fichier en lecture seule — eine Datei schreibschützen
mettre en forme — formatieren (*Text*)
mettre à la fourrière — abschleppen (*polizeilich*)
mettre le grappin sur un ordinateur — einen Computer kapern
mettre l'horloge à l'heure — die Uhr stellen (*PC*)
mettre l'internet à genou — das Internet in die Knie zwingen
mettre à jour vers Android 4.2 — auf Android 4.2 aktualisieren ("updaten")
mettre à jour l'ensemble de données — den Datenbestand aktualisieren
mettre à jour la liste des réseaux sans fil disponibles — die Netzwerkliste aktualisieren (*WLAN*)
mettre à jour manuellement un logiciel — ein Programm manuell auf den neuesten Stand bringen ("updaten")
mettre à jour le mot de passe — das Passwort aktualisieren
mettre un lien vers une page — auf eine Seite verlinken, einen Link auf eine Seite setzen
mettre en ligne — ins Netz stellen (*Internet*)
mettre en marche — einschalten
mettre à la masse — an Masse legen
mettre en mémoire — abspeichern (*TRX*)
mettre à neuf — instandsetzen, reparieren
mettre au neutre — nullen
mettre à niveau inférieur — abrüsten (to downgrade)
mettre à niveau supérieur — aufrüsten (to upgrade)
mettre à niveau la mémoire vive — den Speicher aufrüsten (*RAM*)
mettre une page sur le Web — eine Seite (*f*) ins Netz stellen
mettre en parallèle — parallelschalten
mettre entre parenthèses — einklammern, in Klammern setzen (*math*)
mettre le pilote à jour — den Treiber aktualisieren (to update)

mettre au point	entwickeln
mettre en réseau	vernetzen (*inf*)
mettre des routeurs en cascade	Router kaskadieren
mettre un satellite en orbite autour de la Terre	einen Satelliten in eine Erdumlaufbahn bringen
mettre en série	in Reihe schalten
mettre un serveur à genoux	einene Server in die Knie zwingen
mettre en service	in Betrieb nehmen (*erstmalig*)
mettre hors service	außer Betrieb setzen
mettre un téléphone sur écoute	ein Telefon verwanzen
mettre hors tension	freischalten, spannungsfrei machen
mettre sous tension	einschalten, unter Spannung setzen
mettre à la terre	erden
mettre un visage sur l'indicatif	einen bisher nur über Funk bekannten OM persönlich kennenlernen (*Funkamateurjargon*)
mettre le volume à fond	die Lautstärke "voll aufdrehen"
meulage	das Schleifen, der Schliff
meule	die Schleifscheibe
meule flexible	die Schwabbelscheibe
meule tronçonneuse	die Trennscheibe
meuler	schleifen (*schliff, geschliffen*)
meuleuse	die Schleifmaschine
meuleuse d'angle	der Winkelschleifer
MF à bande étroite	die Schmalband-FM (NBFM)
microactionneur	der Mikroaktor (*! Nicht "...aktuator" !*)
micro-aérogénérateur	die Kleinwindenergieanlage
microbalance à quartz	die Quarzmikrowaage (EQCM)
microblogage	das Mikrobloggen (microblogging)
microcâblage	das Drahtbonden (wire bonding)
microcavité optique	der optische Mikroresonator
microcentrale éolienne	die Kleinwindenergieanlage
microcentrale hydraulique	die Kleinwasserkraftanlage
microcentrale photovoltaïque	die Kleinphotovoltaikanlage
microcircuit	die integrierte Schaltung (IC), der integrierte Schaltkreis (IC)
microcogénération	die Mikro-Kraft-Wärme-Kopplung
microcontrôleur (µctrl)	der Mikrocontroller (MCU)
microcontrôleur 16 bits sécurisé	der 16-Bit-Sicherheitscontroller
microcontrôleur sécurisé NFC	der NFC-Sicherheitscontroller
microconvertisseur d'énergie	der Mikroenergiewandler (*energy harvesting*)
microcoupure	der Haarriss (*Leiterbahn*)
microcoupure électrique	die Kurzunterbrechung (*EVU*)
microcuvette	die Vertiefung (pit) (*CD*)
microdisque	die Mikrofestplatte
microécran	der Kleinstbildschirm, der Mikrobildschirm
microédition	(desktop publishing) (DTP)
microéolien	die Kleinwindenergie (*Fachgebiet*)
microéolienne	die Kleinwindenergieanlage
microétat	der Mikrozustand
microfibre	die Mikrofaser
microfrittage laser	das Mikrolasersintern (MLS)
microgénérateur	der Mikrogenerator
microgénération d'électricité	die Stromerzeugung in kleinstem Maßstab (< 50 kW)
microgravité	die Mikrogravitation

microlaser	der Mikrolaser
micrologiciel alternatif	die alternative Firmware
micrologiciel basé sur Linux	die linuxbasierte Firmware
micrologiciel chargeable	die ladbare Firmware
micromécanique	die Mikromechanik
micromoteur	der Kleinstmotor
micro-ondes (pl)	die Mikrowellen (*pl/f*)
micro-ordinateur	der Mikrocomputer
micro-ordinateur industriel	der Industrie-PC (IPC)
micro-ordinateur portable	(notebook computer), das Notebook
micro-ordinateur ultramobile	der Ultramobil-PC (UMPC)
micropaiement	die Kleinbetragzahlung (micropayment)
micropesanteur	die Mikrogravitation
microphone amplifié	das Verstärkermikrofon
microphone antiparasite	das Mikrofon für laute Umgebungen (noise cancelling microphone)
microphone à bobine mobile	das Tauchspulmikrofon
microphone boutonnière	das Knopflochmikrofon
microphone casque	das Kopfhörermikrofon
microphone avec chambre d'échos	das Echomikrofon (*CB*)
microphone à charbon	das Kohlemikrofon
microphone à condensateur	das Kondensatormikrofon
microphone de contact	das Kontaktmikrofon
microphone-cravate	das Krawattenmikrofon
microphone directif	das Richtmikrofon
microphone directionnel	das Richtmikrofon
microphone à effet de surface	das Grenzflächenmikrofon (BLM/PZM)
microphone à électret	das Elektretmikrofon (ECM)
microphone électrostatique	das Kondensatormikrofon
microphone électrostatique haute fréquence	das HF-Kondensatormikrofon
microphone électrostatique à petite membrane	das Kleinmembrankondensatormikrofon
microphone espion	die Wanze, die Abhörwanze (*Funk*)
microphone sans fil	das drahtlose Mikrofon, das Funkmikrofon
microphone fourni	das mitgelieferte Mikrofon (*z.B. zum Funkgerät*)
microphone à gradient de pression	das Druckgradientenmikrofon
microphone à grenaille	das Kohlemikrofon
microphone haut-parleur	das Lautsprechermikrofon
microphone interférentiel	das Interferenzmikrofon
microphone laser	das Lasermikrofon
microphone à main	das Handmikrofon
microphone Mems	das MEMS-Mikrofon
microphone de mesure	das Messmikrofon
microphone micro-usiné	das MEMS-Mikrofon
microphone d'origine	das Originalmikrofon, das mitgelieferte Mikrofon
microphone sur pied	das Standmikrofon
microphone piézoélectrique	das Kristallmikrofon
microphone préamplifié	das Verstärkermikrofon
microphone de prise de son	das Aufnahmemikrofon
microphone stéréophonique	das Stereomikrofon
microphone de table	das Tischmikrofon
microphone à tube à interférence	das Interferenzmikrofon
microphone USB	das USB-Mikrofon
microphone à zone de pression	das Grenzflächenmikrofon (BLM/PZM)
microphonie	die Mikrofonie, die Klingneigung (*Röhren*)

micropile à combustible die Mikrobrennstoffzelle, die Taschenbrennstoffzelle
microprogramme das Mikroprogramm (*inf*)
micropuce der Mikrochip
microrupteur der Mikroschalter
microsaccade der Mikroruckler (*video*)
microscope à balayage de sonde das Rastersondenmikroskop (SPM)
microscope à contraste de phase das Phasenkontrastmikroskop
microscope à effet tunnel das Rastertunnelmikroskop (STM)
microscope électronique à balayage das Rasterelektronenmikroskop
microscope électronique à émission de champ das Feldemissionsmikroskop
microscope électronique à transmission das Durchstrahlungselektronenmikroskop, das Transmissionselektronenmikroskop
microscope à force atomique das Rasterkraftmikroskop (AFM)
microscope à force magnétique das Magnetkraftmikroskop (MFM)
microscope laser das Lasermikroskop
microscope optique das Lichtmikroskop
microscope optique à balayage en champ proche das optische Rasternahfeldmikroskop (SNOM/NSOM)
microscope à photoélectrons das Photoemissionselektronenmikroskop (PEEM)
microscope à photoémission d'électrons das Photoemissionselektronenmikroskop (PEEM)
microscopie à cathodoluminescence die Kathodolumineszenzmikroskopie
microscopie à contraste de phase die Phasenkontrastmikroskopie
microscopie à déplétion par émission stimulée die STED-Mikroskopie
microscopie à effet tunnel die Rastertunnelmikroskopie (STM)
microscopie électronique à balayage (MEB) die Rasterelektronenmikroskopie
microscopie de fluorescence à déplétion par émission stimulée die STED-Fluoreszenzmikroskopie
microscopie laser die Lasermikroskopie
microscopie optique à balayage en champ proche die optische Nahfeldrastermikroskopie (SNOM)
microscopie optique en champ proche (MOCP) die optische Nahfeldmikroskopie
microscopie à rayons X die Röntgenmikroskopie
microsommeil der Sekundenschlaf
microsondage die Tiefenanalyse (chip microprobing)
microsupercondensateur der Mikrosuperkondensator
microsystème électromécanique das mikroelelektromechanische System, das elektromechanische Mikrosystem (MEMS)
microturbine à gaz die Mikrogasturbine
mi-dur halbhart
miettes (*pl*) de données die Datenkrümel (*pl/m*) (*ugs*)
migration vers le 64 bits die 64-Bit-Migration
migration de données die Datenmigration
migration ionique die Ionenwanderung
migration d'ions die Ionenwanderung
migration vers Linux der Umstieg auf Linux
migration de matériau die Materialwanderung (*Schaltkontakte*)
migration vers la nouvelle version der Umstieg auf die neue Version
migration numérique die digitale Migration (*Rundfunk, Fernsehen*)
migration vers le tout-IP die Umstellung auf All-IP, der

Übergang zu All-IP
migration de Windows à Linux die Migration von Windows nach Linux
migrer de Windows à Linux umsteigen von Windows auf Linux, von Windows auf Linux umziehen
milieu actif das aktive Medium (*Laser*)
milieu industriel das industrielle Umfeld
milieu intergalactique (MIG) das intergalaktische Medium (IGM)
milieu optique das optische Medium (*phys*)
milieu optiquement actif das optisch aktive Medium
milieu optiquement dense das optisch dichte Medium
mille nautique die Seemeile (1 sm = 1,852 km)
millimètres (pl) de mercure Millimeter Quecksilbersäule (mm Hg)
millivoltmètre das Millivoltmeter
militant(e) du climat der Klimaschutzaktivist / die Klimaschutzaktivistin
militant(e) pour la protection des données personnelles der Datenschutzaktivist / die Datenschutzaktivistin
mimique das Emoticon (smiley) (*Internet*)
mince dünn
mine de composants die Bauelementefundgrube
mine d'extraction de Bitcoins das Bitcoin-Rechenzentrum
miner la neutralité d'internet die Netzneutralität untergraben
miner les principes (*m*) de la protection des données personnelles die Datenschutzprinzipien (*pl/n*) untergraben
minéraux (*pl*) de conflit die Konfliktmineralien (*pl/n*)
miniaturisation die Miniaturisierung
minibloc-notes (subnotebook computer), das Subnotebook
minichaîne stéréo die Ministereoanlage
minidisque dur externe die externe Minifestplatte
mini-écran der Minibildschirm
mini-enceinte de voyage die Minireiselautsprecherbox
minilogiciel das Miniprogramm
minimessage die Kurzmitteilung (SMS), die Kurznachricht
minimilitantisme der Slacktivismus (slacktivism)
minimisation des données personnelles die Datensparsamkeit
minimiser la fenêtre active das aktive Fenster minimieren (*Windows*)
minimum absolu das absolute Minimum (*math*)
minimum de l'activité solaire das Sonnenaktivitätsminimum
minimum global das absolute Minimum (*math*)
minimum local das relative Minimum (*math*)
minimum relatif das relative Minimum (*math*)
minimum de souuffle das Rauschminimum (*RX*)
minimum de taches solaires das Sonnenfleckenminimum
mini-ordinateur der Kleincomputer (*z.B. Raspberry Pi*)
minipile à combustible die Minibrennstoffzelle
minipile à combustible au butane die Butanminibrennstoffzelle (*für Smartphones*)
miniportable das Netbook
minisatellite der Kleinsatellit
minisystème d'exploitation das Minibetriebssystem

Minitel (*2012 eingestellter Dienst der France Télécom; dem Bildschirmtext der ehemaligen Deutschen Bundespost vergleichbar*)
minitrou noir das schwarze Miniloch (*phys*)
minorant die Minorante (*math*)
minuscule der Kleinbuchstabe
minute d'angle die Winkelminute
minute d'arc die Bogenminute
minute de communication die Kommunikationsminute
minute de communication mobile die Mobilfunkminute
minute de téléphonie fixe die Gesprächsminute (*Festnetz*)
minute de téléphonie mobile die Gesprächsminute (*Mobilfunknetz*)
minutes (*pl*) incluses die Inklusivminuten (*pl/f*) (*tel*)
minuterie die Zeitschaltuhr (*z.B. im Treppenhaus*)
minuterie d'arrêt die Abschaltautomatik (sleep timer)
minuterie de sommeil die Einschlafautomatik (sleep timer)(*Radio*)
minuteur der Kurzzeitmesser, der Kurzzeitwecker (*Küche*)
minuteur de mise en veille die Einschlafautomatik (sleep timer) (*Computer*)
minutes (*pl*) incluses die Freiminuten (*pl/f*) (*tel*)
mirage gravitationnel der Gravitationslinseneffekt (*astro*)
miragiciel die Heiße-Luft-Software (vaporware)
mire ANSI das ANSI-Testbild
mire de barres das Balkenmuster (*TV*)
mire en damier das Schachbrettmuster (*TV-Testbild*)
mire électronique das (elektronische) Testbild (*TV*)
miroir aux alouettes du carburant agricole die Agrotreibstoffmogelpackung
miroir aux alouettes énergétique die energetische Mogelpackung
miroir basculant der Klappspiegel (*Spiegelreflexkamera*)
miroir concave der Hohlspiegel (*opt*)
miroir convexe der Wölbspiegel (*opt*)
miroir de courant der Stromspiegel
miroir de courant cascode der Kaskodestromspiegel
miroir de courant à trois transistors der 3-Transistor-Stromspiegel
miroir de courtoisie der Kosmetikspiegel (*für die Beifahrerin*), der Schminkspiegelbildschirm (*pej*)
miroir de déviation der Umlenkspiegel
miroir dichroïque der dichroïtische Spiegel
miroir interférentiel der Interferenzspiegel
miroir parabolique der Parabolspiegel (*opt*)
miroir partiellement réfléchissant der halbdurchlässige Spiegel
miroir plan der ebene Spiegel
miroir semi-transparent der halbdurchlässige Spiegel
miroir sphérique der Kugelspiegel (*sphärisch*)
miroir tournant der Drehspiegel (*opt*)
miroir vibrant der Schwingspiegel
miroitage de ports die Portspiegelung (port mirroring)
mis en évidence hervorgehoben (*Text*)
mis en parallèle parallelgeschaltet
mis en série in Reihe geschaltet
mis à la terre geerdet
mise en antémémoire (caching)
mise en attente des travaux d'impression Druckaufträge (*pl/m*) in die Warteschlange stellen (*Windows*)
mise en boîtier (packaging) (*IC*)
mise en conduction die Zündung (*Thyristor, Triac*)

mise en correspondance der Kartenabgleich (map matching) (*GPS*)
mise en demeure die Abmahnung (*Internet*)
mise en dépôt de clés die Schlüsselhinterlegung (key escrow)(*krypt*)
mise à disposition de l'énergie die Energiebereitstellung (*EVU*)
mise à l'échelle inférieure das Herunterrechnen (downscaling)
mise à l'échelle supérieure das Hochrechnen (upscaling)
mise aux enchères de fréquences die Frequenzversteigerung, die Frequenzauktion
mise aux enchères des fréquences UMTS die UMTS-Frequenzversteigerung, die UTMS-Frequenzauktion
mise en évidence die Hervorhebung (highlighting)
mise en évidence de la syntaxe die Syntaxhervorhebung (*allgemein*)
mise en évidence syntaxique die Syntaxhervorhebung (*allgemein*)
mise en facteur commun das Ausklammern: xy + xz = x(y + z)
mise en file d'attente des commandes natives NCQ (native command queuing) (*Festplatte*)
mise en forme du bruit die Rauschformung (noise shaping)
mise en forme d'impulsions die Impulsformung (pulse shaping)
mise en forme de signaux die Signalformung
mise en forme spectrale du bruit de quantification die Quantisierungsrauschformung
mise en forme (d'un texte) die Formatierung (*Text*)
mise à jour (MàJ) die Aktualisierung, das Update
mise à jour par les airs die OTA-Aktualisierung, das OTA-Update (update over the air), das Drahtlos-Update, die Drahtlosaktualisierung
mise à jour automatique die automatische Aktualisierung, das automatische Update
mise à jour du Bios das BIOS-Update
mise à jour bousillée die verpfuschte Aktualisierung, das verpfuschte Update (*ugs*)
mise à jour de cartes géographiques die Kartenaktualisierung
mise à jour de compatibilité die Kompatibilitätsaktualisierung, das Kompatibilitäts-Update
mise à jour assez compliquée die ziemlich umständliche Aktualisierung, das ziemlich umständliche Update
mise à jour en cours das laufende Update
mise à jour cumulative das kumulative Update, das Sammel-Update, die Sammelaktualisierung
mise à jour différentielle die differentielle Aktualisierung, das differentielle Update
mise à jour à distance die Fernaktualisierung (remote update)
mise à jour échouée das fehlgeschlagene Update, die fehlgeschlagene Aktualisierung
mise à jour a échoué das Update ist fehlgeschlagen, die Aktualisierung ist fehlgeschlagen
mise à jour effectuée avec succès die erfolgreiche Aktualisierung, das erfolgreiche Update
mise à jour erronée das fehlerhafte Update, die fehlerhafte Aktualisierung
mise à jour sans fil die OTA-Aktualisierung, das OTA-Update (update over the air), das Drahtlos-Update, die Drahtlosaktualisierung
mise à jour foirée (*ugs*) die verbockte Aktualisierung, das verbockte Update (*ugs*)
mise à jour forcée die Zwangsaktualisierung (forced update)
mise à jour en ligne die Online-Aktualisierung

mise à jour de fiabilité — das Zuverlässigkeitsupdate
mise à jour incrémentielle — das inkrementelle Update
mise à jour en ligne — das Online-Update
mise à jour logicielle — die Softwareaktualisierung, das Software-Update
mise à jour manuelle des signatures virales — die manuelle Aktualisierung der Virensignaturen
mise à jour du microcode — die Mikrocode-Aktualisierung, das Mikrocode-Update
mise à jour du micrologiciel — das Firmware-Update, die Firmware-Aktualisierung
mise à jour obligatoire — das Pflicht-Udate, die Pflichtaktualisierung
mise à jour optionnelle — das optionale Update
mise à jour OTA — die OTA-Aktualisierung, das OTA-Update (update over the air), das Drahtlos-Update, die Drahtlosaktualisierung
mise à jour de pilotes — die Treiberaktualisierung (driver update)
mise à jour recommandée — die empfohlene Aktualisierung, das empfohlene Update
mise à jour retirée — die zurückgezogene Aktualisierung, das zurückgezogene Update
mise à jour de sécurité — die Sicherheitsaktualisierung, das Sicherheitsupdate, das sicherheitsrelevante Update
mise à jour de sécurité critique — das sicherheitskritische Update
mise à jour de sécurité cumulative — das kumulative Sicherheitsupdate
mise à jour des signatures — das Signatur-Update (*Viren, Würmer etc.*)
mise à jour silencieuse — die stille Aktualisierung, das stille Update (silent update)
mise à jour de stabilité — das Stabilitäts-Update
mise à jour système — die Systemaktualisierung, das System-Update (*inf*)
mise à jour d'urgence — die Notfallaktualisierung, das Notfall-Update (emergency update)
mise à jour vers la version 4.1 — die Aktualisierung auf Version 4.1, das Update auf Version 4.1
mise à jour de la version 2.2 vers la version 2.3 — das Update von Version 2.2 auf Version 2.3, die Aktualisierung von Version 2.2 auf Version 2.3
mise en mémoire — das Abspeichern (*TRX*)
mise en mosaïque — die Polygonzerlegung (tessellation)
mise au neutre — die Nullung (*el*)
mise à niveau inférieur — das Abrüsten (downgrade)
mise à niveau (supérieur) — das Aufrüsten (upgrade) (*inf*)
mise à niveau depuis Windows 7 vers Windows 10 — das Aufrüsten von Windows 7 auf Windows 10
mise en œuvre des objectifs de protection du climat — die Umsetzung der Klimaschutzziele
mise en page — der Seitenumbruch (layout)
mise au point — die Einstellung
mise en réseau — die Vernetzung (*inf*)
mise en réseau définie par logiciel — SDN (software defined networking)
mise en réserve — (overprovisioning) (*SSD*)
mise en service — die (erstmalige) Inbetriebnahme, die Freischaltung (*Handy*)
mise en surbrillance de la syntaxe — die Syntaxhervorhebung (syntax highlighting)
mise hors tension — das Ausschalten

mise sous tension	das Einschalten
mise à la terre	das Erden, die Erdung (*el*)
mise à la terre fonctionnelle	die Betriebserdung
mise à la terre haute fréquence	die Hochfrequenzerdung
mise à la terre HF	die HF-Erdung
mise à la terre du point neutre	die Sternpunkterdung
mise à la terre de protection	die Schutzerdung
mise à la terre provisoire	die Behelfserdung
mise à la terre pour des raisons fonctionnelles	die Funktionserdung
mise à la terre de service	die Betriebserdung
mise en veille	(standby) (*Windows "Energieoptionen"*)
mise en veille prolongée	der Ruhezustand (hibernation) (*Windows "Energieoptionen"*)
mise en veille sélective	die Taktabschaltung (clock gating)
mises (*pl*) à jour gratuites à vie	die lebenslangen kostenlose Aktualisierungen (*z.B. Kartendaten*)
mises (*pl*) à jour masquées	die ausgeblendeten Updates
mission d'approvisionnement	der Versorgungsauftrag (*EVU*)
mission lunaire	die Mondmission
mission martienne habitée	die bemannte Marsmission
mix d'approvisionnement	der Versorgungsmix (*Energie*)
mix électrique	der Strommix (*Anteile der Energieträger an der Stromerzeugung*)
mix énergétique	der Energiemix (*Anteile der Energiearten an der Versorgung*)
mobile	beweglich, ortsveränderlich, das Mobiltelefon (*Handy*)
mobile 3D	das 3D-Handy
mobile adapté aux aides auditives	das hörgerätekompatible Handy
mobile sous Android	das Android-Handy
mobile antiécoute	das abhörsichere Handy, das Kryptohandy
mobile bas de gamme	das Einsteigerhandy
mobile à clapet	das Klapphandy
mobile convenant aux personnes agées	das seniorengeeignete Handy
mobile culte	das Kulthandy
mobile à double carte SIM	das Dual-SIM-Karten-Handy, das Dual-SIM-Handy, das Doppel-SIM-Handy, das Zweikarten-Handy
mobile sans engagement	das vertragsfreie Handy
mobile d'entrée de gamme	das Einsteigerhandy
mobile-fixe	das Festnetzhandy
mobile avec GPS intégré	das GPS-Handy
mobile à grosses touches	das Großtastenhandy
mobile internet	das internetfähige Mobiltelefon, das internetfähige Handy
mobile ludique	das Spielehandy
mobile de luxe	das Edelhandy, das Luxushandy
mobile musical	das Musikhandy
mobile oublié au fond d'un tiroir	das Schubladenhandy (*ugs*)
mobile pour les personnes âgées	das Seniorenhandy
mobile rabattable	das Klapphandy
mobile à recharge solaire	das Solarhandy
mobile solaire	das Solarhandy
mobile tournant sous Android	das Android-Handy
mobile sous Windows XP	das Windows-XP-Handy
mobylette® débridée	das frisierte Mofa
mobilité durable	die nachhaltige Mobilität, die

Ökomobilität (sustainable mobility)
mobilité écologique die nachhaltige Mobilität, die Ökomobilität (sustainable mobility)
mobilité électrique die Elektromobilität (*Verkehr*)
mobilité électronique die Elektronenbeweglichkeit
mobilité ionique die Ionenbeweglichkeit
mobilité des porteurs (de charge) die Ladungsträgerbeweglichkeit
mobilophone das Mobiltelefon (Handy)
mobinaute der Mobilsurfer / die Mobilsurferin
mode (f) die Mode (*Bekleidung etc.*)
mode (*m*) der Modus, der Mode, der Feldtyp (*Hohlleiter*), das Tongeschlecht (*Dur/Moll*)
mode 32 bits der 32-Bit-Modus
mode administrateur der Administratormodus
mode d'adressage der Adressierungsmodus, die Adressierungsart
mode d'adressage mémoire der Speicheradressierungsmodus
mode affichage intégré dans le bureau (seamless mode) (*Virtualisierung*) der Nahtlosmodus, der nahtlose Modus
mode d'affichage de nuit der Nachtmodus (*GPS-Empfänger*)
mode d'alimentation die Speisungsart, die Art der Speisung (*Antenne*)
mode anonyme der Anonymitätsmodus (*Browser*)
mode d'apprentissage der Lernmodus (*Software*)
mode d'attente der Bereitschaftsmodus (standby mode)
mode autonome der Offline-Betrieb
mode avion der Flugmodus, der Flugzeugmodus (flight mode) (*Handy*)
mode bac à sable der Sandboxmodus
mode à bande étroite die Schmalbandsendeart
mode bureau étendu der erweiterte Desktop-Modus
mode biécran der 2-Monitor-Betrieb, der Zweischirmbetrieb (*inf*)
mode Bios der BIOS-Modus (*vgl. UEFI-Modus*)
mode brouillon der Konzeptmodus, der Entwurfsmodus (draft mode)
mode brut der Rohmodus (raw mode)
mode (de) camouflage der Tarnkappenmodus (stealth mode)
mode commun der Gleichtakt
mode commuté der Schalterbetrieb
mode de compatibilité der Kompatibilitätsmodus
mode de compatibilité Bios (hérité) der BIOS-Kompatibilitätsmodus
mode de compatibilité DOS der DOS-Kompatibilitätsmodus
mode concaténation (striping) (*RAID 0*)
mode de conduction continue der nichtlückende Betrieb (CCM)
mode de conduction critique der Betrieb an der Lückgrenze (critical conduction mode) (boundery mode)
mode de conduction discontinue der lückende Betrieb (DCM)
mode de configuration der Konfigurationsmodus (*Router*)
mode connecté der Online-Betrieb
mode hors connexion der Offline-Modus
mode de connexion USB der USB-Anschlussmodus
mode console der Konsolenmodus
mode continu die Dauerstrichsendeart (*RTTY, SSTV etc.*)
mode CW der Dauerstrichbetrieb
mode CW inversé der CW-Inversbetrieb (*Funk*)
mode cycliste der Radfahr(er)modus (*GPS*)
mode de débogage der Fehlersuchmodus, der Debugmodus

mode de déclenchement — der Triggermodus, die Art der Triggerung
mode déconnecté — der Offline-Betrieb
mode de démarrage rapide — der Schnellstartmodus (*Windows 8*)
mode demi-pas — der Halbschrittbetrieb (*Schrittmotor*)
mode développeur — der Entwicklermodus
mode dialogué — der Dialogbetrieb (*inf*)
mode différentiel — der XY-Betrieb (*Oszilloskop*)
mode de diffusion — (broadcast mode)
mode Dieu — der Gott-Modus (God mode) (*Windows 7*)
mode DOS complet — der reine DOS-Modus (*Windows*)
mode DOS exclusif — der reine DOS-Modus (*Windows*)
mode double écran — der 2-Monitor-Betrieb, der Zweischirmbetrieb (*inf*)
mode double pile — (dual stack mode) (*IPv4/IPv6*)
mode de duplexage fréquentiel — der Frequenzduplexmodus (FDD)
mode de duplexage temporel — der Zeitduplexmodus (TDD)
mode duplication — (mirroring) (*RAID 1*)
mode sans échec — der abgesicherte Modus (*Windows*)
mode sans échec avec prise en charge réseau — der abgesicherte Modus mit Netzwerktreibern (*Windows*)
mode d'économie d'encre — der Tintensparmodus
mode d'économie d'énergie — der Energiesparmodus (power save mode), der Stromsparmodus
mode d'économie de toner — der Tonersparmodus (*Laserdrucker*)
mode économiseur d'énergie — der Energiesparmodus
mode d'écrasement — der Überschreibemodus (*Editor*)
mode d'emploi — die Bedienungsanleitung
mode émulateur de terminal — der Terminalemulationsmodus
mode d'émulation — der Emulationsmodus
mode d'émulation 32 bits — der 32-Bit-Emulationsmodus
mode entrelacé — der Halbbildmodus (interlaced mode)
mode d'erreur — der Fehlermodus (error mode)
mode esclave — der Slave-Modus (*Festplatte*)
mode expert — der Expertenmodus
mode fenêtre — der Fenstermodus (Ggs.: Vollbildmodus)
mode flux continu — (streaming mode)
mode de fonctionnement — die Arbeitsweise, die Funktionsweise
mode fondamental — der Fundamentalmode
mode de gestion de l'alimentation — das Energieschema (*Windows*)
mode de gestion du système — der Systemverwaltungsmodus (system management mode SMM)
mode graphique — der Grafikmodus (*PC*)
mode gros-boutiste — (big endian mode)
mode héritage — (legacy mode)
mode d'hibernation — der Ruhezustand (hibernation mode)
mode hoquet — der Schluckaufmodus (hiccup mode) (*Netzteil*)
mode d'insertion — der Einfügemodus (*Editor*)
mode jeux — der Spielemodus (*firewall*)
mode joueur unique — der Einzelspielermodus, der Einspielermodus
mode kiosque — der Kioskmodus (*Windows*)
mode lecteur USB — der USB-Laufwerksmodus (*Smartphone*)
mode de lecture seule — der Nur-Lese-Modus
mode ligne de commande — der Kommandozeilenmodus, der Befehlszeilenmodus
mode mains libres — der Freisprechmodus (*Handy*)
mode maître — der Master-Modus (*Festplatte*)
mode majeur — das Dur (*mus*)

mode mineur — das Moll (*mus*)
mode modem — der Modembetrieb, die Internetweitergabe (tethering)
mode de modulation — die Modulationsart
mode moniteur — der Monitormodus
mode monocoup — (single shot mode) (*Oszilloskop*)
mode monoécran — der Einzelbildschirmbetrieb
mode monojoueur — der Einzelspielermodus, der Einspielermodus
mode multiécran — der Mehrschirmbetrieb (*inf*)
mode multifenêtre — der Mehrfenstermodus (*inf*)
mode multijoueur — der Mehrspielermodus
mode multimoniteur — der Mehrmonitorbetrieb
mode navigateur — der Browser-Modus
mode de navigation privé — der private Surfmodus (*Browser*)
mode de numérotation — das Wählverfahren (*Ton/Impuls*)
mode d'onde — der Wellentyp (*Hohlleiter*)
mode en onde entretenue — der Dauerstrichbetrieb
mode opératoire — die Sendeart (*SSB, CW, PR etc.*) (*Im Amateurfunk fälschlicherweise als "Betriebsart" bezeichnet*)
mode opératoire préférentiel — die bevorzugte Sendeart (*Amateurfunk*)
mode d'oscillation — der Schwingungstyp (*Hohlraumresonator*)
mode de paiement — die Zahlungsweise
mode de paiement biométrique — das biometrische Bezahlverfahren
mode pas entier — der Vollschrittbetrieb (*Schrittmotor*)
mode de persistance (numérique) — der Nachleuchtmodus (*Digitaloszilloskop*)
mode petit-boutiste — (little endian mode)
mode photo — der Fotomodus (*Drucker*)
mode photoconducteur — der Betrieb mit Hilfsspannungsquelle (*Photodiode*)
mode photovoltaïque — der Betrieb ohne Hilfsspannungsquelle (*Photodiode*)
mode piéton — der Fußgängermodus (*GPS*)
mode plein écran — die Vollbilddarstellung, der Vollbildmodus (*inf*)
mode points — der Pixelmodus (pixel mode) (*Grafik*)
mode de pose — die Verlegungsart (*Leitungen, Rohre*)
mode de préconditionnement — der Vorkonditionierungsmodus (*tiefentladene Batterie*)
mode préférentiel — die bevorzugte Sendeart (*Amateurfunk*)
mode présentateur — die Referentenansicht (*PowerPoint*)
mode priorité (au) diaphragme — die Zeitautomatik (*Ggs.:* Blendenautomatik), die Blendenvorwahl (Ggs.: Zeitvorwahl)
mode priorité (à l')ouverture — die Zeitautomatik (*Ggs.:* Blendenautomatik), die Blendenvorwahl (Ggs.: Zeitvorwahl)
mode priorité (à la) vitesse — die Blendenautomatik (*Ggs.:* Zeitautomatik), die Zeitvorwahl (Ggs.: Blendenvorwahl)
mode privé — der Privatmodus (*Browser*)
mode privilégié — die bevorzugte Sendeart (*Amateurfunk*)
mode progressif — der Vollbildmodus (progressive mode)
mode de propagation — die Ausbreitungsart
mode protégé — der geschützte Modus (protected mode) (*inf*)
mode pseudo-fenêtre — der Pseudofenstermodus
mode rafale — der Bündelmodus (burst mode) (*inf*)
mode réel — (real mode) (*inf*)
mode de repli — der Rückfallmodus (fallback mode)
mode de saisie — der Eingabemodus
mode de saisie directe — der Direkteingabemodus

mode de saisie T9 der T9-Eingabemodus
mode salve der Bündelmodus (burst mode) (*inf*)
mode sécurisé der abgesicherte Modus (*Windows*)
mode séparé der Splitbetrieb (*Funk*)
mode silencieux/jeux der Spielemodus (*firewall*)
mode sommeil der Schlafmodus (sleep mode), der Schlummermodus (doze mode) (*Smartphone*)
mode de sommeil profond der Tiefschlafmodus (deep sleep mode)
mode de supervision der Betreuungsmodus (*inf*)
mode texte der Textmodus (*PC*)
mode torche die Taschenlampenfunktion (*Handy*)
mode de transfert asynchrone (MTA) der asynchrone Übertragungsmodus (ATM)
mode de transfert en rafale (burst mode) (*Festplatte*)
mode de transmission analogique das analoge Übertragungsverfahren
mode de transmission numérique das digitale Übertragungsverfahren
mode triécran der Dreischirmbetrieb
mode tuile der Kachelmodus (*Windows 8*)
mode turbo der Turbomodus
mode UEFI der UEFI-Modus (*vgl. BIOS-Modus*)
mode d'urgence der Notfallmodus
mode USB client der USB-Client-Modus
mode USB hôte der USB-Host-Modus
mode vectoriel (vector mode) (*Grafik*)
mode (de) veille der Bereitschaftsmodus (standby mode)
mode de veille hybride der hybride Standby-Modus (*Windows 7*)
mode vélo der Radfahr(er)modus (*GPS*)
mode vibratoire die Schwingungsform (*Antenne, Quarz*)
mode WiFi non securisé der ungesicherte WLAN-Modus
mode XP der XP-Modus (XPM) (*Windows 7*)
modelage par dépôt de matériau fondu die Schmelzschichtung (fused deposition modeling FDM) (*3D-Drucker*)
modèle d'adressage das Adressierungsmodell (*inf*)
modèle de l'année précédente das Vorjahresmodell
modèle de l'atome de Bohr das bohrsche Atommodell
modèle de l'atome d'hydrogène das Wasserstoffatommodell
modèle atomique de Bohr das bohrsche Atommodell
modèle atomique classique das klassische Atommodell
modèle des bandes énergétiques das Bändermodell (*phys*)
modèle de bruit das Rauschmodell
modèle de calcul das Rechenmodell
modèle en cascade das Wasserfallmodell (*Softwareentwicklung*)
modèle classique de l'atome das klassische Atommodell
modèle colorimétrique das Farbmodell
modèle de comportement das Benutzerprofil (*Internet*)
modèle comportemental das Verhaltensmodell
modèle du corps humain das Körperentladungsmodell (human body model HBM)
modèle corpusculaire das Teilchenmodell (*Ggs.:* Wellenmodell) (*phys*)
modèle des couches das Schalenmodell
modèle de documents die Dokumentvorlage (template)
modèle de données das Datenmodell
modèle de données tridimensionnel das dreidimensionale Datenmodell, das 3D-Datenmodell
modèle de données vectoriel das Vektordatenmodell
modèle d'entrée de gamme das Basismodell, das Einstiegsmodell
modèle équivalent de Norton die Norton-Ersatzschaltung, die Kurzschlussstromersatzschaltung

modèle équivalent de Thévenin die Thévenin-Ersatzschaltung, die Leerlaufspannungsersatzschaltung
modèle d'espace d'adressage das Adressraummodell
modèle d'exposition das Vorführmodell, das Ausstellungsstück
modèle de facturation personnalisé das individuelle Abrechnungsmodell (*E-Kfz*)
modèle de fin de série das Auslaufmodell
modèle de flux de données das Datenflussmodell
modèle de la goutte d'eau das Tröpfchenmodell (*Atomkern*)
modèle haut de gamme das Spitzenmodell
modèle d'information commun das allgemeine Informationsmodell (CIM)
modèle de Markov caché (MMC) das verborgene Markow-Modell (hidden Markov model HMM)
modèle de mémoire plat das lineare Speichermodell (flat memory model)
modèle du noyau en couches das Schalenmodell des Atomkerns
modèle nucléaire das Kernmodell (*Atomkern*)
modèle ondulatoire das Wellenmodell (*Ggs.:* Teilchenmodell) (*phys*)
modèle petits signaux das Kleinsignalmodell
modèle de pilote Windows das Windows-Treibermodell (*inf*)
modèle polygonal das Polygonmodell
modèle précédent das Vorgängermodell
modèle de présérie das Vorserienmodell
modèle de programmation das Programmiermodell
modèle quantomécanique das quantenmechanische Modell
modèle de référence d'interconnexion de systèmes ouverts das OSI-Referenzmodell
modèle de sécurité basé sur les permissions das rechtebasierte Sicherheitsmodell (*inf*)
modèle de simulation das Simulationsmodell
modèle de structuration en couches das Schichtenmodell (*OSI*)
modèle successif das Nachfolgemodell
modèle tarifaire das Tarifmodell
modèle techniquement dépassé das technisch überholte Modell
modèle techniquement obsolète das technisch überholte Modell
modèle de texte die Textvorlage
modèle de transmission de l'information das Informationsübertragungsmodell (*Shannon*)
modèle de la virgule flottante das Gleitkommamodell
modélisation die Modellierung
modélisation au niveau transactionnel TLM (transaction level modeling)
modélisme ferroviaire der Eisenbahnmodellbau
modem 3G mobile das 3G-Mobilfunkmodem
modem 56K incorporé das eingebaute 56K-Modem
modem 56K interne das interne 56K-Modem
modem ADSL das DSL-Modem (NTBBA)
modem affilié (tethered modem)
modem analogique 56K externe das externe 56K-Analogmodem
modem attaché (tethered modem)
modem à bande étroite das Schmalbandmodem
modem câble das Kabelmodem
modem à composition automatique das Selbstwählmodem
modem connecteur das Steckermodem (*PR*)
modem CPL das PLC-Modem
modem CPL d'appartement das Inhaus-PLC-Modem
modem CPL bande étroite das Schmalband-PLC-Modem
modem à débit élevé das Hochgeschwindigkeitsmodem
modem à haut débit das Hochgeschwindigkeitsmodem

modem logiciel	das Soft(ware)modem
modem matériel	das Hard(ware)modem
modem packet	das PR-Modem
modem radio	das Funkmodem
modem RTC	das Telefonmodem (*analog oder ISDN*)
modem télécopieur	das Faxmodem
modem USB mobile	das USB-Mobilfunkmodem
modem vocal	das Sprachmodem
modérateur	der Moderator (*nucl*)
modérateur de liste	(list moderator) (*Internet*)
modéré au graphite	graphitmoderiert (*nucl*)
modes numériques (*pl*)	die digitalen Sendearten (*pl/f*) (*! nicht "Betriebsarten" !*)
modes numériques (*pl*) à bande étroite	die digitalen Schmalbandsendearten (*pl/f*)
modification	der Umbau, die Änderung (*Antenne, Funkgerät etc.*)
modification de la base de registre	die Registrierungsdatenbankänderung
modification du code source (*d'un logiciel*)	die Quellcodeänderung (*eines Programms*)
modification contractuelle unilatérale	die einseitige Vertragsänderung (*Mobilfunk, DSL etc.*)
modification matérielle	die Hardwareänderung
modifier	ändern, abändern, verändern, umbauen
modifier le chemin d'installation par défaut	den Standardinstallationspfad ändern
modifier la configuration	umkonfigurieren, die Konfiguration ändern
modifier le mot de passe	das Kennwort ändern, das Passwort ändern
modifier l'ordre de démarrage	die Startreihenfolge ändern, die Bootreihenfolge ändern (*BIOS*)
modifier les paramètres du Bios	die BIOS-Einstellungen (*pl/f*) ändern
modifier les réglages	die Einstellungen (*pl/f*) ändern
modifier la séquence de démarrage	die Startreihenfolge ändern, die Bootreihenfolge ändern (*BIOS*)
modulateur en anneau	der Ringmodulator
modulateur delta-sigma du quatrième ordre	der Delta-Sigma-Modulator vierter Ordnung
modulateur à effet Hall	der Hall-Modulator
modulateur équilibré	der Balance-Modulator
modulateur de largeur d'impulsions	der Impulsbreitenmodulator
modulateur de lumière	der Lichtmodulator
modulateur optique	der optische Modulator
modulateur de polarisation 3D	der 3D-Polarisationsmodulator (*Projektorvorsatz*)
modulateur en push-pull	der Gegentaktmodulator
modulateur en quadrature	der Quadraturmodulator (*I/Q*)
modulateur symétrique	der Gegentaktmodulator
modulateur vectoriel	der Vektormodulator
modulation agréable	die angenehme Modulation
modulation d'amplitude à bande latérale résiduelle	die Restseitenbandamplitudenmodulation
modulation d'amplitude à bande latérale unique à porteuse réduite	die Einseitenband(amplituden)modulation mit

vermindertem Träger
modulation d'amplitude à bas niveau die Vorstufenmodulation (AM)
modulation d'amplitude discrète die Amplitudenumtastung (ASK)
modulation d'amplitude à double bande latérale (DBL) à porteuse supprimée
die
Zweiseitenband(amplituden)modulation mit unterdrücktem Träger (DSSC)
modulation d'amplitude à porteuse supprimée die
Amplitudenmodulation mit unterdrücktem Träger
modulation d'amplitude en quadrature de phase die
Quadraturamplitudenmodulation (QAM)
modulation angulaire die Winkelmodulation
modulation à bande étroite die
Schmalbandmodulation
modulation à bande latérale unique compatible (BLUC) die kompatible
Einseitenbandmodulation
modulation à bande latérale unique à porteuse réduite die
Einseitenband(amplituden)modulation mit vermindertem Träger
modulation à bande latérale unique à porteuse supprimée die
Einseitenband(amplituden)modulation mit unterdrücktem Träger
modulation à bande latérale résiduelle die
Restseitenband(amplituden)modulation
modulation à bas niveau die
Vorstufenmodulation (AM)
modulation de bruit die Rauschmodulation
modulation codée à bits entrelacés die codierte
bitverwürfelte Modulation (BICM)
modulation codée en treillis die
Trellis-Modulation, die trelliscodierte Modulation (TCM)
modulation cohérente multiporteuse die kohärente
Mehrträgermodulation
modulation par le collecteur die
Collectormodulation (AM)
modulation de la conductivité die
Leitfähigkeitsmodulation
modulation delta die Deltamodulation
modulation de densité d'impulsions die
Pulsdichtemodulation (PDM)
modulation par déplacement de fréquence die Frequenzumtastung
(FSK)
modulation par déplacement de fréquence à phase continue die Frequenzumtastung
mit konstanter Phase (CPFSK)
modulation par déplacement de phase (MDP) die Phasenumtastung
(PSK)
modulation par déplacement de phase bivalente die Zweiphasenumtastung
(BPSK)
modulation par déplacement de phase en quadrature die Vierphasenumtastung
(QPSK)
modulation distordue die verzerrte
Modulation
modulation à double bande latérale (DBL) à porteuse supprimée
die
Zweiseitenband(amplituden)modulation mit unterdrücktem Träger (DSSC)
modulation à l'envers die Abwärtsmodulation (*! nicht "Negativmodulation" !*)
modulation par étalement de spectre die Spreiz(spektrum)modulation
(CDMA)
modulation de fréquence (MF) die Frequenzmodulation (FM)
modulation de fréquence à bande étroite die Schmalbandfrequenzmodulation,

die Schmalband-FM (NBFM)
modulation de fréquence à bande large die Breitbandfrequenzmodulation, die Breitband-FM (WBFM)
modulation de fréquence à cohérence de phase die phasenkohärente Frequenzmodulation (PCFSK)
modulation par la grille suppresseuse die Bremsgittermodulation
modulation d'impulsions en amplitude (MIA) die Pulsamplitudenmodulation (PAM)
modulation par impulsions et codage (MIC) die Pulscodemodulation (PCM)
modulation d'impulsions en fréquence (MIF) die Pulsfrequenzmodulation, die Pulsfrequenzmodulation (PFM)
modulation d'impulsions en position die Pulslagenmodulation (PPM)
modulation d'intensité die Helligkeitsmodulation (*Oszilloskop*)
modulation interférométrique die interferometrische Modulation (IMOD)
modulation I/Q die I/Q-Modulation, die Quadraturmodulation
modulation de largeur d'impulsion (MLI) die Pulsweitenmodulation, die Impulsbreitenmodulation,
die Pulsbreitenmodulation (PWM)
modulation de longueur de canal die Kanallängenmodulation (*Mosfet*)
modulation multiniveau die mehrstufige Modulation
modulation multiporteuse die Mehrträgermodulation
modulation multiporteuse orthogonale die orthogonale Vielträgermodulation (OFDM)
modulation nasillarde die näselnde Modulation (*Funk*)
modulation négative die Negativmodulation
modulation numérique die Digitalmodulation
modulation OOK die OOK-Modulation, die Ein-Aus-Modulation
modulation optique multiporteuse die optische Mehrträgermodulation
modulation d'ordre supérieur die höherstufige Modulation
modulation parasite die Störmodulation
modulation percutante die durchdringende Modulation
modulation de phase (MP) die Phasenmodulation (PM)
modulation à porteuses multiples die Mehrträgermodulation
modulation positive die Positivmodulation
modulation en quadrature die Quadraturmodulation, die I/Q-Modulation
modulation à réactance variable die Reaktanzmodulation (*FM*)
modulation ronflée die verbrummte Modulation
modulation de ronflement die Brummodulation
modulation robuste die robuste Modulation
modulation par saut de fréquences étalées die erweiterte Frequenzsprungmodulation (S-FSK)
modulation de sous-porteuse die Unterträgermodulation, die Hilfträgermodulation
modulation spectralement efficace die bandbreiteneffiziente Modulation, die spektral effiziente Modulation
modulation par spectre étalé die Spreizmodulation (*CDMA*)
modulation un tantinet métallique die ein bisschen blechern klingende Modulation
modulation télégraphique die Tastung (*des Senders*)
modulation à tonalités multiples die Mehrtonmodulation
modulation par tout ou rien die Ein-Aus-Modulation, die OOK-Modulation
modulation TV die Fernsehmodulation
modulation vectorielle die Vektormodulation

modulation vocale — die Sprachmodulation
module — 1. **das** Modul, die Baugruppe, der Baustein

2. **der** Modul (*phys*), der Betrag (*eines Vektors oder einer komplexen Zahl*)
module 3G — das UMTS-Modul
module d'accès conditionnel — das Entschlüsselungsmodul (CAM)
module additionnel — das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
module d'affichage à cristaux liquides — das LCD-Modul, das Flüssigkristallanzeigemodul
module d'ajout — das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
module d'alimentation — das Stromversorgungsmodul, das Netzteilmodul
module alimenté en 5 volts — die mit 5 V gespeiste Baugruppe
module d'attaque — das Angriffsmodul (*Internet*)
module bimode — das Kombimodul (*Bluetooth + WLAN*)
module Bluetooth bimode — das Dual-Mode-Bluetooth-Modul
module Bluetooth clé en main — das schlüsselfertige Bluetooth-Modul
module de chiffrement matériel — das Hardwareverschlüsselungsmodul
module de cisaillement — **der** Schubmodul (*mech*)
module de commutation d'antenne — das Antennenumschaltmodul (*Handy*)
module complémentaire — der Browser-Zusatz (add-on)
module de compression — **der** Kompressionsmodul (*mech*)
module de coopération — **der** Modul (IOC), der Faxmodul
module CPL intégré — das integrierte PLC-Modul
module de cryptage AES 256 bits — das 256-Bit-AES-Verschlüsselungsmodul
module de cryptage matériel — das Hardwareverschlüsselungsmodul
module à DEL de 25 watts — das 25-Watt-LED-Modul
module d'écoute — das Lauschmodul
module d'élasticité — **der** Elastizitätsmodul (*mech*)
module enfichable — die Steckbaugruppe, das Einsteckmodul, das Steckmodul
module d'émission-réception — das Sendeempfangsmodul
module d'étage final — das Endstufenmodul, der Endstufenbaustein, der PA-Baustein
module d'extension — das Erweiterungsmodul (*inf*), die Programmerweiterung
module de filtrage IEM — das EMI-Filtermodul
module frontal GPS — das GPS-Frontend
module de gravure de CD — das CD-Brennmodul
module d'horloge — das Uhrenmodul, der Taktbaustein
module hybride de puissance — das Hybridleistungsmodul
module d'interface d'alimentation — das Leistungsschnittstellenmodul
module de langue — das Sprachmodul (language pack)
module LCD à mémoire — das Speicher-LCD-Modul (memory liquid crystal display module)
module logiciel — das Softwaremodul
module logique programmable — der programmierbare Logikbaustein (PLD)
module malveillant — das Schadmodul (*Viren, Würmer etc.*)
module matériel — das Hardwaremodul
module de mémoire DDR4 — der DDR4-Speicherbaustein (*inf*)
module monopuce — das Einzelchipmodul (SCM)
module multipuce — das Multichipmodul (MCM)
module oscillateur — der Oszillatorbaustein
module photovoltaïque — das Solarmodul, das Photovoltaikmodul
module photovoltaïque à concentration — das CPV-Modul

module photovoltaïque organique	das organische Solarmodul, das organische Photovoltaikmodul
module plat	die Flachbaugruppe
module de plate-forme sécurisée	TPM (trusted platform module)
module processeur	das Prozessormodul
module de programme	der Programmbaustein, das Programm-Modul
module publicitaire	das Werbemodul
module de puissance intelligent	das intelligente Leistungsmodul (IPM)
module radio	das Funkmodul (*z.B. WLAN*)
module récepteur GPS	das GPS-Empfängermodul
module de réception GPS	das GPS-Empfangsmodul
module de réception infrarouge	das Infrarotempfangsmodul
module de récolte d'énergie	das Energieerntemodul (energy harvesting module)
module recto verso	die Duplexeinheit (*Drucker*)
module de rétroéclairage	das Hinterleuchtungsmodul
module solaire	das Solarmodul
module solaire à couche mince	das Dünnschichtsolarmodul
module solaire standard	das Standardsolarmodul
module de stockage SSD	das SSD-Speichermodul
module supplémentaire	das Zusatzmodul (*Software*)
module tampon	das Puffermodul (*el*)
module téléchargeur	das Nachlademodul (*Schadsoftware*)
module de torsion	**der** Torsionsmodul
module de traitement de communications	CPM (communication processing module)
module de transition arrière	RTM (rear transition module)
module UMTS	das UMTS-Modul
module WiFi intégré	das integrierte WLAN-Modul
modulomètre	der Aussteuerungsmesser (*audio*)
MODYR	la modulation multiporteuse orthogonale pour la voie descendante des systèmes de radiocommunication
moignon d'antenne	der Antennenstummel (z.B. *GPS-Gerät*)
moins l'inifini	minus unendlich (*math*)
moissonneur d'adresses	der Adressensammler (address harvester)
mole	das Mol (*Einheit der Stoffmenge*)
moléculaire	molekular
molécule diatomique	das zweiatomige Molekül
molécule double	das Doppelmolekül (*chem*)
molécule d'eau	das Wassermolekül
molécule monoatomique	das einatomige Molekül
molette	das Rändelrad
molette cliquable	das Klickrad (click wheel)
molette de défilement	das Tastenrad, das Mausrad, das Drehrad
molette de défilement multidirectionnelle	die 4-Wege-Radtaste
molette de défilement à quatre voies	das 4-Wege-Mausrad
molette-poussoir	der Drehdrücksteller
molybdène	das Molybdän
moment angulaire	der Drehimpuls, der Drall
moment angulaire intrinsèque	der Eigendrehimpuls (Spin)
moment angulaire orbital	der Bahndrehimpuls
moment dipolaire électrique	das elektrische Dipolmoment
moment dipolaire électrique permanent	das permanente elektrische Dipolmoment
moment dipolaire magnétique	das magnetische Dipolmoment
moment dipolaire magnétique permanent	das permanente magnetische Dipolmoment

moment d'inertie — das Trägheitsmoment
moment quadrupolaire — das Quadrupolmoment (*phys*)
monde des 64 bits — die 64-Bit-Welt
monde fermé d'Apple — die abgeschottete Apple-Welt, die (ab)geschlossene Apple-Welt
monde hyperconnecté — die hochvernetzte Welt (hyperconnected world)
monde à large bande — die Breitbandwelt
monde de Linux — die Linux-Welt
monde parallèle virtuel — die virtuelle Parallelwelt (*Second Life*)
monde de Windows — die Windows-Welt
mondialisation — die Globalisierung
moniteur 27 pouces — der 27-Zoll-Monitor
moniteur de 27 pouces de diagonale — der 27-Zoll-Monitor
moniteur à basse radiation — der strahlungsarme Monitor
moniteur cathodique — der Röhrenmonitor, der CRT-Monitor
moniteur couleur — der Farbmonitor
moniteur DEL — der LED-Monitor
moniteur de fiabilité et l'analyseur de performances — die Zuverlässigkeits- und Leistungsüberwachung (*Windows*)
moniteur à fréquence fixe — der Festfrequenzmonitor
moniteur grand format — der Großformatmonitor
moniteur informatique — der Computermonitor (*im Gegensatz zum Fernsehbildschirm*)
moniteur informatique à écran plat — der Computerflachbildmonitor
moniteur d'installation — der Installationsmonitor
moniteur de machine virtuelle — VMM (virtual machine monitor)
moniteur monochrome — der Schwarzweißmonitor
moniteur multifonction — der Multifunktionsmonitor
moniteur multifréquence — der Mehrfrequenzmonitor
moniteur en noir et blanc — der Schwarzweißmonitor
moniteur panoramique — der Breitbildmonitor
moniteur précalibré — der vorkalibrierte Monitor
moniteur de prévisualisation — der Vorschaumonitor
moniteur de réseau — der Netzwerkmonitor
moniteur à résolution 4K — der Monitor mit 4K Auflösung, der 4K-Monitor (3480 x 2160)
moniteur de ressources — der Ressourcenmonitor (*Windows* 7)
moniteur à rétroéclairage DEL — der LED-Monitor
moniteur secondaire — der Zweitmonitor
moniteur système — der Systemmonitor
moniteur à tube cathodique — der Röhrenmonitor, der CRT-Monitor
moniteur à ultrahaute définition — der ultrahochauflösende Monitor, der UHD-Monitor, der Ultra-HD-Monitor (3480 x 2160)
monitorage matériel — die Hardwareüberwachung (hardware monitoring)
monnaie cryptographique — die Kryptowährung, das Kryptogeld (*z.B. Bitcoin*)
monnaie nationale — die Landeswährung
monnaie unique — die Einheitswährung (*Euro*)
monnaie virtuelle — die virtuelle Währung (*z.B. Bitcoin*)
monnayer des données personnelles — Daten (*pl/n*) zu Geld machen
monnayer les données utilisateurs — die Nutzerdaten (*pl/n*) zu Geld machen
monnayeur — der Geldwechsler (*Automat*)
monoatomique — einatomig
monochromateur à prisme — der Prismenmonochromator (*opt*)

monochromateur à réseau — der Gittermonochromator (*opt*)
monocristal — der Einkristall
monocristal de silicium — der Siliziumeinkristall
monoculture logicielle — die Softwaremonokultur
monoétagé — einstufig (*Pumpe*)
monoroue électrique — der Einradelektroroller
monospace — die Großraumlimousine
monostable redéclenchable — das nachtriggerbare Monoflop
monophasé — einphasig
monophonique — monofon
monoplateau — das Einfachkettenblatt (*Fahrrad*)
monopôle quart d'onde — der Viertelwellenmonopol
monopôle replié — der gefaltete Monopol, der Faltmonopol (*Antenne*)
monopoliser un port USB — einen USB-Port belegen
monopoliser le répéteur — den Umsetzer durch Dauerreden blockieren
monoporte — das Eintor (Zweipol)
monopuits quantique — der Einfachquantentopf (SQW)
monotonicité — die Monotonie (*DA-Umsetzer*)
monotonie — die Monotonie (*math*)
monovoie — einkanalig (*Verstärker*)
monoxyde de carbone — das Kohlenmonoxid
montable en surface — oberflächenmontierbar (*SMD*)
montage — der Einbau, der Aufbau, die Schaltung, der Schnitt (*Film*)
montage en l'air — der fliegende Aufbau
montage amont — der stromrichtige Anschluss (*Bestimmung großer ohmscher Widerstände mit Hilfe eines Strom- und eines Spannungsmessers; gilt auch für den Anschluss eines Wattmeters)*
montage antiparallèle — die Antiparallelschaltung, die Gegenparallelschaltung
montage aval — der spannungsrichtige Anschluss (*Bestimmung kleiner ohmscher Widerstände mit Hilfe eines Strom- und eines Spannungsmessers; gilt auch für den Anschluss eines Wattmeters)*
montage de base — die Grundschaltung
montage à base commune — die Basisschaltung (*Transistor*)
montage à bobine d'absorption — die Saugdrosselschaltung
montage sur carte imprimée — die Leiterplattenmontage (Montage auf der Leiterplatte)
montage en cascade — die Kaskadenschaltung
montage cascode — die Kaskodeschaltung
montage à cathode commune — die Kathodenbasisschaltung
montage cathode à la masse — die Kathodenbasisschaltung
montage à la chaîne — die Fließbandfertigung
montage par colle conductrice — die Leitklebermontage
montage à collecteur commun — die Collectorschaltung (*Transistor*)
montage Colpitts — die kapazitive Dreipunkt-Schaltung, die Colpitts-Schaltung
montage convertisseur — die Wandlerschaltung (*allgemein*)
montage Darlington — die Darlington-Schaltung
montage démodulateur — die Demodulatorschaltung (*allgemein*)
montage en dérivation — die Parallelschaltung
montage en double étoile — die Doppelsternschaltung (*Gleichrichter*)
montage doubleur de tension — die Spannungsverdopplerschaltung (*allgemein*)

montage ECO	die ECO-Schaltung (electron-coupled oscillator)
montage électrométrique	die Elektrometerschaltung
montage à émetteur commun	die Emitterschaltung (*Transistor*)
montage par encliquetage	die Rastmontage (snap-in mounting)
montage éprouvé	die erprobte Schaltung
montage en étoile	die Sternschaltung (*Drehstrom*)
montage expérimental	der Versuchsaufbau, die Versuchsanordnung
montage fondamental	die Grundschaltung
montage à grille commune	die Gitterbasisschaltung (grounded grid)
montage grille à la masse	die Gitterbasisschaltung (grounded grid)
montage Hartley	die induktive Dreipunkt-Schaltung, die Hartley-Schaltung
montage intégré dans la toiture	die In-Dach-Montage (*Solarkollektoren*)
montage sur mât	die Mastmontage (*z.B. Vorverstärker*)
montage de mesure	die Messschaltung, die Messanordnung
montage monoalternance	die Einwegschaltung (*Gleichrichter*)
montage oscillateur	die Oszillatorschaltung (*Hartley, Colpitts etc.*)
montage sans outil	die werkzeuglose Montage
montage en parallèle	die Parallelschaltung
montage à point milieu	die Mittelpunktschaltung (*Gleichrichter*)
montage en pont	die Brückenschaltung
montage à pont de Graëtz	die Graetz-Schaltung (*Gleichrichterbrücke*)
montage en pont triphasé	die Drehstrombrückenschaltung
montage sur profilé chapeau	die Hutschienenmontage (*el*)
montage pseudo-darlington	die Komplementär-Darlington-Schaltung
montage en push-pull	die Gegentaktschaltung
montage à réaction	die Rückkopplungsschaltung
montage redresseur	die Gleichrichterschaltung (*Typ*)
montage réflexe	die Reflexschaltung
montage relaxateur	die Kippschaltung
montage en série	die Reihenschaltung
montage source suiveur	der Sourcefolger (*Fet*)
montage en surface	die Oberflächenmontage (SMT) (*Ggs.:* Durchsteckmontage THT)
montage en surimposition de la toiture	die Auf-Dach-Montage, die aufgeständerte Montage (*Solarkollektoren*)
montage symétrique	die Gegentaktschaltung
montage à transistor(s)	die Transistorschaltung (Ggs.: Röhrenschaltung)
montage traversant	die Durchsteckmontage (THT) (*Ggs.:* Oberflächenmontage SMT)
montage en triangle	die Dreieckschaltung (*Drehstrom*)
montage à tube(s)	die Röhrenschaltung (Ggs.: Transistorschaltung)
montage ultralinéaire	die Ultralinearschaltung (*Röhrenendstufe*)
montage va-et-vient	die Mittelpunktschaltung (*Gleichrichter*)
montage vidéo	der Videoschnitt
montage sans vis	die schraubenlose Montage
montage volant	der fliegende Aufbau
montagne de données	das Datengebirge (*Jargon*)
monté en amont	vorgeschaltet
monté en aval	nachgeschaltet
monté en opposition	gegeneinander geschaltet
monté sur roulement à billes	kugelgelagert

montée — der Anstieg, der Einstieg (*Linienbus*)
montée (du satellite) — die Satelliteneingabe, die Aufwärtsstrecke (uplink)
monter — einhängen ("mounten")
monter automatiquement une partition au démarrage du système — eine Partition beim Systemstart automatisch einhängen (*Linux*)
monter une image ISO comme un lecteur virtuel — ein ISO-Abbild als virtuelles Laufwerk einbinden
monter en parallèle — parallelschalten
monter une partition en lecture seule — eine Partition nur lesbar einhängen
monter en série — in Reihe schalten
montre-bracelet connectée — die Internetarmbanduhr
montre-bracelet GPS — die GPS-Armbanduhr
montre de sport équipée de GPS — die GPS-Sportuhr
montre de sport GPS — die GPS-Sportuhr
monture azimutale — die Azimutalmontierung (*astro*)
monture équatoriale — die Äquatorialmontierung (*astro*)
monture d'objectif — der Objektivanschluss (*phot*)
monture du quartz — der Quarzhalter
monument industriel — das Industriedenkmal
moquette antistatique — der antistatische Teppichboden
moqueur — das Abfangprogramm (mockingbird)
morceau de musique — das Musikstück
morceau de plastique bon marché — das billige Stück Plastik (*abwertende Bezeichnung für gewisse Mobilgeräte*)
morceler — aufteilen
morcellement — das Aufteilen (*einer großen Datei auf mehrere Disketten*)
mordu(e) d'informatique — der Hacker / die Häckse (Computerfan)
mort par surchauffe — der Hitzetod, der Wärmetod (*z.B. CPU*) (*Jargon*)
mort thermique — der Hitzetod, der Wärmetod (*z.B. CPU*) (*Jargon*)
mortier — der Mörtel
mosaïque de Bayer — die Bayer-Matrix (*phot*)
Mosfet à canal court — der Kurzkanal-Mosfet
Mosfet à canal N — der N-Kanal-Mosfet
Mosfet à canal N haute tension — der N-Kanal-Hochspannungs-Mosfet
Mosfet à diffusion latérale — der LDMOS-Transistor
Mosfet à grille en tranchée — der Trench-Gate-Mosfet
Mosfet haute tension — der Hochspannungs-Mosfet
Mosfet à nanofil — der der Nanodraht-Mosfet
Mosfet de puissance intégré — der interne Leistungs-Mosfet
Mosfet à superjonction — der SJ-Mosfet
mot d'adresse — das Adresswort (*inf*)
mot binaire — das Binärwort
mot-clé — das Schlagwort, das Stichwort, das Schlüsselwort (keyword) (*pl: ...wörter*)
mot de commande — das Steuerwort (*inf*)
mot-dièse — (hashtag) (*Twitter*)
mot de données — das Datenwort
mot d'état du processeur (MEP) — das Prozessorstatuswort (PSW)
mot étranger — das Fremdwort (*pl: die Fremdwörter*)
mot d'instruction — das Befehlswort (*inf*)
mot d'instruction très long — VLIW (very long instruction word)
mot-machine — das Maschinenwort (*inf*)
mot de passe — das Kennwort, das Passwort (*pl: die*

Passwörter, nicht "Passworte" !)
mot de passe 128 bits — das 128-Bit-Passwort
mot de passe d'accès — das Zugangspasswort, das Zugangskennwort
mot de passe d'accès aux droits — das Besitzerkennwort, das Besitzerpasswort (*PDF-Datei*)
mot de passe (de l')administrateur — das Administratorpasswort, das Administratorkennwort
mot de passe de l'appareil — das Gerätepasswort (device password)
mot de passe assez faible — das ziemlich schwache Passwort
mot de passe du Bios — das BIOS-Passwort
mot de passe en clair — das Klartextpasswort
mot de passe client — das Kundenkennwort
mot de passe de configuration — das Konfigurationskennwort, das Konfigurationspasswort (*Router*)
mot de passe par défaut — das Standardkennwort, das Standardpasswort, das voreingestellte Passwort
mot de passe de déverrouillage — das Entsperrpasswort (*Smartphone*)
mot de passe devinable — das erratbare Passwort, das erratbare Kennwort
mot de passe dynamique — das Einmalpasswort (OTP)
mot de passe de l'économiseur d'écran — das Bildschirmschonerpasswort
mot de passe de l'écran de veille — das Bildschirmschonerpasswort
mot de passe d'entrée — das Anmeldekennwort, das Anmeldepasswort
mot de passe expiré — das abgelaufene Kennwort
mot de passe n'expire jamais — das Kennwort läuft nie ab
mot de passe facile à deviner — das leicht zu erratende Passwort, das leicht zu erratende Kennwort
mot de passe facile à retenir — das leicht zu behaltende Passwort, das leicht zu behaltende Kennwort
mot de passe faible — das schwache Passwort
mot de passe fiable — das sichere Passwort
mot de passe fort — das starke Passwort
mot de passe image — der Bildcode (picture password), das Bildkennwort
mot de passe initial — das Anfangskennwort, das Anfangspasswort
mot de passe jetable — das Wegwerfpasswort
mot de passe maître — das Hauptkennwort (master password)
Mot de passe oublié? — Passwort vergessen?
mot de passe d'ouverture de session — das Anmeldekennwort, das Anmeldepasswort
mot de passe peu fiable — das unsichere Passwort
mot de passe de porte dérobée — das Hintertürpasswort (*z.B. BIOS*)
mot de passe principal — das Hauptkennwort (master password)
mot de passe principal (*PDF*) — das Besitzerkennwort, das Besitzerpasswort (*PDF-Datei*)
mot de passe non rejouable — das Einmalpasswort (OTP)
mot de passe relativement sûr — das einigermaßen sichere Passwort
mot de passe (de) réseau — das Netzwerkkennwort
mot de passe réutilisé — der wiederverwendetes Passwort (recycled password)
mot de passe de révocation — das Widerrufspasswort
mot de passe de session — das Sitzungskennwort (*inf*)
mot de passe stocké localement — das lokal gespeicherte Kennwort
mot de passe superviseur — SVP (supervisor password) (*BIOS*)
mot de passe système — das Systemkennwort
mot de passe en texte clair — das Klartextpasswort
mot de passe à usage unique — das Einmalpasswort (OTP)
mot de passe (de l')utilisateur — das Benutzerkennwort, das Benutzerpasswort
mot de passe vide — das leere Kennwort, das Leerkennwort
mot de passe WiFi — das WLAN-Kennwort, das WLAN-Passwort

mot réservé	das reservierte Wort (*Programmiersprache*)
mot-valise	das Kofferwort
mot vide	das leere Wort (*inf*)
moteur 2,7 litres	die 2,7-Liter-Maschine (*Kfz*), der 2,7-Liter-Motor (*Kfz*)
moteur à 4 cylindres en ligne	der 4-Zylinder-Reihenmotor
moteur à 4 cylindres opposés	der 4-Zylinder-Boxermotor
moteur à 6 cylindres en V	der 6-Zylinder-V-Motor
moteur d'affichage	das Darstellungsmodul (rendering engine)
moteur à air chaud	der Heißluftmotor
moteur à air comprimé	der Druckluftmotor
moteur à aimants permanents	der Dauermagnetmotor
moteur d'analyse	(scan engine) (*Virentest*)
moteur d'antenne	der Antennenrotor
moteur antiviral	das Antivirusmodul (antivirus engine)
moteur d'apogée	der Apogäumsmotor
moteur d'appels sortants	die Anrufmaschine (*Telefonwerbung*)
moteur à arbre creux	der Hohlwellenmotor
moteur à armature oscillante	der Schwingankermotor
moteur arrière	der Heckmotor (*E-Fahrrad*)
moteur asynchrone à collecteur	der Wechselstromkommutatormotor
moteur asynchrone à rotor noyé	der Nassläuferasynchronmotor
moteur asynchrone triphasé	der Drehstromasynchronmotor, der Dreiphasenasynchronmotor
moteur à autoallumage	der Selbstzündermotor, der "Selbstzünder"
moteur avant	der Frontmotor (*E-Fahrrad*)
moteur à bague de déphasage	der Spaltpolmotor
moteur à bagues collectrices	der Schleifringläufermotor
moteur de balayage	die Spinne (crawler, robot, spider)
moteur de barbecue	der Grillmotor
moteur bicylindre	der Zweizylindermotor
moteur à bobine mobile	der Tauchspulantrieb (VCM)
moteur bridé à 250 km/h	der bei 250 km/h abgeregelte Motor (*Kfz*)
moteur bridé électroniquement	der elektronisch abgeregelte Motor (*Kfz*)
moteur de broche	der Spindelmotor
moteur cabestan	der Tonmotor (*Bandgerät*)
moteur à cage d'écureuil	der Käfigankermotor
moteur à carburateur	der Vergasermotor (*Kfz*)
moteur à carburation	der Vergasermotor (*Kfz*)
moteur CC	der Gleichstrommotor
moteur central	der Mittelmotor (*E-Fahrrad*)
moteur cloche	der Glockenankermotor
moteur sans collecteur	der kollektorlose Motor
moteur à collecteur à courant continu	der Gleichstrom-Kommutatormotor
moteur à combustion interne	die Wärmekraftmaschine mit innerer Verbrennung, der Verbrennungsmotor
moteur à combustion mixte	der Diesotto-Motor (*CCS*)
moteur à commutation électronique (MCE)	der elektronisch kommutierte Motor (ECM), der EC-Motor
moteur à condensateur	der Kondensatormotor
moteur à courant alternatif alimenté par convertisseur	der umrichtergespeiste Wechselstrommotor
moteur à courant continu à balais	der bürstenbehaftete Gleichstrommotor
moteur à courant continu sans balais	der bürstenlose Gleichstrommotor, der BLDC-Motor
moteur à courant continu sans fer	der eisenlose Gleichstrommotor
moteur à courant ondulé	der Mischstrommotor
moteur cryogénique	der Kryomotor

moteur à cylindres débrayables	der Motor mit Zylinderabschaltung
moteur à cylindres en ligne	der Reihenmotor
moteur à cylindres (à plat) opposés	der Boxermotor
moteur à cylindres en V	der V-Motor
moteur deux temps	der Zweitaktmotor
moteur diesel	der Diesel(motor)
moteur diesel à aspiration (naturelle)	der Saugdiesel(motor)
moteur diesel atmosphérique	der Saugdiesel(motor)
moteur diesel marin	der Schiffsdiesel(motor)
moteur diesel 2 litres injection directe	der 2-l-Direkteinspritzdieselmotor
moteur diesel suralimenté	der Turbodiesel(motor)
moteur écoénergétique	der Energiesparmotor (*el*)
moteur électrostatique	der elektrostatischer Motor
moteur à essence	der Benzinmotor, der Ottomotor
moteur d'essuie-glace	der Scheibenwischermotor (*Kfz*)
moteur à excitation en dérivation	der Nebenschlussmotor
moteur à explosion	der Verbrennungsmotor
moteur de faible puissance	der Kleinmotor (*el*)
moteur fortement suralimenté	der hochaufgeladene Motor
moteur à gaz	der Gasmotor
moteur à gaz chaud	der Heißgasmotor
moteur à gaz naturel	der Erdgasmotor
moteur-générateur	der Motorgenerator
moteur graphique	(graphic engine)
moteur à hystérésis	der Hysteresemotor
moteur à induit en cloche	der Glockenankermotor
moteur d'inférence (*Expertensystem*)	die Inferenzmaschine
moteur à injection	der Einspritzmotor (*Kfz*)
moteur à injection directe essence (IDE)	der Benzindirekteinspritzmotor
moteur d'interface série	SIE (serial interface engine)
moteur ionique	das Ionentriebwerk
moteur linéaire	der Linearmotor
moteur linéaire asynchrone	der Asynchronlinearmotor
moteur linéaire à réluctance	der Reluktanzlinearmotor
moteur linéaire synchrone à aimants permanents	der permanenterregte Synchronlinearmotor
moteur linéaire synchrone à stator long	der Langstatorsynchronlinearmotor
moteur à mélange pauvre	der Magermotor (*Kfz*)
moteur monocylindre	der Einzylindermotor
moteur de moyeu	der Radnabenmotor, der Nabenmotor
moteur à nombre de pôles variable	der polumschaltbare Motor
moteur pas à pas	der Schrittmotor
moteur pas à pas à aimants permanents	der Dauermagnetschrittmotor, der Permanentmagnetschrittmotor
moteur pas à pas hybride	der Hybridschrittmotor
moteur pas à pas à réluctance variable	der Reluktanzschrittmotor
moteur pédalier	der Tretlagermotor (*E-Fahrrad*)
moteur piézoélectrique	der Piezomotor
moteur piézoélectrique à onde progressive	der Piezowanderwellenmotor
moteur à piston(s)	der Kolbenmotor
moteur à piston(s) alternatif(s)	der Hubkolbenmotor
moteur à piston(s) libre(s)	der Freikolbenmotor
moteur à piston rotatif	der Rotationskolbenmotor
moteur de poursuite	der Nachführmotor (*Teleskop*)
moteur à préchambre	der Vorkammermotor
moteur quatre temps	der Viertaktmotor
moteur de recherche	die Suchmaschine (*Internet*)

moteur de recherche de bureau	die Desktop-Suchmaschine
moteur de recherche en un clic	die 1-Klick-Suchmaschine
moteur de recherche et de comparaison	die Such- und Vergleichsmaschine
moteur de recherche par défaut	die Standardsuchmaschine, die voreingestellte Suchmaschine
moteur de recherche auquel je fais confiance	die Suchmaschine meines Vertrauens (*oft ironisch für Google*)
moteur de recherche fédérée	die föderierte Suchmaschine
moteur de recherche de fichiers	die Dateisuchmaschine
moteur de recherche dans le graphe	die Graphsuchmaschine (*Facebook*)
moteur de recherche d'hôtels	die Hotelsuchmaschine
moteur de recherche d'images	die Bild(er)suchmaschine (*Internet*)
moteur de recherche à indexation	die indexbasierte Suchmaschine
moteur de recherche sur internet	die Internetsuchmaschine
moteur de recherche de livres	die Büchersuchmaschine
moteur de recherche multimédia	die Multimediasuchmaschine (*Internet*)
moteur de recherche de musique	die Musiksuchmaschine
moteur de recherche de nouvelles	die Nachrichtensuchmaschine
moteur de recherche personnalisable	die persönliche Suchmaschine (CSE)
moteur de recherche personnalisé	die benutzerdefinierte Suchmaschine
moteur de recherche de personnes	die Personensuchmaschine
moteur de recherche de pilotes	die Treibersuchmaschine
moteur de recherche de prix	die Preissuchmaschine (*Internet*)
moteur de recherche de réseau	die Netzwerksuchmaschine (NSE)
moteur der recherche respectueux de la protection des données personnelles	die datenschutzfreundliche Suchmaschine
moteur de recherche sémantique	die semantische Suchmaschine
moteur de recherche sociale	die soziale Suchmaschine
moteur de recherche en texte intégral	die Volltextsuchmaschine (*Internet*)
moteur de recherche vocal	die Sprachsuchmaschine
moteur de recommandations (personnalisées)	die Empfehlungssuchmaschine
moteur à réluctance commutée	der geschaltete Reluktanzmotor
moteur de rendu	das Darstellungsmodul (rendering engine)
moteur de rendu textuel	das Textdarstellungsmodul (text rendering engine)
moteur à rotor bobiné	der Schleifringläufermotor
moteur à rotor en court-circuit	der Kurzschlussläufermotor
moteur à rotor extérieur	der Außenläufermotor
moteur série	der Reihenschlussmotor, der Hauptschlussmotor
moteur shunt	der Nebenschlussmotor
moteur de simulation	die Simulationsmaschine (*CAD*)
moteur standard	der Normmotor
moteur Stirling	der Stirling-Motor
moteur synchrone à aimants permanents	der permanenterregte Synchronmotor
moteur synchrone à réluctance	der Synchronreluktanzmotor (SRM)
moteur thermique à combustion externe	die Wärmekraftmaschine mit äußerer Verbrennung
moteur thermique à combustion interne	die Wärmekraftmaschine mit innerer Verbrennung
moteur tous courants	der Allstrommotor, der Universalmotor
moteur de traction à courant alternatif	der Wechselstromfahrmotor
moteur de traction à courant continu	der Gleichstromfahrmotor
moteur de traction triphasé	der Drehstromfahrmotor

moteur de traitement en rafale BME (burst mode engine)
moteur triphasé branché en monophasé der einphasig angeschlossene Drehstrommotor
moteur triphasé branché au réseau monophasé der einphasig angeschlossene Drehstrommotor
moteur à ultrasons der Ultraschallmotor
moteur universel der Universalmotor, der Allstrommotor
moteur à vapeur der Dampfmotor
moteur vidéo HD (HD video engine)
moteur Wankel birotor der Zweischeibenwankelmotor
moteur Wankel monorotor der Einscheibenwankelmotor
moteur Wankel trirotor der Dreischeibenwankelmotor
motorisé par un processeur cadencé à 1 GHz angetrieben von einem mit 1 GHz getakteten Prozessor (*z.B. Smartphone*)
motif das Muster (pattern)
motif binaire das Bitmuster (bit pattern)
motif de déverrouillage das Entsperrmuster (*Smartphone*)
motif magnétique das Magnetmuster
motif de remplissage das Füllmuster (*Grafik*)
motif de vérification des buses das Düsentestmuster (*Tintenstrahldrucker*)
moto électrique das Elektromotorrad, das E-Motorrad
moto-réducteur der Getriebemotor
motrice der Triebkopf (*Eisenbahn*)
mots (*pl*) de passe die Kennwörter (*pl/n*) (*Windows*)
mouchard der Fahrtenschreiber (*LKW-Fahrerjargon*), der Datenkrümel (cookie)
mouchard publicitaire der Werbeschnüffler
mouillabilité die Benetzbarkeit (*z.B. Lötspitze*)
mouillable benetzbar
moulage par injection der Spritzguss, das Spritzgießen
moule (*f*) die Miesmuschel
moule (*m*) die Form (*z.B. die Gussform*)
moulin à café die Kaffeemühle (*häufiger Funkstörer!*)
moulin à lumière die Lichtmühle (*phys*)
moulin à marée die Flutmühle, die Gezeitenmühle
moulin marémoteur die Flutmühle, die Gezeitenmühle
moulin à vent die Windmühle
mourir de surchauffe den Hitzetod sterben (*z.B. CPU*) (*Jargon*)
mousqueton der Karabinerhaken
mousse der Schaum(stoff), das Ohrpolster
mousse conductrice der Leitschaumstoff, der leitfähige Schaumstoff
mousse à mémoire de forme der Memory-Schaum
mousse métallique der Metallschaum
mousse nanoporeuse der nanoporöse Schaum(stoff)
mousse rigide der Hartschaum (*z.B. Styropor®*)
moustaches (*pl*) die Nachbarkanalstörung (*Funkamateurjargon*)
mouvement antinucléaire die Antikernkraftbewegung (*! nicht "Antiatombewegung" !*)
mouvement apparent die scheinbare Bewegung (*astro*)
mouvement centripète die Zentralbewegung (*phys*)
mouvement circulaire die Kreisbewegung (*phys*)
mouvement harmonique die harmonische Bewegung (*phys*)
mouvement képlérien der Kepler-Bewegung
mouvement pendulaire die Pendelbewegung
mouvement perpétuel de première espèce das Perpetuum mobile 1. Art
mouvement perpétuel de seconde espèce das Perpetuum mobile 2. Art

mouvement planétaire — die Planetenbewegung (*techn*)
mouvement des planètes — die Planetenbewegung (*astro*)
mouvement rectiligne — die geradlinige Bewegung
mouvement relatif — die Relativbewegung
mouvement de rotation — die Drehbewegung
mouvement de translation — die Translationsbewegung
mouvement uniforme — die gleichförmige Bewegung
mouvement uniformément accéléré — die gleichmäßig beschleunigte Bewegung
mouvoir — bewegen
Moyen Âge numérique — das digitale Mittelalter (*Internetjargon*)
moyennage — die Mittelwertbildung, die Mittelung
moyenne de 90 jours — der 90-Tage-Mittelwert
moyenne annuelle — das Jahresmittel
moyenne arithmétique — das arithmetische Mittel
moyenne fréquence — die Mittelfrequenz (*el*)
moyenne géométrique — das geometrische Mittel
moyenne glissante — der gleitende Mittelwert
moyenne harmonique — das harmonische Mittel
moyenne journalière — das Tagesmittel
moyenne mensuelle — das Monatsmittel
moyenne mensuelle des taches solaires — das Sonnenfleckenmonatsmittel
moyenne mobile — der gleitende Mittelwert
moyenne pondérée — das gewichtete Mittel
moyenne quadratique — das quadratische Mittel
moyenne temporelle — das zeitliche Mittel
moyenne des temps de bon fonctionnement (MTBF) — der mittlere Ausfallabstand (MTBF)
moyenne tension (MT) — die Mittelspannung (*Energieversorgung*)
moyeu — die Nabe, die Radnabe (*! nicht "Narbe" !*)
moyeu automatique à deux vitesses — die 2-Gang-Automatiknabe (*Fahrrad*)
moyeu à cinq vitesses intégrées — die 5-Gang-Nabe (*Fahrrad*)
moyeu-dynamo — der Nabendynamo (*Fahrrad*)
moyeu d'engrenage (interne) — die Getriebenabe (*Fahrrad*)
moyeu d'engrenage (interne) à 14 vitesses — die 14-Gang-Getriebenabe (*Fahrrad*)
moyeu à rétropédalage — die Rücktrittnabe (*Fahrrad*)
moyeu à roue libre — die Freilaufnabe (*Fahrrad*)
moyeu à variation de vitesse continue — die stufenlose Schaltnabe, die stufenlose Nabenschaltung
moyeu à vitesses intégrées — die Schaltnabe, die *Nabenschaltung*
MTP — les mesures techniques de protection
mule — der Geldkurier, der "Finanzagent" (*Western Union etc.*)
mulot — die Feldmaus (*scherzhaft auch für die Computermaus*)
multiaccès — (multihoming) (*Internet*)
multicanal — mehrkanalig
multiconducteur — mehradrig, vieladrig
multicouche — mehrlagig (Leiterplatte)
multidimensionnel — mehrdimensional
multidipôle — der Mehrfachdipol
multidomiciliation — (multihoming) (*Internet*)
multiétagé — mehrstufig (*Pumpe*)
multifenêtrage — die Mehrfenstertechnik (*inf*)

multiferroïque das Multiferroikum (*pl: die Multiferroika*)
multifil simultané SMT (simultaneous multithreading)
multifilaire mehradrig, vieladrig
multimètre das Vielfachmessgerät, das Multimeter
multimètre à aiguille das Zeigermultimeter
multimètre analogique das Analogmultimeter
multimètre à autocalibrage das selbstkalibrierende Multimeter
multimètre efficace vrai das Multimeter mit echter Effektivwertanzeige
multimètre magnétoélectrique das Zeigermultimeter
multimètre à main das Handmultimeter (Ggs.: Tischmultimeter)
multimètre numérique (à) 5½ chiffres das 5½-stellige Digitalmultimeter
multimètre numérique portable das tragbare Digitalmultimeter
multimètre numérique de table das Digitaltischmultimeter
multimètre de poche das Taschenmultimeter
multimètre de table das Tischmultimeter (Ggs.: Handmultimeter)
multimètre à transistor das Transistormultimeter
multiplate-forme plattformübergreifend
multiple entier das ganzzahlige Vielfache
multiple impair das ungeradzahlige Vielfache
multiple pair das geradzahlige Vielfache
multiplexage der Multiplexbetrieb
multiplexage en code das Codemultiplex (*UTMS, IS-95 etc.*)
multiplexage dense en longueur d'onde das dichte Wellenlängenmultiplex (DWDM)
multiplexage à division de fréquences orthogonales OFDM (orthogonal frequency division multiplexing)
multiplexage en fréquence das Frequenzmultiplex
multiplexage fréquentiel en codage orthogonal COFDM (coded orthogonal frequency division multiplexing)
multiplexage fréquentiel orthogonal OFDM (orthogonal frequency division multiplexing)
multiplexage en longueur d'onde das Wellenlängenmultiplex (WDM)
multiplexage par répartition orthogonale de la fréquence OFDM (orthogonal frequency division multiplexing)
multiplexage par répartition en fréquence sur des porteuses orthogonales OFDM (orthogonal frequency division multiplexing)
multiplexage dans le temps das Zeitmultiplex (*GSM, DECT etc.*)
multiplexeur d'accès DSL der Zugangskonzentrator (digital subscriber line access multiplexer DSLAM)
multiplexeur d'accès pour lignes d'abonnés numériques der Zugangskonzentrator (digital subscriber line access multiplexer DSLAM)
multiplexeur analogique (à) 8 canaux der 8-Kanal-Analogmultiplexer
multiplicateur bloqué der feste Multiplikator (*Prozessor*)
multiplicateur débloqué der offene Multiplikator (*Prozessor*)
multiplicateur à échelle die Spannungsvervielfacherkaskade
multiplicateur d'électrons secondaires der Sekundärelektronenvervielfacher

multiplicateur de fréquence — der Frequenzvervielfacher
multiplicateur d'horloge — der Taktmultiplikator (*CPU*)
multiplicateur de Lagrange — der Lagrange-Multiplikator
multiplicateur libre — der offene Multiplikator (*Prozessor*)
multiplicateur Schenkel — die Spannungsvervielfacherschaltung (*Kaskadenschaltung nach Greinacher*)
multiplicateur de tension — der Spannungsvervielfacher (*allgemein*)
multiplicateur tubulaire d'électrons — der Kanalelektronenvervielfacher, das Channeltron
multiplicateur à varactor — der Varaktorvervielfacher
multiplication de fréquence — die Frequenzvervielfachung
multiplication de matrices — die Matrizenmultiplikation
multiplication matricielle — die Matrizenmultiplikation
multiplication signée — die vorzeichenbehaftete Multiplikation
multiplication non signée — die vorzeichenlose Multiplikation
multiplicité — die Vielfachheit (*Nullstelle*)
multiplieur analogique — der Analogmultiplizierer
multiplieur câblé — der fest verdrahtete Multiplizierer (*Logik*), der Multiplizierer in Hardware
multiplieur d'horloge — der Taktvervielfacher, der Taktmultiplizierer (*Schaltung*)
multiplieur matériel — der fest verdrahtete Multiplizierer (*Logik*), der Multiplizierer in Hardware
multiplieur parabolique — der Parabelmultiplizierer (*Verfahren: $4xy = (x + y)^2-(x - y)^2$*)
multiplieur à quatre quadrants — der Vierquadrantenmultiplizierer, der 4-Quadrantenmultiplizierer
multipostage abusif — das Mehrfachsenden (spamming) (*E-Mail*)
multiprise à économie d'énergie — die Energiesparsteckdosenleiste (*230 V*)
multiprise filtrante — die Filtersteckdosenleiste (*230 V*)
multiprise avec interrupteur — die (ab)schaltbare Steckdosenleiste, die Vielfachsteckdose mit Schalter, die Steckdosenleiste mit Schalter (*230 V*)
multiprise venant de la table à farfouille — die Steckdosenleiste vom Grabbeltisch, die Steckdosenleiste vom Wühltisch (*ugs*)
multipuits quantique — der Mehrfachquantentopf (MQW)
multiutilisatur — mehrplatzfähig, mehrbenutzerfähig (*inf*)
multivibrateur — der Multivibrator, die astabile Kippstufe
multivoie — mehrkanalig (*Verstärker*)
municipalité — die Stadtverwaltung
mur antibruit — die Lärmschutzwand
mur chauffant — die Wandheizung
mur d'insonorisation — die Lärmschutzwand
mur à mur — Pinnwand-zu-Pinnwand (*Facebook*)
mur à péage — die Bezahlschranke, die Zahlschranke (paywall) (*Internet*)
mur de pignon — die Giebelwand
mur du son — die Schallmauer
mur Trombe-(Michel) — die Trombe-Wand
musée industriel — das Industriemuseum
musique d'ambiance — die Hintergrundmusik
musique d'ascenseur — die Fahrstuhlmusik (*pej*)
musique assistée par ordinateur (MAO) — die computergestützte Musik, die Computermusik (CAM)
musique d'attente téléphonique — die Wartemusik, die Warteschleifenmusik (*tel*)

musique dématérialisée	die tonträgerlose Musik
musique sans dispositif anticopie	die kopierschutzfreie Musik
musique dodécaphonique	die Zwölftonmusik
musique électronique	die elektronische Musik
musique de fond	die Hintergrundmusik
musique libre de droits (d'auteur)	die urheberrechtsfreie Musik
musique d'ouverture de session	die Anmeldemusik (*Windows*)
musique de qualité CD	die Musik in CD-Qualität
musique spectrale	die Spektralmusik (*mus*)
mutation écologique de l'approvisionnement en électricité	der ökologische Umbau der Stromversorgung
mutation du système énergétique	der Umbau des Energiesystems
mutuelle de sans-ticket	die Schwarzfahrerversicherung (*z.B. in Paris*)

nacelle	die Gondel, das Maschinenhaus (*Windenergieanlage*)
naine blanche	der weiße Zwerg (*astro*)
naine brune	der braune Zwerg (*astro*)
naine rouge	der rote Zwerg (*astro*)
nano-antenne optique	die optische Nanoantenne
nano-argent	das Nanosilber
nanobaguette	das Nanostäbchen
nanobâtonnet	das Nanostäbchen
nanobionique	die Nanobionik
nanobourgeon de carbone	die Kohlenstoffnanoknospe (carbon nanobud CNB)
nanocapteur	der Nanosensor
nanocapteur de force	der Nanokraftsensor
nanocellulose cristalline (NCC)	die nanokristalline Zellulose (NCC)
nanocircuit	der Nanoschaltkreis
nanocolonne	die Nanosäule
nanocommutateur à barres croisées	der Nanokreuzschienenverteiler (nanoscale crossbar switch)
nanocommutateur optique	der optische Nanoschalter
nanocontact	der Nanokontakt
nanocouche	die Nanoschicht
nanocristal	der Nanokristall
nanocristal de silicium	der Siliziumnanokristall
nanoélectronique	die Nanoelektronik
nanoélectronique au graphène	die Graphennanoelektronik
nanofibre	die Nanofaser
nanofil contraint	der verspannte Nanodraht (strained nanowire)
nanofil métallique	der metallische Nanodraht
nanofil semiconducteur	der Halbleiternanodraht
nanofil de silicium	der Siliziumnanodraht
nanogénérateur piézoélectrique	der piezoelektrische Nanogenerator
nanogénérateur pyroélectrique	der pyroelektrische Nanogenerator (PENG)
nanogénérateur triboélectrique	der triboelektrische Nanogenerator (TENG)
nanogoutte d'hélium	der Helium-Nanotropfen
nanomagnétisme	der Nanomagnetismus
nanomatériau	der Nanowerkstoff
nanomécanique	die Nanomechanik
nanomédecine	die Nanomedizin
nanomembrane	die Nanomembran
nanomémoire	der Nanospeicher
nanomonde	die Nanowelt

nanomoteur solaire	der solarbetriebene Nanomotor
nanomousse de carbone	der Kohlenstoffnanoschaum (carbon nanofoam)
nano-optique	die Nanooptik
nano-oscillateur	der Nanooszillator
nanoparticule	das Nanoteilchen
nanoparticule de graphène	das Graphennanoteilchen
nanoparticules d'oxydes métalliques (*pl*)	die Metalloxidnanoteilchen (*pl/n*)
nanopeinture	der Nanolack (*Kfz*)
nanophosphate	das Nanophosphat
nanophotonique	die Nanophotonik, nanophotonisch
nanophotonique sur silicium	die Siliziumnanophotonik
nanopointe	die Nanospitze
nanopuce	der Nanochip
nanorésonateur	der Nanoresonator
nanoressort	die Nanofeder
nanorevêtement	die Nanobeschichtung
nanoruban de graphène	das Graphennanoband (GNR)
nanosciences (*pl*)	die Nanowissenschaften (*pl/f*)
nanosource lumineuse	die Nanolichtquelle
nanostructuration de surfaces	die Nanostrukturierung von Oberflächen
nanostructure quantique	die Quantennanostruktur
nanostructure semiconductrice	die Halbleiternanostruktur
nanosupercondensateur	der Nanosuperkondensator
nanosystème électromécanique (NEMS)	das nanoelektromechanische System
nanotechnique	die Nanotechnik
nanotige	das Nanostäbchen (nanorod)
nanotransistor à effet de champ	der Nanofeldeffekttransistor, der Nano-Fet
nanotrou	das Nanoloch
nanotube d'argent	das Silbernanoröhrchen
nanotube de carbone	das Kohlenstoffnanoröhrchen (carbon nanotube CNT)
nanotube de carbon simple paroi	das einwandige Nanoröhrchen (single wall carbon nanotube SWCNT)
nanotube de carbon monoparoi	das einwandige Nanoröhrchen (single wall carbon nanotube SWCNT)
nanotube de carbone multiparoi	das mehrwandige Nanoröhrchen (multiwall carbon nanotube MWCNT)
nanotube de silicium	das Siliziumnanoröhrchen
nappe souple	das Flachbandkabel, das "Hosenträgerkabel" (*inf*)
narrateur	der Bildschirmleser (*Microsoft*)
natif francophone	der französische Muttersprachler
natif germanophone	der deutsche Muttersprachler
native francophone	die französische Muttersprachlerin
native germanophone	die deutsche Muttersprachlerin
nature corpusculaire de la lumière	die Teilchennatur des Lichtes
nature ondulatoire de la lumière	die Wellennatur des Lichtes
nature du terrain	die Geländebeschaffenheit
nausée de la réalité virtuelle	die VR-Übelkeit (VR = virtuelle Realität)
navette	der Pendelbus, der Pendelzug
navette spatiale	die Raumfähre (space shuttle)
navetteur / navetteuse	der Pendler / die Pendlerin
navigateur alternatif	der Alternativbrowser
navigateur compatible HTML5	der HTML5-fähige Browser
navigateur hors connexion	der Offline-Browser

navigateur par défaut	der Standardbrowser
navigateur favori	der Lieblingsbrowser
navigateur de fichiers	der Dateibrowser
navigateur furtif	der Tarnkappenbrowser (stealth browser)
navigateur GPS	das Navigationsgerät (*GPS*)
navigateur GPS à ventouse	das Saugnapfnavigationsgerät (*umgangsprachlich*)
navigateur mobile	der Mobilbrowser
navigateur mobile à réalité augmentée	der AR-Mobilbrowser
navigateur pour mobiles	der Handy-Browser
navigateur multiplate-forme	der Multiplattform-Browser
«navigateur au panda roux»	der Browser Firefox
navigateur à réalité augmentée	der AR-Browser (augmented reality browser)
navigateur routier	das Navigationsgerät (*GPS*)
navigateur de scripts	der Skriptbrowser (*inf*)
navigateur sécuritaire	der Sicherheitsbrowser
navigateur de sécurité	der Sicherheitsbrowser
navigateur spécifique au site	SSB (site specific browser)
navigateur supportant HTML5	der HTML5-fähige Browser
navigateur supportant Javascript	der javascriptfähige Browser
navigateur pour téléphones mobiles	der Handy-Browser
navigateur virtuel	der virtuelle Browser
navigateur Web	das Internetzugangsprogramm (Browser), das Internetzugriffsprogramm
navigation assistée par GPS	die GPS-gestützte Navigation
navigation avec des cartes embarquées	(on-board navigation) (*GPS*)
navigation avec des cartes à télécharger	(off-board navigation) (*GPS*)
navigation à l'estime	die Koppelnavigation (dead reckoning navigation) (*"Tunnelassistent"*)
navigation estimée	die Koppelnavigation (dead reckoning navigation) (*"Tunnelassistent"*)
navigation géolocalisée	das standortbezogene Surfen (LAB)
navigation (par) GPS	die GPS-Navigation
navigation (par) GPS sur mobile	die GPS-gestützte Handy-Navigation
navigation GPS en mode connecté	die internetgestützte GPS-Navigation (off-board navigation)
navigation GPS en mode déconnecté	die GPS-Navigation ohne Internetverbindung (on-board navigation)
navigation (par) GPS sur téléphone mobile	die GPS-gestützte Handy-Navigation
navigation hyperbolique	die Hyperbelnavigation (*DECCA, LORAN etc.*)
navigation hypertextuelle	die Hypertextnavigation
navigation inertielle	die Trägheitsnavigation
navigation à l'intérieur des bâtiments	die Innenraumnavigation (*Gebäude*)
navigation internet par WiFi	das WLAN-Surfen
navigation par onglets	die Registernavigation (tabbed browsing)
navigation orthodromique	die Großkreisnavigation
navigation pédestre	die Fußgängernavigation (*GPS*)
navigation à pied	die Fußgängernavigation (*GPS*)
navigation piétonne	die Fußgängernavigation (*GPS*)
navigation de porte à porte	die Tür-zu-Tür-Navigation
navigation par satellite(s)	die Satellitennavigation
navigation transfrontalière	die grenzüberschreitende Navigation
navigation (à) vélo	die Fahrradnavigation (*GPS*)
naviguer anonymenent	anonym surfen

naviguer de façon anonyme — anonym surfen
naviguer gratuitement sur internet — kostenlos im Internet surfen
naviguer de manière anonyme — anonym surfen
naviguer sur le Web — im Internet surfen
navire câblier — der Kabelleger (*Schiff*)
NDLR — la note de la rédaction
NDT — la note du traducteur
Ne pas pister! — DNT (Do not track!)
NEA — Numérotation européenne des articles (EAN) (*abgelöst durch den IAN*)
nébuleuse — der Nebel (*astro*)
négateur du changement climatique — der Klimawandelleugner
négateur du réchauffement climatique — der Klimaerwärmungsleugner
négatif — negativ, das Negativ (*phot*)
négatif numérique — das digitale Negativ (DNG)
négatrice du changement climatique — die Klimawandelleugnerin
négatrice du réchauffement climatique — die Klimaerwärmungsleugnerin
négligence sur les données personnelles — die Datenschlamperei (*ugs*)
négligence en matière de gestion des mots de passe — die Passwortschlamperei (*ugs*)
négliger les termes d'ordre supérieur — die Glieder höherer Ordnung vernachlässigen (*Reihe*)
négoce des émissions de CO_2 — der CO_2-Emissionshandel
négoce international d'électricité — der internationale Stromhandel
négoce transfrontalier d'électricité — der grenzüberschreitende Stromhandel
négociable — verhandelbar, nach Vereinbarung (*Preis*)
négociation des clés — die Schlüsselaushandlung (*krypt*)
négocier une clé — einen Schlüssel (*m*) aushandeln (*krypt*)
neige carbonique — der Kohlensäureschnee (CO_2)
néophyte — der Neuling
nervure — die Rippe (*Blechverstärkung*)
nervure de maintien — der Haltesteg
nétiquette — die Benimmregeln (*pl/f*) (*Internet*)
netlockage — die Netzbindung (NETLOCK)
netteté — die Schärfe (*Oszilloskop: Focus*), die Schärfe (*phot*)
nettoyage du bureau — die Desktop-Bereinigung
nettoyage de disque — die Datenträgerbereinigung (*Windows*)
nettoyage du disque dur en profondeur — die porentiefe Reinigung der Festplatte, die Tiefenreinigung der Festplatte (*Jargon*)
nettoyage à la glace carbonique — die Trockeneisreinigung (*Reinigung mit Trockeneis*)
nettoyage du système — die Systembereinigung (*inf*)
nettoyage des têtes (d'impression) — die Druckkopfreinigung
nettoyage par ultrasons — die Ultraschallreinigung
nettoyer le disque dur — die Festplatte ausmisten (*Jargon*)
nettoyer les têtes d'impression — die Druckköpfe (*pl/m*) reinigen
nettoyeur de disque — der Festplattenreiniger (*Software*)
nettoyeur haute pression — der Hochdruckreiniger
nettoyeur de pannes (à souder) — der Lötspitzenreiniger
nettoyeur de registre — das Registerreinigungsprogramm (registry cleaner)
nettoyeur à ultrasons — der Ultraschallreiniger (*Gerät*)
nettoyeur de virus — das Reinigungsprogramm (virus cleaner)
neurone — das Neuron
neuropuce — der Neurochip
neutralité carbone — die CO_2-Neutralität

neutralité d'internet — die Netzneutralität
neutre en CO_2 — CO_2-neutral
neutrodynage — die Neutralisation (*Verstärkerstufe*)
neutrodynage en croix — die Gegentaktneutralisation
neutrodyner — neutralisieren (*Verstärkerstufe*)
neutron rapide — das schnelle Neutron
neutron thermique — das thermische Neutron
nez virtuel — die virtuelle Nase (gegen VR-Übelkeit)
NF — Norme française
NIBT — Norme sur les installations à basse tension
nicher (se!) dans le système d'exploitation — sich im Betriebssystem einnisten (*Virus, Adware etc.*)
nickelage — das Vernickeln
nickeler — vernickeln
nickel-métal-hydrure — das Nickelmetallhydrid
NIP à quatre chiffres — die vierstellige PIN, die 4-stellige PIN
nirvana numérique — das digitale Nirwana
nitrure de gallium — das Galliumnitrid (GaN)
niveau absolu — der Absolutpegel
niveau accepteur — das Akzeptorniveau
niveau d'accès — die Zugriffsebene (*inf*)
niveau d'acide — der Säurestand (*Akkumulator*)
niveau d'aide — die Hilfestufe (*PR*)
niveau d'anticrénelage — die Kantenglättungsstufe
niveau d'assistance — die Unterstützungsstufe (*E-Fahrrad*)
niveau BF — der NF-Pegel
niveau du bit — die Bitebene (bit level)
niveau du blanc — der Weißpegel (*TV*)
niveau de bruit — der Rauschpegel
niveau du bruit de choc — der Trittschallpegel
niveau de bruit moyen affiché — der angezeigte mittlere Rauschpegel (displayed average noise level DANL)
niveau de bruit plancher — die Rauschschwelle (noise floor level)
niveau à bulle — die Wasserwaage
niveau du bus de terrain — die Feldbusebene
niveau de charge — der Ladestand (*Akkumulator*)
niveau de compatibilité électromagnétique — der elektromagnetische Verträglichkeitspegel
niveau de croisement du 3ème ordre — der Interzeptpunkt 3. Ordnung (IP3 *oder* TOI)
niveau de déclenchement — der Triggerpegel
niveau de détails — die Detailstufe (*Computerspiel*)
niveau de disposition du clavier — die Tastaturebene (keyboard layer)
niveau donneur — das Donatorniveau
niveau DOS — die DOS-Ebene (*Windows*)
niveau d'électrolyte — der Säurestand (*Akkumulator*)
niveau d'encre — der Tintenstand (*Drucker*)
niveau énergétique — das Energieniveau (*phys*)
niveau d'enregistrement — der Aufnahmepegel (*Tonband*)
niveau d'entrée — der Eingangspegel
niveau d'exécution — (run level) (*Linux*)
niveau de Fermi — das Fermi-Niveau
niveau de filtrage — die Filterungsstufe (*Windows XP*)
niveau de France Soir — das BILD-Zeitungsniveau
niveau de gris — die Graustufe
niveau des harmoniques — der Oberschwingungspegel (*50-Hz-Netz*)
niveau d'huile — der Ölstand (*Kfz*)

niveau hyperfin das Hyperfeinstrukturniveau
niveau d'IEM der EMI-Pegel
niveau d'imbrication die Schachtelungstiefe (*inf*)
niveau d'impureté das Störstellenniveau (*Halbleiter*)
niveau d'intégrité die Verbindlichkeitsstufe (integrity level) (Windows)
niveau d'intégrité de sécurité die Sicherheitsanforderungsstufe (SIL)
niveau d'intermodulation der Intermodulationspegel
niveau d'interruption die Interruptebene
niveau d'isosonie der Lautstärkepegel
niveau du jeu d'instructions die Befehlssatzebene
niveau kéraunique die Gewitterhäufigkeit, der isokeraunische Pegel
niveau de langue die Sprachebene
niveau logique (NL) der logische Pegel, der Logikpegel
niveau de lumière ambiante die Umgebungshelligkeit
niveau machine die Maschinenebene (*inf*)
niveau de menace die Gefahrenstufe (threat level)
niveau de menu die Menüebene
niveau de la mer der Meerespiegel (*Höhenangabe*)
niveau de la nappe phréatique der Grundwasserspiegel
niveau du noir der Schwarzpegel (*TV*)
niveau normalisé der Normpegel (*775 mV entspr. 0 dB*)
niveau de parasites der Störpegel
niveau de parenthèses die Klammerebene (*math*)
niveau de perturbation électromagnétique der Störpegel
niveau de pompage das Pumpniveau (*Laser*)
niveau de pression die Druckstufe (*Eingabestift*)
niveau de pression acoustique pondéré der bewertete Schalldruckpegel (*db(A)*)
niveau de priorité die Prioritätsebene (*inf*)
niveau de protection der Schutzpegel, das Schutzniveau (*Überspannungsableiter*)
niveau de protection contre la foudre der Gefährdungspegel (Blitzschutzklasse) (lightning protection level LPL)
niveau de protection des données personnelles das Datenschutzniveau
niveau du QRM der QRM-Pegel
niveau de réception der Empfangspegel
niveau de référence der Bezugspegel, der Referenzpegel
niveau de remplissage der Füllstand (*Behälter, Festplatte*)
niveau de répertoires die Verzeichnisebene (*inf*)
niveau de repli die Rückfallebene (fallback level)
niveau de réseau die Netzebene (*Energieverteilung, Kommunikation*)
niveau de sécurité die Sicherheitsstufe (*Internet*), das Sicherheitsniveau
niveau de sécurité du mot de passe die Passwortstärke, die Kennwortstärke
niveau du signal der Signalpegel
niveau du signal utile der Nutzpegel
niveau des signaux der Signalpegel
niveau sonore der Schallpegel
niveau sonore permanent der Dauerschallpegel
niveau de sortie der Ausgangspegel
niveau du système de fichiers die Dateisystemebene
niveau de tension die Spannungsebene (*EVU*)
niveau de terrain die Feldebene (*Feldgeräte*)
niveau texte source die Quelltextebene (*inf*)
niveau de transfert de registres die Registertransferebene (RTL)

niveau TTL der TTL-Pegel
niveau zéro das Nullniveau
niveau zéro du divertissement télévisuel der Tiefpunkt der Fernsehunterhaltung (*pej*)
nivelage de l'usure die Abnutzungsverteilung, der Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
nœud der Knoten, die Stützstelle (*Interpolation*)
nœud d'accès der Zugangsknoten (POP)
nœud de capteurs sans fil der drahtlose Sensorknoten
nœud de chaise der Palstek (*Knoten*)
nœud concentrateur der Sternkoppler, der Sternverteiler (hub) (*inf*)
nœud de courant der Stromknoten
nœud d'échange internet der Internetaustauschknoten
nœud d'entrée der Eingangsknoten (entry node) (*Tor-Netzwerk*)
nœud d'intensité der Stromknoten
nœud quantique der Quantenknoten
nœud de raccordement d'abonnés (NRA) der Hauptverteiler (main distribution frame MDF) (*tel*)
nœud de réseau der Netzknoten
nœud de RPV der VPN-Knoten
nœud sommateur der Summationspunkt
nœud de sortie der Ausgangsknoten (exit node) (*Tor-Netzwerk*)
nœud de tension der Spannungsknoten
nœud de terminaison CAN der CAN-Endknoten
nœud de vibration der Schwingungsknoten
nœuds (*pl*) équidistants die äquidistanten Stützstellen (*pl/f*)
noir photo das Fotoschwarz (*Druckertinte*)
noir photographique das Fotoschwarz (*Druckertinte*)
noix d'isolation das Isolierei (*Antennenisolator*)
noix de porcelaine das Porzellanei (*Antennenisolator*)
nom 8.3 der 8.3-Name (*MS-DOS*)
nom aléatoire der Zufallsname (*Datei, Ordner*)
nom de chemin complet der vollständige Pfadname
nom de chemin trop long der überlange Pfadname
nom de chemin UNC der UNC-Pfadname
nom de code der Codename
nom de domaine internationalisé der internationale Domänenname (IDN)
nom de domaine multilingue der internationale Domänenname (IDN)
nom de domaine numérique die Zifferndomäne(z.B. 123.at)
nom de domaine sans point der punktlose Domänenname (dotless domain name)
nom de domaine à un seul caractère die Ein-Zeichen-Domäne (*Internet*)
nom de famille der Familienname, der Nachname
nom de fantaisie der Trivialname (*chem*)
nom de fichier évocateur der aussagekräftige Dateiname
nom de fichier long der lange Dateiname
nom de fichier non valide der ungültige Dateiname
nom de lecteur der Laufwerksname
nom de l'utilisateur der Benutzername (*inf*)
nom de partage der Freigabename (*Netzwerk*)
nom de périphérique local der lokale Gerätename (local device name)
nom du point d'accès réseau der Zugangspunktname, der "Zugangspunkt" (APN)
nom propre der Eigenname
nom trivial der Trivialname (*chem*)
nom uniforme de ressource URN (uniform resource name)

nom de variable der Variablenname
nom de volume die Datenträgerbezeichnung (label)
nombre die Zahl (*math*), die Anzahl
nombre abstrait die reine Zahl, die dimensionslose Zahl
nombre d'adresses disponibles der Adressenvorrat (*IPv4/IPv6*)
nombre d'adresses IPv4 disponibles der IPv4-Adressenvorrat
nombre aléatoire cryptographiquement sûr die kryptographisch sichere Zufallszahl
nombre aléatoire imprévisible die unvorhersagbare Zufallszahl
nombre algébrique die algebraische Zahl
nombre algébrique irrationnel die algebraisch irrationale Zahl
nombre baryonique die Baryonenzahl
nombre de bits de données die Anzahl der Datenbits
nombre de bits effectifs die effektive Bitbreite (ENOB)(*AD-Umsetzer*)
nombre cardinal die Kardinalzahl (*math*)
nombre carré die Quadratzahl (1, 4, 9, 16 etc.)
nombre de clics potentiels das Klickpotential (*Internet*)
nombre de chiffres significatifs die Anzahl der gültigen Stellen (*math*)
nombre de cœurs die Anzahl der Kerne, die Kernanzahl (*Prozessor*)
nombre complexe die komplexe Zahl (z = a + bj)
nombre conjugué complexe die konjugiert-komplexe Zahl
nombre cubique die Kubikzahl
nombre décimal condensé die gepackte Dezimalzahl
nombre dual die Dualzahl
nombre dual à virgule fixe die Festkommadualzahl
nombre dual à virgule flottante die Gleitkommadualzahl, die Fließkommadualzahl
nombre d'éléments die Zellenzahl (*Akkumulator*)
nombre entier die Ganzzahl, die ganze Zahl
nombre d'erreurs die Fehleranzahl (*Übertragung*)
nombre de Fibonacci premier die Fibonacci-Primzahl
nombre-guide die Leitzahl (*Blitzlicht*)
nombre au hasard die Zufallszahl
nombre hexadécimal die Hexadezimalzahl
nombre imaginaire pur die rein imaginäre Zahl
nombre impair die ungerade Zahl
nombre irrationnel die irrationale Zahl
nombre magique de nucléons die magische Nukleonenzahl
nombre de masse die Massenzahl (*nucl*)
nombre normal die Normzahl
nombre octal die Oktalzahl
nombre d'or der goldene Schnitt ($1 + \sqrt{5})/2$
nombre ordinal die Ordinalzahl (*math*)
nombre pair die gerade Zahl
nombre palindrome das Zahlenpalindrom
nombre parfait die vollkommene Zahl (*math*)
nombre à plusieurs chiffres die mehrstellige Zahl
nombre de pôles die Polzahl (*Motor/Generator*)
nombre premier die Primzahl
nombre premier de Mersenne die Mersenne-Primzahl
nombre premier palindrome das Primzahlpalindrom
nombre proportionnel die Verhältniszahl
nombre pseudo-aléatoire die Pseudozufallszahl (*inf*)
nombre quantique magnétique die Magnetquantenzahl
nombre quantique de moment angulaire die Drehimpulsquantenzahl
nombre quantique principal die Hauptquantenzahl
nombre quantique de rotation die Rotationsquantenzahl
nombre quantique secondaire die Nebenquantenzahl

nombre quantique de spin die Spinquantenzahl
nombre quantique de spin nucléaire die Kernspinquantenzahl
nombre quantique de vibration die Schwingungsquantenzahl
nombre rationnel die rationale Zahl
nombre réel die reelle Zahl
nombre relatif de taches solaires die Sonnenfleckenrelativzahl (SSN)
nombre de Reynolds die Reynolds-Zahl
nombre de secteurs en attente de réallocation die Anzahl der schwebenden Sektoren (number of pending sectors)(*Festpl.*)
nombre de spires die Windungszahl
nombre des spires primaires die Primärwindungszahl
nombre des spires secondaires die Sekundärwindungszahl
nombre statistiquement représentatif die statistisch wesentliche Anzahl
nombre transcendant die transzendente Zahl
nombre à virgule fixe die Festkommazahl
nombre à virgule flottante die Gleitkommazahl, die Fließkommazahl
nombre à virgule flottante 32 bits die 32-Bit-Gleitkommazahl, die 32-Bit-Fließkommazahl
nombre à virgule flottante binaire die binäre Fließkommazahl, die binäre Gleitkommazahl
nombre à virgule flottante décimal die dezimale Fließkommazahl, die dezimale Gleitkommazahl
nombre à virgule flottante en double précision die Gleitkommazahl doppelter Genauigkeit
nombre à virgule flottante en quadruple précision die Gleitkommazahl vierfacher Genauigkeit
nombre à virgule flottante en simple précision die Gleitkommazahl einfacher Genauigkeit
nombre volumique die Anzahldichte (*phys*)
nombre volumique de molécules die Molekülzahldichte (N/V)
nombre volumique de particules die Teilchenzahldichte
nombre vraiment aléatoire die echte Zufallszahl (*Ggs.: Pseudozufallszahl*)
nombre de Wolf die Sonnenfleckenrelativzahl (SSN)
nombres (*pl*) premiers jumeaux die Primzahlzwillinge (*pl/m*)
nombres (*pl*) pythagoriciens die pythagoräischen Zahlen (*pl/f*)
nomenclature de composants die Bauteileliste
nomenclature d'indicatifs die Rufzeichenliste (callbook)
nommage die Kennung (*für den Netzzugang*)
nomophobie (*«Jamais sans mon mobile!»*) die Nomophobie (no-mobile-phone phobia) (*"Nie ohne mein Handy!"*)
non accordé unabgestimmt
nonante (*Belgique/Suisse*) neunzig
non blindé un(ab)geschirmt
non chargé ungeladen (el), unbelastet
non-conducteur der Nichtleiter
non conducteur nichtleitend
non connecté getrennt (offline)
non-contradiction die Widerspruchsfreiheit (*Axiomensystem*)
non corrélé unkorreliert
non-dénombrabilité die Nichtabzählbarkeit (*math*)
non destructif zerstörungsfrei (*Materialprüfung*)
non étalonné ungeeicht
non formaté unformatiert (*Diskette*)
non-indicatifs (*pl*) die Nichtlizenzierten (*pl*) (*Funk*)

non inductif induktionsfrei
non inflammable nicht entflammbar
non-initié der Laie, der Nichtfachmann (*pl: die Nichtfachleute*)
non-initiée die Nichtfachfrau
non linéaire nichtlinear
non-linéarité différentielle die differentielle Nichtlinearität (DNL) (*AD-Umsetzer*)
non-linéarité intégrale die totale Nichtlinearität (INL) (*AD-Umsetzer*)
non-linéarité totale die totale Nichtlinearität (INL) (*AD-Umsetzer*)
non-membre das Nichtmitglied
non mis à la terre ungeerdet
non négatif nichtnegativ (≥ 0)
non percé ungebohrt (*Platine*)
non polluant umweltfreundlich, umweltschonend
non pondéré unbewertet (*Messung*)
non régulé ungeregelt
non saccadé ruckelfrei (*Bildwiedergabe*)
non saturé ungesättigt
non signé vorzeichenlos, ohne Vorzeichen (*inf*)
non-volatilité die Nichtflüchtigkeit (*Speicher*)
nord de la France Nordfrankreich
normale principale die Hauptnormale (*math*)
normalisation die Normung, die Normalisierung
norme sur l'assurance qualité die Qualitätssicherungsnorm
norme collatérale die Ergänzungsnorm
norme CPL die PLC-Norm
norme DECT der DECT-Standard
norme expérimentale die Vornorm
norme de famille de produits die Produktfamiliennorm
norme générique die Fachgrundnorm
norme sur les installations électriques à basse tension (NIBT) die Niederspannungsinstallationsnorm (NIN) (*Schweiz*)
norme retirée sans remplacement die ersatzlos zurückgezogene Norm
norme de la télévision die Fernsehnorm
norme en vigeur die geltende Norm
normes (*pl*) en matière de protection des données personnelles die Datenschutzauflagen (*pl/f*)
normes (*pl*) en matière de protection de l'environnement die Umweltnormen (*pl/f*)
nostalgique de la ligne de commande der Kommandozeilennostalgiker / die Kommandozeilennostalgikerin
notation binaire die Binärschreibweise
notation décimale die Dezimalschreibweise
notation décimale pointée die Punktadressschreibweise (dotted decimal notation DDN), die Quadrupelschreibweise, die Punktdezimalschreibweise
notation de dépendance die Abhängigkeitsnotation (*inf*)
notation ensembliste die Mengenschreibweise (*math*)
notation exponentielle die Exponentialschreibweise
notation hexadécimale die Hexadezimalschreibweise
notation infixée die Infixschreibweise
notation matricielle die Matrizenschreibweise
notation sans parenthèses die klammerfreie Schreibweise (*math*)
notation polonaise die polnische Notation, die Präfixnotation

notation polonaise inversée die umgekehrt-polnische Notation (UPN), die Postfixnotation (RPN)
notation préfixée die Präfixnotation, polnische Notation
notation suffixée die Postfixnotation (UPN), (RPN)
notation vectorielle die Vektorschreibweise
note die Note, die Tonhöhe (*CW*), die Aufzeichnung, die Hotelrechnung
note de bas de page die Fußnote (*z.B. im Bandplan*)
note de battement der Überlagerungston
notes (*pl*) d'installation die Installationshinweise (*pl/m*)
notes (*pl*) de version die Versionshinweise (release notes) (*pl/m*)
notice d'assemblage die Aufbauanleitung (*z.B. für Antenne*)
notice descriptive die Bauanleitung (*zu einem Bausatz*)
notice de montage die Bauanleitung (*zu einem Bausatz*), die Aufbauanleitung
notice technique die technische Beschreibung (*Geräteunterlagen*)
notification par bannière die Bannerbenachrichtigung
notification d'insertion automatique automatische Benachrichtigung beim Wechsel (*CD-Laufwerk unter Windows*)
notion de base der Grundbegriff
notion de convergence der Konvergenzbegriff (*math*)
notion d'énergie der Energiebegriff (*phys*)
notion d'ensemble der Mengenbegriff (*math*)
notion de fonction der Funktionsbegriff (*math*)
notion fondamentale der Grundbegriff
notion d'intégrale de Lebesgue der lebesguesche Integralbegriff
notion d'intégrale de Riemann der riemannsche Integralbegriff
notion physique der physikalische Begriff
nouveau client der Neukunde (*Ggs.: Bestandskunde*)
nouveau cycle de conduite européen (NCCE) der neue europäischer Fahrzyklus (NEFZ/NEDC)
nouveau mot de passe das neue Kennwort
nouveau venu der Anfänger (newcomer) (*Amateurfunk*)
nouveau Windows unifié das neue Einheitswindows (Windows 10)
nouvel indicatif der Neulizenzierte (*Amateurfunk*)
nouvelle indicativée die Neulizenzierte (*Amateurfunk*)
nouvelle lune der Neumond
nouvelle orthographe du français die neue französische Rechtschreibung
nouvelle politique de mise à jour die neue Update-Politik, die neue Aktualisierungspolitik (*Windows 10*)
nouvelle venue die Anfängerin (newcomer) (*Amateurfunk*)
nouvelle version die neue Version (*Software*)
nouvelle version du système d'exploitation die neue Betriebssystemversion
nouvelles (*pl*) die Neuigkeiten, die Rundfunknachrichten
novice sous Linux der Linux-Einsteiger / die Linux-Einsteigerin,
der Linux-Anfänger / die Linux-Anfängerin
noyau d'accord der Abstimmkern (*Spule*)
noyau d'ajustage der Abgleichkern (*Spule*)
noyau d'atome der Atomkern
noyau de l'atome d'hydrogène der Wasserstoffatomkern
noyau benzénique der Benzolring (*chem*)

noyau binoculaire	der Doppellochkern (*Ferrit*)
noyau à deux trous	der Doppellochkern (*Ferrit*)
noyau enroulé	der Ringbandkern
noyau à entrefer	der Luftspaltkern
noyau de fer doux	der Weicheisenkern
noyau en fer doux	der Weicheisenkern
noyau fermé	der geschlossene Kern
noyau de ferrite à faibles pertes	der verlustarme Ferritkern
noyau feuilleté	der geblätterte Kern
noyau fileté	der Gewindekern (*für den Abgleich*)
noyau galactique actif (NAG)	der aktive galaktische Kern (AGN)
noyau à haute perméabilité	der hochpermeable Kern
noyau d'hélium	der Heliumkern
noyau intégral	der Integralkern (*math*)
noyau d'ombre	der Kernschatten (*opt*)
noyau de Péano	der Peano-Kern (*math*)
noyau plongeur	der Tauchkern, der Tauchanker (*magn*)
noyau en pot	der Schalenkern, der Topfkern
noyau en poudre de fer	der Eisenpulverkern
noyau de recul	der Rückstoßkern
noyau de réglage	der Abgleichkern (*Spule*)
noyau du système d'exploitation	der Betriebssystemkern (OS kernel)
noyau temps réel	der Echtzeitkern (*Betriebssystem*)
noyau en tige	der Stabkern
noyau torique	der Ringkern
Nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC)	Neue Informations- und Kommunikationstechnologien (NICT)
nu	blank, nicht isoliert
nuage de charges	die Ladungswolke
nuage de charge d'espace	die Raumladungswolke
nuage de données	die Datenwolke (data cloud)
nuage électronique	die Elektronenwolke
nuage d'électrons	die Elektronenwolke
nuage ionique	die Ionenwolke
nuage d'ions	die Ionenwolke
nuage de mots	die Wortwolke
nuage d'orage	die Gewitterwolke
nuage orageux	die Gewitterwolke
nuage de plasma	die Plasmawolke
nuage de points	die Punktwolke (*math*)
nuage de points en 3D	die 3D-Punktwolke
nuage de poussière interstellaire	die interstellare Staubwolke
nuage protosolaire	die solare Urwolke (*astro*)
nucléaire (*m*)	die Kernenergie (*Fachgebiet*)
nucléide	das Nuklid
nucléon	das Nukleon
nucléophile	der Kernkraftbefürworter / die Kernkraftbefürworterin
nuée stellaire	der Sternhaufen
nuisance électromagnétique	die Feldbelastung (*EMVU*)
nuisances (*pl*) pour l'environnement	die Umweltbelastung
nuisances (*pl*) environnementales	die Umweltbelastung
nuisances (*pl*) sonores	die Lärmbelästigung
nuit lunaire	die Mondnacht
nuitée	die Übernachtung
nul(le)	null (*Adjektiv*)
nultilisateur	der Internetanalphabet (*pej*)

nultisilatrice — die Internetanalphabetin (*pej*)
numéral — das Zahlwort
numérateur — der Zähler (*eines Bruches*)
numérique — digital
Numéris — (*kommerzielle Bezeichnung für RNIS in Frankreich*)
numérisation — das Digitalisieren, die Digitalisierung
numérisation sur 16 bits — die 16-Bit-Digitalisierung
numérisation du patrimoine cinématographique — die Digitalisierung des Filmerbes
numériser — digitalisieren
numériseur graphique — der Digitalisierer (digitizer)
numériseur (d'image) — der Bildabtaster, der Scanner
numériseur vidéo — der Videodigitalisierer (video digitizer)
numéro d'abonné multiple — die Mehrfachrufnummer (MSN) (*tel*)
numéro abrégé — die Kurzwahlnummer (*tel*)
numéro d'accès à internet — die Einwahlnummer (*DFÜ*), die Zugangsnummer
numéro d'accès à des services à valeur ajoutée — die Mehrwertrufnummer (*tel*)
numéro d'adhérent — die Mitgliedsnummer
numéro d'appel — die Rufnummer (*tel*)
numéro de l'appelant — die Quellrufnummer (*tel*)
numéro de l'appelé — die Zielrufnummer (*tel*)
numéro atomique — die Ordnungszahl, die Atomnummer
numéro attractif — die 0700-Rufnummer (vanity number) (*tel*)
numéro azur — (*französische Telefonnummer 0801... für Anrufe in F zum Ortstarif*)
numéro de cadre de page — die Seitenrahmennummer (page frame number PFN)
numéro de canal — die Kanalnummer
numéro de la carte de crédit — die Kreditkartennummer
numéro de client — die Kundennummer
numéro de colonne — die Spaltennummer
numéro de commande — die Bestellnummer
numéro de compte bancaire international — IBAN (international bank account number)
numéro à contacter en cas d'urgence (ECU) — die Notfallkontaktnummer (ICE)
numéro détaxé — die 0180-Ersatzrufnummer
numéro double — die Doppelnummer (*Zeitschrift*)
numéro favori — die Vorzugs(ruf)nummer (*tel*)
numéro de fichier — die Dateinummer (file handle) (*MS-DOS*)
numéro sans frais — die entgeltfreie Rufnummer
numéro d'identification — die Identifikationsnummer (*z.B. Google Chrome*)
numéro d'identification personnel (NIP) — die persönliche Geheimzahl (PIN)
numéro d'identification de véhicule (NIV) — die Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN) (VIN)
numéro d'immatriculation — das Kfz-Kennzeichen
numéro d'immatriculation souhaité — das Wunschkennzeichen
numéro de l'interface — die Schnittstellennummer
numéro de l'interface série — die Nummer der seriellen Schnittstelle (*COM1, COM2 etc.*)
numéro international normalisé du livre — ISBN (international standard book number)
numéro international normalisé des publications en série

	ISSN (international standard serial number)
numéro international normalisé des rapports	ISRN (international standard technical report number)
numéro IOTA	die IOTA-Referenznummer
numéro du jubilé	die Jubiläumsausgabe (*Zeitschrift*)
numéro libre appel (NLA)	die entgeltfreie Rufnummer (*beginnend mit 0800*)
numéro de ligne	die Zeilennummer
numéro sur liste rouge	die geheime Telefonnummer, die Geheimnummer
numéro local d'accès	die lokale Zugangsnummer (*tel*) (local access number)
numéro de mémoire	die Speicherplatznummer (*TRX*)
numéro d'orbite	die Orbitnummer (*Satellit*)
numéro personnel	die persönliche Rufnummer (*0700*)
numéro de poste	die Durchwahlnummer (*tel*)
numéro de rappel	die Rückrufnummer (*tel*)
numéro de réseau fixe	die Festnetznummer, die Festnetzrufnummer (*tel*)
numéro de séquence TCP	die TCP-Sequenznummer
numéro séquentiel	die laufende Nummer (*Contest*)
numéro de série contrefait	die gefälschte Seriennummer (*Software*)
numéro hors série	das Sonderheft, die Sondernummer (*Zeitschrift*)
numéro de série du volume	die Datenträgernummer
numéro spécial	die Sondernummer (*tel*)
numéro de téléphone à 10 chiffres	die 10-stellige Telefonnummer
numéro de téléphone géographique	die ortsbezogene Teilnehmerrufnummer (*tel*)
numéro de téléphone non géographique	die nicht ortsbezogene Teilnehmerrufnummer (*tel*)
numéro de téléphone jetable	die Wegwerftelefonnummer
numéro de téléphone masqué	die unterdrückte Rufnummer
numéro de téléphone personnalisé	die Wunschrufnummer (*tel*) (*allg*)
numéro de téléphone surtarifé	die Abzocknummer (0900, 0137 etc.) (*Jargon*)
numéro de téléphone surtaxé	die Abzocknummer (0900, 0137 etc.) (*Jargon*)
numéro de téléphone VoIP	die VoIP-Rufnummer (*tel*)

«Le numéro que vous avez demandé n'est pas attribué!» *"Kein Anschluss unter dieser Nummer!"*

---

numéro de transaction	die Transaktionsnummer (TAN)
numéro universel de libre appel international	UIFN (universal international freephone number)
numéro d'urgence unique européen	die einheitliche europäische Notrufnummer (112)
numéro à valeur ajoutée	die Mehrwert(ruf)nummer, die Mehrwertdienst(ruf)nummer (*tel*)
numéro de version	die Versionsnummer (*Software*)
numéro de version majeur	die Hauptversionsnummer

(*Software*)
numéro de version mineur — die Nebenversionsnummer (*Software*)
numéro vert® (*Orange [früher France Télécom]*) — die entgeltfreie Rufnummer (*beginnend mit 0800*)
numérotation — die Wahl (*tel*), die fortlaufende Nummerierung (*im Contest*)
numérotation abrégée — die Kurzwahl (*tel*)
numérotation au clavier — die Tastwahl (*tel*)
numérotation combiné raccroché — das Wählen bei aufliegendem Hörer, das Wählen bei aufgelegtem Hörer (*tel*)
numérotation à fréquences vocales — die Tonwahl, die Mehrfrequenzwahl (DTMF), das Mehrfrequenzwahlverfahren, das Tonwahlverfahren (*tel*)
numérotation par impulsions — die Impulswahl, das Impulswahlverfahren (IWV) (*tel*)
numérotation multifréquence — die Tonwahl, die Mehrfrequenzwahl (DTMF), das Mehrfrequenzwahlverfahren, das Tonwahlverfahren (*tel*)
numérotation rapide — die Kurzwahl (*Windows*)
numérotation par tonalités — die Tonwahl, die Mehrfrequenzwahl (DTMF), das Mehrfrequenzwahlverfahren, das Tonwahlverfahren (*tel*)
numérotation vocale — die Sprachwahl (*tel*)
numéroter combiné raccroché — wählen bei aufliegendem Hörer, wählen bei aufgelegtem Hörer (*tel*)
numéroteur automatique — das Einwahlprogramm (dialer) (*US-Schreibweise*), das Wählprogramm
numéroteur téléphonique — die Wählhilfe (*Windows*)
n-uplet — das n-Tupel, das Tupel der Länge n (*math*)

obésiciel — die aufgeblähte Software, die Blähware (bloatware)
obfuscation de code source — die Quellcodeverschleierung
obfusquer le code source — den Quellcode verschleiern
objectif catadioptrique — das Spiegellinsenobjektiv
objectif courte distance — das Kurzdistanzobjektiv (*Projektor*)
objectif à courte distance focale — das kurzbrennweitige Objektiv, das Kurzdistanzobjektiv (*Projektor*)
objectif à décentrement — das TS-Objektiv
objectif à distance focale variable — das Varioobjektiv, das Zoomobjektiv, das Zoom (*! nicht "der ... " !*)
objectif à focale fixe — das Fixfokusobjektiv, das Objektiv mit fester Brennweite
objectif à focale variable — das Varioobjektiv, das Zoom(objektiv)
objectif grand angle — das Weitwinkelobjektiv (*phot*)
objectif à longue distance focale — das langbrennweitige Objektiv
objectif interchangeable — das Wechselobjektiv (*phot*)
objectif normal — das Normalobjektiv (*phot*)
objectif varifocal — das Varioobjektiv, das Zoom(objektiv)
objectifs (*pl*) climatiques — die Klimaziele (*pl/n*)
objectifs (*pl*) d'économie d'énergie — die Energiesparziele (*pl/n*)
objectifs (*pl*) d'efficacité énergétique — die Energieeffizienzziele (*pl/n*)
objectifs (*pl*) énergétiques — die Energieziele (*pl/n*)
objectifs (*pl*) de protection du climat — die Klimaschutzziele (*pl/n*)

objectifs (*pl*) de réduction des émissions de CO2 die CO_2-Einsparziele (*pl/n*)
objet d'aide à la navigation BHO (browser helper object)
objet d'amplitude das Amplitudenobjekt (*opt*) (Ggs.: Phasenobjekt)
objet binaire de grande taille das große binäre Objekt (BLOB)
objet caché das versteckte Objekt (*inf*)
objet d'exécution das Laufzeitobjekt (runtime object)
objet fractal das fraktale Objekt, das Fraktalobjekt (*math*)
objet géocroiseur das erdnahe Objekt (NEO)
objet incorporé das eingebettete Objekt (*Dokument*)
objet local partagé LSO (local shared object)
objet lié das verknüpfte Objekt (*Dokument*)
objet mémoire partagé das gemeinsame Speicherobjekt (shared memory object)
objet de musée das Museumsstück (*z.B. TRX*)
objet de phase das Phasenobjekt (*opt*) (Ggs.: Amplitudenobjekt)
objet proche de la Terre das erdnahe Objekt (NEO)
objet quantique das Quantenobjekt
objet de stratégie de groupe das Gruppenrichtlinien-Objekt (GPO)
objet volant non identifié (OVNI) das unbekannte Flugobjekt (UFO)
obligation d'activation der Aktivierungszwang (*Software*)
obligation d'activer (un logiciel) der Aktivierungszwang (*Software*)
obligation d'annonce tarifaire die Tarifansagepflicht (*tel*)
obligation de chiffrer der Verschlüsselungszwang
obligation d'être connecté (en permanence) der Online-Zwang (*z.B. bei Spielen*)
obligation de cryptage der Verschlüsselungszwang
obligation de crypter der Verschlüsselungszwang
obligation d'étalonnage die Eichpflicht
obligation du port du casque die Helmpflicht (*Motorrad*)
obligation de reprise die Rücknahmepflicht (*Elektronikschrott*)
obligation de rétention des données de connexion die Verkehrsdatenspeicherpflicht (*tel, Internet*)
obligation de tenir un carnet de trafic die Logbuchpflicht (*Ausbildungsfunkbetrieb*)
obligation d'utiliser son vrai nom der Klarnamenzwang, die Klarnamenpflicht (*Internet*)
obligations environnementales renforcées die verschärften Umweltauflagen (*pl/f*)
obliquité de l'écliptique die Schiefe der Ekliptik
oblitéré abgeblendet, ausgegraut (dimmed) (*inf*)
obsédé(e) par l'internet internetbesessen
observateur d'évènements die Ereignisanzeige (*Windows*)
observateur de référence colorimétrique der farbmesstechnische Normalbeobachter (*CIE*)
observateur au repos der ruhende Beobachter (*phys*)
observation die Beobachtung
observatoire das Observatorium, die

Sternwarte
Observatoire européen austral Europäische Südsternwarte (ESO)
observatoire d'ondes gravitationnelles das Gravitationswellenobservatorium
observatoire de rayons X das Röntgenobservatorium
observatoire spatial d'ondes gravitationnelles das weltraumbasierte Gravitationswellenobservatorium
observatoire spatial de rayons X das Weltraumröntgenobservatorium
observer beobachten
obsolescence programmée die geplante Obsoleszenz
obsolescence psychologique die psychologische Obsoleszenz
obsolescence rapide du matériel das schnelle Veralten der Hardware
obstacles (*pl*) au téléchargement die (absichtlichen) Herunterladehürden (*pl/f*) (*für Gratissoftware*)
obtenir une adresse IP automatiquement eine IP-Adresse (*f*) automatisch beziehen (*DHCP*)
obtenir une adresse IP par DHCP eine IP-Adresse per DHCP beziehen
obtenir une adresse réseau eine Netzwerkadresse beziehen
obtenir frauduleusement des données personnelles Daten (*pl/n*) erschleichen
obtention automatique de l'adresse der automatische Adressbezug (*DHCP*)
obtention frauduleuse de données personnelles die Datenerschleichung
obturateur der Verschluss (*Kamera*)
obturateur à fente der Schlitzverschluss (*Kamera*)
occlusion ambiante die Umgebungsverdeckung (ambient occlusion)
occultation partielle die Teilfinsternis (*astro*)
occupant(e) (d'une voiture) der Insasse / die Insassin (*Kfz*)
occupation de la bande die Bandbelegung
occupation des canaux die Kanalbelegung (*CB, LPD, TV etc.*)
occupation mémoire die Speicherbelegung (*inf*)
occuper une fréquence eine Frequenz (*f*) belegen
occuper une ligne eine Leitung (*f*) belegen (*tel*)
octante (*Belgique*) achtzig
octet d'attribut das Attributbyte
octet déscripteur de média (media descriptor byte)
octet d'état das Statusbyte
octet nul das NUL-Byte (ASCII 0)
octet de poids faible das niederwertige Byte
octet de poids fort das höherwertige Byte
octuple CAN der Achtfach-AD-Umsetzer
œil das Auge (*techn*)
œil bien ouvert das weit geöffnete Auge (*Augendiagramm*)
œil magique das magische Auge (*Abstimmanzeige*)
œil nu das unbewaffnete Auge (*opt*)
œil de remorquage die Abschleppöse (*Kfz*)
œuf das Ei, der Antennenisolator, das Isolierei
œuf de Pâques das Osterei

(*Programmiererscherz*)
offensive sur la protection de la vie privee — die Offensive zum Schutz der Privatsphäre
Office européen des brevets — Europäisches Patentamt
Office fédéral allemand de l'environnement — das Umweltbundesamt (UBA)
offre alléchante — das Lockvogelangebot, das Lockangebot
offre groupée — das Paketangebot (bundle)
offre payant — das kostenpflichtige Angebot (*Internet*)
offre spéciale — das Sonderangebot
offrir (s'!) un nouvel ordinateur — sich einen neuen Computer leisten
ohmmètre en dérivation — das Parallelohmmeter, das Nebenschlussohmmeter
ohmmètre à manivelle — das Kurbelohmmeter
ohmmètre série — das Serienohmmeter, das Reihenschlussohmmeter
ohmmètre shunt — das Parallelohmmeter, das Nebenschlussohmmeter
OIF — Organisation internationale de la francophonie
oiseau moqueur — das Abfangprogramm (mockingbird)
oiseau-tonnerre — der Donnervogel (thunderbird) (*Mythologie*)
OM à quatre pattes — (*Funkamateurjargon: der Hund des Funkamateurs*)
OM lambda — OM Waldheini (*Amateurfunk*)
ombrage Gouraud — die Gouraud-Schattierung (Gouraud shading)
ombrage mutuel — die gegenseitige Abschattung (*aufgeständerte Solarpaneele*)
ombrage partiel — die Teilabschattung (*Solarpaneel*)
ombre numérique — der Datenschatten (*ugs*)
ombre de la Terre — der Erdschatten
omniprésent système d’exploitation — das allgegenwärtige Betriebssystem (*Windows*)
on ne perd pas de généralité ... — ohne Beschränkung der Allgemeinheit ... (*math*)
onde acoustique — die Schallwelle
onde amortie — die gedämpfte Welle
onde de choc — die Stoßwelle (*phys*)
onde de ciel — die Raumwelle
onde continue modulée en fréquence — der frequenzmodulierte Dauerstrich (FMCW)
onde de détresse — die Seenotwelle (*Funk*)
onde de diffusion — die Streuwelle (*opt*)
onde d'espace — die Raumwelle
onde élémentaire — die Elementarwelle (*Beugung*)
onde fondamentale — die Grundwelle
onde harmonique — die Oberwelle
onde longitudinale — die Longitudinalwelle, die Längswelle
onde matérielle — die Materiewelle (*de Broglie*)
onde plane — die ebene Welle
onde polarisée circulairement — die zirkular polarisierte

Welle
onde polarisée circulairement (à) gauche die linksdrehend zirkular polarisierte Welle
onde polarisée circulairement (à) droite die rechtsdrehend zirkular polarisierte Welle
onde polarisée elliptiquement die elliptisch polarisierte Welle
onde polarisée horizontalement die horizontal polarisierte Welle
onde polarisée verticalement die vertikal polarisierte Welle
onde porteuse die Trägerwelle
onde de pression die Druckwelle
onde progressive die fortschreitende Welle, die Wanderwelle
onde radio ionosphèrique à incidence quasi verticale NVIS (near vertical incidence skywave)
onde secondaire die Sekundärwelle (*Beugung*)
onde sismique die Erdbebenwelle, die seismische Welle
onde de sol die Bodenwelle (*Funk*)
onde sonore die Schallwelle
onde sphérique die Kugelwelle
onde stationnaire die stehende Welle
onde transversale die Transversalwelle, die Querwelle
onde troposphérique die Troposphärenwelle
ondelette (wavelet) (*math*), die Sekundärwelle (*Beugung*)
ondemètre à absorption der Absorptionswellenmesser
ondes (*pl*) acoustiques de volume (OAV) die akustischen Volumenwellen (*pl/f*) (BAW)
ondes (*pl*) capillaires die Kapillarwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) centimétriques die Zentimeterwellen (SHF) (*pl/f*) (*1 - 10 cm*)
ondes (*pl*) courtes die Kurzwellen (*KW*) (*pl/f*)
ondes (*pl*) décamétriques die Kurzwellen (*pl/f*) (*10 - 100 m*), die Dekameterwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) décimétriques die Dezimeterwellen (UHF) (*pl/f*) (*10 cm - 1 m*)
ondes (*pl*) de densité de charge die Ladungsdichtewellen (*pl/f*) (CDW)
ondes (*pl*) de densité de spin die Spindichtewellen (*pl/f*) (SDW)
ondes (*pl*) de gaine die Mantelwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) de gravitation die Gravitationswellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) gravitationnelles die Gravitationswellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) de gravité die Schwerewellen (*pl/f*) (*Nicht zu verwechseln mit Gravitationswellen!*)
ondes (*pl*) hectométriqes die Hektometerwellen (*pl/f*) (*100 m - 1 km*)
ondes (*pl*) hertziennes die elektromagnetischen Wellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) intermédiaires die Grenzwellen (*pl/f*) (*1,5 - 3 MHz*)
ondes (*pl*) kilométriques die Kilometerwellen (*pl/f*) (*1 - 10 km*)
ondes (*pl*) longues die Langwellen (*LW*) (*pl/f*)

ondes (*pl*) lumineuses — die Lichtwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) métriques (THF) — die Meterwellen (VHF) (*pl/f*) (*1 - 10 m*)
ondes (*pl*) millimétriques — die Millimeterwellen (EHF) (*pl/f*) (*1 - 10 mm*)
ondes (*pl*) moyennes — die Mittelwellen (MW) (*pl/f*)
ondes (*pl*) radioélectriques — die Funkwellen, die Radiowellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) sous-millimétriques — die Submillimeterwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) de spin — die Spinwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) térahertz — die Terahertzwellen (*pl/f*)
ondes (*pl*) à très basses fréquences (TBF) — die Längstwellen (VLF) (*pl/f*) (*3 - 30 kHz*)
ondes (*pl*) ultracourtes — die Ultrakurzwellen (UKW) (*pl/f*)
ondes (*pl*) ultrasonores — die Ultraschallwellen (*pl/f*)
ondulation dans la bande passante — die Welligkeit im Durchlassbereich (passband ripple)
ondulation en bande passante — die Welligkeit im Durchlassbereich (passband ripple)
ondulation de couple — die Drehmomentschwankungen (*pl/f*) (torque ripple)
ondulation de la fibre — das Faserringeln (*LWL*)
ondulation résiduelle — die Restwelligkeit (*Gleichrichter*)
ondulation de sortie — die Ausgangswelligkeit
onduleur clampé par le neutre — der NPC-Wechselrichter (neutral point clamped inverter)
onduleur à commutation assistée par la charge — der lastgeführte Wechselrichter (LCI)
onduleur à commutation assistée par le réseau — der netzgeführte Wechselrichter
onduleur à commutation forcée — der zwangskommutierte Wechselrichter
onduleur à commutation naturelle — der selbstgeführte Wechselrichter
onduleur connecté au réseau — der Netzeinspeisewechselrichter
onduleur en demi-pont — der Halbbrückenwechselrichter
onduleur éolien — der Windenergiewechselrichter
onduleur à IGBT — der IGBT-Wechselrichter
onduleur d'injection — der Einspeisewechselrichter
onduleur d'injection réseau — der Netzeinspeisewechselrichter
onduleur MLI — der PWM-Wechselrichter
onduleur à modulation de largeur d'impulsion — der PWM-Wechselrichter
onduleur monophasé — der Einphasenwechselrichter, der 1-Phasen-Wechselrichter
onduleur multiniveau — der Mehrstufenwechselrichter (multilevel inverter)
onduleur NPC à trois niveaux — der 3-Punkt-NPC-Wechselrichter
onduleur photovoltaïque triphasé — der Dreiphasen-Solarwechselrichter, der Dreiphasen-PV-Wechselrichter, der 3-Phasen-Solarwechselrichter, der 3-Phasen-PV-Wechselrichter
onduleur en pont complet — der Vollbrückenwechselrichter
onduleur quasi résonnant — der Quasiresonanzwechselrichter
onduleur à résonance — der Resonanzwechselrichter
onduleur à résonance parallèle — der Parallelresonanzwechselrichter
onduleur à résonance série — der Serienresonanzwechselrichter
onduleur sinusoïdal — der Sinuswechselrichter
onduleur solaire triphasé — der

Dreiphasen-Solarwechselrichter, der Dreiphasen-PV-Wechselrichter, der 3-Phasen-Solarwechselrichter, der 3-Phasen-PV-Wechselrichter
onduleur à source de courant der stromgespeiste Wechselrichter
onduleur à source de tension der spannungsgespeiste Wechselrichter
onduleur à thyristors der Thyristorwechselrichter
onduleur à transistors der Transistorwechselrichter
onduleur trapézoïdal der Trapezwechselrichter
onduleur triphasé der Dreiphasenwechselrichter
ONERA Office national d'études et de recherches aérospatiales
onglet die Registerkarte, der Registerreiter, die Lasche (tab)
onglet de commande die Befehlsregisterkarte
onglet de navigation das Navigationsregister (*Browser*)
opérande der Operand
opérateur der Operator, der Funker (*an der Station*)
opérateur d'affectation der Zuweisungsoperator (*inf*)
opérateur booléen der boolesche Operator (UND, ODER, NICHT etc.)
opérateur de bornes de recharge der Ladesäulenbetreiber (*für E-Autos*)
opérateur de boucle locale (OBL) der Teilnehmernetzbetreiber (LEC)
opérateur de boucle locale alternatif CLEC (competitive local exchange carrier)
opérateur de composition der Verknüpfungsoperator (*math*)
opérateur concurrent CLEC (competitive local exchange carrier)
opérateur de contrôle der Relaisverantwortliche (SysOp)
opérateur de décalage der Verschiebeoperator (*inf*)
opérateur de drones der Drohnenpilot
opérateur dyadique der zweistellige Operator (*math*)
opérateur hamiltonien der Hamilton-Operator
opérateur historique ILEC (incumbent local exchange carrier) (*in Deutschland: Deutsche Telekom, in Frankreich: Orange [früher France Télécom]*)
opérateur non indicatif der nicht lizenzierte Funker
opérateur laplacien der Laplace-Operator
opérateur logique der logische Operator (UND, ODER, NICHT etc.)
opérateur longue distance der Verbindungsnetzbetreiber (*tel*) (interexchange carrier IXC)
opérateur monadique der einstellige Operator (*math*)
opérateur de portail internet der Internetportalbetreiber
opérateur projectionniste der Filmvorführer
opérateur de proximité der Nachbarschaftsoperator
opérateur de recherche der Suchoperator
opérateur de réseau der Netzbetreiber
opérateur de réseau fixe der Festnetzbetreiber
opérateur de réseau virtuel der virtuelle Netzbetreiber
opérateur de réseaux métropolitains der Statdtnetzbetreiber
opérateur de satellite(s) der Satellitenbetreiber
opérateur de sauvegarde der Sicherungsoperator (*Windows*)
opérateur de systèmes de transport der Übertragungsnetzbetreiber (*Strom, Gas etc.*)
opérateur de téléphonie fixe der Festnetztelefoniebetreiber
opérateur de téléphonie mobile der Mobiltelefoniebetreiber

opérateur de télévision par câble der Kabelfernsehbetreiber
opérateur de télévision câblée der Kabelfernsehbetreiber
opérateur unaire der unitäre Operator (*math*)
opération arithmétique die Rechenoperation (*math*)
opération de copie die Kopieroperation
opération de décalage die Verschiebeoperatíon (*inf*)
opération de décalage de bits die Bitschiebeoperation (*inf*)
opération d'écriture die Schreiboperation
opération d'effacement die Löschoperation
opération ensembliste die Mengenoperation (*math*)
opération de lecture die Leseoperation
opération en ligne der Online-Betrieb
opération hors ligne der Offline-Betrieb
opération de mise sur écoute der Lauschangriff
opération de multiplication-accumulation die MAC-Operation (*multiply and accumulate*) (*DSP*)
opération au niveau du bit die Bitoperation, die Operation auf Bitebene
opération de pagination der Auslagerungsvorgang (*inf*)
opération en virgule fixe die Festkommaoperation
opération en virgule flottante die Gleitkommaoperation, die Fließkommaoperation (FLOP)
opérationnel betriebsbereit, einsatzbereit
opérations (*pl*) de base die Grundrechenarten (*pl/f*)
opérations (*pl*) élémentaires die Grundrechenarten (*pl/f*)
opérations (*pl*) d'entrée/sortie par seconde die Ein/Ausgabeoperationen pro Sekunde (IOPS)
opérations (*pl*) sur les fichiers die Dateioperationen (*pl/f*)
opératrice die Operatorin, die Funkerin (*an der Station*)
opératrice de contrôle die Relaisverantwortliche (SysOp)
opératrice de drones die Drohnenpilotin
opératrice non indicativée die nicht lizenzierte Funkerin
opératrice projectionniste die Filmvorführerin
opérer à travers un répéteur über einen Umsetzer arbeiten (*Amateurfunk*)
opérer une station eine Station bedienen (*Amateurfunk*)
opposition aux données personnelles der Werbewiderspruch (*Datenschutz*)
optimisation de la cartographie moteur die Kennfeldoptimierung (*Kfz*)
optimisation en un clic die 1-Klick-Optimierung
optimisation du code die Codeoptimierung (*inf*)
optimisation énergétique de bâtiments die energetische Gebäudeoptimierung
optimisation lineaire die lineare Optimierung (*math*)
optimisation pour les moteurs de recherche die Suchmaschinenoptimierung (SEO)
optimisation du point d'interception die Interzeptpunktoptimierung (IPO)
optimisation système die Systemoptimierung (*inf*)
optimisé en bande passante bandbreitenoptimiert
optimiser optimieren
option d'autolancement die Autorun-Option (*CD, DVD etc.*)
option de la ligne de commande die Kommandozeilenoption, die Befehlszeilenoption
option du nucléaire die Kernenergieoption (*pol*)
option payante die kostenpflichtige Option
option de sécurité die Sicherheitsoption
option tarifaire die Tarifoption
option non valide die ungültige Option (*inf*)
options (*pl*) die Optionen, die Sonderausstattung (*Kfz*)

options (*pl*) d'alimentation die Energieoptionen (*pl/f*) (*Windows*)
options (*pl*) avancées weitere Optionen (*pl/f*) (*Windows*)
options (*pl*) du Bios die BIOS-Optionen (*pl/f*)
options (*pl*) de chargement die Ladeoptionen (*pl/f*) (*inf*)
options (*pl*) de clavier die Tastaturoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de configuration die Konfigurationsoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de démarrage die Bootoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de démarrage avancées die erweiterten Startoptionen (*pl/f*) (*Windows*)
options (*pl*) de démarrage système die Systemstartoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) pour développeurs die Entwickleroptionen (*pl/f*) (*Android*)
options (*pl*) des dossiers die Ordneroptionen (*pl/f*) (*Windows*)
options (*pl*) d'économie d'énergie die Energiesparoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de filtrage die Filteroptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de formatage die Formatierungsoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) d'impression die Druckoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de mise à niveau die Aufrüstoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de paramétrage die Einstellungsoptionen (*pl/f*)
options (*pl*) de partage die Freigabeoptionen (*pl/f*) (*inf*)
options (*pl*) régionales die Ländereinstellungen (*pl/f*) (*Windows*)
options (*pl*) de réglage die Einstelloptionen (*pl/f*) (*z.B. Drucker*)
options (*pl*) de restauration système die Systemwiederherstellungsoptionen (*pl/f*)(*Windows*)
options (*pl*) de surcadençage die Übertaktungsoptionen (*pl/f*)
optique adaptative die adaptive Optik
optique électronique die Elektronenoptik
optique géométrique die Strahlenoptik, die geometrische Optik (*Ggs.: Wellenoptik*)
optique non linéaire die nichtlineare Optik
optique quantique die Quantenoptik
optique quantique des semiconducteurs die Halbleiterquantenoptik
optique d'ondes die Wellenoptik
optique ondulatoire die Wellenoptik
optique de transformation die Transformationsoptik
optique transformationnelle die Transformationsoptik
optiquement pompé optisch gepumpt (*Laser*)
optocapteur der Optosensor
optocoupleur der Optokoppler
optocoupleur bidirectionnel der bidirektionale Optokoppler
optocoupleur bivoie der Doppeloptokoppler, der 2-Kanal-Optokoppler, der Zweikanaloptokoppler
optocoupleur à haute vitesse der schnelle Optokoppler, der Hochgeschwindigkeitsoptokoppler
optocoupleur à quatre canaux der Vierkanaloptokoppler, der 4-Kanal-Optokoppler
optocoupleur à sortie triac der Optokoppler mit Triac-Ausgang
optoélectronique optoelektronisch, die Optoelektronik
optoélectronique organique die organische Optoelektronik
opto-isolé durch Optokoppler galvanisch getrennt
optotriac der Optotriac
or das Gold (Au)
orage das Gewitter, der Sturm
orage de chaleur das Wärmegewitter
orage géomagnétique der geomagnetische Sturm

orage ionosphérique	der Ionosphärensturm
orage magnétique	der Magnetsturm
orage thermique	das Wärmegewitter
orageux	gewittrig
Orange (*früher: Itinéris*)	*Mobiltelefonnetz der France Télécom (D1, D2, Netzcode 01)*
	neben Bouygues Télécom (E, Code 20) und SFR (D1, D2, E, Code 10)
orbitale	das Orbital
orbite d'attente	die Parkbahn (*Satellit*)
orbite-cimetière	der Friedhofsorbit, die Friedhofs(umlauf)bahn (*Satelliten*)
orbite circulaire	die Kreisbahn (*Satellit*), die kreisförmige Umlaufbahn (*Satellit*)
orbite circumlunaire	die Mondumlaufbahn (*Bahn um den Mond*)
orbite des électrons	die Elektronenbahn
orbite elliptique	die elliptische Umlaufbahn
orbite fortement elliptique	die hochelliptische Umlaufbahn
orbite géosynchrone	die erdsynchrone Umlaufbahn
orbite en halo	die Halobahn (*astro*)
orbite hautement elliptique	die hochelliptische Umlaufbahn
orbite héliosynchrone	die sonnensynchrone Umlaufbahn (SSO)
orbite de la Lune	die Mondbahn (*Umlaufbahn des Mondes um die Erde*)
orbite de parking	die Parkbahn (*Satellit*)
orbite permise	die erlaubte Bahn (*Atom*)
orbite planétaire	die Planetenbahn
orbite polaire basse	die niedrige polare Umlaufbahn
orbite provisoire	die vorläufige Umlaufbahn
orbite de la Terre	die Erdbahn (*Umlaufbahn der Erde um die Sonne*)
orbite terrestre basse	die erdnahe Umlaufbahn (LEO)
orbite terrestre haute	die hohe Erdumlaufbahn (HEO)
orbite terrestre moyenne	die mittlere Erdumlaufbahn (MEO)
orbite de transfert géostationnaire	die geostationäre Übergangsbahn, der geostationäre Transfer-Orbit (GTO)
orbite de transfert de Hohmann	die Hohmann-Übergangsbahn
orbiter	umlaufen (*Satellit*)
ordinateur	der Computer, der Rechner
ordinateur abordable	der erschwingliche Computer
ordinateur de l'administration	der Behördencomputer
ordinateur âgé	der betagte Computer (*umgangsspr*)
ordinateur âgé de dix ans	der zehn Jahre alte Computer
ordinateur agresseur	der Angriffsrechner (*Internet*)
ordinateur antédiluvien	der vorsintflutliche Computer
ordinateur à assembler soi-même	der Computerbausatz
ordinateur asservi	der versklavte Rechner (Zombie) (*Botnetz*)
ordinateur d'attaque	der Angriffsrechner (*Internet*)
ordinateur ayant pris de l'âge	der in die Jahre gekommene Computer (*umgangsspr*)
ordinateur à bas prix	der Billigrechner
ordinateur se bloque au démarrage	der Rechner bleibt beim Hochfahren hängen
ordinateur bon pour la casse	der schrottreife Computer
ordinateur de bord	der Bordrechner, der Bordcomputer (*Kfz*)
ordinateur-bracelet	der Armbandcomputer
ordinateur de bureau	der Schreibtischrechner, der Schreibtischcomputer, der Tischrechner (desktop computer)
ordinateur cible	der Zielrechner (*inf*)
ordinateur clavier	der Tastaturcomputer

ordinateur sans clavier der tastaturlose Computer
ordinateur contaminé par des logiciels malveillants
der mit Schadsoftware infizierte Computer, der von Schadsoftware befallene Computer
ordinateur CP/M der CP/M-Rechner
ordinateur de dépouillement der Auszählcomputer, der Zählcomputer (*Wahlen*)
ordinateur dépourvu de système de refroidissement actif
der Rechner ohne aktive Kühlung
ordinateur domestique der Heimcomputer (*z.B. Commodore 64*)
ordinateur éducatif der Lerncomputer
ordinateur facile à réparer der reparaturfreundliche Computer
ordinateur familial der Heimcomputer (*z.B. Commodore 64*)
ordinateur frontal der Vorrechner (FEC)
ordinateur hors de prix der unerschwingliche Computer
ordinateur individuel der PC (personal computer)
ordinateur intégré au clavier der Tastaturcomputer
ordinateur de jeu der Spielecomputer
ordinateur jouet der Spielcomputer (toy computer) (*Nicht zu verwechseln mit Spielecomputer!*)
ordinateur pour les joueurs der Spielecomputer
ordinateur de location der Mietcomputer
ordinateur ludoéducatif der Lern- und Spielcomputer
ordinateur mallette das Notebook
ordinateur minibloc-notes (subnotebook computer), das Subnotebook
ordinateur monocarte der Einplatinenrechner, der Einplatinencomputer (single board computer SBC)
ordinateur pour les nuls die DAU-Maschine (*pej*)
ordinateur parallèle der Parallelrechner
ordinateur paralysé par un virus der durch einen Virus lahmgelegte Computer
ordinateur personnel der PC (personal computer)
ordinateur personnel home cinéma HTPC (home theatre personal computer)
ordinateur à pièces der Münzcomputer
ordinateur est planté der Rechner ist abgestürzt, der Rechner hat sich aufgehängt
ordinateur est planté de façon inopinée der Computer ist unerwartet abgestürzt
ordinateur de poche der Taschencomputer, der Jackentaschencomputer (*allgemein*)
ordinateur portable (notebook computer), das Notebook
ordinateur portatif der Schoßcomputer (laptop computer), der Laptop
ordinateur portatif UPPE der OLPC-Laptop
ordinateur préhistorique der vorsintflutliche Computer
ordinateur-prise der Steckdosencomputer (plug computer)
ordinateur quantique der Quantencomputer
ordinateur quantique à base solide der Festkörperquantencomputer
ordinateur au rabais der zweitklassige Computer
ordinateur reconditionné der generalüberholte Computer, der aufgearbeitete Computer (refurbished computer)
ordinateur remis à neuf der generalüberholte Computer, der aufgearbeitete Computer (refurbished computer)
ordinateur de réseau der Netzwerkcomputer
ordinateur de salon der Wohnzimmercomputer
ordinateur secondaire der Zweitrechner
ordinateur à stylo der Stiftcomputer (notepad computer)
ordinateur de table der Schreibtischrechner, der Tischrechner, der Schreibtischcomputer (desktop computer)
ordinateur tablette sans clavier der tastaturlose Tablet-Computer (slate)

ordinateur à très bas prix der Billigrechner
ordinateur ultraportable das Subnotebook (subnotebook computer)
ordinateur vectoriel der Vektorrechner
ordinateur de vélo der Fahrradcomputer
ordinateur de vélo GPS der GPS-Fahrradcomputer
ordinateur sans ventilateur der lüfterlose Computer
ordinateur vestimentaire der Kleidungscomputer (wearable computer) (WPC)
ordinateur victime d'un logiciel malveillant der Opferrechner
ordinateur de vote der Wahlcomputer (*pol*)
ordinateur vulnérable der verwundbare Rechner (*Viren, Trojaner etc.*)
ordinateurs (*pl*) proches du mien die benachbarten Computer (*pl/m*)
ordinosaure der vorsintflutliche Computer, der Uralt-PC, der "Dampfrechner"
ordiphone das Computerhandy, das Smartphone
ordonnance sur la protection contre le rayonnement non ionisant (ORNI) die Verordnung zum Schutz vor nichtionisierender Strahlung (NISV)
ordonnancement die Prozessorzuteilung (scheduling) (*inf*)
ordonnancement cyclique das Rundlaufverfahren (round robin scheduling) (*inf*)
ordonnancement par priorité tournante das Rundlaufverfahren (round robin scheduling)
ordonnanceur (scheduler) (*inf*)
ordonnée die Ordinate
ordre d'allumage die Zündfolge (*Kfz*)
ordre de convergence die Konvergenzordnung (*Iterationsverfahren*)
ordre de démarrage die Startreihenfolge, die Bootreihenfolge (boot sequence)
ordre de diffraction die Beugungsordnung (*opt*)
ordre du filtre die Filterordnung
ordre de grandeur die Größenordnung
ordre d'interférence die Interferenzordnung
ordre du jour die Tagesordnung
ordre partiel die Halbordnung (*math*)
ordre de phase die Phasenfolge (*el*)
ordre souverain de Malte Souveräner Ritterorden von Malta (*1A*)
ordre de virement der Überweisungsauftrag (*Bank*)
ordre de virement permanent der Dauerauftrag (*Bank*)
ordures (*pl*) ménagères der Hausmüll
oreille bionique das bionische Ohr
oreille exercée du radioamateur das geübte Funkerohr
oreillette die Kopfhörermuschel, der Ohrhörer
oreillette sans fil der Drahtlosohrhörer
oreillette filaire der drahtgebundene Ohrhörer
organe d'entrée-sortie das Ein/Ausgabegerät (I/O device)
organe de machine das Maschinenelement (*mech*)
organe de réglage das Stellglied (*! nicht "Regelglied" !*)
Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) Gremium europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK/BEREC)
organigramme das Flussdiagramm
Organisation internationale de normalisation die Internationale Organisation für Normung (ISO)
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)

	die Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO)
Organisation mondiale de la santé (OMS)	die Weltgesundheitsorganisation (WHO)
organiseur (de poche)	der Taschenplaner (organizer)
organisme	die Organisation, das Gremium
organisme de certification	die Zertifizierungsstelle (certification authority CA)
organisme de standardisation	das Standardisierungsgremium (*z.B. W3C*)
orgie de clics	die Klickorgie (*Computerjargon*)
orgie des mises à jour	die Update-Orgie (*pej*)
orgue de Barbarie	die Drehorgel, der "Leierkasten"
orgue de cinéma	die Kinoorgel
orgue électronique	die elektronische Orgel, die Elektronenorgel
orgue Hammond à roues phoniques	die elektromechanische Hammond-Orgel
orgue liturgique	die Kirchenorgel
orgue liturgique numérique	die digitale Sakralorgel
orgue lumineux	die Lichtorgel
orgue numérique	die Digitalorgel
orgue à tuyaux	die Pfeifenorgel
orgue unifié	die Multiplexorgel (*mus*)
orientation	das Ausrichten, die Ausrichtung (*Antenne*)
orienté bit	bitorientiert
orienté bloc	blockorientiert (*inf*)
orienté caractère	zeichenorientiert
orienté client	kundenorientiert
orienté connexion	verbindungsorientiert
orienté document	dokumentorientiert
orienté ligne	zeilenorientiert
orienté matériel	hardwarenah
orienté paquets	paketorientiert
orienté problème	problemorientiert
orienté utilisateur	benutzerfreundlich
orienter l'antenne	die Antenne ausrichten
origine d'angle	der Scheitel (*Winkel*)
origine des coordonnées	der Koordinatenursprung (*math*)
origine d'enroulement	der Wicklungsanfang
ornières (*pl*)	die Spurrillen (*pl/f*), die Spurrinnen (*pl/f*) (*Straße*)
ORSEC	Organisation Secours
orthographe	die Rechtschreibung
orthonormé	orthonormiert (*math*)
OS mobile	das Mobilbetriebssystem
oscillateur à accord électronique	der spannungsgesteuerte Oszillator (VCO)
oscillateur en anneau	der Ringoszillator
oscillateur asservi	der Nachlaufoszillator (*PLL*)
oscillateur asservi par GPS	der GPS-Oszillator (GPSDO)
oscillateur de bande	der Bandsetzoszillator
oscillateur de bande latérale	der Seitenbandoszillator (*SSB*)
oscillateur basse fréquence	der Niederfrequenzoszillator (LFO)
oscillateur de battement	der Telegrafieüberlagerer, der Überlagerungsoszillator (BFO)
oscillateur BF	der NF-Oszillator (LFO)
oscillateur de blocage	der Sperrschwinger
oscillateur à boucle de verrouillage de phase	der PLL-Oszillator
oscillateur à cavité	der Hohlraumoszillator
oscillateur CMOS	der CMOS-Oszillator
oscillateur à commande numérique (OCN)	der numerisch gesteuerte

Oszillator (NCO)
oscillateur commandé numériquement (OCN) der numerisch gesteuerte Oszillator (NCO)
oscillateur commandé en tension (OCT) der spannungsgesteuerte Oszillator (VCO)
oscillateur contrôlé en tension der spannungsgesteuerte Oszillator (VCO)
oscillateur à couplage électronique der elektronengekoppelte Oszillator (electron-coupled oscillator ECO)
oscillateur à crevasse de grille das Grid-Dip-Meter, der Griddipper
oscillateur à déphasage progressif der Phasenschieberoszillator
oscillateur à diapason der Stimmgabeloszillator
oscillateur discipliné par GPS der GPS-disziplinierter Oszillator (GPSDO)
oscillateur d'entraînement au morse der Morseübungsgenerator
oscillateur étalon der Eichoszillator
oscillateur étalon à quartz der Quarzeichoszillator
oscillateur excité de manière sinusoïdale der sinusförmig angeregte Oszillator
oscillateur excité sinusoïdalement der sinusförmig angeregte Oszillator
oscillateur à faible bruit de phase der phasenrauscharme Oszillator
oscillateur à fréquence fixe der Festfrequenzoszillator
oscillateur à fréquence libre der frei schwingende Oszillator
oscillateur à fréquence variable der durchstimmbare Oszillator, der frequenzvariable Oszillator (VFO)
(variable frequency oscillator)
oscillateur harmonique der harmonische Oszillator (*phys*)
oscillateur harmonique quantique der quantenmechanische harmonische Oszillator
oscillateur haute fréquence der Hochfrequenzoszillator
oscillateur HF der Hochfrequenzoszillator
oscillateur d'horloge der Taktoszillator
oscillateur horloger der Uhrenoszillator (*32,768 kHz*)
oscillateur libre der frei schwingende Oszillator
oscillateur local der Lokaloszillator, der Empfängeroszillator
oscillateur maître der Mutteroszillator
oscillateur marqueur à quartz der Quarzmarkengeber
oscillateur Mems piézoélectrique der piezoelektrische MEMS-Oszillator
oscillateur Mems à faible gigue der jitterarme MEMS-Oszillator
oscillateur micro-ondes der Mikrowellenoszillator
oscillateur multiplicateur der Oberwellenoszillator
oscillateur nanomécanique der nanomechanische Oszillator
oscillateur à ondes acoustiques de surface contrôlé en tension
der spannungsgesteuerte SAW-Oszillator (VCSO)
oscillateur à ondes acoustiques de surface thermostaté
der ofenstabilisierte SAW-Oszillator (OCSO)
oscillateur à ondes de surface der Oberflächenwellenoszillator, der SAW-Oszillator
oscillateur à ondes régressives der Rückwärtswellenoszillator (BWO)
oscillateur overtone der Oberwellenoszillator
oscillateur à pont de Wien der Wien-Brücken-Oszillator
oscillateur de porteuse der Trägeroszillator (*SSB*)
oscillateur de puissance der Leistungsoszillator

oscillateur en push-pull der Gegentaktoszillator
oscillateur en quadrature der Quadraturoszillator (*I/Q*)
oscillateur à quartz de 1 MHz der 1-MHz-Quarzoszillator
oscillateur à quartz CMS der SMD-Quarzoszillator
oscillateur à quartz à commande numérique der digital gesteuerte Quarzoszillator (DCXO)
oscillateur à quartz à compensation de température der temperaturkompensierte Quarzoszillator (TCXO)
oscillateur à quartz compensé en température der temperaturkompensierte Quarzoszillator (TCXO)
oscillateur à quartz compensé numériquement en température der digital temperaturkompensierter Quarzoszillator (DTCXO)
oscillateur à quartz contrôlé en tension der spannungsgesteuerte Quarzoszillator (VCXO)
oscillateur à quartz faible bruit der rauscharme Quarzoszillator
oscillateur à quartz à mode partiel der Obertonquarzoszillator
oscillateur à quartz thermostaté der ofenstabilisierte Quarzoszillator, der thermostatisierte Quarzoszillator (OCXO)
oscillateur RC der RC-Generator
oscillateur de référence der Referenzoszillator
oscillateur de référence à quartz der Quarzreferenzoszillator
oscillateur à relaxation der Kippschwinger
oscillateur à réseau déphaseur der Phasenschieberoszillateur
oscillateur à réseau en double T der Doppel-T-Oszillator
oscillateur à résistance négative (negative resistance oscillator)
oscillateur à résonateur diélectrique der Oszillator mit dielektrischem Resonator (DRO)
oscillateur au rubidium der Rubidiumoszillator
oscillateur SAW contrôlé en tension der spannungsgesteuerte SAW-Oszillator (VCSO)
oscillateur SAW thermostaté der ofenstabilisierte SAW-Oszillator (OCSO)
oscillateur en silicium der Siliziumoszillator (*! nicht "Silikon..." !*)
oscillateur sinusoïdal der Sinusoszillator
oscillateur stable en fréquence der frequenzstabile Oszillator
oscillateur surcouplé der Sperrschwinger
oscillateur symétrique der Gegentaktoszillator
oscillateur à synthèse numérique directe (SND) der DDS-Oszillator
oscillateur de test der Prüfoszillator
oscillateur thermostaté der Ofenoszillator, thermostatisch geregelte Oszillator
oscillateur à verrouillage de phase der phasenstarre Oszillator (PLO)
oscillation amortie die gedämpfte Schwingung
oscillation auto-excitée die selbsterregte Schwingung
oscillation carrée die Rechteckschwingung
oscillation en dents de scie die Sägezahnschwingung
oscillation entretenue die ungedämpfte Schwingung (*Dämpfung*

durch Energiezufuhr kompensiert)

oscillation fondamentale	die Grundschwingung
oscillation forcée	die erzwungene Schwingung
oscillation fortement amortie	die stark gedämpfte Schwingung
oscillation libre	die freie Schwingung
oscillation libre amortie	die gedämpfte freie Schwingung
oscillation libre non amortie	die ungedämpfte freie Schwingung
oscillation libre peu amortie	die schwach gedämpfte freie Schwingung
oscillation partielle	die Teilschwingung
oscillation pendulaire	die Pendelschwingung
oscillation de plasma	die Plasmaschwingung
oscillation propre	die Eigenschwingung
oscillation de relaxation	die Kippschwingung
oscillation sinusoïdale pure	die reine Sinusschwingung
oscillation de torsion	die Drehschwingung, die Torsionsschwingung
oscillation transitoire	der Einschwingvorgang
oscillation triangulaire	die Dreieckschwingung
oscillations (*pl*) circuits couplés	die gekoppelten Schwingungen, die Koppelschwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) couplées	die gekoppelten Schwingungen, die Koppelschwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) non linéaires	die nichtlinearen Schwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) parasites	die wilden Schwingungen, die parasitären Schwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) parasites VHF	die wilden UKW-Schwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) de résonance ferromagnétique	die Ferroresonanzschwingungen (*pl/f*)
oscillations (*pl*) sauvages	die wilden Schwingungen (*pl/f*), die parasitären Schwingungen (*pl/f*)
oscillatrice	die Oszillatorröhre
osciller	schwingen
oscilloscope bicanal	das Zweikanaloszilloskop
oscilloscope bicanon	das Zweistrahloszilloskop
oscilloscope bicourbe	das Zweikanaloszilloskop
oscilloscope bitrace	das Zweikanaloszilloskop
oscilloscope à domaines mixtes	das Oszilloskop mit integriertem Spektrumanalysator (mixed domain oscilloscope MDO)
oscilloscope double trace	das Zweikanaloszilloskop
oscilloscope à échantillonnage	das Abtastoszilloskop (sampling oscilloscope)
oscilloscope de laboratoire	das Laboroszilloskop
oscilloscope à mémoire numérique	das Digitalspeicheroszilloskop, das digitale Speicheroszilloskop (DSO)
oscilloscope monocourbe	das Einkanaloszilloskop
oscilloscope à persistance variable logicielle	DPO (digital phosphor oscilloscope)
oscilloscope à phosphore numérique	DPO (digital phosphor oscilloscope)
oscillscope portable de terrain	das tragbare Oszilloskop für

den Feldeinsatz
oscilloscope à quatre canaux — das Vierkanaloszilloskop
oscilloscope RTO — das Echtzeitoszilloskop (RTO)
oscilloscope à signaux mixtes — das Mischsignaloszilloskop (mixed signal oscilloscope MSO)
oscilloscope temps réel — das Echtzeitoszilloskop (RTO)
oscilloscope USB — das USB-Oszilloskop
ossivibrateur — der Knochenleitungshörer
ostéophone — der Knochenleitungshörer
ôter la carte SD — die SD-Karte entfernen
ôter à la lime — abfeilen
ôter de la mémoire — aus dem Speicher (RAM) entfernen
OU câblé — (wired OR)
OU exclusif — das Exklusiv-ODER
ouate amortissante — die Dämpfungswatte (*Lautsprecherbox*)
oubli numérique — das digitale Vergessen
ouïe — das Gehör
ouïe de ventilation — die Lüftungsöffnung (*Gehäuse*)
outil en acier rapide — das HSS-Werkzeug
outil d'administration à distance — das Fernverwaltungswerkzeug (remote administration tool RAT)
outil d'administration graphique — das grafische Administrationswerkzeug
outil d'analyse de code source — das Quellcodeanalysewerkzeug
outil d'analyse d'erreurs — das Fehleranalysewerkzeug
outil d'analyse forensique — das forensische Analysewerkzeug
outil d'attaque — das Angriffswerkzeug (*inf*)
outil de capture — (snipping tool) (*Windows*)
outil en carbure — das Hartmetallwerkzeug
outil de composition de formules (mathématiques) — das Formelsatzwerkzeug
outil de compression — das Kompressionswerkzeug (*z.B. WinZip*)
outil de conception — das Entwurfswerkzeug
outil de configuration — das Konfigurationswerkzeug
outil de coupe — das Schneidwerkzeug, das Trennwerkzeug, das Schnittwerkzeug
outil de débogage — das Fehlersuchwerkzeug (debugging tool)
outil de décryptage — das Entschlüsselungswerkzeug
outil de dénudage — das Abisolierwerkzeug
outil de détection du plagiat — das Plagiatentdeckungswerkzeug
outil de développement — das Entwicklungswerkzeug (*inf*)
outil de développement système — das Systementwicklungswerkzeug (*inf*)
outil de diagnostic — das Diagnosewerkzeug
outil de diagnostic mémoire — das Speicherdiagnosewerkzeug (memory diagnostic tool)
outil de diagnostic réseau — das Netzwerkdiagnosewerkzeug
outil de diagnostic système — das Systemdiagnosewerkzeug

outil de dissimulation d'activité — das Tarnprogramm (rootkit)
outil de durcissement (hardening tool) (*inf*) — das Härtungswerkzeug
outil électroportatif — das handgeführte Elektrowerkzeug
outil d'évaluation (*inf*) — das Auswertungswerkzeug
outil d'extraction — das Ausziehwerkzeug (*für ICs*)
outil en ligne — das Online-Werkzeug (online tool)
outil de la ligne de commande (command line tool) — das Kommandozeilenwerkzeug
outil logiciel (software tool) — das Softwarewerkzeug
outil en métal dur — das Hartmetallwerkzeug
outil de migration — das Migrationswerkzeug (*inf*)
outil de navigation — der Browser, das Internetzugangsprogramm, das Internetzugriffsprogramm
outil de partitionnement — das Partitionierungswerkzeug
outil de portage (*inf*) — das Portierungswerkzeug
outil de précision — das Präzisionswerkzeug
outil de préparation du système — das Systemvorbereitungsprogramm (*Sysprep*)
outil de programmation — das Programmierwerkzeug
outil de recherche — das Suchwerkzeug (*inf*)
outil de récupération de données — das Datenrettungswerkzeug
outil de serrage — das Spannwerkzeug
outil de sauvetage — das Rettungswerkzeug (recovery tool)
outil de suppression de logiciels malveillants — das Werkzeug zum Entfernen bösartiger Software (MSRT)
outil de suppression de virus — das Virusentfernungswerkzeug (virus removal tool)
outil de surveillance réseau — das Netzwerküberwachungswerkzeug
outil de synchronisation (*Software*) — das Synchronisierungswerkzeug
outil de synthèse de haut niveau — das HLS-Werkzeug (*inf*)
outil de télémaintenance — das Fernwartungswerkzeug
outil de test d'intrusion — das Penetrationstestwerkzeug (*inf*)
outil d'usinage — das Zerspanwerkzeug
outil de virtualisation — das Virtualisierungswerkzeug
outillage (*Werkzeuge*) — die Ausrüstung
outils (*pl*) d'accessibilité (*Windows*) — die Eingabehilfen (*pl/f*)
outils (*pl*) système — die Systemwerkzeuge (*pl/n*), die Systemprogramme (*pl/n*)
ouverture — die Öffnung, die Freigabe, die Blendenzahl, die "Blende" (*phot*)
ouverture d'aération — die Lüftungsöffnung
ouverture sur l'Australie — die Bandöffnung in Richtung Australien (*Amateurfunk*)
ouverture de bande — die Bandöffnung (*Funk*)
ouverture de clé (*Maulschlüssel*) — die Schlüsselweite

ouverture à distance — die Fernbedienung (*Kfz*)
ouverture sur l'est — die Bandöffnung nach Osten (*Amateurfunk*)
ouverture en fondu — das Einblenden (fade-in)
ouverture de ligne — die Freischaltung (*Handy*)
ouverture du marché de l'électricité — die Strommarktöffnung
ouverture numérique (NA) — die numerische Apertur (*opt*)
ouverture d'un port — die Portfreigabe
ouverture de session — das Anmelden, das Einloggen (login)
ouverture totale du marché de l'électricité — die vollständige Strommarktöffnung
ouvrage de référence — das Standardwerk, das Nachschlagewerk (*Buch*)
ouvrage spécialisé — das Fachbuch
ouvrez la parenthèse — Klammer auf (*math*)
ouvrir — öffnen
ouvrir (s'!) — aufgehen (*Band*)
ouvrir le condensateur variable(CV) — den Rotor herausdrehen (*Drehko*)
ouvrir une faille de sécurité — eine Sicherheitslücke aufreißen
ouvrir un fichier — eine Datei öffnen
ouvrir un fichier PDF protégé par mot de passe — eine passwortgeschützte PDF-Datei öffnen
ouvrir ses fourreaux à la concurrence (*France Télécom*) — die Leerrohre (*pl/n*) für Wettbewerber öffnen (*Dt. Telekom*)
ouvrir en grand les portes aux logiciels malveillants — die Türen (*pl/f*) sperrangelweit für Schadsoftware öffnen
ouvrir l'invite de commande en tant qu'administrateur — die Eingabeaufforderung mit Administratorrechten öffnen
ouvrir l'invite de commande en mode administrateur — die Eingabeaufforderung mit Administratorrechten öffnen
ouvrir une ligne de commande — eine Kommandozeile öffnen
ouvrir une nouvelle fenêtre du navigateur — ein neues Browser-Fenster öffnen
ouvrir un port — einen Port freigeben (*Internet*)
ouvrir la session en utilisant une connexion modem — über das DFÜ-Netzwerk anmelden (*Windows*)
oxycoupage — das Brennschneiden
oxydation anodique — die anodische Oxidation
oxyde de graphène — das Graphenoxid (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
oxyde d'indium dopé à l'étain — das Indiumzinnoxid (ITO)
oxyde d'indium-étain — das Indiumzinnoxid (ITO)
oxyde de métal de transition — das Übergangsmetalloxid
oxyder — oxidieren (*trans*)
oxyder (s'!) — oxidieren (*intrans*)
oxydes (*pl*) d'azote — die Stickoxide (*pl/n*)
oxygène de l'air — der Luftsauerstoff
oxygène atmosphérique — der Luftsauerstoff
oxygène atomique — der atomare Sauerstoff
oxygène moléculaire — der molekulare Sauerstoff
oxynitrure de silicium — das Siliziumoxinitrid (SiON)

ozone	das Ozon
PA monté en aval	die nachgeschaltete PA
PA à transistor(s)	die Transistorendstufe (*Sender*), die Transistor-PA
PA à tube(s)	die Röhrenendstufe (*Sender*), die Röhren-PA
PAC microbienne	die mikrobielle Brennstoffzelle, die Biobrennstoffzelle (MFC)
pack d'accus	der Akkupack
pack de batterie(s)	der Batteriepack
pack de codecs	der Codecpack
pack de mises à jour	das Aktualisierungspaket (service pack)
pacte sur la protection des données	der der Datenschutzpakt
PAF	le paysage audiovisuel français
page d'accueil	die Startseite, die Einstiegsseite, die Eingangsseite (home page) (*Internet*)
page pour adultes	die Erwachsenenseite (*Internet*)
page d'arnaque	die Abzockseite (*Internet*)
page en chantier	die Seite im Aufbau (page under construction) (*Internet*)
page cible	die Landeseite (landing page) (*Internet*)
page cochonne	die Schmuddelseite (*Internet*)
page de code	die Codeseite (code page) (*Zeichensätze*)
page de configuration	die Konfigurationsseite
page contaminée	die verseuchte Seite (*Internet*)
page de démarrage	die Startseite (*Browser*)
page-écran	die Bildschirmseite
page d'entrée	die Startseite, die Einstiegsseite, die Eingangsseite (home page) (*Internet*)
page d'erreur 404	die Fehlerseite 404 (*Internet*)
page de garde	das Deckblatt (*Fax*)
page hackée	die gehackte Seite (*Internet*)
page d'hameçonnage	die Phishing-Seite (*Internet*)
page d'introduction («page intro»)	die Vorschaltseite (splash page) (*Internet*)
page de jeux	die Spieleseite (*Internet*)
page liée	die verlinkte Seite (*Internet*)
page de manuel	(man page) (*Linux*)
page mémoire	die Speicherseite (memory page) (*bei x86-Rechnern 4 KByte*)
page d'ouverture de session	die Anmeldeseite
page passerelle	die Brückenseite (doorway page)
page payante	die kostenpflichtige Seite, die Bezahlseite (*Internet*)
page portail	der Einstieg, das Portal (portal site)
page de paramétrage	die Einstellungsseite (*z.B. Firefox/about:config*)
page des propriétés	die Eigenschaftsseite (*inf*)
page de renvoi	die Landeseite (landing page) (*Internet*)
page des résultats de Google	die Google-Ergebnisseite
page des résultats de recherche	die Suchergebnisseite (*z.B. Google*)
page satellite	die Brückenseite, die Tunnelseite, die Satellitenseite (doorway page)
page de séparation	die Trennseite (*Drucker*)
page suroptimisée	die überoptimierte Seite (*Internet*)
page de test	die Testseite (*Drucker*)
page Web trop chargée de texte	die textlastige Webseite
page Web contrefaite	die nachgemachte Webseite

page Web factice	die nachgemachte Webseite
page Web falsifiée	die gefälschte Webseite
page Web frauduleuse	die betrügerische Webseite
page Web hébergeant des logiciels malveillants	die Webseite mit Schadsoftware
page Web optimisée pour le mobile	die mobiloptimierte Webseite
page Web piégée	die präparierte Webseite, die manipulierte Webseite
pageur	der Funkrufempfänger (pager), der Pieper
pages (*pl*) Bios	die BIOS-Seiten (*pl/f*)
paiement par carte de crédit	die Zahlung mit Kreditkarte
paiement par carte à puce	die Chipkartenzahlung
paiement par chèque	die Scheckzahlung (Zahlung mit Scheck)
paiement comptant	die Barzahlung
paiement sans contact	das kontaktlose Zahlen, das kontaktlose Bezahlen (*z.B. per NFC*)
paiement dématérialisé	die bargeldlose Zahlung, das bargeldlose Zahlen
paiement échelonné	die Ratenzahlung (Zahlung in Raten)
paiement en espèces	die Barzahlung
paiement sans espèces	das bargeldlose Zahlen
paiement par mobile	die Handy-Zahlung
paiement à la séance	der Videoabruf (pay per view)
paiement par téléphone mobile	die Handy-Zahlung
paille magnétique	der Aussetzer (drop-out) (*Magnetbandaufnahme*)
paillette	die Lötfahne
paire d'astéroïdes	das Asteroidenpaar
paire de bobines de Helmholtz	das Helmholtz-Spulenpaar
paire de clés	das Schlüsselpaar (*RSA*)
paire de Cooper	das Cooper-Paar (*phys*)
paire de cuivre blindée	die geschirmte Kupferdoppelader (*tel*)
paire de cuivre torsadée non blindée	die ungeschirmte verdrillte Kupferdoppelader
paire différentielle	die Differenzverstärkerstufe
paire d'électrons	das Elektronenpaar
paire (d')électron-trou	das Elektron-Loch-Paar
paire d'enceintes acoustiques	das Boxenpaar (*Lautsprecher*)
paire de fils de cuivre blindée	die geschirmte Kupferdoppelader (*tel*)
paire d'ions intriqués	das verschränkte Ionenpaar
paire de mâchoires	der Klemmbackensatz (*Antennenrotor*)
paire ordonnée	das geordnete Paar (*math*)
paire de photons intriqués	das verschränkte Photonenpaar
paire de plaques	das Plattenpaar (*Oszilloskop*)
paire de pôles	das Polpaar (*Motor*)
paire de quartz	das Quarzpaar (*RX/TX*)
paire de registres	das Registerpaar (*Prozessor*)
paire de Sziklai	die Komplementär-Darlington-Schaltung
paire téléphonique	die (zweiadrige) Telefonleitung
paire torsadée	das verdrillte Paar (twisted pair)
paire torsadée blindée	das abgeschirmte verdrillte Paar (shielded twisted pair STP)
paire torsadée non blindée	das unabgeschirmte verdrillte Paar (unshielded twisted pair UTP)
paire de transistors	das Transistorpaar
paire de valeurs	das Wertepaar
palan	der Flaschenzug
pale de rotor	das Rotorblatt (*WEA*)

palette de couleurs — die Farbpalette (color look-up table)
palette flottante — die Schwebepalette (*inf*)
palette mobile (de relais) — der Relaisanker
palette de navigation — die Navigationsleiste
palier — die Abstufung, die Stufe, das Lager
palier arrière — die hintere Schwarzschulter (*TV*)
palier avant — die vordere Schwarzschulter (*TV*)
palier de butée — das Axiallager
palier flasque — der Lagerschild (*pl: die Lagerschilde*)
palier fritté — das Sinterlager
palier d'impulsion — das Impulsdach
palier lisse — das Gleitlager
palier magnétique — das Magnetlager
palier à rouleaux — das Rollenlager
palier à roulement — das Wälzlager
palier à roulement à billes — das Kugellager
palier supérieur — das Oberlager (*Antennenmast*)
palmer — die Bügelmessschraube (*früher:* Mikrometerschraube)
palpation — das Abfühlen, das Abtasten, die Abtastung
palper — abfühlen, abtasten
palpeur — der Abtaster (Fühlstift), der Prüfkopf
panier d'achat — der Warenkorb (*Interneteinkauf*)
panne — der Ausfall, das Versagen (*Zustand*), die Dachpfette, die Lötspitze, die Finne
panne en cuivre préétamée — die vorverzinnte Kupferlötspitze
panne couverte par la garantie — der Garantiefall
panne d'électricité — der Stromausfall (*Zustand*)
panne faîtière — die Firstpfette
panne informatique — die Computerpanne
panne intermittante — der Aussetzfehler (*Gerät*)
panne de longue durée — die Dauerlötspitze
panne à long terme — der Langzeitausfall (*z.B. Kondensator*)
panne (du marteau) — die Finne (*Hammer*)
panne matérielle — der Hardwareausfall
panne de réseau — der Netzausfall (*Telefon, Internet etc.*)
panne (de) secteur — der Netzausfall (*230 V*)
panne à souder — die Lötspitze
panneau d'affichage — das Anzeigefeld, die Anzeige (*Bauteil*)
panneau d'affichage à cristaux liquides — die Flüssigkristallanzeige (LCD)
panneau de configuration — die Systemsteuerung (*Windows*)
panneau de contrôle — das Bedienfeld
panneau de dipôles — das Dipolfeld (*Antenne*)
panneau d'éclairage Oled — das OLED-Beleuchtungspaneel
panneau d'isolation sous vide — das Vakuumisolationspaneel
panneau à message variable (PMV) — das Wechselverkehrszeichen (WVZ), die Wechseltextanzeige (WTA)
panneau plasma — der Plasmabildschirm (PDP)
panneau de moniteurs — die Monitorwand
panneau de portière — die Türverkleidung (*Kfz*)
panneau de prévisualisation — das Vorschaufeld (*inf*)
panneau de réflexion — die Reflektorwand (*Antenne*)
panneau routier à message variable (PMV) — das Wechselverkehrszeichen (WVZ)
panneau de signalisation routière — das Verkehrsschild, das Verkehrszeichen
panneau de signature — das Unterschriftsfeld (*Kreditkarte etc.*)
panneau solaire — das Solarpaneel (*! nicht "Sonnensegel" !*)

panneau solaire organique flexible — das flexible organische Solarpaneel
panneau solaire organique souple — das flexible organische Solarpaneel
panneau solaire pliant — das faltbare Solarpaneel
panneau solaire thermique plat — der thermische Flachkollektor
panonceau — das Zusatzzeichen (*StVO*)
pansement logiciel — das Korrekturprogramm (patch program)
pantographe — der Stromabnehmer (*Lokomotive*)
pantoufle — der Pantoffel, der Nachbrenner (*CB-Jargon*)
papier abrasif — das Schleifpapier
papier en accordéon — das Endlospapier (fanfold paper)
papier argentique — das Fotopapier (*phot*)
papier bakélisé — das Hartpapier (*Pertinax etc.*)
papier bilogarithmique — das doppeltlogarithmische Papier
papier-calque — das Transparentzeichenpapier
papier carbone — das Kohlepapier
papier en continu — das Endlospapier (fanfold paper)
papier électronique flexible — das biegsame E-Papier
papier électronique flexible couleur — das biegsame Farb-E-Papier
papier-émeri — das Schmirgelpapier
papier gausso-arithmétique — das Wahrscheinlichkeitspapier
papier à lettres — das Briefpapier
papier de mica — das Glimmerpapier
papier millimétré — das Millimeterpapier
papier ordinaire — das Normalpapier (*Drucker*)
papier peint — die Tapete, das Hintergrundbild (wallpaper)
papier peint anti-ondes — die Elektrosmogschutztapete
papier peint anti-wifi — die WLAN-Schutztapete, die Anti-WLAN-Tapete
papier peint de blindage — die Abschirmtapete
papier photo — das Fotopapier (*Drucker*)
papier de polarité — das Polreagenzpapier
papier quadrillé — das karierte Papier
papier de qualité photo(graphique) — das Fotopapier (*Drucker*)
papier semi-logarithmique — das halblogarithmische Papier, das einfachlogarithmische Papier
papier de tournesol — das Lackmuspapier (*chem*)
papier à verre — das Glaspapier
papillon des gaz — die Drosselklappe (*Kfz*)
papillotement — das Flackern (*z.B. einer Leuchtröhre*)
papillotement de lignes — das Zwischenzeilenflimmern (interline flicker)
paquet de développement — das Entwicklungspaket (*inf*)
paquet de données IPv6 — das IPv6-Datenpaket
paquet de données vocales — das Sprach(daten)paket (*IP-Telefonie*)
paquet erroné — das fehlerhafte Paket (*Daten*)
paquet d'impulsions — das Impulspaket
paquet d'installation — das Installationspaket (*Software*)
paquet de langue française — das französische Sprachpaket (french language pack)
paquet logiciel — das Softwarepaket (software package)
paquet de logiciels — das Softwarepaket (software package)
paquet d'ondes — das Wellenpaket (*phys*)
paquet perdu — das verlorene Paket (*Daten*)
paquet piégé — das präparierte Paket (*Daten*)
paquet de pilotes — das Treiberpaket
paquet de sécurité — das Sicherheitspaket (*inf*)
paquet de tôles — das Blechpaket (*z.B. Trafo*)
paquet WiFi non crypté — das unverschlüsselte WLAN-Paket

paquetage binaire	das Binärpaket (*Linux*)
paquetage source	das Quellpaket (*Linux*)
paquetteur / paquetteuse (*Amateurfunk*)	der PR-Amateur / die PR-Amateurin
par colonnes	spaltenweise
par dérogation	aufgrund einer Sonderregelung (*4-m-Band*)
par fichiers	dateiweise
par lignes	zeilenweise
par paliers	stufenweise, in Stufen (*Einstellung*)
par rapport à la masse	gegen Masse, massebezogen (single ended)
par rapport à la terre	gegen Erde (*Signal*)
par secteurs	sektorweise
parabole	die Parabel (*math*), die Parabolantenne
parabole grillagée	der Gitterparabolspiegel (*Antenne*)
parabole à illumination indirecte	die Cassegrain-Antenne
parabole képlérienne	die Kepler-Parabel
parabole offset	die Offsetparabolantenne
parabole osculatrice	die Schmiegparabel (*math*)
parabole de réception satellite	die Satelliten(empfangs)schüssel
parabole de régression	die Ausgleichsparabel (*math*)
parabole à tête décalée	die Offsetparabolantenne
paraboloïde elliptique	das elliptische Paraboloid
paraboloïde elliptique de révolution	das elliptische Rotationsparaboloid
paraboloïde hyperbolique	das hyperbolische Paraboloid
parachute	der Fallschirm
paradiaphonie	das Nahnebensprechen (near end crosstalk NEXT)
paradis de données	die Datenoase, der Datenhafen (data haven)
paradoxe	das Paradoxon (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
paradoxe d'Achille et de la tortue	das Schildkrötenparadoxon (*math*)
paradoxe des anniversaires	das Geburtstagsparadoxon
paradoxe Einstein-Podolsky-Rosen	das EPR-Paradoxon
paradoxe EPR	das EPR-Paradoxon
paradoxe des horloges	das Uhrenparadoxon (*phys*)
paradoxe hydrodynamique	das hydrodynamische Paradoxon
paradoxe hydrostatique	das hydrostatische Paradoxon
paradoxe des jumeaux	das Zwillingsparadoxon (*phys*)
paradoxe de la tortue	das Schildkrötenparadoxon (*math*)
paradoxe (du voyageur) de Langevin	das Zwillingsparadoxon (*phys*)
parafoudre basse tension	der Überspannungsableiter für Niederspannung
parafoudre coaxial	der Koaxialableiter (*Blitzschutz*)
parafoudre à oxyde métallique	der Metalloxidableiter
parafoudre à résistance variable	der Ventilableiter (*el*)
parallaxe	die Parallaxe
parallèle (*m*)	der Breitenkreis (*geogr*)
parallèle (*f*)	die Parallele (*math*)
parallèle tête-bêche	antiparallel (*Dioden etc.*)
parallélépipède rectangle	der Quader (*math*)
parallélisable	parallelisierbar (*inf*)
parallélisation	die Parallelisierung (*inf*)
parallélisme	die Parallelität (*inf*)
parallélisme de flots	TLP (thread level parallelism)
parallélisme au niveau des instructions	die Parallelität auf Befehlsebene (ILP)
parallélogramme des forces	das Kräfteparallelogramm
paramétrable	parametrierbar
paramétrage	die Parametereinstellung, die Wahl der Parameter (*z.B. beim TNC*)

paramétrage d'imprimante — die Druckereinrichtung (*inf*)
paramétrage standard — die Standardeinstellungen (*pl/f*)
paramètre — der Parameter (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
paramètre d'appel — der Aufrufparameter (*inf*)
paramètre arbitraire — der freie Parameter
paramètre du Bios — der BIOS-Parameter, der BIOS-Schalter
paramètre de collision — der Stoßparameter (*phys*)
paramètre par défaut — der voreingestellte Parameter
paramètre effectif — der Aktualparameter (*inf*)
paramètre fictif — der Formalparameter (*inf*)
paramètre formel — der Formalparameter (*inf*)
paramètre de la ligne de commande — der Kommandozeilenparameter
paramètre manquant — der fehlende Parameter
paramètre optionnel — der optionale Parameter (*Funktion, Prozedur*)
paramètre de rapidité — die Schnelllaufzahl (TSR) (*WEA*)
paramètre de recherche — der Suchparameter
paramètre réel — der Aktualparameter (*inf*)
paramètre requis manquant — "Erforderlicher Parameter fehlt" (*Fehlermeldung*)
paramètre (d')URL — der URL-Parameter
paramètre non valide — der ungültige Parameter
paramétrer l'interface série — die serielle Schnittstelle parametrieren
paramètres (*pl*) d'accès — die Zugangsdaten (*Datenbank, Internet etc.*) (*pl/n*)
paramètres (*pl*) d'accès à l'internet — die Internetzugangsdaten (*pl/n*)
paramètres (*pl*) d'admittance — die Leitwertparameter (*pl/m*), die Y-Parameter (*pl/m*) (*Vierpol*)
paramètres (*pl*) d'affichage — die Anzeigeeinstellungen (*pl/f*) (*Schirm*)
paramètres (*pl*) d'appel — die Rufeinstellungen (*pl/f*) (*Modem*)
paramètres (*pl*) avancés — erweitert ... (*Windows*)
paramètres (*pl*) de la bobine — die Spulendaten (*pl/n*)
paramètres (*pl*) de la boucle locale — die TAL-Leitungsparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de bruit — die Rauschparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) cachés — die versteckten Einstellungen (*pl/f*) (*Windows*)
paramètres (*pl*) cachés du Bios — die versteckten BIOS-Einstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) cachés du système — die versteckten Systemeinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) cachés de Windows — die versteckten Windows-Einstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de charge — die Ladeparameter (*pl/m*) (*Akkumulator*)
paramètres (*pl*) de chemin — die Pfadeinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) du circuit oscillant — die Schwingkreisparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) du clavier — die Tastatureinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de confidentialité — die Vertraulichkeitseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de configuration — die Konfigurationsparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de connexion — die Verbindungseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de démarrage — die Startparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) par défaut — die Standardeinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de démarrage — die Bootparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de démarrage sécurisé — die Einstellungen (*pl/f*) für einen sicheren Neustart (*Windows*)
paramètres (*pl*) de dispersion — die Streuparameter (*pl/m*), die S-Parameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) d'économie d'énergie — die Energiespareinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) expert — die Experteneinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) d'exploitation — die Betriebsparameter (*pl/m*)

paramètres (*pl*) de filtrage die Filtereinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de fonctionnement die Betriebsparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) hybrides die H-Parameter (*pl/m*), die Hybridparameter (*Bipolartransistor*)
paramètres (*pl*) d'impression die Druckereinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) du menu de lancement die Startmenüeinstellungen (*pl/f*)
paramètres (pl) du moteur de recherche die Suchmaschineneinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) orbitaux die Bahnparameter (*pl/m*) (*Satellit*)
paramètres (*pl*) de l'ordinateur die Computereinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de partitionnement die Partitionierungsdaten (*pl/n*)
paramètres (*pl*) à passer die Übergabeparameter (*pl/m*)(*inf*)
paramètres (*pl*) personnalisés die benutzerdefinierten Einstellungen (*pl/f*), die Benutzereinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) du périphérique die Geräteeinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) petits signaux die Kleinsignalparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) du pilote die Treibereinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) du port die Anschlusseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) préréglés die voreingestellten Parameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de priorisation die Priorisierungseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de protection des données personnelles die Datenschutzeinstellungen (*pl/f*) (*Facebook, Twitter etc.*)
paramètres (*pl*) du quadripôle die Vierpolparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de recherche die Sucheinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) de redémarrage die Neustarteinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) régionaux d'entrée das Eingabegebietsschema (*Windows*)
paramètres (*pl*) régionaux d'entrée par défaut das Standardeingabegebietsschema (*Windows*)
paramètres (*pl*) de répartition die Streuparameter (*pl/m*), die S-Parameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) réseau die Netzwerkeinstellungen (*pl/m*), die Netzwerkparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) satellitaires die Satellitenparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) de sécurité die Sicherheitseinstellungen (*pl/f*) (*Browser*)
paramètres (*pl*) du spouleur die Spool-Einstellungen (*pl/f*) (*Windows*)
paramètres (*pl*) de surcadençage die Übertaktungseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) système die Systemeinstellungen (*pl/f*), die Systemparameter (*pl/m*)
paramètres (*pl*) des témoins die Cookie-Einstellungen (*Browser*) (*pl/m*)
paramètres (*pl*) d'usine die Werkseinstellungen (*pl/f*)
paramètres (*pl*) en Y die Y-Parameter (*pl/m*), die Leitwertparameter (*pl/m*) (*Vierpol*)
parasitage électromagnétique die Verseuchung (*EMV*)
parasites (*pl*) atmosphériques die atmosphärischen Störungen (*pl/f*)
parasites (*pl*) de commutation die Schaltstörungen (*pl/f*) (*Netzteil*)
parasites (*pl*) CPL die PLC-Störungen (*pl*)
parasites (*pl*) impulsionnels die impulsartigen Störungen (*pl/f*)
parasites (*pl*) industriels die industriellen Störungen (*pl/f*), die Industriestörungen (*pl/f*)
parasites (*pl*) d'orages die Gewitterstörungen (*pl/f*) (*Funk*)
parasites (*pl*) d'origine industrielle die Industriestörungen (*pl/f*)(*Funk*)
parasites (*pl*) radiophoniques die Rundfunkstörungen (*pl/f*) (BCI)
parasol chauffant der Pilzstrahler (*der "Gaspilz" auf der Terrasse*)
parasurtenseur der Überspannungsableiter
paratonnerre der Blitzableiter
paravirtualisation die Paravirtualisierung (*inf*)
parc électronucléaire der Kernkraftwerkspark, der

Kernkraftwerksbestand
parc éolien — der Windenergiepark
parc éolien en mer — der Meereswindpark
parc des expositions — das Messegelände
parc nucléaire — der Nuklearpark
parc relais — die P+R-Anlage, die PR-Anlage (*park and ride*)
parc de serveurs — der Serverpark (*inf*)
parc solaire — der Solarpark
parc technologique — der Technologiepark
parcage — das Parken (*Festplatte*)
parcage en créneau — das Einparken (in eine Lücke) (*Kfz*)
parcmètre — die Parkuhr
parcourir — durchlaufen (*inf*), durchsuchen (*Windows*)
parcourir la bande — über das Band drehen (*RX*)
parcours du courant — der Stromverlauf
parcours optique — die optische Weglänge (*phys*)
parcours de propagation — der Ausbreitungsweg (*Funk*)
parcours du rayon — der Strahlengang (*opt*)
parcouru par le courant — stromführend, stromduchflossen
pare-brise athermique — die wärmedämmende Windschutzscheibe
pare-brise chauffant — die beheizbare Windschutzscheibe (*Kfz*)
pare-buffles — der Bullenfänger, der Kuhfänger (*4 x 4*)
pare-chocs — die Stoßstange (*Kfz*)
pare-chocs contre pare-chocs — Stoßstange an Stoßstange
pare-feu bidirectionnel — die Zweiweg-Firewall, die 2-Weg-Firewall
pare-feu de compilation — die Compiler-Firewall
pare-feu de connexion internet — die Interverbindungsfirewall
pare-feu à deux niveaux — die zweistufige Firewall, die 2-stufige Firewall
pare-feu double sens — die Zweiwege-Firewall, die 2-Wege-Firewall
pare-feu sans état — (stateless firewall)
pare-feu à états — (stateful firewall)
pare-feu IPv6 — die IPv6-Firewall
pare-feu logiciel — (software firewall)
pare-feu matériel — (hardware firewall)
pare-feu personnel — (desktop firewall)
pare-feu réseau — (network firewall)
pare-feu de sécurité — (firewall)
pare-soleil — die Sonnenblende (*Kfz*)
pare-vapeur — die Dampfsperre (*Wärmedämmung*)
parenthèse — die (runde) Klammer
parenthèse fermante — die schließende Klammer
parenthèse ouvrante — die öffnende Klammer
parité impaire — die ungerade Parität
parité paire — die gerade Parität
parité réseau — die Netzparität (grid parity), die Steckdosenparität (socket parity)
Parlez pour payer! — TTP (Talk to pay!)
parking couvert — das Parkhaus
parking souterrain — die Tiefgarage
parler en même temps — gleichzeitig sprechen (*z.B. im QSO*)
paroi — die Wand, die Wandung
paroi antibruit — die Lärmschutzwand
paroi de Bloch — die Bloch-Wand (*phys*)
paroi de cylindre — die Zylinderwandung
parquer — parken (*Festplatte*)
parseur — der Parser (*inf*)
parseur HTML — der HTML-Parser

part d'audience — die Einschaltquote (*Radio/TV*)
part de l'énergie hydraulique — der Wasserkraftanteil (*am Energiemix*)
part de marché (PDM) — der Marktanteil
partage administratif — die administrative Freigabe, die Verwaltungsfreigabe (*inf*)
partage de la bande passante — die Bandbreitenteilung (bandwidth sharing)
partage de bureau à distance — RDS (remote desktop sharing)
partage caché — die versteckte Freigabe (*inf*)
partage de charge — die Lastaufteilung
partage de connexion internet — die Internetverbindungsfreigabe (ICS)
partage de connexion internet cellulaire — die Internetweitergabe (tethering)
partage de courant — die Stromteilung (*Mehrnetzteilbetrieb*)
partage par défaut — die Standardfreigabe (*inf*)
partage de données — der Datenverbund
partage de dossiers — die Ordnerfreigabe (*inf*)
partage dynamique du spectre — die dynamische Spektrumteilung (dynamic spectrum sharing DSS) (*Mobilfunk*)
partage familial — die Familienfreigabe (family sharing)
partage de fichiers — die Dateifreigabe (file sharing), der gemeinsame Dateizugriff
partage de fichiers et d'imprimantes — die Datei- und Druckerfreigabe (*Windows*)
partage de fichiers et de services — die Datei- und Dienstfreigabe
partage d'imprimantes — die Druckerfreigabe (*inf*)
partage d'interruptions — die gemeinsame Interruptnutzung (interrupt sharing)
partage de lecteur(s) — die Laufwerksfreigabe
partage de ligne — die Leitungsteilung (line sharing) (*tel/DSL*)
partage de la position — die Standortfreigabe (*Google+*)
partage réseau — die Netzwerkfreigabe
partage des réseaux de téléphonie mobile — die gemeinsame Nutzung der Mobilfunknetze (*durch verschiedene Betreiber*)
partage de services — die Dienstfreigabe
partage de temps — die Zeitschachtelung (time sharing)
partage WiFi — die gemeinsame WLAN-Nutzung (WLAN sharing)
partager — freigeben, teilen (*Ordner, Drucker etc.*)
partager la connexion ADSL — den DSL-Anschluss teilen
partager son réseau domestique avec ses amis — das Heimnetz mit Freunden teilen
partagiciel — (shareware)
partenariat franco-nippon — die französisch-japanische Partnerschaft
participation EEG — die EEG-Umlage (*in Deutschland*)
participation aux frais — der Kostenbeitrag
particule alpha — das Alphateilchen
particule de charge opposée — das entgegengesetzt geladene Teilchen
particule chargée — das geladene Teilchen
particule chargée négativement — das negativ geladene Teilchen
particule chargée positivement — das positiv geladene Teilchen
particule d'échange — das Austauschteilchen (*phys*)
particule élémentaire — das Elementarteilchen
particule quantique — das Quantenteilchen

particule de recul	das Rückstoßteilchen (*phys*)
particule de résonance	das Resonanzteilchen (*phys*)
particule supersymétrique	das supersymmetrische Teilchen (*phys*)
particule virtuelle	das virtuelle Teilchen (*phys*)
particules (*pl*) fines	der Feinstaub
particules (*pl*) de toner	der Tonerstaub
particules (*pl*) ultrafines	der Ultrafeinstaub (UFP)
partie adresse	der Adressteil (*Maschinenbefehl*)
partie BLU	der SSB-Teil (*Contest*)
partie CW	der CW-Teil (*Contest*)
partie des déclarations	der Vereinbarungsteil (*im Programm*), der Deklarationsteil (*im Programm*)
partie déclarative	der Vereinbarungsteil (*im Programm*), der Deklarationsteil (*im Programm*)
partie émission	der Sendeteil (*Transceiver*) (*Ggs.:* Empfangsteil)
partie fractionnaire	die Nachkommastellen (*pl/f*)
partie graphie	der Telegrafieteil (*Contest*)
partie imaginaire	der Imaginärteil (*einer komplexen Zahl*)
partie des instructions	der Anweisungsteil (*im Programm*)
partie opérateur	der Operationsteil (*Maschinenbefehl*)
partie non périodique	die Vorperiode (*math*)
partie phonie	der Fonieteil (*Contest*)
partie réception	der Empfangsteil (*Transceiver*) (*Ggs.:* Sendeteil)
partie réelle	der Realteil (*einer komplexen Zahl*), der Skalaranteil (*Quaternion*)
partie scalaire	der Skalaranteil (*Quaternion*)
partie télégraphie	der Telegrafieteil (*Contest*)
partie variable (*d'un enregistrement*)	der variante Teil (*eines Records*)
partie vectorielle	der Vektoranteil (*Quaternion*)
partielle	der Teilton (*akust*)
partiellement blindé	teilgeschirmt
partir en fumée	in Rauch aufgehen, abrauchen (*Netzteil, Grafikkarte etc.*) (*Jargon*)
partisan du nucléaire	der Kernkraftbefürworter
partisane du nucléaire	die Kernkraftbefürworterin
partition	die Partition (*Festplatte*), die Partitur (*Musik*)
partition active	die aktive Partition (*Festplatte*)
partition d'archivage	die Archivpartition
partition cachée	die versteckte Partition (*Festplatte*)
partition CD-ROM	die CD-Partition (*U3-Stick*)
partition chiffrée	die verschlüsselte Partition
partition cible	die Zielpartition (target partition)
partition clonée	die geklonte Partition
partition commune	die Austauschpartition (*z.B. Linux/Windows*)
partition contenant le système d'exploitation	die Betriebssystempartition
partition cryptée	die verschlüsselte Partition
partition de démarrage	die Startpartition, die Bootpartition (*Festplatte*)
partition désalignée	die fehlausgerichtete Partition (*Festplatte*)
partition des données	die Datenpartition
partition DOS de démarrage	die DOS-Startpartition
partition de diagnostic	die Diagnosepartition

partition dupliquée	die gespiegelte Partition
partition d'échange (*Virtualisiserung*)	die Austauschpartition
partition étendue	die erweiterte Partition (*Festplatte*)
partition en FAT32	die FAT32-Partition
partition formatée en FAT32	die FAT32-Partition
partition fraîchement formatée	die frisch formatierte Partition
partition d'installation	die Installationspartition
partition de l'intervalle [a,b]	die Zerlegung des Intervalls [a,b] (*math*)
partition Linux	die Linux-Partition
partition de maintenance	die Wartungspartition
partition miroir	die Spiegelpartition
partition de mise en veille prolongée	die Ruhezustandspartition (hibernation partition)
partition NTFS	die NTFS-Partition
partition préinstallée	die vorinstallierte Partition
partition primaire	die primäre Partition (*Festplatte*)
partition principale	die primäre Partition (*Festplatte*)
partition (des) programmes	die Programmpartition
partition de protection GPT	die GPT-Schutzpartition
partition protégée	die geschützte Partition
partition racine	die Wurzelpartition (root partition)
partition de récupération	die Wiederherstellungspartition
partition réservée Microsoft	die MSR-Partition (Microsoft reserved partition)
partition de restauration	die Wiederherstellungspartition
partition de sauvgarde	die Sicherungspartition (*Festplatte*)
partition de sauvetage	die Rettungspartition
partition de service	die Servicepartition
partition source	die Quellpartition (source partition)
partition système	die Systempartition
partition système EFI	die EFI-Systempartition
partition du système d'exploitation	die Betriebssystempartition
partition virtuelle	die virtuelle Partition
partition virtuelle chiffrée	die virtuelle verschlüsselte Partition
partition virtuelle cryptée	die virtuelle verschlüsselte Partition
partitionnement (*Festplatte*)	das Aufteilen, das Partitionieren
partitionner le disque dur	die Festplatte aufteilen, die Festplatte partitionieren
partitionneur	der Partitionierer, das Festplattenaufteilungsprogramm (partition manager)
partitionneur en ligne de commande	der Kommandozeilenpartitionierer (*z.B. diskpart*)
pas	der Schritt, die Schrittweite, die Steigung (*Gewinde*), das Rastermaß *(Bauelemente*)

Du sublime au ridicule il n'y a qu'un pas. (Napoléon Bonaparte)

---

pas de 3 dB	der 3-dB-Schritt (*z.B. Dämpfungsglied*)
pas d'accord	die Abstimmschrittweite
pas de balayage	die Abstimmschrittweite
pas de bandes	der Streifenabstand (stripe pitch)
pas des canaux	der Kanalabstand (*Funk*)

pas de facturation der Zeittakt (*tel*), die Taktung (*tel*), der Abrechnungstakt
pas de facturation favorable au client der kundenfreundliche Abrechnungstakt
pas d'incrémentation die Schrittweite (*z.B. Abstimmung*)
pas d'itération der Iterationsschritt (*math*)
pas de masque der Lochabstand (mask pitch)
pas de pastilles der Pixelabstand (dot pitch)
pas de points der Pixelabstand (dot pitch)
pas de programme der Programmschritt
pas de quantification die Quantisierungsschrittweite
passage der Durchgang (*QSO, Satellit etc.*)
passage à 42 volts der Umstieg auf 42 V (*Kfz*)
passage au 42 volts der Umstieg auf 42 V (*Kfz*)
passage à l'an 2000 der Übergang ins Jahr 2000
passage de chaleur der Wärmeübergang
passage du courant der Stromdurchgang
passage d'essai der Testlauf (*inf*)
passage à l'euro die Umstellung auf den Euro
passage final der letzte Durchgang (*Ende eines QSOs*)
passage dans la fréquence intermédiaire der ZF-Durchschlag (*RX*)
passage à l'heure d'été der Übergang zur Sommerzeit
passage à IPv6 der Umstieg auf IPv6, der IPv6-Umstieg
passage à la limite der Grenzübergang (math)
passage à Linux der Umstieg auf Linux
passage en majuscules das Umschalten auf Großschreibung (upshift)
passage au méridien der Meridiandurchgang (astro)
passage du microphone die Mikrofonübergabe (*QSO*)
passage en minuscules das Umschalten auf Kleinschreibung (downshift)
passage du mot de passe die Passwortübergabe
passage de n à n+1 der Übergang von n auf n+1 (*vollständige Induktion*)
passage à niveau avec barrières der beschrankte Bahnübergang (*! nicht der "beschränkte ..." !*)
passage à niveau sans barrières der unbeschrankte Bahnübergang
passage au numérique die Digitalisierung (*Übergang von der Analog- zur Digitaltechnik*)
passage de paramètres die Parameterübergabe (*inf*)
passage piéton der Fußgängerüberweg, der "Zebrastreifen"
passage par référence die Referenzparameter-Übergabe (*inf*)
passage à des tranches de silicium de 450 mm der Übergang zu 450-mm-Silizium-Wafern
passage à travers l'ombre de la Terre der Erdschattendurchgang (*Satellit*)
passage par valeur die Werteparameter-Übergabe (*inf*)
passage à la verticale der Überkopfdurchgang (*Satellit*)
passage par zéro der Nulldurchgang (*Schwingung, Spannung, Stromstärke etc.*)
passe d'assemblage der Assemblerlauf (*inf*)
passe-bande RC der RC-Bandpass
passe-bande de Wien der Wien-Bandpass
passe-bas der Tiefpass
passe-bas d'entrée der Eingangstiefpass
passe-bas de reconstruction der Rekonstruktionstiefpass
passe-bas de sortie der Ausgangstiefpass
passe de compilation der Compilerlauf, der Übersetzungslauf (*inf*)

passe de défragmentation — der Defragmentierungslauf
passe-fil — die Kabeltülle, die Einführungstülle
passe-haut — der Hochpass
passe de programme — der Programmlauf (*inf*)
passe de sauvegarde — der Sicherungslauf (backup run)
passe de tri — der Sortierungslauf (*inf*)
passé surcomposé — das Doppelperfekt, das "Hausfrauenperfekt"
passeport biométrique — der Biometriepass, der biometrische Pass, der biometrische Reisepass
passeport de compétences informatique européen (PCIE) — der europäische Computerführerschein (ECDL)
passeport à données biométriques — der Biometriepass, der biometrische Pass, der biometrische Reisepass
passeport lisible par machine — der maschinenlesbare Pass
passer l'antenne — das Mikrofon übergeben (*QSO*) (*Funkamateurjargon*)
passer en clair — unverschlüsselt ausgestrahlt werden (*TV*)
passer une commande — einen Auftrag erteilen
passer un disque vinyle — eine Schallplatte abspielen
passer à l'écoute — auf Empfang gehen
passer (se!) d'EDF (*fam*) — ohne eine 230-Volt-Steckdose auskommen (*Portabelbetrieb*)
passer en émission — auf Sendung gehen
passer une fonction en argument — eine Funktion als Argument übergeben (*inf*)
passer des heures devant l'ordinateur — Stunden vor dem Computer verbringen, stundenlang vor dem Computer sitzen
passer à la limite — den Grenzübergang durchführen (*math*)
passer à Linux — auf Linux umsteigen, zu Linux wechseln
passer un logiciel au crible — eine Software genau unter die Lupe nehmen, eine Software genau prüfen
passer en majuscules — auf Großschreibung umschalten
passer la marche arrière — den Rückwärtsgang einlegen (*Kfz*)
passer la mauvaise vitesse — sich verschalten (*Fahrrad*)
passer le microphone — das Mikrofon übergeben (*QSO*)
passer en minuscules — auf Kleinschreibung umschalten
passer en mode plein écran — in den Vollbildmodus wechseln
passer à la nouvelle version — auf die neue Version umsteigen (*Software*)
passer des paramètres à une procédure — Parameter (*pl/m*) an eine Prozedur übergeben
passer un périphérique USB à la machine virtuelle — ein USB-Gerät in die virtuelle Maschine durchreichen
passer au point mort — den Gang herausnehmen (*Kfz:* in den Leerlauf schalten)
passer en polarisation horizontale — ins Bett gehen, schlafen gehen (*Funkamateurjargon*)
passer la première vitesse — den ersten Gang einlegen (*Kfz*)
passer en QRT — QRT machen, das QSO beenden
passer simultanément de 1 à 0 — gleichzeitig von 1 auf 0 gehen (*inf*)
passer les vitesses — schalten (*Gänge im Kfz*)
passer un vinyle — eine Schallplatte abspielen
passer de Windows à Linux — von Windows auf Linux umsteigen
passerelle — der Netzübergang (gateway)
passerelle audio WiFi — die WLAN-Audiobrücke
passerelle par défaut — (standard gateway)
passerelle GSM — das GSM-Gateway
passerelle multimédia — der Multimediazuspieler
passerelle résidentielle — (home gateway), (residential gateway)

passerelle RPV	das VPN-Gateway
passerelle SMS	das SMS-Gateway
passerelle VoIP	der VoIP-Übergang (VoIP gateway)
passerelle de voix sur IP	der VoIP-Übergang (VoIP gateway)
passe-temps	das Steckenpferd, das Hobby, der Zeitvertreib
passe-temps que nous partageons	unser gemeinsames Hobby (*Amateurfunk, klar!*)
passivation	die Passivierung
passiver	passivieren
pastillage	die Nacktchipmontage (chip-on-board process COB)
pastille microphonique	die Mikrofonkapsel, die Sprechkapsel
pastille de soudure	das Lötauge (*Platine*)
patate de canapé	der Fernsehglotzer / die Fernsehglotzerin (couch potato)
pâte conductrice	die Leitpaste
pâte d'évacuation thermique	die Wärmeleitpaste
pâte isolante	die Isoliermasse
pâte métallique	die Metallpaste
pâte résistive	die Widerstandspaste
pâte à souder	die Lötpaste
pâte thermoconductrice	die Wärmeleitpaste
paternalisme numérique	die digitale Bevormundung
pâteux	pastös
patin	die Kufe, der Schuh (*techn*)
patin de frein	der Bremsschuh (*Felgenbremse*)
patinage	der Schlupf (*Räder, Kupplung etc.*), das "Durchdrehen"
patrimoine culturel numérique	das digitale Kulturerbe
patrimoine culturel immatériel	das immaterielle Kulturerbe
patrimoine mondial de l'humanité	das Weltkulturerbe
patte	das Anschlussbeinchen (IC-Pin), der Anschlussdraht (*Bauelemente*)
patte de cadre	das Ausfallende (*Fahrrad*)
patte de dérailleur	das Schaltauge (*Kettenschaltung*)
pattes (pl) de fixation murale	die Wandhalterung (*für Antennenstandrohr*)
PAU	le point d'appel d'urgence
pavage	die Parkettierung (tiling)
pavé d'affichage	das Anzeigefeld
pavé curseur	der Cursorblock (*Tastatur*)
pavé directionnel	das Steuerkreuz (directional pad), das Richtungstastenfeld
pavé numérique	der Ziffernblock (*PC*), das Zifferntastenfeld
pavé numérique virtuel	die virtuelle Zifferntastatur
pavé de numérotation	das Wähltastenfeld (*tel*)
pavé tactile	die Tastfläche, das Tastfeld (touch pad) (*inf*)
pavé de touches	das Tastenfeld
pavillon	das Einfamilienhaus, die Hörmuschel, der Schalltrichter, das Dach (*Kfz*)
pavillon exponentiel	der Exponentialtrichter
payant	kostenpflichtig, gegen Entgelt
payer comptant	bar zahlen
payer en espèces	bar zahlen
payer sans espèces	bargeldlos zahlen
pays des clés silencieuses	der Funkerhimmel (land of silent keys) (*Amateurfunk*)
pays membre	das Mitgliedsland (*z.B. IARU*)

pays non communautaire	das Nicht-EU-Land
pays DXCC	das DXCC-Land
pays d'origine	das Herkunftsland, das Ursprungsland
pays en voie de développement (PVD)	das Entwicklungsland
pays voisin	das Nachbarland
paysage éoliennisé	die verspargelte Landschaft (*WEA*) (*pej*)
paysage médiatique français	die französische Medienlandschaft
PC à 100 dollars	der 100-Dollar-PC
PC bas de gamme	der Einsteiger-PC
PC de bureau	der Schreibtisch-PC (desktop PC)
PC clavier	der Tastatur-PC
PC fixe	der Schreibtisch-PC (desktop PC)
PC au format clé USB	der USB-Stick-PC
PC industriel 19"	der 19"-Industrie-PC
PC intégré au clavier	der Tastatur-PC
PC jetable	der Wegwerf-PC
PC de jeu(x)	der Spiele-PC
PC pour les joueurs	der Spiele-PC
PC avec Linux préinstallé	der PC mit vorinstalliertem Linux
PC linuxien	der Linux-PC
PC monobloc	der Bildschirm-PC, der AiO-PC, der All-in-One-PC
PC multimédia	der Multimedia-PC, der Unterhaltungsrechner
PC de poche	der Taschen-PC
PC portable DTR	das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
PC portable hybride	das Hybrid-Notebook
PC portable sédentaire	das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
PC portable ultramobile	der Ultramobil-PC (UMPC)
PC prise murale	der Steckdosen-PC
PC de salon	der Wohnzimmer-PC (HTPC)
PC tournant sous Linux	der Linux-PC
PC tournant sous Windows	der Windows-PC
PC tout-en-un	der Bildschirm-PC, der All-in-One-PC, der AiO-PC
PC à très bas prix	der Billigst-PC (ULCPC)
PC windowsien	der Windows-PC
PDA à clavier	der Tastatur-PDA
péage	die Maut, die Straßenbenutzungsgebühr
péage autoroutier	die Autobahnmaut
péage autoroutier pour les voitures particulières	die PKW-Autobahnmaut
péage sur l'internet	die Internetmaut
péage pour les poids lourds	die LKW-Maut (*allgemein*)
péage urbain	die Innenstadtmaut
péage pour les voitures particulières	die PKW-Maut
peaufiner le réglage	die Einstellung (*f*) verfeinern
pédale	das Pedal (*pl: die Pedale, nicht "Pedalen"!*)
pédale d'accélération	das Fahrpedal, das "Gaspedal" (*Kfz*)
pédale d'alternat	die Sprechtaste, die PTT-Taste (*am Funkmikrofon*)
pédale d'embrayage	das Kupplungspedal (*Kfz*)
pédale de frein	das Bremspedal (*Kfz*)
pédale PTT	die Sprechtaste, die PTT-Taste (*am Funkmikrofon*)
pédalier	das Tretlager (*komplett*)
pédalier à vitesses intégrées	die Tretlagerschaltung
peigne de Dirac	der Dirac-Kamm
peigne de fréquences	der Frequenzkamm

peigne de raccordement	der Anschlusskamm (*el*)
peinture anti-ondes	der Elektrosmogschutzanstrich
peinture antirouille	der Rostschutzanstrich
peinture anti-wifi	der WLAN-Schutzanstrich
peinture par électrophorèse	die Elektrotauchlackierung
pellicule 24 x 36	der Kleinbildfilm
pellicule en bobine	der Rollfilm (*phot*)
pellicule d'huile	der Ölfilm
pellicule lubrifiante	der Schmierfilm
pellicule d'oxyde	die Oxidhaut
pellicule protectrice	der Schutzfilm, die Schutzfolie
pellicule protectrice d'écran	die Bildschirmschutzfolie
pendule (*f*)	die Uhr
pendule (*m*)	das Pendel (*phys*)
pendule balistique	das ballistische Pendel, das Stoßpendel
pendule composé	das physische Pendel (*phys*)
pendule cycloïdal	das Zykloidenpendel
pendule double	das Doppelpendel (*phys*)
pendule élastique	das elastische Pendel
pendule à fil	das Fadenpendel (*phys*)
pendule de Foucault	das foucaultsche Pendel
pendule gravitationnel	das Schwerependel
pendule pesant	das physisches Pendel (phys)
pendule à ressort	das Federpendel
pendule simple	das mathematische Pendel (*phys*)
pendule de torsion	das Torsionspendel
pendule tournant	das Drehpendel
pénétration	der Durchgriff (*Röhre*)
pénétration d'eau dans les trappes	das Eindringen von Wasser in die Sperrkreise (*Antenne*)
pénétration de HF	das Eindringen von HF (*z.B. in Geräte*), das Einströmen von HF, die HF-Einströmung, die HF-Einstrahlung (*in eine Baugruppe*)
pénétrer dans le systéme	in das System eindringen
pénombre	der Halbschatten (*opt*)
pente	die Steilheit (*Röhre/Fet*), die Steigung, die Dachneigung, die Dachschräge
pente d'accord	die Abstimmsteilheit (*VCO*)
pente d'atténuation	der Abfall (*Filterkurve: dB/Oktave*)
pente de conversion	die Mischsteilheit (*Röhre/Fet*)
pente dynamique	die Arbeitssteilheit (Röhre/Fet)
pente des flancs	die Flankensteilheit (*Impuls*)
pente inverse	die Rückwärtssteilheit
pente de la tangente	die Tangentensteigung
pentode à pente variable	die Regelpentode
pentode de puissance	die Leistungspentode
pentode de sortie	die Endpentode
pentoxyde de tantale	das Tantalpentoxid
pénurie d'adresses IPv4	die IPv4-Adressenknappheit, der IPv4-Adressenmangel
pénurie de composants	die Bauelementeknappheit, die Bauteil(e)knappheit
pénurie de disques durs	die Festplattenknappheit
pénurie d'énergie qui s'annonce	die sich abzeichnende Energieknappheit
pénurie de fréquences	die Frequenzknappheit
pénurie de fréquences mobiles	der Mangel an Mobilfunkfrequenzen
pénurie de main-d'œuvre qualifié	der Fachkräftemangel
pénurie de silicium	die Siliziumknappheit

pépinière de logiciels	die Softwareschmiede (*Jargon*)
perçage	das Bohren
perçage simple	das Bohren (*im Gegensatz zum Schlagbohren*)
perçage à percussion	das Schlagbohren
percée technologique	der technologische Durchbruch
perception auditive	die auditive Wahrnehmung
percer	bohren
percer un pileup	ein Pile-up knacken (*Amateurjargon*)
perceur de mots de passe	der Passwortknacker (*Software*)
perceuse à colonne	die Säulenbohrmaschine
perceuse (électrique) sans fil	die Akkubohrmaschine
perceuse électrique à main	die elektrische Handbohrmaschine
perceuse électrique portative	die elektrische Handbohrmaschine
perceuse à percussion	die Schlagbohrmaschine
perche microphonique	der Mikrofongalgen
perchlorure de fer	das Eisen-III-Chlorid
perditance linéique	der Ableitungsbelag (*S/m*)
perdre (se!) dans le maquis des menus	sich im Dickicht der Menüs verirren
perfectionnement	die Weiterentwicklung
perfectionner	weiterentwickeln
perforateur de bande	der Lochstreifenstanzer
perforateur de cartes	der Kartenlocher, der Lochkartenstanzer
perforer	lochen, stanzen (*Lochkarten*)
performance	die Leistung(sfähigkeit)
performance en 3D	die 3D-Leistung (*Grafikkarte*)
performance de calcul	die Rechenleistung (*MIPS*)
performance de calcul préhistorique	die unterirdische Rechenleistung (*ugs*)
performance en écriture	die Schreibleistung (*Festplatte*)
performance graphique	die Grafikleistung (*fps*) (*PC*)
performance graphique en 3D	die 3D-Grafikleistung
performance d'impression	die Druckleistung (*Seiten/Minute*)
performance des jeux	die Spieleleistung (*Grafikkarte*)
performance en lecture	die Leseleistung (*Festplatte*)
performance monocœur	die Einzelkernleistung (single core performance) (*Mehrkernprozessor*)
performance de recherche	die Suchleistung
performance système	die Systemleistung (*inf*)
performance en virgule flottante	die Gleitkommaleistung (*Prozessor*)
performance par watt	die Leistung pro Watt (*Prozessor*)
performances (*pl*)	die Leistungsmerkmale (*pl/n*) (*Windows*)
performances (*pl*) en réception	die Empfangsleistungen (*pl/f*) (*Funkgerät*)
performant	leistungsfähig
périgée	das Perigäum (*astro*), die Erdnähe
périhélie	das Perihel (*astro*), die Sonnennähe
périmètre	der Umfang (*Kreis etc.*)
périmètre de sécurité	der Sicherheitsabstand (*allgemein*)
périmètre virtuel	der Geozaun (geofence) (*Smartphone-Fernabschaltung*)
période	die Schwingungsdauer, die Periode, der Zeitabschnitt
période d'échantillonnage	die Abtastperiode (sampling period)
période de gratuité	der Gratiszeitraum (*z.B. Abonnement*)
période de porte	die Torzeit (*Zähler*)
période de révolution	die Umlaufzeit (*Satellit*)
période spatiale	die räumliche Periode
période temporelle	die zeitliche Periode
période undécennale	die Elfjahresperiode (*Sonnenflecken*)
périphérique	das Gerät (*inf*), das Peripheriegerät (*inf*), die Ringautobahn

périphérique alimenté par le bus	das busgespeiste Gerät (bus powered device)
périphérique amovible	das Wechselgerät
périphérique Bluetooth	das Bluetooth-Gerät
périphérique de connexion	das Verbindungsgerät (*PC-Direktverbindung*)
périphérique de démarrage	das Bootgerät, das Startgerät (boot device)
périphérique d'entrée	das Eingabegerät (*inf*)
périphérique inconnu	das unbekannte Gerät (*inf*)
périphérique d'interface utilisateur	das Eingabegerät (human interface device HID)
périphérique mémoire externe	EMD (external memory device)
périphérique de mémoire de masse	das Massenspeichergerät (mass storage device)
périphérique multifonction	das Multifunktionsperipheriegerät
périphérique multimédia sans fil	das drahtlose Multimediagerät
périphérique orienté bloc	das blockorientierte Gerät (block device)
périphérique orienté caractère	das zeichenorientierte Gerät (character device)
périphérique de pointage	das Zeigegerät (*Maus, Joystick etc.*)
périphérique réseau	das Netzwerkgerät (network device)
périphérique de sauvegarde	das Sicherungsgerät (backup device)
périphérique de sortie	das Ausgabegerät (*inf*)
périphérique de stockage sur bande	der Bandspeicher
périphérique de stockage externe	das externe Speichergerät
périphérique de stockage en réseau	NAS (network attached storage)
périphérique USB gourmand en courant	das stromhungrige USB-Gerät
périphérique USB (à) haut débit	das Hochgeschwindigkeits-USB-Gerät
périphérique USB piégé	das präpariertes USB-Gerät
périphérique virtuel	das virtuelle Gerät (*inf*)
périphériques (*pl*)	die Peripheriegeräte (*pl/n*) (*inf*), die Rechnerperipherie (*Geräte*)
périphériques (*pl*) cachés	die ausgeblendeten Geräte (*pl/n*) (*Gerätemanager*)
périphériques (*pl*) à problème	die Problemgeräte (*pl/n*) (*Windows*)
perle atténuatrice	die Dämpfungsperle
perle de ferrite	die Ferritperle
permalien	der Permalink, der Permanentlink (*Internet*)
perméabilité	die Permeabilität μ
perméabilité initiale	die Anfangspermeabilität
perméabilité tensorielle	der Permeabilitätstensor
perméabilité à la vapeur d'eau	die Wasserdampfdurchlässigkeit
perméabilité du vide	die magnetische Feldkonstante μ_o
perméable à l'eau	wasserdurchlässig
perméance	der magnetische Leitwert
permis de conduire	der Führerschein (*Kfz*)
permis de conduire pour drones	der Drohnenführerschein
permis de conduire à points	der Punkteführerschein (*z.B. in Frankreich*)
permis de construire	die Baugenehmigung (*Haus, Antennenmast etc.*)
permis de construire des antennes	die Antennengenehmigung
permis informatique	der Computerführerschein (*ironisch*)
permissions (*pl*) d'accès (permissions)	die Zugriffsberechtigungen (*pl*)
permittivité	die Permittivität ε (*früher: Dielektrizitätszahl*)
permittivité tensorielle	der Permittivitätstensor
permittivité du vide	die elektrische Feldkonstante ε_o
permutateur	der Kreuzschalter (*el*)
permutation	die Vertauschung, das Vertauschen, das Austauschen (swapping)

permutation cyclique die zyklische Vertauschung
permuter vertauschen, austauschen (to swap)
perquisition informatique à distance die Online-Durchsuchung (*Staatstrojaner*)
perquisition en ligne die Online-Durchsuchung (*Staatstrojaner*)
perroquet der Papagei
PERS Programme européen de recherche supersonique
persistance des données die Datenpersistenz
persistance lumineuse das Nachleuchten (*Bildschirm*)
persistance numérique das digitale Nachleuchten (*Oszilloskop*)
persistance rétinienne die Netzhautträgheit
personnalisation des résultats de recherche die Personalisierung der Suchergebnisse (*Google*)
personnalisation en temps réel die Echtzeitpersonalisierung
personnalisé benutzerdefiniert
personnaliser anpassen (to customize), personalisieren
personnaliser l'écran d'accueil den Begrüßungsbildschirm personalisieren, den Begrüßungsbildschirm individuell gestalten
personnaliser les touches de fonction die Funktionstasten (*pl/f*) frei belegen
perspective stéréophonique die Stereoperspektive (*audio*)
perte de capacité der Kapazitätsverlust (*Akkumulator*), der Kapazitätsschwund (*Elektrolytkondensator*)
perte de caractères der Zeichenverlust
perte de la clé der Schlüsselverlust (*krypt*)
perte de contraste der Kontrastverlust
perte de conversion der Mischverlust (*dB*)
perte de conversion longitudinale die Längsumwandlungsdämpfung (LCL)
perte de conversion transverse die Querumwandlungsdämpfung (TCL)
perte de données der Datenverlust
perte de données non sauvegardées der Verlust ungesicherter Daten
perte énergétique der Energieverlust
perte d'énergie der Energieverlust
perte de gain der Verstärkungsverlust
perte en information der Informationsverlust
perte d'informations der Informationsverlust
perte d'insertion die Einfügungsdämpfung, die Einfügedämpfung, der Einfügeverlust
perte de niveau der Aussetzer (drop-out) (*Magnetbandaufnahme*)
perte de pas der Schrittverlust (*Schrittmotor*)
perte de puissance der Leistungsverlust
perte de qualité der Qualitätsverlust (*audio / video*)
perte de synchronisation das Außertrittfallen
pertes (*pl*) à l'arrêt die Stillstandsverluste (*pl/m*) (*Heizung*)
pertes (*pl*) en attente die Bereitschaftsverluste (*pl/m*) (standby losses)
pertes (*pl*) dans le câble die Kabelverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par le câble die Kabelverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) dues au câble die Kabelverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en commutation die Schaltverluste (*pl/m*) (*Diode etc.*)
pertes (*pl*) en conduction die Verluste (*pl/m*) in Flussrichtung (*Diode*), die Durchlassverluste (*pl/m*)

pertes (*pl*) de conversion die Umwandlungsverluste (*pl/m*) (*Energieumwandlung*)
pertes (*pl*) du convertisseur die Wandlerverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de couplage die Koppelverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par courants de Foucault die Wirbelstromverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par courbure(s) die Krümmungsverluste (*pl/m*) (*Lichtwellenleiter*)
pertes (*pl*) dues aux courbures die Krümmungsverluste (*pl/m*) (*Lichtwellenleiter*)
pertes (*pl*) (dans le) cuivre die Kupferverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) dues aux désadaptations die Fehlanpassungsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) diélectriques die dielektrischen Verluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par diffusion de Rayleigh die Rayleigh-Streuverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en direct die Verluste (*pl/m*) in Flussrichtung, die Durchlassverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par dispersion die Dispersionsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de données die Datenverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par effet de couronne die Koronaverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) énergétiques die Energieverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) à l'état passant die Durchlassverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) (dans le) fer die Eisenverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de Fresnel die Fresnel-Verluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par frottement die Reibungsverluste (*pl/m*) (*mech*)
pertes (*pl*) par fuites die Leckverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par hystérésis die Hysteresisverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en inverse die Verluste (*pl/m*) in Sperrichtung (*Diode*), die Sperrverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par inversion magnétique die Ummagnetisierungsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) Joule die Kupferverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en ligne die Leitungsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) dans le noyau die Kernverluste (*pl/m*) (*Trafo, Drossel*)
pertes (*pl*) ohmiques die ohmschen Verluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de paquets die Paketverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en puissance die Verlustleistung
pertes (*pl*) par rayonnement die Strahlungsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) par recombinaison die Rekombinationsverluste (*pl/m*) (*Solarzelle*)
pertes (*pl*) de recouvrement inverse die Sperrverzögerungsverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) en régime de commutation die Verluste (*pl/m*) im Schalterbetrieb
pertes (*pl*) de réseau die Netzverluste (*pl/m*) (*el*)
pertes (*pl*) résistives die ohmschen Verluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) rotoriques die Läuferverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de sol die Erdverluste (*pl/m*) (*Antenne*)
pertes (*pl*) dans le sol die Erdverluste (*pl/m*) (*Antenne*)
pertes (*pl*) statoriques die Ständerverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) supplémentaires die Zusatzverluste (*pl/m*)
pertes (*pl*) de transport et de distribution die Übertragungs- und Verteilungsverluste (*pl/m*) (*EVU*)
pertes (*pl*) en veille die Bereitschaftsverluste (standby losses) (*pl/m*)
pertes (*pl*) à vide die Leerlaufverluste (*pl/m*)
perturbation à bande étroite die schmalbandige Störung, die Schmalbandstörung
perturbation conduite die leitungsgebundene Störung (*EMV*), die leitungsgeführte Störung
perturbation électromagnétique die EMV-Störung
perturbation par harmoniques die Oberwellenstörung
perturbation ionosphérique à début brusque (PIDB) die plötzliche

Ionosphärenstörung (SID)
perturbation isolée SEU (single event upset)
perturbation à large bande die breitbandige Störung, die Breitbandstörung
perturbation en mode commun (*CEM*) die Gleichtaktstörung (*EMV*)
perturbation en mode différentiel (*CEM*) die Gegentaktstörung (*EMV*)
perturbation orbitale die Bahnstörung (*astro*)
perturbation rayonnée die strahlungsgebundene Störung (*EMV*), feldgebundene Störung
perturbations (*pl*) atmosphériques die atmosphärischen Störungen (*pl/f*)
perturbations (*pl*) causées par les CPL die PLC-Störungen (*pl/f*)
perturbations (*pl*) dues aux CPL die PLC-Störungen (*pl/f*)
perturbations (*pl*) engendrées par les CPL die PLC-Störungen (*pl/f*)
perturbations (*pl*) provoquées par les CPL die PLC-Störungen (*pl/f*)
perturbations (*pl*) radioélectriques dues aux CPL die Funkstörungen (*pl/f*) durch PLC
perturbations (*pl*) de la réception radio(phonique) die Rundfunkempfangsstörungen (*pl/f*)(BCI)
perturbations (*pl*) de la réception télévisée die Fernsehempfangsstörungen (*pl/f*) (TVI)
perturbations (*pl*) de la réception TV die Fernsehempfangsstörungen (*pl/f*) (TVI)
perturbations (*pl*) en télévision die Fernsehempfangsstörungen (*pl/f*) (TVI)
perturbographe der Störschreiber (*EVU*)
pesage 1. die Wägung (Massebestimmung) (*Fachsprache*)
2. das Wiegen (Gewichtsbestimmung) (*Umgangssprache*)
pèse-acide der Säuremesser (*chem*)
pesée 1. die Wägung (Massebestimmung) (*Fachsprache*)
2. das Wiegen (Gewichtsbestimmung) (*Umgangssprache*)
peser (*intransitif*) wiegen (*intransitiv*)
peser (*transitif*) (*transitiv*) (*Fachsprache*) 1. wägen (Masse bestimmen)
2. wiegen (Gewicht bestimmen) (*transitiv*) (*Umgangssprache*)
peste de l'internet die Internetpest (Spam, Viren, Trojaner etc.)
peste publicitaire die Werbeplage
petit abonné der Kleinverbraucher, der Kleinabnehmer (*Strom, Gas*)
petit appareil électrique das Elektrokleingerät
petit braquet der Berggang (*Fahrradschaltung*)
petit carré das Kleinfeld (subsquare) (*QTH-Locator*)
petit cercle der Kleinkreis (*Kugel*)
petit écran das Fernsehen (*im Ggs. zum Kino, le «grand écran»*)
petit paquet das Päckchen
petit rond d'attente der Wartekringel (*Windows*)
petite centrale hydraulique (PCH) das Kleinwasserkraftwerk
petite cylindrée der Kleinwagen (*Kfz*)
petite hydraulique die Kleinwasserkraft, die Kleinwasserkraftanlagen (*pl/f*)
petite hydroélectricité die Kleinwasserkraft, die Kleinwasserkraftanlagen (*pl/f*)

petite installation hydroélectrique	das Kleinwasserkraftwerk
petite installation photovoltaïque	die Kleinphotovoltaikanlage
petite installation de production d'électricité	die Kleinstromerzeugungsanlage
petite voiture à traction purement électrique	der rein elektrisch betriebene Kleinwagen
petites annonces (*pl*)	die Kleinanzeigen (*pl/f*), der Kleinanzeigenteil
Petites Ondes (PO) (*pl*)	die Mittelwellen (MW) (*pl/f*)
pétrole	das Erdöl
pétrole de schiste	das Schieferöl (shale oil)
peu servi	wenig gebraucht (*Gerät*)
peur des logiciels malveillants	die Angst vor Schadsoftware
PGI	progiciel de gestion intégrée
pH	der pH-Wert
phablette	das Smartlet (phablet)
phare	der Leuchtturm, der Scheinwerfer (*Kfz*)
phare antibrouillard	der Nebelscheinwerfer (*Kfz*)
phare automobile	der Kfz-Scheinwerfer
phare à DEL	der LED-Scheinwerfer (*Kfz*)
phare (à) halogène	der Halogenscheinwerfer (*Kfz*)
phare à lampe xénon	der Xenonscheinwerfer (*Kfz*)
phare à laser	der Laserscheinwerfer (*Kfz*)
phare à matrice de LED	der LED-Matrix-Scheinwerfer (Kfz)
phare de recul	der Rückfahrscheinwerfer (*Kfz*)
phare de voiture	der Kfz-Scheinwerfer
phare au xénon	der Xenonscheinwerfer (*Kfz*)
phares (*pl*) directionnels	das adaptive Licht (AFL) (*Kfz*)
phares (*pl*) pivotants	das adaptive Licht (AFL) (*Kfz*)
phares (*pl*) de virage dynamiques	das dynamische Kurvenlicht (DBL)(*Kfz*)
phares (*pl*) de virage statiques	das statische Kurvenlicht, das Abbiegelicht (FBL) (*Kfz*)
phase	der Außenleiter (*Drehstromnetz*), die Phase
phase d'apprentissage	die Lernphase (*Spracherkennung*)
phase auxiliaire	die Hilfsphase (*el*)
phase en avance	die voreilende Phase
phase balistique du lancement	die Freiflugphase (coasting phase)
phase de blocage	die Sperrphase (Ggs.: Leitphase)
phase de conduction	die Leitphase (Ggs.: Sperrphase)
phase d'énumération	die Aushandlungsphase (*USB*)
phase initiale	die Anfangsphase (*Schwingung*)
phase liquide	die Flüssigphase
phase de mise en chauffe	die Aufheizphase
phase opposée	die Gegenphase
phase de préchauffage	die Aufwärmphase (*Laserdrucker*)
phase en retard	die nacheilende Phase
phase vapeur	die Gasphase
phases (*pl*) lunaires	die Mondphasen (*pl/f*)
phases (*pl*) de la lune	die Mondphasen (*pl/f*)
phaseur	der Zeiger (*im Zeigerdiagramm*)
phénomène de diffraction	die Beugungserscheinung
phénomène d'évanouissement	die Schwunderscheinung (Fading)
phénomène d'interférence	die Interferenzerscheinung
phénomène d'interférence quantique	der Quanteninterferenzeffekt
phénomène naturel	die Naturerscheinung
phénomème de propagation	das Ausbreitungsphänomen (*Funk*)
phénomène quantique	das Quantenphänomen
phénomène de repliement de spectre	der Aliasing-Effekt, die Rückfaltung, die

Überfaltung	(Frequenzspiegelung bei Unterabtastung)
phénomène de résonance	die Resonanzerscheinung
phénomène transitoire	der Einschaltvorgang, der Ausgleichsvorgang
phobie des antennes	die Antennenphobie (*Elektrosmog etc.*)
phonard	der Handy-Rüpel
phonolecteur	der Tonabnehmer (*Plattenspieler*)
phonon	das Schallquant
phosphate de fer lithié	das Lithiumferrophosphat, das Lithium-Eisen-Phosphat ($LiFePO_4$) (LFP)
phosphore	der Phosphor (*chem*)
photo	das Foto, das Lichtbild
photo d'écran	das Bildschirmfoto
photo d'identité	das Passbild
photo prise par satellite	das Satellitenfoto
photo prise sur le vif	der Schnappschuss (*phot*)
photobioréacteur	der Photobioreaktor (PBR)
photocatalyseur	der Photokatalysateur
photocathode	die Photokathode
photoconducteur	photoleitend, der Photoleiter
photoconduction	die Photoleitung (*phys*)
photoconductivité persistante	die persistente Photoleitfähigkeit (PPC)
photocopie	die Fotokopie, die Ablichtung
photocopie couleur	die Farbkopie
photocopie noir et blanc	die Schwarzweißkopie
photocopier	fotokopieren, ablichten
photocopieur	der Fotokopierer (*Gerät*)
photocopieur 3D	der 3D-Kopierer (3D-Drucker-Scanner)
photocopieur analogique	der Analogkopierer (*Gerät*)
photocopieur couleur	der Farbkopierer (*Gerät*)
photocopieur numérique	der Digitalkopierer (*Gerät*)
photocopieur à papier ordinaire	der Normalpapierkopierer (*Gerät*)
photocopieuse	der Fotokopierer (*Gerät*)
photocopieuse 3D	der 3D-Kopierer (3D-Drucker-Scanner)
photocopieuse analogique	der Analogkopierer (*Gerät*)
photocopieuse couleur	der Farbkopierer (*Gerät*)
photocopieuse numérique	der Digitalkopierer (*Gerät*)
photocopieuse à papier ordinaire	der Normalpapierkopierer (*Gerät*)
photocopillage	das Fotokopieren, das Ablichten
photocoupleur à sortie transistor	der Optokoppler mit Transitorausgang
photocourant	der Photostrom
photodiode	die Photodiode
photodiode à avalanche (PDA)	die Lawinenphotodiode (APD)
photodiode (à) infrarouge	die Infrarotphotodiode
photodiode IR	die IR-Photodiode
photodiode organique	die organische Photodiode
photodiode sensible au vert	die grünempfindliche Photodiode
photodrone	die Fotodrone
photoélectrique	lichtelektrisch
photographie	die Fotografie, das Foto, das Lichtbild
photographie en couleurs	die Farbfotografie
photographie en fausses couleurs	die Falschfarbenfotografie
photographie infrarouge	die Infrarotfotografie
photographie numérique	die Digitalfotografie
photographier en dilettante	knipsen (*phot*) (*pej*)
photo-ionisation	die Photoionisation
photomètre à tache d'huile	das Fettfleckphotometer
photon	das Lichtquant, das Photon

photonique	die Photonik
photonique quantique	die Quantenphotonik
photonique sur silicium	die Siliziumphotonik
photons (*pl*) intriqués	die verschränkten Photonen (*pl/n*)
photophone	das Fotohandy, das Kamerahandy
photophone GPS	das GPS-fähige Fotohandy
photophore à DEL	das LED-Windlicht
photopile	das Photoelement
photopile (solaire)	die Solarzelle
photorésistance	der Photowiderstand (LDR)
photorésistance au sulfure de cadmium	der Cadmiumsulfid-Photowiderstand
photosensible	lichtempfindlich
photostyle	der Lichtgriffel (light pen)
phototraçage	das Fotoplotten
phototransistor	der Phototransistor
photothyristor	der Photothyristor
photovoile	das Sonnensegel (*Raumfahrt*)
photovoltaïque (*adj*)	photvoltaisch
photovoltaïque architectural	die architektonische Photovoltaik
photovoltaïque à couche mince	die Dünnschichtphotovoltaik
photovoltaïque intégré au bâtiment (PVIB)	die gebäudeintegrierte Photovoltaik, die bauwerkintegrierte Photovoltaik (BIPV)
photovoltaïque organique (*m*)	die organische Photovoltaik (OPV) (F*achgebiet*)
photovoltaïque organique imprimé	die gedruckte organische Photovoltaik (F*achgebiet*)
phrase de passe par défaut	die voreingestellte Passphrase, der voreingestellte Passwortsatz
physicien atomiste	der Atomphysiker
physicien de l'environnement	der Umweltphysiker
physicien du nucléaire	der Kernphysiker
physicienne atomiste	die Atomphysikerin
physicienne de l'environnement	die Umweltphysikerin
physicienne du nucléaire	die Kernphysikerin
physicochimie des matériaux	die physikalische Chemie der Werkstoffe
physique appliquée	die angewandte Physik
physique de l'atmosphère	die Physik der Atmosphäre, die Atmosphärenphysik
physique de l'atome	die Atomphysik
physique des atomes	die Atomphysik
physique attoseconde («attophysique»)	die Attosekundenphysik
physique des basses températures	die Tieftemperaturphysik
physique du bâtiment	die Bauphysik
physique classique	die klassische Physik
physique corpusculaire	die Teilchenphysik
physique de l'environnement	die Umweltphysik
physique de l'espace	die Weltraumphysik
physique expérimentale	die Experimentalphysik
physique extraterrestre	die extraterrestrische Physik
physique fondamentale	die Grundlagenphysik
physique du globe	die Geophysik
physique de la gravitation	die Gravitationsphysik
physique à haute densité d'énergie	HEDP (high energy density physics)
physique des hautes énergies	die Hochenergiephysik
physique du laser	die Laserphysik
physique des matériaux	die Werkstoffkunde
physique mathématique	die theoretische Physik
physique de la matière condensée	die Physik der kondensierten Materie

physique médicale	die medizinische Physik, die Medizinphysik
physique des métaux	die Metallphysik
physique des microstructures	die Mikrostrukturphysik
physique moléculaire	die Molekularphysik
physique des molécules	die Molekülphysik
physique des nanostructures	die Nanostrukturphysik
physique nucléaire	die Kernphysik
physique des particules	die Teilchenphysik
physique des particules élémentaires	die Elementarteilchenphysik
physique des plasmas	die Plasmaphysik
physique quantique	die Quantenphysik
physique quantique nanoscopique	die Quantennanophysik
physique des réacteurs	die Reaktorphysik
physique scolaire	die Schulphysik
physique des semiconducteurs	die Halbleiterphysik
physique du soleil	die Sonnenphysik
physique des solides	die Festkörperphysik
physique des surfaces	die Oberflächenphysik
piano acoustique	das akustische Klavier
piano à bretelles	das Schifferklavier
piano électronique	das elektronische Klavier
piano numérique	das Digitalpiano
pianotage sur le clavier	das Herumtippen auf der Tastatur
pianoter sur le clavier	auf der Tastatur herumtippen
piaulement de la manipulation	die Tonhöhenschwankung, der Chirp (*CW*)
pic d'activité solaire	das Aktivitätsmaximum der Sonne
pic de consommation	die Verbrauchsspitze (Strom, Gas etc.)
pic de courant	die Stromspitze
pic de courant au démarrage	die Einschaltstromspitze
pic d'interférence	das Interferenzmaximum (*phys*)
pics (*pl*) de tension	die Spannungsspitzen (spikes) (*pl/f*)
picocentrale hydraulique	die Kleinstwasserkraftanlage
pico-ordinateur	der Kleinstcomputer (*z.B. Raspberry Pi*)
picot	der Anschlussstift (*auf der Platine*), der Stachel (*Drucker*)
picot central	der Mittelstift (*Stecker*)
picot à souder	der Lötstift, der Lötnagel
pictogramme	das Symbol (icon) (*inf*)
pictogramme (de) vélo	das Fahrradpiktogramm
pied à coulisse	der Messschieber (*früher: die Schublehre*)
pied réglable en hauteur	der höhenverstellbare Fuß (*Bildschirm*)
pièce	das Stück, das Teil, das Werkstück, das Zimmer
pièce attachée	der Anhang, der Dateianhang (attachment) (*E-Mail*)
pièce attachée exécutable	der ausführbare Anhang (*E-Mail*)
pièce brute	der Rohling
pièce détachée d'origine	das Originalteil (*für ein Gerät*)
pièce de fonte d'aluminium	das Aluminiumgussteil
pièce infestée de punaises	das verwanzte Zimmer (*Ungeziefer*)
pièce jointe	der Anhang, der Dateianhang (attachment) (*E-Mail*)
pièce jointe contaminée	der verseuchte Anhang (*E-Mail*)
pièce jointe douteuse	der dubiose Anhang, der zweifelhafte Anhang (*E-Mail*)
pièce jointe exécutable	der ausführbare Anhang (*E-Mail*)
pièce jointe infectée	der infizierter Anhang (*E-Mail*)
pièce jointe malveillante	der schädliche Anhang (*E-Mail*)

pièce jointe piégée	der präparierte Anhang (*E-Mail*)
pièce jointe non sollicitée	der unverlangt zugesandte Dateianhang
pièce mise sur écoute	das verwanzte Zimmer (*Abhörmaßnahme*)
pièce de musée	das Museumsstück (*z.B. TRX*)
pièce polaire	der Polschuh (*Magnet*)
pièce de rechange d'origine	das Originalersatzteil
pièce en tôle	das Blechteil
pièces (*pl*) détachées	die Einzelteile (*pl/n*)
pièces (*pl*) détachées (pour) automobiles	das Kraftfahrzeugzubehör, das Kfz-Zubehör
pied de mât	der Mastfuß
piège de l'abonnement	die Abo(nnements)falle (*Internet*)
piège de l'arnaque	die Abzockfalle (*Jargon*)
piège de charge	die Ladungsfalle (charge trap)
piège à clics	die Klickfalle (*Internet*)
piège de compatibilité	die Kompatibilitätsfalle (*inf*)
piège des coûts cachés	die Kostenfalle (*tel, DSL etc.*)
piège cryogénique	die Kühlfalle (*Vakuum*)
piège à électrons	die Elektronenhaftstelle
piège du faux-ami	die Sprachfalle
piège du hors-jeu	die Abseitsfalle (*Fußball*)
piège magnéto-optique	die magnetooptische Falle (MOT)
piège de Penning	die Penning-Falle (*phys*)
piège-photo	die Kamerafalle, die Fotofalle
piège photographique	die Kamerafalle, die Fotofalle
piège à photons	die Photonenfalle
piège publicitaire	die Werbefalle
piège quadrupolaire	die Quadrupolfalle
piège quart d'onde	die Viertelwellensperre
piège-radar	die Radarfalle
piège des SMS frauduleux	die SMS-Falle
piège tarifaire	die Tariffalle (*tel, DSL etc.*)
piège à trous	die Löcherhaftstelle
piégeage	das Fallenstellen (entrapment)
piéger un internaute	einen Surfer in die Falle locken
piéton textoteur	der simsender Fußgänger
piètre qualité du signal reçu	die dürftige Qualität des Empfangssignals
pieu énergétique	der Energiepfahl (*Erdwärme*)
piézoactionneur	der Piezoaktor
piézocéramique	piezokeramisch, die Piezokeramik
piézomoteur	der Piezomotor
piézotête d'impression	der Piezodruckkopf
piézotransistor	der Piezotransistor
PIF	le paysage internet français
piger le principe de fonctionnement	das Funktionsprinzip kapieren (*ugs*)
pignon	das Ritzel
pignon conique	das Kegelrad
pignon de maison	der Giebel
pignon satellite	das Planetenrad
pile	die Batterie (*nur aus Primärzellen*), der Stapel (stack)(LIFO) (*inf*)
pile 9 volts	die 9-Volt-Batterie (*Primärzellen*)
pile air-zinc	das Luft-Zink-Element
pile alcaline-manganèse	die Alkali-Mangan-Zelle
pile atomique	der Atommeiler (*umgangssprachlich*)
pile bâton	die Stabbatterie
pile bouton	die Knopfzelle
pile bouton au lithium	die Lithiumknopfzelle

pile bouton (au) lithium 3 volts — die 3-Volt-Lithiumknopfzelle
pile bouton à l'oxyde d'argent — die Silberoxidknopfzelle
pile câblée — (hardware stack)
pile de calcul — der Rechenstapel (*UPN*)
pile à carbonate fondu — die Schmelzkarbonat(brennstoff)zelle (MCFC)
pile charbon-zinc — das Zink-Kohle-Element
pile à combustible (PAC) — die Brennstoffzelle (fuel cell)
pile à combustible à acide phosphorique — die Phosphorsäurebrennstoffzelle (PAFC)
pile à combustible alcaline — die Alkalibrennstoffzelle (AFC)
pile à combustible basse température — die Niedertemperaturbrennstoffzelle
pile à combustible à carbonate fondu — die Schmelzkarbonatbrennstoffzelle (MCFC)
pile à combustible à électrolyte polymère — die Polymer-Elektrolyt-Brennstoffzelle (PEFC)
pile à combustible haute température — die Hochtemperaturbrennstoffzelle
pile à combustible à méthanol — die Methanolbrennstoffzelle
pile à combustible microbienne — die mikrobielle Brennstoffzelle, die Biobrennstoffzelle (MFC)
pile à combustible à oxyde solide — die Festoxidbrennstoffzelle (SOFC)
pile à combustible de poche — die Taschenbrennstoffzelle
pile de données — der Datenstapel (inf)
pile épuisée — die verbrauchte Batterie, die erschöpfte Batterie (*Primärzellen*)
pile étalon — das Normalelement (*el*)
pile étanche — die auslaufsichere Batterie (*Primärzellen*)
pile d'exécution — der Aufrufstapel (call stack)
pile graphique — der Grafikstack
pile IP — der IP-Stapel (IP stack)
pile Leclanché — das Zink-Braunstein-Element
pile logicielle — (software stack)
pile longue durée — die ausdauernde Batterie (*Primärzellen*)
pile matérielle — (hardware stack)
pile à membrane échangeuse de protons — die PEM-Zelle, die PEM-Brennstoffzelle
pile à méthanol direct — die Direktmethanol-Brennstoffzelle (DMFC)
pile lithium-manganèse — die Lithium-Mangan-Batterie
pile locale — das Lokalelement (*Korrosion*)
pile à mercure — die Quecksilberzelle
pile à l'oxyde d'argent — die Silberoxidzelle
pile à oxyde solide — die Festoxidbrennstoffzelle (SOFC)
pile PEM — die PEM-Zelle, die PEM-Brennstoffzelle
pile plate 4,5 volts — die 4,5-Volt-Flachbatterie
pile de poche — die Taschenlampenbatterie
pile primaire — das Primärelement
pile protocolaire — der Protokollstapel
pile de protocoles — der Protokollstapel
pile de rechange — die Ersatzbatterie (Primärzellen)
pile rechargeable — die aufladbare Batterie (*AccuCell®* *etc.*)
pile de registres — der Registerstapel
pile réseau — der Netzwerkstapel (network stack)
pile ronde — die Rundzelle
pile de sauvegarde — die Stützbatterie (*Primärzellen*)

pile de sauvegarde du Bios	die BIOS-Stützbatterie
pile de sauvegarde des paramètres du Bios	die BIOS-Stützbatterie
pile sèche	die Trockenbatterie (*Primärzellen*)
pile sucée à fond	die ausgelutschte Batterie (Primärzellen) (*Jargon*)
pile tampon	die Pufferbatterie (*Primärzellen*)
pile usée	die verbrauchte Batterie, die erschöpfte Batterie (*Primärzellen*)
pile de Volta	die voltasche Säule
pile voltaïque	die voltasche Säule
pilier en béton	der Betonpfeiler
pilotage par chaos	die Chaossteuerung (chaotic control)
pilotage par quartz	die Quarzsteuerung (*RX/TX*)
pilotage au stylet	die Stiftbedienung
pilote	das Steuerungsprogramm, der Treiber
pilote 64 bits signé	der signierte 64-Bit-Treiber
pilote audio	der Audiotreiber
pilote de banque de données	der Datenbanktreiber
pilote de bas niveau	(low-level driver)
pilote Bios de gestion de systèmes Microsoft	der Microsoft-Systemverwaltungs-BIOS-Treiber
pilote de bus	der Bustreiber
pilote caché	der versteckte Treiber (hidden driver)
pilote capricieux	der zickige Treiber (*Jargon*)
pilote de carte graphique	der Grafikkartentreiber
pilote de carte TV	der TV-Kartentreiber
pilote de CD-ROM DOS	der DOS-CD-ROM-Treiber, der CD-ROM-Treiber für DOS
pilote de clavier	der Tastaturtreiber
pilote de colonnes	der Spaltentreiber
pilote du contrôleur de disque dur	der Festplatten-Controller-Treiber
pilote de DEL	der LED-Treiber
pilote de DEL blanche	der Weiß-LED-Treiber
pilote de DEL à courant constant	der Konstantstrom-LED-Treiber
pilote de démarrage système	der Systemstarttreiber
pilote de disque virtuel	der RAM-Disk-Treiber
pilote de disquette	der Diskettentreiber
pilote de dongle	der Dongle-Treiber
pilote d'écran	der Bildschirmtreiber, der Monitortreiber
pilote d'émulation PostScript	der Postscript-Emulationstreiber
pilote d'exécution CUDA	der CUDA-Laufzeittreiber
pilote F6	der F6-Treiber
pilote de filtrage	der Filtertreiber
pilote fantôme	der Geistertreiber (*inf*)
pilote fourni	der mitgelieferte Treiber
pilote générique	der Standardtreiber, der generische Treiber (generic driver)
pilote graphique 3D	der 3D-Grafiktreiber
pilote graphique par défaut	der Standardgrafiktreiber
pilote de grille	der Gate-Treiber (gate driver)
pilote d'horloge	der Takttreiber (clock driver)
pilote d'impression de classe	der Druckklassentreiber (*Windows 8*)
pilote d'imprimante	der Druckertreiber
pilote d'imprimante universel	der Universaldruckertreiber

pilote d'imprimante Postscript	der Postscript-Druckertreiber
pilote d'imprimante Postscript générique	der Standard-Postscript-Druckertreiber
pilote d'imprimante virtuelle	der virtuelle Druckertreiber
pilote d'interface	der Schnittstellentreiber
pilote inutilisé	die Treiberleiche (*Jargon*)
pilote du jeu de circuits	der Chipsatztreiber
pilote du jeu de composants	der Chipsatztreiber
pilote de ligne	der Leitungstreiber
pilote de lignes	der Zeilentreiber
pilote pour Linux	der Linux-Treiber
pilote manquant	der fehlende Treiber
pilote de matériel	der Treiber (*allgemein*)
pilote miroir	der Spiegeltreiber (*Fernwartung*)
pilote du modem ADSL	der DSL-Modemtreiber
pilote en mode noyau	der Kernel-Modustreiber (kernel mode driver KMD)
pilote monolithique	der monolithische Treiber
pilote du noyau	der Kernel-Treiber
pilote de numérisation	der Scannertreiber
pilote obsolète	der überholte Treiber, der veraltete Treiber
pilote orphelin	der verwaiste Treiber, die "Treiberleiche"
pilote de périphérique	der Gerätetreiber (device driver) (*inf*)
pilote de périphérique spécifique	der gerätespezifische Treiber
pilote de périphérique audio	der Audiogerätetreiber
pilote de périphérique virtuel	der virtuelle Gerätetreiber (VXD)
pilote du processeur	der Prozessortreiber, der CPU-Treiber
pilote propriétaire	der herstellerspezifische Treiber
pilote propriétaire pour Linux	der proprietäre Linux-Treiber
pilote de protection contre la copie	der Kopierschutztreiber
pilote de protocole TCP/IP	der TCP/IP-Protokolltreiber
pilote de référence	der Referenztreiber
pilote réseau	der Netzwerktreiber
pilote résiduel	die "Treiberleiche"
pilote signé numériquement	der digital signierte Treiber (*Windows*)
pilote de souris	der Maustreiber
pilote supplémentaire	der Zusatztreiber
pilote système	der Systemtreiber (*inf*)
pilote de système de fichiers NTFS	der NTFS-Dateisystemtreiber
pilote de télécopie	der Faxtreiber
pilote tiers	der Drittanbietertreiber (*Treiber eines Drittanbieters*)
pilote de traceur	der Plottertreiber
pilote vidéo	der Videotreiber
pilote WiFi	der WLAN-Treiber
piloter un drone à vue	eine Drohne auf Sicht steuern
piloter au stylet	mit dem Stift bedienen
pilotes (*pl*) de carte mère	die Hauptplatinentreiber (*pl/m*)
pilotes (*pl*) de composants	die Komponententreiber (*pl/m*)
pilotes (*pl*) de fournisseurs tiers	die Drittanbietertreiber (*pl/m*) (*Treiber von Drittanbietern allgemein*)
pilotes (*pl*) de numérisation et d'impression	die Scanner- und Druckertreiber (*pl/m*)
piloté par menu	menügesteuert

piloté par microprocesseur	(mikro)prozessorgesteuert
piloté par ordinateur	rechnergesteuert, computergesteuert
piloté par programme	programmgesteuert
piloté par quartz	quarzgesteuert
piloté par la voix	sprachgesteuert
pilule mot de passe	die Passwortpille
pince	die Klemme
pince ampèremétrique	die Strom(mess)zange
pince de ceinture	der Gürtelclip
pince de coffre	die Kofferraumklemme (*Antennenhalterung*)
pince à courant de fuite	die Leckstromzange
pince crocodile	die Krokodilklemme
pince à dénuder	die Abisolierzange
pince écorchante	die Abisolierzange
pince isolante	die Isolierzange
pince multimétrique	das Zangenmultimeter
pince multiprise	die Wasserpumpenzange
pince plate	die Flachzange
pince pointue	die Spitzzange
pince polygrip	die Wasserpumpenzange
pince de serrage	die Spannzange
pince à sertir	die Crimpzange
pince à transformateur	die Strom(mess)zange
pince à tubes	die Rohrzange
pince universelle	die Kombizange
pince wattmétrique	die Leistungsmesszange
pinceau laser	der Laserstrahl
pinceau matriciel	das Matrizenbüschel
pinceau transparent	der transparente Pinsel (transparent brush)
pinceau visuel	der visuelle Pinsel (visual brush)
ping de la mort	PoD (ping of death) (*Internet*)
pinoche	der Steckerstift (*Jargon*)
pioche (*Funkamateurjargon*)	die Morsetaste (Handtaste)
pionnier de l'informatique	der Computerpionier
pionnière de l'informatique	die Computerpionierin
pionnier de la voiture électrique	der Elektroautopionnier
pipelette	die Quasselstrippe, der Dauerquatscher (*z.B. auf Umsetzern*)
pipeline à cinq étages	die fünfstufige Pipeline (*inf*)
pique-assiette de bande passante	der Bandbreitenschnorrer / die Bandbreitenschnorrerin (*Jargon*)
piquet de (mise à la) terre	der Staberder, der Erdspieß
piratage de contenus	die Inhaltepiraterie
piratage de données	die Datenpiraterie
piratage de films	die Filmpiraterie
piratage de films en salle	die Kinopiraterie, das Abfilmen (*von der Kinoleinwand*)
piratage d'un indicatif	der Rufzeichenmissbrauch (*Amateurfunk*)
piratage informatique	die Computerpiraterie
piratage en ligne	die Online-Piraterie
piratage de logiciels	die Softwarepiraterie
piratage de musique	die Musikpiraterie
piratage de produits	die Produktpiraterie
piratage en salle	die Kinopiraterie, das Abfilmen (*von der Kinoleinwand*)
piratage du téléphone	(phreaking)
piratage VoIP	das VoIP-Phreaking

pirate adolescent (script kiddy)
pirate informatique der Hacker (*Pirat*) / die Häckse (*Piratin*)
pirate de logiciels der Raubkopierer / die Raubkopiererin, der Softwarepirat / die Softwarepiratin
pirate des ondes der Pirat / die Piratin, der Schwarzfunker / die Schwarzfunkerin
pirate du téléphone (phreaker)
pirater un indicatif ein Rufzeichen missbrauchen (*Amateurfunk*)
pirater une page Web eine Webseite hacken
pirater un système sich in ein System einhacken
Pisa (programme international pour le suivi des acquis des élèves) Programme for International Student Assessment (PISA)
pis-aller die provisorische Lösung, die Problemumgehung, die Umgehungslösung (workaround)
piscine de désactivation das Abklingbecken (nucl)
piscine de stockage das Abklingbecken (nucl)
pistage publicitaire die Nutzerverfolgung (user tracking) (*Internet*)
piste d'atterissage die Parkspur (*Festplatte*)
piste audio die Tonspur
piste cyclable rapide der Radschnellweg
piste cyclable (séparée) der Radweg
piste cyclable sur le tracé d'une ancienne voie ferrée der Bahntrassenradweg
piste enterrée die vergrabene Leiterbahn
piste excédentaire die Extraspur (*Kopierschutz*)
piste imprimée die Leiterbahn
piste magnétique die Magnetspur, der Magnetstreifen (*Kreditkarte*)
piste de masse die Massebahn (*Leiterplatte*)
piste de rangement die Parkspur (*Festplatte*)
piste résistive die Widerstandsbahn (*Potentiometer*)
piste de signal die Signalleiterbahn
piste sonore die Tonspur (*Film*)
piste en spirale die Spiralspur (*CD*)
piste spiralée die Spiralspur (*CD*)
pistes (*pl*) par pouce Spuren (*pl/f*) pro Inch (tpi)
pistolet à air chaud die Heißluftpistole
pistolet à colle die Klebepistole
pistolet de décharges électrostatiques die ESD-Pistole
pistolet à essence die Zapfpistole (*Tanksäule*)
pistolet à souder die Lötpistole
piston der Stempel, der Kolben (*Motor, Pumpe etc.*)
piston déplaceur der Verdrängerkolben (*Stirling-Motor*)
piston moteur der Arbeitskolben (*Stirling-Motor*)
pivert (woodpecker) (Funkstörung durch Überhorizontradar)
pivot der Drehzapfen
pivotant drehbar gelagert
pixel der Bildpunkt (*inf*), das Pixel
pixel chaud (stuck pixel) (*CCD*)
pixel coloré das farbige Pixel
pixel de couleur das Farbpixel
pixel défectueux das Fehlerpixel, das fehlerhafte Pixel
pixel espion das Zählpixel, die Webwanze (tracking bug)
pixel holographique das holographische Pixel, das Hogel
pixel mort (dead pixel) (*CCD*)

pixel à quatre transistors — das 4-Transistor-Pixel, das 4T-Pixel
placage de relief — die Reliefzuordnung (bump mapping)
placage de textures — die Texturierung (texture mapping)
place de marché en ligne — der Online-Marktplatz (online marketplace)
plafond chauffant — die Deckenheizung
plafond tarifaire — die Tarifobergrenze, der Tarifdeckel, die "Kostenbremse", der "Kosten-Airbag"
plafonnement du volume de données échangées — das Drosseln, das Begrenzen, die Begrenzung (*Datenvolumen*)
plafonner le volume de données échangées — das Datenvolumen drosseln, das Datenvolumen begrenzen
plafonnier à DEL — die LED-Deckenleuchte
plage d'accord étendue — der erweiterte Abstimmbereich
plage d'accordabilité — der Durchstimmbereich (*Laser*)
plage d'accrochage — der Fangbereich (*PLL*)
plage d'adaptation — der Anpassbereich (*Antennentuner*)
plage d'adresses contiguës — der zusammenhängende Adressbereich
plage d'adresses d'E/S — der I/O-Adressbereich
plage d'adresses IP — der IP-Adressbereich
plage d'adresses protégée — der geschützte Adressbereich (*inf*)
plage d'ajustement — der Einstellbereich
plage de braquets — die Übersetzungsbandbreite (*Fahrradschaltung*)
plage de capture — der Fangbereich (*Synchronisation*)
plage de codes postaux — der Postleitzahlbereich
plage de conversion — der Umsetzbereich (*AD: z.B. ±5 V*)
plage dynamique étendue — HDR (high dynamic range) (*phot*)
plage dynamique exempte de parasites — der störsignalfreie Dynamikbereich (SFDR)
plage d'entrée bipolaire — der bipolare Eingangsspannungsbereich (*z.B. ± 10 V*)
plage d'entrée étendue — der erweiterte Eingangsspannungsbereich
plage d'entrée/sortie — der E/A-Bereich (*inf*)
plage étendue de température de fonctionnement — der erweiterte Betriebstemperaturbereich
plage étendue de tensions d'alimentation — der erweiterte Speisespannungsbereich
plage focale — der Brennweitenbereich (*Zoomobjektiv*)
plage de fonctionnement sécuritaire — der zulässige Arbeitsbereich (safe operating area SOA)
plage de fréquences — der Frequenzbereich (*von ... bis*)
plage de fréquences étendue — der erweiterte Frequenzbereich
plage de maintien — der Haltebereich (*PLL*)
plage de mesure — der Messbereich (*von...bis*)
plage de mode commun — der Gleichtaktaussteuerbereich
plage de réception — der Empfangsbereich (*von ... bis*)
plage de réglage — der Einstellbereich (*! nicht "Regelbereich"!*)
plage de régulation — der Regelbereich, der Regelumfang (*Regelung*)
plage spectrale — der Spektralbereich (*von ... bis*)

plage de température étendue der erweiterte Temperaturbereich
plage de température de fonctionnement der Betriebstemperaturbereich
plage de température de service der Betriebstemperaturbereich
plage de tension d'alimentation der Versorgungsspannungsbereich, der Speisespannungsbereich
plage de tension d'entrée der Eingangsspannungsbereich
plage de tension d'entrée en mode commun der Gleichtakteingangsspannungsbereich
plage de tension de fonctionnement der Betriebsspannungsbereich
plage de tension de mode commun d'entrée der Gleichtakteingangsspannungsbereich
plage de tension de service der Betriebsspannungsbereich
plage de tension de sortie der Ausgangsspannungsbereich
plage de tirage der Ziehbereich (*Quarz*)
plaisir de faire de la radio der Funkspaß (*Amateurfunk*)
plaisir de la haute-fidélité der HiFi-Genuss
plaisir musical der Musikgenuss
plan die Ebene (*math*)
plan de bande der Bandplan (*Amateurfunk*)
plan des bandes der Bandplan (*Amateurfunk*)
plan binaire die Bitebene (bit plane)
plan de câblage der Verdrahtungsplan
plan cadastral der Katasterplan
plan complexe de Gauss die gaußsche Zahlenebene
plan de Copenhague der Kopenhagener Wellenplan (*1950*)
plan de coupe die Schnittebene (*Zeichnung*)
plan d'économie d'énergie der Energiesparplan
plan focal die Brennebene (*opt*)
plan de Gauss die gaußsche Zahlenebene
plan gaussien die gaußsche Zahlenebene
plan image die Bildebene (*opt*)
plan d'implantation der Bestückungsplan (*gedruckte Schaltung*)
plan incliné die schiefe Ebene (*phys*)
plan de masse die Massefläche (*einer Leiterplatte*)
plan national d'attribution des fréquences der nationale Frequenzbereichsplan
plan des nombres complexes die komplexe Zahlenebene, die Ebene der komplexen Zahlen
plan normal die Normalebene (*Raumkurve*)
plan objet die Objektebene (*opt*)
plan orbital die Bahnebene (*Satellit*)
plan osculateur die Schmiegebene (*Raumkurve*)
plan de polarisation die Polarisationsebene
plan principal die Hauptebene (*opt*)
plan rectifiant die rektifizierende Ebene (*Raumkurve*)
plan de référence du potentiel du système die Systembezugspotentialebene (system reference potential plane SRPP)
plan de répartition des fréquences der Wellenplan (*Kopenhagen, Genf etc.*)
plan réticulaire die Netzebene (*Kristall*)
plan du site der Wegweiser, die Seitenübersicht, das Seitenverzeichnis (site map)
plan de symétrie die Symmetrieebene
plan tangent die Tangentialebene

plan de ville	der Stadtplan
planche de bord	das Armaturenbrett (dashboard)
planche de Galton	das Galton-Brett (*Statistik*)
planche à dessin	das Reißbrett
plancher de bruit	der Rauschflur (noise floor)
plancher de chargement	die Ladefläche (*Kfz*)
plancher chauffant	die Fußbodenheizung
planète	der Planet
planète extrasolaire tellurique	der erdähnliche Exoplanet, der erdähnliche extrasolare Planet
planète naine	der Zwergplanet
planète tellurique	der erdähnliche Planet
planificateur d'itinéraires	der Routenplaner (*Software*)
planificateur d'itinéraires pour les cyclistes	der Radroutenplaner (*Software*)
planificateur de tâches	der Aufgabenplaner (task scheduler)
planification des réseaux	die Netzplanung
planifier	planen
planisphère	die Weltkarte
plantage du programme	der Programmabsturz
plantage système	der Systemabsturz (*inf*)
plante destinée à la production d'énergie	die Energiepflanze
plante énergétique	die Energiepflanze
planter (*intr*)	abstürzen, sich aufhängen, abschmieren (*Computer, Programm*) (*ugs*)
plaque	die Platte, die Anode (*einer Röhre*)
plaque à bandes cuivrées	die Streifenrasterplatte
plaque à bornes	das Klemmbrett (*Motor*)
plaque de carton-plâtre	die Gipskartonplatte (*z.B. Rigips*)
plaque de conduit de lumière	die Lichtleiterplatte (LGP) (*LCD*)
plaque de cuisson à induction	das Induktionskochfeld
plaque de déviation	die Ablenkplatte (*Oszilloskop*)
plaque d'essais	die Experimentierplatine
plaque d'immatriculation	das Kennzeichen(schild) (*Kfz*)
plaque à induction	das Induktionskochfeld
plaque minéralogique	das Kennzeichen(schild) (*Kfz*)
plaque de (mise à la) terre	der Plattenerder
plaque de montage du rotor	die Rotorplattform (*Antenne*)
plaque pastillée	die Punktrasterplatte, die Lötpunktrasterplatte
plaque photosensible	die fotobeschichtete Platine
plaque prépercée	die Lochrasterplatte
plaque préperforée	die Lochrasterplatte
plaque de refroidissement	das Kühlblech (*Transistor etc.*)
plaque signalétique	das Typenschild
plaque à trous	die Lochrasterplatte
plaque zonale de Fresnel	die Zonenplatte (*Fresnel*)
plaque zonale réfléchissante de Fresnel	die Reflexionszonenplatte (*Fresnel*)
plaque à zones de Fresnel	die Zonenplatte (*Fresnel*)
plaqué cuivre	kupferkaschiert
plaquette	das Schild, die Leiterplatte (PCB), die Platine
plaquette à cosses	die Löt(ösen)leiste
plaquette de frein (à disque)	der Bremsbelag (*Scheibenbremse*)
plaquette pastilleé	die Punktrasterplatte, die

Lötpunktrasterplatte
plaquette à pastilles — die Lötpunktrasterplatte
plaquette à trous — die Lochrasterplatte
plasma quantique — das Quantenplasma
plasmonique — plasmonisch, die Plasmonik
plasmons (*pl*) de surface — die Oberflächenplasmonen (*pl/n*) (Surface Plasmon Polaritons SPP)
plastifié — kunststoffummantelt
plastique brillant noir — der schwarze Hochglanzkunststoff
plastique renforcé de fibres de verre — der glasfaserverstärkte Kunststoff (GFK)
plat de spaghettis — das Spaghettiprogramm (*Programmiererjargon*)
plateau (*d'un disque dur*) — die Platte (platter) (*Teil einer Festplatte*)
plateau de la balance — die Waagschale
plateau de chargement — die Laufwerksschublade (loading tray) (*CD/DVD*)
plateau d'impression — die Druckplatte (*3D-Drucker*)
plateau du pédalier — das Kettenblatt (*Fahrrad*)
plateau tourne-disque — der Plattenteller (*Plattenspieler*)
plate-forme — die Plattform, die Bodengruppe (*Kfz*)
plate-forme 64 bits — die 64-Bit-Plattform
plate-forme applicative — die Anwendungsplattform
plate-forme d'apprentissage — die Lernplattform
plate-forme cible — die Zielplattform (*inf*)
plate-forme de communication en ligne — die Online-Kommunikationsplattform
plate-forme de connaissances — die Wissensplattform
plate-forme de développement collaboratif — die kollaborative Entwicklungsplattform
plate-forme de développement graphique — die grafische Entwicklungsplattform
plate-forme de développement Java — die Java-Entwicklungsplattform
plate-forme de développement ouverte — die offene Entwicklungsplattform
plate-forme de diffusion de musique — die Musikplattform (*Internet*)
plate-forme de diffusion vidéo — die Videoplattform (*Internet*)
plate-forme de discussion — das Diskussionsforum (newsgroup)
plate-forme de divulgation — die Enthüllungsplattform (*z.B. Wikileaks*)
plate-forme d'échange de fichiers musicaux — die Musiktauschplattform
plate-forme d'échange vidéo — die Videotauschplattform
plate-forme d'essai — die Testplattform
plate-forme d'évaluation — die Bewertungsplattform (*Internet*)
plate-forme d'exécution — die Ausführungsplattform (*inf*)
plate-forme d'intégration — die Integrationsplattform
plate-forme internet de vente aux enchères — die Internetauktionsplattform
plate-forme de jeux — die Spieleplattform (*Internet*)
plate-forme de levage — die Hebebühne
plate-forme Linux — die Linux-Plattform
plate-forme logicielle ouverte — die offene Softwareplattform
plate-forme logicielle de référence — die Softwarereferenzplattform
plate-forme matérielle — die Hardwareplattform
plate-forme musicale — die Musikplattform (*Internet*)
plate-forme d'opinion — die Meinungsplattform

plate-forme optique distante ROP (remote optical platform)
plate-forme de partage de fichiers die Dateitauschplattform
plate-forme de programmation die Programmierplattform
plate-forme de protection de licence logicielle der SPP-Benachrichtigungsdienst (software protection platform) (*Windows*)
plate-forme publicitaire die Werbeplattform (*Internet*)
plate-forme de recherche et d'enseignement die Lehr- und Forschungsplattform
plate-forme de rencontre die Kontaktplattform, die Begegnungsplattform (*Internet*)
plate-forme serveur die Serverplattform (*inf*)
plate-forme de services die Diensteplattform (*Internet*)
plate-forme de stockage die Speicherplattform
plate-forme de surveillance die Überwachungsplattform
plate-forme du système d'exploitation die Betriebssystemplattform
plate-forme en tant que service PaaS (platform as a service) (*Internet*)
plate-forme de travail die Arbeitsbühne
plate-forme de vente aux enchères die Auktionsplattform (*Internet*)
plate-forme de virtualisation die Virtualisierungsplattform
plate-forme Windows die Windows-Plattform
platine (*m*) das Platin (Pt)
platine (*f*) die Platine, die Grundplatte, die Leiterplatte (PCB)
platine d'adaptation die Adapterplatine
platine adaptatrice die Adapterplatine
platine additionnelle die Erweiterungsplatine
platine cassette das Kassettendeck
platine à cassette das Kassettendeck
platine (à) double cassette das Doppelkasssettendeck
platine double face die doppelseitige Platine
platine à emboîter die Aufsteckplatine
platine d'essais die Experimentierplatine
platine non percée die ungebohrte Platine
platine oscillatrice die Oszillatorplatine
platine percée die gebohrte Platine
platine préétamée die vorverzinnte Platine
platine présensibilisée die fotobeschichtete Platine
platine principale die Hauptplatine (*allgemein*)
platine sérigraphiée die bedruckte Platine
platine supplémentaire die Zusatzplatine
platine support die Trägerplatine
platine à trous métallisés die durchkontaktierte Platine
platine vinyle der Plattenspieler
platiniste der Diskjockey (disc jockey) (DJ)
plein débit amélioré EFR (enhanced full rate) (*Mobiltelefon*)
pleine charge die Volllast
pleine déviation der Vollausschlag
pleine échelle der Vollausschlag
pleine lune der Vollmond
plénitude sonore die Klangfülle
pléthore d'informaticiens die Informatikerschwemme
pleurage das Jaulen (*Bandaufnahme*)
pleurage et scintillement (wow and flutter) (*Bandaufnahme*)
plié (ab)geknickt (*Antennenmast bei Sturm*)
plinthe chauffante die Fußleistenheizung
PLL numérique die digitale Phasenregelschleife (DPLL)
PLL à traitement numérique die digitale Phasenregelschleife (DPLL)
plomb das Blei

plongement isomorphe — die isomorphe Einbettung (*math*)
plongement de Q dans R — die Einbettung von Q in R (*math*)
plonger (se!) dans les méandres du système d'exploitation — sich in die Windungen des Betriebssystems vertiefen (*ugs*)
plonger dans la réalité virtuelle — in die virtuelle Realität eintauchen
plugiciel — das Erweiterungsmodul (plug-in)
pluie acide — der saure Regen
pluie d'orage — der Gewitterregen
pluie des Léonides — der Leonidenschauer
pluie neigeuse — der Schneeregen
pluie verglaçante — der Eisregen (*Antennen!*)
plus grand commun diviseur (PGCD) — der größte gemeinsame Teiler (ggT)
plus l'infini — plus unendlich (*math*)
plus permanent — das Dauerplus (*el*)(*Kfz*)
plus petit commun multiple (PPCM) — das kleinste gemeinsame Vielfache (kgV)
pneu anticrevaison — der pannensichere Reifen
pneu (à) basse résistance au roulement — der Leichtlaufreifen
pneu boue et neige — der M+S-Reifen
pneu clouté — der Spikereifen
pneu à crampons — der Spikereifen
pneu crevé — der platte Reifen, der "Plattfuß"
pneu (d')été — der Sommerreifen (*Kfz*)
pneu à flancs blancs — der Weißwandreifen (*Kfz*)
pneu (d')hiver — der Winterreifen (*Kfz*)
pneu large — der Breitreifen (*Kfz*)
pneu large unidirectionnel — der laufrichtungsgebundene Breitreifen
pneu neige — der Winterreifen (*Kfz*)
pneu rechapé — der runderneuerte Reifen (*Kfz*)
pneu résistant à la crevaison — der pannensichere Reifen
pneu à roulage à plat — der ROF-Reifen, der Pannenlaufreifen, der Reifen mit Notlaufeigenschaften, der Notlaufreifen (RFT)
pneu tout temps — der Allwetterreifen
pneu toutes saisons — der Ganzjahresreifen (*Kfz*)
pneu à tringle rigide — der Drahtreifen (Ggs.: Faltreifen) (*Fahrrad*)
pneu à tringle souple — der Faltreifen (Ggs.: Drahtreifen) (*Fahrrad*)
pneu usé — der abgefahrene Reifen
pneus (*pl*) — die Bereifung (*Kfz*)
pochette papier à fenêtre (*CD/DVD*) — die Papierfenstertasche (paper sleeve)
pochette protectrice — die Schutzhülle (*CD, Diskette etc.*)
poêle à accumulation — der Nachtspeicherofen (*el*)
poids — das Gewicht, der Stellenwert, die Wertigkeit (*inf*)
poids adhérent — das Reibungsgewicht (*Lokomotive*)
poids de Hamming — das Hamming-Gewicht (*inf*)
poignée — der Griff, der Anfasser (handle), der Ziehpunkt (handle)
poignée de commande — der Steuerknüppel
poignée de main — der Quittungsbetrieb (handshake) (*inf*)
poignée de main à trois voies — der 3-Wege-Handschlag (three-way handshake)
poignée de composants passifs — eine Handvoll passiver Bauelemente
poids total autorisé en charge (PTAC) — das zulässige Gesamtgewicht (*Kfz*)
poignée tournante — der Drehgriff
poignée de transport — der Tragegriff
poinçon — der Dorn, der Durchschlag
poinçonnage — das Stanzen

poinçonner stanzen
point der Punkt (*Telegrafie*)
point d'accès sans fil der Drahtloszugriffspunkt (WAP)
point d'accès public à l'internet (PAPI) der öffentliche WLAN-Zugang, die öffentliche Funkzelle (Hotspot)
point d'accès au réseau der Netzwerkzugangspunkt (NAP)
point d'accumulation der Häufungspunkt (*einer Menge*) (*math*)
point d'alimentation der Speisepunkt, der Einspeisepunkt
point d'allumage der Zündzeitpunkt (*Verbrennungsmotor*)
point d'ancrage die Sprungmarke (anchor) (*HTML*), der Ankerpunkt (*video*), der Befestigungspunkt
point anguleux die Spitze (*einer math. Kurve*)
point d'application der Angriffspunkt (*Kraft*)
point d'arrêt der Haltepunkt (breakpoint) (*inf*)
point d'attaque der Angriffspunkt (*Kraft*), der Speisepunkt (*Antenne*)
point blanc der Weißpunkt (*Farbdreieck)*
point de charge der Lastpunkt (POL) (*el*)
point chaud das heiße Ende (*el*)
point de compression à 1 dB der 1-dB-Kompressionspunkt
point de confiance der Vertrauenspunkt (trust point)
point de congélation der Gefrierpunkt
point conjugué magnétique der magnetisch konjugierte Punkt
point de constellation der Konstellationspunkt (*I/Q*)
point de contrôle système der Systemprüfpunkt (*Windows*)
point de coupure die Trennstelle (*el*)
point critique der kritische Punkt (*phys*)
point décimal implicite der implizite Dezimalpunkt
point de défaut die Fehlerstelle (*z.B. im Kabel*)
point de désadaptation die Stoßstelle (*im Kabel*)
point de discontinuité die Unstetigkeitsstelle (*math*)
point double der Doppelpunkt (*einer Kurve*) (*math*)
point d'ébullition der Siedepunkt (*! nicht "Kochpunkt" !*)
point d'échange internet der Internetaustauschpunkt (internet exchange point IXP)
point d'entrée der Einsprungpunkt (entry point)
point d'entrée de la procédure der Prozedureinsprungpunkt
point-évènement das Punktereignis (*phys*)
point d'exclamation jaune das gelbe Ausrufungszeichen (*Gerätemanager*)
point faible critique die kritische Schwachstelle (*im System*)
point de fixation der Befestigungspunkt
point fixe thermométrique der thermometrische Fixpunkt
point de fonctionnement glissant der gleitende Arbeitspunkt
point de fonctionnement magnétique der magnetische Arbeitspunkt (*Hall-Sonde*)
point froid das kalte Ende (el)
point de fusion der Schmelzpunkt
point image der Bildpunkt (*opt*)
point d'impact die Einschlagstelle (*Blitz*)
point à l'infini der unendlich ferne Punkt (*math*)
point d'inflexion der Wendepunkt (*math*)
point d'interception du 3ème ordre der Interzeptpunkt 3. Ordnung (IP3 oder TOI)
point d'interconnexion PoI (point of interconnection)
point d'intérêt das Sonderziel (POI)
point d'interrogation das Fragezeichen
point d'intersection der Schnittpunkt (*math*)
point de Lagrange der Lagrange-Punkt (*astro*)
point de libration der Librationspunkt (*astro*)
point de lubrification die Schmierstelle

point de mesure	der Messpunkt, die Messstelle
point de mise à la terre	der Erdungspunkt
point mort bas (PMB)	der untere Totpunkt (*Motor*)
point mort haut (PMH)	der obere Totpunkt (*Motor*)
point multiple	der mehrfache Punkt (*Kurve*) (*math*)
point neutre artificiel	der künstliche Sternpunkt (*Drehstromnetz*)
point nodal	der Knoten(punkt) (*stehende Welle*)
point objet	der Objektpunkt (*opt*)
point de piquage	die Anzapfung, der Abgriff
point de poussée précis	der präzise Druckpunkt (*Tastatur*)
point de présence	der Einwahlpunkt (POP), der Einwahlknoten
point de puissance maximale (*Solarzelle*)	der maximale Leistungspunkt (MPP)
point quantique	der Quantenpunkt (quantum dot)
point quantique semiconducteur	der Halbleiterquantenpunkt
point de rassemblement de données	die Datensammelstelle (*pej*)
point de rebroussement (*math*)	der Rückkehrpunkt, der Umkehrpunkt (*Kurve*)
point de recharge à domicile	die Heimladestation (HCD) (*E-Kfz*)
point de rentrée	der Wiedereintrittspunkt (reentry point)
point de référence	der Bezugspunkt
point de réflexion	die Stoßstelle (*im Kabel*)
point de repos	der Arbeitspunkt (*Kennlinie*)
point de résonance	der Resonanzpunkt
point de restauration système	der Systemwiederherstellungspunkt (*inf*)
point de rosée	der Taupunkt (*phys*)
point S	die S-Stufe (*Amateurfunk*)
point-selle	der Sattelpunkt (*math*)
point de sommation	der Summationspunkt (*OPV*)
point de soudure	der Lötpunkt (soldering point)
point sous satellite	der Subsatellitenpunkt (SSP)
point de suspension	der Aufhängepunkt (*Pendel*)
point de terminaison réseau (PTR)	der Netzabschlusspunkt (NTP)
point de terre central (PTC)	der zentrale Erdungspunkt (ZEP)
point de transformation	der Umwandlungspunkt (*phys*)
point triple de l'eau	der Tripelpunkt des Wassers
point vernal	der Frühlingspunkt (*astro*)
point de vue environnemental	der Umweltgesichtspunkt
point-virgule	das Semikolon
pointage	das Ausrichten (*Antenne*), das Ankörnen
pointage en azimut	die Azimutausrichtung (*Antenne*)
pointe de charge	die Lastspitze, die Belastungsspitze
pointe de fiche	der Steckerstift
pointe d'hydroxyle *nm*)	(water peak) (*Lichtwellenleiter bei 1400*
pointe d'injection (d'écoélectricité)	die Einspeisespitze (*Ökostrom*)
pointe réceptrice	die Fangspitze (*Blitzableiter*)
pointe de soutirage	die Bezugsspitze (*Strom, Gas etc.*)
pointe de tension	die Spannungsspitze
pointe de test	die Prüfspitze
pointe de touche	die Tastspitze
pointe à tracer	die Reißnadel
pointeau	der Körner (*Werkzeug*)
pointer	ankörnen
pointer l'antenne sur la Lune	die Antenne auf den Mond richten
pointer la souris sur une image an image)	ein Bild mit der Maus überfahren (mouse over
pointes (*pl*) de modulation	die Modulationsspitzen (*pl/f*)

pointes (*pl*) de tension — die Spannungsspitzen (spikes) (*pl/f*)
pointeur 16 bits — der 16-Bit-Zeiger
pointeur d'autorité de dénomination — NAPTR (naming authority pointer)
pointeur à bille — die Rollkugel (track ball)
pointeur du fichier — der Dateizeiger (*inf*)
pointeur de fonction — der Funktionszeiger (function pointer)
pointeur sur une fonction — der Funktionszeiger (function pointer)
pointeur fou — der hängende Zeiger, der wilde Zeiger (dangling pointer)
pointeur d'instruction — der Befehlszeiger (instruction pointer IP)
pointeur nul — der Nullzeiger (null pointer)
pointeur orphelin — der verwaiste Zeiger (*inf*)
pointeur de pile — der Stapelzeiger (stack pointer)
pointeur de pile des interruptions — der Interruptstapelzeiger (ISP)
pointeur de pile utilisateur — der Benutzerstapelzeiger (USP)
pointeur de souris animé — der animierte Mauszeiger
pointeur de souris par défaut — der Standardmauszeiger
points (*pl*) d'alignement — die Abgleichpunkte (*pl/m*)
points (*pl*) multiplicateurs — die Multiplikatorpunkte (*pl/m*) (*Contest*)
points (*pl*) par pouce (ppp) — Punkte (*pl/m*) pro Inch (dpi)
pointu — spitz, scharf (*Resonanz*)
poisson d'avril — der Aprilscherz (*z.B. AP1RIL*)
poisson d'avril informatique — der Computeraprilscherz
poisson d'avril en ligne — der Online-Aprilscherz
polarisabilité — die Polarisierbarkeit (*Dielektrikum*)
polarisation — die Vorspannung (*el*), die Polarisation, die Polarisierung (*el, magn*), die Arbeitspunkteinstellung
polarisation circulaire droite — die rechtsdrehende Zirkularpolarisation (RHCP)
polarisation circulaire gauche — die linksdrehende Zirkularpolarisation (LHCP)
polarisation croisée — die Kreuzpolarisation
polarisation de déplacement — die Verschiebungspolarisation
polarisation électrique — die elektrische Polarisation
polarisation elliptique — die elliptische Polarisation
polarisation horizontale — die Horizontalpolarisation, die horizontale Polarisation
polarisation magnétique — die magnetische Polarisation
polarisation d'orientation — die Orientierungspolarisation
polarisation rectiligne — die Linearpolarisation
polarisation de relaxation — die Relaxationspolarisation
polarisation en spin — die Spinpolarisation
polarisation spontanée — die spontane Polarisation
polarisation verticale — die Vertikalpolarisation, die vertikale Polarisation
polarisation du vide — die Vakuumpolarisation
polarisé anodiquement — anodisch gepolt
polarisé cathodiquement — kathodisch gepolt
polarisé circulairement — zirkular polarisiert
polarisé elliptiquement — elliptisch polarisiert
polarisé négativement — negativ vorgespannt (*Röhre, Transistor*)
polarisé rectilignement — linear polarisiert
polarisé en spin — spinpolarisiert
polariser — vorspannen (*Basis, Gate, Gitter*), polarisieren (*opt*)
polariser en inverse — in Sperrichtung vorspannen (*z.B. Diode*)
polariseur — der Polarisator (*opt*)

polariseurs croisés die gekreuzten Polarisatoren (*pl/m*)
polarité die Polung (*el*), die Polarität (*el*)
pôle der Pol (*math, geogr, phys*)
pôle d'atténuation der Dämpfungspol (*Filter*)
pôle de compétence en recherche énergétique das Energiekompetenzzentrum
pôle magnétique der Magnetpol
pôle négatif der Minuspol, der negative Pol
pôle nord géographique der geographische Nordpol
pôle nord magnétique der magnetische Nordpol
pôle d'ordre n der Pol n-ter Ordnung (*math*)
pôle positif der Pluspol, der positive Pol
pôle sud géographique der geographische Südpol
pôle sud magnétique der magnetische Südpol
pôles (*pl*) complexes conjugués die konjugiert-komplexen Pole (*pl/m*)
pôles (*pl*) de même nom die gleichnamigen Pole (*pl/m*)
pôles (*pl*) de noms contraires die ungleichnamigen Pole (*pl/m*)
police d'assurance der Versicherungsschein
police de caractères die Schriftart (font)
police de caractères économe en encre die tintesparende Schrift(art) (*Drucker*)
police de caractères à espacement proportionnel die Proportionalschrift(art)
police de caractères économe en encre die tintesparende Schrift(art) (*Drucker*)
police sur cartouche die Kassettenschrift(art)
police de contour die Konturschrift(art)
police déclinable die skalierbare Schrift(art)
police (d')écran die Bildschirmschrift(art)
police embarquée die eingebettete Schrift(art)
police d'impression die Druckerschrift(art)
police d'imprimante die Druckerschrift(art)
police à largeur fixe die Festbreitenschrift(art)
police matricielle die Rasterschriftart, die Bitmap-Schriftart
police en mode point die Rasterschriftart, die Bitmap-Schriftart
police proportionnelle die Proportionalschrift(art)
police de remplacement die Ersatzschriftart
police résidante die interne Schrift(art) (*Drucker*)
police de substitution die vergleichbare Schriftart
police système die Systemschrift(art) (*inf*)
police à taille variable die skalierbare Schrift(art)
police téléchargeable die ladbare Schrift(art) (*Drucker*)
police de traceur die Vektorschrift(art)
police vectorielle die Vektorschrift(art)
police vectorisée die Vektorschrift(art)
polir schleifen (*schliff, geschliffen*)
polissage chimico-mécanique das chemisch-mechanische Polieren (CMP)
politique énergétique die Energiepolitik
politique énergétique et climatique die Energie- und Klimapolitik
politique en matière de spectre radioélectrique die Frequenzpolitik
politique des versions die Versionspolitik (*Software*)
polluant umweltschädlich, umweltverschmutzend, der Schadstoff

polluants atmosphériques (*pl*) die Luftschadstoffe (*pl/m*)
pollué par des virus virenverseucht
polluer verschmutzen (*Umwelt*), verseuchen (*EMV*), zumüllen (*Postfach, Festplatte*)
polluomètre das Elektrosmogmessgerät
pollupostage die rücksichtslose Werbung (spamming) (*allgemein*)
polluposteur der Werbemüllversender (spammer)
polluriel der Werbemüll, der E-Müll (spam)
pollution atmosphérique die Luftverschmutzung
pollution par les CPL die PLC-Verseuchung
pollution électromagnétique die Verseuchung (*EMV*), der "Elektrosmog"
pollution électromagnétique de l'environnement die elektromagnetische Umweltverschmutzung
pollution de l'environnement die Umweltverschmutzung
pollution environnementale die Umweltverschmutzung
pollution harmonique die Netzverseuchung (*el*) (*durch Oberschwingungen*)
pollution lumineuse die Lichtverschmutzung (*Nachthimmel*)
pollution aux particules fines die Feinstaubbelastung (*µg/m³*)
pollution radioélectrique die HF-Verseuchung
pollution sonore de l'environnement die akustische Umweltverschmutzung
pollution du Web die Netzverschmutzung (*Internet*)
polychlorure de vinyle das Polyvinylchlorid (PVC)
polychlorure de vinyle réticulé das vernetzte Polyvinylchlorid (XLPVC)
polyétagé mehrstufig (*Pumpe etc.*)
polygone régulier das regelmäßige Vieleck
polymère à cristaux liquides das Flüssigkristallpolymer (LCP)
polymère électriquement conducteur das elektrisch leitende Polymer, das Leitpolymer
polymère électroactif das elektroaktive Polymer (EAP)
polymère électroconducteur das elektrisch leitende Polymer, das Leitpolymer
polymère électroluminescent das Licht emittierende Polymer (LEP)
polymère ferroélectrique das ferroelektrische Polymer
polymère luminescent das Licht emittierende Polymer (LEP)
polymère organique électriquement conducteur das elektrisch leitende organische Polymer
polymère thermiquement conducteur das wärmeleitende Polymer, das Wärmeleitpolymer
polynôme aléatoire das Zufallspolynom
polynôme d'approximation de degré 3 das Näherungspolynom dritten Grades, das Approximationspolynom dritten Grades
polynôme caractéristique das charakteristische Polynom
polynôme de degré n das Polynom n-ten Grades
polynôme de degré au plus n ein Polynom höchstens n-ten Grades
polynôme dénominateur das Nennerpolynom
polynôme factorisable das faktorisierbare Polynom
polynôme générateur das Generatorpolynom (*inf: CRC*)
polynôme interpolant das Interpolationspolynom
polynôme interpolateur das Interpolationspolynom

polynôme d'interpolation das Interpolationspolynom
polynôme irréductible das irreduzible Polynom
polynôme de meilleure approximation das Polynom bester Approximation
polynôme nul das Nullpolynom
polynôme numérateur das Zählerpolynom
polynôme ordonné suivant les puissances croissantes de x
das nach steigenden Potenzen von x geordnete Polynom
polynôme ordonné suivant les puissances décroissantes de x
das nach fallenden Potenzen von x geordnete Polynom
polynôme orthogonal das Orthogonalpolynom
polynôme réductible das reduzible Polynom
polynôme de régression de degré n das Ausgleichspolynom n-ten Grades
polynôme de Tchebycheff de degré n das Tschebyscheff-Polynom n-ten Grades
polyphasé mehrphasig
pompage das Pumpen, die Regelschwingungen (*pl/f*)
pompage optique das optische Pumpen (*Laser*)
pompe die Pumpe, die Tanksäule, die Zapfsäule
pompe d'alimentation die Speisepumpe
pompe aspirante die Saugpumpe
pompe centrifuge die Kreiselpumpe
pompe à chaleur (PAC) die Wärmepumpe
pompe à chaleur à absorption die Absorptionswärmepumpe
pompe à chaleur aérothermique die Luftwärmepumpe
pompe à chaleur à air die Luftwärmepumpe
pompe à chaleur branchée en triphasé die dreiphasig angeschlossene Wärmepumpe
pompe à chaleur pour chauffage d'eau (sanitaire) die Warmwasserwärmepumpe
pompe à chaleur pour chauffage de locaux die Heiz(ungs)wärmepumpe
pompe à chaleur à compression die Kompressionswärmepumpe
pompe à chaleur sur eaux usées die Abwasserwärmepumpe
pompe à chaleur électrique die Elektrowärmepumpe
pompe à chaleur à gaz die Gaswärmepumpe
pompe à chaleur à gaz naturel die Erdgaswärmepumpe
pompe à chaleur géothermique die Erdwärmepumpe
pompe à chaleur magnétique die magnetische Wärmepumpe
pompe à chaleur sur nappe phréatique die Grundwasserwärmepumpe
pompe à chaleur Peltier die Peltier-Wärmepumpe
pompe à chaleur saumure-eau die Sole-Wasser-Wärmepumpe
pompe de charge die Ladungspumpe
pompe de charge fractionnaire die Ladungspumpe mit nichtganzzahligem Spannungsverhältnis (fractional charge pump)
pompe de charge inverseuse die invertierende Ladungspumpe
pompe de circulation die Umwälzpumpe, die Zirkulationspumpe (*Heizung*)
pompe à dessouder die Entlötpumpe
pompe à diffusion die Diffusionspumpe
pompe à diffusion d'huile die Öldiffusionspumpe
pompe à diffusion de mercure die Quecksilberdiffusionspumpe
pompe de données die Datenpumpe
pompe à eau die Wasserpumpe (*Kfz*)
pompe à électrons die Elektronenpumpe (*phys*)
pompe à engrenages die Zahnradpumpe
pompe à essence die Zapfsäule, die Tanksäule
pompe à essence automatique der Tankautomat (*Tankstelle*)
pompe à hydrogène die Wasserstofftanksäule, die Wasserstoffzapfsäule

pompe d'injection	die Einspritzpumpe (*Kfz*)
pompe à jet de vapeur	die Dampfstrahlpumpe
pompe à membrane	die Membranpumpe
pompe moléculaire	die Molekularpumpe
pompe monoélectronique	die Einzelelektronenpumpe
pompe monoétagée	die einstufige Pumpe
pompe multiétagée	die mehrstufige Pumpe
pompe à paire de Cooper	die Cooper-Paar-Pumpe (*phys*)
pompe piézoélectrique	die Piezopumpe
pompe à piston	die Kolbenpumpe
pompe polyétagée	die mehrstufige Pumpe
pompe à rotor noyé	die Nassläuferpumpe
pompe submersible	die Tauchpumpe
pompe à tiroirs rotatifs	die Drehschieberpumpe
pompe turbomoléculaire	die Turbomolekularpumpe
pompe à vélo	die Fahrradpumpe
pompe à vide	die Vakuumpumpe
pompe volumétrique	die Verdrängerpumpe
pomper	pumpen, CW geben, morsen (*Funkamateurjargon*)
pomper sur Wikipédia	bei Wikipedia abkupfern
pompeur (*Tauschbörse*)	der Abstauber, der Schmarotzer (leecher)
pompiste	der Tankwart, die Tankwartin
ponceuse vibrante	der Schwingschleifer
ponctuation	die Zeichensetzung
pondération	die Gewichtung
pondéré	gewichtet, bewertet
pont	die Brücke (bridge) (*OSI 2*)
pont d'alimentation	die Speisebrücke (*tel*)
pont de Boucherot	die Boucherot-Brücke
pont de bruit	die Rauschbrücke
pont de câblage	die Drahtbrücke (*Platine*)
pont de capacités	die Kapazitätsmessbrücke
pont complet (*bestehend aus vier Thyristoren*)	die Vollbrücke, die vollgesteuerte Brücke
pont déphaseur	die Phasenschieberbrücke (Hausrath-Brücke)
pont de diodes	die Diodenbrücke
ont de diodes idéales	die Ideal-Dioden-Brücke
pont de distorsion	die Klirrfaktormessbrücke
pont diviseur capacitif	der kapazitive Spannungsteiler (CVD)
pont diviseur chargé	der belastete Spannungsteiler
pont diviseur non chargé	der unbelastete Spannungsteiler
pont diviseur résistif	der ohmsche Spannungsteiler
pont diviseur (de tension)	der Spannungsteiler
pont double	die Doppelbrücke (*el*)
pont en double T	die Doppel-T-Brücke (*el*)
pont d'Einstein-Rosen	die Einstein-Rosen-Brücke
pont à fil	die Schleifdrahtmessbrücke
pont de Graëtz Graetz-Gleichrichter	die Graetzschaltung, der
pont en H	die H-Brücke (*el*)
pont hydrogène	die Wasserstoffbrücke (*chem*)
pont d'impédances	die Scheinwiderstandsmessbrücke
pont d'inductances	die Induktivitätsmessbrücke
pont de mesure	die Messbrücke
pont de mesure d'antenne	die Antennenmessbrücke
pont de mesure capacités	die Kapazitätsmessbrücke
pont de mesure en courant alternatif	die Wechselstrommessbrücke

pont de mesure différentiel — die Differentialmessbrücke
pont de mesure HF — die HF-Messbrücke
pont de mesure d'impédances — die Impedanzmessbrücke
pont de mesure d'inductances — die Induktivitätsmessbrücke
pont de mesure LC — die LC-Messbrücke
pont de mesure réflectométrique — die Stehwellen(mess)brücke, die SWR-Messbrücke, die Reflexionsfaktormessbrücke
pont de mesure de résistances — die Widerstandsmessbrücke
pont de mesure RLC — die RLC-Messbrücke
pont mixte — die Halbbrücke, die halbgesteuerte Brücke (*zwei Thyristoren u. zwei Dioden*)
pont potentiométrique — der Spannungsteiler
pont redresseur — die Gleichrichterbrücke
pont redresseur monophasé — die Einphasengleichrichterbrücke
pont redresseur synchrone — die Synchrongleichrichterbrücke
pont redresseur triphasé — die Dreiphasengleichrichterbrücke
pont réflectométrique — die Stehwellenmessbrücke, die SWR-Messbrücke
pont à résonance — die Resonanzbrücke
pont RLC — die RLC-Messbrücke
pont-routeur — der Brückenrouter (bridge router)
pont de soudure — die Lötbrücke
pont de soudure CMS — die SMD-Lötbrücke
pont thermique — die Wärmebrücke
pont de Wien(-Robinson) — die Wien-(Robinson-)Brücke
pont WiFi — die WLAN-Brücke
pontage — die Leiterbahnkreuzung
pontage nord — (northbridge) (*PC*)
pontage sud — (southbridge) (*PC*)
ponter le compteur EDF (*fam*) — den Stromzähler überbrücken (*ugs*)
ponter le compteur d'électricité — den Stromzähler überbrücken (*ugs*)
pontet — die Drahtbrücke (*Platine*)
population — die Besetzung (*Energieniveau*)
porcelaine — das Porzellan
porche arrière — die hintere Schwarzschulter (*TV*)
porche avant — die vordere Schwarzschulter (*TV*)
port — der Port (*inf*), der Hafen, das Porto
port d'accès de test — der Testzugangsport (TAP) (*boundary scan*)
port bridé — der gedrosselte Port
port cible — der Zielport (*inf*)
port COM émulé — der emulierte COM-Port
port COM virtuel — der virtuelle COM-Port
port de diagnostic — der Diagnoseport
port d'entrée/sortie — der Ein/Ausgabeport
port d'E/S — der Ein/Ausgabeport
port d'extension — der Erweiterungsport
port fermé — der geschlossener Port
port filtré — der gefilterte Port (stealthed port)
port graphique — der Grafikport
port graphique accéléré — AGP (accelerated graphics port)
port à haut débit — der Hochgeschwindigkeitsport
port d'imprimante — der Druckeranschluss, der Druckerport (*PC*)
port d'imprimante virtuel — der virtuelle Druckerport
port de manettes — der Spieleanschluss (game port)
port masqué — der verschleierte Port
port miroir — der Spiegelport (*inf*)
port obligatoire du casque — die Helmpflicht (*Motorrad, Fahrrad*)
port obligatoire de la ceinture — die Anschnallpflicht (*Kfz*)
port parallèle 8 bits — der 8-Bit-Parallelport

port parallèle étendu	der erweiterte Parallelport
port périphérique USB	der USB-Geräte-Port
port série	der serielle Port
port source	der Quellport (*inf*)
port de télémaintenance	der Fernwartungsport
port USB	der USB-Port, der USB-Anschluss, der USB-Steckplatz
port USB arrière	der rückseitige USB-Anschluss
port USB client	der USB-Client-Port
port USB en façade	der frontseitige USB-Anschluss
port USB (à) haut débit	der Hochgeschwindigkeits-USB-Port
port USB à haute vitesse	der Hochgeschwindigkeits-USB-Port
port USB hôte	der USB-Host-Port
portabilisation d'un logiciel	das Erzeugen einer Portabelversion, das Umwandeln eines Programms in eine Portabelversion
portabiliser un logiciel	aus einem Programm eine Portabelversion erzeugen, ein Programm in eine Portabelversion verwandeln
portabilité du code	die Codeportabilität (*inf*)
portabilité des données (personnelles)	die Datenportabilität
portabilité (d'un logiciel)	die Portierbarkeit (eines Programms)
portabilité du numéro	die Rufnummernportabilität (*tel*)
portable	tragbar, das tragbare Gerät (*Rechner, Handy etc.*)
portable 3D	das 3D-Handy
portable bimode	das Kombigerät (*Handy für GSM + UTMS*)
portable à clapet	das Klapphandy
portable DTR	das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
portable avec abonnement	das Vertragshandy
portable avec engagement	das Vertragshandy
portable sans abonnement	das vertragsfreie Handy
portable sans engagement	das vertragsfreie Handy
portable d'entrée de gamme	das Einfachhandy
portable fixe	das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
portable hybride	das Hybrid-Notebook
portable internet	das internetfähige Mobiltelefon
portable joueur	das Spielenotebook
portable de luxe	das Edelhandy, das Luxushandy
portable monobloc	das Barrenhandy (candy bar phone)
portable à pile à combustible	das Brennstoffzellen-Handy
portable sédentaire	das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
portable simple	das Einfachhandy
portage	die Portierung (*inf*)
portage du numéro	die Rufnummernportierung (*tel*)
portail	der Einstieg, das Portal (portal site)
portail d'achat	das Einkaufsportal (*Internet*)
portail d'authentification	das Authentifizierungsportal (captive portal)
portail de bonnes affaires	das Schnäppchenportal (*Internet*)
portail captif	das Authentifizierungsportal (captive portal)
portail des citoyens	das Bürgerportal (*Internet*)
portail de communication	das Kommunikationsportal (*Internet*)
portail de comparaison de prix	das Preisvergleichsportal (*Internet*)
portail de connaissances	das Wissensportal (*Internet*)
portail de divertissement	das Unterhaltungsportal (*Internet*)

portail d'évaluation	das Bewertungsportal (*Internet*)
portail de jeux	das Spieleportal (*Internet*)
portail de liens	das Link-Portal (*Internet*)
portail dédié aux livres audio	das Hörbuchportal (*Internet*)
portail de logiciels	das Softwareportal (*Internet*)
portail de logiciels gratuits	das Portal für kostenlose Software (*Internet*)
portail météorologique	das Wetterportal (*Internet*)
portail mobile	das Mobilportal (*Internet*)
portail pour mobiles	das Mobilportal (*Internet*)
portail musical	das Musikportal (*Internet*)
portail de musique	das Musikportal (*Internet*)
portail de nouvelles	das Nachrichtenportal (*Internet*)
portail d'opinion	das Meinungsportal (*Internet*)
portail photo	das Fotoportal (*Internet*)
portail de recherche	das Suchportal (*Internet*)
portail de rencontres	das Kontaktportal (*Internet*)
portail de réponses	das Antwortenportal (*Internet*)
portail de téléchargement	(download portal) (*Internet*)
portail de vente	das Verkaufsportal (*Internet*)
portail de vente en ligne	das Online-Verkaufsportal, das Internetverkaufsportal
portail vidéo	das Videoportal (*Internet*)
portail vocal	das Sprachportal (*Internet*)
portail de voyage	das Reiseportal (*Internet*)
portance	der Auftrieb (*aerodyn*)
portatif analogique	das Analoghandfunkgerät
portatif bibande	das Zweibandhandfunkgerät, das 2-Band-Handfunkgerät
portatif monocanal	das Einkanal(hand)funkgerät
portatif numérique	das Digitalhandfunkgerät
portatif quadribande	das Vierbandhandfunkgerät
portatif d'usage libre	das genehmigungsfreie Funkgerät (*LPD, FreeNet*)
porte	das Gatter, das Gate (*Fet*), der Flugsteig
porte-bagages	der Gepäckträger (*Fahrrad*)
porte-bidon	der Flaschenhalter (*Fahrrad*)
porte de bruit	die Rauschsperre, das Rauschgatter (noise gate)
porte bufférisée	das Leistungsgatter
porte-carte	der Kartenhalter (*Fahrradlenker*)
porte-cellule	der Systemträger (*Tonabnehmer*)
porte de comptage	das Zähltor
porte dérobée	die Hintertür (backdoor)
porte dérobée SSH	die SSH-Hintertür (SSH backdoor)
porte à diodes	das Diodengatter (*inf*)
porte dissimulée	die Hintertür (backdoor)
porte-documents	die Aktentasche, der Aktenkoffer (*Windows*)
porte ET	das UND-Gatter
portefeuille Bitcoin	die Bitcoin-Brieftasche (bitcoin wallet)
portefeuille numérique	die digitale Brieftasche (digital wallet)
porte-filière	der Schneideisenhalter
porte-fusible	der Sicherungshalter
porte-fusible volant	die Schwebesicherung, die Hängesicherung, die fliegende Sicherung (*Im Deutschen wird umgangssprachlich meistens nicht scharf zwischen "Sicherung" und "Sicherungshalter" unterschieden.*)
porte inutilisée	das unbenutzte Gatter (*in einem IC*)

porte logique	das logische Gatter, das Logikgatter
porte NON	das NICHT-Gatter
porte NON-ET	das NAND-Gatter
porte NON-OU	das NOR-Gatter
porte OU exclusif	das XOR-Gatter
porte OU (inclusif)	das ODER-Gatter
porte ouverte aux virus	das Einfallstor für Viren
porte quantique	das Quantengatter (quantum gate)
porte de transfert (transmission gate)	das Übertragungsgatter, das Transfergatter
porte TTL	das TTL-Gatter
porte-monnaie électronique (PME)	die elektronische Geldbörse (electronic purse)
porte-monnaie numérique	die digitale Geldbörse (digital purse)
porte-piles	der Batteriehalter
porte-skis	der Skiträger (*Kfz*)
porte-vélo	der Fahrradträger (*Kfz*)
porte-voix	das Megaphon
portée	die Reichweite (*Sender, Sensor*), das Notenliniensystem (*mus*)
portée (d'une déclaration)	der Geltungsbereich (einer Deklaration), der Gültigkeitsbereich (scope)
portée diurne	die Tagesreichweite (*Funk*)
portée nocturne	die Nachtreichweite (*Funk*)
portée de l'onde de sol	die Bodenwellenreichweite, die Reichweite der Bodenwelle (*Funk*)
portée optique	die optische Reichweite (*Funk*), die Sichtweite
portée quasi optique	die quasioptische Reichweite (*Funk*)
portée radio	die Funkreichweite
porter	portieren (*inf*)
porter sur l'air un indicatif spécial	ein Sonderrufzeichen in die Luft bringen (*Funkamateurjargon*)
porter Linux sur un nouveau matériel	Linux auf eine andere Hardware portieren
porter à saturation	durchsteuern (*Transistor*)
porteur de charge	der Ladungsträger
porteur majoritaire	der Majoritätsträger
porteur minoritaire	der Minoritätsträger
porteuse brouilleuse	der Störträger (*absichtliche Störung*)
porteuse continue	der Dauerträger (*Funk*)
porteuse image	der Bildträger (*TV*)
porteuse manipulée	der getastete Träger
porteuse non manipulée	der ungetastete Träger
porteuse modulée en amplitude	der amplitudenmodulierte Träger
porteuse modulée en fréquence	der frequenzmodulierte Träger
porteuse non modulée	der unmodulierte Träger
porteuse parasite	der Störträger (*allgemein*)
porteuse permanente	der Dauerträger
porteuse pure	der unmodulierte Träger
porteuse réduite	der verminderte Träger
porteuse résiduelle	der Restträger
porteuse son	der Tonträger (*TV*)
porteuse supprimée	der unterdrückte Träger
portière	die Tür (*Kfz*)
portion de bande	der Bandabschnitt, das Bandsegment (*Funk*)
portion BLU	der SSB-Teil (*Amateurfunkband*)
portion CW	der CW-Teil (*Amateurfunkband*)
portion phonie	der Telefonieteil, der Fonieteil

(*Amateurfunkband*)
portillonnage de courant — das Abschalten der Betriebsspannung (power gating)
portillonnage de l'horloge — die Taktabschaltung (clock gating)
portique imageur — der Ganzkörperscanner ("Nacktscanner")
pose — der Einbau, die Installation, die Verlegung (*Leitungen etc.*), die Bestückung
pose d'antennes — der Antennenbau (*TV, Sat etc.*)
pose de CMS — die SMD-Bestückung (*Leiterplatte*) (Vorgang)
pose sous crépi — die Unterputzverlegung
pose sur crépi — die Aufputzverlegung
pose d'une équation — das Aufstellen einer Gleichung
pose de lignes en parallèle — die Parallelführung von Leitungen
pose longue — die Langzeitbelichtung (*phot*)
pose en saillie — die Aufputzverlegung
pose souterraine de câbles — die unterirdische Kabelverlegung
posemètre — der Belichtunmgsmesser
poser une équation — eine Gleichung (*f*) aufstellen
position angulaire — die Winkelstellung (*Antenne*)
position binaire — die Bitposition
position centrale — die Mittelstellung (*Poti, Drehko*)
position crantée — die Raststellung (*Poti, Schieber etc.*)
position (en) drapeau — die Fahnenstellung (*WEA*)
position géographique — der Standort (*geogr. Länge und Breite*)
position intermédiaire — die Zwischenstellung (*Schalter*)
position de l'interrupteur — die Schalterstellung
position interstitielle — der Zwischengitterplatz (*phys*)
position médiane — die Mittelstellung (*Schalter*)
position (de) mémoire — der Speicherplatz (*Adresse*), die Speicherstelle
position de montage — die Einbaulage (*z.B. der Festplatte*)
position orbitale — die Orbitalposition, die Bahnposition (*Satellit*)
position de parcage — die Parkposition (*Festplatte*)
position de phase — die Phasenlage
position du pointeur de souris — die Mauszeigerposition
position de repos — die Ruhelage
position du signe — die Vorzeichenstelle (*inf*)
position zéro — die Nulllage (*Zeiger*)
positionnement du curseur — die Cursorpositionierung
positionner un point d'arrêt — einen Haltepunkt (breakpoint) setzen
positon — das Positron (e+)
possibilité de covoiturage — die Mitfahrgelegenheit (*z.B. zur HAMRADIO*)
possibilité de surcadençage — die Übertaktungsmöglichkeit
possibilités (*pl*) d'approvisionnement — die Beschaffungsmöglichkeiten (*pl/f*)
possibilités (*pl*) de configuration — die Konfigurationsmöglichkeiten (*pl/f*)
possibilités (*pl*) d'extension — die Erweiterungsmöglichkeiten (*pl/f*)
possibilités (*pl*) de réglage — die Einstellmöglichkeiten (*pl/f*)
postaccélération — die Nachbeschleunigung (*el*)
poste (*f*) — die Post (*Unternehmen*)
poste (*m*) d'abonné — der Teilnehmeranschluss (*tel*)
poste bibande — das Twinbandgerät
poste non bidouillé — das unverbastelte Gerät (*in Kleinanzeigen*)
poste non bricolé — das unverbastelte Gerät (*in Kleinanzeigen*)
poste de CAO — der CAD-Arbeitsplatz
poste CB — das CB-Funkgerät
poste CB 80 canaux — das 80-Kanal-CB-Funkgerät
poste clandestin — der Schwarzsender (*Station*)

poste de conversion	die Umrichterstation
poste de conversion CCHT	die HGÜ-Umrichterstation
poste de conversion dos-à-dos	die Gleichstrom-Kurzkupplung (GKK)
poste de couplage haute tension	die Hochspannungsschaltanlage
poste de couplage isolé au SF_6	die SF_6-isolierte Schaltanlage
poste double bande	das Duobandgerät (*Funk*)
poste à galène	der Detektorapparat
poste khaki	das Gerät aus Armeebeständen (surplus) (*scherzhaft*)
poste à manivelle	das Kurbelradio, das Aufziehradio
poste mobile	das Mobil(funk)gerät (*Amateurfunk / CB*))
poste mural	der Wandapparat (*Telefon*)
poste multicanal	das Mehrkanalgerät (*Funk*)
poste multifonction	das Multifunktionsgerät
poste multistandard	das Mehrnormengerät
poste non-fumeur	das Nichtrauchergerät (*TRX*) (*in Kleinanzeigen*)
poste d'occasion	das Gebrauchtgerät
poste à piles	das Batteriegerät (*Primärzellen*)
poste portatif	das Handfunkgerät, das Funksprechgerät, die "Handfunke"
poste portatif analogique	das Analoghandfunkgerät
poste portatif numérique	das Digitalhandfunkgerät
poste sur poteau	die Maststation (*EVU*)
poste (*f*) principale	die Hauptpost
poste (*m*) à quartz	das Quarzgerät (*Sender/Empfänger*)
poste (de) radio	das Rundfunkgerät, das "Radio"
poste de radio antédiluvien	das Dampfradio (*hum*)
poste de radio internet	das Internetradio (*Empfangsgerät*)
poste de radio internet WiFi	das WLAN-Internetradio (*Empfangsgerät*)
poste de radio numérique	das Digitalradio (*Empfangsgerät*)
poste radio militaire	das Militärfunkgerät
poste de radio préhistorique	das Dampfradio (*hum*)
poste de radio WiFi	das WLAN-Radio(gerät)
poste à réaction	der Rückkopplungsempfänger
poste de redressement	das Gleichrichterwerk (*z.B. Stadtbahn*)
poste de remplacement	das Ersatzgerät (Leihgerät während der Reparatur)
poste du réseau fixe	der Festnetzanschluss (*tel*)
poste secondaire	das Zweitgerät
poste de série	das Seriengerät
poste à souder	das Schweißgerät
poste téléphonique	der Telefonapparat (*Festnetz*)
poste téléphonique à cadran	das Wählscheibentelefon
poste téléphonique à clavier	das Tastentelefon (*Festnetz*)
poste téléphonique mural	der Wandapparat (*Telefon*)
poste téléphonique du réseau fixe	der Festnetzanschluss (*tel*)
poste téléphonique à touches	das Tastentelefon (*Festnetz*)
poste de télévision	das Fernsehgerät, der "Fernseher"
poste tous courants	das Allstromgerät
poste tous modes	das Gerät für alle Sendearten (allmode transceiver) (*! nicht "alle Betriebsarten" !*)
poste de transformation	die Umspannstation (*el*), die Trafostation (*EVU*)
poste de travail	der Arbeitsplatz (*Windows*)
poste de travail sur écran	der Bildschirmarbeitsplatz
poste de travail informatisé	der Bildschirmarbeitsplatz
poste de TSF	das Rundfunkgerät (*früher "das Radio"*)

poste à tubes	das Röhrengerät
poste de voyage	der Reiseempfänger (*Radio*)
poster	posten (*Internet*)
postfiltrage numérique	die digitale Nachfilterung
postprocesseur	der Nachprozessor, der Postprozessor
postrégulateur côté secondaire	der sekundärseitige Nachregler (SSPR)
postrégulateur linéaire	der lineare Nachregler (*Schaltnetzteil*)
post-traitement	die Nachverarbeitung, die Nachbearbeitung (postprocessing)
post-traitement de données GPS	die Nachbearbeitung von GPS-Daten
post-traitement des gaz d'échappement	die Abgasnachbehandlung (*Kfz*)
post-traitement numérique	die digitale Nachbearbeitung (digital postprocessing)
postulant(e) à la licence	der Lizenzanwärter / die Lizenzanwärterin
postulats (*pl*) de Bohr	die bohrschen Postulate (*pl/n*)
posture de l'utilisateur	die Körperhaltung des Nutzers (*vor dem Bildschirm*)
pot de blindage	der Abschirmbecher
pot catalytique	der Katalysator (*Kfz*)
pot de ferrite	der Ferritschalenkern
pot de miel	die Lockfalle, der Honigtopf (honey pot) (*Internet*)
pot de miel WiFi	der WLAN-Honigtopf (WLAN honey pot)
potasser le vocabulaire français	französische Vokabeln pauken (*ugs*)
potassium	das Kalium
pote cibiste	der CB-Kumpel (*ugs*)
pote radioamateur	der Funkkumpel (*ugs*)
poteau	der Pfosten, der Pfahl, der Mast
poteau d'antenne	der Antennenmast
poteau en béton armé	der Stahlbetonmast
poteau en bois	der Holzmast
poteau de caténaire	der Oberleitungsmast
poteau d'éclairage	der Lichtmast
poteau EDF	der Leitungsmast
poteau électrique	der Leitungsmast
poteau télégraphique	der Telegrafenmast
potence	der Mastausleger, der Ausleger, der Vorbau (*Fahrradlenker*)
potentiel d'appauvrissement de l'ozone	das Ozonabbaupotential (ODP)
potentiel avancé	das avancierte Potential (*phys*)
potentiel de Coulomb	das Coulomb-Potential
potentiel coulombien	das Coulomb-Potential
potentiel de corrosion	das Korrosionspotential
potentiel d'économie d'énergie	das Energiesparpotential
potentiel d'économie d'énergie en éclairage	das Einsparpotential bei der Beleuchtung
potentiel de l'énergie éolienne	das Windenergiepotential
potentiel de réchauffement global (PRG)	das Treibhauspotential (GWP)
potentiel de gravitation	das Gravitationspotential
potentiel gravitationnel	das Gravitationspotential
potentiel d'hydrogène	der pH-Wert
potentiel de référence	das Bezugspotential
potentiel de repos	das Ruhepotential
potentiel retardé	das retardierte Potential (*phys*)
potentiel du sol	das Erdpotential (*el*)
potentiel vecteur magnétique	das magnetische Vektorpotential
potentiel zéro	das Nullpotential

potentiomètre — das Potentiometer (*! nicht "der" !*)
potentiomètre d'ajustement — das Trimmpotentiometer
potentiomètre bobiné — das Drahtpotentiometer
potentiomètre sans butée — das anschlagfreie Potentiometer, das Potentiometer ohne Anschlag
potentiomètre à commande numérique — das digital gesteuerte Potentiometer
potentiomètre à couche de carbone — das Kohleschichtpotentiometer
potentiomètre à dix tours — das 10-Gang-Potentiometer
potentiomètre double — das Doppelpotentiometer
potentiomètre à glissière — das Schiebepotentiometer
potentiomètre grésillant — das kratzende Potentiometer
potentiomètre hélicoïdal — das Wendelpotentiometer
potentiomètre hélicoïdal à 10 tours — das 10-Gang-Wendelpotentiometer
potentiomètre de mesure — das Messpotentiometer
potentiomètre à mi-course — das Potentiometer in Mittelstellung
potentiomètre multitour — das Mehrgangpotentiometer
potentiomètre numérique non volatil — das nichtflüchtige Digitalpotentiometer
potentiomètre programmable numériquement — das digital programmierbare Potentiometer
potentiomètre de recopie — das Nachlaufpotentiometer, das Rückführpotemtiometer (*Wheatstone-Brückenzweig am Antennenrotor*)
potentiomètre de réglage — das Einstellpotentiometer
potentiomètre stéréo(phonique) — das Stereopotentiometer
potentiomètre de syntonisation — das Abstimmpotentiometer
potentiomètre tandem — das Tandempotentiometer
potentiomètre de volume — das Lautstärkepotentiometer
potentiomètre de zéro — das Nachführpotentiometer (*Wheatstone-Brückenzweig am Steuerpult*)
poubelle à images — die Glotze (*abwertend für Fernsehgerät*)
poubelle numérique — der digitale Mülleimer
poubelle verte — die Biotonne
poubelliciel — die Müllsoftware
poubelliciels (*pl*) — der Softwaremüll
poudre aux yeux écologique — die Ökoaugenwischerei
poulie — die Rolle, die Seilscheibe, die Riemenscheibe
poulie à gradins — die Stufenscheibe
poulie de renvoi — die Umlenkrolle
poupe — das Heck (*Schiff*)
pourcentage — der Prozentsatz
pourcentage d'occupation de la mémoire — die Speicherauslastung
pourriel — der Werbemüll, der E-Müll (spam)
pourriel image — der Bildermüll (image spam)
pourriel par téléphonie internet (PTI) — der VoIP-Müll (spam over internet telephony SPIT)
pourriel vocal — (voice spam)
pourriture de l'octet — die Bitfäule (bit rot)
poursuite — die Nachführung, die Bahnverfolgung
poursuite de bande passante — die Bandbreitennachführung (bandwidth tracking)
poursuite de satellites — die Satellitenbahnverfolgung
pourvoir des fusibles — absichern (*el*)
pousse de l'université — die Universitätsausgründung (spin-off)
poussée — der Schub (*Rakete*)
poussée d'Archimède — der (hydrostatische) Auftrieb

pousser la réaction jusqu'à l'accrochage die Rückkopplung bis zum Schwingungseinsatz anziehen
pousser le volume sonore die Lautstärke "aufdrehen"
pousseur de boîtes der Kistenschieber (*pej*)
pousseur de souris der Mausschubser (*pej*)
pousseuse de boîtes die Kistenschieberin (*pej*)
pousseuse de souris die Mausschubserin (*pej*)
poussière de Cantor der Cantor-Staub (*math*)
poussière cosmique der kosmische Staub
poussière fine der Feinstaub
poussière interstellaire der interstellare Staub
poussoir der Taster, der Druckknopf, der Stößel (*Kfz*)
poussoir de test die Prüftaste (*z.B. FI-Schalter*)
poutre faîtière der Firstbalken
pouvoir d'absorption das Absorptionsvermögen
pouvoir d'achat die Kaufkraft
pouvoir d'autocicatrisation das Selbstheilungsvermögen
pouvoir calorifique inférieur (PCI) der spezifische Heizwert (*J/kg*) (*früher: unterer Heizwert*)
pouvoir calorifique supérieur (PCS) der spezifische Brennwert (*J/kg*) (*früher: oberer Heizwert*)
pouvoir de coupure das Ausschaltvermögen (*el*)
pouvoir de décharge das Ableitvermögen (*Überspannungsschutz*)
pouvoir d'écoulement das Ableitvermögen (*Überspannungsschutz*)
pouvoir de limitation die Strombegrenzung (*Sicherung*)
pouvoir de réchauffement global (PRG) das globale Erwärmungspotential (GWP)
pouvoir réfléchissant das Reflexionsvermögen (*opt*)
pouvoir de réflexion das Reflexionsvermögen (*opt*)
pouvoir de résolution das Auflösungsvermögen (*opt*)
pouvoir séparateur das Auflösungsvermögen (*opt*)
pratique praktisch, die Praxis
pratique de l'émission d'amateur die Amateurfunkpraxis
pratiquer le covoiturage eine Fahrgemeinschaft bilden (*Zustand*)
pratiquer la CW (*prononcez: ... la cédouble*) CW machen (*Amateurfunk*)
préaccentuation die Vorverzerrung (preemphasis)
préactivation OEM die OEM-Voraktivierung (*Windows*)
préaimantation en courant continu die Gleichstromvormagnetisierung
préambule die Präambel (*Datenübertragung*)
préamplificateur 10 GHz der 10-GHz-Vorverstärker
préamplificateur d'antenne der Antennenvorverstärker
préamplificateur d'antenne UHF à faible bruit der rauscharmer UHF-Antennenvorverstärker
préamplificateur basse fréquence der Niederfrequenzvorstärker
préamplificateur BF der NF-Vorverstärker
préamplificateur-égaliseur der Entzerrervorverstärker (*phono*)
préamplificateur à faible bruit der rauscharme Vorverstärker
préamplificateur incorporé der eingebaute Vorverstärker
préamplificateur (à) large bande der Breitbandvorverstärker
préamplificateur de microphone à deux canaux der zweikanalige Mikrofonvorverstärker
préamplificateur microphonique à deux canaux der zweikanalige Mikrofonvorverstärker

préamplificateur de mât der Mastvorverstärker
préamplificateur de réception commutable der umschaltbare Empfangsvorverstärker
préamplificateur en tête de mât der Mastvorverstärker
préamplificateur transistorisé der Transistorvorverstärker
préamplificateur à transistors der Transistorvorverstärker
préamplificateur à tubes der Röhrenvorverstärker
PréAO présentation assistée par ordinateur
précâblage die Vorverdrahtung
précâblé vorverdrahtet
précalculer vorausberechnen
précariat numérique das digitale Prekariat
précarité énergétique die Energiearmut (energy poverty)
précédent zurück (*Windows*)
précession de l'axe de rotation terrestre die Präzession der Erdachse
précession de Larmor die Larmor-Präzession (*phys*)
précession du périhélie (de la planète Mercure) die Perihelverschiebung (des Merkur)
précharge die Vorbelastung, die Vorlast, die Vorladung (*Lithium-Akkumulator*)
préchargement DNS (DNS prefetching)
préchargement de données das spekulative Laden (data prefetch)
préchargement de pages (*Internet*) das Vorausladen, das Vorabladen, das vorausschauende Laden (prefetching)
préchauffage das Vorheizen, das Vorglühen (*Dieselmotor*), das Aufwärmen (*TRX*)
préchauffé vorgewärmt
préchauffer vorheizen, vorglühen (*Dieselmotor*)
précipitation der Niederschlag (*meteo*)
précipité der Niederschlag (*chem*)
précision d'affichage die Anzeigegenauigkeit
précision d'ajustement die Einstellgenauigkeit
précision de base die Grundgenauigkeit (*Multimeter*)
précision de calcul die Rechengenauigkeit
précision en fréquence die Frequenzgenauigkeit
précision des lectures die Ablesegenauigkeit
précision des mesures die Messgenauigkeit
précision de réglage die Einstellgenauigkeit
précodage die Vorcodierung
précommande die Vorbestellung
précompensation d'écriture der Schreibvorausgleich (*Festplatte*)
précompilateur der Vorcompiler
précompilé vorcompiliert (*inf*)
préconfiguré vorkonfiguriert (*inf*)
précontraint vorgespannt (*mech*)
précontrainte die Vorspannung (*mech*)
prédécesseur der Vorgänger
prédécodage die Vordecodierung
prédiction de branchement die Sprungvorhersage (branch prediction)
prédiffusé programmable par l'utilisateur FPGA (field programmable gate array)
prédistorsion numérique die digitale Vorverzerrung (DPD)
prédistorsion numérique adaptative die adaptive digitale Vorverzerrung (*Leistungsendstufe*)
prédiviseur der Vorteiler (prescaler)
préécho das Vorecho (*Magnetband, TV-Empfang*)

prééclair	der Vorblitz (*phot*)
préécoute	das Vorhören
préeffacement	das Vorlöschen (*TRIM-Befehl*)
préétamer	vorverzinnen
préétude	die Vorstudie
préfabriqué	vorgefertigt
préfiltrage	die Vorfilterung
préfiltre analogique	das analoge Vorfilter (*z.B. Antialaising-Filter*)
préfixe	das Präfix (*! nicht "der" !*), der Vorsatz (*mikro, kilo etc.*), die Vorsilbe, die Vorwahl (*tel*)
préfixe d'indicatif d'appel	das Rufzeichenpräfix (*Amateurfunk*)
préfixe IPv6	das IPv6-Präfix
préfixe de nationalité rare	der seltene Landeskenner (*Amateurfunk*)
préfixe de numérotation	die Amtsvorwahl, die Amtskennziffer, die Vorwahl(nummer) für Amtsholung (*tel*)
préfixe de segment programme	das Programmsegmentpräfix (PSP)
préfixe de sélection (du transporteur)	die Vorwahlnummer für die Netzbetreiberauswahl, die "Sparvorwahl"
préfixe SI	der SI-Vorsatz (*phys*)
préfixe spécial	der Sonderlandeskenner (*Amateurfunk*)
préfixe téléphonique	die Vorwahl(nummer), die Ortsnetzkennzahl (*tel*)
préflash	der Vorblitz (*phot*)
préformatage	die Vorformatierung (*Text, Datenträger*)
préhenseur	der Greifer (*Roboter*)
préinstallation verrouillée système	SLP (system locked preinstallation) (*Microsoft Windows*)
préjudice écologique	der Umweltschaden (*jur*)
prélèvement automatique	der Bankeinzug, der Lastschrifteinzug
prélèvement de courant	die Stromentnahme
prélever	entnehmen, auskoppeln, abgreifen
prélever du courant	Strom entnehmen
prélever de l'argent	Geld abheben (*Post, Bank*)
prélever une tension	eine Spannung abgreifen
prémagnétisation	die Vormagnetisierung
prémagnétisation par champ alternatif	die Wechselfeldvormagnetisierung
prémagnétisation haute fréquence	die HF-Vormagnetisierung (*Bandgerät*), Hochfrequenzvormagnetisierung
prémélangeur	der Vormischer (premixer)
prémices (*pl*) du nouveau cycle solaire	die ersten Anzeichen (*pl/n*) des neuen Sonnenfleckenzyklus
premier cycle	das Grundstudium (*Uni/FH*)
premier membre	die linke Seite (*Gleichung*)
première installation	die Erstinstallation, die erstmalige Installation (*Software*)
première liaison	die Erstverbindung (*QSO*)
première loi de la thermodynamique	der erste Hauptsatz der Thermodynamik (Energiesatz)
première vitesse cosmique	die erste kosmische Geschwindigkeit (*7,9 km/s*)

prémonté vormontiert (*Bausatz*)
prémunir (se!) contre les logiciels malveillants sich gegen Schadprogramme wappnen, sich vor Schadsoftware schützen
prendre l'air Luft ziehen (*Elektronenröhre*)
prendre un appel (entrant) einen Anruf annehmen (*tel*)
prendre les clients pour des bêta-testeurs die Kunden als Betatester missbrauchen
prendre en considération les pertes ohmiques die ohmschen Verluste (*pl/m*) berücksichtigen
prendre contact avec ... Kontakt aufnehmen mit ...
prendre le contrôle du système à distance das System aus der Ferne übernehmen
prendre le contrôle total de l'ordinateur den Rechner übernehmen (*Virus, Trojaner etc.*)
prendre l'eau absaufen (*Sperrkreise, Kabel etc.*) (*Funkamateurjargon*)
prendre un fichier système pour un cheval de Troie eine Systemdatei für einen Trojaner halten
prendre en otage les données personnelles en les chiffrant die persönlichen Daten durch Verschlüsseln als Geisel nehmen (*ransomware*)
prendre une valeur einen Wert annehmen (*Funktion*)
prénom der Vorname
prénom usuel der Rufname
prénorme die Vornorm
réparabilité die Reparierbarkeit
préparateur d'eau chaude sanitaire der Heißwasserbereiter
préparateur ECS der Heißwasserbereiter
prépayé vorausbezahlt
prépériode die Vorperiode (*math*)
préplacement (floor planning) (*Chipentwurf*)
préprocesseur der Vorprozessor, der Präprozessor
préréglage die Voreinstellung (*Vorgang*)
prérégulateur à découpage der getaktete Vorregler, der Schaltvorregler
prérégulation à thyristors die Thyristorvorregelung
prérequis (pl) matériels die Hardwarevoraussetzungen (*pl/f*)
préretraite der Vorruhestand
préscriptions (*pl*) de sécurité die Sicherheitsvorschriften (*pl/f*)
présélecteur das Vorfilter, das Vorselektionsfilter
présélecteur accordable der abstimmbare Vorkreis, das Vorfilter
présélection à accord automatique die mitlaufende Vorselektion (*RX*)
présélection de direction die Richtungsvorwahl (*Antennenrotor*)
présélection de transporteur die Netzbetreibervorauswahl (preselection) (*tel*)
présence sur (l')internet die Internetpräsenz
présence en ligne die Online-Präsenz
présensibilisé positif fotopositiv beschichtet (*Platine*)
présentateur der Fernsehmoderator
présentation die Vorstellung, der Auftritt (*Internet*)
présentation sur écran die Bildschirmpräsentation
présentation sur Facebook der Facebook-Auftritt
présentation sur internet der Internetauftritt
présentation du numéro (d'appelant) die Anrufererkennung, die Rufnummernanzeige (CLIP) (*tel*), die Rufnummernübermittlung, die Rufnummernerkennung
présentation sur le Web der Webauftritt

présérie	die Vorserie, die Nullserie (*Fabrikation*)
préservation des données	der Datenerhalt (*EPROM, EEPROM etc.*)
présidence	der Vorsitz, die Präsidentschaft
président(e) du DARC	der/die DARC-Vorsitzende
président(e) du REF	der REF-Präsident / die REF-Präsidentin
presqu'île	die Halbinsel
presse-étoupe	die Stopfbuchse
presse-papiers	die Zwischenablage (clipboard) (*Windows*)
presse-papiers multiple	die Mehrfachzwischenablage, der Mehrfachzwischenspeicher (*Word etc.*)
presse spécialisée	die Fachpresse
Presser pour parler!	PTT (push-to-talk) (*Funkmikrofon*)
presser la pédale PTT	die Sprechtaste drücken, die PTT-Taste drücken (*Funkmikrofon*)
pression	der Druck (*N/m²*) (*pl: die Drücke*)
pression acoustique	der Schall(wechsel)druck
pression d'air	der Luftdruck (*techn*)
pression atmosphérique	der Atmosphärendruck, der Luftdruck (*meteo*)
pression barométrique	der Atmosphärendruck, der Luftdruck (*meteo*)
pression différentielle	der Differenzdruck
pression dynamique	der Staudruck
pression de gaz	der Gasdruck
pression de gonflage	der Reifendruck (*Kfz*)
pression de gravitation	der Gravitationsdruck
pression gravitationnelle	der Gravitationsdruck
pression osmotique	der osmotische Druck
pression partielle	der Partialdruck (*Gas*)
pression de radiation	der Strahlungsdruck (*phys*)
pression de radiation acoustique	der Schallstrahlungsdruck
pression totale	der Gesamtdruck (*Gas*)
pression de vapeur	der Dampfdruck (*phys*)
pression de vapeur saturée	der Sättigungsdruck (*phys*)
préstandard	der Vorabstandard
prestataire de communications IP	der IP-Kommunikationsanbieter
prestataire de services	der Diensteanbieter (service provider)
prestataire de services de confiance (PSCO)	der Vertrauensdiensteanbieter (trust service provider TSP)
prestataire de services énergétiques	der Energiedienstleister
prestataire de services réseau	der Netzdienstleister
prestation de services énergétiques	die Energiedienstleistung
prêt bancaire	der Bankkredit
prêt à brancher	anschlussfertig
prêt de livres	die Buchausleihe (*Bibliothek*)
prêt au montage	einbaufertig
prêt-à-monter	der Bausatz
prétendeur	der Gurtstraffer (*Kfz*)
prétensionneur	der Gurtstraffer (*Kfz*)
prétraitement	die Vorbehandlung, die Vorverarbeitung (preprocessing)
prétraitement analogique	die analoge Vorverarbeitung (*vor der AD-Umsetzung*)
prétraitement de signaux de mesure	die Messsignalvorverarbeitung
prétraitement des valeurs mesurées	die Messwertvorverarbeitung
preuve de concept	der Machbarkeitsnachweis (proof of concept POC)
preuve de la conformité	der Konformitätsnachweis
preuve formelle	der formale Beweis

preuve par neuf — die Neunerprobe (*math*)
preuve par ordinateur — der Computerbeweis (*math*)
prévention de l'exécution des données (PED) — der Ausführungsschutz, die Datenausführungsverhinderung (DEP)
prévention des fuites de données — die Datenabflussverhinderung (data leakage prevention DLP)
prévention d'intrusions — die Einbruchabwehr (intrusion prevention)
prévention matérielle de l'exécution des données — der hardwarebasierte Ausführungsschutz, der Hardwareausführungsschutz, die hardwarebasierte Datenausführungsverhinderung (DEP)
préversion — die Vorversion (*Software*)
préversion développeur — die Entwicklervorversion (*Software*)
préversion réservée aux développeurs — die Entwicklervorversion (*Software*)
prévide — das Vorvakuum
prévision de défaillance — die Ausfallvorhersage (*S.M.A.R.T. etc.*)
prévision d'erreurs — die Fehlervorhersage
prévision ionosphérique — die Funkwettervorhersage
prévision météorologique — die Wettervorhersage
prévision de propagation ionosphérique — die Funkwettervorhersage, die Ausbreitungsvorhersage
prévisions (*pl*) climatiques apocalyptiques — die apokalyptischen Klimaprognosen (*pl/f*)
prévisualisation — die Vorschau (preview) (*inf*)
prévisualisation des polices — die Schriftartvorschau
primaire — die Primärseite (*Trafo*)
prime d'assurance — die Versicherungsprämie
prime à la casse — die Verschrottungsprämie, die Verschrottungsprämie (*Kfz*) (*amtliche Bezeichnung:* die Umweltprämie)
prime fixe — der Grundpreis (*Strom, Gas, etc.*), der Leistungspreis (*€/kW*)
prime de risque — der Risikozuschlag (*Versicherung*)
primitive — die Stammfunktion (*math*)
principauté d'Andorre — das Fürstentum Andorra (*C3*)
principauté de Monaco — das Fürstentum Monaco (*3A*)
principe de dualité — das Dualitätsprinzip (*boolesche Algebra*)
principe d'exclusion de Pauli — das Pauli-Prinzip (*phys*)
principe d'extremum — das Extremalprinzip
principe de fonctionnement — das Funktionsprinzip, die Wirkungsweise
principe de mesure — das Messprinzip
principe de la minimisation des données personnelles — das Prinzip der Datensparsamkeit (*Datenschutz*)
principe du locuteur natif — das Muttersprachlerprinzip (native speaker principle)
principe modulaire — das Baukastenprinzip
principe du moindre privilège — das Prinzip der geringsten Berechtigung (PoLP)
principe du parcmètre — das Parkuhrprinzip (*Mobilinternet*)

principe du pollueur-payeur	das Verursacherprinzip (*Umweltschutz*)
principe de précaution	das Vorsorgeprinzip (*EMVU*)
principe de récurrence	das Induktionsprinzip (*math*)
principe du retour inverse de la lumière	das Prinzip der Umkehrbarkeit des Lichtweges (*opt*)
principe de superposition	das Überlagerungsprinzip (*phys*), das Superpositionsprinzip
principe du tiers exclu	das Prinzip des ausgeschlossenen Dritten (*Logik*)
principe des tiroirs	das Schubladenprinzip (pigeonhole principle)
principe d'utilisation équitable	FUP (fair use policy)
principes (*pl*) de la protection des données personnelles	die Datenschutzgrundsätze (*pl/m*)
priorisation	die Priorisierung
priorisation de paquets	die Paketpriorisierung
priorisation de la voix	die Sprachpriorisierung (*VoIP*)
priorité	der Vorrang, die Vorfahrt (*Verkehr*)
priorité d'accès	die Zugriffspriorität (*inf*)
priorité (au) diaphragme	die Zeitautomatik (*Ggs.:* Blendenautomatik)
priorité à droite	"Vorfahrt von rechts" (*Schild*)
priorité d'injection	der Einspeisevorrang (*Ökostrom*)
priorité d'interruption	die Interruptpriorität
priorité (à l')ouverture	die Zeitautomatik (*Ggs.:* Blendenautomatik)
priorité des opérateurs	die Rangfolge der Operatoren (z.B. *"Punktrechnung geht vor Strichrechnung"*)
priorité par rapport au sens inverse	der Vorrang vor dem Gegenverkehr (*StVO*)
priorité (à la) vitesse	die Blendenautomatik (*Ggs.:* Zeitautomatik) (*phot*)
prise de 230 volts	die 230-Volt-Steckdose
prise d'alimentation	die Stromversorgungsbuchse (*am Gerät*)
prise allume-cigare(s)	die Zigarrenanzündersteckdose
prise d'antenne	die Antennenbuchse (*am Funkgerät*)
prise (d')antenne	die Antennensteckdose (*Radio/TV*)
prise antifoudre	die Blitzschutzsteckdose
prise apparente	die Aufputzsteckdose (*el*)
prise audio	die Audiobuchse
prise (de) casque	die Kopfhörerbuchse
prise de charge	die Ladesteckdose (*E-Kfz*), die Ladungsaufnahme (*Akkumulator*)
prise chargeur	die Ladebuchse (*am Gerät*)
prise coaxiale	die Koaxialbuchse
prise à contact de protection	die Schutzkontaktsteckdose
prise de courant	die Steckdose (*230 V*)
prise de courant apparente	die Aufputzsteckdose (*el*)
prise de courant à interrupteur	die Schaltsteckdose, die schaltbare Steckdose (*230 V*)
prise de courant radiocommandée	die funkgesteuerte Steckdose, die Funksteckdose (*230 V*)
prise de courant télécommandée	die ferngeschaltete Steckdose, die Fernschaltsteckdose (*230 V*)
prise de courant triphasé	die Drehstromsteckdose (230/400 V)
prise de diagnostic	die Diagnosebuchse (*OBD*)
prise DIN	die DIN-Buchse
prise domestique	die Haushaltssteckdose (*el*)
prise à éclipse	die Sicherheitssteckdose (*Kindersteckdose*)

(*mit Schutz gegen einpoliges Einführen*)
prise électrique — die Steckdose (*230 V*)
prise d'entrée — die Eingangsbuchse
prise industrielle (*CEE*) — die Industriesteckdose (*el*)
prise informatique — die Datensteckdose, die Datenbuchse (am *Funkgerät*)
prise intermédiaire — die Anzapfung, der Abgriff
prise de ligne — die Amtsholung (*Telefonanlage*)
prise médiane — die Mittelanzapfung
prise microphone — die Mikrofonbuchse
prise micro-USB — die Mikro-USB-Buchse
prise multimédia — die Multimediasteckdose (*Telefon+Internet+TV*)
prise multiple à interrupteur — die schaltbare Mehrfachsteckdose, die Mehrfachschaltsteckdose (*230 V*)
prise OBD — die OBD-Steckdose (*Kfz*)
prise péritel — die SCART-Buchse
prise péritélévision — die SCART-Buchse
prise pentapolaire — die fünfpolige Steckdose, die fünfpolige Buchse
prise de photos en mode rafale — die Serienbildaufnahme (*phot*)
prise de protection — die Schutzkontaktsteckdose
prise de raccordement — die Anschlussbuchse
prise de photos en rafale — die Serienbildaufnahme (*phot*)
prise rasoir — die Rasiersteckdose (*im Badezimmer*)
prise RCA — die Cinch-Buchse (*! nicht "cynch" !*)
prise réseau — die Netzwerkbuchse
prise réseau murale — die Netzwerk(steck)dose
prise secteur — die Netzsteckdose (*230 V*)
prise de son — die Tonaufnahme
prise de télécommunication — die Telekommunikationsanschlussdose (telecommunication outlet TO)
prise de téléphone — die Telefonsteckdose
prise téléphonique (murale) — die Telefonsteckdose, Telefonanschlussdose
prise de terre — der Erder
prise de terre annulaire — der Ringerder
prise de terre auxiliaire — der Hilfserder
prise de terre à fond de fouille — der Fundamenterder
prise de terre indépendante — der Gegenerder (*für Erdungsmessungen*)
prise de terre maillée — der Maschenerder
prise de terre profonde — der Tiefenerder (*el*)
prise de terre de référence — der Bezugserder
prise de terre tubulaire — der Rohrerder
prise triphasée — die Drehstromsteckdose
prise USB arrière — die rückseitige USB-Buchse
prise USB avant — die frontseitige USB-Buchse
prise vidéo — die Videobuchse
prise de vue — die Aufnahme (*phot*) (*Vorgang*)
prise de vue rapprochée — die Nahaufnahme (*phot*) (*Vorgang*)
prisme à vision directe — das Geradsichtprisma
privilèges (*pl*) d'administrateur — die Administratorprivilegien (*pl/n*) (*inf*)
privilèges (*pl*) de sécurité — die Sicherheitsprivilegien (*pl/n*) (*inf*)
privilèges (*pl*) système — die Systemprivilegien (*pl/n*) (*inf*)
prix sans abonnement — der Preis ohne Vetrag (*Handy*)
prix d'achat — der Kaufpreis, der Einkaufspreis, der Anschaffungspreis
prix d'ami — der Freundschaftspreis
prix d'un appel local — der Ortstarif (*tel*)

prix d’un appel local à partir d’un poste fixe
der Preis eines Ortsgesprächs aus dem Festnetz
prix astronomique
der unerschwingliche Preis
prix barré fantaisiste
der Mondpreis
prix de la carpette anglaise
der Sprachpanscher des Jahres (*Preis des VDS*)
prix (de) catalogue
der Listenpreis, der Katalogpreis
prix au clic
der Klickpreis (*Internetwerbung*)
prix canon
der Hammerpreis (*ugs*)
prix conseillé
der empfohlene Preis
prix constaté en magasin
der Straßenpreis
prix constructeur
der Herstellerpreis
prix coûtant
der Selbstkostenpreis
prix du cuivre
der Kupferpreis
prix à débattre
Preis nach Vereinbarung (*in Anzeigen*)
prix défiant toute concurrence
der konkurrenzlose Preis
prix de départ
der Startpreis (*Ebay*)
prix de l'électricité
der Strompreis (*ugs*)
prix de l'électricité verte
der Ökostrompreis (*ugs*)
prix sans engagement
der Preis ohne Vertrag (*Handy*)
prix exorbitant
der unerschwingliche Preis
prix faramineux
der horrende Preis, der happige Preis (*ugs*)
prix fixe
der Festpreis
prix forfaitaire
der Pauschalpreis
prix au gigaoctet
der Preis pro Gigabyte, der Gigabytepreis (*Speichermedium*)
prix imbattable
der unschlagbare Preis
prix d'introduction attrayant
der attraktive Einführungspreis
prix du kilowatt-heure
der Arbeitspreis, der Kilowattstundenpreis (*€/kWh*)
prix du kilowattheure
der Arbeitspreis, der Kilowattstundenpreis (*€/kWh*)
prix du kWh
der Arbeitspreis, der Kilowattstundenpreis (*€/kWh*)
prix de lancement attrayant
der attraktive Einführungspreis
prix au litre (de carburant)
der Literpreis (*Kraftstoff*)
prix au litre d'essence
der Benzinpreis (*€/l*)
prix au litre de gazole
der Dieselpreis (*€/l*)
prix marqué d'un astérisque
der Sternchenpreis (*z.B. Mobilfunktarife*)
prix à la minute
der Preis pro Minute, der Minutenpreis (*Telefon*)
prix mondial du cuivre
der Kupferweltmarktpreis
prix mondial du pétrole
der Erdölweltmarktpreis
prix neuf
der Neupreis
prix Nobel de physique
der Physik-Nobelpreis
prix Orwell
(Big Brother Award)
prix proportionnel
der Arbeitspreis (*€/kWh*)
prix de rachat
die Einspeisevergütung (*Ökostrom*)
prix réel
der Straßenpreis
prix de revient
der Selbstkostenpreis
prix stratosphérique
der unerschwingliche Preis
prix tarif
der Listenpreis
prix unique
der Einheitspreis
prix unique du livre
die Buchpreisbindung
prix unitaire
der Einzelpreis, der Stückpreis
prix de vente conseillé
der empfohlene Verkaufspreis
PRO
point de raccordement opérateur
probabilité conditionnelle
die bedingte Wahrscheinlichkeit (*math*)

probabilité de défaillance die Ausfallwahrscheinlichkeit
probabilité d'erreurs die Fehlerwahrscheinlichkeit
probabilité d'erreurs résiduelles die Restfehlerwahrscheinlichkeit
probabilité d'interception die Erfassungswahrscheinlichkeit (probability of intercept POI) (*transiente Signale*)
probabilité de plantage die Absturzwahrscheinlichkeit (*inf*)
probabilité de présence die Aufenthaltswahrscheinlichkeit (*phys*)
probabilité de transition die Übergangswahrscheinlichkeit (*phys*)
problématique environnementale die Umweltproblematik
problème de l'an 2000 das Jahr-2000-Problem, das Y2K-Problem
problème de l'an 2038 das Jahr-2038-Problem, das Y2K38-Problem (*Unix*)
problème d'approvisionnement das Beschaffungsproblem (*Bauelemente*)
problème de compatibilité das Kompatibilitätsproblem
problème de compatibilité matérielle das Hardwarekompatibilitätsproblem
problème concernant l'antenne das Antennenproblem
problème aux conditions initiales das Anfangswertproblem
problème aux conditions aux limites das Randwertproblem (BVP) (*math, phys*)
problème de configuration das Konfigurationsproblem
problème de la décohérence das Dekohärenzproblem (*Quantenphysik*)
problème de décision das Entscheidungsproblem (*Hilbert*)
problème d'espace das Platzproblem (*Antennenbau*)
problème de l'évacuation de la chaleur das Abwärmeproblem (*z.B. Grafikkarte*)
problème avec l'imprimante das Druckerproblem
problème d'incompatibilité das Kompatibilitätsproblem
problème d'installation das Installationsproblem (*inf*)
problème du logarithme discret das diskrete Logarithmusproblem (DLP)
problème logiciel das Softwareproblem
problème matériel das Hardwareproblem
problème de pavage das Parkettierungsproblem (*math*)
problème de pilote(s) das Treiberproblem
problème des ponts de Koenigsberg das Königsberger Brückenproblem (*math*)
problème des quatre couleurs das Vierfarbenproblem (*math*)
problème relatif à la protection des données personnelles das Datenschutzproblem
problème relatif à la protection de l'environnement das Umweltschutzproblem
problème du sac à dos das Rucksackproblem (KP) (*Optimierung*)
problème de satisfaction de contraintes CSP (constraint satisfaction problem)
problème des secondes intercalaires das Schaltsekundenproblem (*inf*)
problème de sécurité das Sicherheitsproblem
problème des stations cachées das Problem der versteckten Stationen (hidden station problem)
problème des stations exposées das Problem der ausgesetzten Stationen (exposed station problem)

problème des trois corps — das Dreikörperproblem (*phys*)
problème aux valeurs initiales — das Anfangswertproblem
problème aux valeurs propres — das Eigenwertproblem
problème de version — das Versionsproblem (*Software*)
problème viral — das Virenproblem
problème du voyageur de commerce (travelling salesman problem TSP) — das Problem des Handlungsreisenden
problèmes (*pl*) d'approvisionnement en énergie — die Energieversorgungsprobleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) de CEM — die EMV-Probleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) de compatibilité navigateur — die Browser-Kompatibilitätsprobleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) environnementaux — die Umweltprobleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) d'IEM — die EMI-Probleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) d'impression — die Druckprobleme (*pl/n*)
problèmes (*pl*) liés aux interférences électromagnétiques — die EMV-Problematik
problèmes (*pl*) de mise en page — die Darstellungsprobleme (*pl/n*) (*Browser*)
procédé — der Prozess (*techn*), das Verfahren
procédé 0,15 µm — der 0,15-µm-Prozess
procédé d'accès — das Zugangsverfahren (*Netz*)
procédé d'anticopie — das Kopierschutzverfahren
procédé CMOS 45 nm — der 45-nm-CMOS-Prozess
procédé de codage — das Codierverfahren
procédé de collage par colle conductrice — die Leitklebtechnik
procédé de compression audio — das Audiokompressionsverfahren
procédé de compression vidéo — das Videokompressionsverfahren
procédé de convolution — das Faltungsverfahren
procédé diagonal de Cantor (*math*) — das cantorsche Diagonalverfahren
procédé Dolby — das Dolby-Verfahren
procédé d'élimination de Gauss — das gaußsche Eliminationsverfahren
procédé de fabrication — das Fertigungsverfahren
procédé de fabrication en rouleaux — das Rolle-zu-Rolle-Herstellungsverfahren (roll-to-roll)
procédé de la fusion de zone — das Zonenschmelzverfahren
procédé de gravure — das Ätzverfahren
procédé d'impression — das Druckverfahren
procédé d'impression par jet d'encre — das Tintenstrahldruckverfahren
procédé d'impression en rouleaux (roll-to-roll) — das Rolle-zu-Rolle-Druckverfahren
procédé d'intégration — das Integrationsverfahren (*math*)
procédé d'interpolation — das Interpolationsverfahren
procédé d'itération — das Iterationsverfahren
procédé de modulation — das Modulationsverfahren
procédé multiporteuse — das Mehrträgerverfahren
procédé d'orthonormalisation — das Orthonormalisierungsverfahren (*math*)
procédé PAL — das PAL-Verfahren (*TV*)
procédé de protection contre la copie — das Kopierschutzverfahren
procédé de recharge accélerée — das Schnellladeverfahren (*Akkumulator*)
procédé de réduction de bruit — das Rauschminderungsverfahren (*z.B. Dolby*)
procédé SECAM — das SECAM-Verfahren

procédé sérigraphique — das Siebdruckverfahren
procédé silicium sur isolant — der SOI-Prozess
procédé de sommation permanent (*math*) — das zulässige Summationsverfahren
procédé de soudage-collage — der Löt-Klebe-Prozess
procédé de transmission sans fil — das Funkübertragungsverfahren
procédure — die Prozedur (*inf*)
procédure d'authentification — die Authentifizierungsprozedur
procédure d'autorisation — das Genehmigungsverfahren
procédure de démarrage dure une éternité — der Bootvorgang dauert eine (halbe) Ewigkeit (*ugs*)
procédure d'entrée — das Anmelden, das Einloggen (login)
procédure de mesure — der Messvorgang
procédure de prêt — der Ausleihvorgang (*Bibliothek*)
procédure de sortie — das Abmelden, das Ausloggen
procédures (*pl*) de trafic — die Betriebstechnik (*Amateurfunk*)
procès — der Prozess (*jur*)
process — der Prozess (*techn*), der Ablauf
process de fabrication 22 nm — der 22-nm-Herstellungsprozess, der 22-nm-Fertigungsprozess
processeur 32 bits — der 32-Bit-Prozessor
processeur 32 bits haute performance — der 32-Bit-Hochleistungsprozessor
processeur 32 bits en virgule flottante — der 32-Bit-Fließkomma-Prozessor, 32-Bit-Gleitkomma-Prozessor
processeur d'applications — der Applikationsprozessor, der Anwendungsprozessor
processeur d'applications multimédia — der Multimediaprozessor, der Multimedia-Anwendungsprozessor
processeur d'applications à quatre cœurs — der Vierkernanwendungsprozessor
processeur arithmétique — der Arithmetikprozessor
processeur audio numérique — der digitale Audioprozessor (DAP)
processeur (de) bande de base — der Basisbandprozessor
processeur (à) basse consommation — der Stromsparprozessor, der stromsparende Prozessor
processeur bicœur — der Zweikernprozessor
processeur bon marché — der Billigprozessor
processeur de bureau — der Desktop-Prozessor (*Ggs.:* Mobilprozessor)
processeur cadencé à 1,33 GHz — der mit 1,33 GHz getaktete Prozessor
processeur cible — der Zielprozessor (*inf*)
processeur à coefficient multiplicateur bloqué — der Prozessor mit festem Multiplikator
processeur à coefficient multiplicateur débloqué — der Prozessor mit offenem Multiplikator
processeur à coefficient multiplicateur libre — der Prozessor mit offenem Multiplikator
processeur de commandes — der Kommandoprozessor
processeur de communication — der Kommunikationsprozessor
processeur compatible x86 — der x86-kompatible Prozessor
processeur configurable par logiciel — der softwarekonfigurierbare Prozessor (SCP)
processeur directement soudé (sur la carte mère) — der fest eingelötete Prozessor (*Ggs.: gesockelter Prozessor*)
processeur dodécacœur — der Zwölfkernprozessor, der 12-Kern-Prozessor
processeur double cœur — der zweikernige Prozessor, der

Zweikernprozessor, der Doppelkernprozessor, die Zweikern-CPU, die Doppelkern-CPU
processeur double cœur 64 bits der 64-Bit-Zweikernprozessor, die 64-Bit-Doppelkern-CPU
processeur double cœur virtuel der virtuelle Doppelkernprozessor
processeur économe en énergie der Stromsparprozessor, der stromsparende Prozessor
processeur d'effets der Effektprozessor
processeur d'effets stéréo 24 bits der 24-Bit-Stereoeffektprozessor
processeur d'entrée(s)-sortie(s) der Ein/Ausgabeprozessor (IOP)
processeur d'E/S der Ein/Ausgabeprozessor (IOP)
processeur d'extrémité (edge processor)
processeur à faible consommation (d'énergie) der stromsparende Prozessor, der Stromsparprozessor
processeur frontal (front-end processor)
processeur frugal der genügsame Prozessor, der sparsame Prozessor (*ugs*)
processeur graphique der Grafikprozessor (GPU)
processeur graphique haute performance der Hochleistungsgrafikprozessor
processeur graphique intégré der integrierte Grafikprozessor (IGP)
processeur graphique rapide der schnelle Grafikprozessor
processeur gravé en 45 nm der Prozessor in 45-nm-Technologie
processeur haute performance der Hochleistungsprozessor
processeur hexacœur der Sechskernprozessor, der 6-Kern-Prozessor (*inf*)
processeur d'image der Bildprozessor
processeur d'image matricielle der Rasterbildprozessor, der Rasterprozessor (RIP)
processeur d'image trame der Rasterbildprozessor, der Rasterprozessor (RIP)
processeur d'impression der Druckprozessor
processeur d'instructions der Befehlsprozessor (*z.B. COMMAND.COM*)
processeur à jeu d'instructions complexes der CISC-Prozessor
processeur à jeu d'instructions réduit der RISC-Prozessor
processeur logiciel der Softprozessor
processeur de macros der Makroprozessor (*inf*)
processeur massivement parallèle der Massivparallelprozessor
processeur mobile der Mobilprozessor (*Ggs.:* Desktop-Prozessor)
processeur mobile double cœur der Doppelkernmobilprozessor, der Zweikernmobilprozessor
processeur mobile ultrabasse consommation der extrem stromsparende Mobilprozessor
processeur monocœur die Einzelkern-CPU, der Ein(zel)kernprozessor
processeur monolithique triple cœur der monolithische Dreikernprozessor
processeur multicœur der mehrkernige Prozessor, der Mehrkernprozessor
processeur multicœur embarqué der eingebettete Mehrkernprozessor
processeur multicœur hétérogène der heterogene Mehrkernprozessor (HMP)
processeur à multiplicateur bloqué der Prozessor mit festem Multiplikator
processeur à multiplicateur débloqué der Prozessor mit offenem

Multiplikator
processeur à multiplicateur libre — der Prozessor mit offenem Multiplikator
processeur Nano — der Nano-Prozessor® (*VIA Technologies*)
processeur en nanotubes de carbone — der CNT-Prozessor
processeur neuronal — der neuronale Prozessor, der Neuroprozessor
processeur neuronal analogique — der analoge Neuroprozessor
processeur octocœur — der Achtkernprozessor
processeur de paquets — der Paketprozessor (*inf*)
processeur parallèle — der Parallelprozessor
processeur de la parole — der Sprachprozessor
processeur permettant le surcadençage — der übertaktbare Prozessor
processeur physique — der Physikprozessor (PhysX)
processeur quadricœur — der Vierkernprozessor (*inf*)
processeur quantique — der Quantenprozessor
processeur à quatre cœurs — der Vierkernprozessor (*inf*)
processeur reconfigurable — der rekonfigurierbare Prozessor
processeur de reconnaissance d'images — der Bilderkennungsprozessor
processeur réseau — der Netzwerkprozessor (network processing unit NPU)
processeur réseau multicœur — der Mehrkernnetzwerkprozessor, der Mehrkernnetzprozessor
processeur RISC 32 bits — der 32-Bit-RISC-Prozessor
processeur serveur — der Serverprozessor (*inf*)
processeur serveur à quatre cœurs — der 4-Kern-Server-Prozessor (*inf*)
processeur de signal numérique — der digitale Signalprozessor (DSP)
processeur de signaux numériques — der digitale Signalprozessor (DSP)
processeur de signaux vidéo — der Bildsignalprozessor
processeur de signaux vocaux — der Sprachprozessor
processeur sous-cadencé — der untertaktete Prozessor
processeur sur support — der gesockelte Prozessor (*Ggs.: fest eingelöteter Prozessor*)
processeur surcadençable — der übertaktbare Prozessor
processeur surcadencé — der übertaktete Prozessor
processeur de traitement d'image — der Bildverarbeitungsprozessor
processeur de traitement numérique du signal — der digitale Signalprozessor (DSP)
processeur en tranches — (bit-slice processor)
processeur ultrabasse tension — der ULV-Prozessor
processeur un peu faiblard — der schwachbrüstige Prozessor (*Jargon*)
processeur d'usage général — der Allzweckprozessor, der Universalprozessor (GPP)
processeur vectoriel — der Vektorprozessor (array processor)
processeur en virgule flottante — der Gleitkommaprozessor, der Fließkommaprozessor
processeur virtuel — der virtuelle Prozessor
processus — der Prozess (*chem*), der Prozess (*inf*), der Vorgang (*techn*)
processus caché — der versteckte Prozess (*inf*)
processus de charge — der Ladevorgang (*Akkumulator*)
processus de décharge — der Entladevorgang (*Akkumulator*)
processus de démarrage — der Startvorgang, der Bootprozess, der Bootvorgang (*inf*)
processus d'èchantillonnage — der Abtastvorgang
processus fantôme — der Geisterprozess (*inf*)

processus de fabrication der Herstellungsprozess
processus fils der Kindprozess (child process) (*inf*)
processus inactif du système der Leerlaufprozess (idle process)
processus d'installation der Installationsvorgang (*inf*)
processus isolé de logiciels SIP (software isolated process)
processus léger der Unterprozess, der Ausführungsstrang (thread) (*inf*)
processus parent der Elternprozess (*Linux*)
processus récalcitrant der widerspenstige Prozess (*Jargon*)
processus qui ne répond plus der nicht mehr reagierende Prozess (*inf*)
processus de vieillissement der Alterungsprozess
procès-verbal das Protokoll (*Bericht*), der Strafzettel
prochaine version (la prochaine version) die kommende Version, die nächste Version (*Software*)
prochaine version (une prochaine version) eine zukünftige Version (*Software*)
proche infrarouge das nahe Infrarot
procurer (se!) les droits d'administrateur sich Administratorrechte verschaffen
producteur de concepts d'origine der Auftragsfertiger (ODM)
production décentralisée d'électricité die dezentrale Stromerzeugung
production durable d'électricité die nachhaltige Stromerzeugung
production d'eau chaude sanitaire die Heißwasserbereitung (*! Nicht "...aufbereitung" !*)
production d'électricité die Stromerzeugung, die Energieerzeugung (*el*)
production d'électricité sans CO_2 die CO_2-freie Stromerzeugung
production d'électricité solaire (photovoltaïque) die Solarstromerzeugung, die Solarstromproduktion
production d'énergie die Energiegewinnung
production d'énergie annuelle der Energieertrag (*kWh/a*) (*Sonne, Wind etc.*)
production d'énergie électrique die Stromerzeugung, die Energieerzeugung (*el*)
production d'énergie neutre en CO_2 die CO_2-neutrale Energiegewinnung
production d'entropie die Entropieerzeugung
production d'hydrogène par voie biologique die biologische Wasserstofferzeugung
production intérieure d'électricité die Inlandserzeugung (*Elektrizität*)
production mondiale de semiconducteurs die Welthalbleiterproduktion
production neutre en CO_2 die CO_2-neutrale Produktion
production photovoltaïque d'énergie électrique die photovoltaische Stromerzeugung
production photovoltaïque d'hydrogène die photovoltaische Wasserstofferzeugung
production d'un signal BLU par déphasage die Erzeugung eines SSB-Signals nach der Phasenmethode
production d'un signal BLU par filtrage die Erzeugung eines SSB-Signals nach der Filtermethode
production solaire d'hydrogène die solare Wasserstofferzeugung
production ultraconnectée die voll vernetzte Produktion (*Industrie 4.0*)

produire à base de sources renouvelables regenerativ erzeugen (*Energie*)
produit bon marché en provenance d'Extrême-Orient das Billigprodukt fernöstlicher Herkunft
produit cartésien das kartesische Produkt
produit de convolution das Faltungsprodukt (*math*)
produit de désintégration das Zerfallsprodukt (*nucl*)
produit de fission das Spaltprodukt (*nucl*)
produit gain-bande das Verstärkungs-Bandbreite-Produkt (GBW)
produit haut de gamme das Spitzenprodukt
produit infini das unendliche Produkt (*math*)
produit matriciel das Matrizenprodukt (*math*)
produit mixte das Spatprodukt (*math*)
produit scalaire das Skalarprodukt, das skalare Produkt
produit scalaire hermitien das hermitesche Skalarprodukt
produit tensoriel das Tensorprodukt
produit vectoriel das Vektorprodukt, das vektorielle Produkt
produits (*pl*) blancs die weiße Ware (*Kühlschränke, Waschmaschinen etc.*)
produits (*pl*) de conversion du 3ème ordre die Mischprodukte (*pl/n*) 3. Ordnung
produits (*pl*) d'intermodulation du 3ème ordre die Intermodulationsprodukte (*pl/n*) 3. Ordnung
produits (*pl*) d'intermodulation d'ordre impair die Intermodulationsprodukte (*pl/n*) ungerader Ordnung
produits (*pl*) de mélange du 3ème ordre die Mischprodukte (*pl/n*) 3. Ordnung
produits (*pl*) de mélange indésirables die unerwünschten Mischprodukte (*pl/n*)
professeur de CW der CW-Lehrer / die CW-Lehrerin
profane en électronique der Elektroniklaie / die Elektroniklaiin
profession principale der Hauptberuf
profil d'accès das Zugangsprofil
profil binaire das Bitmuster (bit pattern)
profil de configuration
profil de couleur das Farbprofil
profil de connexion das Verbindungsprofil (*Internet*)
profil d'évaluation das Bewertungsprofil (*Ebay*)
profil de gestion des couleurs das Farbverwaltungsprofil
profil matériel das Hardwareprofil (*Windows*)
profil de personnalité das Persönlichkeitsprofil
profil d'utilisateur itinérant das serverbasierte Benutzerprofil (roaming user profile)
profil d'utilisateur local das lokale Benutzerprofil (local user profile)
profil d'utilisateur obligatoire das verbindliche Benutzerprofil (mandatory user profile)
profilé chapeau die Hutschiene (*el*)
profilé chapeau DIN die DIN-Hutschiene
profilé extrudé das Strangpressprofil
profilé support die Tragschiene (*el*)
profiter d'une faille de sécurité eine Sicherheitslücke (*f*) ausnutzen
profondement déchargé tiefentladen (*Akkumulator*)
profondeur binaire die Bittiefe
profondeur de champ die Schärfentiefe (*phot*)
profondeur de comptage die Zähltiefe
profondeur de couleurs die Farbtiefe (*bit*)
profondeur de coupure die Kerbtiefe (notch depth) (*Notchfilter*)

profondeur de décharge	die Entladetiefe (DOD) (*Akkumulator*)
profondeur d'échantillonnage	die Abtasttiefe (*bits per sample*)
profondeur d'encastrement	die Einbautiefe (*Frontplatte*)
profondeur d'enregistrement	die Speichertiefe (*DSO*)
profondeur d'évanouissement	die Schwundtiefe (*Funk*)
profondeur (de) mémoire	die Speichertiefe (*inf*)
profondeur de modulation	die Modulationstiefe, der Modulationsgrad (AM)
profondeur de montage	die Einbautiefe (*Frontplatte*)
profondeur pelliculaire	die Eindringtiefe (*Skineffekt*)
profondeur de pénétration	die Eindringtiefe (*Skineffekt*)
profondeur de récurrence	die Rekursionstiefe (*math*)
profondeur de récursion	die Rekursionstiefe (*inf*)
profondeur de sculpture restante	die Restprofiltiefe (*Reifen*)
progiciel	das Programmpaket
progiciel de gestion intégré (GPI)	ERP (enterprise resource planning)
programmabilité	die Programmierbarkeit
programmable	programmierbar
programmateur	das Programmschaltwerk (*Waschmaschine*)
programmateur	das Programmiergerät (für EPROMs)
programmateur hebdomadaire	die Wochenschaltuhr
programmateur journalier	die Tagesschaltuhr
programmathèque	die Programmbibliothek
programmation asynchrone	die asynchrone Programmierung
programmation assistée par ordinateur	das rechnergestützte Programmieren
programmation en assembleur	das Programmieren in Assembler, die Assembler-Programmierung
programmation bâclée	die schlampige Programmierung (*ugs*)
programmation en BASIC	das Programmieren in BASIC, die BASIC-Programmierung
programmation câblée	die Verbindungsprogrammierung
programmation concurrente	die nebenläufige Programmierung
programmation défensive	das defensive Programmieren
programmation évènementielle	die ereignisorientierte Programmierung
programmation fonctionnelle pure	die rein funktionale Programmierung
programmation générative	die generative Programmierung
programmation graphique	die Grafikprogrammierung
programmation impérative	die imperative Programmierung
programmation par intention (PPI)	die intentionale Programmierung
programmation en langage C	das Programmieren in C, die C-Programmierung
programmation de macros	die Makroprogrammierung
programmation de microcontrôleurs	die Mikrocontroller-Programmierung
programmation des microcontrôleurs PIC	die PIC-Mikrocontroller-Programmierung
programmation modulaire	die modulare Programmierung
programmation multicœur	die Mehrkernprogrammierung
programmation multiplate-forme	die plattformübergreifende Programmierung
programmation orientée aspect (POA)	die aspektorientierte Programmierung (AOP)
programmation orientée langage	die sprachorientierte Programmierung (LOP)
programmation orientée matériel	die hardwarenahe Programmierung
programmation orientée objet (POO)	die objektorientierte Programmierung (OOP)
programmation de pilotes	die Treiberprogrammierung
programmation proche de la machine	die maschinennahe Programmierung
programmation purement fonctionnelle	die rein funktionale Programmierung

programmation de scripts	die Skriptprogrammierung
programmation non séquentielle	die nichtsequentielle Programmierung
programmation in situ	die In-System-Programmierung (ISP)
programmation structurée	die strukturierte Programmierung
programmation système	die Systemprogrammierung
programmation textuelle	die textuelle Programmierung
programmation visuelle	die visuelle Programmierung
programme agresseur	das schädigende Programm
programme appelant	das aufrufende Programm
programme d'application	das Anwendungsprogramm
programme d'apprentissage interactif	das interaktive Lernprogramm
programme (d')arrière-plan	das Hintergrundprogramm (*inf*)
programme assembleur	das Assemblerprogramm
programme de blague	das Spaßprogramm
programme de calcul	das Rechenprogramm
programme en clair	das unverschlüsselte Programm (*TV*)
programme de compression	das Komprimierungsprogramm
programme correctif	das Korrekturprogramm (patch program), der Patch
programme en cours de diffusion	das laufende Programm (*Rundfunk, TV*)
programme en cours d'exécution	das laufende Programm (*inf*)
programme crypté	das verschlüsselte Programm (*TV*)
programme de décontamination	das Virensuchprogramm
programme de désinstallation	das Deinstallationsprogramm (*inf*)
programme de dessin	das Zeichenprogramm
programme de dépouillement	das Auswerteprogramm (*Statistik*)
programme de diagnostic	das Diagnoseprogramm
programme diffusé en clair	das unverschlüsselte Programm (*TV*)
programme d'émulation de terminal	das Terminalemulationsprogramm
programme d'entrainement au morse	das Morseübungsprogramm
programme européen de navigation par satellite(s)	das europäische Satellitennavigationsprogramm
programme de fond	das Hintergrundprogramm
programme hebdomadaire	das Wochenprogramm (*Schaltuhr*)
programme hôte	das Wirtsprogramm (*Virus*)
programme initialement écrit en C	das ursprünglich in C geschriebene Programm
programme d'installation	das Installationsprogramm (*inf*)
programme d'installation Web	das Webinstallationsprogramm (web installer)
programme installé par inadvertance	das versehentlich installierte Programm
programme interprétable	das Interpreterprogramm
programme journalier	das Tagesprogramm (*Schaltuhr*)
programme en ligne de commande	das Kommandozeilenprogramm
programme louche	das verdächtige Programm (*Viren etc.*)
programme machine	das Maschinenprogramm (*inf*)
programme malveillant furtif	das Tarnprogramm (rootkit)
programme de mise au point préprogrammée	das Motivprogramm (*phot*)
programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)	das UN-Umweltprogramm (UNEP)
programme ne nécessite pas d’installation	das Programm braucht nicht installiert zu werden
programme nocif	das Schadprogramm, das Schädlingsprogramm
programme objet	das Objektprogramm (*inf*)

programme pilote	das Steuerprogramm
programme plante de manière reproductible	das Programm stürzt reproduzierbar ab
programme potentiellement indésirable (PPI)	das potentiell unerwünschte Programm (PUP)
programme principal	das Hauptprogramm (main program)
programme radio	das Rundfunkprogramm
programme de radiodiffusion	das Rundfunkprogramm
programme radiophonique	das Rundfunkprogramm
programme de recherche de nombres premiers	das Primzahlensuchprogramm
programme relogeable	das relozierbare Programm
programme requiert des droits d'administrateur	das Programm erfordert Administratorrechte
programme résidant en mémoire	das speicherresidente Programm, das TSR-Programm
programme source	der Quellcode
programme de télévision	das Fernsehprogramm (Sendung)
programme ne tourne que sous Linux	das Programm läuft nur unter Linux
programme ne tourne plus sous Windows 7	das Programm läuft nicht mehr unter Windows 7
programme ne tourne pas sous Windows XP	das Programm läuft nicht unter Windows XP
programme de traitement par lots	das Stapelverarbeitungsprogramm
programme translatable	das relozierbare Programm
programme troyen	der Trojaner (*In der EDV übliche Abkürzung für trojanisches Pferd)*
programme utilisateur	das Anwenderprogramm
programme viral	das Virusprogramm
programmer des applications en Java	Anwendungen (*pl/f*) in Java programmieren
programmer en assembleur	in Assembler programmieren
programmer en BASIC	in BASIC programmieren
programmer défensivement	defensiv programmieren
programmer en langage C	in C programmieren
programmes (*pl*) en cours d'exécution	die laufenden Programme (*pl/n*)
programmeur amateur	der Hobbyprogrammierer
programmeur d'applications	der Anwendungsprogrammierer
programmeur en (langage) C	der C-Programmierer
programmeur de logiciels malveillants	der Schädlingsprogrammierer, der Schadsoftwareprogrammierer
programmeur de loisir	der Freizeitprogrammierer
programmeur de pilotes	der Treiberprogrammierer
programmeur (de) système	der Systemprogrammierer
programmeur de virus	der Virenprogrammierer
programmeuse amatrice	die Hobbyprogrammiererin
programmeuse d'applications	die Anwendungsprogrammiererin
programmeuse en (langage) C	die C-Programmiererin
programmeuse de logiciels malveillants	die Schädlingsprogrammiererin, die Schadsoftwareprogrammiererin
programmeuse de loisir	die Freizeitprogrammiererin
programmeuse de pilotes	die Treiberprogrammiererin
programmeuse (de) système	die Systemprogrammiererin
programmeuse de virus	die Virenprogrammiererin
projecteur antibrouillard	der Nebelscheinwerfer (*Kfz*)
projecteur de cinéma à domicile	der Heimkinoprojektor
projecteur à DEL 500 lumens	der 500-Lumen-LED-Projektor
projecteur DLP courte distance	der Kurzdistanz-DLP-Projektor

projecteur informatique	der Datenprojektor (Beamer)
projecteur laser	der Laserprojektor
projecteur numérique	der Digitalprojektor, der Datenprojektor (Beamer)
projecteur numérique grand écran	der Digitalkinoprojektor
projecteur stéréscopique	der Stereoprojektor
projecteur de télévision sur grand écran	der Fernsehgroßprojektor
projection par l'arrière	die Rückprojektion
projection frontale	die Frontprojektion
projection laser holographique	die holographische Laserprojektion
projection numérique sur grand écran	die Digitalkinoprojektion
projectionniste	der Filmvorführer / die Filmvorführerin
projections (*pl*) d'eau	das Spritzwasser (*IP X4*)
projet conjoint	das Gemeinschaftsprojekt
projet de construction personnelle	das Selbstbauprojekt (*Amateurfunk*)
projet écologiquement judicieux	das ökologisch sinnvolle Projekt
projet internet invisible	I2P (invisible internet project)
projet logiciel	das Softwareprojekt
projet de norme	der Normenentwurf
projet-phare	das Leuchtturmprojekt
projet de recherche	das Forschungsprojekt
projet de recherche collaborative	das Verbundforschungsprojekt
projeter	projizieren (*! nicht "projezieren" !*)
prolétariat numérique	das digitale Proletariat
prolifération de fonctionnalités	das Überfrachten mit Funktionen ("Featuritis")
prolongateur	das Verlängerungsstück
prolongateur d'autonomie	der Reichweitenverlängerer (range extender) (*Elektro-Kfz*)
prolongateur d'impulsions	der Impulsdehner (pulse stretcher)
prolongeable analytiquement	analytisch fortsetzbar (*math*)
prolongeable par continuité	stetig fortsetzbar (*math*)
prolongement analytique	die analytische Fortsetzung (*math*)
prolongement continu	die stetige Fortsetzung (*math*)
prolongement par continuité	die stetige Fortsetzung (*math*)
prolonger l'autonomie de la batterie	die Akkulaufzeit verlängern (*z.B. Notebook*)
PROM de configuration	das Konfigurations-PROM (*FPGA*)
PROM à fusibles	das Sicherungs-PROM
promenade spatiale	der Weltraumspaziergang
promesse de débit	die Bandbreitenzusage (*Internetzugang*)
promotion	das Sonderangebot
pronucléaire	der Kernkraftbefürworter / die Kernkraftbefürworterin
propagation par conduit	die Duktausbreitung (ducting)
propagation par diffusion troposphérique	die troposphärische Streuausbreitung
propagation diurne	die Tagausbreitung (*Funk*)
propagation en espace libre	die Freiraumausbreitung
propagation à grande distance	die Fernausbreitung (*Funk*)
propagation hertzienne	die Funkausbreitung
propagation ionosphérique	die Ausbreitung über die Ionosphäre
propagation multitrajet	die Mehrwegeausbreitung
propagation nocturne	die Nachtausbreitung (*Funk*)
propagation par onde(s) de ciel	die Raumwellenausbreitung
propagation par onde(s) d'espace	die Raumwellenausbreitung

propagation par onde(s) de sol die Bodenwellenausbreitung
propagation des ondes die Wellenausbreitung
propagation quasi optique die quasioptische Ausbreitung
propagation de signaux die Signalausbreitung
propagation du son die Schallausbreitung
propagation supernormale die Überreichweitenausbreitung
propagation par trajets multiples die Mehrwegeausbreitung
propagation transatlantique sur 144 MHz die transatlantische Ausbreitung auf 144 MHz
propagation transatlantique en VHF die transatlantische VHF-Ausbreitung
propagation transéquatoriale (TEP) die Transäquatorialausbreitung
propagation transhorizon die Überhorizontausbreitung
propagation transpolaire die Transpolarausbreitung
propagation troposphérique guidée die troposphärische Schlauchausbreitung (tropospheric ducting)
propagation VHF transatlantique die transatlantische VHF-Ausbreitung
propagation virale die virale Ausbreitung (*Facebook*, *WhatsApp*)
propager (se!) sich ausbreiten (*Welle*)
propager (se!) à travers l'internet sich über das Internet ausbreiten (*Virus*)
propager (se!) à travers le Web sich über das Internet ausbreiten (*Virus*)
proportionnalité stricte die strenge Proportionalität
proportionnel proportional
proposition die Aussage (*math*)
proposition de montage der Bauvorschlag (*Selbstbau*)
propreté spectrale die spektrale Reinheit
propriétaire der Eigentümer / die Eigentümerin, firmenspezifisch, der Vermieter / die Vermieterin
propriété das Eigentum, das Anwesen, das Grundstück, die Eigenschaft
propriété d'autocicatrisation die Selbstheilungseigenschaft
propriété intellectuelle (intellectual property) (IP)
propriété technique die Eigenschaft
propriétés (*pl*) CEM die EMV-Eigenschaften (*pl/f*)
propriétés (*pl*) de rayonnement die Strahlungseigenschaften (*pl/f*) (*Antenne*)
propriétés (*pl*) de roulage à plat die Notlaufeigenschaften (*pl/f*) (*Reifen*)
propriétés (*pl*) supraconductrices die Supraleitungseigenschaften (*pl/f*)
propriétés (*pl*) système die Systemeigenschaften (*pl/f*)
propriétés (*pl*) temps réel die Echtzeiteigenschaften (*pl/f*)
propulseur à émission de champ das Feldemissionstriebwerk (FEEP)
propulseur ionique das Ionentriebwerk (*Raumfahrt*)
propulseur à plasma das Plasmatriebwerk (*Raumfahrt*)
propulsion au gaz naturel der Erdgasantrieb (*Kfz*)
propulsion hybride à dérivation de puissance der leistungsverzweigte Hybridantrieb
propulsion hybride parallèle der parallele Hybridantrieb
propulsion hybride parallèle à dérivation de puissance der leistungsverzweigte Hybridantrieb
propulsion hybride série der serielle Hybridantrieb
propulsion hydrogène der Wasserstoffantrieb (*Kfz*)
propulsion ionique der Ionenantrieb (*Raumfahrt*)
propulsion à plasma der Plasmaantrieb (*Raumfahrt*)
propulsion plasmique der Plasmaantrieb (*Raumfahrt*)
propulsion à réaction der Raketenantrieb (*Rückstoßprinzip*)
prosommateur der Prosument

prosommatrice	die Prosumentin
protecteur	die Schutzeinrichtung (*aktiv oder passiv*)
protection	der Schutz, die Schutzart (*IP*)
protection d'accès basée sur l'adressse IP	der IP-basierte Zugangsschutz, der IP-basierte Zugriffsschutz
protection d'accès au réseau	der Netzwerkzugriffsschutz (NAP)
protection de l'acheteur	der Käuferschutz (*Ebay/Paypal*)
protection antibruit	der Lärmschutz (*Begriff*)
protection anticopie	der Kopierschutz
protection anticorrosion	der Korrosionsschutz (*allgemein*)
protection antiécoute	der Abhörschutz
protection antifoudre	der Blitzschutz (*allgemein*)
protection antihameçonnage	der Phishing-Schutz
protection anti-inversion de batterie	der Batterieverpolungsschutz
protection antipincement	der Einklemmschutz (*Kfz-Fensterheber*)
protection antipourrielle	der E-Müll-Schutz (spam protection), der Spam-Schutz
protection antirouille	der Rostschutz
protection antisoulèvement	der Abschleppschutz (*Kfz*)
protection anti-spam	der Spam-Schutz
protection antisurtension	der Überspannungsschutz (OVP)
protection antivirale	der Virenschutz (*inf*)
protection antivirus	der Virenschutz (*inf*)
protection antivirus de base	der Virengrundschutz, der Basisvirenschutz (*inf*)
protection antivirus proactive	der proaktive Virenschutz
protection antivirus temps reél	der Echtzeitvirenschutz
protection en arrière-plan	der Hintergrundschutz (*Viren etc.*)
protection tous azimuts	der Rundumschutz (*Internetgefahren*)
protection du bas de caisse	der Unterbodenschutz (*Kfz*)
protection cathodique anticorrosion	der kathodische Korrosionsschutz
protection CEM	der EMV-Schutz
protection du climat	der Klimaschutz
protection à comparaison de phases	der Phasenvergleichsschutz
protection complète	der Rundumschutz (*Internetgefahren*)
protection contre les contacts accidentels	der Berührungsschutz (*el*)
protection contre les contacts directs	der Schutz gegen direktes Berühren (*el*)
protection contre les contacts indirects	der Schutz gegen indirektes Berühren (*el*)
protection contre la copie	der Kopierschutz
protection contre la corrosion	der Korrosionsschutz (*allgemein*)
protection contre les courants de fuite	der Kriechstromschutz
protection contre les court-circuits	der Kurzschlussschutz
protection contre la décharge profonde	der Tiefentladeschutz (*Akkumulator*)
protection contre la défaillance de phase	der Phasenausfallschutz (*el*)
protection contre les désadaptations	der Schutz gegen Fehlanpassung
protection contre la duplication	der Kopierschutz
protection contre les échauffements anormaux	der Überhitzungsschutz
protection contre l'écrasement	der Überschreibschutz (*Datei*)
protection contre la foudre	der Blitzschutz (*allgemein*)
protection contre l'inversion de polarité	der Verpolungsschutz
protection contre les inversions de polarité	der Verpolungsschutz
protection contre les macrovirus	der Makrovirenschutz

protection contre les nuisances der Immissionsschutz
protection contre le réenclenchement der Schutz gegen Wiedereinschalten (*el*)
protection contre la rouille der Rostschutz
protection contre les scripts der Skriptschutz (*Internet*)
protection contre la sous-alimentation de la mémoire tampon der Schutz gegen Pufferleerlauf (BUP)
protection contre la sous-tension der Unterspannungsschutz
protection contre les sous-tensions der Unterspannungsschutz
protection contre le surcadençage der Übertaktungsschutz (*CPU*)
protection contre les surcharges der Überlast(ungs)schutz, der Überladeschutz (*Akkumulator*)
protection contre les surintensités der Überstromschutz (OCP)
protection contre la surtension der Überspannungsschutz (OVP)
protection contre les surtensions der Überspannungsschutz (OVP)
protection contre les surtensions à l'entrée der Schutz gegen Eingangsüberspannungen, der Eingangsüberspannungsschutz
protection contre toute modification non autorisée der Schutz gegen unbefugte Veränderungen
protection contre les virus der Virenschutz (*inf*)
protection contre le vol der Diebstahlschutz
protection court-circuit der Kurzschlussschutz
protection différentielle der Fehlerstromschutz (*FI-Schalter*)
protection des données à caractère personnel der Schutz personenbezogener Daten
protection des données personnelles der Datenschutz
protection des données personnelles est bafouée der Datenschutz wird mit Füßen getreten
protection des données personnelles des salariés der Arbeitnehmerdatenschutz
protection des données personnelles en tant que droit fondamental der Datenschutz als Grundrecht
protection des données personnelles est trouée comme un gruyère der Datenschutz ist löcherig wie ein Schweizer Käse
protection en écriture der Schreibschutz
protection en écriture logicielle der Softwareschreibschutz
protection en écriture matérielle der Hardwareschreibschutz
protection de l'environnement der Umweltschutz
protection d'épissure der Spleißschutz
protection de fichier der Dateischutz
protection des fichiers système der Systemdateischutz (*Windows*)
protection fine der Feinschutz (*el*)
protection par fusibles die Absicherung (*el*), das Absichern (*el*)
protection de l'intimité der Schutz der Intimsphäre
protection de mémoire der Speicherschutz (*inf*)
protection mémoire ECC der ECC-Speicherschutz
protection par mise à la terre die Schutzerdung (PE) (*Schutzmaßnahme*)
protection par mot de passe der Passwortschutz, der Kennwortschutz (*inf*)
protection NA der Netz- und Anlagenschutz, der NA-Schutz
protection du navigateur der Browser-Schutz
protection des personnes (*CEME*) der Personenschutz (*EMVU*)

protection des pièces jointes der Anhangschutz (*E-Mail*)
protection primaire der Grobschutz (*Blitz, Überspannung*)
protection proactive der vorbeugende Schutz (*Viren etc.*)
protection du réseau et des installations der Netz- und Anlagenschutz, der NA-Schutz
protection sélective der Selektivschutz (*el*)
protection en surintensité der Überstromschutz (OCP)
protection en surtension der Überspannungsschutz (OVP)
protection technique des données personnelles der technische Datenschutz
protection temps réel der Echtzeitschutz
protection temps réel contre les virus der Echtzeitvirenschutz
protection thermique der Wärmeschutz
protection tous azimuts der Rundumschutz (*Internetgefahren*)
protection de la vie privée der Schutz der Privatsphäre, der Privatsphärenschutz
protège-chaîne der Kettenschutz (*Fahrrad*)
protégé contre les éclipses eklipsegeschützt (*Satellit*)
protégé contre les robots collecteurs d'adresses courriel botgeschützt (*E-Mail-Adresse*)
protégé par fusibles abgesichert (*durch Schmelzsicherung*)
protège-plateau die Kettenschutzscheibe (*Fahrrad*)
protéger le disque dur par un mot de passe die Festplatte durch ein Passwort schützen
protéger par dongle verdongeln
protéger l 'ordinateur des infections virales den Computer vor Virusinfektionen schützen
protéger le PC des attaques den PC vor Angriffen schützen
prothèse auditive die Hörhilfe, das Hörgerät
protocole d'accès das Zugangsprotokoll, das Zugriffsprotokoll (*inf*)
protocole d'adressage das Adressierungsprotokoll
protocole d'application sans fil WAP (wireless application protocol)
protocole d'authentification das Authentifizierungsprotokoll
protocole basé paquets das paketorientierte Protokoll
protocole de bureau à distance RDP (remote desktop protocol)
protocole de bus das Busprotokoll (*inf*)
protocole de bus de terrain das Feldbusprotokoll
protocole cellulaire das Funkprotokoll (*Windows/Modem*)
protocole de cohérence de cache das Cache-Kohärenz-Protokoll
protocole de communication das Kommunikationsprotokoll
protocole de communication par courants porteurs en ligne das PLC-Kommunikationsprotokoll
protocole de communication CPL das PLC-Kommunikationsprotokoll
protocole de communication quantique das Quantenkommunikationsprotokoll
protocole de communication réseau das Netzwerkkommunikationsprotokoll
protocole de connexion das Verbindungsprotokoll
protocole de courriel das E-Mail-Protokoll
protocole de courrier électronique das E-Mail-Protokoll
protocole de datagramme utilisateur UDP (user datagram protocol)
protocole Diffie-Hellman de partage de clé das Diffie-Hellman-Schlüsselvereinbarungsprotokoll, das DH-Schlüsselvereinbarungsprotokoll

protocole d'échange de données — das Datenaustauschprotokoll
protocole faîtier — das Dachprotokoll (*z.B. H.323*)
protocole haut débit — das Hochgeschwindigkeitsprotokoll
Protocole d'Heure Réseau — NTP (Network Time Protocol)
Protocole d'Heure Réseau Simplifié — SNTP (Simple Network Time Protocol)
protocole d'identification — das Identifikationsprotokoll
protocole d'impression internet — IPP (internet printing protocol)
protocole d'initiation de session — SIP (session initiation protocol)
protocole d'interface USB — das USB-Schnittstellenprotokoll
protocole d'internet sur ligne série — SLIP (serial line internet protocol)
protocole de maintenance à distance — das Fernwartungsprotokoll
protocole de mesure — das Messprotokoll
protocole orienté bit — das bitorientierte Protokoll
protocole orienté caractère — das zeichenorientierte Protokoll
protocole orienté connexion — das verbindungsorientierte Protokoll
protocole non orienté connexion — das verbindungslose Protokoll
protocole orienté objet — das objektorientierte Protokoll
protocole orienté paquets — das paketorientierte Protokoll
protocole point à point — das Punkt-zu-Punkt-Protokoll (PPP)
protocole point à point en tunnel — das Punkt-zu-Punkt-Tunnel-Protokoll (PPTP)
protocole de remplacement de câble — das Kabelersatzprotokoll (RFCOMM)
protocole (de) réseau — das Netzwerkprotokoll
protocole de résolution d'adresse — das Adressauflösungsprotokoll (address resolution protocol ARP)
protocole de routage — das Routing-Protokoll
protocole de sécurité — das Sicherheitsprotokoll (*inf*)
protocole de signalisation — das Signalisierungsprotokoll
protocole standard — das Standardprotokoll
protocole non supporté — das nicht unterstützte Protokoll
protocole de télémaintenance — das Fernwartungsprotokoll
protocole temps réel — das Echtzeitprotokoll (RTP)
protocole en texte clair — das Klartextprotokoll (*inf*)
protocole de transfert — das Übertragungsprotokoll
protocole de transfert de données — das Datenübertragungsprotokoll
protocole de transfert de fichiers — FTP (file transfer protocol)
protocole de tunnelage — das Tunnelprotokoll
protocole de tunnelisation — das Tunnelprotokoll
prototypage rapide — (rapid prototyping)
prototype — das Muster(gerät)
prototype international du kilogramme — das Kilogrammprototyp (*phys*)(*In der Physik heißt es wirklich* ***"das*** *Prototyp"*.)
protubérance (*électromigration*) — die Materialanhäufung (hillock) (*Elektromigration*)
protubérance éruptive — die eruptive Protuberanz (DSF)
provisions (*pl*) pour la déconstruction des centrales nucléaires — die Rückstellungen (*pl/f*) für den KKW-Rückbau, die "Atomrückstellungen"
provoquer un court-circuit — einen Kurzschluss hervorrufen
provoquer un dépassement de tampon — einen Pufferüberlauf erzeugen
pseudo-aléatoire — pseudozufällig
pseudo-anglicisme — der Pseudoanglizismus, der Scheinanglizismus, der Denglizismus (*im Deutschen*)
pseudo-antivirus — die Pseudoantivirensoftware
pseudo-blanc — das Pseudoweiß (*Farbe*)
pseudo-blanc / pseudo-blanche — pseudoweiß
pseudo-code — der Pseudocode (*inf*)

pseudo-condensateur	der Pseudokondensator
pseudo-données (*pl*)	die Pseudodaten (*pl/n*)
pseudo-fichier	die Platzhalterdatei, die Leerdatei, die Pseudodatei, Blinddatei (dummy file)
pseudo-instruction	der Pseudobefehl, die Pseudoanweisung
pseudo-licence	die Pseudolizenz (*Amateurfunk*) (*pej*)
pseudo-logiciel de protection	das Pseudoschutzprogramm (scareware)
pseudo-logiciel de sécurité	die Pseudosicherheitssoftware (scareware)
pseudo-moteur de recherche	die Pseudosuchmaschine
pseudonyme («pseudo»)	der Spitzname (nickname)
pseudo-registre	das Pseudoregister
pseudo-stéréophonie	die Pseudostereofonie
psychromètre à aspiration	das Aspirationspsychrometer
publication	die Veröffentlichung (*Zeitschrift etc.*)
publication assistée par ordinateur (PAO)	DTP (desktop publishing)
publiciel	die Werbesoftware (*allgemein*)
publicité agaçante	die lästige Werbung, die nervende Werbung
publicité d'appât	die Lockvogelwerbung
publicité (par) bannière	die Bannerwerbung
publicité ciblée	die zielgerichtete Werbung, die gezielte Werbung (targeted advertising)
publicité comportementale	die verhaltensgesteuerte Werbung, die verhaltensorientierte Werbung (behavioural advertising)
publicité comparative	die vergleichende Werbung
publicité contextuelle	die inhaltsbasierte Werbung, die kontextabhängige Werbung, die kontextsensitive Werbung (contextual advertising), die kontextbezogene Werbung
publicité par courriel	die E-Mail-Werbung
publicité discrète	die unaufdringliche Werbung
publicité par fax	die Faxwerbung
publicité géolocalisée	die standortbezogene Werbung (LBA)
publicité imposée	die Zwangswerbung (*in kostenlosen Programmen*)
publicité par internet	die Internetwerbung
publicité en ligne	die Online-Werbung (online advertising)
publicité malveillante	(malvertising) (*Internet*)
publicité mensongère	die irreführende Werbung
publicité sur mobile	die Handy-Werbung
publicité sur les moteurs de recherche	die Suchmaschinenwerbung (search engine advertising SEA)
publicité à partir de mots-clés	die Schlüsselwortwerbung (keyword advertising)
publicité personnalisée	die personalisierte Werbung, die personenbezogene Werbung
publicité polluante	der Werbemüll
publicité racoleuse	die reißerische Werbung
publicité surgissante	die aufpoppende Werbung (pop-up advertising)

publicité en surimpression	die Overlay-Werbung
publicité par télécopie	die Faxwerbung
publicité par téléphone	die Telefonwerbung
publicité télévisée	die Fernsehwerbung
publicité à la télévision	die Fernsehwerbung
publicité trompeuse	die irreführende Werbung
publicité virale	die Viralwerbung
puçage	die Verchippung (*RFID etc.*)
puçage RFID	die RFID-Verchippung, die "RFIDisierung"
puce	der Chip
puce (en) 3D	der 3D-Chip
puce audio	der Soundchip (*PC*)
puce autodestructrice	der selbstzerstörende Chip (*mil*)
puce biométrique	der Biometriechip
puce (de) capteur	der Sensorchip
puce à cellules multiniveaux	der MLC-Speicherchip
puce CMS	der SMD-Chip
puce compagnon	der Zusatzchip
puce de comptage	der Zählchip (*Drucker*)
puce contrefaite	der gefälschte Chip
puce CPL	der PLC-Chip
puce de cryptage	der Kryptochip
puce cryptographique	der Kryptochip
puce de décodage	der Decoderchip
puce de décryptage HDCP	der HDCP-Entschlüsselungschip
puce DEL	der LED-Chip
puce à double cœur	der Zweikernchip
puce électro-optique	der elektrooptische Chip
puce EMV	der EMV-Chip (Girocard, *Kreditkarte etc.*)
puce fabriquée en technologie 28 nm	der Chip in 28-nm-Technologie
puce flippée (flip-chip)	der kopfüber montierte Chip
puce GPS intégrée	der integrierte GPS-Chip
puce graphique 3D	der 3D-Grafikchip
puce graphique 28 nm	der 28-nm-Grafikchip
puce graphique dédiée	der dedizierte Grafikchip
puce graphique intégrée	der integrierte Grafikchip
puce-laboratoire	(lab-on-chip)
puce de mémoire	der Speicherchip
puce à (micro)miroirs (deformable mirror device DMD)	die Mikrospiegelanzeige
puce modem	der Modemchip
puce multicœur	der Mehrkernchip
puce neuronale	der Neurochip
puce NFC	der NFC-Chip
puce de niveau d'encre	der Füllstandschip (*Tintenpatrone*)
puce nue	der ungehäuste Chip, der nackte Chip (bare die)
puce nue à bossage (flip-chip)	der kopfüber montierte Chip
puce nue montée retournée (flip-chip)	der kopfüber montierte Chip
puce optique	der Optochip
puce photonique	der photonische Chip
puce plastique	der Plastikchip
puce quantique	der Quantenchip

puce radioémettrice — der Funkchip (*RFID*)
puce de réception GPS — der GPS-Empfangschip
puce réseau — der Netzwerkchip
puce retournée (flip-chip) — der kopfüber montierte Chip
puce RFID implantable — der implantierbare RFID-Chip
puce RFID inclonable — der nicht klonbare RFID-Chip
puce de sécurité — der Sicherheitschip
puce de sécurité TPM — der TPM-Chip
puce de silicium — der Siliziumchip
puce tampon — der Pufferchip
puce de mesure thermique — der Temperaturchip
puce TTL — der TTL-Chip
puce WiFi — der WLAN-Chip
puissance (*math*) — die Leistung (power), die Potenz
puissance absorbée à pleine charge — die Leistungsaufnahme unter Volllast, die unter Volllast aufgenommene Leistung
puissance absorbée à vide — die Leerlaufleistungsaufnahme, die Leistungsaufnahme im Leerlauf (idle power)
puissance active — die Wirkleistung
puissance admissible — die zulässige Leistung (*lt. Datenblatt*)
puissance apparente — die Scheinleistung (Ueff·Ieff)
puissance apparente rayonnée (PAR) (effective radiation power ERP) — die effektive Strahlungsleistung
puissance appliquée — die zugeführte Leistung
puissance d'attaque — die Treiberleistung, die Ansteuerleistung (*für die Endstufe*)
puissance autorisée — die zulässige Leistung (*lt. Verordnung*)
puissance des bandes latérales — die Seitenbandleistung
puissance de bruit — die Rauschleistung
puissance calorifique — die Wärmeleistung (*Klimagerät*)
puissance dans le canal adjacent — die Nachbarkanalleistung (ACP)
puissance caractéristique (*Freileitung*) — die natürliche Leistung
puissance de commande — die Steuerleistung
puissance connectée — die Anschlussleistung, der Anschlusswert (*kW*)
puissance continue — die Dauer(strich)leistung
puissance de coupure — die Schaltleistung (*Relais etc.*)
puissance en courant continu — die Gleichstromleistung
puissance de court-circuit — die Kurzschlussleistung
puissance (de) crête — die Spitzenleistung
puissance en crête de modulation — die Hüllkurvenspitzenleistung (PEP)
puissance crête de la porteuse modulée — die Hüllkurvenspitzenleistung (PEP)
puissance crête de sortie — die Spitzenausgangsleistung
puissance débitée — die abgegebene Leistung
puissance déformante — die Oberschwingungsblindleistung, die Verzerrungsblindleistung (*el*)
puissance de deux — die Zweierpotenz
puissance directe — die hinlaufende Leistung, der Vorlauf (*SWR-Meter*)
puissance de dissipation — die Verlustleistung
puissance dissipée — die Verlustleistung

puissance de dix — die Zehnerpotenz
puissance électrique — die elektrische Leistung (*kW*)
puissance électrique maximale — die Engpassleistung (*EVU*)
puissance d'émission en crête de modulation — die Sendeleistung in den Modulationsspitzen
puissance entière de dix — die Zehnerpotenz
puissance d'entrée — die Eingangsleistung
puissance à l'entrée de l'antenne — die Antenneneingangsleistung
puissance d'entrée en courant continu — die Gleichstromeingangsleistung
puissance d'enveloppe de crête — die Hüllkurvenspitzenleistung (PEP)
puissance d'enveloppe de pointe — die Hüllkurvenspitzenleistung (PEP)
puissance éolienne installée dans le monde — die weltweit installierte Windkraftleistung
puissance équivalente de bruit — die äquivalente Rauschleistung(NEP), die Rauschäquivalentleistung
puissance d'excitation — die Steuerleistung (*z.B. einer Endstufe*), die Treiberleistung,
— die Erregerleistung (*Quarz*)
puissance faramineuse — die Wahnsinnsleistung (*Verstärker, Motor etc.*) (*ugs*)
puissance frigorifique — die Kühlleistung, die Kälteleistung (*Klimagerät*)
puissance des harmoniques — die Oberschwingungsleistung
puissance HF — die HF-Leistung
puissance impulsionnelle — die Impulsleistung
puissance incidente — die hinlaufende Leistung, der Vorlauf (*SWR-Meter*)
puissance installée — die installierte Leistung
puissance instantanée — die Momentanleistung
puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) — die äquivalente isotrope Strahlungsleistung
— (equivalent isotropically radiated power EIRP)
puissance par litre — die Literleistung (*Kfz*)
puissance massique — die Leistungsdichte (*W/kg*)
puissance maximale d'émission — die Oberstrichleistung (*Sender*)
puissance maximale d'émission autorisée — die zulässige Sendeleistung (*lt. Verordnung*)
puissance maximale musicale — die Musikspitzenleistung (PMPO) (*Werbeunfug!*)
puissance moyenne — die mittlere Leistung, die Durchschnittsleistung
puissance musicale — die Musikleistung (*Phantasiebegriff der HiFi-Werbung*)
puissance nécessaire — der Leistungsbedarf
puissance nominale — die Nennleistung
puissance perturbatrice — die Störleistung
puissance de pointe — die Spitzenleistung
puissance de pompage — die Pumpleistung (*Laser*)
puissance de la porteuse — die Trägerleistung (*TX*)
puissance rayonnée — die Strahlungsleistung
puissance réactive — die Blindleistung
puissance réactive d'aimantation — die Magnetisierungsblindleistung
puissance réactive capacitive — die kapazitive Blindleistung
puissance réactive de commutation — die Kommutierungsblindleistung
puissance réactive de la composante fondamentale

	die Grundschwingungsblindleistung
puissance réactive inductive	die induktive Blindleistung
puissance réactive magnétisante	die Magnetisierungsblindleistung
puissance réactive nécessaire	der Blindleistungsbedarf
puissance réelle	die Wirkleistung
puissance réfléchie	die rücklaufende Leistung, der Rücklauf (*SWR-Meter*)
puissance de refroidissement	die Kühlleistung (*Wärmeabfuhr*)
puissance de régulation	die Regelleistung (*EVU*)
puissance de sortie	die Ausgangsleistung
puissance thermique	die thermische Leistung (*z.B. Heizkraftwerk*)
puissance transférable	die übertragbare Leistung (*el*)
puissance transmissible	die übertragbare Leistung (*el*)
puissance traversante	die Durchgangsleistung (*Spartransformator*)
puissance utile	die Nutzleistung
puissance volumétrique	die Literleistung (*Kfz*)
puissance volumique	die Leistungsdichte (*W/m³*)
puits à câbles	der Kabelschacht, der Kabelbrunnen
puits de chaleur	die Wärmesenke
puits de CO_2	die CO_2-Senke
puits de courant	die Stromsenke
puits de données	die Datensenke
puits d'extraction	die Förderbohrung (*Geothermie*)
puits gravitationnel	der Gravitationstopf
puits d'injection	die Injektionsbohrung (*Geothermie*)
puits de potentiel	der Potentialtopf
puits quantique	der Quantentopf (quantum well)
puits quantiques couplés	die gekoppelten Quantentöpfe
pulsation	die Kreisfrequenz ($\omega = 2\pi f$)
pulsation propre	die Eigenkreisfrequenz
pulsé	gepulst (*Laser*)
pulvérisation cathodique	die Kathodenzerstäubung (sputtering)
punaise	die Reißzwecke, der Reißbrettstift
pupinisation	die Bespulung ("Pupinisierung")
pupitre de commande	das Steuerpult
pupitre de commande rotor	das Rotorsteuergerät
pupitre de mélange	das Mischpult
pupitre du rotor	das Rotorsteuergerät
pupitreur / pupitreuse	der Konsoloperator / die Konsoloperatorin
purée de pixels	der Pixelbrei (*pej*)
pureté des couleurs	die Farbreinheit
pureté du signal	die Signalreinheit
pureté du son	die Klangreinheit
pureté spectrale	die spektrale Reinheit
purification d'intrication	die Verschränkungsreinigung
puriste de la langue	der Sprachpurist / die Sprachpuristin
puristes (*pl*) de Linux	die Linux-Puristen (*pl*) (*Jargon*)
puristes (*pl*) linuxiens	die Linux-Puristen (*pl*) (*Jargon*)
push-pull à roulettes	der Vierkreiser (*Funkamateurjargon: der PKW des Funkamateurs*)
PVAO	présentation visuelle assistée par ordinateur
pylône de 15 mètres de haut	der 15 m hohe Gittermast
pylône en acier galvanisé	der verzinkte Stahlgittermast
pylône d'éclairage	der Lichtmast
pylône émetteur	der Sendemast
pylône (de ligne à) haute tension	der Hochspannungsmast
pylône rayonnant	der selbststrahlende Mast (*Antenne*)

pylône de section triangulaire	der Dreiecksmast
pylône de téléphonie mobile	der Mobilfunkmast
pylône télescopique	der Teleskopgittermast
pylône télescopique basculant	der Teleskopkippmast, der umlegbare Teleskopmast (*z.B. Versatower®*)
pylône en treillis	der Gittermast
pylône en treillis métallique	der Metallgittermast
pylône triangulaire	der Dreiecksmast
pyramide régulière	die regelmäßige Pyramide
Q en charge	die Betriebsgüte (*Schwingkreis*)
Q à vide	die Leerlaufgüte (*Schwingkreis*)
Q-mètre	der Gütefaktormesser
QSJ	der "Außenwiderstand" (*Preis für Geräte, Antennen etc.*) (*Amateurfunkjargon*)
QSK intégral	(full break-in) (*QSK*)
QSO sur 2 mètres en BLU	das 2-m-QSO in SSB (*Amateurfunk*)
QSO en BLU	das SSB-QSO
QSO en cours	das laufende QSO
QSO en CW	das CW-QSO
QSO de démonstration	das Vorführ-QSO
QSO en direct	das Direkt-QSO (*Ggs.: QSO über Umsetzer*) (*Amateurfunk*)
QSO dominical	die Sonntagsrunde (*Amateurfunk*)
QSO en graphie	das CW-QSO
QSO local	das Orts-QSO
QSO longue distance	das DX-QSO (*Amateurfunk*)
QSO longue distance sur 144 MHz	das 144-MHz-DX-QSO (*Amateurfunk*)
QSO multiple	die Funkrunde, die Runde (Mehrstationen-QSO)
QSO multistation	die Funkrunde, die Runde (Mehrstationen-QSO)
QSO en phonie	das Telefonie-QSO
QSO sur rendez-vous	die Verabredung (sked) (*Amateurfunk*)
QSO via répéteur	das QSO über Umsetzer (Ggs.: Direkt-QSO) (*Amateurfunk*)
QSO de section	die OV-Runde
QSO type	das Standard-QSO
QSO type en CW	das Standard-CW-QSO
QSO visu	das Gesichts-QSO (*scherzhaft für das persönliche Treffen von Funkamateuren*)
QTH secondaire	das Auswärts-QTH
QTH de vacances	das Urlaubs-QTH (*Amateurfunk*)
quad araignée	die Spinnenquad (spider quad)
quadrant	der Quadrant
quadratique	quadratisch
quadrature du cercle	die Quadratur des Kreises
quadribande	das Vierband-Handy
quadricylindre à plat	der 4-Zylinder-Boxermotor
quadrihebdomadaire	vierwöchentlich
quadrilatère	das Viereck
quadrillage informatique systématique	die Rasterfahndung
quadrillage UTM	das UTM-Gitter
quadripôle actif	der aktive Vierpol
quadripôle adaptateur	der Anpassungsvierpol
quadripôle d'adaptation	der Anpassungsvierpol
quadripôle atténuateur	der Dämpfungsvierpol
quadripôle de bruit	der Rauschvierpol
quadripôle chargé	der belastete Vierpol
quadripôle non chargé	der unbelastete Vierpol

quadripôle conditionnellement stable	der bedingt stabile Vierpol
quadripôle équivalent	der Ersatzvierpol, die Vierpolersatzschaltung
quadripôle inconditionnellement stable	der unbedingt stabile Vierpol
quadripôle linéaire	der lineare Vierpol
quadripôle à linéarité de phase	der phasenlineare Vierpol
quadripôle passif	der passive Vierpol
quadripôle purement réactif	der rein reaktive Vierpol
quadripôle réactif	der Reaktanzvierpol
quadripôle réciproque	der reziproke Vierpol
quadripôle symétrique	der symmetrische Vierpol
quadrique	die Fläche zweiten Grades (*math*)
quadrivecteur	der Vierervektor (*phys*)
quadruple amplificateur opérationnel	der Vierfachoperationsverstärker
quadruple-clic	der Vierfachklick (*inf*)
quadruple débit de données	QDR (quadruple data rate)
quadruple potentiomètre numérique	das Vierfachdigitalpotentiometer
quadruple régulateur à découpage	der Vierfachschaltregler
quadruple suréchantillonnage	die Vierfachüberabtastung
quadruplet de diodes	das Diodenquartett
quadruplet de nombres premiers	die Primzahlvierlinge (*pl/m*)
quadruplet de nombres quantiques	das Quantenzahlenquartett
qualité d'affichage	die Darstellungsqualität (*Bildschirm*)
qualité d'approvisionnement en électricité	die Versorgungsqualität (*Strom*)
qualité brouillon	die Konzeptqualität (draft quality)
qualité de code	die Codequalität (*Software*)
qualité courrier	die Korrespondenzqualität (letter quality)
qualité des données	die Datenqualität (data quality)
qualité de l'énergie électrique (QEE)	die Elektroenergiequalität (EEQ)
qualité du faisceau	die Strahlqualität (*Laser*)
qualité FM	die UKW-Qualität (*audio*)
qualité de gravure	die Brennqualität (*CD/DVD*)
qualité haute-fidélité	die HiFi-Qualität
qualité d'image	die Bildqualität
qualité d'image (en) 3D	die 3D-Bildqualität
qualité d'impression	die Druckqualität
qualité de modulation	die Modulationsqualität (*TX*)
qualité du mot de passe	die Passwortgüte
qualité phonique	die Sprachqualität (*tel*)
qualité photographique	die Fotoqualität (*Druck*)
qualité quasi courrier	der NLQ-Druck (near letter quality)
qualité radio(phonique)	die Rundfunkqualität (*audio*)
qualité de réception	die Empfangsqualität (*Funk*)
qualité de réseau électrique	die Netzqualität (*EVU*)
qualité de restitution	die Wiedergabequalität (*audio / video*)
qualité des résultats de recherche	die Trefferqualität (*Suchmaschine*)
qualité de service (QdS)	die Dienstgüte (QoS)
qualité de signal	die Signalgüte weisdie Signalqualität
qualité du sol	die Bodenbeschaffenheit (*Antenne*)
qualité du son	die Tonqualität
qualité sonore	die Tonqualität
qualité stéréo(phonique)	die Stereoqualität (*audio*)
qualité studio	die Studioqualität (*mus*)
qualité de surface	die Oberflächengüte
qualité téléphonique	die Telefonqualität (*audio*)
qualité de transmission	die Übertragungsgüte
qualité vocale	die Sprachqualität (*tel*)

quantificateur existentiel der Existenzquantor (*Prädikatenlogik*)
quantificateur universel der Allquantor (*Prädikatenlogik*)
quantification die Quantisierung (*inf*), die Quantelung (*phys*)
quantification (sur) 16 bits die 16-Bit-Quantisierung
quantification d'amplitude die Amplitudenquantisierung
quantification directionnelle die Richtungsquantelung
quantification floue die Verunschärfung, die Fuzzyfizierung
quantification non linéaire die nichtlineare Quantisierung
quantification du moment angulaire die Drehimpulsquantelung
quantification vectorielle die Vektorquantisierung
quantification temporelle die Zeitquantisierung
quantifié quantisiert (*inf*), gequantelt (*phys*)
quantité die Menge (*Stoff*), die Größe (*math*)
quantité auxiliaire die Hilfsgröße (*math*)
quantité de chaleur die Wärmemenge
quantité de données die Datenmenge
quantité d'électricité die Elektrizitätsmenge (Ladung), die Strommenge (*GWh*)
quantité de fréquences disponibles der Frequenzraum
quantité infinitésimale die kleine Größe (*math*) (*! nicht "unendlich kleine Größe" !*)
quantité d'information die Informationsmenge (*Shannon*)
quantité de lumière die Lichtmenge (lm·s)
quantité de matière die Stoffmenge (*phys, chem: mol*), die Substanzmenge
(*"Molzahl", "Anzahl der Mole" etc. sind seit Jahrzehnten überholt!*)
quantité de mouvement der Impuls (p = m·v)
quanton das Quantenobjekt
quantum (*pl: quanta*) das Quant (*phys*), die Zeitscheibe (time slice)
quantum d'action de Planck das plancksche Wirkungsquantum (h)
quantum de champ das Feldquant
quantum de flux das Flussquant (h/2e)
quantum gamma das Gammaquant
quantum gravitationnel das Graviton
quantum lumineux das Lichtquant
quantum de rayonnement das Strahlungsquant
quantum de rayonnement X das Röntgenquant
quark das Quark (*phys*)
quart d'onde vertical der Viertelwellenvertikalstrahler
quart de période die Viertelperiode
quart de tour die Vierteldrehung
quartet bas das untere Halbbyte (low nibble)
quartet haut das obere Halbbyte (high nibble)
quartier der Stadtteil
quartier chaud du Web der Internetrotlichtbezirk (*.xxx*)
quartz der Quarz (*Im Deutschen ohne "t"!*)
quartz de 1 MHz der 1-MHz-Quarz
quartz BF der NF-Quarz
quartz CMS der SMD-Quarz
quartz de culture der synthetische Quarz, der Zuchtquarz
quartz à diapason der Stimmgabelquarz
quartz enfichable der Steckquarz
quartz étalon der Eichquarz
quartz éxcité en harmoniques der Obertonquarz
quartz filtrant der Filterquarz
quartz fonctionnant en partiel der Obertonquarz
quartz horloger der Uhrenquarz (*32,768 kHz*)

quartz naturel der Naturquarz
quartz oscillateur der Oszillatorquarz, der Schwingquarz
quartz pilote der Steuerquarz
quartz de précision der Präzisionsquarz
quartz résonnant en mode fondamental der Grundtonquarz, der Grundwellenquarz
quartz stabilisateur de fréquence der Steuerquarz
quartz de synthèse der synthetische Quarz
quartz thermostaté der Ofenquarz
quasi-cristal der Quasikristall (*Daniel Shechtman, Chemie-Nobelpreis 2011*)
quasi-particule das Quasiteilchen (*phys*)
quatrième proportionnelle die vierte Proportionale (*math*)
quel que soit x ... für alle x ... (*math*)
question secrète die Geheimfrage (*"Passwort vergessen?"*)
questionnaire der Fragebogen
queue die Warteschlange (FIFO)
queue d'aronde der Schwalbenschwanz (*techn*)
queue cométaire der Kometenschweif
queue de courant der Stromschweif, der Stromschwanz (current tail) (*IGBT*)
queue magnétosphérique der Magnetschweif (magnetotail)
queue de réverbération die Hallfahne (reverb tail) (*akust*)
queusot de pompage der Pumpstengel (*Elektronenröhre*)
quincaillerie die Hardware (*scherzhaft*)
quintal der Doppelzentner (100 kg)
quintette de galaxies das Galaxienquintett
quinzomadaire die 14-täglich (*! nicht "14-tägig" !*) erscheinende Zeitschrift
quitter la ligne aus der Leitung gehen (*tel*)
quota de disque das Datenträgerkontingent
quota de fichier d'échange das Auslagerungsdateikontingent
quota de mémoire virtuelle das virtuelle Speicherkontingent
quota mensuel de données das monatliche Datenkontingent
quotidien die Tageszeitung
quotient de différences der Differenzenquotient
quotient différentiel der Differentialquotient
quotientmètre der Quotientenmesser
QRM européen das Europa-QRM (*Amateurfunk*)
QRM khaki der Wehrdienst (*Funkamateurjargon*)
QRM local das Nahbereichs-QRM (*Amateurfunk*)
QRM pro(fessionnel) die Berufstätigkeit (*Funkamateurjargon*)
QRM résidentiel das Nahbereichs-QRM (*Amateurfunk*)
QRM santé die Gesundheitsprobleme (*pl/n*) (*Funkamateurjargon*)
QRM volontaire die absichtliche Störung (*Funk*)
QRM XYL die Ehefrau des Funkamateurs (*"Komm' endlich, das Essen wird kalt!"*)
quatre opérations de base die vier Grundrechenarten (*pl/f*)
quatre opérations élémentaires die vier Grundrechenarten (*pl/f*)
quintuple-clic der Fünffachklick (*inf*)

rabat de protection die Schutzabdeckung (protection cover)
rabattable abklappbar (*z.B. Gehäuserückwand*)
rabibocher les utilisateurs avec Windows 8 die Nutzer (*pl/m*) mit Windows 8 versöhnen
rabot der Hobel (*Handwerkzeug*)
rabotage das Hobeln

raboter hobeln
raboteuse die Hobelmaschine
raccord téléphonique der Telefonkoppler, die Überleiteinrichtung (phone patch) (*Amateurfunk*)
raccordement au câble der Kabelanschluss (*Radio/TV*)
raccordement cablé der Kabelanschluss (*Radio/TV*)
raccordement direct au secteur 230 volts der direkte Anschluss an das 230-Volt-Netz
raccordement monophasé der einphasige Anschluss
raccordement numérique asymétrique (RNA) ADSL (asymmetric digital subscriber line)
raccordement numérique symétrique (RNS) SDSL (symmetric digital subscriber line)
raccordement au réseau électrique die Netzanbindung (*z.B. WEA*)
raccordement triphasé der dreiphasige Anschluss
raccorder anschließen
raccourci die Verknüpfung, das Kürzel
raccourci clavier das Tastenkürzel (shortcut), die Tastaturkurzbefehl
raccourci gestuel das Gestenkürzel
raccourci souris das Mauskürzel
raccourcir verkürzen (*Antenne*)
raccourcissement artificiel die künstliche Verkürzung (*Antenne*)
raccourcisseur d'URL der URL-Verkürzer (url shrinker)
raccrocher auflegen (Telefongespräch beenden)
racine carrée die Quadratwurzel
racine cubique die Kubikwurzel, die dritte Wurzel
racine double die doppelte Wurzel (*Polynom*)
racine multiple die mehrfache Wurzel (*Polynom*)
racine nième die n-te Wurzel
racine d'ordre n die n-fache Wurzel (*Polynom*)
racine quatrième die vierte Wurzel
racine simple die einfache Wurzel (*Polynom*)
racine troisième die dritte Wurzel (*math*)
racine de l'unité die Einheitswurzel (*math*)
raciner rooten (*Android*)
racketiciel (logiciel imposé) die Zwangssoftware
radar de feu rouge der Rotlichtblitzer, der Ampelblitzer
radar ionosphérique das Ionosphärenradar
radar météo(rologique) das Wetterradar
radar passif das Passivradar
radar pluviométrique das Regenradar
radar de(s) précipitations das Niederschlagsradar (*meteo*)
radar à rétrodiffusion ionosphérique das Ionosphärenradar
radar routier fixe («boîte à images fixe») das fest installierte Geschwindigkeitsmessgerät, der "Starenkasten"
radar transhorizon das Überhorizontradar
radar-tronçon das Streckenradar, die Abschnittskontrolle (section-control) (*Verkehrsüberwachung*)
radiale die Ausfallstraße
radialement symétrique radialsymmetrisch
radian das Radial (*elektr. Gegengewicht*), der Radiant (*Winkeleinheit*)
radian accordé das abgestimmte Radial
radian filaire das Drahtradial (*GPA*)
radian quart d'onde das Viertelwellenradial, das λ/4-Radial
radian à trappes das Sperrkreisradial

radiateur der Strahler, der Heizkörper, Kühlkörper, der Kühler (*Kfz, Transistor etc.*)
radiateur à accumulation der Nachtstromspeicherofen
radiateur à ailettes der Rippenkühlkörper, der Lamellenkühlkörper
radiateur pour barrettes mémoire der Speicherkühler (*RAM*)
radiateur en cornet der Hornstrahler
radiateur demi-onde der Halbwellenstrahler
radiateur (électrique) à circulation d'huile der Ölradiator (*el*)
radiateur en étoile der Kühlstern (*für Dioden, Transistoren etc.*)
radiateur isotrope der Kugelstrahler, der isotrope Strahler, der Isotropstrahler
radiateur noir der schwarze Strahler (*phys*)
radiateur panneau der Flachheizkörper
radiateur de plaque das Anodenkühlblech (*Röhre*)
radiateur de processeur der CPU-Kühler, der Prozessorkühler
radiateur soufflant der Heizlüfter
radiateur de terrasse der Terrassenstrahler, der Terrassenheizstrahler
radiateur thermique der Temperaturstrahler, der Wärmestrahler (*phys*)
radiation ionisante die ionisierende Strahlung
radiation nucléaire die Kernstrahlung
radiation de particules die Teilchenstrahlung
radical das Wurzelzeichen (*math*)
radical acide der Säurerest (*chem*)
radicande der Radikand (*math*)
radier die Fundamentplatte
radio d'amateur der Amateurfunk
radio d'ascenseur der Dudelfunk (*pej*)
radio de cuisine das Küchenradio
radio définie par logiciel (RDL) das Software-Radio (SDR)
radio à diffusion musicale continue der Dudelfunk (*pej*)
radio par fil der Drahtfunk
radio d'informations routières der Verkehrsfunk
radio par internet das Internetradio, der Internetrundfunk
radio logicielle das Software-Radio (SDR)
radio matérielle das Hardware-Radio (HDR)
radio numérique hertzienne der digitale Hörfunk, der digitale Tonrundfunk (DAB)
radio numérique terrestre (RNT) der terrestrische Digitalrundfunk
radio de poche das Taschenradio, der Taschenempfänger (pocket radio)
radio portative das Kofferradio
radio poubelle der Dudelfunk (*pej*)
radio à remonter das Aufziehradio, das Kurbelradio
radio TNT der DVB-T-Hörfunk
radio ultralarge bande (ULB) der Ultrabreitbandfunk (UWB)
radioactivité artificielle die künstliche Radioaktivität
radioactivité naturelle die natürliche Radioaktivität
radioamateur der Funkamateur (OM) (*! nicht "Amateurfunker" !*)
radioamateur autorisé der lizenzierte Funkamateur (*Pleonasmus!*)
radioamateur «chevronné» der erfahrene Funkamateur
radioamateur défavorisé der antennengeschädigte Funkamateur
radioamateur émetteur depuis le sommet de montagnes der Bergfunker (*SOTA*)
radioamateur expérimenté der erfahrene Funkamateur

radioamateur indicativé — der lizenzierte Funkamateur (*Pleonasmus!*)
radioamateur presse-boutons — der Steckdosenamateur, der Steckdosenfunker (*Amateurfunk*) (*pej*)
radioamateur «en roue libre» — der "Berufsamateur" (*scherzhaft für einen OM im beruflichen Ruhestand*)
radioamateurisme — das Amateurfunkwesen, der Amateurfunk
radioamatrice — die Funkamateurin (YL) (*! nicht "Amateurfunkerin" !*)
radioamatrice autorisée — die lizenzierte Funkamateurin (*Pleonasmus!*)
radioamatrice «chevronnée» — die erfahrene Funkamateurin
radioamatrice défavorisée — die antennengeschädigte Funkamateurin
radioamatrice expérimentée — die erfahrene Funkamateurin
radioamatrice indicativée — die lizenzierte Funkamateurin (*Pleonasmus!*)
radioamatrice presse-boutons — die Steckdosenamateurin, die Steckdosenfunkerin (*Amateurfunk*) (*pej*)
radioamatrice «en roue libre» — die "Berufsamateurin" (*scherzhaft für eine YL im beruflichen Ruhestand*)
radioastronomie millimétrique — die Millimeterwellen-Radioastronomie
radiobalise — die Funkbake
radiocassette — der Radiorecorder (*mit Kassette*)
radioclub — der Amateurfunkclub
radiocommandé — funkferngesteuert
radiocommande — die Funkfernsteuerung
radiocommande de loisir — die Funkfernsteuerung von Modellen
radiocommande de modèles réduits — die Funkfernsteuerung von Modellen
radiocommunication — der Funk(verkehr)
radiocommunication aérienne — der Flugfunk
radiocommunication de données — der Datenfunk
radiocommunication maritime — der Seefunk
radiocommunication numérique de la police — der digitale Polizeifunk
radiocommunication numérique à ressources partagées — der digitale Bündelfunk (z.B. TETRA)
radiocommunication par satellite(s) — der Satellitenfunk (*kommerziell*)
radiocommunication souterraine — der Höhlenfunk
radiocommunications (*pl*) d'amateur — der Amateurfunk
radiocommunications (*pl*) sur la bande des 11 mètres — der 11-m-Funk (CB)
radiocommunications (*pl*) de loisir — der Freizeitfunk
radiocommunications (*pl*) mobiles à accès public — der öffentlicher Bündelfunk (PAMR)
radiocommunications (*pl*) numériques de courte portée — der digitale Nahbereichsfunk (DSRR)
radiocommunications (*pl*) professionnelles mobiles — der Betriebsfunk (professional mobile radio PMR)
radiocommunications (*pl*) professionnelles mobiles numériques (RPN) — der digitale Betriebsfunk (DPMR)
radiocommunications (*pl*) d'urgence — der Notfunk
radiocommunications (*pl*) à usage professionnel — der Betriebsfunk (professional mobile radio PMR)
radioconducteur — der Kohärer, der Fritter
radiodiffuser — senden (*Rundfunk*)
radiodiffuseur — die Rundfunksendeanstalt, die Rundfunkanstalt, der Rundfunksender, (als *Institution*)
radiodiffusion — der Rundfunk (*genauer: Tonrundfunk*)

radiodiffusion audionumérique	der digitale Hörfunk, der digitale Tonrundfunk (DAB)
radiodiffusion de données	der Datenrundfunk
radiodiffusion de données de service	das Radiodatensystem (RDS)
radiodiffusion par fil	der Drahtfunk
radiodiffusion en FM	der UKW-Rundfunk
radiodiffusion en grandes ondes	der Langwellenrundfunk
radiodiffusion d'informations routières	der Verkehrsfunk
radiodiffusion par internet	der Internetrundfunk, das Internetradio
radiodiffusion par ligne téléphonique	der Drahtfunk
radiodiffusion numérique hertzienne	der digitale Hörfunk, der digitale Tonrundfunk (DAB)
radiodiffusion numérique mondiale	der weltweite Digitalrundfunk
radiodiffusion numérique par satellite (RNS)	der digitale Satellitenrundfunk (DSR)
radiodiffusion numérique terrestre (RNT)	der terrestrische Digitalrundfunk
radiodiffusion sur onde commune	der Gleichwellenrundfunk
radiodiffusion en ondes courtes	der Kurzwellenrundfunk, der KW-Rundfunk
radiodiffusion sur ondes courtes	der Kurzwellenrundfunk, der KW-Rundfunk
radiodiffusion en ondes longues	der Langwellenrundfunk
radiodiffusion en ondes moyennes	der Mittelwellenrundfunk
radiodiffusion sur ondes moyennes	der Mittelwellenrundfunk
radiodiffusion sonore analogique	der analoge Hörfunk
radiodiffusion sonore en modulation d'amplitude	der AM-Rundfunk
radiodiffusion sonore en modulation de fréquence	der FM-Rundfunk
radiodiffusion sonore numérique	der digitale Hörfunk, der digitale Tonrundfunk (DAB)
radiodiffusion par satellite	der Satellitenrundfunk
radiodiffusion sonore et télévisuelle	der Ton- und Fernsehrundfunk
radiodiffusion sonore terrestre	der terrestrische Hörfunk
radiodiffusion sonore par voie hertzienne terrestre	der terrestrische Hörfunk
radioécouteur	der Höramateur, der Empfangsamateur (SWL)
radioécouteur d'ondes courtes	der Kurzwellenrundfunkhörer
radioécouteuse	die Höramateurin, die Empfangsamateurin
radioécouteuse d'ondes courtes	die Kurzwellenrundfunkhörerin
radioélectricien(ne)	der Funktechniker / die Funktechnikerin
radioélectricité	die Funktechnik
radioélectrique	funktechnisch
radiogoniomètre à effet Doppler	der Doppler-Peiler
radiogoniométrie	das Funkpeilen (*allgemein*)
radiogoniométrie d'amateur	das Amateurfunkpeilen (ARDF)
radiogoniométrie sportive	die Fuchjagd (*Amateurfunk*)
radiogramme	das Funktelegramm
radio-gramophone	die Musiktruhe
radiographie à contraste de phase	das Phasenkontraströntgen
radiographie neutronique	die Neutronenradiografie
radioguidage	die Einweisung (*über Funk*)
radioguidage de modèles réduits	die Funkfernsteuerung von Modellen

radio-identification	die Hochfrequenzidentifizierung (RFID)
radiolocalisation	die Funkortung
radiomessage	der Funkspruch
radiomessagerie unilatérale	der Funkrufdienst (paging service)
radiomodélisme	der Funkmodellbau
radionavigation hyperbolique	die Hyperbelnavigation (*DECCA, LORAN etc.*)
radio-observatoire	die Radiosternwarte
radio-orientation	das Amateurfunkpeilen (ARDF)
radiophare	das Funkfeuer
radiophare omnidirectionnel VHF	das VHF-Drehfunkfeuer (VOR)
radiopiloté	funkgesteuert (*DCF77*)
radioprotection	der Strahlenschutz
Radio-REF (*le Radio-REF*)	(*Zeitschrift des französischen Amateurfunkverbandes REF-Union*)
radiorepérage	die Funkortung
radio-réveil	der Radiowecker
radioscoutisme	der Pfadfinderfunk
radiotélégraphie	die Funktelegrafie, der Tastfunk (CW)
radiotélégraphiste	der Funktelegrafist, der Tastfunker; die Funktelegrafistin, die Tastfunkerin
radiotéléphone	das Sprechfunkgerät, das Funktelefon
radiotéléphone (cellulaire)	das Mobiltelefon (Handy)
radiotéléphone GSM bibande	das Zweiband-GSM-Handy
radiotéléphonie	der Sprechfunk
radiotéléphonie cellulaire (numérique)	der Mobilfunk (*Handy*)
radiotéléphonie mobile	der Mobilfunk (*Handy*)
radiotéléphoniste	der Sprechfunker / die Sprechfunkerin
radiotélescope	das Radioteleskop
radiotélétypie	das Funkfernschreiben (RTTY)
radôme	die Antennenkuppel
rafale	der Windstoß, die Bö
raffinement (d'une partition)	die Verfeinerung (*einer Zerlegung*) (*math*)
rafistoler	anpassen (to patch) (*inf*)
rafraîchir	auffrischen (to refresh)
rafraîchissement	das Auffrischen (refresh)
ragd (rire à gorge déployée)	lol (laughing out loud)
RAID logiciel	das Software-RAID
RAID matériel	das Hardware-RAID
RAID pseudo-matériel (*juste un tas de disques durs*)	das Pseudo-RAID (*JBOD = just a bunch of disks*)
raideur acoustique	die Schallhärte
raideur des flancs	die Flankensteilheit (*Impuls, Filter*)
raidisseur de fil	der Drahtspanner
raie d'absorption	die Absorptionslinie (*Spektrum*)
raie D du sodium	die Natrium-D-Linie
raie d'émission	die Emissionslinie (*Spektrum*)
raie Raman	die Raman-Linie
raie de résonance	die Resonanzlinie (*Spektrum*)
raie spectrale	die Spektrallinie
raies (*pl*) d'intermodulation du 3ème ordre	die Intermodulationsprodukte (*pl/n*) 3. Ordnung
rail 5 volts	die 5-Volt-Schiene
rail d'alimentation	die Stromschiene, die Versorungsschiene
rail d'alimentation 12 volts	die 12-Volt-Versorgungsschiene
rail conducteur	die Stromschiene (*S-Bahn*)
rail de contact	die Kontaktschiene
rail DIN	die DIN-Schiene (*el*)

rail porteur — die Tragschiene (*el*)
rainure — die Nut, die Führungsnut (*Platineneinbau*)
rainure d'induit — die Ankernut
raison arithmétique — die Differenz (*arithmetische Folge*)
raison géométrique — der Quotient (*geometrische Folge*)
raisonnement par récurrence — der Induktionsschluss, die Induktion (*math*)
raisons (*pl*) de protection des données personnelles — die Datenschutzgründe (*pl/m*)
ralentissement causé par les marées — die Gezeitenbremsung
ralentissement dû aux marées — die Gezeitenbremsung
ralentisseur — die Rüttelschwelle (sleeping policeman)
rallonge — die Verlängerungsschnur (*el*)
rallonge écran-clavier-souris — der KVM-Extender
rallonge KVM — der KVM-Extender
rallonge USB active — die aktive USB-Verlängerung (repeater cable)
rallonger artificiellement — künstlich verlängern (*Antenne*)
RAM à changement de phase — PRAM (phase change random access memory)
RAM dynamique — der dynamische Speicher (DRAM)
RAM ferroélectrique — der ferroelektrische Speicher (FeRAM/FRAM)
RAM résistive — der resistive Direktzugriffsspeicher (RRAM o. ReRAM)
RAM statique — der statische Speicher (SRAM)
ramasse-miettes — die Speicherbereinigungsroutine (garbage collector) (*inf*)
ramasser des parasites — Störungen (*pl/f*) aufnehmen, Störungen (*pl/f*) "einfangen" (*Antenne*)
rampage — das Auswandern (*Frequenz*)
rampe de DEL — die LED-Zeile
rampe de lancement — die Startrampe (*Rakete*)
ramper — auswandern (*Frequenz*)
rançongiciel — der Lösegeldtrojaner, der Lösegeldvirus (ransomware)
randomisation de l'espace d'adressage — die Speicherverwürfelung (ASLR)
randomiser l'adresse MAC — die MAC-Adresse randomisieren, die MAC-Adresse verzufälligen
randonnée cycliste — die Radwanderung, die Radtour
randonnée cycliste sur des anciens tracés ferroviaires — das Bahntrassenradeln (www.bahntrassenradeln.de)
randonnée pédestre — die Fußwanderung
randonnée à vélo — die Radwanderung, die Radtour
rang — der Rang (*Matrix*)
rang (d'un)harmonique — die Ordnung(szahl) einer Harmonischen
rangée — die Reihe (*Matrix, Tastatur etc.*)
rangée de contacts — die Kontaktreihe
rangée de touches — die Tastenreihe
ranger le disque dur — die Festplatte aufräumen
ranger en mémoire — speichern (*Daten*)
râpe — die Raspel
râper — raspeln
rapide — flink (*Sicherung*), hochempfindlich (*Film*)
rapidité — die Schnelligkeit, die Filmempfindlichkeit
rapidité de l'affichage des pages — die Schnelligkeit des Seitenaufbaus (*Internet*)
rapidité de modulation — die Schrittgeschwindigkeit, die Symbolrate ("Baudrate")
rapiéçage — das Anpassen (patching) (*inf*)
rapiécer — anpassen (to patch) (*inf*)
rappel — der Rückruf (*tel, defektes oder gefährliches*

Produkt)
rappel automatique der Rückrufdienst (call back service), der automatische Rückruf (*tel*)
rappel automatique sur occupation der Rückruf bei "Besetzt" (CCBS) (*tel*)
rappeler zurückrufen (*tel, defektes oder gefährliches Produkt*)
rappeler une mémoire einen Speicher abrufen (*TRX*)
rapport annuel der Jahresbericht (*Verein*)
rapport d'atténuation das Teilverhältnis (*Tastkopf*)
rapport avant-arrière das Vor-Rück-Verhältnis (*Antenne*)
rapport avant-latéral das Vor-Seiten-Verhältnis (*Antenne*)
rapport de bruit en excès das Überschussrauschverhältnis (ENR)
rapport de contraste der Kontrast (*Bildschirm*)
rapport court der kurze Gang (*Kfz*)
rapport cyclique das Tastverhältnis (duty cycle)
rapport de découplage de polarisation die Polarisationsentkopplung (dB)
rapport de défragmentation der Defragmentierungsbericht
rapport de division das Teil(er)verhältnis (*Zähler etc.*)
rapport des durées point/trait das Punkt-Strich-Verhältnis, das Gewicht (*CW*)
rapport d'enroulements das Windungs(zahl)verhältnis
rapport d'envoi der Sendebericht (*Fax*)
rapport d'erreur der Fehlerbericht
rapport d'erreur de modulation der Modulationsfehler (modulation error ratio MER)
rapport de fuite de puissance dans les canaux adjacents die Nachbarkanalleistungsunterdrückung (adjacent channel leakage ratio ACLR) (*dB*)
rapport gyromagnétique das gyromagnetische Verhältnis
rapport d'intermodulation der Intermodulationsabstand
rapport long der lange Gang (*Kfz*)
rapport largeur-hauteur das Seitenverhältnis (*Bildschirm*)
rapport L/C das L/C-Verhältnis (*Schwingkreis*)
rapport de masse das Massenverhältnis (*Rakete*)
rapport d'ondes stationnaires (ROS) das Stehwellenverhältnis (SWR), die Welligkeit (*auf einer Leitung*)
rapport performance/puissance die Energieeffizienz (performance-to-power ratio) (*Prozessor*)
rapport performance(s)/prix das Preis-Leistungs-Verhältnis (*Computer*)
rapport de plantage das Absturzprotokoll (crash log)
rapport point/trait das Punkt-Strich-Verhältnis, das Gewicht (*CW*)
rapport de Poisson die Querkontraktionszahl, die Poisson-Zahl (*mech*)
rapport poussée sur poids das Schub-Gewichts-Verhältnis (thrust-to-weight ratio TWR) (*Raketenantrieb*)
rapport de puissance de bruit das Rauschleistungsverhältnis ((noise power ratio NPR)
rapport qualité/prix das Preis-Leistungs-Verhältnis (*allgemein*)
rapport de réjection du mode commun (RRMC) die Gleichtaktunterdrückung (*dB*) (common mode rejection ratio CMRR)
rapport de résistance résiduelle das Restwiderstandsverhältnis (RRR) (*Supraleiter*)
rapport de rétreint das Schrumpfverhältnis (*Schrumpfschlauch*)
rapport signal sur bruit das Signal-Rausch-Verhältnis, der Störabstand (SNR)
rapport signal sur bruit et distorsion der Störabstand (SINAD)

rapport signal sur bruit pondéré — der bewertete Störabstand
rapport de suréchantillonnage — der Überabtastfaktor, die Überabtastrate (oversampling ratio OSR)
rapport de surgénération — der Brutfaktor (*nucl*)
rapport de transformation — das Übersetzungsverhältnis (*Transformator*)
rapport volumétrique — das Verdichtungsverhältnis, "die Verdichtung" (*Kfz*)
rapports et solutions aux problèmes — Problemberichte und -lösungen (*Windows Vista*)
rapporté (à ...) — bezogen (auf ...)
rapporteur — der Winkelmesser
RARE — Réseaux associés pour la recherche européenne
raréfier — verdünnen (*Luft*)
ras-le-bol des mises à jour continuelles — die Update-Müdigkeit
rastériseur — der Rasterbildprozessor, der Rasterprozessor (RIP)
râteau — die Harke, "das Geweih" (*scherzhaft für Mehrelement-Yagi-Antenne*)
rater une mise à jour cruciale — ein entscheidendes Update versäumen
ratio d'allongement de focale — der Brennweiten(verlängerungs)faktor (*Digitalkamera*)
ratio de compression — der Kompressionsgrad (*inf*)
ratio point-trait — das Punkt-Strich-Verhältnis (*CW*)
rattachement — der Anschluss (*Weitergabe einer physikalischen Einheit, z.B. Kilogramm*)
rattachement des unités de base aux constantes fondamentales — der Anschluss der Basiseinheiten an die Fundamentalkonstanten (*phys*)
rattrapage — das Nachrüsten (*inf*)
rattraper une fonctionnalité — eine Funktion nachrüsten (feature)
ravitaillement — die Versorgung (*Lebensmittel, Treibstoff*)
rayon — der Strahl, der Radius, die Speiche, die Abteilung (*Kaufhaus*)
rayon d'action — die Reichweite (*Fernbedienung*)
rayon de Bohr — der Bohr-Radius (*phys*)
rayon de braquage — der Drehradius (*Richtantenne*)
rayon de cintrage — der Biegeradius (*Kabel*)
rayon classique de l'électron — der klassische Elektronenradius
rayon de convergence — der Konvergenzradius (*math*)
rayon de courbure — der Krümmungsradius
rayon extraordinaire — der außerordentliche Strahl (*Doppelbrechung*)
rayon de giration — der Trägheitsradius
rayon gravitationnel — der Gravitationsradius
rayon incident — der einfallende Strahl (*opt*)
rayon d'inertie — der Trägheitsradius
rayon laser — der Laserstrahl
rayon de lumière — der Lichtstrahl
rayon lumineux — der Lichtstrahl
rayon nucléaire — der Kernradius (*Atomkern*)
rayon ordinaire — der ordentliche Strahl (*Doppelbrechung*)
rayon réfléchi — der reflektierte Strahl (*opt*)
rayon réfracté — der gebrochene Strahl (*opt*)
rayon de rotation — der Drehradius (*Richtantenne*)
rayon de Schwarzschild — der Schwarzschild-Radius
rayon terrestre fictif — der fiktive Erdradius
rayon vecteur — der Radiusvektor, der Ortsvektor

rayons telluriques die Erdstrahlen
rayonnement die Strahlung, die Abstrahlung (*Antenne*)
rayonnement à 3 K die 3-K-Strahlung (CMB)
rayonnement d'annihilation die Vernichtungsstrahlung (*phys*)
rayonnement bas die Flachstrahlung (*Vorgang*) (*Antenne*)
rayonnement du corps noir die schwarze Strahlung, die Schwarzkörperstrahlung, die Strahlung des schwarzen Körpers
rayonnement cosmique die Höhenstrahlung, kosmische Strahlung
rayonnement cyclotronique die Zyklotronstrahlung
rayonnement diffusé die Streustrahlung
rayonnement dipolaire die Dipolstrahlung
rayonnement élevé die Steilstrahlung (NVIS) (*Antenne*)
rayonnement fossile die kosmische Hintergrundstrahlung (CMB)
rayonnement de freinage die Bremsstrahlung (*phys*)
rayonnement de fuite die Leckstrahlung
rayonnement gravitationnel die Gravitationsstrahlung
rayonnement infrarouge die Infrarotstrahlung
rayonnement laser die Laserstrahlung
rayonnement multipolaire die Multipolstrahlung
rayonnement neutronique die Neutronenstrahlung
rayonnement omnidirectionnel die Rundstrahlung (*Antenne*)
rayonnement parasite die Störstrahlung (*Gerät*)
rayonnement de particules die Teilchenstrahlung
rayonnement perturbateur die Störstrahlung (*Gerät*)
rayonnement de pompage die Pumpstrahlung (*Laser*)
rayonnement quadrupolaire die Quadrupolstrahlung
rayonnement de recombinaison die Rekombinationsstrahlung
rayonnement solaire direct die Direktstrahlung (*Sonne*)
rayonnement synchrotron die Synchrotronstrahlung
rayonnement TBF die VLF-Strahlung
rayonnement de Tcherenkov die Tscherenkow-Strahlung
rayonnement tellurique die Erdstrahlung
rayonnement térahertz die Terahertzstrahlung
rayonnement ultraviolet à courte longueur d'onde die kurzwellige UV-Strahlung
rayonnement ultraviolet à longue longueur d'onde die langwellige UV-Strahlung
rayonnement X caractéristique die charakteristische Röntgenstrahlung
rayonnements (*pl*) non essentiels die Nebenaussendungen (*TX*) (*pl/f*)
rayonnements (*pl*) parasites die Nebenaussendungen (*TX*) (*pl/f*)
rayonner strahlen, abstrahlen
rayons (*pl*) canaux die Kanalstrahlen (*pl/m*)
rayons (*pl*) cathodiques die Kathodenstrahlen (*pl/m*)
rayons X (*pl*) durs die harten Röntgenstrahlen (*pl/m*)
rayons X (*pl*) mous die weichen Röntgenstrahlen (*pl/m*)
rayure der Kratzer (*z.B. auf CD*)
raz de marée die Flutwelle, das Fluten (flooding)
RDS radiodiffusion directe par satellite
réaccorder l'antenne die Antenne nachstimmen (*Magnetantenne nach Frequenzwechsel*)
réacheminement de courriels die E-Mail-Weiterleitung (mail relaying)
réacheminer un courriel eine E-Mail weiterleiten
réactance der Blindwiderstand (X)
réactance capacitive der kapazitive Blindwiderstand
réactance d'entrée der Eingangsblindwiderstand
réactance inductive der induktive Blindwiderstand
réacteur à boulets der Kugelhaufenreaktor

réacteur à eau bouillante (REB) der Siedewasserreaktor
réacteur à eau légère der Leichtwasserreaktor
réacteur à eau lourde der Schwerwasserreaktor
réacteur à eau sous pression (REP) der Druckwasserreaktor
réacteur à eau pressurisée der Druckwasserreaktor
réacteur à ébullition der Siedewasserreaktor
réacteur expérimental der Versuchsreaktor (*nucl*)
réacteur expérimental thermonucléaire international der internationale thermonukleare Versuchsreaktor (ITER)
réacteur de fusions der Fusionsreaktor
réacteur à haute température der Hochtemperaturreaktor
réacteur à haute température au thorium der Thorium-Hochtemperatur-Reaktor (THTR)
réacteur à lit de boulets der Kugelhaufenreaktor
réacteur nucléaire der Kernreaktor (*! nicht "Atomreaktor" !*)
réacteur piloté par accélérateur der beschleunigergetriebene Reaktor, der ADS-Reaktor (*accelerator driven system*)
réacteur piscine der Schwimmbadreaktor
réacteur de recherche nucléaire der Forschungsreaktor
réacteur à sels fondus (RSF) der Flüssigsalzreaktor (MSR) (*nucl*)
réacteur surgénérateur der Brutreaktor, der Brüter
reácteur surgénérateur rapide der Schnellbrutreaktor, der schnelle Brüter
réacteur thermonucléaire der Fusionsreaktor
réacteur de transmutation der Transmutationsreaktor
réacteur transmuteur der Transmutationsreaktor
réactif reaktionsfähig, das Reagens (chem), (*Stromkreis:* Blind-...)
réaction der Prozess (*chem*), die Rückkopplung
réaction acoustique die akustische Rückkopplung
réaction en chaîne die Kettenreaktion
réaction d'échange die Austauschreaktion (*chem*)
réaction endothermique die endotherme Reaktion (*chem*)
réaction exothermique die exotherme Reaktion (*chem*)
réaction nucléaire die Kernreaktion
réactions (*pl*) sur le réseau die Netzrückwirkungen (*pl/f*) (*el*)
réactivation die erneute Aktivierung (*Software*)
réactiver les cœurs désactivés die deaktivierten Kerne freischalten (*CPU*)
réaffecter une touche eine Taste neu belegen, eine Taste umbelegen
réalignement der Neuabgleich (*z.B. RX*)
réaligner le récepteur den Empfänger neu abgleichen
réalisation personnelle der Eigenbau, der Selbstbau (*Geräte, Antenne etc.*)
réaliser des QSO QSOs (*pl/n*) fahren
réalité augmentée die erweiterte Realität (AR)
réalité de synthèse die virtuelle Realität (VR)
réalité virtuelle die virtuelle Realität (VR)
réarmement das Wiedereinschalten (*z.B. des Netzgerätes nach einer Überlastabschaltung*)
réarrangement dynamique des instructions die dynamische Befehlsumordnung (*CPU*)
réarrangement (d'une série infinie) das Umordnen (einer unendlichen Reihe) (*math*)
réarranger une série infinie eine unendliche Reihe umordnen (*math*)
réattribution de l'indicatif die Wiedererteilung des Rufzeichens
réattribution d'indicatifs die Neuerteilung (*freigewordener Rufzeichen*)
réamorçage die Rückzündung (*el*)
réamorcer neu booten (*inf*)
rebaptiser un fichier eine Datei umbenennen
rebasculement das Zurückkippen (*Kippschaltung*)

rebobinage das Neuwickeln, das Umwickeln (*Trafo, Motor etc.*)
rebond de masse die Massepotentialschwankung (ground bounce)
rebondissement (de contact) das Kontaktprellen
rebouclage acoustique die akustische Rückkopplung
rebuts (*pl*) der Ausschuss (*Abfallstücke*)
recâblage die Neuverdrahtung
recalcul die Neuberechnung (*techn*)
recalcul d'itinéraire die Routenneuberechnung (*Navigationsgerät*)
récapitulatif der Auszug, das Deckblatt (*Contest*)
recel de données die Datenhehlerei
receleur de données der Datenhehler
receleuse de données die Datenhehlerin
récépissé die Quittung (*Zahlungsbeleg*)
récepteur der Empfänger, der Verbraucher (*el*)
récepteur amateur der Amateurfunkempfänger
récepteur à amplification directe der Geradeausempfänger
récepteur auxiliaire der Zweitempfänger (*im selben TRX*), der Subempfänger
récepteur à balayage der Suchlaufempfänger, der Scanner
récepteur balayeur de fréquences der Suchlaufempfänger, der Scanner
récepteur bisystème der Zweisystemempfänger (*GPS/Galileo*)
récepteur à changement de fréquence der Superhet(empfänger)
récepteur chasse au(x) renard(s) der Fuchsjagdempfänger
récepteur à un circuit d'accord der Einkreiser
récepteur de communication der Kommunikationsempfänger
récepteur à conversion directe der Direktumsetzempfänger (direct conversion receiver)
récepteur à conversion unique der Einfachsuper(hetempfänger)
récepteur à couverture générale der Allbereichsempfänger, der Empfänger mit durchgehendem Empfangsbereich
récepteur couvrant la bande VLF der Empfänger mit VLF-Bereich
récepteur décamétrique der Kurzwellenempfänger (*Amateurfunk*), der KW-Empfänger
récepteur à double changement de fréquence der Doppelsuper(hetempfänger)
récepteur double conversion der Doppelsuper(hetempfänger)
récepteur à échantillonnage direct der Direktabtastempfänger (DSR)
récepteur à échantillonnage FI der ZF-Abtastempfänger
récepteur à échantillonnage RF der Direktabtastempfänger (DSR)
récepteur entièrement numérique der volldigitale Empfänger (*"RF to bits"*)
récepteur fax météo der Wetterfaxempfänger
récepteur de fréquence étalon der Normalfrequenzempfänger
récepteur à fréquence intermédiaire basse der Niedrig-ZF-Empfänger
récepteur à fréquence intermédaire nulle der Direktmischempfänger(DCR), der Direktüberlagerungsempfänger, der DC-Empfänger
récepteur à galène der Detektorempfänger
récepteur GPS (à) 24 canaux der 24-Kanal-GPS-Empfänger
récepteur grandes ondes der Langwellenempfänger (*z.B. DCF*77)
récepteur homodyne der Direktmischempfänger(DCR), Direktüberlagerungsempfänger, der DC-Empfänger
récepteur hybride GPS/Galileo der Zweisystemempfänger
récepteur à infrarouge der Infrarotempfänger
récepteur (à) large bande der breitbandige Empfänger, der Breitbandempfänger
récepteur de mesure der Messempfänger
récepteur de mesure CEM der EMV-Messempfänger
récepteur de mesure de perturbations radioélectriques

	der Funkstörmessempfänger
récepteur multibande	der Mehrbandempfänger
récepteur multigamme	der Mehrbereichsempfänger
récepteur numérique terrestre	der DVB-T-Empfänger
récepteur à ondes courtes	der Kurzwellenempfänger (*allgemein*)
récepteur panoramique	der Panoramaempfänger
récepteur du peuple («gueule de Goebbels» ou «museau de Goebbels»)	
	der Volksempfänger (DKE38), die "Goebbels-Schnauze"
récepteur de poche	der Taschenempfänger, das Taschenradio (pocket radio)
récepteur populaire («gueule de Goebbels» ou «museau de Goebbels»)	
	der Volksempfänger (DKE38), die "Goebbels-Schnauze"
récepteur principal	der Hauptempfänger (*Funkgerät*)
récepteur purement résistif	der rein ohmsche Verbraucher
récepteur à quartz	der Quarzempfänger
récepteur de radio	der Rundfunkempfänger
récepteur radio jetable	das Wegwerfradio
récepteur radio tous courants	der Allstromrundfunkempfänger
récepteur radioamateur	der Amateurfunkempfänger
récepteur de radiodiffusion	der Rundfunkempfänger
récepteur de radiogoniométrie	der Peilempfänger
récepteur à réaction	der Rückkopplungsempfänger
récepteur satellite	der Satellitenempfänger
récepteur pour satellites météo	der Wettersatellitenempfänger
récepteur secondaire	der Zweitempfänger (*2. Gerät*)
récepteur suiveur	der Nachsetzer (*RX*)
récepteur superhétérodyne	der Überlagerungsempfänger, der Superhet(empfänger)
récepteur superhétérodyne à double changement de fréquence	
	der Doppelsuper(hetempfänger)
récepteur à superréaction	der Pendelrückkopplungsempfänger, der Pendelempfänger, der "Pendler",
	der Superregenerativempfänger
récepteur à superrégénération	der Pendelrückkopplungsempfänger, der Pendelempfänger, der "Pendler",
	der Superregenerativempfänger
récepteur de surveillance	der Überwachungsempfänger
récepteur TCC	der Rundsteuerempfänger
récepteur de télécommande centralisée	der Rundsteuerempfänger
récepteur de télévison	der Fernsehempfänger
récepteur TNT intégré	der integrierte DVB-T-Empfänger
récepteur toutes ondes	der Allwellenempfänger
récepteur de trafic	der Verkehrsempfänger
récepteur à triple changement de fréquence	der Dreifachsuper(hetempfänger)
récepteur à tubes	der Röhrenempfänger
récepteur TV à écran LCD	das LCD-Fernsehgerät
récepteur universel	der Weltempfänger
récepteur universel BLU	der SSB-Weltempfänger
réception sans brouillage	der störungsfreie Empfang (*Funk*)
réception brouillée	der gestörte Empfang (*Funk*)
réception par câble	der Kabelempfang (*TV*)
réception au casque	der Kopfhörerempfang (*Ggs.:* Lautsprecherempfang)
réception à couverture générale	der durchgehende Empfangsbereich
réception en diversité d'espace	der Raumdiversity-Empfang
réception en diversité	der Diversity-Empfang

réception en diversité fréqentielle der Frequenzdiversity-Empfang
réception en diversité spatiale der Raumdiversity-Empfang
réception en diversité temporelle der Zeitdiversity-Empfang
réception de données der Datenempfang
réception fax météo der Wetterfaxempfang
réception à grande distance der Fernempfang
réception en grandes ondes der Langwellenempfang
réception hertzienne der Empfang über Antenne (*Ggs.:* Kabel / Satellit)
réception d'informations routières der Verkehrsfunkempfang
réception locale der Ortsempfang (*Rundfunk*)
réception lointaine der Fernempfang (DX)
réception longue distance der Fernempfang (DX)
réception multitrajet der Mehrwegeempfang
réception en ondes courtes der Kurzwellenempfang (*allgemein*)
réception en ondes longues der Langwellenempfang
réception en ondes moyennes der Mittelwellenempfang
réception radio(phonique) der Rundfunkempfang
réception régionale der Nahempfang
réception (par) satellite der Satellitenempfang (*TV, Radio etc.*)
réception de satellites météo der Wettersatellitenempfang
réception de signaux horaires der Zeitzeichenempfang
réception de stations de radio(diffusion) lointaines der Rundfunkfernempfang
réception stéréo(phonique) der Stereoempfang
réception superrégénérative der Pendelrückkopplungsempfang
réception télévisée der Fernsehempfang
réception de télévision der Fernsehempfang
réception à trajets multiples der Mehrwegeempfang
réception TV der Fernsehempfang
recette de cuisine das Kochrezept (*Bauanleitung*)
receveur der Vorsteher (*eines Postamtes*), der Schaffner (*im Bus*)
recevoir un message de détresse einen Notruf empfangen
recevoir son signal en retour das eigene Signal zurückhören (*Funkbetrieb über Satellit*)
recevoir une station lointaine eine DX-Station empfangen (*Amateurfunk*)
recevoir la télévision par internet das Fernsehen über das Internet empfangen
rechapage das Runderneuern (*Reifen*)
rechaper runderneuern (*Reifen*)
recharge das Wiederaufladen (*Akkumulator*)
recharge différée das zeitversetztes Laden (*E-Kfz*)
recharge sans fil à induction magnétique das Induktivladen (*Handy, Smartphone etc.*)
recharge sans fil à résonance das Resonanzladen (*Handy, Smartphone etc.*)
recharge intermédiaire das Nachladen (*Batterie*)
recharge sur (le) port USB das Wiederaufladen über den USB-Port
rechargeable wiederaufladbar (*Zelle*)
rechargeable rapidement schnelladefähig (*Akkumulator*)
recharger laden, wieder aufladen (*Akkumulator*)
recharger le smartphone sur le port USB das Smartphone am USB-Port aufladen
réchauffement climatique die Klimaerwärmung
réchauffement de la Terre die Erderwärmung (*Klimaänderung*)
réchauffer erhitzen

recherche die Suche, das Suchen, die Recherche, die Forschung
recherche sur les accidents de la route die Verkehrsunfallforschung
recherche par adresse calculée die Hash-Suche (hash table search)
recherche appliquée die angewandte Forschung
recherche arborescente die Baumsuche (*inf*)
recherche atmosphérique die Atmosphärenforschung
recherche automatique de pilotes die automatische Treibersuche
recherche automatique de stations der Sendersuchlauf (*RX*)
recherche avancée die erweiterte Suche
recherche binaire die binäre Suche (*inf*)
recherche de bureau die Desktop-Suche
recherche par calcul d'adresse die Hash-Suche (hash table search)
recherche chiffrée die verschlüsselte Suche
recherche en un clic die 1-Klick-Suche
recherche climatique die Klimaforschung
recherche contextuelle die kontextsensitive Suche, die Kontextsuche
recherche cryptée die verschlüsselte Suche
recherche en cryptographie die Kryptoforschung
recherche cryptographique die Kryptoforschung
Recherche & Développement (R & D) Forschung und Entwicklung (F & E)
recherche dichotomique die binäre Suche (*inf*)
recherche DNS inversée die DNS-Rückwärtssuche (reverse DNS lookup)
recherche dans le domaine des cellules solaires die Solarzellenforschung
recherche sur l'énergie die Energieforschung
recherche sur l'énergie éolienne die Windenergieforschung
recherche sur l'énergie nucléaire die Kernenergieforschung
recherche sur l'énergie solaire die Sonnenenergieforschung, die Solarenergieforschung
recherche sur les énergies renouvelables die Alternativenergieforschung
recherche environnementale die Umweltforschung
recherche extra-universitaire die außeruniversitäre Forschung
recherche à facettes die Facettensuche
recherche fédérée die föderierte Suche (federated search)
recherche de fichiers die Dateisuche
recherche floue die unscharfe Suche (fuzzy search)
recherche fondamentale universitaire die universitäre Grundlagenforschung
recherche sur la fusion nucléaire die Fusionsforschung (*nucl*)
recherche sur Google die Google-Suche
recherche Google chiffrée die verschlüsselte Google-Suche
recherche Google cryptée die verschlüsselte Google-Suche
recherche dans le graphe die Graphsuche (*Facebook*)
recherche par hachage die Hash-Suche (hash table search)
recherche heuristique die heuristische Suche
recherche indexée die Indexsuche
recherche instantanée die Sofortsuche (instant search)
recherche d'intelligence extraterrestre die Suche nach extraterrestrischer Intelligenz (SETI)
recherche sur internet die Internetsuche, die Internetrecherche
recherche inversée die Rückwärtssuche (reverse lookup) (*tel*), die Inverssuche
recherche ionosphérique die Ionosphärenforschung
recherche sur les ions lourds die Schwerionenforschung
recherche kéraunique die Blitzforschung
recherche en ligne die Online-Suche, die Online-Recherche
recherche linéaire die lineare Suche (*inf*)

recherche sur les matériaux die Materialforschung
recherche de mises à jour die Suche nach Aktualisierungen, die Suche nach Updates
recherche multicritère die Mehrkriteriensuche
recherche de nombres premiers die Primzahlensuche
recherche nucléaire die Kernforschung
recherche sur les ondes gravitationnelles die Gravitationswellenforschung
recherche opérationnelle die Unternehmensforschung (operations research)
recherche phonétique die phonetische Suche
recherche de pilotes sur internet die Treibersuche im Internet
recherche plein texte die Volltextsuche
recherche de pointe die Spitzenforschung
recherche rapide die Schnellsuche
recherche et remplacement das Suchen und Ersetzen (*Editor*)
recherche des réseaux sans fil à portée die Suche nach Drahtlosnetzwerken in Reichweite
recherche sémantique die semantische Suche
recherche séquentielle die lineare Suche (*inf*)
recherche par signature die signaturbasierte Suche (*Viren, Würmer etc.*)
recherche sociale die soziale Suche (*Internet*)
recherche sur les solides die Festkörperforschung
recherche spatiale die Raumforschung
recherche en temps réel die Echtzeitsuche
recherche en texte intégral die Volltextsuche
recherche de virus die Virensuche
recherche vocale die Sprachsuche (voice search)
recherche par voix die Sprachsuche (voice search)
rechercher des mises à jour Updates (*pl/n*) suchen
récipient der Behälter
recirculation des gaz d'échappement die Abgasrückführung (EGR)
recoins (*pl*) cachés de l'internet die versteckten Winkel (*pl/m*) des Internet
récolte d'énergie das Energieernten (energy harvesting)
récolte d'énergie humaine HEH (human energy harvesting)
récolter des données confidentielles vertrauliche Daten abschöpfen
récolteur d'énergie der Energieernter, der Energiesammler (energy harvester)
recombinaison die Rekombination (*von Ladunsgträgern*)
recombinaison diélectronique die 2-Elektronen-Rekombination
recombinaison électron-trou radiative die strahlende Elektron-Loch-Rekombination
recombinaison sur les parois die Rekombination an der Wand
recombinaison radiative die strahlende Rekombination
recombinaison non radiative die nicht strahlende Rekombination
recombinaison stimulée die stimulierte Rekombination, die induzierte Rekombination
recombinaison à trois corps die Dreierstoßrekombination
recommandation CEPT die CEPT-Empfehlung
recommandation de changement de vitesse die Schaltempfehlung (*Kfz*)
recommandation UIRA die IARU-Empfehlung
recommandations (*pl*) matérielles die Hardwareempfehlungen (*pl/f*)
recommandations (*pl*) de sécurité die Sicherheitsempfehlungen (*pl/f*)
récompenses (*pl*) die Auszeichnungen (*pl/f*) (*Contest*)
recompiler neu compilieren
réconciliation franco-allemande die deutsch-französische Aussöhnung
reconduction das Kippen (*Wechselrichter*)
reconfigurabilité die Rekonfigurierbarkeit

reconfigurer umkonfigurieren, neu konfigurieren
reconnaissance automatique die automatische Erkennung (plug & play)
reconnaissance automatique de l'imprimante die automatische Druckererkennung
reconnaissance automatique de périphériques die automatische Geräteerkennung (ADR)
reconnaissance biométrique die biometrische Erkennung
reconnaissance biométrique de visages die biometrische Gesichtserkennung
reconnaissance de caractères die Zeichenerkennung, die Schrifterkennung
reconnaissance de caractères magnétiques die Magnetschrifterkennung
reconnaissance de caractères manuscrits die Handschrifterkennung
reconnaissance de codes à barres die Strichcodeerkennung (BCR)
reconnaissance comportementale die Verhaltenserkennung (*Virenschutz*)
reconnaissance de l'écriture manuscrite die Handschrifterkennung
reconnaissance d'empreintes digitales die Fingerabdruckerkennung (fingerprint [pattern] recognition)
reconnaissance de l'environnement en 3D die 3D-Umgebungserkennung
reconnaissance faciale (en) 3D die 3D-Gesichtserkennung
reconnaissance faciale biométrique die biometrische Gesichtserkennung
reconnaissance de formes die Mustererkennung
reconnaissance de formules mathématiques die Formelerkennung
reconnaissance de gestes die Gestenerkennung (gesture recognition)
reconnaissance gestuelle die Gestenerkennung (gesture recognition)
reconnaissance d'images die Bilderkennung (image recognition)
reconnaissance d'impulsions acoustiques die akustische Impulserkennung (APR)
reconnaissance d'iris die Iriserkennung (*Biometrie*)
reconnaissance du locuteur die Sprechererkennung
reconnaissance de matériel die Hardwareerkennung
reconnaissance de motifs magnétiques die Magnetmustererkennung
reconnaissance oculaire die Augenerkennung (*Smartphone*)
reconnaissance optique de caractères die optische Zeichenerkennung (OCR)
reconnaissance des panneaux routiers die Verkehrszeichenerkennung (TSR)
reconnaissance du papier die Papiererkennung (*Drucker*)
reconnaissance de la parole continue die kontinuierliche Spracherkennung (CSR)
reconnaissance de la parole indépendant du locuteur die sprecherunabhängige Spracherkennung
reconnaissance de paume die Handballenerkennung
reconnaissance de périphériques USB die USB-Geräte-Erkennung
reconnaissance de plaques d'immatriculation die Kennzeichenerkennung
reconnaissance de la pression die Druckstufenerkennung (*Eingabestift*)
reconnaissance du réseau veineux de la main die Handvenenmustererkennung
reconnaissance rétinienne die Netzhauterkennung
reconnaissance de texte die Texterkennung (OCR)
reconnaissance d'utilisateur die Benutzererkennung (*inf*)
reconnaissance de visages die Gesichtserkennung
reconnaissance vocale monolocuteur die Spracherkennung (*Einzelsprecher*)
reconnaissance vocale multilocuteur die Spracherkennung (*Mehrsprecher*)
reconnaître erkennen (*plug & play*)

reconnexion magnétique — die magnetische Rekonnexion
recopie (de données) — das Klonen (*Funkgeräte*)
recopie d'écran — der Bildschirmabzug (hard copy), der Bildschirmausdruck
recourir à la ligne de commande — auf die Kommandozeile zurückgreifen
recours à la ligne de commande — der Rückgriff auf die Kommandozeile
recoupement de données — der Datenabgleich
recouvrement ouvert — die offene Überdeckung (*math*)
recouvrement des spectres — die Überlappung der Spektren (*Verletzung der Nyquist-Bedingung*)
recouvrir — überschreiben (*Speicherbereich*)
recréer la composante continue — die Gleichspannungskomponente (*f*) wiederherstellen (clamping)
rectangle — das Rechteck
rectifications de l'orthographe du français en 1990 — die französische Rechtschreibreform von 1990
rectifier — planschleifen
rectiligne — geradlinig
reçu — die Quittung, der Zahlungsbeleg
recueil de schémas — die Schaltungssammlung
recueillir des données utilisateurs — Nutzerdaten (*pl/n*) sammeln
recuit thermique rapide — das schnelle thermische Ausheilen (RTA)
reculer d'une page — eine Seite zurück (*Browser*)
récupérateur — der Schrotthändler
récupérateur de mémoire — die Speicherbereinigungsroutine (garbage collector)
récupération — die Wiederverwertung, die Rückgewinnung
récupération automatique de mémoire — die Speicherbereinigung (garbage collection)
récupération de la chaleur — die Wärmerückgewinnung
récupération de la chaleur des eaux usées — die Abwasserwärmerückgewinnung
récupération de clés — die Schlüsselwiederherstellung (key recovery) (*krypt*)
récupération de données — die Datenrettung, die Datenwiedergewinnung, die Datenwiederherstellung
récupération d'énergie — die Energierückgewinnung
récupération de l'énergie ambiante — das Energieernten (energy harvesting)
récupération de fichier — die Dateiwiederherstellung
récupération d'horloge — die Taktrückgewinnung (clock data recovery CDR)
récupération de porteuse — die Trägerrückgewinnung
récupération thermique — die Wärmerückgewinnung
récupératrice — die Schrotthändlerin
récupérer des données perdues — verlorene Daten (*pl/n*) wiederherstellen, verlorene Daten retten
récupérer un fichier effacé par erreur — eine irrtümlich gelöschte Datei wiederherstellen
récupérer un mot de passe oublié — ein vergessenes Passwort wiederherstellen
récurrence — die Rekursion (*math*)
récurrence du signal — die Signalwiederkehr (*Oszilloskop*)
récursion mutuelle — die verschränkte Rekursion, die wechselseitige Rekursion (*inf*)
recyclabilité — die Wiederverwertbarkeit

recyclage des gaz d'échappement (RGE) die Abgasrückführung (EGR)
rédacteur / rédactrice en chef der Chefredakteur / die Chefredakteurin
redéclenchable nachtriggerbar
redéclencher nachtriggern
redéfinition du kilogramme die Neudefinition der Einheit "Kilogramm", die Kilogrammneudefinition (*phys*)
redéfinition de l'unité de masse die Neudefinition der Masseneinheit (*phys*)
redémarrage der Neustart (*Rechner*)
redémarrage en boucle der Endlosneustart (*inf*)
redémarrage forcé der erzwungene Neustart, der Zwangsneustart (forced reboot)
redémarrage intempestif der plötzliche Neustart, der unerwartete Neustart (*Rechner*)
redémarrage après plantage der Neustart nach Systemabsturz (*Rechner*)
redémarrage système der Systemneustart
redémarrer pour changer de système (d'exploitation) umbooten (*z.B. Windows <> Linux*)
redémarrer en mode MS-DOS im MS-DOS-Modus neu starten (*Windows*)
redevance die Gebühr (*z.B. für Amateurfunk*)
redevance audiovisuelle die Rundfunk- und Fernsehgebühren (*pl/f*)
redevance pour copie privée die Kopierabgabe, die Urheberabgabe
redevance générale de ménage die allgemeine Haushaltsabgabe (*löst die bisherige Rundfunk- und Fernsehgebühr ab*)
redevance internet die Internetgebühr
redevance radiophonique die Rundfunkgebühr
redevance télé die Fernsehgebühr
rediffusion die Wiederholung (*Radio/TV*)
redimensionnement d'image(s) die Bildskalierung
redimensionner une fenêtre die Fenstergröße ändern (*inf*)
redimensionner une partition die Partitionsgröße ändern
redimensionner la partition système die Größe der Systempartition ändern
rédiger un chèque einen Scheck (*m*) ausstellen
redirection d'adresse(s) die Adressumleitung (*Internet*)
redirection d'entrée die Eingabeumleitung (*inf*)
redirection de port(s) die Portweitergabe, die Portweiterleitung (port forwarding)
redirection de sortie die Ausgabeumleitung (*inf*)
rediriger umleiten (*I/O*) (*inf*)
rediriger une requête DNS eine DNS-Anfrage umleiten
rediriger la sortie vers un fichier die Ausgabe in eine Datei umleiten
redistributeur de courrier (mail reflector) (*Internet*)
redondance de données die Datenredundanz
redondance géographique die Georedundanz (*Datensicherung*)
redondance matérielle die Hardwareredundanz
redondance N+1 die (N+1)-Redundanz
redondance à triples modules die dreifach modulare Redundanz (triple module redundancy TMR)
redressement bialternance die Zweiweggleichrichtung, die Doppelweggleichrichtung
redressement de crête die Spitzenwertgleichrichtung
redressement à deux alternances die Doppelweggleichrichtung, die Zweiweggleichrichtung
redressement monoalternance die Einweggleichrichtung
redressement simple alternance die Einweggleichrichtung
redressement synchrone die Synchrongleichrichtung
redresser gleichrichten
redresseur de charge der Ladegleichrichter

redresseur commandé der gesteuerte Gleichrichter
redresseur contrôlé der gesteuerte Gleichrichter
redresseur non contrôlé der ungesteuerte Gleichter
redresseur de crête der Spitzenwertgleichrichter
redresseur demi-onde der Einweggleichrichter
redresseur à deux alternances der Doppelweggleichrichter, der Zweiweggleichrichter
redresseur à haute tension der Hochspannungsgleichrichter
redresseur à lames vibrantes der Pendelgleichrichter
redresseur de mesure der Messgleichrichter
redresseur de pattes der Pinausrichter (*für ICs*)
redresseur pleine-onde der Doppelweggleichrichter, der Zweiweggleichrichter
redresseur polyphasé der Mehrphasengleichrichter
redresseur de précision der Präzisionsgleichrichter
redresseur sec der Trockengleichrichter
redresseur de secteur der Netzgleichrichter
redresseur au sélénium der Selengleichrichter
redresseur sensible à la phase der phasenempfindliche Gleichrichter
redresseur synchrone der Synchrongleichrichter
redresseur synchrone double alternance der Zweiwegsynchrongleichrichter
redresseur triphasé der Dreiphasengleichrichter, der Drehstromgleichrichter
redresseur à vapeur de mercure der Quecksilberdampfgleichrichter
réducteur der Feintrieb, das Reduzierstück (*z.B. für PL-Stecker 11/6 mm*)
réducteur de bruit die Schaltung zur Rauschunterdrückung
réducteur d'URL der URL-Verkürzer (url shrinker)
réductible kürzbar (*Bruch*)
réduction die Verkleinerung (*Kopierformat*)
réduction active du bruit die aktive Lärmminderung (ANC)
réduction de bruit die Rauschminderung
réduction du bruit de couleur die Farbrauschreduktion (color noise reduction CNR)
réduction catalytique sélective (RCS) die selektive katalytische Reduktion (selective catalytic reduction SCR)
réduction de données die Datenreduktion
réduction des émissions de CO_2 die Verminderung des CO_2-Ausstoßes
réduction au même dénominateur das Gleichnamigmachen (*Brüche*) (*math*)
réduction des pointes (de charge) die Lastspitzenkappung, das Kappen von Lastspitzen (peak shaving) (*EVU*)
réduction de la puissance die Leistungsverminderung
réduire kürzen (*Bruch*), minimieren (*Windows*), verkleinern (*Partition*)
réduire la fenêtre active das aktive Fenster verkleinern (*Windows*)
réduire des fractions au même dénominateur die Sendeleistung um 25 Watt verringern
Brüche (*pl/m*) auf einen gemeinsamen Nenner bringen, Brüche gleichnamig machen (*math*)
réduire une partition eine Partition verkleinern
réduire la puissance die Leistung vermindern (*QRP*)
réduire **à** 25 watts la puissance d'émission
die Sendeleistung auf 25 Watt herabsetzen
réduire **de** 25 watts la puissance d'émission
réduisant l'évanouissement schwundmindernd
réécrire wiederbeschreiben (*CD-RW*), neu schreiben, zurückschreiben
réécrire sur le disque dur zurückschreiben auf die Festplatte

réécrire le MBR — den MBR neu schreiben (*fixmbr*)
réécriture — das Wiederbeschreiben (*CD-RW, EEPROM*), das Zurückschreiben
réémetteur — der Umsetzer (*Radio/TV*), der Füllsender
réenclenchement — die Wiedereinschaltung (*el*)
réenclenchement rapide — die Schnellwiedereinschaltung (*EVU*)
réenclencher — wiedereinschalten
réenregistrement — die Wiederaufzeichnung (*Band, CD*)
réentrant — wiedereintrittsfähig (*Code*)
rentrée dans l'atmosphère terrestre — der Wiedereintritt in die Erdatmosphäre (*Raumfähre*)
rentrée atmosphérique — der Wiedereintritt in die Erdatmosphäre (*Raumfähre*)
rentrée des classes — der Schuljahresanfang
rentrée des cours — der Vorlesungsbeginn
rééquipement — das Aufrüsten (repowering)
réétalonnage — die Nacheichung
réétalonner — nacheichen
réexpéditeur anonyme — (anonymous remailer)
REF — Réseau des Emetteurs Français (*französischer Amateurfunkverband*)
réfection — die Instandsetzung, die Reparatur
référant — die verweisende Adresse, die verweisende URL (referrer) (*Internet*)
référence à une bibliothèque — der Bibliotheksaufruf (*inf*)
référence de courant — die Stromreferenz
référence de l'écart énergétique — die Bandabstandsreferenz (bandgap reference)
référence à une fonction — der Funktionsaufruf (*inf*)
référence de fréquence 10 MHz — die 10-MHz-Frequenzreferenz
référence de la ligne de commande — die Befehlszeilenreferenz
référence (d'un produit) — die Typbezeichnung, die Bestellnummer, die Artikelnummer
référence à quartz — die Quarzreferenz (*Frequenz*)
référence de temps — die Zeitreferenz
référence de tension à faible dérive — die driftarme Spannungsreferenz
référence de tension de précision — die Präzisionsspannungsreferenz
référencé à la masse — massebezogen, gegen Masse (*Signal*)
référencement abusif — (spamdexing) (*Internet*)
référenceur — der Suchmaschinenoptimierer
référentiel — das Bezugssystem (*phys*)
référentiel accéléré — das beschleunigte Bezugssystem
référentiel d'inertie — das Inertialsystem (*phys*)
référentiel inertiel — das Inertialsystem (*phys*)
référentiel non inertiel — das beschleunigte Bezugssystem
référentiel du laboratoire — das Laborsystem (*Bezugssstem*)
refiler un virus à quelqu'un — jemandem einen Virus unterjubeln / unterschieben (*Jargon*)
Réfléchir avant de cliquer! — Erst denken, dann klicken!
réflecteur — der Reflektor, das Reflektorelement (*Yagi-Antenne*)
réflecteur de courrier — (mail reflector) (*Internet*)
réflecteur grillagé — der Gitterreflektor (*Antenne*)
réflecteur de messages — (mail reflector) (*Internet*)
réflecteur piloté — der gespeiste Reflektor (*Antenne*)
réflectométrie fréquentielle — die Frequenzbereichsreflektometrie (FDR)
réflectométrie optique fréquentielle — die optische Frequenzbereichsreflektometrie (OFDR)

réflectométrie optique temporelle die optische Zeitbereichsreflektometrie (OTDR)
réflectométrie temporelle die Zeitbereichsreflektometrie (TDR)
refléter spiegeln, reflektieren
reflets (*pl*) parasites die störenden Reflexe (*pl/m*) (*Bildschirm*)
réflexion die Reflexion, die Spiegelung
réflexion multiple die Mehrfachreflexion
réflexion par le sol die Bodenreflexion (*Wellen*)
réflexion totale die Totalreflexion (*phys*)
reformatage das Neuformatieren (*Festplatte*)
reformater le disque dur die Festplatte (f) neu formatieren
réforme grégorienne du calendrier die gregorianische Kalenderreform (1582)
réforme de la protection des données personnelles die Datenschutzreform
réfractaire feuerfest
réfracter brechen (*opt*)
réfraction die Brechung (*opt*)
réfrigérant das Kühlmittel
réfrigérant atmosphérique der Kühlturm (*Kraftwerk*)
réfrigérant atmosphérique humide der Nasskühlturm (*Kraftwerk*)
réfrigérant atmosphérique sec der Trockenkühlturm (*Kraftwerk*)
réfrigérant atmosphérique à tirage forcé der Kühlturm mit Zwangsbelüftung (*Kraftwerk*)
réfrigérant atmosphérique à tirage naturel der Kühlturm mit natürlicher Belüftung (*Kraftwerk*)
réfrigérateur à absorption der Absorberkühlschrank
réfrigérateur à compression der Kompressorkühlschrank
réfrigérateur internet der internetfähige Kühlschrank
réfrigération solaire die Solarkühlung
réfrigération thermoélectrique die Peltier-Kühlung
refroidi par air luftgekühlt
refroidi à l'azote liquide mit flüssigem Stickstoff gekühlt
refroidi par eau wassergekühlt
refroidi par eau chaude heißwassergekühlt
refroidir kühlen, abkühlen
refroidissement par air die Luftkühlung
refroidissement par apport d'air extérieur die Frischluftkühlung (*eines Rechenzentrums*)
refroidissement par caloduc die Wärmerohrkühlung (heat pipe cooling)
refroidissement à changement de phase die Phasenwechselkühlung
refroidissement par conduction thermique die Konduktionskühlung, die Wärmeleitungskühlung
refroidissement par convection die Konvektionskühlung, die Strömungskühlung
refroidissement par convection forcée die Zwangskonvektionskühlung, die Kühlung durch erzwungene Konvektion
refroidissement par convection naturelle die Kühlung durch natürliche Konvektion,
die natürliche Konvektionskühlung, die Kühlung durch freie Konvektion
refroidissement double face die zweiseitige Kühlung (*Leistungshalbleiter*)
refroidissement par eau die Wasserkühlung
refroidissement par eau chaude die Heißwasserkühlung

(*Rechenzentrum*)
refroidissement par effet Peltier — die Peltier-Kühlung
refroidissement (par) laser — die Laserkühlung
refroidissement par liquide — die Flüssigkeitskühlung
refroidissement magnétique — die magnetische Kühlung
refroidissement par métal liquide — die Flüssigmetallkühlung
refroidissement par mousse métallique — die Metallschaumkühlung
refroidissement par paroi froide — die Kaltwandkühlung
refroidissement passif — die Passivkühlung (*Prozessor*)
refroidissement par radiation — die Strahlungskühlung
refroidissement thermoélectrique — die thermoelektrische Kühlung
refroidissement par vaporisation — die Siedekühlung (*z.B. Senderöhre*), die Verdampfungskühlung
refroidissement sans ventilateur — die lüfterlose Kühlung
refroidisseur — der Kühler, der Kühlkörper
refroidisseur d'air de suralimentation — der Ladeluftkühler (intercooler) (*Kfz*)
refroidisseur de disque dur — der Festplattenkühler
refroidisseur Peltier — der Peltier-Kühler
refuge — die Nothaltebucht (*Straße*)
refuge de données — die Datenoase, der Datenhafen (data haven)
réfugiés climatiques — die Klimaflüchtlinge (*pl/m*)
REF-UNION (*le REF-Union*) — Réseau des Emetteurs Français - Union Française des Radioamateurs -
refus d'accès — die Zugriffsverweigerung
refus des appels anonymes — das Abweisen unbekannter Anrufe (ACR)
refus de présentation de la ligne appelante — die Rufnummernunterdrückung (CLIR) (*tel*)
refuser l'accès — den Zugriff verweigern (*inf*)
refuser un appel entrant — einen eingehenden Anruf (m) abweisen (*tel*)
regarder la télé(vision) — fernsehen
régénération d'impulsions — die Impulsregenerierung
régime — der Betrieb(szustand), die Drehzahl
régime apériodique — der Kriechfall (*Oszillator*)
régime attente-parallèle — der Bereitschaftsparallelbetrieb (*Akkumulator*)
régime de commutation — der Schalterbetrieb
régime continu — der Dauerstrichbetrieb
régime en court-circuit — der Kurzschlussbetrieb
régime critique — der aperiodische Grenzfall (*Oszillator*)
régime cyclique — der Zyklenbetrieb (*Akkumulator*)
régime déséquilibré — der Schieflastbetrieb (*el*)
régime établi — der stationäre Zustand (steady state)
régime en génératrice — der Generatorbetrieb (*Motor*)
régime impulsionnel — der Impulsbetrieb
régime intermittent — der aussetzende Betrieb, der Aussetzbetrieb
régime inverse — der Inversbetrieb (*Transistor*)
régime linéaire — der Linearbetrieb (*Verstärker*)
régime de marche à vide — die Leerlaufdrehzahl
régime moteur — die Motordrehzahl (*Motor*)
régime de neutre — (*voir*: schéma de liaison à la terre (SLT))
régime nominal — die Nenndrehzahl
régime d'ondes stationnaires — der Stehwellenbetrieb (*HF-Leitung*)
régime d'ondes progressives — der Wanderwellenbetrieb (*HF-Leitung*)

régime d'oscillation	der Schwingfall (*Oszillator*)
régime oscillatoire	der Schwingfall (*Oszillator*)
régime périodique	der Schwingfall (*Oszillator*)
régime permanent	der Dauerbetrieb (*100 % ED*)
régime petit signal	der Kleinsignalbetrieb
régime de porteuse permanente	die Dauerstrichsendeart (*RTTY, SSTV*)
régime de saturation	der Sättigungsbetrieb (*Transistor*)
régime saturé	der Sättigungsbetrieb (*Transistor*)
régime saturé-bloqué	der Schalterbetrieb
régime de secours	der Notbetrieb
région d'acceptation	der Annahmebereich (*Statistik*)
région active	die aktive Region (*log-period. Antenne*)
région de confiance	der Konfidenzbereich, der Vertrauensbereich (*Statistik*)
région critique	der Verwerfungsbereich (*Statistik*)
région diurne	die Tagseite (*Erdkugel*)
région nocturne	die Nachtseite (*Erdkugel*)
région de rejet	der Ablehnungsbereich (*Statistik*)
région de taches solaires	die Sonnenfleckenregion
région de téléchargement	der Herunterladebereich (download area)
régionalisation de logiciels	die Softwarelokalisierung
registraire	der Registrar (*Internet*)
registre de 64 bits	das 64-Bit-Register
registre adressable par bit	das bitadressierbare Register
registre d'adresse	das Adressregister
registre à approximations successives	SAR (successive approximation register)
registre à barillet	das ungetaktete Schieberegister (barrel shifter)
registre de branchement d'exécution	der Sprungzielpuffer (branch target buffer BTB)
registre de comptage	das Zählregister
registre de configuration	das Konfigurationsregister
registre à décalage	das Schieberegister
registre à décalage analogique	das Analogschieberegister, das ladungsgekoppelte Schieberegister (CCD)
registre à décalage en barillet	das ungetaktete Schieberegister (barrel shifter)
registre à décalage à boucle fermée	das rückgekoppelte Schieberegister
registre à décalage circulaire	das Ringschieberegister
registre à décalage à contre-réaction linéaire	das linear rückgekoppelte Schieberegister (LFSR)
registre à décalage à entrées parallèles	das Schieberegister mit Paralleleingabe
registre à décalage statique	das ungetaktete Schieberegister (barrel shifter)
registre DEEE	das Elektro-Altgeräte-Register (EAR)
registre de données	das Datenregister
registre à drapeaux	das Flagregister
registre d'état	das Statusregister
registre de fréquence	das Frequenzregister (*DDS*)
registre général	das Allzweckregister (*inf*)
registre d'incrément de phase	das Phasenregister (*DDS*)
registre d'index	das Indexregister
registre d'instruction	das Befehlsregister
registre d'interruption	das Interruptregister
registre-masque	das Maskenregister

registre de phase — das Phasenregister (*DDS*)
registre quantique — das Quantenregister
registre de segment de code — das Codesegmentregister
registre de segment de données — das Datensegmentregister
registre système — die Systemregistrierung (registry)
registre tampon — das Pufferregister
registre de travail — das Arbeitsregister
registre d'usage général — das Allzweckregister (*inf*)
registre vectoriel — das Vektorregister
registre à virgule fixe — das Festkommaregister
registre à virgule flottante — das Gleikommaregister, das Fließkommaregister
réglable — einstellbar, justierbar (*! nicht "regelbar" !*)
réglage — das Einstellen, die Einstellung (*! nicht "Regelung" !*), das Justieren, die Justierung
réglage de base — die Grundeinstellung
réglage du calage des pales — die Rotorblattverstellung (pitch control) (*WEA*)
réglage fin — die Feineinstellung
réglage final — der Endabgleich
réglage de fréquence — die Frequenzeinstellung
réglage micrométrique — die Feineinstellung
réglage à l'oreille — das Einstellen nach Gehör
réglage de présence — die Präsenzeinstellung (*audio*)
réglage de tonalité — die Klangeinstellung (*! nicht "Klangregelung" !*)
réglage de volume — die Lautstärkeeinstellung (*! nicht "Lautstärkeregelung" !*)
réglage de zéro — die Nulleinstellung (*Messinstrument*) (*Vorgang*)
réglages (*pl*) — die Einstellungen (*pl/f*) (settings)
réglages (*pl*) cachés — die versteckten Einstellungen (*pl/f*) (*Windows*)
réglages (*pl*) de confidentialité — die Vertraulichkeitseinstellungen (*pl/f*)
réglages (*pl*) d'économie d'énergie — die Stromspareinstellungen (*pl/f*)
réglages (*pl*) expert — die Experteneinstellungen (*pl/f*)
réglages (*pl*) du navigateur — die Browser-Einstellungen (*pl/f*)
réglages (*pl*) d'usine — die Werkseinstellungen (*pl/f*)
règle à calcul — der Rechenstab, der Rechenschieber
règle de calcul — die Rechenregel
règle de la chaîne — die Kettenregel (*math*)
règle du changement de variable — die Substitutionsregel (*Integration*)
règle de chemin d'accès — die Pfadregel (*Gpedit*)
règle conjointe — die Kettenregel (*math*)
règle de dérivation — die Ableitungsregel (*math*)
règle d'écran — das Bildschirmlineal (screen ruler)
règle d'exception — die Ausnahmeregel (*firewall*)
règle d'intégration — die Integrationsregel (*math*)
règle de la main droite — die Rechte-Hand-Regel
règle à pixels — das Pixellineal (pixel ruler)
règle de production — die Produktionsregel
règle des produits — die Produktregel (*math*)
règle des quotients — die Quotientenregel (*math*)
règle du tire-bouchon — die Korkenzieher-Regel (*el*)
règle de trois — der Dreisatz (*math*)
règle des trois coups — die 3-Stufen-Regelung (three strikes rule) (*gegen Internetpiraterie*)
règle des trois doigts — die Dreifinger-Regel (*el*)

règlement (d'un concours) die Ausschreibungsbedingungen (*pl/f*) (*Contest*)
règlement à la commande die Vorkasse
règlement sur l'économie d'énergie die Energieeinsparverordnung (EnEV)
règlement des radiocommunications (RR) die Vollzugsordnung für den Funkdienst (VO Funk) (radio regulations)
règlement relatif au travail sur écran die Bildschirmarbeitsverordnung
réglementation antipollution die Abgasvorschriften (*pl/f*)
réglementation de la consommation propre die Eigenverbrauchsregelung (*Solarpaneele auf dem Hausdach etc.*)
réglementation radioamateur die Amateurfunkbestimmungen (*pl/f*)
réglementation relative aux données personnelles die Datenschutzvorschriften (*pl/f*)
régler einstellen (*! nicht "regeln" !*), justieren, eine Rechnung (*f*) begleichen
régler par carte mit Kreditkarte zahlen
régler en espèces bar zahlen
régler de manière optimale l'écran den Bildschirm optimal einstellen
régler la montre die Uhr stellen (*allgemein*)
régler le niveau einpegeln
régler la note die Hotelrechnung bezahlen
régler à l'oreille nach Gehör einstellen
règles (*pl*) d'accès die Zugriffsregeln (*pl/f*) (*inf*)
règles (*pl*) d'arrondi die Rundungsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de codage die Codierungsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de conception die Entwurfsregeln (design rules)(*pl/f*)
règles (*pl*) de divisibilité die Teilbarkeitsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de filtrage die Filterregeln (*pl/f*) (*inf*)
règles (*pl*) de numérotation die Wählregeln (*pl/f*) (*Modem*)
règles (*pl*) du pare-feu die Firewall-Regeln (firewall rules) (*pl*)
règles (*pl*) de priorisation die Priorisierungsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de priorité die Vorfahrtsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de programmation die Programmierregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) reconnues de l'électrotechnique die anerkannten Regeln (*pl/f*) der Elektrotechnik
règles (*pl*) de sécurité die Sicherheitsregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) de sélection die Auswahlregeln (*pl/f*) (*phys*)
règles (*pl*) des signes die Vorzeichenregeln (*pl/f*) (*math*)
règles (*pl*) syntaxiques die Syntaxregeln (*pl/f*)
règles (*pl*) techniques reconnues die anerkannten Regeln (*pl/f*) der Technik
règles (*pl*) VDE die VDE-Vorschriften (*pl/f*)
réglette à bornes die Klemmenleiste
réglette de distribution die Steckdosenleiste
réglette multiprise die Steckdosenleiste
régression parabolique der Parabelausgleich
régression polynomiale der Polynomausgleich
regroupement de pixels die Pixelzusammenschaltung (pixel binning)
regroupement des vides die Speicherbereinigung

(garbage collection)(*inf*)
régulateur abaisseur — der Abwärtsregler
régulateur abaisseur à découpage — der Abwärtsschaltregler
régulateur abaisseur à découpage synchrone — der Synchronabwärtsschaltregler
régulateur abaisseur synchrone — der Synchronabwärtsregler
régulateur à action proportionnelle, intégrale et dérivée — der PID-Regler
régulateur autolimitant — der Regler mit interner Strombegrenzung
régulateur bitension — der Zweifachspannungsregler
régulateur de charge — der Laderegler
régulateur de charge à découpage — der Ladeschaltregler
régulateur de charge solaire — der Solarladeregler
régulateur chargeur solaire — der Solarladeregler
régulateur à découpage — der Schaltregler
régulateur à découpage abaisseur — der Abwärtsschaltregler
régulateur à découpage abaisseur de précision — der Präzisionsabwärtsschaltregler
régulateur à découpage basse tension — der Niederspannungsschaltregler
régulateur à découpage biphasé — der Zweifach-Synchronschaltregler
régulateur à découpage direct secteur — der Primärschaltregler
régulateur à découpage primaire — der Primärschaltregler
régulateur à découpage suivi d'un régulateur linéaire — der linear nachgeregelte Schaltregler
régulateur à découpage synchrone — der Synchronschaltregler
régulateur en dérivation — der Parallelregler (shunt)
régulateur élévateur — der Aufwärtsregler
régulateur élévateur à découpage — der Aufwärtsschaltregler
régulateur élévateur synchrone — der Synchronaufwärtsregler
régulateur (à) faible chute (de tension) — der Regler mit geringem Spannungsabfall, der LDO-Regler
régulateur à faible tension de déchet — der Regler mit geringem Spannungsabfall, der LDO-Regler
régulateur (à) fer-hydrogène — der Eisen-Wasserstoff-Widerstand
régulateur inverseur de tension — der invertierende Spannungsregler
régulateur LDO — der Regler mit geringem Spannungsabfall, der LDO-Regler
régulateur LDO fixe — der LDO-Festspannungsregler
régulateur linéaire — der Linearregler (*el*)
régulateur linéaire de 3 A — der 3-A-Linearregler
régulateur linéaire haute tension — der Hochspannungslinearregler
régulateur à logique floue — der Fuzzy-Regler
régulateur MPP — der Anpassungswandler, der MPP-Tracker (*Solarpaneel*)
régulateur parallèle — der Querregler, der Parallelregler
régulateur PID numérique — der digitale PID-Regler
régulateur à pompe de charge — der Ladungspumpenregler
régulateur à pompe de charge abaisseur — der Abwärtsregler nach dem Ladungspumpenprinzip
régulateur de la puissance réactive — der Blindleistungsregler
régulateur série — der Längsregler, der Serienregler
régulateur à sortie négative — der Negativspannungsregler
régulateur à sortie positive — der Positivspannungsregler
régulateur survolteur — der Aufwärtsregler

régulateur synchrone	der Synchronregler
régulateur de tension ajustable	der einstellbare Spannungsregler (*! nicht "regelbare ..." !*)
régulateur de tension à découpage	der Schaltspannungsregler
régulateur à tension fixe	der Festspannungsregler
régulateur de tension intégré (RIT)	der integrierte Spannungsregler
régulateur de tension intégré au CPU	der in die CPU integrierte Spannungsregler (FIVR)
régulateur de tension linéaire	der Linearspannungsregler
régulateur de tension magnétique	der magnetischer Spannungskonstanthalter
régulateur de tension de précision	der Präzisionsspannungsregler
régulateur de tensions négatives	der Negativspannungsregler
régulateur de tensions positives	der Positivspannungsregler
régulateur à transistor ballast	der Transistorlängsregler
régulateur à très faible tension de déchet	der VLDO-Regler
régulateur tripode	der Dreibeinregler (*78XX etc.*)
régulateur à trois bornes	der Dreibeinregler (*78XX etc.*)
régulateur trois broches	der Dreibeinregler (*78XX etc.*)
régulateur trois fils	der Dreibeinregler (*78XX etc.*)
régulateur trois pattes	der Dreibeinregler (*78XX etc.*)
régulateur varmétrique	der Blindleistungsregler
régulateur de vitesse	der Tempomat (*Kfz*)
régulateur de vitesse adaptatif	der Abstandsregeltempomat
régulateur de vitesse et d’espacement (RVE)	der Geschwindigkeits- und Abstandsregeltempomat (ACC)
régulateur VLDO	der VLDO-Regler
régulation avec action anticipatrice de perturbation	die Regelung mit Störgrößenaufschaltung
régulation adaptative	die adaptive Regelung
régulation d'amplitude	die Amplitudenregelung (*Oszillator*)
régulation antipatinage	die Antischlupfregelung (*Kfz*)
régulation par calage variable	die Regelung durch Rotorblattverstellung (pitch control)
régulation en charge	die Lastausregelung (load rejection), das Ausregeln von Lastschankungen(*mV/mA*)
régulation côté primaire	die primärseitige Regelung (PSR)
régulation de courant	die Stromregelung
régulation à courant constant	die Konstantstromregelung
régulation par décrochage aérodynamique	die Regelung durch Strömungsabriss (stall control) (*WEA*)
régulation à deux points paliers	die Zweipunktregelung
régulation échantillonnée	die Abtastregelung
régulation par hystérésis	die Hystereseregelung
régulation de ligne	die Netzausregelung (line regulation), das Ausregeln von Eingangsspannungsschwankungen (*µV/V*)
régulation à logique floue	die Fuzzy-Regelung
régulation de maintien	die Festwertregelung
régulation MLI	die PWM-Regelung
régulation moteur	die Motorregelung
régulation PID numérique	die digitale PID-Regelung
régulation de la puissance réactive	die Blindleistungsregelung
régulation de température	die Temperaturregelung
régulation à temps de conduction constant	die COT-Regelung

régulation de tension — die Spannungsregelung
régulation à tension constante — die Konstantspannnungsregelung
régulation par tout ou rien (TOR) — die Zweipunktregelung
régule — das Lagermetall (*Legierung*)
réguler — regeln (*Regelkreis*)
réhabilitation énergétique de bâtiments — die energetische Gebäudesanierung
réinfection — die Neuinfektion
réinitialisation — das Zurücksetzen (reset)
réinitialisation sur chute de tension — BOR (brown-out reset)
réinitialisation logicielle — der Soft-Reset
réinitialisation matérielle — der Hard-Reset
réinitialisation à la mise sous tension — POR (power-on reset)
réinitialiser — zurücksetzen (to reset)
réinitialiser le mot de passe à sa valeur initiale — das Passwort zurücksetzen (*durch den ISP*)
réinjection des gaz d'échappement recyclés — die Abgasrückführung (EGR)
réinscriptible — wiederbeschreibbar (*CD-RW*)
réinscrire — wiederbeschreiben (*CD-RW*)
réinstallation complète — die vollständige Neuinstallation (*z.B. Betriebssystem*)
réinstallation à partir de zéro — die aggressive Neuinstallation, die saubere Neuinstallation (clean install)
réinstaller une (copie de) sauvegarde — eine Sicherung(skopie) zurückspielen
réinstaller le système d'exploitation — das Betriebssystem neu installieren
réinstaller Windows à partir de zéro — Windows sauber neu installieren, Windows neu aufsetzen, Windows "neu aufspielen"
réinsertion de la porteuse — der Trägerzusatz
réjecteur — das Dämpfungsglied (*RC-Beschaltung der Trafoprimärseite bei Schaltnetzteilen*)
réjection — die Dämpfung, die Unterdrückung, Auslöschung (*Antennendiagramm*)
réjection hors bande — die Sperrdämpfung, die Dämpfung im Sperrbreich (*Filter*)
réjection de la bande latérale indésirable — die Unterdrückung des unerwünschten Seitenbandes
réjection de bruit — die Rauschunterdrückung
réjection du canal adjacent — die Nachbarkanalunterdrückung
réjection des canaux adjacents — die Nachbarkanalunterdrückung
réjection de cocanal — die Nachbarkanalunterdrückung
réjection de la fréquence image — die Spiegelfrequenzunterdrückung, die Spiegelfrequenzdämpfung (*Vorgang*)
réjection d'harmoniques — die Oberwellenunterdrückung
réjection de l'infrarouge — die Infrarotunterdrückung
réjection IR — die Infrarotunterdrückung
réjection en mode commun — die Gleichtaktunterdrückung
réjection de l'ondulation de l'alimentation — die Unterdrückung von Betriebsspannungsschwankungen (PSRR)
réjection de porteuse — die Trägerunterdrückung
réjection ultime — die Weitabselektion
rejet des appels anonymes — das Abweisen unbekannter Anrufe (ACR)
rejeter une hypothèse — eine Hypothese (*f*) verwerfen (*Statistik*)
rejeter des paquets — Pakete (*pl/n*) verwerfen (*inf*)
rejoindre le monde des clés silencieuses — in die ewigen Funkgründe eingehen (*Amateurfunkjargon*)

rejoindre le monde des SK in die ewigen Funkgründe eingehen (*Amateurfunkjargon*)
relâcher la pédale PTT die Sprechtaste loslassen, die PTT-Taste loslassen
relâcher une touche eine Taste loslassen
relais das Relais (*Bauelement*), der Umsetzer, die Relaisfunkstelle, die Raststätte (*Straße*)
relais d'antenne das Antennenrelais
relais applicatif der Proxyserver
relais à armature battante das Klappankerrelais
relais à auto-entretien das selbsthaltende Relais
relais d'autoroute die Autobahnraststätte
relais à bilame das Bimetallrelais
relais bistable das bistabile Relais
relais pour cartes imprimées das Leiterplattenrelais
relais de charge das Lastrelais
relais coaxial das Koaxialrelais
relais de commutation das Umschaltrelais
relais à contacts à guidage forcé das Relais mit zwangsgeführten Kontakten
relais à contacts scellés das Reed-Relais
relais de contrôle de phase das Phasenüberwachungsrelais
relais de coupure das Trennrelais
relais à courant alternatif das Wechselstromrelais
relais de délestage das Lastabwurfrelais (*el*)
relais délesteur das Lastabwurfrelais (*el*)
relais différentiel das Differentialrelais
relais électromécanique das elektromechanische Relais
relais (à) état solide das Halbleiterrelais, das Festkörperrelais (SSR)
relais haute tension das Hochspannungsrelais
relais hertzien die Richtfunkverbindung
relais à impulsions der Stromstoßschalter
relais à lame(s) souple(s) das Reed-Relais
relais à maximum de courant das Überstromrelais
relais à maximum de tension das Überspannungsrelais
relais de mesure das Messrelais
relais d'ordre de phase das Phasenfolgerelais
relais perroquet das Papagei-Relais, "der Papagei"
relais polarisé das gepolte Relais
relais non polarisé das ungepolte Relais
relais de protection das Schutzrelais
relais de puissance das Leistungsrelais
relais radioamateur der Amateurfunkumsetzer
relais reed das Reed-Relais
relais à retard das Verzögerungsrelais
relais routier die Raststätte (*Kfz*)
relais de sécurité das Sicherheitsrelais
relais à semiconducteur das Halbleiterrelais, das Festkörperrelais (SSR)
relais de signal das Signalrelais
relais statique das Halbleiterrelais, das Festkörperrelais (SSR)
relais statique de puissance das Leistungshalbleiterrelais
relais de surcharge das Überlastrelais
relais de télévision d'amateur das ATV-Relais (*Amateurfunk*)
relais temporisé das Zeitrelais
relais temporisé à la coupure das abfallverzögerte Relais
relais temporisé à la mise sous tension das anzugverzögerte Relais

relais temporisé multifonction — das Multifunktionszeitrelais
relais à tension nulle — das Nullspannungsrelais
relais thermique — das Thermorelais
relais de trames — (frame relay)
relais translateur — der Umsetzer (crossband repeater)
relais TVA — das ATV-Relais (*Amateurfunk*)
relais varmétrique — das Blindleistungsrelais
relais sous vide — das Vakuumrelais
relais vocal numérique — das digitale Sprachrelais
relance — der Neustart (*Programm*)
relancer — neu starten (*Programm*)
relation d'appartenance — die Zugehörigkeitsrelation (*math*)
relation de Barkhausen — die Barkhausen-Beziehung (*Triode*)
relation de composition — die Verknüpfungsrelation (*math*)
relation d'équivalence — die Äquivalenzrelation (*math*)
relation d'incertitude — die Unschärferelation (*phys*)
relation d'ordre — die Ordnungsrelation (*math*)
relation d'orthogonalité — die Orthogonalitätsrelation
relation de phase — die Phasenbeziehung
relation de récurrence — die Rekursionsrelation
relative majeure — die Dur-Parallele (*z.B. a-moll/C-Dur*)
relative mineure — die Moll-Parallele (*z.B. C-Dur/a-moll*)
relaxateur — die Kippschaltung
relaxateur à néon — die Glimmlampenkippschaltung
relayage — die Übertragung, die Weiterleitung (*Relais, Satellit etc.*)
relayage de trame — (frame relay)
relayer — übertragen (*über Relais, Satellit etc.*)
relevé automatique des compteurs — die automatische Zählerablesung (AMR)
relevé de compte — der Kontoauszug (*Bank*)
relevé de compteurs — die Zählerablesung (*Strom, Gas etc.*)
relevé à distance de compteurs — die Zählerfernauslesung (*Strom, Gas etc.*)
relevé de données — die Datenerhebung (*Statistik*)
relèvement — die Peilung (Ortung)
relèvement des aigus — die Höhenanhebung (*bei Tonfrequenz*)
relèvement du facteur de puissance — die Leistungsfaktorverbesserung
relever sa boîte aux lettres électronique — das Postfach abfragen (*E-Mail*)
relever ses courriels — seine Post abrufen (E-Mail)
relever le facteur de puissance — den Leistungsfaktor verbessern
relever l'index du compteur — den Zählerstand ablesen (*Strom, Gas, Wasser etc.*)
releveur des compteurs — der Zählerableser (*Strom, Gas*)
relier en cascade — kaskadieren
relier électriquement — elektrisch verbinden
relier l'entrée à l'alimentation — den Eingang mit der Speisespannung verbinden
relier l'entrée à la masse — den Eingang an Masse legen
relier l'imprimante à l'ordinateur — den Drucker mit dem Computer verbinden
relier à la masse — an Masse legen
relier métalliquement — galvanisch verbinden
relier en réseau — vernetzen (*inf*)
relier à la terre — erden
relier à une terre haute fréquence — hochfrequenzmäßig erden
réligion du climat — die Klimareligion (*pej*)
relire — neu einlesen (*inf*), Korrektur lesen
relogeable — relozierbar (*inf*)
reloger — relozieren (*inf*)
réluctance — der magnetische Widerstand

réluctivité — der spezifische magnetische Widerstand
rémanence inverse — (reverse ghosting) (*overdrive*)
remarque concernant la protection des données personnelles — der Datenschutzhinweis
remarques (*pl*) sur la configuration — die Hinweise (*pl/m*) zur Konfiguration, die Konfigurationshinweise (*pl/m*)
remarques (*pl*) d'installation — die Installationshinweise (*pl/n*)
remastérisation numérique — die digitale Aufbereitung (digital remastering)
rematriçage numérique — die digitale Aufbereitung (digital remastering)
remblai antibruit — der Lärmschutzwall
rembobinage rapide — der Schnellrücklauf, der schnelle Rücklauf (*Kassette*)
rembobiner — rückspulen (*Band*)
remboursement — die Erstattung, die Nachnahme
remettre à niveau — auffrischen (*Französischkenntnisse, CW-Kenntnisse etc.*)
remettre le Bios aux réglages d'usine — das BIOS auf die Werkseinstellungen zurücksetzen
remettre à zéro — rücksetzen (to reset)
remis à neuf — aufgearbeitet, überholt (refurbished)
remise en forme (d'un signal) — die Signalregenerierung
remise à niveau — das Auffrischen ((*Französischkenntnisse, CW-Kenntnisse etc.*)
remise aux réglages d'usine — das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (*pl/f*) (*z.B. BIOS*)
remise à zéro (RAZ) — das Rücksetzen (reset)
remontée de bruit — der Rauschanstieg (*Empfang*)
remorque non freinée — der ungebremste Anhänger
remorque de vélo — der Fahrradanhänger
remorquer — abschleppen (*Kfz*)
remplacement de code à chaud — HCR (hot code replacement)
remplacement de police — die Schriftartenersetzung
remplacer — ersetzen, austauschen (*Röhre, Datei etc.*)

Offensichtlich unter dem Einfluss des Amerikanischen ("to replace with") trifft man leider immer häufiger auch im Deutschen die falsche Konstruktion "ersetzen mit" an. Halten wir fest: das französische «remplacer par» wird im Deutschen durch "ersetzen durch" oder "austauschen gegen" wiedergegeben. Entsprechend heißt es im Deutschen "verbinden mit" (und nicht "verbinden zu") und "Sinn ergeben" (und nicht "Sinn machen"); auch hier ist die schleichende Amerikanisierung (américanisation rampante) zu beobachten ("to connect to" bzw. "to make sense").

---

remplacer un disque dur mécanique par un SSD — eine mechanische Festplatte durch eine SSD ersetzen
rempli de gaz — gasgefüllt
rempliciel — die Ramschsoftware (shovelware)
remplir une partition de données aléatoires — eine Partition mit Zufallsdaten überschreiben
remplissant l'écran — bildschirmfüllend

rencontrer (se!) sich schneiden (*math*)
rendement annuel der Jahreswirkungsgrad
rendement de l'antenne der Antennenwirkungsgrad
rendement de Carnot der Carnot-Wirkungsgrad (*phys*)
rendement d'une cellule photovoltaïque der Zellenwirkungsgrad (*Solarzelle*)
rendement de charge der Ladewirkungsgrad (*Akkumulator*)
rendement à charge partielle der Wirkungsgrad bei Teillast, der Teillastwirkungsgrad
rendement de conversion der Umwandlungswirkungsgrad (*Solarzelle*)
rendement du convertisseur der Wandlerwirkungsgrad (*el*)
rendement de décharge der Entladewirkungsgrad (*Akkumulator*)
rendement électrique der elektrische Wirkungsgrad
rendement électrothermique der elektrothermische Wirkungsgrad
rendement sous faible charge der Wirkungsgrad bei geringer Last, der Schwachlastwirkungsgrad,
der Wirkungsgrad bei Schwachlast
rendement global du cycle de pompage-turbinage der Umwälzwirkungsgrad (*Pumpspeicherkraftwerk*)
rendement à mi-charge der Wirkungsgrad bei Halblast
rendement à pleine charge der Wirkungsgrad bei Volllast, der Volllastwirkungsgrad
rendement de pointe de 95 % der Spitzenwirkungsgrad von 95 %
rendement à la prise der Gesamtwirkungsgrad (wall plug efficiency WPE)
rendement en puissance ajoutée (RPA) der Verstärkerwirkungsgrad (power-added efficiency PAE)
rendement quantique die Quantenausbeute
rendement quantique externe der externe Quantenwirkungsgrad (EQE)
rendement quantique interne der interne Quantenwirkungsgrad (IQE)
rendement thermique der thermische Wirkungsgrad)
rendement thermoélectrique der thermoelektrische Wirkungsgrad (*Seebeck-Effekt*)
rendez-vous die Verabredung (sked) (*Amateurfunk*)
rendre aléatoire l'adresse MAC die MAC-Adresse randomisieren, die MAC-Adresse verzufälligen
rendre l'âme den Geist aufgeben (Bauelement, *Bauteil etc.*) (*ugs*)
rendre une clé USB amorçable einen USB-Stick bootfähig machen
rendre disponible hors connexion offline verfügbar machen
rendre une fonctionnalité désactivable eine Funktion abschaltbar machen
rendre (se!) maître de l'ordinateur den Rechner übernehmen (*Virus*)
rendre la monnaie das Wechselgeld herausgeben
rendre publique une faille de sécurité eine Sicherheitslücke öffentlich machen
rendu das Rendern (rendering)
rendu des couleurs à l'impression die Farbwiedergabe im Druck
rendu (par) GPU das GPU-Rendern (Ggs.: Software-Rendern)
rendu intelligent (smart rendering) (*video*)
rendu logiciel das Software-Rendern (Ggs.: GPU-Rendern)
rendu de la parole die Sprachwiedergabe (*z.B. Handy*)
rendu sonore de haute volée die erstklassige Tonwiedergabe
rendu de sous-pixels das Subpixelrendern
renforcé de fibres faserverstärkt
renforcement du haut débit der Breitbandausbau

renforcement du réseau de transport d'électricité
der Ausbau des Übertragungsnetzes (*EVU*)
renforcer la sécurité die Sicherheit erhöhen
renforts (pl) latéraux der Seitenaufprallschutz (*Kfz*)
renifleur de clavier der Tastaturschnüffler, der Tastaturspion (key logger), der Tastaturrecorder
renifleur HF der HF-Schnüffler (RF sniffer)
renifleur de navigateur die Browser-Weiche (browser sniffer/conditional comment)
renifleur de paquets der Paketschnüffler (packet sniffer)
renifleur de réseau der Netzschnüffler (net sniffer)
renommation des registres die Registerumbenennung (register renaming) (*inf*)
renommer un fichier eine Datei umbenennen
rénovation énergétique de bâtiments die energetische Gebäudesanierung
renumérisation die Redigitalisierung (*Umgehen des Kopierschutzes über die analoge Lücke*)
rentabilité die Wirtschaftlichkeit
rénumérotation die Wahlwiederholung (*tel*)
renvoi des appels en cas d'occupation die Rufumleitung bei Besetzt (CFB)
renvoi d'appels inconditionnel die unbedingte Rufumleitung (CFU)
renvoi des appels sans réponse die Rufumleitung bei Nichtmelden (CFNR)
renvoi de terminal die Rufumleitung (call deflection) (*tel*)
renvoyer une valeur einen Wert (*m*) zurückgeben (*Prozedur, Funktion*)
réorganiser les icônes die Symbole anordnen (*Windows*)
réorienter l'antenne die Antenne neu ausrichten
repair café das Reparaturtreffen (repair café)
répandre des logiciels malveillants Schadsoftware verbreiten
réparation die Instandsetzung, die Reparatur
réparation à chaud (hotfix) (hot fix) (*inf*)
réparation citoyenne das Reparaturtreffen (repair café)
réparation du démarrage die Systemstartreparatur (*inf*)
réparation avec les moyens du bord die Reparatur mit Bordmitteln
réparation du système die Systemreparatur (*inf*)
réparation du système de fichiers die Dateisystemreparatur
réparer automatiquement les erreurs de système de fichiers
Dateisystemfehler (*pl/m*) automatisch korrigieren
répartiteur der Verteiler (*el*), (dispatcher) (*inf*), die DSL-Anschlussbox,
die Weiche (splitter) (*ADSL*)
répartiteur d'antenne der Antennenverteiler
répartiteur à barres croisées der Kreuzschienenverteiler
répartiteur de frais de chauffage der Heizkostenverteiler
répartiteur de puissance der Leistungsteiler (*Antenne*)
répartiteur de signaux der Signalverteiler (splitter)
répartiteur de tension der Spannungswähler (*am Netztrafo*)
répartition des bandes die Bandverteilung
répartition de charge die Lastverteilung (load balancing) (*Netz*)
répartition de courant die Stromverteilung (*Antenne*)
répartition des indicatifs die Rufzeichenverteilung (Schema)
répartition par permutation circulaire das Rundlaufverfahren (round robin scheduling)
répartition spectrale die spektrale Verteilung
répartition de température die Temperaturverteilung
répartition de l'usure die Abnutzungsverteilung, der

Verschleißausgleich (wear leveling) (*SSD*)
repartitionnement à chaud das Neupartitionieren im laufenden Betrieb
repartitionnement du disque dur das Neupartitionieren der Festplatte
repartitionner le disque dur die Festplatte neu partitionieren, die Festplatte umpartitionieren
repas tiré du panier die Selbstverpflegung (*z.B. beim Feldtag*)
repasser à l'écoute de la fréquence auf Empfang gehen (*nach einem CQ-Ruf*)
repérage die Kennzeichnung
répercussions (*pl*) sur l'environnement die Umweltauswirkungen (*pl/f*)
répercussions (*pl*) environnementales die Umweltauswirkungen (*pl/f*)
répercussions (*pl*) sur le réseau die Netzrückwirkungen (*pl/f*) (*el*)
repère die Markierung, die Marke
repère détrompeur der Fehlsteckschutz
repère de Frenet das begleitende Dreibein (*Raumkurve*)
repère du sens de bobinage die Wicklungssinnmarkierung (*Übertrager*)
répertoire das Verzeichnis (directory) (*inf*)
répertoire actif das aktuelle Verzeichnis (*inf*)
répertoire courant das aktuelle Verzeichnis (*inf*)
répertoire destinataire das Zielverzeichnis (*inf*)
répertoire de destination das Zielverzeichnis (*inf*)
répertoire d'installation das Installationsverzeichnis
répertoire de mise en quarantaine das Quarantäneverzeichnis (*Virenschutz*)
répertoire des normes das Normenwerk
répertoire d'origine das Quellverzeichnis (*inf*)
répertoire des pilotes das Treiberverzeichnis
répertoire principal das Stammverzeichnis, das Wurzelverzeichnis (root directory)
répertoire protégé das geschützte Verzeichnis
répertoire de quarantaine das Quarantäneverzeichnis (*Virenschutz*)
répertoire racine das Stammverzeichnis, das Wurzelverzeichnis (root directory)
répertoire source das Quellverzeichnis (*inf*)
répertoire système das Systemverzeichnis (*inf*)
répertoire de téléchargement das Herunterlade-Verzeichnis (download directory)
répertoire téléphonique das Telefonverzeichnis (*Notizbuch*), das Telefonbuch (*Handy*)
répertoire temporaire de téléchargement das Herunterlade-Verzeichnis (download directory)
répertoire de travail das Heimatverzeichnis (home directory) (*Linux*), das Arbeitsverzeichnis
répertoire vide das leere Verzeichnis (*inf*)
répétabilité die Wiederholgenauigkeit (*mech*)
répétence die Wellenzahl (*phys*)
répéteur das Relais (*Umsetzer*), die Relaisfunkstelle, (repeater) (*inf*)
répéteur 10 mètres das 10-m-Relais (*Amateurfunk*)
répéteur FM das FM-Relais (*z.B. im 10-m-Band*)
répéteur quantique der Quantenumsetzer (quantum repeater)
répéteur de signal WiFi der WLAN-Repeater
répéteur WiFi der WLAN-Repeater
répétition de signe die Vorzeichenerweiterung (*inf*)
repiquer überspielen (*audio, video*)
repiquer un fichier eine Datei überspielen
repli automatique AFB (automatic fallback) (*Übertragungsrate*)
réplicateur de ports der Schnittstellenreplikator

réplication — das Spiegeln (mirroring) (*inf*)
réplication de données — die Datenspiegelung (*inf*)
réplique de la bande spectrale — SBR (spectral band replication)
repliement de caractéristique — die Rückregelung (foldback) (*Netzteil*)
répondeur automatique — der Anrufbeantworter
répondeur enregistreur — der Anrufbeantworter
répondeur téléphonique — der Anrufbeantworter
répondre à un appel général — auf einen allgemeinen Anruf antworten (*Amateurfunk*)
répondre à un SMS sans quitter l'application en cours d'utilisation — eine SMS beantworten, ohne die laufende Anwendung zu verlassen
réponse en amplitude — der Amplitudengang
réponse d'authentification — die Authentifizierungsantwort
réponse à l'échelon — die Sprungantwort
réponse en fréquence — der Frequenzgang
réponse en fréquence audio — der Audiofrequenzgang
réponse en fréquence plate — der flache Frequenzgang
réponse en fréquence tirée à la règle — ein Frequenzgang, wie mit dem Lineal gezogen (*Jargon*)
réponse en fréquence vidéo — der Videofrequenzgang
réponse fréquentielle — der Frequenzgang
réponse harmonique — der Frequenzgang
réponse impulsionnelle — die Impulsantwort
réponse parasite — die Nebenempfangsstelle (*Superhet*)
réponse en phase — der Phasengang
réponse plate — der flache Verlauf (*z.B. Filterkurve*)
réponse aux signaux carrés — das Rechteckübertragungsverhalten
réponse aux signaux rectangulaires — das Rechteckübertragungsverhalten
réponse transitoire — das Einschwingverhalten, das Überschwingen (*Filter*)
réponse aux transitoires — das Einschwingverhalten, das Überschwingen (*Filter*)
report — der Übertrag (*Zähler*) (*inf*)
report en cascade — der Stufenübertrag (ripple carry)
report circulaire — der Umlaufübertrag (end-around carry)
report de complaisance — der Gefälligkeitsrapport (*Amateurfunk*)
report d'écoute — der Empfangsbericht, der Rapport (*RST*), die Empfangsbeurteilung
report de modulation — der Modulationsrapport (*Amateurfunk*)
report partiel — der Teilübertrag (partial carry)
report en ricochet — der Stufenübertrag (ripple carry)
report par vague — der Stufenübertrag (ripple carry)
repose-fer — die Lötkolbenablage
repose-paumes — die Handballenauflage (*Tastatur*)
repose-poignets — die Handballenauflage (*Tastatur*)
repose-tête actif — die aktive Kopfstütze (*Kfz*)
repousser — abstoßen (*phys*)
reprendre — fortsetzen (*z.B. nach Beendigung einer Interrupt-Routine*)
reprendre le téléchargement — das Herunterladen wieder aufnehmen (download resuming)
reprendre un téléchargement interrompu — einen unterbrochenen Download wieder aufnehmen
représentation en 3D — die 3D-Darstellung
représentation 3D réaliste — die 3D-Echtsichtdarstellung
représentation analogique — die Analogdarstellung
représentation arborescente — die Baumdarstellung

représentation binaire die Binärdarstellung
représentation des caractères die Zeichendarstellung
représentation cartésienne die kartesische Darstellung, die parameterfreie Darstellung
représentation des connaissances die Wissensdarstellung
représentation en coordonnées die Koordinatendarstellung
représentation en coordonnées catésiennes die Darstellung in kartesischen Koordinaten
représentation en coordonnées cylindriques die Zylinderkoordinatendarstellung, die Darstellung in Zylinderkoordinaten
représentation en coordonnées polaires die Polarkoordinatendarstellung, die Darstellung in Polarkoordinaten
représentation en coordonnées sphériques die Kugelkoordinatendarstellung, die Darstellung in Kugelkoordinaten
représentation corpusculaire das Teilchenbild (*Ggs.:* Wellenbild)
représentation couleur die farbige Darstellung
représentation en couleurs die farbige Darstellung
représentation décimale condensée die gepackte Dezimaldarstellung
représentation décimale codée binaire die BCD-Darstellung
représentation décimale étendue die ungepackte Dezimaldarstellung
représentation à échelle de gris die Graustufendarstellung
représentation exponentielle die Exponentialdarstellung
représentation en fil de fer das Drahtmodell (*Grafik*)
représentation filaire das Drahtmodell (*Grafik*)
représentation sous forme de produit die Produktdarstellung (*z.B. Polynom*)
représentation fréquentielle die Signaldarstellung im Frequenzbereich
représentation de Fresnel die Zeigerdarstellung
représentation graphique tridimensionnelle die dreidimensionale grafische Darstellung
représentation hexadécimale die Hexadezimaldarstellung
représentation implicite die implizite Darstellung (*math*)
représentation logarithmique die logarithmische Darstellung
représentation machine die Maschinendarstellung (*inf*)
représentation matricielle die Matrizendarstellung
représentation monochrome die Schwarzweißdarstellung
représentation en noir et blanc die Schwarzweißdarstellung
représentation numérique die Digitaldarstellung
représentation ondulatoire das Wellenbild (*Ggs.:* Teilchenbild)
représentation paramétrique die Parameterdarstellung (*math*)
représentation photoréaliste die fotorealistische Darstellung
représentation pleine page die Ganzseitendarstellung
représentation par quadripôle die Vierpoldarstellung
représentation à quatre quadrants die Vierquadrantendarstellung
représentation réaliste die Echtsichtdarstellung (*Navigation*)
représentation scalaire die skalare Darstellung
représentation semi-logarithmique die halblogarithmische Darstellung
représentation spectrale die Signaldarstellung im Frequenzbereich
représentation du signal die Signaldarstellung
représentation temporelle die Signaldarstellung im Zeitbereich
représentation tridimensionnelle die dreidimensionale Darstellung, die 3D-Darstellung
représentation par vecteurs die Zeigerdarstellung
représentation vectorielle die vektorielle Darstellung, die Vektordarstellung
représentation en virgule fixe die Festkommadarstellung

représentation en virgule flottante normalisée die normalisierte Gleitkommadarstellung,
die normalisierte Fließkommadarstellung
représenter graphiquement grafisch darstellen
reprise de la conception der Neuentwurf (redesign)
reprise sur erreur limitée dans le temps die zeitlich begrenzte Wiederherstellung (TLER) (*RAID*)
reprise de matériel die Inzahlungnahme von Geräten
reprise à prix coutant (RPC) die kostendeckende Einspeisevergütung (*Schweiz*)
reprise de téléchargement die Wiederaufnahme (download resuming)
reproductibilité die Reproduzierbarkeit
reproduction sonore die Tonwiedergabe (*allgemein*)
reprogrammable umprogrammierbar, neu programmierbar
reprogrammation das Umprogrammieren, das Neuprogrammieren (*z.B. EPROM*)
reprogrammer umprogrammieren (*z.B. EPROM*)
répulsif abstoßend (*phys*)
répulsion die Abstoßung (*phys*)
répulsion coulombienne die Coulomb-Abstoßung
réputation numérique der digitale Ruf (*Internet*)
requête die Abfrage (*Datenbank*), die Anfrage (*z.B. Google*)
requête de connexion die Verbindungsanfrage
requête DNS die DNS-Anfrage
requête d'effacement die Löschanfrage (*Google*)
requête d'interruption die Interruptanforderung (IRQ)
requête IPv6 die IPv6-Anfrage
requéte de mémoire die Speicheranforderung
requinquer un accu fatigué einen abgeschlafften Akku wieder aufmöbeln (*umgangsspr*)
réréglage die Neueinstellung
réseau d'accès das Zugangsnetz
réseau d'accès en fibre optique das Glasfaserzugangsnetz
réseau d'accès radio das Funkzugangsnetz (radio access network RAN)
réseau adaptateur das Anpassungsnetzwerk, das Anpassnetzwerk
réseau d'adaptation das Anpassungsnetzwerk, das Anpassnetzwerk
réseau d'adaptation d'antenne das Antennenanpassnetzwerk
réseau d'adaptation d'entrée das Eingangsanpassnetzwerk, das Eingangsanpassungsnetzwerk
réseau d'adaptation d'impédance das Impedanzanpassnetzwerk, das Impedanzanpassungsnetzwerk
réseau d'adaptation passif large bande das passive Breitbandanpassungsnetzwerk
réseau d'adaptation de sortie das Ausgangsanpassnetzwerk, das Ausgangsanpassungnetzwerk
réseau d'aide à la commutation (RDC) die TSE-Beschaltung (snubber network)
réseau d'alerte DX das DX-Warnnetz (*Amateurfunk*)
réseau d'amis das Freundesnetzwerk
réseau d'amplitude das Amplitudengitter (*opt*)
réseau en anneau das Ringnetz, das Ringnetzwerk
réseau en anneau à découpage temporel das Ringnetz mit Zeitraster (slotted

ring network)
réseau en anneau étoilé — das Stern-Ring-Netz (*inf*)
réseau en anneau à jeton — das Token-Ring-Netzwerk
réseau d'anonymisation — das Anonymisierungsnetz(werk)
réseau d'antennes — die Gruppenantenne
réseau d'antisaturation — die Antisättigungsbeschaltung (*Transistor*)
réseau d'approvisionnement — das Versorgungsnetz (*Strom, Gas etc.*)
réseau arborescent — das Baumnetzwerk (tree network)
réseau atomique — das Atomgitter
réseau d'attaque — das Angriffsnetz (*Internet*)
réseau autoroutier — das Autobahnnetz
réseau de balises — das Bakennetz
réseau de bannières — das Bannernetzwerk (*Internet*)
réseau basé IP — das IP-basierte Netz(werk)
réseau basket — das Adidas-Netzwerk, das Turnschuhnetzwerk (Sneakernet) (*Jargon*)
réseau basse tension — das Niederspannungsnetz (*230/400 V*)
réseau bayésien — das Bayes-Netz
réseau de bord 48 volts — das 48-Volt-Bordnetz (*Kfz*)
réseau de bord d'avion — das Flugzeugbordnetz (*el*)
réseau de bord bitension — das Zweispannungsbordnetz (*Kfz: 14/42 V*)
réseau de bord à deux niveaux de tension — das Zweispannungsbordnetz (*Kfz: 14/42 V*)
réseau de bord haute tension — das Hochspannungsbordnetz (*E-Kfz*)
réseau de bord multitension — das Mehrspannungsbordnetz (*Kfz*)
réseau de Bragg sur fibre — das Faser-Bragg-Gitter (FBG)
réseau BT — das Niederspannungsnetz (*230/400 V*)
réseau en bus — das Busnetzwerk
réseau en bus à jeton — das Token-Bus-Netzwerk
réseau câblé — das Kabelnetz (*TV, Internet etc.*)
réseau de capteurs et d'actionneurs sans fil — das drahtlose Sensor-Aktor-Netzwerk (WSAN)
réseau de capteurs environnementaux — das Umweltsensornetz(werk)
réseau de capteurs sans fil — das drahtlose Sensornetz(werk), das Sensorfunknetz(werk),
das Funksensornetz(werk) (wireless sensor network WSN)
réseau de capteurs sans fil autoalimentés — das energieautarke drahtlose Sensornetz(werk),
das energieautarke Funksensornetz(werk)
réseau de caractéristiques — das Kennlinienfeld, die Kennlinienschar
réseau de caractéristiques de sortie — das Ausgangskennlinienfeld
réseau CCHT maillé — das vermaschte HGÜ-Netz
réseau cellulaire de radiocommunication — das zellulare Funknetz
réseau de chauffage à distance — das Fernwärmenetz
réseau de chauffage urbain — das Fernwärmenetz
réseau classique filaire ADSL — das herkömmliche drahtgebundene DSL-Netz
réseau combinatoire — das Schaltnetz (*Ggs.: Schaltwerk*)
réseau à commutation de paquets — das Paketvermittlungsnetz (packet switched network)
réseau à commutation de circuits — das Leitungsvermittlungsnetz (circuit switched network)

réseau communautaire das soziale Netzwerk (social network)
réseau de confiance das Vertrauensnetz (web of trust)
réseau de contre-réaction das Gegenkopplungsnetzwerk
réseau de coordonnées das Koordinatennetz
réseau corporel sans fil das Körpernetzwerk (BAN)
réseau de correction das Korrekturnetzwerk
réseau correcteur das Korrekturnetzwerk
réseau de correction d'entrée das Eingangskorrekturnetzwerk
réseau à courant alternatif das Wechselstromnetz
réseau à courant continu das Gleichstromnetz
réseau à courant continu superposé das überlagertes Gleichstromnetz (DC overlay)
réseau courant(s) porteur(s) das Steckdosennetzwerk, das PLC-Netzwerk, das Stromleitungsnetzwerk (P-LAN)
réseau CPL das Steckdosennetzwerk, das PLC-Netzwerk, das Stromleitungsnetzwerk (P-LAN)
réseau à courant triphasé das Drehstromnetz
réseau de courbes die Kurvenschar
réseau cristallin das Kristallgitter
réseau croisé das Kreuzgitter (*opt*)
réseau de cyberespionnage das Internetspionagenetz
réseau déphaseur das Phasenschiebernetzwerk
réseau de diffraction das Beugungsgitter (*opt*)
réseau de diodes das Diodennetzwerk
réseau disquettes das Adidas-Netzwerk, das Turnschuhnetzwerk (Sneakernet) (*Jargon*)
réseau de distribution das Verteilnetz
réseau de distribution aérien das Freileitungsnetz (*230/400 V*) (*Ggs.:* Kabelnetz)
réseau de distribution basse tension das Niederspannungsnetz (*230/400 V*)
réseau de distribution de contenu das Auslieferungsnetz(werk) (content delivery network CDN)
réseau de distribution d'énergie électrique das Verteilungsnetz (*EVU*)
réseau de distribution de l'horloge das Takt(verteilungs)netz (*inf*)
réseau de distribution intelligent das intelligente Verteilungsnetz (smart grid)
réseau de distribution locale (d'électricité) das Ortsnetz (*230/400 V*)
réseau de distribution moyenne tension das Mittelspannungsverteilungsnetz
réseau de distribution MT das Mittelspannungsverteilungsnetz
réseau de distribution souterrain das Kabelnetz (*230/400 V*) (*Ggs.:* Freileitungsnetz)
réseau domestique das Heimnetz(werk) (home area network HAN)
réseau domestique multimédia das Multimedia-Heimnetz(werk)
réseau de données das Datennetz
réseau en double T das Doppel-T-Netzwerk
réseau d'échange P2P das P2P-Tauschnetzwerk
réseau à échelle der Kettenleiter (*el*)
réseau à échelons das Stufengitter (*opt*)
réseau d'écoute mondial das weltweite Abhörnetzwerk (*z.B. Echelon*)
réseau égal à égal das P2P-Netzwerk (peer-to-peer network), das Querkommunikationsnetzwerk
réseau électrique das Stromnetz (*allgemein*)

réseau électrique basse tension das Niederspannungsnetz (*230/400 V*)
réseau électrique basse tension à courant continu das Gleichstromniederspannungsnetz
réseau électrique à courants porteurs das PLC-Netzwerk (P-LAN)
réseau électrique triphasé das Drehstromnetz, das Dreiphasennetz
réseau embarqué de train das Zugkommunikationsnetzwerk (TCN)
réseau d'énergie photovoltaïque das Photovoltaiknetz
réseau d'entreprise das Unternehmensnetz(werk), das Firmennetz(werk) (*inf*)
réseau de l'entreprise das Unternehmensnetz(werk), das Firmennetz(werk) (*inf*)
réseau d'espionnage das Spionagenetz(werk)
réseau étendu das Weitverkehrsnetz(werk) (WAN)
réseau en étoile das Sternnetzwerk
réseau ferroviaire das Eisenbahnnetz, das Schienennetz
réseau ferroviaire à grande vitesse das Hochgeschwindigkeitsnetz (*Eisenbahn*)
réseau en fibre optique das Glasfasernetz
réseau de fibres optiques das Glasfasernetz
réseau sans fil (RSF) das Funknetz(werk), das Drahtlosnetzwerk
réseau sans fil ad hoc das drahtlose Ad-hoc-Netzwerk
réseau sans fil communautaire das drahtlose Bürgernetz, das Bürger-WLAN
réseau sans fil corps humain WBAN (wireless body area network)
réseau sans fil ouvert das offene Funknetz
réseau sans fil sur la personne das Körpernetzwerk (BAN)
réseau sans fil à point d'accès das Drahtloszugriffspunktnetzwerk, das drahtlose Zugriffspunktnetzwerk
réseau sans fil non protégé das ungeschützte Funknetz
réseau sans fil sécurisé das sicherheitsaktivierte Drahtlosnetzwerk (*Windows*)
réseau sans fil non sécurisé das ungesicherte Funknetz, das ungesicherte Drahtlosnetzwerk
réseau sans-fil spontané das spontane Funknetz
réseau sans fil universitaire das drahtlose Campusnetz, das Campus-WLAN
réseau filaire das drahtgebundene Netzwerk
réseau de filtrage die Siebkette
réseau fixe das Festnetz (PSTN) (*tel*)
réseau de formation de faisceaux das Strahlformungsnetzwerk (BFN)
réseau de gaz naturel das Erdgasnetz
réseau gazier das Gasnetz
réseau grand ouvert aux attaques das für Angriffe wie ein Scheunentor offene Netz (*ugs*)
réseau à haut débit das Hochgeschwindigkeitsnetz, das Breitbandnetz
réseau haute tension das Hochspannungsnetz (*110 kV*)
réseau haute tension 16⅔ Hz das 16⅔-Hz-Hochspannungsnetz
réseau hertzien das Richtfunknetz
réseau hétérogène das heterogene Netz(werk) (HetNet)
réseau d'homologues das P2P-Netzwerk (peer-to-peer network), das Querkommunikationsnetzwerk
réseau d'hôtel das Hotelnetz(werk)
réseau HT das Hochspannungsnetz (*110 kV*)
réseau hybride das Hybridnetzwerk (spidernet)
réseau en îlotage das Inselnetz (*Ggs.: Verbundnetz*)
réseau d'information général GIG (global information grid)
réseau informatique der Rechnerverbund
réseau d'infrastructure das Infrastrukturnetzwerk

réseau d'infrastructure sans fil das Drahtlosinfrastrukturnetzwerk, das drahtlose Infrastrukturnetzwerk
réseau interconnecté européen das europäische Verbundnetz
réseau interconnecté du continent européen das kontinentaleuropäische Verbundnetz
réseau invariant d'échelle das skalenfreie Netz(werk)
réseau d'invités das Gästenetz (*inf*)
réseau ionique das Ionengitter
réseau isofréquence das Gleichwellennetz (SFN)
réseau isofréquence synchrone das synchrone Gleichwellennetz
réseau de jeu vidéo das Videospielnetzwerk
réseau de jeux das Spielenetzwerk
réseau de jeux en ligne das Online-Spiele-Netzwerk
réseau de Kellog (*Ausgangskurvenschar Ia = f(Ua) einer Elektronenröhre mit Ug als Parameter*)
réseau à large bande das Breitbandnetz
réseau LC das LC-Netzwerk
réseau de lignes aériennes le réseau de lignes aériennes
réseau local basse tension das örtliche Niederspannungsnetz (*230/400 V*)
réseau local (d'entreprise) (RLE) das lokale Netzwerk (LAN)
réseau local sans fil das drahtlose lokale Netz(werk) (WLAN)
réseau local d'interconnexions LIN (Local Interconnect Network)
réseau local radioélectrique das lokale Funknetz (RLAN)
réseau local téléphonique das Ortsnetz (*tel*)
réseau local virtuel (RLV) das virtuelle lokale Netz(werk) (VLAN)
réseau logique das Schaltnetz (*Ggs.: Schaltwerk*)
réseau logique programmable das programmierbare logische Feld (PLA)
réseau (à) longue distance das Weitverkehrsnetz(werk) (WAN)
réseau maillé das vermaschte Netz (mesh network)
réseau à mailles serrées d'informations das feinmaschige Netzwerk von Informationen
réseau malveillant das Schadnetz (Malnet)
réseau mer de portes (sea of gates)
réseau métallique das Metallgitter (*chem, phys*)
réseau métropolitain das Stadtnetz (MAN)
réseau métropolitain sans fil das drahtlose Stadtnetz, das Stadtfunknetz (WMAN)
réseau mobile das Mobilfunknetz (*Handy*)
réseau mobile à haut débit das Hochgeschwindigkeitsmobilfunknetz
réseau de mobiles das Mobilfunknetz (*Handy*)
réseau moléculaire das Molekülgitter
réseau mondial de balises das weltweite Bakennetz (*NCDXF/IARU*)
réseau monophasé das Einphasennetz
réseau moyenne tension das Mittelspannungsnetz (*10 kV, 20 kV*)
réseau MT das Mittelspannungsnetz (*10 kV, 20 kV*)
réseau MTA das ATM-Netz
réseau multiterminal à courant continu (RMCC) das Multiterminalgleichstromnetz
réseau neuronal das neuronale Netz
réseau neuronal artificiel das künstliche neuronale Netz
réseau de neurons das neuronale Netz
réseau à neutre compensé das gelöschte Netz (*Erdschlusskompensation*)
réseau à neutre directement à la terre das starr geerdete Netz
réseau à neutre isolé das Netz mit isoliertem Sternpunkt
réseau noyauté das unterwanderte

Netz(werk)
réseau numérique à intégration de services (RNIS) ISDN (Integrated Services Digital Network)
réseau optique das optische Gitter (*phys*)
réseau optique passif das passive optische Netz (PON)
réseau optique à ultrahaut débit das optische Höchstgeschwindigkeitsnetz
réseau d'ordinateurs der Rechnerverbund (*Netz*)
réseau d'ordinateurs zombies das Botnetz (*Internet*)
réseau ouvert das offene Netz(werk)
réseau packet das PR-Netz
réseau pair à pair das P2P-Netzwerk (peer-to-peer network), das Querkommunikationsnetzwerk
réseau de pairs das P2P-Netzwerk (peer-to-peer network), das Querkommunikationsnetzwerk
réseau de partage de fichiers das Dateitauschnetz(werk)
réseau de partage d'images das Bildertauschnetzwerk
réseau partenaire das Partnernetz (*Mobilfunk*)
réseau personnel PAN (personal area network)
réseau personnel sans fil WPAN (wireless personal area network)
réseau de Pétri das Petri-Netz
réseau de phase das Phasengitter (*opt*), die Phasenkette (*el*)
réseau photonique das photonische Netzwerk
réseau en π das Pi-Glied, das π-Glied
réseau à point d'accès das Zugriffspunktnetzwerk
réseau pollué par des harmoniques das durch Oberschwingungen verseuchte Netz (*el*)
réseau pondérateur das Bewertungsnetzwerk
réseau de pondération R-2R das R-2R-Netzwerk
réseau de portes (gate array)
réseau prédiffusé programmable par l'utilisateur FPGA (field programmable gate array)
réseau préféré das bevorzugte Netzwerk
réseau privé virtuel (RPV) das virtuelle private Netz (VPN)
réseau de prises de terre das Erdernetz (*el*)
réseau de protection en temps réel das Echtzeitschutznetzwerk (*Viren, Würmer etc.*)
réseau publicitaire das Werbenetzwerk
réseau sur puce das Verbindungsnetzwerk (network on chip)
réseau quantique das Quantennetzwerk
réseau à quatre fils das Vierleitersystem
réseau R-2R das R-2R-Netzwerk
réseau radio numérique das Digitalfunknetz (*Polizei, Feuerwehr etc.*)
réseau radio numérique à ressources partagées der digitale Bündelfunk (z.B. TETRA)
réseau radio d'urgence das Notfunknetz(werk)
réseau radiocellulaire das zellulare Funknetz
réseau de radiocommunication das Funknetz
réseau radioélectrique à ressources partagées (3RP) der Bündelfunk
réseau de radiomessagerie das Funkrufnetzwerk
réseau de radiotéléphonie das Mobiltelefonnetz
réseau RC das RC-Netzwerk

réseau de réaction das Rückkopplungsnetzwerk (*Mitkopplung*)
réseau de recharge à l'échelle européenne das europaweite Ladenetz (*E-Kfz*)
réseau de recharge rapide couvrant toute l'Allemagne das bundesweite Schnellladenetz (*für E-Autos*)
réseau réciproque das reziproke Gitter (*krist*)
réseau redondant de disques indépendants RAID (redundant array of independent disks)
réseau de réflexion das Reflexionsgitter (*opt*)
réseau régional sans fil WRAN (wireless regional area network)
réseau résidentiel das Heimnetz(werk)
réseau résidentiel multimédia das Multimedia-Heimnetz(werk)
réseau résistance-condensateur das Widerstands-Kondensator-Netzwerk
réseau résistant à la censure das zensurresistente Netz
réseau de résistances das Widerstandsnetzwerk (*Schaltung*)
réseau de résistances à couche mince das Dünnschichtwiderstandsnetzwerk (*Schaltung*)
réseau résistif das Widerstandsnetzwerk (*Schaltung*)
réseau de rétroaction das Rückkopplungsnetzwerk (*allgemein)*
réseau de robots das Botnetz (*Internet*)
réseau routier das Straßennetz
réseau sécurisé par cryptographie quantique das quantenkryptographisch gesicherte Netzwerk
réseau social das soziale Netzwerk (social network)
réseau social américain das amerikanische soziale Netzwerk
réseau social thématique das themenorientierte soziale Netzwerk
réseau sémaphore das Zeichengabenetz (signalling network)
réseau de signalisation das Signalisierungsnetz (*tel*)
réseau souterrain das Kabelnetz (*230/400 V*) (*Ggs.:* Freileitungsnetz)
réseau spatial das Raumgitter (*Kristall*)
réseau de stabilisation d'impédance de ligne (RSIL) die Netznachbildung (LISN)
réseau de stations de recharge das Ladestationsnetz (*E-Kfz*)
réseau de stations de recharge couvrant toute l'Europe das europaweite Netz von Ladestationen (*E-Kfz*)
réseau de stations de recharge rapide couvrant toute l'Allemagne das bundesweite Schnellladenetz (*E-Autos*)
réseau de stockage das Speichernetz(werk) (storage area network SAN)
réseau à support partagé das Netzwerk mit gemeinsam genutztem Übertragungsmedium (shared medium network)
réseau à support de transmission partagé das Netzwerk mit gemeinsam genutztem

Übertragungsmedium (shared medium network)
réseau de surveillance mondial — das weltweite Überwachungsnetzwerk (*z.B. Echelon*)
réseau en T — das T-Glied
réseau de télédistribution (par câble) — das Kabelfernsehnetz
réseau de téléphone cellulaire — das Mobilfunknetz (*Handy*)
réseau de téléphonie fixe — das Festnetz (*tel*)
réseau de téléphonie mobile — das Mobilfunknetz (*Handy*)
réseau téléphonique cellulaire — das zellulare Telefonnetz (Mobilfunknetz)
réseau téléphonique classique — das Telefonnetz (*Festnetz*)
réseau téléphonique commuté (RTC) — das Leitungsvermittlungsnetz (*tel*)
réseau téléphonique filaire — das Fernsprechnetz
réseau téléphonique fixe — das Telefonnetz (Festnetz)
réseau téléphonique fixe en cuivre — das kupferbasierte Festnetz (*tel*)
réseau téléphonique public commuté (RTPC) — das öffentliche Leitungsvermittlungsnetz (PSTN)
réseau de télévision par câble — das Kabelfernsehnetz
réseau de télévision câblée — das Kabelfernsehnetz
réseau de télevision mobile personnelle — das Mobilfernsehnetz
réseau de terrain — das Feldnetzwerk
réseau de terre — das Erdnetz, das Erdungssystem (*Antenne*)
réseau TMP — das Mobilfernsehnetz
réseau tolérant aux délais — das verzögerungstolerante Netz(werk) (DTN)
réseau de traction ferroviaire 15 kV — das 15-kV-Bahnstromnetz (*16⅔ Hz*)
réseau à traits — das Strichgitter (*opt*)
réseau de transmission — das Transmissionsgitter (*opt*)
réseau de transport d'électricité — das Stromübertragungsnetz (*ugs*)
réseau de transport d'énergie — das Energieübertragungsnetz
réseau de transport maillé à courant continu haute tension — das vermaschte Hochspannungsgleichstromübertragungsnetz
réseau de transport optique — das optische Transportnetz (OTN)
réseau triphasé — das Drehstromnetz, das Dreiphasennetz
réseau à ultrahaut débit — das Höchstgeschwindigkeitsnetz (*inf*)
réseau à ultrahaute tension — das Höchstspannungsnetz (*220 kV, 380 kV*)
réseau universitaire — das Campusnetz (*Universität*)
réseau à valeur ajoutée (RVA) — das Mehrwertnetz (VAN)
réseau veineux de la main — das Handvenenmuster
réseau vertical de dipôles — die Dipolwand
réseau vocal — das Sprachnetz (*VoIP*)
réseau WiFi en accès libre — das offene WLAN
réseau WiFi caché — das versteckte WLAN
réseau WiFi collaboratif — das Freifunknetz (*WLAN*)
réseau WiFi communautaire — das Bürger-WLAN
réseau WiFi crypté — das verschlüsselte WLAN
réseau WiFi direct — das Punkt-zu-Punkt-WLAN (peer-to-peer WLAN)
réseau WiFi de l'entreprise — das Firmen-WLAN
réseau WiFi d'hôtel — das Hotel-WLAN
réseau WiFi invité — das Gast-WLAN, das Gäste-WLAN
réseau WiFi maillé — das vermaschte WLAN
réseau WiFi mal protégé — das schlecht geschützte WLAN
réseau WiFi non protégé — das ungeschützte WLAN
réseau WiFi protégé par mot de passe — das passwortgeschützte WLAN
réseau WiFi public — das öffentliche WLAN

réseau WiFi résidentiel	das Heim-WLAN
réseau WiFi non sécurisé par défaut	das standardmäßig ungesicherte WLAN
réseau WiFi universitaire	das Campus-WLAN
réseau de zombies	das Botnetz (*Internet*)
réseautage défini par logiciel	SDN (software defined networking)
réseautage social	das soziale Netzwerken (social networking)
réseautique	die Netzwerktechnik (networking)
réseautique domestique	die Heimvernetzung (home networking)
réseaux (*pl*) sans fil disponibles	die verfügbaren Drahtlosnetzwerke (*pl/n*)
réseaux (*pl*) sans fil à portée	die Drahtlosnetzwerke (*pl/n*) in Reichweite
réservation hôtellière	die Hotelreservierung
réserve énergétique	der Energievorrat
réserve froide	die Kaltreserve (*Kraftwerke*)
réserve naturelle	das Naturschutzgebiet
réserves (*pl*) en matière de protection des données personnelles	die datenschutzrechtlichen Bedenken (*pl/n*)
réservoir d'air comprimé	der Druckluftspeicher
réservoir de carburant	der Kraftstofftank (*Kfz*)
réservoir de chaleur	der Wärmespeicher
réservoir d écrêtement des crues	das Hochwasserrückhaltebecken
réservoir d'encre usagée	der Resttintenbehälter (*Drucker*)
réservoir d'énergie	der Energiespeicher (*phys*)
réservoir d'énergie potentielle de pesanteur	der Lageenergiespeicher
réservoir d'essence	der Benzintank (*Kfz*)
réservoir d'hydrogène	der Metallhydridtank, der Metallhydridspeicher
réservoir de maîtrise des crues	das Hochwasserrückhaltebecken
résidant en mémoire	speicherresident
résidence	die Eigentumswohnanlage (*Frankreich*)
résidence principale	der Hauptwohnsitz
résidence secondaire	der Zweitwohnsitz
résidu	das Residuum (*Funktionentheorie*)
résidu de porteuse	der Trägerrest (*TX*)
résidus (*pl*) BF	die NF-Reste (*pl/m*) (*Siebung*)
résidus (*pl*) de désinstallation	die Deinstallationsreste (*pl/m*), die Deinstallationsrückstände (*pl/m*), die Deinstallationsüberbleibsel (*pl/n*)
résidus (*pl*) HF	die HF-Reste (*pl/m*) (*Siebung*)
résidus (*pl*) d'une installation échouée	die Rückstände (*pl*/m) einer fehlgeschlagenen Installation
résidus d'installations antérieures	die Installationsreste (*pl/m*) (*inf*)
résiliation forcée	die Zwangskündigung (*Analoganschluss*)
résilience	die Schlagzähigkeit (*Kunststoff*)
résilient	schlagzäh
résilier son abonnement	das Abonnement (*Zeitung, Zeitschrift etc.*) kündigen
résilier son abonnement au téléphone	den Telefonanschluss kündigen
résine	das Harz
résine de coulée	das Gießharz
résine époxyde renforcée de fibres de verre	das glasfaserverstärkte Epoxidharz

résine époxyde résistant au cheminement	das kriechstromfeste Epoxidharz
résine photosensible	der Photolack
résine photosensible négative	der Negativlack (*Lithographie*)
résine photosensible positive	der Positivlack (*Lithographie*)
résine en polyuréthane	das Polyurethanharz
résine polyuréthane de protection	das Polyurethanschutzharz
résine silicone	das Silikonharz
résine synthétique	das Kunstharz
résistance à l'abrasion	die Abriebfestigkeit
résistance d'absorption (*T2FD-Antenne*)	der Schluckwiderstand
résistance aux acides	die Säurebeständigkeit
résistance active	der Wirkwiderstand
résistance additionnelle	der Zusatzwiderstand
résistance agglomerée	der Massewiderstand
résistance de l'air	der Luftwiderstand
résistance ajustable	der Einstellwiderstand, der Trimmwiderstand, der Trimmer
résistance ajustable multitour	der Spindeltrimmer
résistance d'amortissement	der Dämpfungswiderstand
résistance d'antiparasitage	der Entstörwiderstand (*Kfz*)
résistance apparente	der Scheinwiderstand |Z|
résistance ballast	der Belastungswiderstand
résistance bobinée cimentée	der zementierte Drahtwiderstand
résistance bobinée vitrifiée	der glasierte Drahtwiderstand
résistance de boucle	der Schleifenwiderstand
résistance au brouillard salin	die Salznebelbeständigkeit
résistance de canal	der Kanalwiderstand (*Mosfet*)
résistance captatrice de courant	der Strommesswiderstand
résistance de charge	der Lastwiderstand
résistance chauffante	der Heizwiderstand
résistance chauffante en couche mince	der Dünnschichtheizwiderstand
résistance au cheminement	die Kriechstromfestigkeit
résistance au choc	die Schlagzähigkeit (*Kunststoff*)
résistance aux chocs	die Stoßfestigkeit
résistance aux chocs thermiques	die Temperaturwechselbeständigkeit
résistance chutrice incorporée	der eingebaute Vorwiderstand
résistance cimentée	der zementierte Widerstand
résistance au cisaillement	die Scherfestigkeit
résistance CMS en couche épaisse	der Dickschicht-SMD-Widerstand
résistance de constriction	der Engewiderstand (*Kontakte*)
résistance de contact	der Kontaktwiderstand
résistance en continu	der Gleichstromwiderstand (DCR)
résistance de contre-réaction	der Gegenkopplungswiderstand
résistance corporelle	der Körperwiderstand (*Mensch*)
résistance du corps humain	der Körperwiderstand (*Mensch*)
résistance à la corrosion	die Korrosionsbeständigkeit
résistance à couche	der Schichtwiderstand
résistance à couche de carbone	der Kohleschichtwiderstand
résistance à couche épaisse	der Dickschichtwiderstand
résistance à couche métallique	der Metallschichtwiderstand
résistance à couche mince	der Dünnschichtwiderstand
résistance à couche d'oxyde métallique	der Metalloxidwiderstand (*Bauelement*)
résistance en courant alternatif	der Wechselstromwiderstand
résistance en courant continu	der Gleichstromwiderstand (DCR)
résistance aux courts-circuits	die Kurzschlussfestigkeit
résistance aux courts-circuits permanents	die Dauerkurzschlussfestigkeit
résistance aux cycles (de charge-décharge)	die Zyklenfestigkeit (*Akkumulator*)

résistance de décharge	der Entladewiderstand (*Kondensator*)
résistance à la décharge profonde (*Akkumulator*)	die Tiefentladesicherheit
résistance aux décharges électrostatiques	die ESD-Festigkeit
résistance de découplage	der Entkopplungswiderstand
résistance de démarrage	der Anlasswiderstand (*fest*)
résistance dépendant de la tension (RDT) (VDR)	der spannungsabhängige Widerstand
résistance de dérivation	der Nebenschlusswiderstand (shunt)
résistance de détection d'intensité	der Stromfühl(er)widerstand
résistance détectrice de courant	der Stromfühl(er)widerstand
résistance à la détonation	die Klopffestigkeit (*allgemein*)
résistance diélectrique	die dielektrische Festigkeit
résistance différentielle	der differentielle Widerstand, der Kleinsignalwiderstand
résistance de dispersion	der Ausbreitungswiderstand (*Erder*)
résistance de dissipation	der Verlustwiderstand (*z.B. Antenne*)
résistance d'éclairement (*Photowiderstand*)	der Hellwiderstand
résistance d'économie	der Sparwiderstand (*Relais*)
résistance enrobée de ciment	der zementierte Widerstand
résistance enterrée (*Leiterplatte*)	der vergrabene Widerstand
résistance d'entrée	der Eingangswiderstand
résistance d'entrée différentielle	der Differenzeingangswiderstand
résistance d'entrée en mode commun	der Gleichtakteingangswiderstand
résistance d'équilibrage	der Ausgleichswiderstand (bleeder)
résistance équivalente (*Parallelschaltung*)	der Ersatzwiderstand
résistance équivalente de bruit	der äquivalente Rauschwiderstand
résistance équivalente série (RES)	der Reihenersatzwiderstand (ESR), der Ersatzserienwiderstand (ESR)
résistance à l'etat passant	der Ein(schalt)widerstand (RDSon), der Durchschaltwiderstand, der Durchgangswiderstand, der Durchlasswiderstand
résistance externe	der Außenwiderstand, der äußere Widerstand
résistance à feuille métallique	der Metallfolienwiderstand
résistance à film métallique	der Metallfilmwiderstand
résistance fixe	der Festwiderstand
résistance de forçage au niveau haut	der Pull-Up-Widerstand
résistance de freinage	der Bremswiderstand (*el*)
résistance à froid	der Kaltwiderstand
résistance de fuite	der Leckwiderstand (*Kondensator*)
résistance de fuite de grille	der Gitterableitwiderstand
résistance fusible	der Sicherungswiderstand
résistance à la gigue	die Jitterfestigkeit
résistance à grande puissance	der Hochlastwiderstand
résistance de grille	der Gitterwiderstand (*Röhre*)
résistance de Hall	der Hall-Widerstand (R_H)
résistance de Hall quantique	der Quanten-Hall-Widerstand
résistance de haute précision	der Hochpräzisionswiderstand
résistance haute puissance	der Hochleistungswiderstand
résistance haute tension	der Hochspannungswiderstand
résistance de haute valeur	der Hochohmwiderstand
résistance imprimée	der gedruckte Widerstand
résistance aux impulsions	die Impulsfestigkeit (*Bauelement*)

résistance non inductive der induktionsfreie Widerstand
résistance aux intempéries die Witterungsbeständigkeit, die Wetterbeständigkeit
résistance à l'intermodulation die Intermodulationsfestigkeit (*RX*)
résistance interne der Innenwiderstand
résistance interne de la base der Basisbahnwiderstand (*Transistor*)
résistance d'isolement der Isolationswiderstand
résistance d'isolement superficiel der Oberflächenisolationswiderstand (SIR)
résistance aux lessives die Laugenbeständigkeit
résistance de limitation de courant der Strombegrenzungswiderstand
résistance de limitation du courant d'appel der Einschaltstrombegrenzungswiderstand
résistance de limitation du courant de charge der Ladestrombegrenzungswiderstand
résistance non linéaire der nichtlineare Widerstand
résistance de linéarisation der Linearisierungswiderstand
résistance linéique der Widerstandsbelag (*Ω/m*)
résistance à la lumière die Lichtechtheit, die Lichtbeständigkeit (*Tinte*)
résistance matérielle die Festigkeit (*mech*)
résistance mécanique die Festigkeit (*mech*)
résistance de mesure der Messwiderstand
résistance de mesure de courant der Strommesswiderstand
résistance de mesure d'intensité der Strommesswiderstand
résistance modératrice der Dämpfungswiderstand
résistance d'obscurité der Dunkelwiderstand (*Photowiderstand*)
résistance ohmique der ohmsche Widerstand
résistance de passage der Übergangswiderstand (*el*)
résistance passante der Durchlasswiderstand, der Durchgangswiderstand
résistance pavé der Chipwiderstand
résistance pavé à couche épaisse der Dickschichtchipwiderstand
résistance pavé de précision der Präzisionschipwiderstand
résistance de la peau der Hautwiderstand (*el*)
résistance de perte(s) der Verlustwiderstand (*Antenne*)
résistance à plots der Stufenwiderstand
résistance de précharge der Vorladewiderstand (*Strombegrenzung*)
résistance de précision der Präzisionswiderstand
résistance de précision de puissance der Präzisionsleistungswiderstand
résistance de programmation der Programmierwiderstand
résistance de protection der Schutzwiderstand
résistance de puissance à couche épaisse der Dickschichtleistungswiderstand
résistance purement ohmique der rein ohmsche Widerstand
résistance à quatre bornes der Vierleiterwiderstand (*Präzisionsmessung*)
résistance aux radiations die Strahlungsfestigkeit (*Bauelemente*)
résistance de rappel der Pull-Down-Widerstand (*nach Masse*), der Pull-Up-Widerstand (*nach Vcc*)
résistance de rayonnement der Strahlungswiderstand (*Antenne*)
résistance aux rayons UV die UV-Beständigkeit
résistance non réactive der reelle Widerstand, der winkelfreie Widerstand
résistance réglable der Stellwiderstand (*! nicht "Regelwiderstand"!*)
résistance de réglage der Stellwiderstand (*! nicht "Regelwiderstand"!*)

résistance résiduelle	der Restwiderstand
résistance de résonance	der Resonanzwiderstand
résistance au roulement	der Rollwiderstand (*Reifen*)
résistance à la saturation	die Übersteuerungsfestigkeit (*el*)
résistance de saturation	der Sättigungswiderstand (*Transistor*)
résistance non selfique	der induktionsfreie Widerstand
résistance (en) série	die Serienwiderstand (*el*)
résistance en serpentin	der Mäanderwiderstand (*el*)
résistance de signature	der Signaturwiderstand
résistance aux signaux forts	die Großsignalfestigkeit (*RX*)
résistance de source	der Sourcewiderstand (*Fet*)
résistance strap	der Nullohmwiderstand
résistance superficielle	der Oberflächenwiderstand
résistance à la surcharge	die Überladefestigkeit (*Akkumulator*)
résistance aux surcharges	die Überlastfestigkeit
résistance de surface	der Oberflächenwiderstand
résistance surfacique	der Oberflächenwiderstand
résistance aux surtensions	die Überspannungsfestigkeit
résistance de terminaison	der Abschlusswiderstand (Terminator)
résistance de terminaison 50 ohms	der 50-Ω-Abschlusswiderstand
résistance de terminaison de bus	der Busabschlusswiderstand
résistance terminale	der Abschlusswiderstand (Terminator)
résistance de terre	der Erdungswiderstand
résistance thermique	der Wärmewiderstand (*K/W*)
résistance thermique jonction-boîtier	der Wärmewiderstand zwischen Sperrschicht und Gehäuse (*z.B. Transistor*)
résistance thermométrique	das Widerstandsthermometer (z.B. Pt100)
résistance de tirage à la masse	der Pull-Down-Widerstand (*nach Masse*)
résistance de tirage à Vcc	der Pull-Up-Widerstand (*nach +Vcc*)
résistance tissée	das Widerstandsgewebe (woven resistor)
résistance totale	der Gesamtwiderstand (*Reihenschaltung*)
résistance à la traction	die Zugfestigkeit
résistance à la transmodulation	die Kreuzmodulationsfestigkeit
résistance tunnel	der Tunnelwiderstand
résistance à l'usure	die Verschleißfestigkeit
résistance à valeur élevée	der Hochohmwiderstand
résistance variable	der einstellbare Widerstand, der Stellwiderstand (*! nicht "Regel..." !*)
résistance au vieillissement	die Alterungsbeständigkeit
résistance vitrifiée	der glasierte Widerstand
résistant à l'abrasion	abriebfest
résistant aux acides	säurebeständig
résistant à la chaleur	wärmebeständig
résistant au choc	schlagzäh (*Kunststoff*)
résistant aux chocs	stoßfest
résistant à la corrosion	korrosionsbeständig
résistant aux courants de fuites	kriechstromfest
résistant aux courts-circuits	kurzschlussfest
résistant aux courts-circuits permanents	dauerkurzschlussfest
résistant aux cycles (de charge-décharge)	zyklenfest (*Akkumulator*)
résistant à la décharge profonde	tiefentladesicher (*Akkumulator*)
résistant à l'eau de mer	seewasserbeständig, seewasserfest
résistant au froid	kältebeständig
résistant au gel	frostbeständig, frostsicher
résistant aux intempéries	witterungsbeständig, wetterbeständig
résistant aux lessives	laugenbeständig
résistant à la lumière	lichtecht, lichtbeständig (*Tinte*)
résistant à la pression	druckfest

résistant aux rayonnements	einstrahlfest (*EMV*), HF-fest
résistant aux (rayons) UV	ultraviolettbeständig
résistant à la saturation	übersteuerungsfest (*el*)
résistant aux signaux forts	großsignalfest (*RX*)
résistant à la surcharge	überladefest (*Akkumulator*)
résistant aux surcharges	überlastfest
résistant aux surtensions	überspannungsfest
résistant aux températures élevées	hitzebeständig
résistant à la traction	zugfest (*z.B. Antennenlitze*)
résistant à la transmodulation	kreuzmodulationsfest
résistant à l'usure	verschleißfest
résistant aux UV	ultraviolettbeständig
résistant au vieillissement	alterungsbeständig
résisteur	der Widerstand (*Bauelement*)
résistivité	der spezifische Widerstand (Ω·*m*)
résistivité du sol	der spezifische Bodenwiderstand, der spezifische Erdwiderstand (Ω·*m*)
résistivité thermique du sol	der spezifische Wärmewiderstand des Erdbodens (*K·m/W*)
résistor	der Widerstand (*Bauelement*)
résolution	die Lösung (*Vorgang*) (*math*)
résolution d'accord	die Abstimmauflösung (*RX/TX*)
résolution angulaire	die Winkelauflösung
résolution de balayage	die Abtastauflösung (*Scanner*)
résolution du capteur	die Sensorauflösung (*Kamera*)
résolution chromatique	die Farbauflösung
résolution sans code manquant	die Auflösung ohne fehlende Codes (*AD-Umsetzer*)
résolution de collisions	die Kollisionsauflösung (*hash*)
résolution d'échantillonnage	die Abtastauflösung (*AD-Umsetzung*)
résolution d'écran	die Bildschirmauflösung
résolution en fréquence	die Frequenzauflösung
résolution fréquentielle	die Frequenzauflösung
résolution qui laisse à désirer	die dürftige Auflösung; die Auflösung, die zu wünschen übrig lässt (*Bildschirm*) (*pej*)
résolution locale des noms	die lokale Namensauflösung (*inf*)
résolution native	die natürliche Auflösung, die native Auflösung (*Bildschirm*)
résolution de noms DNS	die DNS-Namensauflösung
résolution optique	die optische Auflösung
résolution sans perte de codes	die Auflösung ohne fehlende Codes (*AD-Umsetzer*)
résolution de problèmes	die Problembehandlung (*Windows*)
résolution de problèmes de compatibilité	die Behandlung von Kompatibilitätsproblemen (Windows 7)
résolution spatiale	die räumliche Auflösung
résolution spectrale	die spektrale Auflösung
résolution standard	die Standardauflösung (*Bildschirm*)
résolution non supporté nativement	die nativ nicht unterstützte Auflösung (*Bildschirm*)
résolution temporelle	die zeitliche Auflösung
résolveur	der Drehgeber
résonance d'amplitude	die Amplitudenresonanz
résonance de cavité	die Hohlraumresonanz
résonance de courant	die Stromresonanz
résonance cyclotronique	die Zyklotronresonanz
résonance cyclotronique électronique	die Elektronenzyklotronresonanz

(ECR)
résonance cyclotronique ionique — die Ionenzyklotronresonanz (ICR)
résonance demi-onde — die Halbwellenresonanz (*Antenne*)
résonance ferromagnétique — die Ferroresonanz
résonance harmonique — die Oberschwingungsresonanz
résonance magnétique nucléaire (RMN) — die Kernspinresonanz (NMR)
résonance des marées — die Gezeitenresonanz
résonance multiple — die Mehrfachresonanz
résonance parallèle — die Parallelresonanz
résonance parasite — die Nebenresonanz
résonance paramagnétique électronique (RPE) — die Elektronenspinresonanz (EPR)
résonance partielle — die Obertonresonanz (*Quarz*)
résonance de phase — die Phasenresonanz
résonance propre — die Eigenresonanz
résonance quadrupolaire nucléaire (RQN) — die Kernquadrupolresonanz (NQR)
résonance quantique — die Quantenresonanz
résonance série — die Serienresonanz, die Reihenresonanz
résonance de spin électronique (RSE) — die Elektronenspinresonanz (ESR)
résonance de tension — die Spannungsresonanz
résonance ultrasonore — die Ultraschallresonanz
résonances (*pl*) de Schumann — die Schumann-Resonanzen (*pl/f*)
résonateur BAW — der Volumenwellenresonator, der BAW-Resonator
résonateur céramique — der Keramikresonator, der Keramikschwinger
résonateur coaxial — der Koaxialresonator
résonateur coaxial en céramique — der Keramikkoaxialresonateur, der keramische Koaxialresonator
résonateur à cristal photonique — der photonische Kristallresonator
résonateur diélectrique — der dielektrische Resonator
résonateur hybride — der Hybridresonator (*Quarz/Keramik*)
résonateur Mems — der MEMS-Resonator
résonateur micro-usiné — der MEMS-Resonator
résonateur à ondes acoustiques de surface — der Oberflächenwellenresonator, der SAW-Resonator, OFW-Resonator
résonateur à ondes de cisaillement — der Scherschwinger (*Quarz*)
résonateur à ondes de surface — der Oberflächenwellenresonator, SAW-Resonator, der OFW-Resonator
résonateur à ondes de volume — der Volumenwellenresonator, der BAW-Resonator
résonateur à quartz — der Quarzschwinger, der Quarzresonator
résonner sur 7 MHz — auf 7 MHz in Resonanz sein (*Antenne*), auf 7 MHz schwingen (*Schwingkreis*)
résonner en harmonique 3 — im 3. Oberton schwingen (*Quarz*)
résonner en overtone 3 — im 3. Oberton schwingen (*Quarz*)
résoudre une équation — eine Gleichung (*f*) lösen
résoudre une parenthèse — eine Klammer (*f*) auflösen (*math*)
résoudre les problèmes d'installation — die Installationsprobleme (*pl/n*) lösen
résoudre une requête DNS — eine DNS-Anfrage auflösen
résoudre un système d'équations — ein Gleichungssystem (*n*) lösen
respect des couleurs — die Farbtreue
respect des prescriptions CEM — die Einhaltung der EMV-Vorschriften
respect du standard HTML5 — die Einhaltung des HTML5-Standards
respect des valeurs limites — die Einhaltung der Grenzwerte, das

Einhalten der Grenzwerte
respect de la vie privée die Wahrung der Privatsphäre
respecter la casse die Groß/Kleinschreibung beachten
respecter la priorité die Vorfahrt beachten
respecter les valeurs (f) limites die Grenzwerte (*pl/m*) einhalten
respectueux de l'environnement umweltfreundlich, umweltschonend
responsabilité environnementale die Umweltverantwortung, das Umweltbewusstsein
responsable der Verantwortliche, die Verantwortliche
responsable d'une station répétitrice der Relaisverantwortliche, die Relaisverantwortliche (SysOp)
responsable de la transformation numérique CDO (chief digital officer)
resquilleur / resquilleuse der Schwarzhörer (*Radio/TV*) / die Schwarzhörerin (*Radio/TV*),
der Mautpreller / die Mautprellerin
resserré zusammengedrängt (*Skalenbereich bei Zeigerinstrumenten*)
reserrer la bande passante die Bandbreite einengen (*Filter*)
ressort die Feder
ressort d'acier die Stahlfeder
ressort de contact die Kontaktfeder
ressort hélicoïdal die Schraubenfeder, die Wendelfeder (*! nicht "Spiralfeder" !*)
ressort à lames die Blattfeder
ressort de mise à la terre die Erdungsfeder
ressort de pression die Druckfeder
ressort de rappel die Rückholfeder
ressort spiral die Spiralfeder
ressort de traction die Zugfeder
ressource das Betriebsmittel (*inf*)
ressource internet die Internetressource
ressource réseau partagée die freigegebene Netzwerkressource
ressources (*pl*) énergétiques mondiales die Weltenergievorräte (*pl/m*), die weltweiten Energievorräte (*pl/m*)
ressources (*pl*) matérielles die Hardwareressourcen (*pl/f*)
ressources (*pl*) système die Systemressourcen (*pl/f*)
restauration du système die Systemwiederherstellung
restauration automatique de la session ACR (automatic crash recovery) (*Browser*)
restauration automatique du système die automatische Systemwiederherstellung (ASR) (*Windows*)
restauration de données die Datenwiederherstellung
restaurer wiederherstellen (*Windows-Papierkorb*)
restaurer les options par défaut den Standard wiederherstellen
restaurer l'ordinateur à un point de restauration antérieur
den Computer auf einen früheren Wiederherstellungspunkt zurücksetzen
restaurer une sauvegarde système eine Systemsicherung zurückspielen
restaurer la version précédente die Vorgängerversion wiederherstellen
reste der Rest (*Ganzzahldivision*)
reste intégral das Integralrestglied (*Taylor-Reihe*)

rester à l'écoute auf Empfang bleiben (standby)
rester à l'écoute du canal 16 das Gerät auf Kanal 16 durchlaufen lassen
rester «en pointillé» auf Empfang (*m*) bleiben (standby)
rester joignable erreichbar bleiben (*tel*)
restes (*pl*) de pilotes die Treiberreste (*pl/m*)
restes (*pl*) de données die Datenreste (*pl/m*) (*z.B. nach dem Löschen einer SSD*)
restitution die Rückgabe, die Erstattung, die Wiedergabe (*audio/video*),
die Herausgabe (*z.B. Girocard aus dem Geldautomaten*)
restitution des fichiers MP3 die MP3-Wiedergabe
restitution d'images die Bildwiedergabe
restitution d'images animées die Bewegtbildwiedergabe
restitution sonore die Tonwiedergabe (*Ggs.:* Aufnahme)
restitution stéréophonique die Stereowiedergabe
restitution en temps réel die Echtzeitwiedergabe, die Wiedergabe in Echtzeit
restreindre l'accès à (l')internet den Internetzugang einschränken, den Internetzugang beschränken
restriction d'accès die Zugriffsbeschränkung (*inf*)
restriction logicielle die Softwareeinschränkung (*Gpedit*)
restructuration durable de l'approvisionnement énergétique
der nachhaltige Umbau der Energieversorgung
résultante die Resultierende (*Vektoren*)
résultat intermédiaire das Zwischenergebnis (*math*)
résultat de mesure das Messergebnis
résultat d'observations expérimentales das Ergebnis experimenteller Beobachtungen
rétablir la configuration précédente die vorherige Konfiguration wiederherstellen
rétablir le systéme dans son état initial das System auf seinen Anfangszustand zurücksetzen
rétablir les valeurs par défaut du Bios das BIOS auf die Standardwerte zurücksetzen
rétablissement du secteur die Wiederkehr der Netzspannung (*230 V*)
retaper le système antennaire die Antennenanlage überholen
retaper le système d'antennes die Antennenanlage überholen
retard de commutation die Schaltverzögerung (switching delay)
retard au déclenchement die Auslöseverzögerung (*phot*)
retard à l'ébullition der Siedeverzug (*phys*)
retard de mise en marche die Einschaltverzögerung
retard de phase die Phasennacheilung (*in* °)
retard de propagation die Durchlaufverzögerung (*in ns*) (*Gatter*)
retard de signal die Signalverzögerung
retard technologique der technologische Rückstand
retardateur verzögernd, der Selbstauslöser (*phot*)
retardateur de flamme(s) bromé das bromierte Flammschutzmittel (BFR)
retardement die (zeitliche) Verzögerung

retarder l'horloge temps réel — die Echtzeituhr zurückstellen
rétention des données — der Datenerhalt (*EPROM etc.*)
rétention des données de connexion — die Verkehrsdatenspeicherung (*tel, Internet*)
rétention préventive des données de connexion — die Vorratsdatenspeicherung (VDS) (*Telefon, E-Mail etc.*)
retenir le mot de passe — das Kennwort speichern
retenue — der Übertrag (carry), das Rückhaltebecken
retenue anticipée — der Parallelübertrag (look ahead carry)
retenue inférieure — das Unterbecken (*Pumpspeicherkraftwerk*)
retenue propagée — der Stufenübertrag (ripple carry)
retenue supérieure — das Oberbecken (*Pumpspeicherkraftwerk*)
réticule — das Fadenkreuz, das Raster (*Oszilloskop*)
réticulé par irradiation — strahlenvernetzt (*Kunststoff*)
rétine — die Netzhaut
rétine électronique — der Bildsensor
retirer de l'argent — Geld abheben (*Post, Bank*)
retirer des autorisations à une appli — einer App Berechtigungen entziehen
retirer la batterie — den Akku herausnehmen (*z.B. Smartphone*)
retirer la carte SD — die SD-Karte entfernen
retirer la clé USB — den USB-Stick abziehen
retirer les droits d'administrateur à un utilisateur — einem Nutzer die Administartorrechte (*pl/n*) entziehen
retirer la fiche secteur — den Netzstecker (heraus)ziehen (*230 V*)
retirer une mise à jour problématique — ein problematisches Update zurückziehen
retirer son offre — sein Gebot zurücknehmen (*Ebay*)
retirer une page du Web — eine Seite vom Netz nehmen (*Internet*)
retirer le périphérique en toute sécurité — Hardware sicher entfernen (*Windows*)
retirer des permissions à une appli — einer App Berechtigungen entziehen
retirer la protection en écriture — den Schreibschutz entfernen, den Schreibschutz aufheben
retombée — der Abfall, das Abfallen (*Relais*)
retombées (*pl*) radioactives — der radioaktive Niederschlag (fallout)
retomber — abfallen (*Relais*)
retouche — die Anpassung (patch) (*inf*)
retouche d'images — die Bildbearbeitung (image editing)
retoucher l'accord — nachstimmen (*Frequenz*)
retour — die Rückführung (feed back), die Rückmeldung
retour arrière — das Zurückverfolgen (backtracking)
retour de chariot — der Wagenrücklauf (CR)
retour de force — die Kraftrückkopplung (force feedback) (*bei Computerspielen*)
retour haptique — die haptische Rückmeldung (*Tastatur*)
retour d'image — der Bildrücklauf (*TV*)
retour inverse de la lumière — die Umkehrbarkeit des Lichtweges (*phys*)
retour de ligne — der Zeilenrücklauf (*TV*)
retour à la ligne automatique — der automatische Zeilenumbruch
retour rapide — der Schnellrücklauf, der schnelle Rücklauf

(*Kassette*)
retour du secteur die Wiederkehr der Netzspannung (*230 V*)
retour par le sol die Erdrückleitung
retour du spot der Strahlrücklauf (*Oszilloskop*)
retour de la tension die Spannungswiederkehr (*allgemein*)
retour de la tension secteur die Wiederkehr der Netzspannung (*230 V*)
retour à une version antérieure (downgrade) (*Software*)
retourner une valeur einen Wert zurückgeben (*Prozedur, Funktion*)
retours (*pl*) HF die HF-Einstreuung (*vom eigenen Sender*)
retrait die Schwindung (*z.B. beim Sintern*), die Abhebung (*Geld*)
retrait de l'indicatif (d'appel) (*Amateurfunk*) der Rufzeichenentzug (*bei Verstößen*)
retrait de la licence der Lizenzentzug
retraite der Ruhestand
retraite anticipée der Vorruhestand
retransmission die Übertragung (*z.B. Fußballspiel über TV*), die Wiederaussendung (*über Umsetzer*)
retransmission sur écran géant das Rudelglotzen (*pej*) (public viewing)
retransmission publique sur grand écran das Rudelglotzen (*pej*) (public viewing)
rétrécir la largeur de bande die Bandbreite einengen (*Antenne*)
rétrécissement das Schrumpfen (shrinking)
rétribution de l'injection à prix coûtant die kostendeckende Einspeisevergütung (*Ökostrom*)
rétribution à prix coûtant du courant injecté (RPC) die kostendeckende Einspeisevergütung (*Ökostrom*)
rétroaction die Rückkopplung (*als Oberbegriff*)
rétroaction négative (contre-réaction) die Gegenkopplung
rétroaction positive (réaction) die Mitkopplung
rétrocompatibilité die Abwärtskompatibilität
rétrocompatible abwärtskompatibel, rückwärtskompatibel
rétro-informatique (retrocomputing)
rétroconception das Zurückentwickeln (reverse engineering)
rétrodiffusion die Rückstreuung (backscatter), der Rücklauf (*collateral spam*)
rétroéclairage die Hinterleuchtung (*LCD*)
rétroéclairage en bordure par DEL die Rand-LED-Hinterleuchtung (edge LED backlight)
rétroéclairage à DEL die LED-Hinterleuchtung (*LCD*)
rétroéclairage à DEL périphérique die Rand-LED-Hinterleuchtung (edge LED backlight)
rétroéclairage direct par DEL die Direkt-LED-Hinterleuchtung (direct LED backlight)
rétroéclairage RVB dynamique par variation locale die dynamische RGB-Hinterleuchtung (local dimming RGB dynamic backlight)
rétroéclairage gourmand en courant die stromfressende Hinterleuchtung
rétroéclairage à variation locale die lokal gedimmte Hinterleuchtung

rétroéclairé — hinterleuchtet (*LCD*)
rétrogradage — das Zurückschalten, das Herunterschalten (*Kfz*)
rétrogradage avec double débrayage — das Zurückschalten mit Zwischengas (*Kfz*)
rétrogradage forcé — das Übergas (kick-down) (*Kfz*)
rétrograder — zurückschalten, herunterschalten (*Kfz*)
rétrograder avec double débrayage — zurückschalten mit Zwischengas
rétro-ingénierie — das Zurückentwickeln (reverse engineering)
rétrolien — der Rückverweis (backlink)
rétromigration — die Rückmigration (*z.B. Linux -> Windows*)
rétroprojecteur — der Tageslichtprojektor
rétroprojection — die Rückprojektion
rétroviseur anti-angle mort — der Totwinkelspiegel (*Kfz*)
rétroviseur extérieur — der Außenrückspiegel (*Kfz*)
rétroviseur intérieur électrochrome — der selbstabblendende Innenrückspiegel (*Kfz*)
réunification allemande — die deutsche Wiedervereinigung
réunification des versions d'Android — die Zusammenführung der Android-Versionen
réunion plénière — die Vollversammlung
réunion de section — die OV-Versammlung, das OV-Treffen (*Amateurfunk*)
réunion par téléphone — die Telefonkonferenz
réunion d'utilisateurs — das Anwendertreffen (user meeting)
réussir à faire tourner des applications Android sous Windows — Android-Anwendungen (*pl/f*) unter Windows zum Laufen bringen
réussir à faire tourner Windows en mode natif sur un Mac — Windows nativ auf einem Mac zum Laufen bringen
réussir le test de Turing — den Turing-Test bestehen
réutilisabilité — die Wiederverwendbarkeit (*Software*)
réutilisation de fréquence — die Frequenzwiederverwendung
réutilisation logicielle — die Wiederverwendung von Software
réutilisation de mots de passe — die Passwortwiederverwendung (password recycling)
réutiliser un mot de passe — ein Passwort wiederverwenden (to recycle a password)
rêve du biocarburant — der Biotreibstofftraum
rêve d'un internet libre — der Traum vom freien Internet
réveil par appel réseau — das Aufwecken über das Netzwerk (WOL)
réveil radiopiloté — der Funkwecker (*DCF77*)
réveil de voyage — der Reisewecker
reveiller (se!) du mode veille — aus dem Bereitschaftsmodus aufwachen
révélateur — der Entwickler (*phot*)
revendeur d'adresses — der Adressenhändler
revendeur spécialisé — der Fachhändler
revendeurs spécialisés — der Fachhandel (Gesamtheit aller

Fachhändler)
revenir à un point de restauration précédent den Computer auf einen früheren Wiederherstellungspunkt zurücksetzen
revenir à une version antérieure (to downgrade) (*Software*)
revenus (*pl*) publicitaires die Werbeeinnahmen (*pl/f*)
réverbération acoustique der Hall, der Nachhall (*akust*)
réversible umkehrbar
revêtement das Beschichten, die Beschichtung, die Schutzschicht, der Belag, die Auflage, der Überzug
revêtement antiadhésif die Antihaftbeschichtung
revêtement antitraces de doigts die fingerabdruckresistente Beschichtung, die Antifingerabdruckbeschichtung
revêtement antirayures die kratzfeste Beschichtung
revêtement antireflet die Entspiegelung, die Antireflexbeschichtung, die Vergütung (*opt*)
revêtement protecteur transparent die transparente Schutzbeschichtung
revêtement quart d'onde die λ/4-Beschichtung (*Bildschirm*)
revêtement de sol antistatique der antistatische Bodenbelag
revêtu beschichtet, vergütet (*opt*)
revêtu de téflon teflonbeschichtet
révision die Inspektion, die Wartung (*Kfz*)
révocation de l'indicatif der Rufzeichenentzug (*bei Verstößen*) (*Amateurfunk*)
revue associative die Clubzeitschrift, die Vereinszeitschrift
revue bimensuelle die vierzehntäglich erscheinende Zeitschrift
revue bimestrielle die zweimonatlich erscheinende Zeitschrift
revue cibiste die CB-Zeitschrift, die CB-Funkzeitschrift
revue informatique die Computerzeitschrift
revue d'informatique die Informatikzeitschrift
revue en ligne die Online-Zeitschrift
revue radioamateur die Amateurfunkzeitschrift
revue spécialisée die Fachzeitschrift
revue de vulgarisation die populärwissenschaftliche Zeitschrift
rez-de-chaussée das Erdgeschoss
RFA République fédérale d'Allemagne
rhéostat der Stellwiderstand (*! nicht "Regelwiderstand" !*)
rhéostat à eau der Wasserwiderstand (*el*)
rhéostat à curseur der Schiebewiderstand
rhéostat de démarrage der Anlasswiderstand (*variabel*)
RIB relevé d'identité bancaire
richesse fonctionnelle die Funktionsvielfalt
rideau de dipôles die Dipolwand
rideau gonflable der Luftkissenvorhang (curtain airbag) (*Kfz*)
rideau lumineux de sécurité der Sicherheitslichtvorhang
rigide en phase phasenstarr
rigidité diélectrique die Durchschlagfestigkeit
RIPE réseaux IP européens
riposte graduée die abgestufte Erwiderung (*three strikes rule*)
riper rippen (*CD, DVD*)
risque de chute de glace die Eisschlaggefahr (*Windenergieanlage*)
risque de corrosion die Korrosionsgefährdung
risque de court-circuit die Kurzschlussgefahr
risque d'échauffement anormal die Überhitzungsgefahr (*Bauelement*)
risque d'échauffement excessif die Überhitzungsgefahr (*Bauelement*)
risque d'écoute das Abhörrisiko

risque d'infection	das Infektionsrisiko (*Schadsoftware*)
risque d'inondation	"Überflutungsgefahr" (*Schild*)
risque d'orage	das Gewitterrisiko
risque de perte de données	das Datenverlustrisiko
risque sismique	das Erdbebenrisiko
risque de verglas	"Glatteisgefahr" (*Schild*)
rivet	der Niet (auch: das Niet) (*pl:* die Niete)
rivet aveugle	der Blindniet
rivet creux	der Hohlniet
rivet plein	der Vollniet
rivet de traversée	der Durchkontaktierungsniet
rivetage	das Nieten
riveter	nieten
rivure	die Nietverbindung
RLR	réseaux locaux radioélectriques
RMA	résine moyennement activée
RMC	Radio Monte Carlo
robinet d'arrêt	der Absperrhahn
robinet à eau	der Wasserhahn
robot d'annulation de messages	der Löschroboter (cancelbot)
robot cliqueur	der Klickroboter (*Google etc.*)
robot collaboratif	der kooperierende Roboter
robot de collecte	das Datensammelprogramm (crawler)
robot enchérisseur	der Bietroboter (*Ebay*)
robot humanoïde	der menschenähnliche Roboter
robot polluposteur	der Spam-Roboter, der Werbemüllroboter
robot publicitaire	der Werberoboter
robot de recherche	die Spinne (crawler, robot, spider), der Suchroboter
robot spammeur	der Spam-Roboter, der Werbemüllroboter
robot spatial	der Weltraumroboter
robot de téléprésence	der Telepräsenzroboter
robotique	die Robotertechnik
robotique spatiale	die Raumfahrtrobotik
robotisation	die Roboterisierung
robustesse de transmission	die Übertragungsrobustheit
ROC	reconnaissance optique de caractères
rocade	die Umgehung(sstraße), die Tangente
rodage	das Einbrennen (burn-in), die künstliche Alterung
rôdeur	der Zaungast (lurker) (*Forum*)
rogue	die Pseudosicherheitssoftware (scareware)
ROM de démarrage	das Boot-ROM (*inf*)
ROM à masque programmable	das maskenprogrammierbare ROM
ROM personnalisée	CR (custom ROM) (*Android*)
rond point	der Kreisverkehr, der "Kreisel"
rondelle	die Unterlegscheibe
rondelle d'étanchéité	die Dichtungsscheibe
rondelle éventail	die Zahnscheibe (*Sicherung*)
rondelle isolante	die Isolierscheibe
rondelle-ressort	die Federscheibe
ronflement 50 Hz	das 50-Hz-Brummen, der 50-Hz-Brumm
ronflement induit	die Brummeinstreuung
ronflement résiduel	der Restbrumm
ronflement du secteur	der Netzbrumm, das Netzbrummen (*230 V*)
ronflette (secteur)	der Netzbrumm, das Netzbrummen (*230 V*)
ronfleur	der Summer (buzzer)
ronfleur piézoélectrique	der Piezosummer

ronronnement	das Rumpeln (*Schallplatte*)
rooter	rooten (*Android*)
ROS-mètre	das SWR-Meter, das Stehwellenmessgerät, das SWR-Messgerät
ROS résiduel	das SWR-Minimum (*Zahlenwert*)
rose des vents	die Windrose, die Kompassrose
rotacteur à galette	der Stufenschalter (*mit nur einer Ebene*)
rotacteur à galettes	der Stufenschalter (*mit mehreren Ebenen*), der Mehrebenenschalter
rotateur	der Rotator (*phys*)
rotation de la ligne des apsides	die Apsidendrehung (*astro*)
rotation de phase	die Phasendrehung
rotation du plan de polarisation	die Drehung der Polarisationsebene
rotation propre du soleil	die Eigenrotation der Sonne
rotation solaire	die Sonnenrotation
rotation du soleil	die Sonnenrotation
rotation de la Terre	die Erdrotation
rotationnel	die Rotation, der Rotor, die Wirbeldichte (*Vektorfeld:* rot)
rotondité de la Terre	die Erdkrümmung
rotor d'antenne	der Antennenrotor
rotor d'azimut	der Azimutrotor, der Horizontalrotor (*Antenne*)
rotor bipale	der 2-Blatt-Rotor, der Zweiblattrotor (*WEA*)
rotor d'élévation	der Vertikalrotor (*Antenne*), der Elevationsrotor
rotor de Flettner	der Flettner-Rotor
rotor monopale	der 1-Blatt-Rotor, der Einblattrotor (*WEA*)
rotor de site	der Vertikalrotor (*Antenne*), der Elevationsrotor
rotor tripale	der 3-Blatt-Rotor, der Dreiblattrotor (*WEA*)
rotor de chez Yaesu	der Yaesu-Rotor (*Amateurfunk*)
roue arrière	das Hinterrad (*Fahrrad*)
roue avant	das Vorderrad (*Fahrrad*)
roue chromatique à 8 segments	das 8-Segment-Farbrad (*DLP-Projektor*)
roue codeuse	der Codierschalter
roue colorée	das Farbrad (*DLP-Projektor*)
roue de couleur	das Farbrad (*DLP-Projektor*)
roue de défilement	das Bildlaufrad (*Maus*)
roue dentée	das Zahnrad
roue gyroscopique	das Drallrad (*Satellitenstabilisierung*)
roue à inertie	das Drallrad (*Satellitenstabilisierung*)
roue libre	der Freilauf (*techn*), der Ruhestand (*im Funkamateurjargon*) *(«Je suis en roue libre.» "Ich bin nicht mehr berufstätig.")*
roue phonique	das Tonrad (*Hammond-Orgel*)
roue porte-caractères	das Typenrad (daisy wheel) (*Typenraddrucker*)
roue de rechange	das Ersatzrad (*Kfz*), das Reserverad (*Kfz*)
roue de secours	das Ersatzrad (*Kfz*), das Reserverad (*Kfz*)
roue de vélo	das Laufrad (*Fahrrad*)
roues (*pl*) arrières	die Hinterräder (*pl/n*) (*Kfz*)
roues (*pl*) avant	die Vorderräder (*pl/n*) (*Kfz*)
rouet	das Spinnrad (spinning wheel)
Rouge-Bleu-Vert (RBV)	Rot-Grün-Blau (RGB)
rouge de plomb	die Mennige
rouille	der Rost
rouiller	rosten

rouleau de cire die Wachswalze (*Phonograph*)
rouleau de fil die Drahtrolle
rouleau de fixation die Fixierwalze (*Laserdrucker*)
roulement das Wälzlager
roulement à aiguilles das Nadellager
roulement à billes das Kugellager
roulement à rotule das Pendelrollenlager
roulement à rouleaux das Rollenlager
roulement à rouleaux coniques das Kegelrollenlager
roulement à sustentation magnétique das Magnetlager
rouler branché elektrisch fahren (*ugs*) (*E-Kfz*)
rouler en danseuse im Wiegetritt fahren (*Fahrrad*)
rouler à l'électricité mit Strom fahren (*Elektroauto*)
rouler électrique elektrisch fahren (*E-Kfz*)
rouler à l'hydrogène mit Wasserstoff fahren (*Brennstoffzelle*) (*Kfz*)
Roulez au pas! "Schritt fahren!" (*Schild*)
routage die Leitweglenkung (routing), das Entflechten (*gedruckte Schaltung*)
routage multichemin das Mehrwege-Routing (multipath routing)
routage en oignon (onion routing) (*Anonymisierung*)
route pour automobiles die Kraftfahrstraße (*StVO*)
route dégradée "Straßenschäden" (*Schild*)
route à péage die Mautstraße
route prioritaire die Vorfahrtstraße (*StVO*)
routeur ADSL der DSL-Router
routeur CPL der PLC-Router
routeur domestique der Heimrouter
routeur furtif der Tarnkappenrouter (stealth router)
routeur haut débit der Breitbandrouter
routeur imposé (par le FAI) der Zwangsrouter
routeur mal sécurisé der schlecht gesicherte Router
routeur à modem intégré der Modemrouter
routeur trou noir (black hole router)
routeur de type trou noir (black hole router)
routeur vulnérable der angreifbare Router (*inf*)
routeur WiFi double bande der Dualband-WLAN-Router, der 2-Band-WLAN-Router, der Zweiband-WLAN-Router, der Doppelband-WLAN-Router
routeur WiFi haut débit der Breitband-WLAN-Router
routine (en) assembleur die Assemblerroutine
routine de bibliothèque die Bibliotheksroutine (*inf*)
routine de comptage die Zählroutine (*inf*)
routine de contamination die Infektionsroutine (*Schadsoftware*)
routine de déchiffrement die Entschlüsselungsroutine
routine de décryptage die Entschlüsselungsroutine
routine de désinstallation die Deinstallationsroutine
routine destructrice die Zerstörungsroutine (*Virus*)
routine d'émulation die Emulationsroutine
routine d'entrées-sorties die Ein/Ausgaberoutine
routine d'essai die Testroutine (*inf*)
routine d'infection die Infektionsroutine (*Schadsoftware*)
routine d'initialisation die Initialisierungsroutine (*inf*)
routine d'installation die Installationsroutine (*inf*)
routine malveillante die Schadroutine (*Virus*)
routine de mise à jour die Aktualisierungsroutine, die Update-Routine
routine de propagation die Verbreitungsroutine (*Virus*)

routine de recherche	die Suchroutine
routine (de service) d'interruption	die Interrupt(service)routine (ISR)
routine de traitement	die Verarbeitungsroutine
routine de traitement des défauts de page	die Seitenfehlerbehandlungsroutine
routine de traitement d'erreurs	die Fehlerbehandlungsroutine
royaume des SK (*Amateurfunk*)	der Funkerhimmel (land of silent keys)
RPN	radiocommunications mobiles professionnelles numériques (*Tetra etc.*)
RPS	radiocommunications professionnelles simplifiées (*FreeNet / 500 mW*)
RPX	réseaux locaux à usage partagé
RRRD	réseaux radioélectriques réservés aux données (3RD)
RSF	Radio sans frontières
RTE	réseau de transport d'électricité
RTCP (réseau téléphonique commuté public)	PSTN (public switched telephone network)
ruban adhésif électriquement conducteur	das Leitklebeband, das elektrisch leitende Klebeband
ruban adhésif cuivré	die Kupferklebefolie
ruban adhésif double face	das doppelseitige Klebeband
ruban adhésif d'électricien	das Elektroisolierband
ruban adhésif thermoconducteur	das Wärmeleitklebeband, das wärmeleitende Klebeband
ruban chauffant	das Heizband
ruban encreur	das Farbband
ruban de graphène	das Graphenband (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
ruban d'impression	das Farbband
ruban isolant	das Isolierband
ruban magique	das magische Band (*Abstimmanzeige*)
ruban magnétique	das Magnetband
ruban de menu	das Menüband (menu ribbon)
ruban de Moebius	das möbiussches Band (*math*)
ruban perforé	der Lochstreifen
ruban personnalisé	die benutzerdefinierte Multifunktionsleiste (ribbon)
ruban résistif	das Widerstandsband
ruban de terre	der Banderder
ruban textile	das Gewebeband
rubrique	die Rubrik (*PR*)
rubriques (*pl*) d'aide	die Hilfethemen (*pl/n*) (*Windows*)
rubriques (*pl*) connexes	Siehe auch ... (*Windows-Hife*)
rugosité	die Rauhigkeit (*Oberfläche*)
rugueux	rauh (*Oberfläche*)
ruiner le système d'exploitation	das Betriebssystem ruinieren (*Jargon*)
rupteur	der Öffner(kontakt), der Ruhekontakt
rupture	der Bruch, der Abbruch, der Umbruch (*Text*)
rupture de connexion	der Verbindungsabbruch, der Verbindungsabriss (*z.B. DSL*)
rupture par fatigue	der Ermüdungsbruch
rupture de fil	der Drahtbruch
rupture d'impédance	die Stoßstelle (*im Kabel*)
rustine®	der Flicken (*Fahrrad*)
rustine logicielle	das Korrekturprogramm (patch program), der Patch

rustine d'urgence	der Notfall-Patch
rustine de sécurité	der Sicherheitsflicken (security patch)
rythme de rafraîchissement (d'image)	die Bildwiederholrate (*Monitor*)
rythmeur	der Intervallzeitgeber
sablage	das Sandstrahlen
sable siliceux	der Quarzsand
sablier	die Sanduhr (*Windows*)
sabot de synchronisation	die Basisstation (cradle, docking station)
sabotage informatique	die Computersabotage
saboteur informatique	der Coputersaboteur
saboteuse informatique	die Computersaboteurin
sac à air	der Airbag (*Kfz*)
sac à dos écologique	der ökologische Rucksack
sac à dos radio	das Tornisterfunkgerät (*mil*)
sac gonflable	der Airbag (*Kfz*)
sac gonflable à capteur d'occupation	der Airbag mit Belegungssensor (*Kfz*)
sac en plastique	die Plastiktüte (*Einkauf*)
saccade	der Ruck, der Ruckler, das Ruckeln (*video*)
saccade vidéo	das Videoruckeln
saccade en vidéo	das Videoruckeln
sacoche	die Tasche (*für das Funkgerät*), die Werkzeugtasche
sacoche solaire	die Solartasche (*für das Notebook*)
sacoche de transport	die Notebooktasche
saisie de caractères manuscrits	die Handschrifteingabe
saisie au clavier	die Tastatureingabe (*Vorgang*)
saisie de la consommation d'énergie	die Energieverbrauchserfassung
saisie à deux pouces	die 2-Daumen-Eingabe (*Tablet/Smartphone*)
saisie directe des fréquences	die Frequenzdirekteingabe
saisie au doigt	die Fingereingabe (*Berührungsbildschirm*)
saisie électronique de données (SED)	die elektronische Datenerfassung (EDC)
saisie d'empreintes digitales	die Fingerabdruckerfassung
saisie erronée	die Fehleingabe (*z.B. PIN*), die Falscheingabe (*Tastatur*)
saisie erronée de données	die fehlerhafte Dateneingabe, die fehlerhafte Datenerfassung
saisie de gestes	die Gestenerfassung
saisie glissante	die Wischeingabe (*Swype*)
saisie d'images	die Bilderfassung
saisie intuitive	die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die automatische Worterkennung
saisie en ligne de commande	die Kommandozeileneingabe
saisie du mot de passe	die Kennworteingabe, die Passworteingabe
saisie multitactile	die Mehrfingereingabe (multitouch entry)
saisie obligatoire	die Pflichteingabe (*Formular*)
saisie prédictive	die Texteingabehilfe (*T9/ZI*), die Wortvorhersage
saisie sécurisée du code PIN	die gesicherte PIN-Eingabe
saisie à la souris	die Mauseingabe (*Vorgang*)
saisie au stylet	die Stifteingabe (PDA, *Gra*fiktablett etc.)
saisie tactile	die Berührungseingabe (*Bildschirm*)
saisie tactile multipoint	die Mehrfingereingabe (multitouch entry)
saisie de texte	die Texteingabe

saisie de textes die Texterfas*sung*
saisie de trois codes PIN incorrects d'affilée die aufeinanderfolgende, dreimalige fehlerhafte PIN-Eingabe
saisie vocale die Spracheingabe
saisie à la volée die Gesteneingabe (*Android 4.2, Swype etc.*)
saison de pointe die Hauptsaison
salade de données indigeste der unverdauliche Datensalat (*ugs*)
saladier (du haut-parleur) der Lautsprecherkorb
sale douzaine das dreckige Dutzend (dirty dozen) (Spam-Länderrangliste)
salage das Salzen (*Hash-Funkion*)
salle blanche der Reinraum
salle de colocation der Kolokationsraum (*tel*)
salle de commande die Warte (*Kraftwerk etc.*)
salle de discussion die Plauderecke (ch*at room) (Internet)*
salle informatique der Computerraum, der Rechnerraum
salle propre *der Rei*nraum
salle hors poussière der Reinraum
salon de bav*ardage* die Plauderecke (chat room)
salon international de la radiodiffusion Internationale Funkausstellung (IFA Berlin)
salon phare international des TIC die internationale ITK-Leitmesse
salon radioamateur die Amateurfunkmesse
salon du radioamateurisme die Amateurfunkmesse
salon du radioamateurisme et de l'électronique die Amateurfunk- und Elektronikmesse
salut à trois doi*gts (Ctrl-Alt*-Suppr) der Dreitasten-Griff, der "Affengriff" (Ctrl-Alt-Del)
SAMU le service d'aide médicale d'ur*g*ence
sangle der Gurt
sangle-baudrier der Schultergurt (Kfz)
sangle ventrale der Beckengurt (Kfz)
sans amiante asbestfrei
sans balais bürstenlos (Motor)
sans bruit ra*usch*frei
sans chambre à air schlauchlos *(R*eifen)
sans charge unbelastet
sans collecteur kollekto*rlos* (Motor)
sans contact kontaktlos, berührungslos
sans courant stromlos
sans cycle d'attente ZWS (zero wait state)
sans délai verzögerungsfrei
sans dimension *dime*nsionslos
sans distorsion verzerrungsfrei, unverzerrt
sans diviseur commun teilerfremd (math)
sans diviseur de zéro nullteilerfrei (*math*)
sans engagement vertragsfrei, ohne Vetrag(sbindung) (*Handy*)
sans entretien wartungsfrei
sans équipage unbemannt (*z.B. Raumstation*)
sans fil drahtlos
sans-filiste der Mobilinternetnutzer / die Mobilinternetnutzerin (wireless internet user)
(*historisch:* der Radiotelegrafist / die Radiotelegrafistin)
sans frottement reibungsfrei

sans héritage (legacy free)
sans jeu spielfrei (*Lager etc.*)
sans perte de généralité ohne Beschränkung der Allgemeinheit (*math*)
sans pertes verlustlos, verlustfrei (*el*)
sans plomb bleifrei
sans plomb 95 das (bleifreie) Superbenzin, das "Super"
sans plomb 98 das (bleifreie) Superbenzin, das "Super Plus"
sans rebondissement prellfrei
sans ronflement brummfrei
sans saccades ruckelfrei (*Bildwiedergabe*)
sans saut de mode modensprungfrei
sans scintillement flimmerfrei
sans soudure lötfrei
sans soufre schwefelfrei (*Kraftstoff*)
sans transformateur transformatorlos
sans trou durchgehend (*z.B. Empfangsbereich*)
sans usine de fabrication (fabless) (*Chiphersteller*)
sans usure verschleißfrei
satellite amateur abandonné der aufgegebene Amateurfunksatellit
satellite artificiel der künstliche Satellit
satellite artificiel de la Terre der künstliche Erdsatellit
satellite d'astrométrie der Astronomiesatellit
satellite astrométrique der Astronomiesatellit
satellite de communication der Nachrichtensatellit, der Kommunikationssatellit
satellite défilant der Umlaufsatellit
satellite à défilement der Umlaufsatellit
satellite espion der Spionagesatellit
satellite expérimental der Versuchssatellit, der Experimentalsatellit
satellite d'exploration de la Terre der Erderkundungssatellit
satellite-fille der Tochtersatellit
satellite géostationnaire der geostationäre Satellit
satellite géosynchrone der geosynchrone Satellit, der Synchronsatellit (*Erde*)
satellite habité der bemannte Satellit
satellite lunaire der Mondsatellit
satellite mère der Muttersatellit
satellite météo(rologique) der Wettersatellit
satellite de navigation der Navigationssatellit
satellite nettoyeur de débris spatiaux der Reinigungssatellit für Raumfahrtmüll
satellite d'observation der Beobachtungssatellit
satellite-observatoire der Beobachtungssatellit
satellite à orbite basse der tiefliegende Satellit
satellite en orbite basse der Satellit auf erdnaher Umlaufbahn
satellite polaire der polumlaufende Satellit
satellite radar der Radarsatellit
satellite radioamateur abandonné der aufgegebene Amateurfunksatellit
satellite répéteur géostationnaire der geostationäre Relaissatellit
satellite scientifique der Forschungssatellit
satellite stabilisé par rotation der spinstabilisierte Satellit
satellite de télécommunications der Fernmeldesatellit, der Nachrichtensatellit
satellite de télédiffusion der Fernsehsatellit
satellite terrestre der Erdsatellit
satisfaire à une équation einer Gleichung (*f*) genügen, eine Gleichung (*f*) erfüllen
satisfaire aux exigences den Anforderungen (*f*) genügen

satisfaire à la norme — die Norm erfüllen
saturation — die Sättigung, die Übersteuerung, die Überlastung (*Telefonnetz*)
saturation de la couleur — die Farbsättigung
saturer — sättigen, zustopfen (*Empfänger*), durchsteuern (*Transistor*), übersteuern (*Verstärker*)
sauf riverains — "Anlieger frei" (*Schild*)
saumure — die Sole
saut — der Sprung (hop) (*Ionosphäre*), der Höhenschlag (*Felge*)
saut à l'adresse A — der Sprung zur Adresse A
saut des canaux occupés — das Überspringen belegter Kanäle (*beim Scannen*)
saut conditionnel — der bedingte Sprung (*inf*)
saut de fréquence — der Frequenzsprung
saut inconditionnel — der unbedingte Sprung (*inf*)
saut de ligne — der Zeilenvorschub (line feed)
saut de mémoires — das Überspringen von Speicherplätzen (*beim Scannen*)
saut de mode — der Modensprung (*Laser*)
saut multiple — der Mehrfachsprung (*Funkausbreitung*)
saut de niveau — der Pegelsprung (*dB*)
saut de page — der Seitenvorschub (form feed)
saut de phase — der Phasensprung
saut de ports — (port hopping) (*Internet*)
saut de potentiel — der Potentialsprung
saut de tension — der Spannungsssprung
saut de trames — (frame skipping)
saut unique — der Einfachsprung (*Wellenausbreitung*)
saut de version — der Versionssprung (*Software*)
sauter — springen, überspringen (to skip), abspringen (*Fahrradkette*), durchbrennen, herausfliegen (*Sicherung*)
sauter à une adresse — eine Adresse anspringen, zu einer Adresse springen (*inf*)
sauter les blocs publicitaires — die Werbeblöcke überspringen (*TV*)
sauter les canaux occupés — die belegten Kanäle (*pl*) überspringen (*Funk*)
sauter une version de Windows — eine Windows-Version überspringen (*z.B. von XP gleich auf Windows 7 gehen*), eine Windows-Version auslassen
sauvegarde — der Schutz, die Sicherung
sauvegarde sur bande — die Bandsicherung (*Sicherung auf Magnetband*)
sauvegarde complète — die Komplettsicherung, die vollständige Sicherung (*inf*)
sauvegarde différentielle — die Differenzsicherung, die differentielle Sicherung (*inf*)
sauvegarde de disque dur — die Festplattensicherung
sauvegarde de données — die Datensicherung (backup)
sauvegarde des données brutes — die Rohdatensicherung
sauvegarde de données en ligne — die Online-Datensicherung
sauvegarde fichier par fichier — die dateiweise Sicherung, die dateibasierte Sicherung
sauvegarde d'image système — die Systemabbildsicherung (*inf*)
sauvegarde incrémentielle — die Zuwachssicherung, die inkrementelle Sicherung (*inf*)
sauvegarde incrémentielle de données — die inkrementelle Datensicherung (*inf*)
sauvegarde intégrale — die Komplettsicherung (*inf*)

sauvegarde en ligne — die Online-Sicherung (online backup)
sauvegarde dans le nuage — die Online-Sicherung (cloud backup)
sauvegarde secteur par secteur — die sektorweise Sicherung, die sektorbasierte Sicherung
sauvegarde système — die Systemsicherung (system backup)
sauvegarde totale — die Komplettsicherung, die vollständige Sicherung (*inf*)
sauvegarde à la volée — die Datensicherung im laufenden Betrieb (backup on the fly)
sauvegarder — abspeichern (*inf*), sichern
sauvegarder une machine virtuelle à la volée — eine virtuelle Maschine im laufenden Betrieb sichern
sauvegarder une partition — eine Partition sichern
sauvegarder la partition système sous forme de fichier image — die Systempartition als Abbilddatei (image file) sichern
sauvetage de données — die Datenrettung
sauvetage du système — die Systemrettung (*inf*)
savoir-faire — das Geschick (know-how)
savoir-faire d'experts — das Expertenwissen
scalaire — skalar, der Skalar (*math*)
scandale à la dioxine — der Dioxinskandal
scandale d'écoutes illégales — der Abhörskandal
scandale des écoutes de l'ANS — der NSA-Abhörskandal
scandale d'écoutes téléphoniques illégales — der Telefonabhörskandal
scandale de trafic de données personnelles — der Datenskandal
scannage de ports — (port scan) (*Internet*)
scanner ---> scanneur — der Scanner
scanneur à l'accès — der Echtzeitscanner (on-access scanner)
scanneur de cartes de visite — der Visitenkartenscanner
scanneur de chevaux de Troie — der Trojanerscanner
scanneur de code QR — der QR-Code-Scanner
scanneur corporel («scanneur déshabilleur») — der Ganzkörperscanner, der "Nacktscanner"
scanneur corporel à ondes térahertz — der Terahertzkörperscanner
scanneur corporel à rayonnement térahertz — der Terahertzkörperscanner
scanneur couleur à plat — der Farbflachbettscanner
scanneur à défilement — der Einzugscanner
scanneur à la demande — der manuelle Scanner (on-demand scanner)
scanneur de documents — der Dokumentenscanner
scanneur à dos transparent — der Durchlichtscanner
scanneur d'empreintes digitales — der Fingerabdruckscanner
scanneur de failles — der Schwachstellenscanner (*inf*)
scanneur de fichiers — der Dateiscanner (on-demand scanner)
scanneur laser 3D — der 3D-Laserscanner
scanneur en ligne de commande — der Kommandozeilenscanner (*Viren, Würmer etc.*)
scanneur à main — der Handscanner
scanneur oculaire — der Augenscanner (*Passwortersatz*)
scanneur de plaques d'immatriculation — der Kennzeichenscanner (*Kfz*)
scanneur à plat — der Flachbettscanner
scanneur à plat à CCD — der CCD-Flachbettscanner
scanneur de ports — der Portscanner (*inf*)

scanneur du réseau veineux der Venenmusterscanner
scanneur de réseaux WiFi der WLAN-Scanner
scanneur stylo der Stiftscanner
scanneur à tambour der Trommelscanner
scanneur en temps réel der Echtzeitscanner (on-access scanner)
scanneur des veines de la main der Handvenenscanner
scanneur de virus der Virenscanner (*inf*)
scanneur de virus a donné l'alerte der Virenscanner hat angeschlagen
scanneur de virus gratuit der Gratisvirenscanner
scanneur de virus en ligne der Online-Virenscanner
scanneur de vulnérabilité der Schwachstellenscanner (*inf*)
scanneur des yeux der Augenscanner (*Passwortersatz*)
scaphandre spatial der Raumanzug
SCART Syndicat des constructeurs d'appareils radio et télévision
sceptique du changement climatique der Klimawandelskeptiker / die der Klimawandelskeptikerin
schéma-bloc das Blockschaltbild
schéma d'approximation en temps polynomial das Polynomzeitapproximationsschema (PTAS)
schéma de câblage der Verdrahtungsplan
schéma des connexions der Stromlaufplan
schéma électrique der Schaltplan, das Schaltbild (*el*)
schéma d'enroulement das Wicklungsschema
schéma équivalent en alternatif das Wechselstromersatzschaltbild
schéma équivalent de bruit das Rauschersatzschaltbild
schéma équivalent en continu das Gleichstromersatzschaltbild
schéma équivalent électrique das elektrische Ersatzschaltbild
schéma équivalent petits signaux das Kleinsignalersatzschaltbild
schéma équivalent en pi das Pi-Ersatzschaltbild
schéma équivalent en T das T-Ersatzschaltbild
schéma équivalent thermique das thermische Ersatzschaltbild
schéma de Horner das Horner-Schema (*math*)
schéma d'implantation der Bestückungsplan
schéma de liaison à la terre (SLT) (*anciennement:* le régime de neutre) die Netzform (TT/TN/IT), die Sternpunktbehandlung
schéma de principe das Prinzipschaltbild
schéma de raccordement das Anschlussschema
schéma synoptique das Blockschaltbild
schéma de termes das Energieniveauschema, das Termschema (*phys*)
scellement métal-verre die Metall-Glas-Verschmelzung
scénario d'attaque das Angriffsszenario (*Internet*)
scénario orwellien das orwellsche Szenario, das Orwell-Szenario
scénario du pire das Schlimmstfallszenario (worst-case scenario)
sciage das Sägen
scie à chaîne die Kettensäge
scie à chantourner die Laubsäge
scie circulaire die Kreissäge
scie cloche die Lochsäge
scie à fer die Metallsäge
scie à métaux die Metallsäge
scie à ruban die Bandsäge
scie sauteuse die Stichsäge
science du Web die Webwissenschaft (web science)

sciences (*pl*) de l'environnement	die Umweltwissenschaften (*pl/f*)
sciences (*pl*) humaines	die Geisteswissenschaften (*pl/f*)
sciences (*pl*) de l'information	die Informatik (*Wissenschaft*) (information theory)
sciences (*pl*) de l'ingénieur	die Ingenieurwissenschaften (*pl/f*)
sciences (*pl*) des matériaux	die Materialwissenschaften (*pl/f*)
sciences (*pl*) de la nature	die Naturwissenschaften (*pl/f*)
scientifique	wissenschaftlich, der Wissenschaftler, die Wissenschaftlerin
scier	sägen
scinder le disque dur en deux partitions	die Festplatte in zwei Partitionen aufteilen
scinder un fichier (en plusieurs sous-fichiers)	eine Datei aufteilen, eine Datei splitten
scinder une partition	eine Partition aufteilen, eine Partition splitten
scintillement	das Flimmern
scintillement d'entrelacement	das Zwischenzeilenflimmern (interline flicker)
SCPP	Société des producteurs phonographiques
script CGI	das CGI-Skript
script de commande	das Befehlsskript
script de configuration	das Konfigurationsskript
script de démarrage	das Bootskript
script de fermeture de session	das Abmeldeskript (logout script)
script d'implémentation	das Implementierungsskript
script d'installation	das Installationsskript (*inf*)
script malveillant	das Schadskript
script d'ouverture de session	das Anmeldeskript (login script)
script utilisateur	das Benutzerskript
scripticiel	die Skriptware (*inf*)
scriptothèque	die Skriptsammlung (*inf*)
scrutation	die Abfrage (*im Programm*)
scruter	abfragen (*im Programm*)
sculpture	das Reifenprofil
SDRAM à double débit de données	das DDR-SDRAM
séance plénière	die Vollversammlung
sécable	trennbar (*Kontaktstreifen*)
SECAM	séquentiel à mémoire
second claquage	der Durchbruch zweiter Art (*Transistor*), der sekundäre Durchbruch
second membre	die rechte Seite (*Gleichung*)
second œuvre	der Ausbau (*Ggs.:* Rohbau)
secondaire	die Sekundärseite (*Trafo*)
seconde d'arc	die Bogensekunde
seconde intercalaire (*TAI*)	die Schaltsekunde (*Atomzeit*)
seconde loi de la thermodynamique	der zweite Hauptsatz der Thermodynamik (Entropiesatz)
seconde vitesse cosmique	die zweite kosmische Geschwindigkeit (*11,2 km/s*)
seconde voiture (du foyer)	der Zweitwagen
seconde zone de Nyquist	der zweite Nyquist-Bereich
secousse tellurique	der Erdstoß
secret des télécommunications	das Telekommunikationsgeheimnis (*früher: Fernmeldegeheimnis*)
secte du réchauffement climatique	die Klimakirche (*pej*)
secteur	das Größtfeld (field) (*QTH-Locator*)
secteur de 4 Ko	der 4-KByte-Sektor (*Festplatte*)

secteur 230 volts	das 230-Volt-Netz (*früher: das Lichtnetz*)
secteur alternatif	das Wechselstromnetz (*230 V*)
secteur d'amorçage	der Bootsektor (*inf*)
secteur en attente de réallocation (*Festplatte*)	der schwebende Sektor (pending sector)
secteur circulaire	der Kreisausschnitt, der Kreissektor (*math*)
secteur de configuration	der Konfigurationssektor (*Festplatte*)
secteur non corrigeable	der nicht korrigierbare Sektor (*Festplatte*)
secteur défectueux	der fehlerhafte Sektor (*Festplatte*)
secteur de démarrage	der Bootsektor (*inf*)
secteur d'éclairage	das Lichtnetz (230 V)
secteur de l'électronique	die Elektronikbranche
secteur de l'énergie	die Energiebranche
secteur faible	der schwache Sektor (*CD-Kopierschutz*)
secteur de réserve	der Reservesektor (*Festplatte*)
secteur des semiconducteurs	die Halbleiterbranche
secteur sphérique	der Kugelausschnitt, der Kugelsektor (*math*)
section d'autoroute à péage	der mautpflichtige Autobahnabschnitt
section d'autoroute sans péage	der mautfreie Autobahnabschnitt
section de câble	der Kabelquerschnitt
section de conducteur	der Leiterquerschnitt
section conique	der Kegelschnitt (*math*)
section de cuivre	der Kupferquerschnitt
section efficace	der Wirkungsquerschnitt (*nucl*)
section efficace d'absorption	der Absorptionsquerschnitt
section efficace de capture	der Einfangquerschnitt
section efficace de collision	der Stoßquerschnitt
section de fer	der Eisenquerschnitt (*Trafo*)
section de fil	der Drahtquerschnitt
section nominale	der Nennquerschnitt
section du noyau	der Kernquerschnitt (*Trafo*)
section à péage	der mautpflichtige Autobahnabschnitt
section sans péage	der mautfreie Autobahnabschnitt
sectionneur cadenassable	der Trennschalter (*mit Vorhängeschloss*)
sectionneur de neutre	der Neutralleitertrenner
sectionneur de terre à courant alternatif	der Wechselstromerdungsschalter
sectorisation 4K	die 4K-Sektorierung (*Festplatte*)
sectorisation logique (*Speichermedium*)	die Softsektorierung
sectorisation physique (*Speichermedium*)	die Hartsektorierung
sectorisé	sektoriert (*Speichermedium*)
sécuriser le disque dur par un mot de passe	die Festplatte durch ein Passwort (ab)sichern
sécurité d'accès du code	die Codezugriffssicherheit (CAS)
sécurité d'approvisionnement	die Versorgungssicherheit (*Strom, Gas etc.*)
sécurité d'approvisionnement en électricité (*EVU*)	die Sicherheit der Stromversorgung
sécurité d'approvisionnement en énergie	die Sicherheit der Energieversorgung
sécurité d'approvisionnement en gaz naturel	die Sicherheit der Erdgasversorgung
sécurité d'approvisionnement en pétrole	die Sicherheit der Erdölversorgung
sécurité biométrique	die biometrische Sicherheit
sécurité par conception (security by design)	Sicherheit bereits beim Entwurf
sécurité cryptographique	die kryptographische Sicherheit
sécurité des données	die Datensicherheit
sécurité d'écoute	die Abhörsicherheit

sécurité électrique	die elektrische Sicherheit
sécurité de fonctionnement	die Betriebssicherheit
sécurité informatique	die Computersicherheit
sécurité intrinsèque	die Eigensicherheit (*el*)
sécurité par l'obscurité (security by obscurity)	Sicherheit durch Verschleiern
sécurité parasismique	die Erdbebensicherheit
sécurité passive	die passive Sicherheit (*Kfz*)
sécurité routière	die Verkehrssicherheit
sécurité du système	die Systemsicherheit (*inf*)
segment balises	das Bakensegment (*Amateurfunk*)
segment de bande (*Funk*)	der Bandabschnitt, das Bandsegment
segment circulaire Kreissegment (*math*)	der Kreisabschnitt, das
segment de code	das Codesegment (*inf*)
segment de données	das Datensegment (*inf*)
segment (de) mémoire partagé (shared memory segment)	das gemeinsame Speichersegment
segment de piston	der Kolbenring (*Kfz*)
segment sans concours (*Amateurfunk*)	der contestfreie Bereich
segment préféré concours (*Amateurfunk*)	der contestbevorzugte Bereich
segment racleur	der Ölabstreifring
segment recouvrant segment)	das Überlagerungssegment (overlay
segment de recouvrement segment)	das Überlagerungssegment (overlay
segment sphérique Kugelsegment (*math*)	der Kugelabschnitt, das
segmentation de bande	die Bandsegmentierung
séisme	das Erdbeben
séjour de longue durée (*Raumstation*)	der Langzeitaufenthalt
sel ammoniac	der Salmiak
sel de cuisine	das Kochsalz (*NaCl*)
sélecteur d'antenne(s)	der Antennenwahlschalter
sélecteur d'antenne(s) à quatre voies	der Vierfachantennenumschalter
sélecteur de bandes	der Bandwahlschalter (*RX/TX*)
sélecteur à chevauchement (*unterbrechungsfrei schaltend*)	der Vielfachumschalter
sélecteur sans chevauchement (*unterbrechend*)	der Vielfachumschalter
sélecteur de piste	der Spurwahlschalter (*Tonbandgerät*)
sélecteur de tension	der Spannungswähler (*Netztrafo*)
sélecteur de type de bande (*Kassettentonbandgerät*)	der Bandsortenwahlschalter
sélectif	trennscharf (*RX*)
sélectif en fréquence	frequenzselektiv
sélection appel par appel (*tel*)	Anruf für Anruf (call by call CbC)
sélection automatique de bande	die automatische Bandwahl (*RX/TX*)
sélection automatique des canaux	die Kanalwahlautomatik (*WLAN*)
sélection par câble *master/slave/cable select*)	CS (cable select) (*Festplatte:*
sélection de canal	die Kanalwahl
sélection du démarrage	die Systemstartauswahl (*msconfig*)

sélection directe à l'arrivée (SDA) die Durchwahl (DDI) (*tel*)
sélection de fréquence dynamique die dynamische Frequenzwahl(DFS) (*WLAN*)
sélection du périphérique de démarrage die Startgerätauswahl (boot device selection)
sélection de transporteur appel par appel die fallweise Netzbetreiberauswahl (call by call CbC) (*tel*)
sélectionner anwählen (*Menü*)
sélectionner tout alles markieren (*Ctrl-A*)
sélectivité die Trennschärfe (*RX*), die Selektivität (*Sicherungen in Reihe*)
sélectivité adjacente die Nahselektion, die Nachbarkanaltrennung
sélectivité ampèremétrique die Stromselektivität (*LS-Schalter*)
sélectivité hors bande die Außerbandselektion
sélectivité au canal adjacent die Nachbarkanaltrennschärfe (ACS)
sélectivité chronométrique die Zeitselektivität (*LS-Schalter*)
sélénium das Selen (Se)
self d'accord die Abstimmspule
self à air die Luftspule
self d'alimentation die Speisedrossel
self d'allongement die Verlängerungsspule (*Antenne*)
self d'amortissement die Löschdrossel
self d'antiparasitage die Entstördrossel
self antiparasite die Entstördrossel
self d'arrêt die Drossel(spule)
self d'arrêt en câble coaxial die Kabeldrossel, die Koaxialkabeldrossel
self BF die NF-Drossel
self bobinée CMS die drahtgewickelte Chipdrossel
self en câble coaxial die Kabeldrossel, die Koaxialkabeldrossel
self de charge die Ladespule (*Antenne*)
self de choc die Drossel(spule)
self de choc (en) mode commun die Gleichtaktdrossel
self (de choc) à noyau torique die Ringkerndrossel
self de choc de plaque die Anodendrossel
self de choc THF die UKW-Drossel
self de commutation die Schaltdrossel, die Kommutierungsdrossel
self à compensation de courant die stromkompensierte Drossel
self compensée en courant die stromkompensierte Drossel
self de déparasitage die Entstördrossel (*Thyristor, Triac*)
self sans fer die Luftdrossel
self de filtrage die Siebdrossel, die Filterdrossel
self HF die Hochfrequenzdrossel, die HF-Drossel
self large bande die Breitbanddrossel
self de limitation de courant die Strombegrenzungsdrossel
self de lissage die Glättungsdrossel
self de mise à la terre die Erdschlussdrossel
self de mode commun die Gleichtaktdrossel
self de mode différentiel die Gegentaktdrossel
self à noyau de fer die Eisendrossel (*el*)
self à noyau de ferrite die Ferritkerndrossel, die Ferritdrossel
self oscillatrice die Schwingdrossel
self à roulette die Rollspule
self de stockage die Speicherdrossel
self de terre die Erddrossel (*Netzfilter*)
selfiephone das Selfiephone, das Selfie-Smartphone
selfique induktiv
selfmètre das Induktivitätsmessgerät
selle der Sattel (*Fahrrad*), die Unterlegplatte

selon le constructeur — nach Herstellerangaben
selsyn — der Drehfeldgeber
sémaphore — das Semaphor (*inf*) (*! nicht "die Semaphore" !*)
semelle — die Sohle, die Fußplatte
semelle de chaussure — die Schuhsohle, das Schuhsohlendiagramm (CIE-Farbdreieck)
semelle dissipatrice — die Kühllasche (*am IC*)
semelle de refroidissement — die Kühllasche (*am IC*)
semestre d'été — das Sommerhalbjahr, das Sommersemester
semestre d'hiver — das Winterhalbjahr, das Wintersemester
semi-automatique — halbautomatisch
semiconducteur — halbleitend, der Halbleiter
semiconducteur à bande interdite indirecte — der Halbleiter mit indirekter Bandlücke
semiconducteur compensé — der Kompensationshalbleiter, der verunreinigungskompensierte Halbleiter
semiconducteur composé III-V — der III-V-Verbindungshalbleiter
semiconducteur composé III-V à large bande interdite — der Breitband-III-V-Verbindungshalbleiter
semiconducteur par défaut — der Mangelhalbleiter
semiconducteur par excès — der Überschusshalbleiter
semiconducteur extrinsèque — der Störstellenhalbleiter
semiconducteur faiblement dopé — der schwach dotierte Halbleiter
semiconducteur fortement dopé — der hoch dotierte Halbleiter
semiconducteur inorganique — der anorganische Halbleiter
semiconducteur intrinsèque — der Eigenhalbleiter
semiconducteur à large bande interdite — der WBG-Halbleiter, der Breitbandhalbleiter (wide band gap semiconductor), der Halbleiter mit großer Bandlücke, der Halbleiter mit breiter Bandlücke
semiconducteur nanométrique — der Nanohalbleiter
semiconducteur organique — der organische Halbleiter
semiconducteur à oxyde métallique — MOS (metal oxid semiconductor)
semiconducteur de puissance — der Leistungshalbleiter
semiconducteur (de) type N — der N-Halbleiter, der Überschusshalbleiter
semiconducteur (de) type P — der P-Halbleiter, der Mangelhalbleiter
semi-groupe — die Halbgruppe (*math*)
semi-logarithmique — halblogarithmisch
semi-métal — das Halbmetall
semi-perméable — halbdurchlässig (*Membran*)
semi-produit — das Halbzeug
semi-transparent — halbdurchlässig (*opt*)
séniornaute — der Seniorsurfer / die Seniorsurferin
sens des aiguilles (d'une montre) — der Uhrzeigersinn
sens antihoraire — der Gegenuhrzeigersinn
sens bloquant — die Sperrichtung (*Diode*)
sens de bobinage — der Wicklungssinn
sens de comptage — die Zählrichtung (*Zähler*)
sens conventionnel du courant — die konventionelle Stromrichtung
sens direct — die Durchlassrichtung, die Flussrichtung
sens horaire — der Uhrzeigersinn
sens inverse — die Sperrichtung (*Diode*)
sens passant — die Durchlassrichtung, die Flussrichtung
sens de rotation — die Drehrichtung (*Motor etc.*)
sens trigonométrique — der Gegenuhrzeigersinn

sensibilité en bleu — die Blauempfindlichkeit (*phot*)
sensibilité en charge — die Ladungsempfindlichkeit (*Galvanometer*)
sensibilité en courant — die Stromempfindlichkeit (*Galvanometer*)
sensibilité différentielle — die Empfindlichkeit (*FI-Schalter*)
sensibilité d'entrée — die Eingangsempfindlichkeit
sensibilité limite — die Grenzempfindlichkeit (*MDS*)
sensibilité de microphone — die Mikrofonempfindlichkeit
sensibilité de réponse — die Ansprechempfindlichkeit
sensibilité spectrale — die spektrale Empfindlichkeit
sensibilité à la température — die Temperaturempfindlichkeit
sensibilité en tension — die Spannungsempfindlichkeit (*Galvanometer*)
sensible — empfindlich (*RX*)
sensible aux attaques par dictionnaire — anfällig für Wörterbuchangriffe
sensible aux chocs — stoßempfindlich
sensible aux logiciels malveillants — anfällig für Schadsoftware
sensible à la lumière — lichtempfindlich
sensible à la pression — druckempfindlich
sentinelle antivirus — der Virenwächter (*inf*)
sentinelle de début — die Anfangsmarke (*inf*)
sentinelle de fin — die Endmarke (*inf*)
séparateur — der Abstandshalter (*Hühnerleiter*)
séparateur d'amplitudes — das Amplitudensieb (*TV*)
séparateur décimal — das Dezimalzeichen, das Dezimaltrennzeichen (*Punkt/Komma*)
séparateur de faisceaux — der Strahlteiler (*opt*)
séparateur magnétique — der Magnetabscheider
séparateur optique passif — der passive optische Splitter
séparateur voix-données — die Weiche, die DSL-Anschlussbox (splitter)
séparation des canaux — die Kanaltrennung (*dB*)
séparation entre canaux — die Kanaltrennung (*dB*)
séparation des charges — die Ladungstrennung
séparation galvanique — die galvanische Trennung
séparation isotopique — die Isotopentrennung
séparation isotopique par laser — die Laserisotopentrennung (LIS)
séparation magnétique — die Magnetabscheidung
séparation magnétique à haut gradient de champ (SMHG) — die Hochgradienten-Magnetseparation (HGMS)
séparation de potentiel — die Potentialtrennung (*el*)
séparation de privilèges — die Rechteabtrennung (privilege separation)
séparation de sécurité — die Schutztrennung (*el*)
séparation de signaux — die Signaltrennung
séparation des voies — die Kanaltrennung (*dB*)
séparé galvaniquement — galvanisch getrennt (*allgemein*)
septante (*Belgique/Suisse*) — siebzig
sépulture 2.0 — die Grabstätte 2.0 (*QR-Code auf Grabsteinen*)
séquence — die Folge, die Abfolge, die Reihenfolge
séquence binaire pseudo-aléatoire — die pseudozufällige Bitfolge, die Pseudozufallsbitfolge
séquence de caractères — die Zeichenfolge
séquence de chargement — die Ladereihenfolge (*inf*)
séquence de code — die Codesequenz
séquence de début d'octet — BSS (byte start sequence)
séquence de début de trame — FSS (frame start sequence)
séquence de démarrage — die Startreihenfolge, die Bootreihenfolge (boot sequence)

séquence d'échappement die Escape-Sequenz, die ESC-Sequenz (*PC*)
séquence d'échappement ANSI die ANSI-Escape-Sequenz
séquence de fin de trame FES (frame end sequence)
séquence de frappes die Tastenfolge (Folge von Anschlägen)
séquence d'initialisation die Initialisierungssequenz
séquence d'instructions die Anweisungsfolge, die Befehlsfolge, die Befehlssequenz
séquence de mot de passe der Passwortstring
séquence de tonalités die Tonfolge (*DTMF*)
séquence vidéo die Videosequenz
séquencement d'alimentation die Einschaltfolge (*Stromversorgung*)
séquenceur der Sequenzer, die Ablaufsteuerung, die Zeitfolgesteuerung, (scheduler)
séquestration du CO_2 die CO_2-Sequestrierung
séquestration du dioxyde de carbone die CO_2-Sequestrierung
sérialiseur der Parallel-Seriell-Umsetzer (serializer)
série die Reihe (*math*), die Baureihe
série absolument convergente die absolut konvergente Reihe
série alternée die alternierende Reihe
série de Balmer die Balmer-Serie (*phys*)
série binôme die binomische Reihe
série conditionnellement convergente die bedingt konvergente Reihe
série convergente die konvergente Reihe (*math*)
série divergente die divergente Reihe (*math*)
série double die Doppelreihe (*math*)
série électrochimique des tensions die elektrochemische Spannungsreihe
série d'essais die Versuchsreihe
série faiblement convergente die schwach konvergente Reihe
série fortement divergente die bestimmt divergente Reihe (*math*)
série de fonctions die Funktionenreihe (*math*)
série de Fourier die Fourier-Reihe
série harmonique die harmonische Reihe (*math*)
série harmonique alternée die alternierende harmonische Reihe
série des harmoniques die Naturtonreihe (*mus*)
série hypergéométrique die hypergeometrische Reihe
série inconditionnellement convergente die unbedingt konvergente Reihe
série d'indicatifs d'appel die Rufzeichenreihe (*Amateurfunk*)
série infinie réarrangée die umgeordnete unendliche Reihe
série d'instructions inopérantes die Tu-Nix-Rutsche, die NOP-Rutsche (NOP slide)
série de Laurent die Laurent-Reihe
série de mesures die Messreihe
série de nombres normaux die Normzahlreihe
série de NOP die Tu-Nix-Rutsche, die NOP-Rutsche (NOP slide)
série normalisée die Normwertreihe (E-Reihe)
série de normes die Normenreihe
série entière complexe die komplexe Potenzreihe
série entière réelle die reélle Potenzreihe
série réarrangée die umgeordnete Reihe (*math*)
série Renard die Normzahlreihe
série sommable die summierbare Reihe (*math*)
série taylorienne die Taylor-Reihe
série tête-bêche antiseriell (*Dioden etc.*)
série thermoélectrique des tensions die thermoelektrische Spannungsreihe
série triboélectrique die triboelektrische Reihe
série trigonométrique die trigonometrische Reihe

série trigonométrique sommable	die summierbare trigonometrische Reihe
sérigraphie	der Siebdruck
sérigraphie des composants	der Bestückungsdruck, der Bestückungsaufdruck (*Platine*)
serre basse énergie	das Niedrigenergiegewächshaus
serre-câble	die Seilklemme, die Kabelklemme, die Zugentlastung (*am Stecker*)
serre-câble plat	die Kastenklemme
serre-fils	die U-Schelle (*el*)
serre-joint	die Schraubzwinge
serre solaire	das Solargewächshaus
serrer (se!) l'extrémité des feeders	sich die Hand geben (*CB-Jargon*)
serrer le frein à main	die Handbremse anziehen
serrer une vis	eine Schraube anziehen
serrez à droite	"rechts einordnen" (*Schild*)
serrez à gauche	"links einordnen" (*Schild*)
serrure codée	das Codeschloss
serrure de contact (d'allumage)	das Zündschloss (*Kfz*)
sertissage	das Crimpen
sertissure	die Quetschverbindung, die Crimpverbindung
serveur d'activation	der Aktivierungsserver
serveur administrable à distance	der fernadministrierbare Server
serveur administré à distance	der fernadministrierte Server
serveur d'anonymisation	der Anonymisierungsserver
serveur anonymiseur	der Anonymisierungsserver
serveur d'appels	(call server)
serveur d'applications	der Anwendungsserver
serveur d'arrivée	der Posteingangsserver (incoming server)
serveur d'authentification	der Authentifizierungsserver
serveur de bannières	der Bannerserver
serveur cache	der Proxyserver
serveur de clés	der Schlüsselserver (key server) (*krypt*)
serveur de commande et de contrôle	der CnC-Server, der Steuerserver
serveur de communication	der Kommunikationsserver
serveur de contenu	der Inhaltsserver (content server)
serveur (de courrier) de départ	der Postausgangsserver (outgoing server)
serveur de courrier (électronique)	(mail server)
serveur de courrier entrant	der Posteingangsserver (incoming server)
serveur de courrier sortant	der Postausgangsserver (outgoing server)
serveur dédié	der dedizierte Server (dedicated server)
serveur de démarrage	der Bootserver (*inf*)
serveur de disques	der Diskserver
serveur DNS	der Namenserver (domain name server), der DNS-Server
serveur DNS auxiliaire	der alternative DNS-Server
serveur DNS préféré	der bevorzugte DNS-Server
serveur domestique	der Heimserver
serveur entrant	der Posteingangsserver (incoming server)
serveur espion	der Spionageserver
serveur d'essai	der Testserver (*z.B. Echolink*)
serveur de fax	der Faxserver
serveur de fichiers	der Dateiserver (file server)
serveur de flux	(streaming server)
serveur de flux audio	(audio streaming server)
serveur de flux vidéo	(video streaming server)
serveur de forums	der Forenserver (*Internet*)
serveur de gestion des clés	der Schlüsselverwaltungsserver (KMS)
serveur (à) haute disponibilité	der Hochverfügbarkeitsserver, der

hochverfügbare Server	
serveur d'hébergement	(host server)
serveur horaire	der Zeitserver
serveur d'impression	der Druckserver (print server)
serveur d'impression Ethernet	der Ethernet-Druckserver
serveur d'impression WiFi	der WLAN-Druckserver
serveur d'indicatifs	der Rufzeichenserver (*Amateurfunk*)
serveur d'information(s)	der Informationsserver
serveur de jeux	der Spieleserver (game server)
serveur lame	(blade server)
serveur de lecture en continu	(streaming server)
serveur de lecture en transit	(streaming server)
serveur leurre	der Fangserver (*Internet*)
serveur de licences	der Lizenzserver
serveur sous Linux	der Linux-Server
serveur de location	der Mietserver
serveur mandataire filtrant	der Filterproxy(server)
serveur mandataire local	der lokale Proxyserver
serveur mandataire obligatoire	der Zwangsproxy(server)
serveur miroir	der Spiegelserver (*inf*)
serveur de mises à jour	der Aktualisierungsserver (update server)
serveur mollasson	der lahmarschige Server (*vulg*)
serveur musical	der Musikserver
serveur multijoueur	der Mehrspielerserver
serveur multiprocesseur	der Mehrprozessorserver, der Multiprozessorserver
serveur de noms de domaine	DNS (domain name server)
serveur de noms racine	RNS (root name server)
serveur de nouvelles	(newsserver) (*Internet*)
serveur piège	der Fangserver (*Internet*)
serveur de polices	der Schriftartenserver (font server)
serveur de proximité	der Proxyserver
serveur publicitaire	der Werbeserver
serveur de réacheminement	der Weiterleitungsserver
serveur (de) réseau	der Netzwerkserver
serveur de sauvegarde	der Sicherungsserver
serveur sortant	der Postausgangsserver (outgoing server)
serveur de stratégie réseau	der Netzwerkrichtlinienserver (network policy server NPS)
serveur de surveillance	der Überwachungsserver
serveur de télécopie	der Faxserver
serveur de télémaintenance	der Fernwartungsserver
serveur de temps atomique	der Atomzeitserver (*Internet*)
serveur de terminaux	der Terminalserver
serveur de test	der Testserver (*z.B. Echolink*)
serveur tunnel	der Tunnelserver
serveur de vérification	der Verifikationsserver
serveur victime	der Opferserver
serveur vocal	der Sprachserver
service d'accès à internet (SAI)	der Internetzugangsdienst
service d'amateur	der Amateurfunkdienst
service d'amateur par satellite	der Amateurfunkdienst über Satellit
service d'annuaire	der Verzeichnisdienst
service d'anonymisation	der Anonymisierungsdienst (*Internet*)
service d'antivirus	der Antivirusdienst (*Internet*)
service après-vente (SAV)	der Kundendienst
service d'arrière-plan	der Hintergrunddienst (*inf*)
service d'assistance téléphonique	(hotline)

service d'assistance-Web der Webdienst
service de banque à domicile (home banking)
service de bavardage internet IRC (internet relay chat)
service de cartographie en ligne der Online-Kartendienst
service de calibrage der Kalibrierdienst
service de causette internet IRC (internet relay chat)
service de cliché instantané des volumes der Datenträgerschattenkopiedienst (volume shadow copy service VSS)
service de communications IP der IP-Kommunikationsdienst
service de confiance der Vertrauensdienst (*Internet*)
service continu der Dauerbetrieb (*Maschine*)
service de conversion de CD der CD-Konvertierungsdienst
service de courriel poussé der E-Mail-Push-Dienst
service de découvertes SSDP der SSDP-Suchdienst (*Windows*)
service de dépannage à domicile der Heimreparaturdienst
service de dépannage informatique rapide der PC-Reparaturschnelldienst
service de dépannage rapide der Reparaturschnelldienst
service des dérangements die Störungsstelle (*tel*)
service de données mobile der mobile Datendienst
service d'écoute der Abhördienst (*BND, NSA etc.*)
service d'envoi en ligne de cartes QSL der Online-QSL-Versanddienst
service européen de navigation par recouvrement géostationnaire EGNOS (european geostationary navigation overlay service)
service de fond der Hintergrunddienst (*inf*)
service général de radiocommunication par paquets GPRS (general packet radio service)
service de géolocalisation der Lokalisierungsdienst, der Positionsangabedienst (*Internet*)
service (à) haut débit der Hochgeschwindigkeitsdienst
service d'hébergement de fichiers (file hosting service)
service d'impression 3D en ligne der Online-3D-Druckservice
service d'impression en ligne der Online-Druckdienst
service d'indexation der Indexdienst (*Windows*)
service d'installation der Installationsdienst (Windows Installer)
Service international de la rotation terrestre et des systèmes de référence Internationaler Dienst für Erdrotation und Referenzsysteme (IERS)
service large bande der Breitbanddienst
service large bande bidirectionnel par satellite der 2-Weg-Satelliten-Breitbanddienst
service large bande par satellite der Satelliten-Breitbanddienst
service en ligne der Online-Dienst
service de livraison par drones der Drohnenlieferdienst
service de messagerie instantanée IMS (instant messaging service)
service de messagerie multimédia der Multimediadienst (MMS)
service de messagerie unifiée UMS (unified messaging service)
service de messages der Nachrichtendienst (*Windows Messenger*)
service de messages courts der Kurzmitteilungsdienst (SMS)

service de microblogage — der Mikroblogging-Dienst
service de minimessages (*SMS*) — der Kurzmitteilungsdienst
service de mise à jour (update service) — der Aktualisierungsdienst
service multijoueur — der Mehrspielerdienst
service de musique en ligne — der Online-Musikdienst
service de notification d'évènements système — der Systemereignisbenachrichtigungsdienst (SENS) (*Windows*)
service à numéro abrégé — der Kurzwahldienst (*tel*)
service de paiement en ligne — der Online-Bezahldienst
service de paiement par mobile — der Handy-Bezahldienst
service de paiement NFC — der NFC-Bezahldienst
service de paiement par portable — der Handy-Bezahldienst
service de paiement par téléphone mobile — der Handy-Bezahldienst
service de paiement par téléphone portable — der Handy-Bezahldienst
service de partage de fichiers — der Dateitauschdienst, der Dateiaustauschdienst
service de partage de signets (*Internet*) — der Lesezeichendienst
service de positionnement par satellites — der Satellitenpositionierungsdienst
service de prise de notes — der Notizdienst (*z.B. Evernote, Keep*)
service de publication (publish service) — der Veröffentlichungsdienst
service publicitaire — der Werbedienst (*Internet*)
service QSL — die QSL-Vermittlung (*Büro*)
service de raccourci d'URL — der Kurz-URL-Dienst
service de raccourcissement d'URL — der URL-Verkürzungsdienst
service radio — der Funkdienst
service radio sur internet — der Internetradiodienst
service de radiocommunication — der Funkdienst
service radio expérimental — der Experimentalfunkdienst
service de rapport d'erreurs (*Windows*) — der Fehlerberichterstattungsdienst
service de recherche sur internet — der Internetsuchdienst
service de recherche de musique — der Musiksuchdienst
service de recommandations — der Empfehlungsdienst
service de reconnaissance faciale — der Gesichtserkennungsdienst
service de reconnaissance d'images — der Bilderkennungsdienst
service de reconnaissance musicale — der Musikerkennungsdienst (*Internet*)
service de récupération de données — der Datenrettungsdienst
service des renseignements — die Telefonauskunft
service de réplication de fichiers (FRS) (*Windows*) — der Dateireplikationsdienst
service de réputation (*Internet*) — der Reputationsdienst
service de restauration système — der Systemwiederherstellungsdienst (*Windows*)
service RPV — der VPN-Dienst
service de sauvegarde de données — der Datensicherungsdienst
service de sauvegarde en ligne — der Online-Sicherungsdienst
service SMS à valeur ajoutée — der SMS-Mehrwertdienst
service station de travail (*Windows*) — der Arbeitsstationsdienst
service de stockage en ligne — der Online-Speicherdienst
service de stockage et de partage de fichiers — der Dateispeicher- und

-freigabedienst
(file storage and sharing service)
service de synchronisation der Synchronisationsdienst (*Internet*)
service de synchronisation de données der Datensynchronisationsdienst (*Internet*)
service de synchronisation de fichiers der Dateisynchronisationsdienst (*Internet*)
service de suivi de courrier électronique der E-Mail-Verfolgungsdienst
service système der Systemdienst (*Windows*)
service de surveillance des bandes radioamateur die Bandwacht (*Amateurfunk*)
service de télécommunication mobile der Mobiltelekommunikationsdienst
service de télécopie der Faxdienst
service de télémaintenance der Fernwartungsdienst
service télématique der Telematikdienst
service de télévision en ligne der Online-TV-Dienst
service de la toile der Webdienst
service tournant en arrière-plan der Hintergrunddienst (*inf*)
service de transfert intelligent en arrière-plan der intelligente Hintergrundübertragungsdienst (BITS)
service unifié (seamless service)
service universel à haut débit der Breitbanduniversaldienst
service à valeur ajoutée (SVA) der Mehrwertdienst
service à valeur ajoutée surtaxé der hochpreisige Mehrwertdienst
service vidéo en ligne der Online-Videodienst
service de vidéo musicale der Musikvideodienst
service de voix sur IP der IP-Sprachdienst (VoIP)
service Web der Webdienst
services (*pl*) bancaires en ligne das Online-Banking
services (*pl*) bancaires par téléphone das Telefon-Banking
services (*pl*) de composants die Komponentendienste (*pl/m*) (*Windows*)
services (*pl*) en nuage (cloud services)
services (*pl*) de fournisseurs tiers die Drittanbieterdienste (*pl/m*)
services (*pl*) géolocalisés die standortbezogenen Dienste (*pl/m*),
die Standortinformationsdienste (LBS) (*pl/m*)
services (*pl*) géocontextualisés die standortbezogenen Dienste (*pl/m*),
die Standortinformationsdienste (LBS) (*pl/m*)
services (*pl*) de gestion des droits die Rechteverwaltungsdienste (*pl/m*) (RMS)
services (*pl*) téléphoniques ordinaires POTS (plain ordinary telephone service)
servomoteur der Stellmotor
SES Société européenne de satellites
session de console die Konsolensitzung
session en cours die laufende Sitzung
session à distance die Fernsitzung (remote session)
session DOS die DOS-Sitzung (*Windows 95/98*)
session en ligne de commande die Kommandozeilensitzung
session MS-DOS die MS-DOS-Sitzung (*Windows 95/98*)

session de télémaintenance die Fernwartungssitzung
seuil d'audibilité die Hörschwelle (*Ohr*)
seuil d'audition die Hörschwelle (*Ohr*)
seuil de basculement die Schaltschwelle, die Umschaltschwelle
seuil de bridage die Drosselgrenze (*GByte/Monat*) (*Internet*)
seuil de commutation die Schaltschwelle, die Umschaltschwelle
seuil de décharge profonde die Tiefentladeschwelle (*Akkumulator*)
seuil de déclenchement die Triggerschwelle, die Auslöseschwelle
seuil de détection die Empfindlichkeitsschwelle (MDS)
seuil de douleur die Schmerzschwelle (*Ohr*)
seuil d'immunité (*CEM*) die Störschwelle (*z.B. Herzschrittmacher*) (*EMV*)
seuil de non-lâcher die Loslassschwelle (*Elektrounfall*)
seuil de percolation die Perkolationsschwelle
seuil de potentiel die Potentialschwelle
seuil de réponse die Ansprechschwelle
seuil de sensation douloureuse die Schmerzschwelle (*Ohr*)
seuil de sensibilité die Empfindlichkeitsschwelle (MDS)
seuil de susceptibilité (*CEM*) die Beeinflussungschwelle (*EMV*)
seuil d'usure die Verschleißgrenze (*z.B. Reifen*)
SFEN Société française de l'énergie nucléaire
SFR Société française de radiotéléphonie (*französ. Mobiltelefonnetz: D1, D2, Netzcode 10*)
SGBD système de gestion de base de données
SGBDR système de gestion de base de données relationnelle
SGDT système de gestion de données techniques
shack der Funkraum, die Funkbude (shack) (*Amateurfunk*)
si et seulement si dann und nur dann, wenn ... ; genau dann, wenn ...(*math*)
siège arrière der Rücksitz (*Kfz*)
siège chauffé die Sitzheizung (*Kfz*)
siège social der Firmensitz, der Gesellschaftssitz
siège de soupape der Ventilsitz
sifflement d'hétérodynage das Interferenzpfeifen, das Überlagerungspfeifen
sifflement interférentiel das Interferenzpfeifen, das Überlagerungspfeifen
sifflement Larsen das akustische Rückkopplungspfeifen
sifflements (*pl*) das Pfeifen (whistlers) (*Sferics*)
sifflet de Galton die Galton-Pfeife (*phys*)
sigle das Akronym, das Buchstabenkürzel
sigle de l'euro das Eurozeichen (*Währung*)
signal d'adressage das Adresssignal (*inf*)
signal affecté de bruit das rauschbehaftete Signal
signal aléatoire das Zufallssignal
signal analogique das Analogsignal (Ggs.: Digitalsignal)
signal anticopie das Kopierschutzsignal
signal d'appel sonore der Rufton
signal approximativement sinusoïdal das annähernd sinusförmige Signal
signal audio analogique d'entrée das analoge Audioeingangssignal
signal audio numérique d'entrée das digitale Audioeingangssignal
signal audiofréquence das Tonfrequenzsignal
signal d'autorisation das Freigabesignal (enable)
signal (de) balise das Bakensignal (beacon signal)
signal hors bande das Außerbandsignal
signal (de) bande de base das Basisbandsignal (i(t) + j·q(t))

signal en bande de base	das Basisbandsignal (i(t) + j·q(t))
signal à bande latérale unique	das Einseitenbandsignal
signal basse fréquence	das Niederfrequenzsignal
signal BF	das NF-Signal
signal binaire	das Binärsignal
signal bioélectrique	das bioelektrische Signal
signal biomagnétique	das biomagnetische Signal
signal BLU	das SSB-Signal
signal de bourrage	das Kollisionssignal (jam signal) (*Ethernet*)
signal brouilleur	das Störsignal (*RX*)
signal de bruit	das Rauschsignal
signal sans bruit	das rauschfreie Signal
signal bruité	das verrauschte Signal
signal de calibrage	das Kalibriersignal
signal carré symétrique	das symmetrische Rechtecksignal
signal de chrominance	das Farbartsignal (*TV*)
signal de commande	das Steuersignal
signal de commande MLI	das PWM-Steuersignal
signal de commutation	das Schaltsignal
signal de correction	das Korrektursignal (*DGPS*)
signal costaud	das kräftige Signal (*Funk*)
signal couvert par le bruit	das vom Rauschen verdeckte Signal
signal est couvert par le bruit	das Signal verschwindet im Rauschen
signal couvert par le bruit	das vom Rauschen verdeckte Signal
signal CW	das CW-Signal
signal de danger	das Gefahrzeichen (§40 StVO)
signal de déclenchement	das Triggersignal
signal deux tons	das Zweitonsignal,das Doppeltonsignal
signal de différence de couleur	das Farbdifferenzsignal (*TV*)
signal différence	das Differenzsignal
signal distordu	das verzerrte Signal
signal de données	das Datensignal
signal à double bande latérale	das Zweiseitenbandsignal, das Doppelseitenbandsignal
signal DRM	das DRM-Signal
signal émis	das Sendesignal
signal émis par la carte graphique	das Grafikkartensignal
signal d'émission	das Sendesignal
signal étalé spectralement	das spektral gespreizte Signal
signal d'entrée limité en bande	das bandbegrenzte Eingangssignal
signal envoyé par la carte graphique	das Grafikkartensignal
signal exempt de bruit	das rauschfreie Signal
signal extragalactique	das außergalaktische Signal
signal faible	das schwache Signal (*Funk*)
signal fantôme	das Phantomsignal (*Intermodulation*)
signal fort	das starke Signal (*Funk*)
signal fourni par l'antenne	das Antennensignal (*RX*)
signal haute fréquence	das Hochfrequenzsignal
signal HF	das HF-Signal
signal horaire	das Zeitsignal, das Zeitzeichen
signal d'horloge	das Taktsignal
signal d'horloge de référence	das Taktreferenzsignal
signal impulsionnel	das impulsartige Signal
signal incident	das einfallende Signal
signal indésirable	das unerwünschte Signal
signal d'interférence	das Interferenzsignal
signal d'interruption	das Interruptsignal
signal issu de l'antenne	das Antennensignal (*RX*)

signal issu du capteur — das Sensorsignal
signal légèrement bruité — das leicht angerauschte Signal (*Funkamateurjargon*)
signal de ligne libre — das Freizeichen, der Freiton (*tel*)
signal limité en bande — das bandbegrenzte Signal
signal limité en bande passante — das bandbreitenbegrenzte Signal
signal limité par le bruit quantique — das quantenrauschbegrenzte Signal
signal de luminance — das Leuchtdichtesignal (*TV*)
signal masqué par le bruit — das vom Rauschen verdeckte Signal
signal est masqué par le bruit — das Signal verschwindet im Rauschen
signal de mesure — das Messsignal
signal minimum détectable — MDS (minimum discernible signal)
signal minimum discernable — MDS (minimum discernible signal)
signal MLI — das PWM-Signal
signal de mode commun — das Gleichtaktsignal
signal modulant — das Modulationssignal
signal de modulation — das Modulationssignal
signal modulé — das modulierte Signal
signal modulé en amplitude — das amplitudenmodulierte Signal, das AM-Signal
signal modulé en densité d'impulsions — das pulsdichtenmodulierte Signal, das PDM-Signal
signal modulé en fréquence — das frequenzmodulierte Signal, das FM-Signal
signal modulé numériquement — das digital modulierte Signal
signal modulé en phase — das phasenmodulierte Signal, das PM-Signal
signal multiplexé — das Multiplexsignal
signal multiplexé en fréquence — das Frequenzmultiplexsignal
signal multiplexé dans le temps — das Zeitmultiplexsignal
signal multiporteuse — das Mehrträgersignal
signal multisinus — das Multisinussignal
signal net — das saubere Signal (*Funk*)
signal normalisé — das Normsignal (*el*)
signal noyé dans le bruit — das Signal im Rauschen
signal est noyé dans le bruit — das Signal geht im Rauschen unter
signal numérique — das Digitalsignal (Ggs.: Analogsignal)
signal d'obscurité — das Dunkelsignal (*Bildsensor*)
signal en opposition de phase — das gegenphasige Signal
signal parasite — das Störsignal (*RX*)
signal à peine audible — das kaum hörbare Signal (*Funk*)
signal à peine perceptible — das kaum hörbare Signal (*Funk*)
signal périodique — das periodische Signal
signal perturbateur — das Störsignal (*RX*)
signal perturbé — das gestörte Signal
signal en phase — das Inphase-Signal, das I-Signal (*Quadraturmodulation*)
signal porteur — der Trägersignal
signal à porteuses multiples — das Mehrträgersignal
signal pratiquement sans bruit — das praktisch rauschfreie Signal
signal prédistordu — das vorverzerrte Signal
signal est présent — das Signal liegt an
signal puissant — das kräftige Signal (*Funk*)
signal en quadrature — das Quadratur-Signal, das Q-Signal (*Quadraturmodulation*)
signal d'une qualité impeccable — das astreine Signal (*Funkamateurjargon*)
signal radio(électrique) — das Funksignal
signal radiotélégraphique — das Telegrafiesignal (*Funk*)
signal «au ras des pâquerettes» — das Signal "hart an der Grasnarbe"

(*Funkamateurjargon*)

signal au ras du souffle	das Signal knapp über dem Rauschen
signal de réception	das Empfangssignal
signal rectangulaire	das Rechtecksignal
signal reçu	das Empfangssignal
signal de référence 10 MHz	das 10-MHz-Referenzsignal
signal référencé à la masse	das auf Masse bezogene Signal
signal de remise à zéro	das Rücksetzsignal
signal répétitif	das wiederkehrende Signal (*Oszilloskop*)
signal replié	das gefaltete Signal (*Nyquist*)
signal riche en harmoniques	das oberschwingungsreiche Signal
signal ronflé	das verbrummte Signal
signal pseudo-stéréophonique	das Pseudostereosignal (*audio*)
signal purement sinusoïdal	das reine Sinussignal, das rein sinusförmige Signal
signal satellitaire	das Satellitensignal (*GPS*)
signal sinusoïdal	das Sinussignal, das sinusförmige Signal
signal sinusoïdal déformé	das verformte Sinussignal, das verzerrte Sinussignal
signal sinusoïdal pur	das reine Sinussignal, das rein sinusförmige Signal
signal SMS	das SMS-Signal (*Tonfolge*)
signal somme	das Summensignal
signal sous-modulé	das untermodulierte Signal
signal sonore	das Tonsignal, das Audiosignal
signal sonore de fin de transmission	der Rogerpiep (AOS)
signal de sortie	das Ausgangssignal
signal spectralement pur	das spektral reine Signal
signal à spectre étalé	das Spreizspektrumsignal (spread spectrum signal)
signal stéréophonique	das Stereosignal
signal surmodulé	das übermodulierte Signal
signal de synchronisation de couleur	das Farbsynchronsignal (*TV*)
signal de synchronisation horizontale	das Horizontalsynchronsignal (HSYNC)
signal de synchronisation verticale	das Vertikalsynchronsignal (VSYNC)
signal tachymétrique	das Tachosignal (*PC-Lüfter*), das Tachowellensignal (*GPS*)
signal TCC	das Rundsteuersignal
signal de télécommande centralisée	das Rundsteuersignal
signal télégraphique	das Telegrafiesignal (*CW*)
signal de télémétrie	das Telemetriesignal
signal de télévision	das Fernsehsignal
signal à temps continu	das zeitkontinuierliche Signal
signal à temps discret	das zeitdiskrete Signal
signal à tension continue	das Gleichspannungssignal
signal térahertz	das Terahertzsignal
signal de test	das Testsignal
signal à tonalités multiples	das Mehrtonsignal
signal du tonnerre	das Bombensignal (*Amateurfunkjargon*)
signal transitoire	das flüchtige Signal (transient signal)
signal trapézoïdal	das Trapezsignal
signal triangle	das Dreiecksignal
signal triangulaire	das Dreiecksignal
signal à trois niveaux	das 3-Pegel-Signal
signal TV numérique	das Digital-TV-Signal
signal ultrasonique	das Ultraschallsignal
signal utile	das Nutzsignal
signal à valeurs continues	das wertkontinuierliche Signal

signal à valeurs discrètes — das wertdiskrete Signal
signal de validation — das Freigabesignal
signal vidéo — das Videosignal
signal vidéo composite — das Video-Composite-Signal, das FBAS-Signal
signal vidéo analogique d'entrée — das analoge Videoeingangssignal
signal vidéo numérique d'entrée — das digitale Videoeingangssignal
signal vocal analogique — das analoge Sprachsignal
signal vocal numérique — das digitale Sprachsignal
signal VPS — das VPS-Signal
signaler (se!) sur la fréquence — hineinrufen (*um Aufnahme in ein laufendes QSO bitten*)

«DL3OBK se signale sur la fréquence.» — *"DL3OBK bittet um Aufnahme."*

---

signalisation d'appel — die Anrufsignalisierung (*tel*)
signalisation hors bande — die Außerbandsignalisierung
signalisation par courants porteurs — die Trägerfrequenzzeichengabe
signalisation différentielle basse tension — LVDS (low-voltage differential signaling)
signalisation (pour) écran large — die Breitbildsignalisierung (WSS)
signalisation intrabande — die Inbandsignalisierung
signalisation multifréquence — die Mehrfrequenzzeichengabe
signalisation multifréquence bitonale — die DTMF-Zeichengabe
signalisation multifréquence à double ton — die DTMF-Zeichengabe
signalisation routière — die Verkehrszeichen (*pl/n*)
signalisation à transitions logiques minimisées — TMDS (transition minimized differential signaling)
signature d'attaque — die Angriffssignatur (*Virus*)
signature de blocage supplémentaire — die zusätzliche Absturzsignatur (additional hang signature)
signature du disque dur — die Datenträgersignatur
signature électronique qualifiée (SEQ) — die qualifizierte elektronische Signatur (QES)
signature numérique — die digitale Unterschrift, die digitale Signatur
signature de paquetage — die Paketsignatur (*Linux*)
signature des pilotes — die Treibersignierung (*Windows*)
signature virale — das Virenmuster, die Virensignatur, die Virenkennung, das Virenerkennungsmuster
signatures virales ne sont pas à jour — die Virensignaturen sind nicht aktuell
signaux (*pl*) corrélés dans le temps — die zeitlich korrelierten Signale (*pl/n*), die zeitkorrelierten Signale (*pl/n*)
signaux issus de capteurs — die Sensorsignale (*pl/m*) (*allgemein*)
signaux (*pl*) sonores système — die Systemklänge (*pl/m*) (*Windows*)
signe — das Zeichen, das Vorzeichen (*math*)
signé — vorzeichenbehaftet, mit Vorzeichen (*inf*)
signe astrologique — das Sternzeichen
signe d'égalité — das Gleichheitszeichen (*math*)
signe d'inégalité — das Ungleicheitszeichen (*math*)

signe d'intégrale das Integralzeichen (*math*)
signe d'intégration das Integralzeichen (*math*)
signe moins das Minuszeichen
signe plus das Pluszeichen
signe de polarité das Vorzeichen (*el*)
signe de la procédure das Betriebszeichen (*Telegrafie*)
signe de sommation das Summenzeichen, das Summensymbol (Σ)
signe radical das Wurzelzeichen (*math*)
signet das Lesezeichen (*Browser*)
silence radio die Funkstille
silencieux geräuscharm, die Stummschaltung, die Rauschsperre (squelch), der Schalldämpfer (*Kfz*)
silencieux codé numériquement die digitale Rauschsperre (DCS)
silencieux numérique die digitale Rauschsperre (*TNC*)
silencieux à tonalité subaudible der Subaudio-Tonsquelch (CTCSS)
silhouette das Mastbild, das Mastkopfbild (*Freileitung*)
silicate de sodium das Wasserglas (*chem*)
silicène das Silizen (*Betonung auf der letzten Silbe - wie bei Graphen*)
silicium amorphe das amorphe Silizium
silicium contraint das verspannte Silizium (strained silicon)
silicium contraint sur isolant SSOI (strained silicon on insulator)
silicium défini par logiciel SDS (software defined silicon)
silicium électronique das Elektroniksilizium
silicium étiré das gestreckte Silizium (strained silicon)
silicium étiré sur isolant SSOI (strained silicon on insulator)
silicium extrêmement pur das Reinstsilizium (EGS), das hochreine Silizium
silicium à grain continu CGS (continuous grain silicon)
silicium sur isolant SOI (silicon on insulator)
silicium sur isolant totalement déplété FD-SOI (fully depleted silicon on insulator)
silicium isotopiquement pur das isotopenreine Silizium
silicium métallurgique das metallurgische Silizium
silicium monocristallin das monokristalline Silizium, das einkristalline Silizium
silicium monoisotopique das isotopenreine Silizium
silicium nanostructuré das nanostrukturierte Silizium
silicium noir das schwarze Silizium
silicium photovoltaïque das PV-Silizium, das Solarsilizium (*Solarzellenherstellung*)
silicium polycristallin das polykristalline Silizium
silicium de qualité électronique das Elektroniksilizium
silicium de qualité photovoltaïque das PV-Silizium, das Solarsilizium (*Solarzellenherstellung*)
silicium de qualité solaire das Solarsilizium (*für die Herstellung von Solarzellen*)
silicium sur saphir SOS (silicon on sapphire)
silicium solaire das Solarsilizium (*für die Herstellung von Solarzellen*)
silicium ultrapur (SUP) das Reinstsilizium (EGS), das hochreine Silizium
sillon de départ die Einlaufrille (*Schallplatte*)
sillon (du disque) die Schallplattenrille
sillon de sortie die Auslaufrille (*Schallplatte*)
simili-aluminium das Aluminiumimitat
similitude die Ähnlichkeit (*math*)
simlockage die Kartensperre (SIMLOCK)
simlocké gesperrt (*Karte*)
simple clic der Einzelklick (*Maus*), der Einfachklick

simplifier vereinfachen, kürzen (*Bruch*)
simulateur d'antennes das Antennensimulationsprogramm (*z.B. EZNEC*)
simulateur de carte SIM der SIM-Kartensimulator
simulateur de circuits der Schaltungssimulator
simulateur de conduite der Fahrsimulator
simulateur d'évanouissement der Schwundsimulator
simulateur de jeu d'instruction der Befehlssatzsimulator (ISS)
simulateur de souris der Maussimulateur (mouse jiggler)
simulateur de vol der Flugsimulator
simulation d'antennes die Antennensimulation (*allgemein*)
simulation basée (sur les) cycles die zyklusbasierte Simulation
simulation basée évènement die ereignisbasierte Simulation
simulation basée sur les évènements die ereignisbasierte Simulation
simulation de champ die Feldsimulation
simulation du champ proche die Nahfeldsimulation
simulation de circuits die Schaltungssimulation
simulation comportementale die Verhaltenssimulation
simulation d'erreurs die Fehlersimulation
simulation évènementielle die ereignisgesteuerte Simulation (EDS)
simulation MEF die FEM-Simulation
simulation au niveau système die Simulation auf Systemebene
simulation au niveau transistor die Simulation auf Transistorebene
simulation sur ordinateur die Rechnersimulation, die Computersimulation
simulation de la propagation d'ondes radioélectriques die Funkausbreitungssimulation
simulation de transparence die Transparenzsimulation (alpha blending)
simultanéité die Gleichzeitigkeit
singularité effaçable die hebbare Singularität (*math*)
singularité essentielle die wesentliche Singularität (*math*)
sinus cardinal der Kardinalsinus (sinc), die Spaltfunktion (*math*)
sinus hyperbolique der Hyperbelsinus (sinh)
sinus hyperbolique intégral der hyperbolische Integralsinus (Shi)
sinus intégral der Integralsinus Si(x)
sinusoïdal sinusförmig
sinusoïde die Sinuskurve
siphonner des données personnelles private Daten absaugen (*Jargon*)
sirène à trous die Lochsirene (*phys*)
site der Standort (*Funk*), (site) (*Internet*)
site d'appel der Standort (*Modem/DFÜ*)
site de connexion public der öffentliche WLAN-Zugang, die öffentliche Funkzelle (hotspot)
site d'hébergement de fichiers en un clic (one-click hoster)
site de partage de fichiers die Dateitauschbörse
site est en rideau die Site ist nicht erreichbar (*Internet*)
site X die Schmuddelseite (*Internet*)
sites (*pl*) de divertissement pour adultes der Rotlichtbezirk (adult entertainment sites) (*Internet*)
situation météorologique die Wetterlage
situation de compétition die Wettlaufsituation (race condition) (*inf*)
situation météorologique générale die Großwetterlage
skuttérudite das Skutterudit
skyper skypen
slopeur der geneigte Dipol, die Schräg(draht)antenne (sloper) (*! nicht "slooper" !*)
smartphone das Smartphone (*pl: die Smartphones*)

smartphone Android équipé d'une puce NFC	das NFC-fähige Android-Smartphone
smartphone Android raciné	das gerootete Android-Smartphone
smartphone Android rooté	das gerootete Android-Smartphone
smartphone antiécoute	das abhörsichere Smartphone
smartphone anti-espion	das abhörsichere Smartphone
smartphone au bon rapport qualité/prix	das Smartphone mit gutem Preis-Leistungs-Verhältnis
smartphone briqué	das gebrickte Smartphone (*Jargon*)
smartphone à clavier azerty	das Tastatursmartphone
smartphone à clavier coulissant	das Smartphone mit Schiebetastatur
smartphone à clavier physique	das Tastatursmartphone
smartphone dédie aux autoportraits	das Selfie-Smartphone
smartphone à deux écrans	das Doppelschirmsmartphone
smartphone doté du WiFi	das Smartphone mit WLAN
smartphone à double écran	das Doppelschirmsmartphone
smartphone à double emplacement SIM	das Smartphone mit Dual-SIM-Steckplatz
smartphone à l'écran de cinq pouces	das 5-Zoll-Smartphone
smartphone équitable	das konfliktfreie Smartphone (*z.B. Fairphone*®)
smartphone pour l'extérieur	das Smartphone für den Außeneinsatz (outdoor smartphone)
smartphone géant	das Riesensmartphone
smartphone lambda	das Durchschnittssmartphone, das Allerweltssmartphone (*ugs*)
smartphone de luxe	das Edelsmartphone
smartphone personnel utilisé à titre professionnel	das beruflich genutzte eigene Smartphone
smartphone pilotable au stylet	das stiftbedienbare Smartphone
smartphone en plastique bon marché	das billige Plastiksmartphone, das Plastikbilligsmartphone (*pej*)
smartphone pliable	das faltbares Smartphone
smartphone de poche	das Hosentaschen-Smartphone
smartphone poids plume	das federleichte Smartphone (*ugs*)
smartphone de prestige	das Edelsmartphone
smartphone à projecteur intégré	das Projektorsmartphone
smartphone sous le sapin (de Noël)	das Smartphone unter dem Weihnachtsbaum
smartphone sécurisé	das Sicherheitssmartphone
smartphone ultrasécurisé	das Hochsicherheitssmartphone, das "Merkelphone"
S-mètre	das S-Meter (*RX*)
smog électromagnétique	der Elektrosmog
SMS+	die Premium-SMS
SMS d'appât (*«Vous avez gagné ...»*)	die Lock-SMS (*"Sie haben gewonnen ..."*)
SMS d'authentification	die Authentifizierungs-SMS
SMS circulaire	die Rund-SMS
SMS concaténé	die Multi-SMS
SMS de configuration	die Konfigurations-SMS
SMS enchaîné	die Multi-SMS
SMS furtif	die stille SMS (*Werkzeug der staatlichen Überwachung*)
SMS d'hameçonnage	die Phishing-SMS
SMS intraréseau	die netzinterne SMS
SMS en itinérance	die grenzüberschreitende SMS (roaming SMS)
SMS malveillant	die Schad-SMS
SMS menaçant	die Droh-SMS
SMS nocif	die Schad-SMS
SMS payant	die kostenpflichtige SMS
SMS premium	die Premium-SMS

SMS publicitaire	die Werbe-SMS
SMS sur le réseau fixe	die Festnetz-SMS
SMS surtaxé	die Abzock-SMS (*Jargon*)
SMS viral	die Viren-SMS
SNR	Service national des radiocommunications
sobriété énergétique	der sorgsame Umgang mit Energie
société à 2000 watts	die 2000-Watt-Gesellschaft
société sans carbone	die CO_2-freie Gesellschaft
société sous contrôle cybernétique	die kybernetisch gesteuerte Gesellschaft
société de l'information	die Informationsgesellschaft
société du gaspillage	die Wegwerfgesellschaft
société de la surveillance	die Überwachungsgesellschaft
société surveillée	die Überwachungsgesellschaft
société à une tonne de CO_2	die 1-Tonnen-CO_2-Gesellschaft
socket de processeur	der Prozessorsockel
socle en béton	der Betonsockel
socle bétonné	der Betonsockel
socle chargeur	das Standladegerät, der Standlader, die Ladeschale
socle de connecteur	der Gerätestecker
socle de recharge	das Standladegerät, der Standlader, die Ladeschale
socle sonore	(sound plate)
socle de synchronisation	die Basisstation (cradle, docking station)
sodium	das Natrium (*chem*)
soirée WiFi	die WLAN-Party
sol moyennement conducteur	der Erdboden mittlerer Leitfähigkeit
sol parfaitement conducteur	die ideal leitende Erde
solaire (*m*)	die Solarenergie (*Fachgebiet*)
Solarteur	le solarteur (*Fachkraft für Solartechnik*)
Solarteurin	la solartrice (*Fachkraft für Solartechnik*)
solénation	die Durchflutung (*el*)
soleil calme	die ruhige Sonne
solénoïde	die Zylinderspule
solide	fest, der Festkörper (*phys*)
solidification	das Erstarren (*Übergang flüssig -> fest*), das Verfestigen (*Übergang gasförmig -> fest*)
sollicitation	Beanspruchung (*mech*)
solliciter	belasten, beanspruchen (*mech*)
solstice d'été	die Sommersonnenwende
solstice d'hiver	die Wintersonnenwende
soluble dans l'eau	wasserlöslich
solution antivirus	die Antivirenlösung (*inf*)
solution approchée	die Näherungslösung (*math*)
solution de contournement	die provisorische Lösung, die Problemumgehung (workaround)
solution sous forme fermée	die Lösung in geschlossener Form (*math*)
solution générale	die allgemeine Lösung (*math*)
solution logicielle	die Softwarelösung
solution logicielle de virtualisation	die Softwarevirtualisierungslösung
solution matérielle	die Hardwarelösung
solution matérielle de virtualisation	die Hardwarevirtualisierungslösung
solution monoboîtier	die Eingehäuselösung
solution monopuce	die Einchiplösung, die 1-Chip-Lösung
solution numérique	die numerische Lösung (*math*)
solution purement logicielle	die reine Softwarelösung
solution saline	die Salzlösung (*chem*)
solution tampon	die Pufferlösung (*chem*)

solution triviale	die triviale Lösung (*math*)
solution non triviale	die nichttriviale Lösung (*math*)
solution de virtualisation	die Virtualisierungslösung (*inf*)
solvant	das Lösungsmittel
sommabilité	die Summierbarkeit (*math*)
sommaire	die Zusammenfassung, die Inhaltsangabe, das Inhaltsverzeichnis (*Buch etc.*)
sommateur	der Summierer, der Addierer (*analog*)
sommateur de puissance	der Leistungssummierer (power combiner)
sommation de séries divergentes	die Summation divergenter Reihen
somme alternée	die Querdifferenz (*math*), die alternierende Quersumme
somme des angles	die Winkelsumme (*math*)
somme des carrés	die Quadratsumme (*math*)
somme des chiffres	die Quersumme (*math*)
somme de contrôle MD5	die MD5-Prüfsumme (*inf*)
somme de contrôle cryptographique	die kryptographische Prüfsumme (Hash-Wert)
somme de convolution	die Faltungssumme
somme inférieure	die Untersumme (*Integral*)
somme intermédiaire	die Zwischensumme
somme partielle	die Teilsumme (*einer Reihe*)
somme pondérée	die gewichtete Summe
somme supérieure	die Obersumme (*Integral*)
sommer	summieren (Signale)
sommet	der Berggipfel, der Bergkamm, der Scheitel (*Winkel, Parabel, Hyperbel*)
sommet d'onde	der Wellenberg
Sommet mondial de la société de l'information (SMSI)	der Weltgipfel zur Informationsgesellschaft (WSIS)
sommier métallique	der Metallrost (*Bett*) (*Behelfsantenne oder Gegengewicht?*)
sommité de la cryptographie	die Kapazität auf dem Gebiet der Kryptographie, die "Kryptokoryphäe"
sommité des maths	die Mathekoryphäe (*ugs*)
son	der Ton (*phys, akust, techn*), der Schall, der Klang
son à 360 degrés	der Rundumklang (surround sound)
son d'ambiance	der Rundumklang (surround sound)
son ambiophonique	der Rundumklang (surround sound)
son de battement	der Schwebungston
son bicanal	der Zweikanalton (*Film, TV*)
son cinéma à domicile	der Heimkinoton
son de démarrage de Windows	die Windows-Startmelodie
son fondamental	der Grundton (*akust*)
son harmonique	der Oberton (*akust*)
son d'interférence	der Interferenzton
son magnétique	der Magnetton (*Film*)
son multicanal 5.1	der 5.1-Mehrkanalton
son multicanal numérique	der digitale Mehrkanalton
son multivoie	der Mehrkanalton
son optique	der Lichtton (*Film*)
son d'origine	der Originalton (*Film*)
son partiel	der Teilton (*akust*)
son perturbateur	der Störschall (*Mikrofon*)
son sinusoïdal	der Sinuston
son spatial	der Raumklang
son stéréo(phonique)	der Stereoton

son utile	der Nutzschall (*Mikrofon*)
son d'ouverture de session	der Anmeldeklang (*Windows*)
sonal	die Erkennungsmelodie (jingle) (*Radio*)
sondage ionosphérique	die Ionosphärensondierung, die Ionosphärenlotung
sondage oblique	die Schräglotung (*Ionosphäre*)
sondage en ligne	die Online-Umfrage
sonde	die Sonde, der Fühler, der Tastkopf (*el*)
sonde atténuatrice 10/1	der 10:1-Teilerkopf, der 10:1-Teilertastkopf (*Oszilloskop etc.*)
sonde de champ E	die E-Feldsonde
sonde de champ électrique	die E-Feldsonde
sonde de champ H	die H-Feldsonde
sonde de champ magnétique	die Magnetfeldsonde, die H-Feldsonde
sonde de champ proche	die Nahfeldsonde
sonde colorimétrique	der Farbsensor
sonde de couplage	die Koppelsonde (*Hohlleiter*)
sonde de courant	die Stromsonde
sonde différentielle	der Differentialtastkopf
sonde à diode(s)	der Diodentastkopf
sonde à effet Hall	die Hall-Sonde
sonde géothermique à CO_2	die CO_2-Erdwärmesonde
sonde géothermique verticale (SGV)	die vertikale Erdwärmesonde (EWS)
sonde (à) haute tension	der Hochspannungstastkopf
sonde HF	der HF-Tastkopf
sonde ionique focalisée	die Ionenfeinstrahlanlage (FIB)
sonde logique	der Logiktester, der Logikprüfstift
sonde lunaire	die Mondsonde
sonde martienne	die Marssonde
sonde d'oscilloscope	der Oszilloskoptastkopf
sonde de Prandtl	das Prandtl-Staurohr
sonde à résistance (de) platine	der Platinwiderstandsfühler, der Platinwiderstandstemperaturfühler (PRTD)
sonde spatiale	die Raumsonde
sonde de température	der Temperaturfühler, der Thermofühler
sonde de température limite	der Grenztemperaturfühler
sonde thermométrique	der Temperaturfühler, der Thermofühler, der Temperatursensor
sonde triaxiale	die 3-Achsen-Sonde (*Feldstärkemessung*)
sonde vénusienne	die Venussonde
sonder par ping	anpingen
sonnerie d'alerte SMS	der SMS-Klingelton, der SMS-Signalton, der SMS-Ton
sonnerie électrique	die Klingel (*el*)
sonnerie fantôme	das Phantomklingeln (*Handy*)
sonnerie gratuite de virus	die kostenlose Virenklingel (*Jargon für Virenschutzprogramm*)
sonnerie Nokia («La Grande Valse»)	der Nokia-Klingelton (Nokia Tune)
sonneries (*pl*) polyphoniques	die mehrstimmigen Klingeltöne (*pl/m*)
sonneries (*pl*) (téléphoniques)	die Klingeltöne (*pl/m*) (*Handy*)
sonnette à friction	die Radlaufklingel, die "Sturmklingel" (*In Deutschland nicht erlaubt!*)
sonnette de vélo	die Fahrradklingel, die Fahrradglocke
sonomètre	der Schallpegelmesser
sonorie	die Lautheit (*Einheit: sone*)
sonorisation	die Beschallung
sonorisation multipièce	die Mehrraumbeschallung
sonorité	die Klangfülle

sophistiqué hochentwickelt
sortance der Ausgangslastfaktor (fan-out)
sortie [sɔʀti] der Ausgang, die Autobahnausfahrt, die Autobahnabfahrt,
die Ausgabe(frequenz) (*Umsetzer*)
sortie 100 volts der 100-V-Ausgang (*Lautsprecher*)
sortie accélérée du nucléaire der beschleunigte Ausstieg aus der Kernenergie
sortie active à l'état bas (active low output)
sortie active à l'état haut (active high output)
sortie analogique der Analogausgang
sortie (d')antenne der Antennenausgang (*am Gerät*)
sortie audio analogique der analoge Audioausgang, der Analogaudioausgang
sortie audio coaxiale der koaxiale Audioausgang
sortie audio numérique der digitale Audioausgang, der Digitalaudioausgang
sortie audio numérique optique der optische Digitalaudioausgang
sortie audio stéréo RCA der Cinch-Audio-Stereo-Ausgang
sortie d'autoroute die Autobahnausfahrt, die Autobahnabfahrt
sortie BF der NF-Ausgang
sortie casque der Kopfhörerausgang (*NF*)
sortie de chantier "Baustellenausfahrt" (*Schild*)
sortie coaxiale numérique der digitale Koaxialausgang
sortie collecteur ouvert der Ausgang mit offenem Collector (open collector output)
sortie de commutation der Schaltausgang (*am Gerät*)
sortie complète du nucléaire der vollständige Ausstieg aus der Kernenergie
sortie en courant der Stromausgang (*Ri » Ra*)
sortie différentielle der (erd)symmetrische Ausgang, der differentielle Ausgang
sortie de données der Datenausgang
sortie sur (l')écran die Bildschirmausgabe
sortie d'émetteur der Senderausgang
sortie (pour) enregistrement der Aufnahmeausgang, der Bandausgang (*RX*)
sortie extravéhiculaire der Weltraumspaziergang (EVA)
sortie FI der ZF-Ausgang (*RX*)
sortie haut niveau der hochpegelige Ausgang
sortie haut-parleur der Lautsprecherausgang
sortie d'horloge der Taktausgang
sortie immédiate du nucléaire der sofortige Ausstieg aus der Kernenergie
sortie imprimante der Druckerausgang (*PC*)
sortie sur (l')imprimante die Druckausgabe, die Ausgabe auf Drucker, das Ausdrucken
sortie ligne der Leitungsausgang (LINE OUT) (*Soundkarte*)
sortie de mesure der Messausgang
sortie moniteur analogique der analoge Monitorausgang
sortie moniteur numérique der digitale Monitorausgang
sortie multicanale der Mehrkanalausgang (*audio*)
sortie du nucléaire die Kernenergieausstieg, der Ausstieg aus der Kernenergie (*Nicht "Atomausstieg"!*)
sortie numérique coaxiale der koaxiale Digitalausgang
sortie numérique optique der optische Digitalausgang
sortie ordonnée du nucléaire der geordnete Ausstieg aus der Kernenergie
sortie sur papier das Ausdrucken, der Ausdruck (*Vorgang*)
sortie du préamplificateur der Vorverstärkerausgang (*audio*)
sortie précipitée du nucléaire der überstürzte Ausstieg aus der Kernenergie, der übereilte Kernenergieausstieg
sortie progressive du nucléaire der schrittweise Ausstieg aus der Kernenergie,

der schrittweise Kernenergieausstieg
sortie de préécoute der Vorhörausgang
sortie en push-pull der Gegentaktausgang
sortie rail à rail die Ausgangsausteuerbarkeit bis zur Versorgungsspannung (*OP-Verstärker*)
sortie de référence 10 MHz der 10-MHz-Referenzausgang
sortie régulée der geregelte Ausgang (*Netzteil*)
sortie à relais der Relaisausgang
sortie de secours der Notausgang
sortie série der serielle Ausgang
sortie de signal der Signalausgang
sortie son numérique der digitale Audioausgang, der Digitalaudioausgang
sortie sonore der Tonausgang
sortie stéréo der Stereoausgang
sortie symétrique der Gegentaktausgang, der symmetrische Ausgang
sortie sans tampon der ungepufferte Ausgang
sortie tamponnée der gepufferte Ausgang
sortie (de) télévision der TV-Ausgang (*Grafikkarte*)
sortie en tension der Spannungsausgang (*Ri « Ra*)
sortie totale du nucléaire der vollständige Ausstieg aus der Kernenergie
sortie transparente der Durchschleifausgang (*Signal*)
sortie trois états der Tristate-Ausgang
sortie TV der TV-Ausgang (*Grafikkarte*)
sortie vidéo numérique der digitale Videoausgang (DVI)
sortie vocale die Sprachausgabe
sortir austreten (*Elektronen*)
sortir du bac à sable aussteigen aus der Sandbox, die Sandbox verlassen (*inf*)
sortir de la boucle die Schleife verlassen (*inf*)
sortir du nucléaire aus der Kernenergie aussteigen
sortir sur papier ausdrucken (*Text etc.*)
souche das Mutterband (master)
souche virale der Virenstamm
soucoupe die Untertasse, die Satellitenschüssel
soudabilité die Lötbarkeit, die Schweißbarkeit
soudable lötbar
soudage das Schweißen, das Löten
soudage à l'arc das Lichtbogenschweißen
soudage bord à bord das Stumpfschweißen
soudage électrique das Elektroschweißen
soudage exempt de plomb das bleifreie Löten
soudage par friction das Reibschweißen
soudage sous gaz protecteur das Schutzgasschweißen
soudage par infrarouge das Infrarotlöten
soudage au laser das Laserschweißen
soudage des matières plastiques das Kunststoffschweißen
soudage des métaux das Metallschweißen
soudage en phase vapeur das Dampfphasenlöten
soudage sans plomb das bleifreie Löten
soudage par points das Punktschweißen
soudage par recouvrement das Überlappungsschweißen
soudage par refusion das Aufschmelzlöten (reflow soldering)
soudage par résistance das Widerstandsschweißen
soudage par ultrasons das Ultraschallschweißen
soudage à la vague das Schwall-Löten, das Wellenlöten, das Löten im Schwallbad

soudage à la vague sélective — das selektive Wellenlöten
souder — schweißen, löten
soudeuse à sacs — das Folienschweißgerät
soudobrasage — das Hartlöten
soudure cachée — die verdeckte Lötstelle
soudure craquelée — die rissige Lötstelle
soudure froide — die Vergleichslötstelle (*Thermoelement*)
soudure sèche — die kalte Lötstelle (*Lötfehler*)
soufflage magnétique — die magnetische Beblasung
soufflant — der Heizlüfter
souffle du ventilateur — das Lüfterrauschen
soufflé — verrauscht (Fernsehbild)
soufflet d'étanchéité — die Dichtungsmanschette
soufre — der Schwefel
soulager le processeur principal — den Hauptprozessor entlasten (*CPU/GPU*)
soulier de contact — der Kontaktschuh
soumission de lots à distance — die Stapelferneingabe (remote batch entry RBE)
soupape d'admission — das Einlassventil, das Ansaugventil
soupape de décharge — das Bypass-Ventil (wastegate)
soupape d'échappement — das Auslassventil
soupape de sécurité — das Sicherheitsventil
soupape de surpression — das Überdruckventil
soupassement (de capacité) — der Unterlauf (underflow)
soupçon de graisse — der Hauch Fett (*umgangssprachlich*)
soupçonner — erahnen (*Station im Rauschen*)
souple — biegsam, geschmeidig, anpassungsfähig
souplisso — der Isolierschlauch
source — die Quelle, der Quelltext, der Quellcode
source de 12 volts — die 12-Volt-Quelle
source d'alimentation de laboratoire — das Labornetzteil, das Labornetzgerät
source d'approvisionnement — die Bezugsquelle (*Bauelemente, Geräte etc.*)
source audio — die Audioquelle
source de bruit — die Rauschquelle
source de bruit équivalente — die Ersatzrauschquelle
source de bruit de référence — die Referenzrauschquelle
source calorifique — die Wärmequelle
source de chaleur — die Wärmequelle
source de chaleur perdue — die Abwärmequelle (*Kraftwerk etc.*)
source de CO_2 — die CO_2-Quelle
source commandée — die gesteuerte Quelle (*el*)
source de courant alternatif — die Wechselstromquelle
source de courant de bruit — die Rauschstromquelle
source de courant commandée en courant — die stromgesteuerte Stromquelle (CCCS)
source de courant commandée en tension — die spannungsgesteuerte Stromquelle (VCCS)
source de courant constant — die Konstantstromquelle
source de courant continu — die Gleichstromquelle
source de courant flottante — die schwimmende Stromquelle
source de courant de précision de 10 mA — die 10-mA-Präzisionsstromquelle
source de courant quantique autoréférencée — die selbstreferenzierte Quantenstromquelle
source de courant de référence — die Referenzstromquelle
source de courant de soudage — die Schweißstromquelle
source digne de confiance — die vertrauenswürdige Quelle (*Internet*)
source de données — die Datenquelle
source de données système — die Systemdatenquelle
source de données utilisateurs — die Benutzerdatenquelle

source électrochimique de courant	die elektrochemische Stromquelle
source d'électrons	die Elektronenquelle
source d'emissions	die Emissionsquelle (*von Treibhausgasen*)
source d'énergie fossile	die fossile Energiequelle
source d'énergie indigène	die einheimische Energiequelle
source d'énergie neutre en carbone	die CO_2-neutrale Energiequelle
source d'énergie de remplacement	die alternative Energiequelle
source d'énergie respectueuse du climat	die klimafreundliche Energiequelle
source d'énergie de substitution	die alternative Energiequelle
source d'entropie matérielle	die hardwarebasierte Entropiequelle
source équivalente de bruit en courant	die äquivalente Rauschstromquelle
source équivalente de bruit en tension	die äquivalente Rauschspannungsquelle
source équivalente de courant	die Ersatzstromquelle
source équivalente de tension	die Ersatzspannungsquelle
source d'erreur(s)	die Fehlerquelle
source HF	die HF-Quelle
source d'horloge	die Taktquelle (*inf*)
source de l'information	die Informationsquelle (*nach Shannon*)
source d'installation	die Installationsquelle (*inf*)
source d'ions	die Ionenquelle
source laser accordable	die abstimmbare Laserquelle
source libre	der freie Quellcode
source en ligne	die Online-Quelle
source de lumière artificelle	die Kunstlichtquelle
source lumineuse conventionnelle	die herkömmliche Lichtquelle
source lumineuse à DEL	die LED-Lichtquelle
source lumineuse laser	die Laserlichtquelle
source lumineuse ponctuelle	die Punktlichtquelle, die punktförmige Lichtquelle
source lumineuse à semiconducteur(s)	die Halbleiterlichtquelle
source lumineuse surfacique à LED	die LED-Flächenlichtquelle
source de neutrons	die Neutronenquelle
source de neutrons de spallation	die Spallationsneutronenquelle
source de particules	die Teilchenquelle
source de perturbations	die Störquelle (*EMV*), der Störer
source de perturbations large bande	der Breitbandstörer (*Gerät*)
source perturbatrice	die Störquelle (*EMV*), der Störer
source peu fiable	die unsichere Quelle
source de particules fines	die Feinstaubquelle
source de photons	die Photonenquelle
source de photons intriqués	die Quelle verschränkter Photonen
source de photons uniques	die Einzelphotonenquelle (SPS)
source de pompage	die Pumpquelle (*Laser*)
source de puissance réactive	die Blindleistungsquelle
source quantique	die Quantenquelle
source de QRM	die QRM-Quelle (*Amateurfunk*)
source radio	die Radioquelle (*astro*)
source de rayons laser	die Laserstrahlquelle
source de rayonnement infrarouge parasite	die IR-Störstrahlungsquelle
source de rayonnement parasite	die Störstrahlunsquelle
source de rayonnement térahertz	die Terahertzstrahlungsquelle
source de signal	die Signalquelle
source de signaux	die Signalquelle
source sonore	die Schallquelle, die Tonquelle
source sonore étalon	die Eichschallquelle
source sonore fantôme	die Phantomschallquelle (*stereo*)
source de tension alternative	die Wechselspannungsquelle
source de tension auxiliaire	die Hilfsspannungsquelle

source de tension de bruit die Rauschspannungsquelle
source de tension commandée en courant die stromgesteuerte Spannungsquelle (CCVS)
source de tension commandée en tension die spannungsgesteuerte Spannungsquelle (VCVS)
source de tension constante die Konstantspannungsquelle
source de tension continue die Gleichspannungsquelle
source de tension-courant sur quatre quadrants die Vierquadranten-Strom-Spannungsquelle
source de tension fixe die Festspannungsquelle (*Ggs.:* einstellbare Spannungsquelle)
source de tension programmable die programmierbare Spannungsquelle
source de tension de référence die Referenzspannungsquelle
source de tension réglable die einstellbare Spannungsquelle (*Ggs.:* *Festspannungsquelle*)
source de tension régulée die geregelte Spannungsquelle
source de tension symétrique die symmetrische Spannungsquelle (*z.B. ± 15 V*)
source térahertz accordable die durchstimmbare Terahertzquelle
source d'ultrasons die Ultraschallquelle
source de vapeur die Dampfquelle (*Geothermie*)
source vidéo die Videoquelle
source de virus die Virenquelle (*inf*)
sourd taub (*RX*)
sourieur das Emoticon (smiley) (*Internet*)
souris biométrique die biometrische Maus, die Biometriemaus (*inf*)
souris à boule die Rollmaus, die mechanische Maus
souris de bus die Busmaus (*inf*)
souris à commande oculaire die Augenmaus
souris à DEL die LED-Maus
souris à deux boutons die Zweitastenmaus (*inf*)
souris digitale die Fingermaus (*inf*)
souris de doigt die Fingermaus (*inf*)
souris sans fil die kabellose Maus, die schnurlose Maus, die Funkmaus
souris sans fil laser die Laserfunkmaus
souris filaire die Kabelmaus, die schnurgebundene Maus
souris GPS die GPS-Maus
souris gyroscopique die Gyromaus
souris pour joueurs die Spielermaus (gamer mouse)
souris laser die Lasermaus
souris laser sans fil die Laserfunkmaus
souris à molette die Radmaus (scroll mouse)
souris multibouton die Mehrtastenmaus
souris optique die optische Maus (*inf*)
souris optique sans fil die optische Funkmaus, die kabellose optische Maus, die schnurlose optische Maus
souris optique filaire die optische Kabelmaus, die schnurgebundene optische Maus
souris optique à trois boutons die optische 3-Tasten-Maus (*inf*)
souris de poche sans fil die drahtlose Taschenmaus
souris radio die Funkmaus
souris tactile die Gestenmaus (touch mouse)
souris de Troie die trojanische Maus
souris à trois boutons die Dreitasten-Maus, 3-Tasten-Maus (*inf*)
souris de voayage die Reisemaus
sourisard der PC-Hocker (mouse potato)

sourisodrome — die Mausunterlage, die Mausmatte (mouse pad) (*scherzhaft*)
sous-adaptation — die Unteranpassung (*el*)
sous-alimentation de tampon — der Pufferleerlauf (buffer underrun) (*CD-Brennen*)
sous-arbre — der Teilbaum (*inf*)
sous-bande — das Subband, das Unterband (*Funk*)
sous-cadençage — das Untertakten (*CPU*)
sous-cadencer — untertakten (*CPU*)
sous-canal — der Unterkanal (subchannel)
sous-chaîne — die Teilzeichenkette (substring)
sous-circuit — der Teilstromkreis
sous-clé — der Unterschlüssel (*registry*)
sous-compensation — die Unterkompensation (*cos φ*)
sous-compensé — unterkompensiert (*cos φ*)
sous-corps — der Unterkörper (*math*)
sous-couche — die Unterschicht (sublayer)
sous-couplage — die unterkritische Kopplung (*Bandfilter*)
sous-couplé — unterkritisch gekoppelt (*Bandfilter*)
sous crépi — unter Putz (*Elektroinstallation*)
souscrire une assurance — eine Versicherung abschließen
sous-déterminant — die Unterdeterminante
sous-dimensionné — unterdimensioniert (*z.B. Netzteil*)
sous-dimensionnement — die Unterdimensionierung
sous-dossier — der Unterordner
sous-échantillonnage — die Unterabtastung (undersampling/subsampling)
sous-échantillonnage de la chrominance — die Farbunterabtastung
sous-ensemble strict — die echte Untermenge, die echte Teilmenge (*math*)
sous-espace engendré par un système de vecteurs — der durch ein System von Vektoren aufgespannte Unterraum
sous-espace vectoriel — der Vektorunterraum
sous-exposition — die Unterbelichtung (*phot*)
sous-fonction — die Unterfunktion (*DOS*)
sous-fréquence — die Unterfrequenz (*EVU*)
sous-gravure — die Unterätzung
sous-groupe — die Untergruppe (*math*)
sous-groupe distingué — der Normalteiler (*math*)
sous-groupe invariant — der Normalteiler (*math*)
sous-groupe normal — der Normalteiler (*math*)
sous-harmonique — die Subharmonische, subharmonisch
sous-intervalle — das Teilintervall (*math*)
sous-matrice — die Untermatrix (*math*)
sous-menu — das Untermenü
sous-multiple — der Teil (*einer Einheit, z.B. der Kapazität: mF, µF, nF, pF*)
sous-page — die Unterseite (*einer Internetseite*)
sous-pixel RVB — das RGB-Subpixel
sous-porteuse 38 kHz — der 38-kHz-Hilfsträger
sous-porteuse audio — der Tonunterträger (*TV*)
sous-porteuse (de) chrominance — der Farbhilfsträger (*TV*)
sous-porteuse couleur — der Farbhilfsträger (*TV*)
sous-porteuse son — der Tonunterträger (*TV*)
sous-pression — der Unterdruck (*techn*)
sous pression — unter Druck (*z.B. Gas*)
sous-produit — das Nebenprodukt

sous-programme appelant — das aufrufende Unterprogramm
sous-programme appelé — das aufgerufene Unterprogramm
sous-programme écrit en assembleur — das in Assembler geschriebene Unterprogramm
sous-programme récursif — das rekursive Unterprogramm
sous-répertoire — das Unterverzeichnis (subdirectory)
sous-réseau — das Teilnetz, das Subnetz (subnet)
sous-sol — das Untergeschoss
sous-station de redressement — das Gleichrichterunterwerk
sous-station de sectionnement — die Schaltstation
sous-station de traction — das Bahnunterwerk (16⅔ Hz)
sous-station de transformation — das Unterwerk, die Umspannstation (*EVU*)
sous-suite — die Teilfolge (*math*)
sous-système — das Teilsystem, das Subsystem
sous-système graphique — das Grafiksubsystem
sous-système MS-DOS 16 bits — das 16-Bit-MS-DOS-Subsystem
sous-tension — die Unterspannung (*U < Uo*)
sous tension — spannungführend, unter Spannung
sous-total — die Zwischensumme
soustracteur — der Subtrahierer
soustracteur complet — der Vollsubtrahierer
soustraction — die Subtraktion
soustraire — subtrahieren
sous-traitant — der Zulieferer
sous-type — der Unterbereichstyp (*inf*), der Teilbereichstyp
sous-vêtements (*pl*) anti-ondes — die Elektrosmogschutzunterwäsche (*allg*)
sous-virage — das Untersteuern (*Kfz*)
sous-virer — untersteuern (*Kfz*)
sous-vireur — untersteuernd (*Kfz*)
soutenu par batterie — batteriegestützt
soutirer du courant à la batterie — Strom aus der Batterie ziehen
soutirer des données confidentielles aux internautes — den Surfern vertrauliche Daten abluchsen (*ugs*)
souveraineté sur ses données personnelles — die Datenhoheit
souveraineté numérique — die digitale Souveränität
spammeur — der Werbemüll-Versender, der E-Müll-Versender (spammer)
spaser — der Spaser (surface plasmon amplification by stimulated emission of radiation)
spatialement cohérent — räumlich kohärent
spatialement incohérent — räumlich inkohärent
spationaute — der Raumfahrer / die Raumfahrerin
spationef — das Raumschiff
spatio-temporel — raum-zeitlich (*phys*)
spécialiste borné(e) — der Fachidiot / die Fachidiotin (*pej*)
spécialiste réseau — der Netzwerkspezialist / die Netzwerkspezialistin
spécification Java temps réel — die Echtzeit-Java-Spezifikation (RTSJ)
spécification de lecteur non valide — die ungültige Laufwerksangabe
spécification matérielle — die Hardwarespezifikation
spécifications provisoires (*pl*) — die vorläufigen technischen Daten (*pl/n*)
spécifications techniques fuitées — die durchgesickerten technischen Daten (*pl/n*) (*ugs*)
spécifications techniques provisoires — die vorläufigen technischen Daten (*pl/n*)
spécifications VDE (*pl*) — die VDE-Vorschriften (*pl/f*)
spécifier une nouvelle configuration MS-DOS

	eine neue MS-DOS-Konfiguration angeben (*Windows*)
spécifique au matériel	hardwarespezifisch
spécifiquement Windows	windowsspezifisch
spectre d'absorption	das Absorptionsspektrum
spectre d'amplitude	das Amplitudenspektrum
spectre d'arc	das Bogenspektrum
spectre de bandes	das Bandenspektrum
spectre BF	das NF-Spektrum
spectre du bruit	das Rauschspektrum
spectre colorimétrique	das Farbspektrum (*Lichtquelle*)
spectre continu	das kontinuierliche Spektrum, das Kontinuum
spectre décamétrique	das Kurzwellenspektrum (*Amateurfunk*)
spectre de diffraction	das Beugungsspektrum
spectre de dispersion	das Dispersionsspektrum (*Prisma*)
spectre électrique	das elektrische Feldlinienbild
spectre d'émission	das Emissionsspektrum
spectre d'étincelles	das Funkenspektrum
spectre de fluorescence	das Fluoreszenzspektrum
spectre de fréquence	das Frequenzspektrum (*z.B. einer Fourier-Analyse*)
spectre des fréquences	das Frequenzspektrum (*Funkfrequenzen*)
spectre des fréquences vocales	das Sprachfrequenzspektrum
spectre d'harmoniques	das Oberwellensprektrum
spectre des hautes fréquences	das HF-Spektrum
spectre de l'hydrogène	das Wasserstoffspektrum
spectre d'intermodulation	das Intermodulationsspektrum
spectre lumineux	das sichtbare Spektrum
spectre magnétique	das magnetische Feldlinienbild
spectre moléculaire	das Molekülspektrum
spectre des ondes courtes	das Kurzwellenspektrum (*allgemein*)
spectre parasite	das Störspektrum (*Ggs.:* Nutzspektrum)
spectre de phase	das Phasenspektrum
spectre du prisme	das Prismenspektrum
spectre radioélectrique	das Funkspektrum
spectre des radiofréquences	das Funkfrequenzspektrum
spectre de raies	das Linienspektrum
spectre du rayonnement parasite	das Störstrahlungsspektrum (*eines Gerätes*)
spectre de réponse au choc	das Stoßantwortspektrum (SRS)
spectre du réseau	das Gitterspektrum
spectre de rotation	das Rotationsspektrum (*Molekül*)
spectre rotation vibration	das Rotationsschwingungsspektrum
spectre solaire	das Sonnenspektrum
spectre sonore	das Schallspektrum
spectre de sortie	das Ausgangsspektrum (*Sender*)
spectre utile	das Nutzspektrum (*Ggs.:* Störspektrum)
spectre de vibration	das Schwingungsspektrum (*Molekül*)
spectre visible	das sichtbare Spektrum
spectromètre d'absorption	das Absorptionsspektrometer
spectromètre de masse	das Massenspektrometer
spectromètre de masse par temps de vol	das Flugzeitspektrometer (TOF)
spectromètre à prisme	das Prismenspektrometer
spectromètre à rayons X	das Röntgenspektrometer
spectromètre à réseau	das Gitterspektrometer
spectroscopie d'annihilation de positons	die Positronenspektroskopie
spectroscopie à décharge luminescente	die Glimmentladungsspektroskopie
spectroscopie à effet tunnel	die Tunnelspektroskopie (STS)
spectroscopie d'émission à décharge annulaire	die

Ringentladungsemissionsspektroskopie
spectroscopie de fluorescence induite par laser die Laserfluoreszenzspektroskopie
spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) die elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS)
spectroscopie dans l'infrarouge proche die Nahinfrarotspektroskopie (NIRS)
spectroscopie infrarouge à transformée de Fourier die Fourier-Transformations-Infrarotspektroskopie
spectroscopie hertzienne die Hochfrequenzspektroskopie, die HF-Spektroskopie
spectroscopie laser die Laserspektroskopie
spectroscopie des micro-ondes die Mikrowellenspektroskopie
spectroscopie de mobilité ionique die Ionenbeweglichkeitsspektroskopie (IMS)
spectroscopie nucléaire die Kernspektroskopie
spectroscopie de pertes d'énergie des électrons die Elektronenenergieverlustspektroskopie (EELS)
spectrométrie photoélectronique X die Röntgenphotoelektronenspektroskopie (XPS)
spectroscopie sur plasma induit par laser die laserinduzierte Plasmaspektroskopie (LIPS)
spectroscopie Raman die Raman-Spektroskopie
spectroscopie térahertz die Terahertzspektroskopie
sphère die Kugel (*math*, *phys*)
sphère de Bloch die Bloch-Kugel
sphère céleste die Himmelskugel
sphère creuse die Hohlkugel (*math*, *phys*)
sphère pleine die Vollkugel (*phys*)
sphère de Riemann die riemannsche Zahlenkugel
sphère terrestre die Erdkugel
sphère unité die Einheitskugel (*math*)
sphériquement symétrique kugelsymmetrisch
spin demi-entier der halbzahlige Spin (*Fermionen*)
spin entier der ganzzahlige Spin (*Bosonen*)
spin nucléaire der Kernspin
spindle de CD die Spindel (*mit CD-Rohlingen*)
spintronique die Spintronik
spirale d'Archimède die archimedische Spirale
spirale de Fibonacci die Fibonacci-Spirale
spirale hyperbolique die hyperbolische Spirale
spirale logarithmique die logarithmische Spirale
spire die Windung (*einer Spule*) (*frz. Spire, dtsch. Speyer [Rheinland-Pfalz]*)
spire de couplage die Koppelwindung
spire de court-circuit die Kurzschlusswindung
spires (*pl*) au PA (*power amplifier*) das Lebensalter des OM (*Funkamateurjargon*)
spires (*pl*) supplémentaires die Zusatzwindungen (*pl/f*)
spline complète der vollständige Spline
spline cubique der kubische Spline
spline cubique complète der vollständige kubische Spline
spline cubique naturelle der natürliche kubische Spline
spline interpolante der Interpolations-Spline
spline d'interpolation der Interpolations-Spline
spline interpolatrice der Interpolations-Spline
spline naturelle der natürliche Spline
sport radioamateur der Funksport (*Amateurfunk*)
spot der Leuchtpunkt (*Oszilloskop*)

SPOT Satellite pour l'observation de la Terre
spoulage das Puffern (spooling)
spouleur d'impression der Druckmanager (spooler)
spray lubrifiant pour chaînes der/das Kettenspray (*Fahrrad*)
squatteur de WiFi der WLAN-Schnorrer, der WLAN-Trittbrettfahrer, der heimliche WLAN-Mitsurfer, der WLAN-Schwarzsurfer
squatteuse de WiFi die WLAN-Schnorrerin, die WLAN-Trittbrettfahrerin, die heimliche WLAN-Mitsurferin, die WLAN-Schwarzsurferin
squelch codé numériquement digitale Rauschsperre (DCS)
squelch numérique die digitale Rauschsperre (*TNC*)
squelch sélectif der Tonsquelch
SRAM à correction d'erreurs das ECC-SRAM
SRAM non volatile das nichtflüchtige SRAM (NVSRAM)
SRAM sauvegardée par batterie das batteriegepufferte SRAM, das batteriegestützte SRAM (BBSRAM)
SRAM secourue par batterie das batteriegepufferte SRAM, das batteriegestützte SRAM (BBSRAM)
SRR Service régional des radiocommunications
stabilisateur d'image électronique der elektronische Bildstabilisator (EIS) (*Kamera*)
stabilisateur d'image optique der optische Bildstabilisator (OIS) (*Kamera*)
stabilisateur de prise de vues das Schwebestativ (steadycam)
stabilisation antiroulis active das Wankstabilisierungssystem (ARS)
stabilisation du courant die Stromstabilisierung
stabilisation gyroscopique die Drallstabilisierung (*Satellit*)
stabilisation du point de fonctionnement die Arbeitspunktstabilisierung
stabilisation du point de repos die Arbeitspunktstabilisierung
stabilisation par rotation die Spinstabilisierung (*Satellit*)
stabilisation de la tension die Spannungsstabilisierung
stabilisation de la tension écran die Schirmgitterspannungsstabilisierung
stabilisation trois axes die Dreiachsenstabilisierung, die 3-Achsen-Stabilisierung (*Satellit*)
stabilisé par découpage zerhackerstabilisiert, chopperstabilisiert
stabilisé en fréquence frequenzstabilisiert
stabilisé par quartz quarzstabilisiert
stabilisé par rotation spinstabilisiert (*Satellit*)
stabilisé en température temperaturstabilisiert
stabilité die Haltbarkeit, die Stabilität
stabilité chromatique die Farbstabilität
stabilité à court terme die Kurzzeitkonstanz, die Kurzzeitstabilität
stabilité dimensionnelle die Maßbeständigkeit
stabilité en fréquence die Frequenzkonstanz, die Frequenzstabilität
stabilité fréquentielle die Frequenzkonstanz, die Frequenzstabilität
stabilité à long terme die Langzeitkonstanz, die Langzeitstabilität
stabilité mécanique die mechanische Festigkeit
stabilité de l'approvisionnement en électricité die Stabilität der Stromversorgung (*EVU*)
stabilité en température die Temperaturstabilität
stabilité temporelle die zeitliche Konstanz
stabilité dans le temps die zeitliche Konstanz
stabilité du zéro die Nullpunktstabilität
stabistor die Stabilisatordiode (*Z-Diodenersatz für kleine Spannungen*)
stable stabil (*Frequenz, Spannung*)
stade précoce de développement das Frühstadium der Entwicklung

stage de CW der CW-Lehrgang
stage en électrotechnique das Elektrotechnikpraktikum
stage d'initiation der Einführungslehrgang
stage intensif de CW der CW-Intensivlehrgang
stage de perfectionnement en français der Französischlehrgang für Fortgeschrittene
stage de télégraphie der CW-Lehrgang
stand de brocante der Flohmarktstand
stand d'exposition der Ausstellungsstand, der Messestand
standard serienmäßig, der Standard
standard de codage audio der Audiocodierungsstandard
standard de codage vidéo der Videocodierungsstandard
standard de compression der Kompressionsstandard
standard de compression audio der Audiokompressionsstandard
standard de compression vidéo der Videokompressionsstandard
standard de cryptage der Verschlüsselungsstandard
standard cryptographique der Kryptostandard
standard de fait der De-facto-Standard
standard de l'industrie der Industriestandard
standard d'interface der Schnittstellenstandard
standard de métadonnées der Metadatenstandard
standard obligatoire der verpflichtende Standard
standard ouvert der offene Standard
standard ouvert de l'industrie der offene Industriestandard
standard quatre tiers der Vierdrittel-Standard (four thirds standard) (*phot*)
standard radio der Funkstandard
standard de recharge sans fil der Drahtlosladestandard
standard successeur de l'ATX der ATX-Nachfolgestandard
standard de téléphonie mobile der Mobilfunkstandard
standard téléphonique die Telefonvermittlung (*Behörde, Firma*)
standard de transfert der Übertragungsstandard
starter der Starter (*Leuchstoffröhre*), die Starterklappe (choke)
starter à lueur der Glimmstarter (*Leuchtstoffröhre*)
station d'accueil die Basisstation, die Ladeschale, das Grundgerät (docking station, cradle)
station d'accueil à clavier die Tastatur-Dockingstation
station d'accueil pour disques durs die Festplatten-Dockingstation
station d'accueil USB pour disques durs die USB-Festplatten-Dockingstation
station d'amateur die Amateurfunkstation, die Amateurfunkstelle
station d'amateur fixe die feste Amateurfunkstelle (Feststation)
station d'amateur mobile die bewegliche Amateurfunkstelle (Mobilstation)
station d'amateur portable die tragbare Amateurfunkstelle (Portabelstation)
station appelante die rufende Station (*Amateurfunk*)
station appelée die gerufene Station (*Amateurfunk*)
station audionumérique der digitale Audioarbeitsplatz (digital audio workstation DAW)
station de base die Basisstation (*DECT*),
die Heimstation, die Feststation (*Amateurfunk, CB*) (*Ggs.:* Mobilstation)
station de base WiFi die WLAN-Basisstation
station CB die CB-Funkstation
station CB mobile die CB-Mobilstation
station de concours die Conteststation (*Amateurfunk*)

station de charge sans fil — die drahtlose Ladestation, die Drahtlosladestation
station de charge à induction — die drahtlose Ladestation, die Drahtlosladestation
station club — die Clubstation (*Amateurfunk*)
station de commande — die Kontrollstation (*z.B. für Satelliten*)
station de commande au sol — die Bodenstation (*Satellitenkontrollstation*)
station contactée — die gearbeitete Station (*Amateurfunk*)
station de contrôle — die Leitstation (*DX: Listenbetrieb*) (*Amateurfunk*)
station de contrôle de réseau — die Netzleitstation (NCS)
station correspondante — die Gegenstation (*Funk*)
station côtière — die Küstenfunkstelle
station décamétrique — die KW-Station (*Amateurfunk*), die Kurzwellenstation
station de dessoudage — die Entlötstation
station de dessoudage à air chaud — die Heißluftentlötstation
station de dessoudage CMS — die SMD-Entlötstation
station directrice — die Leitstation (*DX: Listenbetrieb*)
station de duplication — die Kopierstation (*CD/DVD*)
station d'échange de batteries — die Batteriewechselstation (*für Elektroautos*)
station d'écoute mobile — die mobile Abhörstation
station émettrice — die Sendestation, "der Sender"
station émettrice en grandes ondes — die Langwellensendestation
station d'émission — die Sendestation, der "Sender"
station d'épuration (STEP) — die Kläranlage
station pour évènement spécial — die Sonderstation (special event station) (*Amateurfunk*)
station fixe — die Feststation (*Amateurfunk, CB*) (*Ggs.:* Mobilstation)
station horaire — der Zeitzeichensender
station lointaine — die DX-Station (*Amateurfunk*)
station météorologique — die Wetterstation
station mobile — die Mobilstation (*Amateurfunk, CB*) (*Ggs.:* Feststation)
station mono-opérateur — die Einmannstation (*Contest*) (*Amateurfunk*)
station multi-opérateur — die Mehrmannstation (*Contest*) (*Amateurfunk*)
station de nombres — der Zahlensender (*Geheimdienste*)
station sans opérateur — die unbediente Station (*Funk*)
station partenaire — die Gegenstation (*Funk*)
station pilote — die Leitstation (*DX: Listenbetrieb*) (*Amateurfunk*)
station pirate — der Schwarzsender (*Station*)
station puissante — die starke Station (*Funk*)
station radioamateur — die Amateurfunkstation, die Amateurfunkstelle
station radioamateur du Conseil de l'Europe — die Amateurfunkstation des Europarates (TP2CE)
station radioamateur dotée de petits moyens en aériens — die Amateurfunkstation mit bescheidenen Antennenmöglichkeiten
station radio côtière — die Küstenfunkstelle
station de radiodiffusion — die Rundfunksendestation, der Rundfunksender
station de radiodiffusion expérimentale — der Versuchssender (*Rundfunk*)
station de radiodiffusion puissante — der starke Rundfunksender
station de radiodiffusion en ondes courtes — der Kurzwellenrundfunksender, der KW-Rundfunksender

station radioélectrique d'amateur — die Amateurfunkstation, die Amateurfunkstelle
station radio internet — die Internetradiostation, der Internetradiosender
station radiotélégraphique transatlantique — die Überseefunkstelle (*Telegrafie*)
station rare — die seltene Station (*DX*)
station réceptrice — die Empfangsstation
station de recharge — die Ladestation, die "Stromtankstelle" (*für Elektroautos*)
station de recharge accélerée — die Station für beschleunigtes Laden (*E-Kfz*)
station de recharge domestique — die Heimladestation (HCD) (*E-Kfz*)
station de recharge par induction — die Induktionsladestation
station de recharge rapide — die Schnellladestation (*E-Auto*)
station de recharge solaire — die Solartankstelle
station répétitrice — die Relaisstation, das Relais, der Umsetzer, die Relaisfunkstelle
station-service — die Tankstelle
station-service de biogaz — die Biogastankstelle
station-service électrique — die Elektrotankstelle
station-service de gaz naturel — die Erdgastankstelle
station-service de GPL — die Autogastankstelle, die Flüssiggastankstelle
station-service d'hydrogène — die Wasserstofftankstelle
station-service d'hydrogène solaire — die Solarwasserstofftankstelle
station au sol — die Bodenstation (*Satellitenkontrollstation*)
station de soudage — die Lötstation
station de soudage CMS — die SMD-Lötstation
station de soudage par infrarouge — die Infrarotlötstation
station spatiale sans équipage — die unbemannte Raumstation
station spatiale habitée — die bemannte Raumstation
station spatiale inhabitée — die unbemannte Raumstation
station spatiale internationale (SSI) — die internationale Raumstation (ISS)
station de télédiffusion — die Fernsehsendestation, der Fernsehsender
station terrienne — die Erdefunkstelle (*für Satellitenfunk*)
station terrienne de commande — die Bodenstation (*Satellitenkontrollstation*)
station de transfert d'énergie par pompage (STEP) — das Pumpspeicherkraftwerk
station de travail — der Arbeitsplatzrechner (work station)
station de travail audionumérique — DAW (digital audio workstation)
station utilitaire — (utility station)
station voisine en fréquence — die frequenzmäßig benachbarte Station
stationnement de noms de domaine — das Domänenparken (domain parking)
stationnement en épi — das Parken in Schrägaufstellung (*Kfz*)
statistique annuelle sur l'électricité — die jährliche Elektrizitätsstatistik (*Schweiz*)
statistique de Bose-Einstein — die Bose-Einstein-Statistik
statistique descriptive — die beschreibende Statistik
statistique de fréquentation — die Besucherstatistik (*Internetseite*)

statistique mathématique	die mathematische Statistik
statistique quantique	die Quantenstatistik
statistique des requêtes	die Abrufstatistik (*Webseite*)
statistiques (*pl*) des interfaces	die Schnittstellenstatistik
statut commémoratif	der Gedenkstatus (*Facebook*)
statut dérogatoire	der Sonderstatus (*6-m-Band*)
statut primaire	der Primärstatus (*Bandpläne*)
statut secondaire	der Sekundärstatus (*Bandpläne*)
statuts (*pl*)	die Satzung
stéganographie sociale	die soziale Steganografie
stéradian	der Steradiant (*Raumwinkeleinheit*)
stéréolithographie laser	die Laserstereolithographie
stéréophonie à deux canaux	die 2-Kanal-Stereofonie
stéréophonie à quatre canaux	die 4-Kanal-Stereofonie, die Quadrofonie
stéréophonie d'intensité	die Intensitätsstereofonie
stéréophonie paramétrique	die parametrische Stereofonie (PS)
stéréophonie de phase	die Laufzeitstereofonie, die Phasenstereofonie, die AB-Stereofonie
stéréophonie à tête artificielle	die Kunstkopfstereofonie
stéréophonique	stereofon
STIC	sciences et technologies de l'information et de la communication
stimulateur cardiaque	der Herzschrittmacher
stockage défini par logiciel	die softwaredefinierte Speicherung (software defined storage SDS)
stockage en attachement direct	DAS (direct attached storage)
stockage définitif des déchets radioactifs	die Endlagerung radioaktiver Abfälle
stockage de données	die Datenspeicherung
stockage de données optique 3D	die optische 3D-Datenspeicherung
stockage électrochimique de l'énergie	die elektrochemische Energiespeicherung
stockage électromécanique de l'énergie	die elektromechanische Energiespeicherung
stockage d'énergie électrique par batteries	die Speicherung elektrischer Energie in Batterien
stockage d'énergie à long terme	die Langzeitspeicherung (SES)
stockage d'énergie magnétique supraconducteur	die Energiespeicherung in supraleitenden Spulen (SMES)
stockage final des déchets radioactifs	die Endlagerung radioaktiver Abfälle
stockage sous forme d'hydrure métallique	die Metallhydridspeicherung
stockage géologique du CO_2	die geologische CO_2-Speicherung
stockage hiérarchisé	die mehrstufige Speicherung (tiered storage)
stockage holographique	die holographische Speicherung
stockage hydraulique	die hydraulische Speicherung (*Pumpspeicherkraftwerk*)
stockage hydropneumatique de l'énergie	die hydropneumatische Energiespeicherung
stockage intermédiaire de déchets radioactifs	die Zwischenlagerung (*nucl*)
stockage en ligne	die Online-Speicherung
stockage de masse	die Massenspeicherung (*inf*)
stockage en mémoire vive	die RAM-Speicherung (in-memory storage)
stockage dans le nuage	die Speicherung in der Wolke (cloud storage)

stockage en nuage die Speicherung in der Wolke (cloud storage)
stockage orienté colonnes die spaltenorientierte Speicherung (*Datenbank*)
stockage orienté lignes die zeilenorientierte Speicherung (*Datenbank*)
stockage en réseau NAS NAS (network attached storage)
stockage et retransmission Speichern und Weiterleiten (store and forward)
stockage par sorption die Sorptionsspeicherung
stockage souterrain du CO_2 die unterirdische CO_2-Speicherung
stockage temporaire d'énergie die Kurzzeitspeicherung (TES)
stocker (ab)speichern (*inf*)
stocker le mot de passe en clair das Passwort im Klartext speichern, das Kennwort im Klartext speichern
stocker en texte clair im Klartext speichern
strabisme das Schielen (*Antenne*)
strap die Drahtbrücke (*gedruckte Schaltung*)
stratégie de groupe die Gruppenrichtlinien (*pl/f*) (*Windows*)
stratégie de recherche die Suchstrategie
stratégie de restriction logicielle die Richtlinien (*pl/f*) für Softwareeinschränkungen (SRP)
stratégie de sauvegarde die Sicherungsstrategie (*inf*)
stratification de l'électrolyte die Säureschichtung (*Akkumulator*)
stratosphère die Stratosphäre
strictement inférieur à echt kleiner als (*math*)
strictement proportionnel à la température absolue der absoluten Temperatur streng proportional
strictement supérieur à echt größer als (*math*)
striction die Querkontraktion
strié geriffelt (*z.B. Drehknopf*)
strip-tease de données der Datenstriptease (*ugs*)
structuration directe par laser dier Laserdirektstrukturierung (LDS)
structure en anneau die Ringstruktur (*inf*)
structure annulaire die Ringstruktur (*inf*)
structure arborescente die Baumstruktur (*inf*)
structure en arbre die Baumstruktur (*inf*)
structure atomique der Atombau
structure par blocs die Blockstruktur (*inf*)
structure cristalline die Kristallstruktur
structure de données linéaire die lineare Datenstruktur (*inf*)
structure des dossiers die Ordnerstruktur (*inf*)
structure en escalier die Treppenstruktur
structure de fichier die Dateistruktur
structure de grille en tranchée die Trench-Gate-Struktur
structure hyperfine die Hyperfeinstruktur (*phys*)
structure interdigitée die Interdigitalstruktur
structure en losanges die Rautenstruktur (*Pixelanordnung*)
structure de la matière der Aufbau der Materie (*phys*)
structure matricielle die Matrixstruktur
structure de menu die Menüstruktur
structure en nid d'abeilles die Wabenstruktur
structure partielle die Teilstruktur
structure des partitions die Partitionsstruktur (*Festplatte*)
structure pipelinée die Pipelinestruktur
structure de pixels die Pixelstruktur
structure de programme die Programmstruktur
structure protocolaire die Protokollstruktur
structure des répertoires die Verzeichnisstruktur (*inf*)

structure stratifiée — die Schichtstruktur
structure du système de fichiers — die Dateisystemstruktur
structure tarifaire — die Tarifstruktur
structure en tranchée — die Grabenstruktur
structure de volume — die Datenträgerstruktur
studio d'enregistrement — das Aufnahmestudio, das Tonstudio
studio de radiodiffusion sonore — das Hörfunkstudio
style de manipulation — die Gebeweise (*CW*)
style de police — der Schriftschnitt
style de programmation — der Programmierstil
stylet de saisie — der Eingabestift (*PDA, Smartphone etc.*)
stylet sensible à la pression — der druckempfindliche Stift
stylet tactile — der Eingabestift (*PDA, Smartphone etc.*)
stylet à ultrasons — der Ultraschalleingabestift
stylo électronique — der elektronische Griffel
stylo feutre — der Filzschreiber
stylo laser — der Laserzeiger (laser pointer)
stylo-lecteur — der Lesestift (*pocket reader*)
stylo numérique — der Digitalstift (digital pen)
stylo tactile — der Eingabestift mit integriertem Kugelschreiber (touch pen)
subdiviser l'enroulement — die Wicklung unterteilen
sublimation — die Sublimation (*Übergang fest -> gasförmig*)
substance — der Stoff (*chem*)
substitution du fixe par le mobile — die Festnetz-Mobilfunk-Substitution (FMS)
substrat — das Substrat, der Halbleiterträger
substrat céramique — das Keramiksubstrat
substrat étranger — das Fremdsubstrat
substrat métallique isolé (SMI) — das isolierte Metallsubstrat (IMS)
substrat multicouche à ferrite — das Ferritmehrschichtsubstrat
substrat plastique — das Kunststoffsubstrat
substrat de silicium — das Siliziumsubstrat
substrat de verre — das Glassubstrat
subtiliser des données confidentielles — vertrauliche Daten (*pl/n*) entwenden
subventionnement des énergies renouvelables — die Subventionierung der erneuerbaren Energien
subventions énergétiques et environnementales — die Umwelt- und Energiebeihilfen (*pl/f*)
subventions pour les énergies renouvelables — die Subventionen (*pl/f*) für erneuerbare Energien
succédané musical — das Musiksurrogat (*pej*)
successeur — der Nachfolger
successeur du DVD — der DVD-Nachfolger
successeur de Windows 8 — der Windows-8-Nachfolger
succession numérique — der digitale Nachlass
suffisamment petit — hinreichend klein (*math*)
suffixe — das Suffix (*! nicht "der" !*)
suffixe d'indicatif d'appel — das Rufzeichensuffix (*Amateurfunk*)
suggérer le mode MS-DOS approprié — MS-DOS-Modus vorschlagen (*Windows*)
suicide numérique — der digitale Freitod (*Facebook*)
suie — der Ruß
suite — die Folge (*math*), das Programmpaket, (follow up) (*Internet*)
suite binaire pseudo-aléatoire — die binäre Pseudozufallsfolge (PRBS)
suite de bits aléatoires — die Zufallsbitfolge
suite bornée — die beschränkte Folge (*math*)
suite bornée inférieurement — die nach unten beschränkte Folge (*math*)

suite bornée supérieurement — die nach oben beschränkte Folge (*math*)
suite bureautique — das Büropaket (office suite)
suite de caractères aléatoires — die Zufallszeichenfolge
suite de Cauchy — die Cauchy-Folge
suite de chiffres — die Ziffernfolge
suite convergeant vers zéro — die Nullfolge (Folge mit dem Grenzwert 0)
suite convergente — die konvergente Folge (*math*)
suite définie par récurrence — die rekursiv definierte Folge (*math*)
suite définie récursivement — die rekursiv definierte Folge (*math*)
suite divergente — die divergente Folge (*math*)
suite de fonctions — die Funktionenfolge (*math*)
suite de fonctions convergeant uniformément vers la fonction nulle — die gleichmäßig gegen die Nullfunktion konvergierende Funktionenfolge
suite fortement divergente — die bestimmt divergente Folge (*math*)
suite d'impulsions — die Impulsfolge
suite d'impulsions rectangulaires (SIR) — die Rechteckimpulsfolge
suite d'intervalles emboîtés — die Intervallschachtelung (*math*)
suite logicielle — das Programmpaket (smart suite)
suite de nombres — die Zahlenfolge (*math*)
suite de nombres aléatoires — die Zufallszahlenfolge (random number sequence)
suite des nombres carrés — die Folge der Quadratzahlen
suite des nombres premiers — die Folge der Primzahlen
suite de nombres pseudo-aléatoires — die Pseudozufalls(zahlen)folge
suite de NOP — die Tu-Nix-Rutsche, die NOP-Rutsche (NOP slide)
suite numérique d'essai — die digitale Testsequenz
suite d'octets — die Bytefolge
suite de partitions — die Zerlegungsfolge (*Intervall*)
suite des phases — die Phasenfolge (*el*)
suite de protection antivirus — das Virenschutzpaket (*inf*)
suite de protection internet — das Internetschutzpaket (*Software*)
suite de sécurité internet — das Internetsicherheitspaket (*Software*)
suite de segments emboîtés — die Intervallschachtelung (*math*)
suite des sommes partielles — die Folge der Teilsummen
suite de tonalités DTMF — die DTMF-Tonfolge
suite uniformément convergente de fonctions — die gleichmäßig konvergente Funktionenfolge
suite de zéros et de uns — die Folge von Nullen und Einsen (*inf*)
suivant — weiter (*Windows*)
suiveur d'activités physiques — der Aktivitätssensor (*Gesundheit*)
suiveur d'enveloppe — der Hüllkurvenfolger (envelope follower)
suiveur de tension — der Spannungsfolger
suivi de clics — die Klickverfolgung (click tracking)
suivi du point de puissance maximale — das MPP-Tracking (maximum power point tracking)
suivi du regard — die Blickbewegungsregistrierung (eye tracking)
suivi du visage — die Gesichtsverfolgung (face tracking)
sujet à la rouille — rostanfällig
sulfatation — die Sulfatierung (*Bleiakku*)
sulfate de plomb — das Bleisulfat
sulfure de carbone — der Schwefelkohlenstoff
supercarburant — der Superkraftstoff (*Kfz*)

super(carburant) sans plomb 95	das (bleifreie) Superbenzin ("Super")
super(carburant) sans plomb 98	das (bleifreie) Superbenzin ("Super Plus")
supercheval de Troie	der Supertrojaner
supercondensateur	der Superkondensator (EDLC)
superéthanol	das Superethanol (E85)
superficie de la propriété	die Grundstücksgröße
supérieur à ...	größer als ... (*math*)
supérieur ou égal à ...	größer oder gleich ... (*math*)
superposable	stapelbar (piggyback)
superposer	überlagern, stocken (*Antennen*)
superréaction	die Pendelrückkopplung
superréception	der Überreichweitenempfang
superrégénération	die Pendelrückkopplung
superréseau	das Übergitter (superlattice)
supersolide	der Superfestkörper (*phys*)
supertémoin	(supercookie)
superutilisateur	der Superuser (*Android*)
superviseur de décharge	der Batteriewächter
superviseur de tension	der Spannungswächter
suppléant(e)	der Stellvertreter / die Stellvertreterin
support	der Spulenkörper, die Fassung, der Fuß, die Halterung, die Röhrenfassung, die IC-Fassung, der Datenträger
support 64 bits	der 64-Bit-Support, die 64-Bit-Unterstützung
support amovible	der austauschbare Datenträger, der Wechseldatenträger
support d'antenne	der Antennenfuß, die Antennenhalterung
support d'antenne mobile	die Antennenhalterung (*Kfz*)
support articulé	der Gelenkfuß (*Antenne*)
support audio	der Tonträger (*Band, Platte*)
support audiovisuel	der Bildtonträger
support bidirectionnel	die bidirektionale Unterstützung (*Drucker*)
support de bobine mobile	der Schwingspulenträger (*Lautsprecher*)
support des caractères Unicode	die Unicode-Unterstützung
support céramique	die Keramikfassung (*Röhre*)
support cible	der Zieldatenträger
support de démarrage	das Bootmedium (*Festplatte, CD, USB-Stick etc.*)
support de données local	der lokale Datenträger
support d'enregistrement	das Speichermedium
support d'enroulement	der Spulenkörper
support externe	der externe Datenträger
support FIN	der Nullkraftspannsockel, der ZIF-Sockel
support de fixation sur bicyclette	die Fahrradhalterung (*GPS*)
support à force d'insertion nulle	der Nullkraftspannsockel, der ZIF-Sockel
support de gouttière	die Dachrinnenhalterung (*Mobilantenne*)
support d'installation	der Installationsdatenträger, das Installationsmedium (*Diskette, CD etc.*)
support IPv6	die IPv6-Unterstützung
support (de) Javascript	die Javascript-Unterstützung
support à long terme	LTS (long term support) (*Software*)
support magnétique	der Magnetfuß, der magnetische Datenträger
support matériel de la virtualisation	die Hardwarevirtualisierungsunterstützung
support multicœur	die Mehrkernunterstützung
support multiécran	die Mehrschirmunterstützung
support multilingue	die Mehrsprachenunterstützung (*inf*)

support multiprocesseur (SMP) die Mehrprozessorunterstützung
support multiutilisateur die Mehrbenutzerunterstützung (*inf*)
support natif du format PDF die native PDF-Unterstützung
support partagé das gemeinsam genutzte Medium (shared medium)
support de perçage der Bohrständer
support de processeur die Prozessorfassung (*auf der Hauptplatine*)
support protégé der geschützte Datenträger (*Kopierschutz*)
support de quartz die Quarzfassung
support réseau die Netzwerkunterstützung (*inf*)
support de restauration der Wiederherstellungsdatenträger
support de sauvegarde der Sicherungsdatenträger
support de sauvetage amorçable das bootfähige Rettungsmedium
support de secours amorçable das bootfähige Notfallmedium (*inf*)
support sonore der Tonträger (*Band, Schallplatte etc.*)
support source der Quelldatenträger
support de stockage das Speichermedium
support de stockage amovible der austauschbare Datenträger, der Wechseldatenträger
support de stockage externe der externe Datenträger
support de stockage holographique das holographische Speichermedium
support de stockage magnétique das magnetische Speichermedium
support de stockage de masse der Massenspeicher (*inf*)
support de stockage optique das optische Speichermedium
support de stockage USB das USB-Speichermedium
support de transmission das Übertragungsmedium (*Nachrichtentechnik*)
support de transmission partagé das gemeinsam genutzte Übertragungsmedium (shared medium)
support de transport das Transportmedium (*inf*)
support tulipe die Präzisionsfassung (*IC*)
support à ventouse die Saugnapfhalterung
support vide der freie Datenträger (*formatiert, aber ohne Nutzdaten*)
support vierge der Leerdatenträger
support de la virtualisation die Virtualisierungsunterstützung
support voiture die Kfz-Halterung (*GPS*)
supportant une charge permanente dauerladefest (*Akkumulator*)
supportant les charges rapides schnelladefähig
supportant les macros makrofähig (*inf*)
supporter unterstützen (*inf*), aushalten, vertragen (*Spannung, Strom, Leistung etc.*)
supraconducteur supraleitend, der Supraleiter
supraconducteur composite der Verbundsupraleiter
supraconducteur doux der weiche Supraleiter
supraconducteur dur der harte Supraleiter
supraconducteur à haute température critique (SHTC)
der Hochtemperatursupraleiter (HTSL)
supraconducteur multibande der Mehrbandsupraleiter
supraconductibilité die Supraleitfähigkeit
supraconduction die Supraleitung
suppresseur das Bremsgitter (*Röhre*)
suppresseur de bruit numérique der digitale Störunterdrücker
suppresseur d'écho(s) die Echosperre
suppresseur à ferrite der Ferritabsorber (*Mantelwellensperre*)
suppresseur d'harmoniques das Oberwellenfilter, die Oberwellensperre
suppresseur d'impulsions parasites der Störaustaster (noise blanker)
suppresseur de tensions transitoires TVS (transient voltage suppressor)
suppression de la bande latérale indésirable die Unterdrückung des unerwünschten

Seitenbandes
suppression de blocs publicitaires die Unterdrückung von Werbeblöcken (*TV*)
suppression des blocs publicitaires die Unterdrückung der Werbeblöcke (*TV*)
suppression de bruit die Rauschunterdrückung
suppression d'écho(s) die Echounterdrückung
suppression d'harmoniques die Oberwellenunterdrückung
suppression de lobes parasites die Nebenzipfelunterdrückung
suppression des lobes secondaires (SLS) die Nebenkeulenunterdrückung (SLS) (*Radar*)
suppression de porteuse die Trägerunterdrückung
suppression de zéros die Nullenunterdrückung
suppression des zéros à gauche die Unterdrückung der führenden Nullen (*inf*)
supprimer les blocs publicitaires die Werbeblöcke (*pl/m*) unterdrücken (*TV*)
supprimer un brouilleur à l'aide du filtre à encoche einen Störer mit Hilfe des Notchfilters ausblenden
supprimer des composants Windows inutiles überflüssige Windows-Komponenten löschen
supprimer un élément de menu einen Menüeintrag löschen
supprimer une entrée de menu einen Menüeintrag löschen
supprimer les espaces à gauche die führenden Leerzeichen unterdrücken (*inf*)
supprimer un fichier définitivement eine Datei endgültig löschen, eine Datei unwiderruflich löschen
supprimer les insertions publicitaires die Werbeeinblendungen (*pl/f*) unterdrücken (*TV*)
supprimer le mot de passe das Kennwort löschen
supprimer une partition eine Partition (*f*) löschen
supprimer la pièce jointe den E-Mail-Anhang löschen
supprimer toutes les tuiles entkacheln (*Windows 8*) (*Jargon*)
supprimer les zéros à gauche die führenden Nullen unterdrücken (*inf*)
sur bande gegurtet (*Bauelemente*)
sur crépi auf Putz (*Elektroinstallation*)
sur mesure nach Maß
sur le Web im Internet
suraccélération der Ruck (*phys: da/dt = d³s/dt³*)
suradaptation die Überanpassung (*el*)
suralimentation die Aufladung (*Verbrennungsmotor*)
suralimenter aufladen (*Verbrennungsmotor*)
surallocation de mémoire die Speicherüberprovisionierung (memory overcommitment)
suramplificateur der Zusatzverstärker (booster)
suramplification (overdrive) (*Grafikkarte*)
surbrillance spéculaire (specular highlighting)
surcadençable übertaktbar (*CPU*)
surcadençage automatique die Übertaktungsautomatik
surcadençage dynamique das dynamische Übertakten (*CPU*)
surcadencer le processeur en modifiant le multiplicateur den Prozessor per Multiplikator übertakten
surcadenceur der Übertakter (overclocker) (*Person*)
surcapacité die Überlänge (*CD-Rohling*)
surcharge die Überlast, die Überlastung, das Überladen (*Akkumulator*)
surcharge admissible die Überlastbarkeit (*Wert*)

surcharge informationnelle die Informationsüberflutung (information overload)
surcharge momentanée die kurzzeitige Überlast
surcharge passagère die vorübergehende Überlast
surcharge du réseau die Netzüberlastung (*EVU, Internet*)
surcharge thermique die thermische Überlast, die thermische Überlastung
surcharge du vent die Windlast (*Antenne etc.*)
surcharger überlasten, überladen (*Akkumulator*), überladen (*Operator*)
surchauffe die Überhitzung (Dampf)
surchauffer überhitzen (*Dampf*)
surcompensation die Überkompensation (*cos φ*)
surcompensé überkompensiert (*cos φ*)
surconsommation de carburant der Kraftstoffmehrverbrauch
surcouche constructeur der Herstelleraufsatz (*z.B. beim Betriebssystem Android*)
surcouche de DOS der DOS-Aufsatz
surcouche graphique der grafische Aufsatz (*z.B. Windows 3.1 auf MS-DOS*)
surcouche d'IE der IE-Aufsatz (*Internet Explorer*)
surcouche d'Internet Explorer der Internet-Explorer-Aufsatz
surcouche logicielle der Aufsatz (*inf*)
surcouche maison der Herstelleraufsatz (*z.B. beim Betriebssystem Android*)
surcouche de navigateur der Browser-Aufsatz (*Maxthon, Avant etc.*)
surcouplage die überkritische Kopplung (*Bandfilter*)
surcouplé überkritisch gekoppelt (*Bandfilter*)
surcourant der Überstrom
surdimensionné überdimensioniert
surdimensionnement die Überdimensionierung
suréchantillonnage die Überabtastung (oversampling)
sureffacement das Überlöschen (*EPROM*)
surensemble die Obermenge (*math*)
sûreté du typage die Typsicherheit (*inf*)
surexcitation die Übererregung (*Transformator*)
surexcité übererregt (*Transformator*)
surexposition die Überbelichtung (*phot*)
surface die Fläche, die Oberfläche
surface de Bézier die Bézier-Fläche (*nach Pierre Bézier*)
surface circulaire die Kreisfläche
surface de contact die Kontaktfläche
surface effective de captation die effektive Antennenfläche
surface équipotentielle die Äquipotentialfläche (*phys*)
surface exposée au vent die Windangriffsfläche
surface laque piano die Klavierlackoberfläche
surface limite die Grenzfläche (*phys*)
surface martienne die Marsoberfläche
surface des modules die Betragsfläche, das Relief (*einer komplexwertigen Funktion*)
surface nanorevêtue die nanobeschichtete Oberfläche
surface nanostructurée die nanostrukturierte Oberfläche
surface nodale die Knotenfläche
surface de puce die Chipfläche
surface de révolution die Rotationsfläche (*math*)
surface de Riemann à deux feuillets die zweiblättrige riemannsche Fläche
surface riemannienne die riemannsche Fläche
surface du second degré die Fläche zweiten Grades (*math*)

surface sphérique die Kugel(ober)fläche
surface du support de données die Datenträgeroberfläche
surface terrestre die Erdoberfläche
surface du triangle die Dreiecksfläche
surface au vent die Windangriffsfläche
surface de vente die Verkaufsfläche
surgénérateur (*à éviter: surrégénérateur*) der Brutreaktor, der Brüter
surgénérateur rapide der Schnellbrutreaktor, der schnelle Brüter
surgravure die Unterätzung (*Platine*)
surimpression der Überdruck (Drucker), das Überdecken (*eines schwachen Empfangssignals durch ein starkes*)
surinformation die Informationsüberflutung (information overload)
surintensité der Überstrom
surisolement die Schutzisolierung (*el*)
surmodulation die Übermodulation
surmoduler übermodulieren
surmonter la gravité die Schwerkraft überwinden
surmoulage das Überspritzen (overmoulding)
surmoulé vergossen (*z.B. Trafo*)
surmultiplicateur der Schongang (overdrive) (*Kfz*)
surnom der Spitzname (nickname)
suroscillation das Überschwingen (overshoot)
surplomb die Ausladung, der Überhang (*z.B. Antenne über dem Nachbargrundstück*)
surpopulation die Überbesetzung (*Laser*)
surpression der Überdruck (*mech*)
surproduction d'électricité die Stromüberproduktion
surproportionnel überproportional
surpuissant extrem leistungsstark (*z.B. Rundfunksender*)
sursaut radio der Radioburst (astro)
sursaut de rayons gamma der Gammastrahlenausbruch (gamma ray burst GRB)
surtempérature die Übertemperatur
surtension die Überspannung (*U > U0*)
surtension de commutation die Schaltüberspannung
surtension d'entrée die Eingangsüberspannung
surtension due à la foudre die Blitzüberspannung
surtension à fréquence industrielle die netzfrequente Überspannung (*50 Hz*)
surtension impulsionnelle die Impulsüberspannung
surtension de manœuvres die Schaltüberspannung
surtension provoquée par la foudre die Blitzüberspannung
surtension de résonance die Resonanzüberspannung
surtension transitoire die transiente Überspannung
surtensiomètre der Gütefaktormesser
surveillance d'accès die Zugriffsüberwachung (*inf*)
surveillance de l'angle mort die Totwinkelüberwachung (*Kfz*)
surveillance en arrière-plan die Hintergrundüberwachung (*inf*)
surveillance de la bande die Bandbeobachtung (*Funk*)
surveillance des communications die Kommunikationsüberwachung
surveillance des communications téléphoniques die Telefonüberwachung (*Polizei, Geheimdienst etc.*)

surveillance comportementale die Verhaltensüberwachung (*Virenschutz*)
surveillance du comportement die Verhaltensüberwachung (*Virenschutz*)
surveillance du conducteur de protection die Schutzleiterüberwachung
surveillance de contenus die Inhaltsüberwachung (*Internet*)
surveillance et correction de la mémoire (memory scrubbing) (*inf*)
surveillance du disque dur die Festplattenüberwachung (*S.M.A.R.T etc.*)
surveillance à distance die Fernüberwachung
surveillance électronique des objets die elektronische Warensicherung (EAS)
surveillance gouvernementale die staatliche Überwachung
surveillance par GPS die GPS-Überwachung
surveillance de l'habitacle die Innenraumüberwachung (*Kfz*)
surveillance de l'internet die Internetüberwachung
surveillance d'isolement die Isolationsüberwachung (*el*)
surveillance de pièce die Raumüberwachung (*Babyphon®*)
surveillance préventive die vorbeugende Überwachung
surveillance des ressources et des performances die Ressourcen- und Leistungsüberwachung (*Windows 7*)
surveillance des télécommunications die Telekommunikationsüberwachung (TKÜ), die TK-Überwachung
surveillance des télécommunications à la source die Quellentelekommunikationsüberwachung, die Quellen-TKÜ
surveillance des téléphones portables die Handy-Überwachung
surveillance de la téléphonie mobile die Mobilfunküberwachung
surveillance temps réel die Echtzeitüberwachung
surveillance de la tension batterie die Batteriespannungsüberwachung (*Akkumulator*)
surveillance de la tension secteur die Netzspannungsüberwachung (*230 V*)
surveillance totale die Massenüberwachung (*NSA, BND etc.*)
surveillance vidéo die Videoüberwachung
surveiller la bande das Band beobachten (*Amateurfunk*)
surveiller le comportement de l'utilisateur das Nutzerverhalten überwachen
surveiller la consommation de bande passante den Bandbreitenverbrauch überwachen
survirage das Übersteuern (*Kfz*)
survirer übersteuern (*Kfz*)
survireur übersteuernd (*Kfz*)
survol das Überfliegen (browsing)
survoler l'icône avec la souris den Mauszeiger über das Symbol bewegen
susceptance der Blindleitwert (B)
suspendre aufhängen (*z.B. Antenne*)
suspension de l'accès à l'internet die Internetzugangssperre (*Sanktion*)
suspension élastique en caoutchouc die Gummifederung
suspension hydraulique die hydraulische Federung
suspension pneumatique die Luftfederung
suspension à roues indépendantes die Einzelradaufhängung (*Kfz*)
suspension télescopique die Teleskopfederung
suspicion d'infection virale der Virenverdacht, der Verdacht auf

Virenbefall
syllabe die Silbe
sylphes (*pl*) die Kobolde (*pl/m*) (sprites)
symbole das Schaltzeichen, das Schaltsymbol, das Formelzeichen, das Symbol (*math*)
symbole 10 bits das 10-Bit-Symbol
symbole de cadenas das Schlosssymbol, das Vorhängeschlosssymbol (*Browser*)
symbole de la grandeur das Größensymbol (*phys*)
symbole de Kronecker das Kroneckersymbol
symbole littéral das Formelzeichen (*Physik, Elektrotechnik*)
symbole de mise à la terre das Erdungssymbol (*Schaltplan*)
symbole monétaire das Währungszeichen (£, $, € etc.)
symbole d'orientation (du circuit) die IC-Markierung (*Pin 1*)
symbole de produit das Produktsymbol (Π)
symbole de remplacement der Platzhalter (wildcard), der Joker
symbole de sommation das Summenzeichen (Σ)
symbole de transfert das Anreibesymbol (*Platine*)
symbole de l'unité das Einheitensymbol, das Einheitenzeichen (*phys*)
symétrie ponctuelle die Punktsymmetrie
symétrie par rapport à la terre die Erdsymmetrie (*el*)
symétrie sphérique die Kugelsymmetrie
symétrique symmetrisch
symétrisation die Symmetrierung (*el*)
symétriser symmetrieren
symétriseur das Symmetrierglied, der Balun
symétriseur conique der verjüngte Balun (tapered balun)
symétriseur en courant der Strombalun
symétriseur à écran coaxial der Viertelwellensperrtopf (bazooka)
symétriseur à jupe der Viertelwellensperrtopf (bazooka)
symétriseur large bande der Breitbandbalun
symétriseur à ligne symétrique die Pawsey-Schleife
symétriseur à manchon der Viertelwellensperrtopf (bazooka)
symétriseur en tension der Spannungsbalun
synchronisation bidirectionnelle die 2-Wege-Synchronisierung (*Daten*)
synchronisation de données par USB der Datenabgleich über USB
synchronisation externe die Fremdsynchronisation
synchronisation d'horloge die Taktsynchronisation
synchronisation des mots de passe die Passwortsynchronisation
synchronisation dans le nuage (cloud synchronisation)
synchronisation des signets der Lesezeichenabgleich
synchronisation en temps réel die Echtzeitsynchronisation
synchronisé par le secteur netzsynchron (*50 Hz*)
synchronisé sur le secteur netzsynchron (*50 Hz*)
synchroniser synchronisieren, abgleichen (*Daten*)
synchroniser automatiquement avec un serveur de temps internet automatisch mit einem Internetzeitserver synchronisieren
synchroniser des données Daten (*pl/n*) abgleichen
synchronisme der Gleichlauf
synchrotron à protons das Protonensynchrotron
syndicat d'initiative der Fremdenverkehrsverein
syndrome de la souris das Maussyndrom, der "Mausarm"
syndrome de la mort subite (sudden death syndrome) (*Samsung Galaxy S3*)
syndrome des vibrations fantômes das Phantomvibrationssymptom (*Handy*) (*ugs*)
synergiciel die Kollaborationssoftware, die kollaborative Software, die Gruppensoftware (groupware)

synoptique das Blockschaltbild
syntaxe des appels die Aufrufsyntax
syntaxe des appels de fonction die Funktionsaufrufsyntax
syntaxe des commandes die Befehlssyntax (*inf*)
syntaxe d'interrogation die Abfragesyntax
syntaxe de la ligne de commande die Kommandozeilensyntax
snythèse de champ d'ondes die Wellenfeldsynthese (WFS)
synthèse de champ sonore (holophonique) die Schallfeldsynthese
synthèse de fréquence die Frequenzsynthese
synthèse d'harmoniques die Obertonsynthese (*Orgel*)
synthèse d'images en 3D die 3D-Bildsynthese
synthèse numérique directe die direkte digitale Synthese (DDS)
synthèse de parole die Sprachsynthese
synthèse sonore additive die additive Klangsynthese
synthèse sonore soustractive die subtraktive Klangsynthese
synthèse du vecteur de Poynting die Poynting-Vektor-Synthese (PVS) (*physikalischer Humbug!*)
synthèse vocale die Sprachsynthese
synthèse de voix die Sprachsynthese
synthétiseur à boucle à verrouillage de phase der PLL-Frequenzsynthesizer
synthétiseur de fréquence à division fractionnaire der Frequenzsynthesizer mit gebrochenem Teilverhältnis
synthétiseur de fréquence fractionnaire der Frequenzsynthesizer mit gebrochenem Teilverhältnis
synthétiseur de fréquence fractionnaire large bande der Breitbandfrequenzsynthesizer mit gebrochenem Teilverhältnis
synthétiseur de fréquence à PLL der PLL-Frequenzsynthesizer
synthétiseur de fréquence à rapport de division fractionnaire der Frequenzsynthesizer mit gebrochenem Teilverhältnis
synthétiseur de parole der Sprachsynthesizer
synthétiseur à table d'ondes (wavetable synthesizer)
synthétiseur de voix der Sprachsynthesizer
syntonisation die Abstimmung, das Abstimmen (*TRX*)
syntoniser (se syntoniser sur une fréquence) abstimmen (*TRX*)
syntoniseur FM der UKW-Tuner (*Rundfunk*)
système das System, die Anordnung (*von Teilen*)
système 64 bits das 64-Bit-System
système d'accès sans fil das drahtlose Zugangssystem (WAS)
système d'acquisition de données das Datenerfassungssystem
système d'acquisition de données de mesure das Messdatenerfassungssystem
système d'acquisition de mesures das Messwerterfassungssystem
système adaptateur d'impédance das Anpasssystem
système d'adaptation d'impédance das Anpasssystem
système d'adressage par domaines DNS (domain name system)
système d'aide au stationnement die Einparkhilfe (*Kfz*)
système d'alerte de franchissement de ligne der Spurverlassenswarner (LDWS)
système d'algèbre informatisé das Computeralgebrasystem

(CAS)
système ambiophonique das Raumklangsystem (surround-sound system)
système d'annulation d'écho(s) das Echounterdrückungssystem
système antennaire die Antennenanlage, das Antennensystem
système d'antennes die Antennenanlage, das Antennensystem
système antiblocage das Antiblockiersystem (ABS)
système antibougé das Bildstabilisierungssystem (shake reduction system®)(*phot*)
système anticopie das Kopierschutzsystem
système (d')antipatinage die Antriebsschlupfregelung (ASR), die Traktionskontrolle
système d'antivirus das Antivirensystem
système d'appel de personnes das Personenrufsystem
système d'appel sélectif das Selektivrufsystem
système d'appel d'urgence automatique das Autonotrufsysytem (eCall)
système d'appel d'urgence paneuropéen embarqué das paneuropäische bordeigene Notrufsystem (eCall)
système d'approvisionnement en électricité das Stromversorgungssystem (*EVU*)
système d'arrêt-démarrage automatique das Start-Stopp-System, die Start-Stopp-Automatik (*Kfz*)
système asservi die Regelstrecke (*eines Regelkreises*), das Servosystem
système d'assistance visuelle à la conduite das videobasierte Fahrerassistenzsystem
système d'assistance au freinage d'urgence (AFU) das Bremsassistenzsystem (BAS)
système d'assistance au maintien dans la voie de circulation der Spurhalteasssistent (LKAS)
système d'assistance au stationnement das Einparkhilfesystem (*Kfz*)
système d'assourdissement codé continu der Subaudio-Tonsquelch (CTCSS)
système audio multipièce das Mehrraummusiksystem
système d’authentification biométrique das biometrische Authentifizierungssystem
système autoapprenant das selbstlernende System
système automatique de freinage d'urgence das automatische Notbremssystem (AEBS)
système d'autonettoyage das Selbstreinigungssystem (*Drucker*)
système autonome sur CD das Live-CD-System, das Direktstart-CD-System
système autonome en énergie das energieautarke System
système auto-organisateur das selbstorganisierende System
système d'axiomes non contradictoire das widerspruchsfreie Axiomensystem
système à base de règles das regelbasierte System
système de batteries interchangeables das Batterietauschsystem (*E-Kfz*)
système binaire das Binärsystem, das

Zweiersystem (*math*)
système biprocesseur das Doppelprozessorsystem, das Zweiprozessorsystem
système en boîtier SiP (system in package)
système de bornes de bus das Busklemmensystem
système de brouillage de contenu CSS (content scrambling system)
système de bus das Bussystem (*inf*)
système de bus de terrain das Feldbussystem
système du centre de masse das Schwerpunktsystem (CMS) (*phys*)
système de charge conductive pour véhicules électriques das konduktives Ladesystem für Elektrofahrzeuge
système de chauffage solaire das Solarheizsystem
système cible das Zielsystem (*inf*)
système de cinéma à domicile das Heimkinosystem
système clé en main das schlüsselfertige System (turnkey system)
système cohérent d'unités das kohärente Einheitensystem
système commandé die Steuerstrecke (*einer Steuerkette*)
système de commande industriel (SCI) das industrielle Steuerungssystem (ICS)
système de communication par fibres optiques das LWL-Kommunikationssystem
système de communication satellitaire das Satellitenkommunikationssystem
système de communication par satellite das Satellitenkommunikationssystem
système complet das Komplettsystem
système composite d'isolation thermique das Wärmedämmverbundsystem (WDVS), das WDV-System
système de composition de documents das Dokumentensatzsystem
système de composition de textes das Textsatzsystem (*z.B. LaTeX*)
système de conception modulaire das modular aufgebaute System
système conservateur das konservative System (*phys*)
système contaminé das verseuchte System (*inf*)
système de contrôle d'accès das Zugangskontrollsystem
système de contrôle de la pression des pneus das Reifendruckkontrollsystem (RDKS)
système de contrôle de version das Versionskontrollsystem (VCS)
système de coordonnées das Koordinatensystem
système de Copernic das kopernikanische System (*astro*)
système copernicien das kopernikanische System (*astro*)
système à couche mince électrochromique das elektrochrome Dünnschichtsystem
système est en cours d'arrêt das System wird heruntergefahren
système de cryptage des fichiers das verschlüsselnde Dateisystem (EFS)
système de cryptographie quantique das Quantenkryptographiesystem
système cyberphysique das cyberphysikalische System (CPS)
système décimal das Dezimalsystem, das Zehnersystem (*math*)
système de démarrage/arrêt automatique das Start/Stopp-System, die

Start/Stopp-Automatik (*Kfz*)
système à démarrage multiple das Multibootsystem
système détecteur de tension das Spannungsprüfsystem (VDS)
système de détection d'intrusion(s) (SDI) das Einbrucherkennungssystem (IDS)
système de détection d'intrusion(s) réseau NIDS (network intrusion detection system)
système de détection de piétons das Fußgängererkennungssystem (pedestrian detection system)
système de deux équations linéaires à deux inconnues das lineare Gleichungssystem zweier Gleichungen mit zwei Unbekannten
système à deux processeurs das Doppelprozessorsystem, das Zweiprozessorsystem
système à deux sockets das 2-Sockel-System (*CPU*)
système de développement das Entwicklungssystem
système de diagnostic de bord das OBD-System (*Kfz*)
système de diagnostic embarqué das OBD-System (*Kfz*)
système de dialogue oral das Sprachdialogsystem
système de dialogue vocal das Sprachdialogsystem
système de dictée das Diktiersystem
système digne de confiance das vertrauenswürdige System (*inf*)
système distribué das verteilte System (*inf*)
système de distribution audio das Musikverteilsystem
système de distribution sans fil WDS (wireless distribution system)
système de divertissement à domicile das Heimunterhaltungssystem (home entertainment system)
système de domotique das Heimautomatisierungssystem
système double processeur das Doppelprozessorsystem, das Zweiprozessorsystem
système à double démarrage das Dualbootsystem
système DSL vectorisé das vektorisierte DSL-System
système dual das Dualsystem (*math*)
système d'échange de batteries das Batteriewechselsystem (*Elektroauto*)
système d'échange de fichiers das Dateitauschsystem (*Internet*)
système à échantillonnage das abtastende System, das Abtastsystem (*Elektronik*)
système échantillonné das abtastende System, das Abtastsystem (*Elektronik*)
système d'éclairage avant adaptatif das adaptive Frontscheinwerfersystem (AFS)
système d'éclairage à DEL das LED-Beleuchtungssystem
système électromédical programmable (SEMP) das programmierbare elektronische medizinische System (PEMS)
système électronique de gestion d'énergie das elektronische Energiemanagementsystem
système électrosolaire das solarelektrische System
système embarqué das eingebettete System (embedded system)
système d'enceintes das Boxensystem (*Lautsprecher*)
système encrassé das vermüllte System (*inf*) (*Jargon*)
système énergétique solaire das Solarenergiesystem

système d'entrée-sortie das E/A-System
système d'équations différentielles das Differentialgleichungssystem
système d'équations linéaires homogène das homogene lineare Gleichungssystem
système d'équations linéaires non homogène das inhomogene lineare Gleichungssystem
système d'équations sous-déterminé das unterbestimmte Gleichungssystem
système d'équations surdéterminé das überbestimmte Gleichungssystem
système d'équipotentialité das Potentialausgleichssystem
système d'étoiles doubles das Doppelsternsystem (*astro*)
système européen de contrôle des trains ETCS (european train control system)
système européen de navigation par satellite(s) das europäische Satellitennavigationssystem
Système européen de référence terrestre Europäisches Terrestrisches Referenzsystem (ETRS)
système européen de surveillance du trafic ferroviaire ERTMS (european rail traffic management system)
système d'exécution das Laufzeitsystem (runtime system)
système exempt de virus das virenfreie System (*inf*)
système E/S das E/A-System (*inf*)
système expert (système-expert) das Expertensystem
système d'exploitation (SE) das Betriebssystem (operating system OS)
système d'exploitation 64 bits das 64-Bit-Betriebssystem
système d'exploitation allégé das schlanke Betriebssystem, das "abgespeckte" Betriebssystem
système d'exploitation alternatif das alternative Betriebssystem, das Alternativbetriebssystem
système d'exploitation Android alternatif das alternative Android-Betriebssystem
système d'exploitation autonome das Live-System
système d'exploitation autonome sur CD das Live-CD-System, das Direktstart-CD-System
système d'exploitation de bureau das Desktop-Betriebssystem (desktop operating system)
système d'exploitation bureautique das Desktop-Betriebssystem (desktop operating system)
systéme d'exploitation pour cartes à puce das Chipkartenbetriebssystem
système d'exploitation cassé das zerschossene Betriebssystem (*Jargon*)
système d’exploitation sur clé USB das Betriebssystem auf USB-Stick
système d'exploitation à code source ouvert das quelloffene Betriebssystem
système d'exploitation datant de l'âge de pierre das Steinzeitbetriebssystem (*z.B. MS-DOS*) (*Jargon*)
système d'exploitation dédié aux jeux das Spielebetriebssystem
système d'exploitation par défaut das Standardbetriebssystem
système d'exploitation dépassé das überholte Betriebssystem (*DOS, Windows 98 etc.*)
système d'exploitation à démarrage rapide das Schnellstartbetriebssystem
système d'exploitation à disque(s) (SED) das Plattenbetriebssystem (DOS)
système d'exploitation à disquette(s) das Diskettenbetriebssystem

(FDOS)
système d'exploitation écrit en assembleur das in Assembler geschriebene Betriebssystem
système d'exploitation éducatif das Lehrbetriebssystem (*z.B. Minix*)
système d'exploitation embarqué das Gerätebetriebssystem, das eingebettete Betriebssystem (embedded OS)
système d'exploitation pour l'embarqué das Gerätebetriebssystem
système d'exploitation éprouvé das bewährte Betriebssystem
système d'exploitation gourmand en ressources das ressourcenfressende Betriebssystem
système d'exploitation hôte das Wirtsbetriebssystem, das Hostbetriebssystem
système d'exploitation installé localement das lokal installierte Betriebssystem
système d'exploitation invité das Gastbetriebssystem (*Virtualisierung*)
système d'exploitation libre das freie Betriebssystem (*Linux etc.*)
système d'exploitation en ligne das Online-Betriebssystem (WOS)
système d'exploitation Linux autonome das Linux-Live-System
système d'exploitation maison (*fam*) das proprietäre Betriebssystem, das "hausgemachte" Betriebssystem
système d'exploitation marginal das Außenseiterbetriebssystem
système d'exploitation mobile basé sur les standards du Web das webbasierte Mobilbetriebssystem
système d'exploitation mobile centré sur le navigateur das browserzentrierte Mobilbetriebssystem
système d'exploitation pour mobiles das Handy-Betriebssystem
système d'exploitation monolithique das monolithische Betriebssystem
système d'exploitation multitâche das Multitasking-Betriebssystem
système d'exploitation de niche das Nischenbetriebssytem
système d'exploitation dans le nuage (cloud operating system)
système d'exploitation en nuage (cloud operating system)
système d'exploitation obsolète das veraltete Betriebssystem
système d'exploitation pour ordinateurs de bureau das Desktop-Betriebssystem
système d'exploitation ouvert das offene Betriebssystem
système d'exploitation pour PC das PC-Betriebssystem
système d'exploitation préinstallé das vorinstallierte Betriebssystem
système d'exploitation propriétaire das herstellerspezifische Betriebssystem, das proprietäre Betriebssystem
systeme d'exploitation reparti construit de facon modulaire das modular aufgebaute verteilte Betriebssystem
système d'exploitation de réseau das Netzwerkbetriebssystem (NOS)
système d'exploitation ressemblant à Windows das windowsähnliche Betriebssystem (*z.B. ReactOS*)
système d'exploitation pour robots das Roboterbetriebssystem (ROS)
système d'exploitation pour routeurs das Router-Betriebssystem
système d'exploitation secondaire das Zweitbetriebssystem

système d'exploitation de secours das Notfallbetriebssystem
système d'exploitation serveur das Serverbetriebssystem
système d'exploitation signé das signierte Betriebssystem
système d'exploitation pour smartphones das Smartphone-Betriebssystem
système d'exploitation pour téléphones intelligents das Smartphone-Betriebssystem
système d'exploitation pour téléphones mobiles das Handy-Betriebssystem
système d'exploitation pour téléviseurs das Fernseherbetriebssystem
système d'exploitation temps réel das Echtzeitbetriebssystem (RTOS)
système d'exploitation temps réel embarqué das eingebettete Echtzeitbetriebssystem
système d'exploitation totalement bâclé das völlig vermurkste Betriebssystem (*ugs*)
système d'exploitation totalement bidouillé das völlig vermurkste Betriebssystem (*ugs*)
système d'exploitation très vieux das Uraltbetriebssystem (*Jargon*)
système d'exploitation unixoïde das unixähnliche Betriebssystem, das unixoide Betriebssystem
système d'exploitation non Windows das Nicht-Windows-Betriebssystem
système de fenêtrage das Fenstersystem (windowing system)
système fermé das abgeschlossene System (*phys*)
système de fichiers das Dateisystem
système de fichiers corrompu das zerstörte Dateisystem
système de fichiers distribué das verteilte Dateisystem (DFS)
systéme de fichiers EFS das verschlüsselnde Dateisystem (EFS)
système de fichiers endommagé das beschädigte Dateisystem
système de fichiers exotique das exotische Dateisystem
système de fichiers hiérarchique das hierarchische Dateisystem (HFS)
système de fichiers journalisé das journalierende Dateisystem
système de fichiers NTFS mal démonté das unsauber ausgehängtes NTFS-Dateisystem
système de fichiers réseau das Netzwerkdateisystem (NFS)
système de fichiers standard de Linux das Linux-Standarddateisystem
système de fichiers versionné das versionierende Dateisystem
système de fichiers virtuel das virtuelle Dateisystem (VFS)
système de filtrage das Filtersystem
système de filtrage internet das Internetfiltersystem
système de filtrage vidéo das Videofiltersystem (*Internet*)
système fixe sans fil das ortsfeste Drahtlossystem
système fonctionnant en x64 das x64-System (*inf*)
système de fonctions itérées das iterierte Funktionensystem (IFS) (*math*)
système de freinage à double circuit das Zweikreisbremssystem (*Kfz*)
système de freinage électrohydraulique das elektrohydraulische Bremssystem (SBC)
système de freinage multicollision das Multikollisionsbremssystem (MKB) (*Kfz*)
système de freinage d'urgence autonome das autonome Notbremssystem

(AEB)
système gelé das eingefrorene System (*Jargon*)
système géodésique mondial (SGM) das geodätische Weltsystem (WGS)
système géothermique stimulé das stimulierte geothermische System (SGS)
système de gestion de batterie (SGB) das Batteriemanagementsystem (BMS)
système de gestion des bogues das Fehlerverwaltungssystem
système de gestion de contenu (SGC) das Redaktionssystem, das Inhalteverwaltungssystem (CMS)
système de gestion des couleurs das Farbmanagementsystem
système de gestion de documents das Dokumentenmanagementsystem, das Dokumentenverwaltungssystem (DMS)
système de gestion d'énergie das Netzführungssystem, das Energiemanagementsystem (EMS)
système de gestion de fichiers (SGF) das Dateiverwaltungssystem
système de gestion de(s) mots de passe das Kennwortverwaltungssystem, das Passwortverwaltungssystem
système de gestion numérique d'alimentation DPMS (digital power management system)
système de gestion variable des cylindres die Zylinderabschaltung (VCM) (*Kfz*)
système de gestion de versions das Versionsverwaltungssystem (VCS)
système de gestion de versions décentralisé das verteilte Versionsverwaltungssystem (DRCS)
système hérité das Altsystem (legacy system)
système hôte das Wirtssystem (*Virtualisierung*)
système hybride das Hybridsystem
système hydrothermique das hydrothermale System (*Tiefengeothermie*)
système hyperconvergent das hyperkonvergente System (*inf*)
système d'identification par étiquette radiofréquence (IER) das Funkidentifizierungssystem (RFID)
système d'inertie das Inertialsystem (*phys*)
système infecté das infizierte System
système d'information géographique (SIG) das Geoinformationssystem (GIS)
système d'information aux passagers das Fahrgastinformationssystem (*Bus, Bahn*)
système d'information(s) routière(s) das Verkehrsinformationssystem (TMC)
système d'informations routières en temps réel das Echtzeitverkehrsinformationssystem
système d'inspection par rayons X das Röntgeninspektionssystem
système intercarrier das Differenzträgerverfahren (*TV*)
système international de codification des lampes das internationale Lampenbezeichnungssystem (ILCOS)
système international d'unités (SI) das internationale Einheitensystem
système d'invitation das Einladungssystem (*z.B. Dropbox*)

système invité das Gastsystem (*Virtualisierung*)
système kiosque das Kiosksystem
système de lecture de plaques d'immatriculation das Kennzeichenerfassungssystem (ANPR)
système de lecture de plaques minéralogiques das Kennzeichenerfassungssystem (ANPR)
système de lentilles das Linsensystem (*opt*)
système linéaire temporellement invariant das lineare zeitinvariante System, das LTI-System
système Linux 64 bits das 64-Bit-Linux-System
système Linux autonome das Linux-Live-System
système Linux à démarrage rapide das Linux-Schnellstartsystem
système de localisation mondial(e) GPS (global positioning system)
système de location de vélos das Fahrradvermietsystem
système LTI das lineare zeitinvariante System, das LTI-System
système maître-esclave das Master-Slave-System
système de messagerie instantanée (messenger system)
système de mesure das Messsystem
système de mesure de température de précision das Präzisionstemperaturmesssystem
système microélectromécanique das mikroelelektromechanische System,
das elektromechanische Mikrosystem (MEMS)
système de mise en garde précoce contre les tremblements de terre das Erdbebenfrühwarnsystem
système modulaire das Baukastensystem
système mondial de détresse et de sécurité en mer das weltweite Seenot- und Sicherheitsfunksystem (GMDSS)
système mondial d'interception das weltweite Abhörsystem (*z.B. Echelon*)
système mondial de localisation par satellites das Satellitennavigationssystem (GP*S)*
système monoprocesseur das Einprozessorsystem
système monopuce das Einchipsystem (SoC)
système monoutilisateur das Einzelplatzsystem
système (de montage) 19" das 19"-System
système multiantennaire das Mehrantennensystem
système multibureaux das Multidesktopsystem, das Mehrdesktopsystem (*inf*)
système multicœur das Mehrkernsystem
système multimoniteur das Mehrmonitorsystem
système multiporteuse das Mehrträgersystem
système multiprocesseur das Mehrprozessorsystem
système multiutilisateur das Mehrplatzsystem (*inf*), das Mehrbenutzersystem (*inf*)
système nanoélectromécanique das nanoelektromechanische System (NEMS)
système nanomécanique das nanomechanische System
système de navigation automobile das Kfz-Navigationssystem
système de navigation global par satellites GNSS (global navigation satellite system)
système de navigation routière das Navigationssystem (*Verkehr*)
système de navigation par satellite(s) das Satellitennavigationssystem,

	das satellitengestützte Navigationssystem
système de numération	das Zahlensystem (*binär, dezimal etc.*)
système de numération pondérée	das Stellenwertsystem
système OBD	das OBD-System (*Kfz*)
système orthogonal complet	das vollständige Orthogonalsystem
système orthonormé	das Orthonormalsystem (*math*)
système oscillatoire	das schwingungsfähige System (*el*)
système ouvert	das offene System (*inf*)
système de paiement sans contact	das kontaktlose Bezahlsystem
système de paiement dématérialisé	das bargeldlose Zahlungssystem
système de paiement sans espèces	das bargeldlose Zahlungssystem
système de paiement par internet	das Internetbezahlsystem
système de paiement en ligne	das Online-Bezahlsystem (*z.B. Paypal*)
système de paiement par mobile	das Handy-Bezahlsystem
système de paiement mobile sans contact	das kontaktlose Mobilbezahlsystem
système de paiement NFC	das NFC-Zahlungssystem
système de paiement par téléphone mobile	das Handy-Bezahlsystem
système de paiement par téléphone portable	das Handy-Bezahlsystem
système à particules multiples	das Vielteilchensystem (*phys*)
système de péage électronique	das elektronische Mautsystem (ETC)
système de péage par satellite(s)	das satellitengestützte Mautsystem
système des permissions	das Rechtesystem (*Apps*)
système pétrothermique	das petrothermale System (*Tiefengeothermie*)
système photovoltaïque en autoconsommation	die Eigenverbrauchsanlage (*Ggs.: Volleinspeisungsanlage*)
système photovoltaïque à concentration	das Konzentrator(photovoltaik)system, das CPV-System, das konzentrierende Photovoltaiksystem
système photovoltaïque en injection réseau	die Volleinspeisungsanlage (*Ggs.: Eigenverbrauchsanlage*)
système photovoltaïque thermique à haute concentration	das HCPVT-System (high concentration photovoltaic thermal system)
système pollué par des virus	das virenverseuchte System (*inf*)
système polyphasé	das Mehrphasensystem (*el*)
système de positionnement et de datation par satellites	das globale Satellitennavigationssystem (GNSS)
système de post-traitement des gaz d'échappement	das Abgasnachbehandlungssystem (*Kfz*)
système préconfiguré	das vorkonfigurierte System
système préventif de protection des occupants	der vorausschauende Insassenschutz (*Kfz*)
système de prévention d'intrusions	IPS (intrusion prevention system)
système programmable sur puce	PSoC (programmable system on chip)

système de programmation graphique	das grafische Programmiersystem (*z.B. Labview*)
système de programmation vidéo	das Videoprogrammsystem (VPS)
système propriétaire	das proprietäre System
système de protection anticopie	das Kopierschutzsystem
système de protection contre la foudre (SPF)	das Blitzschutzsystem (LPS)
système de Ptolémée	das ptolemäische System (*astro*)
système sur puce	das Einchipsystem (SoC)
système sur puce multiprocesseur	das Mehrprozessor-SoC
système quantique	das Quantensystem
système quantomécanique	das quantenmechanisches System
système de questions-réponses (SQR)	das Frage-Antwort-System (FAS)
système de radians	das Radialnetz (*GP-Antenne*)
système de radiocommunication de données	das Radiodatensystem (RDS)
système de radiocommunication numérique	das digitale Funksystem
système de recharge inductive	das Induktivladesystem
système de recherche de l'information (SRI) (information retrieval system IRS)	das Informationsabrufsystem
système de récolte d'énergie	das Energieerntesystem (energy harvesting system)
système de reconnaissance d'empreintes digitales	das Fingerabdruckerkennungssystem
système de reconnaissance d'images	das Bilderkennungssystem
système de réduction de bruit	das Rauschminderungssystem
système de réduction active du bruit	das Gegenschallsystem (ANC)
système de référence	das Bezugssystem (*phys*)
système de référence colorimétrique	das Normvalenzsystem (*Farbmetrik*)
système de référence inertiel	das Inertialsystem (*phys*)
système de refroidissement	das Kühlsystem
système de refroidissement par chambre à vapeur	das Dampfkammerkühlsystem
système de refroidissement par effet Peltier	das Peltier-Kühlsystem
système de refroidissement par liquide	das Flüssigkeitskühlsystem
système de refroidissement passif	das passive Kühlsystem
système de refroidissement semi-passif	das semipassive Kühlsystem
système de refroidissement d'urgence	das Notkühlsystem (*nucl*)
système de réponse vocale interactif	das Sprachdialogsystem, das IVR-System
système de reprise	das Rücknahmesystem (*Elektro- u. Elektronikschrott*)
système de rétribution du courant injecté	das Einspeisevergütungssystem
système de la riposte graduée	das System der abgestuften Erwiderung (*three strikes rule*)
système de rotation d'antenne	das Antennendrehsystem
système RVI	das IVR-System, das Sprachdialogsystem
système de réponse vocale interactif	das Sprachdialogsystem, das IVR-System
système satellitaire	das Satellitensystem
systéme de sauvegarde et de restauration	das Sicherungs- und Wiederherstellungssystem
système de sauvetage	das Rettungssystem (*BartPE etc.*)
système de secours	das Notfallsystem (*inf*)
système à sécurité intégrée	das ausfallsichere System (failsafe system)

système sensible aux IEM — das EMI-empfindliche System
système de sol — das Erdnetz (*Antenne*)
système solaire — das Sonnensystem (*astro*), das Solarsystem
système solaire à concentration — das konzentrierende Solarsystem
système solaire électrique — das solarelektrische System
système solaire thermique — das solarthermische System
système de sonorisation — die Beschallungsanlage, die PA-Anlage, das PA-System (public address system)
système stabilisateur de prise de vues — das Schwebestativ (steadycam)
système statiquement indéterminé — das statisch unbestimmte System (*phys*)
système stellaire — das Sternsystem (*astro*)
système de stockage sur bande — das Bandspeichersystem (*inf*)
système de stockage d'énergie par batterie — der Batteriespeicher (battery energy storage system BESS)
système de stockage d'énergie par chaleur latente — der Latentwärmespeicher
système de stockage d'énergie magnétique par anneaux supraconducteurs — der supraleitende magnetischer Energiespeicher (SMES)
système de stockage d'énergie par volant d'inertie — das Schwundradspeichersystem
système de stockage hydroélectrique — das hydroelektrische Speichersystem
système de stockage réparti — das verteilte Speichersystem
système de stockage résidentiel — der Heimspeicher (*el*)
système de stockage thermochimique — der thermochemische Speicher
système de stockage virtuel — der Schwarmspeicher (Netz von Heimspeichern)
système de suivi des bogues — das Fehlerverfolgungssystem (BTS)
système de suppression de bruit — das Rauschunterdrückungssystem
système supraconducteur à haute température — die Hochtemperatursupraleitertechnologie (HTS)
système de surveillance par GPS — das GPS-Überwachungssystem
système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) — das Reifendrucküberwachungssystem (tire pressure monitoring system TPMS)
système de surveillance réseau — das Netzwerküberwachungssystem
système de télécommunications — das Nachrichtenübertragungssystem
système de télécommunication par fibres optiques (STFO) — das Lichtwellenleiterkommunikationssystem (LWLKS)
système de télécommunications mobiles universel — UMTS (universal mobile telecommunications system)
système de télévision en couleurs — das Farbfernsehsystem (PAL, SECAM, NTSC)
système en temps partagé — das Zeitschachtelungssystem (time sharing system)

système de terminaux de point de vente (point-of-sale system)	das Kassensystem
système de tête de lecture (Tonabnehmersystem) (*Plattenspieler*)	das Abtastsystem
système thermosolaire	das solarthermische System
système tolérant aux pannes	das fehlertolerante System
système de traduction temps réel	das Echtzeitübersetzungssystem
système de traitement d'image	das Bildverarbeitungssystem
système de traitement d'informations	das informationsverarbeitende System
système de traitement de signal	das signalverarbeitende System
système de traitement de texte	das Textverarbeitungssystem (word processor)
système de transmission automatique par paquets	APRS (automatic packet reporting system)
système de transport rapide individuel	das PRT-System
système triphasé (*el*)	das Dreiphasensystem
système (à) trois voies (*Lautsprecher*)	das 3-Wege-System
système d'unités (*phys*)	das Einheitensystem
système unixoïde	das unixähnliche Betriebssystem, das unixoide Betriebssystem
système de vérification d'adresse	das Adressverifizierungssystem (AVS)
système de vérification de l'âge	das Altersverifizierungssystem (AVS)
système vibratoire	das schwingungsfähige System (*mech*)
système de vidéosurveillance IP	das IP-Videoüberwachungssystem
système sans virus (*inf*)	das virenfreie System
système de visioconférence	das Videokonferenzsystem
système de vision nocturne avec détection de piétons	das Nachtsichtsystem mit Fußgängererkennung (*Kfz*)
système de vision nocturne à infrarouge	das Infrarotnachtsichtsystem
système victime (*Internet*)	das Opfersystem
système vocal interactif (SVI)	das Sprachdialogsystem
système vulnérable	das verwundbare System, das anfällige System
systèmes (*pl*) avancés d'aide à la conduite	ADAS (advanced driver assistance systems)

T (de raccordement)	das T-Stück
table d'allocation des fichiers	die Dateizuordnungstabelle (FAT)
table d'allocation des secteurs	die Sektorzuordnungstabelle (SAT)
table arc-en-ciel	die Regenbogentabelle (rainbow table)

table de bits — die Bittabelle (bit map)
table de brocante — der Flohmarkttisch
table de caractères — die Zeichentabelle (*Windows: charmap.exe*)
table de concordance — LUT (look-up table) (*FPGA*)
table de consultation — die Nachschlagetabelle (look-up table)
table de conversion — die Umrechnungstabelle
table de correspondance(s) — LUT (look-up table), die Eichtabelle (*Sensorik*)
table à coussin d'air — der Luftkissentisch (*phys*)
table de décision — die Entscheidungstabelle
table de décompression — die Dekompressionstabelle (*inf*)
table des éphémérides — die Ephemeridentabelle (*GPS*)
table à farfouille — der Wühltisch, der Grabbeltisch (*ugs*)
table de fichiers maître — die Masterdateitabelle (MFT)
table de fichiers principale — die Masterdateitabelle (MFT)
table de gestion mémoire — die Speicherverwaltungstabelle
table gobale de déscripteurs — GDT (global descriptor table)
table de hachage — die Hash-Tabelle, die Streu(wert)tabelle (hash table)
table de hachage distribuée — die verteilte Hash-Tabelle (distributed hash table DHT)
table de l'historique des branchements — die Sprunghistorientabelle (branch history table BHT)
table d'impression — der Drucktisch (*3D-Drucker*)
table des instructions — die Befehlstabelle (instruction table)(CPU)
table internationale d'épellation — die internationale Buchstabiertafel
table de Karnaugh — das Karnaugh-Diagramm (inf)
table locale de déscripteurs — LDT (local desrciptor table)
table de logarithmes à quatre décimales — die vierstellige Logarithmentafel
table des matières — das Inhaltsverzeichnis (*Buch*), das Inhaltsverzeichnis (TOC) (*CD/DVD*)
table de mixage — das Mischpult
table de montage — die Einhängetabelle (mount table) (*Linux*)
table multidimensionnelle — die mehrdimensionale Tabelle
table de multiplication — das Einmaleins (*math*)
table à numériser — das Digitalisiertablett
table d'ondes — die Wellenformtabelle (wavetable)
table des pages (mémoire) — die Seitentabelle (page table)
table de partitionnement GUID — die GUID-Partitionstabelle
table des partitions — die Partitionstabelle (*Festplatte*)
table de programmation (table des fusibles) — die Programmiertabelle (fuse map)
table de remplacement — die Ersetzungstabelle (*Schriftarten*)
table ronde des radioamateurs — Runder Tisch Amateurfunk (RTA)
table de routage — die Routing-Tabelle (routing table)
table de sauts — die Sprungtabelle (*inf*)
table de symboles — die Symboltabelle (*inf*)
table tactile — der Computertisch (*ein berührungsempfindlicher Bildschirmtisch*)
table de tapissier — der Tapeziertisch (*auch für Flohmarkt!*)
table traçante — der Flachbettplotter
table de trafic — der Stationstisch (*im Shack*)
table de valeurs — die Wertetabelle
table des vecteurs d'interruption — die Interruptvektortabelle
table de vérité — die Wahrheitstafel
table des versions — die Versionstabelle (*DOS*)
tableau de bits — das Bitfeld (bit array)

tableau blanc interactif (TBI) (interactive whiteboard)	die interaktive Weißwandtafel
tableau de bord	das Armaturenbrett, die Instrumententafel (dashboard)
tableau de chaînes de caractères	das Zeichenkettenfeld (string array)
tableau de chantier	der Baustromverteiler
tableau de commande	die Schalttafel
tableau de comptage	die Zählertafel (*el*)
tableau croisé dynamique (TCD)	die Pivot-Tabelle, die dynamische Kreuztabelle
tableau de distribution	die Verteilertafel (*230/400 V*)
tableau électrique	die Verteilertafel (*230/400 V*)
tableau général basse tension (TGBT)	die Niederspannungshauptverteilung (NSHV)
tableau de Karnaugh	das Karnaugh-Diagramm (*inf*), das KV-Diagramm
tableau multidimensionnel	das mehrdimensionale Feld (array)
tableau numérique interactif (TNI)	die interaktive digitale Tafel
tableau d'octets	das Byte-Feld (byte array)
tableau de pointeurs	das Zeigerfeld (pointer array)
tableau récapitulatif	das Deckblatt (*Contest*)
tableau unidimensionnel	das eindimensionale Feld (array)
tablette 7 pouces tournant sous Android	das 7-Zoll-Android-Tablet
tablette basée sur Windows 8	das Windows-8-Tablet
tablette à écran de 7 pouces	das 7-Zoll-Tablet
tablette électronique	der Stiftcomputer (notepad computer)
tablette géante	das Riesentablet
tablette grand format	das Großformattablet
tablette graphique	das Grafiktablett
tablette internet mobile (TIM)	das mobile Internettablet
tablette de jeu	die Spieletastatur (game pad)
tablette de jeux	das Spieletablet
tablette pour les joueurs	das Spieletablet
tablette à numériser	das Digitalisiertablett
tablette PC sans clavier	der tastaturlose Tablet-PC (slate)
tablette petit format	das Kleinformattablet
tablette purement WiFi	das reine WLAN-Tablet (*ohne Mobilfunkteil*)
tablette sensitive	die Tastfläche, das Tastfeld (touch pad) (*inf*)
tablette tactile	die Tastfläche, das Tastfeld (touch pad) (*inf*)
tablette tournant sous Windows 8	das Windows-8-Tablet
tablette ultralégère	das ultraleichte Tablet
tablette WiFi	das WLAN-Tablet
tableur	das Tabellenkalkulationsprgramm (spreadsheet program)
tableur en ligne	das Online-Tabellenkalkulationsprogramm
tache de diffraction	der Beugungsfleck (*opt*)
tache de rouille	der Rostfleck
tache solaire	der Sonnenfleck
tâche	die Aufgabe, der Auftrag (task)
tâche de fond	der Hintergrundauftrag (background job)
tâche d'impression bloquée	der hängende Druckauftrag
tâche préprogrammée	der Cronjob (*Linux*)
tâches (*pl*) planifiées	geplante Vorgänge (*pl/m*) (*Windows*)
TAAF	les terres australes et antarctiques françaises
tactique d'appât	die Lockvogeltaktik

taille AT	der AT-Schnitt (*Quarz*)
taille de boîtier	die Baugröße (*0603, 1206 etc.*)
taille de code	die Codegröße (*inf*)
taille-crayon	der Bleistiftspitzer
taille d'écran	die Bildschirmgröße
taille de fenêtre	die Fenstergröße (*inf*)
taille de fichier	die Dateigröße
taille des fichiers limitée à 4 Go	die auf 4 GByte begrenzte Dateigröße (FAT32)
taille de goutte	die Tröpfchengröße (*Drucker*)
taille-haie	die Heckenschere (*el*)
taille (de) mémoire	die Speichergröße (*inf*)
taille de paquet	die Paketgröße (*Datenübertragung*)
taille de partition	die Partitionsgröße
taille physique des secteurs	die physische Sektorgröße (*Festplatte*)
taille de police	der Schriftgrad
taille de puce	die Chipgröße
taille des secteurs	die Sektorgröße (*Festplatte*)
taille de tampon	die Puffergröße (*inf*)
taille de téléchargement	(download size)
tailler	bemessen (*Antenne, Quarz*)
tailler l'antenne pour la bande des 80 mètres	die Antenne für das 80-m-Band bemessen
tailler l'antenne sur une fréquence	die Antenne für eine Frequenz bemessen
talonnage	(tailgating)
talus antibruit	der Lärmschutzwall
tambour de frein	die Bremstrommel
tambour d'impression	die Druckwalze
tambour d'imprimante	die Druckerwalze
tambour rotatif	die Kopftrommel (*Videorecorder*)
tampon	der Puffer(speicher)
tampon d'adresse	der Adresspuffer (address buffer)
tampon d'affichage	der Anzeigepuffer (display buffer)
tampon circulaire	der Ringpuffer (*inf*)
tampon de clavier	der Tastaturpuffer
tampon de(s) commandes	der Befehlspuffer
tampon de défilement	der Rollpuffer (scroll buffer)
tampon de données	der Datenpuffer
tampon d'écriture	der Schreibpuffer (*inf*)
tampon d'émission	der Sendepuffer (*Modem*)
tampon d'entrée	der Eingabepuffer (input buffer)
tampon de gigue	der Jitterpuffer (jitter buffer)
tampon d'horloge	der Taktpuffer (clock buffer)
tampon d'horloge à faible gigue	der jitterarme Taktpuffer (low-jitter clock buffer)
tampon d'impression	der Druckerpuffer (*inf*)
tampon d'imprimante	der Druckerpuffer (*inf*)
tampon de lecture	der Lesepuffer (*inf*)
tampon de profondeur	der Tiefenpuffer, der Z-Buffer (*3-D-Grafik*)
tampon de réception	der Empfangspuffer (*Modem*)
tampon de sortance	der Ausgangspuffer (fan-out buffer)
tampon de texte	der Textpuffer
tampon de traçage	der Ablaufverfolgungspuffer (trace buffer)
tampon de traduction d'adresse	TLB (translation lookaside buffer)
tampon de trame(s)	(frame buffer)
tamponnage	das Puffern, das Zwischenspeichern
tamponné	gepuffert
tamponner	zwischenspeichern, puffern

tangente	die Tangente
tangente (tg)	der Tangens (tan)
tangente hyperbolique	der Hyperbeltangens (tanh)
tangente d'inflexion	die Wendetangente
tangente au sommet	die Scheiteltangente (*Parabel, Hyperbel etc.*)
tante Victorine	das Fernsehgerät (*CB-Jargon*)
TAO	traduction assistée par ordinateur, téléphonie assistée par ordinateur
tapis	der Teppich
tapis antistatique	die Antistatikmatte, die ESD-Matte
tapis de bruit	der Rauschteppich
tapis de charge sans fil	die Ladematte (*für kabelloses Laden*)
tapis de contact	die Kontaktmatte, die Schaltmatte
tapis de mise à la terre	die Erdungsmatte, die ESD-Matte (*gegen statische Aufladung*)
tapis de nanotubes	die Nanoröhrchenmatte
tapis de recharge sans fil	die Ladematte (*für kabelloses Laden*)
tapis de Sierpinski	der Sierpinski-Teppich (*fraktal*)
tapis de sol	das Erdnetz (*Antenne*)
tapis de souris	die Mausunterlage, die Mausmatte (mouse pad)
tapotement sur le clavier	das Herumhämmern auf der Tastatur
tapotement sur l'écran	die Klopfzeichen (*pl/n*) (*Smartphone entsperren*)
tapoter sur le clavier	auf der Tastatur herumhämmern
tapoter l'écran	den Bildschirm antippen
tapoter sur son smartphone	auf seinem Smartphone herumspielen, auf seimen Smartphone "herumdaddeln"
tarage sur zéro	die Nulleinstellung (*Messinstrument*) (*Vorgang*)
taraud	der Gewindebohrer
taraudage	das Gewindeschneiden (*nur innen!*)
tarauder	Gewinde schneiden (*nur innen!*)
tarière	der Erdbohrer (*zum Setzen von Masten*)
tarif	die Preisliste, der Tarif
tarif d'accès	der Zugangstarif (*Internet*)
tarif de l'accès	der Zugangstarif (*Internet*)
tarif d'achat	die Einspeisevergütung (W*indstrom, Solarstrom etc.*)
tarif des communications vocales	der Sprachtarif (*Mobilfunk*)
tarif sans frais de base	der grundentgeltfreie Tarif (*tel*)
tarif d'heures creuses	der Schwachlasttarif (*EVU*)
tarif heures creuses	der Schwachlasttarif (*EVU*)
tarif local	der Ortstarif (*tel*)
tarif plafonné	der gedeckelte Tarif, der Tarif mit Kostenbegrenzuung, der Tarif mit "Kostenbremse", der "Kosten-Airbag-Tarif" (*tel*)
tarif prépayé	der Guthabentarif (*Mobilfunk*)
tarif de rachat	die Einspeisevergütung (W*indstrom, Solarstrom etc.*)
tarif de la téléphonie fixe	der Festnetztarif (*tel*)
tarif de la téléphonie mobile	der Mobilfunktarif (*Handy*)
tarif de terminaison d'appels (TTA)	das Terminierungsentgelt (termination rate) (*tel*)
tarif de transfert de données	der Datentarif (*Mobilfunk*)
tarif unique	der einheitliche Tarif, der Einheitstarif
tarification	die Tarifierung (*EVU, Telekom etc.*)
tarification à la durée	der Zeittarif (*Internet*)
tarification à la minute	die minutengenaue Abrechnung

tarification à l'octet — die bytegenaue Abrechnung (*mobiles Internet*)
tarification à la seconde — die sekundengenaue Abrechnung (*tel*)
tarification au volume — der Volumentarif (*Internet*)
tas — (heap) (*inf*)
taste-domaines — (domain tasting)
tâtonnement dans les sous-menus — das Hangeln durch die Untermenüs (*Computerjargon*)
tâtonner dans les sous-menus — sich durch die Untermenüs hangeln (*Computerjargon*)
tatouage numérique — das digitale Wasserzeichen
taux d'audience — die Einschaltquote (*Radio/TV*)
taux de bits erronés — die Bitfehlerrate (BER)
taux de cellules erronées — die Zell(en)fehlerrate (CER)
taux de charge du processeur — die Prozessorauslastung, die CPU-Auslastung (%), die CPU-Nutzung (%)
taux de clics — die Klickrate (CTR)
taux de clics frauduleux — die Betrugsklickrate
taux de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques — die Sammelquote für Elektro- und Elektronikschrott
taux de comptage — die Zählrate
taux de conversion — der Umrechnungskurs (*z.B. DM/Euro*)
taux de décharge spontanée — die Selbstentladungsrate (*Batterie*)
taux de défaillances — die Ausfallrate (*Bauelemente*)
taux de désintégration — die Zerfallsrate
taux de détection de virus — die Virenerkennungsrate
taux de distorsion harmonique — der Klirrgrad (%)
taux de distorsion harmonique totale — der Gesamtklirrgrad (THD)
taux d'échecs — die Fehlzugriffsrate (cache misses)
taux d'erreurs binaires (TEB) — die Bitfehlerrate (BER)
taux d'erreurs de bits — die Bitfehlerrate (BER)
taux d'erreurs sur les bits — die Bitfehlerrate (BER)
taux d'erreurs sur les blocs — die Blockfehlerrate (BLER)
taux d'erreurs en écriture — die Schreibfehlerrate (*Festplatte*)
taux d'erreurs intermittentes — SER (soft error rate)
taux d'erreurs en lecture — die Lesefehlerrate (*Festplatte*)
taux d'erreurs quantiques — die Quantenbitfehlerrate (QBER)
taux d'erreurs résiduel — die Restfehlerrate
taux de fausses acceptations (TFA) — die Falschakzeptanzrate (FAR)
taux de fausses alertes — die Fehlalarmquote (*Virenschutzprogramm*)
taux de faux rejets (TFR) — die Falschrückweisungsrate (FRR)
taux de fuite — die Leckrate (*Vakuum*)
taux de génération de clés — die Schlüsselerzeugungsrate (*krypt*)
taux d'harmoniques — der Klirrfaktor, der Klirrgrad, der Oberschwingungsgehalt, der Oberwellenanteil
taux d'infection — die Infektionsrate (*Schadsoftware*)
taux de lecture — die Leserate (*Strichcodeleser*)
taux de mesure — die Messrate
taux de montée — die Anstiegsrate (slew rate) (*V/µs*)
taux de Nyquist — die Nyquist-Rate
taux d'occupation du processeur — die Prozessorauslastung, die CPU-Auslastung (%), die CPU-Nutzung (%)
taux d'ondulation — die Welligkeit (%) (*Gleichrichtung*)
taux de pertes de paquets — die Paketverlustrate
taux de rafraîchissement (d'image) — die Bildwiederholrate (*Monitor*)
taux de réaction — der Rückkopplungsfaktor (*Mitkopplung*)
taux de reconnaissance de caractères — die Erkennungsrate (*OCR*)
taux de reconnaissance de la parole — die Erkennungsrate (*Spracherkennung*)

taux de reconnaissance vocale — die Erkennungsrate (*Spracherkennung*)
taux de refus erronés — die Falschrückweisungsrate (FRR)
taux de réjection de l'alimentation — der Versorgungsspannungsdurchgriff, PSRR (power supply rejection ratio)
taux de remplissage — die Füllrate (*Grafik*)
taux de renouvellement d'air — die Luftwechselrate (*Lüftung*)
taux de retour — die Rücklaufquote (*QSL-Karten*)
taux de réussite — die Trefferquote (*cache hits*)
taux de succès — die Trefferquote (*cache hits*)
taux de transfert — die Übertragungsrate, die Transferrate
taux du transfert en courant — das Übersetzungsverhältnis (*Optokoppler*), das Stromübertragungsverhältnis (CTR)
taux de transfert de données — die Datenübertragungsrate, die Datentransferrate
taux de transfert en écriture — die Schreibtransferrate (*Datenträger*)
taux de transfert en lecture — die Lesetransferrate (*Datenträger*)
taux de vieillissement — die Alterungsrate (*z.B. Quarz*)
taxe — die Abgabe, die Steuer
taxe sur l'ADSL — die DSL-Steuer
taxe sur les antennes de téléphonie mobile — die Mobilfunkantennensteuer
taxe carbone — die CO_2-Abgabe
taxe de circulation — die Kraftfahrzeugsteuer, die Kfz-Steuer
taxe Coca-Cola — die Coca-Cola-Steuer (*in Frankreich*)
taxe sur le CO_2 — die CO_2-Abgabe
taxe sur la copie privée — die Kopierabgabe, die Urheberabgabe
taxe pour le droit à la copie privée — die Kopierabgabe, die Urheberabgabe
taxe sur les éléments combustibles — die Brennelementesteuer
taxe d'examen — die Prüfungsgebühr (*z.B. für Amateurfunk*)
taxe Google — die Google-Steuer
taxe sur le haut débit — die Breitbandsteuer
taxe d'incitation sur le CO_2 — die CO_2-Lenkungsabgabe
taxe sur internet — die Internetabgabe, die Internetsteuer
taxe sur les produits pétroliers — die Mineralölsteuer (TPP)
taxe sur la publicité en ligne ("taxe Google") — die Online-Werbesteuer, die "Google-Steuer"
taxe sur les pylônes haute tension — die Hochspannungsmastensteuer, die "Strommastensteuer"
taxe sur les pylônes de téléphonie mobile — die Mobilfunkmastensteuer
taxe à la valeur ajoutée (TVA) — die Mehrwertsteuer (MWSt)
taxi de l'espace — das Weltraumtaxi (*ugs*)
TNRBF (*France*) — le tableau national de répartition des bandes de fréquences
tchat — die Plauderrunde, der Online-Plausch, das Online-Geplauder (chat)
tchater — plaudern (to chat)
TdF — Tour de France
TDF — Télédiffusion de France
té (de raccordement) — das T-Stück
TEC bigrille — der Dual-Gate-Fet
TEC à canal N — der N-Kanal-Fet
TEC à canal P — der P-Kanal-Fet
TEC à double grille — der Dual-Gate-Fet
TEC double porte — der Dual-Gate-Fet
TEC à effet tunnel — der Tunnelfeldeffekttransistor

(TFET), der Tunnel-Fet
TEC à grille isolée der Mosfet (IGFet)
TEC à jonction der Sperrschicht-Fet (JFet)
TECGI TEC à Grille Isolée, Transistor à Effet de Champ à Grille Isolée
technicien(ne) en électrotechnique der Elektrotechniker / die Elektrotechnikerin
technicien(ne) de maintenance der Wartungstechniker / die Wartungstechnikerin
technicien(ne) du son der Tontechniker / die Tontechnikerin
technicien(ne) de (la) télévision der Fernsehtechniker / die Fernsehtechnikerin
technique d'accès à l'internet die Internetzugangstechnik
technique analogique die Analogtechnik (Ggs.: Digitaltechnik)
technique des antennes die Antennentechnik
technique automobile die Kraftfahrzeugtechnik
technique du bâtiment die Gebäudetechnik
technique de la BLU die SSB-Technik
technique des capteurs die Sensortechnik, die Sensorik
technique des capteurs optiques die Optosensorik
technique des circuits die Schaltungstechnik
technique des circuits à semiconducteurs die Halbleiterschaltungstechnik
technique des circuits à transistors die Transistorschaltungstechnik
technique CMS die SMD-Technik
technique de la condensation die Brennwerttechnik
technique des courants porteurs die Trägerfrequenztechnik
technique que des courants porteurs en ligne die PLC-Technik
technique CPL bas débit die Schmalband-PLC-Technik
technique CPL (à) bande étroite die Schmalband-PLC-Technik
technique CPL haut débit die Breitband-PLC-Technik (BPL)
technique de décalage der Splitbetrieb (*DX*)
technique de découpage de temps die Zeitscheibentechnik (time slicing)
technique de l'énergie électrique die elektrische Energietechnik
technique d'entraînement die Antriebstechnik
technique de l'environnement die Umwelttechnik
technique d'essai die Prüftechnik
technique des essais à haute intensité die Hochstromprüftechnik
technique des essais à haute tension die Hochspannungsprüftechnik
technique d'étalement du spectre die Spreizspektrumtechnik
technique de fabrication die Fertigungstechnik
technique ferroviaire die Eisenbahntechnik
technique des fusées die Raketentechnik
technique de gravure die Ätztechnik
technique de la haute tension die Hochspannungstechnik
technique des hautes fréquences die Hochfrequenztechnik, die HF-Technik
technique des hyperfréquences die Höchstfrequenztechnik
technique des impulsions die Impulstechnik
technique des lignes à ruban die Streifenleitungstechnik
technique du laser die Lasertechnik
technique de mesure assistée par ordinateur die rechnergestützte Messtechnik
technique de mesure haute fréquence die HF-Messtechnik, die Hochfrequenzmesstechnik
technique de mesure HF die HF-Messtechnik, die Hochfrequenzmesstechnik
technique de mesure industrielle die industrielle Messtechnik

technique de mesure par laser — die Lasermesstechnik
technique de mesure et régulation — die Mess- und Regeltechnik
technique de mesure USB — die USB-Messtechnik
technique des micro-ondes — die Mikrowellentechnik
technique des microsystèmes — die Mikrosystemtechnik
technique du montage en surface — die Oberflächenmontagetechnik
technique multiantennaire — die Mehrantennentechnik (MIMO)
technique multiniveau — die Mehrniveautechnik
technique numérique — die Digitaltechnik (Ggs.: Analogtechnik)
technique de pagination — die Seitenwechseltechnik (paging)
technique de présonorisation — (playback recording) (*mus*)
technique de prise de son — die Tonaufnahmetechnik
technique de procédés — die Verfahrenstechnik
technique des quatres soupapes — die Vierventiltechnik (*Kfz*)
technique radioamateur — die Amateurfunktechnik
technique de la radiodiffusion — die Rundfunktechnik
technique de la régulation industrielle — die industrielle Regelungstechnik
technique de saut de fréquence adaptatif — das adaptive Frequenzsprungverfahren (adaptive frequency hopping AFH)
technique du son — die Tontechnik
technique de la soudure — die Schweißtechnik
technique des télécommunications — die Nachrichtentechnik
technique de (la) télévision — die Fernsehtechnik
technique du vide — die Vakuumtechnik
technique du vide poussé — die Hochvakuumtechnik
technique de virtualisation — die Virtualisierungstechnik (*inf*)
techniquement dépassé — technisch überholt (veraltet)
techniquement dispendieux — technisch aufwendig
techniquement exigeant — technisch aufwendig
techniquement obsolète — technisch überholt (veraltet)
technologie 32 nm de largeur de trait — die 32-nm-Technologie
technologie 100 Hz — die 100-Hz-Technik (*TV*)
technologie d'accès (*Internet*) — die Zugangstechnologie
technologie d'accumulation — die Speichertechnologie (*EVU*)
technologie (à) antifusibles — (antifuse technology)
technologie des batteries au lithium-ion — die Lithiumionenbatterietechnologie
technologie capacitive projetée — PCT (projected capacitive technology)
technologie clé — die Schlüsseltechnologie
technologie CMOS 45 nm — die 45-nm-CMOS-Technologie
technologie CMOS à caisson N — die N-Wannen-CMOS-Technologie
technologie CMOS à caisson P — die P-Wannen-CMOS-Technologie
technologie couche mince — die Dünnschichttechnologie
technologie des couches minces — die Dünnschichttechnologie
technologie douce — die alternative Technologie
technologie d'économie d'énergie — die Stromspartechnologie (*Prozessoren*)
technologie émergente — die Schwellentechnologie
technologie à faibles émissions de carbone — die CO_2-arme

Technologie
technologie à haut risque die Hochrisikotechnologie (*z.B. Kernenergie*)
technologie d'impression die Drucktechnologie
technologie large bande mobile die mobile Breitbandtechnologie
technologie sur la ligne de but die Torlinientechnik (*Fußball*)
technologie mémoire die Speichertechnologie (*RAM, EPROM etc.*)
technologie multicœur die Mehrkerntechnologie
technologie mûre die ausgereifte Technologie
technologie peu polluante die schadstoffarme Technologie
technologie de pointe die Spitzentechnologie
technologie du pousser die Push-Technologie (push technology)
technologie à quatre couleurs primaires die Vierfarbentechnologie (*Bildschirm*)
technologie de recharge sans fil die Drahtlosladetechnik
technologie de reconnaissance d'impulsions acoustiques die APR-Technologie (*Berührungsbildschirme*)
technologie à risques die Risikotechnologie
technologie radio sans pile die batterielose Funktechnologie (*energy harvesting*)
technologie des roches chaudes fracturées die HFR-Technologie (*Geothermie*)
technologie silicium polycristallin basse température die LTPS-Technologie
technologie de stockage die Speichertechnologie (*Festplatte*)
technologie submicronique die Submikrontechnologie
technologie tactile à touchés multiples simultanés (multitouch technology)
technologie du tirer die Pull-Technologie (pull technology)
technologie en tranchée die Grabentechnologie (trench technology)
technologie de transition die Überbrückungstechnologie (*! nicht "Brückentechnologie" !*)
technologie transitoire die Übergangstechnologie
technologie ultralarge bande (ULB) die Ultrabreitbandtechnologie (UWB)
technologies de l'information et de la communication (TIC) die Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT)
technoloisir die Heimunterhaltung (home entertainment)
technopôle der Technologiepark
teinte chaude der Warmton (*Beleuchtung*)
tel écran, tel écrit (WYSIWYG) (What You See Is What You Get)

téléalimentation du préamplificateur par le câble coaxial die Fernspeisung des Vorverstärkers über das Koaxialkabel
téléalimenté ferngespeist
téléavertissement der Funkruf (paging)
téléavertisseur der Funkrufempfänger (pager), der Pieper
télécarte die Telefonkarte
téléchargé, testé, effacé geladen, getestet, gelöscht (*Software*)
téléchargeable herunterladbar
téléchargement vers l'amont das Hochladen (upload)
téléchargement ascendant das Hochladen (upload)
téléchargement (vers l'aval) das Herunterladen (download)
téléchargement à califourchon das Herunterladen im Huckepack (piggyback download)
téléchargement à la dérobée (drive-by download)
téléchargement descendant das Herunterladen (download)
téléchargement illégal de contenus protégés das illegale Herunterladen geschützter Inhalte
téléchargement illicite das unerlaubte Herunterladen
téléchargement montant das Hochladen (upload)
téléchargement payant das kostenpflichtige Herunterladen
téléchargement pirate das illegale Herunterladen
téléchargement sécurisé das sichere Herunterladen
téléchargement segmenté (segmented download)
télécharger (vers l'aval) herunterladen (to download)
télécharger à califourchon im Huckepack herunterladen
télécharger ses courriels seine Post abrufen (E-Mail)
télécharger ensuite nachladen (*Virus/Internet*)
télécharger un fichier vers l'amont eine Datei hochladen (to upload)
télécharger un fichier depuis l'internet eine Datei aus dem Internet herunterladen
télécharger le fichier au format RTF die Datei im Format RTF herunterladen
téléchargeur der Lader (downloader) (*z.B. für Trojaner*), das Dateiüberspielprogramm (download manager)
téléchargeur illégal / téléchargeuse illégale der Internetpirat / die Internetpiratin
téléchargeur de troyens der Trojanerlader (*Software*)
télécommandable fernsteuerbar
télécommande die Fernbedienung, die Fernsteuerung
télécommande centralisée die Rundsteuerung
télécommande centralisée à fréquences musicales die Tonfrequenzrundsteuerung
télécommande par courants porteurs die Trägerfrequenzfernsteuerung, die Fernsteuerung über das Lichtnetz
télécommande double face die Wendefernbedienung
télécommande gourmande en piles die batteriefressende Fernbedienung (*TV etc.*)
télécommande (à l') infrarouge die Infrarotfernbedienung
télécommande de modèles réduits die Modellfernsteuerung
télécommande monocanal die Einkanalfernsteuerung
télécommande multicanal die Mehrkanalfernsteuerung
télécommande multifonction die Multifunktionsfernbedienung

télécommande sans piles die batterielose Fernbedienung (*TV etc.*)
télécommande de porte de garage die Garagentor(fern)steuerung
télécommande par le secteur die Fernsteuerung über das Lichtnetz
télécommande à ultrasons die Ultraschallfernbedienung
télécommande universelle programmable die programmierbare Universalfernbedienung
télécommander fernbedienen, fernsteuern
télécommunicateur der Telekommunikationsdienstleister, der Telekommunikationsanbieter
télécommunication d'urgence die Notfalltelekommunikation
télécommunications (pl) die Nachrichtenübertragung
télécommutateur der Fernumschalter (*el*)
télécommutation das Fernschalten
télécomptage das Fernzählen
téléconduite das Fernwirken
téléconfiguration die Fernkonfiguration (*inf*)
télécopiage das Faxen
télécopie das Fax
télécopie à la demande der Faxabruf (fax polling)
télécopie par internet das Internetfax, das IP-Fax (FoIP)
télécopie par ordinateur das Computerfax
télécopieur der Fernkopierer, das Faxgerät
télécopieur couleur das Farbfaxgerät
télécopieur à papier ordinaire das Normalpapierfaxgerät
télécopieur thermique das Thermofaxgerät
télécran der Großbildschirm
télédéclaration des revenus die elektronische Steuererklärung, die Online-Steuererklärung
télédétection par laser die Laser-Fernerkundung
télédétection par laser LIDAR (light detection and ranging)
télédiagnostic die Ferndiagnose
télédiaphonie das Fernnebensprechen (far end crosstalk FEXT)
télédiffuseur der Fernsehsender (*als Institution*)
télédistribution (par câble) das Kabelfernsehen (CATV)
téléenseignement der Fernunterricht
téléfilm der Fernsehfilm
télégraphe der Telegraf (*Gerät*)
télégraphe enregistreur der Morseschreiber
télégraphe morse der Morsetelegraf
télégraphie die Telegrafie (CW)
télégraphie cohérente die Kohärenttelegrafie (CCW)
télégraphie sans fil (TSF) die drahtlose Telegrafie
télégraphie à fréquence vocale die tönende Telegrafie
télégraphie à grande vitesse die Schnelltelegrafie, die Hochgeschwindigkeitstelegrafie (HST)
télégraphie lumineuse die Lichttelegrafie
télégraphie morse die Morsetelegrafie
télégraphie rapide die Schnelltelegrafie (HST)
télégraphie très lente die extrem langsame Telegrafie (*QRSS*)
télégraphiste der Telegrafist / die Telegrafistin
télégraphiste à grande vitesse der Schnelltelegrafist / die Schnelltelegrafistin
téléimprimeur der Fernschreiber
téléinstallation die Ferninstallation (*inf*)
télémaintenance die Fernwartung

télémaintenance système	die Systemfernwartung
télématique automobile	die Kfz-Telematik
télématique routière	die Verkehrstelematik
télémédecine	die Telemedizin
télémessage	die Kurzmitteilung (*SMS*), die Kurznachricht
télémesure	die Messdatenfernübertragung
télémesure de compteurs	die Zählerfernauslesung
télémètre laser	der Laserentfernungsmesser
téléobjectif	das Teleobjektiv (*phot*)
téléperquisition	die Online-Durchsuchung (*Staatstrojaner*)
téléphérique	die Seilbahn (*Kabinen/Sitze am Seil*)
téléphone bibande	das Zweiband-Handy, das Dualband-Handy
téléphone de bureau	das Schreibtischtelefon
téléphone à cadran (rotatif)	das Wählscheibentelefon
téléphone de campagne	das Feldtelefon, der Feldfernsprecher, der "Ackerschnacker" (*mil*)
téléphone à carte à puce	das Chipkartentelefon
téléphone cellulaire	das Mobiltelefon (Handy)
téléphone cellulaire intelligent	das Smartphone, das Computerhandy
téléphone à clavier	das Tastentelefon (*Festnetz*)
téléphone à double carte SIM	das Duo-SIM-Handy
téléphone sans fil	das schnurlose Telefon, das Schnurlostelefon
téléphone à ficelle	das Dosentelefon (*Kinderspielzeug*)
téléphone filaire	das schnurgebundene Telefon
téléphone fixe	das Festnetztelefon (*Ggs.:* Mobiltelefon)
téléphone à glissière	das Schiebehandy (slider)
téléphone intelligent	das Smartphone
téléphone jetable	das Wegwerfhandy
téléphone logiciel	das Softphone
téléphone mains libres	das Telefon mit Freisprecheinrichtung
téléphone à manivelle	das Kurbeltelefon
téléphone mis sur écoute	das verwanzte Telefon (*Abhörmaßnahme*)
téléphone mobile	das Mobiltelefon (Handy)
téléphone mobile 3D	das 3D-Handy
téléphone mobile adapté aux aides auditives	das hörgerätekompatible Handy
téléphone mobile sous Android	das Android-Handy
téléphone mobile antiécoute	das abhörsichere Handy, das Kryptohandy
téléphone mobile bas de gamme	das Einsteigerhandy
téléphone mobile à clapet	das Klapphandy
téléphone mobile convenant aux personnes agées	das seniorengeeignete Handy
téléphone mobile culte	das Kulthandy
téléphone mobile à double carte SIM	das Dual-SIM-Karten-Handy, das Dual-SIM-Handy, das Doppel-SIM-Handy
téléphone mobile sans engagement	das vertragsfreie Handy
téléphone mobile d'entrée de gamme	das Einsteigerhandy
téléphone mobile avec GPS intégré	das GPS-Handy
téléphone mobile à grosses touches	das Großtastenhandy
téléphone mobile internet	das internetfähige Mobiltelefon
téléphone mobile ludique	das Spielehandy
téléphone mobile de luxe	das Edelhandy, das Luxushandy
téléphone mobile musical	das Musikhandy
téléphone mobile NFC	das NFC-Handy
téléphone mobile pour personnes âgées	das Seniorenhandy
téléphone mobile photo(graphique)	das Kamerahandy
téléphone mobile projecteur	das Projektor-Handy
téléphone mobile rabattable	das Klapphandy
téléphone mobile à recharge solaire	das Solarhandy

téléphone mobile solaire	das Solarhandy
téléphone mobile tournant sous Android	das Android-Handy
téléphone mobile TV	das Fernseh-Handy, das TV-Handy
téléphone mobile sous Windows XP	das Windows-XP-Handy
téléphone-ordinateur	das Computerhandy, das Smartphone
téléphone à pièces	der Münzfernsprecher
téléphone polyvalent	das Komforttelefon (feature phone)
téléphone portable	das Mobiltelefon (Handy)
téléphone portable 3D	das 3D-Handy
téléphone portable avec abonnement	das Vertragshandy
téléphone portable sans abonnement	das vertragsfreie Handy
téléphone portable à clapet	das Klapphandy
téléphone portable dual SIM	das Dual-SIM-Karten-Handy, das Dual-SIM-Handy, das Doppel-SIM-Handy, das Zweikarten-Handy
téléphone portable avec engagement	das Vertragshandy
téléphone portable sans engagement	das vertragsfreie Handy
téléphone portable d'entrée de gamme	das Einfachhandy
téléphone portable informatisé	das datenfähige Handy
téléphone portable internet	das internetfähige Mobiltelefon
téléphone portable de luxe	das Edelhandy, das Luxushandy
téléphone portable monobloc	das Barrenhandy (candy bar phone)
téléphone portable de chez Nokia	das Nokia-Handy
téléphone portable photo(graphique)	das Kamerahandy
téléphone portable à pile à combustible	das Brennstoffzellen-Handy
téléphone portable projecteur	das Projektor-Handy
téléphone portable à prix réduit	das verbilligte Handy
téléphone portable simple	das Einfachhandy
téléphone portable solaire	das Solarhandy
téléphone portable TV	das Fernseh-Handy, das TV-Handy
téléphone quadribande	das Vierband-Handy
téléphone résidentiel sans fil	das schnurlose Telefon, das Schnurlostelefon
téléphone satellitaire	das Satellitentelefon
téléphone à touches	das Tastentelefon (*Festnetz*)
téléphone d'urgence	das Notruftelefon
téléphone de voiture	das Autotelefon
téléphoner à la maison	nach Hause telefonieren (phoning home) (*Spionageprogramm*)
téléphonie par ADSL	die DSL-Telefonie
téléphonie analogique classique	die herkömmliche Analogtelefonie
téléphonie assistée par ordinateur	die rechnergestützte Telefonie
téléphonie par câble (TPC)	die Kabeltelefonie (VoC)
téléphonie cellulaire	die Mobiltelefonie
téléphonie par courants porteurs	die Trägerfrequenztelefonie
téléphonie filaire	die Festnetztelefonie
téléphonie fixe	die Festnetztelefonie
téléphonie sur internet	die Internettelefonie (VoIP)
téléphonie sur IP	die IP-Telefonie (ToIP)
téléphonie mobile	die Mobiltelefonie, der Mobilfunk (*Handy*)
téléphonie par satellite	die Satellitentelefonie
téléphonie sur WiFi	die WLAN-Telefonie, die Telefonie über WLAN (WiFi calling)
téléphonite aiguë	die akute Telefonitis (*scherzhaft*)
télépiloteur	der Drohnenpilot
téléportation quantique	die Quantenteleportation
télérelevé de compteurs	die Zählerfernauslesung

télérupteur	der Fernschalter (*el*)
télescope	das Teleskop
télescope à rayons X	das Röntgenteleskop
télescope réflecteur	das Spiegelfernrohr, das Spiegelteleskop
télescope réfracteur	das Linsenfernrohr, das Linsenteleskop
télescope spatial Hubble	das Hubble-Weltraumteleskop (HST)
télescope spatial à rayons X	das Weltraumröntgenteleskop
téléscripteur Hell	der Hell-Schreiber (Hell printer)
télésignalisation	das Fernanzeigen
télésoumission de travaux	die Auftragsferneingabe (remote job entry RJE)
téléspectateur	der Fernsehzuschauer
téléspectateur occasionnel	der Gelegenheitsfernseher, der Wenigfernseher
téléspectatrice	die Fernsehzuschauerin
téléspectatrice occasionnelle	die Gelegenheitsfernseherin, die Wenigfernseherin
télésurveillance	die Fernüberwachung
télétexte (*TV/F*)	der Videotext (*TV/DL*)
télé-tirelire	das Anruffernsehen (call TV) (*Gewinnspiele*)
télétraitement de données	die Datenfernverarbeitung (remote data processing)
télétraitement par lots	die Stapelfernverarbeitung (remote batch processing RBP)
télétransmission de lots	die Stapelferneingabe (remote batch entry RBE)
téléversement	das Hochladen (upload)
téléverser un fichier	eine Datei hochladen (to upload)
téléviseur	das Fernsehgerät, der "Fernseher"
téléviseur 3D	das 3D-Fernsehgerät
téléviseur connecté	das internetfähige Fernsehgerät, der internetfähige Fernseher, der Internetfernseher
téléviseur à cristaux liquides	der LCD-Fernseher (*Gerät*)
téléviseur à DEL organiques	der OLED-Fernseher (*Gerät*)
téléviseur domestique	der Heimfernseher (*Gerät*), das Heimfernsehgerät
téléviseur à écran plasma	das Plasmafernsehgerät (ü*bler Funkstörer!*)
téléviseur à écran géant	das Großbildfernsehgerät
téléviseur à écran plat	das Flachbildfernsegerät
téléviseur espion	der Schnüffelfernseher (TV-*Gerät am Internet*)
téléviseur (à) haute définition	das hochauflösende Fernsehgerät
téléviseur internet	das internetfähige Fernsehgerät, der internetfähige Fernseher, der Internetfernseher
téléviseur LCD 200 Hz	der 200-Hertz-LCD-Fernseher
téléviseur multistandard	der Mehrnormenempfänger (*TV*)
téléviseur numérique intégré	das Fernsehgerät mit integriertem Digitaltuner (IDTV)
téléviseur de poche	der Taschenfernseher
téléviseur rétroprojecteur	das Rückprojektionsfernsehgerät
téléviseur à tube cathodique	das Röhrenfernsehgerät
téléviseur ultrahaute définition	der UHD-Fernseher
télévision en 3D	das 3D-Fernsehen, das räumliche Fernsehen
télévision en 3D sans lunettes	das brillenlose 3D-Fernsehen
télévision d'amateur (TVA)	das Amateurfernsehen (ATV)
télévision d'amateur numérique	das digitale Amateurfernsehen (DATV)
télévision analogique	das Analogfernsehen (AVB)
télévision analogique terrestre (TAT)	das analoge Antennenfernsehen

télévision analogique par satellite — das analoge Satellitenfernsehen
télévision à balayage lent (TBL) — das Schmalbandfernsehen (slow scan television SSTV)
télévision par câble — das Kabelfernsehen
télévision cablée — das Kabelfernsehen
télévision à la carte — der Videoabruf (pay per view)
télévision en circuit fermé — CCTV (closed circuit television)
télévision connectée — das Internetfernsehen, das Fernsehen über das Internet
télévision contrôlée par État — das Staatsfernsehen
télévision en couleurs — das Farbfernsehen
télévision en différé — das zeitversetzte Fernsehen
télévision sur DSL — das Fernsehen über DSL (TVoDSL)
télévision au format timbre-poste — das Briefmarkenfernsehen (*pej*) (*Handy-TV*)
télévision (à) haute définition (TVHD) — das Hochzeilenfernsehen, das hochauflösende Fernsehen (HDTV)
télévision hertzienne — das Antennenfernsehen (*Ggs.: Fernsehen über Kabel, Satellit etc.*)
télévision par internet — das Internetfernsehen, das Fernsehen über das Internet
télévision sur internet — das Internetfernsehen, das Fernsehen über das Internet
télévision libre — das freie Fernsehen
télévision en ligne — das Internetfernsehen, das Fernsehen über das Internet
télévision mobile payante — das mobile Bezahlfernsehen, das entgeltpflichtige Mobilfernsehen
télévision mobile personnelle (TMP) — das Handy-Fernsehen
télévision monochrome — das Schwarzweißfernsehen
télévision en noir et blanc — das Schwarzweißfernsehen
télévision nomade — das Unterwegsfernsehen
télévision numérique — das Digitalfernsehen (DVB)
télévision numérique par câble — das digitale Kabelfernsehen (DVB-C)
télévision numérique mobile — das digitale mobile Fernsehen (DMB)
télévision numérique par satellite — das digitale Satellitenfernsehen (DVB-S)
télévision numérique terrestre (TNT) — das digitale Antennenfernsehen (DVB-T)
télévision sur ordinateur — das Computerfernsehen
télévision où que vous soyez — das Überallfernsehen (*Werbebegriff für DVB-T*)
télévision comme outil d'abrutissement des masses — das Fernsehen als Massenverdummungswerkzeug (*pej*)
télévision participative — das Mitmachfernsehen (social television)
télévision payante — das Bezahlfernsehen (pay-tv), das kostenpflichtige Fernsehen, das Abo(nnement)fernsehen
télévision payante cryptée — das verschlüsseltes Bezahlfernsehen
télévision à péage — das Bezahlfernsehen (pay-tv), das kostenpflichtige Fernsehen, das Abo(nnement)fernsehen
télévision polluée par de la publicité — das werbeverseuchte Fernsehen
télévision publicitaire — das Werbefernsehen
télévision de rattrapage — (catch-up TV)
télévision en relief — das räumliche Fernsehen, das 3D-Fernsehen
télévision en relief sans lunettes — das brillenlose 3D-Fernsehen
télévision par satellite (TPS) — das Satellitenfernsehen
télévision sur timbre-poste — das Briefmarkenfernsehen (*pej*) (*Handy-TV*)

télévision (à) ultrahaute définition (TVUHD)	das ultrahochauflösende Fernsehen (UHDTV)
télévision par voie hertzienne	das Fernsehen über Antenne (*Ggs.:* Fernsehen über Kabel oder Satellit)
téloche	die Glotze (*abwertend für Fernsehgerät*)
télocher	TV glotzen (*pej*)
tellurure de cadmium	das Cadmiumtellurid (CdTe)
témoin de charge	die Ladekontrollleuchte (*Kfz*)
témoin (de connexion)	(cookie) (*Internet*)
témoin d'état d'accu	der Batteriewächter
témoin de mise sous tension	die Netzkontrollleuchte (*230 V*)
témoin persistant	(persistent cookie)
témoin de session	(session cookie)
témoin sonore de phare	der Lichtwarnsummer (*Kfz*)
témoins tiers	das Drittanbieter-Cookie
témoin traceur	(tracking cookie) (*Internet*)
témoin d'usure des freins	die Bremsbelagverschleißanzeige
tempérament égal	die temperierte Stimmung (*mus*)
tempérament naturel	die natürliche Stimmung (*mus*)
température absolue	die absolute Temperatur (*Kelvin*)
température aller	die Vorlauftemperatur (*Heizkessel*)
température ambiante	die Umgebungstemperatur (*speziell:* die Raumtemperatur)
température de basculement	die Sprungtemperatur (*PTC*)
température de boîtier	die Gehäusetemperatur (*CPU, Transistor*)
température de bruit d'antenne	die Antennenrauschtemperatur
température du cœur	die Kerntemperatur (*Prozessor*)
température de combustion	die Verbrennungstemperatur
température de couleur corrélée (TCC) (correlated color temperature CCT)	die korrelierte Farbtemperatur
température critique	die kritische Temperatur, die Sprungtemperatur (*Supraleitung*)
température de dégénérescence	die Entartungstemperatur
température d'ébullition	die Siedetemperatur
température équivalente de bruit	die äquivalente Rauschtemperatur
température exprimée en degrés Celsius	die Celsius-Temperatur
température exprimée en Kelvin	die Kelvin-Temperatur
température extérieure	die Außentemperatur
température de fonctionnement	die Betriebstemperatur
température de fusion	die Schmelztemperatur
température d'inversion	die Inversionstemperatur (*Gasverflüssigung*)
température de jonction	die Sperrschichttemperatur
température maximale de jonction	die maximale Sperrschichttemperatur
température de mélange	die Mischungstemperatur
température de couleur proximale	die ähnlichste Farbtemperatur, die korrelierte Farbtemperatur (CCT)
température ressentie	die gefühlte Temperatur
température de retour	die Rücklauftemperatur (*Heizkessel*)
température de service	die Betriebstemperatur
température de soudage	die Löttemperatur
température de surface	die Oberflächentemperatur
température surélevée	die überhöhte Temperatur
température thermodynamique	die thermodynamische Temperatur
tempête géomagnétique	der geomagnetische Sturm
tempête magnétique	der Magnetsturm
tempête de merde (*vulg*)	die Welle der Entrüstung, die Erregungswelle, die Entrüstungswelle (shitstorm)
tempête de neige	der Schneesturm

tempête de paquets der Paketsturm (*Internet*)
tempête de signalisation (signaling storm) (*Mobilfunk*)
temporel zeitlich
temporellement cohérent zeitlich kohärent
temporellement incohérent zeitlich inkohärent
temporisateur der Zeitgeber, der Verzögerer (timer)
temporisateur chien de garde der Überwachungszeitgeber (watchdog timer)
temporisation die (zeitliche) Verzögerung, die Zeitüberschreitung (time-out)
temporisation d'allumage das verzögerte Einschalten (*Endstufe*)
temps die Zeit, das Wetter (WX), der Takt (*Verbrennungsmotor*)
temps d'accés en écriture die Schreibzugriffszeit
temps d'accés en lecture die Lesezugriffszeit
temps d'accès moyen die mittlere Zugriffszeit (*inf*)
temps d'acquisition die Startzeit, die Fixzeit, die Akquisitionszeit (TTFF) (*GPS*)
temps d'aller-retour die Paketumlaufzeit (round trip time RTT)
temps (*pl*) d'arrêt die Stillstandszeiten (*pl/f*)
temps atomique international (TAI) die internationale Atomzeit (IAT)
temps d'attente facturé die kostenpflichtige Wartezeit (*tel*)
temps d'attente non facturé die kostenlose Wartezeit (*tel*)
temps d'attente payant die kostenpflichtige Wartezeit (*tel*)
temps de calcul die Rechenzeit (*Dauer*)
temps de chargement die Ladezeit (Software, *Internetseite etc.*)
temps de chargement du système die Systemladezeit (*Hochfahren des Systems*)
temps de commutation die Schaltzeit, die Umschaltzeit
temps de commutation E/R die Umschaltzeit (*PR:* TXDELAY)
temps de connexion die Verbindungszeit, die Verbindungsdauer
temps de conversion die Wandlungszeit (*AD-Umsetzung*)
temps de croissance die Anstiegszeit (*Impuls*)
temps de cycle die Zykluszeit
temps de démarrage die Zeit für das Hochfahren, die Hochfahrzeit (*Computer*)
temps de démarrage à chaud die Warmstartzeit (*GPS-Empfänger*)
temps de démarrage à froid die Kaltstartzeit (*GPS-Empfänger*)
temps de désamorçage die Freiwerdezeit (*Thyristor*)
temps de descente die Abfallzeit (*Impuls*)
temps de décroissance die Abfallzeit (*Impuls*)
temps d'échauffement die Anheizzeit (*Röhre*)
temps écoulé die abgelaufene Zeit, die verstrichene Zeit, die verflossene Zeit (elapsed time)
temps d'établissement die Einstellzeit, die Einschwingzeit, die Kopfberuhigungszeit (settling time)
temps d'exécution die Ausführungszeit (*inf*)
temps d'exécution (au) pire cas die maximale Ausführungszeit (WCET)
temps d'indisponibilité die Ausfallzeit (downtime) (*z.B. Server*)
temps de latence mémoire die Latenzzeit (*Speicherzugriff*)
temps libre die Freizeit (*Ggs.:* Arbeitszeit)
temps de montée die Anstiegszeit (*Impuls*)
temps mort die Totzeit, die Blindzeit (*Digitaloszilloskop*)
temps (*pl*) morts die Stillstandszeiten (*pl/f*)
temps moteur der Arbeitstakt (*Verbrennungsmotor*)
temps de parcours die Laufzeit (*Echolot*)
temps de pose die Belichtungszeit (*phot*)
temps de précharge (precharge time) (*DRAM*)
temps de préchauffage die Vorheizzeit (*z.B. Endstufe*)

temps processeur — die CPU-Zeit
temps de propagation de groupe (TPG) — die Gruppenlaufzeit
temps de propagation de phase — die Phasenlaufzeit
temps de propagation (d'une porte) — die Gatterlaufzeit (propagation delay time)
temps de propagation du signal / des signaux — die Signallaufzeit
temps propre — die Eigenzeit (*phys*)
temps de rebondissement — die Prellzeit (*Kontakt*)
temps de recouvrement inverse — die Sperrverzögerungszeit, die Rückwärtserholzeit
temps de récupération — die Einschaltdauer (*Monoflop*)
temps de réponse — die Reaktionszeit (*Bildschirm*), die Antwortzeit (*inf*)
temps de réponse gris à gris — die Grauschaltzeit, die Grau-zu-Grau-Schaltzeit (grey-to-grey) (*Monitor*)
temps de réponse transitoire — die Einschwingzeit
temps restant estimé — die geschätzte Restzeit (*Herunterladen, Brennen etc.*)
temps de rétention des données — die Datenerhaltungszeit (data retention time) (*z.B. USB-Sticks*)
temps de retombée — die Abfallzeit (*Regelung im RX*)
temps sidéral — die Sternzeit (*astro*)
temps solaire moyen — die mittlere Sonnenzeit
temps de stockage — die Speicherzeit (storage time) (*Gatter*)
temps de transfert — die Übertragungszeit (*Dauer*)
temps de transit — die Laufzeit (*Vierpol*)
temps de transition — die Anstiegs- und Abfallzeit (*Impuls*)
temps universel coordonné — die koordinierte Weltzeit (UTC)
tenace — zäh (*fester Körper*)
ténacité — die Zähigkeit (*fester Körper*)
tend vers — geht gegen, strebt gegen (*math*)
tendance auto-oscillatrice — die Schwingneigung (*Verstärker*)
tendance au cognement — die Klopfneigung (*Motor*)
tendance à l'oscillation — die Schwingneigung (*Verstärker*)
tendance à rouiller — die Rostanfälligkeit
tendeur de chaîne — der Kettenspanner
tendeur de courroie — der Riemenspanner
tendeur à lanterne — der Seilspanner
tendeur de sangle — der Gurtstraffer (*Kfz*)
teneur en carbone — der Kohlenstoffgehalt
teneur en CO_2 de l'atmosphère — der CO_2-Gehalt der Atmosphäre
teneur en plomb — der Bleigehalt
teneur en harmoniques — der Oberschwingungsgehalt (*eines Signals*)
teneur en soufre — der Schwefelgehalt (*im Kraftstoff*)
teneur en suie — der Rußanteil (*im Abgas*)
tendre vers l'infini — gegen Unendlich gehen (*math*), gegen Unendlich streben
tendre vers une limite — gegen einen Grenzwert gehen (*math*), gegen einen Grenzwert streben
tendre vers zéro — gegen Null gehen (*math*), gegen Null streben
tenir 8 heures sur batterie — 8 Stunden im Batteriebetrieb durchhalten (*Notebook*)
tenir le carnet de trafic — das Logbuch führen
tenir dans un boîtier standard — in ein Standardgehäuse passen, in einem Standardgehäuse Platz finden
tenir compte des pertes ohmiques — die ohmschen Verluste (*pl/m*) berücksichtigen
tenir sur une disquette — auf eine Diskette passen, auf einer Diskette Platz finden (*< 1,44 MByte*)

tenir huit heures sur batterie acht Stunden im Batteriebetrieb durchhalten (*Notebook*)
tenir à jour l'ensemble de données den Datenbestand aktuell halten, den Datenbestand pflegen
tenir une tension de 700 volts eine Spannung von 700 V vertragen ("verkraften")
tenir une touche appuyée eine Taste (*f*) gedrückt halten
tenseur de conductivité électrique der Tensor der elektrischen Leitfähigkeit
tenseur de conductivité thermique der Wärmeleitfähigkeitstensor
tenseur de contrainte der Spannungstensor (*mech*)
tenseur des contraintes der Spannungstensor (*mech*)
tenseur de courbure der Krümmungstensor
tenseur de dilatation thermique der Tensor der thermischen Ausdehnung
tenseur de Hall der Hall-Tensor
tenseur d'inertie der Trägheitstensor
tension accélératrice die Beschleunigungsspannung (*Elektronenstrahlröhre*)
tension d'accord die Abstimmspannung (*VCO*)
tension d'alimentation die Speisespannung (*z.B. 13,8 V*), die Versorgungsspannung (*eines Gerätes*)
tension d'allumage die Zündspannung (*Kfz*)
tension alternative à faible teneur en harmoniques die oberschwingungsarme Wechselspannung
tension alternative redressée die gleichgerichtete Wechselspannung
tension alternative du secteur die Netzwechselspannung (*230 V 50 Hz*)
tension alternative non sinusoïdale die nicht sinusförmige Wechselspannung
tension alternative sinusoïdale die sinusförmige Wechselspannung
tension alternative superposée die überlagerte Wechselspannung
tension en amont du régulateur die Spannung vor dem Regler
tension d'amorçage die Zündspannung (*Gasentladung*)
tension d'amorçage (par la gâchette) die Zündspannung (*Thyristor, Triac*)
tension appliquée die angelegte Spannung
tension d'arc die Bogenspannung (*el*)
tension artérielle der Blutdruck
tension assignée die Bemessungsspannung, die Nennanschlussspannung
tension auxiliaire die Hilfsspannung
tension en aval du régulateur die Spannung hinter dem Regler
tension d'avalanche die Durchbruchspannung (*Sperrschicht*)
tension de balayage die Kippspannung (*Oszilloskop*)
tension de la bande der Bandzug (*Magnetbandgerät*)
tension bobine die Spulenspannung (*Relais*)
tension aux bornes die Klemmenspannung
tension de bruit die Rauschspannung
tension du bus intermédiaire die Zwischenbusspannung (*inf*)
tension en charge die Spannung unter Last (*el*), die Spannung bei Belastung (*el*)
tension de charge die Ladespannung (*Akkumulator*)
tension de charge d'entretien die Erhaltungsladespannung (*Akkumulator*)
tension de choc die Stoßspannung
tension de choc de foudre die Blitzstoßspannung
tension de choc de manœuvre die Schaltstoßspannung
tension du circuit intermédiaire die Zwischenkreisspannung (*Umrichter*)
tension en circuit ouvert die Leerlaufspannung
tension de cisaillement die Schubspannung (*mech*), die Scherspannung
tension de claquage die Durchschlagspannung (breakdown voltage)
tension du cœur die Kernspannung (*Prozessor*)
tension de commande die Steuerspannung

tension de commutation die Schaltspannung
tension composée die verkettete Spannung, die Außenleiterspannung (*Drehstrom*)
tension de contact die Berührungsspannung (*Elektrounfall*), die Kontaktspannung (*phys*)
tension continue superposée die überlagerte Gleichspannung
tension de coude die Kniespannung
tension de court-circuit die Kurzschlussspannung (*Trafo*)
tension (de) crête die Spitzenspannung, die Scheitelspannung
tension de décalage die Offsetspannung (*Differenzverstärker*)
tension de décalage en entrée die Eingangsfehlspannung (input offset voltage)
tension de déchet der Spannungsverlust (drop-out voltage), die Abfallspannung
tension de décomposition die Zersetzungsspannung (*Elektrolyse*)
tension de défaut die Fehlerspannung (*el*)
tension en dents de scie die Sägezahnspannung
tension de diffusion die Diffusionsspannung
tension directe die Flussspannung, die Vorwärtsspannung (*Diode*)
tension directe de retournement die Nullkippspannung (*Thyristor*)
tension écran die Schirmgitterspannung (*Röhre*)
tension d'écriture die Schreibspannung
tension d'effacement die Löschspannung
tension efficace die Effektivspannung (RMS)
tension d'élément die Zellenspannung (*Akkumulator*)
tension d'entrée fluctuante die schwankende Eingangsspannung
tension équivalente au bruit die äquivalente Rauschspannung
tension d'erreur die Fehlerspannung (*Regelung*)
tension en escalier die Treppenspannung
tension d'essai die Prüfspannung
tension de filament die Heizspannung (*Röhre*)
tension de fin de charge die Ladeschlussspannung (*Akkumulator*)
tension de fin de décharge die Entladeschlussspannung (*Akkumulator*)
tension finale de charge die Ladeschlussspannung
tension finale de décharge die Entladeschlussspannung (*Akkumulator*)
tension fixe die Festspannung
tension flèchée der Spannungpfeil (*el*)
tension de fonctionnement die Betriebsspannung, die Arbeitsspannung
tension de fourniture die Versorgungsspannung (*EVU-Netz*)
tension de gâchette die Steuerspannung (*Thyristor, Triac*)
tension de gazage die Gasungsspannung (*Batterie*)
tension de glissement die Wobbelspannung
tension de Hall die Hall-Spannung
tension HF die HF-Spannung
tension imposée die eingeprägte Spannung
tension (d')inducteur die Feldspannung (*Motor*)
tension d'induit die Ankerspannung (*Motor*)
tension induite die Induktionsspannung, die induzierte Spannung
tension inverse die Sperrspannung (*PN-Übergang*)
tension inverse de crête répétitive die periodische Spitzensperrspannung
tension inverse de pointe répétitive die periodische Spitzensperrspannung
tension d'ionisation die Ionisationsspannung
tension d'isolement die Isolationsspannung
tension de lecture die Lesespannung
tension en marches d'escalier die Treppenspannung
tension de mesure die Messspannung

tension de mode commun d'entrée — die Gleichtakteingangsspannung
tension modulante — die Modulationsspannung
tension de modulation — die Modulationsspannung
tension nominale — die Nennspannung
tension normale — die Normalspannung (*mech*)
tension d'ondulation — die überlagerte Wechselspannung, die Brummspannung (ripple voltage)
tension ondulatoire — die überlagerte Wechselspannung, die Brummspannung (ripple voltage)
tension parasite — die Störspannung
tension partielle — die Teilspannung
tension de pas — die Schrittspannung (*Erdschluss*)
tension perturbatrice — die Störspannung, die Funkstörspannung
tension perturbatrice en mode commun — die Gleichtaktstörspannung
tension perturbatrice en mode différentiel — die Gegentaktstörspannung
tension de pic — die Höckerspannung (*Tunneldiode*)
tension de pincement — die Abschnürspannung (pinch-off voltage)
tension de plaque — die Anodenspannung
tension de pointe admissible — die zulässige Spitzenspannung
tension de polarisation — die Vorspannung (*el*)
tension de polarisation de grille — die Gittervorspannung (*Röhre*)
tension du pont — die Brückenspannung
tension de postaccélération — die Nachbeschleunigungsspannung
tension est présente — die Spannung liegt an
tension de programmation — die Programmierspannung (Vpp)
tension quasi sinusoïdale — die Quasisinusspannung
tension par rapport à la masse — die Spannung gegen Masse
tension de réaction — die Rückkopplungsspannung
tension de référence hautement précise — die hochgenaue Referenzspannung
tension de régulation — die Regelspannung
tension redressée — die gleichgerichtete Spannung
tension réglable — die einstellbare Spannung
tension régulée — die geregelte Spannung
tension de repos — die Ruhespannung (*Akkumulator*)
tension résiduelle — die Sättigungsspannung
tension de retournement — die Kippspannung (*Diac*)
tension de rupture — die Durchschlagspannung (breakdown voltage
tension de saturation — die Restspannung (*Transistor*)
tension secteur redressée — die gleichgerichtete Netzspannung (*230 V*)
tension de service — die Betriebsspannung
tension de service nominale — die Betriebsnennspannung
tension de seuil — die Schwellenspannung, die Schleusenspannung (threshold voltage)
tension simple — die Strangspannung (*Drehstrom*)
tension sinusoïdale pure — die reine Sinusspannung, die rein sinusförmige Spannung, die saubere Sinusspannung
tension de sortie approximativement sinusoïdale — die annähernd sinusförmige Ausgangsspannung
tension de sortie réglable — die einstellbare Ausgangsspannung (*Netzteil*)
tension de sortie régulée — die geregelte Ausgangsspannung (*Netzteil*)
tension de sortie régulée réglable de 0 à 15 volts — die zwischen 0 V und 15 V einstellbare geregelte Ausgangsspannung
tension superficielle — die Oberflächenspannung (*mech*)
tension de syntonisation — die Abstimmspannung (*VCO*)
tension de tenue — die Prüfspannung (*Stehspannung*)
tension thermique — die Tempraturspannung (kT/e)

tension thermoélectrique die Thermospannung
tension totale die Gesamtspannung (*Reihenschaltung*)
tension trapézoïdale die Trapezspannung
tension triangulaire die Dreieckspannung
tension de vallée die Talspannung (*Tunneldiode*)
tension à vide die Leerlaufspannung
tentative d'accès échouée der fehlgeschlagene Zugriffsversuch (*inf*)
tentative d'arnaque der Abzockversuch (*Jargon*)
tentative de connexion der Verbindungsversuch (*Internet*)
tentative d'hameçonnage der Phishing-Versuch
tentative d'intrusion der Eindringversuch (*Viren etc.*)
tentative de manipulation de Wikipédia der Wikipedia-Manipulationsversuch
tentative d'ouverture de session échouée der fehlgeschlagene Anmeldeversuch
tentative de redémarrage der Neustartversuch
tentative de surcadençage der Übertaktungsversuch (*inf*)
tenue du carnet de trafic die Logbuchführung
tenue en courant die Stromtragfähigkeit
tenue en court-circuit das Kurzschlussverhalten
tenue aux cycles de température das Temperaturzyklusverhalten
tenue aux DES das ESD-Verhalten
tenue aux ESD das ESD-Verhalten
tenue en route die Straßenlage (*Kfz*)
tenue en service das Betriebsverhalten
tenue aux signaux forts das Großsignalverhalten
tenue en surcharge das Überlastverhalten
tenue en température das Temperaturverhalten
tenue en tension die Spannungsfestigkeit
tenue de la tension dans le réseau basse tension die Spannungshaltung im Niedersapnnungsnetz
tenue au vieillissement die Alterungsbeständigkeit
térabit das Terabit
téraoctet das Terabyte
téraoctets écrits TBW (terabytes written) (*SSD*)
terme arithmétique der arithmetische Ausdruck
terme correctif das Korrekturglied (*math, phys etc.*)
terme de correction das Korrekturglied (*math, phys etc.*)
terme cubique der kubische Term
terme générique der Oberbegriff
terme perturbateur das Störglied (*math, phys*)
terme produit der Produktterm
terme quadratique der quadratische Term
terme de recherche der Suchbegriff (search term)
terme résiduel das Restglied (*Potenzreihe*)
terme (*d'une série*) das Glied (*einer Reihe*)
terme spectral der Spektralterm
terme technique der Fachausdruck
terminaison der Leitungsabschluss
terminaison de bus active der aktive Busabschluss, die aktive Busterminierung
terminaison de charge der Ladeschluss (*Akkumulator*)
terminaison à impédance correcte der impedanzrichtige Abschluss
terminaison parallèle die Parallelterminierung (*Leitungsabschluss*)
terminaison non réfléchissante der reflexionsfreier Abschluss (*Leitung*)
terminaison de réseau der Netzabschluss
terminaison série die Serienterminierung (*Leitungsabschluss*)
terminal à carte das Kartenterminal
terminal de communication laser das Laserkommunikationsterminal (LCT)

terminal de données — das Datenterminal
terminal idiot — das nicht intelligente Terminal (dumb terminal)
terminal internet mobile (TIM) — das mobile Internetterminal, das mobile Internetgerät (MID)
terminal mobile — das mobile Endgerät (*z.B. Handy*)
terminal mobile internet — das internetfähige mobile Endgerät
terminal mobile WiFi — das WLAN-fähige mobile Endgerät
terminal multifonction — das Multifunktionsendgerät
terminal numérique de réseau (TNR) — der Netzabschlussadapter (NTBA)
terminal de paiement électronique (TPE) — das Kassenterminal, das POS-Terminal, das Bezahlterminal
terminal de paiement NFC — das NFC-Zahlungsterminal
terminal de paiement piégé — das manipulierte Bezahlterminal
terminal de réseau — (network computer) (*inf*)
terminal UTMS — das UTMS-Endgerät
terminateur — die Dämmerungslinie (gray / grey line), der Abschlusswiderstand
terminer l'arborescence du processus — die Prozessstruktur beenden (*Windows-Taskmanager*)
terminer un processus en cours d'exécution — einen laufenden Prozess beenden
termineur (à quatre fils) — die Gabelschaltung (*tel*)
terrain à batir — das Baugrundstück, das Bauland
terrain dégagé — das freie Gelände (*ohne Funkhindernisse*)
terrain d'exposition — das Ausstellungsgelände
terrassement — die Erdarbeiten (*pl/f*)
terre accidentelle — der Erdschluss (*el*)
terre artificielle — die künstliche Erde, der Erdleitungskoppler (*Gerät*)
terre auxiliaire — die Hilfserde (*el*)
terre ferme — das Festland (*Ggs.:* See)
terre de fondation — der Fundamenterder
terre HF — die HF-Erde
terre de mesure — die Messerde
terre à paratonnerre — die Blitzerde
terre-plein central (TPC) — der Mittelstreifen (*Autobahn*)
terre de protection — die Schutzerde
terre de référence — die Bezugserde
terre végétale — der Mutterboden
terres (*pl*) rares — die seltenen Erden (*pl/f*)
terreur des forums — der Forenschreck
terreur publicitaire — der Werbeterror
terreur téléphonique — der Telefonterror (*ugs*)
terrible voisin irascible — (*So deuten unsere französischen Funkfreunde das Akronym TVI.*)
territoire métropolitain — das französische Mutterland
teslamètre — das Flussdichtemessgerät (*magn*)
tessellateur — die Mosaikeinheit (*GPU*)
tessiture — der Tonumfang (*Musikinstrument*)
test de l'accès à internet — der Internetzugangstest
test automatique de portée — die Reichweitenkontrolle (ARTS)
test de la baïonnette — der Elchtest (*Kfz*)
test du chi carré — der Chi-Quadrat-Test
test comparatif — der Vergleichstest (benchmark test)
test de compatibilité HTML5 — der HTML5-Kompatibilitätstest
test de continuité avec alarme sonore — die akustische Durchgangsprüfung
test deux tons — der Zweitontest (*Intermodulation*)

test double ton — der Zweitontest (*Intermodulation*)
test d'éligibilité ADSL — die DSL-Verfügbarkeitsprüfung
test d'évasion — der Lecktest (leak test) (*firewall*)
test de faisabilité de liaison — die Reichweitenkontrolle (ARTS)
test au fil incandescent — die Glühdrahtprüfung, der Glühdrahttest (*IEC 60335*)
test de fuite — der Lecktest (leak test) (*firewall*)
test d'intrusion — der Penetrationstest (*inf*)
test mémoire — der Speichertest (*inf*)
test par mutation — der Mutationstest (mutation testing)
test de performance — der Leistungstest (*Computer*)
test de la piscine — der Schwimmbadtest (*Smartphone*)
test de la plongée — der Tauchtest (*Smartphone*)
test de résistance — der Stresstest (*Kernkraftwerk*)
test de résistance de l'approvisionnement européen en gaz — der Stresstest der europäischen Gasversorgung
test système — der Systemtest (*inf*)
test de Turing — der Turing-Test
testeur bêta — der Betatester (*inf*)
testeur de continuité sonore — der akustische Durchgangsprüfer
testeur à lit de clous — der Nadelbett-Tester
testeur de mots de passe — der Passwortprüfer, der Kennwortprüfer (password checker)
testeur de piles — der Batterietester (*Primärzellen*)
testeur de quartz — der Quarztester (*Gerät*)
testeur RCD — das FI-Prüfgerät
testeur de réseau — der Netzwerktester
testeur de semiconducteurs — der Halbleitertester
testeur de transistors — das Transistorprüfgerät, der Transistortester
testeur de versions bêta — der Betatester (*inf*)
tête de balayage — der Abtastkopf
tête de boucle — der Schleifenkopf (*inf*)
tête d'écriture — der Schreibkopf, der Aufnahmekopf, der Sprechkopf (*Tonbandgerät*)
tête d'effacement — der Löschkopf (*Bandgerät*)
tête d'extrusion — der Spritzkopf, der Extrusionskopf (*3D-Drucker*)
tête GMR — der GMR-Kopf (*Festplatte*)
tête d'impression — der Druckkopf
tête d'impression jet d'encre — der Tintenstrahldruckkopf
tête d'impression de largeur de page — der seitenbreite Druckkopf
tête d'impression permanente — der Permanentdruckkopf
tête d'impression thermique — der Thermodruckkopf
tête de lecture — der Lesekopf, der Wiedergabekopf, der Hörkopf (*Tonbandgerät*),
— der Tonabnehmer (*Plattenspieler*)
tête de lecture céramique — der Kristalltonabnehmer (*phono*)
tête de lecture-écriture — der Schreib-Lese-Kopf
tête magnétique — der Magnetkopf
tête de mât — das Kopfstück (*Gittermast*)
tête de mesure — der Messkopf
tête panoramique — der Panoramakopf (*phot*)
tête panoramique sphérique — der Panoramakugelkopf (*phot*)
tête radio distante (TRD) — die abgesetzte Funkeinheit (remote radio head RRH) (*Mobilfunk-Basisstation*)
tête radiofréquence — das HF-Eingangsteil (RF front-end),

(RFFE radio frequency front end)
tête de réception — der Empfangskopf (LNB)
tête de réception universelle — der Universal-LNB
tête RF — das HF-Eingangsteil (RF front-end), (RFFE radio frequency front end)
tête thermostatique — der Thermostatkopf (*Heizkörper*)
test saute-mouton — der Sprungtest (leapfrog test)
tétrachlorure de carbone — der Tetrachlorkohlenstoff (CCl_4)
tétraphonie — die Quadrofonie, die 4-Kanal-Stereofonie
tétrapolaire — vierpolig (*el*)
tétrode céramique — die Keramiktetrode
tétrode d'émission — die Sendetetrode
tétrode métal-céramique — die Metall-Keramik-Tetrode
tétrode de puissance — die Leistungstetrode
tétrode de sortie — die Endtetrode
texte d'accueil — der Begrüßungstext (*PR*)
texte d'aide — der Hilfetext
texte alternatif — der Alternativtext (*Internet/Grafik*)
texte d'ancrage — der Ankertext (*Internet*)
texte caché — der verborgene Text
texte en clair — der Klartext
texte descriptif — der Klartext
texte d'entraînement de lecture au son — der Übungstext für das Gehörlesen (*CW*)
texte faiblement chiffré — der schwach verschlüsselte Text
texte fortement chiffré — der stark verschlüsselte Text
texte intégral — der Volltext
texte en langue étrangère — der fremsprachige Text
texte de loi — der Gesetzestext
texte MS-DOS — der MS-DOS-Text
texte source — der Quelltext (*inf*)
texte au survol (de la souris) — der Schwebetext (hover text)
texte symbolisé — der Blindtext
texte truffé de fautes d'orthographe — der mit Rechtschreibfehlern gespickte Text (*ugs*), der mit Rechtschreibfehlern übersäte Text (*ugs*)
texteur — das Textverarbeitungssystem (word processor)
texto — die Kurzmitteilung, die Kurznachricht, die SMS
texto dénué de sens — die sinnfreie SMS
textotage — das Simsen (*SMS*)
textotage permanent — die Simserei (*pej*)
textoter — simsen (*SMS*)
textoter quelqu'un — jemanden ansimsen
textoteur — der Simser (*SMS*)
textoteur intensif — der Vielsimser (*SMS*)
théorème des accroissements finis — der Mittelwertsatz der Differentialrechnung
théorème d'addition — das Additionstheorem
théorème des aires — der Flächensatz (2. *Kepler-Gesetz*)
théorème d'approximation de Weierstraß — der weierstraßsche Approximationssatz
théorème auxiliaire — der Hilfssatz (*math*)
théorème binomial — der binomische Lehrsatz (*! nicht "Satz von Binomi" !*)
théorème central limite — der zentrale Grenzwertsatz
théorème de convolution — der Faltungssatz, das Faltungstheorem

théorème d'échantillonnage — das Abtasttheorem
théorème d'existence — der Existenzsatz (*math*)
théorème des fonctions implicites — der Satz über implizite Funktionen (*math*)
théorème fondamental de l'algèbre — der Fundamentalsatz der Algebra
théorème fondamental du calcul différentiel et intégral — der Hauptsatz der Differential- und Integralrechnung
théorème fondamental du calcul infinitésimal — der Hauptsatz der Infinitesimalrechnung
théorème d'incomplétude de Gödel — der gödelsche Unvollständigkeitssatz
théorème de Jordan — der jordansche Kurvensatz (*math*)
théorème limite central — der zentrale Grenzwertsatz
théorème de la moyenne — der Mittelwertsatz der Integralrechnung
théorème de Nernst — der nernstsche Wärmesatz
théorème des nombres premiers — der Primzahlsatz
théorème du point fixe — der Fixpunktsatz (*math*)
théorème de Pythagore — der Satz des Pythagoras
théorème de réarrangement de Riemann — der riemannsche Umordnungssatz (*math*)
théorème de réciprocité — das Reziprozitätsgesetz
théorème de recouvrement — der Überdeckungssatz (*Borel-Lebesgue/Heine-Borel*)
théorème des résidus — der Residuensatz (*math*)
théorème de Rolle — der Satz von Rolle (*math*)
théorème spectral — der Spektralsatz (*math*)
théorème de superposition — der Superpositionssatz, der Überlagerungssatz
théorème de la valeur intermédiaire — der Zwischenwertsatz (*math*)
théorème de la valeur moyenne — der Mittelwertsatz (der Integralrechnung)
théorème du viriel — der Virialsatz (*phys*)
théorèmes (*pl*) de De Morgan — die de-Morganschen Regeln (*pl/f*)
théorie algébrique des codes — die algebraische Codierungstheorie
théorie algébrique des nombres — die algebraische Zahlentheorie
théorie analytique des nombres — die analytische Zahlentheorie
théorie des anneaux — die Ringtheorie (*math*)
théorie des antennes — die Antennentheorie
théorie de l'approximation — die Approximationstheorie
théorie des automates — die Automatentheorie
théorie axiomatique des ensembles — die axiomatische Mengenlehre
théorie de la calculabilité — die Berechenbarkeitstheorie
théorie cantorienne des ensembles — die cantorsche Mengenlehre
théorie des catégories — die Kategorientheorie
théorie du champ quantique — die Quantenfeldtheorie
théorie du champ tournant — die Drehfeldtheorie
théorie du chaos — die Chaostheorie
théorie des cordes — die Stringtheorie (*phys*)
théorie des couleurs — die Farbenlehre
théorie des courbes — die Kurventheorie (*math*)
théorie dynamo — die Dynamotheorie (*Erdmagnetismus*)
théorie élémentaire des nombres — die elementare Zahlentheorie
théorie des ensembles flous — die Theorie der unscharfen Mengen (fuzzy set theory)
théorie des files d'attente — die Theorie der Warteschlangen
théorie des filtres — die Filtertheorie
théorie des fonctions — die Funktionentheorie (*math*)
théorie géométrique de la diffraction — die geometrische Beugungstheorie (GDT)
théorie des graphes — die Graphentheorie (*math*)
théorie des groupes — die Gruppentheorie (*math*)
théorie du gyroscope — die Kreiseltheorie

théorie de l'information	die Informationstheorie (*Shannon*)
théorie de l'interpolation	die Interpolationstheorie
théorie de jauge	die Eichtheorie (*phys*)
théorie des jeux	die Spieltheorie
théorie des lignes	die Leitungstheorie
théorie des marées	die Gezeitentheorie
théorie des matrices	die Matrizentheorie
théorie des mesures	die Maßtheorie
théorie de la musique	die Musiktheorie
théorie naïve des ensembles	die naive Mengenlehre
théorie des nœuds	die Knotentheorie (*math*)
théorie des nombres	die Zahlentheorie (*math*)
théorie des ondelettes	(wavelet theory)
théorie des perturbations	die Störungstheorie (*math*)
théorie des probabilités	die Wahrscheinlichkeitsrechnung (probability theory)
théorie des quanta	die Quantentheorie
théorie quantique	die Quantentheorie
théorie quantique de la gravitation	die Quantengravitationstheorie
théorie quantique de l'information	die Quanteninformationstheorie
théorie de la relativité générale	die allgemeine Relativitätstheorie
théorie de la relativité restreinte	die spezielle Relativitätstheorie
théorie du réseau	die Vierpoltheorie
théorie du signal	die Signaltheorie
théorie des systèmes	die Systemtheorie
théorie des treillis	die Verbandstheorie, die Theorie der Verbände (*math*)
théorique	theoretisch
thérapie à ondes courtes	die Kurzwellentherapie (*med*)
thermiquement conducteur	wärmeleitend
thermistance	der Thermistor
thermistance CTN	der NTC-Widerstand, der Heißleiter, der NTC-Thermistor
thermistance CTN de puissance	der Leistungsheißleiter
thermistance CTP	der PTC-Widerstand, der Kaltleiter, der PTC-Thermistor
thermocollant	der Heißkleber
thermocolorimètre	das Farbtemperaturmessgerät
thermoconducteur	wärmeleitend
thermoconvertisseur	der Thermoumformer (*für HF-Messungen*)
thermocopieur	der Thermokopierer, das Thermokopiergerät
thermocouple	das Thermoelement, das Thermopaar
thermodurcissable	duroplastisch
thermodynamique	thermodynamisch, die Thermodynamik
thermodynamique des processus irréversibles	die Thermodynamik irreversibler Prozesse
thermoémission	die Glühemission, die Thermoemission
thermo-imprimante	der Thermodrucker
thermomètre à bilame	das Bimetallthermometer
thermomètre à contact	das Kontaktthermometer
thermomètre à gaz	das Gasthermometer
thermomètre infrarouge	das Infrarotthermometer, das IR-Thermometer
thermomètre à maximum et à minimum	das Maximum-Minimum-Thermometer
thermomètre à mercure	das Quecksilberthermometer
thermomètre numérique	das Digitalthermometer
thermomètre à résistance de platine	das Platinwiderstandsthermometer

thermométrie acoustique à gaz die akustische Gasthermometrie (AGT)
thermométrie aux basses températures die Tieftemperaturthermometrie
thermométrie à gaz par mesure de la constante diélectrique die Dielektrizitätskonstanten-Gasthermometrie (DCGT)
thermométrie à gaz à volume constant die Konstantvolumengasthermometrie (CVGT)
thermophotovoltaïque die Thermophotovoltaik
thermopile die Thermosäule, die Thermobatterie
thermoplastique thermoplastisch
thermoplongeur der Heizstab, der Tauchsieder
thermopompe die Wärmepumpe
thermorésistance das Widerstandsthermometer (*z.B. Pt100*)
thermorupteur der Thermoschalter
thermostat d'ambiance der Raumthermostat
thermostat à bilame der Bimetallthermostat
thermostat à hystéresis ajustable der Thermostat mit einstellbarer Hysterese
thermostat de radiateur der Heizkörperthermostat
thermostaté thermostatisch geregelt
thermotronique die Thermotronik (*Fachgebiet*)
thermovoltaïque die Thermovoltaïk (*Seebeck-Effekt*)
thyratron das Thyratron, das Stromtor
thyristor à amorçage optique der lichtgetriggerte Thyristor (LTT)
thyristor bidirectionnel der Zweiwegthyristor
thyristor blocable (par la gâchette) der GTO-Thyristor (gate turn-off), der Abschaltthyristor
thyristor commandé par le champ der feldgesteuerte Thyristor
thyristor à déclenchement par la lumière der lichtgetriggerte Thyristor (LTT)
thyristor diode bidirectionnel der Diac
thyristor haute tension der Hochspannungsthyristor
thyristor interruptible der GTO-Thyristor (gate turn-off), der Abschaltthyristor
thyristor parasite der parasitäre Thyristor (*CMOS*)
thyristor de puissance der Leistungsthyristor
tibia das Schienbein, der Antennenisolator (der "Knochen")
tierce majeure die große Terz, die Dur-Terz
tierce mineure die kleine Terz, die Moll-Terz
tige der Stift, die Stange, die Spindel
tige filetée die Gewindestange
tige quart d'onde der Viertelwellenstab (*Antenne*), der λ/4-Stab
tige de selle à suspension die gefederte Sattelstütze (*Fahrrad*)
tilde die Tilde (~)
timbre die Klangfarbe (*phys*)
timbre-amende die Bußgeldmarke (*Verkehr*)
timbre avertisseur die Fahrradklingel, die Fahrradglocke
timbre cristallin der Kristallton (*RX*)
timbre-poste die Briefmarke
timbre-poste SMS die SMS-Briefmarke (*z.Zt. in der Schweiz*)
timon électronique die elektronische Deichsel
TIP (le ministère des) technologies de l'information et de la poste
tirage der Bildschirmabzug (hard copy), der Bildschirmausdruck, der Abzug (*phot*), die Auflage(nhöhe), das Ziehen

(*Quarzfrequenz*)
tirage sur papier — der Papierabzug (*phot*)
tirage avec remise (TAR) — das Ziehen mit Zurücklegen (*Zufallsexperiment*)
tirage sans remise (TSR) — das Ziehen ohne Zurücklegen (*Zufallsexperiment*)
tire-fond — der Verankerungsbolzen
tirer un arc — einen Lichtbogen ziehen
tirer un chèque — einen Scheck (*m*) ausstellen
tirer une copie de sauvegarde — eine Sicherheitskopie ziehen
tirer la fréquence — die Frequenz ziehen (*Quarz*)
tirer le quartz en fréquence — den Quarz in der Frequenz ziehen
tiroir 19" — der 19"-Einschub
tiroir (du) lecteur CD — die CD-Laufwerksschublade
tiroir à disque dur — der Festplatteneinschub
tiroir à disque dur amovible — der Wechselfestplatteneinschub
tissu d'enceinte — die Lautsprecherbespannung (*Stoff*)
tissu en microfibre — das Mikrofasertuch
titanate de baryum — das Bariumtitanat
titre de transport sur téléphone portable — das Handy-Ticket
titulaire d'un indicatif — der Rufzeicheninhaber / die Rufzeicheninhaberin
TNR — tête numérique de raccordement, terminaison numérique de réseau
TNT partout avec vous — das Überallfernsehen (*DVB-T in der Werbung*)
toile d'araignée mondiale (TAM) — WWW (world wide web)
toile de projection — die Projektionsleinwand
toit en ardoises — das Schieferdach
toit en croupe — das Walmdach
toit à forte pente — das Steildach
toit métallique — das Metalldach
toit ouvrant coulissant — das Schiebedach (*Kfz*)
toit à panneaux solaires — das Solardach (*el*)
toit en pente — das Satteldach
toit à pignon — das Giebeldach
toit solaire — das Solardach (*el*)
toit en terrasse — das Flachdach
toit en tôle ondulée — das Wellblechdach
toiture — die Dachhaut
toiture photovoltaïque — die Photovoltaikbedachung, das Photovoltaikdach
toiture solaire — das Solarenergiedach
toiture-terrasse — die Dachterrasse (*beliebter Standort für Amateurfunkantennen!*)
toiture thermosolaire — das Solarwärmedach
tôle d'acier — das Stahlblech
tôle d'aluminium — das Aluminiumblech
tôle de blindage — das Abschirmblech
tôle à grain orienté — das kornorientierte Blech
tôle de laiton — das Messingblech
tôle mince — das Feinblech
tôle ondulée — das Wellblech
tôle pour transformateurs — das Transformatorblech
tôle de zinc — das Zinkblech
tolérance d'ajustage — die Abgleichtoleranz
tolérance en fréquence — die Frequenztoleranz
tolérance aux pannes — die Fehlertoleranz

tolérance en tension	die Spannungstoleranz
tolérance aux vibrations	die Vibrationstoleranz (*Festplatte*)
tolérances (*pl*) des composants	die Bauelementetoleranzen (*pl/f*), die Bauteil(e)toleranzen (*pl/f*)
tolérances (*pl*) de fabrication	die Fertigungsstreuungen (*pl/f*)
tolérances (*pl*) serrées	die engen Toleranzen (*pl/f*)
TOM	le territoire d'outre-mer
tombe 2.0	die Grabstätte 2.0 (*QR-Code auf Grabsteinen*)
tomber	fallen, einschlagen (*Blitz*)
tomber en panne	ausfallen, versagen
tomber en panne de courant (*E-Kfz*)	mit leerer Batterie liegen bleiben
tomber en panne d'essence	mit leerem Tank liegen bleiben
tomber en panne sèche	mit leerem Tank liegen bleiben
tomber en panne sèche électrique (*E-Kfz*)	mit leerer Batterie liegen bleiben
tomber dans un piège de l'abonnement	in eine Abofalle tappen (*Internet*)
tomographie par cohérence optique (TCO)	die optische Kohärenztomographie (OCT)
tomographie par émission de positons (TEP)	die Positronenemissionstomogrphie (PET)
tomographie ionosphérique	die Ionosphärentomographie
tomographie par résonance magnétique nucléaire	die Kernspintomographie
ton	der Ton (*Musik*), der Tonfall (*«C'est le ton qui fait la chanson!»*)
ton entier	der Ganzton (*mus*)
tonalité de 1750 Hz	der 1750-Hz-Ton
tonalité d'acquittement	der Quittungston (*allgemein*)
tonalité d'appel	der Rufton
tonalité d'appel en attente	der Anklopfton (*tel*)
tonalité continue	der Dauerton (*z.B. Bake*)
tonalité de déclenchement	der Tonruf (*1750 Hz*)
tonalité d'invitation à numéroter	das Freizeichen, der Freiton (*tel*)
tonalité latérale	der Mithörton (*CW*)
tonalité d'occupation	das Besetztzeichen, der Besetztton (*tel*)
tonalité de retour d'appel (ring back tone)	der Rufton (*tel*)
tonalités (*pl*) d'appel et de signalisation (*tel*)	die Ruf- und Signaltöne (*pl/m*)
tonalités (*pl*) DTMF	die DTMF-Töne (*pl/m*)
tonalités (*pl*) subaudibles	die Subaudio-Töne (*pl/m*) (CTCSS)
tonne	die Tonne (*1 t = 1000 kg*)
tonnerre	der Donner (*meteo*)
tonton	der Nachbrenner (*CB-Jargon*)
top horaire	die Zeitmarke (*DCF77*)
top de synchronisation d'image	der Bildsynchronimpuls (*TV*)
top de synchronisation de ligne	der Zeilensynchronimpuls (*TV*)
topologie	die Leiterbahnführung (layout), die Topologie (*math*)
topologie algébrique	die algebraische Topologie (*math*)
topologie en anneau	die Ringtopologie
topologie en bus	die Bustopologie
topologie en demi-pont	die Halbbrückentopologie
topologie différentielle (*math*)	die Differentialtopologie
topologie en double étoile	die Doppelsterntopologie
topologie ensembliste	die mengentheoretische

Topologie
topologie en étoile — die Sterntopologie
topologie en pont — die Brückentopologie
topologie en pont complet — die Vollbrückentopologie
topologie quantique — die Quantentopologie
topologie de réseau — die Netz(werk)topologie
topologiquement équivalent (homéomorphe) — topologisch äquivalent (homöomorph)
toporadio — die Fuchsjagd (foxoring)
torche à DEL — die LED-Stablampe
torche (électrique) — die Stablampe
tore bobiné — die Ringdrossel
tore coupé — der Schnittbandkern
tore de ferrite — der Ferritringkern
tore en poudre de fer — der Eisenpulverringkern
toron d'antenne — die Antennenlitze
toron de cuivre — die Kupferlitze
torsadé — verdrillt
torsion — die Windung (*Raumkurve*)
total des points — die Endpunktzahl (*Contest*)
totalisateur kilométrique — der Wegstreckenzähler, der Kilometerzähler
touche d'accès direct au canal 9 — die Kanal-9-Taste (*CB-Funkgerät*)
touche d'accès direct au canal préférentiel — die Vorzugskanaltaste (*Funkgerät*)
touche d'accès aux fonctions secondaires — die Zweitfunktionstaste
touche d'accès rapide — die Schnellstarttaste (hot key), die Schnellzugriffstaste
touche alternative — die Alt-Taste (*PC*)
touche d'appairage — die Koppeltaste (*PLC-Adapter*)
touche apparaît en grisé — die Schaltfläche ist ausgegraut
touche d'appel d'urgence — die Notruftaste (*tel*)
touche d'arrêt — die Abbruchtaste (*Drucker*)
touche arrêt défilement — die Rollentaste (scroll lock)
touche non attribuée — die nicht belegte Taste
touche basculante — die Wippe (*el*)
touche bis — die Wahlwiederholungstaste (*tel*)
touche de blocage — die Feststelltaste (allgemein)
touche bombée — die gewölbte Taste
touche circulaire — die Ringtaste
touche de commande du curseur — die Cursorsteuertaste
touche à course courte — die Kurzhubtaste
touche à course longue — die Langhubtaste
touche de défilement — die Bildlauftaste
touche à double commande — die Doppelfunktionstaste
touche à double fonction — die Doppelfunktionstaste
touche d'èchappement — des ESC-Taste, die Abbruchtaste (*PC*)
touche d'économie d'énergie — die Energiespartaste (*Drucker, Waschmaschine etc.*)
touche d'effacement — die Löschtaste
touche d'éjection — die Auswurftaste (*CD-Laufwerk*)
touche entrée — die Eingabetaste (return)
touche espace — die Leertaste
touche fléchée — die Pfeiltaste (*PC*)
touche de fonction programmable — die programmierbare Funktionstaste (*F1, F2 etc.*)
touche fonctionnelle — die Funktionstaste (*F1, F2 etc.*)
touche aux fonctions multiples — die Multifunktionstaste
touche d'impression d'écran — die Drucktaste, die Drucken-Taste (*PrtScr*)

touche internet — die Internettaste (*Handy*)
touche d'interruption — die Unterbrechungstaste (Ctrl-Break)
touche librement programmable — die frei programmierbare Taste
touche logicielle — die Softwaretaste (*PDA*)
touche lumineuse — die Leuchttaste
touche majuscule — die Umschalttaste, die Hochstelltaste (shift)
touche menu — die Menütaste
touche modificatrice — die Modifikatortaste (modifier key) (*Alt, Ctrl etc.*)
touche moniteur — die Monitortaste (*Funkgerät*)
touche morte — die tote Taste
touche multifonction — die Multifunktionstaste
touche de navigation cinq directions — die 5-Wege-Navigationstaste
touche numérique — die Zifferntaste
touche de numérotation abrégée — die Kurzwahltaste (*tel*)
touche patron — die Cheftaste (*"Moorhuhn" etc.*)
touche de pause — die Pausentaste
touche de pouce — die Daumentaste (*Maus*)
touche physique — die Hardwaretaste (*PDA*)
touche de pointage — (track point) (*inf*)
touche de pourcentage — die Prozenttaste
touche de raccourci — die Schnellstarttaste (hot key)
touche rémanente — die Taste mit Einrastfunktion (*Windows-Eingabehilfe*)
touche de répétition (de réveil) — die Schlummertaste, die Nachwecktaste (snooze button)
touche de retour arrière — die Rückschritttaste, die Rücklöschtaste, die Rücktaste (backspace)
touche retour de chariot — die Eingabetaste (return)
touche à sensation tactile — die Sensortaste
touche sensitive — die Sensortaste
touche silencieux — die Stummschalttaste
touche spéciale — die Sondertaste
touche suppression — die Löschtaste
touche de tabulation — die Tabulatortaste
touche à verrouillage — die rastende Taste, die Taste mit Rastung
touche de verrouillage majuscules — die Feststelltaste (CapsLock)
touche de verrouillage numérique — die NumLock-Taste
touche virtuelle — die Schaltfläche (*Windows*), die Softwaretaste (*PDA*)
touche WPS — die WPS-Taste
toucher (*m*) — das Tastengefühl
toucher un chèque — einen Scheck (*m*) einlösen
touches (*pl*) de déplacement — die Richtungstasten, die Pfeiltasten (*pl/f*) (*PC*)
touches (*pl*) de direction — die Richtungstasten, die Pfeiltasten (*pl/f*) (*PC*)
touches (*pl*) directionnelles — die Richtungstasten, die Pfeiltasten (*pl/f*) (*PC*)
touches (*pl*) fléchées — die Richtungstasten, die Pfeiltasten (*pl/f*) (*PC*)
touches (*pl*) à interdiction mutuelle — die Tasten (*pl/f*) mit gegenseitiger Verriegelung
touches (*pl*) proéminentes — die vorstehenden Tasten (*pl/f*)
touches (*pl*) de remplacement de la souris — die Mausersatztasten (*pl/f*)
toupie — der Kreisel (*phys*)
tour (*m*) — der Umlauf, die Umdrehung, die Runde

(*Bsp.: «Le Tour de France»*)
tour (*m*) — die Drehmaschine (*früher: die Drehbank*)
tour (*f*) — der Turm, das Turmgehäuse (*PC*)
tour (*f*) Eiffel — der Eiffel-Turm
tour (*f*) éolienne — der Windturm
tour (*f*) hertzienne — der Fernmeldeturm
tour (*m*) de main — der Kunstgriff, der Kniff, der Trick
tour (*f*) radio — der Funkturm
tour (*f*) de télévision — der Fernsehturm
tour (*m*) de ville — die Stadtrundfahrt
tour (*f*) solaire à vortex — das Luftwirbelkraftwerk
tours (*pl/f*) de Hanoi — die Türme (*m*) von Hanoi (*math*)
tours (*pl/m*) par minute — die Umdrehungen (*pl/f*) pro Minute
tourbillon magnétique — der Magnetwirbel,der magnetische Wirbel
tourelle — der Minitower (*PC-Gehäuse*)
tourisme respectueux de l'environnement — der umweltfreundliche Tourismus
tourisme spatial — der Weltraumtourismus
touriste spatial — der Weltraumtourist
touriste spatiale — die Weltraumtouristin
tournage — das Drehen (*Materialbearbeitung*)
tournant — die Wende (*pol*) (*DDR*)
tournant copernicien — die kopernikanische Wende
tournant énergétique — die Energiewende
tournant numérique — die digitale Wende
tourne-à-gauche — das Windeisen
tourne-disque — der Plattenspieler
tourner — drehen, laufen (*Software*)
tourner l'antenne — die Antenne drehen
tourner la manivelle — kurbeln
tourner (se!) vers la nouvelle version — auf die neue Version umsteigen (*Software*)
tourner autour de la Terre — die Erde umkreisen (*Satellit*)
tourner sous Windows — unter Windows laufen (*Programm*)
tournevis coudé — der Winkelschraubendreher
tournevis cruciforme — der Kreuzschlitzschraubendreher
tournevis électrique sans fil — der Akkuschrauber
tournevis ESD — der ESD-Schraubendreher
tournevis sans fil — der Akkuschrauber
tournevis d'horloger — der Uhrmacherschraubendreher
tournevis de réglage — der Abgleichschraubendreher
tournevis testeur (de phase) — der Phasenprüfer (*als Schraubendreher*)
tourniquet — das Drehkreuz, das Rundlaufverfahren (round robin scheduling) (*inf*)
tous les gadgets multimédia — der ganze Multimedia-Schnickschnack
tous modes — alle Sendearten (*im Funkamateurjargon auch "alle Betriebsarten"*)
tout-électronique — rein elektronisch
tout-terrain de loisir (TTL) — SUV (sport utility vehicle)
toutes directions — "Fernverkehr" (*Schild*)
toutes taxes comprises (TTC) — einschließlich Mehrwertsteuer
toxique — giftig
traçage — das Anreißen (*Werkstück*)
traçage de signaux — die Signalverfolgung (*el*)
trace — die Spur (*auch math*)
tracé de la caractéristique — die Kennlinienaufnahme

tracé (d'un circuit imprimé) die Leiterbahnführung (layout)
tracé ferroviaire die Bahntrasse, die Eisenbahntrasse
tracé (d'une ligne aérienne à haute tension) die Trasse (*Hochspannungsfreileitung*)
tracé souterrain die unterirdische Streckenführung (Straßenb*ahn, Eisenbahn etc.*)
tracer une représentation graphique eine grafische Darstellung (*f*) anfertigen
traces (*pl*) de brûlures die Strommarken (*pl/f*) (*Elektrounfall*)
traces (*pl*) de données die Datenspuren (*pl/f*) (*allgemein*)
traces (*pl*) de doigts die Fingerabdrücke (*pl/m*) (*die "Fettfinger" auf dem Bildschirm*)
traces (*pl*) informatiques die Datenspuren (*pl/f*) (*inf*)
traces (*pl*) d'une intrusion die Einbruchsspuren (*pl/f*)
traces (*pl*) de navigation die Surfspuren (*pl/f*) (*Internet*)
traces (*pl*) de pas numériques die digitalen Fußspuren (*pl/f*)
traces (*pl*) des utilisateurs die Nutzerspuren (*pl/f*) (*Internet*)
traces (*pl*) d'utilisation die Gebrauchsspuren (*pl/f*) (*z.B. am Funkgerät*)
traceur der Plotter
traceur d'activité physique der Aktivitätstracker (*Sport*)
traceur de caracteristiques der Kennlinienschreiber
traceur couleur der Farbplotter
traceur de courbes der Kurvenschreiber
traceur de courbes XY der XY-Schreiber
traceur de fonctions (mathématiques) der Funktionsplotter, der Funktionenplotter (*math*)
traceur à jet d'encre der Tintenstrahlplotter
traceur à laser der Laserplotter
traceur à plat der Flachbettplotter
traceur à plumes der Stiftplotter
traceur de signaux der Signalverfolger (*el*)
traceur à tambour der Trommelplotter
traceur thermique der Thermoschreiber
tracteur poussant der Schubtraktor (*Drucker*)
tracteur tirant der Zugtraktor (*Drucker*)
traction avant der Frontantrieb (*Kfz*)
traction électrique der Elektroantrieb (*Kfz*), die elektrische Traktur (*Orgel*)
traction électrique pure der reine Elektroantrieb (*Kfz*)
traction électropneumatique die elektropneumatische Traktur (*Orgel*)
traction hybride à dérivation de puissance der leistungsverzweigte Hybridantrieb
traction hybride parallèle der parallele Hybridantrieb
traction hybride parallèle à dérivation de puissance der leistungsverzweigte Hybridantrieb
traction hybride série der serielle Hybridantrieb
traction mécanique die mechanische Traktur (*Orgel*)
traction du papier der Papiereinzug (*Drucker*)
traction pneumatique die pneumatische Traktur (*Orgel*)
traction purement électrique der reine Elektroantrieb (*Kfz*)
traction triphasée die Drehstromtraktion
tractrice die Schleppkurve, die Traktrix (*math*)
traducteur / traductrice der Übersetzer / die Übersetzerin
traducteur amateur der Hobbyübersetzer
traducteur spécialisé der Fachübersetzer

traducteur technique indépendant der freiberufliche technische Übersetzer
traduction d'adresse die Adressübersetzung (*MMU*)
traduction assistée par ordinateur (TAO) das rechnergestützte Übersetzen
traduction automatique en temps réel die maschinelle Übersetzung in Echtzeit (*Google macht's möglich, hi!*)
traduction brute die Rohübersetzung
traduction googlienne die Google-Übersetzung
traduction hilarante die erheiternde Übersetzung
traduction en ligne die Online-Übersetzung, die "Online-Lachnummer"
traduction de texte intégral die Volltextübersetzung
traductrice amatrice die Hobbyübersetzerin
traductrice spécialisée die Fachübersetzerin
traductrice technique indépendante die freiberufliche technische Übersetzerin
traduire une URL en une adresse IP eine URL in eine IP-Adresse übersetzen
trafic en 50 MHz der Funkbetrieb auf 50 MHz
trafic allemand der Deutschlandverkehr (*Amateurfunk*)
trafic amateur der Amateurfunkverkehr
trafic asssisté der Ausbildungsfunkbetrieb
trafic en BLU der Funkbetrieb in SSB
trafic en canaux der Kanalbetrieb (*Funk*)
trafic CB der CB-Funkbetrieb
trafic en décamétriques der Kurzwellenfunkbetrieb, der Funkbetrieb auf Kurzwelle (*Amateurfunk*)
trafic de détresse der Notfunkverkehr
trafic de données der Datenverkehr
trafic s'effectue en BLU der Funkverkehr wird in SSB abgewickelt, die Verkehrsabwicklung erfolgt in SSB
trafic européen der Europaverkehr (*Amateurfunk*)
trafic en fixe der Betrieb von der Feststation aus (*Amateurfunk*)
trafic internet der Internetverkehr
trafic sur liste der Listenbetrieb (*DX*)
trafic (à) longue distance der Weitverkehr (DX)
trafic en mobile der Mobilbetrieb, der Mobilfunk (*Amateurfunk*)
trafic en petite puissance der Betrieb mit kleiner Leistung (*QRP*), das Arbeiten mit kleiner Leistung
trafic en portable der Portabelbetrieb, der Portabelfunk (*Amateurfunk*)
trafic en QRP der QRP-Betrieb
trafic en QSK der QSK-Betrieb
trafic radio der Funkverkehr
trafic radioamateur der Amateurfunkverkehr, der Amateurfunkbetrieb
trafic rapproché der Nahverkehr (*Funk*)
trafic par réflexion lunaire der EME-Betrieb
trafic par réflexion sur la Lune der EME-Betrieb
trafic via relais der Relaisfunk(verkehr)
trafic réseau entrant der eingehende Netzverkehr
trafic réseau sortant der abgehende Netzverkehr
trafic via satellite der Satellitenfunk(betrieb) (*Amateurfunk*)
trafic en split der Splitbetrieb (*Funk*)
trafic en télégraphie der Funkbetrieb in Telegrafie
trafic en THF der UKW-Funkbetrieb (*VHF*), der Funkbetrieb auf UKW (VHF)
trafic d'urgence der Notfunkverkehr
trafiquer en basse puissance arbeiten mit kleiner Leistung (*QRP*)

trafiquer en mobile — Mobilbetrieb machen (*Amateurfunk*)
trafiquer en petite puissance — arbeiten mit kleiner Leistung (*QRP*)
trafiquer en portable — Portabelbetrieb machen (*Amateurfunk*)
trafiquer de préférence sur les bandes basses — vorzugsweise auf den unteren Bändern arbeiten (*Amateurfunk*)
trafiquer principalement en BLU — vorwiegend SSB machen (*Amateurfunk*)
trafiquer en QRP — QRP-Betrieb machen
trafiquer exclusivement en CW — nur CW machen (*Amateurfunk*)
train-auto accompagné (TAA) — der Autozug (*DB*)
train autos-couchettes — der Autozug (*DB*)
train binaire — die Binärfolge
train sur coussin d'air — der Luftkissenzug (*Aérotrain, Hyperloop*)
train à grande vitesse (TGV) — der Hochgeschwindigkeitszug
train supersonique — der Überschallzug (*z.B. Hyperloop*)
train à ultragrande vitesse (TUGV) — der Höchstgeschwindigkeitszug

---

«Un train peut en cacher un autre.» (*Warntafel an Bahnübergängen in Frankreich*)

---

train d'impulsions — die Impulsfolge
train d'ondes — der Wellenzug (*phys*)
train réducteur — das Untersetzungsgetriebe
train à sustentation magnétique — die Magnetschwebebahn (Zug)
traînage — der Nachzieheffekt (*Bildschirm*)
traînage arrière — die Abfallzeitverzögerung (*Impuls*)
traînage avant — die Anstiegszeitverzögerung (*Impuls*)
traînage diélectrique — die dielektrische Nachwirkung
traînée de courant (*TBGI*) — der Stromschweif, der Stromschwanz (current tail) (*IGBT*)
traînée de données (personnelles) — der Datenschweif
traînée lumineuse — der Kometenschweif
traînée du pointeur — die Zeigerspur (*Mauszeiger*)
traîner — schleppen, schleifen (*schleifte, geschleift*)
trait — der Strich (*Telegrafie*)
trait de fraction — der Bruchstrich
trait de soulignement — der Unterstrich (underscore _) (ASCII 95)
trait d'union conditionnel — der weiche Bindestrich (soft hyphen)
trait d'union fixe — der harte Bindestrich (hard hyphen)
trait d'union imposé — der harte Bindestrich (hard hyphen)
trait d'union obligatoire — der harte Bindestrich (hard hyphen)
trait d'union optionnel — der weiche Bindestrich (soft hyphen)
trait d'union permanent — der harte Bindestrich (hard hyphen)
traitement (sur) 32 bits — die 32-Bit-Verarbeitung
traitement analogique de signal — die analoge Signalverarbeitung
traitement analytique en ligne (TAL) — OLAP (online analytical processing)
traitement antirouille — die Rostschutzbehandlung
traitement audio — die Audiobearbeitung
traitement en bande de base — die Basisbandverarbeitung
traitement des biosignaux — die Biosignalverarbeitung (*Fachgebiet*)
traitement des brouillages radioélectriques — die Störfallregelung
traitement désordonné — die nichtsequentielle Ausführung, die OOO-Ausführung (out of order execution)

traitement de données die Datenverarbeitung (data processing)
traitement de données de mesure die Messdatenverarbeitung
traitement d'erreurs die Fehlerbehandlung (*inf*)
traitement d'image industriel die industrielle Bildverarbeitung (industrial image processing)
traitement d'image 16 bits die 16-Bit-Bildverarbeitung (*phot*)
traitement de l'information die Informationsverarbeitung (*Fachgebiet*)
traitement des interruptions die Interruptbehandlung (interrupt handling), die Interruptverarbeitung
traitement de listes die Listenverarbeitung (list processing)
traitement par lots die Stapelverarbeitung (batch processing)
traitement par lots à distance die Stapelfernverarbeitung (remote batch processing RBP)
traitement massivement parallèle die massive Parallelverarbeitung (MPP)
traitement monocœur der Einzelkernbetrieb (*CPU*)
traitement multicanal die Mehrkanalverarbeitung
traitement multicœur der Mehrkernbetrieb (*CPU*)
traitement multiprocesseur asymétrique der asymmetrische Mehrprozessorbetrieb (ASMP)
traitement multiprocesseur symétrique der symmetrische Mehrprozessorbetrieb (SMP)
traitement numérique de signal die digitale Signalverarbeitung
traitement numérique des signaux vocaux die digitale Sprachsignalverarbeitung (*Fachgebiet*)
traitement optique d'informations die optische Informationsverarbeitung
traitement de paquets die Paketverarbeitung (*inf*)
traitement (en) parallèle die Parallelverarbeitung (*inf*)
traitement parallèle massif die massive Parallelverarbeitung (MPP)
traitement à parallélisme massif die massive Parallelverarbeitung (MPP)
traitement de la parole die Sprachverarbeitung
traitement de photos die Fotobearbeitung
traitement du point neutre die Sternpunktbehandlung (TT/TN/IT)
traitement préparatoire die Vorbehandlung
traitement prioritaire die Vorrangverarbeitung (*inf*)
traitement quantique de l'information die Quanteninformationsverarbeitung
traitement quantique d'informations die Quanteninformationsverarbeitung
traitement du signal (TDS) die Signalverarbeitung (*Fachgebiet*)
traitement de signaux de mesure die Messsignalverarbeitung
traitement de signaux en temps réel die Echtzeitsignalverarbeitung
traitement en simultanéité die Parallelverarbeitung (*inf*)
traitement de surface die Oberflächenbehandlung
traitement en temps réel die Echtzeitverarbeitung
traitement de texte die Textverarbeitung
traitement thermique die Wärmebehandlung
traitement des valeurs mesurées die Messwertverarbeitung
traitement vidéo die Videobearbeitung
traiter bearbeiten, verarbeiten, behandeln, abhandeln
traiter classiquement klassisch behandeln (*phys*)

traiter de façon relativiste relativistisch behandeln (*phys*)
trajectoire die Bahnkurve (*phys*)
trajectoire hyperbolique die Hyperbelbahn
trajectoire parabolique die Parabelbahn
trajectoires (*pl*) képlériennes die Kepler-Bahnen (*pl/f*)
trajet die Strecke, der Streckenverlauf
trajet du courant der Stromweg, der Stromverlauf
trajet entièrement diurne die Tageslinie, die Tag(eslicht)strecke (*Funk*)
trajet du faisceau lumineux der Strahlengang (*opt*)
trajet de transmission der Übertragungsweg
tram die Straßenbahn
tramage das Rastern (*Ggs.:* Entrastern)
tramage informatique die Fehlerdiffusion (dithering)
tramage stochastique das stochastische Rastern
tram-train die Stadtbahn
trame das Halbbild (*TV*), **das** Raster (*TV*), **der** Raster (*Druckgewerbe*), der Rahmen (*PR:* frame)
trame clé (key frame) (*video*)
trame de données das Datentelegramm (*z.B. Fernablesung*)
trame TCC das Rundsteuertelegramm
trame de télécommande centralisée das Rundsteuertelegramm
trame temporelle das Zeitraster
tranchant die Schneide
tranche die Scheibe, der Kraftwerksblock
tranche nucléaire der Reaktorblock
tranche de numéros die Rufnummerngasse (*tel*)
tranche de silicium die Siliziumscheibe (wafer)
tranche de temps die Zeitscheibe (*inf*)
tranchée de câbles der Kabelgraben
transaction en ligne das Online-Geschäft (*Vorgang*)
transceiver der Transceiver (*Amateurfunk*)
transceiver amateur der Amateurfunktransceiver
transceiver à assembler soi-même der Transceiverbausatz (*Amateurfunk*)
transceiver assisté par ordinateur CAT (computer aided transceiver)
transceiver décamétrique der Kurzwellentransceiver, der KW-Transceiver (*Amateurfunk*)
transceiver décamétrique multibande der Mehrbandkurzwellentransceiver, der Mehrband-KW-Transceiver (*Amateurfunk*)
transceiver de fabrication maison der Eigenbautransceiver, der selbsgebaute Transceiver (*Amateurfunk*)
transceiver de données der Datentransceiver (*Amateurfunk*)
transceiver tous modes das Gerät für alle Sendearten (allmode transceiver) (*! nicht "alle Betriebsarten" !*)
transceiver numérique der Digitaltransceiver
transcepteur der Sende-Empfänger (transceiver) (*Amateurfunk*)
transcepteur de signaux vectoriels der Vektorsignaltransceiver (VST)
transcodage die Codewandlung, die Codeumsetzung, das Umcodieren, die Umcodierung
transcoder umcodieren
transcodeur der Codewandler, der Codeumsetzer, der Normenwandler (*TV*)
transcodeur audio der Audiotranscoder
transcodeur multimédia der Multimediatranscoder
transcodeur vidéo der Videotranscoder
transcompilateur der Transcompiler, der Transpiler (*inf*)
transconductance die Steilheit (*Transistor*)

transcripteur der Morseschreiber
transdiode die Transdiode, Transistordiode
transducteur der Mess(größen)umformer, der Wandler
transducteur acoustique der Schallwandler
transducteur capacitif ultrasonore micro-usiné der kapazitive MEMS-Ultraschallwandler (CMUT)
transducteur électroacoustique der elektroakustische Wandler
transducteur d'entrée der Eingangswandler (*SAW-Filter*)
transducteur interdigité der Interdigitalwandler (IDT)
transducteur magnétique der magnetische Verstärker, der Transduktor
transducteur piézocéramique der piezokeramische Wandler
transducteur de sortie der Ausgangswandler (*SAW-Filter*)
transducteur à ultrasons der Ultraschallwandler
transférabilité du numéro die Rufnummernportabilität, die Nummernübertragbarkeit (*tel*)
transférence die Übertragungsmatrix (*Vierpol*)
transférer übertragen (*Daten, Signale*)
transfert d'appels die Anrufweiterschaltung (*tel*)
transfert automatique intercellulaire (TAI) der Zellenwechsel (handover) (*Mobilfunk*)
transfert par blocs die blockweise Übertragung
transfert de chaleur die Wärmeübertragung (*phys*)
transfert sans coupure die nahtlose Übergabe (seamless handover)
transfert de données die Datenübertragung
transfert des dossiers passagers der Passagierdatentransfer
transfert d'énergie die Energieübertragung (*phys*)
transfert d'énergie sans contact die kontaktlose Energieübertragung
transfert d'énergie sans fil die drahtlose Energieübertragung
transfert d'énergie linéique der lineare Energietransfer (LET)
transfert de fichiers die Dateiübertragung
transfert d'intrication die Verschränkungsübertragung
transfert linéique d'énergie der lineare Energietransfer (LET)
transfert octet par octet die byteweise Übertragung
transfert de port(s) die Portweitergabe, die Portweiterleitung (port forwarding)
transfert de signaux die Signalübertragung
transfert thermique die Wärmeübertragung (*phys*)
transfert de zone(s) DNS der DNS-Zonentransfer (AXFR)
transformateur der Transformator, der "Trafo", der Umspanner, Übertrager, der Wandler

transformateur abaisseur der Abwärtstransformator
transformateur accordé der Resonanztransformator
transformateur adaptateur der Anpasstransformator, der Anpassübertrager
transformateur adaptateur d'impédance der Impedanzanpassungstransformator
transformateur d'adaptation der Anpasstransformator, der Anpassübertrager
transformateur d'adaptation d'impédance der Impedanzanpassungstransformator
transformateur d'antenne der Antennenübertrager
transformateur d'auxiliaires der Eigenbedarfstransformator (*Kraftwerk*)
transformateur basse fréquence der Niederfrenzübertrager
transformateur BF der NF-Übertrager
transformateur de commande der Steuertransformator
transformateur de courant (TC) der Stromwandler (Messwandler)
transformateur de courant à barre incorporée der Schienenstromwandler
transformateur de courant à noyau ouvrant der Klappstromwandler
transformateur de courant RF der HF-Stromwandler
transformateur de courant sommateur der Summenstromwandler
transformateur de courant à tore der Ringkernstromwandler
transformateur de démarrage der Anlasstransformator (*Motor*)
transformateur déphaseur der Phasenschiebertransformator (*EVU*)
transformateur différentiel der Differentialübertrager, der Differentialtransformator
transformateur différentiel variable linéaire der Differentialtransformator (LVDT)
transformateur de distribution à noyau en métal amorphe AMDT (amorphous metal distribution transformer)
transformateur élévateur der Aufwärtstransformator
transformateur à enroulements séparés der Transformator mit getrennten Wicklungen
transformateur d'entrée der Eingangsübertrager
transformateur à entrefer der Luftspalttransformator
transformateur à faible puissance der Kleintransformator
transformateur de filament der Heiztransformator (*Röhren*)
transformateur à fuites magnétiques der Streufeldtransformator
transformateur de groupe der Maschinentransformator (*Kraftwerk*)
transformateur haute fréquence der Hochfrequenztransformator, der HF-Transformator
transformateur haute tension der Hochspannungstransformator
transformateur hermétique der Hermetiktransformator
transformateur HF der HF-Übertrager
transformateur immergé der flüssigkeitsgefüllte Transformator
transformateur immergé dans l'huile der ölgefüllte Transformator
transformateur d'impédance der Impedanztransformator
transformateur d'impulsions der Impulsübertrager, der Impulstransformator

transformateur d'intensité der Stromwandler (*Messwandler*)
transformateur d'interface der Schnittstellenübertrager
transformateur interphase die Saugdrossel (*el*)
transformateur d'isolement der Trenntransformator
transformateur d'isolement haute fréquence der HF-Trenntransformator
transformateur pour jouets der Spielzeugtransformator
transformateur (à) large bande der Breitbandübertrager
transformateur (de) ligne der Zeilentransformator (*TV*)
transformateur à lignes de transmission der Leitungsübertrager, der Leitungstransformator (TLT)
transformateur de mesure der Messwandler (*el*)
transformateur de microphone der Mikrofonübertrager
transformateur de mise à la terre der Erdungstransformator (Sternpunktbildner)
transformateur de modulation der Modulationstransformator
transformateur monophasé der Einphasentransformator
transformateur sans noyau der eisenlose Transformator, der Lufttransformator
transformateur à noyau de ferrite der Ferritkernübertrager
transformateur à noyau torique der Ringkerntransformator, der Ringkernübertrager
transformateur parfait der ideale Transformator (*phys*)
transformateur piézoélectrique der Piezotransformator
transformateur plat der Flachtransformator
transformateur à point milieu der Transformator mit Mittelanzapfung
transformateur de puissance der Leistungstransformator
transformateur de puissance hermétique der Hermetikleistungstransformator
transformateur quart d'onde der Viertelwellentransformator (Q-Match)
transformateur réducteur der Abwärtstransformator
transformateur réglable der Stelltransformator
transformateur de réglage der Stelltransformator (*! nicht "Regeltransformator" !*)
transformateur sec der Trockentransformator
transformateur secteur der Netztransformator
transformateur de sécurité der Schutztransformator, der Sicherheitstransformator
transformateur séparateur der Trennübertrager
transformateur séparateur HF der HF-Trenntransformator
transformateur de séparation der Trenntransformator (*el*) (*z.B. für Rasiersteckdose*)
transformateur de sonnerie der Klingeltransformator
transformateur de sonnette der Klingeltransformator
transformateur de sortie der Ausgangstransformator, der Ausgangsübertrager
transformateur de sortie push-pull der Gegentaktausgangsübertrager (*Röhrenendstufe*)
transformateur de sortie torique der Ringkernausgangsübertrager
transformateur de soudage der Schweißtransformator
transformateur survolteur-dévolteur der

Serienzusatztransformator (booster transformer)
transformateur de symétrisation der Symmetrierwandler
transformateur de tension (TT) der Spannungswandler (*Messwandler*)
transformateur de Tesla der Tesla-Transformator
transformateur torique der Ringkerntransformator, der Ringkernübertrager
transformateur de tranche der Maschinentransformator (*Kraftwerk*)
transformateur triphasé der Drehstromtransformator
transformateur variable der Stelltransformator (*! nicht "Regeltransformator" !*)
transformateur variable à enroulements séparés der Trennstelltransformator
transformation der Umbau, die Transformation, die Umwandlung (chem, phys)
transformation en axes principaux die Hauptachsentransformation (*math*)
transformation des coordonnées die Koordinatentransformation
transformation en cosinus discrète die diskrete Cosinus-Transformation (DCT)
transformation en cosinus discrète modifiée die modifizierte diskrete Cosinus-Transformation (MDCT)
transformation d'équations das Umformen von Gleichungen (*math*)
transformation étoile-triangle die Stern-Dreieck-Umwandlung (*el*)
transformation de Fourier discrète (TFD) die diskrete Fourier-Transformation (DFT)
transformation de Fourier fenêtrée die gefensterte Fourier-Transformation, die Kurzzeit-Fourier-Transformation (STFT)
transformation de Fourier par fenêtres die gefensterte Fourier-Transformation, die Kurzzeit-Fourier-Transformation (STFT)
transformation de Fourier quantique die Quantenfouriertransformation
transformation de Fourier rapide (TFR) die schnelle Fourier-Transformation (FFT)
transformation galiléenne die Galileitransformation (*phys*)
transformation d'impédance die Impedanztransformation
transformation intégrale die Integraltransformation
transformation inverse die Rücktransformation, die inverse Transformation (*math*)
transformation de Laplace bilatérale die zweiseitige Laplace-Transformation
transformation de Laplace inverse die inverse Laplace-Transformation
transformation de Laplace monolatérale die einseitige Laplace-Transformation
transformation de Lorentz die Lorentz-Transformation
transformation lorentzienne die Lorentz-Transformation
transformation nucléaire die Kernumwandlung
transformation en ondelettes (wavelet transform)
transformation par ondelettes (wavelet transform)

transformation en ondelettes continue CWT (continous wavelet transform)
transformation par ondelettes continue CWT (continous wavelet transform)
transformation de similitude die Ähnlichkeitsabbildung (*math*)
transformation du système énergétique der Umbau des Energiesystems
transformation du système d'approvisionnement en énergie der Umbau des Energieversorgungssystems
transformation en Z die Z-Transformation
transformée de Laplace die Laplace-Transformierte
transformer umbauen, umsetzen, transformieren
transformer en énergie électrique in elektrische Energie umsetzen
transformeur de Hilbert der Hilbert-Transformator (*Digitalfilter*)
transimpédance der Übertragungswiderstand
transistor en 3D der 3D-Transistor
transistor ambipolaire der Ambipolartransistor
transistor d'attaque der Treibertransistor
transistor à avalanche der Lawinentransistor
transistor ballast de puissance der Längstransistor (*in linear geregelten Netzgeräten*)
transistor basse fréquence der Niederfrequenztransistor, der NF-Transistor
transistor BF der NF-Transistor, der Niederfrequenztransistor
transistor bidirectionnel der Zweiwegtransistor
transistor bimode à grille isolée BIGT (bimode insulated gate transistor)
transistor bipolaire der Bipolartransistor
transistor bipolaire à grille isolée IGBT (insulated gate bipolar transistor)
transistor bipolaire à hétérojonction der Heteroübergangsbipolartransistor (HBT)
transistor bipolaire silicium der Siliziumbipolartransistor
transistor en carbure de silicium der Siliziumcarbidtransistor, der SiC-Transistor
transistor CMS der SMD-Transistor
transistor commutateur der Schalttransistor (*Signalverarbeitung*)
transistor de commutation der Schalttransistor (*Signalverarbeitung*)
transistor connecté en diode die Transistordiode, die Transdiode
transistor en couches minces der Dünnschichttransistor (thin film transistor TFT)
transistor Darlington der Darlington-Transistor
transistor de découpage der Schalttransistor (*Schaltnetzteil*)
transistor discret der Einzeltransistor
transistor à effet de champ (TEC) der Feldeffekttransistor (Fet)
transistor à effet de champ à effet tunnel der

Tunnelfeldeffekttransistor (TFET)
transistor à effet de champ à grille isolée IGFet (insulated gate field effect transistor)
transistor à effet de champ à jonction der Sperrschicht-Fet
transistor à effet de champ à nanofil der Nanodrahtfeldeffekttransistor (nanowire field effect transistor)
transistor à effet de champ organique der organische Feldeffekttransistor (OFet)
transistor électroluminescent (TEL) der Leuchttransistor (LET)
transistor à un électron der Ein(zel)elektronentransistor (SET)
transistor à électron unique der Ein(zel)elektronentransistor (SET)
transistor à émetteurs multiples der Multiemittertransistor
transistor d'entrée der Eingangstransistor (*RX*)
transistor de faible puissance der Kleinleistungstransistor
transistor final der Endstufentransistor
transistor au germanium der Germaniumtransistor
transistor au graphène der Graph<u>e</u>ntransistor (*Betonung auf der zweiten Silbe*)
transistor à grille flottante (floating gate transistor)
transistor haute fréquence der Hochfrequenztransistor, der HF-Transistor
transistor à haute mobilité électronique HEMT (high electron mobility transistor)
transistor à haute mobilité d'électrons HEMT (high electron mobility transistor)
transistor haute tension der Hochspannungstransistor
transistor HF der HF-Transistor, der Hochfrequenztransistor
transistor à injection de grille GIT (gate injection transistor)
transistor latéral der Lateraltransistor
transistor mélangeur der Mischtransistor
transistor métallique à effet de champ der Mesfet (metal semiconductor field effect transistor)
transistor à molécule unique der Einzelmolekültransistor
transistor Mos à canal court der Kurzkanal-Mosfet
transistor Mos à canal N der N-Kanal-Mosfet
transistor Mos à diffusion latérale der LDMOS-Transistor
transistor Mos à grille en tranchée der Trench-Gate-Mosfet
transistor Mos haute tension der Hochspannungs-Mosfet
transistor Mos de puissance der Leistungs-Mosfet
transistor Mos à superjonction der SJ-Mosfet
transistor à nanofil der Nanodrahttransistor
transistor à nanotube de carbone der Nanoröhr(ch)entransistor (CNTT), der CNT-Transistor
transistor organique en couches minces der organische Dünnschichttransistor (OTFT)
transistor petite puissance der Kleinleistungstransistor
transistor petits signaux der Kleinsignaltransistor
transistor à un photon der Einzelphotonentransistor
transistor à pointe(s) der Spitzentransistor
transistor polymère der Polymertransistor

transistor de préamplification — der Vorstufentransistor (*Verstärker*)
transistor de puissance — der Leistungstransistor
transistor de puissance bipolaire — der Bipolarleistungstransistor
transistor de puissance en carbure de silicium — der Siliziumcarbid-Leistungstransistor
transistor de puissance HF — der HF-Leistungstransistor
transistor de puissance en niture de gallium — der Galliumnitrid-Leistungstransistor
transistor de puissance radiofréquence — der HF-Leistungstransistor
transistor série — der Längstransistor (*Netzgerät*)
transistor au silicium — der Siliziumtransistor
transistor de sortie — der Ausgangstransistor
transistor spintronique — der Spintransistor
transistor tridimensionnel 14 nm — der 14-nm-3D-Transistor
transistor trigrille — der Trigate-Transistor
transistor unijonction (TUJ) — der Unijunction-Transistor (UJT)
transistor à vanne de spin — der Spinventiltransistor
transistor vertical — der Vertikaltransistor
transistorisation — die Transistorisierung
transistorisé — transistorisiert
transistormètre — das Transistorprüfgerät
transition énergétique — die Energiewende
transition fortement interdite — der stark verbotene Übergang (*phys*)
transition guide d'ondes-coaxial — der Koaxial-Hohlleiter-Übergang
transition d'horloge — der Uhrenübergang (*Atomuhr*)
transition hyperfine — der Hyperfeinstrukturübergang
transition interdite — der verbotene Übergang (*phys*)
transition laser — der Laserübergang
transition optique — der optische Übergang (*phys*)
transition permise — der erlaubte Übergang (*phys*)
transition de phase — der Phasenübergang (*phys*)
transition de pompage — der Pumpübergang (*Laser*)
transition sans radiation — der strahlungslose Übergang (*phys*)
transitoire — transient, die Transiente
translatable — relozierbar (*inf*)
translater — relozieren (*inf*)
translateur — der Übertrager, der Transverter, der Umsetzer (crossband repeater)
translateur de niveau — der Pegelumsetzer
translation d'adresse de destination — DNAT (destination network address translation)
translation d'adresse(s) réseau — die Netzwerkadressumsetzung, die Netzwerkadressübersetzung (NAT)
translation d'adresse source — SNAT (source network address translation)
translation de niveau — die Pegelumsetzung

transmettre übertragen, senden, übermitteln
transmettre le mot de passe en clair das Passwort im Klartext übertragen
transmettre le mot de passe sous forme cryptée das Passwort verschlüsselt übertragen
transmettre le mot de passe de manière non sécurisée das Passwort ungesichert übertragen
transmission die Übertragung, die Sendung, die Übermittlung
transmission analogique de la parole die analoge Sprachübertragung
transmission en bande de base die Basisbandübertragung
transmission à bande latérale unique die Einseitenbandübertragung
transmission des cartes QSL die QSL-Vermittlung (*Vorgang*)
transmission à courant continu haute tension (CCHT) die Hochspannungsgleichstromübertragung (HGÜ) (HVDC)
transmission par courroie der Riemenantrieb
transmission de données par courants porteurs en ligne (CPL) die Datenübertragung über das Stromnetz (PLC)
transmission de données par fibre optique die faseroptische Datenübertragung
transmission de données haut(s) débit(s) die Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung
transmission de(s) données personnelles à des tiers die Datenweitergabe an Dritte
transmission de données par le secteur die Datenübertragung über das Stromnetz (*PLC*)
transmission de données série die serielle Datenübertragung
transmission hybride das Hybridgetriebe (*Toyota Prius*)
transmission d'images die Bildübertragung
transmission d'images à haute résolution HRPT (high resolution picture transmission)
transmission d'informations die Nachrichtenübertragung
transmission (par) infrarouge die Infrarotübertragung
transmission à large bande die Breitbandübertragung
transmission à multitonalité discrète DMT (discrete multitone transmission)
transmission numérique de la parole die digitale Sprachübertragung
transmission optique de données die optische Datenübertragung
transmission optique en espace libre die optische Freiraumübertragung (FSO)
transmission de la parole large bande die breitbandige Sprachübertragung
transmission point à point die Punkt-zu-Punkt-Übertragung
transmission quantique de l'information die Quanteninformationsübertragung
transmission sécurisée die gesicherte Übertragung (*Internet*)
transmission de signaux die Signalübertragung
transmission de texte en clair die Klartextübertragung

transmission par trajets multiples — die Mehrwegeübertragung
transmission à variation continue (CVT) (z.B. NuVinci®) — das stufenlose Getriebe
transmission vocale analogique — die analoge Sprachübertragung
transmission vocale à large bande — die breitbandige Sprachübertragung
transmission vocale numérique — die digitale Sprachübertragung
transmission vocale en temps réel — die Echtzeitsprachübertragung
transmissions (*pl*) — die Fernmeldetruppe, die "Fernmelder"
transmittance — die (komplexe) Übertragungsfunktion
transmodulation — die Kreuzmodulation
transmodulation ionosphérique (effet Luxembourg) — die ionosphärische Kreuzmodulation (Luxemburg-Effekt)
transmutation — die Kernumwandlung
transparence de données — die Datentransparenz
transparence induite électromagnétiquement (TIE) — die elektromagnetisch induzierte Transparenz (EIT)
transparent — die Folie (*Powerpoint, Projektor*)
transparent de présentation — die Präsentationsfolie (*Powerpoint*)
transpileur — der Transpiler, der Transcompiler (*inf*)
transpondeur linéaire — der Lineartransponder
transpondeur RFID actif — der aktive RFID-Transponder
transpondeur RFID passif — der passive RFID-Transponder
transport de chaleur — die Wärmeübertragung (*techn*)
transport de charges — der Ladungstransport (*phys*)
transport d'électrons — der Elektronentransport
transport d'énergie électrique à faibles pertes — die verlustarme elektrische Energieübertragung
transport quantique — der Quantentransport
transport rapide individuel — PRT (personal rapid transit)
transportable — das DTR-Notebook, das PC-Ersatz-Notebook
transporter de la chaleur — Wärme übertragen (*techn*)
transports (*pl*) en commun — die öffentlichen Verkehrsmittel (*pl/n*)
transposée — die Transponierte (*Matrix*)
transposer la fréquence — die Frequenz umsetzen (*z.B. 2,4 GHz / 430 MHz*)
transposer tous les termes dans le premier membre — alle Glieder auf die linke Seite bringen (*math*)
transposition de chiffres — der Zahlendreher
transposition en fréquence — die Frequenzumsetzung
transposition tonale — (pitch shifting) (*audio*)
transtypage — die Typumwandlung, die Typkonversion (casting)
transverteur 6 mètres — der 6-m-Transverter (*Amateurfunk*)

transverteur hyperfréquence(s) der Mikrowellentransverter
trapèze isocèle das gleichschenklige Trapez
trappe en câble coaxial (*Antenne*) der Koaxialsperrkreis
trappe coaxiale (*Antenne*) der Koaxialsperrkreis
trappe d'harmoniques die Oberwellensperre, das Oberwellenfilter
trappe d'ions die Ionenfalle
trappe de Paul die Paul-Falle (*phys*)
trappe de Penning die Penning-Falle (*phys*)
trappe ayant pris l'eau (*Antenne*) (*Funkamateurjargon*) der abgesoffene Sperrkreis
traquer verfolgen (*Satelliten*)
travail d'arrière-plan (background job) der Hintergrundauftrag
travail bâclé d'usine der Murks ab Werk
travail sur écran fatiguant les yeux die augenermüdende Bildschirmarbeit
travail électrique (*kWh*) die elektrische Arbeit
travail d'extraction die Austrittsarbeit, die Ablösearbeit (*phys*)
travail de frottement die Reibungsarbeit
travail de levage die Hubarbeit (*phys*)
travail participatif die Schwarmarbeit (crowd working)
travail de sortie die Austrittsarbeit, die Ablösearbeit (*phys*)
travail sous tension (*el*) das Arbeiten unter Spannung
travailler hors connexion offline arbeiten
travailler un pileup (*DX-Station*) ein Pile-up abarbeiten
travailler sous tension (*el*) arbeiten unter Spannung
travailler en vadrouille (*Notebook, Tablet etc.*) unterwegs arbeiten
travailler sous Windows XP Windows-XP fahren (*Jargon*)
travaux (*pl*) couverts par la garantie die Garantiearbeiten (*pl/f*)
travaux (*pl*) de maintenance die Wartungsarbeiten (*pl/f*)
traverse der Querträger, die Eisenbahnschwelle
traversée d'antenne die Antennendurchführung
traversée murale die Wanddurchführung
traversée de plafond die Deckendurchführung
traversée de toit die Dachdurchführung (*Mast*)
traversier der Antennenträger (boom), das Trägerrohr
trèfle cathodique (*Abstimmanzeige*) das magische Auge
treillis de Boole (*math*) der boolesche Verband
treillis booléen (*math*) der boolesche Verband
treillis métallique das Drahtgeflecht
tremblement de terre das Erdbeben

trembleur	der Wackelkontakt
trempe	das Härten (*Material*)
tremper	härten (*Material*)
trépied panoramique	das Panoramastativ (*phot*)
trépied photo	das Fotostativ (Dreibein)
très basses fréquences (TBF)	VLF (*3 - 30 kHz*)
très basse tension (TBT)	die Kleinspannung
très basse tension fonctionnelle (TBTF) (FELV)	die Funktionskleinspannung
très basse tension de protection (TBTP) (PELV)	die Schutzkleinspannung
très basse tension de sécurité (TBTS) (SELV)	die Sicherheitskleinspannung
très hautes fréquences (THF)	VHF (*10 m - 1 m*)
très inférieur à	klein gegen (*math:* «)
très supérieur à	groß gegen (*math:* »)
trésor de données	der Datenschatz (*z.B. Facebook*) (*! Nicht "Datentresor" !*)
trésorier	der Kassenwart (*Verein*)
trésorière	die Kassenwartin (*Verein*)
tresse de blindage serrée	das engmaschige Abschirmgeflecht
tresse de cuivre	das Kupfergeflecht (*z.B. eines Kabels*)
tresse à dessouder	die Entlötlitze
tresse de masse	das Massegeflecht
tresse de mise à la masse	das Masseband
tressé	geflochten (*Seil*)
treuil	die Winde
treuil à câble	die Seilwinde
tri	das Sortieren
tri à bulles	das Austauschsortieren (bubble sort)
tri par comptage	das Zählsortieren (counting sort)
tri par coordonnées colorimétriques	die LED-Selektion, die Klasseneinteilung (binning)
tri par dénombrement	das Zählsortieren (counting sort)
tri dichotomique	(quick sort) (*inf*)
tri par fusion	das Mischsortieren (merge sort)
tri par insertion	das Einfügesortieren (*insertion sort*)
tri par paire	(ripple sort) (*inf*)
tri par paquets	das Fächersortieren (bucket sort) (*inf*)
tri par permutation	das Austauschsortieren (bubble sort)
tri par remontée des bulles	das Austauschsortieren (bubble sort)
tri par segmentation	(quick sort) (*inf*)
tri par tas	(heap sort) (*inf*)
tri vertical	(heap sort) (*inf*)
triangle	das Dreieck (*math*), der Triangel (*!nicht "die" !*) (*mus*)
triangle acutangle	das spitzwinklige Dreieck
triangle des couleurs	das Farbdreieck (*CIE*)
triangle de la durabilité	das Nachhaltigkeitsdreieck (sustainability triangle)
triangle équilatéral	das gleichseitige Dreieck
triangle d'Euler	das eulersche Dreieck
triangle isocèle	das gleichschenklige Dreieck
triangle isocèle rectangle	das gleichschenklig-rechtwinklige Dreieck
triangle métrologique quantique	das quantenmetrologische Dreieck
triangle obtusangle	das stumpfwinklige Dreieck
triangle de Pascal	das pascalsche Dreieck
triangle de la politique énergétique	das energiepolitische Dreieck

triangle de présignalisation — das Warndreieck (*Kfz*)
triangle de puissance — das Leistungsdreieck (*el*)
triangle rectangle — das rechtwinklige Dreieck
triangle de Sierpinski — das Sierpinski-Dreieck (*fraktal*)
triangle sphérique — das Kugeldreieck, das sphärische Dreieck
triboélectricité — die Reibungselektrizität
tribord — das Steuerbord (*Schiff*)
triche assistée par ordinateur (TAO) — das computergestützte Mogeln, das computergestützte Schummeln
triche sur les tests de performance — die Schummelei bei den Leistungstests (*inf*)
tricher sur les tests de performance — bei den Leistungstests schummeln (*inf*)
tridimensionnel — dreidimensional
trié par ordre alphabétique — alphabetisch sortiert
trièdre de Frenet — das begleitende Dreibein (*Raumkurve*)
trier des fichiers par date — Dateien (*pl/f*) nach Datum sortieren
trieuse de cartes perforées — die Lochkartensortiermaschine
trieuse de cartes QSL — die QSL-Sortieranlage, die QSL-Sortiermaschine (*Amateurfunk*)
trifluorure d'azote — das Stickstofftrifluorid (NF_3)
trigénération — die Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung (KWKK)
trigger à gabarit fréquentiel — der Frequenzmasken-Trigger (frequency mask trigger FMT)
trigonométrie plane — die ebene Trigonometrie
trigonométrie sphérique — die sphärische Trigonometrie
trilemme énergétique — das Energietrilemma
trimestre — das Quartal (Vierteljahr)
triode à disques — die Scheibentriode
triode d'émission refroidie par convection — die konvektionsgekühlte Sendetriode
triode d'émission refroidie par eau — die wassergekühlte Sendetriode
triode d'émission refroidie par radiation — die strahlungsgekühlte Sendetriode
triode d'émission refroidie par vaporisation — die siedegekühlte Sendetriode
triode à gaz — die Gastriode
triode montée en cathode commune — die Triode in Kathodenbasisschaltung
triode de puissance — die Leistungstriode
triode de sortie — die Endtriode
tripatouiller le compteur EDF (*fam*) — den Stromzähler manipulieren (*ugs*)
tripatouiller le compteur d'électricité — den Stromzähler manipulieren (*ugs*)
triphasé — dreiphasig
triple accord brisé — der gebrochene Dreiklang (*mus*)
triple amplificateur opérationnel — der Dreifach-Operationsverstärker
triple chiffrement — die Dreifachverschlüsselung
triple-clic — der Dreifachklick (*inf*)
triple cryptage — die Dreifachverschlüsselung
triple jeu — das Dreifachangebot (triple play)
triple liaison — die Dreifachbindung (*chem*)
triple plateau — das Dreifachkettenblatt (*Fahrrad*)
triple régulateur à découpage — der Dreifachschaltregler
triple régulateur de tension — der Dreifachspannungsregler
triple vitrage — die Dreifachverglasung (*Fenster*)
triplement de la fréquence — die Frequenzverdreifachung
triplement de la tension — die Spannungsverdreifachung
tripler — verdreifachen
triplet — das Tripel

triplet d'étoiles das Sterntripel (*astro*)
triplet de Pythagore das pythagoräische Zahlentripel
triplet pythagoricien das pythagoräische Zahlentripel
triplette allume-cigare(s) der Dreifachadapter (*Zigarrenanzünderdose*)
tripleur de fréquence der Frequenzverdreifacher
tripleur de tension die Spannungsverdreifacherschaltung
tripolaire dreipolig (*el*)
tripotage de la base de registre das Registrierungsgefummel, die Registrierungsfummelei (*Jargon*)
tripoter la base de registre an der Registrierung (registry) herumfummeln
trisection die Dreiteilung
TRMC Taux de Réjection en Mode Commun
trochoïde die Trochoide (*Wankelmotor!*)
troll der Troll (*Internet*)
troll des brevets der Patenttroll (NPE)
troll des forums der Forentroll
troll en ligne der Online-Troll
trolleybus der Oberleitungsbus, der O-Bus
trombine das Emoticon (smiley) (*Internet*)
Trombine Karl Klammer (*Microsoft Office XP*)
trombone die Büroklammer, die Posaune, der Faltdipol, der Schleifendipol
trombones (*pl*) croisés der Kreuzfaltdipol, der Kreuzschleifendipol
trompe à eau die Wasserstrahlpumpe
trompe exponentielle das Exponentialhorn
tromper (se!) de numéro sich verwählen (*tel*)
tromper le système d'authentification das Authentifizierungssystem täuschen
tromperies (*pl*) des opérateurs de téléphonie mobile die Tricksereien (*pl/f*) der Mobilfunkbetreiber
tronc de l'atome der Atomrumpf
tronc de cône der Kegelstumpf (*math*)
troncature das Abschneiden (*von Zeichen*) (*inf*)
tronçon das Teilstück (*Mast, Autobahn etc.*), der Mastschuss, das Mastsegment
tronçon accidentogène der unfallträchtige Streckenabschnitt
tronçon d'autoroute das Autobahnteilstück
tronçon de rallongement die Mastverlängerung
tronçonnage das Ablängen
tronçonneuse die Motorsäge (Kettensäge)
tronçonneuse à meule der Trennschleifer (*Maschine*)
tropical tropisch
tropique der Wendekreis (±23°26')
tropique du Capricorne der Wendekreis des Steinbocks, der südliche Wendekreis
tropique du Cancer der Wendekreis des Krebses, der nördliche Wendekreis
tropiques (*pl*) die Tropen (*pl*)
trop-plein de données die Datenüberflutung
troquer le disque dur traditionnel contre un SSD die herkömmliche Festplatte gegen eine SSD tauschen
trottinette électrique der Elektroroller (*Segway etc.*)
trou das Loch, die Bohrung
trou allongé das Langloch
trou analogique die analoge Kopierschutzlücke
trou borgne das Sackloch
trou de cheville das Dübelloch

trou coronal das koronale Loch (CH)
trou d'écoulement das Abflussloch (*z.B. für das Kondenswasser im Balun*)
trou d'éjection d'urgence das Notauswurfloch (*CD/DVD*)
trou en fente das Langloch
trou de fixation das Befestigungsloch
trou hertzien das Funkloch (*ugs*)
trou d'indexe das Indexloch (*Diskette*)
trou de liaison die Durchkontaktierung (*Platine*)
trou de mémoire das Speicherloch (memory hole)
trou métallisé die Durchkontaktierung (*Platine*)
trou noir supermassif das supermassive schwarze Loch (*astro*)
trou oblong das Langloch
trou d'ozone das Ozonloch
trou sans pastille das lötaugenlose Loch (landless hole)
trou quantique das Quantenloch
trou-repère das Indexloch (*Diskette*)
trou de sécurité das Sicherheitsloch (*inf*)
trou du turbo das Turboloch (*beim Turbolader*)
trou de ver das Wurmloch (*phys*)
trouble de dépendance à l'internet (TDI) die Internetsucht, die Online-Sucht, die Internetabhängigkeit
troubles (*pl*) musculosquelettiques (TMS) das RSI-Syndrom (*z.B. Mausarm*)
trousse de réglage das Abgleichbesteck
trousseau de clés das Schlüsselbund (*krypt*) (*! nicht "der ..." !*)
trouver (se!) à portée radio in Funkreichweite sein, sich in Funkreichweite befinden
trouver (se!) hors portée radio außerhalb der Funkreichweite sein, sich außerhalb der Funkreichweite befinden
trousse à outils die Werkzeugtasche
troyen der Trojaner (*In der EDV übliche Abkürzung für trojanisches Pferd*)
troyen bancaire der Banktrojaner, der Online-Banking-Trojaner
troyen bavarois der Bayerntrojaner
troyen émetteur de SMS surtaxés der SMS-Trojaner (*Gefahr für die Telefonrechnung!*)
troyen d'État der Staatstrojaner
troyen maître chanteur der Erpressertrojaner
troyen voleur de mots de passe der Kennwortdiebstahltrojaner, der Passwortdiebstahltrojaner
truelle der Maurerkelle
trusquin die Anreißnadel
tube d'acier das Stahlrohr
tube afficheur die Anzeigeröhre (*digital*)
tube d'aluminium das Aluminiumrohr
tube amplificateur die Verstärkerröhre
tube analyseur d'images (de télévision) die Fernsehaufnahmeröhre (*Ikonoskop, Vidicon etc.*)
tube d'attaque die Treiberröhre
tube à balayage die Zeilenendröhre
tube batterie die Batterieröhre
tube bigrille die Doppelgitterröhre
tube caloporteur das Wärmerohr (heat pipe)
tube capillaire die Kapillare
tube carré das Vierkantrohr
tube à cathode froide die Kaltkathodenröhre

tube cathodique monochrome — die Schwarzweißbildröhre
tube CCFL — die Kaltkathodenleuchtstofflampe (CCFL)
tube à chauffage direct — die direkt geheizte Röhre
tube à chauffage indirect — die indirekt geheizte Röhre
tube circulaire — die Ringröhre (*Leuchtstoffröhre*)
tube commutateur à vide — die Vakuumschaltröhre
tube compteur — das Zählrohr (*nucl*)
tube compteur décimal — die Dezimalzählröhre
tube compteur à fenêtre — das Fensterzählrohr (*nucl*)
tube compteur proportionel — das Proportionalzählrohr (*nucl*)
tube conducteur de chaleur — das Wärmerohr (heat pipe)
tube convertisseur d'image — die Bildwandlerröhre
tube à culot noval — die Novalröhre (*ECC83, EF86 etc.*)
tube à culot octal — die Oktalröhre
tube à décharge de gaz (TDG) — die Gasentladungsröhre (GDT)
tube à décharge gazeuse (TDG) — die Gasentladungsröhre (GDT)
tube à DEL — die LED-Röhre (*Leuchtröhrenersatz*)
tube déphaseur — die Phasenschieberröhre
tube à déviation de faisceau — die Strahlablenkröhre (beam deflection tube) (*z.B. RCA 7360*)
tube électrométrique — die Elektrometerröhre
tube électronique — die Elektronenröhre
tube émetteur — die Senderöhre
tube d'émission — die Senderöhre
tube à émission secondaire — die Sekundäremissionsröhre
tube à essai — das Reagenzglas
tube excitateur — die Treiberröhre
tube d'évacuation d'eau — das Abwasserrohr
tube à faisceaux dirigés — die Strahlbündelröhre (beam power tube)
tube à faisceau électronique — die Elektronenstrahlröhre
tube de ferrite — das Ferritröhrchen, die Ferrithülse
tube fileté — das Gewinderohr
tube final — die Endröhre
tube fluorescent — die Leuchtstoffröhre (*fälschlich:"Neonröhre"*)
tube générateur de bruit — die Rauschröhre
tube gland — die Eichelröhre
tube à grille cadre — die Spanngitterröhre
tube à grille de champ — die Raumladegitterröhre
tube-image — die Bildröhre (*TV*)
tube-image couleur — die Farbbildröhre (*TV*)
tube indicateur d'accord — die Abstimmanzeigeröhre
tube indicateur de syntonisation — die Abstimmanzeigeröhre
tube d'installation — das Installationsrohr (*el*)
tube intensificateur d'image — die Bildverstärkerröhre
tube à interférence — das Interferenzrohr (*Mikrofon*)
tube de Kundt — das kundtsche Staubrohr (*phys*)
tube à longue durée de vie — die Langlebensdauerröhre
tube à lueur — die Glimmröhre
tube à lueur indicateur d'accord — die Glimmabstimmanzeigeröhre
tube luminescent — die Glimmröhre
tube à masque d'ombre — die Schattenmaskenröhre
tube mélangeur — die Mischröhre
tube à mémoire — die Speicherröhre
tube à mercure — die Quecksilberröhre
tube militaire allemand (*de la guerre 39/45*) — die Wehrmachtsröhre
tube multigrille — die Mehrgitterröhre

tube multiple die Mehrfachröhre, die Verbundröhre
tube multiple LOEWE die LOEWE-Mehrfachröhre
tube au néon die Neonröhre
tube à ondes progressives (TOP) die Wanderfeldröhre, die Wanderwellenröhre (traveling wave tube TWT)
tube oscillateur die Oszillatorröhre
tube à pente variable die Regelröhre
tube de Pitot das Pitot-Rohr
tube porteur das Standrohr (*Ggs.:* Drehrohr) (*Richtantenne*)
tube de prise de vue die Aufnahmeröhre (*TV*)
tube PTT die Poströhre (*Elektronenröhre*)
tube de puissance die Leistungsröhre, die Endröhre
tube de puissance à chauffage direct die direkt geheizte Endröhre (*Senderendstufe*)
tube en PVC à paroi épaisse das dickwandige PVC-Rohr, das starkwandige PVC-Rohr
tube en PVC à paroi mince das dünnwandige PVC-Rohr
tube de Quincke das Quincke-Resonanzrohr, das quinckesche Resonanzrohr (*phys*)
tube à rayonnement cathodique (TRC) die Kathodenstrahlröhre (CRT)
tube à rayons cathodiques (TRC) die Kathodenstrahlröhre (CRT)
tube à rayons X die Röntgenröhre
tube à réactance variable die Reaktanzröhre
tube récepteur die Empfängerröhre
tube de rechange die Ersatzröhre (*radio*)
tube de redressement haute tension die Hochspannungsgleichrichterröhre
tube redresseur die Gleichrichterröhre
tube redresseur biplaque die Doppelweggleichrichterröhre, die Zweiweggleichrichterröhre
tube redresseur monoplaque die Einweggleichrichterröhre
tube sanitaire en PVC das PVC-Abwasserrohr
tube de sortie die Endröhre
tube de sortie de ligne die Zeilenendröhre
tube de soutien das Halterohr
tube stabilisateur à gaz die Glimmstabilisatorröhre
tube stabilisateur (de tension) die Stabilisatorröhre
tube stabilisateur de tension à néon die Glimmstabilisatorröhre
tube subminiature die Subminiaturröhre
tube de télévision die Fernsehbildröhre
tube de télévision couleur die Farbbildröhre (*TV*)
tube tournant das Drehrohr (*Ggs.:* Standrohr) (*Richtantenne*)
tube tous courants die Allstromröhre
tube tout-acier die Stahlröhre
tube à vide poussé die Hochvakuumröhre
tuer un processus en cours d'exécution einen laufenden Prozess abschießen (*Jargon*)
tuer un processus récalcitrant einen widerspenstigen Prozess abschießen (*Jargon*)
tuile der Dachziegel, die Kachel (tile), die Kachel (*Bildkompression*)
tuile animée die animierte Kachel (live tile) (*Windows 10*)
tuile dynamique die dynamische Kachel (live tile) (*Windows 8*)
tuile faîtière der Firstziegel
tuile interactive die interaktive Kachel

tuile photovoltaïque	der Solar(dach)ziegel
tuile publicitaire (*Firefox*)	die Werbekachel (enhanced tile)
tuile solaire	der Solar(dach)ziegel
tuile sponsorisée (*Firefox*)	die Werbekachel (enhanced tile)
tuiles (*pl*)	die Kacheln (*pl/f*) (*Windows 8*)
tuiteur	der Hochtonlautsprecher, der Hochtöner
tuner numérique intégré	der integrierte Digitaltuner (*DVB-T*)
tuner TNT intégré	der eingeabute DVB-T-Tuner
tungstène	das Wolfram
tunnel de données	der Datentunnel (*VPN*)
tunnel HTTP	der HTTP-Tunnel
tunnel (d'inspection) à rayons X	die Röntgenschleuse (*Flughafen etc.*)
tunnel IPv6	der IPv6-Tunnel
tunnel publicitaire	der Werbeblock (*Radio/TV*)
tunnel RPV	der VPN-Tunnel
tunnel sécurisé par cryptage	der kryptographisch gesicherte Tunnel
tunnelage	das Tunneln (*VPN*)
tunneler	tunneln (*phys*)
tunnelisation	das Tunneln (*VPN*)
turbine à cycle organique de Rankine	die ORC-Turbine
turbine éolienne sans rotor	die rotorlose Windturbine
turbine à gaz	die Gasturbine
turbine hydraulique	die Wasserturbine
turbine siphon	die Siphonturbine, die Heberturbine
turbine à vapeur	die Dampfturbine
turbo-alternateur	der Turbogenerator
turbocompresseur	der Abgasturbolader (*Kfz*)
turborécupération	die Verbundaufladung (turbocompound)
tuteur de morse (*Gerät/Programm*)	der Morsetrainer, der Morsetutor
tutoiement	das Duzen
tutoyer	duzen
tuyau carré	das Vierkantrohr
tuyau d'échappement	das Auspuffrohr (*Kfz*)
tuyau fermé	die gedeckte Pfeife (*z.B. Orgel*)
tuyau d'orgue	die Orgelpfeife
tuyau ouvert	die offene Pfeife (*z.B. Orgel*)
TV libre	das freie Fernsehen
TV en ligne	das Internetfernsehen, das Fernsehen über das Internet
TV numérique terrestre (TNT)	das digitale Antennenfernsehen (DVB-T)
TV sur ordinateur	das Computerfernsehen
TVA ressortie	die gesondert ausgewiesene Mehrwertsteuer
twitter (je twitte, tu twittes ...)	twittern (*Internet*)
twitteur	der Twitter
twitteuse	die Twitterin
typage dynamique	die dynamische Typisierung (*inf*)
typage faible	die schwache Typisierung (*inf*)
typage fort	die starke Typisierung (*inf*)
typage statique	die statische Typisierung (*inf*)
typage strict	die starke Typisierung (*inf*)
typage structurel	die Strukturtypisierung (structural typing)
type d'accès à internet	die Internetzugangsart
type d'analyse	die Prüfart (*ScanDisk*)

type d'antenne	der Antennentyp
type d'attaque	die Angriffsart (*Virus*)
type de conductibilité	der Leitfähigkeitstyp (*P oder N*)
type de connexion	die Anschlussart (*tel*)
type de courant	die Stromart
type défini par énumération	der Aufzähltyp (*inf*)
type défini par intervalle	der Unterbereichstyp (*inf*)
type de démarrage	der Starttyp (*Dienst: automatisch, manuell, deaktiviert*)
type de données 64 bits	der 64-Bit-Datentyp
type de données abstrait	der abstrakte Datentyp (*inf*)
type de données chaîne	der Zeichenkettentyp (string type)
type de données composite	der Verbunddatentyp (compound type)
type de données dérivé	der abgeleitete Datentyp (*inf*)
type de données prédéfini	der vordefinierte Datentyp (*inf*)
type de données scalaire	der skalare Datentyp (*inf*)
type de données simple	der einfache Datentyp (*inf*)
type de données structuré	der strukturierte Datentyp (*inf*)
type de données non supporté	der nicht unterstützte Datentyp (*inf*)
type énumératif	der Aufzähltyp (*inf*)
type d'énumération	der Aufzähltyp (*inf*)
type d'équivalence	der Vergleichstyp, der Äquivalenztyp (*Röhre, Transistor, IC*)
type équivalent	der Vergleichstyp, der Äquivalenztyp (*Röhre, Transistor, IC*)
type de fichier	der Dateityp
type du filtre	der Filtertyp
type de formatage	die Art der Formatierung (*FAT32, NTFS etc.*)
type de modulation	die Modulationsart
type de papier	die Papiersorte (*Drucker*)
type pointeur	der Zeigertyp (*inf*)
type prédéfini	der vordefinierte Datentyp
type de processeur	der Prozessortyp
type de recharge	die Ladebetriebsart (*E-Kfz*)
type de remplacement	der Ersatztyp (*Röhre, Transistor, IC*)
type de réseau	der Netz(werk)typ
type de ressource	der Ressourcentyp (*Windows*)
type scalaire	der skalare Datentyp
type de simple	der einfache Datentyp (*inf*)
type structuré	der strukturierte Datentyp (*inf*)
tpye de substitution	der Ersatztyp (*Röhre, Transistor, IC*)
type non supporté	der nicht unterstützte Datentyp (*inf*)
type de variable	der Variablentyp (*inf*)
type en virgule fixe	der Festkommatyp (*inf*)
type en virgule flottante	der Gleitkommatyp, der Fließkommatyp (*inf*)
types (*pl*) de modulation analogiques	die analogen Modulationsarten (*pl/f*)
types (*pl*) de modulation numériques	die digitalen Modulationsarten (*pl/f*)
typon	die Platinenvorlage
typosquattage	(typosquatting) (*Internet*)

ubiquité numérique	die allgegenwärtige Datenverarbeitung (ubiquitous computing) (UC)
UCPTE	Union pour la coordination de la production et du transport d'électricité
UEF	Union des écouteurs français
UER	Union européenne de radiodiffusion

UFT Union française des télégraphistes
ultracondensateur der Ultrakondensator (EDLC)
ultrahaute tension die Ultrahochspannung (UHV)
ultrahautes fréquences UHF (*1 m - 10 cm*)
ultraportable (subnotebook computer), das Subnotebook
ultraportable de luxe das Edelsubnotebook
ultrarapide superflink (*Sicherung*)
ultrason der Ultraschall
ultravide das Ultrahochvakuum
ultraviolet lointain das ferne Ultraviolett
ultraviolet proche das nahe Ultraviolett
ultraviolet profond das tiefe Ultraviolett
un die Eins (*inf*)
unicité die Eindeutigkeit (*math*)
unidimensionnel eindimensional
unification de Windows et Windows Phone ereinheitlichung von Windows und Windows Phone
unifilaire eindrähtig
uniformément borné gleichmäßig beschränkt (*math*)
uniformémemt continu gleichmäßig stetig (*math*)
uniformément convergent gleichmäßig konvergent (*math*)
unilatéral einseitig (*Funkkontakt*)
union (*d'ensembles*) die Vereinigung (*von Mengen*)
Union Européenne (UE) Europäische Union (EU)
Union Européenne de Radio-Télévision (UER) Europäische Rundfunkunion (EBU)
Union Internationale de Chimie Pure et Appliquée (UICPA) Internationale Union für reine und angewandte Chemie (IUPAC)
Union Internationale de Physique Pure et Appliquée (UIPPA) Internationale Union für reine und angewandte Physik (IUPAP)
Union Internationale des Radio-Amateurs (UIRA) Internationale Amateur-Radio-Union (IARU)
Union Internationale des Télécommunications (UIT) Internationale Fernmeldeunion (ITU)
Union Monétaire Européenne Europäische Währungsunion (EWU)
Union Numérique Européenne Europäische Digitalunion
Union Postale Universelle (UPU) der Weltpostverein
UNIPEDE Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie
unipolaire einpolig (*el*), unipolar (*phys*)
unique eindeutig (math)
unité die Einheit (*phys*), die Einheit (*Telefonkarte*), das Laufwerk (*A:, B:, C: etc.*)
unité d'accord die Abstimmeinheit
unité d'accord d'antenne die Antennenabstimmeinheit
unité d'acquisition de données die Datenerfassungseinheit
unité d'affichage das Datensichtgerät, das Terminal
unité d'allocation die Zuordnungseinheit (cluster)
unité arithmétique et logique (UAL) die arithmetisch-logische Einheit (ALU), das Rechenwerk

unité astronomique (UA) die astronomische Einheit (AE)
unité de bande magnétique die Magnetbandeinheit (MTU)
unité de base die Grundeinheit, die Basiseinheit (*phys*)
unité de calcul DSP die DSP-Recheneinheit
unité de calcul vectoriel die Vektorrecheneinheit
unité de calcul en virgule flottante die Gleitkomma(rechen)einheit, die Fließkomma(rechen)einheit (FPU)
unité centrale de traitement (UCT) der Prozessor (central processing unit CPU)
unité cohérente die kohärente Einheit (*phys*)
unité de contrôle moteur das Motorsteuergerät (ECU/ECM) (*Kfz*)
unité de contrôle multipoint der Sternverteiler (multipoint control unit MCU) (*video*)
unité cryptographique die Kryptographieeinheit
unité en dehors du SI die Nicht-SI-Einheit
unité dérivée die abgeleitete Einheit (*phys*)
unité de disque dur das Festplattenlaufwerk
unité de distribution secteur die Stromverteilereinheit (PDU)
unité d'exécution die Ausführungseinheit (execution unit)
unité de filtre ventilateur die Filter-Ventilator-Einheit (filter fan unit FFU) (*Reinraumtechnik*)
unité de fixation die Fixiereinheit (*Laserdrucker*)
unité de fusion die Fixiereinheit (*Laserdrucker*)
unité de gestion d'énergie PMU (power management unit)
unité de gestion (de la) mémoire die Speicherverwaltungseinheit (MMU)
unité de hauteur die Höheneinheit (*19"-System*)
unité imaginaire die imaginäre Einheit (*math*)
unité d'information die Einheit der Information (*nach Shannon*)
unité d'interface ligne LIU (line interface unit)
unité légale die gesetzliche Einheit (*früher: Maßeinheit*)
unité logique magnétique MLU (magnetic logic unit)
unité de masse atomique die atomare Masseneinheit
unité maximale de transmission die maximale Paketgröße (maximum transfer unit MTU)
unité de mesure inertielle die Trägheitsmesseinheit, die Inertialmesseinheit (IMU)
unité de mesure de temps de charge die Schaltung zur Ladezeitmessung (CTMU)
unité de prédiction de branchement die Sprungvorhersageeinheit (BPU)
unité de protection mémoire die Speicherschutzeinheit (MPU)
unité recto verso die Duplexeinheit (*Drucker*)
unité SI de base die SI-Basiseinheit
unité SI dérivée cohérente die kohärente abgeleitete SI-Einheit
unité de stockage en réseau der Netzwerkspeicher (NAS)
unité de source et mesure die Quellen- und Messeinheit (source measurement unit SMU)
unité de température die Temperatureinheit (*phys*)
unité de temps die Zeiteinheit (*phys*)
unité de tessellation die Mosaikeinheit (*GPU*)
unité de texture die Textureinheit (TMU)
unité de traitement accéléré APU (accelerated processing unit)
unité de traitement graphique die Grafikeinheit, die GPU (graphic processing unit)
unité de traitement graphique intégrée die integrierte Grafikeinheit (IGP)
unité de traitement en virgule fixe die Festkommaeinheit
unité de traitement en virgule flottante die Gleitkommaeinheit (FPU)
unité de traitement vectoriel die Vektorverarbeitungseinheit (VPU)
unité vectorielle 512 bits die 512-Bit-Vektoreinheit
unité à virgule flottante die Gleitkomma(rechen)einheit, die

Fließkomma(rechen)einheit (FPU)
univers [yniveʀ] das Weltall, das Universum
univers gravitationnel das Gravitationsuniversum
univers numérique das digitale Universum
univers de Windows die Windows-Welt
université à distance die Fernuniversität
université de sciences appliquées die Hochschule für angewandte Wisschenschaften (HAW) (*früher: Fachhochschule*)
université du troisième âge (UTA) das Seniorenstudium
univibrateur die monostabile Kippstufe, das Monoflop
unixoïde das unixähnliche Betriebssystem, das unixoide Betriebssystem
uplet de longueur n das Tupel der Länge n, das n-Tupel (*math*)
uranium faiblement enrichi das schwach angereicherte Uran (LEU)
uranium fortement enrichi das hoch angereicherte Uran (HEU)
uranium naturel das Natururan
URL canonique die kanonische URL
URL piégé(e) die präparierte URL
URL raccourci(e) die Kurz-URL
URL réduit(e) die Kurz-URL
URL sémantique die semantische URL, die sprechende URL
USB sans fil WUSB (wireless USB), (wireless universal serial bus)
user abnutzen (*transitiv*)
user (s'!) sich abnutzen, verschleißen
usinage die Bearbeitung
usinage par enlèvement de copeaux die spanabhebende Formgebung, das Spanen
usinage sans enlèvement de copeaux die spanlose Formgebung
usinage à grande vitesse (UGV) die Hochgeschwindigkeitsbearbeitung
usine d'enrichissement d'uranium die Urananreicherungsanlage
usine marémotrice das Gezeitenkraftwerk
usine de pressage de CD das CD-Presswerk
usine de pressage de DVD das DVD-Presswerk
usine de pressage vinyle das Schallplattenpresswerk
usine de puces die Chipfabrik
usine de retraitement nucléaire die Wiederaufarbeitungsanlage (WAA) (*nucl*)
usure der Verschleiß, die Abnutzung, der Abbrand (*Kontakte*)
usure des balais der Bürstenverschleiß (*Motor*)
usure des contacts (mécaniques) der Kontaktverschleiß (*mech*)
usure mécanique die mechanische Abnutzung
usure prématurée der vorzeitige Verschleiß
usurpation d'adresse IP (IP spoofing) (*Internet*)
usurpation d'adresse MAC (MAC address spoofing)
usurpation ARP (ARP spoofing)
usurpation d'identité der Identitätsdiebstahl ("Identitätsklau") (ID theft)
usurpation d'indicatif der Rufzeichenmissbrauch (*Amateurfunk*)
usurpation de noms de domaine (domain spoofing)
usurper l'identité d'un tiers sich die Identität eines Dritten aneignen
UTE Union technique d'électriciens (*dem deutschen VDE vergleichbar*)
utilisateur avancé der erfahrene Anwender, der erfahrene Nutzer
utilisateur averti der erfahrene Anwender, der erfahrene Nutzer
utilisateur non averti der unerfahrerene Anwender, der unerfahrene Nutzer
utilisateur disposant des droits d'administrateur der Benutzer mit

Administratorrechten
utilisateur à droits limités der Benutzer mit eingeschränkten Rechten
utilisateur avec des droits limités der Benutzer mit eingeschränkten Rechten
utilisateur à droits restreints der Benutzer mit eingeschränkten Rechten
utilisateur avec des droits restreints der Benutzer mit eingeschränkten Rechten
utilisateur exigeant der anspruchsvolle Nutzer
utilisateur expérimenté der erfahrene Anwender, der erfahrene Nutzer
utilisateur final der Endanwender
utilisateur (de) haut débit der Breitbandnutzer
utilisateur insouciant der sorglose Nutzer
utilisateur intensif der Vielnutzer (*Telefon, Internet etc.*)
utilisateur intensif de téléphone der Vieltelefonierer
utilisateur lambda Otto Normalnutzer (ONU) (*Jargon*)
utilisateur lambda de téléphone der Normaltelefonierer
utilisateur linuxien der Linuxer, der Linux-Nutzer, der Linux-Anwender
utilisateur logué en tant qu'administrateur der als Administrator angemeldete Benutzer
utilisateur de moteurs de recherche der Suchmaschinennutzer
utilisateur moyen der Durchschnittsnutzer (*Telefon, Internet etc.*)
utilisateur naïf der unbedarfte Anwender
utilisateur occasionnel der Wenignutzer, der Gelegenheitsnutzer (*Telefon, Internet etc.*)
utilisateur occasionnel de téléphone der Wenigtelefonierer
utilisateur le plus naïf der dümmste anzunehmende Nutzer (DAU)
utilisateur avec pouvoir der Hauptbenutzer (*Windows*)
utilisateur primaire der Primärnutzer (*Bandpläne*)
utilisateur racine der Superuser (*Android*)
utilisateur résidentiel der Heimanwender
utilisateur secondaire der Sekundärnutzer (*Bandpläne*)
utilisateur sensibilisé aux problèmes de sécurité der sicherheitsbewusste Anwender
utilisateur de souris der Mausnutzer (*z.B. für Windows 8*)
utilisateur supervisé der betreute Nutzer (supervised user)
utilisateur trié sur le volet der handverlesene Nutzer
utilisateurs récalcitrants sous Windows XP die widerspenstigen Windows-XP-Nutzer (*die nicht umsteigen wollen*)
utilisation de cookies à des fins statistiques die Verwendung von Cookies zu Statistikzwecken
utilisation de données après la libération de l'espace mémoire UAF (use after free) (*Sicherheitslücke*)
utilisation des données personnelles à des fins publicitaires die Verwendung privater Daten zu Werbezwecken

utilisation durable des ressources naturelles die nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen
utilisation de l'énergie die Energieanwendung
utilisation excessive die übermäßige Nutzung (*Telefon, Internet etc.*)
utilisation finale de l'énergie die Energieanwendung
utilisation frauduleuse de cartes de crédit der Kreditkartenmissbrauch
utilisation d'internet mobile die mobile Internetnutzung
utilisation d'internet en toute sécurité die sichere Internetnutzung
utilisation à une main die Einhandbedienung, die 1-Hand-Bedienung (Kamera, Smartphone etc.)
utilisation mobile de l'internet die mobile Internetnutzung
utilisation nomade die nomadische Nutzung (*VoIP*)
utilisation opportuniste du spectre die opportunistische Frequenznutzung
utilisation pacifique de l'énergie nucléaire die friedliche Nutzung der Kernenergie
utilisation rationnelle des énergies die rationelle Energienutzung
utilisation sédentaire die ortsfeste Verwendung (*Portabelgerät am Netzteil*)
utilisation gratuite du WiFi die kostenlose WLAN-Nutzung
utilisatrice avancée die erfahrene Nutzerin, die erfahrene Anwenderin
utilisatrice avertie die erfahrene Nutzerin, die erfahrene Anwenderin
utilisatrice non avertie die unerfahrene Nutzerin, die unerfahrene Anwenderin
utilisatrice exigeante die anspruchsvolle Nutzerin, die anspruchsvolle Anwenderin
utilisatrice expérimentée die erfahrene Nutzerin, die erfahrene Anwenderin
utilisatrice finale die Endanwenderin
utilisatrice insouciante die sorglose Nutzerin
utilisatrice intensive die Vielnutzerin (*Telefon, Internet etc.*)
útilisatrice intensive de téléphone die Vieltelefoniererin
utilisatrice lambda Ottilie Normalnutzerin (*Jargon*)
utilisatrice lambda de téléphone die Normaltelefoniererin
utilisatrice linuxienne die Linuxerin, die Linux-Nutzerin, die Linux-Anwenderin
utilisatrice de moteurs de recherche die Suchmaschinennutzerin
utilisatrice moyenne die Durchschnittsnutzerin (*Telefon, Internet etc.*)
utilisatrice naïve die unbedarfte Anwenderin
utilisatrice occasionnelle die Wenignutzerin, die Gelegenheitsnutzerin (*Telefon, Internet etc.*)
utilisatrice occasionnelle de téléphone die Wenigtelefoniererin
utilisatrice sensibilisée aux problèmes de sécurité die sicherheitsbewusste Anwenderin
utilisatrice de souris die Mausnutzerin (*z.B. für Windows 8*)
utilisatrice triée sur le volet die handverlesene Nutzerin
utiliser des données personnelles à des fins publicitaires private Daten zu Werbezwecken verwenden

utiliser un écran tactile avec des gants einen Berührungsbildschirm mit Handschuhen bedienen
utiliser l'imprimante hors connexion den Drucker offline verwenden
utiliser le pataras en guise d'antenne das Achterstag als Antenne verwenden
utiliser un réseau WiFi public en toute sécurité ein öffentliches WLAN gefahrlos nutzen
utiliser un smartphone avec des gants ein Smartphone mit Handschuhen benutzen
utilitaire das Hilfsprogramm (utility), das Dienstprogramm
utilitaire d'analyse reseau das Netzwerkanalysewerkzeug
utilitaire de compression de données das Datenkompressionswerkzeug
utilitaire de configuration système das Systemkonfigurationsprogramm
utilitaire de disque bas niveau (low-level disk tool)
utilitaire pour disque dur das Festplattendienstprogramm
utilitaire réseau das Netzwerkdienstprogramm (network utility)
utilitaire de surcadençage das Übertaktungsprogramm (overclocking utility)

vacillement der Jitter, das Zittern (*TV*)
va-et-vient der Wechselschalter (*el*)
vague d'attaques die Angriffswelle (*Internet*)
vague de chevaux de Troie die Trojanerwelle, die Trojanerflut (*Internet*)
vague de l'information die Informationswelle
vague de logiciels malveillants die Schädlingsflut
vague de mises en demeure die Abmahnwelle (*Internet*)
vague de mises à jour die Update-Welle (*Jargon*)
vague de pourriels die Spam-Welle, die Werbemüllwelle, die Werbemüllflut
vague de processeurs 64 bits die 64-Bit-Welle (*ugs*)
vague de soudure die Lötwelle (*gedruckte Schaltung*)
vague de virus die Virenwelle, die Virenflut (*Internet*)
vaisseau cargo spatial der Raumtransporter
vaisseau spatial das Raumschiff
vaisseau spatial réutilisable der wiederverwenbare Raumgleiter
vaisseau spatial suborbital das Suborbitalraumschiff
valence die Wertigkeit (*chem*)
valeur absolue der Absolutwert, der Betrag (*einer reellen Zahl*)
valeur d'adhérence der Häufungswert (*einer Folge*) (*math*)
valeur aléatoire der Zufallswert
valeur approchée der Näherungswert
valeur arrondie der gerundete Wert
valeur attendue der Erwartungswert (*Statistik*)
valeur booléenne der Wahrheitswert (*Logik*)
valeur calculée der berechnete Wert (*R, L, C etc.*)
valeur chromatique der Farbwert, die Farbvalenz
valeur de consigne der Sollwert (*Regelkreis*)
valeur de controle de redondance cyclique (valeur CRC) der CRC-Wert
valeur (de) crête der Höchstwert, der Scheitelwert, der

Spitzenwert
valeur crête-à-crête der Spitze-Spitze-Wert
valeur DAS (*CEME*) der SAR-Wert (*EMVU*)
valeur par défaut der Vorgabewert (default value), der voreingestellte Wert
valeur déterminée expérimentalement der experimentell bestimmte Wert
valeur efficace der Effektivwert, der quadratische Mittelwert (RMS)
valeur efficace vraie der wahre Effektivwert (TRMS)
valeur empirique der Erfahrungswert
valeur entière der ganzzahlige Wert
valeur non entière der nichtganzzahlige Wert, der "krumme" Wert
valeur estimative der Schätzwert
valeur extrême der Extremwert (*math*)
valeur de la fonction der Funktionswert (*math*)
valeur de hachage salée der gesalzene Hash-Wert, der gesalzene Streuwert (salted hash value)
valeur indicative der Richtwert
valeur initiale der Anfangswert (*math*)
valeur instantanée der Momentanwert, der Augenblickswert
valeur intermédiaire der Zwischenwert (*math*)
valeur limite der Grenzwert (*allgemein*)
valeur limite à droite der rechtsseitige Grenzwert (*math*)
valeur limite à gauche der linksseitige Grenzwert (*math*)
valeur logique der Wahrheitswert (*Logik*)
valeur mesurée der Messwert
valeur moyenne annuelle das Jahresmittel
valeur moyenne arithmétique der arithmetische Mittelwert
valeur moyenne géométrique der geometrische Mittelwert
valeur moyenne glissante der gleitende Mittelwert
valeur moyenne harmonique der harmonische Mittelwert
valeur moyenne journalière das Tagesmittel
valeur moyenne mensuelle das Monatsmittel
valeur moyenne mobile der gleitende Mittelwert
valeur moyenne pondérée der gewichtete Mittelwert
valeur moyenne quadratique der quadratische Mittelwert
valeur moyenne temporelle der zeitliche Mittelwert
valeur nominale der Nennwert
valeur normalisée der Normwert (*E-Reihen*)
valeur numérique der Zahlenwert
valeur pifométrique der (grobe) Schätzwert (*Jargon*)
valeur de position der Stellenwert (*math*)
valeur préférentielle der Vorzugswert (*Normwertreihe, E-Reihe*)
valeur principale de Cauchy der cauchysche Hauptwert
valeur propre der Eigenwert (*math*)
valeur réciproque der Kehrwert (*math*)
valeur redressée der Gleichrichtwert (Betragsmittelwert)
valeur de référence der Bezugswert
valeur de registre der Registerwert (registry value) (*Windows*)
valeur de retour der Rückgabewert (*Funktion, Prozedur*)
valeur à la revente der Wiederverkaufswert
valeur de saturation der Sättigungswert
valeur (de) seuil der Schwellenwert (threshold value)
valeur tabulaire der Tabellenwert
valeur à titre indicatif der Anhaltswert
valeur de vérité der Wahrheitswert (*Logik*)
valeurs (pl) par défaut die Voreinstellungen (*Werte*) (*pl/f*)
valeurs (*pl*) limites d'exposition du public aux champs électromagnétiques (*CEME*)

	die Personenschutzgrenzwerte (*pl/m*) (*EMVU*)
valeurs (*pl*) limites de gaz d'échappement	die Abgasgrenzwerte (*pl/m*) (*Kfz*)
valeurs (*pl*) limites de rayonnement parasite	die Störstrahlungsgrenzwerte (*pl/m*)
valeurs (*pl*) séparées par virgule	die kommaseparierten Werte (*pl/m*) (CSV)
validation	die Freigabe (enable)
validation d'activités	die Anerkennung von Aktivitäten (*Amateurfunk*)
validation d'authenticité	die Gültigkeitsprüfung (*Windows*)
valider	freigeben (to enable)
validité des données	die Gültigkeit der Daten (*z.B. im Cache*)
valise de mesure	der Messkoffer
valise radio	der Funkkoffer
valise de transmission d'urgence	der Notfunkkoffer
valise de transport	der Transportkoffer
vallée de stabilité	das Stabilitätstal (*nucl*)
valorisation énergétique de déchets	die energetische Abfallverwertung, die energetische Verwertung von Abfällen
valve	das Ventil (*z.B. am Reifen*)
valve électronique	das Ventilbauelement
valve de lumière	das Lichtventil
valve optique	das Lichtventil
valve thermostatique	das Thermostatventil
vandalisme numérique	der Digitalvandalismus, der digitale Vandalismus
vanne	der Schieber (*Ventil*)
vanne magnétique	das Magnetventil
vanne de spin	das Spinventil
vanne thermostatique	das Thermostatventil
vanne thermostatique de radiateur	das Heizkörperthermostatventil
vapeur d'eau	der Wasserdampf
vapeur de mercure	der Quecksilberdampf
vapeur saturée	der gesättigte Dampf
vapeur de sodium	der Natriumdampf
vapeur supercritique	der superkritische Dampf
vapeur surchauffée	der überhitzte Dampf
vaporisation	das Verdampfen (*Übergang flüssig -> gasförmig*)
vaporisation nucléaire	die Kernverdampfung
varheuremètre	der Blindverbrauchszähler, der Blindstromzähler
variabilité dimensionnelle	die Skalierbarkeit (*inf*)
variable aléatoire distribuée normalement	die normalverteilte Zufallsvariable
variable booléenne	die boolesche Variable (*inf*)
variable de boucle	die Schleifenvariable (*inf*)
variable chemin	die Pfadvariable (*inf*)
variable de configuration	die Konfigurationsvariable
variable courante	die Laufvariable (*inf*)
variable dépendante	die abhängige Variable (*math*)
variable d'entrée	die Eingangsvariable (*Logikgatter*)
variable d'environnement	die Umgebungsvariable (*inf*)
variable d'état	die Statusvariable (*inf*)
variable d'état thermodynamique	die thermodynamische Zustandsvariable
variable globale	die globale Variable (*inf*)
variable indépendante	die unabhängige Variable (*math*)

variable indicée die indizierte Variable (*inf*)
variable d'intégration die Integrationsvariable (*math*)
variable linguistique die linguistische Variable (*Fuzzifizierung*)
variable locale die lokale Variable (*inf*)
variable procédurale die prozedurale Variable (*inf*)
variable de sortie die Ausgangsvariable (*Logikgatter*)
variable statique die statische Variable (*inf*)
variable système prédéfinie die vordefinierte Systemvariable (*inf*)
variable de type chaîne die Zeichenkettenvariable (*inf*)
variable sans type explicite die untypisierte Variable (*inf*)
variable typée die typisierte Variable (*inf*)
variable non typée die untypisierte Variable (*inf*)
variable typée dynamiquement die dynamisch typisierte Variable (*inf*)
variable d'utilisateur die Benutzervariable (*inf*)
variable à virgule flottante die Gleitkommavariable, die Fließkommavariable
variante virale die Virusvariante
variantes (*pl*) de logiciels malveillants die Schädlingsvarianten (*pl/f*)
variateur de lumière der Helligkeitssteller, der Dimmer
variateur de puissance à thyristors der Thyristorleistungssteller
variateur de vitesse der Drehzahlsteller (*! nicht "..regler"!*)
variation brusque de la charge der Lastsprung (*el*)
variation de capacité die Kapazitätsänderung, die Kapazitätsvariation
variation de charge die Belastungsschankung, der Lastwechsel, die Lastschwankung
variation de courant die Stromschwankung
variation de fréquence die Frequenzschwankung
variation d'intensité de courant die Stromschwankung
variation de régime die Drehzahlschwankung
variation de la hauteur tonale die Tonhöhenschwankung (*allgem*)
variation du synchronisme die Gleichlaufschwankung
variation de température die Temperaturschwankung
variation temporelle die zeitliche Änderung
variation de tension die Spannungsschwankung
variation de la tension de secteur die Netzspannungsschwankung (*230 V*)
variation de tension entre la marche à vide et en charge die Spannungsänderung zwischen Leerlauf und Belastung (*Spannungsquelle*)
variation de vitesse de rotation die Drehzahlschwankung
variation de volume sonore die Lautstärkeschwankung
varicap die Kapazitätsdiode
varicap d'accord die Abstimmdiode
variété abélienne die abelsche Mannigfaltigkeit (*math*)
variété riemannienne feuilletée die geblätterte Riemann-Mannigfaltigkeit
variété algébrique die algebraische Mannigfaltigkeit (*math*)
varistance der Varistor (VDR)
varistance automobile der Kfz-Varistor
varistance multicouche der Mehrschichtvaristor (MLV)
varistance à oxyde métallique der Metalloxidvaristor (MOV)
varistance à protection thermique der thermisch geschützte Varistor
varistance protégée thermiquement der thermisch geschützte Varistor
varistance de puissance der Leistungsvaristor
vase de Klein die kleinsche Flasche (*math*)
vases (*pl*) communicants die kommunizierenden Röhren (*pl/f*) (*phys*)
vecteur de 128 bits der 128-Bit-Vektor
vecteur accélération der Beschleunigungsvektor

vecteur d'attaque der Angriffsvektor (*inf*)
vecteur binormal der Binormalenvektor
vecteur de bits der Bitvektor
vecteur colonne der Spaltenvektor (*einer Matrix*)
vecteur d'état der Zustandsvektor
vecteur d'énergie der Energieträger
vecteur d'erreur der Fehlervektor
vecteur de Fresnel der Zeiger (*el*)
vecteur d'infection der Infektionsvektor (*Schadsoftware*)
vecteur d'initialisation der Initialisierungsvektor, der Reset-Vektor
vecteur d'interruption der Interruptvektor
vecteur ligne der Zeilenvektor (*einer Matrix*)
vecteur lumineux der Lichtvektor (*phys*)
vecteur de nœuds der Knotenvektor (*Spline-Interpolation*)
vecteur normal der Normalenvektor
vecteur normal principal der Hauptnormalenvektor (*math*)
vecteur nul der Nullvektor
vecteur d'onde der Wellenvektor (*früher: Wellenzahlvektor*)
vecteur opérateur différentiel der Differentialoperator
vecteur de position der Ortsvektor, der Radiusvektor
vecteur de Poynting der Poynting-Vektor
vecteur de propagation der Ausbreitungsvektor (k = p/ħ)
vecteur propre der Eigenvektor
vecteur somme der Summenvektor
vecteur tangent unitaire der Tangenteneinheitsvektor
vecteur tournant der Drehvektor (Zeiger)
vecteur unitaire der Einheitsvektor
vecteur unité der Einheitsvektor
vecteur de virus der Virenüberträger (*inf*)
vecteur vitesse der Geschwindigkeitsvektor
vectorisation VDSL die VDSL-Vektorisierung (VDSL vectoring)
vectorisation et parallélisation d'algorithmes numériques die Vektorisierung und Parallelisierung numerischer Algorithmen
véhicule aérien sans pilote der autonome Flugroboter (UAV), die Drohne
véhicule à air comprimé das Druckluftfahrzeug
véhicule autonome das autonome Fahrzeug (autonomous vehicle)
véhicule sans conducteur das autonome Fahrzeug (autonomous vehicle)
véhicule de courtoisie das Ersatzfahrzeug (*Werkstatt*)
véhicule pour les déplacements de proximité das Kurzstreckenfahrzeug (*Fahrzeug kurzer Reichweite, z.B. E-Kfz*)
véhicule écologique das Ökofahrzeug
véhicule électrique (VE) das Elektrofahrzeug (BEV)
véhicule électrique hybride (VEH) das Elektrohybridfahrzeug
véhicule électrique léger (VEL) das Leichtelektromobil (LEM)
véhicule électrique à portée étendue das Elektrofahrzeug mit erhöhter Reichweite (EREV)
véhicule électrique à prolongateur d’autonomie das Elektrofahrzeug mit erhöhter Reichweite (EREV)
véhicule électrique routier (VER) das Elektrostraßenfahrzeug (ESF)
véhicule électrique à trois roues das Dreiradelektrofahrzeug
véhicule à émission nulle (VEN) das emissionsfreie Fahrzeug, das Nullemissionsfahrzeug (ZEV)
véhicule d'époque der Oldtimer (*Kfz*)
véhicule à gaz naturel das Erdgasfahrzeug

véhicule hybride à air comprimé	das Drucklufthybridfahrzeug
véhicule hybride doux	das Mildhybridfahrzeug
véhicule hybride à essence	der Ottohybrid (*Fahrzeug*)
véhicule hybride à moteur diesel	der Dieselhybrid (*Fahrzeug*)
véhicule hybride parallèle	das Parallelhybridfahrzeug
véhicule hybride à piles à combustible	der Brennstoffzellenhybrid (*Kfz*)
véhicule hybride rechargeable (VHR) (PHEV)	das Steckdosenhybridfahrzeug
véhicule hybride série	das Seriellhybridfahrzeug
véhicule hybride total	das Vollhybridfahrzeug
véhicule industriel	das Nutzfahrzeug
véhicule lunaire	das Mondfahrzeug
véhicule de mesures	der Messwagen (*Funk*)
véhicule à pilotage autonome	das autonome Fahrzeug (autonomous vehicle)
véhicule polycarburant (flexible fuel vehicle FFV)	das Vielkraftstofffahrzeug
véhicule à propulsion électrique	das Elektrofahrzeug
véhicule à propulsion hybride	das Hybridfahrzeug, das hybridelektrische Fahrzeug (HEV)
véhicule à quatre roues motrices permanentes	das Fahrzeug mit permanemtem Allradantrieb (*Kfz*)
véhicule à quatre roues directrices	das Fahrzeug mit Allradlenkung
véhicule spatial capable d'effectuer une rentrée atmosphérique	das wiedereintrittsfähige Raumfahrzeug
véhicule tout-électrique	das vollelektrische Fahrzeug
véhicule tout-terrain	der Geländewagen
véhicule n'étant utilisé que pour de courtes distances	das Kurzstreckenfahrzeug (*Fahrzeug, das nur im Kurzstreckenverkehr benutzt wird*)
véhicule utilitaire sport (VUS)	die Geländelimousine (SUV)
véhicule vert	das umweltfreundliche Fahrzeug
veille-automatique (*RNIS*)	die Koppelpulstechnik (short hold mode) (*ISDN*)
veille connectée	CS (connected standby)
veille intelligente	(smart stay) (*Bildschirm*)
veiller en permanence le canal 16	das Gerät auf Kanal 16 durchlaufen lassen
velcro®	das Klettband, der Klettverschluss
vélo d'appartement	das Heimfahrrad
vélo à assistance électrique (VAE)	das Pedelec
vélo cargo	das Lastenrad, das Transportrad
vélo couché	das Liegerad
vélo électrique	das Elektrofahrrad, das E-Fahrrad (*allgemein*)
vélo de grande surface	das Baumarktfahrrad (*pej*)
vélo d'hypermarché	das Baumarktfahrrad (*pej*)
vélo de montagne	das Mountainbike (MTB), das Geländerad (ATB)
vélo à pignon fixe	das Starrnabenrad (fixed-gear bike)
vélo pliant	das Faltrad (*! nicht "Klapprad" !*)
vélo tout chemin (VTC)	das Trekkingbike
vélo tout terrain (VTT)	das Mountainbike (MTB), das Geländerad (ATB)
vélo de ville	das Stadtrad (city bike)
vélo à vitesse unique	das 1-Gang-Fahrrad (single speed bike)
vélociste	der Fahrradhändler / die

Fahrradhändlerin	
véloroute transeuropéenne	der europäische Fernradweg
vendeur / vendeuse	der Verkäufer / die Verkäuferin (*im Laden*)
vent solaire	der Sonnenwind
vente de coffre	der Kofferraumflohmarkt
vente par correspondance (VPC)	der Versandhandel
vente-débarras	der Garagenflohmarkt
vente de garage	der Garagenflohmarkt
vente aux enchères	die Versteigerung, die Auktion
vente aux enchères de fréquences	die Frequenzversteigerung, die Frequenzauktion
vente aux enchères en ligne	die Online-Versteigerung
vente groupée	die gemischte Bündelung (mixed bundling)
vente liée	die reine Bündelung (pure bundling)
vente de musique en ligne	der Online-Musikverkauf
vente subordonnée	die reine Bündelung (pure bundling)
ventilateur à 4 broches	der 4-Pin-Lüfter
ventilateur d'alimentation	der Netzteillüfter
ventilateur de boîtier	der Gehäuselüfter (*PC*)
ventilateur bruyant	der laute Lüfter
ventilateur commandé par MLI	der PWM-gesteuerte Lüfter
ventilateur commandé par la température	der temperaturgesteuerte Lüfter
ventilateur en extraction	der ausblasende Lüfter
ventilateur à filtre	der Filterlüfter
ventilateur en injection	der einblasende Lüfter
ventilateur de radiateur	das Gebläse (*Kfz*)
ventilateur tangentiel	der Tangentiallüfter
ventilation forcée	die Fremdbelüftung, die Zwangsbelüftung
ventilation à récupération de (la) chaleur	die Lüftung mit Wärmerückgewinnung
ventouse	der Saugnapf
ventre de courant	der Strombauch
ventre d'intensité	der Strombauch
ventre de tension	der Spannungsbauch
ventre de vibration	der Schwingungsbauch (*mech*)
vépéciste	der Versandhändler, der Versender
vépéciste en composants électroniques	der Elektronikbauteileversender
vépéciste en matériel électronique	der Elektronikversandhändler, der Elektronikversender
ver de bois	der Holzwurm
ver de courriel	der E-Mail-Wurm
ver de courrier électronique	der E-Mail-Wurm
ver espion	der Spionagewurm (*Internet*)
ver informatique	der Computerwurm
ver logique	der Wurm (worm) (*inf*)
ver de messagerie instantanée	der IM-Wurm
ver de réseau	der Netzwerkwurm
ver SMS	der SMS-Wurm
ver pour téléphone portable	der Handy-Wurm
ver de la tempête	der Sturmwurm (storm worm) (*Internet*)
ver USB	der USB-Wurm
verdissement d'image	das Grünwaschen, die ökologische Schönfärberei (greenwashing)
vergence	die Brechkraft (1/f)
verglacé	vereist (*Straße*)
verglas	das Glatteis

vérificateur / vérificatrice — der Prüfer / die Prüferin (*DXCC*)
vérificateur des fichiers système — das Systemdateiüberprüfungsprogramm (*sfc.exe*)
vérificateur de grammaire — das Grammatikprüfprogramm
vérificateur grammatical — das Grammatikprüfprogramm
vérificateur d'orthographe — das Rechtschreibprüfprogramm (spelling checker)
vérificateur orthographique — das Rechtschreibprüfprogramm (spelling checker)
vérification — die Prüfung, der Nachweis, die Überprüfung
vérification de l'âge — der Altersnachweis
vérification d'authenticité — die Echtheitsprüfung (*z.B. Windows WGA*)
vérification de la cohérence des données — die Datenkonsistenzprüfung
vérification de compatibilité — die Kompatibilitätsprüfung
vérification complète du système — die vollständige Systemüberprüfung (*Viren etc.*)
vérification de la disponibilité de mises à jour — der Test auf Aktualisierungen, der Test auf Updates
vérification du disque dur — die Festplattenüberprüfung
vérification des erreurs — die Fehlerüberprüfung (*z.B. Festplatte*)
vérification pendant l'exécution — die Laufzeitprüfung (*inf*)
vérification des fichiers et des dossiers — die Datei- und Ordnerüberprüfung (*Windows*)
vérification des fichiers système — die Systemdateiprüfung (SFC)
vérification formelle — die formale Verifikation
vérification grammaticale — die Grammatikprüfung
vérification du lecteur — die Laufwerksüberprüfung
vérification au niveau système — die Verifikation auf Systemebene
vérification orthographique intégrée — die integrierte Rechtschreibprüfung
vérification du registre — die Registrierungsprüfung (*Windows*)
vérification des règles de conception — die Entwurfsregelprüfung (design rule check DRC)
vérification de la signature — die Signaturprüfung
vérification de la signature du fichier — die Dateisignaturverifizierung (*Windows*)
vérification syntaxique — die Syntaxprüfung
vérification de type — die Typprüfung (*inf*)
vérification de version — die Versionsabfrage (*Software*)
vérification virale — die Virenprüfung (*inf*)
vérification du volume — die Datenträgerprüfung(*Windows*)
vérifier l'absence de virus — auf Virenfreiheit testen
vérifier la disponibilité de mises à jour — auf Aktualisierungen prüfen, auf Updates prüfen
vérifier le lecteur — das Laufwerk auf Fehler überprüfen
vérifier le niveau d'huile — den Ölstand prüfen (*Kfz*)
vérité — die Wahrheit
vermine informatique — das Computerungeziefer (*Viren, Würmer etc.*)
vermine numérique — das digitale Ungeziefer (*Viren, Würmer etc.*)
vernier — die Feinverstimmung, der Nonius
vernis — der Lack, der Firnis
vernis adhésif — der Klebelack
vernis de blindage — der Abschirmlack

vernis clair — der Klarlack
vernis collant — der Klebelack
vernis conducteur — der Leitlack
vernis conducteur à l'argent — der Silberleitlack, das "Leitsilber"
vernis à immersion — der Tauchlack
vernis incolore — der farblose Lack
vernis protecteur — der Schutzlack
vernis soudable — der Lötlack
verre acrylique — das Acrylglas
verre armé — das Drahtglas
verre bifocal — das Zweistärkenglas (*Brille*)
verre clair — das Klarglas
verre dépoli — das Mattglas
verre à double foyer — das Zweistärkenglas (*Brille*)
verre feuilleté — das Verbundglas
verre Gorilla® — das Gorilla-Glas
verre grossissant — das Vergrößerungsglas (Lupe)
verre à indice de réfraction élevé — das hochbrechende Glas, das HRI-Glas (*opt*)
verre de lunettes — das Brillenglas
verre monofocal — das Einstärkenglas (*Brille*)
verre multifocal — das Mehrstärkenglas (*Brille*)
verre photonique — das photonische Glas
verre plat — das Flachglas
verre à plusieurs foyers — das Mehrstärkenglas (*Brille*)
verre progressif — das Gleitsichtglas (*Brille*)
verre de quartz — das Quarzglas
verre de saphir — das Saphirglas
verre trifocal — das Dreistärkenglas (*Brille*)
verre à vitres — das Fensterglas
verrou — der Riegel (*mech*), die Sperre
verrou d'activation — die Aktivierungssperre (activation lock) (*Smartphone*)
verrou anticopie — die Kopiersperre (*CD/DVD*)
verrou antisurcadençage — die Übertaktungssperre, die OC-Sperre (*CPU*)
verrou majuscule — die Feststelltaste (CapsLock)
verrou matériel — der Dongle (hardware key), der Hardwareschlüssel, der Ausführungssperrstecker
verrou mortel — die Verklemmung (deadlock) (*inf*)
verrou USB — der USB-Dongle
verrouillable — abschließbar, verriegelbar
verrouillage — die Verriegelung, die Sperre, das Sperren, das Hängenbleiben (latch-up) (*CMOS*)
verrouillage à baïonnette — die Bajonettverriegelung, der Bajonettverschluss
verrouillage en cas de sous-tension — die Abschaltung bei Unterspannung (undervoltage lock-out UVLO)
verrouillage centralisé — die Zentralverriegelung (*Kfz*)
verrouillage de clavier — die Tastaturverriegelung, die Tastatursperre
verrouillage par code — die Codesperre
verrouillage à distance — das Fernsperren (*Handy, Smartphone etc.*)
verrouillage d'écran — die Bildschirmsperre (*Handy, Smartphone etc.*)
verrouillage de fichier — die Dateisperre (file locking)
verouillage en fréquence — die Frequenzverriegelung

verrouillage sur une fréquence — das Einrasten auf einer Frequenz (*PLL*)
verrouillage gravitationnel — die gebundene Rotation (tidal locking) (*astro*)
verrouillage par mot de passe — die Passwortsperre
verrouillage au niveau enregistrement — die Datensatzsperre (record locking)
verrouillage rapide — die Schnellverriegelung
verrouillage SIM — die SIM-Sperre (SIM lock)
verrouillage des touches — die Tastensperre
verrouillage à vis — die Schraubverriegelung
verrouillé — eingerastet (*PLL*)
verrouillé en phase — phasenverriegelt
verrouiller le clavier — die Tastatur sperren
verrouiller à distance — fernsperren (*Handy, Smartphone etc.*)
verrouiller (se!) sur une fréquence — auf einer Frequenz einrasten (*PLL*)
verrouiller l'ordinateur — den Computer sperren
verrouiller une partition — eine Partition sperren
verrue murale — die Wandwarze (Steckernetzteil) (Jargon)
vers une société de surveillance — auf dem Wege zur Überwachungsgesellschaft
versement — die Einzahlung (*Post, Bank etc.*)
verser — einzahlen (*Post, Bank etc.*)
version 6.22 ou plus récent — Version 6.22 oder höher (*Software*)
version 6.22 ou ultérieure — Version 6.22 oder höher (*Software*)
version 64 bits — die 64-Bit-Version (*Software*)
version accessible via le navigateur — die Browser-Version (*Software, z.B. Skype for Web*)
version à acheter — die Kaufversion (*Ggs.: Mietversion*) (*Software*)
version actuelle du micrologiciel — die aktuelle Firmware-Version
version adaptée — die angepasste Version (patched version) (*Software*)
version admissible — die Veröffentlichungsversion (RC) (*Software*)
version allégée — die Einfachversion, die "abgespeckte" Version, die verschlankte Version, die schlanke Version (light version)
version alternative d'Android — die alternative Android-Version (custom ROM)
version améliorée — die verbesserte Version
version amincie — die schlanke Version, die verschlankte Version, die "abgespeckte" Version
version d’Android à jour — die aktuelle Android-Version
version annoncée — die angekündigte Version
version antédiluvienne — die Uraltversion, die uralte Version (*Software*)
version antérieure — eine frühere Version
version antérieúre de Windows — eine frühere Windows-Version (*Betriebssystem*)
version antivandale — die vandalismussichere Version
version d'appât — die Köderversion (*ugs*) (*Software*)
version authentique de Windows — die legale Windows-Version (*Betriebssystem*)
version autonome — die allein lauffähige Version (stand-alone version)
version bas de gamme — die Einsteigerversion
version de base — die Grundversion (*Software*), die Grundausführung

version basée sur Java — die javabasierte Version (*Software*)
version basée sur navigateur — die browserbasierte Version
version basse consommation — die Stromsparversion, die Energiesparversion (*Prozessor*), die Niedrigenergieversion (*Gerät*)
version bêta — die Betaversion (*inf*)
version du Bios — die BIOS-Version
version boîte — (boxed version) (*Prozessor*)
version bridée à 1,5 GHz — die auf 1,5 GHz gedrosselte Version (*Prozessor*)
version de bureau — die Desktop-Version (*Software*)
version caduque — die veraltete Version (*Software*)
version circulant sur internet — die im Internet kursierende Version (*Software*)
version (pour) clé USB — die USB-Stick-Version (*Software*)
version code source — die Quellcodeversion (*Software*)
version à code source ouvert — die quelloffene Version (open source version) (*Software*)
version compatible Windows — die windows-kompatible Version
version complète — die Vollversion (*Software*)
version complète gratuite — die Gratisvollversion (*Software*)
version complètement mise à niveau — die runderneuerte Version (*Jargon*)
version complètement renouvelée — die runderneuerte Version (*Jargon*)
version hors connexion — die Offline-Version (*z.B. von Google Maps*)
version contaminée — die verseuchte Version (*Software*)
version contaminée par un cheval de Troie — die trojanisierte Version (*Software*)
version copiée illégalement — die illegal kopierte Version (*Software*)
version corrigée — die fehlerbereinigte Version, die "entwanzte" Version (*Software*)
version craquée — die geknackte Version (*Software*)
version datant de l'âge de pierre — die Steinzeitversion (*Software*) (*Jargon*)
version déboguée — die fehlerbereinigte Version, die "entwanzte" Version (*Software*)
version débridée — die freigeschaltete Version (*Software*)
version de découverte gratuite — die kostenlose Schnupperversion (*Software*)
version dédonglée — die entdongelte Version (*Software*)
version définitive — die endgültige Version (*Software*)
version dégraissée — die verschlankte Version
version démarrable — die bootfähige Version
version de démonstration gratuite — die kostenlose Demoversion (*Software*)
version de démonstration jouable — die spielbare Demoversion
version de démonstration ne permettant pas une mise à jour — die nicht updatefähige Demoversion (*Software*)
version dépassée — die veraltete Version, überholte Version (*Programm, Treiber etc.*)
version déplombée — die geknackte Version (*Software*)
version déprotégée — die entschützte Version (*Software*)
version développeur — die Entwicklerversion (*Software*)
version disponible en téléchargement — die ESD-Version, die herunterladbare Version (*Ggs.: CD-Version*)
version DOS — die DOS-Version (*Software*)
version de DOS — die DOS-Version (*Betriebssystem*)

version double cœur die Zweikernversion, 2-Kern-Version, Doppelkernversion (*Prozessor*)
version durcie die gehärtete Version (z.B. Software)
version durcie du système d'exploitation eine gehärtete Betriebssystemversion
version sans échec die abgesicherte Version (*Software*)
version électrifiée die elektrifizierte Version, die E-Version (*Kfz*)
version élève die Schülerversion (*Software*)
version d'essai gratuite die kostenlose Testversion (*Software*)
version d'esssai limitée dans le temps die zeitlimitierte Testversion (*Software*)
version étendue die erweiterte Version
version d'étude die Autorenversion (*Visual Basic*)
version étudiant die Studentenversion (*Software*)
version d'évaluation 30 jours die 30-Tage-Testversion (expireware)
version d'évaluation gratuite die kostenlose Testversion (*Software*)
version d'évaluation limitée à 30 jours die 30-Tage-Testversion (expireware)
version d'évaluation limitée dans le temps die zeitlimitierte Testversion
version exécutable die Laufzeitversion, die lauffähige Version, die ausführbare Version (*Software*)
version export die Exportversion, die Exportausführung (*CB-Funkgerät*)
version farcie de bogues die mit Fehlern gespickte Version (*Software*)
version du fichier die Dateiversion
version finale die Endversion (*Software*)
version financée par la publicité die werbefinanzierte Version (*Software*)
version à fonctionnalités restreintes die funktionseingeschränkte Version (*Software*)
version fonctionnellement similaire die funktionsähnliche Version (*Software*)
version gonflée die aufgebohrte Version (*Jargon*)
version gratuite die kostenlose Version, die Gratisversion (*Software*)
version gratuite allégée die abgespeckte Gratisversion (*Software*) (*Jargon*)
version imprimable die Druckversion (*Dokument*)
version imprimée die Druckausgabe (Ggs.: Online-Ausgabe) (*Zeitung, Zeitschrift etc.*)
version à imprimer die Druckversion (*Dokument*)
version infectée die infizierte Version
version infectée par un cheval de Troie die trojanisierte Version (*Software*)
version installable die Installationsversion (*Ggs: Portabelversion*) (*Software*)
version à installer die Installationsversion (*Ggs: Portabelversion*) (*Software*)
version sans installation die installationsfreie Version, die portable Version (*Software*)
version intégrale die Vollversion (*Software*)
version intermédiaire die Zwischenversion (*Software*)
version à jour die aktuelle Version (*Software*)
version de langue die Sprachversion (*Software*)
version en ligne die Online-Version, die Online-Ausgabe (Ggs.: Druckausgabe) (*Zeitung etc.*)
version (à) ligne de commande die Befehlszeilenversion, die Kommandozeilenversion (*Software*)
version limitée en fonctionnalités die funktionseingeschränkte Version

(*Software*)
version limitée dans le temps die zeitlich begrenzte Version (*Software*)
version de Linux ne nécessitant aucune installation die installationsfreie Linux-Version (*Betriebssystem*)
version pour Linux die Linux-Version (*Software, im Ggs. z.B. zur Version für Windows*)
version de loisir die Freizeitversion
version à louer die Mietversion (*Ggs.: Kaufversion*) (*Software*)
version maintenue à long terme die LTS-Version (*Software*)
version du micrologiciel die Firmware-Version
version micrologicielle die Firmware-Version
version mise à jour die aktualisierte Version
version non encore mise à jour eine noch nicht aktualisierte Version
version de mise à niveau die Upgrade-Version (*Software*)
version mobile die Mobilversion (Prozessor, *Software*)
version mobile bridée à 1,5 GHz die auf 1,5 GHz gedrosselte Mobilversion (*Prozessor*)
version modifiée die geänderte Version
version monobande die Einbandausführung
version monocœur die Einkernversion (*Prozessor*)
version monoposte die Einzelplatzversion (*Software*)
version montée das Fertiggerät (*Ggs.:* Bausatz)
version multibande die Mehrbandausführung
version multilingue die mehrsprachige Version
version multiposte die Mehrplatzversion (*Software*)
version mûre die ausgereifte Version(*Software*)
version multibande die Mehrbandversion (*z.B. Antenne*)
version ne nécessitant aucune installation die installationsfreie Version (*Software*)
version du noyau die Kernel-Version
version optimisée pour les écrans tactiles die für Tastbildschirm(e) optimierte Version
version obsolète die veraltete Version, überholte Version (*Programm, Treiber etc.*)
version OEM die OEM-Version (*Betriebssystem*)
version optimisée pour l'impression (*Web*) die druckoptimierte Version, die druckerfreundliche Version, die Druckversion
version d'origine die Originalausführung (*Gerät*), die Originalversion (*Software*)
version papier die gedruckte Version (*z.B. Handbuch*)
version payante die kostenpflichtige Version, die Kaufversion (*Ggs.: Gratisversion*)
version non payante die kostenlose Version (*Software*)
version payante sans publicité die werbefreie Kaufversion (*Software*)
version pour PC (de bureau) die PC-Version (*Software*) (*Gegensatz zur Mobilversion*)
version périmée die veraltete Version (*Software*)
version permettant la mise à jour die updatefähige Version, die aktualisierbare Version (*Software*)
version ne permettant pas une mise à jour die nicht updatefähige Version (*Software*)
version de pilote die Treiberversion (*allgemein*)
version pirate die "geklaute" Version, die raubkopierte Version, die Raubkopie,
die Schwarzkopie, die "schwarze Kopie"
version piratée die "geklaute" Version, die raubkopierte Version, die Raubkopie,

	die Schwarzkopie, die "schwarze Kopie"
version piratée de Windows	die gefälschte ("geklaute") Windows-Version (*Betriebssystem*)
version la plus récente	die neueste Version (*Software*)
version la plus récente du système d'exploitation	die neueste Betriebssystemversion, die neueste Version des Betriebssystems
version la plus récente de Windows	die neueste Windows-Version
version portable	die Portabelversion (*Ggs.: Installationsversion*) (*Software*)
version poussiéreuse	die angestaubte Version (*Software*) (*Jargon*)
version pouvant être mise à jour	die updatefähige Version, die aktualisierbare Version (*Software*)
version préalable	die Vorabversion (*Software*)
version précédente	die Vorgängerversion (*Software*)
version précédente de DOS	die vorherige DOS-Version (*Betriebssystem*)
version précompilée	die vorkompilierte Version
version préconfigurée	die vorkonfigurierte Version
version préhistorique	die Uraltversion, die uralte Version (*Software*)
version préinstallée	die vorinstallierte Version (*Software*)
version préliminaire	die vorläufige Version (*Software*)
version préliminaire client	(consumer preview version)
version de présérie	die Vorserienversion
version de prévisualisation	die Vorschauversion (*Software*)
version protégée par dongle	die verdongelte Version (*Software*)
version sans publicité	die werbefreie Version (*Software*)
version purement WiFi	die reine WLAN-Version (*Smartphone, Tablet*)
version quadricœur	die 4-Kern-Version (*Prozessor*)
version quatre bandes	die 4-Band-Ausführung (*Antenne*)
version rafistolée	die gepatchte Version (*Software*)
version récente	eine neuere Version (*Software*)
version récente du système d'exploitation	eine neuere Betriebssystemversion, eine neuere Version des Betriebssystems
version remaniée	die überarbeitete Version (*Software*)
version réseau	die Netzwerkversion (*Software*), die netzwerkfähige Version
version réservée aux développeurs	die Entwicklerversion (*Software*)
version réservée aux étudiants	die Studentenversion (*Software*)
version retapée	die aufgemöbelte Version, die aufgemotzte Version (*Jargon*)
version retapée graphiquement	die grafisch aufgemotzte Version (*Jargon*)
version retravaillée	die umgearbeitete Version
version rétrocompatible	die abwärtskompatible Version (*Software*)
version scolaire	die Schulversion (*Software*)
version serveur	die Serverversion (*Betriebssystem*)
version signée	die signierte Version (*Software*)
version stable	die stabile Version (*Software*)
version stéréo	die Stereoausführung (*NF-Verstärker*)
version successive	die Nachfolgeversion (*Software*)
version suivante	die kommende Version
version surcadençable	die übertaktbare Version (*Prozessor*)
version surcadencée d'usine	die ab Werk übertaktete Version

(*Prozessor*)
version surchargée de fonctionnalités — die funktionsüberladene Version (*Software*)
version du système d'exploitation — die Betriebssystemversion
version tablette de Windows — die Windows-Tablet-Version
version téléchargeable — die herunterladbare Version (*ESD-Version*)
version temps réel — die Echtzeitversion
version de test gratuite — die kostenlose Testversion (*Software*)
version test limitée dans le temps — die zeitlimitierte Testversion (*Software*)
version texte — die Textversion (*PDF-Dokument*)
version tout électrique — die rein elektrische Version, die reine Elektroversion (*Kfz*)
version trojanisée — die trojanisierte Version (*Software*)
version troyennisée — die trojanisierte Version (*Software*)
version truffée de bogues — die mit Fehlern gespickte Version (*Software*)
version ultérieure — die höhere Version (*Software*)
version ultrarécente — die allerneueste Version (*Software*)
version venant d'être mise à jour — die vor Kurzem aktualisierte Version, die kürzlich aktualisierte Version
version à venir — die kommende Version
version vérolée — die infizierte Version, die verseuchte Version (*Software*)
version vulnérable — die verwundbare Version (*Software*)
version de Windows — die Windows-Version (*95, 98, 2000, XP, Vista etc.*)
version pour Windows — die Windows-Version (*Software, im Ggs. z.B. zur Version für Linux*)
versionnite — die Versionitis (*Jargon*)
vêtement communicant — (wearable)
vêtements (*pl*) anti-ondes — die Elektrosmogschutzkleidung
vétéran de Linux — der alte Linux-Hase (*ugs*)
Veuillez activer Javascript! — Bitte aktivieren Sie Javascript!
veuve de l'informatique — die Computerwitwe (*Jargon*)
VFO secondaire — der Zweit-VFO (*Funkgerät*)
via borgne — das Sackloch (blind via) (*Leiterplatte*)
via électrique traversant — die Siliziumdurchkontaktierung (through-silicon via TSV)
via enterré — die vergrabene Durchkontaktierung (buried via)
via traversant — die Siliziumdurchkontaktierung (through-silicon via TSV)
viabilisé — erschlossen (*Baugrundstück*)
vibration — die (mechanische) Schwingung
vibration de cisaillement d'épaisseur — die Dickenscherschwingung (*Quarz*)
vibration de cisaillement de surface — die Oberflächenscherschwingung (*Quarz*)
vibrations (*pl*) de réseau — die Gitterschwingungen (*pl/f*) (*Kristall*)
vibrations (*pl*) fantômes — die Phantomvibrationen (*pl/f*) (*Handy*) (*ugs*)
vibrer — schwingen (*mechanisch*)
vibreur — der Vibrationsmelder (*Handy*), der Zerhacker (*mech*)
vibreur à quartz — der Quarzschwinger
vibreur sonore — der Summer (buzzer)

vibreur synchrone autoredresseur	der Zerhacker mit Wiedergleichrichtung (*mech*)
victime de perturbations	die Störsenke (*EMV*)
victime de la pollution électromagnétique	das Elektrosmogopfer
victime d'une usurpation d'identité	das Identitätsdiebstahlopfer
victime d'un vol d'identité	das Identitätsdiebstahlopfer
vidage d'autopsie (postmortem dump)	der Absturzspeicherauszug
vidage hexadécimal	der Hex-Dump (*inf*)
vidage sur incident	das Absturzabbild (crash dump) (*inf*)
vidage de mémoire	der Speicherabzug (dump) (*Vorgang*)
vidange (d'huile)	der Ölwechsel (*Kfz*)
vide final	das Endvakuum
vide-grenier	der Flohmarkt
vide-grenier couvert	der Hallenflohmarkt
vide-grenier électronique	der Elektronikflohmarkt
vide-grenier en ligne	der Online-Flohmarkt
vide-grenier littéraire	der Bücherflohmarkt
vide-grenier de livres	der Bücherflohmarkt
vide-grenier nocturne	der Nachtflohmarkt
vide-grenier radio	der Funkflohmarkt
vide-grenier radioamateur	der Amateurfunkflohmarkt
vide-grenier en salle	der Hallenflohmarkt
vide grossier	das Grobvakuum
vide moyen	das Feinvakuum
vide-poches (*Kfz*)	das Ablagefach, das "Handschuhfach"
vide préliminaire	das Vorvakuum
vide poussé	das Hochvakuum
vidéo-bulle	(hangout) (*Google+*)
vidéo à 360 degrés	das 360-Grad-Video
vidéo à la demande	das Abrufvideo (VoD)
vidéo à la demande avec option de gravure	Video auf Abruf mit Brennoption
vidéo à la demande transactionnelle	das Video im Einzelabruf (TVoD)
vidéo en flux continu	(video streaming)
vidéo musicale	das Musikvideo
vidéo plein écran	das Vollbildvideo
vidéo publicitaire	das Werbevideo
vidéo de vacances	das Urlaubsvideo
vidéoclip	der Videoclip
vidéodiffusion numérique	das Digitalfernsehen (DVB)
vidéodisque	die Bildplatte
vidéoprojecteur au laser	der Laservideoprojektor
vidéoprojecteur à DEL	der LED-Videoprojektor
vidéosurveillance clandestine	die heimliche Videoüberwachung
vider la corbeille	den Papierkorb leeren (*Windows*)
vie moyenne	die mittlere Lebensdauer
vie privée	die Privatsphäre
vie privée en ligne	das Online-Privatleben
vie professionnelle	das Berufsleben (*Ggs.:* Ruhestand)
vieille bagnole toute rouillée	die alte Rostlaube (altes Auto) (*hum*)
vieille bécane	die alte Kiste (*Computer*)
vieilli artificiellement	künstlich gealtert
vieillir (*z.B. Quarz*)	altern (*intransitiv:* alt werden)
vieillissement	das Altern (*z.B. Quarz*)
vieux papiers (pl)	das Altpapier
vignetage	die Vignettierung (*phot*)

vignettage — die Vignettierung (*phot*)
vignette — die Plakette, die Vignette, das Vorschaubild (thumbnail)
vignette active — (widget)
vignette autoroutière — die Autobahnvignette
vignette (du) contrôle technique (*F*) — die Plakette (*TÜV/Dekra*)
vignette particules fines — die Feinstaubplakette
vilebrequin — die Kurbelwelle (*Kfz*)
village bioénergétique — das Bioenergiedorf
village planétaire — das globale Dorf (global village)
ville adaptée à l'automobile (*Schwachsinnsidee des 20. Jahrhunderts*) — die autogerechte Stadt
ville jumelée — die Partnerstadt
vinyle — das Vinyl ($H_2C=CH-$), die Schallplatte (*CD-Vorgängerin*)
violation d'accès — die Zugriffsverletzung (*inf*)
violation de brevet — die Patentverletzung
violation du droit d'auteur — die Urheberrechtsverletzung
violation des droits d'auteur — die Urheberrechtsverletzung
violation de la parité — die Paritätsverletzung (*phys*)
violation systématique des droits fondamentaux — die systematische Grundrechtsverletzung (*NSA, BND etc.*)
violation de la vie privée — die Verletzung der Privatsphäre
violation de la protection des données personnelles — die Datenschutzverletzung
violation du protocole HTTP — die HTTP-Protokollverletzung
violation de segmentation — die Speicherschutzverletzung
violation de type — die Typverletzung (*inf*)
violer — knacken (*Passwort*)
virage — die Kurve (*einer Straße*)
virage à droite — die Rechtskurve
virage énergétique — die Energiewende
virage à gauche — die Linkskurve
virement dématérialisé — die beleglose Überweisung (*Geld*)
virement en ligne — die Online-Überweisung
virer des composants Windows inutiles — überflüssige Windows-Komponenten rausschmeißen (*ugs*)
virer sur un compte — auf ein Konto überweisen
virer les logiciels inutiles préinstallés — alle unnützen vorinstallierten Programme rauswerfen (ugs)
virgule — das Komma (*pl: die Kommata*) (*math, gramm*)
virgule implicite — der Rechendezimalpunkt (assumed decimal point) (*Gleitkommadarstellung*)
viriel — das Virial (*phys*)
virtualiseur — der Virtualisierer (*Software*), die Virtualisierungssoftware
virtualisation assistée par matériel — die hardwaregestützte Virtualisierung (HAV)
virtualisation assistée par le processeur — die prozessorgestützte Virtualisierung
virtualisation du bureau — die Desktop-Virtualisierung
virtualisation E/S — die I/O-Virtualisierung
virtualisation de fichiers — die Dateivirtualisierung
virtualisation des fonctions réseau — die Virtualisierung von Netzfunktionen (network function virtualization NFV)
virtualisation imbriquée — die verschachtelte Virtualisierung (nested virtualization)

virtualisation logicielle	die Softwarevirtualisierung
virtualisation matérielle	die Hardwarevirtualisierung
virtualisation du stockage	die Speichervirtualisierung (storage virtualization)
virtuose de la ligne de commande	der Kommandozeilenvirtuose / die Kommandozeilenvirtuosin
virus	der Virus (*inf*), das Virus (*med*)
virus autocrypté	der selbstverschlüsselnde Virus (*inf*)
virus et autres menaces	Viren (*pl/m*) und andere Bedrohungen (*pl/f*) (*Internet*)
virus blindé	der gepanzerte Virus (armo[u]red virus) (inf)
virus en circulation	der ITW-Virus, der freilaufende Virus, der Virus in freier Wildbahn (*Ggs.:* Zoovirus)
virus clé USB raccourci	der USB-Verknüpfungsvirus (shortcut virus)
virus de courriel	der E-Mail-Virus
virus de courrier électronique	der E-Mail-Virus
virus demandeur de rançon	der Lösegeldvirus (ransomware)
virus de démarrage	der Bootvirus (*inf*)
virus destructeur	der Zertörungsvirus (killing virus)
virus détecté	der Virenfund (*inf*)
virus d'essai	der Testvirus (*z.B. Eicar)*
virus d'exécutables	der Programmvirus
virus expérimental	der Zoovirus, der Laborvirus (*Ggs.:* ITW-Virus)
virus furtif	der Tarnkappenvirus (stealth virus)
virus hybride	der Hybridvirus (*inf*)
virus importé	der eingeschleppte Virus (*inf*)
virus indétectable	der unentdeckbare Virus
virus infectant le Bios	der BIOS-Virus
virus informatique	der Computervirus
virus de laboratoire	der Laborvirus (*Ggs.:* ITW-Virus)
virus en liberté	der ITW-Virus, der freilaufende Virus, der Virus in freier Wildbahn (*Ggs.:* Zoovirus)
virus linuxien	der Linux-Virus
virus de macros	der Makrovirus (*inf*)
virus maître chanteur	der Erpresservirus
virus multiplate-forme	der Multiplattform-Virus
virus mutant	der Mutationsvirus
virus persistant	der hartnäckige Virus
virus pirate de navigateur	der Browser-Virus (*z.B. Qvo6*)
virus polymorphe	der polymorphe Virus
virus préinstallé	der Virus ab Werk (*Jargon*)
virus (pour puces) RFID	der RFID-Virus
virus de réseau	der Netzwerkvirus
virus résidant en mémoire	der speicherresidente Virus (*! nicht "resistenter" !*), der Speichervirus
virus à retardement	der Zeitzündervirus (*inf*)
virus du secteur de démarrage	der Bootsektorvirus (*inf*)
virus de script	der Skriptvirus (*inf*)
virus pour téléphone(s) portable(s)	der Handy-Virus
virus téléphonique	der Telefonvirus
virus tenace	der hartnäckige Virus
virus de test	der Testvirus (*z.B. Eicar)*
virus windowsien	der Windows-Virus
vis d'accord	die Abstimmschraube (*Hohlraumresonator*)
vis d'Archimède	die archimedische Schraube
vis d'assemblage	die Maschinenschraube
vis autobloquante	die selbstsichernde Schraube

vis autotaraudeuse	die Schneidschraube, die Treibschraube
vis à bois	die Holzschraube
vis de butée	die Anschlagschraube
vis de contact	die Kontaktschraube
vis de couplage	die Koppelschraube (*Hohlraumresonator*)
vis cruciforme	die Kreuzschlitzschraube
vis sans fin	die Schnecke (*techn*)
vis de fixation	die Befestigungsschraube
vis hydrodynamique	die Wasserkraftschnecke
vis imperdable	die unverlierbare Schraube
vis à métaux	die Metallschraube
vis micrométrique	die Feineinstellschraube
vis de masse	die Masseschraube (*el*)
vis de mise à la terre	die Erdungsschraube (*am Metallgehäuse*)
vis moletée	die Rändelschraube
vis à oreilles	die Flügelschraube
vis papillon	die Flügelschraube
vis Parker	die Blechschraube
vis platinée	der Unterbrecherkontakt (*Zündung*)
vis de réglage	die Stellschraube, die Einstellschraube
vis à six pans creux	die Innensechskantschraube, die Inbusschraube®
vis sans tête	die Madenschraube
vis à tête cylindrique	die Zylinder(kopf)schraube
vis à tête fraisée	die Flachkopfschraube
vis à tête plate	die Flachkopfschraube
vis à tête ronde	die Rundkopfschraube
vis à tôle	die Blechschraube
viscosité cinématique	die kinematische Viskosität, die kinematische Zähigkeit
viscosité dynamique	die dynamische Viskosität, die dynamische Zähigkeit
viseur à cadre lumineux	der Leuchtrahmensucher (*Kamera*)
viseur électronique	der elektronische Sucher (EVF) (*Kamera*)
viseur optique	der optische Sucher (OVF) (*Kamera*)
viseur télémétrique	der Messsucher (*Kamera*)
visible	sichtbar, der sichtbare Bereich (*im Spektrum*)
visiocasque	der Datenhelm (HMD)
visioconférence	die Videokonferenz
vision assistée par ordinateur (VAO)	das computergestützte Sehen (CAV)
vision géocentrique du monde	das geozentrische Weltbild
vision héliocentrique du monde	das heliozentrische Weltbild
visionnage de vidéos	das Videoschauen
visionnement de vidéos	das Videoschauen
visionner	darstellen, visualisieren
visionneuse de documents	der Dokumentenbetrachter (document viewer)
visionneuse de documents PDF	der PDF-Betrachter (PDF viewer)
visionneuse de fichiers	der Dateibetrachter (file viewer)
visionneuse de fichiers PDF	der PDF-Betrachter (PDF viewer)
visionneuse graphique	der Grafikbetrachter (*inf*)
visionneuse d'images	der Bildbetrachter (viewer), das Bildanzeigeprogramm, der Bildanzeiger
visiophone	das Bildtelefon, das Videotelefon
visiophoner	videofonieren
visiophonie	die Video(tele)fonie, das Bildfernsprechen
visite d'une page Web piégée	der Besuch einer präparierten Webseite
visiter une page internet	eine Internetseite besuchen

visiter une page Web eine Webseite besuchen, eine Webseite ansurfen
visqeux zäh (*Flüssigkeit*)
vissage das Schrauben
visser schrauben
visseuse perceuse sans fil der Akkubohrschrauber
visualisateur d'images der Bildbetrachter (*z.B. IrfanView*)
visualisation de données de mesure die Messdatenvisualisierung
visualisation de processus die Prozessvisualisierung
vitesse die Geschwindigkeit, der Gang (*Kfz*)
vitesse angulaire constante (VAC) die konstante Winkelgeschwindigkeit (CAV)
vitesse angulaire constante zonée ZCAV (zoned constant angular velocity)
vitesse aréolaire die Flächengeschwindigkeit (*Kepler*)
vitesse ascensionnelle die Steiggeschwindigkeit (*Ballon*)
vitesse de balayage die Ablenkgeschwindigkeit, die Anstiegsrate (slew rate) (*V/µs*)
vitesse de calcul die Rechengeschwindigkeit
vitesse de charge die Ladegeschwindigkeit (*min/Ah*)
vitesse de clignotement du curseur die Cursorblinkgeschwindigkeit, die Cursorblinkrate
vitesse conseillée die Richtgeschwindigkeit (*StVO*)
vitesse de convergence die Konvergenzgeschwindigkeit (*math*)
vitesse de coupe die Schnittgeschwindigkeit
vitesse de croissance du courant die Stromsteilheit (*A/µs*)
vitesse de croissance de la tension die Spannungssteilheit (*V/ns*)
vitesse de déplacement du pointeur die Geschwindigkeit des Zeigers (*Maus*)
vitesse de dérive die Driftgeschwindigkeit
vitesse du double-clic die Doppelklickgeschwindigkeit
vitesse d'écriture die Schreibgeschwindigkeit (*Disk, CD etc*)
vitesse d'exécution die Ausführungsgeschwindigkeit
vitesse finale die Endgeschwindigkeit
vitesse de gravure die Brenngeschwindigkeit (*CD, DVD etc.*)
vitesse de groupe die Gruppengeschwindigkeit
vitesse d'impression die Druckgeschwindigkeit
vitesse initiale die Anfangsgeschwindigkeit
vitesse instantanée die Momentangeschwindigkeit
vitesse de lecture die Lesegeschwindigkeit (*CD/DVD*)
vitesse de libération die Fluchtgeschwindigkeit (*phys*), die zweite kosmische Geschwindigkeit (*11,2 km/s*)
vitesse linéaire constante (VLC) die konstante Lineargeschwindigkeit (CLV)
vitesse de la lumière die Lichtgeschwindigkeit (*in beliebigen Medien*)
vitesse de la lumière dans le vide die Vakuumlichtgeschwindigkeit, die Freiraumlichtgeschwindigkeit (2,99792458·10^8 m/s)
vitesse de manipulation die Telegrafiegeschwindigkeit, die Gebegeschwindigkeit, das Gebetempo (*CW*)
vitesse minimale obligatoire die vorgeschriebene Mindestgeschwindigkeit (*StVO*)
vitesse de modulation die Schrittgeschwindigkeit, die Symbolrate ("Baudrate")
vitesse moyenne die mittlere Geschwindigkeit
vitesse d'obturateur die Verschlusszeit (*phot*)
vitesse d'obturation die Verschlussgeschwindigkeit (*phot*)
vitesse de phase die Phasengeschwindigkeit
vitesse de pointe die Höchstgeschwindigkeit (*Kfz*)
vitesse de propagation die Ausbreitungsgeschwindigkeit
vitesse relative die Relativgeschwindigkeit
vitesse de rotation die Drehzahl
vitesse de satellisation die erste kosmische Geschwindigkeit (*7,9 km/s*)

vitesse du son	die Schallgeschwindigkeit
vitesse spécifique	die Schnelllaufzahl (TSR) (*WEA*)
vitesse supersonique	die Überschallgeschwindigkeit
vitesse supraluminique	die Überlichtgeschwindigkeit
vitesse surmultipliée	der Schongang (overdrive) (*Kfz*)
vitesse de synchronisme	die Synchrondrehzahl (*Drehstrommotor*)
vitesse de tracé	die Schreibgeschwindigkeit (*Oszilloskop*)
vitesse de traitement	die Verarbeitungsgeschwindigkeit
vitesse du vent	die Windgeschwindigkeit
vitrage isolant	die Wärmeschutzverglasung
vitrage photovoltaïque transparent (*Gebäude*)	die transparente Photovoltaikverglasung
vitre d'exposition	das Vorlagenglas (*Kopierer, Scanner*)
vitre teintée	die getönte Scheibe (*Kfz*)
vitriol bleu	das Kupfervitriol
vitrocéramique	die Glaskeramik
vobulateur	der Wobbler, der Wobbelgenerator (sweep generator)
vobuler	wobbeln
vocabulaire de base	der Grundwortschatz
vocabulaire du langage (radio)amateur	das Amateurfunkvokabular
vocabulaire technique	der Fachwortschatz
vocabulaire du Web	der Webwortschatz
voie	der Kanal (*Oszilloskop etc.*)
voie d'aller	der Hinkanal (forward channel)
voie ascendante	der Rückkanal (*z.B. ADSL*)
voie balise	der Rundsendesteuerkanal (broadcast control channel BCCH) (*GSM*)
voie cachée	der Seitenkanal, der verdeckte Kanal (*inf*)
voie centrale	der mittlere Fahrstreifen
voie clandestine	der verdeckte Kanal, der Seitenkanal (*inf*)
voie de courant	der Strompfad (*Leistungsmesser*)
voie de dépassement	der Überholstreifen (*Straße*)
voie descendante	der Hinkanal (*z.B. ADSL*)
voie de détresse	die Notfallspur (*Autobahn*)
voie émission	der Sendezweig, der Sendepfad (*Ggs.:* Empfangszweig, Empfangspfad) (*TX*)
voie étroite	die Schmalspur (*Eisenbahn*)
voie express	die Schnellstraße
voie ferrée	das Bahngleis
voie ferrée désaffectée	die stillgelegte Bahnstrecke
voie ferrée électrifiée	die elektrifizierte Bahnstrecke
voie d'infection	der Infektionsweg (*Schadsoftware*)
voie d'insertion	der Einfädelstreifen (*Verkehr*)
voie sans issue	die Sackgasse (*StVO*)
voie lactée	die Milchstraße (*astro*)
voie large	die Breitspur (*Eisenbahn*)
voie métrique	die Meterspur (*Eisenbahn*)
voie montante	der Rückkanal (*z.B. ADSL*)
voie normale	die Normalspur, die Regelspur (1435 mm)
voie de propagation	der Verbreitungsweg (*Virus*)
voie radio	der Funkkanal
voie réception	der Empfangszweig, der Empfangspfad (*Ggs.:* Sendezweig, Sendepfad) (*RX*)
voie de retour	der Rückkanal (backward channel)
voie de service	der Hilfskanal (*z.B. für den Aufbau von Verbindungen im GHz-Bereich*)
voie de transmission	der Übertragungskanal

voie pour véhicules lents der Langsamfahrstreifen, die "Kriechspur" (*im Gebirge*)
voile (*m*) der Schleier (*phot*)
voile (*f*) solaire das Sonnensegel (*Raumfahrt*)
voisinage ε die ε-Umgebung (*math*)
voisinage ouvert die offene Umgebung (*math*)
voisinage réseau die Netzwerkumgebung (network neighbourhood)
voiture 3 litres das 3-Liter-Auto
voiture citadine électrique das Elektrostadtauto
voiture diesel der Diesel-PKW
voiture électrique das Elektroauto (*PKW*)
voiture d'époque der Oldtimer (*Kfz*)
voiture gloutonne en carburant der Spritschlucker (*Jargon*)
voiture gourmande en carburant der Spritschlucker (*Jargon*)
voiture hybride à essence der Ottohybrid (*Fahrzeug*)
voiture hybride à moteur diesel der Dieselhybrid (*Fahrzeug*)
voiture hybride à piles à combustible der Brennstoffzellenhybrid (*Kfz*)
voiture de location der Mietwagen (*! nicht "Leihwagen" !*)
voiture (de) milieu de gamme der Mittelklassewagen
voiture neuve der Neuwagen (Ggs.: Gebrauchtwagen)
voiture d'occasion der Gebrauchtwagen (Ggs.: Neuwagen)
voiture particulière das Auto (PKW)
voiture de prêt der Leihwagen (*Werkstatt*)
voiture à propulsion hybride das Hybridfahrzeug (*PKW*)
voiture silence (*TGV*) der Ruhewagen (*ICE*)
voiture thermique der Kraftwagen mit Verbrennungsmotor
voiture de tourisme avec chauffeur (VTC) der Privatwagen mit Fahrer
voiture ventouse der Dauerparker (*Jargon*)
voix die Stimme (*akust*), die Form (*Grammatik: Aktiv/Passiv*)
voix sur IP VoIP (voice over IP)
voix sur LTE VoLTE (voice over LTE)
voix sur réseau IP VoIP (voice over IP)
voix robotique die Roboterstimme
voix synthétisée par ordinateur die Computerstimme
vol de bande passante der Bandbreitendiebstahl (hot linking)
vol de clics der Klickdiebstahl
vol de cycle (cycle stealing) (*inf*)
vol de données der Datendiebstahl, "der Datenklau"
vol de l'historique der Verlaufsdiebstahl (history stealing) (*Browser*)
vol d'identité der Identitätsdiebstahl, der "Identitätsklau" (ID theft)
vol du mot de passe der Passwortdiebstahl, "der Passwortklau"
vol de mots de passe der Passwortdiebstahl, "der Passwortklau"
vol parabolique der Parabelflug
vol sous-orbital der Suborbitalflug, der suborbitale Flug
vol spatial habité der bemannte Raumflug
vol spatial inhabité der unbemannte Raumflug
vol suborbital der Suborbitalflug, der suborbitale Flug
vol supersonique der Überschallflug
volant das Lenkrad (*Kfz*)
volant en disque die Schwungscheibe
volant d'inertie das Schwungrad
volant monobranche das Einspeichenlenkrad (*Kfz*)
volant moteur bimasse das Zweimassenschwungrad (double-mass flywheel DMF) (*Kfz*)
volant de stockage d'énergie der Schwungradspeicher

volapuk das Fachchinesisch
volatilité die Flüchtigkeit (*Speicher*)
volatilité des prix horaires du marché spot allemand die Volatilität der Stundenpreise des deutschen Spotmarktes (*el*)
voler des mots de passe Passwörter stehlen
volet d'exploration die Explorer-Leiste (*Windows*)
volet de hiérarchie das Hierarchiefenster (*Windows Explorer*)
volet d'obturation der Abdeckschieber, die Abdeckklappe
voleur de données der Datendieb (*ugs*)
voleur d'identité der Identitätsdieb (*ugs*)
voleur de mots de passe der Passwortklauer (password stealer) (*Schadsoftware*)
voleuse de données die Datendiebin (*ugs*)
voleuse d'identité die Identitätsdiebin (*ugs*)
Volkswagen coccinelle der VW-Käfer
voltampèremètre der Scheinleistungsmesser
voltmètre de crêtes der Spitzenspannungsmesser
voltmètre HF das HF-Voltmeter
voltmètre numérique das Digitalvoltmeter
voltmètre à transistor das Transistorvoltmeter
voltmètre à tube das Röhrenvoltmeter
volume acoustique die Lautstärke
volume de base der Basisdatenträger (Ggs.: dynamischer Datenträger)
volume de chargement der Laderaum (*Kfz*)
volume de communications das Gesprächsaufkommen (*tel*)
volume de documents à imprimer das Druckaufkommen
volume de données das Datenvolumen
volume de données (à) haut débit inclus das Hochgeschwindigkeitsinklusivvolumen, das ungedrosselte Inklusivvolumen
volume de données inclus das Inklusivvolumen (*Internet*)
volume de données transférées das Datentransfervolumen
volume dynamique der dynamische Datenträger (Ggs.: Basisdatenträger)
volume d'échange de données mensuel das monatliche Datenaufkommen (*Internetanschluss*)
volume d'écoute die Lautstärke (*Radio, TV ect.*)
volume forfaitaire das Freivolumen (*Datentarif*)
volume inclus das Freivolumen (*Datentarif*)
volume de livraison der Lieferumfang
volume massique das spezifische Volumen (*m³/kg*)
volume molaire das molare Volumen (*m³/kmol*)
volume normalisé das Normvolumen (*Gas*)
volume du son die Lautstärke
volume sonore en réception die Empfangslautstärke
volume système der Systemdatenträger
volume de trafic de données das Datenaufkommen (data traffic)
volume de trafic téléphonique das Gesprächsaufkommen (*tel*)
volume transféré das Übertragungsvolumen
volume de transfert das Übertragungsvolumen
vorace en courant stromfressend
vorace en énergie energiefressend
voracité en bande passante der Bandbreitenhunger
voracité en données (personnelles) die Datengier (*Jargon*)
voracité énergétique der Energiehunger (*von Geräten*)
voracité en énergie der Energiehunger (*von Geräten*)
voracité en mémoire der Speicherhunger (*RAM*)

vote dématérialisé — die papierlose Stimmabgabe (black box voting)
vote électronique — die elektronische Stimmabgabe (black box voting)
vote électronique truquable — die manipulierbare elektronische Stimmabgabe
vote électronique truqué — die manipulierte elektronische Stimmabgabe
vote par internet — die Internetwahl, die Stimmabgabe per Internet
Votre carte QSL via le bureau, s'il vous plaît! — Ihre QSL-Karte bitte über den Club!
Votre navigateur ne supporte pas Javascript ou vous l'avez désactivé. — Ihr Browser unterstützt kein Javascript, oder Javascript ist deaktiviert.
voûte céleste — das Himmelsgewölbe, der Sternenhimmel
vouvoiement — das Siezen
vouvoyer — siezen
vox HF — die HF-Vox
voyage sans retour vers Mars — die Reise zum Mars ohne Wiederkehr
voyant d'accès au disque dur — die Festplattenzugriffsanzeige
voyant d'activité — die Zugriffsanzeige (*Festplatten, CD/DVD-Laufwerke etc.*)
voyant électromécanique — das Schauzeichen
voyant indicateur d'activité — die Zugriffsanzeige (*Festplatten, CD/DVD-Laufwerke etc.*)
voyant du lecteur — die Laufwerkskontrollleuchte
voyant lumineux — die Kontrollleuchte
voyant de mise sous tension — die Netzkontrollleuchte (*230 V*)
voyelle — der Vokal, der Selbstlaut
voyelle infléchie — der Umlaut (ä, ö, ü)
vrai challenge technique — eine echte technische Herausforderung
vrai DVD d'installation — die vollwertige Installations-DVD (Ggs.: Wiederherstellungs-DVD [recovery DVD])
vrai report — der ehrliche Rapport (*Amateurfunk*)
vraie couleur — die Echtfarbe (true color)
VRC — vérification des règles de conception
VRD — vérification des règles de dessin
vue classique de Windows — die klassische Windows-Ansicht
vue en coupe — die Schnittzeichnung
vue de dessus — die Draufsicht (*Zeichnung, Foto etc.*)
vue directe sur l'émetteur — die Sichtverbindung zum Sender (*z.B. DVB-T*)
vue éclatée — die Explosionszeichnung
vue satellite — die Satellitenansicht
vulgarisateur — populärwissenschaftlich
vulnérable aux attaques par déni de service réparti — anfällig für DoS-Angriffe
vumètre ressources — die Ressourcenanzeige (*Windows*)

wagon à vélos — der Fahrradwagen (*Eisenbahn*)
wattheure — die Wattstunde (Wh)
wattheuremètre — der Wattstundenzähler
wattmètre — das Wattmeter
wattmètre à absorption — das Absorptionswattmeter, der Absorptionsleistungsmesser
wattmètre à aiguilles croisées — das Kreuzzeigerwattmeter
wattmètre calorimétrique — der thermische Leistungsmesser
wattmètre de traversée — das Durchgangswattmeter, der Durchgangsleistungsmesser
watts par pouce cube — Watt pro Kubikzoll (*Leistungsdichte*)
watt-seconde — die Wattsekunde (*1 Ws = 1 J*)

Web de confiance	das Netz des Vetrauens (Web of Trust WOT)
Web participatif	das Mitmach-Web
webcaméra	die Internetkamera, die Webcam
webdiffusion	(web casting)
webiciel	die Webware
webinair	das Webinar, das Webseminar, das interbasierte Seminar
webmaître	der Webmaster
week-end de concours	das Contestwochenende (*Amateurfunk*)
week-end sans concours	das contestfreie Wochenende (*Amateurfunk*)
week-end international des phares et des bateaux-feux	das internationale Leuchtturm- und Feuerschiffwochenende (ILLW) (*Amateurfunk*)
week-end international des phares et des bateaux-phare	das internationale Leuchtturm- und Feuerschiffwochenende (ILLW) (*Amateurfunk*)
WiFi à 5 GHz	das 5-GHz-WLAN
WiFi à bord	das Bord-WLAN
WiFi à bord du train	das WLAN im Zug, das Zug-WLAN, das Bahn-WLAN, das Eisenbahn-WLAN
WiFi communautaire	das Bürger-WLAN
WiFi direct	das Punkt-zu-Punkt-WLAN (peer-to-peer WLAN)
WiFi double bande	das Dualband-WLAN, das 2-Band-WLAN, das Zweiband-WLAN
WiFi gratuit	das kostenlose WLAN, das Gratis-WLAN
WiFi gratuit en gare	das kostenlose Bahnhofs-WLAN
WiFi gratuit illimité	das unbegrenzte Gratis-WLAN
WiFi d'hôtel	das Hotel-WLAN
WiFi hôtelier	das Hotel-WLAN
WiFi municipal gratuit	das kostenlose Stadt-WLAN
WiFi pair à pair	das Punkt-zu-Punkt-WLAN (peer-to-peer WLAN)
WiFi payant	das entgeltpflichtige WLAN, das Bezahl-WLAN
WiFi tribande	das 3-Band-WLAN, das Dreiband-WLAN
WiFi universitaire	das Campus-WLAN
WiFi urbain gratuit	das kostenlose Stadt-WLAN
wikipéder	bei Wikipedia nachschlagen
Windows 7 Édition Familiale Basique	Windows 7 Home Basic
Windows 7 Édition Familiale Premium	Windows 7 Home Premium
Windows 7 Édition Intégrale	Windows 7 Ultimate
Windows 7 Entreprise	Windows 7 Enterprise
Windows 7 Professionnel	Windows 7 Professional
Windows 7 Starter	Windows 7 Starter
Windows 64 bits	das 64-Bit-Windows (*Betriebssystem*)
Windows à bas prix	das Billig-Windows
Windows est en cours d'arrêt ...	Windows wird heruntergefahren ...
Windows est en cours de démarrage ...	Windows wird gestartet ...
Windows à emporter	Windows zum Mitnehmen (*Booten vom USB-Stick: "Windows to go"*)
Windows fraîchement installé	das frisch installierte Windows
Windows préactivé	das voraktivierte Windows
Windows préinstallé	das vorinstallierte Windows
Windows n'a pas pu terminer le formatage	Windows konnte die Formatierung nicht abschließen (*Fehlermeldung*)

Windows de secours — das Notfall-Windows
Windows en tant que service — WaaS (Windows as a service)
Windows XP Édition Familiale — Windows XP Home Edition
Windows XP Édition Professionnelle — Windows XP Professional Edition
Windows XP ou plus récent — Windows XP oder höher (*Software*)
Windows XP et suivants — Windows XP oder höher (*Software*)
Windows en version 64 bits — die 64-Bit-Windows-Version (*Betriebssystem*)
Windows Vista Édition Familiale Basique — Windows Vista Home Basic
Windows Vista Édition Familiale Prémium — Windows Vista Home Premium
Windows Vista Édition Professionnelle — Windows Vista Business
windowsien(ne) — der Windows-Nutzer / die Windows-Nutzerin
wobulateur — der Wobbler, der Wobbelgenerator (sweep generator)
wobuler — wobbeln
wrapping — die Drahtwickeltechnik, die Wickeltechnik (wire-wrap)
wronskien — die Wronski-Determinante

Yagi à grand espacement — die Lang-Yagi-Antenne

zapette — die Fernbedienung (*TV*) (*Jargon*)
zappette — die Fernbedienung (*TV*) (*Jargon*)
zénith — der Zenit
zéro — die Null, die Nullstelle (*math*)
zéro absolu — der absolute Nullpunkt (*phys*)
zéro absolu du divertissement télévisuel — der absolute Nullpunkt der Fernsehunterhaltung (*pej*)
zéro complexe — die komplexe Nullstelle (*math*)
zéro complexe conjugué — die konjugiert-komplexe Nullstelle (*math*)
zéro double — die doppelte Nullstelle (*math*)
zéro multiple — die mehrfache Nullstelle (*math*)
zéro de multiplicité m — die Nullstelle der Vielfacheit m (*math*)
zéro de rayonnement — die Nullstelle (*im Strahlungsdiagramm*)
zéro réel — die reelle Nullstelle (*math*)
zéro simple — die einfache Nullstelle (*math*)
zéro à virgule flottante — die Gleitkommanull (*inf*), die Fließkommanull
zéros (*pl*) à gauche — die führenden Nullen (*pl/f*) (*inf*)
zinc — das Zink
zingage électrolytique — die galvanische Verzinkung
zingage galvanique — die galvanische Verzinkung
zinguer — verzinken
zinguer à chaud — feuerverzinken
zipper un fichier — eine Datei (*f*) im ZIP-Format packen
zone des 12 milles nautiques — die 12-Seemeilen-Zone
zone achromatique — der Unbuntbereich (*Farbdreieck*)
zone d'accès sans fil — der öffentliche WLAN-Zugang, die öffentliche Funkzelle (hotspot)
zone d'actions prioritaires pour l'air (Zapa) — die Umweltzone (*Feinstaub etc.*)
zone d'adresse — das Adressfeld (*inf*)
zone d'amorce — MBR (master boot record)
zone ASFI — der öffentliche WLAN-Zugang, die öffentliche Funkzelle (hotspot)
zone aurorale — die Polarlichtzone
zone d'avalanche — der Durchbruchbereich (*Sperrschicht*)

zone de basse pression — das Tiefdruckgebiet (*meteo*)
zone blanche ADSL — die DSL-freie Zone, der weiße DSL-Fleck, die "DSL-Wüste"
zone de blocage — der Sperrbereich (*Diode*)
zone bleue («*disque obligatoire*») — die Kurzparkzone (*nur mit Parkscheibe!*)
zone cachée du disque dur — der versteckte Festplattenbereich
zone de champ lointain — die Fernfeldzone (*Antenne*)
zone de champ proche — die Nahfeldzone (*Antenne*)
zone de charge d'espace — die Raumladungszone
zone de circulation à 30 km/h — die Tempo-30-Zone (*Verkehr*)
zone de confiance — die sichere Zone (trusted zone)
zone de configuration — das Konfigurationsfeld
zone de contenu Web — die Webinhaltszone (*Windows*)
zone de couverture — das Sendegebiet (*Rundfunk, TV*), das Versorgungsgebiet (*Mobilfunk*), die Ausleuchtzone (footprint) (*eines Satelliten*)
zone critique de biodiversité — der Biodiversitätsbrennpunkt (biodiversity hotspot)
zone de début — der Einleitungsbereich (lead-in area LIA) (*CD/DVD*)
zone défectueuse — der fehlerhafte Bereich (*Festplatte*)
zone de déformation — die Knautschzone (*Kfz*)
zone démilitarisée — DMZ (demilitarized zone) (*inf*)
zone de dépression — das Tiefdruckgebiet (*meteo*)
zone dépressionnaire — das Tiefdruckgebiet (*meteo*)
zone non desservie par l'ADSL — die DSL-freie Zone, der weiße DSL-Fleck, die "DSL-Wüste"
zone de disponibilité — die Verfügbarkeitszone (availability zone)
zone de distribution — das Versorgungsgebiet (*EVU*)
zone de données — der Datenbereich (Ggs.: Systembereich) (*inf*)
zone de données du Bios — der BIOS-Datenbereich
zone à émissions limitées (ZEL) — die Umweltschutzzone (*für Kraftfahrzeuge*)
zone EMOA (Europe, Moyen Orient, Afrique) — die EMEA-Region (Europa, Naher Osten, Afrika)
zone d'entrée — der Einleitungsbereich (lead-in area LIA) (*CD/DVD*)
zone d'évanouissement — die Schwundzone (*Funk*)
zone de fin — der Ausleitungsbereich (lead-out area LOA) (*CD/DVD*)
zone de flou juridique — die juristische Grauzone
zone à fort ensoleillement direct — die Region mit hoher Direkteinstrahlung
zone française d'occupation (ZFO) — die französische Besatzungszone
zone de Fraunhofer — die Fraunhofer-Region (Fernfeld)
zone de Fresnel — die Fresnel-Region (Nahfeld)
zone frontalière — das Grenzgebiet (*pol*)
zone à gratter — das Rubbelfeld (*auf der Rubbelkarte*)
zone de haute pression — das Hochdruckgebiet (*meteo*)
zone non imprimable — der nicht druckbare Bereich (*Windows*)
zone d'information — der Infobereich (systray) (*Windows*)
zone interdite aux portables — die handyfreie Zone
zone de mémoire non allouée — der nicht zugewiesene Speicherbereich (*inf*)
zone de mémoire commune — der gemeinsame Speicherbereich (*inf*)
zone de mémoire protégée — der geschützte Speicherbereich (*inf*)
zone morte — die tote Zone (*Funk*)
zone de non-droit — der rechtsfreie Raum
zone de notification — der Infobereich (systray) (*Windows*)

zone de Nyquist — der Nyquist-Bereich (*AD-Umsetzer*)
zone d'ombre — der Funkschatten
zone pavillonnaire — das mit Einfamilienhäusern bebaute Gebiet
zone piétonne — die Fußgängerzone
zone de pincement — der Abschnürbereich (*Fet-Kennlinie*)
zone de protection — die Schutzzone (*50-MHz-Betrieb*)
zone de protection contre la foudre (ZPF) — die Blitzschutzzone (lightning protection zone LPZ)
zone de protection des eaux — das Wasserschutzgebiet
zone protégée contre les décharges électrostatiques — der ESD-geschützte Bereich (electrostatic protected area EPA)
zone de réserve — der Reservebereich (spare area) (*SSD*)
zone résidentielle — das Wohngebiet
zone résistive — der ohmsche Bereich (*Fet-Kennlinie*)
zone de saisie — das Eingabefeld (*Formular*)
zone de saisie du mot de passe — das Passworteingabefeld
zone de saturation — der Sättigungsbereich
zone de sécurité — die Sicherheitszone (*Internet*)
zone sensitive tactile — das Sensorfeld (*inf*)
zone de silence — die tote Zone (*Funk*)
zone de sortie — der Ausleitungsbereich (lead-out area LOA) (*CD/DVD*)
zone sphérique — die Kugelzone (*math*)
zone système — der Systembereich (Ggs.: Datenbereich) (*inf*)
zone de téléchargement — der Herunterladebereich (download area)
zone de texte — das Textfeld
zone de texte libre — das Freitextfeld (*Formular*)
zone de travail — der Arbeitsbereich (workspace)
zones blanches — die weißen Flecken (*pl*) (*Mobilfunkabdeckung*)
zoo des particules élémentaires — der Elementarteilchenzoo (*Physikerjargon*)
zoom [zum] — das Zoomobjektiv, das Zoom (*! nicht "der ..." !*)
zoom à forte amplitude — das Weitbereichszoom(objektiv)
zoomer [zume] — zoomen (*phot*)